START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 17/7/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR / OPERATEUR L. R. EXPOSURE / EXPOSITION 75 m.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6305)

File 652-1, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - General Administration (Map, plan) 1892 - 1898, 1901 - 1929
File 652-2, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Admissions & Discharges. 1943 - 1949
File 652-2, part 2	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Admissions & Discharges. 1949 - 1952
File 652-5, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1894
File 652-5, part 2	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rolle

Q&A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6305)

File 652-1, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - General Administration (Map, plan) 1892 - 1898, 1901 - 1929
File 652-2, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Admissions & Discharges. 1943 - 1949
File 652-2, part 2	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Admissions & Discharges. 1949 - 1952
File 652-5, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1894
File 652-5, part 2	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1925
REGISTRY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 13th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment the undermentioned Regina vouchers representing expenditures in connection with the installation of machinery etc., in the new Indian Residential School, Duck Lake as follows.-

#2902	Canadian Fairbanks,Morse Co.,	$308.03
#2903	Matthew Wylie, Regina, Sask.	634.26
#2904	Matthew Wylie, Reginal Sask.	181.69

In regard to the voucher in favor of the Canadian Fairbanks-Morse Company, equipment had already been purchased from them on a competitive basis; the voucher covering which has already been submitted for payment, and the articles enumerated on the voucher forwarded herewith are additional.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Messrs. Wood, Vallance Ltd.,

Regina,

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1925			
Mar. 14th.	For amount of their invoice as attached #5259 dated 9th March, 1925.	27.	50
	Chapel Bell purchased for use at the new R.C. School, Duck Lake, Sask.		

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA

SOLD TO

W.M. Graham, Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Canada Life Building, City.

March 9/25

INVOICE NO. 5239

			2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS	NET 30 DAYS
1 only 24" School or Chapel Bell complete	1	27.50M		27 50

Shipped to:- Principal of Indian School, Duck Lake, Sask.

MH/

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Imperial Oil Ltd.

Saskatoon.

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1925		
March 14th	For amount of their invoice as attached hereto #42922 dated 27th February, 1925.	11. 99
	Coal oil used in the engine for charging Electric light batteries.	

EXAMINED and found correct.

H. Laughlan

Accts 25/3/25

6364

Eleven Dollars & ninety-nine cents. TOTAL, 11. 99

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Commissioner

Agent.

Voucher #2936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GASOLINE AND NAPHTHA NOT SOLD FOR ILLUMINATING PURPOSES IN BUILDINGS.

Duck Lake STATION Feb. 27/25. 192

IMPERIAL OIL, LIMITED.
SASKATOON.

305-11a
43922

SOLD TO Indian Dept. A 20503

ADDRESS Regina, Sask.

ORDER No. COPY

ALL ACCOUNTS OVERDUE, SUBJECT TO INTEREST CHARGED AT 6% PER ANNUM

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES FOR DELIVERIES ON CREDIT TO IMPERIAL OIL LIMITED SASKATOON SASK

BBLS.	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
		C D	Imperial Royalite Coal Oil	47.0	.25½	11.99
			2031		.25	

PRICES EX WAREHOUSE WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES

RECEIVED PAYMENT.

RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER.

AGENT

CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1925
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 335-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 14th. 1925

Sir:

I beg to forward herewith the undermentioned Regina vouchers representing expenditures in connection with the new R.C. School at Duck Lake, as follows.-

#2906	- Imperial Oil Ltd., 27th February	$11.99
#2907	- Lynch Parker & Plows, 10th March	9.85
#2908	- Wood Vallance Ltd., 9th March	27.50

file 109-1-12.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 192 by letter phone Due . . . . . 192 Opened . . . . . 192 by . . . . . .

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Canada West Electric Ltd.	Canada Gen. Electric Co.	Canada Hart Battery Co.			
	Regina, Sask.	Winnipeg, Man.	Winnipeg, Man.			
1 Manchester Chloride Battery, 56 cells	$2,475.00	$2,679.00	Did not quote			
	F.O.B. Duck Lake	F.O.B. Duck Lake				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with are not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed W.M. Graham

Dept. of Indian Affairs,

DATE March 16/25 City or town Regina, Sask. Province

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OUR ORDER No. S.T.5780

CUSTOMER'S ORDER No.

DATE February 2nd .1925.

CANADA WEST ELECTRIC LIMITED

REGINA, SASK.

SHIPPED TO Duck Lake

VIA C.N.R.

DATE SHIPPED

TERMS:

SUBJECT TO SIGHT DRAFT AND 8 PER CENT. INTEREST AFTER DUE.

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Canada Life Building,
Regina, Sask.

1M-L670-10-24

Ordered	Shipped	MATERIAL	Price	Per	Amount
1	1	Complete E15 Manchester Chloride Battery, consisting of 56 complete cells and Electrolyte, Hydrometer, Thermometer, Socket Wrenches, and Weston Portable Voltmeter	$ 2475.00		
		F.O.B. Duck Lake, Sask.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Canada West Electric Limited

Regina, Sask.

1925		SERVICE.	AMOUNT.
Mar.	16	For amount of their invoice dated 2nd February, as per copies attached	2,475.00
		Less credit for 15 carboys returned @5.00 each	75.00
			2,400.00
		Department authority dated 13th October, 1924.	
		EXAMINED and found correct. H.L. Laflamme	
		6363 Sent Mar. 25/25	
		TWENTY-FOUR HUNDRED 00/100 DOLLARS.....Total.....	$ 2,400.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #2917

Wm Graham

Indian Commissioner. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 16, 1925.

Sir:-

I beg to forward herewith, together with Abstract of Tenders, and recommend for payment Regina voucher #2917 in favor of the Canada West Electric Limited, representing the purchase of the battery for use at the new Indian Residential School, Duck Lake.

Your obedient servant,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Returned with letter

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1925
RECORDS

March 16th, 1925

R

To the Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Dear Sir.

Inclosed find copy of the final certificate No.11 in favor of Messrs. Smith Bros& Wilson Contractors for the New Residential School., Duck Lake, Sask.

This being the full amount on 10% holdback.

Yours truly.

Adrien Tallon

Inspector of Construction.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.- .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Messrs Wood Vallance Limited,-

Regina, Sask.

DATE 1925	SERVICE.	AMOUNT.
Mar.16	For amount of their invoices enumerated below, copies of which are attached in duplicate:	
	#4482 ... 27th Feb. 1925	58.83
	#5037 ... 6th March, 1925	67.50
	#5613 ... 13th March, 1925	128.03
	Purchases for use at the new Indian Residential School, Duck Lake.	
	Department authority dated Feb. 6th, 1925.	
	EXAMINED and found correct.	
	6417 Jan 27/3/25	
	TWO HUNDRED FIFTY-FOUR 36/100 DOLLARS...TOTAL.....	$ 254.36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #2924

Indian Commissioner. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN.

WOOD-VALLANCE CO. LIMITED
CALGARY, ALTA.

WOOD-VALLANCE HARDWARE CO. LIMITED
NELSON, B.C.

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA,
CANADA

SOLD TO

W.M. Graham,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Canada Life Building,
City.

March 13/25

INVOICE NO. 5613

			2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS	NET 30 DAYS
2 only 1 gal. cans dk Golden Oak oil Glidd. wood stain	2	3.99	7 98	
1 only 5 gal. Cans Light "	5	3.93	19 65	
1 5 gal. Orange shellac	5	4.45	22 25	
1 5 gal. 1001 Varnish Glidd	5	3.48	17 40	
15 gal. Dark drab concrete floor dressing	15	4.05	60 75	
Shipped to: Principal, Indian School, Duck Lake, Sask.			126 03	

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN

WOOD-VALLANCE CO. LIMITED
CALGARY, ALTA.

WOOD-VALLANCE HARDWARE CO. LIMITED
NELSON, B.C.

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA,
CANADA

SOLD TO

W.M. Graham, Commissioner,
Department of Indian Affairs
Canada Life Building,
City.

March 6/25

INVOICE NO. 5027

			2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS	NET 30 DAYS
15 gal. congrete Floor primer	15	4.50		67 50

Certified correct
Per H Delaney
Principal

Freight $61- Principal, Indian Boarding School,
Duck Lake, Sask.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN.

WOOD-VALLANCE CO LIMITED
CALGARY, ALTA

WOOD-VALLANCE HARDWARE CO LIMITED
NELSON B C

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA,
CANADA

SOLD TO

W.M. Graham, Commissioner,
Department of Indian Affairs,
City.

Feb. 27/25

INVOICE NO.
4482

				2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS	NET 30 DAYS
15½ doz. 906MB cupboard turns	B.O.L. Attch. FOB Wpg	15½	1.50	23 25	
18 doz. pr 1431F MB Ornamental hinges		18	1.60	28 80	
2 only 1 gal. 1001 Varnish		2	3.39	6 78	
MH/ Prepaid freight.					
				58 83	

17/2/25

Certificate Received Correct B

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 18, 1925.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #2924 in favor of Messrs Wood Vallance Limited, representing expenditures in connection with the new Indian Residential School at Duck Lake.

The floor dressings and floor primer were purchased for covering the concrete floor of the dining-room and corridor as authorized by Department letter dated 6th February, 1925.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Messrs H.B. Roantree, & Company

1782 Cornwall St.

Regina. Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1925			
Mar. 19th	For Amount of their invoice dated Mar. 1925	22.	75
	For Supplies furnished and work performed at the Indian Residential School, Duck Lake, as authorized by Mr. A. Taillon, Inspector of Construction.		
	EXAMINED and found correct.		
	6416 Sent 27/3/25		
	Twenty-Two dollars & seventy-five cents TOTAL,	22.	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Graham

Indian Commissioner.

Voucher #2935

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 9419 — OFFICE AND SHOP: 1728 CORNWALL ST. — FOLIO No. _____

Regina, Sask., March 1925

M. Dept. of Indian Affairs.

Duck Lake School.

IN ACCOUNT WITH

N. B. Rountree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered — 10% Interest Charged on Overdue Accounts

E. B. Beam, Limited, Toronto 19548

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Oct. 17	Cutting & Installing Pipe in Trench		.70		
	4'6" 2½ Pipe $2.95 2 - 2½ elbs. $1.40		4.35		5.05
Dec. 26	1 - 3" Brass Check Valve				9.75
Feb. 13	Smoke Pipe for Kitchen Range				
	3 length 9" x 30 Pipe		3.00		
	1 " 8" x 30 "		.75		
	9" Elbows		2.75		
	8" "		1.50		7.95
					$ 22.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE [redacted]

OFFICE AND SHOP: 1722 CORNWALL ST.
[redacted]

N. B. ROANTREE & Co.

PLUMBING, HEATING, VENTILATING
AND TINSMITHING

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

P. A. Indian Affairs

REGINA, SASK., March 14th 1935

This gives N. B. Roantree & Co authority to make steam connections & lay pipes to cement cistern & drain also supply block valve to coal & well & supply smoke pipe to kitchen stove.

Adrien Tallon
Insp of Construction

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25
2, 2

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 19th, 1925

R

Sir:

I enclose herewith and beg to recommend for payment Regina voucher #2933 in favor of Messrs. N.B. Roantree & Company for $22.75 representing work performed in the new Indian Residential School, Duck Lake under the authority of the then Inspector of Construction, Mr. A. Taillon whose authority dated 14th March is attached hereto.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Matthew Wylie, Esq.,

2831 Retallack St.,

Regina, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1925			
Mar.15th.	For the following expenditures in connection with the installation of extra gongs and pushes at St. Michaels Indian Residential School, Dusk Lake:-		
	Northern Electric Co., material, (attached receipted account	39.	30
	Matthew Wylie, material as per account attached	11.	94
	E.M.Boomhower, wages, " " receipt attached	7.	65
	C. Smith, wages, " " " "	5.	40
	E.M. Boomhower, wages, " " " "	3.	70
	Total	67.	99
	Plus 13%	6.	79
	Grand total	74.	78

EXAMINED and found correct.

Sept 27/3/25

6415

Seventy-four Dollars----------78/100 --TOTAL, 74. 78

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #2925

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 335-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 18th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #2923 in favor of Mr. Matthew Wylie representing further work at the new Industrial School at Duck Lake installing extra gongs and pushes amounting to $74.78.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CITY OF PRINCE ALBERT

SASKATCHEWAN

PRINCE ALBERT, SASK.,

March 9th, 1925.

Matthew Wylie, Esq.,
Electrical Contractor,
REGINA, Sask.

Dear Sir:-

This is to certify that I inspected the electric wiring installation in the new Duck Lake Indian Industrial School on Monday afternoon, March 2nd.

The wiring is a concealed conduit system and the lighting fixtures and ceiling lights were all attached and in place.

The electric wiring installation work observed on the building from an outside visible inspection appears to be entirely satisfactory and in accordance with the National Electric Code Regulations of the Western Canada Fire Underwriters Association, and meets with my approval.

SIGNED F. P. Wright

Electrical Engineer for the
City of Prince Albert.

RW/P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

RECEIVED MAR 23 1925

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
C. REGINA, SASK., March 18, 1925.

Sir:-

I beg to enclose herewith a certificate issued by the Electrical Engineer for the City of Prince Albert, with reference to the electric wiring installation in the new Duck Lake Indian Residential School. This was received from the contractors Messrs Smith Bros. & Wilson.

Your obedient servant

W.M.Graham.
- Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Adrien Gaillou

Duck Lake

Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Feb	28			
		24 days work or 240 hours in carpentry work, working & supervising work at the new school @ 70¢ per hour	168	00
		2 telephone calls at Indian Commissioner's Office Regina	1	40
		1 trip to Regina to interview Indian Commissioner W. M. Graham:		
		C.N.R. fare Duck Lake to Regina return	13	30
		Restaurant Regina Breakfast		50
		" Dinner		50
		" Supper		50

Recommended for Payment,

Registrar [illegible]

EXAMINED and found correct.

W. M. Graham

Indian Commissioner

6414

Sept 27/3/25

TOTAL, 184 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. H. Delmas

Agent.

Principal

Regina Voucher #2925.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5-

Secretariat

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 18, 1925.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #2925 in favor of Mr. Adrien Taillon, covering his wages in connection with the work and supervision at the new school in regard to the erection of the cupboards, etc.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Circle
under
subject
2. Archives

109-1-5

Form 0122
Replacing Form 1-TW

TYPE OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	
Night Letter	

If none of these three appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

B15RD 43 COLLECT NL

REGINA SASK MARCH 30TH 1925

J D MCLEAN

ASST DEPUTY AND SECY DEPT INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

HAVE BEEN EXPECTING CHEQUE FOR FINAL ESTIMATE PLEASE ADVISE IMMEDIATELY IF YOU HAVE RECEIVED ESTIMATE IF SO IF THERE IS ANY REASON WHY SAME SHOULD NOT BE PAID ALSO WHY DEPOSIT SHOULD NOT BE RETURNED KINDLY GIVE THIS MATTER YOUR IMMEDIATE ATTENTION

110[redacted]

SMITH BROS AND WILSON LTD.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1925
RECORDS

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 1st, 1925.

Sir,-

I beg to refer to my letter of the 16th June last, enclosing the undermentioned War Loan Bonds, aggregating $10,000.00 deposited as security by Messrs. Smith Bros. & Wilson Ltd., of Regina, in connection with contract awarded them by this Department, also cheque for $3,000.00, and to request that you will kindly return these bonds and amount of cheque referred to, as the contract has been satisfactorily completed.

Nos. A-17608 to A-17627 inclusive 20 x $100.	$2,000.00
Nos. A-03196 to 013212 inclusive 15 x $100.	1,500.00
Nos. A-13178 to 13197 inclusive 20 x $100.	2,000.00
Nos. H-9857 to H-9863 inclusive 7 x $50.	350.00
Nos. H-10310, 14762 & 14763 3 x $50.	150.00
Nos. B-51680 to B-51685 inclusive 6 x $500.	3,000.00
Nos. B-51674 to B-51675 2 x $500.	1,000.00
	$10,000.00

Yours obediently,

The Deputy Minister
of Finance,
Ottawa.

F.H.Paget
For Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MATTHEW WYLIE

ELECTRICAL ENGINEER

2621 RETALLACK STREET

REGINA, SASK. Jany 31st 25

SOLD TO Dept of Indian Affairs

Regina

TERMS: CASH. 10 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS. Statement for lary for Installing plant at Duck Lake E. & O. E.

Date	Number	ARTICLES AND LABOR	Price	Amount
		Chas Bernier as per attached receipt	56.59	
		Alex Richard "	15.50	
		Chas Smith "	57.60	
		F Beirstoe "	93.60	
		J Perrit "	25.00	
		S McCutcheon "	2.35	
		F Poxer "	3.00	
		Expenses "	61.55	
		Northern Electric "	3.76	
		Reantree "	16.61	
		Express "	5.20	
		Matthew Wylie "	91.00	
			431.32	
		10% profit	43.13	
			474.45	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Matthew Wylie

2831 Retallack St.,

Regina, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1925			
Feb. 18th.	To Installing Electric Plant at Duck Lake.		
	To Chas. Bernier - Hotel account -receipt attached	56.	50
	To Alex Richard - cartage - receipt attached	15.	50
	To Chas. Smith - wages - receipt attached	57.	60
	To R. Blairsto - wages - receipt attached	93.	60
	To J. Perrit - wages - receipt attached	25.	00
	To S.C.McCutcheon-repairing water tank receipt attached	2.	00
	To Gasoline - receipt attached	3.	00
	To Railway fares etc., per details attached	61.	55
	To Northern Electric -material- receipt attached	3.	76
	To Rountree & Co. material - receipt attached	16.	61
	To Express charges - 3 receipts attached	5.	20
	To M. Wylie - labor -91 hrs. @ 1.00	91.	00
		431.	32
	10% profit	43.	13
		$ 474.	45
	Four Hundred & Seventy-four---45/100 TOTAL,	474.	45

Certify Correct
W. Wylie

EXAMINED and found correct.
H. Coghlan

2-4-25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Graham
Indian Commissioner

Voucher #261

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CERTIFICATE.

Department of Indian Affairs,

Duck Lake, Sask., 10th Feb. 1925

Certificate No. 11 ~~(FINAL)~~

$ ~~12,684.20~~ 12684.20

I hereby Certify that Messrs. Smith Bros. & Wilson have supplied material and performed labour on The new R.C. Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Contract for supplying material and ..... work entitling them to a ~~final~~ Eleventh payment of Twelve thousand six ~~hundred & eighty four 20/100~~ ($12~~684.20~~) dollars, payable 30 days from the date hereof: Certificate No.10 ($3101.97) being subject to adjustment as per my report of 20th February, 1925.

Certificate No.	1.	$19,431.25	Contract	$126,840.00
	2	19,000.00		
	3	18,771.20	Extras	
	4	14,730.50		
	5	11,988.27		
	6	10,676.68		
	7	14,188.80		
Extras	8	4,087.52		4,087.58
	9	3,254.84		
	10	2,114.56		
Extras	11	3,101.97		3,101.97
Final	6.	~~18,684.20~~		
Stock		134,029.49		134,029.49
"	6.		Total	

EXAMINED and found correct. H. Taylor

Labour and material in building at first certificate, $

" additional at 2nd "

" " 3rd "

" " 4th "

" " 5th "

Labour and material required to complete contract, $ Nil

Signature O'Brien Taillon
Inspector of Construction.

Received payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 335-11-A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 24th, 1925

R

Sir:

Referring to your #109-1-5 dated the 17th instant, I have to advise you that on the 16th Mr. A. Taillon forwarded direct to you from Duck Lake the final certificate in favor of Messrs. Smith Bros. & Wilson, and furnished me with a signed copy. As I note from your letter referred to that you wish me to certify to the correctness of the certificate I enclose signed copy sent to me by Mr. Taillon, duly certified to by myself and trust that payment will be made upon receipt thereof as the contractors are desirous of receiving payment not only of the amount of this final estimate, but of the amount of their deposit cheque when they submitted the original tender.

In regard to the second paragraph of your letter asking for a copy of the agreement made with Mr. Matthew Wylie as to the payment of 10% for work supervised and performed by him. I beg to state that no formal written agreement was entered into the agreement being merely a verbal one. You will recall that it was the intention to accept Mr. Wylie's tender to perform certain electrical work at the school. However, I thought it would be a better arrangement to buy the equipment direct from those who were in a position to furnish it and make separate arrangements with Mr. Wylie to install the equipment and provide the necessary labor etc., on a 10% basis and this arrangement I entered into with him verbally.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

Department of Finance

Ottawa, April 2nd, 1925.

Sir:

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 1st instant and to enclose as requested the following bonds held for contractors' security for Smith Bros.& Wilson.

Dominion of Canada War Loan Bonds

Payable November 1st,1932.

Nos. R.X.H. 09857-63	7 @ $50.00	$350.	
R.X.A. 17608-27	20 @ 100.00	2,000	$2,350.

Dated November 1st, 1922.
Interest 5½% May and Nov. 1st.
May 1925 and subsequent coupons attached.

Dominion of Canada Loan

Payable November 1st,1934.

Nos. T.H. 014762-63, 103140	3 @ $50		
T.A. 013178-212	35 @ $100		
T.B. 051674-75, 051680-85	8 @ $500		$7,650.

Dated Nov.1st,1919.
Int.5½% May and Nov.1st.
May 1925 and subsequent coupons attached.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

For Deputy Minister of Finance.

The Deputy Minister
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FINANCE DEPARTMENT

Ottawa APR 2 1925 191

SIR,—

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 1st inst. and enclose as requested cheque in favour of the undermentioned persons, being the refund of deposit and interest thereon on account of Contractors Security

8234 Smith Bros. & Wilson Ld. 3067.50

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

W. W. Blair
For Deputy Minister of Finance.

The Deputy Minister
of Indian Affairs
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 3rd.,1925.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 13th June, with which you forwarded bonds to the amount of $10,000.00 as security in connection withcontract awarded by this Department to Messrs. Smith Bros. & Wilson Ltd., Regina, I beg to return the said bonds herewith as their contract has been satisfactorily completed.

Dominion of Canada War Loan Bonds
Payable November 1st, 1932.

Nos.	R.X.H. 09857-63	7 @ $50.00	$350.
	R.X.A. 17608-27	20 " 100.00	2,000. $2,350.

Dominion of Canada Loan
Payable November 1st, 1934

Nos.	T.H. 014762,-63, 103140	3 @ $50.	
	T.A. 013176-212	35 " $100.	
	T.B. 051674-75, 051680-85	8 @ $500.	7,650.

I also enclose cheque for $3,067.50, being balance of security deposited by Messrs. Smith Bros. & Wilson.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant.

The Manager,
Bank of Montreal,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

March 16th, 1925

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Dear Sir:

In reference to the conversation held in your office on the 10th inst. re-accessory buildings which are very badly needed close to the new school, I beg leave to ask the Department that:

1. A new hen-house be built to accommodate 250 chickens. The old one is 1000 ft. away, it is a long building in bad shape, too small and not sanitary. The school will furnish most of the material as you can see on the sheet of specifications attached to this.

2. Two Indian houses be moved close to the new school. The two buildings are on the grounds about 1200 ft. from the site of the new school. With little cost for the moving, a new concrete foundation and a few repairs, they would accommodate the Indian visitors for many years.

3. A new modern cow stable be built. The old one is nearly half a mile away and in a very bad shape. It is built on the ground without concrete foundation, practically no roof and very far from the water supply; said barn should be large enough to accommodate at least 30 cows. You know better than I do what the cost will be. There is lots of material in the old barn which could be used but I think there is no contractor who would like to use second hand lumber.

I would ask, dear Mr. Graham, to recommend these estimates and we will start the work as soon as we are allowed by authorities.

Sincerely yours,

(Signed) Rev. H. Delmas,

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5. 1925
RECORDED

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-20
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 24th, 1925

R

Dear Mr. Scott:

On the 11th November last I wrote you on the subject of additional accommodation being required at the Duck Lake School for stabling at least thirty head of cows. I also referred to the necessity of providing a store house and on the 21st idem you wrote that at that time there were no funds available.

I have just received a communication from the Rev. Principal on the subject of additional buildings, a copy of which I enclose, and I shall be glad to know if funds will be available to undertake the work outlined.

A barn to provide accommodation for thirty cows could be built at a cost of $3,000.00. A chicken house, asked for by the Principal, will cost in the neighborhood of $255.00, and the moving of the two Indian houses referred to would cost about $350.00.

Yours very truly,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Estimates 1925-26 provide nothing for this School. The requests were noted for future vote R.A.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 6, 1925.

Dear Mr. Graham:

I have your 305-11A of the 24th ultimo, with reference to outbuildings at the Duck Lake Indian Residential School. In reply I regret to inform you that the appropriation for this fiscal year will provide for no building activity at this institution, but the principal's requests will be noted for future estimates. I hope that the school can get along nicely without new outbuildings for the time being.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM B 273 GASOLINE AND NAPHTHA NOT SOLD FOR ILLUMINATING PURPOSES IN BUILDINGS.

STATION Duck Lake — March 12/25. 192

IMPERIAL OIL, LIMITED.
SASKATOON.

43934

A 54456

COPY

SOLD TO Indian Dept.

ADDRESS Regina, Sask.

ORDER No For new school at Duck Lake

ACCOUNTS OVERDUE SUBJECT TO INTEREST CHARGED AT 6% PER ANNUM

PLEASE MAKE ALL REMITTANCES FOR DELIVERIES ON CREDIT TO IMPERIAL OIL LIMITED SASKATOON SASK

BBLS	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
	4	D	Imperial Royalite Coal Oil	47.0	.24½	11.52
			1¢ per gal. below E.P.			

PRICES EX WAREHOUSE
RECEIVED PAYMENT.

WHEN WE DELIVER GOODS TO TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES
RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER.

AGENT

CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Imperial Oil Ltd.,

Saskatoon,

Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1925.				
March	31	For amount of their invoice #43934 dated 12th March, 1925 as per copies attached hereto.	11.	52
		Coal Oil used in operating the lighting plant at the Indian Residential School, Duck Lake.		
		Sent 8/14/25 90		
		Eleven dollars- - - - - - - - - -52/100 TOTAL,	11.	52

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. M. Graham

Indian Commissioner.

Voucher #2976

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG

[redacted] May. 31-1940.

To THE CANADIAN-FAIRBANKS MORSE CO., LIMITED Dr.

No Claims allowed unless made within Ten Days after receipt of goods — Interest will be charged on overdue accounts at 10% per annum

All remittances must be at par Winnipeg

Dept. of Indian Affairs,
Canada Life Bldg.,
Regina, Sask.

TERMS : NET 30 DAYS. NO CASH DISCOUNT

ORDER No. ..... FILE No. Reg. 7772.

Quantity	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
29'	8" 1/4" Block Pipe	4.83 cwt			1.73
20'	1-1/4 do	16.15 cwt			3.63
6	Only 1-1/4 Elbows Block	.23 ea			1.38
3	" 1/4" do	.03 ea			.09
1	" 1-1/4" Tee "	.31			.31
4	" Foundation Bolts	1.20 ea			4.80
	for 10 HP Engine "Z".				
					11.94
	Freight Duck Lake, Sask.				

RETURN NO GOODS before advising us reason and receiving our consent, otherwise credit or freight will not be allowed.

REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd.

Winnipeg.

Man.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1925		
Mar. 31st.	For amount of their invoice Reg. 7772 dated 21st March, 1925 as per copies attached hereto.	11. 94
	Material used in connection with the installation of the lighting plant equipment at the Indian Residential School, Duck Lake.	
	Eleven dollars ----------94/100---- TOTAL,	11. 94

89 Encl. 4-25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Graham

Indian Commissioner.

Voucher #2975

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN.

WOOD-VALLANCE CO. LIMITED
CALGARY, ALTA.

WOOD-VALLANCE HARDWARE CO. LIMITED
NELSON, B. C.

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA

SOLD TO

Mr. W.M. Graham
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Canada Life Building,
City.

March 23/25

INVOICE NO. 6335

OR NET 60 DAYS | NET 30 DAYS

F.O.B. Wpg. 16/3/25

5	doz.	32 Crystal wash basins	5	5.08	25 40
1		4 " Chamber pails	1	25.92	12 96
					38 36

Freight to:- Father Delmas, Principal, Indian School
Duck Lake, Sask.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

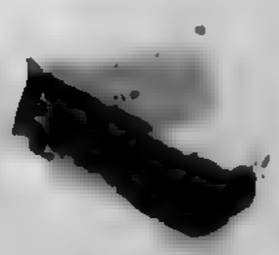
DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM

WOOD, ALEXANDER & JAMES
HAMILTON & TORONTO

WOOD, VALLANCE LIMITED
WINNIPEG, MAN

WOOD-VALLANCE CO LIMITED
CALGARY ALTA.

WOOD-VALLANCE HARDWARE CO LIMITED
NELSON B C



WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA,

SOLD TO

W.M. Graham,
Commissioner,
Dept. of Indian Affairs,
City. (Canada Life Building)

March 26/25

INVOICE NO. 6689

OR NET 60 DAYS | NET 30 DAYS

1/3	doz.	pr. 1417A refrigerator hinges	1/3	5.55	1 85
		Post & Ins			.23
					1 85 23
					1 85
					2 08

Shipped to:- Principal, Indian School, Duck Lake, Sask.

NO CREDIT WILL BE ALLOWED for GOODS RETURNED without our permission

MAR 2 1925

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Messrs. Wood, Vallance, Ltd.

Regina,

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1925		
Mar. 31st.	For amount of their invoices as follows.	
	#6355 - 23rd March, 1925. 38.36	
	#6659 - 26th March, 1925/ 2.08	
		40. 44 ✓
	Equipment purchased for use at the Indian Residential School, Duck Lake, as heretofore.	

Mar 9 14-25

EXAMINED and found correct.

88

Forty dollars - - - - - - - - -44/100 TOTAL, 40/ 44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #2976

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 31st, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment the undermentioned Regina vouchers covering purchases made in connection with the new Indian Residential School at Duck Lake.

#2974	Messrs. Wood,Vallance Ltd.	$40.44
#2975	Canadian Fairbanks-Morse Co.	11.94
#2976	Imperial Oil Ltd. Saskatoon.	11.52

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CLASS OF SERVICE DESIRED
Day Message
Day Letter
Night Message
Night Letter
Patrons should indicate the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. CHAS. E. DAVIES, ACTING GEN'L MANAGER

Form 6102, re
Exclusi
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, April 4, 1925.

Smith Bros. & Wilson, Ltd.,
Regina, Sask.

Paymt. Final certificate mailed April first.

Deposit security also returned.

J. D. McLean.

Chg. DIA

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

CLASS OF SERVICE | SYMBOL
Day Message
Day Letter
Night Message
Night Letter
If none of these symbols appears after the (number of words) this is a message. Otherwise its class is indicated by the symbol appearing after the check.

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Form 6.
Replacin
Exclusive C
with
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

88 15 COLLECT

1925 APR. 4 AM 11 03

REGINA SASK 4 840 A

J D MCLEAN

ASST DEPUTY AND SECY DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

NO REPLY RECEIVED TO OUR NIGHTLETTER OF MARCH THIRTIETH LAST

PLEASE WIRE REPLY IMMEDIATELY

SMITH BROS AND WILSON.

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian School
Duck Lake.

The fan in Laundry
is fixed to my
Satisfaction
Signed
Brian Tullow
Insp of construction

RETURN IN TEN DAYS TO
20 EIGHTH AVENUE
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REGINA, SASK. VANCOUVER, B.C.

109-1-5

Smith Bros. & Wilson, Limited

GENERAL CONTRACTORS

TELEPHONE 4883

[redacted] EIGHTH AVE.

Regina, Sask., April 8th, 1925.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 11 1925
RECORDS

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir, Re Duck Lake Indian School:-

During March you forwarded us a cheque for $4940.73. There appears to have been deductions made on this cheque from the estimate, which we presume were as follows :-

Holdback for Fan.	$ 150.00-
Metal Ceiling under Gallery in Chapel.	44.00-
Deduction on Temporary Heating Account.	81.80-
	$ 275.80

The fan has now been fixed, and we enclose herewith a certificate from your Inspector to that effect. With reference to the deduction of $44.00 for the metal ceiling, as explained in our previous letters, we are willing to leave this to your Department for final decision. The deduction on the temporary heating account, as we consider this charge is fair and just, and same has been authorized by the Department, we do not consider the deduction was warranted.

With regard to these last two items, we might say Commissioner Graham was in communication with us and we explained both matters fully to him, and we were under the impression that he was perfectly satisfied with our explanation. Might we ask you, therefore, to be good enough to again look into these items, and we trust you will see your way clear to allow same.

Yours very truly,

SMITH BROS. & WILSON, LTD.,
per

Secretary.

L/B.
Encl.1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6

Ottawa, April 16, 1925.

Sirs,-

Replying to your letter of the 8th instant, with reference to your contract at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that if there is any further amount due on your contract for the erection of this building you should ask Commissioner Graham to forward a certificate to the Department in duplicate covering the amount due.

Your obedient servant,

J. D. Nicholson.
Asst. Deputy and Secretary.

Smith Bros. & Wilson, Ltds.,
1620 Eighth Ave.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6

Ottawa, April 16, 1926.

Sirs,-

Replying to your letter of the 8th instant, with reference to your contract at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that if there is any further amount due on your contract for the erection of this building you should ask Commissioner Graham to forward a certificate to the Department in duplicate covering the amount due.

Your obedient servant,

J. D. Malcolm.
Asst. Deputy and Secretary.

Smith Bros. & Wilson, Ltd.,
1420 Eighth Ave.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 9119 — OFFICE AND SHOP: 1728 CORNWALL ST. — FOLIO NO _____

Regina, Sask., April 1925

M Dept. of Indian Affairs.

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Rountree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered — 10% Interest Charged on Overdue Accounts

N. B. Rountree, Limited, Saskatoon, Sask.

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward		877 47		
	6 3/8 Gal. Nipples		36		
	2 1¼ Jenkins Gate Valve		3 75		
	1 ¾ " " "		1 54		
	2 ¼ " Globe "		2 40		
	1 ¼ " Check "		1 60		
	4 Machine Bolts		10		
	8 1" Belting		1 60		
			888 82		
	Plus 10% Profit		88 88		
					977 70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 5119 OFFICE AND SHOP: 1728 CORNWALL ST. FOLIO NO _____

Regina, Sask., April 1925

M. Dept. of Indian Affairs

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Roantree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered — 10% Interest Charged on Overdue Accounts

E. B. Eaton, Limited, Toronto 2246

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward		356 29		
[illegible]	1¼ Gal. Pipe		5 20		
4	1¼ " Elbows		3 52		
1	1¼ " Unions		1 36		
1	1¼ " Nipples		95		
1	2 " Tee		96		
1	2 " Elbow		68		
1	2x1¼ Reducing Cupling		44		
1	2x1¼ Bushing		46		
3	2" Nipples		87		
37	¾ " Pipe		3 43		
11	¾ " Elbows		1 10		
3	¾ " Unions		75		
1	¾ " Tee		14		
12	¾ " Nipples		72		
3	¾ x 3/8 Reducing Cupling		27		
1	3/8 Gal Tee		33		
					377 47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2119 — OFFICE AND SHOP: 1722 DORNWALL ST. — FOLIO No _____

Regina, Sask., April 192■

M [redacted] Dept. of Indian Affairs.

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Rountree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered — 8% Interest Charged on Overdue Accounts

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward		846 20		
	2 - 1" Dart Unions		1 20		
	5 - ¾ " "		1 90		
	1 - 2 x ¾ Bushing		12		
	4 - 2 x 1¼ "		48		
	4 - 1¼ x 1¼ "		48		
	2 - 1¼ x 1 "		12		
	3 - 1 x ¾ "		18		
	3 - 1¼ x 1¼ Reducing Cupling		96		
	5 - 1¼ x 1 " "		1 05		
	3 - 1 x ¾ " "		1 20		
	5 - ¾ x ½ " "		65		
	1 - 2" Plug		09		
	3 - 1¼ "		72		
	1 - 1" Cap		18		
	1 - 1¼ Grab Hanger		38		
	2 - 1¼ " "		14		
	2 - 1" " "		14		
	5 - ¾ " "		30		
				866	21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 6119 — OFFICE AND SHOP: 1721 CORNWALL ST. — FOLIO No. _____

Regina, Sask., April 1925

M. Dept. of Indian Affairs

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Roantree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered — 8% Interest Charged on Overdue Accounts

E. B. Eaton, Limited, Toronto, 1924.

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward		807 63		
	2 - ¾ Gal. Unions		60		
	2 - ¾ " "		50		
	3 - 1¼ Jenkins Gate Valves		11 25		
	2 - 1¼ " " "		5 56		
	2 - 1" " " "		4 20		
	1 - ¾ Flow Off Valve		94		
	2 - ¾ Jenkins Globe Valve		2 85		
	1 - 1¼ Swing Check Valve		3 80		
	3 - ¾ " " "		4 80		
	1 - ¾ Gemy Stop		95		
	[illegible]		20		
	2 - 1" Black Tees		34		
	2 - 1¼ x 1 Blk Elbows		40		
	6 - 1" " "		72		
	1 - ¾ " "		13		
	15 - ¾ " "		1 20		
	3 - ¾ x 450 " "		16		
					844 30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 5119

OFFICE AND SHOP: 1722 CORNWALL ST.

FOLIO No. _____

Regina, Sask., April 19__

M. Dept. of Indian Affairs.

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Rountree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered

6% Interest Charged on Overdue Accounts

A. R. Jones, Limited, Toronto. 2646

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward		772 57		
	2 - 1" Gal. Tee		28		
	15 - 1" " Elbows		6 60		
	5 - 1¼" " "		1 38		
	11 - 1" " "				
	6 - ¾" " "		63		
	12' Hanger Iron		60		
	1 - 8x4 Pulley		7 70		
	1 - ¾ Relief Valve		2 75		
	3 - 1¼ x45° Elbows		1 56		
	2 - 1¼ " "		38		
	1 - 1" " "		30		
	7 - ¾ " "		1 19		
	6 - ¾ " "		66		
	10 - 1¼ Gal. Nipples		1 90		
	8 - 1¼ " "		1 28		
	4 - 1" " "		40		
	15 - ¾ " "		1 14		
	28 - ¾ " "		1 68		
	2 - 1¼ " Unions		1 36		
	2 - 1¼ " "		1 06		
					807 63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 6110 OFFICE AND SHOP: 1788 SCARTH ST. FOLIO NO

Regina, Sask., April 1928

M [redacted] of Indian Affairs.

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Roantree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

[redacted]

Accounts due when rendered 10% Interest Charged on Overdue Accounts

E. B. Eddy, Limited, Ottawa

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Carried forward -		409 25		
	1 - #134 Duro Electric Pump		140 00		
	1 - Air Compressor		35 50		
	1 - Pot Trap		25 00		
	1 - Hot water tank with coil		[illegible]		
1x1' 8"	1¼ gal. Iron pipe		31 28	31.46	
76' 8"	1¼ " " "		16 54		
91' 6"	¾ " " "		14 93		
20'	1" " " "		5 20		
25' 8"	½ " " "		2 51		
1'	2" Elk " "			25	
51'	1" " " "		6 65		
4'	¾ " " "			57	
96'	½ " " "		7 08		
1	2" gal. Tee			96	
5	1¼ " "		3 20		
6	1¼ " " ¾		2 88		
1	1" " "			28	
5	¾ " "			90	772 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 6119 OFFICE AND SHOP: 1722 CORNWALL ST. FOLIO NO _____

Regina, Sask., April 192[illegible]

M[illegible]epartment of Indian Affairs,

Duck Lake School

IN ACCOUNT WITH

N. B. Roantree & Co.

Plumbing, Heating, Ventilating and Tinsmithing

WATER SUPPLY SYSTEMS FOR COUNTRY HOMES

Accounts due when rendered [illegible] Accounts

E. B. Eaton, Limited, Toronto 9-23

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Install Soft Water System in New School and connect steam to hot water tank & Mangle				
	188 hrs. Steamfitter - @ 1.00 per hr.		188 00		
	As per certified time sheet attached.				
	157½ hrs. Steamfitter Helper - @ 40¢ per hr.		63.00		
	As per certified time sheet attached.				
	Liability Insurance & Workmen 4½%		11 29		
	Electrical connection to Pump & Compressor				
	As per receipt attached.		28 53		
	Freight on Pump & Tank to Duck Lake				
	As per receipt attached.		15 76		
	Freight on Material & Tools Returned				
	As per receipt attached.		10 15		
	Mens' Board at Duck Lake, as per receipt attached		38 00		
	Cartage on material, as per receipt attached		6 50		
	Misc. Local as per receipted invoice attached		4 85		
	Railway fares & Berths on workmen		37 50		
	Long Distance 'Phones & Telegrams		5 55		
					439 21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 8th. 1925

This is to certify that the installation of the Soft Water system at Duck Lake Indian School by L.B. Roantree & Co is entirely to my satisfaction

Adrien Tarlon
Insp. of construction

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Messrs. L. B. Hamilton, & Company

1721 Cornwall St.,

Regina, Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1925				
April	15	For amount of their account dated April. 1925 as per copies attached hereto	977.	70
		Installation of soft water system and connecting steam to hot water tank and mangle at New Indian Residential School, Duck Lake. Dept. authority by telegram dated 26th January, 1925.		

109-1-5-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

APR 20 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., April 15th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #3043 in favor of Messrs. N.B.Roantree & Company, Regina representing work in connection with installing the soft water system at the new Indian Residential School at Duck Lake authorized by Department telegram dated 26th January, 1925.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

1420 8th Ave.
REGINA, April 20th, 1925.

Dept of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

IN ACCOUNT WITH

SMITH BROS. & WILSON, LIMITED

BUILDERS AND CONTRACTORS

PHONE 4883

1925.		
April 20	To Balance due on Contract re Duck Lake Indian Residential School, as follows :-	
	Holdback from Contract until such time as the Fan was fixed in the Laundry to the satisfaction of the Inspector of Construction. This has now been passed by the Inspector.	$ 150.00
	Amount owing re Metal Ceilings applied under Gallery in Chapel.	44.00
	Balance owing on Account rendered re Temporary Heating and passed by the Department.	81.80
	TOTAL AMOUNT OWING ON CONTRACT.	$ 275.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Smith Bros. & Wilson, Limited,

1420 8th Avenue,

Regina, Sask.

DATE 1925		SERVICE.	AMOUNT.	
Apr.	20	To Balance due on Contract re Duck Lake Indian Residential School, as follows,-		
		Holdback from Contract until such time as the Fan was fixed in the Laundry to the satisfaction of the Inspector of Construction. This has now been passed by the Inspector.	150	00
		Amount owing re Metal Ceilings applied under Gallery in Chapel.	44	00
		Balance owing on Account rendered re Temporary Heating and passed by the Department.	81	80

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

.....

Ent 30/4/25 644

Two Hundred and Seventy-Five Dollars and Eighty Cts.

TOTAL, $ 275 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina Voucher #3055

Indian Commissioner Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

APR 27 1925

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., April 23rd, 1925

Sir,-

I beg to inform you that Mr. Long, Manager, Smith Bros. & Wilson, Limited, a contracting firm of this City, called on me and showed me your letter to his firm dated the 16th instant, #109-1-5, in which you informed them that if there was any further amount due on their contract for the erection of the Duck Lake building, they should ask me to forward a certificate to the Department, in duplicate, covering the amount.

Messrs. Smith Bros. & Wilson wrote to you regarding three matters only, which are as follow,-

1. Amt. owing re Metal Ceilings applied under Gallery in Chapel. $44.00

2. $81.00 for fuel, which was struck out by the Inspector, Mr. Taillon, and which I think should have been paid.

3. $150.00 for a Fan which was not installed at that time, but which has since been installed.

INDIAN EDUCATION

File 305-11A

If you refer to my letter of the 11th of March, you will see that I recommended payment of all these items. I do not know that anything further is necessary. However, I have prepared Regina Voucher #3055 to cover the above and am enclosing same herewith.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

W.M.Graham
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J. G. Bigham, Esq.,

Duck Lake,

Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1925				
May	21	For amount of his invoice dated 18th, March, 1925 as per copies attached hereto.	5.	25
		Belts purchase for engine and generator at new Indian School, Duck Lake. Sask.		

Acct 18-6-25

1266

Five Dollars & - - - - - - - - - - 25/100 TOTAL, 5. 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher [illegible]

Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____

STATEMENT

March 1st 1923

M [illegible] of Indian Affairs

Regina

In Acct with J. E. Bichon

Terms ____ Duck Lake

2		3 ft Lamb x 3/4 inch bolts		
4		12 inch x 1/2 inch bolts	5	25

for engine and generator for Indian School Duck Lake

Certified Correct

Rev. A. Delmas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 21 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 21st, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #3133 in favor of J. E. Bichon, representing the purchase of bolts for the engine and generator at the new Indian School at Duck Lake. The account is duly certified to by the Rev. H. Delmas.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 28th, 1925

Dear Mr. Scott:-

Referring to the engine and generator that was recently installed at the Duck Lake Boarding School. It has been brought to my attention that they are too small for the amount of work they are called upon to do. The engine should be at least 5 H.P. more than the one we have, and the generator should be a 7½ K.W. instead of a 5 K.W.

It seems to me that it would be the proper thing to transfer this engine and generator to the Onion Lake School and buy a 15 H.P. Type 'Z' engine and a 7½ K.W. generator for Duck Lake. Fortunately, the engine and generator that we have at Duck Lake is just what we require for Onion Lake, so that ~~nothing~~ little has been lost through installing them.

The cost of a 15 H.P. Type 'Z' engine will be $975.00 f.o.b. Winnipeg, and the 7½ K.W. Generator $325.00 f.o.b. Winnipeg. I would be glad to have your authority to place this order with the Canadian Fairbanks-Morse people at the earliest possible date. They will charge approximately $100.00 for taking down the present engine, crating it and installing the new one, and the freight charges will be approximately $100.00.

If you decide to act on my recommendation I would hold the engine at Duck Lake for some time till the school at Onion Lake is ready to receive it.

Yours very truly,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 11, 1925.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 20th ultimo with reference to the electric lighting plant at the Duck Lake School, I would say that I approve of your recommendation to install a larger generating plant at the School and to move the plant now at this School to the new Onion Lake Indian Residential School.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Refaire la base conformément au croquis ci-joint. Le travail exécutant le placage de la statue sera fait par le tout premier [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Duck Lake, Sask., June 25 192

R

Gurney Orr ,Architect,
Indian Department
Ottawa.

Dear Sir,

I am sending you a rough sketch of the building with the Statue of St Michael on the top of it.

The cross being white and of a small size does not show;the building by itself from a certain distance,looks low and flat.The statue being 6 ft 4 inch high,its looking,is going to repair that defect.

The cost of the new base in concrete and the installation of the statue will cost $40.00 only.

Mr J.Perret from the town of Duck Lake was the best man on the job.Smith Bros .asked him many times to join their firm or to work for them as foreman.You can depend on him for any kind of work.

I would like to have also a commemoritive plate to cover the niche.

The inauguration and formal opening of our new building will take place on July 15th.On that date the parents come to take their children home for holidays.Iwould like to see you on that occasion.

Sincerely yours,

Rev. A. Delmas

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SEC. TO REPLY TO THE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 109-1-5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT IN EACH LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, 23rd June, 1925.

MEMORANDUM.

Mr. Scott.

Attached hereto is a letter and a sketch received from the Rev. H. Delmos, principal of the Duck Lake Indian Residential School, with reference to the placing of a statue of St. Michael on the top of the new residential school. The reverend gentleman wishes to replace the present cross on the building with the statute.

He has purchased the statute and is asking the Department to pay the cost of installing same. This will be approximately $40.00 and I would recommend for your consideration that the work be authorized.

Architect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30th June, 1925.

Reverend Sir:

Referring to your letter of the 8th instant with reference to the placing of a statue of St. Michael on the top of the Duck Lake School; I beg to say that the Department is prepared to pay for the cost of a suitable concrete base for this statue, providing the cost does not exceed $40.00

Accounts in duplicate covering the cost of labour and material should be forwarded in the usual way.

Your obedient servant,

(A. F. MacKenzie)
Acting Asst.Deputy & Secretary.

Rev. Father Delmas,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1925
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., July 20th, 1925

Sir:-

I beg to inform you that the Principal of the Duck Lake Boarding School has asked for authority to erect fences to enclose playgrounds for the boys and girls at the school. I think if $200.00 were authorized, suitable fences could be erected.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1925

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 18th, 1925

Sir:-

I beg to inform you that I have just returned from the Duck Lake Indian School, where I went for the opening. While there, several matters were brought to my attention.

The necessity of building a cow barn is very great, in fact we will have to build a barn before winter sets in. My suggestion is that we build a barn similar to those erected at the Edmonton and St. Pauls schools. This can be erected at the same cost at Duck Lake. I have not got the exact figures, but it will be somewhere in the neighbourhood of $3000.

It will be necessary to move two of the existing frame dwellings to a point near the school and convert them into places for Indians coming from a distance to reside in while visiting the school, especially during the winter time. This work can be done for $700.00. I would recommend this also.

The Father would like to have an ice house and slaughter house at the school. Of course these are necessary and if there are funds available we could convert one of the old buildings there into an ice house and slaughter house at a cost of probably $400.00.

There are one or two other minor matters which I shall bring to your attention later on after I have secured full details.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-6.

E. X.

Ottawa, July 24, 1925.

Sir:

I have your 305-11 A of the 18th instant, with reference to a cow barn and other outbuildings at the Duck Lake Indian Residential School. In this connection I have to refer you to letter of the Deputy Superintendent General of April 6th. I regret that I have nothing to add to this communication.

I have also your 305-11 A of the 20th instant and funds can be found for fencing the playgrounds at this school. You are authorized to expend the sum of $200.00 in this connection. Please be guided by the regulations concerning purchasing and the engagement of labour.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

$200.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION Lime 27.

M. Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED
RETAILERS OF LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

DATE 1923	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Sept 7	21	sks Cement — 1890 lbs		1.35	2835	
	2	1/10.14 Com 1 x 6 Dres			115	
	3	1/4. 12 # 1 Dres			115	
					3065	
		1090 clear			305	
					2760	

This material was used for setting engine in the garage Certificate copied Ref H Labour.

EXAMINED and found correct. 24/48

H Coghlan

CERTIFIED CORRECT.

W.M. GRAHAM
INDIAN COMMISSIONER.

Aug 25 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 4 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 505-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 30th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith for payment Regina voucher #3257 in favor of the Monarch Lumber Company, Duck Lake, representing the purchase of material used for setting up the engine in the garage room in the Duck Lake School. The voucher also bears the certificate of the Rev. Principal.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5. Form 6102, replacing Form 2A-TW

CLASS OF SERVICE DESIRED
Day Message
Day Letter
Night Message
Night Letter
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. CHAS. E. DAVIES, ACTING GEN'L MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO. | TIME FILED | CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 11, 1925.

REV. JOS. GUY, O.M.I.,
9948 - 110th St.,
Edmonton, Alta.

No authority erection new cow barn Duck Lake school.

J. D. McLEAN.

Chief Dept. Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5th.Aug.1925

The Department of Indian Affairs

Regina, Sask.

In Account With Matthew Wylie, Electrician
#16 - 1818 Scarth St.
Regina, Sask.

Re :- St.Michaels Boarding School at Duck Lake,Sask.

1924				
Nov.24,	To: 2 Desk Telephones @ $36.00		$ 72.00	
	Installing inside wireing		45.00	$ 117.00
1925				
Feby.21	Additional Fixtures			
	8 - 100 Watt Lamps	@.75¢	6.00	
	1 - 3 Light Fixture	12.00	12.00	
	3 - Candleabra	2.50	7.50	
	6 - White enemal lamps	.80	4.80	
	1 - Pendent switch	1.00	1.00	
	6 - hours wireman	1.25	7.50	
	1 - Drop in Laundry	2.00	2.00	
	1 - 40 watt lamp	.40	.40	41.20
Mch.14	Extra Glasses For Fire Alarm System			
	12 Glasses only for No.77 Edwards Fire Alarm Boxes @ .65¢...			7.80
27	Moving Engine and Generator			
	Northern Electric,Invoice rendered		$116.89	
	Richard A.	do.	37.	
	Bernier Chas	do.	67.80	
	Douchette A	do.	61.50	
	Boomhower E	do.	37.40	
	Beirstoe R.	do.	143.20	
	Wylie M	do.	34.	
	Wylie M.	do.	84.05	
	Wylie M.	do.	11.27	
	C.N.Ry.Co.	do.	1.85	
	Rountree & Co.	do.	1.45	
	Beaudrault P.	do.	3.90	
	Halland E.	do.	22.10	
			622.41	
	Plus 10%.....		62.24	684.65
April 18,	Installing Fan and 3 HP.Motor			
	Richard A. Receipt.rendered		$ 2.00	
	Lakaque T	do.	1.00	
	Sweertie S	do.	6.00	
	Doucette A	do.	10.00	
	Bernier Chas.	do.	12.50	
	Bierstoe R	do.	34.40	
	Poxer R.W.	do.	.65	
	Expenses	do.	19.80	
	C.N.R.Express on Motor		14.00	
			100.35	
	Plus 10%.....		10.03	110.38
				$ 961.03

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5th.Aug.1925

The Department of Indian Affairs

Regina, Sask.

In Account With Matthew Wylie, Electrician
#16 - 1818 Scarth St.
Regina, Sask.

Re :- St.Michaels Boarding School at Duck Lake,Sask.

1924					
Nov.24,	To: 2 Desk Telephones	@ $36.00	$ 72.00		
	Installing inside wireing		45.00	.....	$ 117.00
1925					
Feby.21	Additional Fixtures				
	8 - 100 Watt Lamps	@.75¢	6.00		
	1 - 3 Light Fixture	12.00	12.00		
	3 - Candleabra	2.50	7.50		
	6 - White enemal lamps	.80	4.80		
	1 - Pendent switch	1.00	1.00		
	6 - hours wireman	1.25	7.50		
	1 - Drop in Laundry	2.00	2.00		
	1 - 40 watt lamp	.40	.40	.....	41.20
Mch.14	Extra Glasses For Fire Alarm System				
	12 Glasses only for No.77 Edwards Fire Alarm Boxes		@ .65¢	...	7.80
27	Moving Engine and Generator				
	Northern Electric, Invoice rendered		$116.89		
	Richard A.		do.	37.	
	Bernier Chas		do.	67.80	
	Douchette A		do.	61.50	
	Boomhower E		do.	37.40	
	Beirstoe R.		do.	143.20	
	Wylie M		do.	34.	
	Wylie M.		do.	84.05	
	Wylie M.		do.	11.27	
	C.N.Ry.Co.		do.	1.85	
	Roantree & Co.		do.	1.45	
	Beaudrault P.		do.	3.90	
	Halland E.		do.	22.10	
				622.41	
	Plus 10%.....			62.24	..... 684.65
April 18,	Installing Fan and 3 HP.Motor				
	Richard A.	Receipt.rendered		$ 2.00	
	Lakaque T		do.	1.00	
	Sweertie S		do.	6.00	
	Douoette A		do.	10.00	
	Bernier Chas.		do.	12.50	
	Bierstoe R		do.	34.40	
	Poxer R.W.		do.	.65	
	Expenses		do.	19.80	
	C.N.R.Express on Motor			14.00	
				100.35	
	Plus 10%.....			10.03	..... 110.38
					$ 961.03

Certificat exact
Sur Hd de Schmaï
Surintendant

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Matthiew Wylie.

2831 Retallack St.

Regina, Sask.

DATE 1925	SERVICE.		AMOUNT.
Aug. 21	1. Installing of Telephones in School Nov. last:		
	2 Desk Telephones @ $36.00	$ 72.00	
	Installing Inside Wireing	45.00	117.00
	2. Additional Fixtures required at the School:		
	8 - 100 Watt Lamps @ .75¢	6.00	
	1 - 3 Light Fixture 18.00	18.00	
	3 - Candleabra 2.50	7.50	
	6 - White Enamel Lamps .80	4.80	
	1 - Pendent Switch 1.00	1.00	
	6 - Hrs. Wireman 1.25	7.50	
	1 - Drop in Laundry 2.00	2.00	
	1 - 40 Watt Lamp .40¢	.40	41.20
	3. Extra Glasses needed for the Fire Alarm System		
	12 Glasses only for No.77 Edwards Fire		
	Alarm Boxes @.65¢		7.80
		$	166.00

EXAMINED

Aug 27-8-25

2526

Hoghlan

ONE HUNDRED SIXTY-SIX 00/100 DOLLARS...TOTAL..... $ 166.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #3297

W M Graham

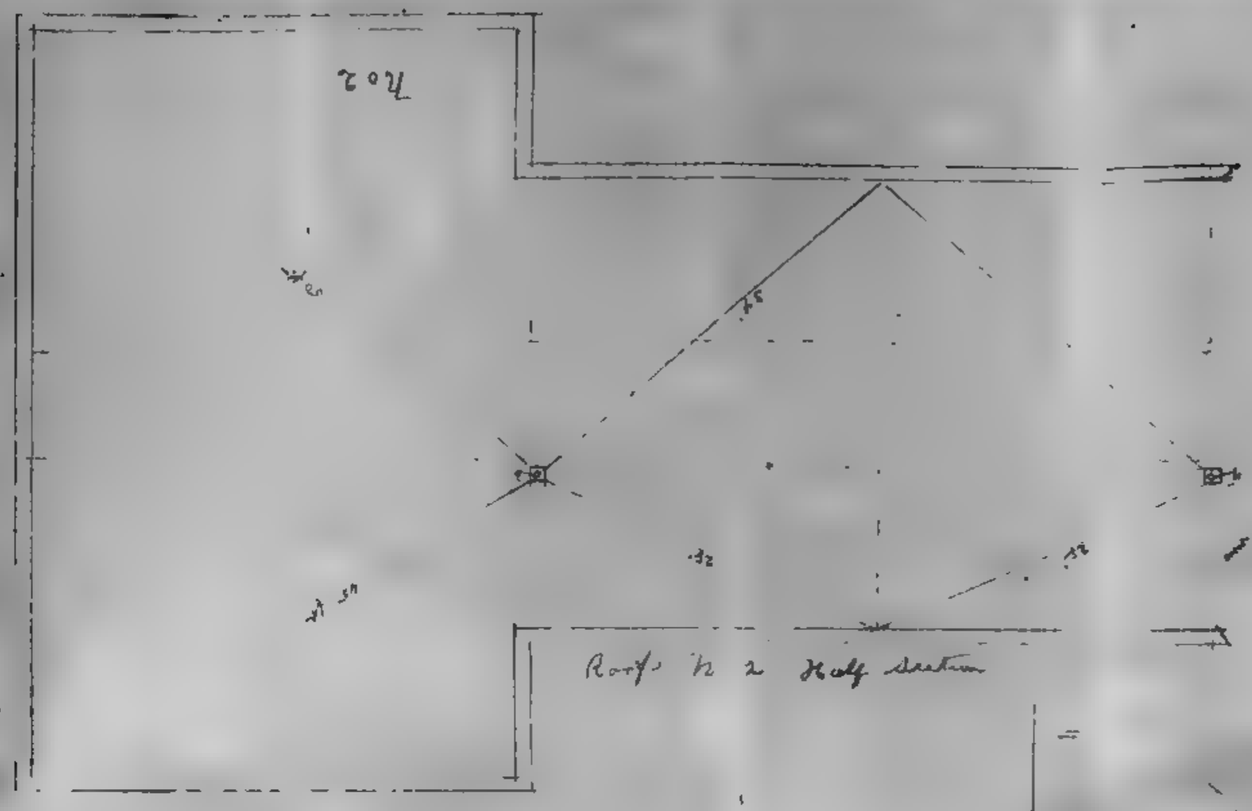
Indian Commissioner. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

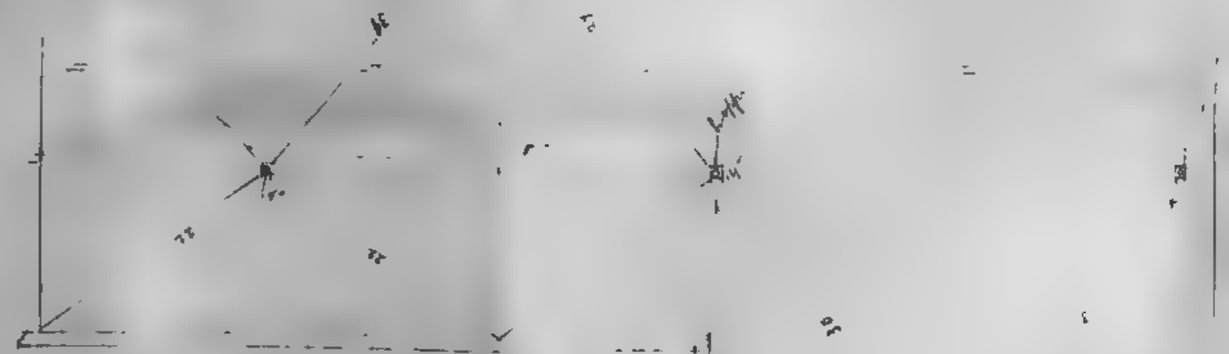
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

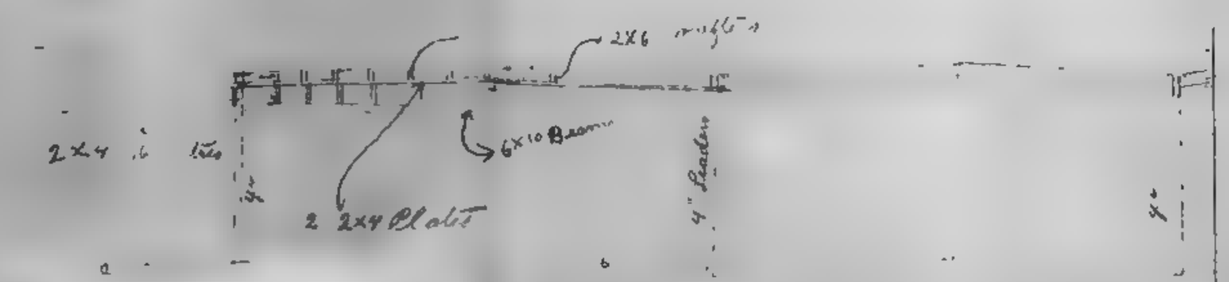
No 2





No 2





Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
C. REGINA, SASK., August 31st 1925.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment the under mentioned vouchers in favour of Mr. Matthew Wylie, representing work done at St. Michael's Boarding School at Duck Lake last winter and spring.

The forwarding of these vouchers has been withheld pending an endeavor to arrive at a settlement with Mr. Wylie in regard to another voucher representing the moving of the engine and generator from their old quarters to their new quarters at the new school, and I consider that the expenditure incurred in this latter instance was altogether too high, and my impression was confirmed by consultation with others. As I have not yet been able to arrive at a satisfactory settlement with Mr. Wylie in this connection I am forwarding the vouchers named herein and I beg to recommend them for payment. On the separate statement attached you will find the certificate of the Reverend Principal of the School.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. 109-1-5 A

Ottawa, August 26th.,1925.

Dear Sir,-

I regret having to return voucher No. 3296 for the reason that the receipt for the express charges of $14.00 paid on motor is missing.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DO NOT MAKE PAYMENTS TO AGENTS OR TRAVELLERS WITHOUT WRITTEN AUTHORITY FROM THE COMPANY

WINNIPEG
CALGARY

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

Mar. 31-1925.

To THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED Dr.

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR CALGARY

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 6% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Dept. of Indian Affairs,
Canada Life Bldg.,
Regina, Sask.

EXAMINED and found correct.

ORDER NO. _____ FILE NO. Reg. 6261. TERMS: NET 30 DAYS. NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXPRESSION	DISCOUNT	NET
	Balance of 7772.				
1	3 H.P. Peerless 1800 R.P.M. Direct Current Motor Serial No. P. 34862				128.00

Express St. Michaels Boarding School.
Duck Lake, Sask.

Sent Sept 1 25
2607

Certified Correct.
T.M. Graham
Indian Commissioner.

Voucher #2510

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT MAY NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 24th, 1925

Sir:-

I beg to forward herewith Regina Voucher #3310 in favour of The Canadian Fairbanks-Morse Co., Limited, Winnipeg, amounting to $198.00, representing the purchase of a 3 H.P. Motor for the new Indian Residential School at Duck Lake.

Your obedient servant,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
AUG 31 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To _____

Folio _____ Statement

July 2nd. 1925

M Dept. of Indian Affairs,

54 Canada Life bldg., City.

In Acc't with Western Ignition Service

Terms _____ 1886 Albert St., Regina.

Duck Lake School

DATE		AMOUNT.
	Installing generator, switch-board, cables, conduit, &c. Wiring battery room & changing fire alarm system. 128 hrs. @ $1.35 per.	172 80
	Material, as per Midland Electr. Co's. a/c attached	18 78
	Plus 10% thereon	1 88
	1 pr. Bosch Mag. pts.	9 00
	Room & Board, as per receipt attached.	26 50
	Train fares, Regina-Lebret. Two trips	7 80
		236 76

Two Hundred, Thirty-Six & 76/100 TOTAL, 2606

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #3310

W. M. Graham
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE

MOUNT.

EXAMINED and found correct.

H Laughlan

Sent Sept 1/25

2606

Two Hundred, Thirty-Six & 76/100 TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #3318

W. M. Graham
Indian Commissioner

Agent.
Ass't

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio_____ *Statement*

July 2nd. 1925

M[redacted]t. of Indian Affairs,

54 Canada Life bldg., City.

In Acc't with Western Ignition Service

*Terms*_____ 1856 Albert St., Regina.

Installing generator, switch-board, cables, conduit, &c. Wiring battery room & changing fire alarm system. 128 hrs. @ $1.35 per.	172	80
Material, as per Midland Electr. Co's. a/c attached.	18	78
Plus 10% thereon.	1	88
1 pr. Bosch Mag. pts.	9	00
Room & Board, as per receipt attached.	26	50
Train fares, Regina-Lebret. Two trips.	7	80
		236 76

Approved

DUPLICATE

LAKE'S BATTERY STATION

1856 ALBERT STREET

Regina, Sask. July 10th. 1925

Sold to Department of Indian Affairs.

City.

May 1st. to 2nd. 1925. Changing motor power from generator to battery at Duck Lake Indian School.		
Labour. 18 hrs @ $1.35	24	30
Fare, Duck Lake & return	13	20
Sleeper, (one way)	2	75
Hotel [illegible] on tour[illegible]	2	50
	42	85

2605

Voucher # 217

Certified Correct JUL 11 1925

W.M. Graham Indian Commissioner

Approved

10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1925
REGINA

No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 25th, 1925

Sir:-

I beg to forward herewith the under-mentioned Regina Vouchers, representing charges in connection with the installation of the plant at the new Indian Residential School at Duck Lake,-

No. 3317

Blake's Battery Station, Regina - $42.85

No. 3318

Western Ignition Service, Regina - 236.76

Your obedient servant,

W. M. Graham

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records

To Register

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CHD/L

AUDITOR GENERAL
CANADA

Ottawa, September 10th., 1925.

Sir,

Re:Overpayment to Adrien Taillon

Mr. Adrien Taillon, Duck Lake, was employed by your Department as inspector of construction work under certificate from the Civil Service Commission, for a period of three months from January 19th, 1925, the rate of pay being fixed at six dollars per day.

For the month of February, 1925, he received $168. for twenty-four days' work, being at the rate of $7. per day.

The overpayment of $24. should be refunded.

I am, Sir,
Your obedient servant,

A T Bruton

Auditor General.

The Deputy Supt. General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-

...2

Sept. 14, 1925.

Dear Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 10th instant with reference to the payment to Mr. Adrien Taillon, on the Duck Lake School, and in reply to say that the payment for the month of February, amounting to $168.00, was for carpentry work performed by Mr. Taillon and not for services as Inspector of Construction. He was paid at the current rate for carpentry labour of 70¢ an hour.

Yours very truly,

Acting Deputy Superintendent General.

A. H. Brown, Esq.,
Acting Auditor General,
Auditor General's Dept.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CHD/L

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 16 1925
RECORDS

AUDITOR GENERAL
CANADA

Ottawa, September 14th., 1925.

Sir,

Re:Contract of Smith Bros. and Wilson
for school at Duck Lake

Under authority of Order in Council P.C. 1035 of June 21, 1924, a contract was entered into with Smith Bros. and Wilson for the construction of an Indian residential school at Duck Lake,Saskatchewan, for the sum of $126,840.

This contract is apparently completed,but copies of the specifications and contract have not been furnished to this Office.

Items of extra work have been included to the amount of $7,517.85 for which the written authority of the architect is lacking.

It will be necessary to have these documents available on our files, in order to make a proper audit of these accounts.

Was competition sought by public advertisement before the award of this contract?

Have the contractors furnished a security deposit and if so what disposition has been made of it?

I am, Sir,
Your obedient servant,

The Deputy Supt.General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Auditor General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Sept. 16, 1926.

Sir,-

With reference to Smith Bros. & Wilson's contract for the building of the new Indian Residential School at Duck Lake, I would ask you to be good enough to furnish us with a statement shewing in detail the cost of the extra work that was performed, amounting to $7,537. In submitting this statement please indicate the authority in each case for the extra expenditure.

I will be glad to have this information at your earliest convenience.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

afm

W.M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.,
Sept. 3rd, 1925

W.M.Graham, Indian Commissioner,
Regina.

Dear Sir:-

I beg to submit to you the following report on the sewerage of the Duck Lake School.

Before we redugout we tried water pressure and found that from one pipe the water comes out and goes in the other line of pipes. There are two lines; one from toilets and one from kitchen and washing machines.

We redugout from the first to the second manhole, about 510 feet and found that there are leaks practically to all joints.

I will advise you to have an Inspector from the Department of Sanitation to come and let us know what should be done in the present case. Last summer an Inspector came from Regina and obliged the men of the contractor to reopen the pipes and make the joints not leaking.

As far as I know we need two other manholes. It is nearly impossible to make a rod of 500 feet long. We have in town a man who is able to build manholes and to do any kind of work according to the advices of an Inspector.

Sincerely yours,

(Sgd.) Rev. H.Delmas,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

SMITH BROS. & WILSON, LIMITED

General Contractors

1420 Eighth Ave.,
Regina, Sask.,
Sept. 11th, 1925

W.M.Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Canada Life Building,
C I T Y.

Dear Sir:-

We have made an examination of the Sewage System at Duck Lake on the 9th of September, and although we understood you had ordered a plumber to come down, and cleaning rods to be supplied some two weeks before this date, we find that all that has been done is to uncover the drain pipes for about 500 feet, but none lifted, and an attempt to force water through from manhole #1 to manhole #2, and all this time the system is being used by the School.

We examined manhole #1 and found sludge up to level of the 6" outlet and water flowing over into the 6" sewer line. We examined manhole #2 and found it normal, but understand it had been washed out during the present difficulty by the school representative. We examined manhole #3, next to Septic Tank, and found it filled with sludge up about 24" above the sewer outlet to Tank.

We pumped water into this manhole and disturbed the sludge until we had it down to proper level, but the sludge was heavy and hard to flow.

We broke up one length of pipe taken at random and found the joint packed with oakum and apparently in good condition and well cemented. The school representative showed us some joints that were leaking and there is evidently a slight leak in a few joints, but in our opinion no more than any other tile drain would leak, and in any event the school representative has had 60 lbs. pressure of water on this line and it is possible for this pressure to have forced some of the joints.

In our opinion the stoppage was caused by paper and other heavy matter clogging around the iron grid at manhole #3, next to Tank, and the whole system filling up before any person was aware of the condition at manhole #3.

The iron grid should be cut away and the system should have regular attention to see that it is flowing normally.

The extreme length and the very slight fall per foot make it necessary to use a lot of water, and also to examine the manholes regularly.

Another manhole should be installed between #1 and #2, as over 100 feet is too much without a manhole, for cleaning and examining the line.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We wish to emphasize the fact that the joints are as tight as any drain tile would be and this is proven by the fact that the open ditch had several inches of rainwater due to recent heavy rain, and the pipe failed to take off the water from the ditch in spite of the fact that the six inch pipe is flowing only about 1" of depth.

We believe Mr. Poirot is going to attempt to clear the line with rods, but some time had already been lost and the longer the system is left the more trouble it will be to put it right.

We have not seen anything which would indicate negligence on our part or by our sub-contractors, and the system was installed under the constant supervision of the Inspector Mr. Taillon, who made it his business to see that all the joints were properly cemented before the back-fill was done.

Yours very truly,

SMITH BROS. & WILSON, LTD.,

Per

(Sgd.) Geo. Johns
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1009-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 19 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Sept. 14th, 1925.

Please send instructions
RFA

Sir:-

In connection with the sewerage system at the Duck Lake Indian Residential School I am enclosing herewith a copy of a letter that I received from the Principal, Rev. Father Delmas. I am also enclosing a copy of a report received from Mr. Johns, Superintendent of the firm of Smith Bros. & Wilson, whom I asked to go up there and look into the matter.

In speaking to Mr. Johns further on the subject he tells me that the work of cleaning out the pipes has been neglected and the sewage has been allowed to accumulate. When he went there he advised them very strongly to get to work and get the drains cleared.

You will notice from his report that he attaches no blame whatever to the construction of the system. I fear that we are going to have serious trouble at this point if the matter is not attended to. I called up the Sanitation Division, Department of Health and asked that an officer be sent to Duck Lake to see what could be done. I also instructed Father Delmas some time ago to get rods made and see if he could clean it up.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Thanks
RFA

HEALTH BRANCH
SEP 15
1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I fear that we are going to have continual trouble with the sewerage system at this school. A very serious mistake was made in locating the school 1400 feet away from the point of sewage disposal. I would never have recommended that it be placed so far away had I been consulted and the Department must take the responsibility for this. It could easily have been placed about 600 feet away. 1400 feet of pipe with a drop of only one inch in twenty-five is bound to make trouble, especially when there is a limited supply of water

Mr. Johns tells me that when he visited the school the Principal was away, but he did see him for a few mimutes before he left.

I have done all that I think can be done in the meantime.

Yours truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6

Ottawa, Sept. 25, 1925.

Sir,-

Referring to your letter of the 14th instant, advising me of the defective condition of the sewerage system at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that you may arrange to have one or two concrete or brick man-holes constructed on the line of the sewer pipe. These man-holes may be built of similar construction to the existing one. This will, I hope, facilitate the periodic inspection or cleaning of the above mentioned system.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie.
for Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Matthew Wylie,

2831 Retallack Street,

Regina, Sask.

DATE 1925	SERVICE.	AMOUNT.
Aug. 31	For amount of the following disbursements in connection with the installation of the Fan and 3 H.P. motor at St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake, as per receipts attached	110.38
	A.Richard as per recpt.attached 2.00	
	T.Kakaque " 1.00	
	S.Sweartis " 6.00	
	A.Doucette " 10.00	
	Chas.Bernier " 12.50	
	R.Beirstoe " 34.40	
	R.W.Foxar " .65	
	Expenses " 19.80	
	C.N.R. express on motor 14.00	
	100.35	
	Plus 10% 10.03	
	110.38	

Sent 28-9-25

3004

EXAMINED and found correct.

.....

ONE HUNDRED TEN 38/100 DOLLARS..... Total..... $ 110.38

INDIAN EDUCATION

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #3226

INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT AUG 31 1925 RECEIVED

Indian Commissioner.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1925
REGINA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-1-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., September 28, 1925.

Dear Sir:-

Referring to your F 109-1-5A dated 26th ultimo, I reinclose Regina Voucher 3296 together with receipt for Express charge on the Motor.

You will note that the actual amount of charges paid was $14.54 but it will not be necessary to vary the amount charged on the voucher in question.

INDIAN EDUCATION

Yours truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

Chief Accountant,
and Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, September 26, 1925.

W. M. Graham,
Commissioner of Indian Affairs,
Canada Building,
Regina, Sask.

Dear Sir:-

At your request I arranged for Mr. T. A. Reid of this Department to visit Duck Lake on the 18th inst. for the purpose of reporting on the operation of the sewer and sewage disposal plant at the Duck Lake Indian School.

Mr. Reid has had considerable experience in the construction of sewers having been a contractor himself and you may therefore place full confidence in his findings.

It would appear that there are two sewers from the new school to the disposal plant, which run side by side for a distance of approximately 1370 feet. One sewer is a six inch sewer which conveys the water from the laundry and the run off from the roof, and discharges direct on the ground surface, the other sewer is 8 inches and carries the sewage, from the toilets, baths, and basins, discharging into the disposal plant.

I am unable to understand why there should be two sewers and Mr. Reid cannot throw any light on this matter.

The 8 inch sewer is in itself quite large enough to take all waste liquids from the school, including wash water from the laundry. If the wash water from the laundry had been excluded from this 6 inch storm sewer, I could understand its purpose for it would then convey only clear and harmless water which would be discharged without treatment, but the waste liquids from the laundry should certainly be run through the disposal plant.

There are three manholes between the school and the disposal plant, and Mr. Reid found that the outlet pipe for number 3 manhole had been blocked by three vertical strips of metal which were acting as a screen and causing the sewage to back up in the pipe.

The sewer pipe appears to have been choked for the following reasons:

(1) The strips of metal above referred to at manhole No. 3.

(2) The bases of the manholes have not been properly finished off. Sewer manholes should be provided with a proper concrete channel at the base and this channel should be so finished that it will be impossible for solids to lodge at the base of the manhole. This has not been done, the manholes being perfectly flat at the botton with the result that the solids have spread over the floor of the manhole and have caused stopage in the pipe line. This is obviously bad workmanship on the part of the contractor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#2,

(3) There is not sufficient water coming down the 8 inch pipe to flush and keep clean the pipe line. The waste water from the laundry should be turned into this 8 inch pipe leaving the 6 inch pipe for storm water only.

Mr. Reid suggestions therefore, which I endorse, are as follows:

The base of the manholes to be reconstructed by providing a proper concrete channel or a split pipe. channel. This should be done in all three manholes.

It would be well to cover the pipe line and manholes with straw during the winter as some of the manholes and positions of the sewer are only about six feet deep.

Mr. Reid also points out that the disposal plant is in a very bad state of repair. The distributing trays need adjusting. The filter bed required to be cleaned and rebuilt with broken stone. The roof needs repairs and the outlet channels and ditches require to be cleaned out.

This matter was brought to your attention on September 9th, 1924, and on September 11th of that year you advised me that you were arranging for the plant to be overhauled. This has apparently not been done and I would be glad to knwo that some definite action will be taken.

Yours truly,

R. H. Murray,

Director
Division of Sanitation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5'

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Sept. 26th, 1925

Sir:-

I beg to refer you to my letter of the 14th instant, enclosing a copy of a letter that I received from the Rev. Father Delmas in connection with the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Boarding School; also a report from Mr. Johns, Superintendent of the construction firm of Smith Bros. & Wilson, who had the contract for the work of installing the system.

I now enclose a report from Mr. R.H.Murray, Director Division of Sanitation for the Government of this Province, on a visit of their Mr. T.A. Reid to Duck Lake. This report would indicate that there is not much blame to be attached to Messrs. Smith Bros. & Wilson. They claim that they built according to specifications, and that the manholes should have been provided with a concrete channel at the base, but instead of this, I understand it is just a flat slab. They also object to the metal strips which have been placed over the drainage in the three manholes. I believe that the contract called for these metal strips at each manhole. Mr. Johns told me that these should never have been put in, and you will see that Mr. Reid is of the same opinion You will also note that there is not sufficient water going down to properly flush the 8" drain, and the suggestion is to turn the water in the 6" storm sewer into this drain. You will note that this suggestion comes from an engineer of the Division of Sanitation of the Government.

Something

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Secretary

Something will have to be done with regard to this system at once. If the suggestions outlined by Mr. Reid are carried out it would not cost a great deal of money.

I am at a loss to know why the Department allowed this building to go up 1370 feet away from the point of the sewage disposal when it might just as well have been placed within 600 feet of this point and have saved all this excavation, besides affording a more satisfactory slope for the drainage. If I had had anything to say in the matter the school certainly would not have been located where it is.

Kindly advise me as to what you wish done in the matter.

Your obedient servant,

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

October 5, 1925.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 26th ultimo, together with a copy of a Report by Mr. H. H. Murray, of Regina, with regard to the defective condition of the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Boarding School and the location of the site where the main building has been actually erected.

In reply I beg to say that the choosing of the above mentioned site was made after a complete survey of the property had been obtained. The long distance between the points of discharge of the sewage and the building was necessitated in order to obtain the required difference of elevation between these two points so as to ensure proper drainage of the basement and make use of the underground disposal system which was already installed, thus saving the expense of a new complete installation.

With reference to the recommendations made by Mr. Murray as to the alterations required to remedy the present conditions to this sewage system, it is considered that the following repairs should be made.

(a) Lowering of the base at the man-hole 18" below present level.
(b) Cleaning and reconstruction of the filter beds with crushed stone, also cleaning of the outlet channels and ditches where so absolutely required.

I shall further give instructions to the Principal of this school, that the man-holes be inspected once a month and cleaned out if necessary. It is considered that if this precaution had been taken, the actual condition in the sewer pipe would not have resulted.

Your obedient servant,

Wm. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

A.F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SMITH BROS. & WILSON LTD.,

Regina, Sask., January 31st,1925

Adrien Taillon, Esq.,
Dept. of Indian Affairs,
DUCK LAKE, Sask.

ESTIMATE NO.9 (FINAL) OF LABOR PERFORMED AND MATERIAL SUPPLIED AT THE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, DUCK LAKE, SASK.,TO JAN.31st,1925.

	Total Amount of Contract.	$ 126840.00	
	Less 10% Holdback.	12684.00	
		$ 114156.00	
	Less Total Payment on Contract to date. . . .	112041.44	
		$ 2114.56	
	Extras submitted and passed on Extra Estimate No. 1		4541.68
13.	To Supplying only One Beaver Special Ironer, as per authorization dated October 16th,1924, By W. M. Graham, Esq.,Indian Commissioner,their reference No.305-16. Price quoted and accepted.		690.00
14.	To Supplying and Installing Battleship Linoleum No.AA on the floor of the Kitchen and Scullery, as per authorization dated October 7th,1924, by W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, their reference No.305-11A. Price quoted and accepted.		248.00
15.	To Supplying and Installing Belting and Shafting and Extra Work in connection with Ironer, as per our quotation of October 27th,1924 to Mr. W. M. Graham, and accepted verbally same date. Price quoted and accepted.		122.00
16.	To Supplying Fuel and labor for Heating for a period of three weeks, accepted by the Department of Indian Affairs signed A.F.McKenzie, Acting Asst. Deputy and Secretary, reference No.109-1-5A, dated December 8th,1924.		331.80
17.	To supplying and installing additional stand pipe for fire protection in the corridor in front of the Chapel, complete with hose, as per authorization dated October 7th, 1924, by W. M. Graham, Esq.,Indian Commissioner,their reference No.305-11A. Price quoted and accepted.		99.00
18	To Supplying and Installing V-Joint on Ceiling of Lighting Room, as per Order dated Nov. 13th, 1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Details as follows:-		
	320 bd.ft. V-Joint @ 75.00	$24.00	
	66 lin.ft.1½" Crown Mould @2¢	1.32	
	Freight on lumber	2.00	
	Labor:- 10 hrs.@ .75¢	7.50	
	10 hrs.@ .50¢	5.00	
	2 hrs.@1.25	2.50	
	Liability Insurance	.60	
	10 lbs. Nails @ 10¢	1.00	
		$ 43.92	
	Plus 10%	4.39	
		48.31	48.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Brought forward :- $ 8195.35

19. To Supplying and Installing 4 Lights and 2 Switches with fixtures and Lamps in Sun Porches as per order dated Nov.8th,1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Details as follows;-

6 Outlets @ 7.00	$ 42.00	
4 Ceiling Fixtures @ 50¢	2.00	
4 Lamps @ 35¢	1.40	
	$ 45.40	
Plus 10%	4.55	
		49.95

20. To Moving Switches for Steam Fitter,and Supplying and Installing Light and 3-way Switches in Hall to Dining Room, as per Order dated Nov. 8th, 1924, signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Detailed as follows :-

3 Outlets @ 7.00	21.00	
1 Fixture @ 2.00	2.00	
1 Lamp @ .35	.35	
	23.35	
Plus 10%	2.35	
		25.70

21. To Installing Bases; Fuel Tank and Battery Shelves to Electric Lighting Plant, as per verbal instructions on Nov.3rd,1924 from Mr. W. M. Graham,Indian Commissioner. Details as follows;-

Engine and Generator Bases and Fuel Tank:-		
Labor:- 53 hrs. @ 30¢	15.90	
13 hrs. @ 50¢	6.50	
20 hrs. @ 65¢	13.00	
4 hrs. @1.25	5.00	
Liability Insurance	1.60	
Lumber:-137 bd.ft. @ 55.00	7.55	
8 lbs. Steel @ 10¢	.80	
4 yds. Gravel @ 3.50	14.00	
24 Sacks Cement @ 1.25	30.00	
Shelves		
Labor:- 33½ hrs. @ 65¢	21.80	
18 hrs. @ 30¢	5.40	
13 hrs. @ 50¢	6.50	
4 hrs. @ 1.25	5.00	
Liability Insurance	1.55	
3½ Yds. Gravel @ 3.50	12.25	
18 sacks Cement @ 1.25	22.50	
Lumber1-298 bd.ft. @55.00	16.40	
Reinforcing Steel,270 lbs. @ 9¢	24.30	
	210.05	
Plus 10%	21.00	
		231.05

22. To Supplying and Installing Rainwater to Soft Water Cistern and Overflow to Sewer; also Installing Suction Pipe from Cistern to Laundry as per quotation in our letter of Aug. 18th, 1924. This account O.K.'d and signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Details as follows;-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

22 continued:

61 ft. 6" Gal.Pipe @3.00	183.00	
5 ft. 6" Soil " @2.15	10.75	
Extra for Double Hub	1.50	
1- 6" 1/4 Bend	3.75	
1- 6" 1/8 Bend	3.75	
3- 6" Gal.Elbows @6.50	19.50	
	222.25	
Pipe Fittings and Labor		
Extra to the above, as follows:-		
2- 6x6 Gal. Tees	30.00	
1- 6x3 Bushing	3.75	
1- 6x4 Bushing	3.75	
1- 6x4 Nipple	3.25	
1- 6" Hanger	.50	
4' Hanger Iron	.60	
1 2½" Gal. Nipple	.90	
2 2½" Ells	3.00	
1 2½x2 Ell	1.75	
27' 2½" Pipe	24.30	
1 3x3½ Bushing	2.50	
Labor:-17½ hrs. @ 2.05(2 men)	35.90	
Board	3.00	
Excavating and Backfilling:-		
87 hrs. @ 30¢	26.10	
4 hrs. @1.25	5.00	
Liability Insurance	1.25	
	145.55	
Plus 10%	14.55	
Brought down from above	222.25	382.35

23 To Providing and Installing 17 Doors to Toilets, as per Order dated Sept. 20th,1924 and signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Details as follows:-

Weisteel Hardware for 10 doors	98.56	
Radford-Wright Account for 17"	71.05	
7 pcs. Butts @ 35¢	2.45	
7 Bolts @ 25¢	1.75	
7 Handles @ 15¢	1.05	
Express on Hardware	.60	
Extra V-Joint etc., 20 sq.ft. @ $75.00	1.50	
16' 2x4 @ 47.00	.75	
Freight on Lumber--	.50	
Labor:- 12 hrs. @ 75¢	9.00	
11 hrs. @ 80¢	8.80	
11 hrs. @ 50	5.50	
4 hrs. @ 1.25	5.00	
Liability Insurance	1.15	
2 doz. 1" Screws	.25	
Painting 75 yds. @ 50¢	37.50	
	245.41	
Plus 10%	24.54	269.95

Carried forward:- $ 9154.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Brought forward . . . . . $ 9154.35

24 To Connecting up Hard Water Pressure Tank from Old Building Order of Jan. 14th, 1925

14 hrs. labor (2men)	28.70	
2 days Board & Expenses	6.00	
18 hrs. Labor (2 men)	36.90	
2 days Board	3.00	
54 ft. 2" Gal. Pipe	27.00	
24 ft. ¾" Pipe	4.08	
2 3/8" Nipples.20-3' Hanger Iron .30	.50	
15 ft. 2" Gal. Ells	15.75	
3- 2" Unions	3.90	
2- 2" Gal. Tees	2.90	
1-2x¾ Coupling	.70	
2-2" Gate Valves	16.50	
1-¾" Gate Valve	2.30	
1-3/8" Globe Vlave	2.00	
1-3/8" Check	2.55	
8-½" Ells 1.20-1½" Union .45	1.65	
1-½x3/8 Red Coupling	.15	
	154.28	
Plus 10%	15.42	169.70

25 To Putting Metal Ceiling on to under side of Gallery in Chapel, as per instructions from Mr. Adrien Taillon, 2½ squares @ 12.00. 30.00

26 To Putting Lumber under same, as per instructions from Mr. Adrien Taillon.
280 bd. ft. @ 50.00 14.00
9368.05

27 By Credit re Metal Ceiling omitted in Lighting Room 2½ squares @ 12.00 $30.00

28 By Credit re Lumber omitted under the Metal Ceiling in Lighting room.
280 bd. ft. @ 50.00 14.00

29 By Credit re Soft Water Tank returned from the job. 20.00
64.00 64.00
$ 9304.05

Less Amount paid on Extra Estimate No.1 4087.52

$ 5216.53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SMITH BROS. & WILSON, LTD.,

Regina, Sask., December,1st,1924.

Adrien Taillon, Esq.,
Dept. of Indian Affairs,
DUCK LAKE, Sask.

ESTIMATE NO.1 OF LABOR PERFORMED AND MATERIAL SUPPLIED AT THE DUCK LAKE INDIAN SCHOOL ON ACCOUNT OF EXTRAS, TO NOV.30th,1924.

1.	To Building Reinforced Concrete Cistern for rainwater as per authorization dated October 7th,1924 by W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, their Reference No.305-11A. Price quoted and accepted This does not include any piping for same, which will be charged on a future estimate.	$1450.00
2.	To Supplying and Installing Stairs to Chapel, as per authorization dated October 7th,1924 by W.M. Graham, Esq., Indian Commissioner,their Reference No.305-11A. Price quoted and accepted.	110.00
3.	To Building Two Outside Galleries, as per authorization dated October 7th 1924 by W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, their Reference No. 305-11A. Price quoted and accepted.	1470.00
4.	To Changing the Floor Drainings in the Laundry, as per authorization dated October 7th 1924, by W. M. Graham, Esq.,Indian Commissioner, their Reference No.305-11A. Price quoted and accepted.	15.00
5.	To Plastering the Walls of the Toilets in Basement, as per authorization dated October 7th 1924 by W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, their Reference No.305-11A. Price quoted and accepted.	158.00
6.	To Plastering the Interior Walls of Two Recreation Rooms, as per authorization dated Nov.19th 1924 by W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, their Reference No.305-11A. Price quoted and accepted.	375.00
7.	To supplying and Installing1/2" Galvanized Air Line from Air Compressor in #1 Pump House to New Building, as per Order dated Sept.6th,1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Price quoted and accepted.	185.00
8.	To Extra for Digging Water Line 9'0" deep instead of 7'0" deep as specified, at an extra cost of 22¢per lineal foot, as per Order dated Sept. 29th,1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. 834 lineal feet @ 22¢	183.48
9.	To supplying and Installing Additional Lighting Fixtures at a price of $979.60, less $500.00 included in the Contract, as per Order dated Sept. 17th,1924 signed by J.D.McLean, Esq., Assistant Deputy & Secretary, your reference No. 109-1-5A.	479.60
	Forward.....	$ 4426.08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

	Brought forward	$4426.08
10.	To Supplying and Installing Two Extra Lights and Switches in Sub-Cellar: 2 Switches in Basement Dining Room: 1 Plug in Pharmacy: 1 Extra Push in Staff Room of Top Floor for Gongs: as per Order dated Sept. 17th.1924 signed by J.D. McLean, Esq., Assistant Deputy and Secretary, your Reference No.109-1-GA.	54.00
11	To Installing Extra Switch in Kitchen, Scullery, Boys' Entrance, Girls' Entrance; also light and switch in Coal Room; as per Order dated Nov. 8th 1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Price quoted and accepted.	46.20
12	To Installing Light and Swithh in Hall, as per Order dated Nov. 8th 1924 signed by Mr. Adrien Taillon, Inspector of Construction. Price quoted and accepted.	15.40
	Total of Estimate No.1 re Extras.....	$ 4541.68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SUMMARY SHOWING AUTHORITY FOR EXTRA EXPENDITURES IN CONNECTION WITH THE ERECTION OF THE DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Item 1.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	$1,450.00
" 2.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	110.00
" 3.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	1,470.00
" 4.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	15.00
" 5.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	158.00
" 6.	Dept. Telegram dated November, 15th, 1924	375.00
" 7.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	185.00
" 8.	Order given to contractors by Inspector of Construction Mr. Adrien Taillon,	183.48
		479.60
" 9.	Department authority as shown	54.00
" 10.	Department authority as shown	46.80
" 11.	Order given by Inspector of Construction A.Taillon,	15.40
" 12.	Order given by Inspector of Construction A.Taillon,	690.00
" 13.	Dept. telegram dated October 15th, 1924.	248.00
" 14.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	
" 15.	Installation of Laundry Ironer, Dept. telegram dated September 15th, 1924	122.00
		331.80
" 16.	Department authority as shown	99.00
" 17.	Dept. authority #109-1-5A dated 29th, Sept., 1924,	43.31
" 18.	Authority of Inspector of Construction A.Taillon,	
" 19.	Installing lights and switches in two outside Gallaries arising out of Dept. authority #109-1-5A dated September 29th, 1924,	49.95
		25.70
" 20.	Authorized by Inspector of Construction A.Taillon,	
" 21.	Order by Indian Commissioner the work being necessary to provide for fuel tank and Electric Lighting Plant,	231.05
" 22.	Work arising out of erection of concrete cistern authorized under Dept. #109-1-5A, Sept.29th,1924,	382.35
" 23.	Providing 17 doors to toilets, order by Inspector of Construction, Mr. Adrien Taillon,	269.95
" 24.	Necessary owing to the use of the hard water pressure tank brought from the old building,	169.70
		$7,209.49
" 29.	Credit allowed for soft water tank,	20.00
		7,189.49
	Soft water supply for laundry system installed by N.B.Roantree & Company, Dept. authority by telegram dated 26th, January, 1925.	977.70
	Regina voucher #2933 in favor of N.B.Roantree & Company forwarded to Ottawa March 19th,1925,	22.75
	Material for painting concrete floors in dining room, as authorized by Dept. letter dated 6th of February, 1925.	128.03
		$8,317.97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 335-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 2nd., 1925

Sir:

Referring to Department #109-1-5 dated the 16th of September, I enclose herewith copies of the schedules showing the expenditures on extras at the Duck Lake Indian Residential School;-copies of which have already accompanied the Inspector of Construction's Estimates submitted to the Department;-together with a summary showing the various authorities under which the Contractors performed the different kinds of work.

In addition to the extras allowed the General Contractors there were one or two others [redacted], which are shown on the summary, which bring the grand total of extra payments to $8,317.97. Of this amount the General Contractors received $7,189.49. I am not able to ascertain how the Department arrived at the figures of $7,517.00, referred to in your letter to which this is a reply.

You will note that there are items shown on the summary as having been authorized by the Inspector of Construction. Some of these may have been directly authorized by the Department. Other expenditures were no doubt allowed by the Inspector of Construction owing to local circumstances, and were no doubt proper and necessary.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 1st., 1925

Sir

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 25th ultimo No. 109-1-5 with reference to the condition of the sewage system at the Duck Lake Indian School, and reply to say that I am not taking any action until I hear from you further, which I hope I shall, in reply to my letter enclosing a report from the Sanitary Division of the Provincial Government here which deals with this particular matter.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. Sept 21st 1925

Indian Residential School
In account with L.Rodier
Working at sewers.

Aug	31st	10	hours @	30¢	$ 3.00	
Sept	1st	10	do	30	3.00	
do	2nd	10	do	30	3.00	
do	3rd	10	do	30	3.00	
do	4th	10	do	30	3.00	
do	5th	10	do	30	3.00	
do	7th	10	do	30	3.00	
do	8th	10	do	30	3.00	
do	9th	10	do	30	3.00	
do	10th	10	do	30	3.00	
do	11th	~~10~~ 5	do	30	~~3.00~~ 1.50	
				total	~~~~	31.50

Louis Rodier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To. L. Rodier

Duck Lake

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept 21		
	Work done for opening sewers at the Duck Lake Residential School	
	10 days and 1/2 @ $3.00 ✓	31.50
	Time sheet attached.	
	Authority: Phone message from Indian Commissioner Aug 27th.	
	TOTAL.	31 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev A Delmas

Agent.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask Spt 21st 1925

Indian Residential School
In Account with
J.M.Paul

Working at sewers

Aug	31st	10	hours @	30 ¢	.....	$3.00
Sept	1st	10	do	30	.....	3.00
do	2nd	10	do	30	.....	3.00
do	3rd	10	do	30	.....	3.00
do	4th	10	do	30.00	.....	3.00
do	5th	10	do	30	.....	3.00
do	7th	10	do	30	.....	3.00
do	8th	10	do	30	.....	3.00
do	9th	10	do	30	.....	3.00
do	10th	10	do	30	.....	3.00
do	11 th	5	do	30	.....	1.50
					total -----	31.50

Jm Paul

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.M.Paul

Duck Lake

Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
Sept	21		
		Work done at the sewers at Duck Lake Residential School.	
		10 days and 1/2 @ $3.00 ✓	31 50
		Time sheet attached.	
		Authority: Phone Message from Indian Commissioner Aug. 27th.	
		1/10/24	
		Sept 14	
		EXAMINED and found correct.	
		3353	
		TOTAL,	31 50

INDIAN EDUCATIO

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. H Delaney
Agent.

Principal Pro. Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Duck Lake, Sask., Sept 23 1920

Mr. St Michael Indian School
Duck Lake

IN ACCOUNT WITH

J. O. DUBÉ

FEED BARN — AUTO LIVERY — HORSE EXCHANGE

Two days work man Deeks & Dunk	C.O.D.	$ 12,00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.O.Dube

Duck Lake

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept 8 to 29th	Two days of work with team and tank for opening and cleaning sewers at Duck Lake Residential School. two days @ $6.00	✓ 12 .00
	Time sheet attached	
	Authority: Phone Message from the Indian Commissioner Aug 27th.	
	Sept 14/10/25	
	3352 TOTAL,	12 00

INDIAN EDUCATION

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev H Lebrun

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD WORKING
BLACKSMITHING AND
REPAIRING OF ALL
KIND[illegible] SATISFAC
TION GUARANTEED

DUCK LAKE, SASK.. Sept 29 1925

M. Indian School Department
Duck Lake Sask.

In account with

J. F. PERRET

CARPENTER & CARRIAGE REPAIRING SHOP

1925 CASH UNLESS ARRANGED FOR

Interest charged on overdue accounts at 10 per cent per annum

Sept. 11	To - Work on sawmill 43 Hours .60		25.80
" "	" Lumber for cleaning roads		3.60
			$29.40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.F.Perret Carpenter

Duck Lake

Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept 29		
	Work at sewers 43 hours @ 60 ¢	25.80
	lumber supplied for making rods	3.60
	time sheet attached	
	Authority: Phone message from Indian Commissioner Aug 27th.	
	INDIAN EDUCATION Vol 14-p 29 3351	
	EXAMINED Found correct.	
	TOTAL,	29.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. H. Lebrun
Principal Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1925
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 1st., 1925

Sir:-

Further to correspondence in connection with the condition of the sewage system at the Duck Lake School I beg to forward herewith and recommend for payment the following accounts,-

J. F. Perret,	Duck	Lake	$ 29.40
J. O. Dube,	"	"	12.00
J. M. Paul,	"	"	31.50
L. Rodier,	"	"	31.50

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. Principal,
St. Michael's Boarding School,
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1925	Cont.	
Oct. 3rd.	Apr. 4th. freight on shipment from T.Eaton Co., their invoice dated 26th Mar. Regina voucher #2961 forwarded to Ottawa on the 1st Apr., 1925	4. 30
	Apr. 4th. freight on shipment from T.Eaton Co., their invoice dated 26th Mar. Regina voucher #2961 forwarded to Ottawa on the 1st Apr. 1925	27. 67
	Apr. 4th. freight on shipment from T.Eaton Co., their invoice 27th Mar. Regina voucher 2381 forwarded to Ottawa 1st of April, 1925	15. 50

EXAMINED and found correct.

Oct 13/25

Acct 327

Seventy-two Dollars &- - - - - - -62/100 TOTAL, 72. 62

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

#5402

W. M. Graham
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. Principal.....

St. Michael's Boarding School,

Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1925		
Oct. 3rd.	For amount of disbursements for freight and express charges as follows:-	
	Jan. 29th. shipments from Messrs. Lynch,Parker & Plews covering invoice dated 29th Jan. Regina voucher #2386 forwarded to Ottawa 5th March.1925	7. 55
	Feb. 9th. express on drugs from Saskatoon	1. 30
	Feb.14th. express on bundle of pipes	.80
	Feb.18th. freight on shipment from the Sheet Metal Company. Winnipeg.	2.02
	Mar.21st. freight on shipment from the Sheet Metal	2. 50
	Mar.21st. freight on shipment from the Sheet Metal	2.87
	Feb.25th. freight on shipment from Wood.Vallance.Wpg. their invoice 27th.Feb. Regina voucher #2924 forwarded to Ottawa on the 18th of March. 1925.	2. 02
	Mar.17th. freight on shipment from Wood Vallance.Wpg. their invoice 13th Mar. Regina voucher #2924 forwarded to Ottawa 18th March. 1925	5. 22
	Mar.20th. freight on shipment from Wood Vallance.Wpg. their invoice 18th Mar. Regina voucher #2960 forwarded to Ottawa 25th March. 1925.	2. 98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 325-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., Oct. 3rd, 1925

1. Offert
2. Subject

Sir:

I beg to forward herewith for payment Regina voucher #3402 in favor of the Rev. Principal, St. Michael's Indian Boarding School, Duck Lake, covering payments made by him for freight charges as enumerated on the voucher, which is accompanied by receipts.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT
OCT 12 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 10th, 1925

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant #109-1-5 acknowledging receipt of a copy of a report made by Mr. R.H.Murray, Director of Sanitation for this Province. I note what you say regarding the choosing of a site for the school. I still am of the opinion that the site is in a wrong location, and it could have been four or five hundred feet nearer the existing cesspool, and I am not alone in this opinion. People who know the situation well, agree with me in this. This would have saved having the long sewage drain and would have made it much easier to handle the situation. As a matter of fact the sewage drain has got to pass through a low section, and in order to get the drop it brings those pipes about four feet from the surface, which is going to cause trouble all the time. I think that I am quite right in what I have said regarding this matter.

On receipt of your letter I could not understand what you meant by "lowering of the base at the man-hole 18" below present level." This is the last thing we would do, according to the contractors, Messrs. Smith Bros. & Wilson, and according to Mr. Murray and his Sanitary Inspectors. By carrying this out you are merely putting a cesspool at each manhole. What is needed is a channel leading from the intake at the manhole to the outlet on a level with the drain. No excavation whatever should be made; simply a grooved channel.

I am not acting on these instructions until I hear further from you, as it is hard to understand what is meant by your letter.

With reference

Secretary,

A.F.MacKenzie, Esq.,
Acting Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With reference to the cleaning and reconstruction of the filter beds, this will be attended to without delay. I quite agree with you that the manholes should be inspected at least once a month.

Kindly reply by wire, as the season is advanced and I can possibly get the Sanitary Department of the Government to assist me in getting this matter cleaned up.

Your obedient servant,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102, replacing Form 2A-T.W.

CLASS OF SERVICE DESIRED

Day Message

Day Letter

Night Message

Night Letter

Please check class of service desired; otherwise THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, October 13th, 1925.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Replying letter October 10th re Manhole Duck Lake School

Carry out alterations as suggested sanitary inspector.

J.D. McLean.

Cahrge
I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

SERVICE DE LA PUBLICITÉ

W. S. THOMPSON,
C. MELANÇON
Publicité

MONTRÉAL, P.Q. October 14th, 1925.

R

Mr. J. D. McLean,
Acting Deputy
Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 13th. inst., containing informations on the Indian Residential School at Duck Lake. Your cooperation in the matter is very much appreciated.

Yours Truly,

Claude Melançon

Publicity Representative.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 18

DUCK LAKE, Sask. Sept 1 1925

Vote 7
Treaty 6

M Indian Department
Duck Lake Indian Boarding School

Bought of **W. J. POZER & SON**

DEALERS IN
DRY GOODS, GROCERIES, HARDWARE, BOOTS & SHOES
CORD WOOD

DUCK LAKE AGENCY

Terms Cash

2 31	Flats @ 2.5	7.75
		43/25

For the Duck Lake Residential School

Certified Correct.
E Jeanne Dor
per H Delmas
principal

3866 Sept 31/25

Certified Correct
Indian Agent

2709

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

..... *192*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....,

amounting to $..... *in favour*

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Sept. 15-1925.

To THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED Dr.

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10 PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Dept. of Indian Affairs,

Regina, Sask.

ORDER NO. 305-11A. FILE NO. Reg. 26710

NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
1	15 H.P. type "Z" Spec. Electric Engine #624599.				
1	7½ 125 Volt direct Current Generator				1550.00
	Type C.P. Compound Wound 1950 R.P.M. with 9½ pulley x 6 Serial #Z. 37495				
	Detail of Pipe				
40'	6" of 1-1/4" Black Pipe				
32'	of 1/4				
34'	of 3/8"				
10 Ft	of 2½"				

Completely installed at Duck Lake.

November 5th, 1925.

Regina, Voucher #3465

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

4085
Nov 13/25

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT, OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
PLEASE GIVE DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

NOV 10 1925

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 335-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Nov. 5th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #3465 representing the cost of a 15 H.P. Electric engine and 125 Volt Generator purchased for use at the Indian Residential School at Duck Lake in place of the 10 H.P. Engine which has been transferred to Onion Lake.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

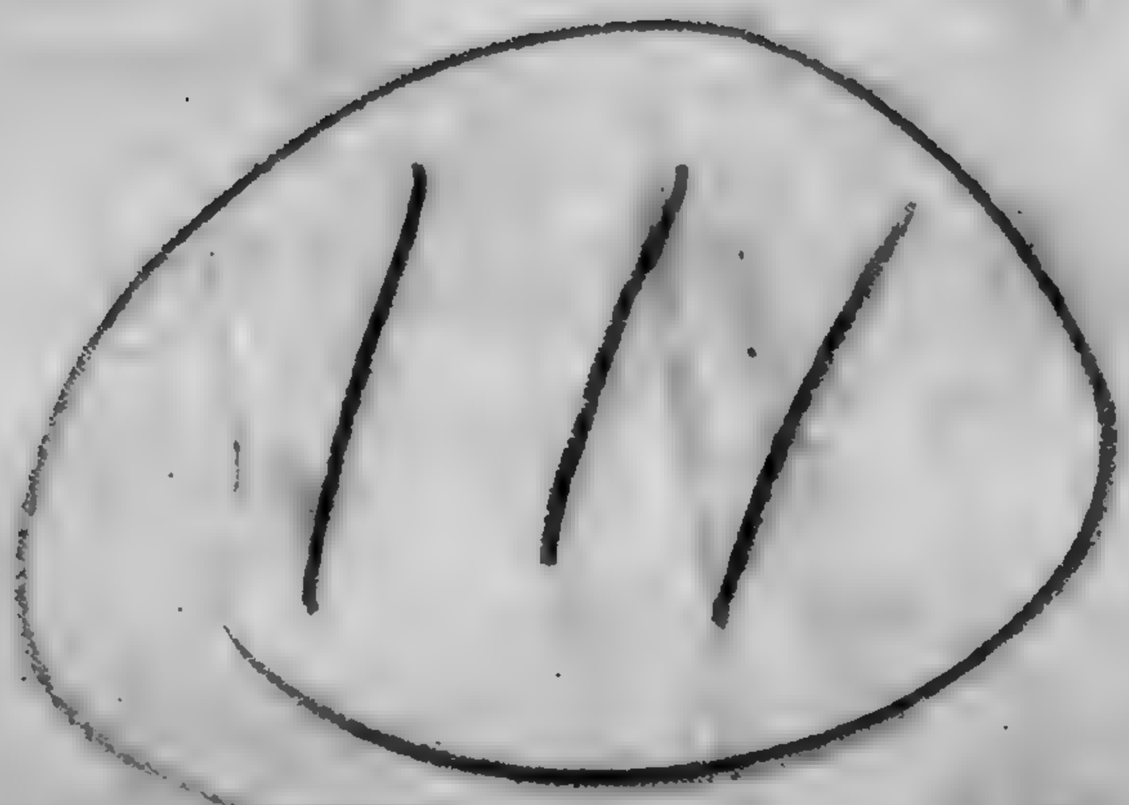
THIS IS

~~[illegible]~~

CLOSED

PLEASE SEE

~~[illegible]~~



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6305, file 652-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

...ch 27th, 1925

Received from Matthew Wylie th... um of Tw...nty Two Dollars and ten cents for wages on St. M...haels Indian School Duck Lake in removing engine and gener...or to new base in garage 26 hours @ .85¢ per hour.

$22.10

(Signed) E. Halland

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

Feb. 28th, 1925

Received from Matthew Wylie the sum of Three Dollars and ninety cents for work on engine room St. Michaels School Duck Lake.

(P. Beaudreault,)

(Signed)

Sold To Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.

To Material supplied from

1	60 amp DPST fused switch	
6	60 amp cat fuses	
1	H Condulet	.60
1	Pore switch	.50
4	11b solder	.65
1	tin paste	.15
1	tin prepared red lead	.80
16	pipe clips	.0
2	dox screws	.1

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Regina, Sask.
Mar. 1925

Matthew Wylie, Esq.,

In Account With

N. B. Roantree & Company,
Plumbing, Heating, Ventilating & Tinsmithing.

Mar. 13th	8	Gill Sleeves for Duck Lake	128	1.45

Received Payment
with thanks.

N.B.Roantree & Co.

Per. N.B.Roantree

COPY

MATTHEW WYLIE
Electrical Engineer

Regina, Sask.

Mar. 27th, 1925

Sold to Deptl of Indian Affairs,

Regina, Sask.

To expenses to Duck Lake

	Return fares and sleepers	15.85	63.40
4	Meals on train	1.75	7.00
4	Draying tools to and from station		1.50
	Telephone calls Regina	.70	1.40
2	Splicing new belts		.75
			74.05

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

MATTHEW WYLIE

Electrical Engineer

2831 Retallack St.,
Regina, Sask.
Mar. 27th, 1925

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Regina, Sask.

34	Hours at 1.00 per hr.	$34.00

COPY

March 27th, 1925

REived from Matthew Wylie the sum of One Hundred and Forty three Dollars and Twenty cents. for wages on St. Michael's Indian School Duck Lake in removing engine and generator to new base in garage.

179 hrs. @ .80¢ per hour.

$143.20

(Signed) R. Brairsto

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

COPY

March 27th, 1925

Received from Matthew Wylie the sum of Sixty One Dollars and Fifty cents for wages on St. Michael's Indian School Duck Lake in removing engine and generator to new base in garage. 123 hours @ 50 cents per hour.

$61.50

(Signed) Alcide A. Doucette

COPY

March 27th, 1925

Received from Matthew Wylie the sum of Thirty Seven Dollars and Forty cents for wages on St. Michael's Indian School Duck Lake in removing engine and generator to new base in garage. 45 hours @ .85¢ per hour.

$37.40

(Signed) Elmer W. Boomhower.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Mar. 27th, 1925

Received from Matthew Wylie the sum of Thirty Seven Dollars for..... on St. Michael's Indian School, Duck Lake in removing engine and generator to new base in garage.

Draying as per invoice.

$37.00

(Signed) Alex. Richard.

COPY

March 27th, 1925

Received from Matthew Wylie the sum of Sixty seven dollars and Eighty cents. for board on St. Michael's School Duck Lake in removing engine and generator to new base in garage.

Board and rooms.

$67.80

(Signed) Chas. Bernier.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Matthew WYlie.

Regina,

In account with

Alex. Richard,

Duck Lake, Sask.

Mar.	11	1 tool box	1.00
"	12	1 generator	1.00
"	14	pipe and box	1.00
"	17	6 yds. gravel @ 5.00 per yd.	30.00
"	17	1 load lumber	1.00
			34.00
"	23	1 load pipe	1.00
"	26	1 trip to mission	1.00
"	27	1 load dray	1.00
			$ 37.00

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Northern Electric Company,
6th Ave., and Osler St.,
Regina, Sask.

March 23rd, 1925
N.E. No. 34714

INVOICE

Mr. M. Wylie
2831 Retallack St.,
Regina, Sask.

Same c/o St. Michael's
Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Packed in

Shipped via and date

Quantity	Material	Price	Amount
	Transportation prepaid		3.50
1	#251407 Westinghouse 100-120 volt 12" D.C. Horizontal exhaust fan	45.00 ea.	45. 00
			48. 50

Norther Electric Co. Ltd.,

P A I D Mar. 28th, 1925

(Signed) Wm. T. Hunt

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Northern Electric Company
6th Ave., and Osler St.,
Regina, Sask.

Mar. 23rd, 1925
N.E. No. 34714

I N V O I C E

Mr. M. Wylie,
2831 Retallack St.,
Regina, Sask.

Same c/o St.Michael's
Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Packed in

1 carton 24 lbs.

Shipped via and date

March 12th 1925.

Quantity	Material F.O.B. Wpg.	Price	Amount
2	B 5 condulets 1½"	112.00 C	2.24
3	#55 Porc. covers 1½" 3 holes	51.73 C	1.55
4	2016 60 amp cart fuses	15.16 C	.61
4	L. R. 22 condulets ¾"	48.50 C	1.94
2	E 2 " ¾"	37.70 C	.75
2	#23 porc. covers ¾" 3 holes	16.16 C	.32
4	200 blank covers ¾"	11.85 C	.47
2	E 1 conduiet ½"	31.25 C	.63
			8.51

Norther Electric Co. Ltd.,

P A I D Mar. 28th, 1925

(Signed) Wm. T. Hunt.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Northern Electric Company,
6th Ave., and Osler St.,
Regina, Sask.

Mar. 23rd, 1925
N.E. No. R 34715

INVOICE

Mr. M. Wylie
2831 Retallack St.,
Regina, Sask.

Same c/o St.Michael's
Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Packed in

Shipped via and date

C.P.R. ppd. Express
Mar. 12th, 1925

Quantity	Material F.O.B. Wpg.	Price	Amount
	Express charges		1.40
2	#12 Porc. covers ½" 2 holes	10.77 C	.22
2	#2162 Benj. Knife sw. 60 a. D.P.S.T. fused back connections	5.32 ea.	10.64
			12.26

Northern Electric Co. Ltd.,
P A I D Mar.28 1925
(Signed) Wm. T. Hunt

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Northern Electric Company,
6th Ave., and Osler St.,
Regina, Sask.

Mar. 12th, 1925
N.E. No. R 34713

INVOICE

Mr. M. Wylie,
2831 Retallack St.,
Regina, Sask.

Same c/o St. Michael's
Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Packed in

Shipped via and date

2 bales pipe 185
1 " 32
1 coil 32

C.N.R. Freight
Mar. 10th 1925.

Quantity	Material	Price	Amount
	Transportation prepaid		1.37
40'	½" conduit	10.99 C'	4.40
40'	¾" "	14.22 C'	5.69
40'	1¼" "	33.30 C'	13.32
95'	#2 R.C.D.B. stranded	114.43 M'	10.87
270'	#8 R.C.S.B. solid Wht.	28.79 M'	7.77
280'	#12 R.C.S.S. solid Wht.	13.41 M'	3.85
	Cartage		.35
			47.62

Northern Electric Co. Ltd.,
P A I D Mar. 28-1925
(Signed) Wm. T. Hunt

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 5944

MATTHEW WYLIE

ELECTRICAL ENGINEER

2631 RETALLACK STREET

REGINA, SASK., ... March 27th 25

SOLD TO Dept of Indian Affairs

Regina

TERMS: CASH. 10 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To moving engine and generator at St Michaels School

E. & O. E.

Date	Number	ARTICLES AND LABOR	Price	Amount
		To Northern Electric as per invoice Attch.	116.80	
		To A Pichard "	37.20	
		To Chas Bernier "	27.80	
		To Alcide Bouchette "	21.60	
		To Elmer Boomhower "	27.90	
		To W Fairetoe "	143.20	
		To Matthew Wylie "	34.90	
		To Matthew Wylie "	74.05	
		To Matthew Wylie "	11.35	
		To C N R "	1.85	
		To Beantree & Co " 1.25	1.45	
		To P Beaudrault "	3.80	
		To E Halland "	33.10	
			[illegible]	612.41
		Plus 10%	[illegible]	61.24
			[illegible]	673.65

COPY

ST. MICHAEL'S INDIAN BOARDING SCHOOL

Duck Lake, Sask. Mar. 27th, 1925

This is to certify that engine and generator at the Duck Lake New Indian School has been moved from engine room to garage and is working satisfactory.

(Signed) Rev. H. Delmas

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Matthew Wylie, Esq.,

2851 Retallack St.,

Regina, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1925			
Nov. 11th.	Per amount of his account for moving engine and generator at St. Michael's Indian School in the Duck Lake Agency, as per statement and receipts attached hereto	673.	65

Recommended for Payment,

Received Treasury.

EXAMINED and correct.

Nov 23-11-25

4243.

Six Hundred & seventy-three- - - -65/100 TOTAL, 673.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work perfo... that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each i... same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Commissioner

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
ED-
REGINA, SASK., 11th Nov. 1925.

Sir:-

I beg to refer you to my letter dated August 21st last, in which I informed you that I was holding back a voucher in favour of Matthew Wylie of Regina, representing the moving of an Engine and Generator at the Duck Lake Residential School, pending an endeavour to arrive at a settlement, as I considered Mr. Wylie's account for labour and material, amounting to $673.65, was altogether too high in view of the services performed.

I am supported in my belief by the Principal of the School and one of our Inspectors who has examined the work and both these men agree with me that too much time was spent in performing this work. However, I have gone thoroughly into the matter and find that Mr. Wylie's receipts for the payment of material and labour are all in order and in view of this, feel that we are helpless and have no other alternative but to pay the account.

I took the matter up ~~strongly~~ with Mr. Wylie with the hope of having the account reduced but have been unsuccessful as Mr. Wylie asserts that the account is not too large in view of the work performed.

I may inform you that the Engine and Dynamo were first installed in an inner room at the school in which there was no ventilation and it was found that the gas evaporated from it caused a great deal of annoyance and was sufficient to suffocate anyone going into the room. It was therefore necessary and very important that the Engine and Generator should be moved to an outer room where there was adequate ventilation. Mr. Wylie was the electrician employed by the Contractors and it was a most natural thing to employ him, as he was familiar with the situation. My arrangement with Mr. Wylie was that he was to do the work on a cost plus 10% basis.

I trust that the foregoing information will enable the Department to clear the matter up. I am enclosing herewith full details of the account, and would recommend that it be paid.

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

D. M. Graham
Indian Commissioner

Encls.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-S

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 23 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE, ..
D REGINA, SASK., Nov. 20th, 1925

Sir:-

I beg to inform you that the work in connection with repairs to the sewerage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School is now nearing completion.

A carload of crushed rock had to be brought in from Saskatoon for this work; we had to more or less re-roof the septic tank, which is a large tank and an old one; the manholes had to be changed and the water diverted from the laundry and engine room to the main sewage drain.

I expect that the work will be completed in a few days time, and the job will be a satisfactory one I think.

Your obedient servant

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Duck Lake Sask. Oct 7th. 1925

Estimates for 1926.

There are at the old site four buildings which with some repairs might be of good service for many years to come:

Io-Old Indian House to be removed from the old site to the new one

Estimates:	$	
Moving	60.00	
Gravel	14.00	
Cement	27.00	
Sills	15.00	
New shingles	42.00	
Work	60.00	218.00

2oOld sewing room to be used as Indian House also with beds and bedding for Indians coming by train:

Moving	75.00	
Gravel	14.00	
Cement	27.00	
Sills	15.00	
Work	80.00	211.00

3oConverting old washing house into slaughter and ice house:

Gravel	56.00	
Cement	80.00	
Changes inside	100.00	
Work	75.00	
		311.00

4o Old pig house to be removed near the slaughter house

Moving	25.00	
Gravel	16.00	
Cement	30.00	
Sills	21.00	
Work	20.00	112.00

5o New Cow Barn for 28 or 30 cows 4000

6oNew poultry house for 300 chickens. 1000

7o New house for farmer Instructor and family. 2500

8o Store house;two stories high. 1500

9o Roof on sceptic tank to be renewed 300.00

10o A double door on each of the recreation rooms to keep the noice and dust away.

11o A barrel of paint for the old buildings which are to be removed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

...as Indiennes Catholiques
OBLATS DE MARIE IMMACULÉE

Bureau: Université d'Ottawa

L. J. C. & M. I

Indian Catholic Missions
OBLATES OF MARY IMMACULATE

Bureau: University of Ottawa

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1925
RECEIVED

Ottawa, Canada, October 30, 1925.

Schools
Duck Lake
Sask

TO THE SUPERINTENDENT OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

CONSTRUCTION OF OUTBUILDINGS.

The annexed copy of Rev. Fr Delmas' request in view of the Estimates has been prepared for the consideration of the Department. It is the latter's desire to make a complete unit of its schools and accessory buildings and we believe that to realize said unit in the case of Duck Lake the alterations and constructions suggested by the Rev. Principal would be necessary.

I may add that Duck Lake School which has just been installed in its new quarters is one of our foremost schools and in order to keep it up to its present standard and even to make progress it must be provided with proper outbuildings and fully equipped.

I do not ask for any special amount leaving to your own good judgment to determine the necessary appropriation.

Joseph Guy O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, November 26th, 1925.

Rev. Sir:

I have your memorandum of the 30th ultimo relative to the moving of the 4 old buildings to the new site of the Duck Lake Indian Residential School, the repairing of same and the erection of new outbuildings.

With reference to the moving and fitting up of the old Indian house, sewing room, wash house and pig house, I beg to say it is considered that the school management should be responsible for the cost of the moving, labour and gravel required. The Department would provide the cement, sills and shingles, and I should be pleased if you would inform the Rev. Principal accordingly.

Funds to provide the erection of a new cow barn, poultry house, house for farm instructor, store house and new roof for septic tank, as well as the two other items mentioned, have been noted for inclusion in our appropriation for Indian education for the next fiscal year.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Jos. Guy, O.M.I.,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Apr. 2-1925.

To THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED Dr.

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF 8% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.

ORDER NO. _____ FILE NO. Reg. R. 661. NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS	DISCOUNT	NET
20	7/12 ft. 1" Black Pipe	12.89 ea ft			2.67
20	1½" do	17.63 ea ft			3.53
18	2/12 Ft. 3/8" do	5.67 ea ft			1.03
17	2/12 Ft. 1/4" do	5.49 ea ft			.94
4	1½ Blk. Elbows	.55 ea	2.20	60%	
3	1/4" do	.08 ea	.24	"	
1	1 1/4 do T.	.74 ea	.74	"	
2	3/8 do Elbows	.13 ea	.26	"	
2	1/4 Couplings	.06 ea	.12	"	
2	3/8 do	.10 ea	.20	"	
			3.76		1.60
					9.57

Express St. Michael Boarding School,
Duck Lake, Sask.

RECEIVED, CANADA DEPARTMENT
APR 6 1925

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT, OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Canadian Fairbanks-Morse Co.,

Winnipeg.

Man.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1925				
Dec.	5	For amount of their invoice dated Apr. 28nd as attached hereto.	9.	67
		For amount of freight charges on pipe etc.. returned. as per receipt attached	2.	14
		For amount of freight charges on Pulleys etc.. returned. as per receipt attached	5.	46
			17.	27
		Less Credit allowed for items as shown on Voucher #2975 forwarded to Ottawa on the 31st Mar. 1924	11.	94
			5.	33

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

E. Glass, Asst Sec 11/25

4583

Five Dollars & thirty-three cents only--TOTAL. 5. 33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W M Graham

Indian Commissioner

#6521

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1925
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 395-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Dec. 3rd, 1925

Sir:

On the 31st of March last I forwarded a voucher #2975 for $11.94 in favor of the Canadian Fairbanks-Morse Company, representing the shipment of material for use at the Duck Lake Indian Residential School in connection with the installation by Mr. M. Wylie of the lighting plant etc.. It appears that some of the items enumerated had to be returned and replaced by articles of different dimensions, and a corrected invoice dated April 2nd was made out. This corrected invoice amounting to $9.67 is included in the charges shown on Regina voucher #3521, which I enclose herewith, together with some freight charges and shows credit for the previous voucher #2975 referred to, leaving a balance now due the Canadian Fairbanks-Morse Company of $5.33.

Your obedient servant.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

DIAN EDUCATIO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 2854
OFFICE PHONE [illegible]
P.O. DRAWER 1134

INVOICE No. 11358 Copy.

SASKATOON, SASK. Nov. 30. 1925

MR. Department of Indian Affairs,
Regina,

IN ACCOUNT WITH

BEATON & BRADY, LTD.
HEATING AND [illegible] ENGINEERS

ACCOUNTS RENDERED WHEN WORK IS COMPLETED AND DUE WHEN PRESENTED

TEN PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

WORK DONE AT. Indian School, Ducklake, Sask., Ordered by Graham,

DESCRIPTION OF WORK Alterations in disposal system.

WORKMAN'S SLIP NO. 10790 11/5/25 FOLIO NO.

LABOR	Aspen Time cards	202	95
		~~222~~	~~70~~
MATERIAL			
	48 Cubic yds. of crushed rock R. B. McKeda, invoice	288	00
	Sprinkler system Larkin & Farley "	241	00
	Cement, Shingles & Tarpaper Monarch Lbr. Co.	8	90
	150 ft. of field tile Building Products Ltd Co.	15	50
	8" Split pipe "	16	00
	38.25 24.23		
	Cartage Express Can Nat Exp receipts	62	48
St Richard q/c	Carefare 7 trips @ 3.30	23	10
	10.00 75.40		
	Hotel Freight as in Invoice Book	85	40
		~~943~~ 943	~~33~~ 33
		~~963~~	~~33~~
		94	33
		~~96~~	~~33~~
		~~1059~~	~~66~~
	10% on cost	103	70

I hereby certify that the above work has been performed and material supplied
W. Thurnson
Inspector

Tdr 3139 Dept Indian Affairs Wire Cut Bill

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Messrs. Beaton & Brady,

Heating & Sanitary Engineers,

Saskatoon, Sask.

DATE 1926		SERVICE.	AMOUNT.
Jan.	21	To amount of their invoice, dated Nov. 30, 1925, which is attached, for renovating and repairing the sewerage disposal system at the Duck Lake Residential School	1037.05

Authority:- Departmental telegram dated October 13th, 1925.

EXAMINED and found correct.

A.H.G.

Acct 28-1-26

5671

One Thousand & thirty-seven & 05/100 Dollars 1037.05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

$5659

Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
29 1926
REGISTRY

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-12
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., January 21st, 1926

Sir:-

I beg to forward herewith, Regina voucher #3639, amounting to $1037.66, in favour of Beaton & Brady, Saskatoon, for material supplied and labour performed in connection with renovating and repairing the sewerage disposal system at the Duck Lake Residential School. This work was authorized by departmental telegram dated October 13th, 1925.

This work has been carried out in accordance with the recommendations of the Sanitation Bureau of Public Health for the Province of Saskatchewan. The cost was in the first place estimated at $1200.00. I sent an Inspector from this office to get the work under way and it has been completed in a satisfactory manner for considerably less than the estimate. The amount charged for labour in Messrs. Beaton & Brady's account was not sufficiently supported by Time Sheets and I have amended the account rather than keep these men waiting any longer for their money. I am taking the matter up with them and if they have made a mistake and omitted a Time Sheet, the matter of the small difference can be adjusted.

I would recommend that this account, as submitted, be paid.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
DINING CAR SERVICE

If occasion for comment on service, Passenger will confer a favor by mailing this coupon to

No. 326

Amount Paid 1.75

General Manager

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OUR ORDER No.

CUSTOMER'S ORDER No.

DATE March 2nd.1926.

CANADA WEST ELECTRIC LIMITED

REGINA, SASK.

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Canada Life Building,
Regina, Sask.

SHIPPED TO

VIA

DATE SHIPPED

TERMS:

SUBJECT TO SIGHT DRAFT AND 8 PER CENT. INTEREST AFTER DUE.

3M-L8457-10-25

Ordered	Shipped	MATERIAL	Price	Per	Amount
		To expenses in connection with installation of Battery in Duck Lake School,per D.H.B.Bradford:			
		Railway expenses, 2 trips @ 18.80 ea	37.60		
		Hotel Expenses, $12.75 and $12.50	25.25		
		Express Charges	5.40		
		Draying	9.00		
		L.D.Phone	1.15		
		Water	4.00		
		Meals on train	1.25		
		Meals enroute Saskatoon	1.20		
Mar.5th.1926		Time at Duck Lake, proofing batteries 108 hours @ $1.35	145.80		

129/0/26.

EXAMINED and found correct.

Regina voucher #3728

CERTIFIED CORRECT.

W.M. Graham
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 [illegible]
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.

M REGINA, SASK., Mar. 5th, 1926

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina voucher #3728 in favor of the Canada West Electric Limited, covering expenses in connection with the installation of the battery at the new R.C. Indian Residential School, Duck Lake. The battery was purchased through the Canada West Electric Limited, and the voucher in payment for it was forwarded to Ottawa on March 15th, 1925. I was under the impression that the cost of the battery included the installation, but find now that this was not so, and the account for the installation has only just been submitted. Attached are supporting receipts covering disbursements.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

March 16, 1926.

MEMORANDUM FOR FILE:

In the Estimates, 1926-27, there is an item for a store house at the Duck Lake Indian Residential School. Father Delmas has explained to Mr. Orr and myself the advisability of building a cold storage addition, at a cost of approximately $900. Plans were left with Mr. Commissioner Graham, of Regina, and in all probability will be in the Department in due course. This building activity should be authorized and proceeded with at the first opportunity in the building season, as it is necessary for the summer months.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Duck Lake. Sask. May 6/25 C T 102593 5/47

The Indian School

To Canadian National Railways Dr.

for Charges on Articles Transported

Full Name of Shipper	Point of Origin, Date	W.B.			
T. Eaton	Regina May 4/25	21064			
1 crt. cottee		90	190	1.71	
1 crt chair					
2 cts bureau top one 2					
2 flat top desks 2					
1 crt dresser base					
1 crt top					
4 crts washstands tops one1					
1 crt chiffonier top one					
1 pcl stair carpets		1220	95	11.59	15.30

May 6 1925

Received Payment
(Sgd) J. Bryce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 B

Ottawa, March 22nd.,1926.

Dear Sir,-

Referring to your letter of the 3rd October last, No. 305-11 A, enclosing Regina voucher No. 3402 in favour of the Rev. Principal, St. Michael's Residential School, Duck Lake, covering payments made by him for freight charges, I beg to state that an overcharge of $2.00 was made by the C.N.Ry. Co. in W.B. No. 21064 for freight shipped May 4th by the T.Eaton Co. Ltd., Regina. This is the last item in the voucher paid at $15.30 whereas the correct amount is $13.30. I herewith return the original bill to enable the Principal to obtain a refund from the C.N.R. which he should forward to the Department through your office as soon as received by him.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 22, 1926.

Sir,-

Reverend Father Delmas, who was in the Department recently, brought to our attention the advisability of placing some insulating material on the ceiling of the boiler room immediately over the smoke pipes leading from the boilers.

I would ask you to please communicate with the school authorities and ascertain the amount required and then purchase same and have it shipped to the schools. It is understood that the work of installation will be done by the staff of the school.

It is suggested that the covering consist of three thicknesses of heavy asbestos paper, covered with galvanized iron sheets.

Your obedient servant,

J. D. Nicholson.
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. GRAHAM, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

109-1-5

MAR 12 1926
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Mar. 9th, 1926

D

2
3

Sir:-

SCHOOL BRANCH
APR 1926

I beg to inform you that when the furnishings for the Duck Lake Indian Residential School were authorised, a refrigerator was included in the list. This was not bought at the time as it was thought that a refrigerator of suitable size could not be obtained. The Rev. Principal is very much of the opinion that we should have a special refrigerator and cold storage built, the cost of which would not be much greater than that of a large refrigerator which would not hold a whole carcase of beef. The proposed cold storage room will cost about $884.00 and will hold a carcase of beef, as well as that of a hog, and will also furnish a cool room for other supplies.

I should be glad to have your authority to go ahead and have such a cold storage room erected. A rough sketch of the proposed room is attached hereto.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Mr. O'Brien Do you recommend this?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 6, 1926.

Sir:

I have your 305-114 of the 9th ultimo, enclosing a sketch of a cold storage room which can be added to the Duck Lake Indian Residential School at a cost of $884. Funds are available for this purpose and you may proceed with the work. The sketch is returned herewith.

Encl.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1926
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 5th, 1926

Dear Mr. Scott:-

I am today informed that the old Residential School at Duck Lake was destroyed by fire. The building was of very little value. The material, of course, could have been used for repairing other buildings, etc. In addition to this there was a loss of a certain amount of seed wheat. I believe the pump house which adjoined the old school building was somewhat damaged by fire. New doors and windows will have to be put in and I am having this done.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6.

Ottawa, May 10, 1926.

Sir:

I am directed to acknowledge your 305-11A of the 5th instant. I note that the old building at the Duck Lake Indian Residential School was destroyed by fire and that it was of very little value. I regret that the management lost a portion of their seed wheat and that the pump-house was damaged.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.....

April 30 1926

Indian Boarding ~~House~~ School, D.Lake-Sask Vote 7
Treaty 6

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH **J. F. PERRET** DUCK LAKE, SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

DATE	NOM	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	HEURES	MONTANT D'ARGENT	ARGENT REÇUE
Apr.21,	As per estimation for replacing the fence on new building by the stains of St.Michell.....			$ 40.00	

Reference Rev.H.Delmas'letter dated June 8th,1925

Authority:Letter from Mr.Carney Ott, Architect ,dated June 192

Work performed. Sent June 10/26

Certified correct. 1276

Certified Correct
Paul Dehmel
Indian Agent

Acting Principal.

EXAMINED and found correct.
E. J. Chambers
.....

#3/5-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Letter No.....

Office of the Duck Lake *Indian Agency,*

May 5th 192 6

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3185 ,

amounting to $ 40.00 *in favour*

of J.F.Perret, Duck Lake, Sask.

for Replacing Cross on new building, Duck Lake Boarding School.

This expenditure was authorized by Departmental

Architect's
Gurney Orr *Letter No.* *dated* June 1925

Your obedient servant,

Indian Agent.

As letter May 12/26

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

[redacted]

DEPT. OF INDIAN AFF.
MAY 10 1926
RECORDS

Duck Lake, Sask. May 5th 19 26

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 845-104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

MAY 12 1926

Sir,— I have the honour to forward Voucher # 3185 received from the Acting Principal of the Duck Lake Residential School.

The work has been completed and the Statue presents a nice appearance.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

CPS/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, May 12, 1926.

Dear Sir,-

Referring to your letter of the 5th instant, No.845-104, inclosing voucher No.3185 in favour of Mr.J.F.Perret, for replacing the cross on the new Duck Lake School building by the statue of St.Michael, I beg to request that you will forward a short agreement from Mr.Perret giving details of work done and agreeing to do the work for $40.00. This is required by the Audit Office in support of the voucher.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant.

C.P.Schmidt.Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 1926 by letter phone Due 192 Opened 192 by

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Western Steel Products Ltd.,	W.T.Birney Saskatoon, Sask.				
270 square feet Asbestos						
90 square feet Galvanized						
Iron, f.o.b. Duck Lake	$12.75	$14.90				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed W M Graham
Indian Commissioner
Dept. of Indian Affairs.

Date May 12th, 1926. City or town Regina. Province Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 9

MAX

WESTERN STEEL PRODUCTS LTD.

HEAD OFFICE, WINNIPEG, MAN.
AMALGAMATED WITH
THE METALLIC ROOFING CO. OF CANADA, LTD.
WESTERN REPRESENTATIVES
METAL SHINGLE & SIDING CO. LTD.

BRANCHES
REGINA, SASKATOON,
CALGARY, EDMONTON,
VANCOUVER,
PORT ARTHUR

INVOICE NO 7287 WINNIPEG, MAN. APRIL 22ND 1926

SOLD TO DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
REGINA SASK

VIA TERMS: NET 30 DAYS
EX REGINA WHSE

REGISTER NO. R 4414 YOUR ORDER NO. 305/11A YOUR REQUISITION NO.

INTEREST AT EIGHT PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
REMITTANCES SHOULD BE MADE DIRECT TO US—PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG. ALL CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS

5	SHEETS 28 GA 30X96 APOLLO GALV IRON		
1	ONLY 1/2 ROLL 10 OZ ASBESTOS PAPER	12	75

NO SALES TAX INCLUDED IN ABOVE PRICES

SHIPPED TO REV PRINCIPAL
INDIAN BOARDING SCHOOL BUCK LAKE SASK

Regina, May 12th, 1926.
Department authority dated
22nd of March 1926.

Certified Correct.

W.M. Graham
W.M. Graham,
Indian Commissioner.

Regina Voucher No. 2891.

964
8 May 26

AUTO FOLD — SYSTEMS EQUIPMENT LIMITED, WINNIPEG 14107

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 15 1926
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
P. REGINA, SASK., May 12th, 1926.

Sir:-

I forward herewith together with abstract of tenders, and recommend for payment, Regina voucher number 3891, in favour of the Western Steel Products Ltd., Winnipeg, Man., representing material required for insulating the smoke pipes in the boiler room in the R.C.Residential school at Duck Lake, under Department authority dated the 22nd of March last.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 15 1926
REGINA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

JAN 4 1926 RECORDS

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 893-104

TO DATE OF THIS LETTER

May 29th 1926

R

Sir,— Reference your No. 109-1-5 of the 12th. instant, I have the honour to forward herewith agreement signed by Mr.J.F.Perret, to replace the Cross on the New Duck Lake School Building, by the Statue of St Michael.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH JAN 4 1926

Agreement sent to Audit Office with a/c 3/6/26

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

CPS/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 16, 1926.

Sir:

Pursuant to your conversation when in the Department, I have now to authorise you to expend $200 in the replacement of the pump house, which was damaged by fire, at the Duck Lake Indian Residential School.

There are items in the appropriation for a cow barn and for a root house at this institution. $5,200 is available and I have to authorise you to take steps to have these buildings erected. No unnecessary expense should be incurred. You should correspond with the Rev. Principal concerning just what is required and be guided by the instructions in the Deputy Superintendent General's 1-1-5 of the 14th instant.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 20 1926
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 17th, 1926.

SCHOOLS BRANCH
JUL 1926

Sir:-

I have received a letter from the Acting Principal of St. Michael's Indian Boarding School at Duck Lake, pointing out that the burning down of the old school house has deprived the Farming Instructor and Mechanic of their living quarters and stating that the construction of a new house for the Farming Instructor figures in the estimates for 1926. I do not find any reference for a provision having been made for the erection of such a building but find in Department No. 109-1-5 dated the 16th ultimo, that an appropriation has been set aside for a cow barn and root house. Will you please advise me whether the Department has under contemplation the erection of a residence for the school farming Instructor.

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS

W. M. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-8.

Ottawa, July 23, 1926.

Sir:

I have your 305-11A of the 17th instant, and in reply I beg to state that there is no provision for the erection of a residence for the farming instructor at the Duck Lake Indian Residential School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION July 27 1926

Mr. Dept of Indians Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

1926	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Aug 27	14	2/4 - 18 #1 Com		168	55	9 25	
	7	2/6 - 14 "		98			
	3	2/6 - 12 "		36	50	6 30	
	2	2/6 - 16 "		32	55	1 30	
	3	1/5 - 12 #2 shelving		15	80	1 20	
	4	1/8 - 14 Dye shiplap		38	52	1 95	
	31	1/10 - 12 Com Bds		310	45	13 95	
July 21	12	Bdls XXX Cedar shingles 3 Mrs.			6 50	12 50	
						54 25	
		10% cash				5 40	
						$ 48 85	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED AUG 31 1926 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Monarch Lumber Co.DUCK LAKE(
Sask.

DATE	SERVICES.	AMOUNT.
July 30	Materials for repairing the roof of the Septic Tank which had fallen in(North Side)	48 85
	as per attached bill.	
	Work completed.	
	Authority :Letter #305-II A from Indian Commissioner,Regina, July 22nd. 1926	
	TOTAL,	

EXAMINED and found correct.
H.Logan

List 14
2324
Jan 20/8/26

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas principal
per: J.Le Chevallier acting principal
J.Le Chevallier,acting principal

DUCK LAKE ,July 30th,1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A ED
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 31st, 1926.

Sir:-

Some necessary repairs to the septic tank at the Indian Residential School at Duck Lake were undertaken last fall and I recently received a report from the Acting Principal, advising me that the roof of the tank had collapsed. It was necessary, therefore, to purchase material to repair it, and the voucher enclosed herewith for $48.85 in favour of the Monarch Lumber Co., which is the only lumber firm operating at that point, represents the cost of the material in question. I beg to recommend the voucher for payment.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

W. M. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Indian Department

Regina, Sask

3 7 23 19 26

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH J. F. PERRET DUCK LAKE, SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

Refrigerator House

DATE	NOM	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	HEURES	MONTANT D'ARGENT	ARGENT REÇU
	J.F.Perret	Supervising the Work 38 days @$2.00		$76.00	

O.K
H.E.L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED COMMISSIONERS OFFICE
JUL 28 1926

To ..... [illegible]

..... [illegible] (Sask.)

.....

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	23	to Visit for the construction of a Cold Storage [illegible]		
		38 days @ $2.00	76	00
		Time Sheet attached.		
		Work performed		
		Authority (Letter 305-RLA from Indian Commissioner, Regina, April 22nd, 1926		
		Dept. Authy Apl 6. 1926 File 109-1-5		
		Regina Voucher No. 4035		
		List 14 2323 Sept 20/8/26		
		TOTAL,	76	00

EXAMINED & found correct. H.L. Gladman

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas, principal
per J.Le Chevallier, acting principal

J. de Chevallier
acting principal Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	
Jos. Dumoulin painter	10	10	10	10	10	5	55	7 00	35 00

Total $35 00

O.K.
J. L. Perrault

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED
JUL 28 1926
INDIAN COMMISSIONERS OFFICE

To [redacted]

[redacted] DUCK LAKE (Sask.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
July	23	To Work for the construction of a Cold Storage House at D'aub Lake Residential School,	35.00

Time Sheet attached,

Work Performed

H. Geo. Gholson

Authority: Letter 305-III from Indian Commissioner Regina, April 22d. 1926

Dept. Authy Apl 6 1926 File reg. 1.5

Regina Pasqua No. 4034

List 14 2322

Sent 20/8/26

TOTAL 35.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted], principal
per [redacted], acting principal

H. Gholson
acting principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE, SASK. BOX 4 June 22 1926

M. Department of Indian Affairs

Supplied to St Michael school

BOUGHT OF

W. J. POZER & SON

DEALERS IN

DRY GOODS, GROCERIES, HARDWARE, BOOTS AND SHOES, ETC.

RAW FURS, CORDWOOD

TERMS CASH OR 8 PER CENT ON OVERDUE ACCOUNTS PHONE 18

June	29	2	12 lb	nails	2½" @ 8.	95
July	8	"	5 lb	nails	4" @ 8.	40
"	11	"	5 "	5"	4" @ 8.	40
"	12	"	24 lb	5".	" " 8⅓.	2 00
						3.75

used in building refrigerator at St Michael school

Verified Correct

O.K.

Correct

J. P. Hunt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 28 1926
RECEIVED

To [redacted]

[redacted] LAKE (Sask.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	23	Material for the construction of a cold storage room at Duck Lake Residential School.	3	75
		as per attached bills.		

Authority : Letter 365-XIA from Indian Commissioner's Regina, April 22d, 1926

Dept. Authy Apl 6. 1926 Feb 10/26

Regina Voucher No. 4033

List 14 232

20/8/26

TOTAL, 3 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted], principal
per J.Le Chevallier, acting principal

J. L. Chevallier
acting principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE SASK.

PHONE 17



IN ACCOUNT WITH

RICHARD W. POZER

Hardware, Tinware, Paints, Oils, Building Material, Roofing, Furniture, Saddlery, Barb Wire, Binder Twine, Wood & Coal, Farm Produce, Flour, Feed, Groceries and Men's Furnishings.

TERMS CASH.. 12 PER CENT INTEREST ON OVERDUE ACCOUNTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED COMMISSIONERS OFFICE
JUL 28 1926

To [redacted]

[redacted]

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
May	13	[redacted] for the Construction of a cold storage room at Duck Lake Residential School.	16	05
		as per attached Bills.		
		Authority: Letter 365-XIA from Indian Commissioner at Regina, April 20th. 1926		
		Dept. Authy Appl 6th 1926 File 652-5 Regina Vouch. No. 4032 List 14 2320 28/8/26		
		Total	16	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted], principal

per J.Le Chevallier, acting pr.

J. Le Chevallier
acting principal [illegible]

EXAMINED & found correct.
J.H. Gooderham
Insp. Ind. Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Indian Department
Regina

July 23 1926

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH J. F. PERRET DUCK LAKE, SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

DATE	NOM	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	HEURES	MONTANT D'ARGENT	ARGENT REÇU
	Frank Leya (For mixing Mortar)				
	Fish Creek				
	via Vonda Sask.	25¢ per hour	76 Hr.	$19.00	

Coscat
J. F. Perret

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED COMMISSIONERS OFFICE
JUL 28 1926

To [redacted]

[redacted]

[redacted]

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	23	In Work for the Construction of a Cold Storage Room at [redacted]	19	00
		If Time Sheet attached		
		Work performed.		

I hereby certify that the above account is found correct.
H.L.C. [illegible]

Authority: Letter 305-IIA from [redacted]
Regina, April 22d, 1926

Dept. Authy Apl 27th 1926 File 109-1-5
Regina Vouchers No. 4031
Suit 14
2319
Sent 20/8/26

TOTAL, 19 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Delmas, principal
per J.Le Chevallier, acting pri

J. Le Chevallier
acting princ. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M. Indian Department
Regina

July 23 1926

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH J. ~~F.~~ PERRET DUCK LAKE. SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

DATE	NOM	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	HEURES Hours	MONTANT D'ARGENT	ARGENT REÇU
	(Jos. Kowalzych) Buck Layer		76 Hrs.	$76.00	
	Fish Creek				
	via. Vonda				
	Sask.)				

Coast
Portland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 28 1926
RECEIVED

To Jos. Komaligak, Interpreter.

FOX CREEK, via Fonda

(Sask.)

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
July 23	To Work for the construction of a Cold Storage Room at Duck Lake Residential School.	75	00
	Time Sheet attached		
	Work performed.		
	Authority :Letter 305-IIA, from Indian Superintendent Regina, April 22d. 1926.		
	Dept. Authy Apl 6th 1926 File 109-1-5 Regina Vouch. No. 4030 List 14		
	TOTAL,	75	00

EXAMINED and found correct
H.W. Johnstone

2318
Jun 30 1926

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Jelmes, principal
per J.Le Chevallier, acting prin.
J. Le Chevallier
acting principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To M. Indian Dept
Regina

July 23 1926

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH **J. F. PERRET** DUCK LAKE, SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

DATE	NOM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	HEURES	MONTANT D'ARRÊTÉ	ARGENT REÇU
	R. Campbell / Carpenter / Duck Lake																																		
																		JUL 7 1926																	
June		2	2	10	10																												24½	50	$122.50
July		7	10	10	7½																												22½	50	$36.00
																																			$158.75
	Total 47																																31	Rate 50	

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 28 1926

To R.Campbell, carpenter,

DUCK LAKE (Sask.)

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
	Work for the construction of a Cold Storage Room at Duck Lake Residential School.	158	25 75
	as per Time Sheet attached.		
	Authority: Letter 305-IIA from Indian Commissioner Regina, April 22d, 1926.		
	Dept. Authy Apl 6th 1926 File 109-1-5 Regina Voucher No 4029 2317 List 14	20/26	
	Total.	158	25 75

EXAMINED and found correct. J.H.L. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

R.Delmas, principal

per J.Le Chevallier, acting prins.

J de Chevallier
acting principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Birch Lake Sask. STATION July 1 1926

Mr. Department of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1926	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		[illegible]	232			
June 12	63	[illegible]	456	56	3930	
June 12	33	[illegible]				
	2	2/6-16 #1 [illegible]	32	53	170	
	5	[illegible]		240	1200	
	1	[illegible]			240	
	7	2/4-14 #2C V joint	336	62	2083	
	1	2/6-12 #1 [illegible]	16	50	80	
	1	1/6-14 Hemlock [illegible]		72	100	
	1	Hemlock 14x24 [illegible]			470	
	1	Hemlock 14x24 [illegible]	50	98	345	
" 16	10	2/4-12 #1 [illegible]	240	51	1020	
" 19	25	1/3-12 #1 Beaver [illegible]	16			
	2	2/4 14 #1 "	24	85	205	
	3	2/4 14 "				
	4	1/4-14 #2C V [illegible]	376	44	495	X 245
	2	1/4-14 "		50	130	10% 25
	1	4/6-16 "		2	1500	220
" 28	15	[illegible] 1/2 Cedar 750 ft		40	10250	
	23M	Shingles			210	
	1	Roll [illegible] [illegible]	1048	45	510	
	13	3/4-12 #1 "	432	51	220	
	4	3/4-16 "		40	140	
July 2		4"x4" Casing 14 ft		11	115	
		3/4" Hemlock stop [illegible]		40	30	
		Hemlock [illegible]		12	200	
		1/4 Panelled 160 "		24	150	
	2	1/12-12 1/4 Shelving	42	56	233	
	9	4/5x4-14 #1+2 [illegible]			23360	
					15420	
					4580	
					40840	
					225	
					40615	

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 58

Duck Rate Book STATION [illegible] 1924

MR. Department of Indian Affairs Ottawa

[illegible]

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1924	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
June 2	33	No 1 Common 2136			1 33	44 28	
	3	2 x 8 - 18 "		36			
	3	2 x 8 - 16 "		32			
	3	2 x 8 - 14 "		28			
	4	2 x 8 - 12 "		32			
	1	2 x 8 - 10 "		7	32	11 60	
" 12	20	No 1 Common 1800			1 32	23 60	
" 13	41	2 x 4 - 16 No 1 Com		274			
	3	2 x 4 - 12 "		16	32	15 20	
	1	2 x 4 - 16 "		7	32	2 25	
	6	2 x 6 - 16 Com 13		78	32	2 15	
	34	2 x 8 - 16 No 1 Com		405			
	33	2 x 8 - 12 "		308			
	33	2 x 8 - 10 "		253	32	5 60	
" 17	8	2 x 6 - 14 "		112	30	3 35	
	5	2 x 6 - 16 No 1 Com		43	31	2 35	
" 18	7	2 x 4 - 16 "		75	33	3 55	
	7	2 x 4 - 16 "		49			
	1	2 x 8 - 12 "		16	36	3 15	
	33	2 x 6 - 12 No 2 Com		200	32	10 40	
	2	Rock Island Bridge Co			2 25	4 50	
" 11	2	Bell Mfg Co Falls 100			40	1 20	
	4	2 x 12 - 12 Balks		4			
	4	2 x 12 - 16 "		3	66	65	
" 12	20	2 x 4 10 No 1 Com		133			
	1	2 x 6 - 14 "		14	30	7 35	
	2	2 x 8 - 16 "		43	33	2 25	
	5	2 x 2 - 16 "		27	35	1 60	
	75	2 x 8 - 12 No 2 Com		600	32	3120	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

RECEIVED COMMISSIONERS OFFICE
JUL 28 1926

To [redacted]

[redacted] (Sask.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	23	Material for the Construction of a cold storage [redacted] Indian Residential School	406	55

EXAMINED and found correct.
[illegible]

as per attached bills

Authority : Letter 305-XIA from the Indian Commissioner at Regina, April 23rd 1926

Dept. Authy April 6th 1926 File 104-1-5

2316

Regina Voucher No. 4028

List 14

Sent Aug. 20/26

TOTAL, 406 55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted], principal
per J.Le Chevallier, acting p.c.
for Secretary
acting principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE
REGINA, SASK., July 30th, 1926.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment, the under-mentioned Regina Vouchers. These are for the expense incurred in building the cold storage room at St. Michael's Indian Boarding School, Duck Lake, Sask., under Department authority dated April 6th, 1926, File 109-1-5.

No Abstract of Tenders covers the building material as the Monarch Lumber Co. have the only yard at Duck Lake.

The hardware and nails were also bought locally as required. Time Sheets accompany the labour vouchers.

The total cost will be $862.15 when all the vouchers are in.

Regina Vr.	#4028	The Monarch Lumber Co.	Duck Lake	406.55
" "	#4029	R.Campbell,	Duck Lake, Sask.	158.75
" "	#4030	Jos.Kowalzyck,	Fish Creek via Vonda	76.00
" "	#4031	Frank Leja,	" " " "	19.00
" "	#4032	R.W.Poser,	Duck Lake, Sask.	16.05
" "	#4033	W.J.Poser,	" " "	3.75
" "	#4034	Jos.Dumoulin	" " "	35.00
" "	#4035	J.F.Perret	" " "	76.00

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION July 26 1926

MR. Dept of Indian Affairs Re Fence

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

DATE 1926	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
May 10	56	Blls XXX cedar shingles 14m		4.30	91.00	✓
	2	1/5 - 12 ft 2 shelving	10	✓		
	2	1/6. 12 "	12	80	1.75	✓
July 21	10	Blls XXX cedar shingles 2½m		6.50	16.25	✓
	30	bags Cement 270 lbs		1.35	40.50	✓
	8	1/6 - 14 Com Blls.	56	45	2.50	✓
					152.00	✓
		10% disc.			15.20	
					$136.80	✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Hongroth Lumber Co.Ltd.

DUCK LAKE

(Sask.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	26	to Material for the moving & fitting up of 4 old buildings at Duck Lake Residential School	136	80
		as per attached bills		
		Work performed		
		Authority:Letter of J.D.McLean,asst.Deputy & Secy. Transmitted through Rev.Joseph Guy,Dec.11th,1925		
		H.H.Mitchell and found correct. H.Coghlan		
			2 35 8 Aug 1926	
		TOTAL,		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Delmas pour.

per: J. Le Chevallier
acting princip. Agent.

Duck Lake. Aug. 2nd 1926

J.Le Chevallier,acting princ.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trout Lake Sask 31st July 1926

Department of Indian Affairs

In account with Louis Rodier, Trout Lake

520 lbs Salt Timber	at 6.60	$33.28
276 lbs Salt Timber	at 6.00	$16.56
Total		49.84

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Louis Robley

Duck Lake

Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
July	31	to:Material for the moving & fitting up of 4 old buildings at Duck Lake Residential School.	49	84
		as per attached bills		
		[illegible]		
		Authority :Letter of J.D.McLean,asst. Deputy & Secretary,transmitted by Rev.Joseph Guy, December XIth ,1925.		
		EXAMINED and found correct. H.Coghlan		
		List 44 2357 Aug 1926		
		TOTAL,		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Dalmas prime.
per J.L. Chevalier act. prime

J.Le Chevallier,acting prime.

Duck Lake. Aug. 2nd 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

DEPT. OF INDIAN
AUG 8 19
RECD

Duck Lake, Aug. 2nd, 1926

The Secretary
Dept of Indian Affairs
OTTAWA

SIR,

Please find inclosed the vouchers for the cement, sills & shingles used in the moving & repairing four old buildings. The school management was responsible for the cost of the moving, labour & gravel required.

Yours truly.

H.Delmas, prino.

per: J. Le Chevallier, act. prino

J.Le Chevallier, acting prino.

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

M..... Indian Departement ..... July 23/26 19

Regina, Sask.

GENERAL WORK | EN COMPTE AVEC IN ACCOUNT WITH **J. F. PERRET** DUCK LAKE, SASK. | OUVRAGE GÉNÉRAL

Material used for the ice house at I.S.

DATE	NOM		HEURES	MONTANT D'ARGENT	ARGENT REÇU
June&July,		6 Ft. 1¼ " pipe (1.80) 1 elbow (30¢)		2.10	
		12ft. 3" " (7.20) 1- " (75¢)		7.95	
		1- Door (6.00) 1- Door latch (50¢)		3.50	
		38 Lbs. flat Iron (3.80) 1-pair hinges(50¢)		4.30	
		2-3x4 -14(90¢) 2-1x2-16(30¢) 4-2x3-13 (1.30)		2.50	
		1- Barrel tar pitch for roof (12.00)		12.00	
		Shelf brackets & screws,(1.00) Gravel for roof(2.00)		3.00	
		9½ C.Y. gravel for foundation & stone on top wall		28.50	
		1- 3lls. Paint (4.20)		4.20	
		Total		$71.05	

AUG 7 1926

O.K. J.F.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE AUG 7 1926

To .....J.F.Perret.....

.....DUCK LAKE.....

.....(Sask.).....

DATE	SERVICES.	AMOUNT.	
	Material used for the construction of a Cold Storage Room at Duck Lake Residential School	71	05
	as per attached bills		
	Work performed		
	Authority :Letter from Commissioner W.M.Graham , #305-IIA, Regina, April 22nd,1926.		

EXAMINED and found correct.

H.Laglelaam...

List IV

2356 1926

2 0 TOTAL.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas. prino.

per : J.le Chevallier acting princ. Agent.

J.le Chevallier acting prino.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1926
RECORDS

R

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 10th, 1926.

Sir:-

I beg to forward herewith a voucher in favor of J. F. Perret, of Duck Lake, for material used in connection with the construction of a cold storage room at the Duck Lake Residential School, amounting to $71.05, and would recommend payment of same.

I might inform the Department that there is only one lumber yard in Duck Lake, and, therefore, no competitive prices were obtained.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of INDIAN AFFAIRS.

RECEIVED AUG 1926 INDIAN AFFAIRS OFFICE

to: J.H.Pugh,

DUCK LAKE (Sask.)

Aug. 19th,1926 . To work erecting fences around the playgrounds at DUCK LAKE residential School.

31 days @ $ 3.00 per day $ 94.50

Time sheet attached

Work performed

Authority:Letter from Indian Commissioner. #305-IIA ,Regina, August 11th, 1925.

EXAMINED and found correct. ...Meeboorn.....

Dept authority July 24-1925 File 1219

Visit 19-2523

I Hereby Certify that this Voucher is correct,that the material has been supplied,the work performed & that the charges are fair & just;also that the expenditure has been legitimately incurred & that each item of the same is a fair & just charge against the Government of Canada.

Sept 1926

H.Delmas,principal

per: J. Le Chevallier, acting principal

J.Le Chevallier,acting principal.

Regina Voucher No. 4070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages
J. M. Paul									
June 20 - 26	1	1	1		1	1	5d.	$3 00	
June 27 - 3	1	1	1		1	1	5d.		
July 4 - 10	1	1	1	1	1	1	6d.		
" 11 - 17	1	1	1	1	1	1	6d.		
" 18 - 24	1	1	1	1	1	1	6		
Aug. 15 - 21	½	1	1	1	*		3½		
							31½		$94 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Mr J.H.Bell,

DUCK LAKE (Sask.

RECEIVED OFFICE
AUG 23 1926

Aug. IIth 1926, Material for the erection of fences around the playgrounds at Duck Lake Indian Residential Sch. $19.50 ✓

EXAMINED and found correct.
M.C.C.

as per attached bills.

Work performed.

Authority:Letter from Indian Commissioner, 305-IIA,Regina,August IIth ,1925

Dept Authy July 24 1925 File 108 - 3

19.50
94.50
114.00 List 19

2523 -

I Hereby Certify that this Voucher is correct,that the material has been supplied,the work performed & that the charges are fair & just:also that the expenditure has been legitimately incurred & that each item of the same is a fair & just charge against the Government of Canada.

Aug 24 1926

H.Dumas,principal

per J. Le Chevallier acting principal

J.Le Chevallier,
acting principal

Regina Voucher No 4067

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

in account with

INDIAN COMMISSIONERS OF
AUG 23 1927

J. M. Paul

Dur L. Lake, Sask.

for Tamarack poles 325 at 6 ct.

1950

C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 13 1925
OTTAWA

To the Monarch Lumber Co.,Ltd.

DUCK LAKE (SASK.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Aug.	11	Material for the erection of Fences around the play-grounds.	14	40
		as per attached bills		
		Work performed		
		Authority : Letter from Indian Commissioner:#305-IIA		
		Regina, August 11th, 1925.		
		Dept Authy July 24-1925 Folio 1 5		
		Regina Voucher No 4068		
		List 19 2		
		TOTAL,	14	40

EXAMINED and found correct. J.L.Chevalier

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas,principal,

per J. L. Chevalier, acting princ.

J.Le Chevalier ,acting Agent. princ.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION Aug 13th 1926

Mr Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED
RETAILERS OF LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

DATE 1926	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Aug 11	3	Spruce 4 Pcs Barb Wire		5.00	15.00	
	50	Lbs Ft Staples		2¢	1.00	
					16.00	
		10% discount			1.60	
					14.40	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED
DEPARTMENT OF INDIAN COMMISSIONERS
AUG 23 1926
OFFICE

To ....Rev. J.A.Grouard....

DUCK LAKE (Sask.)

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Aug. 9th	Material for the erection of fences around the playgrounds at Duck Lake Residential School	24 75
	as per attached bills.	
	Work performed	
	Authority:Letter from Indian Commissioner, 305-IIA,Regina August 11th, 1925.	
	Dept authy July 24-1925 File 108-1 5	
	Regina Voucher No 4067	
	List 19 2521 Sept 1921	
	TOTAL,	24 75

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas, principal,

per: J. Le Chevallier acting principal

J.Le Chevallier,acting prinp. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE, SASK. Aug 9 192

M Indian Dept

E. A. Grezaud

TELEPHONE 24

MAISON DE QUALITÉ—QUALITY STORE

Marchand Général General Merchant

SERVICE QUALITE ET PRIX

AUG

TERMS: CA

Conditions: Comptant

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.,

SASKATOON (Sask.)

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Aug.	6th Material for the erection of fences around the playgrounds at Duck Lake Indian Residential Sch.	48. 90
	as per attached bills.	
	Work performed	
	Authority:Letter from Indian Commissioner, # 305-IIA,Regina August IIth 1925.	
	Deptartky July 24.1925 File 108-150	
	Regina Voucher No 4066 25	
	List 19	
	TOTAL,	48 90 ✓

AUG 1926 INDIAN AFFAIRS OFFICE

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.Delmas,principal

per J.L Chevallier acting principal Agent.

J.Le Chevallier,
acting principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14, 15M—6-26—9451

INTEREST AT 8 PER CENT. CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 5 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

KINDLY GIVE REGISTER NO. AND DATE SHOWN ON THIS INVOICE WHEN WRITING ABOUT GOODS HEREON

1868

TRADE MARK

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customers order will be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

August 6, 1926,
SASKATOON, CANADA

INDIAN AFFAIRS COMMISSIONERS OFFICE
AUG 23 1926
REGINA

Reg. No. 19903

Your Order No.

Shipped By

Terms Net 30 days.

SOLD TO Department of Indian Affairs,
C/o St. Michaels School, Duck Lake,
Sask.

80	rods 10-36-33 Fence	.52			41.60
1	keg 1¼" Staples				5.20
	Prepaid Freight				1.73
			Cartage		.37
					48.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No 305-11A
AS SO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 30th, 1926.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment, the Regina Vouchers shown below for fencing placed around the playgrounds of St. Michael's Residential School, Duck Lake, Sask.

Department authority is dated July 24th, 1925, File 108-1-5.

No. 4066	J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.		Saskatoon,		48.90
No. 4067	Mrs. E.A.Grezaud,	material -	Duck Lake,		84.78
No. 4068	Monarch Lumber Co.	"	"	"	14.40
No. 4069	J. M. Paul	"	"	"	19.50
No. 4070	J. M. Paul	labour	"	"	94.50

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
H. REGINA, SASK., November 16th, 1926.

Sir:

Under cover of Department No. 109-1-5 dated the 16th of June last, I was advised of an appropriation for the erection of a cow barn and root house at the Duck Lake Indian Residential School. All authorities were afterwards cancelled and this one was not subsequently renewed.

As these buildings are necessary I shall be glad if the Department will make provision for them in the Estimates for the coming fiscal year, 1927-28.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Rev.H.Dalman, principal

Indian Residential School

DUCK LAKE(Sask.)

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
		to Work repairing a Pump House damaged by fire at Duck Lake Indian Residential School		
July	31	J.Kowalczyk, bricklayer, 66 hours @ $ I.00	66	00
Aug.	3	R.Campbell, carpenter, 50 ½ hours @ 0.75	38	00
		Time Sheet attached		
		Authority: Letter from Indian Commissioner #305-IIA. October 28th, 1926		
		List no 40 J.D. Chevallier acting principal 4103 Dec 1926		
		TOTAL,	104	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Return of Labour on the Duck Lake Indian Residential School

For week ended August 3rd 1926

All payments to be made in presence of person signing as witness.

RECEIVED NOV 29 1926 INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
				10½	10½	10½				
10½	10½						5	@ 7 50	38 ~	✓

Received payment
R Campbell

Cheque No. 70

Balance

WITNESS: C McLean

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Return of Labour on the Duck Lake Indian Residential School

For week ended July 31st 1926.

All payments to be made in presence of person signing as witness.

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	No. days worked	Price per day	Amount of wages	RECEIVED PAYMENT
Jos. Kowalczyk	10h	10h	10h	10h	10h	10½	6½	10 00	60 00	✓
	6h								6 00	✓

Received payment

Jos Kowalczyk

Cheque No. 68

Balance

WITNESS: A McLean

I hereby certify that the services have been performed and that the prices are fair and just.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 1st 1926

M. Rev. Edouard Lacasse d'acheminé

Duck Lake

In Acct. with Willie Doucette

1926	TERMS			
Aug 28	7 loads of Grave		9.00	21.00
	Received payment Oct 1st 1926			
	Willie Doucette			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

NOV 1926

Department of Indian Affairs

To Rev. H.Holmes, Principal

Indian Residential School

DUCK LAKE.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
		Material used for the repairing of a Pump House damaged by fire at Duck Lake residential School		
July	21	30 sacks of cement @ 56 feet of Com.Boards	38	70 ✓
"	28	7 loads of Gravel @ $ 3.00	21	00 ✓
		as per attached bills		
		Authority:Letter from Indian Commissioner #385-IIA. Oct.28th. 1926.		
		List no 40 Ind Affairs and. June. 4103 Oct 6 1926		
		TOTAL,	59	70 57.13

EXAMINED and found correct. E.T.Burke

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Edward Schmidt
Agent.

#3461

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. Lake Sask. STATION Aug 1st 1926

MR. Dreschuk Indian Agent Regina



TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE 1926	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
July 21	30	sks Cement Works		1.35	40.50	
	8	16-14 Pine Bds		54.45 M	2.50	
					43.00	
		10% disc.			4.30	
					38.70	

Paid Aug 3/26
Mo Monarch Lbr Co
per [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

H.

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., November 30th, 1926.

Sir:

I beg to forward herewith and recommend for payment the under-mentioned Duck Lake School Vouchers, representing the cost of repairing the pump house as authorised in Department No. 109-1-5, dated the 16th of June last:

Rev. H. Delmas	-	for material	$ 59.70
Rev. H. Delmas	-	for labour	104.00

Receipts for payments of these amounts are attached to the vouchers.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To E.D.Roby.

DUCK LAKE

(Sask.)

RECEIVED DEC 3 1926 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1926 REGINA, SASK.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Material for providing suitable quarters to the Farming Instructor at Duck Lake Residential School. ✓	XI 20
	Work performed.	
	as per attached Bills.	
	Authority:Letter from Indian Commissioner #305-ILA Dated,Regina,Nov.10th, 1926.	
	EXAMINED and found correct. E. Lane	
	List no. 42. 9 Dec 1926	142
	TOTAL,	1249

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Paul Johnson
Indian Agent

Rev. H. Delmas
pmm. Agent.

per J. G. Chalkley
acting principal

#3468

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A STATEMENT

November 15th 1926

M St. Michaels Indian Boarding School

Duck Lake. Sask

In Acct. with E. D. Eccky

1926 Duck Lake. Sask.

Sept	14	1	Pail-White-Paint		70
Oct	9	10	Stove Pipes	2	00
"	9	1	Damper		25
"	9	1	Tee pipe		45
"	9	1	Roll Wire		5
"	14	½	Gal. Varnish	2	00
"	19	2	Brushes.	1	20
"	19	7	Pkgs Alabastine	4	5-5
				$11.	20

NOV 16 1926 DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

3467

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To [redacted]

[redacted]

[redacted] {Sask.}

NOV 1926

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
	Material for providing suitable quarters to the Farming Instructor at Duck Lake Residential School	✓ 104	59
	Work performed		
	as per attached Bills.		
	Authority:Letter from Indian Commissioner Office # 305-11A, dated Nov.10th, 1926		
	4248 Re 1926 List no. 42.		
	TOTAL,		

EXAMINED
Found correct
[signature]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Indian Agent.

Rev. H. Debman
Agent.
per: J. E. Bernelier
acting principal

*3467

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dues Lake Sub STATION Jan 5 — 1926

MR Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1926		NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Oct	5	1	Roll Victoria fd paper		2.10	2 10	
		300	ln ft Lath		2.50	7 50	
		62	" " 1/4 round		1.25	75	
"	18	149	1/6 - 12 # 2 Dly	894	70	62 60	
		3	Rolls anchor paper ft.		1.60	4 80	
		3	1/4 - 12 # 2 Bds 543	12	57	70	
"	21	42	1/6 - 14 # 2 Dly	294	70	20 60	
		8	2/4 - 16 # 1 Com	85	51	4 35	
		305	ln ft 1/4 round		1.25	3 80	
"	28	2	2/8 - 14 # 1 Com	43	51	2 20	
		12	1/6 - 16 # 2 Dly	96	74	6 70	
						116 10	
				1076 ann		11 60	
						$ 104 50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., December 6th, 1926.

Sir:

I forward herewith and recommend for payment, the under-mentioned Duck Lake Agency Vouchers, representing material purchased for providing suitable quarters for the Farming Instructor at the Duck Lake Indian Residential School.

I wrote you on the 17th of July last, asking if it was the intention of the Department to erect, this year, a residence for the Farming Instructor and on receipt of your reply, dated the 23rd idem, I communicated the information to the Principal of the School that no such provision had been made. In submitting the vouchers for payment, the Acting Principal states that since the burning of the old school, the Farming Instructor and Mechanic have been living in two Indian houses, the occupation of which, the Indians now wish to resume. Material was therefore purchased to provide convenient quarters for the Farming Instructor in the top story of the old wash house, but the School undertook to perform the labour. The vouchers are as follows:

No. 3467	The Monarch Lumber Co.	$104.50
No. 3468	E.D. Eedy,	11.20

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

INDIAN EDUCATION
REGISTRY
DEC 9 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., December 11th, 1926

Sir:-

I beg to inform you that Inspector Murison recently visited the Duck Lake Indian Residential School, and reports that the drainage system is not satisfactory, and that the work that was done last Fall does not clear up the situation there, although we carried out the instructions furnished us by the Engineer of the Provincial Government here.

The drain from the School to the septic tank is about 1350 feet long. The first manhole is 325 feet from the building; the second one is 574 ft. from the first, and the third is 444 ft. from the second, this latter one being right at the septic tank. The general opinion of the Inspector and those at the school is that the pipes are not properly connected and cemented, and that a lot of the fluid escapes, causing clogging. I am told that the drop from the School to the septic tank is only 2½ ft. over this 1350 feet of piping, and if the pipes are not properly cemented the chances are that we will always have trouble. It is thought also that there are not sufficient manholes along the line to permit of cleaning the pipe out with rods. It is suggested that there should be a manhole every 100 ft. Your Engineer will be able to decide as to the number there should be in a drain of this length.

I do not believe anything further can be done this year. I should not be surprised if it were found necessary to dig all the piping up and cement the connections, and perhaps deepen the drain at the far end. The contractors, Messrs. Smith Bros. & Wilson state that the work was properly done and there is no way of finding this out without digging out the whole line. However, nothing can be done during the present winter.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-2-5b

Dec. 30, 1926.

Sir,-

I wish to acknowledge receipt of your letter of the 14th instant, advising me of the present condition of the sewerage system at the Duck Lake Indian Residential School. As suggested in your communication, the Department will proceed next spring with the installation of the necessary number of manholes to enable the proper inspection and cleaning of the sewer pipe to be made. I would ask you to kindly bring this matter again to the attention of the Department, as soon as weather conditions will allow this work to be proceeded with.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., January 10th, 1927

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing herewith a report on the various schools in the Duck Lake Agency, which were inspected by Mr. Murison. You will notice that he speaks well of Mr. Goodman, the teacher of the North Day School on James Smith's Reserve, and the good work that is being done by Mrs. Goodman the Field Matron. The residence of the teacher at this point requires exterior painting. It would take very little money to do this work, and if it were available in the Spring I think possibly we could have the work done by Indians. The request of the Field Matron to have a pasture for her ponies and the cow is one that I think we should grant. It would cost about $50.00 to have a suitable pasture provided, and if funds are available for this purpose I will have the matter attended to first thing in the Spring.

The attendance at the South Day School does not seem to be all that it should. Out of an enrollment of 28 there were 16 present. I am not very much impressed with the practise of supplying children with second hand clothing; they never look well and a boy of fourteen going around with an adult's coat on, and girls wearing discarded dresses of all colours and styles does not give a very good impression to a person visiting the school.

The John Smith's Day School seems to be doing satisfactory work, although the attendance does not seem to be as good as it might be. I am not taking any notice of the difficulty they are having with the hot air furnace. It seems to me that the Agent or the teacher could look after this.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With regard to the Inspector's remarks dealing with the sewage disposal system at the St. Michael's Boarding School, I have your authority to have this system thoroughly overhauled in the Spring, and this will be done as soon as the weather permits. The necessity for outbuildings at this school is pointed out. An item of $5200.00 has been placed in the Estimates to provide a cow barn and root house, but I doubt very much whether this will be sufficient to supply a henhouse,piggery and killing house. The necessity for these buildings was not brought to my attention at the time the Estimates were being prepared. We may, however, save some of the $5200.00 and apply it on these extra buildings which are apparently necessary. You will note that the Principal has 105 head of cattle. Surely we are not going to be expected to put up a barn to accommodate this number. At our largest schools we provide for about thirty head of live stock. We must have an understanding regarding this before any expense is incurred. They should have shelters for the young stock and we should only provide for the milking cows. I think you will agree with me in this.

The school is suffering considerably through lack of vegetables this year. You will note in the report that the crop was an entire failure and that it has been necessary to bring in potatoes. All our reserves in the northern part of the province, including the northern part of Alberta, suffered severely from the August frost.

On the whole the reports on the Duck Lake Agency and Schools appear to be very satisfactory, and if we get through the present winter with our stock I feel that there will be a substantial increase in the cattle and also in farming operations next year.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S R.C. RESIDENTIAL SCHOOL.

I visited this school on November 24th. I examined

Inspector Murison's Report on Schools, Duck Lake Agency.

ST. MICHAEL'S R.C. RESIDENTIAL SCHOOL (Cont'd)

I examined the sewage disposal plant and the outbuildings. I also went through the school building and noted conditions. I did not examine the children in the class room.

The Principal, who is the Rev. Father Delmas, was absent but was expected back by Christmas. His place has been taken during his absence by the Rev. Father Chevallier. There are 140 pupils on the roll, 76 boys and 64 girls. The health of the children was particularly good at the time of my visit. I was present at the evening meal and noted that an abundance of wholesome food was provided. This includes all the milk the children care to have. There were 20 cows being milked at the time of my visit which provides sufficient milk and butter for their requirements.

SCHOOL BUILDINGS.

It is unnecessary for me to describe the main building; it is quite new and in excellent condition. The Principal, however, complains that the windows fit badly and the North and East rooms are hard to keep warm on this account. He complains particularly of the difficulty in heating the sewing room. I have already reported to you verbally regarding the condition of the septic tank and you have brought this matter to the attention of the Department.

The out-buildings, with the exception of the horse stable, are very old and inconvenient. An up-to-date cow barn, root house, hen house, piggery and killing house is required. They have very poor accommodation for butchering animals, in fact they have none. They were killing hogs on the day of my visit, a cold day; the hogs were killed outside and taken into the blacksmith shop to be scalded and dressed and I could see the necessity for a

proper

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector Murison's Report on Schools, Duck Lake Agency.

ST. MICHAEL'S R.C. RESIDENTIAL SCHOOL (Cont'd)

proper building to do this work in. The old laundry building is being used temporarily as a Farmer's residence. This building is very old and the arrangement can only be considered as a temporary one.

There is a good farm in operation at this school. They have 700 acres of land in the immediate vicinity of the school and 400 acres of hay land a few miles away. They threshed in 1926, 3500 bushels of wheat from 210 acres, 3400 bushels of oats from 70 acres and 800 bushels of barley from 20 acres. The yield off their wheat crop was affected by the frost; a year ago they had over 7,000 bushels. Their live stock comprises 105 cattle, 26 horses and 41 hogs. They have a large garden at the school but this year they have no vegetables as their garden stuff was destroyed by frost in August. Their potato supply is being shipped in from outside points.

The foregoing report is respectfully submitted.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 21, 1927.

Dear Mr. Graham:

I have your letter No. 305-11 of the 10th instant, enclosing Mr. Inspector Murison's report on the schools of the Duck Lake agency. In the spring, you may arrange to paint the teacher's residence at the James Smith's School and to expend approximately $50 fencing a suitable pasture.

I note that you will arrange to have the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School overhauled as soon as weather permits. An item has been placed in our Estimates for the outbuildings considered most necessary. I regret to learn that an early frost robbed this school of its vegetable crop.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21 1927
RECEIVED

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

WHEN REPLYING
DO NOT WRITE MORE THAN ABOUT ONE SUBJECT IN ANY LETTER, AND REFER TO OUR FILE NUMBER.
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
STEAM BOILERS BRANCH
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506

SCHOOLS BRANCH
MAR 24 1927

T/S

REGINA
March 17th. 1927.

Sirs:-

This Department has to-day received a report from our Inspector John Merchant of Prince Albert, showing that two 35 H.P. Kewanee Boilers and a 10 H.P. Vertical Boiler belonging to the Department of Indian Affairs at Duck Lake, Sask. were inspected by him on the 7th instant. We shall be pleased, therefore, if you will arrange to forward cheque for $18.00 covering these inspections, made up as follows:

$7.50 for each of the 35 H.P. Boilers	- $15.00
$3.00 for the Vertical Boiler, above described	- 3.00
	$18.00

Upon receipt of this amount we shall be pleased to forward the Inspection Certificates, which are on file in this Department.

Your obedient servant,

J. M. SMITH
Deputy Minister.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1927
ACCOUNTANT

The Department of Indian Affairs,
Dominion Government,
Ottawa.

OK get account

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, March 24th, 1927.

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 17th instant, in which you state that your Inspector, Mr. John Merchant of Prince Albert, has recently inspected the boilers at the Duck Lake Indian Residential School. It is noted that there is a charge of $18 for this service. Please forward an account, in duplicate, showing in whose favour cheque should be issued. On receipt of this, payment will be made. This account should be certified as correct, and a copy of the inspection certificate should be attached.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

J.M. Smith, Esq.
Deputy Minister,
Dept. of Public Works,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1927
RECORDS

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REFER TO FILE

WHEN REPLYING
DO NOT WRITE MORE THAN ABOUT ONE SUBJECT IN ANY LETTER, AND REFER TO OUR FILE NUMBER.

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
STEAM BOILERS BRANCH
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

13506

T/S

REGINA

March 28th. 1927.

Sir:-

Your reference 109-1-5

I am in receipt of your communication of the 24th instant and as requested by you I enclose herewith account in duplicate covering the inspection of Boilers Nos. 8246-7-8 at Duck Lake Indian School, Duck Lake, Sask, and inspected by Mr. Merchant of this Department recently.

Regarding the Inspection Certificates, these will be forwarded direct tp the Indian Agent at that point immediately upon receipt of the fee covering these inspections, or on the other hand, these could be mailed direct to you following payment, upon request.

Your obedient servant.

Deputy Minister.

J.D. McLean Esq.,
Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

SOLICITOR
APR 1 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 1st, 1927.

Sir:

I enclose herewith an account, in duplicate, covering the cost of the inspection of the boilers at the Duck Lake Residential School. This account was forwarded to this Department by the Department of Public Works for the Province of Saskatchewan. I have to request that you will certify this account in the usual manner and return it to the Department in order that payment can be made.

Regarding the Inspection Certificates, the Department of Public Works state that these will be forwarded direct to you upon receipt of the fees covering the cost of the inspection. As soon as we receive the account from you, properly certified, a cheque in payment will be forwarded to the Department of Public Works. When you receive the Certificates, you should hand them to the Principal of the School.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

THE Department of Indian Affairs

TO Department of Public Works,

OF Regina. DR.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1927.	To Inspection of Boilers Nos. 8248, 8247 and 8246, Duck Lake Indian School	$18 00

EXAMINED and found correct.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certified correct
Rev H Delmas
principal

14 4

Certified Correct,
[signature]
Indian Agent.

APPROVED FOR PAYMENT

CHARGE, VOTE / /

DEPT. NO.

AUDIT NO.

CHEQUE NO.

DATE OF CHEQUE

Ext 25 4 27

AUDIT	TREASURY. ENTERED	TREASURY. PAID.	CHEQUE MAILED OR RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1632-104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.

April 15th 1927

Sir,— Reference Departmental Letter No. 109-1-5, dated April 1st. instant, enclosing account received from the Department of Public Works of Sask. for inspection of steam boilers at the Duck Lake Residential School, and asking that this account be certified if correct and returned to Ottawa.

I have the honour to return the account duly certified.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C.P. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

ACCOUNTANTS
APR 2 1927
ANCH

E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
MAY 3 1927

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK. April 27th, 1927

Dear Mr. Scott:-

The matter of outbuildings that it is proposed to build at the Duck Lake Indian Residential School is one that I think should be attended to without delay. The difficulty we have experienced in the past has been in getting our authority rather late in the season, at a time when most of the carpenters and tradesmen have arranged for their summer's work, and you will appreciate the difficulty in getting men under such circumstances. Then again, the season is so short here that if we do not get the work started in May we are usually working late into the Fall, and never get a satisfactorily completed job - usually carrying over some of the work until the following year. I should be glad, therefore, if steps could be taken to have our building programme arranged as soon as possible.

A cattle barn, to hold 28 to 30 head is badly needed at this school. A poultry house is also required, as one was not built at the time the school was erected. There is urgent need for outside quarters for the help. In a conversation with the Principal, Father Delmas, he tells me that he would like to have two small cottages to accommodate two married men and their families. You will appreciate that at a school of this kind where farming is done on such an extensive scale it is necessary to have a staff of men. It is estimated that the two cottages could be built for approximately $4500.00, as the Father would undertake to do a certain amount of the freighting and excavating, as well as any other work which could be done by the staff and bigger boys

at the

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

at the school. The other buildings which are required are a piggery and a root cellar. A root cellar at an institution of this kind is rather an important thing to have, as a great many roots are grown and used. As you know, it is necessary to have a separate root house, as roots cannot be stored in the main building, and besides, there is not room for them.

There is another matter which I was told to bring to your attention in the Spring, i.e.- that of the drain leading from the main building to the septic tank. Something will have to be done to put this in shape, as it has never worked properly since the time it was first put in.

I shall hope to hear from you at the earliest possible date regarding the foregoing matters.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

May 6, 1927.

Dear Mr. Graham:

I have your 305-11A R.C. of the 27th ultimo, with reference to outbuildings and improvements at the Duck Lake Indian Residential School. I am pleased to inform you that $6,800 is available for the purpose of erecting a cow barn, a root house, a hen house and a combined hog pen and slaughter house. You may proceed with this work, on a day labour basis. Please be guided by the general instructions in my 1-1-5 of today's date.

There is also an appropriation of $400 for the purpose of effecting improvements to the sewage disposal system. You might see your 305-11 A of December 11th, last, in this connection. I regret there are no funds for the two small cottages.

Yours very truly,

D.C.S. dcl

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

REGINA, SASK. May 16th, 1927.

Dear Mr. Scott:-

Referring to your letter of the 6th instant, No. 109-1-5, in which you grant authority to erect a cow barn, a root house, hen house, and a combined hog pen and slaughter house at the Duck Lake Residential School, I may inform you that I have today made arrangements for this work to be proceeded with at once, and I would be glad if you would send me an advance cheque for $1500.00 to enable me to pay for labour and also for hauling sand and other incidental expenses. I would be glad to have this cheque at the earliest possible date.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

O.K.
INDIAN EDUCATION
Sent 576
Sent 20-5-27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 17, 1927.

Sir,-

Kindly send me an accountable advance of $2000.00 to be used in connection with Duck Lake School Bldgs.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, May 23rd, 1927.

Sir:

I have your No. 305-11A of the 17th instant, requesting an accountable advance of $2,000 to be used in connection with the Duck Lake School buildings.

In this connection I beg to inform you that in your letter of the 16th instant, No. 305-11A R.C. you requested that an advance of $1,500 to pay for labour and for hauling and other incidental expenses in connection with the erection of these buildings be sent. A cheque for this amount was sent you on the 20th instant. In view of this request, the Department is in doubt as to whether you now require this second advance of $2,000. However, we are forwarding you under separate cover a cheque for $1,000, and I shall be pleased to hear as to whether you require another $1,000.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

ACCOUNTANTS
MAY 23 1927
BRANCH

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

H. REGINA, SASK. May 26th, 1927.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 30 1927
RECORDS

Sir:-

With reference to your No.109-1-5 of the 23rd instant, when writing to you on the 17th instant for an accountable advance of $2000.00 to be used in connection with the Duck Lake School buildings, it was overlooked that I had asked for an advance in my previous letter of the 16th instant.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

ACCOUNTANTS
MAY 30 1927

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Rev. Father Delmas,

Indian Residential School,

Duck Lake, Sask.

DATE 1927.		SERVICE.	AMOUNT.
May	20	To freight on one car of gravel	63,00
		" " " " " " "	50,00
		Copy of freight bills attached.	
		Gravel to be used in connection with the erection of the outbuildings at the R.C.Indian Residential School.	
		AUTHORITY:- May 6th, 1927. File 109-1-5	
		EXAMINED—and found correct. H.H.Coghlan	
		Sent 9-6-27. 838	
		One Hundred & Thirteen - - - - -Dollars TOTAL,	113,00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
June 1st, 1927.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

REGINA VR. #4511.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-V-

No. Moosomin Reg.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1927
REGISTRY

Office of the Indian Commissioner Indian Agency

June 1st 1927.

Sir,

I enclose herewith, Vouchers Nos. 4511,

amounting to $ 117.00 in favour

of Mrs. Patrick Delaney, Indian, Moosomin,

for furnishing one pair of panel doors for front
hall and locked, for the outbuildings of the Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 11215 dated May 6th, 1927.

Your obedient servant,

W. M. Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard :
ONTARIO AVE. & 26th STREET
Phone No. 4801

Office :
60 YORK BUILDING
Phone No. 4070

Saskatoon, Sask. 1927

5346

Name Indian School

Address Duck Lake

IN ACCOUNT WITH

R. B. McLEOD & CO. LTD.

CONTRACTORS

Accounts Due When Rendered

DATE		PARTICULARS	DR.	CR.
May	18	Car. 125589- ctg. 54 yds Gravel		
		Car. 7165I- 36		
		Total - 90 yds @ I-25.yd.	II2 50	
		Warman		
		To be used in building the Barn, Root house, etc., at the Duck Lake Residential School.		
		AUTHORITY: May 6th, 1927, File 109-1-5 CERTIFIED CORRECT,		
		Regina, Sask., June 6th, 1927.		
		W. M. Graham, Indian Commissioner		

REGINA Vr. #4516.

891

Certified Correct
J. Mayoh
Foreman

Sept 13-6-27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 9 1927

Letter No.305-11A.... R.C. ED

Office of the.....Indian..Commissioner.....

R *June. 6th.* *192.7.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....4516.....,

amounting to $...112.50.....*in favour*

of.....R.B.McLaod..&..Co...Ltd.,...Saskatoon,...Sask.,.....

for...2..cars...Gravel..to..be..used..in..building..the..barn, root house, etc., at the Duck Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....109-1-5.....*dated*.....May..6th,...1927.....

Your obedient servant,

W. M. Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., June 9th, 1927.

Sir:-

I had some correspondence with you in regard to the sewage disposal plant at the Duck Lake Residential School, and under cover of Department letter No.109-1-4 dated the 6th May last I was advised that an appropriation of $400.00 had been set aside to effect needed improvements.

Inspector W. Murison recently went to Duck Lake to make an inspection there and I requested him to look carefully into this matter. In the meanwhile I received a letter from the Director, Division of Sanitation, of the Saskatchewan Department of Public Health, pointing out that an official of the Department had visited the School and recommended certain work being done to put this plant in proper working order. He also pointed out that its unsatisfactory condition since installation was to be attributed to the fact that a qualified drainage engineer had not been employed on the work when it was originally done. Inspector Murison went over the ground again with the official of the Department of Public Health and has found that the drain pipes, which he uncovered in five places, had not been properly laid and that the pipes in three instances were leaking, owing to defective joints. He found also that no fluid was passing into the filter in the septic tank and the distributing pans were dry. This was owing to the drain pipe

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

drain pipe being frozen between the disposal plant and one of the manholes, which no doubt was due to the fact that part of the pipe line was no more than two feet below the surface of the ground. The roof of the disposal plant is not of sufficient strength to carry the covering which has to be placed on it in the winter months.

The recommendation of the Department's Engineer involves the taking up of the old pipe and relaying under the supervision of a competent engineer who will see that the levels are taken. It is not considered that more than 25% or 30% of the old pipe can be salvaged as vitrified tile is of such a brittle nature. Four manholes should also be constructed and the present roof replaced by one of reinforced concrete. The cost of the manholes, the vitrified tile, labour and cement and taking up and laying pipes, the building of the reinforced concrete roof, the services of a qualified engineer, and finally the purchase of proper sewer cleaning tools will involve an expenditure of approximately $1600. Some other work such as covering a portion of the pipe line with a sufficient quantity of earth to protect it from freezing in the winter will be done by the School children. X The Principal will also take care of the cartage and the cost of excavating and back filling, provided the work is done before the 15th July when his big boys will go home for their holidays.

I shall be glad, therefore, if the Department will sanction the additional expenditure necessary to place this plant in proper operating condition.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake Sask. June 13th. 1927

To The Secretary of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir,

I beg to call the attention of the Department, to the fact that since we have moved into our new School, we are in need of all the outside buildings to carry on the work properly

Last year an amount of money was voted for some of these buildings, but nothing was done. This spring under the supervision of J.Mayoh, the cow barn, the poultry house and the piggery are nearly finished. We can wait another year for the root cellar. But we are very badly in need of two houses for our two employees with their families.

When we moved to the new building 1925, our Farmer Instructor took up a few rooms for himself, his wife and his six children in the old School. When Brother John died we were obliged to hire another man to look after the mechanic work who in turn took a few rooms also in the old building. Both stayed there until the 3rd of May 1926, when the building burned down.

Then a part of the old wash house was roughly appropriated for the farmer and his family, but it is very far from being a decent dwelling for them all.

As for our Mechanic man, being obliged to rent a house in town, one mile away from his work, he is moving from one place to an other every three months, being unable with his salary to rent a decent house.

Our Indian Agent, Ch, Pant. Schmidt, Inspector W. Murison and the Indian Commissioner W.M. Graham, see by themselves the necessity of having these two houses erected this season. I will object to see the erection of small cottages with only four rooms on the basement. Our farmer has six children and consequently needs a house with cellar, kitchen, dining room and living room on the basement and four bed rooms upstairs. The Mechanic man has only a child but he is a new married man and young.

According to Mr J.Mayoh, the cost of these two houses would be $2600.00 each.

Another thing also of no less importance is the question of our sewerage which never gave satisfaction and on which the Department of Health of Saskatchewan, made a full report with sggestions to Mr. W. Murison.

All that correspondance is held at the Indian Office of Regina.

We would appreciate very much in seeing the Department taking necessary steps to have the two houses erected this season and the sewerage rebuilt.

Sincerely yours

Rev. H. Delmas

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, June 22, 1927.

Reverend Sir:

I have your letter of the 13th instant, urging the provision of two cottages for the use of the married members of the staff at the Duck Lake Indian Residential School. I regret that there are no funds for this purpose at the present time, but I shall cause a note to be made in connection with the Estimates for the coming year.

I am pleased to inform you that the Department is in correspondence with Mr. Commissioner Graham concerning the sewage disposal system, and I am hopeful that, in a few days, authority to put it in good condition will be directed to him.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake Sask. June 13th. 1927

To The Secretary of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir,

I beg to call the attention of the Department,to the fact that since we have moved into our new School,we are in need of all the outside buildings to carry on the work properly

Last year an amount of money was voted for some of these buildings,but nothing was done.This spring under the supervision of J.Mayoh,the cow barn,the poultry house and the piggery are nearly finished.We can wait another year for the root cellar.But we are very badly in need of two houses for our two employees with their families.

When we moved to the new building 1925,our Farmer Instructor took up a few rooms for himself,his wife and his six children in the old School.When Brother John died we were obliged to hire another man to look after the mechanic work who in turn took a few rooms also in the old building.Both stayed there until the 3rd of May 1926,when the building burned down.

Then a part of the old wash house was roughly appropriated for the farmer and his family,but it is very far from being a decent dwelling for them all.

As for our Mechanic man,being obliged to rent a house in town,one mile away from his work,he is moving from one place to an other every three months,being unable with his salary to rent a decent house.

Our Indian Agent,Ch,Pant.Schmidt,Inspector W.Murison and the Indian Commissioner W.M.Graham, see by themselves the necessity of having these two houses erected this season. I will object to see the erection of small cottages with only four rooms on the basement.Our farmer has six children and consequently needs a house with cellar,kitchen,dining room and living room on the basement and four bed rooms upstairs. The Mechanic man has only a child but he is a new married man and young.

According to Mr J.Mayoh,the cost of these two houses would be $2600.00 each.

Another thing also of no less importance is the question of our sewerage which never gave satisfaction and on which the Department of Health of Saskatchewan,made a full report with aggestions to Mr.W.Murèson.

All that correspondance is held at the Indian Office of Regina.

We would appreciate very much in seeing the Department taking necessary steps to have the two houses erected this season and the sewerage rebuilt.

Sincerely yours

Rev.H.Delmas

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Duck Lake Sask. June I4th. I927

Right Honorable Sir,

I am taking the leberty of sending you a copy of my letter dated June I3th.,addressed to the Indian Department,re-erection of two dwelling houses for our two emplyees and re-reconstruction of our sewerage.

By my letter's content you will see that having new barn,new poultry house and a new piggery built up,it looks like the Department shows more interest for the stock than for our hired men.

You can easely understand also how great would be the responsability of the Department in refusing or neglecting the reconstruction of our sewerage.Supposing an obstruction happens in it during the cold season,the only issue would be the closing up of the School and the sending of our I50 pupils to their homes in the winter time.What also would be the damage done to our new building!

I am asking you Right Honorable Sir, to use your influence in bringing the Department of Indian Affairs to have the two houses erected and the sewerage reconstructed during this summer season.

Yours very obedient

Rev. H Delmas

Principal.

Right Honorable Lyons MacKenzie King
Premier of Canada.
House of Commons

Ottawa.

JUN 18 Rec'd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 16, 1927

Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

Dear Sir:

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, enclosing a copy of your letter of the 13th June to the Secretary of the Department of Indian Affairs with respect to your desire for the re-erection of two dwelling houses and other improvements in connection with the Duck Lake Indian Residential School.

By Mr. King's direction I have mentioned your representations to the Honourable Charles Stewart, Superintendent General of Indian Affairs.

Yours respectfully,

L.C. MOYER

Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called May 11th 1927 by letter / phone Due 192 Opened May 20th 1927 by W. Murison

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE		REMARKS
	Beatty Bros. Ltd., Winnipeg, Man.	Alberta Dairy Supplies Ltd., Edmonton, Alta.	
Equipment for the new barn at Duck Lake Residential Schools. 20 Single post cow stalls 1.2/10" Galvanised Steel Tubing. Complete F.O.B. Duck Lake, Sask.	$186.80	$212.00	

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed W. M. Graham

Dept. of Indian Affairs

Date June 15/27. City or town Regina Province Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Form 183 W Feb 9-1926)
W. 2

BEATTY BROS., LIMITED, WINNIPEG, MAN.

All goods shipped at buyer's risk. If goods arrive damaged, make claim on railway. Interest at 8 per cent. per annum w
be charged on all overdue accounts. The goods on this invoice are covered by the same lien as on our regular order forms. We w
not accept returned goods unless a written order has been given from our office, and on all returned shipments the freight ar
at least 10 per cent. will be deducted. No claim for shortage will be entertained unless entered within 30 days from day of shipme

Sold to [illegible]

Order No. [illegible]

Date Received [illegible]

Post Office [illegible]

Received per [illegible]

Charges [illegible]

Shipped to [illegible]

Destination [illegible]

Ship [illegible]

Invoice Dated [illegible]

Via [illegible]

Terms [illegible]

Quantity	ARTICLE	PRICE	Total	Discount	Net Amount	
50	[illegible]					

1130

For new cow barn at Indian Residential School, Duck Lake, Sask.
AUTHORITY:- May 6th. 1927, File 109-1-5

CERTIFIED CORRECT.

Regina, Sask.,
June 15th, 1927.

H Coghlan

W. M. Graham
Indian Commissioner.

REGINA VR. #4548.

MEMORANDUM
Prime Minister's Office

Ottawa, June 11, 1927

MINISTER'S OFFICE
JUN 20 1927
DEPT. OF INTERIOR

Referred to the Minister of [illegible] for [illegible]

FOR ATTENTION
DRAFT REPLY

Private Secretary.

109-1-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

JUN 20 1927

Letter No. 305-11A
R.C. ED

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency.*

June 15th, 1927.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 4548,

amounting to $290.98 *in favour*

of Beatty Bros. Ltd., Winnipeg, Man.,

for the stanchions, etc., as per Abstract of Tenders attached, to be placed in the new cow barn at the Residential School, Duck Lake. Original tender called for 20 stalls, 30 were actually required, as per voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

W. M. Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 24, 1927.

Sir:

I have your 305-11A of the 9th instant, with reference to the necessity of expending approximately $1600 on the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School. I note that the pipe was improperly laid and that it will be necessary to take it up and to relay it under the supervision of a competent engineer. I note also that only a fraction of the old pipe can be salvaged. I consider that this work should be undertaken by Smith Brothers & Wilson, of Regina, without cost to the Department, and I should be grateful if you would so inform them. You should show them the reports you have in this connection. If they are willing to proceed with the work, you may ask them for a price on the construction of four man-holes along the pipe line and the building of a reinforced concrete roof over the septic tank. An early reply is requested.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, June 24, 1927.

Sir:

I have your 305-11A of the 9th instant, with reference to the necessity of expending approximately $1600 on the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School. I note that the pipe was improperly laid and that it will be necessary to take it up and to relay it under the supervision of a competent engineer. I note also that only a fraction of the old pipe can be salvaged. I consider that this work should be undertaken by Smith Brothers & Wilson, of Regina, without cost to the Department, and I should be grateful if you would so inform them. You should show them the reports you have in this connection. If they are willing to proceed with the work, you may ask them for a price on the construction of four manholes along the pipe line and the building of a reinforced concrete roof over the septic tank. An early reply is requested.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Accountant
See undersigned

109-1-5.

Ottawa, June 24, 1927.

Reverend Sir:

Your letter of the 14th instant, addressed to the Right Honourable the Prime Minister, has been referred to me for attention. I wish to assure you that very careful consideration has been given to the requirements at the Duck Lake Indian Residential School, but I regret that I cannot add anything to my letter of the 22nd instant.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT ...of Indian Affairs.....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ...May 20th, ...1927..... by letter phone Due.....192..... Opened ...May 26th..... 1927..... by ...W.Murison.....

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE				REMARKS
		R. W. Poser Duck Lake		W. E. Gladstone Duck Lake	
NAILS for barn, hen house, hog pen, etc., Duck Lake Indian Residential School					
NAILS					
1 1/8"		7.50		6.75	
2"		6.00		All around	
2½"		5.75		price.	
3"		5.60			
3½"		5.45			
GENERAL HARDWARE		On 10% margin over cost.		On 15% margin over cost.	

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed.....W. M. Graham
Dept. of..Indian Affairs.....

Date..June..24/27. City or town..Regina.....Province..Sask.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT ....of Indian Affairs.....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ....June....6th....1927.... by letter phone Due.....192..... Opened....June..16th,.... 1927.... by...W.Murison.....

ARTICLES		FIRMS ASKED TO QUOTE				REMARKS
		E.D.Eddy, Duck Lake	W.J.Poser, Duck Lake.	R. Bonnet Duck Lake	R. W. Poser, Duck Lake	
Paint & oil for Barn, hen house, hog pen, etc., Duck Lake Indian Residential School.						
28 gals. Barn Red		82.60	79.80	87.36	78.63	
7 " Outside White		36.75	32.20	39.48	38.75	
38 " Raw Linseed Oil		47.50	38.00	45.60	44.49	
1 " Japan Driers		5.40	4.95	5.40	2.45	
18 " Coal Oil		2.50	2.25	2.52	4.75	
53-1 lb. pkts. Lamp Black		18.55	15.37	19.08	16.50	
		$193.30	$172.57	$199.44	$172.57 #	
	# Quoted on exactly the material specified and W.J.Poser quoted on substituted brands, so accepted tender of R.W.Poser for standard brands.					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed....W. M. Murison

Dept. of.Indian Affairs.....

DATE..June..24/27. City or town..Regina.....Province.Sask.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 77 . MAIN STREET P.O. Box 47

Dept of Indian Affairs Pelly Lake, Sask. June 18 1927

Messrs Acland & McMaster

In Account with

Richard W. Pozer

Groceries, Flour and Feed, Dry Goods, Boots and Shoes, Men's Furnishings, Furniture
Hardware and Saddlery .·. Dealer in Coal and Wood

Terms Cash: 12 per cent. Interest on Overdue Accounts.

Ref- 17

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
	Freight Account		115 31	31 33	
Jun 16	To Bran Sacks, Shorts Bran & Oats			14 42	
	4 Boxes Axle Grease			1 40	
17	1 Set of Pad Axle Etc as per Invoice		172 57	details on statement	
	Plows freight on Invoice			1 55	
	2 Pair Pants 2 x 1			2 80	
	1 Set Harness			31 —	
	1 Dz Buttons			25 —	
	To Cream as per Invoice			5 21	
			287 88	57 31	
Jun 18	By Kg 3/4 Nails Returned Credit		10 90		
	" " 3 " " "		5 60		
	30 Cwt/lb " " "		18 75 —		
			269 13	57 31	32644

30

$ 322 74

Account of Land Grant Branch Mayo Regina, Sask., June 24th, 1927.

AUTHORITY:- May 6th, 1927, File 109-1-5.

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

1185
29-6-27

REGINA VR. 24563

EXAMINED and found correct

W.M.Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 17 — MAIN STREET — P.O. Box 17

Off. Indian Affairs Duck Lake, Sask., June 16 1927

Mr. Deputy Superintendent General

In Account with **Richard W. Pozer**

Groceries, Flour and Feed, Dry Goods, Boots and Shoes, Men's Furnishings, Furniture
Hardware and Saddlery ∴ Dealer in Coal and Wood

Terms Cash: 12 per cent. Interest on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
May 27	To 100 Lbs 3½ Nails	565	5 46		
	" 75 " 3 "	560	4 20		
	" 75 " 2½ "	555	4 32		
	" 100 " 2 "	600	6 00		
	" 40 " 1⅛ "	750	3 00		
28	" 100 " 3½ "	561	5 45		
	" 4 Bolts 10 x 5/8				48
	" 3 " 11 x "				36
	" 3 " 12 x "				39
	" 14 " 8 x "			1	40
	" 6 " 7½ x "				60
	" 2 Lbs Cast Washers				40
31	" 1 Keg 2½ Nails		5 71		
	" 12 Lbs 2½ "		69		
Jul 3	" 13 Yds Oilcloth			2 61	
	" 7 " Linoleum			2 45	
	" 1 Stove Collar				27
	" " Cupboard Catches				24
	" 2 Sheep Hooks				24
	" 1 T Hinge 4"				25
	" 1 " " 6"				32
	" 2 Pairs 2½ x 2½ Butts				30
	" 10 Lbs 1⅛ Nails	750	7 50		
	" 500 " 2½ "	575	28 75		
	" 400 " 3 "	560	22 40		
	" 400 " 3½ "	545	21 80		
7	" 3 Pairs Alpaca Linings 11"			1 95	
	" 5 Dry Sheepskins				30
12	" 1 Galv Pail				65
13	" 1½ Lbs Brads 3½				18
	" 28 " x 2½			3 15	
	" 3 Pairs Lined Cuffs			1 8	
	" 18 Pairs T Hinges			3 90	
	" 3 Stove Lifters				51
	" 20 Gate Hooks				47
21	" Jap Boots			3 49	
	" Tunnel				8
				3	

RECEIVED AT CUMBERLAND INDIAN AFFAIRS OFFICE JUN 20 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1927
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., June 24th, 1927.

Sir:-

I beg to forward herewith and recommend for payment Regina Vr. #4563, amounting to $326.74, in favour of R. W. Pozer, Duck Lake, Sask., for hardware and paint supplied, as per Abstracts of Tenders attached, used on the new barn, hen house, hog pen, etc., at the Residential School, Duck Lake, Sask.

Department authority is dated May 6th, 1927, File 109-1-5.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
JUN 28 1927
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

305 11A RC

(Form 183 W. Feb. 9-1926)

BEATTY BROS., LIMITED, WINNIPEG, MAN.

W. 2

All goods shipped at buyer's risk. If goods arrive damaged, make claim on railway. Interest at 8 per cent. per annum will be charged on all overdue accounts. The goods on this invoice are covered by the same lien as on our regular order forms. We will not accept returned goods unless a written order has been given from our office, and on all returned shipments the freight and at least 10 per cent. will be deducted. No claim for shortage will be entertained unless entered within 30 days from day of shipment

Sold to [illegible] Order No. [illegible] Date Received [illegible] 7-27

Post Office [illegible] Received per [illegible] Charges [illegible]

Shipped to [illegible] Invoice Dated June 8-27 Via [illegible]

Destination [illegible] Terms [illegible]

JUN 9 1927

Quantity	ARTICLE	PRICE	Total	Discount	Net Amount
1	464 [illegible]				
[illegible]	RS [illegible]				
29	RS [illegible]				
29	735 [illegible] = Not delivered 1.				
[illegible]	C [illegible]				
[illegible]	6° [illegible]				
[illegible]	HP P [illegible]				
[illegible]	[illegible]				
[illegible]	End [illegible]				
[illegible]	[illegible]				
[illegible]	[illegible]				
21.0	[illegible]				
1.0	[illegible]				

7-27

1259

one Steam Yacht [illegible] - May 25th. 1927
no gable [illegible] Ship [illegible] 107-1-[illegible]
in the [illegible] Bank.
[illegible] 23rd. 1927.
[illegible] EXAMINED and found correct
Correct except for shortage noted
J Mayhew

RECEIVED JUN 11 1927 INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible] 23 7.[illegible]
15.34

[illegible] 11.14
3.20

[illegible] 86.94

CERTIFIED CORRECT.

[illegible]
INDIAN COMMISSIONER.

[illegible] No. 14566

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No. 305-11A
R.C. ED

JUN 30 1927
REGISTRY

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agent~~

ACCOUNTANT
JUN 30 1927
REGINA

June 27th, 1927.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 4566,

amounting to $.86.94 in favour

of Beatty Bros. Ltd., Winnipeg, Man.

for fittings for the barn, Residential School, Duck Lake, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 dated May 6th, 1927.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Paid

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask STATION June 18 1927

Mr. Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED



RECEIVED
JUN 20 1927

DATE 1927	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Sawn Lumber					
June 2	22	2/4 - 16	#1 Com	277	48	13 30	
	30	2/4 - 6	"	120			
	8	2/4 - 8	"	43			
	8	2/4 - 10	"	53			
	12	2/4 - 12	"	96	45	14 05	
	14	2/4 - 14	"	149	48	7 15	
	36	2/4 - 12	"	288	45	12 95	
	10	2/4 - 14	"	107	48	5 15	
	2	2/8 - 14	"	43	48	2 05	
	34	1/8 - 14	"	318			
	75	1/8 - 16	"	800			
	105	1/8 - 8	"	540			
	2	1/8 - 12	"	16	49	83 00	
	170	1/6 - 14	Spr Bev. Siding	1190			
	2	1/6 - 10	" "	10	53	63 60	
" 3	13	1/4 - 12	#2 C.V.	52	64	3 30	
	50	1/4 - 14	Com Bds	267			
	4	1/6 - 18	" "	36			
	4	1/6 - 14	" "	32			
	8	1/8 - 10	" "	53			
	50	1/10 - 14	" "	583	44	42 70	
	4	1/5 - 14	#2 Bds Spr	23			
	4	1/4 - 14	" "	19			
	2	1/5 - 12	" "	10			
	4	1/6 - 14	" "	32	60	5 05	
	4	1/2 - 14	Battens 64 lin ft		1c	65	
	6	2/2 - 14	#1 Com 96 " "		2c	1 90	
	20	Bds x x x Cedar Surfaced 5/8 in			6.30	32 50	
	4	Sash 8 x 10 8 lts			2.30	7 20	
	25	Sax Cement 2250 lbs			1.02½	25 65	
						832220	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 88

Enoch Lake Sask STATION June 18 1927

MR Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



RECEIVED
COMMISSIONERS OF
JUN 20 1927

DATE 1927	NO OF PIECES	Rig Items		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
June 10	50	2/4 - 8 # 1 Com		267			
	20	2/4 - 10 "		133			
	15	2/4 - 12 "		120	48	23 40	
	40	2/4 - 20 "		533	50	26 65	
	92	2/4 - 14 "		855	45	38 65	
	83	1/8 - 16 Com Bds		885			
	10	1/6 - 12 " "		80			
	44	1/10 - 12 " "		440	44	61 80	
	110	1/8 - 16 shiplap		1173			
	114	1/8 - 14 "		1064	Included		
	158	1/8 - 12 "		1264	48	171 55	
	44	Bds XXX Cedar stamped 11			63	71 50	
	47	1/4 - 14 Com Bds		219			
	42	1/6 - 12 " "		252			
	23	1/8 - 14 " "		245	44	31 50	
	25	1/5 - 10 #2 Bds S4S		104			
	10	1/5 - 14 " "		58	60	9 90	
	30	1/4 - 12 #2 & Btr.		120	64	17 70	
June 2	12	3/10 - 12 #1 Com		240	48	11 50	
	40	1/6 - 14 sqr Ed. Siding		280			
	96	1/6 - 16 " "		768			
	66	1/6 - 18 " "		594	53	87 00	
	230	lin ft drip cap.			6 30	14 00	
" 7	2	2/8 - 20 #1 Com		34	50	2 30	
	12	2/6 - 16 "		192	48	9 20	
	20	2/4 - 18 "		240	56	12 00	
	230	Channing Brick	10M		45	11 25	
	2	sqr ft Lime 100 lbs	10M		1	2 00	
	10	1/12 - 16 #2 Bds S4S		160	66	10 55	
	102	sqr Cement 9/80 lbs	6M		10 42	104 55	
						2072 09	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 25

Lac La Ronge Sask. STATION [illegible] 1927

MR. Dept Indian Affairs

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUN 20 1927
OTTAWA

DATE 1927	NO OF PIECES	Pegs Lumber		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
June 9	50	1/10 - 12	Com Bds	500			
	40	1/10 - 16	" "	533	44	45 45	
" 13	8	2/4 - 20	H 1 & Btr	107			
	30	2/4 - 18	"	360	50	23 35	
	10	1/12 - 14	Com Bds	140			
	16	1/12 - 12	" "	120			
	6	1/12 - 10	" "	80			
	10	1/12 - 12	" "	160	45	23 00	
	25	2/8 " 16	A 1 & Btr	533	48	25 60	
	12	2/10 - 16	" "	320	51	16 30	
	6	2/6 - 12	" "	72	45	3 25	
" 14	10	Sund. 12 x 14 4 lls	1 3/8		2 35	25 50	
	30	2/4 - 16	H 1 & Btr	320	48	15 35	
	12	1/2 x 16	Balsam 192 lin ft		1	1 90	
	11	1/2 x 14	" 154 "		1	1 53	
	2	1/2 - 12	" 24 "		1	25	
	6	50 Cement	450		1 02½	5 15	
	4	2/10 - 16	H 1 & Btr	107	51	5 45	
	6	2/8 - 16	"	128	48	6 15	
	10	4/4 - 12	"	80	45	3 60	
	6	1/8 - 16	"	64	44	2 80	
	2	Rolls Insulex			2 40	4 80	
						209 45	
						707 20	
						916 65	
						27 80	
		By Store returns				888 85	
		Less 3% per M on 3393 ft H & Btr				10 50	
		Less 10% on 1532 ft		15 32		878 35	
		1532 - 72510		108 75		124 07	
						754 28	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 29

Duck Lake Sask STATION Duck Lake 1927

MR Dept Indian Affairs - Ottawa Ont.

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO.

RECEIVED JUN 20 1927 SUPERINTENDENT OF

DATE,	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
						30 70	
						14 40	
						215 25	
						[illegible]	
						460 20	
						87 30	
						10 40 45	
						237 95	
						48 30	
						232 365	
						24 71	
						[illegible]	
						[illegible]	
						3 20 69	
						196 81	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 69

Beech Creek Sask

MR Dept Ind Affairs Regina

STATION Duck Lk 192

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO LIMITED

RECEIVED JUN 20 1927 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

DATE		NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
May	30	2	1" - 6" - 16'	S	160			
		1	1" - 10" - 16'	"	160			
		1	1" - 12" - 16'	"	160			
		1	1" - 6" - 16'	"	80			
		7	1" - 8" - 16'	"	896			
		1	1" - 12" - 16'	"	112			
		11	1" - 10" - 16'	"	1408		30 11	
		16	1" - 12" - 20'	"	2560		38 40	
		266	1" - 6" - 16'	"	21280		145 33	

Branch Ind. Aff. STATION June 18 1927

MR. Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

INDIAN COMMISSIONERS OFFICE
JUN 20 1927
REGINA

DATE 1927	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
May 27	140	1/10-12	Com Bds	1400			
	186	1/10 10	" "	1550			
	119	1/10-14	" "	1368			
	152	1/10-16	" "	2027			
	9	1/8-10	" "	60			
	38	1/10-12	" "	380	44	2 55 40	
	160	2/6-14	#1 Com	2240			
	38	2/6-14	"	826	45	193 95	
	20	2/2-16	" 3204		2¢	6 40	
	24	2/2-14	" 396		2¢	6 70	
	14	2/6-14	"	327			
	1	2/10-10	"	17	48	16 50	
	12	2/10-18	"	360	53	19 10	
	40	2/4-16	"	427	48	20 50	
	93	2/4-20	"	1400	50	29 00	
	29	1/6-14	Com Bds	203	40	8 95	
"	28	1	4/6-16	#1 Com	3	25	1 75
		5	6/6-16	"	240		
		4	6/6-18	"	216	50	24 00
		341	1/8-10	"	1647		
		341	1/8-12	"	2725		
		191	1/8-14	"	1783		
		175	1/8-16	"	2080	49	40 35
"	30	40	2/6-16	#1 Com	640	48	30 70
		14	2/6-10	"	280	50	14 00
		1	2/6-8	"	5	45	85
		26	1/6-14	#2 Com	182		
		10	1/4-16	"	53		
		16	1/8-16	"	67		
		20	1/6-14	"	140	60	26 50
							1040 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Monarch Lumber Company, Ltd.,

Winnipeg.

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1927.			
July	7	For amount of their Duck Lake invoice dated June 18th,1927, covering material for cow barn.....	1969 85
		For amount of their Duck Lake invoice dated June 18th,1927, covering material for pig pen.....	754 28
		For amount of their Duck Lake invoice dated June 18th,1927, covering material for hen house.....	271 31
		Department authority 109-1-5 dated May 6th, 1927.	
		EXAMINED as found correct. H. Loughlan	
		1928	
		TWO THOUSAND, NINE HUNDRED AND NINETY-FIVE---44/100 TOTAL,	$ 2995 44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina Yr. #4578

Sept 18-7

Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

July 7th, 1927.

Sir, Copy

R

I enclose herewith Vouchers Nos. 4578,

amounting to $.2995.44 *in favour*

of The Monarch Lumber Company, Ltd.,

for cow barn and other outbuildings - Duck Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.
No Abstract of Tenders - only one lumber firm at Duck Lake who have allowed special discounts.

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS JUL RANCH

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

SMITH BROS. & WILSON LIMITED

General Contractors

Regina, Sask. July 11th,1927

W.M.Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Canada Life Bldg.,
C I T Y.

Dear Sir:-

Re Duck Lake School.

In answer to your letter of July 8th., we beg to state that our letter of Sept. 11th, 1925 covered most of the ground on this matter.

As far as the laying of the pipes is concerned this was done by the same man who laid the sewers at Lebret Punnichy, Cardston, and a good many of the sewers in Regina and was laid under the constant supervision of Mr. Taillon the inspector who established all the levels.

With reference to leaky joints, we do not think it usual to expect tile drains to be laid subject to temperature changes, and with cement joints and still expect them to be absolutely water tight under pressure. In any case this sewer was subjected to approximately 60 lbs. water pressure by the school representative, Mr. Poiret, at the time he was attempting to clear the line, and he could very well have started some of the joints at that time.

We are of the opinion that this 1370 feet of sewer will always be troublesome at the grade it had to be laid. The plans are somewhat misleading to the ordinary man as the fall appears to be good but the plans are drawn to vertical scale of 4 ft. to the inch so that the actual grade is one tenth of the grade on the drawings and actual conditions were that even less grade could be got than that shown on the plan. All this was pointed out to the Inspector and he placed the levels and lived on the job all the time.

This installation is not and never will be entirely satisfactoyr under its present conditions. It requires a lot of water and constant supervision but we do not consider any responsibility rests on us on this account.

As stated above the system was laid under Mr. Taillon's supervision and to his instruction. He accepted the system after seeing every foot of pipe laid and we must repudiate any responsibility for the present conditions.

Yours very truly,

SMITH BROS. & WILSON, LTD.

Per (Sgd.) George Johns
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1927
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No 305-111 C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 14th, 1927

Sir,-

With reference to your letter of the 24th. ultimo No. 109-1-5 regarding the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School, I have taken the matter up with Messrs. Smith Bros. and Wilson, of Regina, and they take no responsibility whatever in connection with the condition of the system. I am enclosing copy of a letter from this firm, from which you will note that the installation is not and never will be satisfactory under present conditions, and that it requires a lot of water and constant supervision. They point out that the system was installed under the supervision of the Department's Inspector, Mr. Taillon, who established all the levels and accepted the installation after seeing all the pipes laid. I am not sure that 60 lbs. of pressure was ever used on these pipes; I have never heard that it was. I quite agree with Messrs. Smith Bros. and Wilson when they say that this 1370 feet of sewer will always be troublesome at the grade it had to be laid. I believe there is only a fall of 2½ feet to the entire length of 1370 feet.

I would recommend that the work as suggested in the penultimate paragraph of my letter of June 9th. be carried out by the Department at the earliest possible date, so that we will be sure to have it completed before there is any possibility of frost. The figure which I have had quoted for the work is $1600.00.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 26, 1927.

Memorandum:

I wish to draw to your attention Mr. Commissioner Graham's letter of June 9th, with reference to the unsatisfactory sewage disposal line at the Duck Lake Indian Residential School. The Department's reply of the 24th ultimo asked Mr. Graham to inform Smith Brothers and Wilson, of Regina, that they should effect the necessary improvements without cost to the Department. Their reply, which is now to hand under cover of Mr. Graham's letter of the 14th instant, repudiates any responsibility for the present conditions.

Sixteen hundred dollars is required to put the sewage disposal system in proper working order. Four hundred dollars is specifically provided for this purpose. The work should be done, of course, and the General Appropriation would have to stand the difference. Do you wish further steps taken with Smith Brothers and Wilson?

Russell J. Fericer
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 1, 1927.

Sir,-

Replying to your letter of the 14th instant, concerning the present defective condition of the sewage disposal system at the Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask., I beg to say that after giving this question due consideration it has been found advisable that the recommendation made by the Provincial Engineer, mentioned in your letter of the 9th of June, be carried out. You may, therefore, arrange to have the work proceeded with as early as convenient, under the supervision of a qualified engineer, with the understanding that the expenditure is to be kept within the estimate, namely $1600.00. It is expected that the work will be performed in such a manner as not to require further maintenance expenses, and so that it will provide adequate service for this Institution.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

Duck Lake, Sept. 9th 1927

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

RE Sewage Disposal System.

Dear Sir,

Referring to your letter of June 22 No 109-I-5, which reads:(I am pleased to inform you that the Department is in correspondence with Mr.Commissioner Graham,concerning the sewage Disposal System,and I am hopeful that in a few days,authority to put it in good condition will be directed to him.) I beg to call the attention of your Department, that nothing has been done so far.

I am asking the Department to have that work done before the cold season comes.

Sincerely yours

Rev. A. Delmas

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXH.

Sept. 14, 1927.

Rev. Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant, concerning the proposed improvement of the sewage disposal system for the St. Michael's Indian Boarding School, and to advise you that Indian Commissioner Graham has already been authorized to arrange that a qualified engineer undertake the proposed repairs to the above mentioned system. I presume that this matter is by now being given consideration by the Indian Commissioner.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary.

Rev. H. Delmas,
Principal, Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., Oct. 6th, 1927.

EX'D.

Sir,-

I beg to ask for an accountable advance of $800.00 for labour in connection with the sewage dispoal at the Duck Lake Indian Residential school.

Your obedient servant,

W.M. Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

sent 11-10-27.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Delmas, Sask.,

October 13th, 1927.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OCT 18 1927

Honourable Duncan Scott,

Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

Ottawa.

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your Circular dated October 4th, in connection with Fire Protection Equipment at our School, and I am pleased to be able to state that same is adequate.

Yours very truly,

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 17 MAIN STREET P.O. Box

Duck Lake, Sask., ... 192

St. Michael's Indian School

Re- sewage disposal - system

In Account with **Richard W. Pozer**

OCT 27 1927

Groceries, Flour and Feed, Dry Goods, Boots and Shoes, Men's Furnishings, Furniture
Hardware and Saddlery ∴ Dealer in Coal and Wood

Terms Cash: 12 per cent. Interest on Overdue Accounts.

DATE 1927		ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Oct	1	To 3 shovels 4.50; 1 shovel .50;		6 00		
	4	" 4 " 6.00;		6 00		
				12 00		
		Cash desp. Oct 28/27.		1 20		
				10 80		

Dept. Indian Affairs May 6, 1927 File 109-1/Sask Vol 1

Received & recorded

Regina, Sask.

Oct. 24/27.

REGINA VR. #4768.

Per H. D. Lowe

Inspector

3515

CERTIFIED CORRECT

W. M. Graham

Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

Letter No. 395-11A R.C. ED

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

October 24th. 1927.

Sir,

I enclose herewith/Vouchers Nos. 4768 Regina,

amounting to $10.80 *in favour*

of Richard M. Razar, Duck Lake, Sask.,

for shovels used by the workers on the sewage disposal trench at St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th. 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION Oct 18 1927

MR Dept of Indian Affairs

Re Sewage disposal System
Duck Lake Indian School

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1927	NO OF PIECES		PERT	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Released system to Mr Brent.				
Sept 29	12	2/4-12 #1 Spruce sawdressing		96 48	460	
	10	Sax Cement in jenny pipes		1.35	13 50	
					$ 18.10	
					2 50	
					$ 15.40	

To repair manholes, etc. of the sewage disposal system.
St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake Agency.

Regina, Sask.
Oct. 24, 1927.

Dept of Ind Affy May 6 1927 File 109-45

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

28-10-27.
REGINA VR. 4769

35'\t

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No. 305-11A.R.C. ED

Office of the Indian Commissioner.....

.....October 24th,.....1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. Regina 4769,

amounting to $15.40 *in favour*

of The Monarch Lumber Co. Ltd., Duck Lake, Sask.,

for lumber and cement to repair the manholes, etc., of the sewage disposal system at the St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT'S BRANCH OCT 27 1927

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SIM-LSTO-7-27
J. M. LYNCH

W. H PARKER

LYNCH & PARKER
WHOLESALE HARDWARE
"THE MID-WEST HOUSE"

Phones 6641-6642

1228-42 Smith St.
Regina, Sask.

Oct. 10th /27. 19

43797

Sold to

Dept. of Indian Affairs,
Dominion Govt.
City.

Our Invoice No.

Your Order No.

TERMS.
Net 30 Days.

Interest at 8 per cent. per annum charged after expiration of these terms.

Shipped via Express to, Indian School, Duck Lake, Sask.				
1	Bale	Oakum	6.50	pct 6.50

Received
Rev A. Delmas
Principal

Regina No 4772

SPECIAL NOTE.—Always quote our invoice number when writing us regarding any of these goods.

SIM-LSTO-7-27
J. M. LYNCH

W. H PARKER

LYNCH & PARKER
WHOLESALE HARDWARE
"THE MID-WEST HOUSE"

Phones 6641-6642

1228-42 Smith St.
Regina, Sask.

Oct. 14th /27. 19

Sold to

Our Invoice No. 44349

Your Order No.

TERMS.

Dept. of Indian Affairs,
Dominion Govt.
Regina, Sask.

Net Cash.

Interest at 8 per cent. per annum charged after expiration of these terms.

Shipped via			
To express charges prepaid on shipment of Oct. 10th, to Indian School, Duck Lake, Sask.			1.50

Regina No 4772

SPECIAL NOTE.—Always quote our invoice number when writing us regarding any of these goods.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Lynch & Parker.

1333-43 Smith St.,

Regina, Sask.

DATE 1927.		SERVICE.	AMOUNT.
Oct.	10	To amount of their invoice for 1 bale of Oakum for use at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.	6.50
Oct.	14	To amount of their invoice covering the express charges on the above shipment as per express receipt attached.	1.50
		AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated 6th May, 1927.	
		3-11-27. 3672	
		EIGHT DOLLARS ..... TOTAL,	8.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
October 25th, 1927.

REGINA VR. #4772

Indian Commissioner.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No. 305-11A.R.C. ED

OCT 28

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency,~~

October 25th, *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4772,

amounting to $8.00 *in favour*

of Lynch & Parker, 1333-43 Smith St., Regina, Sask.,

for Oakum and freight on same, used in the sewage disposal system at the St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake Agency. Express receipt is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sawridge Lake Band. STATION Oct 18th 1927

MR. J. L. Bell

Septic Tank. Roofing

Sawridge Indian School

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



1927	NO OF PIECES	Estimate	FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Oct 8	2	Sash 10 x 12 . 4 lts		185	370	
	4	" 8 x 10 "		1.42	570	
						940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. STATION October 18 1927

MR F. D. Perret Duck Lake

Re sewage disposal System
Duck Lake Indian School

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

MONARCH LUMBER CO. LIMITED

OCT 26 1927
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

1927	NO OF PIECES	Materials for roof	FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Oct 6	75	2/6-16 #1 Com	1200	51.-	61 20	
	50	2/8-12 "	800			
	50	2/8-14 "	934			
	24	2/8-16 "	512	48.-	10 780	
" 8	14	1/8-12 ship	112	48.-	5 50	
" 12	13	anchor Cement		135	1 755	
					$ 19 205	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED INDIAN COMMISSIONERS OFFICE
OCT 26 1927

To Monarch Lumber Co.Ltd.

Duck Lake Sask.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1927		
Oct 24th		
	The Monach Lumber Co.Ltd supplied lumber and cement for the reroofing of our septic tank andfor the construction of three Manhole to J.Perret according instructions given by Mr.JC.Mead as per bill attached	192.05
	The Monarch Lumber Co. Ltd supplied also three small windows with 3 storm windows authority Mr.J.C.Mead's letter. as per bill attached	9.40

Only Lbr. yard in Duck Lake.

Dept. authy May 6 1927 File 109-1-5

Aug. 1st 1927

Audited and found correct.
Initials.....

Sent 4-11-27.

3699

TOTAL, 201.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rec H. Silvas

Agent.

principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., ... Oct.. 27th,..1927. ..

Sir:-

I beg to forward herewith a voucher received from the Rev. Fr. Delmas, in favour of the Monarch Lumber Co., Limited, of Duck Lake, Sask., amounting to $201.45, covering material supplied in connection with the re-roofing of the septic tank at the Duck Lake Indian Residential School, according to instructions given by Mr. J.C.Mead, Engineer in charge of the work. Authority Departmental letter dated 1st. of August, last.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 17 — MAIN STREET — P.O. Box 192

Duck Lake, Sask. Oct 26 192

Indian Dept

In Account with Flotten Hunter Indian School

OCT 31 192

Richard W. Pozer

Groceries, Flour and Feed, Dry Goods, Boots and Shoes, Men's Furnishings, Furniture
Hardware and Saddlery .·. Dealer in Coal and Wood

Terms Cash: 12 per cent. Interest on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Sept 21	To 2 kegs 2½" common nails @ 10	27.	12 00		
	" 1 keg 4" nails @ 10		5 75	AUTHORITY:-	
	" 50 lb. shingle nails @ 8		4 00	File 109-1-	
	" 2 sheets Galvanized @ 22½		4 05	May 6th. 1927.	
	" 1 keg 2" nails @ 6		6 15		
	2403 Total		31 95		

Nails, etc., for the slaughter house at the Duck Lake Indian Residential School.

Per H Delmas
Principal

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham
Indian Commissioner

Regina, Sask.,
Oct. 31st, 1927.
REGINA VR. #4784

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No.305-11A. R.C. ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 4 19
EDMONTON

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

October 31st. *1927.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. Regina 4784 ,

amounting to $ 31.95 *in favour*

of Richard W. Fozer, Duck Lake, Sask.,

for nails for the slaughter house at the Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask STATION Oct 26 1927

MR Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO LIMITED
LUMBER AND BUILDING SUPPLIES

1927		NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Sept	12	81	sks Cement		1.35	109.35	
"	27	6	Rolls Rubber Lin		2.40	14.40	
		48	1/6 - 8 #142 fir D Siding	192			
		36	1/6 10 " "	180			
		44	1/6 12 " "	264			
		140	1/6 14 " "	980			
		40	1/6 16 " "	320			
		16	1/6 18 " "	144	70	145.60	
		71	Blds XXX b shiplap 17730		6.50	115.40	
"	29	8	sash 10x12 9 lts		5.00	40.00	
"	30	15	1/6 - 12 #3 Bds 82 ft	90	47	4.25	
Oct	11	370	Chimney Bricks		15.00	16.65	
"	12	3	sks Hay Lime 150 lbs		1.00	3.00	
"	17	75	1/8 - 16 #1 b shp	800	49	39.20	
		6	1/8 - 12 #2 Bds D4S	30			
		6	1/4 - 12 " "	24			
		2	1/4 - 14 " "	10	58	3.70	
		6	1/4 - 16 Com Bds	32	40	1.30	
						492.85	
						23.90	
						516.75	

Sent Nov. 8/27.
1370 dm 3771 —

Material to build slaughter house at the Duck Lake Indian Residential School.

Received
Rev H Delmas

CERTIFIED CORRECT.

AUTHORITY:- Letter 109,166

Dated May 6th, 1927.

Regina, Sask.,
November 1st, 1927.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

REGINA MR. 14785

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No. 305-11A R.C. ED

R

Office of the Indian Commissioner

November 1st, 1927.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 4785,

amounting to $.418.95 *in favour*

of The Monarch Lumber Co.Ltd., Duck Lake, Sask.,

for lumber & cement to build the slaughter house at the Duck Lake Indian Residential School. Tenders were not asked for, this being the only local source of supply.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Wm Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

ST. MICHAEL'S INDIAN BOARDING SCHOOL,
DUCK LAKE, Oct. 29th, 1927.

W.M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Dear Sir:

Answering your communication 100-11A of the 27th instant with reference to the question of fire fighting equipment, I beg to say that this Residential School is provided with two (2) inside fireproof stairs, two (2) outside iron fire escapes and ten (10) fire hoses of not over 30 feet in length. The capacity of the pressure tank, although sufficient for our usual needs, would be altogether inadequate in case of fire. The out-building have no protection whatever. A stand-pipe of a large capacity is necessary to remediate to this deficiency.

Except for the hoses, we have no fire fighting apparatus. Two dozens of five-gallons fire extinguishers, one dozen of pick-axes and one dozen of fire pails are a most urgent necessity.

Yours very sincerely,

Sdg. Rev. H. Delmas.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., November 1st, 1927

Sir:-

I am enclosing herewith a copy of a communication which I received from the Rev. Principal of the Duck Lake Indian Boarding School, on the subject of fire protection at that institution. I do not know whether the Department would be prepared to install the large standpipe which the Principal speaks about or not. I would judge from his letter that it is to be in the centre of the grounds, and not in the building. His request to be supplied with two dozen five-gallon fire extinguishers is, to say the least, excessive; this could be cut down to one dozen, and I think the number of fire axes might be reduced to half a dozen. I would recommend that the fire pails asked for be supplied.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
D
REGINA, SASK., November 1st, 1927

Sir:-

I am enclosing herewith a copy of a communication which I received from the Rev. Principal of the Duck Lake Indian Boarding School, on the subject of fire protection at that institution. I do not know whether the Department would be prepared to install the large standpipe which the Principal speaks about or not. I would judge from his letter that it is to be in the centre of the grounds, and not in the building. His request to be supplied with two dozen five-gallon fire extinguishers is, to say the least, excessive; this could be cut down to one dozen, and I think the number of fire axes might be reduced to half a dozen. I would recommend that the fire pails asked for be supplied.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, November 12, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply, for the use of the Duck Lake Indian Residential School, the following fire equipment, viz:

8 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
8 - 1½ Quart Extinguishers, complete with charges.

These should be shipped to Rev. H. Delmas, Indian Residential School, Duck Lake, Sask. The price charged should be F.O.B. Duck Lake, Government sales tax included, and should not exceed the price usually charged this Department.

Please forward your account, in duplicate, to Rev. Father Delmas, who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of these supplies, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

Sgd F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Pyrene Mfg. Co. of Canada, Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

41

Ottawa, November 12, 1927.

Sir:

I have your No. 305-114 R.C. of the 1st instant, enclosing copy of a communication which you received from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School relative to fire protection at that institution.

We are today placing an order with the Pyrene Mfg. Co. of Canada, Ltd., Toronto, to forward the number of fire extinguishers considered necessary, and have written the Principal informing him of this order having been placed.

Relative to the installing of a large stand pipe, a note will be made for future Estimates.

You may arrange for the purchase of 12 fire axes and 12 fire pails, and have them delivered to the school, forwarding an account, in duplicate, in the usual manner covering the cost.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, November 12, 1927.

Rev. Sir:

Mr. Commissioner Graham has forwarded a copy of your communication to him of the 29th ultimo relative to fire equipment at the Duck Lake Indian Residential School. We are today placing an order with the Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd., Toronto, to forward, addressed to you, the following:

8 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
8 - 1½ Quart Extinguishers, complete with charges.

This firm will send their account, in duplicate, to you, and upon receipt of the equipment, you should certify the account and send it to the Department for payment.

When the extinguishers arrive, you should see that they are placed at strategic points throughout the building. The smaller extinguishers are to be used where there is danger of fire from oil, electrical machinery, etc., and the larger extinguishers are to be used in places involving oils and greases.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1927
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Nov. 16th, 1927

Sir:-

I am today forwarding two vouchers which complete the cost of repairing the sewage disposal works at the Duck Lake Indian Residential School, bringing the total to $1384.22. I am ascertaining the cost of cleaning rods, as I think they should be supplied, but the final cost will, I think, be under the estimate prepared by Mr. Murison.

The Engineer in charge, Mr. J.C.Meade, advises me that everything is now in first-class order, and this is confirmed by the Rev. Principal who, in closing a letter to me the other day, expressed the hope that everything would be considered as satisfactory to me as it is to him. I trust, therefore, that we shall have no further trouble with the sewage disposal system at this institution.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MUNICIPAL ENGINEERING
WATER WORKS
SEWAGE DISPOSAL
DRAINAGE
VALUATIONS

P.O. BOX 383
PHONE 3202

JOHN CAMPBELL MEADE
A. M. E. INST. C.
CONSULTING ENGINEER

RENFREW BUILDING
1760 SCARTH STREET
REGINA, SASK.

November 14. 1927

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1927
REGINA

The Commissioner
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

In account with

J. C. Meade, A.M.E.Inst.C

To Transportation and Services Generally. Serv 21-11-27.

6 days . . . . . $ 150.00

Services performed in connection with the sewage disposal at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.

CERTIFIED CORRECT.

AUTHORITY:- Letter #109-1-5 dated May 6th, 1927. 4025

Regina, Sask.,
November 16th, 1927.

EXAMINED and found correct.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

REGINA VR. #4617

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 18 27
RECORDS

Letter No. 305-11A R.C. ED

Office of the Indian Commissioner [redacted]

November 16th, 1927.

Sir,

Regina
I enclose herewith Vouchers Nos. 4817,

amounting to $ 150.00 *in favour*

of J.C.Meade, A.M.E.Inst.C., 1755 Scarth St., Regina, Sask.,

for professional services verbally arranged by me at $25.00 per day for six days, in connection with the sewage disposal system at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3-05-11a 452

ALBERTA CLAY PRODUCTS CO. LTD. 750

MANUFACTURERS OF SEWER PIPE, FLUE LINING, WALL COPING, DRAIN TILE, SEGMENT BLOCKS, HOLLOW BUILDING TILE, FIREPROOFING AND PRESSED BRICK.

MEDICINE HAT, ALTA., Sept. 26th, 192 7.

Wm. Graham,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

SEP 30 1927

OUR ORDER 189
YOUR ORDER Wire.
CAR No. 145796
TERMS (BREAKING AT) 30 Days Net
F.O.B. Ft. Prepaid.

7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

FOR UNDERNOTED MATERIAL SUPPLIED: Shipped to Father Delmas, Duck Lake, Sask.

PIECES	SIZE	DESCRIPTION		PRICE	AMOUNT
560	8"	Sewer Pipe	1400'	.354	$495.60

Sewer pipe used in the sewage disposal system at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.

Tax 4% 19.80

$510.80

AUTHORITY:- Letter #109-1-5 dated May 6, 1927.

CERTIFIED CORRECT.

Regina, Sask.,
November 16th, 1927.

Sept 21-11-27

REGINA VR. #4818

4024

EXAMINED and found correct.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Freight Prepaid $115.80

SALES TAX LICENSE FOR CLAY PRODUCTS NO. 207

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 '27
RMOC

Letter No. 305-11A R.C. ED

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

November 16th. *192.7.*

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 4818 ,

amounting to $510.80 *in favour*

of Alberta Clay Products Co.Ltd., Medicine Hat, Alta.,

for sewer pipe used in the sewage disposal system at the Indian Residential School, Duck Lake Agency. Tenders were not called; Mr. Inspector Murison found on enquiry local prices for sewer pipe would be .60¢ a foot average. Instead the pipe was ordered direct from the manufacturers.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 109-1-5 *dated* May 6th, 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA.
CANADA

SOLD TO

Nov. 29/27.

INVOICE NO.

Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs,
c/o W.M. Graham, Comm.,
Canada Life Bldg.,
City.

found correct.
[illegible]
6-12-27

2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS — NET 30 DAYS

#305-11A-RC FOR Wpg. 25/11/27.

6	only 34w Fire Axes	$ 23.00	
6	[illegible]	$ 9.18	

WHOLESALE PRICES

For use at the Duck Lake Indian Residential School.

AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated Nov.18/27.

Shipped to:
Rev. Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Regina, Sask.,
December 2nd, 1927.

I.T.

REGINA WR. #4848

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

43 5 2 7
Aug 12 27

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

No....305-11A R.C. ED

Office of the....Indian..Commissioner.....~~Indian Agency~~

December 2nd. .....*1927.*

Sir,

I enclose herewith/Vouchers Nos......4848.....,

amounting to $..16.08.....*in favour*

of..Wood,...Vallance..Ltd.....Regina,...Sask.,.....

for fire axes and pails for use at the Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*109-1-5.....*dated*.....12th..November,...1927.

Your obedient servant,

W. M. Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE LAKESIDE 8178

Pyrene Manufacturing Company of Canada Limited

1197-1207 KING ST. WEST

Our No. 1114-18

Your No.

Date Ship'd

Ship'd From Toronto NOV 15 1927

Ship'd Via Dom. Exp. C.N.R. L&L

Salesman

TERMS NET 30 DAYS

SHIP TO Rev. H. Delmas, Indian Residential School, Duck Lake, Sask. Toronto

SOLD TO Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont. NOV 15 1927

6	Accurate 5 Gal. Pump Tanks	12.65	101 20
"	Non-Freeze Charges	2.51	20 08
1½	Gt. Pyrene Extinguishers Comp.	10.50	84 00
			205.28

Sent Dec. 17/27

Sales Tax Included

4551

Received via Gov's order
Rev H Delmas
principal

Mr. O'Connor 5/12/28

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

5108—10m-10-27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1927
RECORDS

Duck Lake, Dec. 9th 1927

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,

According contains of yours of Nov. 12th , No 109-I-5, I am sending you, enclosed therein, in duplicate, certified correct, the account of the Pyrene Mfg Co. of Canada Ltd Toronto for 8 accurate 5 gal Pump tanks. & 8 1½ quart Extinguishers complete with charges.

Thankfully yours

Rev. H. Dalmas

principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA

SOLD TO

Dec. 1/27.

INVOICE NO.

DEC 31

Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs.
c/o W.M. Graham, Comm.
Canada Life Bldg.
City.

2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS — NET 60 DAYS

To: Express charges on goods shipped to:

Indian School, Duck Lake-from
Ogilvie Milling Co. Winnipeg. 2.90

Express on fire axes and pails for use at the Duck Lake Indian Residential School.

CERTIFIED CORRECT.

AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated 12th November, 1927.

I.T. 20|27.4584

Regina, Sask.,
December 12th, 1927.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

REGINA VR. #4867

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1927
REGINA

No. 705-11A R.C. ED

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

Regina, December 12th, 1927.

Sir,

I enclose herewith/Vouchers Nos. 4867,

amounting to $ 2.90 *in favour*

of Wood, Vallance Ltd., Regina, Sask.,

for express on fire axes and pails for use at the Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 12th November, 1927.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Registered Dec 9th/27

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

This is a large school, with 150 boys and girls in attendance. The class room work is carried on in four class rooms. Mr. E. Seissons is in charge of the older boys, and I consider him a splendid teacher. He holds a Second Interim Saskatchewan Certificate. His manner is good and he certainly has the class room well under control.

The other three class rooms are taught by Sr. St. Helaine, Sr. St. Boniface and Sr. St. Ulric. I must say the children all read well, as though they understood, and in the other subjects examined, they answered quite freely. Their books were all well kept and the work neatly done. The pupils were neatly dressed, clean, and apparently healthy. The class rooms were spotless well lighted and well aired.

The sewing room was in charge of another Sister and the work exhibited is certainly a credit to the school. I have seen no better work in any school inspected.

The laundry was not in operation, but everything was in splendid order.

The kitchen department, as usual, was busy, but everything was in such splendid order that one could hardly credit that the work required to feed 175 people was being carried on.

The building, as the Department knows, is new so I need not discuss it further than to say it is the finest building of its kind I have seen. As far as being clean, it was practically spotless, and every room seen showed that care and labour is not spared.

The school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (Cont'd.)

The school, I understand, is built fireproof. Just before I visited it, a shipment of fire extinguishers had arrived which the Rev. Father will have placed at various points within the building. The fire escapes are well built and in good condition, as is the hose, which is practically new. The only weak point, as considered by the Rev. Father, and I believe he is right, is the pressure tank. This tank will only hold between 700 and 800 gals., which, in the case of a big fire, would certainly not be sufficient. The Rev. Father suggested that a tower tank be erected outside so that the barns and other outbuildings might also be protected. The supply of water appears plentiful, so that it is simply a matter of storage from which it can best be obtained when needed.

There are two large barns, one for cattle and one for horses. The one is new, while the other, although older, is in splendid repair. It is, however, badly in need of paint. A new building was erected this year, part to be used as a slaughter house and part as an ice house. The Rev. Father was allowed $900.00, and I consider the Department has certainly received value. The building is well built, with a well equipped slaughter house and, adjoining it, an ice house. This building, which is under one roof, is not painted and should receive paint this coming year. There is also a well built pig pen and chicken house, both of which are painted. The same remark applies to the outbuildings as I made in regards to the school. They are the best I have inspected. The other outbuildings are old and of little use. The old laundry is used as a residence for the Farming Instructor, but certainly is not satisfactory. A residence is badly needed. Two other old houses are nearby, which are used

to accommodate

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (Cont'd.)

to accommodate Indian parents who visit the school. The mechanic is a married man and resides in Duck Lake. Rev. Father Delmas considers this man should be within call at any time and desires a residence for him.

The Rev. Father complained about the lack of a storehouse for vegetables. It is useless to grow large quantities and have no place in which to keep them, and yet I think we must admit that they are essential and some suitable place should be provided.

A large herd of cattle is kept, from which milk and meat are provided for the school.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., December 17th, 1927

Dear Mr. Scott:-

I beg to enclose herewith a report on the various schools in the Duck Lake Agency, which were inspected by Mr. Hamilton during his recent visit to that agency.

With reference to the Inspector's remarks regarding the baking of bread by Mrs. Bird, teacher at the North Day School, James Smith's Reserve, it seems to me this is rather heavy work for her in addition to teaching school. The proper thing would be to supply them with biscuits, and if you will authorize this I will see that it is carried out. With regard to the interior decorations that will be needed at this point, I may say we have placed an amount of $75.00 in the Estimates for general repairs at this school.

At the South Day School on James Smith's reserve I note that the teacher, Mrs. Burbridge, prepares a midday meal for the children and that she also bakes bread. This work is too heavy and I would recommend that they be supplied with biscuits at this point also. The Inspector points out that the children eat in the classroom at this school, as no other place is provided. I may say that a note of this was made in the Estimates but no amount was fixed; it was left for the Department to insert the amount which they considered would be necessary.

The

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The John Smith's Day School is taught by Mr. Waite, who is reported to be doing good work. The Inspector points out that the school is in good condition, but that the teacher's residence needs some repairing. I may say that I placed an amount of $75.00 in the Estimates for repairs at this school. However, I have written a separate letter to the Department asking, if the funds are available, that we be allowed to go ahead with this work now.

The Moose Woods Day School is a simple institution and we are not getting very far with our school work here. The children would be much better in a Boarding School. I have asked for a new heater for the classroom and also one for the teacher's residence.

St. Michael's Indian Residential School is one that the Inspector speaks very highly of. I question whether the Department will be inclined to put up an outside tank for fire protection only at this institution. The tank in the school, with the additional fire protection appliances might meet all the requirements. However, this is a matter for the Department to decide. The matter of painting the old outbuildings at this school should receive consideration. Nothing was placed in the Estimates to cover this work, but if it is not too late I think it might be well to insert an item of $1200.00 for this purpose.

With reference to the Inspector's remarks regarding residences for the Farming Instructor and the Mechanic, amounts have been placed in the Estimates to provide for these buildings, as well as an amount to provide for a storehouse.

The report on the whole would lead one to believe that the Duck Lake School is in splendid shape and well managed.

Yours very truly,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, December 22, 1927.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your No. 305-11 of the 17th instant, enclosing the reports of Mr. Inspector Hamilton on his inspection of the various schools in the Duck Lake Agency. These reports have been read with interest, and you are being written in a separate communication regarding the various matters dealt with by the Inspector.

Relative to the painting, residences for the farm instructor and mechanic, storehouse for vegetables, and the providing of an outside water tank for fire protection at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that these requirements have been noted for our Estimates.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N L.2-T.W.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 5 1928
RECORD

Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Jan. 4, 1928.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

The Prince Albert Penitentiary equipped with sixty thousand gallon elevated water tank which has been offered to the Department free of charge if removed immediately. It has been suggested that this tank could be used to advantage at Duck Lake School. Please obtain and wire estimated cost of removing this tank complete and setting up of same at Duck Lake School.

Duncan C. Scott.

Chg. DIA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1097-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 5 19[illegible]
RECORDS

File

January 5, 1928.

Dear General Hughes,-

Mr. MacKenzie has brought to my attention this morning your telephone communication with him yesterday afternoon and your kind offer to transfer to this Department, if of service, the tank at the Saskatchewan Penitentiary which you are discarding.

I have wired to our headquarters in the Western Provinces asking for certain information and as soon as I hear from that source I shall immediately again communicate with you.

Yours very truly,

AFM

DCI

Deputy Superintendent General.

Brigadier-General W. St.P. Hughes,
Superintendent of Penitentiaries,
Department of Justice,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6107, replacing Form N.L.2-T.W.

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

June 7, 1928.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Reference water tank Princes Albert please have same examined by expert and advise if in good condition. STOP. I would like this information as soon as possible.

Duncan C. Scott.

Chg. DIA.

FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

RA434 99 COLLECT NL

REGINA SASK 6 JUN 6 PM 10 21

DUNCAN C SCOTT

DEPT INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

RE WATER TANK PRINCEALBERT WOULD REQUIRE EXPERTS TO DO THIS WORK AND PRICE RECEIVED FROM MANITOBA BRIDGE AND IRON WORKS FOR TAKING DOWN AND REERECTING IS THIRTY SIX HUNDRED DOLLARS FREIGHT ETC WOULD PROBABLY BRING COST TO FOUR THOUSAND WOULD NOT ERECTION OF SMALLER TOWER COSTING ABOUT THE SAME BE MORE ADVISABLE AND SUITABLE

W M GRAHAM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1928
RECORDS

WSH/BMC

OTTAWA, January 5th, 1928.

File

Dear Doctor Scott:-

I thank you for your letter of January 5th regarding the overhead water tank at Saskatchewan Penitentiary.

I note I am to hear from you again in connection with this matter.

Yours sincerely,

W S Hughes

Superintendent.

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RA473 37 COLLECT NL

REGINA SASK 10

DUNCAN C SCOTT

DEPUTY SUPT GENERAL DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

REFERENCE WATER TANK PRINCEALBERT WILL HAVE INFORMATION YOU DESIRE BY TOMORROW AND WILL THEN WRITE WARDEN INFORMS ME THAT AS LONG AS TANK IS MOVED BEFORE FROST GOES OUT OF THE GROUND IT WILL BE SATISFACTORY

W W GRAHAM.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 11 1918
REGINA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

WSH/BMC

OTTAWA, January 9th, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1928
RECORDS

Sir:-

Re: Overhead Water Tank ,
The Penitentiary, Prince Albert, Sask.

Relative to the above, for your information I attach small tracing of this tank giving measurements of same, which I trust will be of interest to you.

Yours sincerely,

W. S. Hughes

Superintendent.

Dr. D. C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night [illegible]	N L

If none of these symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

CNT 6296
12-25

ORIGINAL OF MESSAGE

TELEPHONED

TO BE [illegible]

FORM 6124

Exclusive Connection

Printed in Canada

UNICOM
PH CO.
vice
World
sferred
aph

RAR331 34 1 EXTRA COLLECT RUSH

REGINA SASK 16 242P

DUNCAN C SCOTT

DEPUTY SUPT GENL DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

REFERENCE MY LETTER TWELFTH PRIEL BROTHERS QUOTATION TO TAKE DOWN AND REERECT WATER TANK AT PRINCEALBERT IS FIVE THOUSAND TWO HUNDRED FIGURES GIVEN IN MY LETTER WERE AFTER TELEPHONE CONVERSATION WITH BIDDERS

W M GRAHAM.

DEPT. OF INDIAN AFF.
JAN 17 1928
RECORDS

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REGINA, SASK. VANCOUVER, B.C.

Smith Bros. & Wilson, Limited

GENERAL CONTRACTORS TELEPHONE 4883

New Court House
Prince Albert.

Regina, Sask. Jan. 9th 1927

Messrs Smith Bros & Wilson Ltd

Regina. Sask.

Dear Sirs,

In reply to your telephone message regarding water tank at the Penitentiary , the particulars are as follows :-

Capacity. 80.000 Gals.

Tank is 22 feet in diameter.

Height from bottom to eave. 30 feet.

Eave is 110 Feet from the ground.

You will note from the above dimensions that even if it was possible to take it down whole, it could not be transported and we think that it would be an enormous task to cut all the rivets which will run into thousands, 100 feet up in the air. We believe also that it would be quite a job to make the tank tight again. The sections would bound to be diatorted with all that pounding and a torch would not be any good if the tank was to be used again.

The governor of the Penitentiary wants the tank out of the way and does not know how to get it away, so he thought that if he offered it to some other department, they would move it for him. We should think that the best way to get it down would be to pull it over onto a large pile of straw, or something like that & then start to take it apart. Anyway, it is a job for a bridge gang. It was erected by the Chicago Bridge Co, and in the course of its erection, six men were very severely hurt.

We enclose a sketch of tank and tower.

Yours very truly,
Smith Bros & Wilson ltd

SW/FH. Encl.I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16 1928
REGISTRY

IN YOUR REPLY REFER TO
No 305-11A N.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., January 12th, 1928

Dear Mr. Scott:-

With reference to your telegrams of the 4th. and 7th. instants, and my replies of the 6th. and 10th. respectively, I beg to say that I am now in a position to give you all the information you wished to have regarding the taking down and removing of the water tank from the Prince Albert penitentiary and erecting same at Duck Lake.

The first offer I received was from the Dominion Bridge Company, Winnipeg, who gave a price of approximately $3600.00, plus freight. The next was from Friel Bros., of Saskatoon, General Contractors, who quoted a definite price of $3700.00, plus freight. I had this tank examined by a practical man who is in the employ of Messrs. Smith Bros. & Wilson of this City, and who is looking after the erection of the new Court House in Prince Albert and I am submitting herewith his report, together with a rough sketch of the tank.

I am also in receipt of a report from Mr. Purison, in which he states that he made an examination of the tower in company with a practical constructional steel man who was sent up from Saskatoon by Mr. Friel. However, he merely gives a description of the tank and states that it is in good condition.

-I question-

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I question very much if a tank of this capacity is what is needed at Duck Lake, and if in the long run it would be economy to remove and re-erect it. A tank of half the capacity would cost approximately the same I believe, and would undoubtedly give much better satisfaction.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders [illegible]ed December 192 by letter phone Due 192 Opened 192 by Indian Commissioner

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Mussens Limited of	Powell Equipment Co.				
160 ft. sewer cleaning	Winnipeg	Winnipeg				
rods (3 foot rods with						
necessary couplings	$106.00 per	$150.00 per				
attached)	100 sets	100 sets.				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed [signature]
Indian Commissioner.
Dept. of Indian Affairs

Date Jan. 14, 1928. City or town Regina Province Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

PRICES AND QUOTATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

MUSSENS LIMITED

Offices: PHILLIPS PLACE BUILDING, Phillips Place
Warehouses: 21-23 COLBORNE STREET

Railway
Mining
Municipal
-and-
Contractors'
Supplies

Branch Offices:
TORONTO
WINNIPEG
VANCOUVER

Montreal Dec. 20th, 1927

Department of Indian Affairs,
c/o W.M. Graham, Indian Commissioner
Regina, Sask.

RECEIVED JAN 10 1928 RECORDS OFFICE

Y. B. 862/101
Terms Net 30 Days.
Via Freight

Your Order No.
Our Order No. Ltr. 12/10/27
W.O. C-13/159

54	Sets 1¼" Feltons Mall, Couplings attached to 3' hickory rods @ $106.00/100 sets	$57.24	
1	Only 8" Brush	15.50	
1	Only Screw	5.50	
	For Duck Lake Indian Residentail School.		$78.24

F.O.B. Winnipeg, Man.
SHIPPED: Via Mussens Ltd. Winnipeg, Man.

Regina, Sask., Jan.14th, 1928.

REGINA VR. #4922

AUTHORITY 109-1-5, May 6th, 1927.

CERTIFIED CORRECT.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

7% interest charged on overdue accounts.
Goods not returnable without our consent. If wrong shipment made advise us promptly.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1928
RECORDS

L[illegible] No. 306-11A

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

Jan. 14th *1928*

Sir,

I enclose herewith Regina Vouchers *Nos.* 4922,

amounting to $ 78.24 *in favour*

of Lussons Limited, Winnipeg

for cleaning material for sewer at Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 6th May, 1927.
See my letter 16th Nov. 1927.

Your obedient servant,

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan. 27, 1928.

Dear General Hughes,-

With further reference to my letter of the 5th instant, regarding the elevated water tank which you so kindly offer to transfer to this Department, I beg to say that I have had same examined and an estimate of the cost made of taking the tank down and removing it to Duck Lake, and I am sorry that the scheme would not be practical. It will, therefore, be impossible for us to make use of this water tank.

Thanking you for your kind interest in the matter,

I am,

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Brigadier-General W. St. P. Hughes,
Superintendent of Penitentiaries,
Dept. of Justice,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To W. M. Graham, "In Trust",

Indian Commissioner,

Regina, Sask.

CREDIT VOUCHER

DATE 1927.		SERVICE.		AMOUNT.
		Re barn & sewage disposal, R.C. Indian Residential School, Duck Lake Agency.		
May	25	Accountable advance - Cheque #576		1500.00
"	28	" " " #625		1000.00
Oct.	14	" " re sewage disposal. Ck.#3027		800.00
				$ 3300.00
		EXPENDITURE	RECEIPT NO.	
May	25	C.P.Schmidt - Advance for labour	38327	500.00
June	6	" " " " "	38333	1000.00
June	13	" " " " "	38341	500.00
"	30	Rev. H. Delmas - hauling, etc. house.	38350	178.87
Sept.	26	Willie Doucette - gravel for slaughter	38479	66.00
Oct.	6	Rev. H. Delmas - for sewage disposal	38489	300.00
"	14	Arthur Vanpetegem - re slaughter house	38497	124.00
"	14	Jean Dumais - " " "	38498	122.65
"	14	E. Paulhus - " " "	38499	45.45
"	17	John Kleisinjen - re sewage disposal	66502	44.10
"	27	C.P.Schmidt - " " "	66512	241.45
Nov.	1	Arthur Vanpetegem - re slaughter house	66519	71.50
"	2	Jean Dumais - " " "	66520	71.50
				3265.52
Aug.	3	C.P.Schmidt - Unexpended balance	19.90	
Oct.	19	Rev.H.Delmas - Unexpended bal. re sewage disposal	97.78	117.68
1928.			Expended	3147.84
Jan.	11	Receiver General - Cheque #66579 for unexpended balance.		152.16
			TOTAL,	3300.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

3147.84
Jan 28 '28
Aug. 3

Wm Graham

Indian Commissioner.

REGINA VR. #4914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 305-11A R. C. ED

Office of the Indian Commissioner .....

.....January 11th., *192* 8.

Sir,

Regina Credit

I enclose herewith/Vouchers Nos. 4914 .....,

Expended	3147.84
Unexpended bal.	152.16
	$ 3300.00

amounting to $.....*in favour*

of W. M. Graham "In Trust", Regina, Sask.,.....

for accountable advances in connection with the barn and sewage disposal, R. C. Indian Residential School, Duck Lake Agency. Cheque #66879 is enclosed herewith, covering unexpended balance.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 1..... *dated* .. ..

Your obedient servant,

Wm Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BANK RECEIPT No.

Amt. $152.16 chq

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16

G. Mann

Date 19.

Entered Journal No.

Folio

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1928
RECORD

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-1-A R.O.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

REGINA, SASK., Jan. 16th, 1928.

Dear Mr. Scott:-

I wired you today correcting the price quoted by Messrs. Priel Bros., of Saskatoon, for the taking down at Prince Albert and re-erection at Duck Lake School of the water tank at the former point. When writing you on the 12th, giving Mr. Priel's quotation as $3700.00, I evidently misunderstood the conversation with him on the telephone. I corrected the price upon receipt of his written quotation received this morning, which is $5200.00.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1928
RECORDS

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 980

Bank of Montreal,

$152.16 — *Ottawa,* 18th January, 1928.

RECEIVED from W.M. Graham.

on account Indian Funds,

the sum of One hundred and fifty-two----------/16 *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

WSH/BLC File

OTTAWA, January 20th, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1928
RECORDS

Dear Doctor Scott:-

I have your letter of January 17th and note that you do not consider it possible to make use of this water tank.

This information is being passed to the Warden of the Saskatchewan Penitentiary.

Yours sincerely,

W S Laughlen

Superintendent.

Dr. D.C.Scott,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 13 1928

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., April 10th, 1928.

Sir,

Will the Department please advise me if Regina Voucher No. 4784 for $31.95, in favor of Richard W. Pozer, of Duck Lake, has yet been paid. Mr. Pozer claims that he has not received settlement and has included the amount in an account which he has against the St. Michael's School. The voucher was forwarded from this office on the 31st of October last.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. 109-1-5

Ottawa, April 14th, 1928.

Dear Sir:-

In reply to your letter of the 10th instant, number 305-11A R.C., respecting voucher number 4784 for $31.95 in favour of Richard W. Pozer of Duck Lake, I beg to say that the cheque in question in payment of this account has been returned to the Government and shows that it was deposited in the Bank of Montreal, Duck Lake, on the 16th November last and bears Mr. Pozer's endorsation.

Yours truly,

F. H. Paget
Chief Accountant.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
REGINA,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

SPORTING GOODS DEPT.
ADAM QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 26 1928
Brantford

SOLD TO Dept. of Indian Affairs,
Booth Bldg.

OTTAWA, ONTARIO April 20, 1928

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

O/ # 109 1 4

2	Footballs @ 4.75	9.50

For Dick Lake Indian School

J.E. Butterworth 27/4/28.

653

ACCOUNTANT
APR 30 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lachine, May 20th. 1928.

The Honorable Duncan Scott,

Deputy Minister of Indian Affairs,

Ottawa.

Dear Mr. Scott.-

On my arrival here from Ottawa, I received a letter from the Principal of St. Michael Residential School at Duck lake, Father Delmas, asking me to see you about the following items.

Father Guy in a previous letter to Father Delmas had written to him that your Department was to give him $5000 dollars for the buildings of two residences, one for his engineer and the other for his farmer, and $900 dollars for implements shed.

Father Delmas asks you as a favor:

amount I.- To be notified by yourself of the voted for his school. 2.- For what purpose the mony has been voted, what amount for the construction of his buildings and what amount for the reparations.

3.-The authorization to himself or the Agent whenever it is possible, to control and super-intend the construction of thesebuildings and reparations, in order to make it impossible for Regina to cut down the estimated voted by the Department or to change the purpose for which these estimates had been voted. This power thus conferred either on the Agent or the Principal would made possible the employment of local labor men and the mony spent in the localities in which the constructions or reparations are made.

If his demand is granted, Father Delmas would like to be notified as soon as possible, so that the works might be done immediately after the seeding, as it is the proper time to get workingmen at low wages, where-as later injuly, august and september the wages are higher owing to the great demand from the farmers paying big wages.

I heartily recommend to your favor these wishes of father Delmas who is doing such a splendid work for the honor of the Department and the benefit of the Indians.

Your's faithfully,

(Father) J. B. Therien Ptre

Lachine R.C. Rectory

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 22 1948

Mr. Fairbairn

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

Do not file.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

May 22, 1928.

Dear Father Therien:

I have your letter of the 20th instant, with reference to improvements that are to be undertaken this year at the Duck Lake Indian Residential School. I regret that I cannot authorize either Father Delmas or the Indian Agent to proceed with the work, as it is our practice to have Mr. Commissioner Graham responsible for building activity that is to be undertaken on a day labour basis.

In a few days, Mr. Graham will be authorized to erect a double residence for the engineer and the farmer and an implement shed. I am pleased to inform you that $6,100 will be available for these purposes.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. Father J. A. Therien, O.M.I.,
The Rectory,
Lachine, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, May 31st, 1928.

Sir:

I have to authorize you to arrange for the erection of a double residence for the employees of the Duck Lake Indian Residential School. I understand that the farm instructor has six children and the mechanic but one child. $5,200 is available for this purpose. You are also authorized to erect a drive and implement shed at an estimated cost of $900. Please be guided by general instructions in the Deputy Superintendent General's 1-1-5 of the 28th instant.

Your obedient servant,

R. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

PLEASE REFER TO:

GOVERNMENT CONTRACTS SUPERVISION COMMITTEE

SCHOOLS BRANCH
JUN 13 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1928
RECEIVED

Ottawa, June 11th, 1928.

Dear Sir:-

Please be advised that there is at present at the Saskatchewan Penitentiary, Prince Albert, Sask., an overhead Water Tank, surplus to their requirements.

It is understood that your Indian School at Duck Lake, Sask., have been making some enquiries in regard to securing this Tank.

Might we ask, please, if it is required by you.

Yours faithfully,

W. H. Beer.

SALVAGE OFFICER.

F. H. Paget, Esq.,
Chief Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, June 13, 1928.

Sirt

I have your letter of the 11th instant, advising that there is an overhead water tank surplus to requirements at the Saskatchewan Penitentiary, Prince Albert, Sask., an enquiring if this could be made use of at the Duck Lake Indian Residential School.

In reply I beg to say it will be impossible for us to make use of this tank, and we will, therefore, not require same.

Yours very truly,

(Sgd) F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

L. H. Beer, Esq.,
Salvage Officer,
Government Contracts Supervision Committee,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 488

BOAT HOUSE
RIDEAU [illegible]

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 1928 OTTAWA

OTTAWA, ONTARIO July 30

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

" 109- 1-4

To 2 Basket Balls @ 7.50		15	00
1 set B B Shoes			35
2 - Basket Ball Goals only		4	95
		20	30

For Duck Lake Ind Res School

AUG 4 1928 SCHOOLS BRANCH

2320 and Cheque 7/28

4/8/24

109-1-5

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

Printed in Canada.
FORM T.D. 1

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

STANDARD TIME

RA402 16 NL

REGINA SASK 23

THE SECRETARY

INDIAN DEPARTMENT OTTAWA ONT

KINDLY SEND ME ACCOUNTABLE CHEQUE TWO THOUSAND DOLLARS RE LABOUR DUCKLAKE SCHOOL HOUSES AND IMPLEMENT SHED

W M GRAHAM

JUL 23 52

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUL 24 1928 REGINA

Re Schools
Send advance
$2000.00
225
Sent July 24/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

August 9, 1928.

MEMO FOR FILE:

When I was at the Duck Lake Indian Residential School this summer, Father Delmas mentioned two important improvements - a root cellar at the back of the building and a water tower. I have made a note for future estimates, as I am satisfied that both these items would be of great advantage. Later on, Father Delmas promises to write, indicating which he thinks is the more urgent.

He didn't write in time for 1929-30 Estimates
Jan 30/29.

R. Rundell V. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 9, 1928.

Reverend Sir:

Pursuant to Mr. Ferrier's visit to the Duck Lake Indian Residential School, I have now to authorize you to expend the sum of $200 for the painting of the outbuildings at the school. A properly certified account, in duplicate, should be forwarded to Ottawa for payment.

I am pleased to inform you that the Department is ordering a set of school scales for the use of the institution. The account, in duplicate, will be directed to you for your certificate and then it should be forwarded here for payment.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

EXD.

Ottawa, August 9, 1928.

[redacted]

Please ship to Rev. Father H. Delmas, O.M.I., Indian Residential School, Duck Lake, Sask., one weighing and measuring scale, suitable for school use. The scale required is the type used for weighing hospital patients. You should supply this article at the best price to a government department. Your account, in triplicate, should be forwarded to Father Delmas, who will certify to it upon receipt of the scale, and will send it to Ottawa for payment.

Your obedient servant,

[signature]

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Christie School Supply Co.,
Brandon,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL BRANCH
AUG 16 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1928
RECORDS

109-1

Regina, July 30th 1928

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL.

I visited this school on two occasions in connection with the erection of the two cottages for employees. This work is now well under way, and the cement foundations were being put in before I left. The Reverend Principal has the work in hand, and understands what is to be done. He requests that the payments in connection with the labour shall be made by the Indian Agent, who is familiar with the procedure in that connection. As this school was visited by yourself, Dr. Scott, and Mr. Ferrier during the month, it is unnecessary for me to make any comment regarding it.

The foregoing report is respectfully submitted.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 25M—1-27—10925.

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 5 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

KINDLY GIVE REGISTER NO. AND DATE SHOWN ON THIS INVOICE WHEN WRITING ABOUT GOODS HEREON

TRADE MARK

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customers order will be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SASKATOON, CANADA AUG 1 1928

Rec. No. 20934 EWP

Your Order No.

Shipped By

Time

SOLD TO DEPT OF INDIAN AFFAIRS

	FORWARD			122	37
20 ONLY	39237 ROSETTES CONCEALED	20	16½	3	30
20 "	KEY SOCKETS #700	20	32	6	40
8 "	SNAP SWITCHES #240	8	28½	2	28
2 "	MAIN " #42869	2	57	1	14
2 "	SINGLE FUSE BLOCKS #61935	2	21		42
12 "	10 AMP FUSE PLUGS	12	4½		51
100 "	5/8 SOLID KNOBS WITH NAILS & WASHERS			1	78
200 "	2½" PORCELAIN TUBES	2	72	1	44
1 ROLL	8 OZ TIRE TAPE	½	46		23
	CARTAGE				39
	PACKING				45
				140	71

Vancouver Sawing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 32E—1-28—11186

Interest at 6 per cent. charged on all Overdue Accounts

No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

KINDLY GIVE REGISTER NO. AND DATE SHOWN ON THIS INVOICE WHEN WRITING ABOUT GOODS HEREON.

TRADE MARK

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customers order will be credited Less 10%

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

SEP 7 1928

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SASKATOON, CANADA

Reg. No. 20934 EWP AUG 1 1928

Your Order No.

SOLD TO DEPT OF INDIAN AFFAIRS

Shipped By

DUCK LAKE SASK

Terms 2% 30 DAYS NET 60

60 FT	1¼ GALV/D PIPE 62'2"	62-1/6/100	20	23	12	58
4 DOZ	T E A 11845 SASH LIFTS	4		37	1	48
1/3 "	1076 X 2 CELLAR WINDOW BOLTS	1/3		1 38		46
1/3 "	PR 838 X 2" BUTTS	1/3		62		21
1/3 "	804 - 3½X3½ "	1/3		1 50		50
PR	241F-4X4 "	4		34½	1	38
6 "	" 3½X3½ "	16		24	3	84
"	½ 3 X 3	4		23½		94
3 DOZ	#1750 SCREEN DOOR SETS	1/3		3 75	1	25
3 "	2 SUPERIOR " CATCHES	1/3		1 65		55
12 GRO	45X2 JAP DOOR BUTTONS	1/12		1 06		09
12 DOZ	1717 STORM SASH HANGERS	2-1/12		1 03	2	15
DOZ	T M 34 HAT & COAT HOOKS	1/3		8 60	2	87
2/3 "	K A 620 - 064½ INSIDE SETS	1-2/3		11 00	18	33
"	" 810½ F D "	1/3		30 35	10	12
12 "	1240 B D LATCH	1/12		6 10		51
12 GRO	3" HOOKS & EYES GATE	1/12		2 28		19
"	1½ " "				1	24
DOZ	10" CORR T HINGES IN CARTONS	1/3		8 83	2	94
"	PR 6" " " "	1/12		3 94		33
LY	16 X 24 W L EN. SINKS	2		5 13	10	26
S	B D HANGERS AMERICA	5		1 78	8	90
T	TRACK 9/8" 11/16 "	78		22½	17	55
Z	CENTRE BRACKETS	2½		1 68	4	20
LY	#21 B B F S PUMPS	2		3 15	6	30
	110V - 25W INS FROST BULBS LACO	24		24	5	76
	1½" GALV/D ELLS	6		36	2	16
	C LAMP CORD	1		1 90		95
	14 R C ELECTRIC WIRE S B	1				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Vote No.....

Copy No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED INDIAN COMMISSIONERS OFFICE SEP 7 1928

To The J.H.Ashdown Hardware Co. Ltd.

Saskatoon Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept. 5 1928	Duck Lake Indian Residential School Re-two houses for employees & implement shed.	
	Received from J.H.Ashdown ,hardware:as per bill attached.	140.71
	authority letter July 6 1928	
	AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated May 31/28.	
	TOTAL,	140.71

30.-1
Jour Paie
1-1/2-8.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
September 8th, 1928.

REGINA VR. #6449.

Ider H Johnes
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO.....

August 10th., 1928

M. Indian Department,
Regina, Sask.

In Acct: with Willie Doucette,
Duck Lake, Sask.

TERMS.....

		To 17 yards guard at $3.00 a yard				$ 51	00
		Packet Sent					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

RECEIVED INDIAN COMMISSIONERS OFFICE
SEP 7 1928

To Willie Douesette

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept 5th. 1928	Duck Lake Residential School	
	Re- two houses for employees & implement shed	
	Received from W.Douesette	
	17 cubic yards gravel @ $3.00	51.00
	as per bill attached	
	authority letter July 6 1928	

30 40 Cur Rep 14/24.

AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated May 31/28.

EXAMINED and found correct.

TOTAL, 51.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
September 8th, 1928.

REGINA VR. #5448.

Rev. H Delmas
principal
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Duck Lake, Sask., Aug 22 1928

M. Jean Baptiste Finchion a/c Louis

IN ACCOUNT WITH

J. O. DUBÉ

House at Duck Lake Resid. School

FEED BARN AUTO LIVERY HORSE EXCHANGE

July 31	To 16 C. Yards of Gravel	$2.00
	2 Loads of Chopping	1.50
		$4.50

F. Hunt
Foreman

Tuckes 5447

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE
SEP 7 1928
REGINA

To J.O.Dube

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept. 5 1928	Duck Lake Indian Residential School	
	Re-two houses for employees & implement shed	
	Received from J.O.Dube	
	I6 cubic yardsof gravel @ $3.00	48.00
	2 loads draying	I.50
	Authority letter July 6 I928.	
		3039
	AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated May 31/28.	Pay Per 14/28.
	EXAMINED and found correct.	
	TOTAL,	49.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
September 6th, 1928.

REGINA VR. #5447.

Rev H Delisle, Agent.
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 11 1928
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., September 8th, 1928.

Sir:-

I beg to forward and recommend for payment the vouchers shown at the foot, representing gravel and general hardware to be used in the two employees' houses and the implement shed in course of construction at the Duck Lake Indian Residential School.

No. 5447	J.O.Dube,	Duck Lake, Sask.	49.50
No. 5448	Willie Doucette,	" " "	51.00
No. 5449	J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.,	Saskatoon	140.71

Department authority is dated May 31st, 1928, File 109-1-5.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
SEP 12 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. Sept 12th. 1928

Indian Department -Duck Lake Indian Residential School

in account with

S.Deare painter.

Aug.	24	10.h
"	25	10.
	27	10
	28	10
	29	9
	30	10
	31	10
Sept	1	10
	3	10
	4	10
	5	10
	6	10
	7	3 ♦
	8	10
	10	10
	11	8
	total	150 ♦ @ 50¢ $75.25

Received Correct.

D. Deare

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To.....S.Doare

painter.....

.....Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
	Re-painting Outbuildings		
	Duck Lake Indian Residential School Sask.		
	from August 24 — to Sept. 11 incl.		
	150 ½ hours of work @ 50 ¢	75	25
	as per bill attached		
	authority letter HQ 109-I-5 dated Aug. 9 1928		
	Received cheque J. Bonner		
	Sask 19/9/28. 3167		
	TOTAL,	75	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Per H. Delmas

Agent

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1928
RECEIVED

Duck Lake, Sept 12th 1928

Canst.

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir,-

I beg to send you herewith, a Voucher of $75.25 in favor of S.Doare for some painting work performed at our outbuildings.

Sincerely yours

Rev. H. Delmas

ACCOUNTANTS
SEP 18 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL GOODS MUST BE PAID FOR

CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE

CHRISTIE SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS



SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR—SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

ORDER NO
9488 B0
MENTION THIS NO WHEN WRITING ABOUT THIS INVOICE

BRANDON, Man. CANADA Sept. 18, 1928 FILLED BY MJ

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.

1	Physicians & Bathroom Scale #220	59.95	59.95

Order No. 109-1-5
C.N.Freight Prep. to:
Rev. Father H. Delmas, O.M.I.,
Indian Res.School,
Duck Lake, Sask.

Sept 28 -9-28

received in good order 3412

Rev. H. Delmas

Indian Residential School
DUCK LAKE, SASK.

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Residential School
DUCK LAKE SASK.

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1928
RECORDS

Duck Lake Sask.

Sept. 22 1928

R

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,-

Enclosed please find herewith, invoices in triplicate, certified correct, for the Physicians & Bath room Scale, which we received in good order.

Thankfully yours,

Rev. H. Delmas

principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE SASK. Oct. 15th. 1928

INDIAN DEPARTMENT Re. Painting Outbuildings
of the Duck Lake Indian Residential School

in account with:

J.M.Paul

Aug.	27th.	10 h.			
"	28 "	10 h.			
	29	10 h.			
	30	10 h.			
Sept	4	5 h.			
"	5	10 h.			
	6	10 h.			
	7	10 h.			
	20	10 h			
	21	10 h.			
	22	10 h.			
	27	10 h.			
	28	10 h.			
	29	10 h.	total	135 h. @ 50¢	$67.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.M.Paul

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Oct. 15th 1928	Re-Painting Outbuildings Duck Lake Indian Residential School from Aug.24th to Sept. 29th.different dates of the month as stated per attached bill 135 hours @ 50¢	67.50
	Authority letter No 109-I-5 dated Aug. 9th 1928	
	Rec'd Oct 29/28 4209	
	TOTAL,	67.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev H Delmas
Agent
principal

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE. SASK., Oct 15th 1928

M Department of Indian Affairs
Ottawa.

BOUGHT OF

W. J. POZER & SON

DEALERS IN

DRY GOODS, GROCERIES, HARDWARE, BOOTS AND SHOES, ETC.

RAW FURS, CORDWOOD

TERMS CASH OR 8 PER CENT ON OVERDUE ACCOUNTS — PHONE 18

Paint for Outbuildings.

Oct. 15th 1928

of the Duck Lake Indian Residential School

14 gall. Paint	@	3.25	45.50
20 gall paint	@	1.70	34.00
10 gall paint oil	@	1.25	12.50
60 gall Stain	@	95	57.00
	total		149.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To W.J.Poser & Son

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Oct. 15th 1928	Re-Painting Outbuildings Duck Lake Indian Residential School	
	Received from W.J.Poser & Son as per bill attached	
	Paints, Oils & Stain	I49.00
	Authority letter No.I09-I-5 dated Aug. 9th. 1928.	
	EXAMINED and found correct. R. Connor	
	Sent Oct 24/28 4208	
	TOTAL,	I49.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev H Schmon
Agent.
principal.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 09-1-5

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

Duck Lake, Oct. 17th. 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1928
RECORDS

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir,-

I beg to send you herewith,with bills attached, Voucher in favor of:
W.J.Pozer & Son for material supplied for the painting of Outbuildings. $149.00
J.M.Paul for painting work on the same 67.50

Sorry to see that expenses incurred went over the Estimates made by the Superintendent Of Indian Education Russell T.Ferrier.

Two coat of paint were found necessary for the slaughter house and for the two old Indian houses and only one for the horse barn.But all the outbuildings look now neat and clean.

Sincerely yours

Rev H Delmas

principal

OCT 23 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 192__

M[illegible]

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



1928	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Carried from Slip #6				3 385 12	
Sept 24	19	1/10 - 14 Com Bds		322			
	9	1/4 - 18 "		54			
	12	1/4 - 16 "		40	4 1/1	18 30	
	3	Rolls fulmen Lin			2 40	7 20	
	1	2/4 - 16 #1 Com		11	5 1	55	
	14	2/4 - 14 "		131			
	2	2/4 - 12 "		16			
	8	2/4 - 10 "		53 41		1 60	
	92	1/6 - 12 s/c D Siding		352 33		27 25	
27	10	1/12 - 10 Com Bds		100 44		4 40	
	8	1/4 - 16 #2 & 4s		43 63		2 70	
	7	sqt Cement			1 35	1 45	
	2	" Hog Lime			1 00	2 00	
	16	13 dis ** & Jungle 1600			5 00	20 00	
	150	Clamps & Brackets			45	6 75	
	16	1/4 - 12 #2 & 4s		64 56		3 70	
	10	2/4 - 10 #1 Com		600			
	50	2/4 - 12 "		400 48		4 500	
	92	1/6 - 10 s/c D Siding		460			
	90	1/6 - 12 " "		540 57		5 300	
	12	1/10 - 12 #1 & Shiplap		140			
	42	1/10 - 16 "		560			
	34	1/10 - 12 "		340 41		4 900	
	8	[illegible]			1 50	1 50	
						36 53 35	
		By Mdse returned				85 35	
						35 66 00	
		X Adjusting errors				6 16 55	
		Overcharge 12 cts	1700 lbs			2 41 11	
		less 7% = 9.95				9 95	
						$ 29 51 50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 192__

MR. _____

Head #6 5

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 19[illegible]	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Carried forward Page 5				2 1 1 45	
Sept 4	2	1/8 - 13	for fence	20			
	11	" - 14	"	103			
	3	" - 12	"	24			
	3	1/6 - 16	"	24			
	7	" 13	"	49			
	4	" 12	"	24			
	10	" 11	"	55	100	29 50	
	175	lin ft - Pickets			2 00	3 50	
	900	" 444	Carried to #360		6 00	54 00	
	2	1/12 - 20	for fence	40			
	2	" - 18	"	36			
	1	" - 16	"	14			
	4	" - 15	"	60			
	2	" 13	"	26			
	2	" 12	"	24			
	2	" 10	"	20			
	1	" 11	"	11			
	10	12 x 6 - 14	"	105	100	33 80	
"	11	18	Lattice work screen	12 x 24	150	27 00	
	8	"	"	10 x 20	150	12 00	
	25	1/8 - 16	shiplap	259 41		14 65	
	22	1/12 - 18	Com Bds	396 41		18 60	
	58	1/6 - 16	for Decking	704 33		37 30	
"	17	3	1/8 - 20	for fence	40		
		5	1/4 5	"	14	100	5 40
		44	1/4 - 12	H & R fence	264 44		16 90
		15	1/12 - 12	Com Bds	180		
		2	1/12 - 8	" "	16 44		8 60
		338	lin ft	wire screen wire		2 50	8 45
						35 59	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 8

STATION _____ 192__

M[illegible]

[illegible] PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Carried from sheet # 4				2795 60
Aug 22	3	1/4 . 10 E J for Mills	10			
	7	1/4 - 6 "	14			
	3	1/4 - 4 "	4	77	2	15
" 29	17	down 2 - 6 x 6 - 6 1/2 S G Fir		2 10	100	30
	4	" 2 - 6 x 6 - 0 " "		4 45	17	80
	16	Rolls finished ft		2 10	33	60
	24	1/2 - 20 E J for Mills	120			
	6	" - 18 "	26			
	12	" - 16 "	48			
	14	" - 15 "	70			
	23	" - 12 "	92	35	32	55
	35	1/6 - 12 Com Bds	210	43	1	05
	1	1 1/2 x 10 . 8 x 1 1/2 E J for Mills	10			
	2	1 1/2 x 10 - 12 "	30			
	4	1 1/2 x 10 - 14 "	70	125	13	75
	4	1/8 - 16 for frames	13			
	1	1/8 - 18 "	12	100	5	50
	4	1 1/2 - 14 x 2 S 4 S	56	66	3	70
24	38	1/4 - 12 Com Bds	345			
	28	1 1/2 - 14 "	392			
	30	1 1/2 - 12 "	360	44	48	40
"	31	1/4 - 17 E J for Mills	170			
	36	" 15 "	214			
	54	" 13 "	270			
	30	" 9 "	70			
	36	" 8 "	96			
	54	" 13 "	234			
	36	" 14 "	168			
	36	" 12 "	144			
	36	" 11 "	132	77	11	05
					311	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 192_

MR._____

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Carried from sheet #3			225410	
Aug 7	100	1/8 - 10 Com Bds	667			
	100	1/8 - 16 " "	1067-44		7690	
	36	1/6 - 16 "	288			
	50	1/6 - 12 " "	300-43		2430	
"	13 24	1/4 - 12 E & Fin Hlg	96			
	6	" - 13 "	24			
	24	" - 14 "	112			
	18	" - 15 "	90			
	12	" - 17 "	64-77		3420	
	8	Storm sash 40 x 24 4 lts		3.25	2600	
	18	" " 12 x 24 "		4.00	7200	
	3	Cellar sash 8 x 10 - 3 lts		1.35	405	
	2	Com'l sash in down 2-10 x 6-14 1 3/8		15.10	3020	
	2	" " 2-8 x 6-8 1 3/8		14.00	2800	
	2	Gingerbread down 2-10 x 6-14 1 3/4 x 21 2/12		15.50	3150	
	2	" " 2-8 x 6-8 1 3/8 "		13.25	2650	
Adjustment Section Foreman	2			1.25	14 25 x	14 15
	132	Ln ft 1/4 Lumber				
"	16 21	1/2 x 6 - 7 M 142 Ft Flooring	13			
	21	" - 8 " "	"			
	1	" - 10 "	5			
	20	" - 12 "	120			
	10	" - 13 "	65			
	10	" - 14 "	116	60	2760	
	35	1/6 - 12 Sel Dressing	210	55	11 15	
	30	1/4 - 12 " Flg	240	60	12 00	
"	22 3	Com 5 x 8 - 4 lts		1.35	405	
	172	1/4 - 9 E & Fin Hlg	516			
	56	1/4 - 8 " "	149			
	6	1/4 - 11 " "	33	77	2 57	
					2 13 5 10	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 192__

MR. _____

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



1925		NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
			Carried from sheet #2			1471 45	
July	20	50	1/2 x 6-11 #1+2 b & s ceiling	245			
		10	" 4 " "	20			
		50	" 9 " "	225-60		31 20	
		1306	Lehmans Brads		115	58 65	
		150	Sol Cement		135	202 50	
					5 00	125 00	
"	24	100	Bdls XX & shingles 25 cts				
		4	2/10-10 #1 Com		47 51	3 40	
		2	2/12 1/2 Com Bds		32 14	1 40	
"	30	30	1/2 x 6-5 #1+2 b & s ceiling	75			
		40	" 7 " "	140			
		40	" 9 " "	180			
		60	" 10 " "	300			
		20	" 11 " "	110			
		30	" 13 " "	195-60		60 60	
		4	2/8-10 #1 Com	54			
		3	2/8-12 "	43-48		4 90	
		1	2/6-12 "	18 55		1 00	
		6	2/6-20 "	120 58		6 95	
		2	2/10-14 "	47 51		2 40	
		2	2/10-16 "	53 54		2 85	
		2	2/8-18 "	120 53		6 95	
adjustment		5	2/5-18 "		3 63	6 56 x 15%	
Suitable Lumber		18	Random 12 x 24 4 Cls		3 cts	24 00	
		8	" 10 x 20 4 "		11 cts	7 80	
		71	Lin ft 1 1/2 x 6 clear finish		7 cts	21 31	
		344	" " 1/6 Random "	534			
Carry		7	100 1/10-10 Com Bds	Ft 448 x 540			
			56 1/8-12 "	541 x 477			X
adjustment			38 1/8-14 "	1433-44		13 35	Incorrect
Suitable Lumber			109 1/10-16 "			225 10	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 192__

MR. _____

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1928	NO OF PIECES		FEET	PR CT	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		Carried from page #1			677 50	
July 11	30	2/4-14 #1 dressed	280			
	40	2/4-12	320	48	23 51	
	112	1/4-16 #2 & better	598	44	98 25	
	90	Bills XXX & shorter 22 pcs		60	146 25	
" 20	40	1/2 x 6-20 #1+2 & Selects	1140			
	60	" 18 " "	540			
	80	" 15 " "	600			
	60	" 9 " "	270	40	10 80	
	107	1/10-10 Com-12	642			
	68	1/10-8 " "	413			
	22	1/6-16 " "	136	44	45 15	
	60	2/4-16 #1 dressed	640			
	86	2/4-14 "	803			
	20	2/4-12 "	160	48	74 75	
	21	1/6-16 #1 & Selects	1185			
	95	1/6-14 "	665			
	41	1/6-12 "	246	53	74 15	
	14	Rolls finished #1		210	29 40	
	16	" " Com		244	35 40	
	6	Lot Flag Cores		100	6 00	
	150	1/4-12 #2 & better	600			
Estimating See Total Number X	28	1/4-14 " Shoulder Bits	150	64	15 40 X	46.80
	10	2/12-16 #1 dressed	320	56	13 40	
	40	2/4-20 "	533	33	23 25	
	16	2/4-10 "	107	48	5 15	
	1	Cellars Spark 6x10-3 lbs		133	4 75	
	42	1/8-18 #1 & Selects	504			
	99	1/8-20 "	520			
	52	1/8-14 "	452	49	73 35	
					1471 15	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3

STATION _____ 192__

MR. Dept of Indian Affairs Ottawa

Accl

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
July 13	120	2/4 - 12	#1 Com	960			
	40	2/4 - 14	"	374			
	5	2/4 - 8	"	27_48		65 30	
	118	1/10 - 16	Com B&Btr	1573			
	12	1/8 - 14	" "	662			
	11	1/12 - 16	" "	176			
	46	1/10 - 12	" "	460			
	4	1/10 10	" "	34_44		1 45 10	
	44	1/8 - 20	#1 B&Btr	557			
	43	1/10 - 20	"	717 48		43 20	
	48	2/8 - 14	Com #1 & 2 12"	1091 768			
	42	2/8 - 12	#1 Com	672_48		67 10	
	13	2/8 - 16	"	320 50		16 30	
	13	2/8 - 10	"	200 45		9 00	
	60	2/4 - 12	"	458 48		23 05	
	85	1/10 - 14	Com B&Btr	712			
	60	1/8 - 14	"	360_44		65 30	
"	19 13	2/8 - 18	#1 Com	312 53		16 55	
	104	2/4 - 12	"	1109 51		56 55	
	30	2/4 14	"	280 48		13 45	
	18	1/8 - 14	Com B&Btr	165			
	28	1/10 - 14	"	321			
	16	1/6 - 14	"	112			
	25	1/8 - 12	"	200			
	43	1/10 - 12	"	430_44		94 40	
	168	2/4 - 8	#1 Com	576			
	44	2/4 - 16	"	467_75		61 50	
	5	2/8 - 18	"	120 53		6 35	
	4	2/10 16	"	107 54		5 75	
						67 50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Monarch Lumber Co. Ltd.

Regina Sask.

OCT 15 1928

DATE	SERVICE	AMOUNT.
Oct. 9th.	1928	
	Duck Lake Indian Residential School	
	Re- two houses for employees & implement shed.	
	Received from The Monarch Lumber Co. Ltd. building material as stated per bill attached	2951 50 ~~2963 45~~
	Authority letter July 6th 1928	
	AUTHORITY:- Dept. letter 109-1-5 dated May 21/28	
	H Loghlan	
	Sent Oct 25/28. & Principal Regina Sask.	
	4253	
	TOTAL.	2951 50 ~~2963 45~~

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
October 18th, 1928.

Rev H Delmas
Agent.
Principal

REGINA VR. #5523.
Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE, SASK., Sept 1st 19 28

M. Department of Indian Affairs Ottawa

for the Duck Lake Indian Residential School

BOUGHT OF

W. J. POZER & SON

DEALERS IN

DRY GOODS, GROCERIES, HARDWARE, BOOTS AND SHOES, ETC.

RAW FURS, CORDWOOD

TERMS CASH OR 6 PER CENT ON OVERDUE ACCOUNTS PHONE 18

July	28	2 pr Butts @ 15¢	30
		2 lb nails @ 7½	15
		2 " " 7½	15
		1 Sand paper	20
		2 sheet Galv. Iron @ $1.75	3.50
		1 Paint brush	50
		3 doz. screws @ 5¢	15
		1020 lbs comm. & finish. nails @7¢	71.40
		45 gall Stain @ 95¢	42.75
		4 bolts @ 5¢	20
		18 lb nails @ 7¢	1.26
		2 glass @ 25¢	50
		4 gall Paint oil @ 1.15	4.60
		total	125.66

Voucher 5572

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

RECEIVED OCT 15 1928

To W.J.Poser & Son

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Oct.9th. 1928		
	Duck Lake Indian Residential School	
	Re- two houses for employees & implement shed	
	Received from W.J.Poser & Son hardware material	
	as stated per bill attached.	125.66
	authority letter :July 6th. 1928	
	Dept. Authy 109-1-5 May 31. 1928	
	Hoghlam	
	42 52	
	TOTAL,	125.66

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
October 18th, 1928.

REGINA VR. #5522

Sent Oct 25/28 Per H. Delmer
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ..... September 8 1928

To Dept of Indian Affairs
Regina Sask.

In Account with E. D. Eedy
Duck Lake Sask.

Terms .....

1928

Aug	10	90 Squares Metal Ceiling Plates		675 00	
"	"	800 Ful- Metal Cornice		28 40	
					703 40
"	"	200 Ft- O. G. Trough		20 00	
"	"	120 " 3 in Cond. Pipe		14 40	
"	"	2 - 3 in Cut-Offs.		1 70	
"	"	1 Sheet- Galv. Iron		1 75	
"	"	3 - Bars- Solder		2 25	
"	"	1½ Doz 3 in Elbows.		6 30	
					46 40
"	"	8 Gallons Barn Red Paint-		14 00	
"	"	12 " Silver Gray House Paint-		46 20	
"	"	12 " French " " "		46 20	
"	"	5 " Lt- Brown " "		19 25	
"	"	2 " White " "		7 70	
"	"	5 " Linseed Oil		7 50	
"	"	2 " Turpenture		3 70	
"	"	2 Pints Oil Stain		1 20	
					145 75
					$895.55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.
Treaty No.

OCT 14

Department of Indian Affairs

To E.D.Kedy

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
Oct. 9th 1928			
	Duck Lake Indian Residential School		
	Re-two houses for employees & implement shed		
	Received from E.D.Kedy as stated per bill attached		
	tin material & paint.	895	55
	authority letter July 6th 1928		
	AUTHORITY:- Dept. letter 109-1-5 dated		
	May 31st, 1928.		
	EXAMINED and found correct. H Coghlan		
	Sent Oct. 25/28 4251		
	TOTAL,	895	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
Oct. 16th, 1928.

REGINA VR. 26521

Rev H Delmas
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OCT 22 1928
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE.

REGINA, SASK., October 18th, 1928.

Sir:-

I beg to forward and recommend for payment the vouchers shown below, representing lumber, hardware, paint etc., to build the Farming Instructor's and Mechanic's residences and implement shed at the Duck Lake Indian Residential School.

#5521	E. D. Eedy, Duck Lake, Sask.	$895.55
#5522	W. J. Pozer & Son, Duck Lake, Sask.	125.66
#5523	The Monarch Lumber Co. Ltd.	2951.50

Department authority is dated May 31st, 1928, File 109-1-5.

Your obedient servant,

W. M. Graham
ant

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Winnipeg, Oct. 15th 192 8

Dominion Government,

Dept. of Indian Affairs.

OCT 1[illegible] 1928

BOUGHT OF

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

Home Furnishing Contract Department.

Date	Quantity		Price	Debit	Credit
		Order No. 954 For Indian Residential School. Duck Lake Sask.			
	26	Shades	.95	24.70	
	4	Face Plates		3.80	
	4	Floor Registers		7.00	
				35.50	
		For the Farming Instructor's and Mechanic's houses at the Duck Lake Indian Residential School.			
		AUTHORITY:- Dept. letter 109-1-5 dated May 31st, 1928.			

CERTIFIED CORRECT.

F.O.B. Duck Lake Sask.

Regina, Sask.,
October 22nd, 1928.

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

REGINA VR. #5525

Sent Oct 30/28

438

•3398—18-6-28—5m—166

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED REGINA, SASK., October 22nd, 1928.

Sir:-

I enclose herewith Regina Voucher No. 5525, amounting to $35.50, in favour of The T. Eaton Co. Ltd., Winnipeg, Man., for window shades etc. for the Farming Instructor's and Mechanic's houses at the Duck Lake Indian Residential School.

Department authority is dated May 31st, 1928, File 109-1-5.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102, replacing Form 3A-T.W.

CLASS OF SERVICE DESIRED
Day Message
Day Letter
Night Message
Night Letter
Patrons should mark an (X) opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

109-1-5.

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO; Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, October 30, 1928

REV. H. DELMAS, O. M. I.,
Indian Residential School,
DUCK LAKE, Sask.

You may purchase suitable bake oven -STOP-
Please incur no unnecessary expense.

Duncan C. SCOTT.

Chg. Dept. I. A.

109-1-5 FORM 6124

CLASS OF SERVICE | SYMBOL
Day Message |
Day Letter | D L
Night Message | N M
Night Letter | N L
If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME.

1928 OCT 30 AM 5 0

RA45 29 COLLECT NL

[illegible]RE SASK 29

RUSSELL [illegible]

[illegible]NDIAN DEPT OTTAWA ONT

OUR HUBBARD PORTABLE OVEN ELEVEN HUNDRED QUEEN STREET WEST TORONTO NUMBER THREE PURCHASED BY MYSELF NINETEEN TWELVE FELL IN PIECES TODAY TRYING REPAIR ASKING DEPARTMENT SUPPLYING NEW ONE DELMAS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Messrs. Wood Vallance Limited

Wholesale Hardware

Regina, Sask.

DATE 1928	SERVICE.	AMOUNT.
Oct. 31	For amount of prepaid freight charges on goods shipped from Winnipeg to Duck Lake, February 10th, 1925, as per freight statement attached hereto	2 73

EXAMINED and found correct.

.....

Acct No. 6/28

4560

TWO DOLLARS & Seventy-three cents TOTAL. 2 73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

REGINA SK. 10-28

.....
Commissioner's Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

MEMORA[illegible] OF DEBIT

REGINA, [illegible]

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE

HARDWARE, SPORTING GOODS AND
AUTO ACCESSORIES

M[illegible]

Terms: Net Cash.

2.73

[illegible] INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1928
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-114 R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 31st October, 1928.

Sir:-

I enclose and recommend for payment Regina Voucher No. 5540, representing some freight charges prepaid by Messrs. Wood, Vallance Limited, in February, 1925, covering a shipment of goods for use at the R. C. School at Duck Lake, represented in an invoice No. 3638, dated 17th February, 1925, enclosed for payment with Regina Voucher No. 2889 forwarded to the Department on the 10th March, 1925. This had been inadvertently overlooked and the Company is entitled to payment.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
NOV 8 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sawyer Gale Lands STATION Nov 16 192

MR Dept of Indian Affairs Regina

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE 1928	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Nov 15	2	4/4 - 16 Ash Com	213	59	250	✓
	2	4/4 - 18 "	48	61	290	✓
	90	2/4 - 12 "	240	48	1150	✓
	10	2/4 - 12 "	160			
	16	2/8 - 14 "	336	50	2730	✓
	18	2/8 - 16 "	364	53	2085	✓
	8	2/10 - 12 "	160	42	830	✓
	12	2/6 - 12 "	144			
	20	2/4 - 8 "	107			
	12	2/4 - 14 "	112	48	1740	✓
	12	2/6 - 16 "	192			
	10	2/4 - 16 "	107	51	1525	✓
	36	1/8 - 14 Com Bch B & B	036			
	16	1/8 - 16 "	171	47	2380	✓
	90	4/6 - 14 Ash D & Better	630	54	3400	✓
	3	20+ Cement 450 lbs		15	675	
	14	Bdls XX Cedar Shingles 350			1820	
					18575	✓
		Amt			3075	
					$15500	✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Monarch Lumber Co. Ltd.

NOV 27 1928

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Nov. 24 1928	DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL	
	Additional lumber to form extentions to our new Implement Shed.	
	Received from The Monarch Lumber Co.Ltd building material as stated per bill attached	155.00
	Authority letter: Oct. 31st 1928	
	AUTHORITY:- Letter No. 109-1-5 dated May 31st, 1928.	
	EXAMINED and found correct.	
	TOTAL,	155.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
November 30th, 1928.

REGINA VR. 46584
Form 23.

Rel St. Denis
Agent.
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

ED

Letter No. 305-11A R.C.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1928
RECORDS

Office of the Indian Commissioner [redacted]

November 30th, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5584 [redacted]

amounting to $.155.00 *in favour*

of The Monarch Lumber Co. Ltd., Duck Lake, Sask.,

for extra lumber used at the Implement Shed etc. for a garage at the Duck Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* May 31st, 1928.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRIVATE BRANCH EXCHANGE CONNECTING
ALL DEPARTMENTS

SASKATOON, CANADA Nov. 9th. 1928

M Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

IN ACCOUNT WITH Order 30 731

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

		Mdse.			
L310	2	Acme Heat Distributors		66	00
305	2	Drum Ovens (~~to-follow~~)		6	30
			Total	72	30
				72	30

For Farming Instructor's and Mechanic's houses at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.
AUTHORITY:- Letter 109-1-5 dated May 31/28.
Goods shipped to Duck Lake Indian Sbbool, Dusk Lake, Sask.

CERTIFIED CORRECT.

Regina, Sask.,
November 30th, 1928.

Cheque
REGINA VR. #5585

W. M. Graham
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

ED

DEC 3 1928

Letter No. 205-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner Saskatchewan

November 30th. 1928.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 5585,

amounting to $.72.30 in favour

of T. Eaton Co. Ltd., Saskatoon, Sask.,

for 2 Acme heaters and drum ovens for the Farming Instructor's and Mechanic's houses at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 dated May 31st. 1928.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANTS DEC 4 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.R. HEYES
PRESIDENT & MANAGER

ESTABLISHED 1888

PHONE LAKESIDE 3660

756.

HUBBARD PORTABLE OVEN COMPANY
OF CANADA, LIMITED

MANUFACTURERS OF
SECTIONAL STEEL AND FIRE BRICK OVENS

1100 QUEEN ST. WEST
TORONTO, 3, ONTARIO. November 16th 1928.

M The Revd. H. Delmas,
Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

TERMS 5% prompt Cash. SHIPPED VIA C.N.R. ORDER NO 1242.

	1	Hubbard Oven, Model C., Serial No. 281606, with pyrometer, and electric oven lights, freight paid		450.00	
		Allowance for Oven Tiles on hand		15.00	435.00

Exempt from Tax.

certified correct
Dec 6-1928
M Coghlan
Rev H. Delmas
Indian Residential School,
DUCK LAKE. SASK.
Principal

5411
13/28

SHOULD GOODS ARRIVE IN DAMAGED CONDITION, IT SHOULD BE NOTED ON THE FREIGHT BILL, AND MAKE CLAIM ON RAILWAY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 11 1928
RECORDS

Duck Lake, Dec 8th 1928

Cards.

To the Secretary of Indian Affa
Ottawa

Dear Sir,-

I beg to forward to the Department, inclosed herewith, in duplicate, the Invoice for a new Oven.

This Oven was purchased by myself after having received authority by telegram dated Oct. 30th. file I2-05 and signed by the Superintendent General of Indian Affairs DuncanC. Scott.

We tasted the oven and it gives entire satisfaction.

Yours thankfully

Rev H Sabmas

principal

INDIAN EDUCATION
Par/Ef
ACCOUNTANTS
DEC 12 1928
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To W. M. Graham, (In Trust)

Indian Commissioner

Regina, Sask.

CREDIT VOUCHER

DATE 1928		SERVICE.		AMOUNT.	
		Re Duck Lake School.			
July	27	Accountable Advance	Cheque #2254	2000	00
				$ 2000	00
		EXPENDITURES	RECEIPT NO.		
July	27	C.P.Schmidt,- for school	66807	2000	00
		Less amt. refunded by C.P.Schmidt		418	90
				1581	10
Nov.	30	Receiver General - Cheque #66992 for unexpended balance		418	90
			TOTAL,	2000	00

1581.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.
30th November, 1928.

W M Graham
Commissioner.

REGINA VR. #5584

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No. 305-11A.R.C.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

30th November 1928

Sir,

I enclose herewith /Regina Credit *Vouchers Nos.* 5586,

expended $1581.10
unexpended bal. 418.90
amounting to $ 2000.00 *in favour*

of W. M. Graham, In Trust, Regina, Sask.

for accountable advance re Duck Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION
for Credit

Your obedient servant,

Indian Agent. Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1928
OTTAWA

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 3335

Bank of Montreal,

$ 418.90 Ottawa, Dec. 18th 1928

RECEIVED from W.M. Graham,

on account Indian Funds,

the sum of Four hundred and eighteen 90/100 *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

M. Hudson
Pro. Manager.

Ent'd.

BANK RECEIPT No.

Amt. $418.90 chq

Date Dec. 19 *19*

Entered Journal No. *Folio*

Acct.

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2201 111 FOURTEENTH STREET WEST

The Indian Residential School PRINCE ALBERT, SASK. July 1929

Duck Lake Sask

P. W. H. Palmer Supt.

FEB 18 1929 INDIAN AFFAIRS

DR. TO JOHN DAISLEY

PLUMBER, STEAM AND HOT WATER FITTER

REPAIRS A SPECIALTY

Tender sent to Audit Office

Fit new low radiators in staff rooms on top floor and alter pipes to same for easy access to fire escape

Repair radiator in front vestibule. Fit new leg section. shorten up plain sections and refit radiator in inner hallway. alter supply and return pipe to same from basement.

Fit new section in wall radiator in boys play room

Repair radiator in girls infirmary using fit of radiators already in staff room. supply new Dunham radiator trap

Repair cracked radiator in boys dormitory on top floor using parts of radiator from staff room for replacements.

All the above as per accepted estimate One hundred and twenty five dollars $125

Certified Correct. Wm. L. Graham Indian Commissioner. Regina Sask. 19th Feb. 1929. REGINA VR. #5711.

Certified to INDIAN BOARDING SCHOOL 7224

Per H. Matheson Principal

Sent March 1/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 19th February, 1929.

Sir:-

I forward and recommend for payment Regina Voucher No. 5711 in favor of Mr. John Daisley of Prince Albert, for $125.00. This expenditure arose out of a complaint made by the Sisters at the Duck Lake Residential School that the radiators in front of the windows through which access is made to the fire escapes were so high as to render it difficult for the children to reach them. The Reverend Principal secured an estimate and price from a Prince Albert plumber and, in view of the circumstances, I directed him to have the work done. Attached to the voucher is Mr. Daisley's quotation dated September 7th, 1928.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

REGINA, SASK., March 21, 1929.

Dear Mr. Graham:-

I have the honour to submit the following report on the schools of the Duck Lake Agency which were visited between February 19th and March 16th, during which time I inspected the Agency.

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

I inspected this school on February 19th, and found everything in its usual good condition and spotlessly clean.

The school work is carried on in four classrooms, and I believe progress is being made. The children were not afraid to speak out and apparently understood their work. The books were all well kept and their work neatly set down. The pupils were neatly dressed and clean. The classrooms were well aired and all the rooms presented a cheerful appearance.

The sewing room is large and well lighted. It is well equipped with tables, sewing machines and cupboards for the storing of new garments and material. The work in this department is almost beyond criticism, and the girls certainly receive a splendid training which should be of great service to them.

The laundry is well equipped with a power washer, drier and roller for pressing or ironing clothes. The work in this department is heavy, but with such splendid equipment neither the Sisters in charge or the girls appear to find the work hard.

The kitchen

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

The kitchen is well equipped, and I found it very clean and tidy. The work in this Department was carried on without any fuss or excitement and one could hardly credit that meals were being provided for 160 to 175 people.

The dormitories were well aired and the beds neatly made and covered with white spreads.

The building is well equipped with fire extinguishers which are placed in convenient places. The water pressure is low and on the top floor the pressure is practically nil. There is only one tank in the school, the capacity of which is about 600 gals. of water. This is certainly not a large supply in case of fire. The approach to the fire escapes is through windows from each flat. The windows are the ordinary windows with outside sash which are hooked on. This is a very awkward arrangement. These windows should be made in one sash and put on hinges so that they could be opened as a door. The exit windows are above the radiators, which have recently been changed, so that now they are even with the window sills, and if the window sash were placed on hinges, the exit to the fire escape would be greatly improved. The cost for this change would not be great. The day I inspected the school the children were just recovering from the Flu, and as the weather was extremely cold, no fire drill was carried out.

The barns were all tidy, and well cleaned. 20 head of milk cows were stabled, and of this number about 10 were fresh, so that the school had abundance of milk.

The new

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

The new machine shed was filled to capacity, and the two new houses built for the Farmer and Mechanic presented a good appearance and, I understand, are quite comfortable.

The school, as a whole, showed that the Principal, the Rev. Father Delmas, had the situation well in hand, and undoubtedly the children are receiving the best of instruction and care.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11 ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 23rd, 1929.

Dear Mr. Scott:-

I beg to enclose herewith Inspector Hamilton's report on the St. Michael's Indian Residential School and on the Day Schools on the John Smith's and James Smith's Reserves, as well as the school at Moose Woods, all under the jurisdiction of the Indian Agent at Duck Lake.

The report on the St. Michael's School shows that everything in connection with the work is very satisfactory. There is one matter, however, that I might draw to the attention of the Department and that is the Inspector's remarks regarding fire protection. Do the Department think we have adequate protection so far as water is concerned? I think that the window sashes opposite the fire escapes should be altered, and I am giving the Principal instructions to do this. I also think he should have a small step ladder, to be placed under the window when the alarm rings, as it seems to be quite a climb over the radiator to the window for small children.

With reference to the repairs to the fences at the John Smith's Day School, I might say an item of $50.00 was placed in the Estimates for this.

There is also an item of $50.00 in the Estimates for repairing the teacher's residence at the North Day School, James Smith's Reserve.

With reference to the Moose Woods Day School, I note that the Inspector doubts if any progress has been made. In fact, the last Public School Inspector's report on this school, made in October last, was very critical. I may say there is nothing

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

SCHOOLS BRANCH APR 8 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

nothing in the Estimates for painting the Teacher's residence.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 4, 1929.

Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your No. 305-11 of the 23rd ultimo, enclosing Mr. Inspector Hamilton's report on his inspection of the schools in the Duck Lake Agency.

Relative to the water pressure for fire purposes at the Duck Lake Indian Residential School, I have to say that the Department has in mind the provision of an elevated water tower. The funds for the purpose will be noted in our Estimates for the next fiscal year.

It is noted that you have arranged to have the window sashes opposite the fire escapes altered, as suggested by the Inspector.

You will be informed in separate communications regarding the repairs, etc., required at the day schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.F.Perret (Carpenter)

Duck Lake Sask.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 26 1929
REGISTRY SERVICE

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Duck Lake Indian Residential School	
April 24th. 1929	Placing four windows on hinges in order to give better access to exits to the fire escapes	$34.40
	authority letter No 305-IIA R.C. dated 5th April 1929 from Regina Indian office.	
	Dept. Auth. 109-1-6, dated 4th April, 1929.	
	EXAMINED and found correct. W.M. Lamont 30/4/29	
	1-5-29. 533	
	TOTAL,	34.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina Yr. f. 5882.

Ker H Dehnes
Principal Agent.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 305-11A R.C.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 29 1929
RECORDS

Office of the Indian Commissioner Saskatoon,

26th April 192 9

Sir,

/Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 5882,

amounting to $ 34.40 *in favour*

of J. F. Perret, (Carpenter) Duck Lake, Sask.

for placing four windows on hinges to give better access to fire escapes at Duck Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 4th April, 1929.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records section file 109-1-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1929
RECORDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, ONTARIO April 16-29

Room 503 Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Order # 109-1-4

2 footballs	@ 4.75	9	50
2 F.B. bladders	7[illegible]	1	50
		11	00

Duck Lake Resident School

Sent 22-4-29
345

[illegible] furnished,
[illegible] fair and just.

J.D. Sutherland
19/4/29.

ASSISTANT
APR 30 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 20th 1929.

REPORT ON WATER SUPPLY AT INDIAN SCHOOL AT DUCK LAKE.

There are about 150 pupils resident in the school, both boys and girls and 20 of a staff, making a total of 170.

In the basement there are 2 pressure tanks, one for soft water from the roof and one for the well water. Each tank is about 4 feet in diameter and 14 feet long giving an approximate capacity of 1,000 gallons for each tank or say 700 gallons of water. Light and power are generated in the institution by a 15 horse power gasoline engine which charges batteries. There is one, 5 horse power motor operating the washing machine in the laundry and one, quarter horse power motor operating the soft water pump.

Soft water is collected in a concrete tank immediately behind the building, the tank being about 20 feet in diameter and 9 feet deep. There are two wells, one of which is connected up to the main building and the other supplies two houses and the two barns.

The well first referred to is about 100 feet deep and has an 8" casing. The pump is operated by a two horse power motor, the pump house being connected up by overhead wires to the power plant in the main building. There is also in this pumphouse a six horse power gasoline engine which is not used at the present time but can be connected with the pump should the power break down.

The pump is made by Goulds Manufacturing Company and on a test made on April 22nd 1929 it was found that water was being pumped at the rate of 8 gallons per minute.

The cost of operating the power plant is represented by the consumption of about four barrels of gas per month. Gas costs the institution 27 cents per gallon and at 45 gallons to the barrel, this would mean a monthly maintenance cost of about $48, one quarter of which it is estimated is chargeable to pumping.

The water is pumped to the institution through a 2" pipe for a distance of 955 feet as shown on the plan. The other well has also a depth of 100 feet with a 6" casing. It is fitted with a pump operated by a 1½ horse power engine, the capacity of the pump is stated to be 3 gallons per minute. Pipe lines supply two houses and the two barns as shown on the plan. The number of stock watered at the barns is about 40 in winter and 20 in summer.

There is in addition one six horse power gasoline engine which is at the present used for sawing wood.

The proposal is to provide an elevated tank of say 25,000 gallons capacity and connect up both wells to this tank in order to provide suitable pressure and storage for fire fighting purposes both at the main building and at the two barns. The school is equipped with hose pipes on each floor but in the event of fire there is only a matter of 700 gallons of water available at the present time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With an elevated tank to provide storage and fire pressure for the building, it is necessary that better pumping equipment be provided so that in the event of the tank being emptied for fire or other purposes it may be filled again within a reasonable period and also may be kept filled in the event of fire. It is therefore suggested that two new pumps be provided as follows:-

At well No. 1 a pump with necessary piping, fittings and valves having a capacity of 1200 to 1500 gallons per hour and operated by a ten horse power gas engine; cost $1,265.

At well No. 2, 16 foot wind-mill with 40 feet tower, pump with necessary piping, fittings and valves having a capacity of 650 gallons per hour; cost $ 895.

One, 25,000 gallon wood storage tank on 60 foot steel tower with equipment for preventing water from freezing; cost erected $3,935.

Seven hundred feet of supply and connecting pipe including labor; cost $1,055.
$7,150.

With the equipment above suggested the wind-mill would probably keep the building supplied with water at no maintenance cost. The pump at well No. 1 with the ten horse power motor would be required for filling the tank and maintaining the water level in the event of fire and could be regarded as emergency equipment.

The water in well No. 2 is of practically the same quality as in well No. 1 and the use of a wind-mill to operate the pump at this well is considered more economical. This well would also be connected up with the overhead tank, and pipe lines would be taken to the two barns and if necessary the two residences adjoining, which would permit of all buildings having the required pressure at all times.

The wooden storage tank is suggested in preference to a steel tank inasmuch as the former can be obtained for about $2,000 less.

Regarding the additional maintenance cost of operating the new equipment, [redacted] the consumption of gasoline for the proposed engine at well No. 1 would be about one gallon per horse power per day of 24 hours, so that if the engine were running six hours, two and one-half gallons would be consumed. Normally, however, the wind-mill will keep the elevated tank filled and well No. 1 will not be in use, which will result in a saving of about $12.00 per month instead of an additional maintenance cost.

The protection against fire at the Indian School at Duck Lake is at the present time nil, and it is most desirable that the lives of the pupils and the property of the Department be protected by some scheme similar to that above proposed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

159-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1929
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., June 11th, 1929.

Sir:-

The question of supplying an elevated tank at the Duck Lake Indian Residential School for the storing of water for use in connection with fire protection, laundry work and general consumption, is one that has been brought to the attention of the Department before, and at one time it was thought we might be able to move to the school site a water tank that belonged to the Penitentiary at Prince Albert. I sent an Inspector up there to look at this tank but it was found that to remove it to the school would be impracticable. I have had a competent man go over the situation at the school and I am enclosing herewith his report, which contains an estimate of the cost of a proposed system. The Department might consider putting in a wooden tank instead of a galvanized iron tank. I should be glad to see this work undertaken, as I think it is absolutely necessary; we should have an adequate water supply at this institution.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOL BRANCH
JUN 14 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 17, 1929.

Sir:

I have your 305-11A R.C. of the 11th instant, with reference to an elevated water tank for the Duck Lake Indian Residential School. As I stated in my letter of the 4th instant, funds will have to be provided for this purpose in our Estimates for the next fiscal year.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

SCHOOLS BRANCH
JUL 4 1929

109-1-5

Duck Lake Sask. June 28th. 1929

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1929
RECORDS

Dear Sir,-

I have learned from the Regina Indian Commissioner's Office that there are no funds available this year for providing suitable water storage at our Residential School;but that an item for the purpose will have to be provided for in the Estimates for next fiscal year.

I would like to know if there is any think this year in the Estimates for our School.

Our children are healthy and look happy.

Sincerely yours

Rev. H Delmas

principal

Russell T. Ferrier,
Supt.of Indian Education
Dept.of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, July 4, 1929.

Dear Father Delmas:

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to any improvements provided for the Duck Lake Indian Residential School this year. You will remember when I was at the school last summer, you promised to write, indicating which you considered the more urgent - the water tower or the root cellar at the back of the building. As no representations were made in this connection and as there were many really pressing items, there was nothing put in for your school. Since the estimate was prepared, however, Mr. Commissioner Graham has written that he believes the water tower is of prime importance, and I am pleased to state that, with the approval of the Deputy Superintendent General, there will be an item in the estimates next year for this purpose.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. H. Delmas, O. M. I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Duck Lake, Sask.,
August 14th, 1929.

Dear Sir:

Last week we noticed that our supply of feed forour stock got heated and spoiled. The roof of our granary, having been built eighteen years ago, with long pieces of tin on rafters, without any lumber, neither shingles, is very leaky.

To protect our coming crop, it is necessary to have a new roof on the granary being waterproof, built with lumber and shingles on it.

The dimensions of the granary are 46 x 31 and the cost of the new roof will be appproximatively three hundred and fifty dollars ($350.00), including lumber, rafters, shingles, nails and work.

So I am asking, you, Dear Sir, to recommend to the Department the erection of that new roof as most important and obtain the newessary authority to have that work done as soon as possible.

Sincerely yours,

(Signed) Rev. H. Delmas,
Principal.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

3363-106 D.L.S.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.,
August 19th, 1929.

Sir:

I have the honour to forward attached hereto copy of a communication I have received from the Principal of the Duck Lake Residential School.

The tin roof of the granary referred to is now useless, being perforated by rust and lossened from the rafters by wind and rain.

In order to safely store the light crop which they hope to harvest at the school this autumn it is necessary that the roof of the granary be renewed i.e. the tin removed and the rafters recovered with boards and shingles.

As stated above the crop at the school is ~~light~~, very light because of the poor weather we have had; cold during the Spring and early summer, and very hot and extremely dry in July and August. One hundred acres of their wheat crop was mowed down not being fit to harvest in the usual way, this will be fed to the stock in lieu of hay, the latter crop not yielding 50% of what it did last year.

8 35'6 Necessary

I strongly recommend that the request be granted and that I be authorized to have the work done as soon as possible.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C. P. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, August 26, 1929.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 19th instant, enclosing a copy of a communication from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School relative to the repairs required to the roof of the granary.

In this connection I have to say that the Department will approve of an expenditure not exceeding the sum of $350 in having a new lumber and shingled roof placed on the granary. It is expected that the school authorities will carry out the greater part of the labour and any freighting of the material required, and, if possible, the cost to the Department for material, etc., should be kept at a lower amount than that authorized above. You should forward a certified voucher, in duplicate, covering the expenditure incurred for the material and labour that it is really necessary to engage. The school authorities should arrange to have this roof completed as soon as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

C. B. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

1094-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1929
RECORDS

Duck Lake Sask. July 24th. 1929

ESTIMATES FOR 1930

Stand pipe water tank,connected with wells No I & No 2.
At well No I a pump with necessary piping fit tings & valves having a capacity of I200 to I500 gallons per hour and operated by a ten horse power gas engine $I,265.
At well no 2,I6 foot wind-mill with 40 feet tower,pump with necessary piping,fittings and valves having a capacity of 650 gallons per hour ..... $ 895.
One,25,000 gallon wood storage tank on 60 foot steel tower with equipment for preventing water from freezing ..... cost erected $3,935
Seven hundred feet of supply and connecting pipe including labor:.....cost $I,055
most urgent) $7,I50

Root Cellar:24 x 46 x 7;I2" wall-reinforced concrete;one rowof steel beams I2 ft long-;3 concrete columns not reinforced;-2 ventilators I8 x I8;-one chute.-3 ft concretewalk all around.Exterior of walls and top of roof slab to be covered with a heavy coat of pitch and tar $2.800.

Store house 22x36 one and a half story frame with concrete flour.-lower 4 feet of walls to be cement or of read bricks to make same rat and mouse proof. Ground floor to be used for storing flour and provisions. Upper story to be used for storing trunks and furniture not in use. ..... $I500.
Two old shops to be rebuilt 54x20xI0 frame ..... 2500.

Two sky lights over chapel's balcony;Too dark and even dangerous for the staff..... $ 45.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W-164 SM-10-29 BRANCH OF CRANE LIMITED, MONTREAL

2% CASH DISCOUNT FOR PAYMENT ON OR BEFORE 20TH OF MONTH FOLLOWING THAT OF INVOICE DATE. OTHERWISE NET 30 DAYS.

BOUGHT OF **CRANE LIMITED**

93 LOMBARD STREET
WINNIPEG, MAN.
Telephone 22 351

109-1-5

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Dominion Government of Canada,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

WINNIPEG, MAN. NOV 4 - 1929

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1929

SALESMAN

SHIPPED TO H. Delmas, Principal,
St. Michael's Indian Res. School
Duck Lake, Sask.

VIA

ORDER DATED 9-16-29 REC'D. 9-19-29

ORDER NO.

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	REGISTER NO. 5830	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	1	Dome Section for #09 Serial 18-1-C Heater with Screw Nipple				18.85

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

1

Duck Lake Sask. STATION Sask. 1929

MR. Dept of Indian Affairs Regina

Duck Lake Residential School

Vote 7
Treaty 6

TEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



1929	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Oct 16	38	2/6-18 #1 Com	684	53	36 25	
	25	1/6 . 16 " " "	200			
	22	1/6 - 14 " " "	154	54	19 10	
	72	B/Cln x x x 6 surfaced 1 Com		6 30	11 00	
					172 35	
		15% Com			25 55	
			5401		146 80	

Lumber supplied. Prices fair & just

Nov 3-12-29. Certified correct

[signature]
Indian Agent.

1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1929

Office of the Duck Lake *Indian Agency,*

November 22nd 19 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5233 ,

amounting to $ 146.50 *in favour*

of Monarch Lumber Co. Duck Lake, Sask.

for Lumber for new roof to Granary. Duck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* August 26th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To O.F.Schmidt (In trust)

Duck Lake

Duck Lake Agency

Sask.

DATE 1929	SERVICE	AMOUNT	
Oct	Due the following for building and painting new roof Duck Lake Residential School, Granary		
	J.F.Perret 8X½ hours @ 45¢	38	48
	A.Vanyetheghem XX7½ " " 55¢	64	65
	J.Paul 77½ " " 40¢	31	00
	A.Themarat XX7½ " " 40¢	47	00
	E.Perret [illegible] " " 25¢	14	50
	[illegible]		
	Total,	200	60

Recd correct.

Sent 3-12-29. 5400

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

8256

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1929
RECORDS

...ter No.....

Office of the Duck Lake *Indian Agency,*

November 22nd *1929*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5236 ,

amounting to $ 190.60 *in favour*

of C.P.Schmidt (In trust) Duck Lake,Sask.

for Due for labor Building & Painting new roof Duck Lake Residential School.Granary.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-I-5 *dated* August 26th 1929

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR HAMILTON, DATED DECEMBER 11, 1929, ON HIS INSPECTION OF THE DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Original on No. 109-1-1. RJ

The fire equipment is in good condition, but I would again draw to the Department's attention the lack of water pressure. A pressure tower connected with the two wells would give an adequate supply, both for the school and barns.

- - - - - - - - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTS DEPT.
QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 14 1930
RECORDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

Geo. Boo- Sec. ...

OTTAWA, ONTARIO April 10-30

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

Order #133-1-4

2 footballs @ .75		9	50
2 football bladders @ .60		1	20
For Duck Lake Indian Day School			

Certified correct
supplies furnished
charges fair and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

May 20, 1930.

Memorandum:

MR. ORR.

$7,500 is available for a water tower at the Duck Lake Indian Residential School. Dr. Scott considers this should be provided this year. I have turned out Mr. Graham's letter, with estimate, of a year ago, in this connection. Will you please make the necessary arrangements?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, April 19th., 1929.

Dear Father Delmas:

I am sending you today two containers in order that you may obtain samples of water from your two wells when I shall be glad to furnish you with an opinion as to their comparative suitability for use.

You will find inside the containers a yellow form which you might fill out for each well so far as your information goes. You might designate the wells number 1 and number 2, number 1 being the well which is at present connected up with the school and number 2 the well which supplies the house and the two barns.

I have been discussing the question of pumps and wind mills with the makers representatives in Regina and they have confirmed the opinion that I expressed, that it should be unwise to recommend any larger size of pump until the two wells had been tested out. Would you therefore arrange for the following test to be made on each well:

(1) The distance from the ground surface to the water level in the well to be noted.
(2) The pump to be started up and kept operating continuously for a period of say four hours.
(3) At the end of this period the distance from the ground surface to the water level in the well to be again measured.

By making the above observations it will be possible to estimate what size of a pump can safely be installed without danger of closing up the well by admitting too much sand.

(4) The capacity of each of the two pumps is also required. This may be arrived at by disconnecting the pipe line and pumping direct into some large vessel and recording the number of seconds or minutes required to fill a tank of known capacity.

If you will be good enough to arrange for this information to be forwarded to me in the course of a few days it will be of considerable assistance in enabling me to give you reliable advice.

Yours very truly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, May 29th.,1929.

Dear Father Delmas:

I received your letter of the 27th, and was glad to know that the report which I sent you seemed to be what you wanted

Regarding the best location for the proposed water tower I would recommend the location which we discussed on the ground, namely just south of the two houses used by the Indians and south of the existing two inch water line from number one well to the building.

I think you will see the spot marked in pencil on the blue print.

With reference to the guarantee that the water will not freeze, the firm who supply the water tower will provide for this. There is special heating apparatus arranged for under the water tower at a cost of about $300.00 which is included in the price which I gave you and the firm who install the tower should be asked to give a guarantee on this matter.

I am quite satisfied that the water from number two well can be made perfectly safe for drinking purposes. It is true that the examination showed the presence of B. Coli, but this is simply due to some surface contamination entering at the top of the well and this can easily be prevented in making all connections perfectly watertight when the wind-mill is erected.

With kind regards,

Yours very truly.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 20th. 1929.

REPORT ON WATER SUPPLY AT INDIAN SCHOOL AT DUCK LAKE.

There are about 150 pupils resident in the school, both boys and girls and 20 of a Staff, making a total of 170.

In the basement there are two pressure tanks, one for soft water from the roof and one for the well water. Each tank is about 4 feet in diameter and 14 feet long giving an approximate capacity of 1000 gallons for each tank or say 700 gallons of water. Light and power are generated in the institution by a 15 horse power gasoline engine which charges batteries. There is one, 5 horse power motor operating the washing machines in the laundry and one, quarter horse power motor operating the soft water pump.

Soft water is collected,in a concrete tank immediately behind the building, the tank being about 20 feet in diameter and 9 feet deep. There are two wells, one of which is connected up to the main building and the other supplies two houses and the two barns.

The well first referred to is 100 feet deep and has an 8" casing. The pump is operated by a two horse power motor, the pump house being connected up by overhead wires to the power plant in the main building. There is also in this purphouse a six horse power gasoline engine which is not used at the present time but can be connected with the pump should the power break down.

The pump is made by Goulds Manufacturing Company and on a test made on April 22nd. 1929 it was found that water was being pumped at the rate of 8 gallons per minute.

The cost of operating the power plant is represented by the consumption of about four barrels of gas per month. Gas costs the institution 27 cents per gallon and at 45 gallons to the barrel, this would mean a monthly maintenance cost of about $48, one quarter of which it is estimated is chargeable to pumping.

The water is pumped to the institution through a 2"pipe for a distance of 953 feet as shown on the plan. The other well has also a depth of 100 feet with a 6" casing. It is fitted with a pump operated by a 1½ horse power engine, the capacity of the pump is stated to be 3 gallons per minute. Pipe lines supply two houses and the two barns as shown on the plan. The number of stock watered at the barns is about 40 in winter and 30 in summer

There is in addition one six horse power gasoline engine which is at the present used for sawing wood.

The proposal is to provide an elevated tank of say 25,000 gallons capacity and connect up both wells to this tank in order to provide suitable pressure ard storage for fire fighting purposes both at the main building and at the two barns. The school is equipped with hose pipes on each floor but in the event of fire there is only a matter of 700 gallons of water available at the present time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with an elevated tank to provide storage and fire pressure [illegible] building, it is necessary that better pumping equipment be provided so that in the event of the tank being emptied for fire or other purposes it may be filled again within a reasonable period and also may be kept filled in the event of fire. It is therefore suggested that two new pumps be provided as follows:-

At well No. 1 a pump with necessary piping, fittings and valves having a capacity of 1200 to 1500 gallons per hour and operated by a ten horse power gas engine; cost $1265

At well No.2, 16-foot wind-mill with 40 feet tower, pump with necessary piping, fittings and valves having a capacity of 600 gallons per hour; cost $ 895

One, 25,000 gallon wood storage tank on 60 foot steel tower with equipment for preventing water from freezing; cost
erected $3035

Seven hundred feet of supply and connecting pipe including labor: cost $1055
$7150

With the equipment above suggested the wind-mill would probably keep the building supplied with water at no maintenance cost. The pump at well No.1 with the ten horse power motor would be required for filling the tank and maintaining the water level in the event of fire and could be regarded as emergency equipment.

The water in well No.2 is practically the same quality as in well No.1 and the use of a wind-mill to operate the pump at this well is considered more economical. This well would also be connected up with the overhead tank, and pipe lines would be taken to the two barns and if necessary to the two residences adjoining, which would permit of all buildings having the required pressure at all times.

The wooden storage tank is suggested in preference to a steel tank in that as the former can be obtained for about $2,000 less

Regarding the additional maintenance cost of operating the new equipment, the consumption of gasoline for the proposed engine at well No.1 would be about one gallon per horse power per day of 24 hours, so that if the engine were running six hours, two and one-half gallons would be consumed. Normally, however, the wind-mill will keep the elevated tank filled and well No.1 will not be in use, which will result in a saving of about $12.00 per month instead of an additional maintenance cost.

The protection against fire at the Indian School at Duck Lake is at the present time nil, and it is more desirable that the lives of the pupils and the property of the Department be protected by some scheme similar to that above proposed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, May 21st. 1929.

Dear Father Delmas:-

I am sorry to have been so long in sending you a report on the proposed changes in the water supply for the Duck Lake Residential School.

I have been in touch with the manufacturers of pumps, wind-mills and water tanks getting quotations from them, furthermore I have been visiting at various points in the Province in connection with other matters.

Your letter of April 24th. giving the results of the test of the wells was duly received and the information was given to the pump manufacturers.

I have now heard from the firms to whom I wrote and have given you my estimates in the accompanying report.

I trust that the information may be of some service to you and if there is anything further which you wish to have explained, please do not hesitate to write me.

I am today returning to you, under separate cover, the blue print which you were good enough to lend to me on the occasion of my inspection

With kind regards,

Yours sincerely.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 21, 1930.

Dear Father Delmas,-

With reference to our conversation when you were in the office recently, regarding the water supply system for your School, I beg to say that the Indian Commissioner of Regina has today been authorized to proceed with this work in accordance with the suggestions contained in the report which you left with me while in Ottawa.

Yours very truly,

E. CURRY C.E.
Architect for the Department.

Rev. Father Delmas,
Principal,
Duck Lake Indian School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6a

May 21, 1930.

Sir,-

With further reference to my letter of the 17th of June last year, I beg to say that funds are now available for the providing of the elevated tank, pumps, etc. at the Duck Lake School, and you may, therefore, arrange to have this equipment installed as detailed in the report submitted with your letter of the 11th of June last year. It is noted that the total cost will be approximately $7,150. This included the 25000 gal storage tank of wooden construction erected on steel tower.

Your obedient servant,

A. S. Williams.

A. S. WILLIAMS.
Acting, Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
REGINA, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 306-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., June 6th, 1930.

Inspector Hamilton's Report on the Schools in the Duck Lake Agency.

Dear Mr. Graham:-

I have the honour to submit the following report on the schools of the Duck Lake Agency, inspected while at the Agency between May 6th and May 23rd, 1930.

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (R.C.)

The classroom work is carried on in four classrooms, and is arranged as follows:-

Senior boys with Mr. J. T. Bizikewick in charge. The grades are:-

Grade III	-	14
" IV	-	8
" V	-	5
" VI	-	2
" VII	-	1
Total		30

Junior boys with Sister St. Boniface in charge. The grades are:-

Grade I	-	22
" II	-	9
Total		31

Senior girls with Sister St. Melaine in charge, and grades arranged as follows:-

Grade III	-	12
" IV	-	6
" V	-	8
" VI	-	2
Total		28

The junior girls are in charge of Sister St. Ulric, and the grades are as follows:-

Grade I	-	32
" II	-	14
Total		46

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

I found

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

I found these children all well along in their grades, and they were not timid and backward in answering questions. They were all neatly dressed and were clean in person.

The classrooms were all clean and properly ventilated. The registers were neatly marked and timetables were made out for each room.

The teachers appear to be getting good results, and the discipline is excellent.

The work in the sewing room, laundry, and kitchen was all in progress during my visit, and all departments were under excellent supervision, and splendid work is being done.

The dormitories were clean. All beds were neatly made, and the rooms were well aired.

The school is provided with fire extinguishers and the necessary equipment. A water tower was estimated for this year, and, if granted, will provide splendid protection against fire. At present the supply tanks are too small. Fire drill is observed, but on account of the rain and mud, it was not carried out during my inspection.

The barns and outbuildings I found in good repair.

A large herd of cattle is kept, and sufficient milk is always available for the children.

The work on the land was well along, and this year the crop will be as follows:-

Wheat	150 acres
Oats	100 "
Barley	50 "

The farm work

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST. MICHAEL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

The farm work seen was well done, and I believe the children of this school are receiving splendid care and an excellent training in the various departments.

A root cellar is badly needed as a large quantity of vegetables are grown each year. This, as well as a storehouse, was asked for in the Estimates.

The Assistant Principal was in charge as the Rev. Father Delmas was away in the East. I was pleased with the discipline and the general management of the school, and I found excellent care being given to all Government property.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER.

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., June 12th, 1930

SCHOOLS BRANCH
JUN 20

R

Dear Mr. Scott:-

I beg to enclose herewith a report of an inspection made by Mr. Hamilton of the various schools in the Duck Lake Indian Agency.

St. Michael's R.C.School.

You will note there is an enrolment of 135 here, and that the school was found in its usual good shape, the children clean and tidy, and well fed. Reference is made to the fire equipment. I have your authority to go ahead with the erection of a water tower, and we are now getting prices and dealing with the matter.

With reference to a root cellar for vegetables, this was estimated for but as yet has not been authorized.

John Smith's Indian Day School.

EXTRACT

The report on this school is quite satisfactory. The suggestion to convert the present garden into a playground for the children is a good one. An item was placed in the Estimates to provide some playground equipment but as yet I have not received authority to make the purchase.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT 47-4

James Smith's Day School

There is a satisfactory enrolment here. The children were clean and everything appears to be in good shape.

EXTRACT 47-4-1

Moose Woods Day School

This school was also in good shape, and the children are making progress. The Inspector draws attention to the fact that the school building needs exterior painting and the teacher's residence is in need of both interior and exterior decoration. Amounts were in the Estimates for this work but the authority has not yet been received.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, June 20, 1930.

Sir:

I am directed to acknowledge your 305-11 of the 12th instant, enclosing Inspector Hamilton's reports on the schools in the Duck Lake Agency. With reference to the Indian Residential School, I note that the Inspector makes the usual good report. I regret there are no funds for a root cellar this year.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-15

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 29th, 1930

Immediate
Attached

R

Sir:-

With reference to the matter of a water supply at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that after going into the question further I have decided to recommend that the Department abandon the idea of having an elevated tank outside.

I have discussed the matter with several people who depend upon water other than from a city supply and the majority are in favour of the pressure tank system in a country like this where there is so much frost, and the expense of keeping a tank warm is great. The fact that these tanks are being abandoned at certain places should be sufficient reason for the Department not to go on with the installation of one at Duck Lake. I admit that this was at first recommended by me after having had the advice of certain people, but I am satisfied now that it would be a mistake.

I would ask for your authority to put in a pressure tank system, and I might say that I had Mr. Millar of the Fairbanks-Morse Company go up to Duck Lake, and he recommends that a hole be dug in the ground close to the boiler room, covered with concrete, to receive two tanks 48" in diam. by 24 ft. long, with approximate capacity each of 2260 gals. He also recommends that on Well No. 1 a deep well turbine pump be placed with an approximate capacity of 170 gals. per minute, directly connected to

-vertical-

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

vertical motor and automatically controlled by pressure in tanks, and a 3" pipe line from same well to main building and connected to tanks. On Well No. 2, a 16 ft. windmill on 50 ft. tower connected to deep well pump, connected to main 3" line pipe.

This matter was discussed with Father Delmas, and he is quite satisfied to have this change made, as he claims he knows nothing about the elevated tanks.

The cost of installing this system will be considerably less than for the system first proposed, and more satisfactory.

As there is urgency in this matter I should be glad if you would let me know by wire if I may proceed with the work.

Your obedient servant,

Wm. M. Graham.
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Form 6102, replacing Form 2A

VICE DESIRED
...age
Day Letter
Night Message
Night Letter
Patrons should mark opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connectio with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO. | TIME FILED | CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

August 2, 1930.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

approve your recommendations
water supply Duck Lake.

A. F. MacKenzie.

Chg. DIA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 3 1930
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 30th, 1930.

Sir:-

Will you please furnish me with an accountable cheque for $600.00 to pay for labour charges in connection with the installation of the pressure tanks at the Duck Lake Indian Residential School.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To J.O LUBBE

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Sept. 18th 1930	Installation of Pressure Tanks Housing. Duck Lake Indian Residential School	
	Received from J.O.Lubbe as per bill attached	
	41 cub. yards gravel @ $3.00	123.00 ✓

RECEIVED SEP 22 1930

Authority letter No. 305-IIA-R.C.
dated Aug. 18th. 1930

AUTHORITY:- Telegram dated 2nd August, 1930.

Sent 30-9-30

4073

EXAMINED and found correct.

John Crawford

TOTAL, 123.00 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

CERTIFIED CORRECT.

Rev. H. Delmas
Principal

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

Form 52.

REGINA VOUCHER NO. 849

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept. 18th/20

M Indian Boarding School.

Duck Lake.

In Acct. with J. O. Dubé

TERMS

Duck Lake Sask

No			
41	Yard Gravel. @ $3.00 Yard.	$	123.00

J.R.G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA
ED

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

September 23rd, 19 30.

Sir,

Regina
I enclose herewith Vouchers Nos. 849 ,

amounting to $ 123.00 *in favour*

of J. O. Dubbs, Duck Lake, Sask.,

for 41 yards gravel for the installation of the pressure tank at the R. C. Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Telegram *dated* 2nd August, 1930.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
NO. 4 1930
REGINA, SASK., Oct. 30th, 1930

Sir:-

I beg to inform you that we have just completed putting in the water system at the Duck Lake R.C. School, as authorized in your telegram of the 2nd. August last.

In a report from the Principal he informs me that the Inspector of the Fairbanks-Morse Company has visited the school and expresses his satisfaction with the job. A great deal of the work was done by local labour.

The No. 2 well has been connected to the main line pipe and this to the new pressure tanks, which are working very satisfactorily.

The Principal appears to be eminently satisfied with the installation, and expresses his gratitude to the Department through me.

I may say that I obtained a price from the Canadian Fairbanks-Morse Company, Ltd., of $4,950.00 for the complete installation, and after going through the details of their tender I thought the prices were high and that I could hire labour cheaper; this the Company were willing that I should do, with the result that we have saved between $1000.00 and $1100.00.

I am glad this job is at last completed and that everyone is satisfied. The cost has been most reasonable.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dues Pole Sales — Station Cut 17 — 1930

Mr. Dept of Indian Affairs — Regina

EIGHT PER CENT INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

MONARCH LUMBER CO.

1930		No of Pieces		Feet	Price	Amount	Total Amount
Aug	26	48	3/4 - 8 Klein	256			
		4	3/4 - 14 "	38			
		26	4/4 - 12 "	312	42	25 45	
		1	2/10 - 16 "	27	41	1 30	
		25	1/3 - 14 Spr Shg	700	45	31 50	
		25	Sht Cement		135	33 75	
"	28	10	1/8 - 14 Spr Shg	43	45	4 20	
		45	Sht Cement		133	10 75	
"	29	25	Sht Cement		1.35	10 125	
Sept	2	10	1/10 - 14 Spr Clr	117	41	4 80	
		1	2/6 - 16 Klein	14	45	70	
"	9	8	Sht Cement		1.35	10 80	
		1	Sht Pkg Lumber		1.00	1 00	
						2 75 50	
			15% Oleum			41 90	
						$ 234 20	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To The Monarch Lumber Co.Ltd.

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
Oct. 18th. 1930	Installation of Pressure tanks Indian Residential School Duck Lake Sask. Received from the Monarch Lumber Co.Ltd. material stated per bill attached	234.20
	authority letter No 305-IIA-R.C. dated Aug. 18th. 1930	
	certificat correct	
	AUTHORITY:- Telegram dated 2nd August, 1930.	
	Regina, Sask., October 29th. 1930. 7-11-30 Dept 5216 EXAMINED and K Coghlan	
	TOTAL,	234.20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred, legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted] IED CORRECT

Rev. H. Delmas
Agent.

REGINA VOUCHER
No. 214

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

October 29th. 1930.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 914 ,

amounting to $ 234.20 *in favour*

of Monarch Lumber Co. Ltd., Duck Lake, Sask.,

for lumber, cement etc., used in the installation of the pressure tanks at the Duck Lake R.C. Indian Residential School, Duck Lake Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Telegram *dated* 2nd August, 1930.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. M. Graham, "In Trust".....

Indian Commissioner.....

Regina, Sask.,.....

CREDIT VOUCHER

DATE 1930.		SERVICE	AMOUNT
		Re Duck Lake R.C. Indian Residential School, Duck Lake Agency. (Installation of Pressure Tanks)	
Sept.	8	To accountable advance - Cheque #3465	$ 600.00
		EXPENDITURE RECEIPT NO.	
Sept.	2	Rev. Principal - Advance $600.00 113401	
Oct.	28	" " - Unexp.Bal. 67.48	532.52
Nov.	13	Receiver General - Cheque #133044, for unexpended balance	67.48
		The Rev. Principal's Credit Voucher is attached.	
		EXAMINED and found correct. H.Laughlen	
		SIX HUNDRED DOLLARS - - - - - - - - - - - - TOTAL,	$ 600.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Graham
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 957
Form 81

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Aug. 19th., 1930

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 6% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

AUG 27 1930

Dept. of Indian Affairs.

Regina, Sask.

ORDER NO. _____ FILE NO. 2729

EXAMINED and
Regina

NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
1000	lbs. 5/8" Reinforcing Iron. F.O.B. Ft. [illegible]. To be used in connection with cement work for water supply at R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency. AUTHORITY:- Telegram dated 2nd August, 1930. Regina, Sask., November 7th, 1930.	.05 lb			50.00
M	Freight. Ditto. To Rev. Father Delmas Duck Lake, Sask.				

CERTIFIED CORRECT.

Sent Nov. 14/30

5321

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 941

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT, OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 11 1930
RECORDS

Letter No. 305-11A R. C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

November 7th. 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. Regina 941,

amounting to $ 50.00 *in favour*

of Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd., Winnipeg, Man.,

for 1,000 lbs. reinforcing iron to be used in connection with cement work for the water supply at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake, Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Telegram *dated* 2nd August, 1930.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Oct. 31/30

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Department of Indian Affairs,
Commissioner's Office,
Regina, SASK.

ORDER NO. _____ FILE NO. 37200

NO CASE DISC

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	N
1	12 ft. Windmill and Tower				
2	42" x 24' Horizontal Hydro Pneumatic [redacted] Tanks		$ 295 00		
1	6H6 Motor Driven Westco Turbine Type Centrifugal Pump Motor #263263, Pump #340728		- 30 00		2,95
	Piping, Valves, Fittings and Supervision All as per our quotation Aug. 11th. F. O. B. DUCK LAKE, SASK.		5321		

FREIGHT PREPD. - REV. FATHER DELMAS,
INDIAN SCHOOL, DUCK LAKE, SASK.

RETURN TO GOODS REPORT ADVISING U'S REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....The Canadian Fairbanks-Morse Co.Ltd.,

Winnipeg, Man.....

.....

DATE 1930.		SERVICE	AMOUNT
Nov.	7	To amount of invoice dated October 31st, 1930, as per detailed copy attached, for windmill, tower, motor and material etc., for the water supply at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency	2,950.00
		AUTHORITY:- Telegram dated 2nd August, 1930.	
		TOTAL,	2,950.00

EXAMINED and found correct.

R Coghlan.....

14-11-30

Ser 14-11-30 5321

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Graham

Indian Commissioner. Apmk.

REGINA VOUCHER NO. 942

Form 68.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
ED

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 11 1930
RECORDS

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

November 7th, *19*30.

Sir,

Regina

I enclose herewith/Vouchers Nos. 942 ,

amounting to $ 2,950.00 *in favour*

of The Canadian Fairbanks-Morse Co.Ltd., Winnipeg, Man.,

for windmill, tower, motor, material, etc., for the water supply at the R.C.Indian Residential School, Duck Lake Agency. (Copy of Company's letter attached dated Aug. 11th.)

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Telegram *dated* 2nd August, 1930.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Indian Residential School

Oct. 25th. 1930

STATEMENT

OCT 1933

Re- Installation of Pressure tanks housing

Cheque No. II340I ... $600.00

	$
Pat. Paul	7.85
J.R. Paul	3.50
A.VanPethegen	53.55
A.Thomarat	33.80
E.Perret	6.90
J.B.Perret	14.50
Isr. Paul	25.00
J.M.Paul	110.00
A.Thomarat	7.60
J.M.Paul	80.00
L.Forseille	15.00
A.Thomarat	9.20
J.M.Paul	76.00
A.Thomarat	14.40
A.VanPetaghen	20.05
E.Perret	5.00
A.VanPeteghen	9.95
L.Rodier	40.00
total	532.30
excise xtx	
stamps	22
balance.....	67.48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
EMD

Letter No. 305-11A...R.C.

Office of the....Indian..Commissioner.....~~Indian Agency~~

.....November 13th.....*19*30.

Sir,

Regina Credit
I enclose herewith Vouchers Nos.....957.....,
Expended $ 532.52
Unexpended Bal. 67.48
*amounting to $*.....$ 600.00.....*in favour*

of...W.M.Graham,...."In..Trust"....Indian..Commissioner, Regina, Sask.,

for...accountable...advance..re..installation..of...pressure tanks, Duck Lake R. C. Indian Residential School. Cheque #133044, for unexpended balance, is attached.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... ..... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

No. 2069

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

myfo 21
W.M.

Bank of Montreal,

$ 67.48 Ottawa, Nov. 18th 1930.

RECEIVED from W.M.Graham

on account Indian Funds,

the sum of Sixty-seven 48/100 *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

109-1-5

BANK RECEIPT No.

Amt. 67 48

ch

Date DEPT. OF INDIAN AFFAIRS NOV 17 1930 RECORDS *19*

R

Entered Journal No. *Folio*

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. 109-1-5

Ottawa, November 28th., 1930.

Dear Sir,-

Referring to your letter of the 13th instant, enclosing Regina credit voucher No. 957 in your favor accounting for an advance of $600.00 for the installation of pressure tanks at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to call your attention to the fact that in the labour return submitted by the Principal, Mr. VanPethegen appears to have been underpaid $10.00, if he worked the number of hours given in the return at the rate of .55 cents per hour. The Principal's attention should be called to this matter and if that man was underpaid a voucher should be forwarded for the difference due him.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUELIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.

REGINA, SASK., Dec. 1st, 1930

Attention Mr. Paget.

Sir,-

I have your letter of Nov. 28th No. F 109-1-5 regarding our cretit voucher No. 957 in connection with the installation of Pressure tanks at the Duck Lake Residential school.

You point out that there is apparently an underpayment to Mr. Van Pethegen on the pay-list for the week ending August 30th, but I would draw you attention to the return for the week ending Oct.18th, where you will see that the balance due him,viz. $9.95, was paid to him .

Yours truly,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School,
Duck Lake, Sask.

Duck Lake, Sask.,
Nov. 24th, 1930.

Dear Sir,-

It is with a great uneasiness that I have to bring to your knowledge that we had a very bad luck with out windmill. As soon as we noticed that we were going to have a great storm, on Saturday night, we stopped the windmill to keep it on the safe way.

Unfortunately we found it yesterday morning so badly broken that it is beyond repairs.

It worked with very good satisfaction for nearly a month; supplying three quarters of the water required without any cost. We never noticed anything wrong in its structure. But Mr. Miller of the Fairbanks-Morse Co. never inspected it. As the contract is not completed it up to him to supply a new one.

We might be in a very bad position, regarding out water supply supposing that now the old pump of Well No. 1 gives away, before the electric power, provided by the Saskatchewan Power Commission reaches us.

Sincerely yours.

Sgd. Rev. H. Delmas.

Principal.

W. M. Graham, Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT
Jan. 5	To amount of their invoice dated Dec. 1st, 1930. for repairs to windmill at Duck Lake Indian Residential School	✓ 178 58
	To amount of their invoice dated Dec. 23rd, 1930, for installing new windmill head at above school as per detailed accounts attached	✓ 33 00
	EMERGENT:	
	TOTAL,	✓ 211 58

EXAMINED and found correct.

.....

12/1/31

0867

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina Vr. 18

.....
Commissioner.

Form 62.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN **FAIRBANKS-MORSE** COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

804 365-11H
RC

Department of Indian Affairs.

Commissioners Office,
Regina, Sask. 1930

ORDER NO. _____ FILE NO. 43449 NO CASE DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
	Installing New Windmill Head at Duck Lake Indian School %				33.[illegible]
AM	Ditto. % Father Delmas, Indian School Duck Lake				

[illegible] CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED)
[illegible] NUMBER OF INVOICE.

A HANDLING CHARGE OF TEN PER CENT WILL BE DEDUCTED FROM CREDIT FOR RETURNED GOODS, WHEN SHIPPED AS ORDERED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PA... ENCLOSURE...

05 - 11 - A

WINNIPEG, Dec 1, 1930

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

747

DEC 24 1930

Dept. of Indian Affairs,
Commissioners Office,
Regina, Sask.

ORDER NO. _____ FILE NO. 40719

NO CASE DISC...

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	
1	12 ft. Steel Eclipse Windmill complete Serial	211.00		20 ✓	1
	Prepaid Freight			✓	
				✓	
CG	Rev. Father Delmas Freight Ppd & Chge. Ditto Indian School Duck Lake Sask.				

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT ON FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

A HANDLING CHARGE OF TEN PER CENT WILL BE DEDUCTED FROM CREDIT FOR RETURNED GOODS, WHEN SHIPPED AS ORDERED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 305-111 R.C.

Office of the Indian Commissioner

5th January *19* 31

Sir,

I enclose herewith Regina Vouchers *Nos.* 5 ,

amounting to $ 211.58 *in favour*

of The Canadian Fairbanks-Morse Company Limited, Winnipeg, Man.

for emergent repairs to windmill at Duck Lake Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....
Copy of explanatory letter from Reverend Principal attached hereto.

Your obedient servant

Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Dec. 13/30.

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Indian Residential School,

Duck Lake, SASK.

ORDER NO. _____ FILE NO. 43688

NO CASE DISCOU

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXPRESSION	DISCOUNT	
1	3 H.P. type "H" 220 volt, 60 cycle, 3 phase, 1800 R.P.M. Fairbanks-Morse ball bearing motor. Ser. #258507				
1	Pulley				
1	Base 44192	86.00	Regina, Sask. 7/1/31	10	✓
1	2 H.P. type "H" 220 volt, 60 cycle, 3 phase, 1800 R.P.M. Fairbanks-Morse ball bearing motor Ser. #272312		Regina Vr. fil	"	✓
1	Pulley 1 Base 44251	64.00	Certified correct.		✓
1	1/4 H.P. 110 volt, 1750 R.P.M. motor with 2" Grooved pulley cord and attach. plug 179632	18.00	J.W. Graham	20	✓
	19-1-31. 198				
MoM	Frt. as to quantity and [illegible].				

RETURNED GOODS MUST BE SHIPPED AT OWNER'S RISK AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

A HANDLING CHARGE OF TEN PER CENT WILL BE DEDUCTED FROM CREDIT FOR RETURNED GOODS, WHEN SHIPPED AS ORDERED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1931

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., 7th January, 1931.

1- Annual Report
2- Letter

Sir:-

I received a visit from the Reverend Father Delmas, Principal of the Indian Residential School at Duck Lake, yesterday afternoon, and he explained to me that, as the Saskatchewan Power Commission's line was passing through and operating in Duck Lake, he had made arrangements for taking their current at the Residential School. This involved the installation of two or three small motors to meet the necessary change to an alternating system, the order for which he placed with the Canadian Fairbanks-Morse Company. He brought with him the account therefor amounting to $149.40. I enclose Regina voucher No. 11 for that amount and beg to recommend payment thereof. The plant that was in use there now becomes available for any other like institution and is held at the school at the disposal of the Department. The equipment includes one 15 H.P. engine with ~~xx~~ battery, , a 7½ H.P. and 3 H.P. motor, together with a pump which was being used at the well. The Reverend Father arranged for the change himself, but I think his action was justified as the cost of operation will be less than heretofore.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Jan 8, 1931n

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10 PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Dept. of Indian Affairs.

REGINA, Sask.

JAN 26 1931

JAN 15 1931

Mr. Graham

240

ORDER NO. _____ FILE NO. _____

NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
40	ft of ¾" Conduit	11.45 C ft			4.5
1	Doz ¾" Unions Bl mak 120	.27ea	3.24	20	2.5
4	Conduit Pipe Fittings type B ¾	.36ea	1.44	40	.8
4	Conduit Pipe Fittings Type E ¾	.35ea	1.40	40	.8
1	Conduit Pipe Fittings Type X ¾	.77ea		40	.4
3	Conduit Pipe Fittings type LL ¾	.45ea	1.35	40	.81
2	" " " " LR	.45ea	.90	40	.54
12	¾" [illegible]	.900			.11
12	¾" Bushings	1.750			.21
16	Porcelain covers 3 Holes for ¾"	.15ea	2.40	40	1.44
1	Bell Ringing transformer for fire alarm #89	8.50			8.50
1	Rectifier for charging battery one at a time 6 volt #3049323 Tinger 110/220 volt A.C.	at 22.75			22.75
12	10 Amp. Fuse Plugs	5.000			.60
					44.24
60	Express Rush Ditto Indian Residential School, Duck Lake, Sask.				

Certified correct
Rev H Schmeisser
Principal

8633

Regina, Sask.
26th January, 1931.

Regina Vr. #53

Certified correct.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

EXAMINED and [illegible]

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., 26th January, 1931

Sir:-

I beg to forward and recommend for payment Regina Voucher No. 58, in favor of the Canadian Fairbanks-Morse Company Limited for the sum of $44.29. This voucher covers the cost of some fittings which were necessary for the Duck Lake School, and the remarks contained in my letter of the 7th instant, with which I forwarded Voucher No. 11, will apply in the present case.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

NO. 305-11A R.O.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., Feb. 14th, 1931

Sir:-

I am in receipt of a letter from the Rev. Principal of the Duck Lake Indian Residential School, in which he informs me that he has on hand one 15 h.p. engine, 2 motors (direct)-56 batteries, all in good order. Since the school has been connected up with the Saskatchewan Power Commission, these are surplus to the requirements at the school.

I am advised that in order to keep the batteries in good shape they should be charged regularly, and as batteries are required from time to time at various points, I am instructing the Principal to have the 56 batteries sent to Regina, where I shall have them re-charged and stored, and when batteries are required at any point we can supply them from here.

I should like you to bear in mind that we have this engine and motors on hand at Duck Lake. Also the batteries, which as I say will be stored here in Regina. There will be a small charge for having these batteries shipped and re-charged, but this is the only thing to do in the matter.

Your obedient servant

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

EXTRACT FROM LETTER OF REV. H. DELMAS, O.M.I., PRINCIPAL, DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, DUCK LAKE, SASK., ADDRESSED TO BISHOP J. GUY.

Permit me to ask you to render us a service from the Department.

Since the 10th of January, 23 receive light from the Provincial Electric Power, of Saskatoon. Mr. Graham had some motors, required for the alternating current, sent us by the Department.

Now we need about 10 posts more and stronger wire for the motor of the pump and the buildings outside.

Could you possibly insist with Mr. Ferrier so that Mr. Graham could make the necessary arrangements with the Saskatchewan Power Commission to that effect. This work would cost about $600.

It is ourselves and not the Department who have installed the electric wire of the old building on old red spruce posts to bring the power to the pump and the light to the outside buildings.

We have, at the disposal of the Department an engine of 15 horse power with dynamo and 54 batteries, all in good order; also 2 direct current motors; one for the pump and the other one for the laundry.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, February 19, 1931.

Sir:

I have your 305-11A R.C. of the 14th instant, with reference to electric equipment which is now surplus at the Duck Lake Indian Residential School. I note that the batteries have been sent to Regina, for recharging and storing.

A church officer, who visited Ottawa recently, states that he believes some additional improvements are now required at this school. It is claimed that the 10 posts, which take the power from the main building to the pump and to the outbuildings, need replacement and that heavier wiring is required for these outbuilding and pump connections. Will you please make enquiries in this respect and let me have a recommendation.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(just)

consideration.

I have the honour to be

Sir

Your obedient servant

C.P.Schmidt

Indian Agent.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa.Ont

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPART. OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

48392 I04-D.L.

FEB 5 1931

Sir:-

I have the honour to forward herewith my report respecting the Duck Lake Indian Residential School for the month of January 1931.

While visiting through the buildings the Sister in charge of the Laundry Department drew my attention to the fact that they have no means for boiling certain linens which should be boiled or for heating the sad irons, except on the Kitchen Range, and this is not satisfactory as it interferes more or less with the preparing of meals. A small Electric Washing Machine (Family size) should also be provided for special linens or clothes which it does not do to wash in the big washer used for heavy or coarser clothing.

Two small four wheel trucks should also be provided for moving the wet clothes from the big washer to the wringer (extractor) and from there to the drying lines some of which are in the girls wash room which is quite a distance from the Laundry. Suitable boxes could be made by the school mechanic to be placed on these trucks, this would do away with a good deal of heavy lifting or sliding of tubs on the floors by the older girls who do this work.

The Laundry is not equipped with a dryer which is much needed as the drying of clothes on lines inside the building in winter is cumbersome, slow and not practical.

Now that the lighting system is connected with the Provincial Power lines, a part of the room formerly used for storage batteries which adjoins the Laundry could be made into a drying room at very little cost. I beg to ask that the Department give these matters their kind and just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-3

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 2 1931

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
93

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Feb. 26th, 1931

Sir:-

I am enclosing herewith a report from Agent Schmidt, of which two copies were sent to this office, with regard to requests made by the Sister in charge of the Laundry Department at the Duck Lake Indian Residential School for certain equipment.

The matter of the washing machine was mentioned in Inspector Hamilton's report, and I touched upon it in my covering letter. I think a machine of this kind could very well be provided by the school.

With regard to the four-wheel trucks for moving the wet clothes, I do not think this equipment is necessary. At the Qu'Appelle School where they have twice the number of pupils they have at Duck Lake they do not use trucks, in fact I do not know of any school where they have them.

I suppose when the Department built this school they decided not to install a dryer, and I do not know that they have changed their minds.

I do think they might be supplied with a small stove on which to boil the linens and heat the irons. This seems to be essential.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, March 5, 1931.

Sir:

I have your 305-11A R.C. of the 26th ultimo, with enclosure, concerning the laundry at the Duck Lake Indian Residential School. I regret there are no funds for a small electric washing machine, for trucks for moving wet clothes or for a drier. You may arrange, however, to supply a small stove for boiling certain linens and for heating irons. You will please see that there is no unnecessary expense and that the installation does not constitute a fire hazard.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Ottawa, ... 19

Ryma. Sask., Feb. 23rd, 1931

DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (R.C.)

The classroom work is arranged as follows.
The senior girls are in charge of Sister St. Melanie.
The grades are arranged from 3 to 5 with 35 pupils

enrolled.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE R.C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

enrolled. This Sister does excellent work, and the children are well along in their grades. The junior teacher for the girls is Sister St. Ulric. There are 28 children in grade 1,and 11 in grade 2. The children were bright, and I believe are making fair progress. I understand this Sister only took over the work about a year ago, and I have no doubt experience will increase confidence in herself. I understand this Sister does not hold a Saskatchewan certificate, but has a two year Quebec training. The boys' junior teacher is Sister Therese of St. Joseph, and there are 33 pupils on the roll, 24 in Grade 1, and 9 in Grade 2. These children are very alert, and I would judge good progress is made. The senior boys have Mr. Burzic, who, I understand, holds his Second Interim Certificate for Saskatchewan, and is doing excellent work. There are 32 enrolled, and the grades range from 3 to 6. The children were all well dressed, neat in appearance, and clean. The rooms were well aired, and are bright and cheerful. I found the registers neatly kept, and the attendance is excellent.

The laundry, kitchen, and sewing room are in charge of the Sisters, and excellent work is carried on. There is no confusion in any department, and the work does not appear difficult or hard. The laundry is well equipped, except for a small stove, which is needed in order that the clothes may be boiled. At present the irons are heated on the kitchen range, which is inconvenient, especially when a meal is being prepared. The kitchen is down the main hall from the laundry, and children are often passing back and forth and might easily be burned when carrying the irons, as the hall is not well

lighted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE R.C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

lighted. A small stove with a flat top, fitted with a copper boiler, could be used for the boiling of the clothes, and also for the heating of irons. At present no clothes are boiled, and it is impossible to keep the white clothes in good condition unless they are. The Sisters made the request for a family size electric washer, which could be used for the staff washing, and would often save, especially in holiday season, the operating of the large power washer, and it would also be a saving on water and soap.

The girls do all plain sewing, which includes the making of their own dresses, nightgowns, and overalls and shirts for the boys. In addition, they do the mending and darning, all of which is well done, and the training will be of great benefit in later life.

The dormitories are large, well aired, bright, and spotlessly clean. The beds were neatly made, and the bedding was clean.

The new pressure tanks are now in use, and good pressure is obtained throughout the building. The new pump apparently is giving good service, and the Rev. Father Delmas assured me he was well satisfied with the system.

The fire hose are in good repair, and extinguishers are placed in prominent places throughout the building. The Reverend Principal assured me that fire drill is observed regularly, and the children are familiar with what is expected of them.

The milk cows were in good condition, and are well cared for. The milk cows number about 26 head, and several have

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUCK LAKE R.C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL (CONT'D.)

several have already freshened, so that the school is receiving a fair supply of milk. In addition to the milk cows, a herd of about 70 head is fed outside. This herd supplies the beef, and includes many young heifers which later will form part of the milking herd.

A number of brood sows are kept, and I understand that all pork needed for the institution is produced there.

I found the horses in excellent condition, and the stables were clean and in good repair.

The children were well, except for two or three with bad colds, and these were in bed receiving care and attention from the nursing Sister.

The meals consist of wheat porridge, milk, bread, grease, and tea for breakfast; for dinner and supper - meat, vegetables, bread, butter or lard, syrup or dried fruit, and tea with sugar is provided. Fish is often substituted for meat. Milk often replaces tea. The children apparently receive plenty, and the food is well prepared and wholesome.

The school, throughout, is well managed, and the staff members appear capable for the duties assigned to them.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 9 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., Feb. 26th, 1931

SCHOOLS BRANCH
MAR 5 1931

Dear Mr. Scott:-

I beg to forward herewith a very satisfactory report on the schools in the Duck Lake Agency, comprising three Day Schools and one Residential School.

EXTRACT 109-1-5

You will note that at the Moose Woods Day School there is an enrolment of 13 pupils, with an average attendance of 12.15, and that the children are neatly dressed and clean in appearance. This speaks very well for the parents on this reserve, who are not under the guidance of a White Instructor, but merely the influence of the teacher, Miss Hare, who is quite capable. The Inspector points out that the school and residence are in good repair, but that both buildings are badly in need of painting, and that a fence is also required. I would point out that $150.00 was placed in the Estimates for painting, and $85.00 for a fence. I should be glad to see these items approved.

EXTRACT 109-1-5

At the John Smith's Day School the work seems to be carried on under a capable teacher. The attendance here is highly satisfactory. It is pleasing to note that here too, where we have no resident Farming Instructor, the children were found to be well clothed and neat in appearance.

-At the-

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

At the Fort a la Corne South Day School the teacher is apparently getting splendid results, and the training the children receive will certainly be of great benefit to them in later life. The Inspector points out that there is no well at this school, which is a great handicap. There is an amount of $100.00 in the Estimates for a well, and I hope it has not been struck out.

109-4-5

The Inspector points out that a new furnace is badly needed at the Fort a la Corne North Day School, as the one now in use is beyond repair. This is a matter that calls for immediate action. I may point out that we asked the Department to place an item of $275.00 in the Supplementary Estimates to provide a furnace, and I should be glad to be advised at as early a date as possible if it is being allowed, as I would like to have the furnace installed as soon as spring comes.

The report on the Duck Lake Residential School is most satisfactory. I think the children in this school are getting a good training in all branches of the work. There is one matter which I think should be drawn to the attention of the Department, and that is that the Sister in charge of the Junior grades does not hold a Saskatchewan Certificate.

The children receive a splendid training in all branches of domestic work, but the Inspector does not state whether the girls are being taught to milk cows or not. I am rather inclined to think they are, notwithstanding the fact that there is no mention of it in the report.

See under

You will note a request is made for a family size electric washer, so that the staff washing can be done separately. I do not know that the Department should be called upon to supply this.

I would particularly draw your attention to the wholesome meals that the children at this school receive. I know they get all the vegetables that are good for them, as well as a good quantity of fresh milk.

The report on the whole, as I say, is very satisfactory.

Yours very truly,

Wm Graham

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1931

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 24th March, 1931.

Sir:-

On the 14th February last I advised you of the dismantling of the engine and motors at the Duck Lake Indian Residential School and that I proposed to have shipped and stored at Regina the batteries in use with the 15 H.P. engine. I wrote the Principal, asking him to have them carefully packed, but received a letter from him which indicates that the proposed method of shipment could not be carried out. I therefore asked the Manager of the Delco-Light-Frigidaire Company here to advise me what would be the best arrangement to adopt in having these batteries taken care of and brought to Regina for storage. His report in reply indicates that great care must be taken and that, unless certain shipping instructions are followed out, the railway company will not accept them for transportation. The expenditure involved, including the time and expense of an expert who will have to proceed to Duck Lake to superintend the packing, will cost $339.60, according to the estimate furnished me by Mr. J. M. Sharpe, the Manager of the Company referred to.

I do not feel justified in incurring this expenditure without submitting the matter for the consideration of the Department. I should like to be advised what action the Department desires to be taken to properly take care of these valuable batteries, which Mr. Sharpe estimates are worth about $1,000.00.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

April 7, 1931.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

At the Duck Lake Indian Residential School, south of Prince Albert, Sask., electric power is now available, and there is an electric battery surplus to their requirements. Such a battery is now required at the Kootenay Indian Residential School, at Cranbrook, B. C., and I wish to arrange shipment. It will be necessary to have the name of a competent storage battery firm in Prince Albert, to whom the Department can entrust the preparation and packing. This is work that requires an expert. Further, the railway will not accept storage batteries unless they are crated in a certain manner.

A. S. Williams,
Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 7, 1931.

Sir:

I have your 305-11A R.C. of the 24th ultimo, with reference to the electric battery at the Duck Lake Indian Residential School. A battery of this type is now required at one of our Indian residential schools in British Columbia, and the Department is arranging to have a competent storage battery firm in Prince Albert do the packing and shipping. It should be kept in mind that there is still at this school, surplus to requirements, a 15 horse power engine, a dynamo and two direct current motors.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AFFAIRS
APR 4 1931

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 1st April, 1931.

Sir:-

With reference to Department No. 109-1-5 of the 19th of February last, I have been ascertaining through the Saskatchewan Power Commission what additional improvements, if any, are required at the Duck Lake Indian Residential School to better the service they are securing from the Commission, and I am advised that no great outlay is needed at the present time. The Commission proposes to install another metering device at the school to record both the lighting and the power load, and I understand that this is all the change necessary at the present time.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Asst

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

write Dr Deliste
[illegible] from exchange
Granting [illegible]
AMD

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Minister's Office

MEMORANDUM

April 8, 1931

MR. WILLIAMS -

With reference to your memorandum of the 7th instant regarding the electric battery at the Duck Lake Indian Residential School, which it is proposed to ship to the Kootenay Indian Residential School at Cranbrook,-

Mr. William Urton, of Duck Lake, Sask., may be entrusted with the preparation and packing of this battery for shipment.

Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Apr. 7 1923

Mr. Ferrier

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

Do not file.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 9, 1931.

Rev. Sir:

His Lordship Bishop Guy has referred to the Department a communication which he received from you regarding certain further requirements for the electric light service at the Duck Lake Indian Residential School. The Department referred this matter to Mr. Commissioner Graham, informing him of your request that 10 posts, which take the power from the main building to the pump and to the outbuildings, be replaced and that heavier wiring is required for these outbuilding and pump connections. In a recent communication from the Indian Commissioner, he states that he is advised that no great outlay is needed at the present time, and that the Saskatchewan Power Commission proposes to install another metering device at the school to record both the lighting and power load, and that this is all the change necessary at the present time.

I should be pleased to have your further advice in connection with any additional improvements that may be required to the lighting system at the Duck Lake School.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 10, 1931.

Reverend Sir:

The Department wishes to arrange for the shipment of the electric battery, which is now surplus at the Duck Lake Indian Residential School, to one of our institutions in British Columbia, where a battery is now urgently required. Will you please employ Mr. William Urton, of Duck Lake, to assist your engineer and to properly prepare and pack the battery for shipment. This preparation and packing should be done carefully, otherwise the railway will not accept storage batteries. I understand they have to be crated in a certain manner. This battery should be addressed, freight prepaid, to,

Rev. J. M. Patterson, O. M. I.,
Principal,
Kootenay Indian Residential School,
Cranbrook, B. C.

In due course, please forward a certified account, in duplicate, covering Mr. Urton's services, and you may forward a voucher, in duplicate, in favour of yourself, for the freight charges. The freight receipt, of course, should be attached.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. E. DeLmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., April 2, 1931

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1931
RECORDS

Sir:-

With farther reference to my letter of the 26th. ultimo, and your reply of the 5th. ~~instant~~ ult. No. 109-1-5 regarding certain equipment which was asked for at the Duck Lake R.C.Boarding School, I beg to say that two of the Sisters from this institution came to Regina to see me and they made a very urgent request to be supplied with an electric washing machine to enable them to do the staff washing separately, and after the representations they made to me I am inclined to recommend that if at all possible their request be granted.

I may say that the cost of this machine will not exceed $150.00.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
APR 11 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, April 11, 1931.

Sir:

With reference to your 305-11A R.C. of the 2nd instant, I beg to say that, in view of your recommendation, the Department approves of you arranging for the purchase of an electric washing machine for the Duck Lake Residential School, at a cost not to exceed $150.

Your obedient servant,

Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OTTAWA, April 10th. 193 1

M [redacted] of Indian Affairs.

c/o Mr. Ferrier

INDIAN AFFAIRS
11 1931

TO BYSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

Duck Lake Ind. Res. School — Order #109-1-4

PHONE Q. 1888 — 223 BANK STREET

Apr.	10	2 Footballs, complete 3.75	7.50	
		2 " Bladders 3.45	.90	
		2 Basketballs, complete 8.75	16.50	
				24.90

[redacted]

Certified correct.
Supplies furnished.
charges fair and [illegible]

E. M. Jenght

B Phelan
11/4/31

Sent 20-4-31.

66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 21 1931
RECORDS

5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 17th April, 1931.

Sir:-

On the 26th January last I forwarded and recommended for payment Regina Voucher No. 58 for $44.29 in favor of the Canadian Fairbanks-Morse Company Limited, representing the cost of some fittings required for the Duck Lake Indian Residential School. The Company has written to me enquiring as to the reason for non-payment. Perhaps the voucher has been overlooked.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Paid by Sch. Sk 86-3 Cent - April 1931 W.J.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 C

Ottawa, April 23rd.,1931.

Sir,-

Referring to your letter of the 17th instant, No. 305-11A R.C., I beg to state that Regina voucher No. 58 for $44.29 in favour of the Canadian Fairbanks Co. Ltd., for fittings supplied to the Duck Lake Indian Residential School was paid by cheque No. 8653 which was recently sent to the company.

Your obedient servant,

A.F.MacKenzie
Secretary.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School
Duck Lake, Sask.

109-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1931

Duck Lake Sask. April 18th./31

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
APR 25 1931

Dear Sir,-

In reply to yours of the 9th. inst.No 109-1-5 ; regarding certain further requirements for the electric light service,I beg to say that knowing nothing of the arrangements made between the Indian Commissioner and the Saskatchewan Power Commission,I wrote to this later party and their answer reads as follows.

#(I reply to your letter of April 14th.please be advised that after taking up the matter of new ~~pine~~ poles and heavier wiring at your school with Mr. Graham,it was decided that since the present poles and wiring are in reasonably good condition,to delay this re-arrangement until some future date.#)

The Saskatchewan Power Commission admits that some improvements has to be done at some future date.Poles are very old and too short.

Considering the actual depression and the financial difficulties of the Government I leave to the discretion of the Department as to when and how these requirements should be made.

Sincerely Yours

Rev. A. Delmas

principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10M-11-30-Mcl. B. Ltd.

THE T. EATON Co LIMITED

REGINA CANADA

INVOICE

IF YOU HAVE OCCASION TO REPLY GIVE ORDER No 7-6184-1

The Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

DATE April 16/31

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	Coffield Gyrator #18515		150.00

Electric Washer for Duck Lake
Residential School.

8153 1

your order #1677

Shipped to Duck Lake, Sask.

Certified correct.

Regina, Sask.,
29th April, 1931.
Dept. 109-1-5.
dated 11/4/31

Regina Vr. #252

W. M. Graham
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

W.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 4 1931
RECORDS

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

29th April 19 31

Accept

Sir,

/Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 232 ,

amounting to $ 150.00 *in favour*

of The T. Eaton Co. Limited. Regina. Sask.

for electric washer for Duck Lake residential. School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 11/4/31

Your obedient servant,

Wm Graham

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Vote No. 1 d 2 c

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Rev. H. Delmas. Principal

Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
May 12	1931	
	Money advanced for the shipment of 56 wet Electric Open Acid Batteries from Duck Lake School to Cranbrook School B.C.	
	as per freight bill attached	244.98
	Authority letter No. 109-I-5 dated April 10.1931	
	certificate Correct Rev. H. Delmas principal	EXAMINED and found correct. H Coghlan
	Sent 19-5-31.	
	696	
	TOTAL,	244.98

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. H. Delmas
Agent.
principal

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School
Duck Lake, Sask.

109-1-5

Duck Lake Sask. May 12 1931

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,-

According your instructions contended in your letter No. 109-I-5 ,dated April 10.1931 for the shipment of our surplus Batteries to Cranbrook School B.C.,I beg to assure the Department that the packing and all the work has been done properly and carefully by W.A.Urton.

Enclosed please find two Vouchers.one in favor of W.A.Urton who done the work and one in my favor for freight charges prepaid.

Sincerely yours

Jos. H. Delmas
principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, 19th May, 1931.

Revd. Sir,-

Referring to your letter of the 12th instant, I return herewith the voucher for $117.60 which you submitted in connection with the shipment from St. Micheal's Indian residential School, Duck Lake, to the Crambrook School of certain electric batteries, and I beg to point out that sub-vouchers for packing material charged at $20.15 were not attached.

I may say also that the sub-voucher for lumber amounts to $23.55, not $22.40 as shown.

An item of $25.00 is charged as follows "Shop charges and Supervision". Kindly show how this amount was arrived at.

Yours truly.

F.H. Paget.
Chief Accountant.

Revd. H. Delmas,
Principal,
Indian Residental School,
Duck Lake,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QUALITY AT CHEVROLET LOW COS

MOTOR CARS and TRUCKS

AUTO ACCESSORIES

INSURANCE and FARM [illegible]

W. A. URTON
P.O. BOX 84
DUCK LAKE
SASK.

No. [illegible] 1921

[illegible]

[illegible]

[illegible], Sask.

[illegible]:-

With reference to my account for repairs to the Ford which were shipped to Cranbrook, B.C. I am submitting [illegible] to cover same. Item which I trust will be found in order.

With reference to the amount for labour used I wish to explain that the bill was $23.[illegible] less a discount of $1.15 for PROMPT PAYMENT leaving a balance of $ 22.4[illegible] as shown.

The item $25.00 for shop charges and supervision I owe [illegible] In a subsequent voucher I might explain that the Hayes rod to be specially made for the purpose and my workmen to be used for an [illegible] $5.00

My charge for loading after the job as per instructions from [illegible] department is made up of 10 hours at $ 1.25 "Supervision"

The item for loading as per the owner was to read on passage because an ordinary Wagon without springs was not safe to be used in transporting of this kind.

I trust this information will explain the matter.

Yours very truly,

W. A. Urton

1.35. all material and charges at Cost.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask., [illegible] 192[illegible]

M[illegible]

[redacted]

IN ACCOUNT WITH

W. A. Urton

FARM IMPLEMENTS, THRESHING MACHINERY
AUTOMOBILES AND ACCESSORIES
FIRE AND LIFE INSURANCE

[illegible]

To [illegible]	22.[illegible]
[illegible]	20.15
[illegible]	[illegible]
To [illegible]:	
[illegible] @ .60	31.[illegible]
[illegible] 2[illegible] @ .70	14.7[illegible]
W. A. [illegible]	
[illegible]	25.00
	117.[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 1Chi'

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To W.A.Urton

Duck Lake Sask.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
		For packing and shipping 56 wet batteries from Duck Lake to Cranbrook Indian Residential School B.C.	
May	I2	I93I	
		Lumber $23.55 less discount I.I5	22.40 ✓
		Excelsior two bales	I7.25 ✓
		staples & wire	0.50
		nails	2.40
		Work shop charges	5.00
		self work &supervising I6 h. @ $I.25	20.00
		A.C.Day 53 hrs @ 60¢	3I.80
		A.King 29 hrs @ 50¢	I4.75
		Draying batteries	3.50 ✓
		as stated per bills attached.	
		Authority letter No.I09-I-5 dated April I0th /3I	
		certified correct Rev. H. Schmes principal	
		Sent June 4/31.	
		TOTAL,	II7.60 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. H. Schmes
principal

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School
Duck Lake, Sask.

109-1-5

Duck Lake Sask. May 28th. 1931

Acct

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,-

Answering yours of the 19th. inst.,re-voucher of $II[illegible].60 which I submitted to the Department ,in connection with the packing of our batteries shipped to Cranbrook School, I beg to enclose herewith,in duplicate,the same voucher with attached bills and a letter of W.A.Urton himself.

Hoping that this should prove satisfactory;

I remain,Dear Sir,

Yours very sincerely

Rev. H. Delmas

principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, July 13th 1931

116 — INDIAN AFFAIRS — JUL 14 1931 — RECORDS

M Dept. of Indian Affairs

c/o Mr. R. Ferrier

TO BYSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

Sacred Heart Ind. Res. School Order #116-2-4

PHONE Q. 1888

223 BANK STREET

July 13	3 Playground Balls @ 1.30 ea.	3.90
	Tax 3%	.12
		4.02

Certified correct
supplies furnished
charges [illegible]

14/7/31

STATEMENT
Found correct.

16/7/31

1581

20

Indian Supplies

$4.02

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-3

OTTAWA, July 13th, 1931

M. Dept. of Indian Affairs

c/o Mr. R. Ferrier

Ogdt

TO BYSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

Duck Lake Indian Res. School Order #109-1-4

PHONE Q. 1888 223 BANK STREET

July13	2 Footballs, complete @ 3.90	7.80	
	1 Basketball, complete	8.55	
		16.35	
	Tax 3%	.49	
			16.84

Sales Dr

1581

2016

Cur July 2

Certified correct; supplies furnished; charges fair and just.

M Malone 16/7/31

EXAMINED and found correct.

M Olonod

16/7/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., July 15, 1931

Sir:-

I beg to say that I have just received a request from the Sister in charge of the hospital division of the Duck Lake Indian Residential School to be supplied with a two-plate electric heater, on which to prepare food for patients during the night. I could obtain this locally if authority is granted.

From the same school I have received a request for a laundry stove and two dozen common irons. These should have been supplied at the time the laundry equipment was installed.

Both these requests are small ones and I should be glad if the Department could see their way clear to meet them.

OK
Ross

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
JUL 21 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, July 22, 1931.

Sir:

I have your 305-11A R.C. of the 15th instant, relative to the request of the Sister in charge of the hospital at the Duck Lake Indian Residential School to be supplied with a two-plate electric heater; also a request from the school authorities for a laundry stove and two dozen common irons.

In reply I have to say that the Department will approve of you arranging for the purchase of the above equipment. Certified accounts, in duplicate, covering the cost should be forwarded in the usual manner.

Your obedient servant,

Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5-VOL.3

~~[illegible] 108 [illegible] E~~ C

CLOSED

PLEASE SEE

~~[illegible]~~ D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 Vol. 4

VERY POOR COPY

Department of Indian Affairs

19....

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, SUPPLIES &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No. 305-114 R.C.

109-1

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1931

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

20th August *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 400 /Regina,

amounting to $ 29.00 *in favour*

of Electric Equipment Limited, Regina, Sask.

for electric stove for hospital - Duck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 22nd July, 1931.

Your obedient servant,

Indian Agent. Commissioner.

of Indian Affairs,
wa.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

93 060

JOHN DUFTY

PHONE 93 0

DEALER IN HARDWARE

PAINTS, OILS, GLASS, PUTTY, BUILDERS' SUPPLIES, TOOLS

205-

REGINA, SASK.,
1508 ALBERT STREET

Sept. 18th 31 193

LD TO Department of Indian Affairs

Regina

TS DUE WHEN RENDERED.

10 PER CENT. CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

16 only Sad Irons 7 lb	20.73
Extr. in freight between Duck Lake & Regina	48
	$21 21

Sept 28/31

3122

Certified correct.

W. M. Graham,
Indian Commissioner

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 305-11A R.C.

W.

REGINA SEP 24 1931

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

21st September *19* 31.

Sir,

I enclose herewith /Regina *Vouchers Nos.* 458,

amounting to $ 21.21 *in favour*

of John Dufty, Regina, Sask.

for 15 sad irons for Duck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 22nd July, 1931.

Your obedient servant,

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 93 060

JOHN DUFTY

DEALER IN HARDWARE

PAINTS, OILS, GLASS, PUTTY, BUILDERS' SUPPLIES, TOOLS

REGINA, SASK., Sept. 26/31 193
1508 ALBERT STREET

SOLD TO Department of Indian Affairs

Regina

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED. 10 PER CENT. CHARGED ON OVERDUE ACCOU

9 only 7 lb Sad Irons 63 lbs at 19¢	12.00
Difference in freight	70
	$12 70

3536

Shipped to Indian Retool

Duck Lake

certified correct.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Regina, Sask.
7th October, 1931.
Dept. 109-1-5
dated 22nd July, 1931.

Regina Vr. #488

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 305-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

7th October 19 31.

Sir,

I enclose herewith /Regina *Vouchers Nos.* 488,

amounting to $ 12.~~40~~ 65 *in favour*

of John Duffy. 1508 Albert Street. Regina. Sask.

for 9 sad irons for Muck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* 22nd July. 1931.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM B

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF RAILWAYS, LABOUR AND INDUSTRIES

No. 7235

CERTIFICATE OF INSPECTION OF STEAM HEATING BOILERS

Boiler No......

Horse Power 50

I Hereby Certify *that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in* Duck Lake Indian School ..... *of* Duck Lake ..... *and belonging to* Dept of Indian Affairs Ottawa *and that I have found the said boiler and connections to be in* Good *condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than* 15 *pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.*

Repairs ordered.....

.....

.....

Dated this 13th. *day of* May *1932*

Edwin J. McEown

Inspector of Steam Boilers

NOTE—This certificate is good until the boiler for which its has been issued is re-inspected.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM B

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF RAILWAYS, LABOUR AND INDUSTRIES

No. 7236

CERTIFICATE OF INSPECTION OF STEAM HEATING BOILERS

Boiler No......

Horse Power.....50.....

I Hereby Certify *that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in* Duck Lake Indian school *of* Duck Lake *and belonging to* Dept of Indian Affairs Ottawa *and that I have found the said boiler and connections to be in* good *condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than* 15 *pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.*

Repairs ordered.....

Dated this 13th *day of* May 1932

Lewis D McEown

Inspector of Steam Boilers

NOTE—This certificate is good until the boiler for which its has been issued is re-inspected.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

FORM A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1932
RECORDS

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF RAILWAYS, LABOUR AND INDUSTRIES

No. 13575

CERTIFICATE OF INSPECTION OF STEAM BOILER

I Hereby Certify that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam Connections described hereunder owned by Indian School of Duck Lake
Dept Indian affairs Ottawa
and, having applied hydrostatic pressure up to ..... pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections have found the same in good condition and therefore authorise a maximum working steam pressure of 100 pounds per square inch.

Boiler No. 8246 Type of Boiler Vert
Built by Port Arthur Ship Bldg Co. Horse Power 3
Repairs required Change injector steam connection

Dated this 13th day of May 1932

Inspector of Steam Boilers.

NOTE.—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1932
RECORDED

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

June 2nd 1932 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6953,

amounting to $ 11.00 in favour

of Steam Boiler Branch, Dept of Railways & Labour, Regina, Sask.

for Inspection of three Boilers at Duck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 1932-E dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109.1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Ottawa, January 22, 1924.

SHIP TO Rev. H. Demas, O. M. I.,
Indian Residential School, DUCK LAKE, Sask.

This space not to be used by office issuing requisition.

Req'n No. 341

Order No. 348

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED.....

NOTE--Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement.
" Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

QUANTITY	MATERIAL	Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity supplied	Price per unit	VALUE $ c.
1	Singer Sewing Machine,					
	No. 2 - 5 Drawer - 127 @ 30.- 0/h					
	less 15%					
1	Tailor's Machine, #31-15.					
1	Table # 5412					
	less 35%					
	Price to be F. O. B. Duck Lake, Sask., subject to discount allowed this Department.					
	Accounts, in triplicate, to be forwarded to: C. P. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask.					
					TOTAL...	

INDIAN AGENT

APPROVED

Form No. 56

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

ORDER No. 348
REQ'N No. [illegible] F. 109-1-6

January 23rd., 34.

Singer Sewing Machine Co.,
Ottawa, Ont.

Rev. H.Delmas, O.M.I.,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

C.P.Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

1	No. 2- 5 drawer	Singer Sewing machine, 127-3-2 Oak less 45% gross cash
1	31K-15	Tailor's Machine, Table # 5412 less 25% gross cash

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5.

Ottawa, January 24, 1934.

Dear Mr. Schmidt:

During my visit to the Duck Lake Indian Residential School in September, last, a request was made that sewing machines be supplied. An order has been placed with the Singer Sewing Machine Company here to supply, from their nearest branch, the following:-

1 No. 2 - 5 Drawer Machine,
1 Tailor's machine.

The account covering the cost will be sent you in quadruplicate. When the machines arrive, if in good condition, I would request that you certify three copies of the account in the usual manner and promptly forward same to the Department, in order that payment can be made.

With kind regards,

Yours sincerely,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
MAR 5 1934

9

1579-1-5

[illegible]

[illegible]

Dear Sir,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 8501/5 1914

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT 19

M .....

.....

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

No. 341-
341-F109-15

(1)		
(2)		109.87

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Allot #8 Vote No.....

Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Singer Sewing Machine Co.

Prince Albert,

Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
May	14	To:- Two (2) Sewing Machines supplied to the Duck Lake Indian Residential School, as per attached accounts.	109	87

Vote.....188.....

School Number.....652.....

Allot.....208.....

E. R. No.....1128.....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

23-3-34

TOTAL, 109 87

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 82

7014

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 19th, 1934. 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 7914 ,

amounting to $ 109.87 *in favour*

of Singer Sewing Machine Co, Prince Albert, Sask.

for Two (2) Sewing machines supplied to the Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* January 24th, 1934.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, April 24, 1934.

Dear Sir,-

(Incl.)

I inclose herewith Province of Saskatchewan motor license 1934 No.16483 which was sent to the Department in error.

Yours faithfully,

M.C.Allen
Representative of the Treasury.

Rev.J.H.C.Allard,
Delmas, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

RA38 131 1/61 COLLECT NL

SASKATOON SASK 25

006

H W MCGILL

DEPUTY SUPT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

WATER SUPPLY FROM WELL SUNK TWENTY THREE YEARS AGO AT DUCKLAKE RESIDENTIAL SCHOOL HAS FAILED STOP HAVE INVESTIGATED SITUATION ON GROUND STOP IMPERATIVE THAT PROVISION FOR WATER SUPPLY BE MADE AT ONCE STOP VERY DOUBTFUL IF OLD WELL CAN BE REPAIRED SUSPECT CASING AND SCREEN ARE DAMAGED STOP SAID WELL IS EIGHT HUNDRED FEET FROM BUILDING PIPE LINE WILL SHORTLY

Copie

FORM 6124

CLASS OF SERVICE | SYMBOL

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

RA38 2/70

STANDARD TIME

HAVE TO BE RENEWED AT COST OF ABOUT EIGHT HUNDRED DOLLARS STOP I RECOMMEND THAT WELL BE SUNK IN CLOSE PROXIMITY TO BUILDING AT ESTIMATED COST OF EIGHT HUNDRED FIFTY DOLLARS STOP THIS WILL ELIMINATE PIPE LINE ONLY WELL DRILLER IN DISTRICT NAMELY R E CREELLMAN SASKATOON WHO HAS OUTFIT TO DRILL REQUIRED EIGHT INCH HOLE HAS OUTFIT ON GROUND FOR LIMITED TIME PLEASE ADVISE ME BY WIRE AT DUCKLAKE

W MURISON.

Copie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 26, 1934.

Dear Sir,-

The following is a telegram received this morning with reference to the water supply system at the Duck Lake Indian Residential School, and I would ask you to kindly instruct your District Engineer at Calgary to proceed to Duck Lake as soon as possible to make an investigation and report as to what is required to remedy the present condition.

"WATER SUPPLY FROM WELL SUNK TWENTY-THREE YEARS AGO AT DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL HAS FAILED. STOP. HAVE INVESTIGATED SITUATION ON GROUND. STOP. IMPERATIVE THAT PROVISION FOR WATER SUPPLY BE MADE AT ONCE. STOP. DOUBTFUL IF OLD WELL CAN BE REPAIRED SUSPECT CASING AND SCREEN ARE DAMAGED. STOP. SAID WELL IS EIGHT HUNDRED FEET FROM BUILDING PIPE LINE WILL SHORTLY HAVE TO BE RENEWED AT COST OF ABOUT EIGHT HUNDRED DOLLARS. STOP. I RECOMMEND THAT WELL BE SUNK IN CLOSE PROXIMITY TO BUILDING AT ESTIMATED COST OF EIGHT HUNDRED FIFTY DOLLARS. STOP. THIS WILL ELIMINATE PIPE LINE ONLY WELL DRILLER IN DISTRICT NAMELY R. E. CREELMAN SASKATOON WHO HAS OUTFIT TO DRILL REQUIRED EIGHT INCH HOLE HAS OUTFIT ON GROUND FOR LIMITED TIME PLEASE ADVISE ME BY WIRE AT DUCK LAKE.

Yours very truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. T. Johnston, Esq.,
Director, Dominion Water Power Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6100

CLASS OF SERVICE DESIRED

DAY MESSAGE

DAY LETTER

NIGHT MESSAGE

NIGHT LETTER

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. G. BARNER, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

DAY LETTER.

W. Murison,
Inspector of Indian Agencies,
Duck Lake, Sask.

April 26, 1934.

Have arranged this morning with District Engineer Water Power Branch to investigate water supply Duck Lake immediately and report.

A. F. MacKenzie.

Chg. D. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

April 26, 1934.

Memorandum: Mr. Bunbard.

I am in receipt of a telegram this morning from Inspector Morison advising that the water supply system at the Dunk Lake Indian Residential School has failed.

I have instructed the Water Power Branch to have their District Engineer from Calgary investigate immediately and report to the department with a recommendation.

It may be necessary to sink a new well, and I am advised by Mr. Morison that Mr. R. E. Crockman of Saskatoon has an outfit capable of drilling an 8 inch hole. This outfit is at present at the school or in the locality. In the event of it being necessary to sink a new well will you please advise me if it will be satisfactory to employ Mr. Crockman? Mr. Morison states that he is the only well-driller in that district.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE No. 40782-W

MFC

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

OTTAWA, ONT., April 26, 1934.

DEPT. OF INDIAN AFF.
APR 27

A. F. MacKenzie

Sir,

Re: Duck Lake Indian School.

I have received your letter of even date with reference to the failure of the water supply system at at Duck Lake Indian Residential School, and in accordance with your request a telegram has been sent to Mr. Hoover, our engineer in charge at Calgary as follows,-

"REPORT RECEIVED THAT WATER SUPPLY DUCK LAKE INDIAN SCHOOL SASKATCHEWAN HAS FAILED. STOP. INDIAN DEPARTMENT REQUESTS IMMEDIATE INS/ PECTION AND REPORT. STOP. CAN YOU ARRANGE FOR THIS. STOP. STANDING ADVANCE OF ONE HUNDRED DOLLARS MAILED YESTERDAY."

A copy of your letter has also been sent to Mr. Hoover.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

Per M.F.C.

A. F. MacKenzie Esq.
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

April 26, 1934.

Memorandum: Mr. Buskard.

I am in receipt of a telegram this morning from Inspector Murison advising that the water supply system at the Duck Lake Indian Residential School has failed.

I have instructed the Water Power Branch to have their District Engineer from Calgary investigate immediately and report to the department with a recommendation.

It may be necessary to sink a new well, and I am advised by Mr. Murison that Mr. R. E. Creellman of Saskatoon has an outfit capable of drilling an 8 inch hole. This outfit is at present at the school or in the locality. In the event of it being necessary to sink a new well will you please advise me if it will be satisfactory to employ Mr. Creellman? Mr. Murison states that he is the only well-driller in that district.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE DESIRED

Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

Patrons should mark an "X" opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. — W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

TELEGRAPH AND CABLE SERVICE
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

COPY FOR INDIAN DEPARTMENT RA231 60 DL

CALGARY ALTA 4 959A 1934 MAY 4 PM 12 36

DIRECTOR WATER POWER & HYDRO BUREAU
DEPT OF THE INTERIOR OTTAWA ONT

WATER SITUATION DUCKLAKE NECESSITATES IMMEDIATE ACTION STOP RE HABILITATION OLD WELL NOT FEASIBLE ACCOUNT COMPARATIVE COST TO NEW WELL INSIDE EXTENSION OF TANK BASEMENT STOP TENTATIVE ESTIMATE NINE HUNDRED DOLLARS STOP DRILLER CREELMAN OUTFIT AVAILABLE FOR WIRK STOP WIRE AUTHORITY OF FETTERLY MAY INITIATE WORK SO I MAY WIRE HIMFRIDAY AFTERNOON BEFORE LEAVING SASKATOON STOP SUBSTANTIATING REPORT TO FOLLOW

O H HOOVER

Walk with Indian Agent

J. P. B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Cochrane brought over this telegram and Mr. Chene authorised the work - as reply had to be given Friday afternoon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 305-11A...R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE

W.

REGINA, SASK., 1st May, 1934

Sir:-

I beg to report that I received a long distance call from the Duck Lake Residential School on April 24th informing me that the well from which they obtained their main water supply had failed. I left the same evening for Duck Lake and the following morning investigated the situation.

The well in question was sunk twenty-three years ago. It is approximately 110 feet in depth, a drilled hole with 8" iron casing. A concrete building was erected over this well. It is connected with the school by a pipe line 800 feet in length. The well has an iron casing 8" in diameter with a long Johnston screen at the bottom. During the long period that this well has been in use I am informed that several foreign articles have been dropped down the casing, such as tools, piping etc., inadvertently dropped while workmen were engaged from time to time in making repairs.

Owing to the small size of the hole and its depth, it is impossible to ascertain just what has happened; but I suspect that the screen has become perforated allowing the sand to fill in and shut off the water supply. It may be also that the casing has become eaten into and perforated. I examined several pieces of heavy piping which had been used in the well and found these were perforated in many places. The inference I took from this was that possibly the same action had occurred in connection with the iron casing. In order to repair the well it would be necessary to tear down the concrete building and have a drilling machine remove the foreigh matter at the bottom and also to clear out the sand; but, when that had been accomplished, it is doubtful if a satisfactory job of repairing could be made and in any event I believe the operation would cost in the neighborhood of $300.00.

I find upon enquiry that water in the district surrounding the school building can be obtained at from 90 to 115 feet. There appears to be no question but that an ample supply of water can be obtained anywhere in that particular area by drilling to a depth of approximately 100 feet. I am informed on good authority that we can expect the present pipe line to last not longer than three or four years, possibly five. It will then have to be renewed at a cost, including the laying of the pipe line at approximately $1.00 per foot, of $800.00.

In taking these matters into consideration, I, after consulting with the Principal and the Indian Agent, came to the conclusion that it would be cheaper to sink a new well in close proximity to the school building; in fact immediately

- adjoining the cellar -

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

adjoining the cellar in which the pressure tanks are housed. It is proposed to excavate a chamber which will have concrete walls and roof and which will open into a chamber containing pressure tanks; thus making a frost-proof chamber for the pump which will be easily accessible from the school building and which will do away entirely with the 800 feet of pipe line at present connecting the old well.

In the meantime they are obtaining a limited supply of water from a well which was sunk by the Provincial Government on the road allowance South of the school, but they are only obtaining barely sufficient for domestic use and not enough for washing purposes and, of course, there would be no surplus on hand in the event of fire. The fire hazard of course at this time of the year is not so great as it would be during the cold weather.

I made enquiry regarding a well driller and find that the only outfit in the district which is large enough to drill an 8" hole is owned by Mr. R. E. Creelman, of Saskatoon. This man has been working all winter drilling test holes in Seepee on the Saskatchewan River for the Provincial Government. His outfit at present is on the school grounds. Father Delmas, the Principal, asked him to hold it there until a decision was arrived at by our Department. However Mr. Creelman informed me that he had work to do in Saskatoon with the driller but would hold it for a limited time for us.

Following are the estimated details of the cost;

Drilling 8" hole 120 feet at $2.50	$ 300.00	
Rot Iron 8" casing at $2.80	336.00	
1 only drilling shoe and 1 only drilling head	35.00	
1 only screen	100.00	
1 man hole, chamber for installing pump, pipes etc. to connect with pressure tanks	79.00	$850.00

I trust I have made myself clear in the foregoing report and that my action in sending you such a lengthy nightletter will be considered justified by the circumstances.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A R.C.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., 1st May, 1934

Sir:-

I beg to report that I received a long distance call from the Duck Lake Residential School on April 24th informing me that the well from which they obtained their main water supply had failed. I left the same evening for Duck Lake and the following morning investigated the situation.

The well in question was sunk twenty-three years ago. It is approximately 110 feet in depth, a drilled hole with 8" iron casing. A concrete building was erected over this well. It is connected with the school by a pipe line 800 feet in length. The well has an iron casing 8" in diameter with a long Johnston screen at the bottom. During the long period that this well has been in use I am informed that several foreign articles have been dropped down the casing, such as tools, piping etc., inadvertently dropped while workmen were engaged from time to time in making repairs.

Owing to the small size of the hole and its depth, it is impossible to ascertain just what has happened; but I suspect that the screen has become perforated allowing the sand to fill in and shut off the water supply. It may be also that the casing has become eaten into and perforated. I examined several pieces of heavy piping which had been used in the well and found these were perforated in many places. The inference I took from this was that possibly the same action had occurred in connection with the iron casing. In order to repair the well it would be necessary to tear down the concrete building and have a drilling machine remove the foreign matter at the bottom and also to clear out the sand; but, when that had been accomplished, it is doubtful if a satisfactory job of repairing could be made and in any event I believe the operation would cost in the neighborhood of $300.00.

I find upon enquiry that water in the district surrounding the school building can be obtained at from 90 to 115 feet. There appears to be no question but that an ample supply of water can be obtained anywhere in that particular area by drilling to a depth of approximately 100 feet. I am informed on good authority that we can expect the present pipe line to last not longer than three or four years, possibly five. It will then have to be renewed at a cost, including the laying of the pipe line at approximately $1.00 per foot, of $800.00.

In taking these matters into consideration, I, after consulting with the Principal and the Indian Agent, came to the conclusion that it would be cheaper to sink a new well in close proximity to the school building; in fact immediately

- adjoining the cellar -

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

adjoining the cellar in which the pressure tanks are housed. It is proposed to excavate a chamber which will have concrete walls and roof and which will open into a chamber containing pressure tanks; thus making a frost-proof chamber for the pump which will be easily accessible from the school building and which will do away entirely with the 800 feet of pipe line at present connecting the old well.

In the meantime they are obtaining a limited supply of water from a well which was sunk by the Provincial Government on the road allowance South of the school, but they are only obtaining barely sufficient for domestic use and not enough for washing purposes and, of course, there would be no surplus on hand in the event of fire. The fire hazard of course at this time of the year is not so great as it would be during the cold weather.

I made enquiry regarding a well driller and find that the only outfit in the district which is large enough to drill an 8" hole is owned by Mr. R. E. Creelman, of Saskatoon. This man has been working all winter drilling test holes in Seepee on the Saskatchewan River for the Provincial Government. His outfit at present is on the school grounds. Father Delmas, the Principal, asked him to hold it there until a decision was arrived at by our Department. However Mr. Creelman informed me that he had work to do in Saskatoon with the driller but would hold it for a limited time for us.

Following are the estimated details of the cost;

Drilling 8" hole 120 feet at $2.50	$ 300.00	
Rot Iron 8" casing at $2.80	336.00	
1 only drilling shoe and 1 only drilling head	35.00	
1 only screen	100.00	
1 man hole, chamber for installing pump, pipes etc. to connect with pressure tanks	79.00	$850.00

I trust I have made myself clear in the foregoing report and that my action in sending you such a lengthy nightletter will be considered justified by the circumstances.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Re Duck Lake Indian School

Saskatoon, Sask. May 4/34.
6.10 p.m.

Sir:

I beg to report that I interviewed Mr. Creelman this afternoon and found that he can start immediately. This, however, is dependent on casing being on the ground, as he cannot drill more than a few feet without. Consequently I took the responsibility of ordering 120 feet of 8" genuine wrought iron casing (similar to that in the old well), drive shoe and drive head, from the only available source, viz. Crane's Limited of Saskatoon. Accopy of the order is enclosed. This immediate action was obligatory, as it supplies an opportunity for Mr. Creelman to begin work.

The next important matter is to provide for the extension to the tank basement. The extension will be 8' long (putting out from the building) and 6' wide and about 7½' deep. It will lie parrallel and contiguous to the tank basement, with floor sides and ceiling of re-inforced concrete.

My first thought was to return to Duck Lake tomorrow morning and procure workmen and building materials and provide definitely for construction of the basement as soon as Creelman has finished the well, i.e. definitely [illegible] whole work. However, on second thought in regard to the [illegible] "to initiate work", I doubted whether this was the authority to [illegible] and definitely start the work [illegible]. Possibly, I think it does definitely [illegible].

[illegible] will not [illegible] Mr. Creelman [illegible] drilling the well. Incidentally [illegible] for it. The well will probably [illegible]. This is the standard rice and understood by Mr. Agent Schmidt at the beginning. It is a reasonable price, especially considering the small depth. We would not definitely get a contract this but it will be at least 10 days.

However, I propose to proceed to North Battleford tomorrow evening, [illegible] to Meadow Lake, in the forenoon, and to the hydro-electric work (3 streams) at the beginning of the week, then proceed again to Delmas to settle the matter of drilling the well at Lintercrelle Sch. I [illegible] Nicholson and Rankin. I was unable to do this earlier the present week because of the state of the roads. These are now dry and I wish to go to Meadow Lake before rain comes again, today being the first dry one for [illegible].

I will then be able to provide time for yourself, the Director and the Indian Department to decide whether I am to come again to Saskatoon and Duck Lake to further the work. If I do not receive definite instructions by the time I arrive in North Battleford or Saskatoon after the Meadow Lake visit, I will take it for granted that I am to definitely proceed with the full installation. In any case I interpret the telegram to the effect that all arrangements are to be proceeded with. When I return to Duck Lake about May 7 or 10, approximately. I do not expect to pass through Saskatoon when travelling from North Battleford to Duck Lake. The route lies 14 miles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

north. Communications should therefore be addressed to North Battleford,P.O., or wire to station, or Duck Lake Indian School.

I still have not had time to prepare a formal report. Unless absolutely necessary, its preparation could be deferred until my return to Calgary.

Your obedient servant,
Signed
P.A.Fetterly.

O.H.Hoover, Esq.,
Dominion Water Power & Hydrometric Bureau,
Calgary, Alberta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

Form 6101, replacing Form 8A

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

COPY FOR INDIAN DEPARTMENT 19 .....

To .....

RA 434 47 NL

CALGARY ALTA 10

THE DIRECTOR

WATER POWER AND HYDRO BUREAU DEPT OF THE INTERIOR OTTAWA ONT

RE DUCKLAKE SCHOOL AND MY LETTER OF MAY SEVEN SHOULD FETTERLY

WHO WILL WAIT AT DUCKLAKE UNTIL TOMORROW ARRANGE FOR CONS-

TRUCTION OF NEW EXTENSION TO BASEMENT TWENTY FIVE FEET BY SIX

FEET BY SEVEN FEET STOP THIS SHOULD BE DONE IMMEDIATELY TO

FACILITATE PUMPING STOP PLEASE WIRE

O H HOOVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-M

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Your file

MAY 11 1934

OTTAWA, ONT., May 11, 1934

Sir,

Re Duck Lake Indian School, Sask.

In further reference to your letter of April 26 regarding the water supply system at Duck Lake Indian Residential School, I enclose herewith copy of a letter from Mr. Fetterly to Mr. Hoover dated the 4th instant and copy of a telegram from Mr. Hoover dated the 10th instant.

With reference to Mr. Fetterly's letter, Mr. Hoover states,- (in a covering letter dated May 7)

"It will be noted that the new well will require a 25 foot extension of the present tank basement (jutting out from the building), 6' wide and about 7½' deep. This should be constructed immediately on the completion of the new well in order to proceed with pumping operations as soon after the well is finished as is possible.

"I am not sure from your instructions, but assume that Mr. Fetterly is empowered to proceed with this work. In any case I would recommend that he be permitted to do so on his return from the Beaver River stations and the work at Delmas. While Mr. Fetterly is in this area it will be most economical to arrange completely for this basement work, and I would be glad if you would wire me if it is in order to initiate and proceed with this part of the work before Mr. Fetterly leaves the area."

I shall be glad to have your instructions as to what action is to be taken.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

Per M. F. C.

A. F. MacKenzie Esq.
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-8

May 12, 1934.

Memorandum: Mr. Burkard.

With reference to the providing of a satisfactory water supply system for the Duck Lake Indian Residential School at Duck Lake, Sask., a small amount of construction work will be required, and I would ask you to please furnish me with the name of a competent foreman who may be employed for this work. If possible the foreman should have authority to engage whatever additional labour required.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

COPY.

Opinion on the Sanitary quality of a Water Supply.

Sample submitted by Rev.H.Delmas.....Duck Lake, Sask.

Source of Supply Well No.1 Date of Collection 24.4.29

Colour Slighy cloudiness - Sediment slight-Odour Nil Hardness. The total solids in the water are 85.2 grains per gallon made up of the following constituents given in the order of comparative quantity : Calcium carbonate, magnesium carbonate, calcium sulphate, magnesium sulphate, calcium chloride, and magnesium chloride. This is a hard water, but as far as is concerned its use as a drinking water should have no bad effect on persons in normal health.

Nitrites .....Organic matter quantity
Bacteria per CC 3,000 B.Coli None.

Opinion. The water from this well is satisfactory and entirely suitable and safe for use in the Indian School at Duck Lake.

Analytic Chemist G.H.Guest.
Bacteroologist F.G.McGill M.D.
R.H.Murray, C.E.Director, Division of Sanitation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Preliminary Report

on

Proposed Extension Basement

for

Improved Water Supply

at

Duck Lake (R.C.) Indian School

Duck Lake, Saskatchewan

by
P.A.Fetterly, B.Sc.,
Asst.Hydraulic Engineer.

1. Purpose of Report

A telegram was received from the Director, dated April 26,1934, to the effect that the water supply at Duck Lake Indian School had failed and requested that an inspection be made immediately.

The writer proceeded to carry out these instructions, arriving at Duck Lake on May 2. The preliminary inspection was made in company with Mr.C.P. Schmidt, Indian Agent; Rev.Father Delmas, the Principal; and Mr.Forsythe, the School Engineer.

2. Necessary Water Supply

The total staff and pupils amount to 180. The stock includes 100 head of cattle together with horses, sheep, pigs,etc., in proportion, necessitating an available supply of 7000 or 8000 gallons per day or more, at certain times such as winter, Washing, etc.

3. Available Supply.

(a) Well No.1 was drilled by the Government of the North West Territories many years ago for the use of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

travellers. It is situated 6" inside (or outside) the boundaries of the school lands, being about 300 feet south-west of the school building. It is probably about 100 feet deep. It actually may or may not be considered as belonging to the school. An eight-foot windmill mounted on a thirty-foot tower, together with an auxiliary 5 h.p. gasolene engine, supply the motive power. This well is at present producing all of the water used by the school. Consequently, if it should cease production for any reason, e.g., during the winter, the school would be entirely deprived of water.

Incidentally, it will be noted that, up to the present, the Government has been subjected to no expense for wells at this School.

(b) Well No.2 was drilled about 1910 by the Mission Authorities to a depth of 105 feet, near the site of the original school which afterwards burned down. This well is 900 feet west of the present school buildings, and is connected with the tanks at the new school by a 2" galvanized pipe, buried 9 feet below the surface and 900 feet long.

This well is situated in a pump house 18' square made of concrete walls 10" thick and ceiling 5" thick. In addition, a false sloping roof made of lumber and from 5' to 6' high has been superimposed on the old ceiling which itself is 10 feet high. The concrete portion of the ceiling has two heavy steel railway rails located about 6 feet apart and resting on the walls, for additional support.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This well is equipped with 8" casing, 3" pipe and a 5 h.p. Fairbanks-Morse motor capable of pumping 1500 gallons per hour. The motor is located in the bottom of a small pit 6' x 3' which has been excavated to a depth of 2' in the bottom of a larger pit 6' square and 12 feet deep. The normal distance from surface of ground to water surface is 28 feet.

This is the well which has failed to produce water. An examination was made by the writer of its capacity.

Present Condition of Well No.2.

The pump was started and the casing was emptied to the bottom of the 45 feet of 3" pipe in 2½ minutes. It then "sucked". The water resumes its original height (28' below surface of the ground) in about 5 minutes. This means that the water is running into the casing at an impossibly slow rate. This produces a serious situation which cannot remain for long without improvement.

Originally the water lowered one foot when pumping continuously for 4 hours. At present the pump has been actuated for half a day with only a few gallons resulting.

Father Delmas thinks the casing has "burst". Mr.Creelman thinks that the screen was not placed originally below the casing. The proper method is to drive the casing below its permanent position, insert the screen,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and then pull the casing upwards the length of the screen, leaving the latter at the bottom of the hole. Again, the bottom of the casing may be plugged with sand or foreign matter. At any rate it is known that an old cylinder, a wrench and other foreign materials are now at the bottom of the hole, in the casing.

Labour and Cost of Renovation of Well No.2.

This method of improving the water supply was fully examined by the writer during his visit.

Firstly, it would be necessary to breach the concrete walls and ceiling, also remove the lumber roof, of the pump-house to a width of at least 8' in order to allow the drilling rig to be placed over the hole which is six feet inside the building. The steel rails which are embedded in the concrete ceiling would have to be cut. Then the driller and helper would "fish" with tools for the old cylinder, screen, wrench,etc.,at the bottom, perhaps unsuccessfully. The casing may be "frozen" and immovable without breaking, as the drilling rigs and 50 ton jacks are unbelievably powerful. The drillers might work 5 or 6 days at $20 per day and then not accomplish anything.

In addition, the 900 feet of pipe, placed in 1924, will almost surely soon need replacement because of deterioration by the water. This latter point is of great importance and cannot be over-stressed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Estimates of Renovation of Well No.2.

Drilling rig 6 dys.(at least) @ $20 per day	120.00
Breaching wall & ceiling pumphouse 8' wide	75.00
Rebuilding pumphouse	75.00
New Screen.	120.00
	390.00
Add 10% contingencies	39.00
Total estimated direct cost	429.00
Renewal of 900' pipe in the near future at $1.00 per foot for excavation, back-filling and for the new pipe	900.00
Total prospective cost	1329.00

Even with this expenditure it might be found that the casing or the whole well itself could not be restored because of the uncertainty of the cause of the trouble. The 900' length of supply pipe is also permanently liable to injury and renewal.

4. Recommended Procedure, a New Well No.3.

The cost of renovation of Well No.2 was then compared with the cost of a new well, together with necessary housing.

The most convenient and economical site for a new well was found to be near the present tank basement,as shown on the accompanying plan.

This basement is 28 feet long and 14 feet wide jutting out from the boiler room. A small addition

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5' square was also constructed at one side to provide ingress from the boiler room. The basement is 7 feet deep and is constructed with reinforced concrete walls and an earthen floor.

The proposal is to construct an additional basement 23' long by 6' wide as a side extension. This extension will be constructed of reinforced concrete as to walls, ceiling and floor. As the small entrance from the boiler room is barely 6' high and 4' square, inside measurement, it is proposed to widen the extension to 6' and place a step at the entrance to the extension. As the water will probably be about 28 to 30 feet below the surface of the ground it will probably be necessary to place the motor in an extra pit 6' x 8' at the west end of the extension. Water should not be pumped more than 15 or 16 feet. Consequently the pit will be about 5 or 6 feet below the boiler room flood.

The present south wall of the tank basement will require to be extended downwards to the depth of the pit.

An opening 18" square, covered, will be left in the roof immediately over the well to facilitate future cleaning.

In addition it may be found necessary to install a water softener. Space will be available to the east of the pump pit.

5. Subsequent Procedure.

It was recommended that the construction of a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

new well be proceeded with immediately. Instructions being received by wire, R.E.Creelman of Saskatoon was engaged to drill the well. He stated that he needed 120 feet of 8" casing, drive shoe, drive head and screen before beginning work. This material was ordered with the exception of the screen which was delayed until the size of sand grains and depth of water-bearing sand stratum was known.

The well at present writing (May 17) is down to 96 feet, and sufficient water is obtained at this depth.

It is always impossible to know the depth to which a well should be drilled.

6. Estimated Cost of New Well.

The estimated cost was based on a 120 feet well and was as follows:-

Drilling an 8" hole	100ft. @ $2.50	250.00
Casing 8",	120 ft. @ $3.15 per foot	378.00
1 Drive shoe)		
)		35.00
1 Drive head)		
1 Sand Screen.		110.00
		773.00

Cost of basement.

Excavation 50 c.yd. @ 75¢			37.50
Concrete.Roof 23' x 6' x 4"	- 46	s.ft.	
Floor 23' x 6' x 4"	- 46	"	
North wall (pit)8'x5'x10"	34	"	
South wall 23'x7'x10"	- 134	"	
" " pit 8'x5'x10'	- 34		
West end wall -			
12' x 5' x 10"	50	13 c.y.	
	@ $9.50		123.50

(17 barrels of cement)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reinforced Roof	288 feet.		
Walls	240 "		
Floor	72		
	600 ft. 1/2" round iron		
600' x 0.68 lb. - 408 lbs. @ 5¢			20.40
Lumber 800 bd.ft. 1" boards @ $30		24.00	
280 lin.ft.of 2x4. --			
187 bd.ft.@ $30		5.61	
		29.61	29.61
Extra labour			27.00
			$ 973.51

The old pumping plant from Well No.2 will be used.

In the original telegraphed tentative estimate it was not known whether a sand screen would be needed. Consequently it was not included.

Nearly all of the pipe fittings are available from the old plant. However 160 feet of rubber covered wire, No.10, and 60 feet of 3/4" pipe for the electric power wires will also be needed.

7. Labour Requirements.

The number of men required for this work will be as follows:

One foreman who is also a concrete man or a carpenter or both. (Father Delmas, Principal, has recommended Joe Perret of Duck Lake as fulfilling all of these conditions. He constructed the tank basement).

Three labourers.

One Steamfitter.

8. Conclusion

The whole intended design, together with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

details, was discussed between the School Engineer and Mr.Fetterly, in order that the work might be proceeded with without the necessary presence of the latter at the school during inception of construction. The school engineer, Mr.Forsythe, is a competent man to oversee the work under Father Delmas and Mr.C.P.Schmidt, the Indian Agent.

The plan has been prepared but lacks one detail, viz: the depth of water surface below surface of ground. The depth of the pit depends on this distance as no attempt should be made to pump water with a shallow well pump more than 15 or 16 feet.

Before Mr.Fetterly's departure from the school, one May 12, he requested Father Delmas to send information to the Calgary office on four questions:

1. Depth from ground surface to water surface in the well.
2. Check depth of drilled hole by means of a coil of stove-pipe wire and send this to Calgary for measurement.
3. Secure a sample of water after the well has been well bailed for possible chemical analysis as all water in this vicinity is said to be rather hard. A water softener may be needed at a later date to prevent possible damage to plumbing.

   A copy of a former analysis of water from Well No.1 is enclosed.
4. Ascertain capacity by causing the driller to bale out

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the well, i.e. the number of gallons per minute for say, one hour. The Driller stated that he could raise a 10 gallon baler three times per minute.

Answers to these requests are expected at any time as advice has been received from the driller to the effect that water was struck at 96 feet. Meanwhile, this report has been prepared and sent to you for consideration.

It is hoped that further construction will not be delayed as a well is said to deteriorate if removal of water from it ceases for a time.

P.A. Fetterly.
P.A.Fetterly

O.H. Hoover
O.H.Hoover.

CALGARY, Alberta, May 17,1934.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. SC., M.E.I.C.

LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-M

MFC

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Your file 103-1-5.

OTTAWA, ONT., May 22, 1934.

Sir,

Re: Duck Lake School

With reference to your letter of April 26 re the water supply system at Duck Lake Indian Residential School, I enclose herewith apreliminary report on the condition of the existing wells, the action taken in view of the serious water shortage and the additional construction required to complete the new supply with estimates of cost.

The report states that one well, some distance from the school, is functioning and provides the only present source of supply. The well on which the school was principally dependent failed and has been definitely abandoned. In place of it a new well has been drilled close to the present school and water obtained at a depth of 96 feet.

The cost of the new well is estimated at $773, and the extension to the existing basement will cost about $200 more. The well is being drilled by R.E.Creelman under authority of your letter of April 26 and the notation on Mr. Hoover's telegram of May 4.

I shall be glad to have your confirmation of what has already been done and instructions to preceed with the rest of the work, including the names of those who are to be employed. Is is important that the work be completed as soon as possible, as it is our experience that a drilled well is subject to serious deterioration if it is allowed to stand unused for any length of time.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

Per M.J.C.

A. F. MacKenzie Esq.
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O. R. M. O.

REGINA SASK. MAY 23

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
MAY 23 1934
REGINA, SASK.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Plan and Elevations of

PROPOSED EXTENSION BASEMENT

IMPROVED WATER SUPPLY

O. N. Hoover
Engineer-in-Charge

P. A. Gutteridge
Inspecting Engineer

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask., May 23, 1934.

Log of the new well.

Yellow clay	15 ft.
Dry sand	8 #
Quick sand with water.....	5 #
Yellow clay	3#
Soft blue clay	26 #
Boulders and clay	3 #
Hard Blue Clay	35 #
Fine sand	3 #
Coarse sand	7 #
Gravel.....	5 #
Sand	5 #
Light Grey Clay	3 #
	118 ft.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

402 - 32nd Street W.,
Saskatoon, Sask.
May 23rd 1934.

Mr.O.H.Hoover,
423 Public Building,
Calgary, Alta.

Dear Sir,-

Herewith enclosed please find my account for drilling well at Indian Residential school at Duck Lake.

Rev.M.Delmas is sending you a log of well so I will not enclose one. You will note that I have drilled to the depth of one hundred and eighteen feet, twenty-two feet after striking water at 96 feet. I always go through the water bearing strata and then set the screen in the most suitable place. So I have set the screen at 105 to 112 feet level where the coarse sand and gravel is. I bailed the well at the rate of 5 bailers every two minutes each bailer full holding ten gallons, without lowering static head over five feet. We then put the school pump on and pumped for six hours at 7 gallons per minute without lowering static head.

I would recommend this well for seventy-five gallons per minute without doing well any damage. I also would recommend a deep well turbine pump capacity 75 gallons per minute for this well as this well will give a good fire protection at any time.

I will be pleased to give you any further information that you desire.

Yours truly,

(sd) H.E.Creelman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Duck Lake, Sask. May 23,1934.

Dear Sir,-

I beg to report very good news about our new well. Mr. Greelman left this morning for Saskatoon, his work being done. Here are some details which could interest you. From the surface of the ground to the level of water 29 ft. Depth of drilling is 118 as shown on the logging of the well. A sample of water was sent to you yesterday.

Bailing out well it was found out that it gives about 25 gal. per minute. Mr. Greelman claims that the well is good for 75 gal per minute.

Now regarding the underground passage to the well, 6 ft. wide and 7 ft. high are necessary. Around the well we require 6 ft. x 6 ft--15 ft. deep. A strong ladder to reach the bottom could be convenient enough for its purpose.

I understood that Mr. Greelman is going to offer you some proposition about that work, of digging and putting some concrete work, I would like to see him having the job. He has a very large family and there is not much work for him during these bad times. He is a good worker and we are used to him now.

Yours very sincerely.

(sd) H. Delmas.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR THE INDIAN DEPARTMENT.

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE COMMISSIONER OF IRRIGATION
DOMINION
WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE
CALGARY, ALTA.

L/F
L/F

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY GIVE FILE NO. 4937

DOMINION WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE

CALGARY, ALTA. May 25,1934.

Re Duck Lake Indian School

Sir,-

With further reference to my letter of 23rd instant regarding the water supply at the above-mentioned school, I am now able to send two Blue Prints of the proposed improved system prepared by P.A.Fetterly of this staff.

Father Delmas has reported that the distance from ground surface to water surface is 29 feet. The bottom of the pump pit will therefore need to be about 15 feet below the surface to allow for a suction of 14 feet. It has been so designed.

According to the letters of Father Delmas and Mr. Creelman, two copies of which are enclosed, a plentiful supply of water has been obtained. Mr.Creelman recommends a deep well turbine pump. Mr.Fetterly and I consider that the old shallow well pump should be sufficient. At any rate it should be tried before considering a new deep well pump. We have no doubt of its efficiency.

Enc.

You will also note that Father Delmas states that Mr.Creelman is ready to present a proposition for finishing the work. Mr.Creelman has not as yet done so.

A sample of the water has been received and will be preserved for possible chemical analysis.

Accounts have been received from Father Delmas and Mr.Creelman which will be sent to you tomorrow after they have been reviewed.

Your obedient servant,

D.H.Hooven

Engineer-In-Charge.

The Director,
Water Power & Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1091-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. SC., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE

FILE NO. 40782-1

MFC

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

OTTAWA, ONT., May 28,1934.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 30 1934

Sir,

Re: Duck Lake School.

With reference to my letter of May 23 regarding the new water supply system at Duck Lake Indian residential school, I enclose herewith copy of a letter from Mr. Hoover dated May 25 with the enclosures mentioned therein.

The blue print enclosed is the plan referred to at the foot of page 5 of the report which accompanied my letter of May 22.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

Per A.F.C.

A. F. MacKenzie Esq.
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



115 ave H North.
Saskatoon Sask.
May 23th 1934.

A Mainville

in account with.

Indian Resident School.

Duck Lake. 1. 6 x 7. - 14.

gage S.D. Cook.

All. Braso. Well Screen.

$110.00

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

8-6-34

Goods Received
Work Performed
Prices Fair and Just.

D.H. Hoover

CERTIFIED CORRECT.
P.A. Getterby

Received
C.K.
R.L. Barbour

Vote	176
School Number	652
Allot	242
E. R. No.	2259

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

402-32nd.St.
Saskatoon, Sask.
May 23rd, 1934.

R. K. Creelman

Drilling 8" Well at Indian School

Duck Lake, Sask.

Drilling 118 feet @ $2.50	$295.00
Cash advance by Rev.F.H.Delmos for Gas, Oil & Freight	$100.00
Balance due.....	$195.00

CHECKED CORRECT
R A. Fetterly

Goods Received
Work Performed
Prices Fair and Just
D St Vooren

Vote..... 176
School Number..... 652
Folio..... 242
Ch. No..... 2259

~~DUPLICATE FOR FILE~~
8-6-34
Voucher in duplicate detached

R. E. Creelman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Sask. May 23rd. 1934

Department of Indian Affairs

to Rev. H.Delmas Principal

Duck Lake Indian Residential School

Re-Well DRILLED BY Mr.R[illegible]CRELLMAN

Authority given to Mr. O.A.Fetterly of the Water Power CALGARY ALTA.

May 8	express pd as shown on bill attached	2.25
" 10	freight	26.40
" 21	express	0.95
		29.60

Mr.R.E.Creelman being short of money, I advanced him for some freight on his tools, some gas and some cash as receipt shows..... 100.00

total 129.60

Vote 176

School Number 652

Dist. 242

E. R. No. 2259

CERTIFIED CORRECT
O. A. Fetterly

Goods Received
Work Performed
Prices Fair and Just.
W H Wood
8.6.34

IN TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Indian School Duck Lake, May 8/34.

To Canadian National Express Dr.

For transportation of Cstg.

From Winnipeg. Express charges $2.25

Name of Shipper:Crane

Waybill No.42 P.J.Payne

COPY.

Duck Lake, Sask. May 10/34.

5/37.

Ind. Res. School

To Canadian National Railways Dr.

Winnipeg, Man. May 5/34		81415 Crane Ltd. 339347			
8 lengths pipe	Weight 3000	81	24.30 2.10	$26.40

P.J.Payne.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

May 22nd 1934.

RECEIVED OF Fr.H.Delmas

One hundred ----------Dollars.

cash advanced - gas & freight paid.

$100.00 (sd) R.E.CREELMAN.

COPY.

Indian School Duck Lake,May 4/34.

To Canadian National Express

For Transportation of Bale

From Saskatoon. Express charges 95¢

Name of Shipper:A.Mainville

P.J.Payne.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Indian Department.

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE COMMISSIONER OF IRRIGATION
DOMINION
WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE
CALGARY, ALTA.

L/T

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE

FILE NO... 4937

DOMINION WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE

CALGARY, ALTA. May 26,1934.

Re Duck Lake Indian School

Sir,-

Please be advised that I am enclosing certain accounts in connection with water supply at the above-named school, duly certified, as follows:-

1. Account of Rev.Father Delmas, Principal.

This consists of express charges on one length of 8" casing delayed because it was cut into shorter lengths, $2.25; freight charges on the main shipment of 7 lengths of 8" casing, drive shoe and drive head, $26.40; and Express charges on screen $0.95; a total of $29.60. Prepayment of these express and freight charges were obligatory before removal from C.N.R. Station at Duck Lake, and were advanced by the Principal.

In addition to these charges, Father Delmas found it necessary to advance $100.00 to Mr.Creelman, as indicated, in order that the work might be begun.

Encs.

The receipt, in triplicate, from Mr.Creelman is attached. The total due Father Delmas is,therefore, $129.60. Triplicate copies of the account are enclosed.

2. R.E.Creelman's Account.

The depth of the well, as certified by Father Delmas in a letter dated May 23, a copy of which was sent to you on May 25, is 118 feet. The agreed price was $2.50 per foot. The drilling thus cost $295.00. From this is to be deducted the advance of $100 made by Father Delmas, leaving a balance due Mr.Creelman of $195.00. Three copies of the notes are enclosed, as are also triplicate copies of the account.

3. A.Mainville's Account.

This was the last emergency purchase, the other

The Director,
Water Power & Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

being the casing, drive shoe and drive head.

Screens, being comparatively expensive, are not usually carried in stock outside of Winnipeg and not then in various sizes at that point. Often the order has to be sent direct to Minneapolis. Consequently as no time could be lost in insertion of the screen it was determined to purchase this 7' screen which was suitable in all points, as certified by Mr.Creelman, who is a reputable driller. These screens usually cost about $20.00 per foot. The account is for $110.00. Triplicate copies of the account are enclosed.

I would,therefore, recommend that payment be made as follows:-

Rev. Father H.Delmas, Duck Lake,Sask.	$129.60
R.E.Creelman, 402-32nd Street W. Saskatoon,Sask.	195.00
A.Mainville 115 Ave.H.North Saskatoon,Sask.	110.00
	$ 434.60

The above constitutes all accounts payable to date.

Your obedient servant,

D.L.H.Hoover

Engineer-In-Charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CHOOLS BRANCH
334

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE No. 40782-W.

MAY 31 1934

PW:MLS.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

OTTAWA, ONT., May 29th, 1934.

Sir,

Re Duck Lake Indian School.

Enclosed is copy of a letter received from Mr. O.H.Hoover, our engineer at Calgary, together with accounts in triplicate covering expenditures in connection with the water supply at the above mentioned school as follows:-

Rev. Father H. Delmas, Duck Lake, Sask.	$129.60
R.E.Creelman, 402-32nd Street W., Saskatoon, Sask.	195.00
A. Mainville, 115 Ave. H. North, Saskatoon, Sask.	110.00
	$434.60

Provided these accounts meet with your approval, will you kindly arrange payment of them.

Your obedient servant,

J. T. Johnston,
Director.

Encl.

A. F. MacKenzie, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Minister's Office

MEMORANDUM

C.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1934

June 5th, 1934.

Dr. McGill.

Mr. A.C. Day, of Duck Lake, Saskatchewan, is available for the work required in connection with providing a satisfactory water supply system for the Duck Lake Indian Residential School. This matter is referred to in your memorandum of May 12th, your file No. 109-1-5.

Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 6, 1924.

Dear Sir,-

With further reference to providing a new water supply system for the Duck Lake Indian Residential School, I beg to advise that Mr. L. C. Day of Duck Lake may be employed for this work. He will arrange on instructions from your Engineers for whatever additional help be required.

Yours very truly.

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Dominion Water Power Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- C O P Y --

BOUGHT OF CRANE LIMITED

93 LOMBARD ST.,
WINNIPEG, MAN.

May 23, 1934.

DOMINION GOVERNMENT OF CANADA,
WATER POWER & HYDROMETRIC BUREAU,
DEPT. OF THE INTERIOR,
CALGARY, ALTA.

Shipped to Duck Lake Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.

5 Lens	8"	Gen. W.I. Black Pipe	99'11	$337.05	$336.78
1 Pce.	8"	Ditto	10'2" T.B.E.1		36.26
2 Pcs.	8"	"			
		EA Approx.	5' T.B.E. 10'		37.70
1	8"	Steel Drive Shoe for above		1	18.00
1	8"	" " Head	" "	1	25.00
					453.74

F.O.B. SASKATOON

TAX NOT INCLUDED

Goods Received
Work Performed
Prices Fair and Just.
(Sgd.) O.H.Hoover.

Certified Correct
(Sgd.) P.A. Fetterley.

176 Delivered from Saskatoon

652

242

2298

TRIPLICATE FOR FILE
26.6.34
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. .(RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR INDIAN DEPARTMENT.

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE COMMISSIONER OF IRRIGATION
DOMINION
WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE
CALGARY, ALTA.

L/3

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE

FILE NO. 4937

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

DOMINION WATER POWER AND RECLAMATION SERVICE

CALGARY, ALTA. June 6,1934.

Re Duck Lake Indian School

Sir,-

Please be advised that I am enclosing an invoice,in triplicate, of 120 feet of 8" casing, drive shoe and drive head for the new Well (No.3), at the above named school.

Explanations of items are as follows:-

1. 5 Lengths 8" casing 99'11" @337.05 per 100 - $336.78
This price was quoted to Mr.Fetterly when the material was purchased, on May 4, from Crane Limited, of Saskatoon, branch office of Winnipeg.

2. 1 piece, 10' 2" long $ 36.26
2 pieces each approximately 5' 37.70

Encs.

A 20' length was sawn into three lengths, one 10' and two 5' lengths. This was for proper placing of the pipe at the bottom and top. The price of sawing is indicated in the increased price, viz: $73.96 instead of $67.41 for a 20' length. The well being 118 feet deep, all of the casing was used.

Nos. 3 and 4, drive shoe, and drive head, are self-explanatory, the price being reasonable.

It will be noted that 2% discount is allowed for payment before June 20. The invoice therefore should read $453.74 less $9.07, or $444.67, as indicated in pencil.

It will also be noted that Government tax is not included as Crane Limited were informed by Mr.Fetterly that this material was to be used on Dominion Government work.

I would recommend that this account be paid before June 20, to save the discount.

Your obedient servant,

(Sgd.) O. H. HOOVER,

Engineer-In-Charge.

The Director,
Water Power & Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-W.

PW:MMS.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1934
OTTAWA, ONT.
RECORDS

June 11th, 1934.

Sir,

I am enclosing herewith copy of a letter received from Mr. O.H.Hoover, Engineer in Charge of this Bureau at Calgary, Alberta, to which is attached an account of Crane Limited covering the supply of material required for the new well (No. 3) at the Duck Lake Indian School.

Provided this account meets with your approval, will you please arrange for the issue of the necessary cheque in payment therefor.

Your attention is called to the fact that the the account is subject to a discount of 2% if paid before June 20th.

Your obedient servant,

J. T. Johnston,
Director.

Encl.

A. F. MacKenzie, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR
DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. SC., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE

FILE No 40782

MFC:MMcD.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Your file 109-1-5

OTTAWA, ONT.,

June 12, 1934.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 13 1934
REGISTRY

Sir,-

I have received your letter of the 8th instant with reference to the new water supply system for the Duck Lake Indian Residential School, advising me that Mr. A.C.Day of Duck Lake may be employed for this work and that he will arrange, on instructions from your engineers, for whatever additional help he requires.

A copy of this letter has been sent to Mr. Hoover so that he may arrange to have the work carried out. The work in question consists of the extension to the existing basement to contain the new well, which is estimated to cost about $200. It is my understanding that this is to be carried out by day labour but I shall be glad to have your confirmation of this understanding and also your instructions as to the rate of pay which is to be allowed to Mr. Day and for such other assistance as is engaged by him. Will you please advise me as soon as possible so that there may be no delay in getting the work carried out.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

per M.F.C.

A.F.Mackenzie, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

June 15, 1934.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 12th with further reference to the new water supply system for the Duck Lake Indian Residential School, I beg to say that it is the intention to have this work carried out by day labour with Mr. A. C. Day as working foreman. The wages to be paid should be those generally accepted as current in that locality.

Yours very truly,

[signature]

[signature]
as F. MacKinnon.
Secretary.

J. T. Johnston, Esq.,
Director,
Dominion Water Power Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-W

JTJ:MMcD.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Your file 109-1-5

OTTAWA, ONT., June 1[illegible], 1934

SCHOOLS BRANCH
JUN 19 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18 193[illegible]

Sir,-

With reference to the new water supply system now being installed at Duck Lake Indian Residential School the following telegram, dated the 15th instant, has been received from Mr. Hoover, our Engineer in Charge at Calgary:

"Re accounts Duck Lake School A Manville wires me as follows rush cheque for sand screen I am waiting for same STOP Recommend payment for Manville immediately if possible.

The accounts in this connection were submitted to you on May 29th and the particular payment requested in the telegram is that due to A.Mainville, whose address is 115 Ave. H.North, Saskatoon, Sask.,the amount being $110.

I shall be obliged if you can arrange to have this payment made as promptly as possible.

Your obedient servant,

J.T.Johnston,
Director.

per M.F.C.

A.Mackenzie, Esq.,
Secretary, Department
of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, June 20, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 16th instant, I beg to say that cheque No. 6174 for $110 was mailed to Mr. A. Mainville, 115 Avenue H. North, Saskatoon, Sask., on the 13th instant. I presume that this cheque has reached him by this time.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

J. T. Johnston, Esq.,
Director,
Dominion Water Power & Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....
Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To...Lemery...Denison Electric, Ltd..
Saskatoon, ...
Duck Lake Agency. Sask.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
July 20	To:- Electric supplies for new Well at Duck Lake Indian Residential School, as per Attached accounts.	13	41
	Vote.....176		
	School Number.....652		
	Allot.....242		
	C. P. No.....2474		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher 31-8-34 Attached	TOTAL,	13 41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .. ..

Treaty No. 6..... ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Marshall- Wells Co. Ltd.

Saskatoon,

Duck Lake Agency

... . Sask.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
July	6	To:- Round Iron and Elastic Cement supplied for new Well at Duck Lake Indian Residential School, as per attached accounts	31	76

Vote 176

School Number 652

Allot 242

E. R. No. 2474

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in ... 31.8.34 ... attached

for ... to ...

TOTAL, 31 76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. 6.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....A.C. Day.....

Duck Lake,

Duck Lake Agency.

Sask.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
	Due:- For paid for Labour and material for the new Well at the Duck Lake Indian Residential School as follows:-		
	For the week ending June 30th	65	05
	" " " " July 7th	78	50
	" " " " July 14th	82	00
	" " " " July 28th	19	50
	as per receipted labour sheets and receipts for material attached.		
	Vote.....176.		
	School Number.....652		
	Allot.....242		
	E. R. No.....2474		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher [illegible] attached 31.8.34		
	[illegible] TOTAL,	245	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8137

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. 6.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Crane Limited,

Winnipeg,

Duck Lake Agency.

Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
July	20	To:- Galvanized Pipe, Ells and Check Valve	26	56
	23	Galvanized Bushing	1	10
	27	Freight charges on above		50
		supplied for new Well for the Duck Lake Indian RE		
		Residential School, as per attached accounts		
		and receipt for the freight charges.		
		Voto 176.		
		School Number 652.		
		Allot 242.		
		E. R. No. 2474.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		31-5-34		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL,	28	16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

B136 11

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ....

Treaty No. 6.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Monarch Lumber Co. Ltd. .....

Duck Lake, ...

Duck Lake Agency.

Sask. .....

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
June July	&	To:- Lumber and Cement supplied for the new well at the DuckLake Indian Residential School, as per attached accounts,	169	00

Vote..... 176

School Number..... 652

Allot..... 242

E. R. No..... 2474

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

31-F-34

Amount to pay.

TOTAL, 169 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8133

....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MMS/COPY.

L/F.

File No. 4937
Ref. 133475 W.
40782-W.

Department of the Interior
Canada

Dominion Water Power and Hydrometric Bureau

Calgary, Alta.,
August 21, 1934.

Sir,-

Re Duck Lake Indian School.

I am enclosing accounts for the construction of a deep well at the above named school. These have been certified by C.P.Schmidt, Indian Agent; Rev. Father Delmas, Principal; L. Forseille, School Engineer; and A.C.Day, Foreman; and have been checked by this office.

They are as follows:-

1.	Monarch Lumber Co., Duck Lake, Sask.		169.00
2.	Marshall-Wells Co., Saskatoon, Sask.		31.76
3.	Crane Limited, 93 Lombard St., Winnipeg, Man.		28.16
4.	Lemery-Dennison Electric Ltd., Saskatoon, Sask.		13.41
5.	A.C.Day, Duck Lake, Sask.		
	Wages for self and assistants	191.25	
	Materials, etc.	53.80	245.05
			487.38

Mr. Day paid his assistants and paid for gravel and certain materials. This payment by the Department is to reimburse him.

I hereby recommend these accounts for payment.

Mr. Fetterly will inspect the complete instalment while on his regular hydrometric trip during the next two weeks.

Your obedient servant,

Encs.

(Sgd.) O. H. HOOVER,

Engineer-In-Charge.

The Director,
Water Power & Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO THIS SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-W.

PW:1.S.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

OTTAWA, ONT., August 24th, 1934.

Sir,

Re Duck Lake Indian School.

I am enclosing copy of a letter received from Mr. O.H.Hoover, our Engineer in Charge at Calgary, Alberta, to which are attached the following accounts:-

Monarch Lumber Company, Duck Lake, Saskatchewan		$169.00
Marshall-Wells Company, Saskatoon, Saskatchewan		31.76
Crane Limited, 93 Lombard Street, Winnipeg, Manitoba		28.16
Lemery-Dennison Electric Limited, Saskatoon, Saskatchewan ..		13.41
A.C.Day, Duck Lake, Saskatchewan		
Wages for self and assistants	191.25	
Materials, etc. ...	53.80	245.05
		$487.38

Provided these accounts meet with your approval, will you kindly arrange payment direct from your office.

Your obedient servant,

J. T. Johnston,
Director.

Encl.

A. F. MacKenzie, Esq.,
Secretary, Department of
Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR ENCUMBRANCE CERTIFICATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

REQUISITIONS WILL BE NUMBERED IN ONE GENERAL SEQUENCE IN THE ACCOUNTS BRANCH

BRANCH..... SCHOOLS ..... DATE.... August 29, 1934.

VOTE NO..... 176 ..... YEAR 19..34-1935.....

PRIMARY AND SUB ALLOTMENT..... 242 ..... AGENCY..... 652 .....

ACCOUNTS BRANCH

E. R. No. 2474

QUOTE THIS No. ON ALL VOUCHERS

TO THE COMPTROLLER OF THE TREASURY:—

AN ENCUMBRANCE CERTIFICATE IS REQUESTED FOR THE SERVICE ARTICLES DETAILED BELOW.

FILE No. 108-1-5.....

DESCRIPTION OF CONTRACT, AGREEMENT, OR UNDERTAKING, IN RESPECT OF WHICH THE ENCUMBRANCE IS SOUGHT. (ATTACH EXPLANATORY DOCUMENTS IF, AND WHEN, NECESSARY.)	ESTIMATED [redacted]
Water supply system, Duck Lake Indian Residential School -	$487.38

DATE OF INVOICE	INVOICE OR VOUCHER No.	PAYEE	DETAILS	AMOUNT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

RECOMMENDED—

HEAD OF BRANCH

APPROVED—

D. C. Scott
Acting
DEPUTY MINISTER

TREASURY CERTIFICATE

CERTIFIED AS REQUIRED BY SECTION 23 (1) OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT.

[redacted]

ENTERED .....

LEDGERKEEPER

.....
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

FINAL ADJUSTMENT

	DEBIT	CREDIT
[redacted]		
EXPENDED		
ADJUSTMENT		

POSTED .....

LEDGERKEEPER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1934
RECORDS

The J. H. Ashdown Hardware Co. Limited

H. C. ASHDOWN, PRESIDENT. A. E. DYKES, VICE-PRESIDENT. R. A. GRAHAM, SEC. TREAS. & GEN. MGR.

Winnipeg, Canada.

J. NOEL ALVIN, MANAGER SASKATOON BRANCH

Saskatoon,
[redacted]

Sept. 4th, 1934.

Harold W. McGill, Esq.,
Deputy Superintendent,
General Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

The writer of this letter was in conversation with Rev. Father Delmas of the Indian School at Duck Lake, a few days ago. During our conversation we discussed refrigeration requirements of the Indian School at Duck Lake.

In company with Rev. Father Delmas we inspected a refrigerator that is in use in the Indian School at Duck Lake.

After making a careful investigation of the requirements at this institution, where approx imately 500 meals every day are provided, we estimated the cost of supplying this institution with proper Genuine Frigidaire equipment.

The present method for use, as no doubt you are well aware, is a walk-in refrigerator. It would be our suggestion that this refrigerator be re-insulated with 2" of corkboard. The door in the present ice bunker would be closed, and the ice bunkers in the present box would all be removed before the insulation was added. The present walk-in door would be re-built and equipped with special refrigerator door hardware with the proper offset equipped with the necessary wirf gaskets

Mailed for estimates (E7) 11/9/34 E.M.

We would install one only WX1478 Cooling Coil controlled by one only TS Expansion Valve. This would be operated by one only 3D Genuine Frigidaire Air-flow Com-

....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

Harold W. McGill, Ottawa, Ont. Sept. 4th, 1934.

pressor.

All of the above equipment would be supplied and installed complete for the sum of $682.00. This price includes the necessary electrical work to install this equipment and represents a complete job in every respect.

It is hardly necessary to repeat the conversation the writer had with you when you were in Onion Lake a few weeks ago. and this equipment in an institution such as the Indian School at Duck Lake, would effect many many savings, and we feel sure that it would be a very wise investment on your part.

If there is further information we can give you relative to this particular installation, do not hestitate to get in touch with us.

With kindest regards.

Ydurs truly,

THE J. H. ASHDOWN HDWE. CO. Limited,

CAW/PL

C A Boordley

FRIGIDAIRE & ELEC. DEPT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

100-1-6.

Sask.

Ottawa, September 11, 1934.

Attention - Frigidaire & Electric Dept.

Gentlemen:

I have your letter of the 4th instant, quoting a price for supplying and installing a refrigerator in the Duck Lake Indian Residential School.

The Department will have no funds during the present fiscal year to supply refrigeration equipment at this school.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

The J. H. Ashdown Hdwe. Co., Ltd.,
Saskatoon,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 4937,

FINAL REPORT

on

Improved Water Supply

at

Duck Lake Indian School

Duck Lake, Saskatchewan.

by P.A.Fetterly, B.Sc.,R.P.E.,
Assistant Hydraulic Engineer.

1. Purpose of Report.

A Preliminary Report on the above named subject was prepared and dated May 17,1934. The work is now completed and this constitutes the final report pursuant to an inspection made on August 30,1934, by the writer.

2. Materials.

The materials were of excellent character. They were supplied promptly when needed.

3. Workmanship.

The workmanship is of excellent character. The heavy pressure tanks in the adjacent basement were not disturbed to any extent whatever although the pump pit is 8 feet lower than the floor of the latter. The footing is very solid, being on a hard sand; the extra wall under the original tank basement wall is solid. The concrete appears solid, there being no cracks. The connection with the old tank roof is well made, the new reinforcing steel being hooked on the old steel which was uncovered. A slight discoloration a few inches square appeared in the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

west wall at the junction but this can be eliminated by banking this portion.

The cutting of the opening from the small entry into the new basement occupied the labour of the four men for six days and cost $48.00. The electrical fixtures were installed by the school engineer at no cost to the Government except for some of the material.

The pump and motor from the old well was installed in the new one and works efficiently.

4. Water Supply

The water in the casing stands at 14 feet below the floor of the pit. When pumping is begun the water lowers about a foot in the casing, probably the "drawdown" only. Pumping can then be continued for a day or more and the water stops at this level.

The water is of even better quality than that produced by the old well.

The windmill over Well No.1 will still be used on windy days.

5. Credentials.

Mr.Schmidt, Indian Agent; Father Delmas,the Principal; and the writer, were very pleased with the completed work. Mr.Murison, Inspector of Agencies, together with the Superintendent-General, visited the school immediately after completion and, after examining the installation, expressed themselves favourable after an inspection.

6. Cost.

The cost of the completed work is as follows:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Firm	Location	Goods	Amount.
Monarch Lumber Co.	Duck Lake, Sask.	Lumber & Cement	169.00
Marshall-Wells Co.	Saskatoon, "	Rein. Iron & Cement	31.76
Crane Ltd.	Winnipeg, Man.	Ells Valves, etc.	28.16
Lemery Dennison Electric Co.	Saskatoon, Sask.	Electrical Supplies	13.41
A.C.Day.	Duck Lake. "	Labour(4 men) gravel, nails, hinges & Hasps.	245.05
Crane Limited	Saskatoon. "	Casing	410.74
		Drive shoe & head	43.00
A.Mainville	Saskatoon. "	Screen	110.00
C.Nat.R'lys.		Freight & Express	29.60
		Total.	1080.72

Calgary, Alta. September 10,1934.

P.A. Fetterly
P.A.Fetterly.
Asst. Hydraulic Engineer.

O.H. Hoover
O.H.Hoover.
Engineer-in-Charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
THE DIRECTOR OF DOMINION WATER POWER
AND HYDROMETRIC BUREAU
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA, CANADA

DIRECTOR, J. T. JOHNSTON, C.E., M.E.I.C.
ASST. DIRECTOR, V. MEEK, B. Sc., M.E.I.C.

PLEASE REFER TO ONE SUBJECT IN A LETTER, AND IN YOUR REPLY QUOTE
FILE NO. 40782-W

MFC:MMcD.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
DOMINION WATER POWER AND HYDROMETRIC BUREAU

Your file 109-1-5

SEP 17 1934

OTTAWA, ONT.,
September 14, 1934.

Sir,-

I enclose herewith a Final Report dated the 10th instant by Mr. F.A.Fetterly dealing with improvements made to the water supply at Duck Lake Indian School.

The total cost of the improvements which have been made amounted to $1080.72, which is very close to the original estimate.

Your obedient servant,

Encl.

J.T.Johnston,
Director.

A.F.Mackenzie, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, September 26, 1934.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your No. 40782-W of the 14th instant, enclosing the final report of Mr. P. A. Fetterly dealing with improvements made to the water supply at the Duck Lake Indian Residential School.

The Department is pleased to note that this work has been satisfactorily completed. The accounts covering the cost to the amount of $1,080.72, have been received and paid by this Department.

I wish to thank your Bureau for the assistance rendered in providing a water supply at the Duck Lake School.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

The Director,
Dominion Water Power
and Hydrometric Bureau,
Department of the Interior,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form S 2

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

THE Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada

TO Department of Public Works - Steam Boiler Branch

OF Parliament Buildings - Regina, Sask. DR.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 15	To payment of inspection fees for the inspection of the Vertical Boiler, and Two Return Flue boilers located in the Indian School, Duck Lake, Sask.	$ 20.00
	Inspected under date of November 8th, 1934. by Government Boiler Inspector Lewis McEown, Saskatoon, Sask.	
	Work performed, prices fair and just, Rev. H. Delmas Certified correct..... Principal. Duck Lake Indian Residential School.	

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE, VOTE / /

.....

.....

.....

.....

DEPT. No.....

AUDIT No.....

CHEQUE No.....

DATE OF CHEQUE.....

AUDIT	TREASURY, ENTERED	TREASURY, PAID	CHEQUE MAILED OR RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #8

Vote No. ... .

Treaty No. 8 .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Department of Public Works.....

Steam Boiler Branch.

Parliament Bldgs, Regina, Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
Nov 13	To:- Fees for inspection of Vertical Boiler and Two "Stern Flue Boilers, at the Duck Lake Residential School, as per attached accounts	20	00

Vote..... 176

School Number..... 652

Abt' ..... 270.

W. R. O.. 2552

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher No. 3-12-34

TOTAL, 20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8333

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8

CANADA

Letter No.....

1004-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 1 1934
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 27th, 1934 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8333 ,

amounting to $ 20.00 *in favour*

of Department of Public Works, Parliament Bldgs, Regina, Sask.

for Inspection of Boilers, Duck Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Allot #2 *dated*

Your obedient servant,

Chas Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School
Duck Lake, Sask.

Duck Lake, Sask., Nov. 25th, 1934.

Dear Sir-,

I beg to call your attention on our small cold storage, which proves inadequate.
When the school was built, ten years ago, the Department was not supplying any school with a Genuine Frigidaire Although the schools built since then have been supplied with such.

I realize that ten years ago it would not have been wise to have one, when our electric power was so limited. Instead of this, a small brick building was put up by the Department in 1926, on the North side of our pantry.

Twice a week, we have to put some ice in it and even with the best care, we lose some meat every season. Moreover, during the hottest days the meat stinks. The melting ice also leaks on the meat, and the concrete floor gets covered with that filthy water.

Now that we have the electric power from Saskatoon, and that the prices of Genuine Frigidaires are cut down, I would like to have that question, brought up to the Department, making them understand the necessity of having a real true refrigerator.

It is a question of hygiene, cleanliness and economy, first of all. Then regarding the financial question, a Genuine Frigidaire would save lots of good food, the cost of 40 tons of ice, saw dust, packing and hauling ice twice a week, about $225.00 a year. It would be a wise investment.

You may present to the Department, the suggestions which were offered to me last fall by the J. H. Ashdown Hdwe. Co. Limited of Saskatoon.

"After making a careful investigation of the requirements at this institution, where approximately 500 meals every day are provided, we estimated the cost of supplying this institution with proper Genuine Frigidaire equipment.

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

Nov. 25th, 1934.

The present method for use, as no doubt you are well aware, is a walk-in refrigerator. It would be our suggestion that this refrigerator be re-insulated with 2" of corkboard. The door in the present ice bunker would be closed, and the ice bunkers in the present box would all be removed before the insulation was added. The present walk-in door would be re-built and equipped with special refrigerator door hardware with the proper offset equipped woth the necessary wirf gaskets.

We would install one only WX1478 Cooling Coil controlled by one only TS Expansion Valve. This would be operated by one only 3D Genuine Frigidaire Air-Flow Compressor.

All the above equipment would be supplied and installed complete for the sum of $682.00. This price includes the necessary electrical work to install this equipment and represents a complete job in every respect."

I am asking you, Dear Sir, to do your best in recommending to the Department that a Genuine Frigidaire be granted this spring to our school.

Sincerely yours,

H. Schmas

Principal.

C. P. Schmidt Esq.
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
November 28th, 1934.

9998-4-DLS

Sir;-

I have the honour to enclose herewith a communication received from Rev.H.Delmas, Principal of the Duck Lake Indian Residential School which is self explanatory.

I strongly recommend that the request be granted as the small brick building now in use is not a success. One of the reasons I have found, which the Principal does not mention, is that the ice used which is taken from alkaline bottom lakes, smells when melting, the water from this ice is not fit for drinking.

I note the J.H.Ashdown Hardware, Co,s representative has recommended insulating with 2 inch cork board. In my opinion this is not thick enough.

I would ask that the request be given early attention and if granted that the work be done early in the season before the month of May, which some years is a very hot month.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.F.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
November 28th, 1934.

9999-4-DLS

Sir;-

I have the honour to enclose herewith a letter addressed to the Secretary, attached to which is a letter received from Rev. H. Delmas, Principal of the Duck Lake Indian Residential School who when handing me same asked me to bring the matter to your personal attention.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

H.W.McGill, Esquire,
Deputy Superintendent General of
Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.F. Delridt,
Indian Agent.

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

9999-4-DLS

Ottawa, December 6, 1934.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 28th ultimo, as well as a communication of the same date to the Deputy Superintendent General, together with a letter from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School - regarding the supplying of a frigidaire for the use of the school. In this connection it is noted that the Principal obtained a quotation for the equipment he requires.

The Department will have no funds during the present fiscal year to cover the cost of supplying a frigidaire. Our Estimates for the next fiscal year are now in course of preparation, and consideration will be given to including an amount for this purpose.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

Duck Lake,Sask,
March 19th,1935.

Dear Sir;-

Regarding our correspondence of Nov 25th,and the answer of the Department dated Dec 6th,requesting a Frigidaire for our school,I beg to bring this matter again to your attention.

The session is nearly over,the Estimates are voted down and a new fiscal year is going to start,so it is wise I think,to bring the question of a new real Frigidaire for our school to the attention of the Department.

Signed.Rev.H.Delmas.
Principal.

C.P.Schmidt,Esq,
Indian Agent,
Duck Lake,Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
March 20th, 1935.

262-4-01,C

SCHOOLS
MAR 25 1935

Sir;-

Reference Departmental letter #109-1-5 dated December 6th last re Frigidaire for the Duck Lake Indian Residential School, I have the honour to enclose herewith copy of a communication I have this day received from Rev.H.Delmas, Principal of the School.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

Estimate 1935-36
$ 700.00
to Requisition

110-1-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, March 27, 1935.

Sir:

I have your letter of the 20th instant, enclosing copy of a communication received by you from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School requesting that a Frigidaire be supplied for the use of the school.

In this connection, I have to say that funds for this purpose have been provided in our Estimates for the coming fiscal year. However, this Appropriation will not be available until some time toward the end of next month. The supplying of the Frigidaire will be kept in mind, and when the Appropriation is available, the necessary arrangements will be made here for the purchase and installation.

It is assumed that the Frigidaire required is of the type supplied by the J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd., whose representative, Mr. C. A. Woodley, discussed this installation with the Principal in September, last.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

100-1-6.

April 10, 1936.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General,-

It is proposed to supply a frigidaire system for use at the Indian Residential School at Duck Lake, (Federal Constituency of Prince Albert) Sask., to replace the present small cold storage system, which is inadequate.

This school is now connected with electric power from Saskatoon and the present method used is known as a "walk-in" refrigerator. It is intended to have this refrigerator re-insulated with corkboard, the ice bunkers removed, the present walk-in door rebuilt, cooling coils and air flow compressor installed, and the whole plant connected to the power line.

The J. H. Ashdown Hardware Company, Limited, Saskatoon, Sask., have quoted a price of $682.00 for supplying the equipment required and installing same, complete.

The sum of $700 is provided in our Appropriation for Indian Education for the current fiscal year, to cover the cost of installing refrigeration at the Duck Lake School. I would request your approval for incurring the expenditure required in installing the refrigeration system and also to be advised if it will be satisfactory to place the order with the above named firm, or what other firms you would desire be given an opportunity to quote.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Minister's Office

MEMORANDUM

April 16, 1935

DR. MCGILL

Please refer to your memorandum of April 10th, your file 109-1-5, re the replacement of the present Cold Storage system at the Indian Residential School at Duck Lake.

The Minister's instructions are that prices for this work are to be obtained from the following:-

The Manville Hardware Co.	Prince Albert
The Northern Hardware Co.	" "
Grosser & Glass Co. Ltd.	" "
The Electric Shop Ltd.	Saskatoon
Marshall-Wells Hardware Co.	"

George B Uskard
Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6,

262-4-DLS.

Ottawa, April 20, 1935.

Sir:

In further reference to your letter of the 20th ultimo, regarding the request of the Principal of the Duck Lake Indian Residential School, that a frigidaire system be installed, to replace the present small cold storage system, I now have to inform you that funds for this purpose are available. The Honourable the Minister has directed that prices be obtained for this work from the following firms:-

The Manville Hardware Company, Prince Albert,
The Northern Hardware Company, " "
Grosser & Glass Co., Limited, " "

The Electric Shop, Limited, Saskatoon,
Marshall-Wells Hardware Co., "

The Department understands that the present walk-in refrigerator will be re-insulated with at least 2" of cork-board, the door in the present ice bunker closed, and the ice bunkers in the present box removed before the insulation is made. It is understood that the present walk-in door will be rebuilt and equipped with special refrigerator door hardware with proper offset, equipped with the necessary wire gaskets, and that the necessary cooling coil and expanse valve will be installed and operated by air-flow compressor.

You should consult the Principal and ascertain definitely what is required to install a good, serviceable frigidaire system. You should then obtain prices from the firms above mentioned and place the order for supplying the material and making the installation with the firm quoting the lowest price.

E.R. 3076
$700.00

After the work has been completed to the satisfaction of the Principal and yourself, you should forward an itemized account, in triplicate, properly certified, covering the expenditure incurred. It is understood that the cost of the equipment supplied and installed, complete, will not exceed the sum of $700.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRIGIDAIRE
AUTOMATIC REFRIGERATION

Sold and Guaranteed Only By

FRIGIDAIRE CORPORATION

Subsidiary of General Motors Corporation

INDIAN AGENCY.
MAY 15 1935
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRIGIDAIRE
ELECTRIC REFRIGERATION

Specifications and Price Quotations: covering

GENUINE FRIGIDAIRE PRODUCTS

Prepared for:

DUCK LAKE INDIAN SCHOOL
Duck Lake, Sask.

Submitted by:

MANVILLE HARDWARE CO.,
Prince Albert,
Sask.

Date:

May 13th, 1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

SUBJECT:-

Proper refrigeration for Duck Lake Indian School, at Duck Lake, Sask.

SIZE AND DETAILS OF PRESENT REFRIGERATOR:-

Your present Walk-In Refrigerator size inside is approximately 6' wide 7' long, 9'8" high including ice bunkers, and has one Walk-In door 27" wide x 72" high with ordinary Tee Hinges and no Hasp.

PRESENT CONSTRUCTION:-

Brick Veneer - Aire Space; 1" Lumber; 4" Studding two board finish inside.

CHANGE TO BE MADE AS FOLLOWS:-

All present ice bunkers will be removed. The present door where the ice is put in the bunkers will be replaced by Brick Veneer, closing same up the same as the balance of the south wall. The east end of your present wall will be taken out and the south wall continued to join the main wall of your present building. The Brick removed from the east end, will be sufficient to complete this work. The window in west side of your present pantry will also be bricked up to match remainder of wall. Further, all the interior finish will be removed, that is one ply of lumber and 2x4 studding. This will leave the Brick Veneer and air space and lumber finish. With the above changes your refrigerator will be approximately 10' long, 8' wide and finish 8'6" high after the new cork insulation is added.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

It is our proposal to divide this refrigerator into two compartments:-
No. 1. will be 6' wide by 6' long by 8'6" high
No. 2. will be approximately 4' wide, by 6' deep by 3'6" high.

No.1. Compartment will be used for storing and refrigerating of meats, etc.

No.2. will be used for storage of milk, butter, etc.

RE
INSULATION:-

We plan to add the following viz;-
One ply of wax paper, then 2" of corkboard in sheets 12x36x2" thick set in hot hydrolene and another ply of wax paper. Then finish with a good grade of V joint siding. This applies to top, ends and sides.

RE
FLOOR:-

After the 2" of cork is on the floor, we propose to cover same with metal lath and finish with concrete returning same up all sides for 3". This permits thorough washing at any time you may desire.

DOORS:-

On the north side two refrigerator doors will be supplied and installed. Door for #1 compartment will be 30" x 72" high and equipped with proper refrigerator door hardware with offset.

#2 Compartment will have a door 24" x 72" equipped with refrigerator hardware with proper offset.

Both doors will be equipped with #1 Genuine Wirf Gasket.

PARTITION:-

The partition dividing these two compartments will be insulated with 2" corkboard set in hot hydrolene and wax paper on both sides and finished with V joint.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FINISH OF INTERIOR:-

After all interior woodwork is completed the entire surface will be thoroughly shellaced.

GENUINE FRIGIDAIRE EQUIPMENT:-

Compartment No.1. will have cooling coil #1466 - 14" wide by 66" long.

Compartment No.2. will have cooling coil #1056 - 10" wide by 56" long.

Compartment No.2. will also have an ice making coil #59 T.F. which will make 50 lbs. of ice per day, which should be sufficient for table use or medical use if the occasion arises. This coil will be installed in a cabinet insulated with corkboard, with door on front and special storage compartment for surplus ice. Nickle plated hardware properly offset would be used on this door with Wirf gasket on the door.

FRIGIDAIRE COMPRESSOR:-

We would supply and install one only Genuine Frigidaire Compressor, model #4100, One H.P. Air cooled.

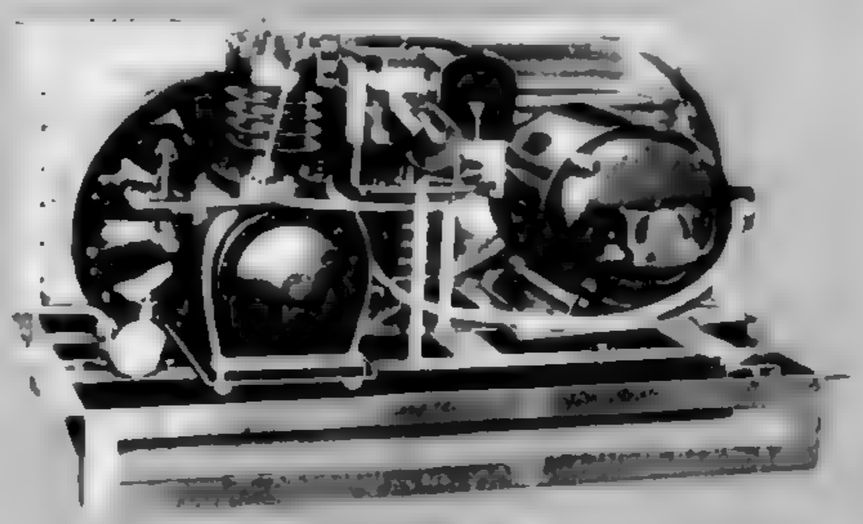
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPECIFICATIONS
OF GENUINE
FRIGIDAIRE
EQUIPMENT:-

Size of Compressor: 17½" wide x 22½" long x 22¾" high. Weight 503 lbs.



Typical Frigidaire Heavy Duty, Air-Cooled, Two-Cylinder Compressor—Model A4100

DISTINCTIVE FEATURES OF FRIGIDAIRE COMPRESSORS.

(1) Connecting rods are Drop Forged steel with high grade babbitted bearings.

(2) Crankshaft is a Steel Forging, heat treated to give surfaces of utmost hardness. Main bearing is of extra heavy, special lubricating bronze.

(3) The Frigidaire patented Durex Housing positively seals oil and refrigerant in crankcase. Self oiling bearing is seated on shaft.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 452-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRIGIDAIRE COMPRESSOR cont'd.

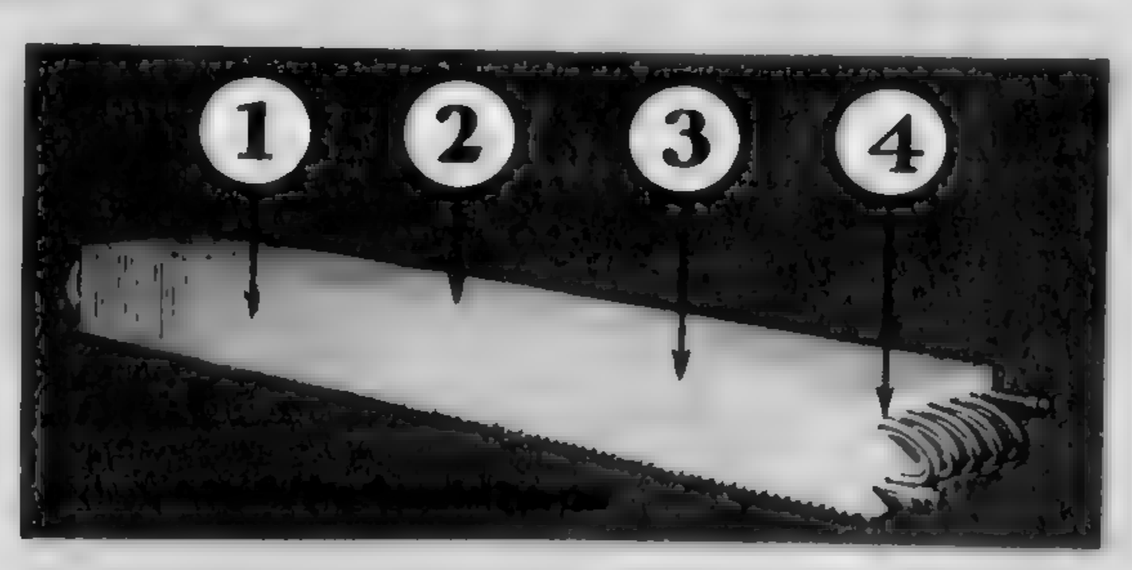
(4) Positive-acting Discharge valves, split reed, flapper type, made of special steel and mounted on sturdy valve plate.

(5) Cylinder walls are accurately ground to mirror-like surfaces.

(6) Piston and piston rings are ground to assure close fit. Intake valves in pistons are of selected spring steel.

(7) Each Frigidaire compressor has multiple cylinders with reciprocating pistons, thus assuring smooth, steady action and maximum refrigerating capacity with minimum current consumption.

GENUINE FRIGIDAIRE COILS:-



(1) Constructed throughout of copper and brass to assure efficient conduction of heat, economy of operation, and resistance to corrosion.

(2) Special finned construction makes possible automatic defrosting, keeping coil surfaces clean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENUINE FRIGIDAIRE COILS cont'd.

(3) Tight metal-to-metal contact is effected between tubes and fins by a special process of expanding the tubes into the openings of the fins.

(4) Silver solder is used on all pressure joints. This process gives the complete unit strength and durability.

CLASS OF WORK:-

It is our intention, if awarded this contract, to complete same in a satisfactory workmanlike manner and to the complete satisfaction of your institution.

GUARANTEE:-

A Genuine Guarantee is given on this installation of two years from date of installation. This includes inspections at given intervals, and free service and any parts, if necessary, absolutely gratis.

QUOTATION:-

We will supply all the necessary materials and labor and Genuine Frigidaire Equipment, complete for the sum of $967.00.

$967.00

This does not include electrical work necessary to bring power lines from switchboard to control box on compressor. We will supply and install six feet of BX cable and externally operated switch to which you will attach your power lines.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

OPTIONAL
ADDITION
TO ABOVE
SPECIFICATIONS:-

We will supply and install one Fish Box size, 22" wide, 36" high 24" deep, same to be located in compartment #1, and will be serviced by a door opening on the north wall between the two Walk-In doors, size of door 14" wide,by 22" high, equipped with Nickle Plated hardware and Wirf gasket. Inside this fish box, we will install 3/8" coil on three walls, controlled by expansion valve. This Fish Box installed complete will cost $55.00.

SUMMARY:-

In our former quotation we quoted you on equipment and renovation of your present refrigerator. However, after further careful investigation we believe you would be well advised to increase the size of your present refrigerator, and with this additional space you will be able to segregate your milk, butter, etc., from your meats, etc., Milk, when stored in open containers, is very susceptible to other odors or flavors. Further,investigations by our research department have proven that better refrigeration is obtained when two or more separate compartments are used. Particularly does this apply to institutional refrigeration.

In submitting the above quotation we have included a high grade job in every way. For instance, each coil is equipped with shut off valves. This permits the isolating of any coil or more than one.

The compressor we have included will have a margin of safety of 40% and will perform the job with a running time of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

less than 8 hours per day in hottest weather and from three to four in ordinary weather, thereby assuring you of economical operation at all times.

Our quotation includes GENUINE FRIGIDAIRE EQUIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



1914

INDIAN AGENCY.
MAY 15 1935
Duck Lake, Sask.

KELVINATOR
OF CANADA LIMITED
LONDON, ONTARIO

ELECTRIC REFRIGERATION
EQUIPMENT FOR HOMES,
STORES, FACTORIES, OFFICES,
INSTITUTIONS, CLUBS, HOTELS
HOSPITALS, CAFES, ETC., ETC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. L. WALDON, PRESIDENT

C. F. McLAUGHLIN, VICE-PRESIDENT

E. F. SULLIVAN, SECY.-TREAS.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

[redacted]

WHOLESALE HARDWARE

SASKATOON, SASK.

CHAS. E. BISHOP [redacted]

CABLE ADDRESS "MARSHWELLS"

March 14th. 1935.

Department of Indian Affairs,
Duck Lake, Sask.

Attention - Mr. Schmidt.

Dear Sir:

We beg to enclose tender for Refrigerator Equipment for the Indian School at Duck Lake. In doing so we are taking the liberty of making a few suggestions with the object of obtaining the maximum amount of refrigerator space from the building at present used as a refrigerator, also with as much convenience as possible for the kitchen staff.

On the day the writer examined the present refrigerator, water was standing on the floor of the refrigerator and the kitchen superintendent advised me that this occurred each spring. Suggestions are embodied in contract to take care of this.

Further, the superintendent complained that when the building was erected tar paper was used in the construction and the smell of this tar paper got into all foods stored in the refrigerator during the summer, when the weather was hot. We suggest that this matter will have to be taken care of when re-building the refrigerator and we have accordingly included this in our estimate and the contract.

On examining the building in which the present refrigerator is housed we find that the roof of the building was connected with the main building. The building housing the refrigerator did not connect with the main building except at the door of the meat cutting room. We have enclosed a plan of the building as it is at the present time and as we would suggest that it be made, to obtain the maximum storage space which is badly needed by the school. The proposed change would not involve any structural difficulties nor any material cost, as the brick taken from the wall removed could be used again on the new wall and for bricking up the old ice entrance on the outside of the building.

'H'

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

T. L. WALDON,
PRESIDENT

G. P. McLAUGHLIN,
VICE-PRESIDENT

D. P. SULLIVAN,
SECY.-TREAS.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

IMPORTERS

WHOLESALE HARDWARE

SASKATOON, SASK.

CHAS. E. BISHOP
MANAGER

CABLE ADDRESS
"MARSWELLS"

We are making one other suggestion and that is, that when the concrete floor of the new refrigerator is put in that a new floor on the same level be installed in the meat cutting room adjoining refrigerator as this floor is in bad condition, and the elimination of the step up to the refrigerator would be of great convenience.

Owing to the fact that our recommendations take on a different form to your letter calling for tenders, we are submitting two tenders marked Plan 1 and Plan 2 and have given full details in each case with the tender.

We regret that this letter is so lengthy but we believe you will excuse it under the circumstances. We would also like, at this time, to take the opportunity to thank the staff of the school and yourself for the courtesy shown to us during our visits to the school, in connection with this matter.

INDIAN AGENCY
MAY 15 1935
Duck Lake, Sask.

Yours truly,

MARSHALL WELLS COMPANY LIMITED,

per F. J. Craddock.

Refrigeration Department.

JFC/FLL.

9432
H-4-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN #1

GENERAL PLAN

To extend present refrigerator to main building. Take out all interior wood work and tar paper, excepting wood-work frame supporting brick veneer of building. Brick up present outside ice serving door. Move present refrigerator wall next to meat cutting room over eight inches. Remove pantry window and replace with three small refrigerator doors or one large one, as desired. Detail shown by plan attached.

INSULATION

Three inches of Corkboard put in with hot Hydrolene in following manner:

2" corkboard dipped in hot Hydrolene and skewered to wall with wooden skewers
1 ply 1" cork dipped in Hydrolene breaking all joints of first ply 2" cork.

INTERIOR FINISH

3/8" of Keen Cement Plaster on cork

FLOOR

3" cork set in Hydrolene. Present floor to be water proofed to prevent seepage from outside wall caused by condensation in Spring. Finish on refrigerator floor 3" cement on top of cork

DOORS AND HARDWARE

Factory made cooler door with Kason Roller Bearing Hinges and adjustable Catch Cadium Plated. Small doors, three ply glass with one ply plate glass. Nickle Plated hardware.

ELECTRIC REFRIGERATING EQUIPMENT AND MATERIAL.

1	Model F 375	Kelvinator made in Canada Heavy Duty Compressor
1	" 80 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for Meat Box
1	" 40 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for general storage
1		Temperature control giving accurate temperature control of box with easy adjustment
2		Thermostatic Valves

All materials, cork, cooler doors, Hydrolene, labor, wiring of compressor installed complete by competent workmen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GUARANTEE.

The Kelvinator of Canada Limited and the Marshall Wells Company Limited, guarantee the above equipment with a free service and free replacement for a period of one year.

After the expiration of this period they guarantee to maintain a trained service expert's service for a nominal sum.

Kelvinator Equipment is made in Canada by Canadian workmen complete. It is sold and serviced by Marshall Wells Company Limited who maintain a competent service staff.

The Equipment is of rugged construction and the exclusive Kelvinator feature, cooling of the Cylinder Heads by the return flow of the refrigerant ensures long life and uninterrupted service.

Another Kelvinator feature of importance is the fact that the temperature of the cooler can be controlled without the attention of an expert.

- - - - -
- - - -
- - -
- -
-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PRICE

Completely installed, including expert supervision of whole installation $1,090.00

As an extra to the above equipment we suggest the following:

1 Fish Storage Drawer or Compartment (as per plan) with ice making coil installed above same. Fish storage twenty five pounds. Ice making capacity of three ice trays six pounds every four hours.

Price of both fish storage and ice maker $85.00 extra.

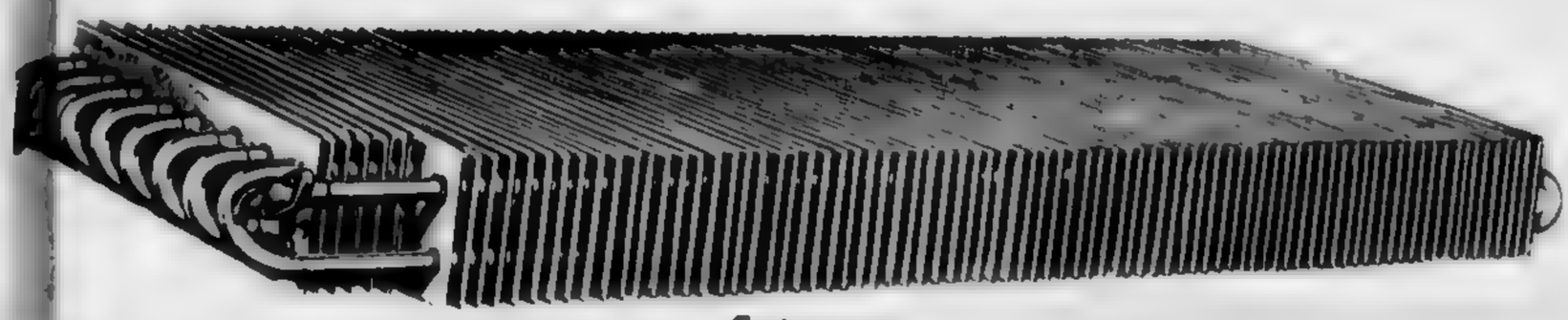
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

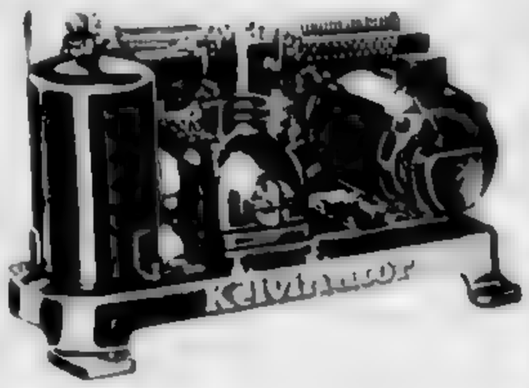
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca



40 cu. ft. GENERAL STORAGE REF.



80 Cu. MEAT STORAGE REF.



● Kelvinator Condensing Units are made to deliver long, trouble-free service. This assurance begins with the choice of materials and careful precision-manufacturing. The wide range of sizes from 1/3 to 20 horse-power, is your guarantee of a Condensing Unit which exactly meets your requirements of service and capacity. Every Condensing Unit has built into it a reserve margin of power that protects you against emergencies, such as peak rushes, unusually hot weather, etc. These reasons, plus the fact that Kelvinator has been following the same basic principles for 20 years, are the answer to the popularity and efficiency of these Heavy Duty Condensing Units. Sulphur Dioxide, Methyl Chloride or Freon refrigerants are used.

Scale 3/4" = 1'-0"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P L A N 2.

GENERAL PLAN

To remove all woodwork from interior of present refrigerator. Remove tar paper leaving only timber supporting brick work. Replace present refrigerator door with factory made door and insulate refrigerator as per detail below:

INSULATION

Three inches Corkboard put on with hot Hydrolene in following manner:

First ply 2" corkboard dipped in hot Hydrolene and skewered to the wall with wood skewers (nails would bring frost through)

1 ply 1" cork dipped in Hydrolene to break all joints on first ply of cork.

We very much recommend this extra ply of cork as a protection against the extreme cold of the winter and frost coming through walls.

FLOOR

3" cork set in Hydrolene. Present floor to be water proofed to prevent seepage. 3" concrete on cork.

FINISH ON WALLS

3/8" of Keen Cement Plaster, White

DOORS AND HARDWARE

Factory made cooler door with Kason Roller Bearing Hinges and adjustable Catch.

ELECTRIC REFRIGERATING EQUIPMENT AND MATERIALS

1	Model G 350 H	Kelvinator Heavy Duty Compressor
1	" 65 DS	" " Coil
1		Temperature Control
1		Thermostatic Valve
1		

Cork, Cooler Door, Hydrolene, labor, wiring of Compressor completely installed by expert workmen.

- - - - -
- - - -
- - -
- -

Scale 1/2" = 1'-0"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GUARANTEE.

The Kelvinator of Canada Limited and the Marshall Wells Company Limited, guarantee the above equipment with a free service and free replacement for a period of one year.

After the expiration of this period they guarantee to maintain a trained service expert's service for a nominal sum.

Kelvinator Equipment is made in Canada by Canadian workmen complete. It is sold and serviced by Marshall Wells Company Limited who maintain a competent service staff.

The Equipment is of rugged construction and the exclusive Kelvinator feature, cooling of the Cylinder Heads by the return flow of the refrigerant ensures long life and uninterrupted service.

Another Kelvinator feature of importance is the fact that the temperature of the cooler can be controlled without the attention of an expert.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5. part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GUARANTEE.

The Kelvinator of Canada Limited and the Marshall Wells Company Limited, guarantee the above equipment with a free service and free replacement for a period of one year.

After the expiration of this period they guarantee to maintain a trained service expert's service for a nominal sum.

Kelvinator Equipment is made in Canada by Canadian workmen complete. It is sold and serviced by Marshall Wells Company Limited who maintain a competent service staff.

The Equipment is of rugged construction and the exclusive Kelvinator feature, cooling of the Cylinder Heads by the return flow of the refrigerant ensures long life and uninterrupted service.

Another Kelvinator feature of importance is the fact that the temperature of the cooler can be controlled without the attention of an expert.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRICE

Completely installed, including expert supervision of whole installation $770.00

Extra to above - Fish Box and Ice Cube Maker $85.00 extra

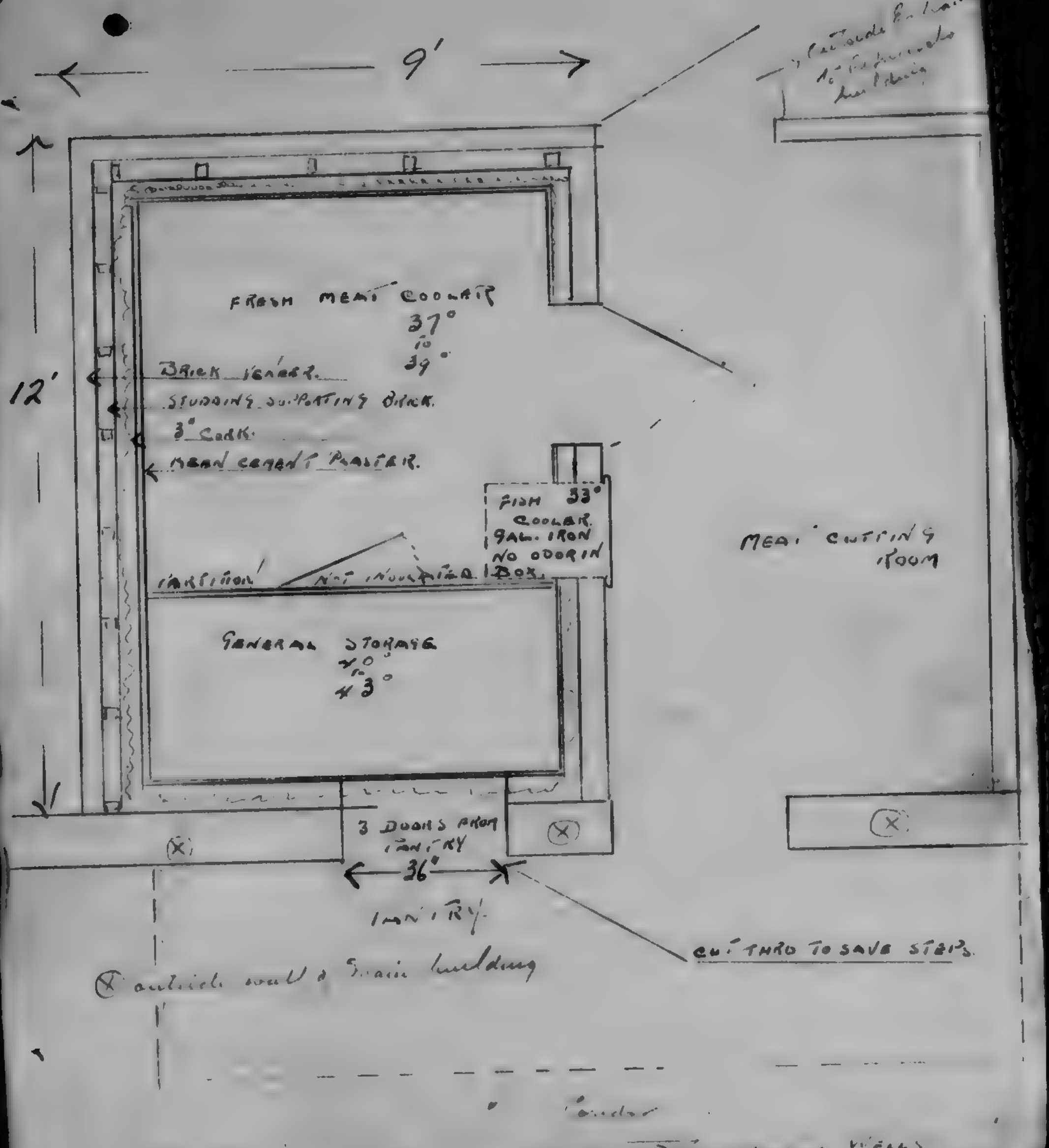
1 Fish storage Drew (as per plan) with ice making coil installed above same. Fish storage twenty five pounds. Ice making capacity of three ice trays six pounds every four hours.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROPOSED CHANGE OF REFRIGERATOR.

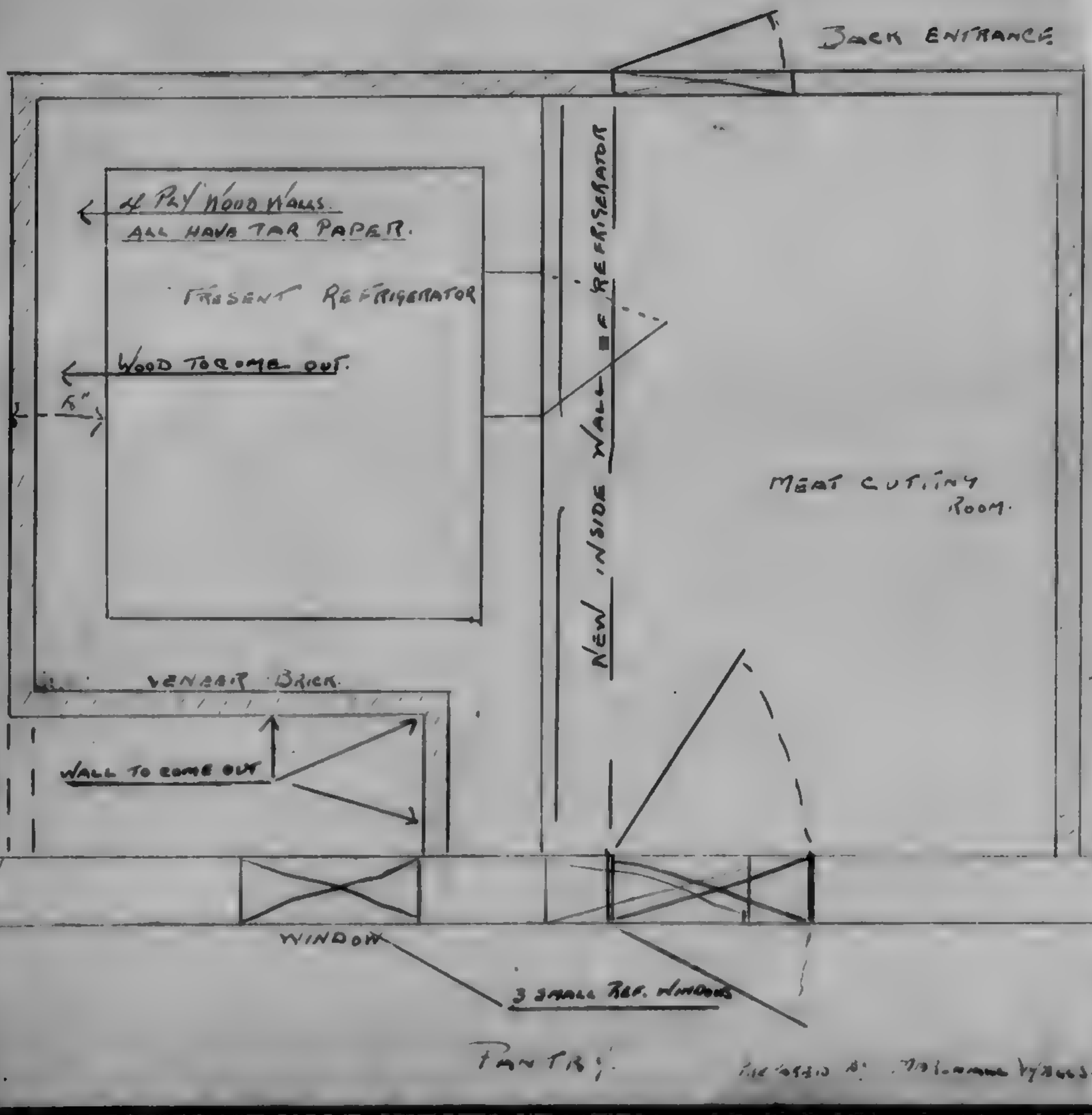


Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PRESENT PLAN OF REFRIGERATOR. ½" = 1'.

SUGGESTED CHANGES IN BLACK INK.



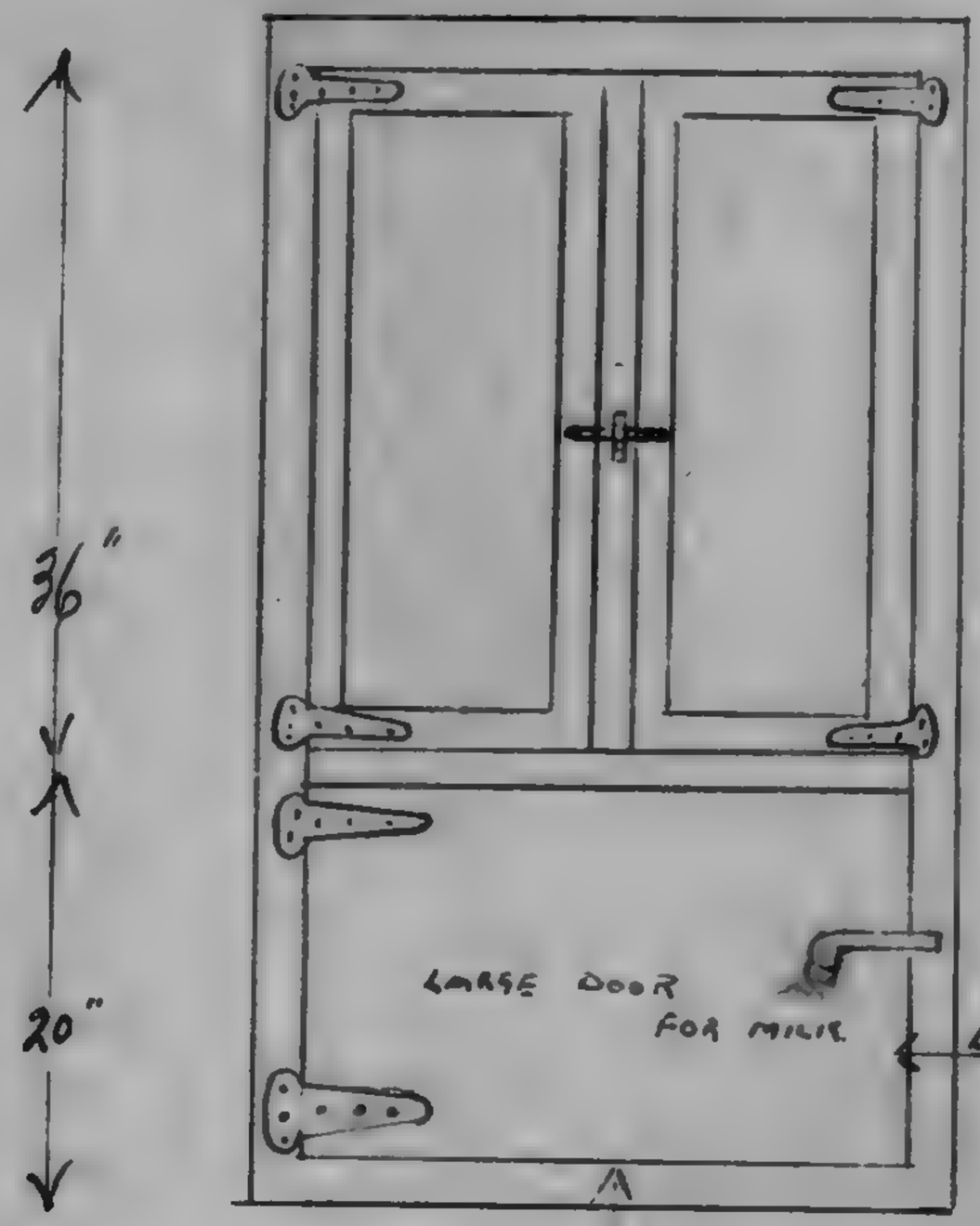
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

36"

ELEVATION—SERVICE DOORS FROM PANTRY



22"
HEIGHT TO BOTTOM OF REFRIGERATOR FLOOR.

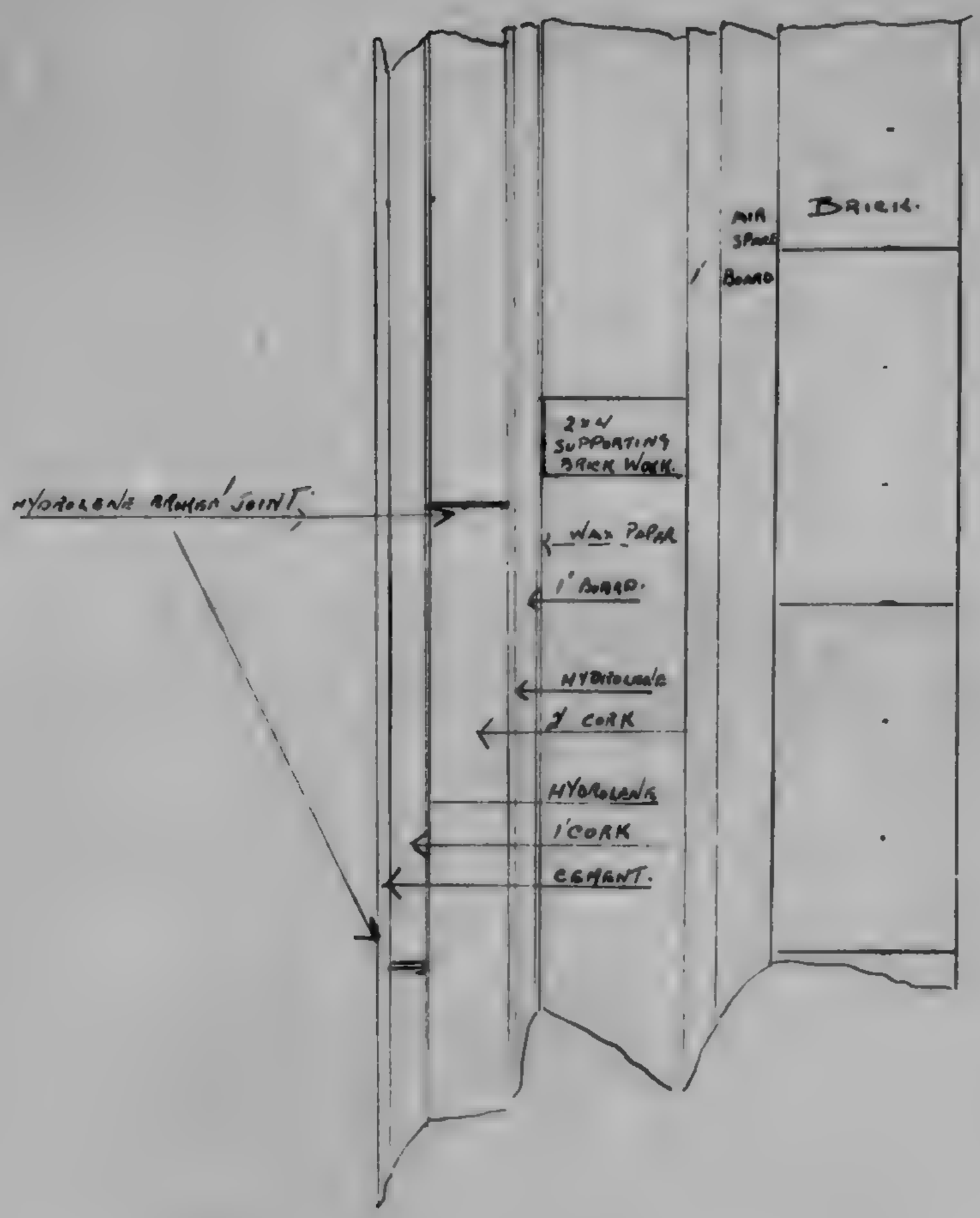
PANTRY FLOOR LEVEL.

ELEVATION VIEWED FROM PANTRY. "NOTE REF LEVEL ABOVE PANTRY.

DOOR TO MEAT CUTTING ROOM

Indian Affairs. [RH 10, Volume 6306, File 653-5, part 4]
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN OF INSULATION AND CONSTRUCTION OF COLLECTOR.



Scale 1½" to 1"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

426-4-DLS

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Duck Lake, Sask.
May 23rd, 1935.

Sir;-

Reference Departmental letter #109-1-5 of the 20th ultimo re Electric Refrigerator system for the Duck Lake Indian Residential School, I have the honour to enclose herewith specifications and prices received from;-

The Manville Hardware Co, Prince Albert,	Frigidaire System
Marshall-Wells Ltd, Saskatoon,	Kelvinator "

The other firms mentioned in the Department's letter have not quoted, namely; Electric Shop Ltd, Saskatoon, who wrote me saying that for the last two or three years they have not been selling commercial electrical refrigeration jobs. Northern Hardware, Prince Albert, I called on the manager, on May 9th and asked him if he had received my letter of April 24th, asking for a quotation, he said he had and was referring the matter to someone else (Marshall Wells I believe). Grosser & Glass Ltd, Prince Albert, have written me saying they have no facilities at the present time for doing this work.

After receiving the Departmental letter mentioned above I visited the school and took the matter up with the Principal who told me that last autumn when he asked the J.H.Ashdown Co to give him a price, all he had in mind was renovating the meat cooling room, which is not satisfactory (see paragraph three and five of his letter of November 20th, 1934) No provision was made for the refrigeration of milk, cream, butter, etc, which are now being kept in a pantry across the corridor from the kitchen. The pantry not being sufficiently cool in summer milk sours in less than 24 hours and there is waste in these kinds of food as well as in the meats. (NOTE;- See Manville Hardware Co, SUMMARY page #7) I therefore worked on a new plan to provide seperate compartments for dairy foods and trays for making ice cubes which are indispensible in an institution like ours, more so in case of sickness, also, a fish box, as there are times in summer when fresh fish is procured from the Saskatchewan rivers or from lakes in the district.

Under the new plan which I will refer to as General Plan, one wall, brick veneer of the present refrigerator building will have to be taken down and this building extended to the main (School) building.

See Manville Co specifications, Page #1, Changes to be made See Marshall Wells, Ltd, Plan #1 (General Plan) 1st line, also 2nd sheet of sketch lower part in black ink and paragraph four of letter dated May 14th, 1935.

I note Manville Hardware Co's specifications call for 2 inch cork board insulation, while Marshall Wells Co specify 3 inches viz; one 2 inch ply and another 1 inch over same breaking joints. I did not discuss this with the representatives who came to look over the layout as I considered they know what is required, however when the outside walls of the building are taken into consideration, ie; brick veneer, one row only, not a solid brick wall, I am doubtful whether 2 inches of cork board is sufficient.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

is sufficient.

It is obvious that the extra inch of cork board specified by the Marshall Wells Co is a big factor in their quotation being higher than the other.

I strongly recommend that the "General Plan" I suggested be accepted and installed for the following reasons;-

(a) The meat cooling room is too small to accomodate all foods requiring refrigeration.

(b) It is not practicable to keep in covered containers the large amounts of dairy produce and other perishable foods required for this institution some of which would have to be placed on the floor under the meat racks.

(c) It is absolutely necessary that ice be available in case of emergencies.

(d) The extra cost of installing a complete refrigerator now, would be less than the cost of an addition which I amcertain will be demanded in the near future.

Yours truly,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

May 30, 1933.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 23rd with further reference to the installation of cold storage equipment at the Duck Lake School, as previously advised funds available for this installation are $700.00, and as the prices submitted in your letter of the above mentioned date exceed this amount I would ask you to advise if it would be possible for the school to provide the labour in the construction of the cold storage room, in order to keep the cost to the former estimate.

Yours very truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Duck Lake,Sask.
June 15th,1935.

482-4-DLS

Sir;-

Reference your letter of the 14th ultimo re Tender covering the suggested Electric Refrigerator at the Duck Lake Indian Residential School,would you kindly revise your quotation making the following changes,namely;-

All brickwork,concrete floors,removal of ice bunkers, removal of board lining in meat room to be done by ourselves,we to supply material.

We to supply material and labour to put in meat racks and shelves in cooling room.

We to supply material and labour for Electrical wiring.

We to supply labourers (local mechanics) to assist your Mechanic in charge to put on cork board,interior lining, hanging of refrigerator doors,etc.

We to supply board and lodging for your mechanic in charge of the work.

Insulation to be 3 inches of cork board,two (2) ply to be used. One ply two inches thick the other one inch thick,all joints to be broken and every sheet submerged in hot hydrolene before placing on walls,after cork board is placedon the walls a liberal coat of hydrolene is to be brushed over the entire surface and finish with wax paper.

State whether the interior lining will be concrete or lumber.

Please note that a walk-in door 24" wide is required to enter the milk,butter,etc,cooling room thereby making two walk-in doors,ie; one for ech room. The window in the present pantry is to be closed.

Signed. C.P.Schmidt,
Indian Agent.

Manville Hardware,Co,Ltd, Prince Albert
Marshall-Wells,Co Ltd, Saskatoon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

579-4-DLS

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Duck Lake, Sask.
July 23rd, 1935

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 26 1935
RECEIVED

Sir:-

Reference my letter #426-4-DLS of May 23rd last with enclosures and Departmental letter #109-1-5 of the 30th idem re installation of cold storage equipment at the Duck Lake Residential School, I have the honour to enclose herewith Revised Tenders received from the Manville Hardware Co,Ltd, Prince Albert and the Marshall-Wells Co,Ltd,Saskatoon together with a copy of my letter #482-4-DLS of the 15th ultimo asking for revised tenders.

I recommend that the work be authorized and started at once to be completed early in August before the pupils return from their vacations.

Personally I would prefer the Marshall-Wells Co,Ltd,plan which specifies factory made doors,Keen White Cement interior finish,Fish Box and ice making trays at a cost of $980.00.

It is impossible to make a first class job for the sum of $700.00 the former estimate and I would ask the Department to pay the difference of $280.00. If this is not granted I will ask the Principal to pay this difference,in addition to supplying part of the material and the labour as specified in my letter mentioned above.

I beg to ask for an early reply also that the specifications,sent in with my previous letter and those enclosed herewith be returned me to be used when the work is being done.

Jas E.R 3076

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.F.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

579-4-DLS.

Ottawa, August 2, 1935.

Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, relative to the installation of cold storage equipment at the Duck Lake Indian Residential School and enclosing revised quotations, as well as your letter requesting same.

It is noted that it was not found possible to make a first-class job for the sum of $700.00, which was authorized. The Department will provide an additional amount of $280.00 towards payment of the cost of supplying and installing the equipment. The Department will leave the matter in the hands of the Principal and yourself, to decide as to the type of equipment and the firm to install same. It should be distinctly understood that the sum of $980.00 is the full amount this Department can provide and that any costs over and above this amount will have to be paid by the school authorities, from their per capita allowances or other receipts. You should see that a satisfactory job is completed and that a proper guarantee is given by the firm who install the equipment.

After the work has been completed to your satisfaction, you should obtain an account, in triplicate, giving full details. This account, you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment. You have received an encumbrance certificate, authorizing an expenditure of $700. The balance will be raised by encumbrance here, after the account is received. For your guidance, I am returning the quotations you received. I would request that, when forwarding the account, you also return the quotations.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Encl.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
DUCK LAKE, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1914



KELVINATOR
OF CANADA LIMITED
LONDON, ONTARIO

ELECTRIC REFRIGERATION
EQUIPMENT FOR HOMES,
STORES, FACTORIES, OFFICES,
INSTITUTIONS, CLUBS, HOTELS
HOSPITALS, CAFES, ETC., ETC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. L. BALDON, PRES.

C. P. McLAUCHLIN, VICE-PRESIDENT

E. P. SULLIVAN, SECY.-TREAS.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

SASKATOON, SASK.

CHAS. E. BISHOP, MANAGER

CABLE ADDRESS "MARSWELLS"

June 17th. 1935.

Department of Indian Affairs,
Duck Lake, Sask.

Attention - Mr. Schmidt.

Dear Sir:

We beg to enclose revised tender for Refrigerator Equipment for the Indian School at Duck Lake. In presenting this tender we have taken into consideration the fact that the labor and material, such as Cement, Sand, et cetra, will be supplied by the School, also the labor for wiring the compressor, and the room and board of the expert while on the job.

The Marshall Wells Company Limited will supply expert supervision of the whole work and the job, should it be entrusted to our care, will be complete in every way, the same as if we had our own men doing it.

We included in our estimate two factory made doors as we do not believe that these doors can be made satisfactorily by local workmen. The door includes door and frame with an iron flush sill which does away with the step up into the refrigerator. We are specifying two ply of cork as in our previous tender.

Thanking you for your consideration in this matter, we are,

Yours truly,

MARSHALL WELLS COMPANY LIMITED,

F. J. Laurock

Refrigeration Department.

FJC/FLL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

P L A N #1.

GENERAL PLAN

To extend present refrigerator to main building. Take out all interior woodwork and tar paper, excepting woodwork frame supporting brick veneer of building. Brick up present outside ice serving door. Move present refrigerator wall next to meat cutting room over eight inches. Put in partition and make two doors, one leading to meat cooler, one to general purpose cooler. Work to be done by staff of School under expert supervision supplied by Marshall Wells Company Limited. Detail as per plan attached.

INSULATION

Three inches of Corkboard on wall, ceiling and floor, put in with Hot Hydrolene in following manner:

2" Corkboard dipped in Hot Hydrolene and skewered with wooden skewers to wood framing supporting brick work.
1 ply 1" Cork dipped in Hydrolene breaking all joints of first ply 2" cork. (Wooden skewers on first ply gives strength and also prevent frost coming through in Winter.)

INTERIOR FINISH

3/8" of Keen White Cement on cork in two coats. Meat rails and shelving to be independent of walls for support and movable, thus allowing coolers to be readily cleaned.

FLOOR

3" Cork set in Hydrolene. Present floor to be water proofed to prevent seepage from outside wall caused by condensation in Spring.
Finish on refrigerator floor 3" cement on top of cork.

DOORS AND HARDWARE

Factory made cooler doors, 3" cork set in Hydrolene, with Kason Roller Bearing Hinges and adjustable Catches, which may be locked, if necessary.

ELECTRIC REFRIGERATING EQUIPMENT AND MATERIAL

1	Model F 375	Kelvinator Heavy Duty Compressor, Air Cooled and fully Automatic, Made in Canada.
1	" 65 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for Meat Box
1	" 55 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for General Storage
1		Temperature control giving accurate temperature adjustment of boxes at all times
2		Thermostatic Valves
2		Cooler Doors 1 - 2'6"x6 and 1 - 2'x6'
		Hydrolene for installation
		Copper Tubing and Baffles for coils

It is understood that the School will supply all other material such as cement, wood for meat rails and shelves, electric wiring, and room and board for Expert.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRICE

Completely installed, including expert supervision of whole installation $895.00

As an extra to the above equipment we suggest the following:

1 Fish Storage Draw (as per plan) with ice making coil installed above same. Fish Storage twenty five pounds. Ice making capacity of three trays six pounds every four hours.

Fish storage compartment entirely isolated from box to prevent fish odors getting in box.

GUARANTEE

The Kelvinator of Canada Limited and the Marshall Wells Company Limited, guarantee the above equipment with a free service and free replacement for a period of one year.

After the expiration of this period they guarantee to maintain a trained service expert's service for a nominal sum.

Kelvinator Equipment is made in Canada by Canadian workmen complete. It is sold and serviced by Marshall Wells Company Limited who maintain a competent service staff.

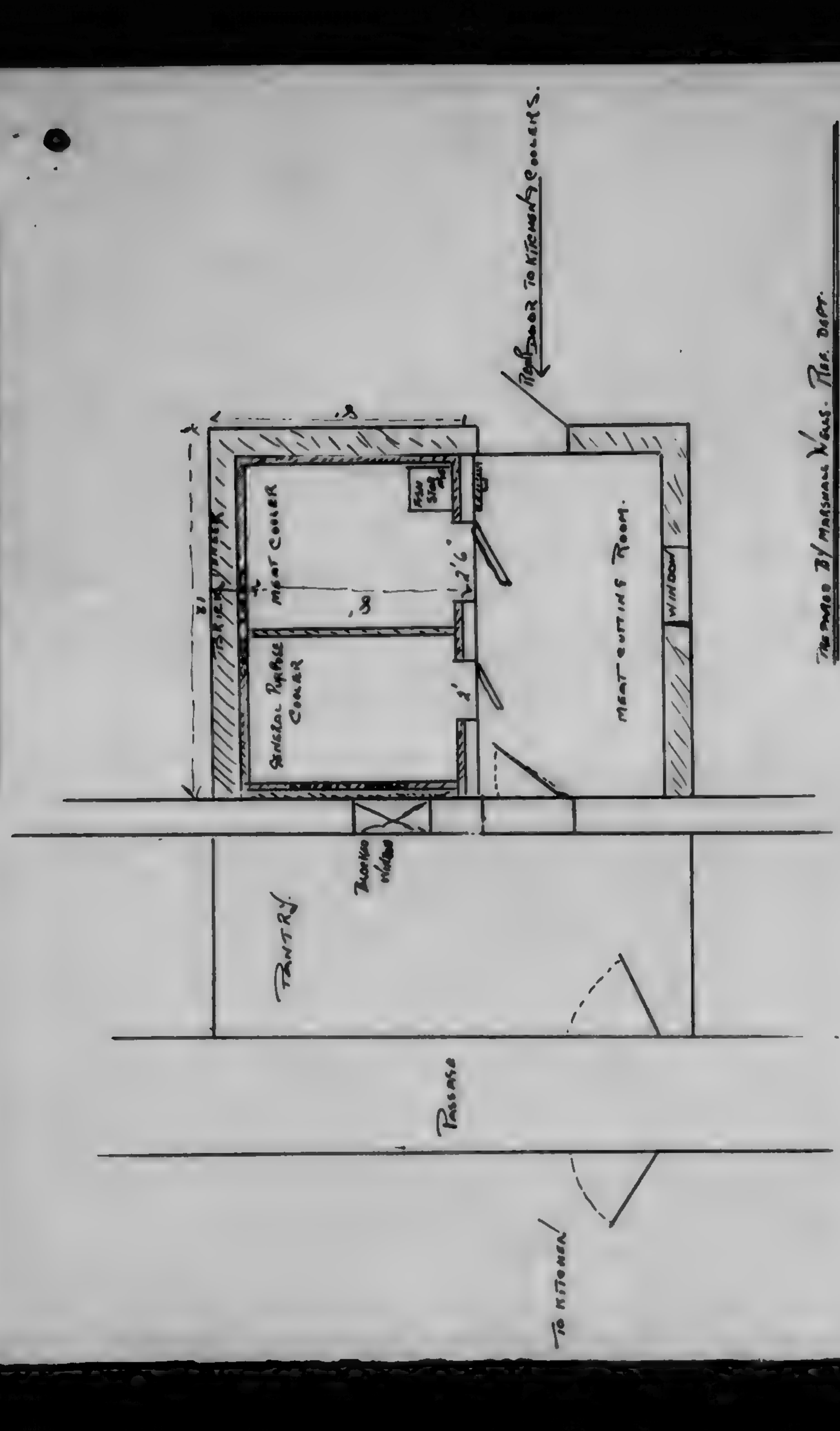
The Equipment is of rugged construction and the exclusive Kelvinator feature, cooling of the Cylinder Heads by the return flow of the refrigerant ensures long life and uninterrupted service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN SHOWING GENERAL LOCATION OF REMOVABLE COOLERS



Thermo B/ Meat Cutting Rms. Elec. Dept.

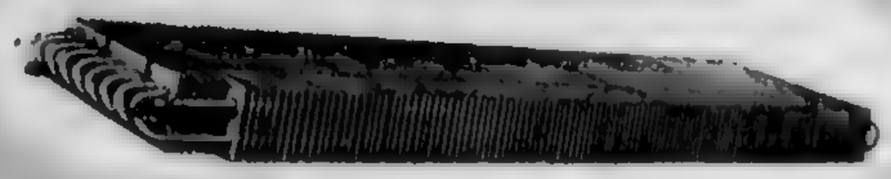
Scale 1/2" = 1' location of Pipeline approximate only

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6806, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAT COOLER

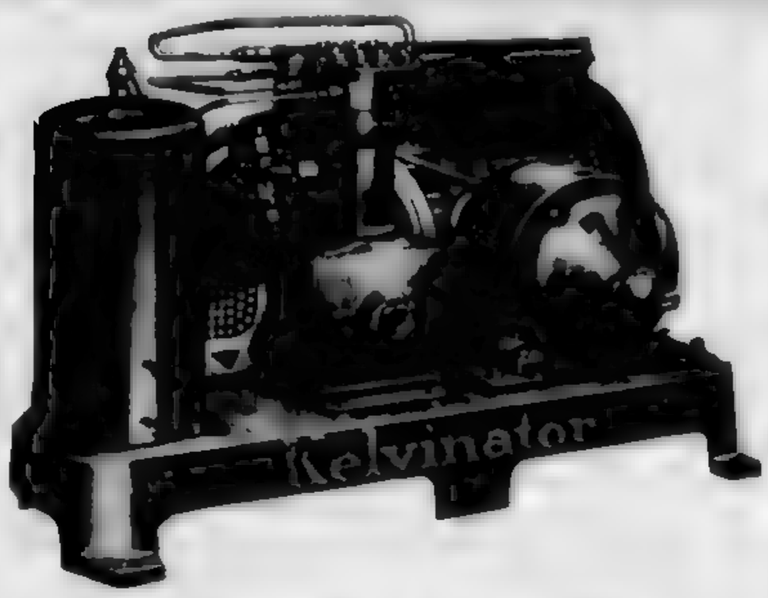


GENERAL PURPOSE COOLER.



DRY SYSTEM CROSS FIN COOLING UNITS

(Horizontal Type)



Kelvinator Model R—*Air Cooled.*

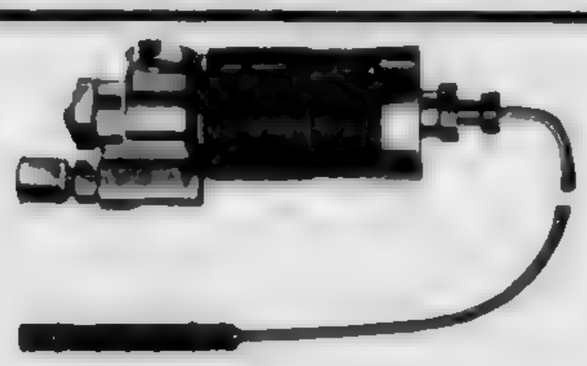
AIR COOLED COMPRESSOR LOCATED IN BASEMENT.

KELVINATOR HEAVY DUTY CONDENSING UNITS
IN SIZES FROM
ONE-THIRD H.P. TO TWENTY H.P.
BUILT WITH PRECISION
TO INSURE EFFICIENCY AND LONG LIFE

EXPERIENCE

Kelvinator manufactured the first successful electric refrigerator in 1914. Since then, Kelvinator's entire energies have been devoted to electric refrigeration. Installations in 63 countries throughout the world testify to Kelvinator's efficiency under all conditions.

KELVINATOR CONTROLS



The Thermostatic Expansion Valve, shown here, is only one example of the positive controls which make Kelvinator automatic operation trouble-free.

TWO EXPANSION VALVES ONE FOR EACH COIL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

P L A N #1

GENERAL PLAN

To extend present refrigerator to main building. Take out all interior wood work and tar paper, excepting wood-work frame supporting brick veneer of building. Brick up present outside ice serving door. Move present refrigerator wall next to meat cutting room over eight inches. Remove pantry window and replace with three small refrigerator doors or one large one, as desired. Detail shown by plan attached.

INSULATION

Three inches of Corkboard put in with hot Hydrolene in following manner:

2" corkboard dipped in hot Hydrolene and skewered to wall with wooden skewers
1 ply 1" cork dipped in Hydrolene breaking all joints of first ply 2" cork.

INTERIOR FINISH

3/8" of Keen Cement Plaster on cork

FLOOR

3" cork set in Hydrolene. Present floor to be water proofed to prevent seepage from outside wall caused by condensation in Spring. Finish on refrigerator floor 3" cement on top of cork.

DOORS AND HARDWARE

Factory made cooler door with Kason Roller Bearing Hinges and adjustable Catch Cadium Plated. Small doors, three ply glass with one ply plate glass. Nickle Plated hardware.

ELECTRIC REFRIGERATING EQUIPMENT AND MATERIAL.

1	Model	F 375	Kelvinator made in Canada Heavy Duty Compressor
1	"	80 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for Meat Box
1	"	40 DS	Kelvinator made in Canada Cooling Coil for general storage
1			Temperature control giving accurate temperature control of box with easy adjustment
2			Thermostatic Valves

All materials, cork, cooler doors, Hydrolene, labor, wiring of compressor installed complete by competent workmen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

GUARANTEE.

The Kelvinator of Canada Limited and the Marshall Wells Company Limited, guarantee the above equipment with a free service and free replacement for a period of one year.

After the expiration of this period they guarantee to maintain a trained service expert's service for a nominal sum.

Kelvinator Equipment is made in Canada by Canadian workmen complete. It is sold and serviced by Marshall Wells Company Limited who maintain a competent service staff.

The Equipment is of rugged construction and the exclusive Kelvinator feature, cooling of the Cylinder Heads by the return flow of the refrigerant ensures long life and uninterrupted service.

Another Kelvinator feature of importance is the fact that the temperature of the cooler can be controlled without the attention of an expert.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRICE

Completely installed, including expert supervision of whole installation $1,090.00

As an extra to the above equipment we suggest the following:

1 Fish Storage Drawer or Compartment (as per plan) with ice making coil installed above same. Fish storage twenty five pounds. Ice making capacity of three ice trays six pounds every four hours.

Price of both fish storage and ice maker $85.00 extra.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

26842

SOLD TO Dom. of Canada,
Dept. of Indian Affairs,
Duck Lake Agency,
DUCK LAKE, Sask.

DATE Oct 5, 1936.

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

SHIPPED TO

TERMS

	NET	2% 30 DAYS
To Installing Kelvinator equipment at the Indian School, Duck Lake, as per [redacted] quotation	895.00	
Extra for Installing Ice Freezing Coil and [redacted] Box as Per [redacted] quotation	85.00	
Fish	$980.00	

certificate satisfactory
Rev H. Delmas principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. 8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Marshall-Wells Co,Ltd.,

Saskatoon,

Duck Lake Agency. Sask.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT	
Oct 11	To:- Installing Kelvinator equipment at the Duck Lake Indian Residential School, as per quotation;	205	00
	Extra for installing Ice Freezing Coil and Fish Box, as per quotation:-	25	00
	as per attached account:-		
	TOTAL,	230	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
22:10:36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Schmidt
Agent

Form 52

8919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

October 11th, 1935 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8919,

amounting to $ 980.00 *in favour*

of Marshall-Wells Co, Ltd, Saskatoon, Sask.

for Installing of Kelvinator and Ice Freezing Coil and Fish Box at Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* April 20th. and August 2nd, 1935.

E.R 3016 = 700
: 838. 280
: 8 980

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

931-4 DLS.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEC 21 1935

Duck Lake, Sask. RECORDS

December 18th, 1935.

Sir;-

I beg to advise that the fire alarms at the Duck Lake Indian Residental School are out of order, and 150 feet of white, and 350 feet of black, rubber covered wire, size 16 is required to adjust them. Approximately $9.00 will take care of the expenses in this connection, as the school will defray the cost of labour through using their mechanic.

I further beg to advise that the fire extinguishers at this school are worn out, and recommend they be replaced by a supply of one dozen "Pyrene" extinguishers.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5.

Ottawa, December 26, 1935.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the rubber required to repair the fire alarms at the Duck Lake Indian Residential School. It is noted that the cost of this material will be approximately $9.

Regarding the last paragraph of your letter, the Department cannot understand the statement that the fire extinguishers are worn out. Do you mean that refills are required? If so, you may arrange for the purchase of the necessary refills. The school staff can do the work of recharging the extinguishers.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 6 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE
J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO
DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DUCK LAKE SASK

Order No. | Invoice No. 181
Terms | Shipped | Date JAN 3rd/1936

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

SASKATOON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
300 FT	#14 N C WHITE WIRE @ 10	3 00			3 30
200 FT	#14 BLACK @	2 00			1 10
	PACKING				03
					4 43
	SHIPPED TO INDIAN AGENT, DUCK LAKE, SASK..				

INDIAN AFFAIRS
JAN 6 1936
DEPT.

11M—12-35—33060

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.H.Ashdown Hardware Co.,Ltd.

Saskatoon, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	6	To wire for alarm bells at Duck Lake Indian Residential School, per attached statements	4.43
		As per Department letter No.109-1-8 Dec.26/35.	
		Ledger A-250	

TRIPLICATE FOR FILE
14-1-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

Four,---43/100,Dollars. TOTAL, $ 4.43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Earl Johnson
Agent

FORM No. 506 No.9063.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No. 1008

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1936
REGISTRY

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

January 6th, 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9063 ,

amounting to $ 4.43 *in favour*

of J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.

for wire for fire alarm at Duck Lake Indian Residental Schl.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* Dec.26/35.

Your obedient servant,

Chas. Lamb

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JAN 24 19[illegible]

992-4DLS.

Duck Lake, Sask,

January 18th, 1936.

Sir;-

Reference Departmental letter No.109-1-5, dated the 26th, ultimo, the last paragraph which refers to the fire extinguishers at the Duck Lake Indian Residental School, which I reported as being worn out. I have the honour to state that these extinguishers were supplied many years ago, and are known as the"Accurate five gallon Tank Pump", made by the Pyrene Manufacturing Coy., of Newark, N.Y. U.S.A. The tank is made of heavy tin or galvanized iron, painted red. This is the part that is worn,being corroded and perforated by acid. Some of these tanks have been soldered by the school mechanic. Some cannot now be refilled. On the whole we cannot depend on them.

What the school now ask for is the small hand size Pyrene, brass extinguisher which is hung on the wall.

I recommend that these be supplied.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

CPS/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-8.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Ottawa, January 27, 1936.

This space not to be used by office issuing requisition.

SHIP TO Rev. H. DELAS, O.M.I., Principal,
Indian Residential School, DUCK LAKE, Sask.

Req'n No.

Order No.

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED

NOTE—Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement. Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

QUANTITY	MATERIAL	Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity supplied	Price per unit	VALUE $ c.
10	1½ Quart Pyrene fire extinguishers, complete with chemical and wall brackets					
	The amount, in triplicate, covering the cost, to be forwarded to C. P. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask.					
					TOTAL	

Form No. 56

INDIAN AGENT

APPROVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-6.

992-4DLS.

Ottawa, January 29, 1936.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 18th instant, I have to inform you that an order is being placed here to ship, to the Principal's address, 10 - 1½ quart Pyrene fire extinguishers, complete with chemical and wall brackets, to replace a number of the present old extinguishers in the school, which have become corroded and unfit for further use.

The account, in triplicate, covering the cost of the new extinguishers, will be sent you, and, upon receipt of the equipment at the school, you should attach the account to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Ottawa, January 27, 1936.

This space not to be used by office issuing requisition.

SHIP TO R. H. DELMAS, O.M.I., Principal,

Indian Residential School, DUCK LAKE, Sask.

Req'n No. 916

Order No. 1037

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED NOTE--Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement. " Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.		Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity supplied	Price per unit	VALUE $ c.
QUANTITY	MATERIAL					
10	- 1½ Quart Pyrene fire extinguishers, complete with chemical and wall brackets					
	The account, in triplicate, covering the cost, to be forwarded to C. P. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask.					
				TOTAL...		

Form No. 16

INDIAN AGENT

APPROVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

109-1-5 ORDER No. 1837

January 30th 36. REQ'N No. 916

Pyrene Manufacturing Co.
of Canada Limited,
1197 King St. West, Toronto, Ont.

Rev. E.Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

C.P.Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

10	1½ qt.	Pyrene extinguishers, complete with charge and bracker	Ea.	$10.33

Kindly prepay transportation charges and attach receipt to invoice.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

ORDER No. 1837
REQ'N No. 916

OTTAWA, January 30th 1936.

To Pyrene Manufacturing Co.
of Canada Limited,
1197 King St. West, Toronto, Ont.

SHIP To
Rev. H.Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Import [illegible] Indian Agent, Duck Lake, Sask.

HEREON QUANTITIES RECEIVED, SAME DAY AS GOODS ARE DELIVERED.

	SIZE	DESCRIPTION
10	1½ qt.	Pyrene extinguishers, complete with charge and bracker Ea.

Kindly prepay transportation charges and attach receipt to invoice.

INDIAN AGENCY, FEB 3 1936 Duck Lake, Sask.

I HEREBY CERTIFY TO RECEIPT OF GOODS, AS ABOVE SPECIFIED, IN GOOD CONDITION.

INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE
ELEVATOR
1782

Pyrene Manufacturing Company OF CANADA LIMITED

91 DON ROADWAY

Toronto

CUSTOMER'S ORDER NO. AND DATE 1837 Jan. 30th
REQUISITION NO 816

REFER TO INVOICE NO. K131-4
INVOICE DATE

SOLD TO
Department of Indian Affairs, Jan. 31st, 1936
OTTAWA,
Ontario.

SHIPPED TO AND DESTINATION
Rev. H. Delmas, O.M.I., Principal,
Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

DATE SHIPPED
ROUTE C.N.R. Freight Prepaid FROM TORONTO
TERMS Net 30 Days

PREPAID OR COLLECT?
F. O. B. TORONTO

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. | VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED | PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION
FREIGHT BILL NO. | AMOUNT

MATERIAL RECEIVED
DATE | SIGNATURE | TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED | FINAL APPROVAL

QUANTITY	STOCK NO.	DESCRIPTION	PRICE	GROSS	DISCOUNT	NET
10		1½ Qt. Pyrene Extinguishers complete with brackets	10.00	100.00	net	100.00
		Prepaid charges as per attached bill				X 3.97
						103.97

Sales Tax Included

INDIAN AGENCY
FEB 8 1936
Duck Lake, Sask.

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier. No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

—PRODUCED BY GRAIN PRINTERS LIMITED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Tyrone Manufacturing Co.of Canada Ltd.

92 Don Roadway

Toronto, Ont.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Feb 8	To 10 1½ qt.extinguishers, & brackets	103.97
	statements & prepaid freight bill attached	
	Supplied to Duck Lake Indian Residental School as per	
	Department letter/109-1-6, Jan.29/36	
	P.A.S.A./250.-$100.00	
	/200.- 3.97	

PLACE FOR FILE
14-2-36
Voucher and documents attached
for Accountant to pay.

One Hundred and Three,------97/100.Dollars TOTAL, 103.97

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

No.9108.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 8th, 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9105,

amounting to $ 103.97 in favour

of Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.

for fire extinguishers for Duck Lake Residental School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 dated January 29th, 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Government of the Prov. of Saskatchewan

Department of Public Works,
Steam Boiler Branch,
Regina, Sask.

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Mar. 20	To inspection of 3 steam boilers @ $3.00	9.00
	located in the Duck Lake Indian Residential, Duck Lake, Sask.	

D.L.I.R.S./243.

Certified Correct.

Duck Lake Indian Residential School.

H. Delmas

Principal.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
30 · 3 · 35

Nine,-------00/100, TOTAL, 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Ahenakew

Agent

FORM No. 506
No.9178.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 23rd. *19* 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9178 ,

amounting to $ 9.00 *in favour*

of Govt. of the Province of Saskatchewan

for inspection of 3 steam boilers at Duck Lake Indian Residental School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 8804

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15530

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission of Duck Lake, Sask., and belonging to Indian Mission and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March 1936

Fred Hayes
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—304-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

№ 8805

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15531

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission,
of Duck Lake, Sask., and belonging to Indian Mission
and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition,
and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March, 1936

Fred S. Hayes
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.
The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—306-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM A

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF RAILWAYS, LABOUR AND INDUSTRIES

No. 16870

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Mission, *of* Duck Lake, Saskatchewan, *and, having applied hydrostatic pressure up to* Hammer *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorise a maximum working steam pressure of* 125 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15532 Type of Boiler Vertical

Built by Crane Horse Power 8

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March, 1936

Fred Hayes
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING ADDRESS YOUR ENVELOPE TO DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
13506
APR 11 1936
REGINA

REGINA, SASK. April 7, 1936.

Dear Sir:

In our letter to you under date of March 9th, 1936 re the inspection of three steam heating boilers located in the Indian Mission, Duck Lake, Sask., we stated that the fees in this connection amounted to $9.00.

We regret to state that this was an error on our part, the fees should have been $11.00. This will therefore leave a balance owing to the Department of $2.00, which we would be pleased to receive at an early date.

Enclosed please find the Inspection Certificates for the above, we thank you for your check #46523 in the amount of $9.00.

Faithfully yours,

J. M. SMITH.
Deputy Minister.
Per.....

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

EX'D.

Ottawa, April 15th, 1936.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of a letter, dated the 7th instant, from the Steam Boilers Branch, Department of Public Works at Regina, enclosing inspection certificates regarding the three boilers in the Duck Lake Indian Residential School. They state that the fees for this inspection are $11.00.

On the 23rd ultimo, you forwarded voucher No. 9178, for $9.00, and cheque was issued for this amount. The Steam Boilers Branch requests an additional payment of $2.00. Please let me know what is the charge for inspecting boilers in Saskatchewan and, if you consider the additional amount should be paid, another voucher should be submitted.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

FP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

1181-4DLS.

Duck Lake, Sask.

April 27th, 1936.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 1936
RECEIVED

Sir;-

I have the honour to acknowledge receipt of Department letter No.109-1-5, of the 15th, instant, in regard to the claim of $11.00 by the Steam Boilers Branch, Department of Public Works, Regina, for the inspection of three steam boilers in the Duck Lake Indian Residental School, which was vouchered for by me under voucher No.9178, for $9.00.

I am enclosing herewith a copy of my letter No.1174-4DLS., April 21st, to the Deputy Minister of Public Works, Regina, a copy of his reply thereto, and the schedule of fees for the inspection of steam boilers, which was enclosed therein.

I would recommend that the additional $2.00 the Steam Boilers Branch request be paid, and am enclosing voucher No.9240 to cover.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FEES FOR THE INSPECTION OF STEAM BOILERS &C.

Under the provisions of Section 2 of an Act to amend the Steam Boilers Act being Chapter 50 of 1925-26 and of Section 57 of the Steam Boilers Act, His Honour the Lieutenant Governor by and with the advice of the Executive Council has been pleased to prescribe the fees which shall be payable for the inspection of steam boilers and other pressure vessels, as follows:

For each portable or traction boiler used for agricultural purposes.....	$ 5.00

For each High Pressure Boiler carrying a working pressure exceeding 15 pounds per square inch (except portable or traction boilers used for agricultural purposes) as follows:

Not exceeding 25 Horse Power.....	$ 5.00
Exceeding 25 Horse Power but not exceeding 50 Horse Power.....	7.50
Exceeding 50 Horse Power but not exceeding 75 Horse Power.....	10.00
Exceeding 75 Horse Power but not exceeding 100 Horse Power.....	12.50
Exceeding 100 Horse Power but not exceeding 250 Horse Power.....	15.00
Exceeding 250 Horse Power.....	20.00

For each Low Pressure Boiler carrying a working pressure not exceeding 15 pounds per square inch as follows:

Heating Boilers not exceeding 20 Horse Power -	Free
Cast Iron sectional boilers exceeding 20 Horse Power.....	3.00

For all other low pressure boilers the inspection fees shall be the same as for high pressure boilers, provided that when an external inspection only is made the inspection fee shall be $3.00.

For each Air and Gas tank, steam cooker, digester, steam kettle or other pressure vessel.

Not exceeding 24 inches in diameter or 6 feet in length.....	3.00
Exceeding 24 inches in diameter or 6 feet in length but not exceeding 48 inches in diameter or 10 feet in length.....	5.00
Exceeding 48 inches in diameter or 10 feet in length but not exceeding 60 inches in diameter or 12 feet in length.....	7.50
Exceeding 60 inches in diameter or 12 feet in length.....	10.00

The fees payable for the inspection of Stills shall be the same as for High Pressure Boilers.

Steam Boilers and Stills shall be rated at one Horse Power for each ten square feet of heating surface.

The above schedules of fees shall come into force on the [illegible] of May 1926.

INDIAN AGENCY, APR 27 1936 Duck Lake, Sask.

NOTE: Copy retained by Duck Lake, Sask. Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Government of the Province of Sask.
Department of Public Works,
Steam Boiler Branch,
Regina, Sask.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Apl.	27	To balance due inspecting 3 steam boilers at the Duck Lake Indian Residential School.	2.00
		2 boilers @ $3.00= $ 6.00	
		1 " @ 5.00= 5.00	
		$11.00	
		By Vouch/9178 2.00	
		$ 2.00	
		By Vouch/9240 2.00 Ext[3].A./243.	

TRIPLICATE FOR FILE
J. S. 36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

AUDITED

Two.----00/100.Dollars TOTAL, $ 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Edmunds
Agent

FORM No. 506 20.9248.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
506-A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14 1936
RECORDS

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. May 11, 1936.

File

H.E.

Dear Sir: RE Inspection Fees ($11.00).

The Department is in receipt of the sum of $2.00 being balance of inspection fees for the inspection of three steam boilers located in the Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, S ask. For which we thank you.

Faithfully yours,

J. M. SMITH,
Deputy Minister.
Per [illegible]

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Government of the Province of Sask.,
Department of Public Works,
Steam Boiler Branch,
Regina, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 7	To inspection of steam boilers located in the Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, as per duplicate statements attached	11.00
	P.A.C.A./743	
	DUPLICATE FOR FILE 10.12.'36 Voucher in duplicate attached for Accountant to D.V.	
	Eleven,----00/100,Dollars. TOTAL,	11.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

S.T. Simpson
Indian Agent

No.9758.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

CANADA

Letter No.....

DEC 10 1936

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

December 7th. 1936.

Sir,

I.A.D. 8.

I enclose herewith Vouchers Nos. 9795,

amounting to $ 11.00 in favour

of Government of the Province of Saskatchewan.

for inspection of steam boilers in the Duck Lake Indian Residental School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

S. H. Simpson :

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS



Department of Indian Affairs
DEC 23
RECORDS

REFER TO FILE
13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. December 22, 1936.

I.A.D.

Dear Sir:

The Department is in receipt of the sum of $11.00, being the fees for the inspection of the Vertical boiler and the two Steam Heating boilers located in the Indian Mission, Duck Lake, Sask. For which we thank you.

We have accordingly mailed the Inspection Certificates to the Principal, Indian Mission, Duck Lake, Sask.

Faithfully yours,

J. M. SMITH,
Deputy Minister.
Per _____

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
August 7, 1937

EX'D.

Sir:

In the appropriation for the current fiscal year the Department provided an amount of $400 for repairs at the Duck Lake Indian Residential School. I should appreciate receiving your recommendation regarding the manner in which you think this amount should be expended.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Smith, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, August 17th, 1927.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

Further to our conversation of yesterday re painting to be done in our school, I beg to say that, as you noticed, we need some painting on metallic ceiling and on stairs as follows:

Metallic Ceiling

Pharmacy--750 sq.ft.--some rotten sheets may need to be replaced.
Corridor (main floor)--880 sq.ft.
Parlor--224 sq.ft.
Kitchen and Scullery--648 sq.ft.
Sky Window--180 sq.ft.

Total 2282 sq.ft.

Stairs

Concrete has to be replaced on steel steps. These were built during the winter months of 1925 and some parts of the concrete work was frozen on both sides (boys' and girls'). Since then, these steps have become worn out and are dangerous. I have made many inquiries how to repair them and it is only lately that I have been assured of entire success by using a kind of putty manufactured by the Tremco Manufacturing Co. Ltd. Canada. As I want this work very well done I will have my mechanic do it. I wish the Department to pay for the material required which has already been ordered and which amounts to about $ 95.25. Also, as both, Indians and children, use these stairs the walls are very dirty and need painting. We have tried water paint without any success. The walls might need scrubbing before oil paint can be applied. The demensions of these walls including both sides, total 4400 sq.ft. which includes the wall on the south side which goes to the infirmaries. The last mentioned wall has been very dirty since 1925 having been stained before it was dry by smoke escaping from the boilers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Besides these, I might state that the floor, walls, and ceiling of the dining room are also in great need of repairs and repainting.

Hoping these explanations prove satisfactory, I remain, Dear Sir,

Sincerely Yours,

H. Delmas -

H. Delmas,
Principal.

INDIAN AGENCY,
AUG 13 1937
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2696-4 DLS

Duck Lake, Sask. August 13th, 1937

Department of Indian Affairs Branch
AUG 16
RECORDS

Dear Sir,

I beg to acknowledge receipt of Departmental letter No. 109-1-5 dated the 7th instant. regarding the expehditure of $400.00 for repairs at the Duck Lake Indian Residential School.

I visited the School yesterday and inspected the interior of the building with the Rev. Father Delmas, the Principal of the School, whom I requested to submit a report on the work he cons--idered necessary.

The work mentioned in his report is, in my opinion, necessary, and I recommend as follows;

That an expenditure of approximately $100 be made first for material to repair the steel steps on the stairways. Accord-ing to the Principal's report enclosed herein it will not be nec--essary to pay for the labor in this connection. In places the cement filling in the steps is so badly worn that the outside steel flange of the step is now above the cement and accidents are liable to occur to those descending the stairway by getting the toe of their shoe caught in the steel flange and falling down the stairway.

Inr egard to the placing of metallic sheets on the cieling of the Pharmacy room, painting the walls and cielings where required I would recommend that a competent workman be asked to submit an estimate as to the cost of the material and labor required to do this work. In so doing it is possible that it will be found unnecessary to expend the amount provided.

Your Obedient Servant,

S H Simpson

S.H.Simpson,
Indain Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines& Resources,
Ottawa, Can.

SHS/GWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, August 18, 1937.

Dear Sir:

I have, for acknowledgment, your letter of the 13th instant, in which you refer to the amount of $400.00 included in this year's Estimates for repairs at the Duck Lake Indian Residential School.

You are hereby authorized to proceed with the repairs as outlined in your communication. Please obtain an estimate from a competent workman with respect to the placing of metallic sheets on the ceiling of the Pharmacy Room and the painting of the walls and ceiling of that building. These repairs must be undertaken on the understanding that the total cost will not exceed the above mentioned amount.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

COPY SENT TO DR. T. ROBERTSON, Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 2834 Residence 2510

TERMS:
30 DAYS NET

7% interest charged on all overdue accounts

TAYLERMAN BROS. LTD.

WHOLESALE DEALERS IN HARDWARE & PAINT

No 462

PRINCE ALBERT, SASK. Sept. 6th 1937. 193

Ship to Dept. of Indian Affairs Address Duck Lake, Sask.

Note:—Also Wholesale Dealers Farm Produce, Raw Furs, Seneca Root and Wool.

Quantity	Description of Goods	Price	Amount
10	gall.450 Gloss white Enamel	4.10	41.00
2	" 460 Cold.Brown "		2.20
1	" Turpentine		1.00
2	" Boiled Linseed Oil	1.30	2.60
			46.80

Goods not Returnable unless written complaint is made within 8 days. Goods returned credited at 10% Discount.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Fayerman Bros.,Ltd.,

ADDRESS Prince Albert,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	16	To Paint and Oils supplied to Duck Lake Indian Residential School. Statement attached For Dept. letter # 109-1-8 August 18th,1937	46	80
		P.A. B.A.# 20-1380		
		Forty six 80/100 Dollars TOTAL	46	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 349

S.H. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 21
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

September 16th. 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 349,

amounting to $ 46.80 in favour

of Fayerman Bros. Ltd., Prince Albert, Sask.

for Paint and Oils supplied to Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 dated August 18th, 1937

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORIGINAL INVOICE

THE TREMCO MANUFACTURING COMPANY
(CANADA) LIMITED

TREMCO

PLASTIC SPECIALTIES · WATERPROOFINGS · PROTECTIVE COATINGS FOR MAINTENANCE & CONSTRUCTION
CLARKE AND WICKSTEAD STREETS
TORONTO, ONTARIO

Via

Order No. C9280C

Charge to

P.O. Province Co.

8012037
C.G.FERGL

Shipped to DEPT. OF INDIAN [illegible] AFFAIRS

R. R. Station DUCK LAKE Province SASK. Co.

Goods Marked DUCK LAKE INDIAN SCHOOL

Route LAKE & RAIL, CN.R.

CUSTOMER'S NO.	SHIP FROM	DATE SHIPPED	DUE	TERMS
	LEASIDE	AUG.13,1937	SEP.13,1937	1-10-30 LF

Quantity	DESCRIPTION	TOTAL QUANTITY	PRICE	AMOUNT	TOTAL
8	5 GAL DRUMS MULSOMASTIC RECIMIXED 1/8" FLOORING	40G	1.55	62.00	
1	5 GAL DRUM MULSOMASTIC PRIMER	5G	1.95	9.75	
3	1 GAL CANS MULSOMASTIC PRIMER	3G	1.95	5.85	
1	5 GAL DRUM HARD DRYING PENETREM	5G	3.05	15.25	
1	1 GAL CAN PENETREM CLEANER	1G	2.70	2.70	
				95.55	
	PLUS 8% SALES TAX			7.64	
					103.19

certified correct
H. Dehnas / principal

ORIGINAL INVOICE

OVER

SEE TERMS AND CONDITIONS WHICH ARE PART OF THIS INVOICE
[illegible]

PAY NO MONEY TO SALESMEN ON ACCOUNTS DUE US.

F.67-C-3M-4-55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO The Treneo Manufacturing Company (Canada) Limited

ADDRESS Toronto, Ont.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	16	To Material supplied to repair stairway steps of Duck Lake Indian Residential School as per Statement attached.	103	19
		Per Departmental letter # 109-1-5 Aug.18th,1937		
		F.& S.A. # 20-1350		
		TRIPLICATE FOR FILE 16 Sept 37 Voucher in duplicate detached for ... ountant to pay.		
		One hundred and three 19/100 Dollars TOTAL	103	19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H.Simpson
Agent

Voucher No. 350

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 21 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 16th. *19* 37

EX'D,

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 350 ,

amounting to $ 103.19 *in favour*

of The Tremco Manufacturing Company (Canada) Limited,
Toronto, Ont.

for Material supplied to Duck Lake Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* August 18th, 1937

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No..... 305-11ARC
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., Nov. 24th, 1937.

COPY/ R. A. Hoey, Esq., Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources.

Dear Sir;-

Ref. Your #3126-4 of Nov. 22/37
Fire hose for Duck Lake School

It appears to me that not much thought has been given to the protection of this building from fire.

This hose is placed there for use when necessary and must be ready at any time.

When the new hose is installed you will please see that it is in proper working order, also that in future these hose are tested at least once every six months.

Yours truly,

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

S. M. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Nov. 20th, 1927.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
Sask.

Dear Sir:

Further to our recent conversation on your last official visit to the Duck Lake Indian School, re-fire hose. I beg to say that we need four (4) fire hose as follows:

Inside diameter, 1½ inch, in 60 foot lengths each.

Having been in the obligation of using them, we noticed that these four hose were worn out at the crease and should be replaced as soon as possible. Notice that these fire hose were furnished by the Government more than 14 years ago.

So I beg of you, Dear Sir, to take up this matter with the Department and to recommend it.

Sincerely yours,

H. Delmas

H. Delmas,
Principal.

INDIAN AGENCY.
NOV 22 1927
Duck Lake, Sask.

Copy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3126-4

Duck Lake,Sask.,November 22nd,1937

Dear Sir;.

I beg to enclose herewith a copy of a letter from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School advising that 4 - 1½ inch 60 foot lengths of fire hose require replacing.

The hose referred to are kept folded in brackets on the inside walls of the main corridor on the South side of the School. They appear to be constructed of a cotton fabric with no rubber composition in them.

In reference to the third paragraph of the attached letter the Rev. Father Latour, Assistant Principal, advised me that the occasion on which these hose were used was about two years ago when Mr. C.P.Schmidt, the Indian Agent, had them tested by operating a forced stream of water through them to see if they were in serviceable order.

I recommend that four new hose be provided to replace those worn out.

Yours very truly,

Dr. T. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Indian Affairs Branch,
Regina,Sask.

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

SHS:GWN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Department of Indian Affairs
NOV 27 1937
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11ARC
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Nov. 24th, 1937.

Dear Sir;-

I beg to submit attached letter from Mr. Simpson re fire hose Duck Lake Indian Residential school. I would recommend that this be supplied.

I am attaching copy of my letter to Mr. Simpson re same.

Yours truly,

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

R. A. Hoey, Esq.,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Your file 305-11ARC

Ottawa, November 29, 1937.

D.Y.D.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 24th instant, enclosing letters received from Indian Agent Simpson and the Principal of the Duck Lake Indian Residential School, you may arrange for the purchase of the fire hose required.

It is noted in the Principal's letter that he states that four lengths of hose is necessary. The length of each hose should be sixty feet and the inside diameter is 1½ inch. Purchase should be made from a firm on the approved list.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Thos. Robertson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 2234 Residence 2610

TERMS:
30 DAYS NE[T]

7% interest charged on all overdue accounts

SAYERMAN BROS LTD.

No. 1964 ~~1986~~

PRINCE ALBERT, SASK. Oct 30 - 193...

Ship to [illegible] Address [illegible]

Note:—Also Wholesale Dealers Farm Produce, Raw Furs, Seneca Root and Wool.

Quantity	Description of Goods	Price	Amount
			30 10
7	[illegible]		4 85
1½	[illegible]		2 40
½	[illegible]		37 35

Goods not Returnable unless written complaint is made within 8 days. Goods returned credited at 10% Discount.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Fayerman Bros. Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	8	To Paints supplied for Duck Lake Indian Residential School. Statement attached	37	85
		Per Departmental letter # 109-1-6, Aug. 18/37		
		P.A. S.A. #20-1350 10.12.37 Voucher attached for accountant to pay.		
		Thirty seven 85/100 Dollars TOTAL	37	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. 586 Voucher No. 560

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

E.X.'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 2nd *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 560,

amounting to $ 37.85 *in favour*

of Fayerman Bros., Ltd., Prince Albert, Sask.

for Paints supplied for Duck Lake Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* August 18th, 1937

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Government of the Province of Sask.,
Dept. of Public Works,
ADDRESS Steam Boiler Branch,
Regina, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	4	To Inspection of Steam Boilers located in the Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask., as per duplicate statements attached	11	00
		P.A S.A. # 30-1203 11.12.37		
		Eleven 00/100 Dollars TOTAL	11	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 570

FORM No. 506

S. T. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency

December 4th 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 570,

amounting to $ 11.00 in favour

of Dept. of Public Works, Steam Boiler Branch, Regina, Sask.

for Steam Boiler Inspection, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T I M E S H E E T

	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	Hours	Rate	Amt
Oct	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
	8	8	8	8	8	8	x	8	8	8	8	8	8	93	50	$46.50

	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	Hours	Rate	Amt.
Nov	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
	x	8	8	8	8	8	x	8	8	8	8	8	8	88	50	$44.00

	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	Hours	Rate	Amt.
Nov	15	16	17	18	19	20										
	8	8	8	8	8	6								46	50	$23.00

	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	Hours	Rate	Amt
Nov	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Dec 1	2	3	4			
	x	8	8	8	4	x	x	8	8	8	8	8	x	68	50	$34.00

	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	Hours	Rate	Amt.
Dec	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
	8	8	8	8	8	8	x	8	8	8	6			78	50	$39.00

Total $186. 50

Certificat correct. H Delmas principal.

REMARKS:

Oct 19 Replacing tin on ceiling in Pharmacy
21 Replacing corner tin in Pharmacy
Nov 5 Washing walls in hall to Pharmacy
23 Repairing plaster in dinning room.

Balance of time painting ceiling and walls of Pharmacy, ceiling and walls in parlor, two main stairways, ceiling and walls of main corridor which took two coats, ceiling in kitchen and washroom. Pharmacy wall took two coats. Dinning room radiatobs and steam pipes painted aluminum.

H Delmas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.

Dec. 18th. 1937

Indian Affairs Branch,

Dept.of Mines and Resources,

Duck Lake Agency

Attached you will find Time Sheet for work done at the Duck Lake Indian Residential School by Thos. Malmer.

Yours truly

Thos Malmer

Thos. Malmer.

INDIAN AGENCY,
DEC 20 1937
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Thos. Halmar, Esq.,

ADDRESS Duck Lake, Sask.

DATE 1937			AMOUNT	
Dec.	18	To Labor in Repairs to Interior of Duck Lake Indian Residential School. Statement attached. Per Dept'l. letter #109-1-8, Aug. 18th, 1937 (Final Voucher in this connection)	186	50
		P.A.S.A. # 20-1301		
		One hundred and eighty six 50/100 Dollars TOTAL	186	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER No. 19

DATE December 20th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 20th, *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 619,

amounting to $ 186.50 *in favour*

of Thos. Malmer, Duck Lake, Sask.

for Labor in connection with Repairs to interior of Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* August 18th, 1937

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109775

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
15506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. December 28, 1937.

Representative of Indian Affairs
RECEIVED
JAN 1 1938

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 3 1938

Dear Sir:

The Department is in receipt of your cheque for $11.00, being the fees for the inspection of the Vertical boiler and the two Steam Heating boilers located in the Indian Residential School at Duck Lake, Sask. For which we thank you

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

J. M. SMITH,
Deputy Minister.
Per

Treasury Office,
Department of Mines & Resources,
Royal Bank Bldg.,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

EX'D.

Ottawa, January 4, 1938.

Reverend Sir:-

I enclose the inspection certificates regarding the boilers in the Duck Lake Indian Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BRANCH OF CRANE LIMITED, MONTREAL

M-171-7M. 7-37

BOUGHT OF CRANE LIMITED

359 FIRST AVENUE,
SASKATOON, SASK.

TELEPHONE 5541

TERMS: NET CASH WITH EXCHANGE ON SASKATOON.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,
DEPT OF MINES & RESOURCES, DUCK LAKE AGENCY,
DUCK LAKE, SASK.

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

DEC 24 1937

SALESMAN T.G.

SHIPPED TO Principal, Duck Lake Indian Residential School.

ORDER DATED [illegible] REC'D

VIA Exp. (Cheapest on arrival Prepaid.)

ORDER No. [illegible] - 4 D&S.

QUANTITY ORDERED	REGISTER No. 6-8457	QUANTITY SHIPPED	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
4	Lens. 1½" ENPIRE UNLINED LINEN HOSE WITH EXPANSION RING COUPLINGS - 52'6" long	250'	14.57¢		30%	36.43
4	SETS. 1½" EXPANSION RING COUPLINGS		3.13¢		30%	12.52
						48.95
						48.95

Received in good order
H. Adams
principal

ED. TAX EXEMPT

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Grass Limited,

ADDRESS Saskatoon, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	24	To Fire hose complete with couplings supplied to Duck Lake Indian Residential School, Statement attached	48	95
		Per Dept'l. letter f 109-1-8, Nov. 29/37		
		P.A.B.A. f 20-1203		
		Voucher dated 17.1.38		
		TOTAL	48	95

Forty eight 95/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. 306 Voucher No. 609

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

H. EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

January 11th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 659 ,

amounting to $ 48.95 *in favour*

of Crane Limited, Saskatoon, Sask.

for Fire hose for Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* Nov. 29/37

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. /38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake

2 — Tailors Sewing machines

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

June 30 19 38

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Residential School

O.A.

VOTE 76 Allotment 12-418

SHIP TO Rev. H. Delmas, O.M.I., Principal, Indian Residential School,

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Sewing machines for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Singer sewing machines				
	Tailor's 31 K - 15				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 27—Req. 2161 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

June 30 19 36

This space for use of Head Office only

Requisition No. 22312

Order No. 6720

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Residential School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. H. Delmas, O.M.I., Principal, Indian Residential School.

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Sewing machines for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Singer sewing machines				
	Tailor's 31 K - 15				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. Hutton

APPROVED— Harold McGill

Director

(SEE OTHER SIDE)

Form 37—Req. 8181

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order No 6720

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

109-1-5

Receipt Form

File No. [redacted]

[redacted], August 9, [redacted] 19

[redacted]

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Rev. E. Ruben, O.M.I.

[redacted]

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
2 only	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
	Less 20%			[redacted]

Prices F.O.B. [redacted] as per your letter of August 4.

Shipping Instructions Rev. E. Ruben, O.M.I.
[redacted]

Vote 77.

Allot [redacted]

Date to be delivered:

Encumbrance No. 1099

[redacted]

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch:

Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 550½ 1932

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT Prince Albert, AUGUST 15, 19 38.

M Rev. H. Delmas, O.M.I., Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

2	Singer Sewing Machine #31K15-5412	at	$108 00	$216 00
	Less 20%			$43.20
		Balance		$172 80

Received in good condition
Rev. H. Delmas
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

52

PAY TO [redacted]

ADDRESS [redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT
Aug. 16	To 2 Sewing Machines supplied to Duck Lake Indian Residential School. Shipment effected Ordered by Departmental Purchasing Agent.	272 00
	F. & Sch. # 20-39-635	
	One hundred and seventy two 00/100 Dollars TOTAL	272 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER No. [redacted]

DATE [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 550½ 1932

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT Prince Albert, August 16, 1938.

M Rev. H. Delmas, O.M.I., Principal,
Indian Residental School,
Duck Lake, Saskatchewan.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

NO.

2	Singer Sewing Machines #3K15-5412 at	$108	00	$216 00
	Less 20% $43.20			
	Balance			$172 80.

Received in good conditions
Rev. H. Delmas
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Singer Sewing Machine Co.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Aug. 16	To 2 Sewing machines supplied to Duck Lake Indian Residential School, statement attached	172 00
	Ordered by Departmental Purchasing Agent	
	F. S. Scale J 70-12-435	
	DUPLICATE FOR FILE 30.6.38. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
	One hundred and seventy two 00/100 Dollars TOTAL	172 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER No. 344

DATE August 26th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian School, Duck Lake, Sask.,
Aug., 25th, 1928.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

Enclosed please, find to be forwarded to the Department the invoices for two Singer Sewing Machines.

These two machines which were ordered by the General Purchasing Agent of the Department were asked for last year by our General Superintendent, Fr. Plourde.

Sincerely Yours,

H. Delmas,
Principal.

INDIAN AGENCY
AUG 26 1928
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D. R.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

August 26th *19*38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. xx 344 ,

amounting to $ 172.80 *in favour*

of Singer Sewing Machine Co., Prince Albert, Sask.

for 2 Sewing machines for Duck Lake Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental Purchasing Agent as per the attached letter from the Principal, Rev. Fr. Delmas.
Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., October 21st 19 38

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10-691 12-416

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal,

Duck Lake Indian Residential School, via C.N.R., Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to Duck Lake Indian Residential School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Interior decorating of 4 Classrooms and Sewing-class Room.				
11	Gals. White Flatwall Paint			3.00	33.00
8	" White Enamel			4.00	32.00
10	" Penetrem (For Floors)			3.00	30.00
	Repairs to School Steps:				
3	2 x 4 x 14' and 36 - 2 x 4 x 10	(268 Ft.)		41.00	
13	1 x 6 x 10	65 Ft.		40.00	
3	2 x 12 x 14' (All No. 2 Spruce)	84 Ft.		52.00	
	Total - $17.94, Less 15%				15.33
	Repairing roof of Community Hall:				
31	Squares Multi Shingles, Clover Green			7.50	232.50
2	Rolls 36" Multi covering do			3.85	7.70
1	100# Keg of Roofing Nails for above			10.00	10.00
	(Above Manufactured by the Barrett Co., Winnipeg)				
12	Lbs. Wire Nails - 2# 2½", 4# 3", 6# 4"			.08	.96
	Labor to be provided by the School				
1	Heavy Duty Sewing Machine - Singer # 29-K-83 (Replacement)				76.50
	(This machine can be supplied by the Singer Sewing Machine Co. of Prince Albert, Sask., and will be serviced free at the price quoted)			TOTAL	437.99

Already Dupl

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 5161

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

Duck Lake, Sask., October 21st 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10-691 12-415

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal,

Duck Lake Indian Residential School, via C.N.R., Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to Duck Lake Indian Residential School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Interior decorating of 4 Classrooms and Sewing-class Room.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
11	Gals. White Flatwall Paint			3.00	33.00
8	" White Enamel			4.00	32.00
10	" Penetrem (For Floors)			3.00	30.00
	Repairs to School Steps:				
3	2 x 4 x 14' and 36 - 2 x 4 x 10	(268 Ft.)		41.00	
13	1 x 6 x 10	65 Ft.		40.00	
3	2 x 12 x 14' (All No. 2 Spruce)	84 Ft.		52.00	
	Total - $17.94, Less 15%				15.33
	Repairing roof of [redacted]				
31	Squares Multi Shingles, Clover Green			7.50	232.50
2	Rolls 36" Multi covering do			3.85	7.70
1	100# Keg of Roofing Nails for above			10.00	10.00
	(Above Manufactured by the Barrett Co., Winnipeg)				
	12 Lbs. Wire Nails - 2# 2½", 4# 3", 6# 4"			.08	.96
	Labor to be provided by the School				
1	Heavy Duty Sewing Machine - Singer # 29-K-58 (Replacement)				76.50
	(This machine can be supplied by the Singer Sewing Macine Co. of Prince Albert, Sask., and will be serviced free at the price quoted)				
				TOTAL	437.99

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. H. Simpson

Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 87—Req. 3101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 974-4

Duck Lake, Sask., October 21st, 1938

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 24 1938
RECORDS

Dear Sir;

I beg to advise that the following repairs are badly needed at the Duck Lake Indian Residential School;

Four classrooms and the Sewing Room in the School require to have the ceilings and walls painted, and the floors varnished.

The steps leading to the front entrance of the School require replacing as the boards thereon are badly worn and rotted.

The roof of the Community Hall at this School requires re-shingling. As this building is placed between two chimneys sparks often fall on the roof. It therefore should be shingled with a fireproof material.

The School also requires a shoe sewing machine for repairing the pupils' shoes, as the old machine is now worn out.

I beg to advise that owing to the crop failures during the past four years this School has had very little revenue from their grain crops. They also have had to reduce their herd of cattle. This has resulted in their not producing sufficient funds to keep their buildings in repair.

The Principal has requested that the foregoing projects receive the consideration of the Department.

I recommend that his request be favorably considered.

Form No. 37, listing the materials required is attached hereto in duplicate.

Your Obedient Servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H. Simpson,
Indian Agent.

S/N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
October 25, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 21st instant enclosing requisition for material for the Duck Lake Residential School it is noted that the Principal requests 1 heavy duty sewing machine. In this regard I would point out that 2 of these machines have already been supplied to this school (reference your voucher No. 344 dated August 26, 1938).

You may purchase the following articles locally:

3	Pieces	2 x 4 x 14'
36	"	2 x 4 x 10'
13	"	1 x 6 x 10'
3	"	2 x 12 x 14'

12 Lbs. wire nails
(2 Lbs. 2½", 4 lbs. 3", 6 lbs. 4")

It is noted that the cost of the lumber will be $15.33 and the cost of the nails will be 96¢.

The Purchasing Agent is being requested to secure the paint and the material required to repair the roof.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-8

October 25 1930

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 78 Allotment 10-421 EX'D.

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
11	Gals. white flat wall paint				
2	" white enamel				
10	" penetrem (for floors)				
	Repairing roof				
31	Squares Multi Shingles, clover green				
2	Rolls 36" Multi covering, " "				
1	100 lb. keg roofing nails for above				
	(The last 3 items are stated to be manufactured by the Barrett Co., Winnipeg)				
	Note: While the supplies should be shipped as requested at the top of this requisition the account should be forwarded to S. H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37j—Req. 8036

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-6

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

November 1 19 58

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Residential School

VOTE 70 Allotment 18-415 EX'D.

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Sewing machine for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Singer sewing machine, tailor's 31K-15				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37—Req. 8101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-1-5

PLEASE QUOTE
FILE 1022-4

Duck Lake, Sask., November 2nd, 1938

EX'D.

Dear Sir;

I beg to acknowledge receipt of Departmental letter No. 109-1-5, dated the 25th ultimo, pertaining to materials requested for the Duck Lake Indian Residential School.

The sewing machines supplied to this School last August are for making up dress goods for the pupils of the School, also clothing.

The machine referred to in my letter dated October 21st, last, #29-K-58, is to replace the old shoe sewing machine which is worn out and was used in sewing leather in repairing the pupils' shoes. The Principal of the school would very much appreciate it if the Department could grant the request for a new machine.

Your Obedient Servant,

S.H. Simpson

S.H. Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S/N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. 24370

Order No.

November 1 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Residential School

VOTE 76 Allotment 18-415

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Sewing machine for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Singer sewing machine, tailor's 31K-15				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 57—Req. 810 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 8386

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

1-9-1-V

Receipt Form

File No. 24570-15-60-1

Singer Sewing Machine Co. Ltd.,
606 Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

Ottawa, November 3, 1938

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

5 Rev. H.Delmas,
Principal, Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

RECEIVED
NOV 8 1938
RECORDS

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Singer Sewing Machine, Tailor's 31K-15-5418		$106.00
	Less 20%		21.20
			$ 84.80
	Extra freight allowed if destination is more than 15 miles from your nearest company's shop.		

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
NOV 7 1938

-h10

WLW/EC

Prices F.O.B. Duck Lake, Sask. as per your recent quotation

Shipping Instructions Rev. H.Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Vote 78 Allot. 38-415 Date to be delivered PROMPTLY.

Encumbrance No. 1750

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch:..... Date..... Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 27

Duck Lake Agency STATION Dept of 1938

MR. Secty Indian Affairs Duck Lake

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED
LUMBER AND BUILDERS SUPPLIES
COAL AND WOOD

DATE		NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Jan	2	2	2/4 - 14 spruce dim	28	4½ M	$	
"	2	36	2/4 - 10 " "	240	4½ "	1099	
"	"	13	1½ - 10 Common spruce	65	33 "	214	
"	"	3	2/12 - 14	84	52 "	436	
				417			
						1749	
						242	1491
			15"				
"	"	2	4 x 4 2½ rock maple				
		4	- 3 " "				
		6	- 4 " "				
		12	1½ "				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Monarch Lumber Co. Ltd.,

ADDRESS Duck Lake, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	5	To Lumber and Nails supplied to Duck Lake Indian		
		Residential School. Statement attached	15	82
		Per Dept'l. letter #109-1-5, October 25th,1938		
		P. & S.A. # 76-10-691		
		TRIPLICATE FOR FILE 14:11:38 Voucher No. attached for Audit		
		Fifteen 82/100 Dollars	15	82

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 324
R. 4490

VOUCHER NO. 528

DATE November 7th,1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 7th *19* 38

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 598

amounting to $ 15.82 *in favour*

of The Monarch Lumber Co. Ltd., Duck Lake, Sask.

for Lumber and nails supplied for repairs at Duck Lake Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-1-5 *dated* October 25th, 1938.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

October 25 1938

This space for use of Head Office only

Requisition No. 24242

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
11	Gals. white flat wall paint ✓				
2	" white enamel ✓				
10	" penetrem (for floors) ✓				
	Repairing roof				
31	Squares Multi Shingles, clover green ✓				
2	Rolls 36" Multi covering, " " ✓				
1	100 lb. keg roofing nails for above ✓				
	(The last 3 items are stated to be manufactured by the Barrett Co., Winnipeg)				
	Note: While the supplies should be shipped as requested at the top of this requisition the account should be forwarded to S. H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.				

Nov. 12/38

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED C. C. Wey

APPROVED Harold McGill

Director

Form 57— Rev. 1938

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order No 8624

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 24343-13-3 3

Monarch Lumber Company, Ottawa, November 18, 1938.

Duck Lake, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

5 S.H.Simpson,

Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only 100 lb. keg roofing nails (for use with J.M.Registered shingles)		$10.00

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
NOV 22 1938
E.M.

Prices F.O.B. Duck Lake, Sask. as per your quotation of 3rd instant

Shipping Instructions Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Vote 78 Allot. No. 10-681 Date to be delivered: PROMPTLY

Encumbrance No. 1764

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch:..... Date..... .....
Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order No 8625

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 24243-15-6 5

Prince Albert Manufacturing Co.,

Prince Albert, Sask.

Ottawa, November 18, 1938.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

S.R.Simpson,

Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
11	Gals. White flat wall paint, S.W.P. Flat wall paint	2.00	$22.00
8	" " enamel, S.W.P. #39 Enamel	2.75	22.00
31	Squares Johns Manville, Standard green Slatekote shingles, in four-tab strips, size 10" x 36", 2" head lap, 4" exposure, 100 shingles per square packed in two bundles. Weight approximately 200 lbs. per square as illustrated on Page 11 Johns Manville (building material) Catalogue		$230.10
2	only rolls 36" J.M. Mineral Surface Slatekote covering (green)		7.60 ~~$301.70~~

This order is placed on the understanding that you will supply the material exactly as above specified.

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
NOV 22 1938
E.M.

WHW/HC

Prices F.O.B. Duck Lake, Sask. as per your quotation of 31st ultimo

Shipping Instructions Rev. H.Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Vote 78 Allot. No. 10-691 Date to be delivered: PROMPTLY

Encumbrance No. 1863

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch:..... Date..... .....
Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order No 8623

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

109-1-5

Receipt Form

File No. 24263-3b

Kennedy Stationers Limited, Ottawa, November 18, 1938.

Prince Albert, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

S. H. Simpson,

Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10	Gals. Penetrene (for floors) as shown on Page V.30 J.H.Ashdown's Catalogue	per gal. $3.20	$32.00

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
NOV 22 1938
E. M.

WMV/EC

Prices F.O.B. Duck Lake, Sask. as per your quotation of 7th instant

Shipping Instructions WMS

Rev. H. Delmas, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Vote 78 Allot. No. 10-681

Encumbrance No. 1862

Date to be delivered: - 7 days after receipt of this order.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date..... Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 850¼ 1932 PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT Prince Albert, Sask. Nov. 14 39

SINGER SEWING MACHINES

M Rev. E. Dolman.
Principal, Indian Residential School.
Duck Lake. Sask.

BOUGHT OF
SINGER SEWING MACHINE COMPANY
Prince Albert, Sask.

NO.

1 Singer Sewing Machine Tailor's 31k15-5412	108.	00
Less 20%	21.60	
	86.40	

Received in good order
H. Selmes
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [redacted]

ADDRESS [redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	16	To 1 Singer Sewing Machine Tailor's 33K13-6412 supplied to Duck Lake Indian Residential School. Statement attached Fur Dept'l Invoice Order No. 8308 Z.file # 1700	86	40
		F. & L.A. # 70-12-012		
		Eighty six 40/100 Dollars	TOTAL 86	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 566
R. 8420

VOUCHER No. 674

DATE November 25th, 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 8801½ 1932

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT Prince Albert, Sask. Nove 16 1932

M Rev. H. Delmas,
Principal, Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

NO.

Order No. 8304 File no. 24370-15-20-1

1	Singer sewing machine Teller's Slk1515412	108.00
	Less 20%	21.60
		$ 86.40

Received pr good order
H Delmas
principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Singer Sewing Machine Company,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE [redacted]			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

[redacted]

DATE

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	16	To 1 Singer Sewing Machine Tailor's 31K15-5412		
		supplied to Duck Lake Indian Residential		
		School. Statement attached	86	40
		Per Dept'l. Purchase Order No. 8386		
		E.R. # 1750		
		P. & S.A. # 78-12-438		
		Voucher in [illegible] attached for Accountant to pay. 29.11.36		
		Eighty six 40/100 Dollars TOTAL	86	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 326
R. 8436

VOUCHER No. 674

DATE November 28th, 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOV 29 1938

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

....November 25th..... *19*..38

FWD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...674..... ,

amounting to $ ..86.40..... *in favour*

of The Singer Sewing Machine Co., Prince Albert, Sask.

for ..1 Sewing Machine #31K15-5412 supplied to Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

~~Letter~~ ORDER *No.*.....8386..... *dated*.....Nov. 3rd, 1938.....

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7838

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

S

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1186-4

Duck Lake, Sask., December 8th, 1938

Dear Sir;

With reference to the fourth paragraph of my letter No. 974-4, dated October 21st, and to Purchase Order No. 8625 pertaining to roofing material for the Community Hall at the Duck Lake Indian Residential School, I beg to report as follows;

I am in receipt of a letter from the Prince Albert Manufacturing Company, Prince Albert, which reads;

" Further to our telephone conversation, we are in receipt of an order from Ottawa which reads as follows;

'31 Squares Johns-Manville, Standard Green Slatekote Shingles, in four-tab strips, size 10" x 36", 2" head lap, 4" exposure, 100 shingles per square packed in two bundles Weight approximately 200 Lbs. per square as illustrated on page 11 Johns-Manville (building material) Catalogue '

" We are advised by the Canadian Johns-Manville Co. that this is an old specification and this particular type of shingle is not used in Western Canada any more, as they will not stand up under the climatic conditions. They also advise us that they have been supplying Thick Butt Shingles on the different Indian Schools, and they have been acceptable to the Department. When we quoted on this particular job it was our intention to supply the Thick Butt Twins. There is no difference in price between these and the ones which are specified above.

We are sending under separate cover the Canadian Johns-Manville building materials Catalogue and you will find the two types of shingles on pages 10 and 11. If it is in order for us to ship these Thick Butt Shingles, we would be very pleased to have an early reply and we will be able to make immediate shipment. "

I have taken this matter up with the Principal of the School, and he requested that the Thick Butt fireproof shingles be supplied in lieu of Slatekote Shingles in four-tab strips.

In view of this, together with the report made by the Prince Albert Manufacturing Company on this matter, I would recommend that authority be granted to have this Company supply the Thick Butt Shingles at the price quoted by them on Slatekote Shingles.

Your Obedient Servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H. Simpson

S.H. Simpson,
Indian Agent.

S/N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
December 12, 1938.

Memorandum:

MR. BAILEY

Re: Purchase order No. 8625.

With reference to the item on the above purchase order for 31 squares of shingles the following letter has just been received from Indian Agent Simpson:

"I am in receipt of a letter from the Prince Albert Manufacturing Company, Prince Albert, which reads:

" ' Further to out telephone conversation, we are in receipt of an order from Ottawa which reads as follows:

'31 Squares Johns-Manville, Standard Green Slatekote Shingles, in four-tab strips, size 10" x 36", 2" head lap, 4" exposure, 100 shingles per square packed in two bundles Weight approximately 200 lbs. per square as illustrated on page 11 Johns-Manville (building material) Catalogue'

" ' We are advised by the Canadian Johns-Manville Co. that this is an old specification and this particular type of shingle is not used in Western Canada any more, as they will not stand up under the climatic conditions. They also advise us that they have been supplying Thick Butt Shingles on the different Indian Schools, and they have been acceptable to the Department. When we quoted on this particular job it was our intention to supply the Thick Butt Twins. There is no difference in price between these and the ones which are specified above.' "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

You will note that the Thick Butt fireproof shingles can be supplied at the same price as the Slatekote Shingles in four-tab strips and the former are recommended by the Indian Agent.

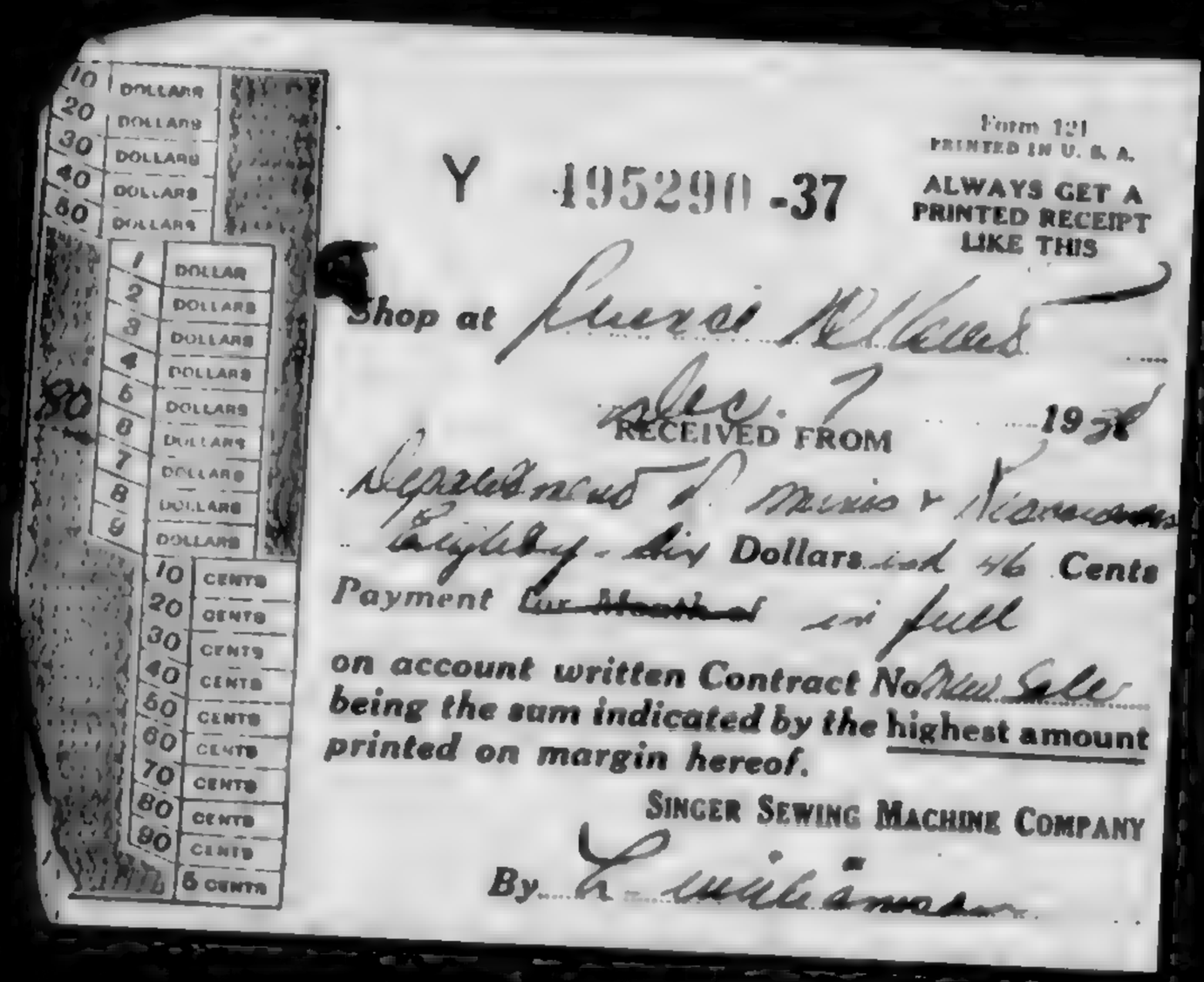
I should appreciate receiving your authority to change the purchase order in this regard.

R. A. Hoey
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6700, file 452-3, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received
Dec 10

109-1-5

SINGER SEWING MACHINE COMPANY,
Prince Albert, Sask.
Dec. 7, 1938.

Department of Mines and Resources,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa.

Dear Sirs:

/We enclose our receipt for the cheque # 45327 for $86.40 which is in full payment for the Singer Sewing Machine shipped to the Indian Residential School at Duck Lake, Sask.

Thank you for this business.

Yours very truly,

Singer Sewing Machine Company,

Per: [illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109/11/s

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 24242-15-3 S.

OTTAWA December 13, 1938.

Memorandum

Mr. Hoey

Replying to your memorandum of the 12th instant, regarding special shingles for the Indian Residential School at Duck Lake, Sask., covered by Purchase Order #8625, I may state that in view of the explanation given, I see no reason why the Thick Butt Twin fire-proof shingles should not be substituted for the Slatekote shingles originally specified, which the Johns-Manville Co., state are not suitable for western climatic conditions. I note too that there is no difference in price, and that the Indian Agent recommends the former.

Please therefore consider this memorandum as authorization of the desired substitution.

W.M.Bailey
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

EX'D.

Ottawa,
December 15, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 5th instant you may arrange with the Prince Albert Manufacturing Company, Prince Albert, to supply for the Duck Lake Indian Residential School Thick Butt fireproof shingles in lieu of Slatekote Shingles in four-tab strips.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUY YOUR HARDWARE FROM KERNAGHAN
QUALITY AND SERVICE

PRINCE ALBERT, SASK. December 9, 1938. 193....

PHONE NO. 2220

M Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Duck Lake.

ACCOUNT NO.

BOUGHT OF

Kernaghan Hardware Limited

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES, PAINTS, OILS AND GLASS
GUNS, AMMUNITION AND SPORTING GOODS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF SEVEN PER CENT. PER ANNUM

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Dec. 9	10 cals. Penatrem for Floors as shown on Page V. 30 M. H. Ashdown's Catalogue @ 3.25 per cals			$ 32.50	
	Order No. 8833				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [illegible]

ADDRESS [illegible]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	9	To 10 Gallons Furniture for repairing Floors at Duck Lake Indian Residential School.		
		Statement attached	33	00
		Per Dept'l. Purchase Order No. 3613		
		Sale No. 1008		
		P. O. & Sale # 70-10-031		
		Thirty two 00/100 Dollars	TOTAL 33	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8430

VOUCHER No. 753

DATE December 15th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUY YOUR HARDWARE FROM KERNAGHAN
QUALITY AND SERVICE

PRINCE ALBERT, SASK. December 9, 1938. 193...

M Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs, Ottawa.

PHONE NO. 2220

ACCOUNT NO .....

BOUGHT OF

Kernaghan Hardware Limited

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES, PAINTS, OILS AND GLASS
GUNS, AMMUNITION AND SPORTING GOODS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF SEVEN PER CENT. PER ANNUM

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Dec. 9	10 gals. Penetrem for Floors as shown on Page V. 30 H. H. Ashdown's Catalogue @ 3.25 per gal.			$ 32.50	
	Order No. 8623				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO [illegible] Lumber Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

1935		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	9	To 10 Gallons Penetrex for repairing floors at Duck Lake Indian Residential School. Statement attached Per Dept'l. Purchase Order No. [illegible] R.F. No. 1962	32	30
		P. & I. a/c # 78-10-021		
		Voucher in 23/12/35 date cheque for Accountant in Pay		
		TOTAL	32	30

Thirty two 30/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9439

VOUCHER No. 756

DATE December 10th, 1935

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5 109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 22
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 15th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 758,

amounting to $ 32.50 *in favour*

of Kernaghan Hardware Ltd., Prince Albert, Sask.

for 10 Gallons Penatrem for floor repairs at Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental PURCHASE ORDER ~~Letter~~ *No.* 8623 *dated*

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERALD PRINTING CO. LTD., PRINCE ALBERT, SASK.

PHONE 3275

PRINCE ALBERT MANUFACTURING CO., LTD.

SASH, FRAMES, DOORS, MOULDINGS, STAIR WORK
BUILDING PAPER, ROOFING, PAINT, GLASS
TEN TEST, STORE AND OFFICE FIXTURES

8625

YOUR ORDER NO.

INVOICE

Prince Albert, December 21 1933

Sold to Dept. of Mines & Resources

Address Ottawa, Ontario.

TERMS: INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SHOP NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT	AMOUNT	
		Ship: Rev. H. Demas Indian Residential School Duck Lake, Sask.				
13575	11	Gals. Flat Wall Paint	3??		22	00
	8	Gals. #39 Enamel	3??		22	00
					44	00

COPY FOR CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [illegible]

ADDRESS [illegible]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

1933		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	19	To 22 Gallons Paints supplied for repairs to buildings at Peak Lake Indian Residential School. Statement attached For Dept'l. Purchase Order No. [illegible] File No. [illegible]	44	00
		T. A. Slade / [illegible]		
		Forty four 00/100 Dollars	TOTAL 44	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. I.A. 506

No. [illegible]

[illegible] Agent

DATE [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERALD PRINTING CO. LTD., PRINCE ALBERT, SASK.

PHONE 3275

PRINCE ALBERT MANUFACTURING CO., LTD.

SASH, FRAMES, DOORS, MOULDINGS, STAIR WORK
BUILDING PAPER, ROOFING, PAINT, GLASS
TEN TEST, STORE AND OFFICE FIXTURES

0625

YOUR ORDER NO

INVOICE

Prince Albert, December 21 193

Sold to Dept. of Mines & Resources

Address Ottawa, Ontario.

TERMS: INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SHOP NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT	AMOUNT	
		Ship: Rev. H. Demas Indian Residential School Duck Lake, Sask.				
13578	11	Gals. Flat Wall Paint	3?2		22	00
	6	Gals. #89 Enamel	3?2		22	00
					44	00

COPY FOR CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Prince Albert Manufacturing Co. Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE [redacted]			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	30.	To 12 Gallons Paints supplied for repairs to buildings at Duck Lake Indian Residential School. Statement attached	44	00
		Per Dept'l. Purchase Order No. [redacted]		
		File No. 24262-15-6 B		
		F. & Vote # 78-10-652		
		H-1-39		
		TOTAL	44	00

Forty four 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506 [redacted]

VOUCHER NO. 709

DATE December 30th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

65-2-5 Vol. 5

No. 109

Department of Indian Affairs

19.....

Duck Lake Residential School

Inspector of Construction

(Department's No.) (Date)

GOVERNMENT OF CANADA

REQUISITION FOR TEMPORARY APPOINTMENT

TO THE CIVIL SERVICE COMMISSION:

You are hereby notified that, because of a temporary pressure of work in this department, the employment of extra assistance is necessary. You are requested to authorize the employment of some person to fill the temporary position described below:

DESCRIPTION OF POSITION:

Title of position: Inspector of Construction.

Department: Indian Affairs Branch: Indian Agencies Division: IA-8

Place of work: Duck Lake (City) Indian Agency, Sask. (Province) Salary rate: $6.00 per day Appropriation: School Vote

Date appointee should report for duty: early in June Probable length of employment: six months

Officer to whom appointee should report: W.M.Graham, (Name) Indian Commissioner, (City) Regina, Sask. (Address)

SPECIAL QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR POSITION:

THE APPOINTEE SHOULD POSSESS THE FOLLOWING SPECIAL QUALIFICATIONS AS TO:

Education: As per classification

Experience or technical proficiency: do

Place of residence: Sex: man (Man, woman, or either)

Other qualifications:

EXPLANATION OF NEED FOR ASSISTANCE:

Reason extra assistance is needed: Construction of new school building.

If the position has been previously occupied, give the preceding occupant's name, salary rate, reasons for and date of leaving: (Name) (Salary rate)

(Reasons for leaving)

Signed: (Signature of Deputy Head)

NOTES AND INSTRUCTIONS:

1. File this requisition with the Civil Service Commission as soon as the need for extra assistance is recognised. Prepare two copies; forward one and retain one awaiting "Certificate of Appointment." No letter of transmittal need accompany this requisition. If more space is required for describing the work, for stating the special qualifications, or for any other purpose, attach an extra sheet of paper.

2. "When the position to be filled is a new one, that is, one not previously occupied, this form must be accompanied by Form C. S. 100 (Requisition for classification of new position)."

3. File a separate requisition with the Civil Service Commission for each vacancy in a temporary position. For permanent or seasonal places use the special requisition forms provided.

4. Give the position the classification title. If the position is a new one give it a tentative title which, as nearly as may be, is brief and descriptive of the work to be done.

5. The Civil Service Act, 1918:

23. (1) When from a temporary pressure of work, extra assistance is required, the Commission may, on the written report of the deputy head that such extra assistance is required, authorize the employment of such number of temporary officers, clerks, or employees as are required to carry on the work 1906, c. 94, amen.

(2) Temporary employment in the civil service shall only be authorized for such time, not exceeding six months, as the Commission deems necessary, and the period for which the employment is authorized shall be mentioned in the certificate of qualification issued by the Commission. One or more extensions of such period of employment may be granted by the Commission but each such extension shall be limited to a period not exceeding six months.

THIS SPACE RESERVED FOR THE USE OF THE CIVIL SERVICE COMMISSION

Form C. S. C. 61. 5m.-9-23. (Commission number)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Dear Sir,-

April 30, 1924.

I beg to advise you that we contemplate erecting a school building at the Duck Lake Indian Agency, Sask, and immediately after the contract is let we will require an Inspector of the Work during the construction of the building. I inclose requisition herewith, and would ask that you have the position advertised immediately. We should like it specified in the advertisement that the services of this officer are required to oversee the erection of a boarding school at the Duck Lake agency and to have the position advertised at Duck Lake, Saskatoon and Prince Albert only. It should be specified in the advertisement that the man employed will be paid $6.00 per day, not "prevailing rates up to $7.00 per day". It is urgent that this position be advertised immediately, as the Inspector will be required by June 15 at the latest.

Incl.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5-X

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 3 1924
RECORDS

May 1, 1924.

Dear Mr. Foran,-

With reference to my letter of the 30th ultimo, in which I requested that you advertise the position Inspector of the Work during the construction of a school building at the Duck Lake Indian agency, I beg to request that this position be advertised also at Regina.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

Comp. No.

I\-I\8-679

CIVIL SERVICE OF CANADA

POSITION VACANT.

Applications are invited from Residents
of the
Province of Saskatchewan
qualified for the position of

INSPECTOR OF CONSTRUCTION, - PREVAILING RATES $6. PER DAY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, DUCK LAKE AGENCY, DUCK LAKE, SASK.

at prevailing rates $6. per day.

DUTIES: - Under direction, to oversee and inspect assigned portions of construction and repair work to ensure conformity with plans and specifications; to keep records of and make reports on the progress of the work, materials and supplies, and labour costs; if required, to act as construction foreman; to take inventories of supplies; and to perform other related work as required.

QUALIFICATIONS REQUIRED:- Primary school education; at least two years of supervisory experience in construction work; ability to read and interpret plans and specifications; familiarity with materials and methods of construction; tact and good judgment; integrity. While a definite age limit has not been fixed for this competition, age may be a determining factor in making a selection. Preference in appointment will be given to residents of Duck Lake and locality.

NATURE OF EXAMINATION:- A rating on Education and Experience will be given from the sworn statements, supporting documents, and other evidence submitted by applicants. Candidates must give full particulars regarding their technical training and experience particularly as they bear on the qualifications for and duties of this class of position. To those who qualify an oral examination may be given, if necessary in the opinion of the Commission.

According to law, preference is given among candidates possessing the necessary qualifications, first to persons who are in receipt of a pension on account of disabilities received as a result of war service and who have not been successfully reestablished, and secondly, to persons who have been on active service overseas or on the high seas.

A list of eligibles may be established which will be valid for a period of one year.

Application forms properly filled in must be filed in the

<u>office of</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. M. Graham, Indian Commissioner, Regina

office of ~~the Civil Service Commission, Ottawa,~~ not later than , 1924. Application forms may be obtained from the offices of the Employment Service of Canada, from the Postmasters of Regina and Duck Lake, Sask., or from the Secretary, Civil Service Commission, Ottawa, Ont.

By Order of the Commission,

W. FORAN.

SECRETARY.

Ottawa , 1924.

This notice should be posted in a conspicuous place until the expiration of the time limit; and then be certified and returned to the Civil Service Commission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER

C.S.C. FORM 21
150m—6-23.

W. FORAN,
SECRETARY

Civil Service Commission

Canada

IN YOUR REPLY PLEASE QUOTE

FILE No. IA-IA8-679

Office of the Secretary,

Ottawa, May 6, 1924.

Dear Sir;-

I have before me your letters of the 30th ultimo and the 1st instant relative to the position of Inspector of Construction at the Duck Lake Indian Agency, Saskatchewan. Herewith I am submitting for your consideration a draft of the poster it is proposed to display in the important places of the Province of Saskatchewan in connection with this vacancy. If this poster meets with your approval will you kindly initial it and return it to the Commission without delay.

Enclosure

An early reply will be appreciated.

Yours truly,

Secretary.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General of
Indian Affairs,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 X

May 7, 1924.

Dear Mr. Foran,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, your File IA-IA8-679, and inclosed draft poster, advertising the position Inspector of Construction for the Duck Lake Indian school. I am returning the poster herewith, which I have initialled.

Incl.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IA-IA8-679G
Comp. No. 7237

CIVIL SERVICE OF CANADA

POSITION VACANT

Applications are invited from Residents of the Provinces of Manitoba Saskatchewan and Alberta qualified for the Position of

INSPECTOR OF CONSTRUCTION—PREVAILING RATES ($6 PER DAY)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, REGINA, SASK., AT PREVAILING RATES ($6 PER DAY)

Duties : **Under direction, to oversee and inspect assigned portions of construction and repair work to ensure conformity with plans and specifications ; to keep records of and make reports on the progress of the work, materials and supplies, and labour costs ; if required, to act as construction foreman ; to take inventories of supplies ; and to perform other related work as required.**

Qualifications Required : **Primary school education ; at least two years of supervisory experience in construction work ; ability to read and interpret plans and specifications ; familiarity with materials and methods of construction ; tact and good judgment ; integrity. While a definite age limit has not been fixed for this competition, age may be a determining factor in making a selection.**

Nature of Examination : **A rating on Education and Experience will be given from the sworn statements, supporting documents, and other evidence submitted by applicants. Candidates must give full particulars regarding their technical training and experience, especially as they bear on the qualifications for and duties of this class of position. To those who qualify an oral examination will be given, if necessary in the opinion of the Commission.**

A list of eligibles may be established which will be valid for a period of one year.

There is also a position of Inspector of Construction at the Duck Lake Agency, Sask., an appointment to which may be made from this list, preference being given to residents of Duck Lake and locality.

According to law, preference is given among candidates possessing the necessary qualifications, first to persons who are in receipt of a pension on account of disabilities received as a result of war service, who by reason of such service are unable to continue their pre-war occupation, and who have not been successfully re-established, and secondly, to persons who have been on active service overseas or on the high seas.

Application forms properly filled in must be filed in the office of W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, Regina, Sask., not later than June 7, 1924. Application forms may be obtained from the offices of the Employment Service of Canada, from the Postmasters of Winnipeg, Regina and Edmonton, or from the Secretary, Civil Service Commission, Ottawa, Ont.

By Order of the Commission.

W. FORAN,
Secretary.

OTTAWA, May 16, 1924.

☞ **This Notice should be posted in a conspicuous place until the expiration of the time limit ; and then be certified and returned to the Civil Service Commission.**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 22, 1924.

Dear Sir:-

I beg to advise you that the Civil Service Commission are now holding a competition for the appointment of an Inspector of the work during the construction of the Duck Lake Indian Boarding School.

Encl. I have pleasure in enclosing you herewith a copy of the Poster and also an application form in case you should desire to enter the competition.

Yours very truly,

(Sd) J.D. McLean

Acting Deputy Superintendent General.

A. Taillon, Esq.,
Marcelin, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 22, 1924.

Dear Father Guy:-

I beg to advise you that the advertisement of the position, Inspector of Construction has issued to-day.

I have pleasure in enclosing you herewith a copy of the Poster and also an application form. I have advised Mr. Taillon of Marcellin, Sask. of the competition.

Enol.

Yours very truly,

(Sd) D. McLean

Acting Deputy Superintendent General.

H.D.

Rev. Father Guy, O. M. I.,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Evêché
Prince-Albert

Prince-Albert, Sask., le 28 mai 1924,
CANADA

Honorable D. C. Scott,
Surintendant des Affaires Indiennes,
Ottawa,

Honorable et cher Monsieur.

Je me permets la liberté de vous recommander par cette lettre Monsieur Adrien Jaillon, pour la surveillance des travaux de construction de la Nouvelle Ecole Industrielle des Lac-des-Canards (Duck Lake). Ces travaux doivent commencer en juillet prochain, je crois. Or M. A. Jaillon est un ami des Oblats de M. Immaculée, et je crois que le Gouvernement n'aura qu'à se féliciter de ses services. Il demeure à Marcelin, c'est-à-dire voisin de Duck Lake, et il serait donc facile pour lui de surveiller ses travaux et de donner à sa famille les soins nécessaires.

Veuillez me croire, Honorable et cher Monsieur,
Votre tout dévoué,
+ Joseph H. Prud. Gross
Ev. de P. Albert & Saskatoon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 X

June 5, 1924.

Right Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, written on behalf of Mr. Adrien Taillon, of Marcelin, Sask., who desires to be appointed as Inspector of Construction during the erection of the new Indian industrial school at Duck Lake, Sask.

In reply I beg to say that, as Your Lordship is no doubt aware, this position will be filled by the Civil Service Commission, but I wish to assure you that your recommendation in favour of Mr. Taillon will be given every consideration.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. Joseph H. Prud'homme,
Bishop of Prince Albert & Saskatoon,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1A–1A8–679G
Comp. No. 7237

CIVIL SERVICE OF CANADA

POSITION VACANT

Applications are invited from Residents of the Provinces of Manitoba Saskatchewan and Alberta qualified for the Position of

INSPECTOR OF CONSTRUCTION—PREVAILING RATES ($6 PER DAY)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, REGINA, SASK., AT PREVAILING RATES ($6 PER DAY)

Duties : **Under direction, to oversee and inspect assigned portions of construction and repair work to ensure conformity with plans and specifications ; to keep records of and make reports on the progress of the work, materials and supplies, and labour costs ; if required, to act as construction foreman ; to take inventories of supplies ; and to perform other related work as required.**

Qualifications Required : **Primary school education ; at least two years of supervisory experience in construction work ; ability to read and interpret plans and specifications ; familiarity with materials and methods of construction ; tact and good judgment ; integrity. While a definite age limit has not been fixed for this competition, age may be a determining factor in making a selection.**

Nature of Examination : **A rating on Education and Experience will be given from the sworn statements, supporting documents, and other evidence submitted by applicants. Candidates must give full particulars regarding their technical training and experience, especially as they bear on the qualifications for and duties of this class of position. To those who qualify an oral examination will be given, if necessary in the opinion of the Commission.**

A list of eligibles may be established which will be valid for a period of one year.

There is also a position of Inspector of Construction at the Duck Lake Agency, Sask., an appointment to which may be made from this list, preference being given to residents of Duck Lake and locality.

According to law, preference is given among candidates possessing the necessary qualifications, first to persons who are in receipt of a pension on account of disabilities received as a result of war service, who by reason of such service are unable to continue their pre-war occupation, and who have not been successfully re-established, and secondly, to persons who have been on active service overseas or on the high seas.

Application forms properly filled in must be filed in the office of W. M. Graham, Esq., Indian Commissioner, Regina, Sask., not later than June 7, 1924. Application forms may be obtained from the offices of the Employment Service of Canada, from the Postmasters of Winnipeg, Regina and Edmonton, or from the Secretary, Civil Service Commission, Ottawa, Ont.

By Order of the Commission.

W. FORAN,
Secretary.

OTTAWA, May 16, 1924.

INDIAN AGENCY
MAY 23 1924
DUCK LAKE SASK.

This Notice should be posted in a conspicuous place until the expiration of the time limit ; and then be certified and returned to the Civil Service Commission.

Displayed in Duck Lake Indian Office from
23rd to June 9th.1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY
original n 4-218.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA.

No.100-4

Commissioner's Office,
Regina, Sask., June 13, 1924.

Dear Mr. Scott:-

I enclose herewith a number of applications which have been received for the position of Inspector of Construction. They are as followe:-

W. P. Bayne
H. E. Ford.
W. A. Hamilton.
T. H. Hull
W. H. Lawson
J. S. Manson
G. F. Neale
R. Paterson.
E. S. Sanders
G. Sims.
A. Taillon.
R. Thompson.
T.S. Wilson.
W. F. Wilson
W. G. Wright.
John D. Ruttan.

Of these I beg to recommend the appointment of Mr. J. D. Ruttan as Travelling Inspector and of Mr. W. G. Wright as Inspector of Construction at the Duck Lake Agency.

I have reviewed the applications very carefully and have arrived at my decision by a process of elimination. The names of W. A. Hamilton, T. H. Hull, J. S. Manson, R. Paterson, E. S. Sanders and A. Taillon were struck off as none of them had been overseas.

Mr. H. E. Ford is too young to have gained much experience in building construction, and Mr. W. H. Lawson appears to be rather a cabinet maker than experienced in building.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Messrs. G. F. Neale and G. Sims do not appear to have had any experience in a supervisory capacity.

Mr. R. Thompson has occupied the position of Foreman Carpenter, but other than that does not appear to have had any supervisory duties in connection with general building programme. Moreover, although he served in Canada he was not overseas.

Of the remainder who were all overseas, Mr. W. P. Bayne worked for the Alberta Government and is well recommended, but is a resident of Medicine Hat Alberta, and his qualifications are not equal to those of Mr. Ruttan. His residence in Medicine Hat would therefore disqualify him for the position of Inspector in Duck Lake.

Neither Mr. T. S. Wilson nor Mr. W. F. Wilson have the experience or apparent qualifications held by Mr. W. G. Wright and Mr. J. D. Ruttan.

Yours very truly,

(Sgd.) W. M. Graham.

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Original 52

4-218

June 17, 1924.

Dear Mr. Foran:-

I beg to inclose herewith the applications received for the position of Inspector of the Work during the construction of the Duck Lake Indian boarding school and also for a Travelling Inspector to superintend certain construction work for this Department throughout the provinces of Manitoba, Saskatchewan, and Alberta,(reference your File IA-IA8-679G, Competition No. 7237,) together with a copy of Mr. Graham's covering letter and his recommendations.

Incls.

Might I suggest that the Commission appoint a Board at the earliest possible date to consider these applications and recommendations? It is important that the appointment be made without dalay, as some of the work which these officers are intended to oversee is already under way.

Yours very truly,

(Sgd.) Duncan C. Scott.

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

NOTIFICATION TO DEPARTMENT

SC (FOR TEMPORARY EMPLOYMENT ONLY) C.S.C.#IA-IA8-679.

Advertised throughout the Province of Alberta, Sask., & Manitoba

Date July 3rd, 1924.

Name Adrian Taillon, E.L.13522

Address Marcelin, Sask.

Department Indian Affairs *Department's Requisition Number*

Branch Indian Affairs

Title of Position Inspector of Construction, Duck Lake Indian Agency, Sask.,

Salary rate $6 per day Prov.Rates *Appropriation* IA-8

For a period not exceeding six months

Duties—As specified in the official definition, and such other related work as may be required.

VICE:

Position New

THIS IS TO CERTIFY *that the person named above possesses the requisite knowledge and ability, and is duly qualified as to age, health, character, and habits for temporary employment in accordance with the provisions of Section 23 of the Civil Service Act, 1918, as amended, and in response to your requisition is hereby assigned to the position named above at the salary shown, and has been directed to report as follows:*

Place to report

Person to whom to report

Date to report Await receipt of instructions from the Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont.

By Order of the Commissioners

Secretary

Form C.S. 63A.—5000—4-24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY
Original
on
4-218.

CIVIL SERVICE COMMISSION
CANADA.

Office of the Secretary.

File IA-IA8-679
IA-IA8-680.

Ottawa, July 4, 1924.

Dear Sir:-

Re - Inspectors of Construction, Duck Lake Indian Agency, Headquarters Regina, Sask.

The competition advertised for the purpose of filling the two positions mentioned above having been completed I now enclose you certificates of temporary employment, (Form C.S. 63A), with Riders attached authorizing the employment of Mr. A. Taillon, Marcelin, Sask., as Inspector of Construction at Duck Lake Indian Agency, and Mr. W. P. Bayne of 845 - 3rd St., Medicine Hat, Alta., as Inspector of Construction with headquarters at Regina, Sask.
Mr. Taillon, who resides within fifteen miles of Duck Lake, is entitled to the preference given under residential requirements.

It is noted that Commissioner Graham had recommended the appointment of Mr. J. D. Ruttan as Travelling Inspector with headquarters at Regina. It appears from Mr. Ruttan's application that he had already been taken on for work. The advisory Board, on whose recommendation the Commission acted, considered that while Mr. Bayne was not professionally as well qualified as Mr. Ruttan yet his past experience in practical building was probably greater. The Board decided that Mr. Bayne was well qualified to fill the position. Furthermore, under the provisions of the Civil Service Act, Mr. Bayne, who is a pensioner, is entitled to disability preference and thus to appointment before Mr. Ruttan although the latter is a Returned Soldier also.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
O T T A W A.

I am directed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am directed to inform you that the Commission will issue any certificate necessary to cover the employment of Mr. Ruttan from the 19th of May last, the date on which he states that his employment commenced, and the date on which Mr. Bayne reports for duty.

Yours truly,

(Sgd.) W. Foran.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 5, 1924.

Dear Mr.Graham,-

I beg to advise you that I am in receipt of a communication from the Civil Service Commission in which they state that as a result of the recent competition they have appointed Mr.Adrien Taillon, of Marcelin, Sask., as Inspector of the work during the construction of the Duck Lake Boarding School, and Mr.William Petrie Bayne, of Medicine Hat, Alberta, as Travelling Inspector of Construction; both these men to be paid at the rate of $6.00 per day while so engaged.

A copy of the letter from the Secretary of the Civil Service Commission, dated July 4, is inclosed herewith. This letter gives the reasons of the Board for the appointments. I am advising Mr.Bayne and Mr.Taillon of their appointments. I regret that we will not be able to employ Mr.Ruttan any longer at present. Mr.Bayne will be under your immediate supervision,

W.M.Graham,Esq.,
Indian Commissioner,
Regina,Sask.

DCL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and you may give him proper instructions from time to time. I will instruct Mr.Tailion as to his work, and direct him to send his reports through you.

Yours very truly.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 5, 1924.

Memorandum:

Mr. Orr.

Kindly note that the Civil Service Commission have appointed Mr.Adrien Taillon, of Marcelin, Sask., as Inspector of Construction during the erection of the Duck Lake Boarding School. His salary to be at the rate of $6.00 per day. Kindly advise Mr.Taillon of his appointment and give him full instructions as to the work he will be called upon to perform. He should send his reports to the Department through Commissioner Graham.

D.C.
D.S.G.I.A.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5X

July 5, 1924.

Dear Sir:-

I beg to advise you that you have been appointed Inspector of Construction of the new Indian Residential School at Duck Lake, Sask., and you will be paid for your services at the rate of $6.00 per day. You will be expected to devote all of your time to this work, and to see that the building is built in accordance with the plans and specifications. You will note that no alterations are to be made in the plans and specifications or extra work authorized without furnishing full information to the Department and obtaining written consent for the changes. I would particularly draw your attention to this clause in the specifications and ask you to see that it is strictly complied with.

The contract for the building has been awarded to Smith Bros. & Wilson, Limited of Regina, at their tendered price of $126,840.00, and you will note by the specifications that they are to be paid on their contract at the rate of 90% of the value of the labour and material in the building. Certificate forms for this purpose are being sent you, under separate cover. These forms should be filled out in duplicate, and when giving the contractors the certificate you should at the same time forward to the Department a summary of the labour and material comprised in the certificate as issued.

You will be expected to make fortnightly reports to the Department through the Indian Commissioner's office at Regina, giving full details as to the progress of the work. I am sending you, under separate cover diary sheets which should be properly filled out and presented to Reverend Father Delmas, Principal of the Duck Lake School, at the end of each month, when he will forward them to the Department with a voucher for the payment of your salary.

I am also sending you, under separate cover, a blue print copy of the plans and specifications.

Yours very truly,

Adrien Taillon, Esq.,
Marcelin, Sask.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 X

July 19, 1924.

Dear Mr. Foran,-

Encl.

I beg to return herewith the rider which accompanied the certificate in favour of Mr. Adrien Taillon as Inspector of Construction for the Duck Lake Indian school, from which you will note that he assumed the duties of the position on the 12th instant.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

EXTENSION OF TEMPORARY CERTIFICATE

January 5 1925
Date of Extension.

The services of the temporary employee named below are required for an additional period and the authorization of the extension of employment is requested.

C.S.C. File No. #IA-IA8-679

Department Indian Affairs

Branch Indian Agencies Place Employed Duck Lake (City or Town) Indian School, Sask. (Province)

Name of Employee Adrien Taillon

Title of Position Inspector of Construction

Salary Rate $6.00 a day Appropriation

For a period of 3 months (By law extension periods must not exceed six months.)

With effect from January 19, 1925.

Particulars of necessity for continuance of temporary position :

The school which is being erected is not yet completed.

DCL

(Signature of Deputy Head.)

NOTES AND INSTRUCTIONS :—

1. Departments in requesting extension of temporary certificates will in each case submit four copies of this form with the above particulars accurately filled in.
2. No letter need accompany these forms.
3. Only the original need be signed by the Deputy Head.
4. The particulars requested are to be found on the original certificate issued by the C. S. Commission.
5. Departments should when possible anticipate the need for extensions and request extensions at least Three weeks prior to expiration of current certificate.

(The space below is for the use of the Civil Service Commission only.)

This is to certify that the person named above possesses the requisite knowledge and ability, and is duly qualified as to age, health, character, and habits for temporary employment in accordance with the provisions of the Civil Service Act, 1918, as amended, and the extension of the period of employment as above specified is hereby authorized at the salary shown.

By Order of the Commission

Dated.....

.....
Secretary

C.S.C. 112.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 X

January 5, 1925.

Dear Mr. Foran,-

I beg to request that you will have the necessary action taken to grant extension of temporary certificate in favour of Mr. Adrien Taillon as Inspector of Construction, Duck Lake Indian school. His present certificate will expire on the 19th instant, and, as the school building is not yet completed, and will probably not be for a period of three months, I am inclosing herewith requisition for this period.

Incl.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

EXTENSION OF TEMPORARY CERTIFICATE

January 5, 1925
Date of Extension

MAC.

The services of the temporary employee named below are required for an additional period and the authorization of the extension of employment is requested.

C.S.C. File No. 21A-1AB-679

Department Indian Affairs

Branch Indian Agencies Place Employed Duck Lake Indian School, Sask.

Name of Employee Annie Tallon

Title of Position Inspector of Construction

Salary Rate $6.00 a day Appropriation

For a period of 3 months (By law extension periods must not exceed six months.)

With effect from January 19, 1925.

Particulars of necessity for continuance of temporary position :

The school which is being erected is not yet completed.

Duncan C. Scott, DCI
(Signature of Deputy Head)

NOTES AND INSTRUCTIONS :—

1. Departments in requesting extension of temporary certificates will in each case submit four copies of this form with the above particulars accurately filled in.
2. No letter need accompany these forms.
3. Only the original need be signed by the Deputy Head.
4. The particulars requested are to be found on the original certificate issued by the C. S. Commission.
5. Departments should when possible anticipate the need for extensions and request extensions at least Three weeks prior to expiration of current certificate.

(The space below is for the use of the Civil Service Commission only.)

This is to certify that the person named above possesses the requisite knowledge and ability, and is duly qualified as to age, health, character, and habits for temporary employment in accordance with the provisions of the Civil Service Act, 1918, as amended, and the extension of the period of employment as above specified is hereby authorised at the salary shown. Prev. Rates $6. per day.

Jan. 19th, 1925, not exc. three mos.

Dated Jan. 21, 1925.

By Order of the Commission

W. Foran
Secretary

C.S.C. 112.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

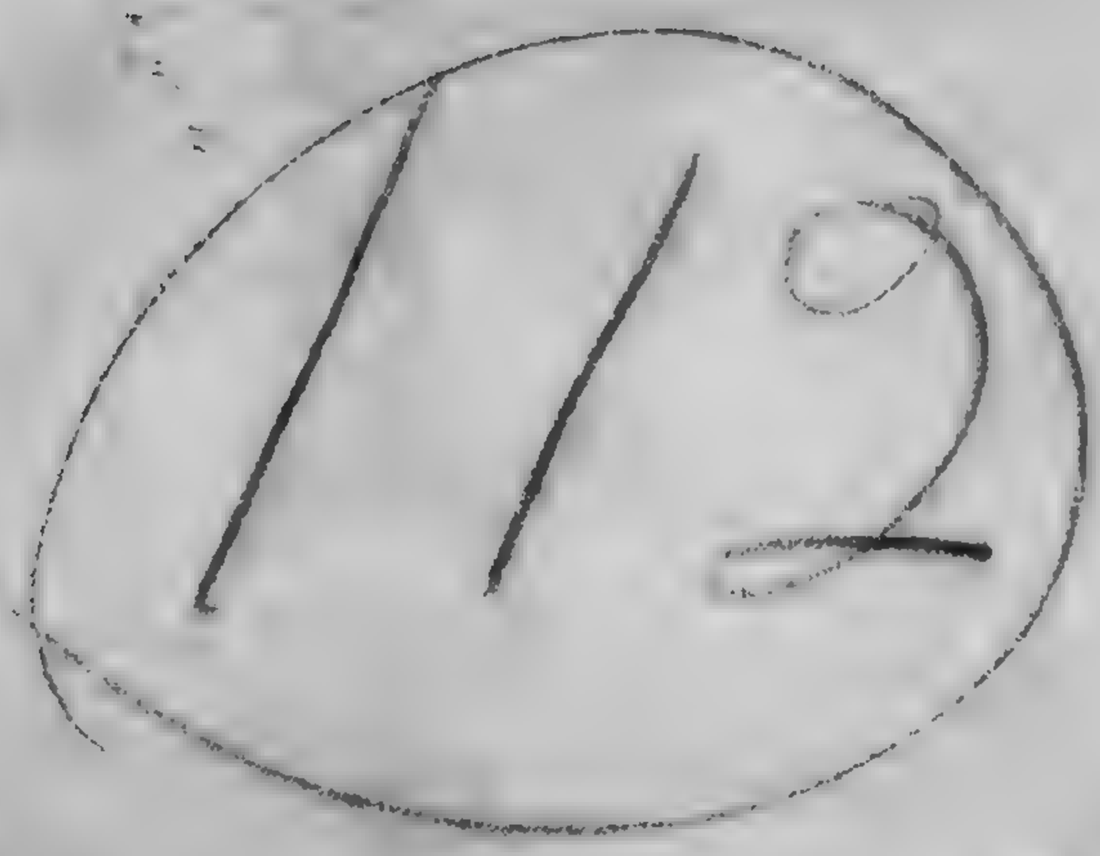
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

FROM 1/5-/24

TO 5-/1/25-



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 1

FROM JAN 1939

TO

FILE NO. 652-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Reference To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	Rig	5693 Assistant Agent	16/6		SD	16/9/42	16/9
E4	Rig	Do 45739	4/10	P.A.	SD	5/10	
E4	Rig	Do 48845	5/10	P.A.	SD	5/10	
E4	Rig	5119	20/10	P.A.	PB	2/11	
E4	Rig	5919	26/10	PA	SD	27/10	3/11/42
E4	Rig	Mr Lestock 652-11	2/11				
E4	R-13	50393	17-11	P.A	SD	17/11	17/11

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

109-1-5

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
4/4/49	PA	9/11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		9/11/49
	P.A	27/11	[illegible]	EH	[illegible]	[illegible]	25/11/48
6/12/48	[illegible]	14-12	[illegible]	medical	[illegible]		3/6/49
14/1/49	PC	14/1/49	[illegible]	E1	13972	CAC	13/1/49
3/2/49	P.A	3/2/49	[illegible]	E11	18226	CAG	1/2/49
28/3	P.A.	28/3/49	[illegible]	E4	PO 40374	CAG	28/3
				E1	E4 Trad 1/33/3	CAG	30/3
	PA	26/4	[illegible]	E1	10232	CAG	25/4
					10568		
27/4/49	PA	26/4	[illegible]	E	12152	CAG	27/4
16/5/49	PA	14/5	[illegible]	E1	Memo, plans	CAPC	13/5
23/6/49	PA	16/6	[illegible]	E1	25758	CAG	1/6
	PA	29/6	[illegible]	E1	36463	CAG	
28/6	PA	29/6	[illegible]	E1	36464	CAG	24/6
30/6	PA	30/6	[illegible]	E1	29598	Em	23/6
6/7/49	PA	5/7	[illegible]	E1	21654	Em	4/7/49
				E1	21562	Em	6/7/49
				E1	21843	Em	6/7
	PA	18/7	[illegible]	E1	Pen Order	Em	6/7
14/7/49				E	Extract	Em	6/7
	P.A.	18/7/49	[illegible]	E4	11023	CAG	28/7
29/7	PA	28/7	[illegible]	E1	11622	CAG	28/7
2/8	P.A.	2/8/49	[illegible]	E1	July 44	Em	2/8
9/8	PA	8/8/49	[illegible]	E1	6448	CAG	5/8
	PA	1/8	[illegible]	E1	28941 + attached	CAG	1/8
					28977 + "	CAG	1/8
	PA	1/8	[illegible]	E1	11636	CAG	29/8

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

FILE NO. 652-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part ( )

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 109-1-5 VOL. 6 VOL. 5 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL, BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

Office and Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	BC	10/6/48	HP				
27-5-48	BA	27/5/48	HP	E-1	9447	WG	9-6-48
	BA	7/6/48	HP	E4	21504	EM	27-5-48
21-6	PA	21.6.48	FH	E1	26032		17-6
30-6	PA	30/6/48	HP	E1	21423		19-6
8-7-48	PA	7.7.48	FH	E1	29005		2-7-48
14/7	PA			E1	V5522	RS	7-7
24/7	PA	24.8	FH	E4	1277	RL	16/7
	PA	9.9.	KB	E4	Illegible		illegible
	PA	14.9	KB	E4	692		
20-9-48	BA	20.9	HP	E4	V713		illegible
				E1	27954		20-9-48
	BC	21/9	HP	E4	17787		21/9/48
23/9/48	PA	23.9	KB	E4	V778		22/9/48

VOL. 5 CLOSED

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

No. 109-1-5 VOL.6 VOL.5 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

Duck Lake Sask. STATION. Dec 29th 1937

TO Indian Agency Duck Lake

Purchase order
No - 4624

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
20	1	1 keg of assorted nails (100 lbs)			10		10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Monarch Lumber Co., Ltd.

ADDRESS Duck Lake, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1938 Dec.	29	To: Roofing nails supplied for repiars to Duck Lake Indian Residential School, per Purchase Order # 8624. Statement Attached	10	00

F. & I. A. No. 76-10-691

Ten 00/100 Dollars — TOTAL 10 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8439

VOUCHER No. 795

DATE January 4, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MR

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

RETAILERS
LUMBER AND
BUILDERS SUPPLIES

COAL AND WOOD

DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO The Emmerich Lumber Co., Ltd.,

ADDRESS Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1938 Dec.	29	To: Roofing nails supplied for repairs to Duck Lake Indian Residential School. per Purchase Order # 8636. Statement Attached	10 00
		Ten . 00/100 Dollars TOTAL	10 00

10-1-39

Letter in duplicate attached for Accountant to pay.

A. & A. No. 76-10-601

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. L. Simpson

A

FORM No. I.A. 504
R. 8439

VOUCHER No. 735

DATE January 4, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 9 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

January 4, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 795,

amounting to $ 10.00 *in favour*

of The Monarch Lumber Co., Ltd., Duck Lake, Sask.

for Roofing nails supplied for repairs to Duck Lake Indian Residential School. Per Purchase Order #8624.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......*dated*.....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO Prince Albert Manufacturing Co., Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE .....

DATE 1939		WRITE	AMOUNT	
Jan.	6	To: 31 Squares Slatekote Shingles and 2 rolls Slatekote Roofing supplied for repairs to buildings at Duck Lake Indian Residential School. Statement Attached	257	70
		Dept'l Purchase Order 8625 - Balance		
		File No. 24242-15-6 S		
		Encumbrance No. 1863.		
		P. & S. A. 76-10-691		
		Two Hundred & Fifty Seven 70/100	TOTAL	257 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
H. 8420

S. H. Simpson
Agent

VOUCHER No. 819

DATE January 17, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERALD PRINTING CO. LTD., PRINCE ALBERT, SASK.

PHONE 3275

PRINCE ALBERT MANUFACTURING CO., LTD.

SASH, FRAMES, DOORS, MOULDINGS, STAIR WORK
BUILDING PAPER, ROOFING, PAINT, GLASS
TEN TEST, STORE AND OFFICE FIXTURES

YOUR ORDER NO. 9574

INVOICE

Prince Albert, January 6 1930 193

Sold to Dept. of Mines & Resources

Address

TERMS:

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SHOP NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT	AMOUNT	
12575	21	Squares Green Slatekote Shingles			250	10
	2	Rolls 36" Slatekote M. S. Roofing			7	60
					257	70

Shipped to: Rev. H. Delmas
Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

Received in good order
H. Delmas
Principal

COPY FOR CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Prince Albert Manufacturing Co., Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	6	To 31 squares Lakeside shingles and 4 rolls Lakeside Roofing supplied for repairs to buildings at Duck Lake Indian Residential School. Statement Attached	257	70
		Dept'l Purchase Order 8625 - Balance		
		File No. 24343-15-6 G		
		Encumbrance No. 1863.		
		I. & N. A. 76-10-691		
		RECEIVED FROM 24/1/39		
		Two Hundred & Fifty Seven 70/100	TOTAL	257 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 104
R. 8439

VOUCHER No. 619

DATE January 17, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAN 23

EX'D.

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE [illegible] *Indian Agency,*

.....January 17,.....*19*...39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......819 ....,

amounting to $ .....257.70..... .....*in favour*

of..Prince..Albert..Manufacturing..Co.,..Ltd.,...Prince Albert, Sask.

for..Material..supplied...to..repair..Buildings..at..... Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental Purchase Order 8625, File 24242-15-6S

Letter No......*dated*..... ....

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 30 1939

This space for use of Head Office only
Requisition No. .....
.....
Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask, Agency.

VOTE 76 Allotment 39 - 693

SHIP TO Rev. Fr. O. M. Latour, Principal Duck Lake Indian Residential School,

Duck Lake, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Outside painting of Employees' Residences & Out Buildings.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
150	lbs. Lamp Black			.25	37.50
100	gals. Raw Linseed Oil			1.00	100.00
75	" Barn Paint, Red			2.50	187.50
10	" Outside Paint, White			2.50	25.00
	LABOR TO BE PROVIDED BY THE SCHOOL.				
	TOTAL				370.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. V. Simpson
INDIAN AGENT.

Director

Form 37—Req. 8101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 30 1939.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10 - 691

SHIP TO Rev. Fr. G. M. Latour, Principal Duck Lake Indian Residential School.

Duck Lake, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Outside painting of Employees' Residences & Out Buildings.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
150	lbs. Lamp Black			25	37.50
120	gals. Raw Linseed Oil			1 00	120.00
75	" Barn Paint, Red			2 50	187.50
10	" Outside Paint, White			2 50	25.00
	LABOR TO BE PROVIDED BY THE SCHOOL.				
	TOTAL				370.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. J. Simpson
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 5161 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-109-1-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1843-1DL

Indian Affairs Branch
JUN 5 1939
RECORDS

JUN 2
RECORDS

Duck Lake, Saskatchewan,
May 30, 1939.

Dear Sir:

I beg to report that the following buildings at the Duck Lake Indian Residential School are badly in need of painting. None of them have been painted since 1928, and two coats of paint will be required to properly cover them.

Viz: One Cow Barn, One Horse Barn, Two Attached Granaries, Two Implement Sheds, Two Employees' Residences, Two Indian Halls, Two Storage Sheds, One Hen House, One Well House, One Blacksmith Shop, One Slaughter House, and Two Granaries.

The Principal of the School has requested that the Department give consideration to supplying the materials required for the painting. The labor will be supplied by the school.

I recommend that this request be given favorable consideration.

Form No. 37 in duplicate, listing the materials required, is attached hereto.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

June 7 1930

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. G. M. Labour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required Painting employees' residences & out buildings

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
150	lbs. lamp black				
150	Gals. raw linseed oil				
75	" barn paint, red				
10	" outside paint, white				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

27j—Req. 3666

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

1843-4DL

Ottawa, June 7, 1939.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 30th ultimo and also requisition for a supply of paint necessary for the painting of a number of buildings at the Duck Lake Indian Residential School, attached thereto.

I am today asking the Purchasing Agent to purchase the amount of paint requested. It is altogether likely that this paint will be delivered in the course of a week or so.

It is noted that the labour will be supplied by the school.

No provision has been made in the 1939-40 estimates for the amount necessary for improvements at the Duck Lake school, other than the paint for which we are now sending forward a requisition to the Purchasing Agent and $150.00 previously authorized.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

June 7 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. 28322

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA JUN 8 1939

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. O. M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required Painting employees' residences & out buildings

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
150	Lbs. lamp black				
120	Gals. raw linseed oil				
75	" barn paint, red				
10	" outside paint, white				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature] Director

Form 57j—Rev. 1938 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake #3 Order No 26341

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 23322-15-6

Prince Albert Manufacturing Co., Ottawa, July 18, 1939. 19

Prince Albert, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Rev. O. M. Latour,
Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.,

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	(Painting employees' residences & out buildings)		
150 lbs.	Lamp black		$27.00
120 gals.	Raw linseed oil		106.80
75 "	Barn paint, red		101.25
10 "	Outside paint, white (Sherwin Williams Paint)		32.00
			$265.05

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
JUL 22 1939

Blue slip sent to the Principal July 20/39

Prices F.O.B. Duck Lake, Sask., as per your tender of Rev. O. M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School,

Shipping Instructions Duck Lake, Sask., via C.N.R.

Vote 76 Allot. No. 10-691 Date to be delivered:

Encumbrance No. 903. Immediately

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERALD PRINTING CO. LTD., PRINCE ALBERT, SASK.

Phone 3275

PRINCE ALBERT MANUFACTURING CO., LTD.

SASH, FRAMES, DOORS, MOULDINGS, STAIR WORK
BUILDING PAPER, ROOFING, PAINT, GLASS
TEN TEST, STORE AND OFFICE FIXTURES

[illegible]
YOUR ORDER NO.
[illegible]
INVOICE

Prince Albert, July 31.30 19

Sold to Dept. of Indian Affairs

Address Duck Lake, Sask.

TERMS: INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SHOP NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT	AMOUNT
16925		Ship: Rev. G. M. Latour Principal, Duck Lake Indian Res. School Duck Lake, Sask.			
	150	Lbs. Lump Black			
	150	Gals. Raw Linseed Oil			
	75	Gals. Prem. Red			
	10	Gals. Ontario Gloss White Sty			265 [illegible]

ST. MICHAEL'S INDIAN BOARDING SCHOOL
Per G. M. Latour Principal O. M. S.

COPY FOR CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [redacted]

ADDRESS [redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
[redacted]	For Materials supplied to Duck Lake Indian Residential School	
	Statement attached.	[redacted]
	Department Authority 100-1-6 June 7, 1930.	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	23.6.30	
	Voucher in duplicate detached	
	for Accountant to pay.	
	P. A. & S.A. 75-10-[redacted]	
	Two Hundred and sixty-five 65/100 Dollars TOTAL	[redacted]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 3439

S. T. Sampson
Agent

VOUCHER No. [redacted]

DATE [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
AUG 22 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

.....August 1st..... *19*39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....3..... ,

amounting to $ ..265.45..... *in favour*

of ..Prince Albert Lumber Co. Ltd., in ...

for .....Supplies to Medical Inspector-
Industrial School.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*109-1-5.....*dated*....June 7,...1939.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2162-1 D.I.

Duck Lake, Sask.
August 23, 1939

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 28 1939
REGISTERED

Dear Sir,

I beg to enclose herewith Voucher No. 361 amounting to $150.45 in favour of the Duck Lake Indian Residential School, in payment of labour and materials to repair the plumbing system at the School.

The Principal of the School has informed me that his Superintendent at Winnipeg advised him that he had received Departmental Authority to have this work done, and requested him to submit the attached account to the Department through this office.

Yours very truly,

S. T. Simpson

S. T. SIMPSON
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

S.T.S./N.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-3

Ottawa,
September 6, 1939.

EXD.
A.

Memorandum:

MR. BAILEY

I enclose account covering the cost of emergency repairs to the plumbing system at the Duck Lake Indian residential school. I should appreciate it if you would issue a purchase order so that the account may be paid. The purchase order should be issued in favour of the Principal, Rev. O. M. Lature, O.M.I., who has already paid the account. The coding will be 76-02-810.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Duck Lake Residential School

ADDRESS Duck Lake, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939. Dec. 3	To: Labor for repairing plumbing system at the Duck Lake Residential School as per statement attached.	33.00
	To: Material supplied by J.H. Ashdown Hardware Co. for repairing plumbing system at the Duck Lake Residential School, as per Invoice 9982, May 16/39 Statement attached.	16.45
	To: Material supplied by Crane Limited for repairing plumbing system at the Duck Lake Residential School as per Invoice dated date May 30/39 Statement attached.	32.98
	To: Material supplied by Crane Limited in above connection as per Invoice 83714, Aug. 13/39 Statement attached.	30.39
	To: Material supplied by Crane Limited in above connection as per Invoice S 3462, Feb. 21/39 Statement attached.	30.72
	To: Transportation of materials in above by Lewis & Sons, May 29/39 Statement attached F. & E.A. 78-10-682	2.00
	One Hundred and Fifty 45/100 Dollars TOTAL #	$150.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

12.9.39 S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8430

VOUCHER No. 303

DATE August 22, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 27307

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

MXV/CMcD

Receipt Form

File No. 15-2 3.

Ottawa, Sept. 8, 1939. 19

Rev. O. M. Lature, O.M.I.,
Principal, Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Invoice received -

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Emergency Purchase - Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake Agency -		
	RETURN -		
	Paid for Labour for repairing plumbing system at Duck Lake Residential School		$ 33.00
	To - Material supplied by H.H. Ashdown Hardware Co. for repairing plumbing system - As per Invoice 9952, May 16, 1939 -		16.45
"	Material supplied by Crane Limited, As per invoice of May 30, 1939 -		32.99
"	Material supplied by Crane Limited, As per invoice S1714, of Aug. 11, 1939,		36.29
"	Material supplied by Crane Limited, As per invoice 32462, Feb. 21, 1939 -		30.72
"	Transportation of materials by Lewis & Sons Transport, As per invoice of May 29, 1939 -		1.00
			$150.45
	As per Voucher No. 361, Aug. 23, 1939.		
	Prices F.O.B. as per your of		

Shipping Instructions already delivered

Vote 76 Allot. 10-691

Encumbrance No. 1247

Date to be delivered: Already delivered -

Freight or Express charges paid .....

Remarks: (Report shortages, if any) .....

Branch: ..... Date .....

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
September 6, 1939.

Memorandum:

MR. BAILEY

I enclose account covering the cost of emergency repairs to the plumbing system at the Duck Lake Indian residential school. I should appreciate it if you would issue a purchase order so that the account may be paid. The purchase order should be issued in favour of the Principal, Rev. C. M. Lature, O.M.I., who has already paid the account. The coding will be 76-02-210.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

AUDIT

Department [redacted] Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Canada (Indian Affairs Branch)

Payee Dept. of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Building, Regina, Sask.

DATE	PARTICULARS	AMOUNT
1940		
Jan. 24	To payment of inspection fees for the inspection of the Vertical boiler (15552) and the two Steam Heating boilers (15530 & 15531) located in the Indian Mission, Duck Lake, Sask.	$11. 00
	Inspected under date of January 18th/40 by Government Boiler Inspector Fred Hayes, Rosthern, Sask.	
		24. 1. 40

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

.....

.....

.....

.....

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

Form 85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 1940
REGISTERED

PLEASE REFER TO FILE
13506

REGINA, SASK. January 24, 1940

Dear Sir:

We accordingly enclose herewith voucher in triplicate in connection with the inspection of the Vertical boiler (Record No. 15532)and the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15530 and 15531) located in the Indian Mission, Duck Lake, Sask. Inspected under date of January 24th, 1940, by Government Boiler Inspector Fred Hayes, Rosthern, Sask.

The fees for these inspections amount to $11.00. On receipt of your cheque for this amount, we will be pleased to mail you the Inspection Certificates, which are on file in this Department.

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 8836

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15531

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission, of Duck Lake, Sask., and belonging to Indian Mission and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered .....

Dated this 18th day of January, 1934

Fred Howes
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

№ 8835

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15530

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission, of Duck Lake, Sask., and belonging to Indian Mission and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 18th day of January, 1930

Fred Haun
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.
The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—304-11-24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

FORM A

No. 19282

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Mission, *of* Duck Lake, Sask., *and, having applied hydrostatic pressure up to* Hammer *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorise a maximum working steam pressure of* 125 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15532 **Type of Boiler** V. T.

Built by Crane **Horse Power** 8

Repairs ordered

Dated this 18th **day of** January **1930**

Fred Hawes
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS





DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. February 16, 1940

EX

Dear Sir:

The Department is in receipt of your cheque No. 1888 for $11.00, being the fees for the inspection of the Vertical boiler (Record No. 15532) and the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15530 and 15531) located in the Indian Mission, Duck Lake, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Officel
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask.
March 8th, 1940

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76- Allotment 10-691

SHIP TO Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

Purpose for which required re-roofing of Indian Residential School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
110	rolls 3 ply Roofing Paper			3.00	330.00
110	gals Trenco Roof Preservative Black			1.65	181.50
600	lbs. Plastic Roof Cement			.15	90.00
	The above prices were quoted by the Trenco Manufacturing Co.				
					601.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S J Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 9138

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask.
March 5th. 1940

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency,

VOTE 76- Allotment 10-691

SHIP TO Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required re-roofing of Indian Residential School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
110	rolls 3 ply Roofing Paper			3.00	330.00
110	gals Tremco Roof Preservative Black			1.65	181.50
600	lbs. Plastic Roof Cement			.15	90.00
	The above prices were quoted by the Tremco Manufacturing Co.				
					601.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. H. Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 87—Req. 9136

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask.
March 5th, 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76- Allotment 10-691

SHIP TO Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

Purpose for which required re-roofing of Indian Residential School,

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
110	rolls 3 ply Roofing Paper			3.00	330.00
110	gals Tremco Roof Preservative Black			1.65	181.50
600	lbs. Plastic Roof Cement			.15	90.00
	The above prices were quoted by the Tremco Manufacturing Co.				
					601.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S J Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 97—Req. 6138

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2903-4 D.L. Bld

Duck Lake, Sask.
March 5, 1940.

Dept. of Mines MAR 8 1940 Ottawa REGISTERED

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37 requisition for materials to re-roof the Duck Lake Indian Residential School.

This building was constructed in 1925 and I understand that the present roof was guaranteed for 10 years. The Principal informs me that a large sum of money has been spent during the past six years in repairing the roof without any permanent success.

On one of my recent visits to the school the Principal drew my attention to this matter. I found that the roof was leaking badly in the sleeping quarters of the boys and girls. Utensils were spread over the floors to catch the snow water coming through the roof. The walls of the building and some of the main beams encased in metal ceiling roofing are being damaged by the water seeping into them.

The roof has been examined by an expert from the Tremco Manufacturing Co. who advises that a satisfactory repair job cannot be done as the roof is weathered to the extent that continuous trouble will be experienced from other parts of the roof becoming no longer water proof.

The Principl of the school has advised that the school has not sufficient funds to do this work. He requests that the Department assist by supplying the material and the school will provide the labour.

I recommend that his request be granted and if possible the work done before the spring rains.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.
ENCL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
March 11, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 5th instant regarding the roof of the Duck Lake Indian Residential School.

The Department was surprised to receive your report regarding the condition of this roof as we do not appear to have any previous communication regarding the matter. No mention was made of repairs to this roof in your estimates for the fiscal year 1940-41. At that time you requested $800.00 for construction of an addition to provide outside wash rooms and toilets. Due to present conditions it is impossible to consider expenditures for which provision has not been made.

We are hopeful that the $800.00 will be provided in our appropriation for the year 1940-41 but owing to the dissolution of Parliament I am not in a position to state definitely if this amount will be available. However, it should be distinctly understood by the Principal that the Department cannot consider the repairs to the roof and also the erection of the new outside wash rooms and toilets. Which of these do you consider the most important?

In replying to this letter you should also state if consideration has been given to the use of shingles in replacing the present roof.

Yours truly,

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2943-4 D.I. Rl[illegible].

Duck Lake, Sask.
March 18, 1940.

Indian Affairs Branch
MAR 21 1940
Department of Mines and Resources
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to Departmental letter No. 109-1-5 dated the 11th. instant pertaining to the roof of the Duck Lake Indian Residential School.

The repairing of the roof is of more importance than the erection of outside wash rooms and toilets. This matter has been discussed with the Principal of the School. He is of the same opinion and understands that if the roof is repaired there will be no funds available in 1940-41 appropriation for the other work mentioned.

Shingles cannot be used to replace the present roofing as it is a flat roof.

Yours very truly,

S. F. Simpson

S. F. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SFS/F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
March 27, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 18th instant the Purchasing Agent is being requested to order the roofing paper, roof preservative and roof cement required for the repair of the roof at the Duck Lake Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

March 27 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

EXD.

VOTE 76 Allotment 10-491 A.

SHIP TO Rev. O. M. Latour, Principal, Indian Residential School.

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Re-roofing school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
110	Rolls 3 ply roofing paper				
110	Gals. Tremco Roof Preservative, black				
600	Lbs. Plastic Roof Cement				
	Note: Without being requested to do so the Indian Agent secured the following prices from the Tremco Manufacturing Company:				
	Roofing paper ..... $ 3.00 a roll Roof preservative ..... 1.65 a gallon Roof cement ..... .15 a lb.				
	Payment of the cost of the above will be made from our appropriation for the fiscal year 1940-41.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Extract for 109-1-5

Original on 109-1-6

Extract from Inspector Macleod's report on the Duck Lake Indian Residential School visited on March 27, 28, 1940.

Lighting -- Deficient in two classrooms. In them the ratio of window area to floor area is too small. The matter was discussed more fully in the 1939 report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPLY TO
NC DIVISION

ER/CMcD

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 33181-15-3 Sas

OTTAWA April 24, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 21 1940
REGISTERED

Memorandum:

Mr. R. A. Hoey,
Supt. Welfare & Training,
Indian Affairs Branch.

I am forwarding for your information tenders which have been received from firms quoting on roofing materials required for the Duck Lake Residential School, Duck Lake, Sask.

You will note there is a wide range of prices and of brands of paper, preservative and cement offered.

Although the J. H. Ashdown Hardware Co., Saskatoon, Sask., have submitted the lowest quotation, the materials offered are not necessarily considered of first grade and could not be considered equal in quality to those of the Tremco Manufacturing Company, as mentioned on your requisition.

As, no doubt, you will have in mind the length of life of the roof for the school and the labour involved in doing the job, I would, therefore, appreciate having your recommendation as to whether you consider the materials offered by the lowest tenderer as suitable for the purpose required.

W. M. Bailey.
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
May 15, 1940.

EXD.
4.

Memorandum:

LIST BALLOT

With reference to your memorandum of April 24 enclosing tenders received for roofing materials required for the Duck Lake Residential School I recommend that the business be placed with the Prince Albert Manufacturing Company. The tenders which you forwarded to me are attached.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

March 27 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. 33181

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. G. M. Latour, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Re-roofing school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
110	Rolls 3 ply roofing paper				
110	Gals. Tremco Roof Preservative, black				
600	Lbs. Plastic Roof Cement				

Note: Without being requested to do so the Indian Agent secured the following prices from the Tremco Manufacturing Company:

Roofing paper .....$ 3.00 a roll
Roof preservative ..... 1.65 a gallon
Roof cement ..... .15 a lb.

Payment of the cost of the above will be made from our appropriation for the fiscal year 1940-41.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 2123

W/Mac

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

Prince Albert Manufacturing Co., [illegible] 19

Prince Albert, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible] Dept. of Mines, Ottawa,

and Man Indian Industrial Shop, Fort Alex, Man.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	(Carving Outfits and Industrial Shop)		
125 rolls	8 ply Moulding Paper	[illegible]	[illegible]
125 pkts.	Tools (set Progressive, Black (or Optional)	[illegible]	[illegible]
600 lbs.	Plastic Wood Powder	[illegible]	[illegible]
			[illegible]

Note:- [illegible]

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
MAY 22 1940

15 Blue wrapped & Parcels paid May 2-1940

Prices F.O.B. [illegible] as per your [illegible] of [illegible]

SHIPPING INSTRUCTIONS [illegible]

Vote [illegible] Primary [illegible] Date to be delivered: [illegible]

Encumbrance No. 341

Freight or Express charges paid [illegible]

Remarks: (Report shortages, if any) [illegible]

Branch [illegible] Date [illegible]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERALD PRINTING CO. LTD., PRINCE ALBERT, SASK.

Phone 3275

PRINCE ALBERT MANUFACTURING CO., LTD.

SASH, FRAMES, DOORS, MOULDINGS, STAIR WORK
BUILDING PAPER, ROOFING, PAINT, GLASS
TEN TEST, STORE AND OFFICE FIXTURES

2123
YOUR ORDER NO.
1763

Prince Albert, June 10, 1940. 193

Sold to Dept. of Mines & Resources,

Address Ottawa, Ontario.

No 1763

TERMS: INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

SHOP NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT	AMOUNT	
		Shipped to: Rev. G. M. Latour, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.				
23308	110	Rolls 3 Ply Service Roofing			306	90
	110	Gals. Regal Roof Coating			90	20
	600	Lbs. Roof Putty			50	64
					447	74

G. M. Latour

Indian Residential School
DUCK LAKE, SASK.

DUPLICATE COPY FOR CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Prince Albert Manufacturing Co., Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
~~1940~~ June	10	To: Roofing material supplied for new roof of Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.	
		Statement Attached.	447.74
		Departmental Voucher In duplicate detached 12.6.40	
		Departmental Order No. 2125 Per Accountant to pay.	
		P. & S.A. 76-10-881	
		Four Hundred and forty seven 74/100 Dollars TOTAL	447.74

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 826
R. 9431

VOUCHER No. 160

E. Simpson
Agent

DATE June 12, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Dept. of Mines & Resources
JUN 17 1940
REGISTERED

From the DUCK LAKE, SASK. *Indian Agency,*

June 12th. *19* 40

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 180 A. ,

amounting to $ 447.74 *in favour*

of Prince Albert Manufacturing Co. Ltd., Prince Albert, Sask.

for roofing material supplied for new roof of Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Order
Letter No. 2123 *dated*

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy

Regina, Sask.,

August 30, 1940.

Dear Mr. Christianson,-

You will recall the letter from the Department No 21-112 of August 12 with respect to surplus equipment at the Hobbema Agency including Canadian Westinghouse Type 8S constant speed induction motor 5 H.P. 200 volts, 14 amps, per terminal, 3 phase, 60 cycle, 1730 R.P.M. Serial No 64317.

In this regard we have aletter from Mr. Simpson that good use can be made of this motor at the Duck Lake Residential School at Duck Lake and that it would be much appreciated if this school could be supplied with it. We have not heard from any of the other agents except Mr. Ostrander who stated that he had no use for it. We have also heard from Mr. Booth and Mr. Kerley who have no use for these.

I am submitting this for your information and as soon as we hear any further from the other agents I will advise you.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 5 1940
REGISTERED

Yours truly,

John Ruichman.

M. Christianson,Esq.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-112

September 4, 1940.

Dear Sir,-

I have been informed by the General Superintendent of Agencies that good use can be made at the Duck Lake Indian Residential School of the Canadian Westinghouse Type SK constant speed induction 5 H.P. motor, which is surplus to the requirements of the Hobbema Agency.

Col. A.G.B. Lewis, Indian Agent, Hobbema, has today been asked to arrange to ship addressed to the Principal of the aforesaid school the above motor, and to advise the Principal when shipment is being made.

Yours very truly,

T.R.L. MacInnes.
Secretary.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 for Duck Lake Res. School file

109 - 1 - 5

September 4, 1940.

Dear Sir,-

On the recommendation of Indian Agent Simpson the following motor is being shipped to you from the Kobbema Indian Agency for use in the Duck Lake Indian Boarding School.

1 - Canadian Westinghouse Type SS constant speed induction motor, 3 H.P., 200 volts, 14 amps per terminal; 3 phase; 60 cycle; 1730 R.P.M. Serial No. 64317.

Yours very truly,

T.R.L. Rholmes.
Secretary.

The Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records for Duck Lake R.C. School file

109 - 1 - 5

September 4, 1940.

Dear Sir,-

On the recommendation of Indian Agent Simpson the following motor is being shipped to you from the Hobbema Indian Agency for use in the Duck Lake Indian Residential School.

1 - Canadian Westinghouse Type SS constant speed induction motor, 5 H.P., 200 volts, 14 amps per terminal; 3 phase; 60 cycle; 1730 R.P.M. Serial No. 64317.

Yours very truly,

T.R.L. MacInnes.
Secretary.

The Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1--5

Duck Lake, Sask.,
Sept. 27, 1940.

Dear Sir:-

As stated in your letter of the 4 inst, one Canadian Westinghouse 5 H. P. Electric Motor, Serial No. 64?17, shipped from the Hobbema Indian Agency has been today received for use in the Duck Lake Indian Residential School.

We appreciate what the Department is doing for the Duck Lake Indian Residential School and assure him of our cooperation in the welfare of the Indian people.

With our most sincere thanks,

Your obedient servant,

G. M. Latour O.M.I.

G.M. Latour, O.M.I.,
Principal.

To the Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 28
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

FRED. A. LALLEMAND REFINING COMPANY
OF CANADA LIMITED

LALLEMAND'S YEAST

LALLEMAND'S HEALTH YEAST

LALLEMAND'S YEASKO

LALLEMAND'S [illegible] MALT POWDER

LALLEMAND'S MALT FLOUR

LALLEMAND'S [illegible] MALT EXTRACT

LALLEMAND'S [illegible] MALT SYRUP

LALLEMAND'S BEVERAGE PEERLESS MALT SYRUP

Saskatoon, Sask.,
December 16, 1940.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
20 1940
Received

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

We understand that the Residential School (R.C.) at Duck Lake, Saskatchewan fill their own baking requirements, that is, they do their own bread-baking.

And we are writing to enquire the means we must take in an endeavor to secure that institution for our bakery products, namely yeast.

The Penitentiaries Branch of the Department of Justice use our yeast. The undersigned has been with this Company for five years and has not supplied or known your department to use our yeast.

We are the only all-Canadian Company that is in the position of being able to serve your institution at Duck Lake from here.

Very truly yours,
F.A. Lallemand & Co. Ltd.,
Wm Meyer.

WM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Copy sent to Principal

Ottawa,
December 21, 1940.

Gentlemen:

I have your letter of the 18th instant with reference to your desire to sell yeast to the Duck Lake Indian Residential School.

Yeast is purchased by the school management from their per capita grant or other receipts and you should, therefore, communicate with Rev. G.M. Latour, Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Fred A. Lallemand Refining Co.,
Saskatoon, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

Department OF [redacted] Indian Affairs - Ottawa, Canada

Payee Department of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE	PARTICULARS	AMOUNT
1941		
Mar. 11th	To payment inspection fees for the inspection of the two Steam Heating boilers and the Vertical boiler (Record Nos. 15550-51 and 52) located in the Indian Hostel at Duck Lake, Sask. Inspected under date of March 3rd, 1941, by Government Boiler Inspector Fred Hayes, of Prince Albert, Sask.	$11.00

14-3-41

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

To be Completed by Department			To be Completed by Department	
Order No.	Amount		Code No.	Amount
TOTAL			TOTAL	

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

Form 81

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-2

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN R[illegible]
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

15506

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

REGINA, SASK. March 11, 1941

Dear Sir:

The Department is enclosing herewith voucher in triplicate in connection with the inspection of the three Steam Heating boilers located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask., inspected by Government Boiler Inspector Fred Hayes, of Prince Albert, Sask., under date of March 3rd, 1941.

On receipt of your cheque for $11.00. we will be pleased to mail you the Inspection Certificates, which are on file in this Department.

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 8782

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15531

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission, of Duck Lake, Sask. and belonging to Indian Mission, and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March 1931

Fred Haynes

Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—SM-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 8781

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15530

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission of Duck Lake, Sask. and belonging to Indian Mission, and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March, 1941

Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM A

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. 20012

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Mission, *of* Duck Lake, Sask. *and, having applied hydrostatic pressure up to* Hammer *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorize a maximum working steam pressure of* 120 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15532 Type of Boiler Vertical

Built by Vulcan Horse Power 8

Repairs ordered

Dated this 3rd day of March, 1931

Fred Hayes
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

When Replying
Address Your Envelope To
Deputy Minister of Public Works

Refer To File
13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. March 29, 1941

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 2 1941
REGISTERED

Dear Sir:

The Department is in receipt of communication of March 11th, enclosing your cheque for $11.00, being the fees for the inspection of the two Steam Heating boilers and the Vertical boiler located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 9th, Duck Lake, Sask 41

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

[redacted]

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask.

VOTE 79 Allotment 10-691.

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required to repair 4 dormities of Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	Gals of House Paint equal to Sherwin Williams "Painter Craft White No. 7"			2.80	56.00
20	Gals of House Paint equal to Sherwin Williams "P.C. White No. 30 Varnish Type Enamel"			3.40	68.00
					124.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E J Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

[redacted]

Director

Form 87—Req. 9136

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 9th. Duck Lake, Sask 41

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask.

VOTE 76 Allotment 10-691.

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required to repair 4 dormities of Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	Gals of House Paint equal to Sherwin Williams "Painter Craft White No. 7"			2.80	56.00
20	Gals of House Paint equal to Sherwin William "P.C. White No. 39 Varnish Type Enamel"			3.40	68.00
					124.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. J. Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 9136 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

[illegible] 19[illegible]

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF [illegible]

[illegible]

VOTE [illegible] Allotment [illegible]

SHIP TO [illegible]

[illegible]

Purpose for which required [illegible]

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
[illegible]	[illegible]					
[illegible]	[illegible]					[illegible]
[illegible]	[illegible]					
[illegible]	[illegible]					
[illegible]	[illegible]					[illegible]
						[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [illegible] Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 87—Req. 9130 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 105-2 D.T.

Duck Lake, Sask.
September 9, 1911.

Dear Sir:

The Principal of the Duck Lake Industrial School has requested to be supplied with paint as listed on the attached memo. No. 37 to be used in the interior decorating of the 4 dormitories occupied by the pupils of this school.

The interior of the dormitories require repairing and I recommend that the Principal's request be granted.

Your very truly,

J. P. Sampson

Indian Agent.

SEP 12

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

D.J.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-8

September 19 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. O.M. Latour, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to dormitories

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
20	Gals. house paint equal to Sherwin Williams "Painter Craft White No. 7"					
20	Gals. house paint equal to Sherwin Williams "P.C. White No. 30 Varnish Type Enamel"					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 196

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

September 19 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No. 40487

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairs to dormitories

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
20	Gals. house paint equal to Sherwin Williams "Painter Craft White No. 7"					
20	Gals. house paint equal to Sherwin Williams "P.C. White No. 39 Varnish Type Enamel"					

MINES
OTTAWA
SEP 2
ENGINEERING

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 87—[illegible] 1[illegible]

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 9289

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

Prince Albert Manufacturing Co.,

Prince Albert, Sask.

Ottawa, October 6, 1942. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10 rls.			
20 "			

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No 935

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [redacted]

ADDRESS [redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
[redacted] Dec. 29	Re 50 gals. of Painters Craft White paint and 50 gals of Painter Craft Varnish supplied to Edmonton Convention Duck Lake Indian Residential Schools	[redacted]
	Requirement Attached.	
	Department Order No. [redacted]	
	P.O. # S.A. 70-10-[redacted] 28:10:54 Attached	
	[redacted]	
	TOTAL	[redacted]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 54

VOUCHER No. [redacted]

DATE [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the .....*Indian Agency,*

October 23rd. 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 455 .....,

amounting to $ 115.20 .....*in favour*

of Prince Albert Manufacturing Co. Ltd., Prince Albert, Sask.

for paint supplied to redecorate dormatories, Duck Lake Indian Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Order
~~Letter~~ *No.*....9289.....*dated*.....

no copy of order 9289 received by this office.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 27 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Rev. 970

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

Department OF [redacted] Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada.

Payee Department of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE		PARTICULARS	AMOUNT
Dec.	5	To payment of inspection fees for the inspection of the two Steam Heating Boilers (Record No. 15527 and 15531) and the Vertical boiler (Record No. 15532) located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask. Inspected by Government Boiler Inspector Fred Hayes of Prince Albert, Sask., under date of November 22/41 Inspector Hayes reported (Boilers Record Nos. 15530 and 15531) located in the Mission are pitting inside.	$25. 00

10·12·41

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT CHARGE VOTE	To be Completed by Department		To be Completed by Department	
	Order No.	Amount	Code No.	Amount
Dept. No.				
Audit No.				
Treas. No.				
Cheque No.				
	TOTAL		TOTAL	

Form 88

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1071-15

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

I [illegible]

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. December 5, 1941

Dear Sir:

We are enclosing herewith our voucher in triplicate in connection with the inspection of the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15530 and 15531) and the Vertical boiler (Record No. 15532) located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask., inspected by Government Boiler Inspector Hayes, under date of November 29th, 1941.

The fees for these inspections amount to $25.00. On receipt of your cheque for this amount, we will be pleased to mail you the Inspection Certificates, which are on file in this Department.

Faithfully yours,

[illegible]
Deputy Minister.

Treasury Office,
Royal Bank Building,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

DEC 9 1941

DEC 9 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

IN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. December 23, 1941

Dear Sir:

The Department is in receipt of youe cheque for $25.00, being the fees for the inspection of the Vertical boiler (Record No. 15552) and the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15531 and 15530) located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask. For which we thank you.

Department of Mines
DEC 26
RECEIVED

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order. At your convenience, will you kindly forward the Certificates to the Mission, that they may be exposed in the boiler room, and thus comply with The Steam Boilers Act.

Faithfully yours,

[illegible]
Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canda.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 27, 1941.

Reverend Sir:

I attach the inspection certificates regarding the boilers at the Duck Lake Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. O.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Department Indian Affairs, Ottawa, Canada.

Payee.....Department of Public Works, Steam Boilers Branch

Address...Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE		PARTICULARS	AMOUNT
July	31	To payment of inspection fees for the inspection of the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15530 and 15531) and the Vertical boiler (Record No. 15532) located In the Indian Mission at Duck Lake, Sask.	$25 00
		Inspected by Government Boiler Inspector Hayes, under date of July 23rd, 1942.	

E. M. Latham

Indian Residential School

DUCK LAKE SASK.

TRIPLICATE FOR FILE

6 Aug 42

Voucher in duplicate detached for Accountant to sign

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

.....

.....

.....

.....

Deputy Minister

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

PAYEES' LEDGER ENTERED

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

FORM 69—A M B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1009-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

Dominion Department of Mines & Resources
AUG 6 1942
REGISTERED

REGINA, SASK. [illegible], 1942

Dear Sir:

Enclosed please find our voucher in triplicate in connection with the inspection of the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15530 and 15531) and the Vertical boiler (Record No.) 15532, located in the Indian Mission at Duck Lake, Sask., which were inspected under date of July 23rd, 1942, by Government Boiler Inspector Fred Hayes, of Prince Albert, Sask.

Will you kindly certify these accounts and have them forwarded to Ottawa, for payment. Fees $25.00.

Faithfully yours,

[illegible]
Deputy Minister.
Per [illegible]

Principal,
Indian Mission
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

№ 11881

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15530

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provision of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission, of Duck Lake, Sask. and belonging to Mission and that I have found the said boiler and connections to be in Fair condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered Internal inspection. Boiler and tubes are pitting badly. Would recommend boiler to be re-flued.

Dated this 21st day of July, 1942

Fred Hayes
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-1-41-PS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nº 11882

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15531

Horse Power 60

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provision of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Mission, of Duck Lake, Sask., and belonging to Mission and that I have found the said boiler and connections to be in Fair condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered Internal Inspection. Boiler and tubes are pitting badly. Would recommend boiler to be re-flued.

Dated this 31st day of July, 1942.

Fred Howes
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

DUCK LAKE SASK.

FORM B—3M-1-41-P2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM A

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. 20971

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Mission, *of* Duck Lake, Sask. *and, having applied hydrostatic pressure up to* Hammer *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorize a maximum working steam pressure of* 100 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15532 Type of Boiler Vertical

Built by Crane Horse Power 8

Repairs ordered Internal Inspection

Indian Mission
DUCK LAKE, SASK.

Dated this 21st day of July, 1942

Fred Hayes
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

169-15

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

REGINA, SASK.
August 13, 1942

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
AUG 20 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Mission,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir,

The Department is in receipt of boiler inspection fees amounting to $25.00, from the Department of Mines and Resources, at Ottawa, being fees for the inspection of your boilers.

We therefore, enclose certificates of inspection which we trust will be found in order.

Yours faithfully,

D. WHITESIDE
Deputy Minister.
Per

Indian Residential School
DUCK LAKE, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1812-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
August 27 1942.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 31
REGISTERED

Dear Sir,

I beg to advise that the Reverend G.M. Latour, Principal of the Duck Lake Indian Residential School, has requested me to ascertain whether or not any funds have been provided from appropriation in the 1942-1943 estimates on behalf of this school for the purpose of repairs to the interior of the school building.

The roof of the part of the school building used as the chapel has only one ply of lumber, building paper and shingles and is not closed within. Consequently it is very cold during the winter months and cannot be sufficiently heated. The cost of materials to insulate the roof of the building would be approximately $150.00. If Departmental funds are available to purchase the materials required the school has offered to take care of the cost of labour required to complete this work.

Departmental advise in this matter would be appreciated.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6

Ottawa,
September 1, 1942.

Dear Sir:

Re: Repairs, Duck Lake Residential School

I have for acknowledgment your letter of the 27th ultimo, in which you seek information in respect to the funds available for repairs at the above-noted school.

There is, in this year's estimates, the sum of $300.00 for this repair work. I should add, however, that all purchases -- lumber, building paper, etc. -- should be made through the Purchasing Agent. It will be appreciated, therefore, if you will send forward a list of the supplies required. It is noted that the school authorities will supply the labour without cost to the Department.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SEP 14 1942
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 1861-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
September 10, 1942.

Dear Sir,

With reference to Departmental letter No. 109-1-5 dated September 1st. advising that the sum of $800.00 is available for repairs to the Duck Lake Indian Residential School building, I beg to report that the Principal of the school has advised me that he does not expect to be able to complete the list of materials required for this work until about the 24th. of this month. As soon as it is received here a list of the materials required will be submitted as requested by the Department.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 9 19 42

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask.

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required extension f building for male pupils toilets and wash room

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
13300	Red Brick "wirecut" 8"x4"x2"			28.00	372.40
128	98 lb. sack cement			1.00	128.00
62	pieces 2x8x12' rough dimension fir			31.00	48.00
62	pieces 2x4x12' rough dimension fir			31.00	24.00
1600'	B.M. shiplap fir or spruce for roofing				80.00
10	rolls tar paper for roofing			2.33	23.30
10	50 lb. sacks lime for brick work and interior				9.50
800'	M.M. V Joint 5/8" x 3" Fir #2 for ceiling			60.00	48.00
1	bbl. pitch tar (450-lbs 500 lbs.) for roofing			2½	12.50
10	sheets 8 x 30 in galv. iron 22 to 28 gauge			2.00	20.00
	Note: The Principal requests that the Department supply the material for making these repairs and the labour will be supplied by the school staff. This is a Government-owned school. The quotation on the lumber was obtained from the Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask. The quotations on the pitch, tar and galvanized iron sheets are estimated. The estimate was supplied by Mr. A. Pirot, General Merchant, Duck Lake, Sask.				765.70

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— Indian Agent.

APPROVED— Direct

Form 37—Req. 196

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1949-4D.I.

Duck Lake, Sask.
October 9th, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 13 1942
RECEIVED

Dear Sir,

With reference to Departmental letter No. 109-1-5 dated September 1st. pertaining to repairs to the Duck Lake Indian Residential School, I beg to enclose herewith Form No. 37 in triplicate listing the materials required for this work.

It is understood that the cost of labour in this connection will be taken care of by the School authorities.

Yours very truly,

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
October 14, 1942.

AIR MAIL

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, enclosing requisition for materials for the Duck Lake Indian Residential School, please let me know the name and address of the firm from whom the quotations were secured.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1963-4 D.I.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch
SEP 16 1942
REGISTERED

AIR MAIL.

Duck Lake, Sask.
October 17, 1942.

Dear Sir,

With reference to Departmental letter No. 109-1-5 dated October 14th. pertaining to a requisition for materials for the Duck Lake Indian Residential School. I beg to advise that the Reliance Lumber Co. Ltd. at Rosthern, Sask. offered to deliver all items excepting the last two listed on the requsition referred to at the prices listed thereon F.O.B. Duck Lake, Sask.

The quotations on the pitch tar, and galvanized iron sheets are estimated. This estimate was supplied by Mr. A. Pirot, General Merchant at Duck Lake who informed me that he had based his estimate on the price lists supplied him by the J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd., Saskatoon and the price quoted on the galvanized iron was of 28guage quality as he was doubtful that this material was available in heavier weights.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

AIR MAIL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
November 4, 1942.

Dear Sir:

On the requisition from the Principal of the Duck Lake School, which you forwarded under cover of your letter of the 9th ultimo, there was a request for 13,300 wirecut brick. We have been advised by the Purchasing Branch that they have tried to obtain this brick but have been notified that they will not be available for several months. Under the circumstances they are substituting pressed brick.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 9 19 42

This space for use of Head Office only

Requisition No. 15317

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
OCT 22 19[illegible]
Purchasing Office

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required extension of building for male pupils toilets and wash room

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
13300	Red Brick "wirecut" 8"x4"x2"			28.00	372.40
128	-98 lb. sack cement			1.00	128.00
62	pieces 2x8x12' rough dimension fir			51.00	48.00
62	pieces 2x4x12' rough demension fir			51.00	24.00
1600'	B.M. shiplap fir or spruce for roofing				80.00
10	rolls tar paper for roofing			2.33	23.30
10	- 50 lb. sacks lime for brick work and interior				9.50
800'	B.M. V Joint 5/8" x 3" Fir #2 for ceiling			60.00	48.00
1	bbl. pitch tar (450-Se 500 lbs.) for roofing			2½	12.50
10	sheets 8 x 30 in galv. iron 22 to 28 guage			2.00	20.00
	Note: The Principal requests that the Department supply the material for making these repairs and the labour will be supplied by the school staff. This is a Government-owned school. The quotation on the lumber was obtained from the Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask. The quotations on the pitch, tar and galvanized iron sheets are estimated. The estimate was supplied by Mr. A. Pirot, General Merchant, Duck Lake, Sask.				
					765.70

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. P. Simpson
Indian Agent.

APPROVED— [illegible]
Director

Form 37—Req. 116 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 15208

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

959

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiv

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 1520

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.....

....., 19...

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

Price F.O.B. as per your ..... of .....

Shipping Instructions .....

Vote..... Primary..... Date to be delivered:

Encumbrance No. 959

Freight or Express charges paid .....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Rece...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 2221 — OFFICE AND YARDS—CORNER 13TH STREET AND 2ND AVENUE EAST — P.O. BOX 249

PRINCE ALBERT LUMBER CO. LTD.

LUMBER, BUILDING SUPPLIES AND FUEL
Exclusive Agents for Glo-Coal

Prince Albert, Sask.

Dec. 3, 1942

Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario

Order No. 15208
File No. 45.317-15-3

Nov.21	502 Lbs. Pitch Tar		$3.40	$17.07	17.07
Dec. 7	123 Bbl Portland Cement		1.16	140.48	
	62 2x8-12 Spruce S4S	992'	46.00	45.63	
	62 2x4-12 " "	496'	43.00	21.33	
	1600 F.E.V. 1x6 Sp. Shiplap	1600'	43.00	68.80	
	10 Rolls Jubilee Tar Paper		2.05	20.50	
	10-50 Lb. Bbl Lime		.94	9.40	
	800 Ft. 5/8x4 No. 2 Fir V Jt.		45.00	36.00	350.14
Dec. 8	C.P. 114948				
	15932 Fire Cut Brick		18.50	$294.74	294.74
					$661.95

N.B. Railroad would not accept less than minimum weight on brick car.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Prince Albert Lumber Co. Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

.....

.....

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	8	To: Lumber, bricks, cement etc. supplied for extension to the Duck Lake Indian Residential School.	
		Statement Attached	661.95
		Department Order No. 15283, Nov. 6, 1942.	
		P. & S.A. 78-10-691	
		E.R. 989	15.12.42
		Six Hundred and sixty-one 95/100 Dollars	TOTAL 661.95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 884

.....
Agent

VOUCHER No. 808

DATE December 11, 1942.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter 109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 14 1942
REGISTERED

D. J. Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-i-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2105-4D.I.

Duck Lake, Sask.
November 20, 1942.

Dear Sir,

With reference to Departmental Purchase Order No.15200, File 45,317-15-3 Schools dated November 6th., I beg to advise that I am in receipt of advice from Messrs. Marshall-Wells Company Ltd., Saskatoon advising that their quotation to the Department on the galvanized iron sheets was on 28 gauge material. The price now quoted by this firm on 32 gauge iron is $7.40 per Cwt., F.O.B. Duck Lake. The 10 sheets 8' x 30" would weigh approximately 281 lbs. and would cost about $20.80.

I recommend that 32 gauge iron be provided and request authority to purchase it at the price quoted, namely $7.40 per cwt.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1942
REGISTERED

Yours very truly,

J. P. Sampson

J. P. SAMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

JPS/P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
November 25, 1942.

E.T.O.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 20th instant and to state that you are authorized to purchase the 22 gauge iron at a cost of $7.40 per cwt. f.o.b. Duck Lake. It is noted that the 10 sheets will cost approximately $20.80.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM
W.P.&T.B. LICENSE No. 36637H

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

292-12

SOLD TO
Dept. of Mines & Resources
c/o S.H. Simpson,
Indian Agent,
DUCKLAK, Sask.

DATE Dec. 8-42

YOUR ORDER 15209

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO W.P.17.20

TERMS

			NET	2% 30 DAYS
284	lbs 22 ga 30x96 galv iron 2 bdles	7.40c	21.02	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Marshall-Wells Company Limited

ADDRESS Saskatoon, Sask.

E.D.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

[redacted] AND PAID CURRENT

DATE .....

DATE 1942.	SERVICE	AMOUNT
Dec. 8	To: 324 lbs. 22 ga galv. iron sheets for extension to Duck Lake Indian Residential School.	
	Statement Attached	$21.02
	Department Order No. 13209, Nov. 6, 1942.	
	Department Authority 109-1-8, Nov. 23, 1942.	
	P. & S.A. 78-10-691.	
	E.R. 999	
	Twenty-one 02/100 Dollars	
	TOTAL	$21.02

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

A. L. Simpson
Agent

VOUCHER No. 661

DATE December 11, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

September 9 1943.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Duck Lake Sask.

VOTE 76 ALLOTMENT 09 ALLOCATION SYMBOLS 622

SHIP TO Principal,
Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Repairing heating system in Duck Lake Residential School.

QUANTITY		TOTAL
21	Steam boiler tubes 3" x 20' cut into 62 lengths 6'.1" long.	
62	Steam boiler tubes 3" x 12' cut into 10'.10½" lengths. F.O.B. Duck Lake, Sask.	$698.40
	Estimated cost of skilled labour	$300.00
		$998.40

DOMINION FUEL INSPECTORATE
SEP 10 1943
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— H Simpson

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Duck Lake, Sask.,
September 9, 1943.

M. Christianson, Esq., General Superintendent of Indian Agencies, Federal Building, Regina, Sask.

On September 3rd Mr. Hayes, Provincial Inspector of Steam Boilers made his annual inspection of the two steam boilers at the Duck Lake Indian Residential School. He has reported that the tubes in both boilers are badly pitted and that it was absolutely necessary to have them replaced.

On contacting him by telephone on the night of the 7th he further stated that it would not be safe to use the boilers as the tubes were liable to go at any time and he doubted that they would stand one week's use.

While in Prince Albert yesterday I interviewed Mr. J.C. McDonald, Manager of the Prince Albert Foundry Company regarding the cost of new tubes, and installing thereof, also as to whether or not he had sufficient on hand to meet our requirements. He advised that he did not and stated that he would be able to procure them from Winnipeg but that there might be a slight delay due to the present control over materials of this kind.

Skilled labour will be required to remove the old tubes from the boilers and install the new ones. Such labour is not available in Duck Lake. Mr. Hayes, Boiler Inspector, recommended Mr. G. Pritz of Rosthern as being well experienced and capable in this work. I contacted Mr. Pritz by telephone today in order to get an estimate as to the cost of the labour. At present he is overcrowded with work and is unable to examine the work to be done at the school. His charges are one dollar per hour plus the services of a helper, and he estimates that the cost of his services alone will be $300.00 which is $100.00 less than the rough estimate given to me by Mr. McDonald of the Prince Albert Foundry. The helper in this work will be provided by the school at no extra cost.

As the school building cannot be properly heated even in mild weather it would be appreciated if immediate authority could be granted to have the necessary repairs made to the boilers.

Form 37a listing the materials required and the cost of labour is attached hereto.

(Sgd.) S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
RECEIVED

File #305-11 ARC.

SEP 14 1943

Regina, September 10, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am herewith forwarding copy of a letter I received from Mr. Simpson, Indian Agent, Duck Lake Agency, in connection with the flues in the boiler at the Duck Lake Indian Residential School.

There is no need for me to go into this matter further as Mr. Simpson has given all of the information, prices, etc. and you will note that this work is going to cost around $1000.00.

I trust the matter will receive your early attention.

Requisition is also herewith attached.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

File No. 109-108

September 15 1943

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 09-622

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask. ALLOCATION SYMBOLS

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
21	Steam boiler tubes 3" x 20' cut into 62 lengths 6'4" long		
62	Steam boiler tubes 3" x 12' cut into 10'10½" lengths		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED [signature]

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
September 15, 1943.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake Indian Agency, Electoral District of Prince Albert, Saskatchewan.

For your information I enclose a letter written by Indian Agent Simpson to Mr. Christianson regarding the steam boilers at the Duck Lake Indian Residential School. You will note that he can have the tubes installed for approximately $300.00 by Mr. G. Fritz of Rosthern.

I also enclose purchase order for the boiler tubes that are needed. In forwarding this requisition the Indian Agent estimates the cost of the tubes at $698.40. Apparently Mr. Simpson secured this quotation from J.C. McDonald, Manager of the Prince Albert Foundry Company.

As the heating season is approaching and the Provincial Boiler Inspector states that it would not be safe to use the present boilers, it will be necessary to authorize the installation of new tubes at the earliest possible date. The approval of the Minister would, therefore, be appreciated.

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASSES OF SERVICE
DAY MESSAGE
DAY LETTERS X
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA

CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

MANITOBA BRIDGE AND IRON WORKS
WINNIPEG MANITOBA

QUOTE TODAY BY AIR MAIL YOUR PRICE FOB DUCK LAKE SASKATCHEWAN ON ONE HUNDRED AND TWENTY FOUR ONLY THREE INCH BOILER TUBES INCLUDING SIXTY TWO ONLY SIX FEET THREE QUARTERS OF AN INCH LONG SIXTY TWO ONLY TEN FEET TEN AND ONE HALF INCHES LONG STOP QUOTED PRICE TO INCLUDE DOMINION SALES TAX FREIGHT AND CUTTING STOP ADVISE BEST DELIVERY

H J DAVIDSON
Mines and Resources Department
Ottawa Ontario

Phoned by WMV
" to MH
9.20 A.M. 17/9/43.

D. Sigs.—G. F. 4c.
4M pads 100—6-38 (7947)
H.Q. 22-20-5

CLASSES OF SERVICE
DAY MESSAGE
DAY LETTERS X
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA

Indian Affairs

CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
						109-1-5

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

VULCAN IRON WORKS LIMITED
SUTHERLAND & MAPLE STREETS
[redacted]

QUOTE TODAY BY AIR MAIL YOUR PRICE FOB DUCK LAKE SASKATCHEWAN ON ONE HUNDRED AND TWENTY FOUR ONLY THREE INCH BOILER TUBES INCLUDING SIXTY TWO ONLY SIX FEET THREE QUARTERS OF AN INCH LONG SIXTY TWO ONLY TEN FEET TEN AND ONE HALF INCHES LONG STOP QUOTED PRICE TO INCLUDE DOMINION SALES TAX FREIGHT AND CUTTING STOP ADVISE BEST DELIVERY

H J DAVIDSON
Mines and Resources Department
Ottawa Ontario

Phoned by WMV
" to MH
9.20 A.M. 17/9/43.

D. Sigs.—G. F. 4c.
4M pads 100—6-38 (7947)
H.Q. 22-20-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy from Black Lake to Duck Lake

M&S 12466 PLEASE PHONE 5-7121 AND MAIL

TO VULCAN IRON WORKS SUTHERLAND & MAPLE STS WINNIPEG

FROM H J DAVIDSON DEPT MINES & RESOURCES OTTAWA

YOUR TENDER 17TH INSTANT P-7537 ON BOILER TUBES FOB DUCK LAKE SASKATCHEWAN ACCEPTED STOP PURCHASE ORDER WITH SHIPPING INSTRUCTIONS FOLLOW

SEPT 21/43 1104 AM S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
September 15, 1943.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake Indian Agency, Electoral District of Prince Albert, Saskatchewan.

For your information I enclose a letter written by Indian Agent Simpson to Mr. Christianson regarding the steam boilers at the Duck Lake Indian Residential School. You will note that he can have the tubes installed for approximately $300.00 by Mr. G. Fritz of Rosthern.

I also enclose purchase order for the boiler tubes that are needed. In forwarding this requisition the Indian Agent estimates the cost of the tubes at $698.40. Apparently Mr. Simpson secured this quotation from J.C. McDonald, Manager of the Prince Albert Foundry Company.

As the heating season is approaching and the Provincial Boiler Inspector states that it would not be safe to use the present boilers, it will be necessary to authorize the installation of new tubes at the earliest possible date. The approval of the Minister would, therefore, be appreciated.

H. Jones

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order № 20232

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote..... Primary.....

Encumbrance No. 823.

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

102-1-5-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Order No 20233

RECEIPT FORM

Duck Lake Ro #5

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

Reads Lake

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

EX'D

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Falcon			

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 823.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Office

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 3m
Req. 1940

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Vulcan Iron Works Limited

Address Winnipeg, Man.

EX'D. A

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	6	To boiler tubes supplied to Duck Lake Indian Residential School, as per statement attached. //	$ 308	00
		Voucher in duplicate attached for Accountant to sign.		
		Purchase Order No. 30252, Sept. 23, 1943.		
		78-09-652. I.A. 623		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. I. Simpson
Agent

Voucher No. 482

Date November 18, 1943.

TELEPHONE 87 121
PRIVATE EXCHANGE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

SUTHERLAND AND MAPLE, WINNIPEG, CANADA

DATE OCTOBER 6, 1943.

SOLD TO
DOMINION OF CANADA,
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA, ONTARIO.

SHIPPED TO THE PRINCIPAL, DUCK LAKE, INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

SALES TAX LICENSE

YOUR ORDER NO. 30252 OUR ORDER NO. 6543 TERMS: NET CASH 30 DAYS INVOICE NO. 9630

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

62	BOILER TUBES 3" ø x 6' 8" LONG 62 BOILER TUBES 3" ø x 10' 10½" LG.		$308.00
	TAX IS INCLUDED ON $462.00	924	36.96

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Geo Pritz, Esq.,

Address Box 145,

Reathern, Sask.

1943. DATE	SERVICE	AMOUNT
	To: 200 cu. ft. oxygen gas and 300 cu. ft. acetylene gas required in order to remove old tubes from steam boilers as per attached statement.	$ 20 00
	76-09-622.	
	P.O. No. 20233, September 21, 1943.	
	Enc. No. 823.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legally and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

S Simpson
Agent

Voucher No. 570

Date December 17, 1943.

account for
oxygen gas. from your
Blacksmit at Duck Lake
I Payó cash $2000

260 cu. fud oxygen gas and
300 cu. fud. acetelin gas.

Geo. Pritz

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Gus Fritz, Esq.,

Address Box 148,

Rosthern, Sask.

1943. DATE	SERVICE	AMOUNT
	To 200 cu. ft. oxygen gas and 300 cu. ft. acetylene gas required in order to remove old tubes from steam boilers as per attached statement.	$ 20 00
	76-09-622.	
	P.O. No. 20233, September 21, 1943. 21.12.43	
	Enc. No. 823.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D I Simpson
Agent

VOUCHER No. 870

DATE December 17, 1943.

account for

oxygen Gas. from Gus

Blacksmit at Duck Lak.

I Payd cash $20.00

200 cu. feet oxygen Gas and
300 cu. feet. acetelin Gas

Gus Fritz

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
DUCK LAKE SASK. AGENCY

in Account with

GUS FRITZ
BOX 148
ROSTHERN, SASK.

To services Installing tubes in steam boilers at the Duck Lake Indian Residential School.

October	21	-	5	hours @ $1.00	$ 5.00	
	22	-	10	" "	10.00	
	23	-	10	" "	10.00	
	26	-	10	" "	10.00	
	27	-	10	" "	10.00	
	28	-	10	" "	10.00	
	29	-	10	" "	10.00	
	30	-	10	" "	10.00	$ 75.00
Nov.	2	-	5	" "	5.00	
	3	-	10	" "	10.00	
	4	-	10	" "	10.00	
	5	-	10	" "	10.00	
	8	-	5	" "	5.00	
	9	-	10	" "	10.00	
	10	-	10	" "	10.00	
	11	-	10	" "	10.00	
	12	-	10	" "	10.00	
	16	-	5	" "	5.00	
	17	-	10	" "	10.00	95.00

To Peter [redacted] (helper) as per receipt attached.

Nov.	2	-	5	hours @ $1.00	5.00	
	[redacted]	-	10	" "	10.00	
	[redacted]	-	10	" "	10.00	
	[redacted]	-	10	" "	10.00	
	15	-	5	" "	5.00	
	19	-	10	" "	10.00	50.00

To W. Kaminsky (helper) as per receipt attached.

Nov.	8	-	5	hours @ $1.00	5.00	
	9	-	10	" "	10.00	
	10	-	10	" "	10.00	
	11	-	10	" "	10.00	
	12	-	10	" "	10.00	45.00

To telephone calls to Agency Office,
Oct. 12, .15¢, Oct. 15, .15¢, Oct. 27, 2 calls .30¢ .60 $ 265.60

Gus Fritz
.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 508A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Chas Fritz, Esq.,

Address Box 154,

Reathern, Sask.

1943 DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To Services installing new tubes in steam		
	boilers at the Duck Lake Indian Residential		
	School as per receipts and account attached		
	Services for self	$ 170	00
	Additional help as per receipts attached.	95	00
	Telephone calls to Agency Office		50
	P.O. 20233, Sept. 21/43. 76-09-622.	$ 265	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. P. Simpson
Agent

VOUCHER No. 872

DATE December 17, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1 5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 3412-4.

Duck Lake, Sask.,
December 17, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Re: Purchase Order No. 20233, September 21, 1943
File 49578-15-2, to G. Pritz, Rosthern,
Installing tubes in 2 Steam Boilers, Duck Lake
Indian Residential School.

I beg to enclose herewith voucher No. 570, $20.00 in favour of Mr. Gus Pritz in payment of oxegen and acetylene gas required by him in the work of removing the old tubes from both the steam boilers. Also attached hereto is Voucher No. 571, $265.60 being in payment of labour removing old tubes and installing new ones, plus .60 cents telephone calls in connection with this work.

Mr. Pritz had other work pending at the time he undertook the work of repairing the steam boilers at the School, also it being late in the season he was forced to complete the work at the school as soon as possible, he therefore employed experienced helpers in addition to the helper provided by the school free of cost to the Department.

The work done appears to be quite satisfactory and the Rev. Father Latour, Principal of the School has stated that he is well pleased with results thereof.

I recommend that the attached vouchers be paid.

S H Simpson

S.H. SIMPSON
INDIAN AGENT

SHS/RH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File
15500

REGINA, February 19, 1944

TO INSPECTION OF THE - 3 Steam Heating boilers Record Nos. #15550 #15552 #15551
(See our letter of September 10, 1943)

Located in the Indian Mission - Duck Lake, Sask.

Owned by : " " - " " " and

inspected by Government Boiler Inspector Fred Hayes

under date of September 8, 1943.

Inspector Hayes reports : Boiler Record #15550) Boiler and tubes badly pitted. Some tubes pitted through. Would recommend boiler be reflued. (Boiler Record No. 15551) Boiler and tubes badly pitted Some tubes pitted through. Would recommend boiler be reflued. (Boiler Record No. 15552) in "good" condition.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 25.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

WE REQUEST PAYMENT OF THESE INSPECTION FEES - YOUR ACCOUNT IS NOW LONG PAST DUE

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Principal,
Indian Mission,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1346

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Department of Public Works,

Address Steam Boilers Branch,

Goverment of the Province of Sask.

Regina, Sask.

1944. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	19	To inspection of 3 steam heating boilers		
		at the Duck Lake Indian Residential School.		
		Statment attached. //	3	25 00

76-09-622.

F·J·44 detached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

O J Simpson
Agent

VOUCHER No. 703

DATE February 29, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L'Orignal Lake No

20 gals Varnish for
inside work

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File
13506-A

REGINA, March 14, 1944

RECEIVED FROM Department of Mines & Resources
(Indian Affairs Branch) Ottawa, Canada

The sum of : $ 25.00

For the inspection of :

5 Steam Heating boilers Record Nos. 15530-31-32
Duck Lake Indian Residential School
Inspected by Boiler Inspector Hayes - under date
of September 5, 1943

(Inspection Certificates have been mailed direct to the Principal)

Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

MAR 17 1944
INDIAN AFFAIRS.

Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-5

March 20 19 44

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. O.M. Latour, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

EXP

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	Gals. varnish for inside use				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 23351

109-1-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. Subsidiaries

Le Roi

19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote..... Primary.....

Encumbrance No. 53

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 109-1-5

ORIGINAL ON
41-109

REPORT ON DUCK LAKE INDIAN AGENCY FOR THE MONTH OF FEBRUARY, 1944.

x x x

Occupations:

Forty-one Indians are now working in lumber and tie camps. A number are engaged in marketing cord wood, those on Beardy's Reserve have been working on orders to supply approximately 300 cords firewood to the Indian Residential School, and the R.C. Boarding School in Duck Lake. A number have been engaged in trapping and hunting. The fur catch for the month is reported as valued at $1195.00. A few Indian women are employed as domestic help on farm homes adjacent to their reserves. Also a few Indians are employed by outside farmers as helpers.

x x x

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa,
April 17, 1944.

Dear Father Latour:

I am returning the account covering the cost of varnish supplied to the Duck Lake School. Please certify the account and return it to me. As you know, we have to have either the Agent or the Principal certify all accounts acknowledging receipt of the goods.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WINNIPEG CALGARY EDMONTON REGINA SASKATOON

G.F. STEPHENS & Co LIMITED

PAINT AND VARNISH MAKERS SINCE 1882

TERMS Net 30 days

ORDERED BY

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources
Ottawa, Ontario.

DATE

VIA Saskatoon April 8, 1944.

SHIPPED TO

Rev. G. M. Latour O.M.I.
Principal
Indian Residential School,
[illegible]

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION

SALESMAN

SHIPPED FROM

P.O.S. 21

4	- 5 Gals. Varnish, Interior & C.[illegible] -36-1938 or Good Quality Clear Spar Varnish	20	1.20	36.00

One Copy Freight 57

Received on April 8-1944
by G. M. Latour
Principal

Transcription for [illegible]
Voucher in duplicate attached
for Accountant to [illegible]





Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File

[redacted]

REGINA,

June 7, 1944

TO INSPECTION OF TIE - Vertical Boiler Record #15530 and 8
Steam Heating boilers Record Nos. 15521 and 15532
Located in the Indian Mission - Duck Lake, Sask.
Owned by : Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada. and
inspected by Government Boiler Inspector Fred Hayes
under date of June 2, 1944.
Inspector Hayes reports :

Boilers in "good" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 25.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File

[redacted]

REGINA, June 7, 1944

TO INSPECTION OF TIE --Vertical Boiler Record #15550 and 2
Steam Heating boilers Record Nos. 15551 and 15552.
Located in the Indian Mission - Duck Lake, Sask.
Owned by : Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada. and
inspected by Goverument Boiler Inspector Fred Hayes
under date of June 2, 1944.
Inspector Hayes reports :

Boilers in "good" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 25.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

[illegible]
Deputy Minister

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

[illegible] FILE
14 6 44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines
AUG 7 1944

PLEASE QUOTE
FILE 3993-4.

Duck Lake, Sask.,
August 1, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Reference 1944-45 Estimates for Indian Residential School, Duck Lake, Sask. I have been requested by Rev. Father Latour, Principal, to enquire from your office as to the amount of funds available to build an extention to the Main Building to Provide Sanitory Toilets and wash rooms for female pupils. It will be noted that a list of materials amounting to $821.06 has been asked for in the 1944-45 Estimates. Father Latour advises some minor changes are necessary. Please advise if funds are available. A revised list of materials will be forwarded upon receipt of advise from the Department.

80

Ans

W.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 8, 1944.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

I have your letter of the 1st instant, with reference to providing toilets and wash rooms for the pupils at the Duck Lake School. An amount of $800 is provided in our current year's appropriation for purchase of materials for this purpose. Please forward a list of the materials required.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

January 17 1948.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

VOTE 76 Allotment 10-691.

SHIP TO Rev. Father G.A. Latour, Principal,

Indian Residential School, Duck Lake, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required Repairs to Main Building to Provide Sanitary Toilets and Wash Rooms for Female Pupils.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used (2)	Unit Price	TOTAL
1200	Interlocking Tile			1 00	120.00
175	98's sacks cement			1 10	192.50
60	50 lb. sacks lime			85	51.00
70	pieces 2x8x16 fir			51 00	75.00
70	" 2x4x16 fir			51 00	35.00
12	rolls tar paper			2 33	28.00
2000	ft. B.M. Shiplap			50 00	100.00
1	bbl. pitch tar				12.25
12	sheets 8'x30" galv. iron			1 95	23.40
1000	ft. B.M. V joint 5/8x3"				57.00
60	ft. 8" Med. S.H. Soil Pipe			1 20	72.00
50	ft. 4" Med. S.H. Soil Pipe			66	33.00
3	4" Med. S.H. Y's			1 68	5.04
1	4" Med. Ddble. S.P.Y.			2 49	2.49
3	4"x4" Med. S.P. Bend			92	2.76
1	4" I.B. Cleanout			1 15	1.15
2	4"x6" Med. S.P. Reducer			1 41	2.82
2	10" Catch Basin Ring & Cover			1 55	3.10
15	ft. 6" S.H. Soil Pipe			1 11	16.65
	Forward				836.16

I hereby certify that the above requisition does not exceed the amount authorized by the Department and for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

.....19 .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE..... Allotment.....

SHIP TO.....

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Brot Forward				336.16
1	Pr. 4" C31932 Agilia Jr. H.P. Basin Fan				4.26
25	lbs. Plumbers Oakum			28	7.00
100	ft. ½" Rigid Sole Conduit				11.13
120	ft. No. 14 R.C. wire S.B. Blk.			10 40	2.08
120	ft. No. 14 R.C. wire S.B. white			10 40	2.08
					362.71

NOTE:-

The Agent obtained the above prices from the Reliance Lumber Company, Rosthern, Sask.

PO 1100
91 + 5 Lumber Co
Rel Lumber Co
Rosthern
Pd
21/11 + 5

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. J. McLeod

APPROVED—

Dire

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 4424-4.

Department of Indian Affairs
FEB 3 1945

Duck Lake, Sask.,
January 29, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to enclose herewith a requisition submitted to this office by Rev. Father G.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, covering materials required for an extension to main building to provide sanitary wash rooms and toilets for female pupils amounting to the sum of $862.71.

Department letter No. 109-1-5, dated August 8, 1944, authorized expenditure of $800.00 only for this purpose. I am submitting the enclosed requisition as received at this office from the Principal which you will note exceeds the authorized expenditure.

I might add that this office has on several occasions during the fall and winter months requested Father Latour to submit a list of materials required, however, due to rush of seasonal school activities and shortage of labour this project has been delayed.

I would recommend that the materials be purchased from 1944-45 estimates and the erection of the addition will be undertaken in the early spring months of this year.

The prices quoted on the enclosed requisition were obtained from the Reliance Lumber Company in Nosthern, Sask.

N.J. McLeod

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 12, 1945.

Mr. N. J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

I have your letter of the 29th ultimo, enclosing requisition for materials required for repairs to the main building of the Duck Lake Residential School, in order to provide sanitary wash-rooms and toilets for female pupils.

You stated the prices at which the materials could be secured from the Reliance Lumber Company, Rosthern, Sask. Please let me know if the total price included sales tax and whether at the price quoted the goods would be delivered, or would we be obliged to pay for their transportation from Rosthern to the school?

The first item on the requisition appears to be incorrect. The unit price is stated to be $1.00 and 1200 of the interlocking tile are requested. It would look from the extension that the price of these is 10¢ each instead of $1.00 each. Please let me know definitely regarding this.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE [redacted]
INDIAN [redacted]

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 4523-4.

Duck Lake, Sask.,
February 22, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Reference your letter No. 109-1-5, regarding requisition forwarded by this office for materials required for repairs to the main building of the Duck Lake Indian Residential School.

I have today finally succeeded in securing definite quotations from the Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask. and beg to advise as follows:

Item 1. Unit price shown on our requisition for 1200 interlocking tile at $1.00. This should read 1200 interlocking tile at .10¢ each, a total of $120.00.

Quotations include sales tax and are not subject to 10 per cent discount. Quotations are F.O.B. Reliance Lumber Company Warehouse at Rosthern, Sask.

It is estimated that the amount of $30.00 will be required to cover costs of freighting the materials from Rosthern, Sask. to Duck Lake Indian Residential School.

I regret this error and the inconvenience it has caused your office.

N.J. McLeod

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 27, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I desire to refer to our requisition of January 17 for materials required for repairs to the main building at the Duck Lake Indian Residential School. The following information has just been received from the Acting Indian Agent's office:-

"I have today finally succeeded in securing definite quotations from the Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask., and beg to advise as follows:

Item 1. Unit price shown on our requisition for 1200 interlocking tile at $1.00. This should read 1200 interlocking tile at 10¢ each, a total of $120.00.

Quotations include sales tax and are not subject to 10 per cent discount. Quotations are F.O.B. Reliance Lumber Company Warehouse at Rosthern, Sask.

It is estimated that the amount of $30.00 will be required to cover costs of freighting the materials from Rosthern, Sask. to Duck Lake Indian Residential School."

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, February 27, 1945.

[redacted]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I desire to refer to our requisition of January 17 for materials required for repairs to the main building at the Duck Lake Indian Residential School. The following information has just been received from the Acting Indian Agent's office:-

"I have today finally succeeded in securing definite quotations from the Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask., and beg to advise as follows:

Item 1. Unit price shown on our requisition for 1200 interlocking tile at $1.00. This should read 1200 interlocking tile at 10¢ each, a total of $120.00.

Quotations include sales tax and are not subject to 10 per cent discount. Quotations are F.O.B. Reliance Lumber Company Warehouse at Rosthern, Sask.

It is estimated that the amount of $30.00 will be required to cover costs of freighting the materials from Rosthern, Sask. to Duck Lake Indian Residential School."

DPP

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

Ottawa, March 15, 19 45.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 109-1-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. George Lature, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask., via C.N.R.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
20	Gallons White Paint, for Inside		
15	" Cream " " "		
10	" Linoil		
5	" Turpentine		
5	3" Paint Brushes		
2	1½" " "		
10	Gallons Red Paint for Outside		

P.O. - 2688 - April 4/45.
Imperial Williams Co. of Canada
Regina, Sask.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

139-1-5

Ottawa, April 19, 1945.

AIR MAIL

Reverend Sir:

Re: Purchase Order No. 1100.

The above was forwarded to the Reliance Lumber Company, Rosthern, Sask., on February 19. We were under the impression that the firm had the material available and would be able to deliver it before March 31st. As yet we have not received the account. If you have received all or any of the items mentioned on the purchase order, please certify the account for what you have received and forward it immediately, as we must have it by April 24th.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend G. M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-J

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 4694-4.

Duck Lake, Sask.,
April 21, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Enclosed herewith please find our Voucher No. 813, dated March 31, 1945, covering materials authorized under Purchase Order No. 1100, dated February 19, 1945, for Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

To-date 1200 interlocking tile and one barrel of pitch only have been delivered. The Manager, Reliance Lumber Company, Rosthern, Sask. assures this office that the materials will be ready for delivery in a few weeks. Delivery is being held up pending forwarding from the factory of the hardware shown on the enclosed account.

APR 24 1945

N.J. McLeod,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rosthern Station Apr. 14th 193 1st

Dept of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Ottawa Ont. Agency.

To the **RELIANCE LUMBER CO., LTD.** Dr.

LUMBER, LATH, SHINGLES AND BUILDING MATERIAL.

Interest at 7% charged on all past due accounts.

✓	1200	Interlocking Tile.	100	120	00.
	175	lbs cement.	11c	19	25
	60	sacks. 50#.	55	61	00
	70	8"-16 #1 do	1093. 51#	74	14
	70	4"-16 "	747 51#	38	25
	12	rolls. #1 Sarnafil	233	27	96.
		1x8 Shiplap	2000.	100	00.
✓	1	BBL Pitch.		12	25.
	12	sheets 30"x8'. Galv Iron.		23	40.
		3/4x3- V.J.	1000	57	00
	60	Lengths 8" meehan S.H. soil pipe		72	00.
	50	" 4" " " "		33	00.
	3	pieces 4" 45		5	04
	1	" 4" Dbl Sw. Y.		2	49
	3	" 4" x 1/4 Sp Bend		2	76.
	1	" 4" 1/8 Cleanout		1	15
	2	" 4" x 6" S P Reducers.		2	52
	2	" 10" Catch Basin Ring & Cover.		3	10.
	15	L.Ft. 6" S H Soil pipe		16	65
	1	Pr. 11½" = C 31932. Agalite for Dominion.		4	26
	25	lbs Plumbers Oakum.		7	00.
	180	L.Ft. #14 R.C. W.W.S.B Black.		1	25
	100	½" Rigid Galv Conduit		11	13.
	120	" 14 RC W.W.S.B white			
				862	40

B. J. Gunderson
Agent.

Certified correct.
Rev H. M. Lebourdais
I. m. I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Reliance Lumber Company Ltd.

Address Rosthern, Sask.

DATE 1945.	SERVICE	AMOUNT
	To materials for repairs to main building of Duck Lake Indian Residential School.	
	Statement attached. //	1 863 40
	25.4.45	
	Purchase Order No. 1100, Feb. 19, 1945.	
	76-12-415.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1876

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 813

Date March 31, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1100
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Feb. 19/45 FILE NO. 56,838-15-3 Sask.

109-1-3

TO Reliance Lumber Co.,
Rosthern, Sask.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Father G.M.Latour, Principal,
Indian Residential School, Duck Lake, Sask. Via C.N.R.

F.O.B. Rosthern, Sask. QUOTATION OF X to Indian Agent

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
1/500	Interlocking Tile		1.00	120.00
175	Sacks Cement 95's		1.10	192.50
60	50 lb.Sacks Lime		.85	51.00
70	pieces 2x8x16 Fir	1433'	51.00	73.14
70	" 2x4x16 fir		51.00	35.25
12	Rolls Tar paper		2.33	27.96
2000	ft. B.M. Shiplap		50.00	100.00
1	Bbl Pitch tar			12.25
12	Sheets 8' x 30" galv. iron		1.95	23.40
1000	ft. B.M. V Joint 5/8 x 3"			37.00
60	ft. 8" Med. S.H.Soil Pipe		1.20	72.00
50	ft. 4" " " "		.66	33.00
3	4" " " Y's		1.68	5.04
1	4" " Dble S.P.Y.		2.49	2.49
3	4"x2" Med. S.P. Bend		.92	2.76
1	4" I.B. Cleanout		1.15	1.15
2	4" x 3" Med. S.P. Reducer		1.41	2.82
2	10" Catch Basin Ring & Cover		1.55	3.10
15	ft. 6" S.H. Soil Pipe		1.11	16.65
1	Pr. 3" C31938 Agillis Jr. N.P Basin Vau			4.26
35	lbs. Plumbers Oakum		.22	7.00
109	ft. 3" Rigid Sole Conduit			11.13
130	ft. No. 14 R.C. wire S.B. Blk		10.40	1.25
130	ft. No. 14 R.C. wire S.B. white		10.40	1.25
				$362.40
				Sales tax incl.

Blue slip to mailed to Prem Feb 23/45 G.M.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ACCUMS. NO.
70	10	691	15 15

DELIVERY REQUIRED BY
Upon receipt of order.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

B 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER

MAR 24 PM 10 19

YE554 16/14 EVENING RATE=DUCK LAKE SASK 24 710P

PHILIP PHELAN= 1303

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF MINES AND RESOURCES

OTTAWA ONT=

INVOICE OF RELIANCE LUMBER COMPANY ROSTHERN SASK DATED APRIL 14 SHOULD READ MARCH 14=

REV G M LATOUR.

FORM A 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, May 2, 1945.

Reverend Sir:

Purchase Order No. 2688 has been placed with the Sherwin-Williams Company of Canada, Ltd., Regina, Sask., for the following goods to be shipped to the Duck Lake Indian Residential School:-

20	gallons	white paint for inside
15	"	cream " " "
10	"	Lionoil
3	"	paint thinner
3	only	3" paint brushes
2	"	2" " "
10	gallons	red paint for outside.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. George Lature, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

K APR 26/45
YOUR ORDER

OUR ORDER 60380

YOUR REQUISITION REQ 57604

ENTERED MAY 3/45

DATE MAY 18/45

VIA C N R PREPAID TO SHIP AT ONCE
REV GEO LATURE OMI, PRINCIPAL
DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DUCK LAKE SASK

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA CANADA

SHIPPED FROM WPG TERMS 1% 30 DAYS

41/T

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
4	5 GI	SEMI LUSTRE WHITE		3 45		69 00
3	5 GI	SEMI LUSTRE CREAM		3 45		51 75
2	5 GI	SPARTITE		2 85		28 50
2	5 GI	S W P 497		3 45		34 50
						183 75

TRIPLICATE FOR Fi...
...ier in duplicate attached
for Accountant to pass...

Received by Rev G. M Labon
Principal

29/5/45

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Δ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER: X APR 26/45
YOUR REQUISITION: 2688 RE S 27604
DATE: MAY 18/45

OUR ORDER: 60381
ENTERED: MAY 3/45

VIA: C N R PREPAID TO SHIP: AT ONCE
REV GEO LATURE OMI, PRINCIPAL
DUCK LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DUCK LAKE SASK

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA CANADA

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/T

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	[illegible]	AMOUNT	TOTAL
3	1 Gl	[illegible] MINERAL SPIRITS	3 CANS	50 30		1 50 90
				4690		11 73
1/4	oz	35 X 3 ALBATROSS		1625		2 71
1/6	oz	35 X 2 ALBATROSS				16 84

16 · XI [illegible] to pay.

Received by Rev G M Lature
Principal
29/5/45 -

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref Coutts

109-1-5

Duck Lake, Sask.,
May 29, 1945.

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Sir:

The following goods shipped at the request of the Indian Affairs Branch were received to-day

20 gallons		"semi lustre white"
15	"	"semi lustre cream"
10	"	"spartite"
10	"	" S W P 497 "
2	"	"Mineral Spirits"
2 only	3"	paint brushes
2 only	2"	" "

The School appreciates what the Indian Affairs Branch does for the maintenance of the buildings and takes this opportunity of thanking the Branch,

Yours very truly,

Rev G M Latour O.M.I.

G-M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #305-11 ARC.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 13 1945
REGISTERED

Regina, September 10th, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Reverend Father Latour, Principal of the Duck Lake Indian Residential School, is asking for 10 to 15 used Army steel double bunks or beds as he is short of beds for the children in attendance for the new term.

Could arrangements be made with the War Assets Corporation to send these bunks at an early date, please?

JPBO/ed

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

13th September 1945

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School,

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reverend Father Latour, Principal,
Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	Double Deck Army Beds		
	NOTE:		
	The Duck Lake School is short of beds and requests the above. While the beds should be shipped to the Principal, the account covering their cost should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 109-1-5

Ottawa, 13th September, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.

I have your letter of the 10th instant requesting 15 used Army steel beds for the Duck Lake School. This request is being forwarded to the Purchasing Branch. Might I point out that this equipment is not available for free distribution. If we can secure them we will have to pay for them.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

October 23rd. 19 45

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment [redacted] 12-415

SHIP TO Rev. G.M. Latour Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Class Room Equipment.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
30	Model W Chair desks No.8			12.80	384.00
1	Desk No.24				37.20
1	Chair No.38				7.30
2	Pieces Sterling Blackboard 3½' x 8'			.70	39.20
2	Pieces 8' lineal Blackboard moulding			.13	2.08
					$ 469.78
	Prices quoted from the School Buyers Guide No.60 Meyers School Supplies, Saskatoon, Sask. The prices quoted hereon are F.O.B. Duck Lake, Sask.				

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
OCT 27 1945
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— H.J. McLeod
H.J. McLeod,
A/Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.,
October 23, 1945.

Dear Mr McLeod:

Could you please get authority from the Indian Affairs Branch, to buy for the new classroom, we were obliged to open thiy year; the following materials as shown in Moyer's Catalogue No 60

30 New Empire Model W chair desks No.5 page 2

1 only desk No 24 page 6

1 only chair No 39 page 5

1 sterling blackboard 3½ x 8 with moulding page 10

1 sterling blackboard 3½ x 8 with moulding page 10

We would appreciate getting these items as soon as possible as it is impossible to teach without adequate school materials.

Many thanks.

Sincerely yours,

G M Latour O.M.I.

Rev. G-M. Latour O.M.I.
Principal.

Mr. N.J. McLeod,
Indian Agent
Duck Lake, Sask.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
OCT 27 1945
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 8232-4

Duck Lake, Sask.,
25th Oct., 1945;

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Enclosed herewith please find Form 37 listing class room materials required for Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

I recommend that the expenditure be approved as the class room is badly in need of furniture to accomodate increased attendance at the Duck Lake Indian Residential School.

Enclosed please find a copy of a letter forwarded to this office by the Rev. G.M. Latour, Principal of the Duck Lake Indian Residential School.

N.J. McLeod,
A/Indian Agent.

encls: 2

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
OCT 27 1945
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #305-11 ARC.

Regina, October 29th, 1945.

Indian Affairs & Northern Development
Indian Affairs Branch
NOV 2 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith requisition for additional classroom furniture needed at the Duck Lake Indian Residential School.

I would recommend that authority be granted for this expenditure as it is badly needed because of increased attendance at the school.

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, November 5, 19 45.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 109-1-5)

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Reverend G. M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask., via C.N.R.

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
30	Model W Chair Desks, No. 5			12.80	384.00
1	Teacher's Desk				37.20
1	" Chair (No. 39)				7.30

P.O. 5562 Nov. 13/45

Note:-

Prices quoted are from
School Buyers' Guide No. 60,
Meyers School Supplies, Saskatoon, Sask.

While the furnishings should be shipped to the Principal, the account should be forwarded to -
Acting
M. J. McLeod, Indian Agent
Duck Lake, Sask.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form W (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 5, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.

With reference to your letter of the 29th ultimo, we are requesting the Purchasing Branch to secure the desks and chair required at the Duck Lake Residential School.

The blackboard and moulding is being ordered through the Government Stationery Office.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6562
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 13/45 FILE NO. 51205-13-5A

109-1-5

TO Meyer School Supplies,
Saskatoon, Sask.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. G.M.Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Res. School,
Duck Lake, Sask. via C.N.R.

F.O.B. Duck Lake, Sask. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only Teacher's desk, with locking device, less top rail, Vilas #24	37.20	$37.20
1	only Teacher's chair, Vilas #39	7.30	7.30
30	only single movable chair desks, small size No. 5, seat 13" from floor, Vilas Model W.	12.80	384.00
			$428.50
	Less 5% discount		21.43
			$407.07

Jarvis 55945

NOV 10 19..

KMV/EC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	18	415	12

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Items 2 & 3 at once - Item 1 -3 weeks

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MOTER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
SASKATOON, - SASKATCHEWAN

3-5945

ept of Mines and Resources

nv. 20-45-ab

ttawa Canada

1	#24 Teachers desk			37	20	
1	#3y Teachers chair			7	30	
30	#5 Model W Chair desks		12.80	384	00	428 50
				428	50	
			Less 5% discount	21	43	
				407	07	

do 6562

File No. 61295-15-38

Rev. G.M. Laboureau Duck Lake Res. School, Duck Lake, Sask.

652-7-12-41
Indian Affairs
Voucher in duplicate attached
for Accountant to [illegible]

Certified correct

Rev. G. M. Laboureau
O.M.I.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 109-1-5

Ottawa, 27th November, 1945.

Reverend Sir:

I attach account amounting $407.07 covering cost of desks and chair recently forwarded to your school. If these supplies have been received, you should certify the account and return so payment can be made.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend Geo. Latour, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 Recvd
Z S Taylor

109/1/5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 7 1946
REGISTERED

...k Lake, Sask.,
...ember 3rd 1945.

Dear Mr Phelan:

I am returning you the account amounting to $ 407.07 covering cost of desks and chair recently received here. This account is certified correct.

I take the liberty of thanking the Department in my name, and in the name of the teacher and the new children.

Sincerely yours,

Rev G-M Latour

Rev. G-M. Latour O.M.I., o.m.i.
Principal.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
SASKATOON, SASKATCHEWAN

109-1-J

S-5945

Dept of Mines and Resources

Nov. 20-45-mb

Ottawa Canada

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 7 1945
Treasury Office
I. A. BRANCH

1	#24	Teachers desk			37	20	
1	#39	Teachers chair			7	30	
30	#5	Model # Chair desks		12.80	384	00	428 50
					428	50	
				Less 5% discount	21	43	
					407	07	

No 6562

File No. 652/6-1-38

Rev. G.M. Latour, Fort Jackson Res. School, Fort Qu'Appelle, Sask.

Certified Correct,
Rev. G. M. Latour, O. M. I.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 5512-4

Duck Lake, Sask.,
31 Jan., 1946.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. FEB 5 1946 REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

With reference to Duck Lake Indian Agency 1945-6 Estimates Vote 76 - Allottment 13-491 Amount $678.00; materials for poultry house to be erected at Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Kindly advise whether funds are available for payment of materials listed on sheet No.76491 as per quotations, Reliance Lumber Co., Rosthern, Sask.

N.J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, February 6, 1946.

Mr. H. J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 31st ultimo, you should secure another quotation for the materials required for the poultry house at the Duck Lake Residential School. When we receive this, the request will have further consideration.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10 9-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

31st January 19 46

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Agency

VOTE 26 Allotment 12 - 417

SHIP TO Rev. G.M. Latour, Principal

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Physical training, Duck Lake Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	Felt matresses 4' x 8'			30 00	90.00
1	Felt matress 4' x 20'				35.00
1	Springboard				13.00
1	Vaulting box				10.00

Prices quoted are an estimate only

Available at:

Ross-Smith Co.,Ltd.,

973 St. Antoine St.,

Montreal, P.Q.

MONTREAL INSPECTORATE FEB 1 1946 REGINA

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 6 1946 REGISTERED

	TOTAL	$ 148.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

M.J. McLeod,
Indian Agent.

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

Regina Winnipeg

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

1 6171

SOLD TO

Dominion of Canada,
Dept. of Indian Affairs,
Duck Lake Indian Schools,
DUCK LAKE, Sask.

DATE Jan. 25th, 1946

YOUR ORDER

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO

TERMS

			NET	2% 30 DAYS
1 only	Industrial washing machine Serial 1015989 Model 61	225.00	225.00	

E. E. & O. E.

G. M. Lalour

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 13 1946
REGISTERED

OTTAWA, 12th February 19 46.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Washing Machine and Jacket Heater, Duck Lake Indian School.

Attention: Mr. P. Phelan.

Dear Mr. Phelan:

I am in receipt of the two enclosed invoices from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School, with a covering letter asking that I present both of them to your office, one for payment and the other for reimbursement. In his letter, the Principal admits buying these without any authority but says that he was obliged to act promptly and had no time to consult either the Agent or the Department.

Whilst we all admit that school Principals cannot be left at liberty to buy equipment for their school, even when there are funds standing to their credit in Ottawa, the temptation to do so is very great because in this manner, they receive the articles bought very quickly. The old purchasing system which was in honour in the Department for so many years and which permitted the Educational Branch Officials to purchase up to $500.00, gave greater satisfaction to all concerned and it is to be hoped that it will be reinstated.

In any case, I am confident that you will be good enough to pay for these two pieces of machinery.

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, February 21, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $146.00, covering the cost of a steel jacket heater urgently required at the Duck Lake Indian Residential School. I would appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: - 652 - 76 - 12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Ship per
purchase
order 13/4/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Returned

109-1-5

Ottawa, February 25, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I attach account for $146.00 covering the cost of a steel jacket heater urgently required at the Duck Lake Indian Residential School. I would appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 652 - 76 - 12-415.

The purchase order should be issued in favour of Reverend G. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask., as he has already paid the account.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 871

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

EXT/OS

OTTAWA, Feb. 27/46 FILE NO. 15-2 B

TO Rev. O. Latour, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by the Principal for Duck Lake Indian Residential School from Crane Limited, Saskatoon:		
1	only steel jacket heater #200	$146.00	$146.00
	Voucher number dated 25/2/46 Receipted Invoice #2248 dated 26/10/45		

Passed
1 Mar 46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	13	413	1696

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Already received.

PURCHASING AGENT

R 3067

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Rev. G. Latour, O.M.I.,

Address Principal, Indian Residential School,

Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946			
Feb.	25	To Cost of one steel jacket heater for the Duck Lake Indian Residential School, as per account attached	$146.00
		(supplied by Crane Limited, 359 First Avenue North, Saskatoon, Sask.)	
			$146.00

652-76.12-415

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant to pay

PO. 8711

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

.....
Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICIAL BUSINESS
OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-1-5

PLEASE QUOTE
FILE 5662-4

Duck Lake, Sask.,
4th March, 1946.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to your letter No.109-1-5 dated February 6th, 1946, regarding materials required for the Poultry house at the Duck Lake Indian Residential School.

I have discussed the building of the poultry house with Father G.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School and it has been decided to cancel the erection of this particular building until such time as delivery of building materials can be assured.

I would therefore request that this item be deleted from 1945-6 Estimates of Duck Lake Sask. Agency and, if possible, included in the 1946-7 Estimates.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 8 1946
RECEIVED

N.J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-51

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SÉC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.

L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, ONTARIO 18th March 19 46.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 19 1946
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Washing Machine for Duck Lake School.

Attention: Mr. P. Phelan.

Dear Mr. Phelan:

I am enclosing invoices from Marshall-Wells Company Ltd., for washing machine supplied to the Duck Lake Indian Residential School.

If you already have these invoices, you can destroy them.

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 21, 1946.

Dear Father Latour:

Father Plourde has forwarded to me the account dated January 28th, 1946 for $225.00 covering the cost of a washing machine purchased from the Marshall-Wells Company, Saskatchewan.

As you are aware a purchase of this amount should be made through our Purchasing Branch. Therefore, before payment can be made, it will be necessary for us to secure a Purchase Order. In order to do this I would appreciate knowing for what purpose the machine was secured and all the particulars as to its type and size.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend Geo. Latour, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.,
March 26, 1946.

Mr Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Phelan:

Re: your letter dated March 21,
File No 109-1-5

The washing machine was bought to replace the old one which went out of service about a year and a half ago. This machine is used each week for special laundries when it is not necessary to run the big machine.
Type: Beatty Model 6A
Size: Household heavy duty. 15 lbs capacity.

Hoping these informations will meet with your approval and thanking you for all you do for the school and the welfare of the Indians,

I remain, dear Mr Phelan,

Yours truly,

Rev. G. M. Latour O.M.I.

Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Ottawa, March 29, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I attach account amounting to $225.00, covering the cost of a small washing machine purchased by the Duck Lake Indian Residential School. This machine is a Beatty Model 6A, intended for heavy duty household work. The previous machine was worn out and the management is extremely anxious to have a small machine, to avoid unnecessary use of the large washing equipment. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:
652 - 76 - 12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 9950
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

[illegible] OTTAWA April 6th, 1946 FILE NO. 25-60-2

TO [illegible]

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO [illegible]

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO [illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by the Principal, Fort Lake R.C. Indian Residential school		
1	Only Model 4A Rowley Washing Machine serial #1012989		$225.00
	Invoice #A-3171 dated 22/3/46		

issued 11-4-46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1843

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY [illegible]

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

McGillivray

WHOLESALE HARDWARE

EM

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

I 5191

SOLD TO

Dominion of Canada,
Dept. of Indian Affairs,
Duck Lake Indian Schools,
DUCK LAKE, Sask.

DATE Jan. 28th, 1946

YOUR ORDER

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO

			NET	2% 30 DAYS
1 only	Industrail washing machine	225.00	225.00	
	Serial 1012989 Model 6A			

652-76-12-4115

TRIPLICATE FOR FILE
Either in duplicate detached
for Accountant to day.
11-4-46

G. M. Robertson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

Telephone 3184
1217 Central Avenue

SHERWIN-WILLIAMS PAINT & WALLPAPER STORE

PAINTS - VARNISHES - LACQUERS - BRUSHES - LEADS - OILS
PAINTERS' SUPPLIES - WALLPAPERS - ETC.
BUILDING SUPPLIES

Prince Albert, Sask., March 22 194.6

Sold to St. Michael's Indian School Ship Via

Address Duck Lake, Sask. Ship When

Delivered to Ordered by

Cash Charge X C.O.D.

Quantity	Size	DESCRIPTION	Price	AMOUNT	
15	x 1	gal. C & C Floor Primer	2.90	43	50
7	x 1	" Enameloid: Golden Brown	5.00	25	00
2	x 1	" Enameloid: Light Grey	5.00	10	00
1	x 1	" Enameloid: Light Grey (sub 4 qts)		5	00
				93	50

652-76-10-691
25-4-46

Charge

Received by
Rev. H. M. Lebourdais

E. & O. E.

INVOICE NUMBER	Customer's Order No.	No Goods Exchanged Without This Invoice
40234		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.

L.I.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr N. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. H. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

COPY
- 115 1-5

OTTAWA, 18th April 1946.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Paint for St-Michael's and Onion Lake Schools.

Attention: Mr. P. Phelan.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find two sets of invoices for paint supplied to the above schools. They have been duly signed and I hope you will find them in order for payment.

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Copied/ik

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 23 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR

Steam Boilers Branch

Refer to File
13506

EX'D.

Regina, July 24, 1946.

TO INSPECTION OF THE .....Two 2 Pass. Boilers. Record Nos. 15550,
.....& 15551.....
Located in the ...Indian Mission - Duck Lake, Saskatchewan.....
Owned by: ..Dept. Indian Affairs - Ottawa, Canada..... and
inspected by Government Boiler Inspector ..M. B. Crook.....
under date of .July 16, 1946..... .
Inspector .....Crook..... reports:

Boilers in "good" condition.

6 J-2
TRIPLICATE FOR FILE
3/7/46
receipt in duplicate demanded
for Accountant to see.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF. $..15.00..... the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

M. & K. Plumbing and Heating Co.

15 River Street, West,
Prince Albert, Sask.

July 26, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 31 1946
REGINA, SASK.

Dear Sirs,

Attention Mr. McLeod.

Re your inquiry regarding the school water system and replacing your two four foot by twenty four foot pneumatic water tanks, we beg to quote as follows:

To supply two four foot by twenty four foot pneumatic water Tanks (troughs) with one quarter inch shell and three eighths inch head. To supply valves to valve each separately. To supply piping to pipe from present pump, and to tie back to present water system. To supply Creosote ties and make supports for tanks. To supply labour to erect and to install the above mentioned piping, less carpenter work and less transportation of tanks from the Duck Lake Station, at a material cost of one thousand six hundred and thirty one dollars and sixty three cents ($1,631.63), and a labour cost of one hundred and sixty dollar ($160.00), making a total cost of one thousand seven hundred and ninety one dollars and sixty three cents ($1,791.63). A delivery date has been promised on this material of from four to six weeks. We would ask, therefore, that a decision be reached so that these tanks may be ordered with the least possible delay, in order that we may be able to install them before the beginning of the new school term.

We trust this is the information you require, but should any additional information be required, do not hesitate in advising us to that effect.

Yours very truly,

M & K PLUMBING & HEATING CO.

Per: H. Paul Mascho
Manager.

HPM/MR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. July 29, 46

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Replacing tanks for Duck Lake Indian Residential School water system.

VOTE 76 Allotment 09-622

SHIP TO N.J. McLeod

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required replacing tanks for Duck Lake Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	4' x 24' pneumatic water ~~troughs~~ tanks, with				
	one quarter inch shell and three eighths				
	inch head. To supply valves to valve each separately. To supply piping to pipe from present pump, and to tie back to present water system. To supply creosote ties and make supports for tanks. To supply labour to erect and install piping.				1631.63
	Material cost				160.00
	Labour cost				
	Transportation of tanks from Duck Lake Station to Duck Lake Indian Residential School				20.00
					1811.63

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 31 1946
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLeod
N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 16 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AGENCY INSPECTORATE
JUL 31 1946
SASK.

PLEASE QUOTE
FILE 427-4

Duck Lake, Sask.
July 29, 1946.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Reference is made to your letter dated June 1st, your file No. 910-305-11 A.R.C. addressed to Rev. Father G.M. Latour (copy forwarded to this office) regarding storage water tanks required at St. Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

I regret the delay in this matter, however we have finally secured a definite estimate from M. & K. Plumbing and Heating Company, Prince Albert, Sask. and enclose herewith a copy of their letter dated July 26th., also Form No. 37 outlining the amount required to purchase new tanks and labour in connection with installation.

I recommend that the new tanks be purchased immediately as the old tanks are no longer safe for use under pressure required.

I have carefully checked over the installation of the new tanks with Mr. Masche of M. & K. Plumbing and Heating Co., who accompanied me to St. Michaels Indian Residential School and the following is the proposed method which is submitted for Departmental approval.

1. Leave old tanks in present position, to be used for storage purposes only. In the event of a serious fire outbreak, the additional storage capacity of tanks now in use would be of considerable value.

2. Install new tanks immediately above and (at ground level) over old tank housings.

3. Erect a new additional structure over new tanks. Building to be of brick and tile with tarred roof, 2 walls only required 28' x 11' high and 23' x 11' high.

4. Heating arrangements for preventing freezing in cold weather is available at no extra cost by removing windows between new addition and main boiler room. Estimate of costs of material and labour for addition to house new pressure water tanks will be forwarded immediately available.

My reasons for recommending the addition to house the new tanks is as follows:

When the present water pressure tanks were installed, I find that liberal quantities of cement was used and the tanks installed with very little thought as to replacement in future years. The walls and ceiling are constructed of solid concrete and to now remove the ceiling, replace the present tanks and erect a structure over again will cost considerable, also while the installation is under way, the water supply at the school will be cut off for approximately two to three weeks. This to my mind will cause a serious fire hazard and also inconvenience to the school personel who are now employed in and around the school premises.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.
July 29, 1946.

Kindly consider this matter as urgent and I would point out that the new tanks must be installed and ready for use on or before the opening of the fall academic term in September 1946. The addition to house the new tanks must also be constructed previous to October 1st . 1946.

Yours truly,

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...TOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1272-305-11 ARC.

Regina, August 5th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith copy of a letter received from Indian Agent N.J. McLeod, of the Duck Lake Agency, and requisition in connection with the installation of two new tanks at the Duck Lake Indian Residential School.

The tanks are needed at the earliest possible date but I am wondering if the Surveys and Engineering Branch should not be requested to make an examination before any further action is taken.

Copies of letters received with this

JPBO/ed
Encl.

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

Department of ... & ...
Indian Affairs Branch
AUG 13 1946
REGISTE...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 Pt 7

1272-305-11 ARC

Ottawa, August 16, 1946.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Saskatchewan.

I have your letter of the 5th instant, with reference to the installation of two new tanks at the Duck Lake Indian Residential School. I am submitting the matter to the Surveys and Engineering Branch and requesting them to give it immediate consideration.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 W T 1

EX'D.

Ottawa, August 16, 1946.

MEMORANDUM:

DIRECTOR, SURVEYS & ENGINEERING BRANCH

Re: Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

I enclose, for your information, copy of a letter received from the Indian Agent regarding storage water tanks at the above mentioned school. I am also attaching a copy of the quotation received from the M. & K. Plumbing and Heating Company. Inspector Ostrander has also written to the Department about this matter. He states that the tanks are needed at the earliest possible date.

I would appreciate it, therefore, if you could arrange to have one of your officers visit this school and advise if the quotation received from M. & K. Plumbing and Heating Company is reasonable.

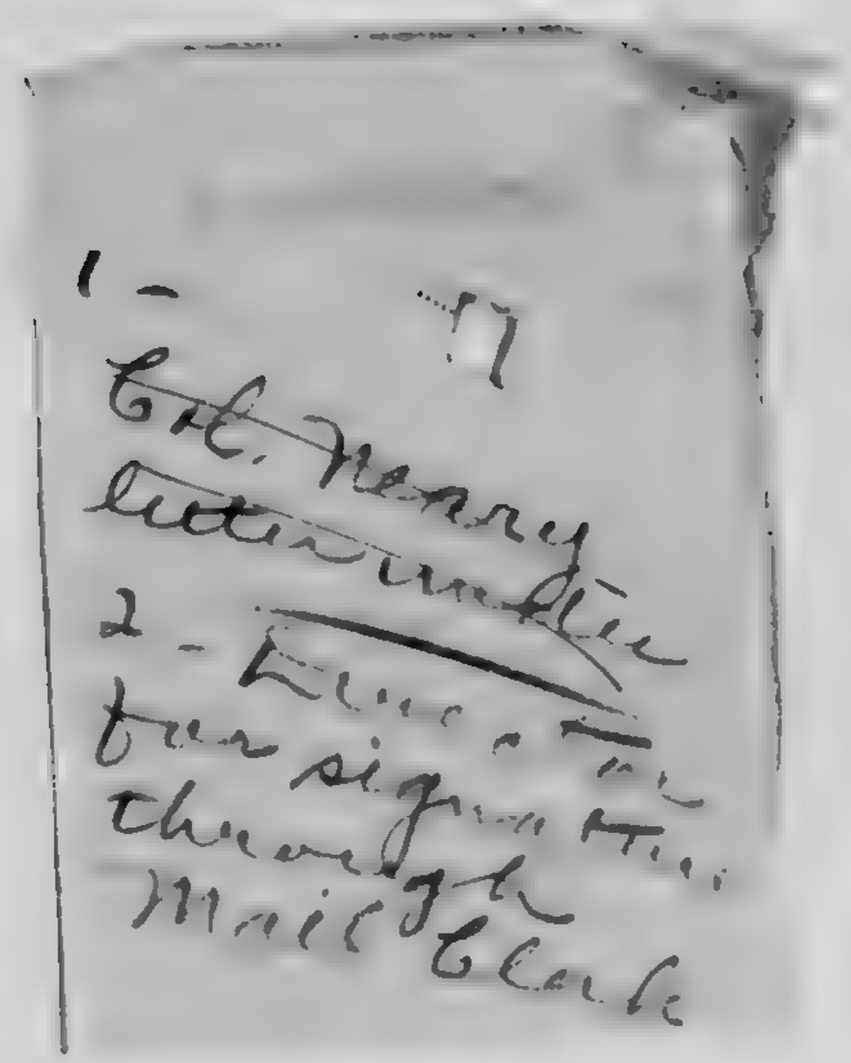
Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 652-5

Duck Lake, Sask.
August 28, 1946.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

With further reference to my letter No. 427-4 dated July 29th. regarding replacement of water pressure tanks at St. Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

On August 23rd. accompanied by Mr. J.S. Mitchell, Department of Mines & Resources Land Surveyor, I again checked over the matter of replacing the present worn out tanks and the following proposal is recommended by Mr. Mitchell.

1. Excavate a trench at rear of tank storage basement approximately 6' in depth by 6' width and 15' to 20' in length. Cut a hole in concrete basement wall approximately 5' square, remove old tanks through this opening and replace new tanks. Shore up the opening in concrete wall with planking and refill trench with earth removed immediately new tanks have been installed. Estimated cost of removing earth, materials for shoring and refilling not to exceed $100.00.

2. Tanks now in use were purchased from The Canadian Fairbanks-Morse Company Limited 300-310 Princess Street, Winnipeg, Man. in the year 1929 and exact duplicates should be purchased in order to have tank openings and fittings correspond to the fittings etc. now in use.

3. M & K. Plumbing and Heating Co., Prince Albert should be employed to install new tanks or purchase the new tanks through this firm as outlined on Form 37 dated July 29, 1946, which shows the cost thereof i.e. materials and labour.

Labour costs of replacing these tanks may appear high, however please bear in mind a temporary set up must be arranged in order to assure that the supply of water to the school is not cut off during installation of the new tanks.

By following the plan outlined herein regarding excavating for removal of the tanks, a considerable saving can be expected and only a small opening made in concrete basement wall.

Kindly bear in mind that the tanks must be ordered immediately and installed previous to October 1st. next in order to have this work completed before freezing weather sets in.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

EJM/H.

SASKATCHEWAN INSPECTORY
AUG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BY AIR MAIL
PAR AVION

...TOR OF INDIAN AGENCIES

159-1-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1484-305-11 ARC.

Regina, September 4th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With further reference to my letter of the 5th ultimo, File No.1272-305-11 ARC., in connection with the installation of two tanks at the Duck Lake Indian Residential School, and with which was enclosed copy of a letter from Indian Agent McLeod together with Requisition Form No. 37, I am now enclosing copy of a letter received from Indian Agent McLeod following the visit to his agency of Mr. J.S. Mitchell, of the Surveys and Engineering Branch of the Department of Mines and Resources.

Mr. McLeod's letter fully explains the circumstances and as the matter is very urgent I would be glad if authority can be given to proceed with the work at the earliest possible date.

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 5 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT1).

Ottawa, September 6, 1946.

Memorandum:

DIRECTOR, SURVEYS and ENGINEERING BRANCH.

Re: Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Saskatchewan.

With reference to your memorandum of August 16th, in connection with the above, I enclose a copy of a letter received from Inspector Ostrander and also a copy of a letter from Indian Agent McLeod.

You will note that the Agent suggests that the tender of M & K Plumbing and Heating Company, a copy of which was forwarded with my previous memorandum be accepted.

You will also note in the last paragraph of the Indian Agent's letter, in which he points out that the tanks must be ordered immediately and installed before October 1st so that the work can be completed before the freeze-up sets in.

In view of the Agent's statement I would appreciate it if you would let me have your advice immediately.

Director.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF RESOURCES

SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1946
REGISTERED

Ottawa, October 24th, 1946.

Mr. Hoey

Re: Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

Reference is made to your memorandum of August 16th last and to subsequent correspondence relative to the installation of new water storage tanks at this school.

The situation at the school has been inspected by Mr. J.H. Mitchell of the Engineering and Construction Service and his report has been carefully reviewed by our Chief Architect. Their recommendations, which are concurred in, are as follows:

1. Excavate a trench at rear of tank storage basement approximately 6'-0" x 6'-0" and 15'-0" to 20'-0" in length.

2. Cut hole in concrete wall approximately 5'-0" square.

3. Remove old tanks and replace with 2 new tanks each 4'-0" diameter x 24'-0" long, complete with all piping, valves and fittings; and labour for installation.

4. Brick up opening in concrete wall.

It is recommended that the tender of M.& K. Plumbing and Heating Company of $1,811.63 should be accepted, but a total amount of $2,000 should be made available to cover

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the amount of the tender and any contingencies which may arise in the carrying out of the work.

It is felt that the work could be carried out under the supervision of the Indian Agent and that accounts for labour and material certified by the Indian Agent could be forwarded to Ottawa for payment.

Before final payment is made arrangements would be made for an inspection of the work by an officer from our Engineering and Construction Service office at Banff.

J. B. Wardle,

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (N T)

AIRMAIL

Ottawa, October 26, 1946.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Saskatchewan.

Duck Lake Indian Residential School

Attached for your information is a copy of a memorandum which has just been received from the Director of the Surveys and Engineering Branch.

Will you now take the necessary action to have this work carried out, as recommended in this memorandum and arrange with the Indian Agent to have the accounts for labour and material certified and passed to this office for payment. Can we please be informed as to the approximate date of completion of this work, so that an inspection can be made by an officer from the Engineering and Construction Service.

Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1801-305-11 ARC.

Regina, November 13th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 26th ultimo, File No. 109-1-5 (W T), in connection with water storage tanks at the Duck Lake Indian Residential School, I am in receipt of a communication from Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake Agency, to the effect that the M & K Plumbing and Heating Company, Prince Albert, is placing an order for the tanks but that it will take from three to six weeks before delivery can be expected.

In the meantime Mr. McLeod is arranging to have the excavation work completed in order that installation can be proceeded with as soon as the tanks are delivered.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 16 1946

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICIAL (THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1253-4

Duck Lake, Sask.
February 21st, 1947.

J. P. B. Ostrander, Esq., Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

With reference to Pressure water tanks for installation at St.Michaels Indian Residential school, Duck Lake, Sask.

I beg to advise that the tanks were delivered at Duck Lake today and we are assured by the M & K Plumbing & Heating Company of Prince Albert, Sask that these tanks will be installed immediatley. This will permit of all accounts in connection with this project being submitted to our Department before March 31st next.

N. J. McLEOD
INDIAN AGENT.

REGISTERED DIRECTORATE
FEB
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES File #246-305-11 ARC.

Regina, February 22nd, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing copy of a letter received from Indian Agent N.J. McLeod which will answer Mr. Hoey's letter of October 26th, 1946, File No. 109-1-5 W.T.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 25 1947
REGISTERED

H.F. Scott
for

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

HFS/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5 (N T)

Ottawa, February 26, 1947.

Memorandum:

DIRECTOR,
SURVEYS and ENGINEERING BRANCH

EX'D.

Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

Reference is made to your memorandum of October 24, 1946, relative to the installation of new water storage tanks at this school.

We have just received a letter from the Indian Agent at Duck Lake, advising that the pressure water tanks were delivered to the school on February 21. He has been assured by the M. & K. Plumbing and Heating Company of Prince Albert, Sask., that these tanks will be installed immediately. I would request that you arrange for an inspection of this work by an officer from your Engineering and Construction Service office at Banff, as recommended in the last paragraph of your memorandum of October 24.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask
March 3, 1947

Supt of Indian Affairs
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask

Re Payment with T. Tisserand

Re T. Tisserand digging excavation and making hole in cement well
to remove and replace pressure tanks at Duck Lake Indian Res. School.

24 hours @ 50¢ per hr. $24.00

Certified correct
V. J. Hindley
Teacher

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L. Tisserand

Address c/o Indian Office
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 Mar	3	To: Labour digging excavation and making hole in cement well to remove and replace pressure tanks at Duck Lake Indian Res. School	24.00

76-10-691

MAR 7 1947
RECEIVED

Voucher No. 16 S-2
10/3/47
for Accountant

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 7 1947
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-1-8(Vol.I) dated Oct. 26, 1946

V. J. Hindley
Agent

Voucher No. 203

Date March 3, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2758

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L. Forseille

Address c/o Indian Office

Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March 3	To: Labour putting one pressure tank out of service at Duck Lake Indian Residential School	4.50
	76-10-691	
	652 10/3/47 Voucher No. For Accountant	

MAR 7 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-1-5(W.I.) dated Octo. 26, 1946

H. J. McLean
Agent

Voucher No. 202

Date March 3, 1947.

Duck Lake, Sask
March 3, 1947

Supt Prince Albert Agency
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask

Re account with L Forseille

To labour putting one pressure tank out of service at Duck Lake
Indian Residential School

76-10-691 $4.50

Accepted payment
V J Boucher
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. R. 2758

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P. Van Brempt

Address c/o Indian Office

Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Mar.	3	To: Labour digging excavation and making hole in concrete wall to remove and replace pressure tanks at Duck Lake Indian Res. School	24.50
		76-10-691	

652 Vol. 6306 3/47
Voucher in duplicate to be forwarded to the Accountant in charge

MAR 7 1947 DEPT. OF MINES AND RESOURCES REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-1-5(A.J.) dated Oct. 26, 1946

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 204

Date March 3, 1947.

Duck Lake, Sask
March 3, 1947

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

In account with P Van Brempt

Re: To labour digging excavation and making hole in concrete wall to remove and replace pressure tanks at Duck Lake Indian Residential School

49 hours @ 50¢ per hr. $24.50

Certified Correct
O'Neil Gordon
School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

RT

I.A.1556-2

E.A.D.

MEMORANDUM:

April 1,1947.

Re: Pressure Tanks,
St. Michael's Indian Residential School.
Duck Lake, Saskatchewan.

We are in receipt of Mr. Mitchell's report dated March 28th,1947, covering an inspection of the work recently carried out at the above by the M.and K.Plumbing and Heating Co. of Prince Albert.

The report states in summary, that the work was carried out expeditiously and in a satisfactory manner, and that the system is now in operation. The water gauge glasses are yet to be installed and as soon as these can be procured, the Contractor will connect them. In the meantime, it is considered that the tanks can be operated without these glasses since the present operating staff are fully conversant with the conditions.

From the report received, following Mr. Mitchell's inspection, we are of the opinion that the work has been carried out in accordance with the requirements. It will therefore be in order for the Indian Agent to certify the M.&.K.Plumbing and Heating Co., accounts as soon as the remaining small items have been installed. The accounts should be forwarded to Indian Affairs for payment.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1947
REGISTERED

J.D.Mills
Chief Engineer.

J.M.Wardle,Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,Ontario.

MR. HOEY
For your information please.
April 3/47 J.M.W. J.M.W.

DIRECTOR
APR 9 1947
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to M. & K. Plumbing and Heating Co.

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March 26	To: 2 pressure tanks and labour installing same at Duck Lake Indian Residential School	1791.63

AUDITED FOR PAYMENT
APR 17 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

76-09-622

MAR 31 1947

652
15/4/47
ER. 184
MB

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-1-5 (Mat.) Oct. 26, 1946

Agent

VOUCHER No. 358

DATE March 28, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRINCE ALBERT, Sask., March 28/47 ..... 194..

Dept. of Mines & Resources

Indian Affairs Branch - Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

M. & K. Plumbing and Heating Co.

H. P. MASCHO AND W. J. KERNAGHAN, Props.

15 RIVER STREET, W.

Pipes
Valves
Furnaces
Plumbing Fixtures
Sheet Metal and
Fittings

CRANE
Plumbing

BEATTY
Pumps

All Kinds of Repair Work — Estimates Furnished on Request

7% interest charged on all overdue accounts — ED. TAX — TELEPHONE 2527

March	26	Invoice #498 - 22			
		RB Indian School To Install 2 - 48" x 24' Pneumatic Water Troughs, pipe to present pumps and tie back to present system - as per Estimate Letter July 26/46			
		Material		1,631.63	
		Labour		160.00	
					1,791.63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

I.A. 1556-2

April 1, 1947.

MEMORANDUM:

Re: Pressure Tanks,
St. Michael's Indian Residential School.
Duck Lake, Saskatchewan.

We are in receipt of Mr. Mitchell's report dated March 28th, 1947, covering an inspection of the work recently carried out at the above by the M. and K. Plumbing and Heating Co. for Prince Albert.

The report states in summary, that the work was carried out expeditiously and in a satisfactory manner, and that the system is now in operation. The water gauge glasses are yet to be installed and as soon as these can be procured, the Contractor will connect them. In the meantime, it is considered that the tanks can be operated without these glasses since the present operating staff are fully conversant with the conditions.

From the report received, following Mr. Mitchell's inspection, we are of the opinion that the work has been carried out in accordance with the requirements. It will therefore be in order for the Indian Agent to certify the M. & K. Plumbing and Heating Co., accounts as soon as the remaining small items have been installed. The accounts should be forwarded to Indian Affairs for payment.

(Sgd.) T.S. Mills,
Chief Engineer.

J.M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

MR. HOEY
For your information please.
April 3/47 J.M.W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

M. & K. Plumbing and Heating Co.

15 River Street West,
Prince Albert, Sask.

July 26, 1946

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

Dear Sirs,

Attention Mr. McLeod.

Re your inquiry regarding the school water system and replacing your two four foot by twenty four foot pneumatic water tanks, we beg to quote as follows:

To supply two four foot by twenty four foot pneumatic water tanks with one quarter inch shell and three eightns inch head. To supply valves to valve each separately. To supply piping to pipe from present pump, and to tie back to present water system. To supply Creosote ties and make supports for tanks. To supply labour to erect and to install the above mentioned piping, less carpenter work and less transportation of tanks from the Duck Lake Station, at a material cost of one thousand six hundred and thirty one dollars and sixty three cents ($1,631.63), and a labour cost of one hundred and sixty dollars ($160.00), making a total cost of one thousand seven hundred and ninety one dollars and sixty three cents ($1,791.63). A delivery date has been promised on this material of from four to six weeks. We would ask, therefore, that a decision be reached so that these tanks may be ordered with the least possible delay, in order that we may be able to install them before the beginning of the new school term.

We trust this is the information you require, but should any additional information be required, do not hesitate in advising us to that effect.

Yours very truly,

M & K PLUMBING & HEATING CO.

Per H. Paul Mascho,
Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

DEPARTMENT OF LABOUR
SASKATCHEWAN GOVERNMENT
At Point of Mailing

TEL. 2-6278

109-1-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE
SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., JUN 17 1947 194

Department of Mines & Resources
Room 503 Booth Bldg.,

r order June 13th, 1947. Our order #I2-6-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
e I6	A 9498			
3	Footballs, @ $ 8.75 Each	$ 26 25		
4	Playground Balls @ $ I.80 Each	7 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	67		
				$ 34 I2

AUDITED FOR PAYMENT JUN 28 Treasury Office I. A. BRANCH

To:Rev.G.M.Latour,O.M.I.,Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake,Saskatchewan.....

Training Division JUN 26 1947 KB Indian Affairs Br.

te r completed.....

"Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH

EX'D

Normal School Building
Regina, August 13, 1947.

RE: Inspection of Two 2 Pass. Boilers Record Nos. 15530, 15531
& Vertical Boiler Record No. 15532

Located in the Indian Mission Bldg - Duck Lake, Sask.

Owned by Department of Indian Affairs - Ottawa, Can.

Inspected August 7, 1947 by Inspector M. B. Crook who reports:

Boilers in "fair" condition.

Boiler Record No. 15532 - New steam gauge required.

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $20.00. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-5

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH
Normal School Building
Regina, August 13, 1947.

RE: Inspection of Two 2 Pass. Boilers Record Nos. 15530, 15531
& Vertical Boiler Record No. 15532

Located in the Indian Mission Bldg - Duck Lake, Sask.

Owned by Department of Indian Affairs - Ottawa, Can.

Inspected August 7, 1947 by Inspector M. B. Crook who reports:

Boilers in "fair" condition.

Boiler Record No. 15532 - New stay bolts required.

AUDITED FOR PAYMENT AUG 27 1947 Treasury Office L. A. BRANCH

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $ 20.00. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Training Division 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Duck Lake, Sask.
October 16, 1947.

Dear Sir:

Enclosed please find a bill amounting to $445.93 which was paid by the school. This purchase of lumber was not authorized by the Department. As this lumber is used for improvements, I take the liberty of asking you to submit this bill to the Department and have the amount refunded to the school.

Thanking you for your cooperation,
I remain, Dear Sir,

Yours truly,

Sgd. "G.M. Latour O.M.I."

Mr. N.J. McLeod,
Indian Agent,
Duck Lake Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
File 2043-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
October 23, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed herewith is a copy of a letter received from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School enclosing account for lumber, used for improvements around the Residential school, attached thereto.

The attached letter is self explanatory and owing to the fact that a considerable amount of lumber is always required around a building of this size for repairs etc., I would kindly recommend that the attached account be re-imbursed to the Duck Lake Indian Residential School.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 27 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 29, 1947.

FWD.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

We have your letter of the 23rd instant, file 2043-4 D.L. with reference to the account for lumber purchased by the principal of the Duck Lake Residential School.

A new account should be prepared in a legible manner and certified by you. When we receive this we will submit it to the Purchasing Branch but at the present time I am not in a position to guarantee that a purchase order will be issued and if not, payment will be impossible.

The Principal of the Duck Lake School must be aware of our purchasing regulations which require a requisition to be forwarded to this office before any material or equipment may be provided. It is simply impossible to control our appropriation if principals make purchases without authority and then expect the Department to refund the amount expended.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PF/EGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2062-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
October 28, 1947.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

We would kindly refer you to 1947-48 estimates under Schools, New Buildings, erection of workshop for manual training Duck Lake Indian Residential School at an estimated cost of $2000.00. The school would like to put up a building for the purpose mentioned, size 50' by 30'.

It is now estimated that the cost of such a building would come to considerable more than $2000.00 with the price of materials and labour having gone up since the time the Estimates were made up in August 1947.

It would be appreciated if you could advise if any provision has been made in the estimates for this building and if so, the amount, so that further particulars could be worked out regarding this building.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 5 1947
REGISTERED

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

EXD.

Ottawa, November 6, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

We have your letter of the 28th ultimo, file 2002-4 D.L., with reference to the desire of the principal of the Duck Lake Residential School to erect a building suitable for manual training purposes.

An amount of $2,000. is included in the current year's appropriation and this amount cannot be exceeded.

Before authorizing any expenditure for the manual training building, we require a reply to our letter of October 29th in connection with the lumber already purchased by the principal.

If we decide to pay the account which you previously forwarded and which has been returned to you, it will have to be deducted from the amount of $2,000. provided in this year's vote and consequently there would be insufficient funds remaining to provide for a manual training building.

Bernard P. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 28 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE ..... 516 ..... Allotment 10-621

SHIP TO ..... Rev. Father O.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required for floors of Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
75	gals.penetrex				
	Inlaid Marbelcem for dining room				
300 Sq. Yds.	70' x 36' 280 sq. yds.				
	Inlaid Marbelcem for sculery				
	20' x 9' 20 sq. yds.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLeod

W.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 28 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 516 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. Father O.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required for floors of Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
75	ghlg.penetrem				
	Inlaid Marboleum for dining room				
300 Sq. Yds.	70' x 36' 280 sq. yds.				
	Inlaid Marboleum for scullery				
	20' x 9' 20 sq. yds.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W J McLeod

W.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 28 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 516 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. Father G.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required for floors of Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
75	gals.penetrem				
	Inlaid Marboleum for dining room				
300 Sq. Yds.	70' x 36' 280 sq. yds. 300				
	Inlaid Marboleum for scullery				
	20' x 9' 20 sq. yds.				
	150 sq yds				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 28 1947

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 516-12-415 Allotment

SHIP TO Rev. Father G.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required new equipment.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Vegetable peeler				
1	Potato peeler				
1	Cake mixer with attachements for auxiliary drive,				
	Meat and Food Chopper				
	Vegetable and Fruit Slicer				
	Bread Crumber				
	(Cf. Hubbard Oven Co. catalogue)				
1	Bread Slicer				
1	Meat slicer				
1	Dish washing machine				
1	Beaver Laundry machine				
1	Steam drier				
6	Singer sewing machines (type 31K15)				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2063-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
October 28, 1947.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed herewith in triplicate form 37 listing new equipment required at the Duck Lake Indian Residential School, also in triplicate form 37 listing penetrem and inlaid marboleum required for the floors of the School.

The equipment on the attached forms 37 were recommended as necessary by Miss Margaret Lock, Supervisor, Group Feeding Section, Nutrition Division, Department of National Health and Welfare.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 5 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

November 12, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (file 109-1-5 WT 1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Rev. Father G.M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required .....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
150	sq. yds. linoleum		

Purchase Order # 24678
d/28/11/47
Blue mailed Principal

Training Division
DEC 4 1947
Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

EXD.

Ottawa, November 12, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

We have your letter of the 26th ultimo enclosing requisition from the principal of the Duck Lake Residential School. Please let me have more detailed information regarding the following items:

One Beaver Laundry Machine; One Steam Drier

You should let me know the condition of the equipment at present in the school and I would also like to have more detailed information regarding the type of equipment which the prineipal desires and if possible, give a catalogue number from some firm. You should also advise how many sewing machines are in the school at the present time and how many are in serviceable order.

The other equipment requested by the Principal is not supplied by the Department.

An order is being placed for 150 sq. yds. of linoleum.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FF/MCL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2088-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
November 5, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Departmental letter 109-1-5 (WT 1) dated October 29th., as instructed we enclose herewith account for lumber supplied to the Duck Lake Indian Residential School certified by myself.

We might say that the Principal of the Duck Lake School asked to have this account submitted in the event that there were monies available for this purchase but if there was no money it would be quite alright as he knew that he was purchasing the lumber without the previous consent of the Department. It has been so difficult to obtain lumber during the past few years that he took the opportunity to purchase it when he had the chance and before he could obtain authority from the Department.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 10 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

EX'D.
M

Ottawa, November 22, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 5th instant, file 2088-4 D.L., enclosing the attached account, it will be necessary in order to comply with present regulations for us to receive the original account on the firm's letter head.

Please give this matter your attention and when the account is received we will try to have payment made.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 109-1-5

NO. 24678
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

LIE/OO OTTAWA November 22, 1947. FILE NO. 76437-19-7 pt.1

TO George R. Cole,
Imperial Building,
Jasper Ave., Edmonton, Alta.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Father O. M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

F.O.B. Duck Lake, Saskatchewan. QUOTATION OF November 22nd, 1947.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO "Consignee"

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
150	sq. yards (75 lineal yards) Battleship Linoleum 72" Grade "A" Brown	1.96	$294.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 2
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	22	443	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Transport Commissioners for Canada by General Order No. 41 of 18th July, 1908

C.N.R.-7000-E
9-28

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

3

Shipper's No.....

Agent's No.....

THIS MEMORANDUM is an acknowledgement that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at ..... 19.....

from ..... the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from ..... *is in Cents per 100 Lbs.*

If Special

to .....

If ..... Times 1st	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	per .....

(Mail Address Not for purposes of delivery.)

Consigned to .....

Destination ..... Province or State of ..... County of .....

Route ..... Car Initial ..... Car No. .....

No. Packages	Description of Articles and Special Marks	Weight (Subject to Correction)	Class or Rate	Check Column
2				
1				

"N USED FOR FREIGHT TO ORDER OR C.O.D.
INSERT "ORDER" OR "C.O.D." HERE

C. N. R.
2783

FREIGHT BILL and/or ARRIVAL NOTICE

SHEET No.

STATION TO DUCK LAKE SASK.

PRO.

Consignee & Destination

REV FATHER G M LATOUR PRINC DUCK LAKE RES SCHOOL

DATE

TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS DR.

FOR CHARGES ON ARTICLES TRANSPORTED

FROM, NUMBER, STATION	WAYBILL NUMBER	CAR TRANSHIPPED
DP 0726 EDMONTON ALTA.	15194	

WAYBILL DATE	SHIPPER'S NAME	CAR INITIALS & NUMBER
DEC 3 47	GEO R DAKE. CO LTD. C&O	CN 508774

No. of Packages	Description of Articles and Marks	Weight	Rate	Freight	Advances	Prepaid	Collect
2 RLLS LINO							
1 PCL LINO		870	149	1296		12 96	
	TOTAL						

421676

Principal School
DUCK LAKE SASK

LOCATION
Warehouse Section

RECEIVED PAYMENT

19

AGENT, Per

Collector or Cashier

Make Cheques Payable to
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
Unless Charges are Paid to Cartage Agent

The surrender of the original bill of lading properly endorsed, shall be required before delivery of goods covered by it to order. Inspection of goods covered by "ORDER" bill of lading, or by C.O.D. consignment will not be permitted unless provided by law or unless [illegible] the original bill of lading. Property not removed within the free time limit as designated in [illegible] is subject to car demurrage and/or storage charges. THE ORIGINAL PAID FREIGHT BILL MUST BE SURRENDERED FOR OVERCHARGES TO BE REFUNDED AND MUST ACCOMPANY CLAIMS FOR OVERCHARGE, LOSS OR DAMAGE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 29630

INVOICE.

George R Oake

WHOLESALE DRY GOODS, HOUSE FURNISHINGS

McNeill Building
Jasper Ave. & 114th St.

109-1-5

EX'D.
M

Dec. 4, 1947

Sold To: Dominion Government.
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Date:

Salesman:
Inv. 3248

Terms: Net 30 days.

Shipped Via: Prepaid our Expense.

Your Order No. 24678.

Article No.	Q'nty.	Description	Quantity	Unit Price	Extension	Total
		Shipped To Rev. Father G. M. Latour, Principal Duck Lake Residential School, Duck Lake Saskatchewan.				
A	150	Square Yards Brown Battleship, 72". 30 4/12 Linear Yards x 5', 33 1/12 " " x 5', 30' x 5', 4'9 x 5'.	150	1.96	294.00	
						$294.00

Training Division
DEC 27 1947
Indian Affairs Br

Certified Correct.

Rev. G.M. Latour O.M.I.

No Claims Admitted Unless Made Immediately on Receipt of Goods

Interest Charged on Overdue Accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 16-4 D.L.

Duck Lake, Sask.
January 10, 1948.

W T 1

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Departmental letter file 109-1-5 (WT 1) dated November 22, 1947, we herewith enclose the account referred to in triplicate on the firm's letter head.

L. Heidgerken

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
13 1948
REGISTERED

H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

EXD.

January 16, 1948.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Saskatchewan.

With reference to your letter of the 10th instant, file 16-4 D.L., the Department finds it necessary to return the account that you forwarded.

In the Principal's letter of October 16th which you forwarded with your letter of October 22nd, he stated that he had already paid the bill. If so, the account should be receipted and the refund can be made to the principal.

In any case the account should be certified by the Principal acknowledging receipt of the lumber which the account covers.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY - Original sent to Director, Lands
and Development Services.

WELDON'S CONCRETE PRODUCTS, 1920 - 119th Street West,
Saskatoon, Sask.
January 15 - 1948.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:-

Having read of the fire in the Indian School at Delmas, Sask. and also noticing that there is some consideration being given to the building of several schools in the Province of Saskatchewan, I would like to have your Department consider using concrete or cinder-crete blocks in their construction.

As you readily know, the fire hazard is greatly reduced and the economy effected is considerable. I am sure that this question has been considered by your office, as there is great activitiy in the block business in and around Ottawa, so that you have first hand information available. I would greatly appreciate a chance to quote prices F.O.B. destination or plant. Thank you.

Yours truly,

Weldon's Concrete Products.

(Signed) E.E. Weldon, Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

January 21, 1948.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 15th instant regarding the use of concrete or cinder-crete blocks in the construction of Indian school buildings, we have referred your letter to the Lands and Development Services Branch of the Department of Mines and Resources. This Branch has supervision of the construction of our buildings.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

E.E. Weldon, Esq.,
Manager,
Weldon's Concrete Products,
1920 - 119th Street West,
Saskatoon, Sask.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (WT 1)

EY'D.

Ottawa, January 21, 1948.

Memorandum:-

DIRECTOR, LANDS & DEVELOPMENT SERVICES

Re: Duck Lake Indian Residential School.

I enclose for your information a letter just received from Weldon's Concrete Products, Saskatoon, Saskatchewan.

DIRECTOR.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.,
January 22, 1948.

Dear Sir:

Re:- Your letter dated Dec 29,1947
Your file 2289-4

1-Sewing Machines:

The following is an excerpt from Mr A.M.Warren, District Manager for the Singer Sewing Machines Co at Prince Albert.

"I wish to propose that certain of the sewing machines now in use at your school be replaced with more modern machines. Following is a list of the machines I recommend be replaced. I am showing the age of each machine which has been accertained from our records so that you will readily understand why you have found it so difficult to keep them in serviceable condition in recent years:

Machine number	Class	Age	Condition
K 524283	27-?	43 years ✓	Poor
H 1004?96	27-3	39 years ✓	Poor
G 9865492	127-3	23 years ✓	Poor
G 9862954	127-3	23 years	Poor
G 9868?3?	127-3	23 years	Poor
G 9456?37	127-3	26 years ✓	Poor
H 1572585	31K20	NotKnown ✓	Poor
G 9864984	127-3	24 years ✓	Poor

A.M. Warren,
District Manager."

From this list it follows that 8 machines now in use are in poor condition. I must add that 4 others are in fair condition and 6 others purchased by the Indian Affairs Branch last year are in very good condition. So out of 18 machines

8 are in poor condition
4 are in fair condition
6 are in very good condition.

2- Laundry Machine:
The machine we have at present is too small for the accommodation of a school of 200 children. We would like to have a second one to be used at the same time as the one we now have.
Type V ?5 124---Beaver Laundry Machine Co., Toronto, Ont.

3-One Steam Drier: Informations are not available at present. We are endeavouring to procure them for you.

4-Penetrem: We would like to get this Varnish as we have been using

it.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

it.....
it for the past 10 yearswith great success. During the summer holidays we would like to put a new coat on all floors. This material cannot be replaced by another trade mark.--Penetrem, Tremco Co. Toronto

5-Linoleum

150 square yards are still needed. We can cover only half of the floor of the dining room with what we have received the other day.

6-Training Shop

We would appreciate it if we were informed of the sum voted for the erection of a training shop for boys (at least 50' x 30')

Again I appreciate what the Department does for our school and for the maintenance of the school and the welfare of the Indians.

Yours truly,

Rev. G. M Latour O.M.I.

Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Principal.

Mr N. J. McLeod,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 96-4

Duck Lake, Sask. January 24th, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario.

Reference is made to your letter dated November I2th, I947. Your File No. I09-I-5 (WT.I) regarding Requisition from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School, listing thereon certain materials required for use at the school under his charge.

Order 6 Rec'd

Enclosed herewith please find a letter dated January 22nd, received from the Principal outlining therein the information requested in your letter of the above date and number.

With regards to the quantity of Linoleum requested please note that I50 square yards has been received, however I would point out that the Dining Room Floor containes 300 square yards and the quantity received will only cover one half of the required area and in order to comply with request of the Supervisor, Group Feeding Division, Nutrition Division, Department of National Health and Welfare an additional I50 square yards is required.

75 Gallons Penetrem Floor Varnish was also requested, this material is used on all floors in the building, such as Halls, Class Rooms, Dormitories, etc and has proven effective in saving wear and tear on all floors and at the same time lends an appearance of cleanliness that is impossible to attain by scrubbing with the usual methods formerly in use.

In regards to the Sewing Machines the enclosure outlines the number now in use and the present condition of the machines can be judged from the report of Mr A. E. Warren, District Manager, Singer Sewing Machine Company.

With reference to erection of a Training Shop building, due to the fact that materials are in short supply this matter should be carried over and dealt with in the I948-49 fiscal year.

N. J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

January 30, 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 105-1-5 E.1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	Ordinary sewing machines.		

Note. While the sewing machines should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

P.O. 31217
Singer Sewing Co.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— B. F. NEARY
Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (E.1)

January 30, 1948.

EX'D.
A.

Mr. M.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Saskatchewan.

We have your letter of the 24th instant enclosing requisition from the principal of the Duck Lake Residential School listing certain equipment he considers is required. Arrangements will be made to have the Departmental Purchasing Agent secure six sewing machines.

With regard to the other items listed in the principal's letter, we regret that owing to lack of funds, purchase cannot be made at the present time.

However, if you write again after April 1st, 1948 further consideration will be given to the principal's request, but at the present time we are not in a position to decide what amount we can allow. By that time you will have further information regarding the type of dryer which the principal desires.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

109-1-5

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 98-4 D.L.

WT 1

Duck Lake, Sask.
January 23, 1948.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

We would kindly refer you to Departmental letter file 109-1-5 (WT 1) dated November 12, 1947 advising that an order was being placed for 150 sq. yds. of linoleum for the Duck Lake Indian Residential School.

The Principal advises that he has received the 150 yds. of linoleum but it is only half of the amount required as set out in Requisition forwarded to you, which showed that 300 sq. yds. were required. The Principal is reluctant to put down the 150 yds as it is not possible to put it down in such a way as to make it look like a finished job and it will always look as if the job was only half done.

The idea of having linoleum in the dining room was not the Principals but was to comply with the wishes of the Supervisor, Group Feeding Section, Nutrition Division, Department of National Health and Welfare.

The Principal would like to know if it is the Department's intention to get another 150 sq. yds next year or whether the 150 sq. yds. now on hand is all the linoleum they are going to get. If they are not to get any more they will have to make the best use possible of the 150 sq. yds. they now have.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E.

109-1-5 (E.1)

EX'D.
M

February 3, 1948.

Mr. W.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

I have your letter of the 23rd instant, file 98-4 D.L., with reference to the linoleum supplied the Duck Lake Residential School.

If funds permit we will order the additional 150 sq. yds. before the end of March, otherwise it will be ordered after April 1st.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.
M

Ottawa, February 9, 1948.

MEMORANDUM:

- The Deputy Minister -

I am returning herewith a requisition for six (6) sewing machines requested by the Principal of the Duck Lake Indian Residential School and submitted to the Purchasing Agent by the Superintendent of Training. I am returning also a memorandum dated February 5, 1947, and a statement outlining in detail the policy that might be followed with respect to the purchase of supplies for use at residential schools throughout the Dominion. This is no doubt the information to which you refer in your memorandum. I can attribute our failure to discuss this matter with you or with Mr. Jackson personally to the fact that the time at the disposal of the Superintendent of Training has been decidedly limited. He has been, as you know, giving until now a great deal of attention to the readjustment of Indian day school teachers' salaries and to the preparation of memoranda relating to their eligibility for superannuation allowances.

The proposal that purchases at residential schools should be measurably uniform is simply one that will not work in practice. My experience has convinced me that each request for supplies must be considered and decided on its merits, always keeping the actual needs of the Indian pupils in mind, particularly their educational needs and their educational advancement.

There are few requests for sewing machines, for example, from schools operated in cooperation with the Church of England in Canada, for the

.... simple

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

simple reason that the Women's Auxiliary of the Missionary Society of this Church have accepted the responsibility for years of supplying ready-made clothing to Anglican Residential Schools. Until two years ago, this branch paid the freight amounting to approximately $800.00 a year on this clothing. Late in the war period, however, the women responsible for supplying the clothing accepted this charge also. Dr. Alderwood, with whom I discussed this matter six months ago or so, was not at all sure that the policy was a wise one, judged from the standpoint of the pupil. In other words, he felt that it might be more advisable to buy cloth - dress material and cloth for boys' suits - in bulk, and have the pupils, particularly the senior girls, undertake the actual making of the garments and suits. He considered, and I was disposed to agree with him, that it was of the utmost importance that girls should be given a certain amount of this training prior to their return to the reserves.

There seems to be a feeling that certain School Principals, because of their persistency, request and receive more supplies than those to which they are entitled. This contention, however, is not borne out by the information on file. A number of examples of expenditures the significance of which is apt to be overlooked are made at certain schools annually. The Mohawk School at Brantford, for example, is operated nominally at least under the auspices of the Church of England. There are this year fifty-three pupils, many of them graduates of this school, and others of the Indian day schools on the Six Nations Reserve, proceeding with high school studies at a cost to this department of $12,000.00. The same policy, but not to the same extent, is followed at the Shingwauk Home at Sault Ste. Marie, also operated under the auspices of the Church of England, and at the Brandon School operated under the auspices of the United Church. We have not, however, I regret to state at this date an arrangement such as this with any of the schools operated under the auspices of the Catholic Church, for the simple reason that Catholic schools, with rare exceptions, are built on Indian reserves, and we have not found it possible or practical to adopt the Brantford policy at

... schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

schools in remote and comparatively inaccessible districts.

The request for six (6) sewing machines at the Duck Lake Residential School represents an attempt on the part of the Principal to remodel discarded military clothing purchased by him from the War Assets Corporation and to make as well dresses and suits for the girls and boys in attendance at the school. The Oblate Order have for a number of years purchased dress material and suiting in bulk at wholesale rates for distribution to their schools. This provides the pupils, particularly the senior girls, with a certain amount of valuable training. There are at this date 202 pupils enrolled at the Duck Lake School, but per capita grants are allowed for only 187. The last audit statement covering the period February, 1945, to March, 1947, indicates that this school was indebted to the Oblate Order to the extent of $10,709.73, but the debt was reduced during the period covered by the audit by the sum of $2,084.82. It is significant to note that no interest has been charged on this loan. The auditor in his report states:

> "While most of the expenditure groups show increases, the percentages of increases are not large, other than in Clothing and Food, namely, 76.8% and 37.17%."

Indian Agent McLeod in a letter dated January 24, 1948, directs our attention to a report submitted by Mr. A. M. Warren, District Manager, Singer Sewing Machine Company, Prince Albert, which report shows that of the sewing machines now in use, one (1) is 43 years old, one (1) 39 years old, one (1) 23 years old, one (1) 26 years old, and one the age of which cannot be ascertained, and another 24 years old. Mr. Warren points out that these machines are in poor condition and few will question this opinion, in view of the fact that they have been operated by Indian pupils over a long period of years, and Indian pupils have never been noted for their interest in or care of Government property. If we are going to be at all realistic about these matters, we might as well face the fact that all the churches engaged in the operation of residential

.. schools,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

schools, with perhaps the single exception of the Church of England, have found it impossible during the war period, and even at this date, to secure boys' and girls' clothing to the extent necessary to meet their actual needs. This matter has been brought to my attention almost weekly during the last seven or eight-year period.

I must state that I have been and still am greatly disturbed with the condition of a number of our residential school buildings and lack of equipment at these schools. To enrol Indian pupils at residential schools and to refuse to supply them with the equipment necessary to engage in a worthwhile course of academic and vocational instruction is, in my judgment, a sheer waste of public funds. In this connection, I am sending forward for your information a copy of a letter received by Dr. Moore from Dr. L. B. Pett. I may state that immediately following the receipt of this letter I had a conference with Dr. Moore and Dr. Pett. The discussion at this conference indicated the appalling lack of equipment at the schools visited by the official of the Department of National Health and Welfare.

It is our intention, now that the Superintendent of Training is no longer responsible for administration in the Welfare Division, to work out a standard program for Indian residential schools. In this program provision should be made for -

(a) - A worthwhile course in academic and vocational instruction -

(b) - An agreement with the Churches whereby all teachers employed will be fully qualified academically and professionally -

(c) - Schools to be visited and inspected at least twice annually - once by the Public School Inspector as now, and once by a representative of the department, preferably the official now responsible for the promotion and supervision of vocational courses at Indian schools.

.. It is my

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is my intention to recommend also that following the sittings of the Special Parliamentary Committee a contract containing these and other proposals be entered into by the department with the Churches now engaged in the operation of residential schools.

Director.

RAH/CH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

388-6-1

Ottawa, 8 December, 1947.

Dr. P.E. Moore,
Director,
Indian Health Services.

Re: Our food service assistance to residential schools

Dear Dr. Moore:

In 1945 you secured some assistance on menus and diets in certain schools and I offered continuous service when it could be arranged. This was finally arranged with the assignment of one of my nutritionists, full time, beginning in September, 1946. Three steps have been taken:

(1) a poster drawing contest was sponsored, with cash prizes. My Division spent about $4,000.00 on this and was successful in receiving a great deal of information on how Indians think about food, as well as in giving Indian schools the idea that food is important.

(2) A course for cooks and for Indian girls who might be able to serve as assistant cooks was held at Lebret in July, 1947. This course cost this Division about $500.00 and much more to the Branch. As shown in the accompanying Appendix many of those who attended are not now in a position to use the instruction, and only 1 person out of 39 is known to be using it. This unsatisfactory result is due to several factors, including the method of choosing candidates for the course, and the lack of support from principals and other administrators.

(3) Inspections of Indian Residential Schools were begun in order to help cooks to provide more nutritious meals. Detailed reports were made on dietary shortcomings, facilities in the school and other problems. In 13 schools a re-visit has now been made, nearly a year later, and practically no improvement has been found. To date this work has cost us about $5,000.00.

The following comments may be made from visiting 38 residential schools:

(a) no school was doing a good feeding job;

(b) a lack of mechanical equipment makes necessary the use of much student time on other than instruction;

(c) a lack of coordinated plans for the farm to supply the school meals has caused the purchase of foods which could have been raised; this increases the cost of an adequate diet and makes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

our recommendations result in a demand for money, when the need is actually for a policy that combines the farm both with the training and the food supply;

(d) The cook frequently lacks training and is thus not able to take advantage of our assistance; efforts to correct this by a cook's course were not successful (see 2 above);

(e) the methods used in Indian Residential Schools as reflected in their food services do not appear to be fitting Indians for their usual return to the reserve,(e.g. ignoring local foods and food habits) nor for proper understanding of white procedures.

Conclusions

1. No further visits to Indian Residential Schools appear likely to be useful since there is no value in knowing that another school is below standard nutritionally, and little benefit can be measured from these visits.

2. Emphasis on informing the cooks, rather than the farm managers, Principals, religious administrations, Indian Agents etc. appears to have been a mistake. I suggest that Indian Affairs arrange a conference or series of conferences for these people to discuss food and other problems.

3. Better coordination of farm with food supplies and training is needed for the most economical and practical feeding to be done.

4. Lack of proper equipment is a serious handicap in most places, but since this seems to apply to the whole school it is not just a food matter.

Recommendations

I propose to change our food advice to Indian Residential Schools in the following ways:

1. Continue such contacts as now exist, by correspondence and sending of materials from time to time.

2. Discuss nutrition problems with Principals and others in so far as this is made possible by Conferences called by the proper authorities. One of the purposes of such discussions would be to evolve with their help sets of menus and tests of foods to be provided which could be priced locally and covered by a sufficient money grant in relation to the development of the farm. This need for uniform directions appears to be fundamental to developing good feeding at the schools; it requires planning and coordination at all levels of administration, not the "hot-potato" approach now in effect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3. Make a demonstration project of at least two schools provided that cooperation of the Indian Affairs Branch and all others concerned can be secured. The schools in mind are the Mohawk Institute, Brantford, and the Edmonton Residential School, for reasons concerned with my own staff and other activities in 1948.

The project would be a long term matter involving several years. A complete nutrition survey of all children would be carried out. Any essential renovation of the kitchen would have to be carried out, as well as assurance of money for the menus, so as to get first-class feeding. Further clinical and statistical studies would be carried out at 6 month or yearly intervals.

In one school it would be possible to study the effects of foods containing added vitamins and minerals. My attitude on this topic, which you raised with me recently, is that there is need for small scale study of any results that can be achieved before launching a wide program in the North. It is a remarkable fact that food fortification was launched in the United States and a few other countries without any such study. Even after several years there is no clear evidence. It seems to me important to have a better indication that is now available on how to achieve the results desired.

I hope that you will comment on these ideas when we meet this Wednesday.

Yours sincerely,

(Signed) L.B. Pett,

L.B. Pett, Ph.D., M.D.,
Chief, Nutrition Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Location of Nineteen Indian Girls who Attended Assistant Cook's Course

December 5, 1947.

Name of Girl	School and Status before Course	School and Status after Course
Jane Burns	Punnichy, Sask. Pupil	Sioux Lookout Ass't Cook
Emerintine Mineault	McIntosh, Ont. Ass't. Cook	McIntosh, Ont. Ass't Cook
Mary Isobel Mousseau	Sandy Bay, Man. Pupil	On reserve
Irene Levasseur	Sandy Bay, Man. Pupil	On reserve
Betty Moosetail	Camperville, Man. Pupil	Camperville, Man. Pupil
Bernadette Amad Kan	Lebret, Sask. Ass't Cook	Lebret, Sask. Ass't Cook
Mary Doota	Lebret, Sask. Ass't. Cook	Lebret, Sask. Ass't.Cook
Catherine Goodfeather	Lebret, Sask. Ass't. Cook	On reserve
Gladys Pelletier	Lestock, Sask. Pupil	Lestock, Sask. Pupil
Beatrice Cardinal	St. Paul, Alta. Pupil	St. Paul, Alta, Pupil
Marie Grandbois	St. Paul, Alta. Pupil	St. Paul, Alta, Pupil
Marian Wolfe	Hobbema, Alta. Pupil	Hobbema, Alta. Pupil
Rachel Iwasten	Hobbema, Alta. Pupil	Hobbema, Alta. (Pupil - not back by November)
Rosaleen Hoof	Cardston (C. of E.) Alta. Pupil	Cardston(C.ofE.) Alta. Pupil

Not Contacted

Vitaline Opakokew	Beauval, Sask.Pupil	Beauval Sask. ?
Augustine Lafond	Duck Lake, Sask. Pupil	?
Therese Little Pine	Duck Lake, Sask. Pupil	?
Rosie Goodeagle	Cluny, Alta. Ass't Cook	?
Jean Marsden	Chapleau, Ont. Ass't Cook	Punnichy, Sask. (Ass't. Cook School not open)

Note: four only of nineteen girls who attended assistant cook's course are known to be assistant cooks at present time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Location of Twenty Three Indian School Cooks Who Attended Cook's Course

Name of Cook	School and Status before Course	School and Status after Course
Miss Morgan	Sioux Lookout, Ont. Cook	Sioux Lookout, Ont. (Laundry matron, later resigned)
Sister St.Theodore	McIntosh, Ont. Cook	McIntosh, Ont. Cook
Miss E. Hounsome	Portage la Prairie, Man. Cook	Portage la Prairie, Cook
Sister Clement	Fort Alexander, Man. Cook	Fort Alexander, Cook
Sister St.Jean de Valais	Sandy Bay, Man. Cook	Sandy Bay, Man. bread baker
Sister St.Jean de Leland	Camperville, Man. Cook	Camperville, Man. Cook
Mrs. M. Scott	Elkhorn, Man. Cook	Elkhorn, Man. Cook
Sister Ann Marie	Marieval, Sask. Cook	Marieval, Sask. Cook
Mrs. R.E. Carmen	File Hills, Sask. Cook	Resigned
Sister Meunier	Lebret, Sask. Cook	Lebret, Sask. Cook
Sister St. Therese	Lestock, Sask. Cook	Lestock, Cook.
Sister Marie Leonard	St.Paul Alta.(Cook in a white Orphanage)	Delmas, Sask. Cook
Sister Rivard	St. Paul, Alta. Not cooking	St. Paul, Alta. Cook
Sister Marie Ludovic	Hobbema, Alta. Cook	Hobbema, Alta. Cook
Sister Clemence	Hobbema, Alta. Cook	St.Paul, Alta.(cook in a white orphanage.)
Mrs. M.C. Long	Morley, Alta. Cook	Morley, Cook.
Sister Hagan	Cardston (R.C.) Alta. cook	Cardston (R.C.) cook.
Not contacted		
Miss D. Coe	Punnichy, Sask. not a cook	Punnichy, Sask.(cook school not open)
Miss E. Lilley	Wabasca (C.of E.) Alta. Cook	Sault Ste. Marie, Ont. Cook
Sister St. Jules	Sturgeon Landing, Sask. Cook	Sturgeon Land, Sask. Cook
Sister Hurtuboise	Beauval, Sask. Cook	Beauval, Sask. Cook
Sister Dorothee	Duck Lake, Sask. Cook	Duck Lake, Sask. cook

Note: Five of twenty-three cooks who attended cook's course are known not to be cooking in Indian Schools at present time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1369

PLEASE QUOTE FILE 189-4 (109)

Duck Lake, Sask.
February 20, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Departmental letter file 109-1-5 (WT 1) dated January 16th. 1948, we return herewith account for lumber supplied by the Moyen's Lumber and Builders' Supplies to the Duck Lake Indian Residential School duly marked as paid by the Moyen's Lumber and Builders' Supplies and also a receipt from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School showing that the lumber was received by them.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 26 1948
A.M.
REGISTERED

N.J. McLEOD
Superintendent, Indian Agency.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 27340
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

109-1-8

-E- WXV/RC

OTTAWA Mar. 4, 1948. FILE NO. 15-3 Sask.

TO The Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

3644

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Lumber for emergency repairs to school buildings - purchased and paid for by the Principal, Duck Lake Indian Residential School, from Boyer's, Zenon Park, Sask., as per receipted account, dated Sept. 18/47.		$145.93

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 12 1948
A.M.
REGISTERED

MAR 18

PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
10	692	

IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

W. M. VINCENT
PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE R

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

ZENON PARK, Sask. Sept 18 th 1947

c/o O.M.Latour O.M.I.

M. Indian Industrial School

Duck Lake. Sask

IN ACCOUNT WITH

MOYEN'S

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

(Copies of Inv.# 02169)

2x4	S4S	I32/I2' 44/I4'pcs :	I466'		
Ix6	Ship.	28/I8' 8/I6' 46/I4'			
		58/I2' 30/I0' pcs :	I066'		
2x6	S4S	I/I4'	I4'		
			2546'	65.00:	
					I65.49
2x8 Rg Spr.		I2/I4'-I3/I2' :	43I8	55.00	
					23.70
Ix6-S4S	4/4:	67/I2' I28/I6' :	I828'		
IxI2 "	" :	I67/I2'	2004'		
			3832'	67.00:	
					256.74
					$445.93

2% education Exempted

PAID
12 OCT 1947

Received by
Rev G M Latour
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-.7.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

(File: 109-1-5)

Pay to The Principal,

Address Duck Lake Indian Res. School,

Duck Lake, Sask.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
Feb.	28	To expenditure incurred in purchasing lumber for emergency repairs to the buildings at the Duck Lake Residential School, as per receipted account attached from Moyen's Lumber and Builders Supplies, dated December 18th, 1947	$445.93
			$445.93

Training Division
MAR 16 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

.....
Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

ZENON PARK, SASK. Sept 18 th 1947

c/o G.M.Latour O.M.I

M. Indian Industrial School

Duck, Lake. Sask

IN ACCOUNT WITH

MOYEN'S

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

(Copies of Inv.# 02169)

2x4	S4S	I32/I2' 44/I4'pcs :	I466'	
Ix6	Ship.	28/I8' 8/I6' 46/I4'		
		58/I2' 30/I0' pcs :	I066'	
			I4'	
2x6	S4S	I/I4'	2546'	$65.00;
				I65.49
2x8 Rg Spr.		I2/I4' I3/I2' :	43I8	$55.00
				23.73
Ix6 S4S	4/4:	67/I2' I28/I6' :	I828'	
IxI2 "	" :	I67/I2'	2004'	
			3832'	$67.00:
				256.74
				$445.93

2% education Exempted

Training Division
FEB 27 1948
Indian Affairs Br.

PAID
12 OCT 1947

Received by Rev
G M Latour
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (E.1)

EX'D.
M

February 28, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of lumber purchased for emergency repairs to the various buildings at the Duck Lake Indian Residential School.

This material was required and the principal found it possible to secure it locally.

Payment of the account is recommended by Superintendent McLeod of the Duck Lake Agency.

I would appreciate it if you would issue purchase order. The coding is as follows: 516-652-10-691.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

109-1-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

APR 5 1948

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

P.A.

Our order # I-3-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
March 13	A I0473			
6	Footballs, @ $ 9.75 Each	$ 58 50		
6	Playground Balls, @ $ 2.00 Each	I2.00		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....	2 07		
				$ 72 57

To:Rev.O.M.Latour,O.M.I.,Principal,
Duck Lake Residential Lake,
Duck Lake,Saskatchewan.....

Training Division
APR 8 1948
Initials Clrs By:

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

109-1-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

APR 5 1948

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # I-3-48X

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
March 13	A I0473 S			
6	Basket Balls, @ $ 11.50 Ea.	$ 69 00		$ 69 00

To; Rev. G. M. Latour, O.M.I., Principal,
Duck Lake Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.....

NOTE: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH

Normal School Building

Regina, June 8, 1948

RE: Inspection of 2 Two Pass Boilers Record Nos. 15550 & 15551 and 1 Vertical Boiler

Located in the ~~Indian Mission - Duck Lake, Saskatchewan~~

Owned by ~~Dept. of Mines of Resources - Indian Affairs Branch - Ottawa, Ontario.~~

Inspected ~~June 11, 1948~~ by Inspector ~~M. B. Crook~~ who reports:

Boilers Record Nos. 15550 & 15551 - in Fair condition. Bottom of legs pitting.

Boiler Record No. 15552 - in Good condition.

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $~~20.00~~. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR

Deputy Minister,
Department of Mines & Resources,
(Indian Affairs Branch)
Ottawa, Canada.

Training Division
JUN 21 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

29895

PLEASE QUOTE
FILE 608-4 (109)

Duck Lake, Sask.
June 25, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

We would kindly refer you to your letter 109-1-5 (E.1) dated January 30, 1948 regarding certains items required for St. Michael's Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

It would be very much appreciated if the 75 gals of penetrem floor varnish could be supplied on the earliest date possible as the children are now returning home for the summer months and the work of putting penetrem on the floor will have to be done while the children are away from school.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 29 1948
P.M.
REGISTERED

N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

This space for use of Issue Officer only

Requisition No.....

Order No.....

DEPARTMENT OF MINE AND RESOURCES

June 30th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 109-1-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	PO 32873		
75	gal. Penetrem Varnish		
150	sq. yds. linoleum similar to that purchased on purchase order 24678 dated November 28, 1947.		
	Note: the varnish requested on this requisition is required as soon as possible in order that the floors may be varnished during the months of July and August when the children are on holidays.		
	An additional quantity of linoleum is required to cover the floor space for which linoleum was not previously supplied.		
	While the material should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. Malood, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (E.1)

June 30th, 1948.

Mr. N.J. McLeod, Superintendent,
Indian Agency, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 25th instant, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure the 75 gallons of penetrem varnish and also 150 square yards of linoleum.

With regard to the other requests contained in the principal's letter of January 22nd which you forwarded to us under cover of your letter of January 24th, you will have to supply us with more definite information regarding the type and size of washing machine and steam dryer. We have to have very definite information before we can submit the request to our Purchasing Branch.

No special funds have been provided in the current year's appropriation for increasing the size of the manual training building.

Bernard E. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

109-1-5

TO Singer Sewing Machine Co.,
Central Agency,
424 Portage Ave., Winnipeg, Man.

26032 FILE NUMBER 7817-15-20-1

OTTAWA June 11th, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. O.M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO N. J. McLeod, Supt., Indian Agency, Duck Lake, Sask.

F.O.B. Your nearest Warehouse QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY As soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	#127-3-40A Sewing Machines, less stool		
	Est. Cost		360.00

Training Division
JUL 7 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 17 1948
RECEIVED

GVS/BCN

VOTE	PRIMARY	OBJECT		SUBSIDIARY LEDGER
516	12	415		772

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 19 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

CERTIFIED SIGNED BY
H. ???

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 31217
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3456

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Singer Sewing Machine Company

Address 424 Portage Ave.,
Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948. June	26	To: 6 Singer Sewing machines supplied to Duck Lake Indian Residential School	363.00
		Purchase Order No. 31217	
		516-12-415	

Training Division
JUL 7 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 7
RECORDED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 522

DATE June 30, 1948.

Form 550 (1939)
Printed in Canada.

SHOP AT Prince Albert, Sask. June 26 1948

M Rev. G. M. Latour, O.M.I. Principal
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

Your Order No. 31217

Prince Albert, Sask.

6	127-3-404 Singer Sewing Machines only.	@ $60.50	$ 363.00	$363.00
	#'s JB 524926, 524066, 524223, 524198, 524921, 524679.			

Please remit to:
Singer Sewing Machine Co., Collection Headquarters,
424 Portage Ave., Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only
Requisition No. 82868
Order No.

June 30th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 109-1-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 D.X.H ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
75	gal. Penetrem Varnish		
150	sq. yds. linoleum similar to that purchased on purchase order 24678 dated November 28, 1947.		
	Note: the varnish requested on this requisition is required as soon as possible in order that the floors may be varnished during the months of July and August when the children are on holidays.		
	An additional quantity of linoleum is required to cover the floor space for which linoleum was not previously supplied.		
	While the material should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. MacLeod, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Sask.		

P.O. 33207 yellow mailed AUG 24 1948 Indian Affairs Br.
Varnish only
P.O. 32873
Penetrem Mfg. Co. Toronto

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.P.B. Latour

APPROVED— B.F. Neary
Director

NOTE: - 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

109-1-5

TO Tremco Manufacturing Co. (Canada) Limited, Toronto, Ont.

FILE NUMBER 82566-15-6

OTTAWA Aug. 5, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. G.M.Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake Indian Res. School, Duck Lake, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

N.J.McLeod, Superintendent Indian Agent, Duck Lake, Sask.

F.O.B. Toronto, Ont. QUOTATION OF Mr. Murphy, your Ottawa Representative DELIVERY REQUIRED BY Promptly

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
75	Gals. "Penetrem" varnish, 5's	per gal.	$4.50	$337.50

Duck Lake, Sask.

IN

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER

WITH INVOICES.

Training Division SEP 8 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 13 1948 P.M. REGISTERED

MATV/LC

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		1277

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 32873

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE TREMCO MANUFACTURING COMPANY

(CANADA) LIMITED

MASTIC SPECIALTIES • WATERPROOFINGS • PAINTS • PROTECTIVE COATINGS FOR MAINTENANCE & CONSTRUCTION

POST OFFICE BOX 249

TORONTO, ONTARIO

ORDER NO. C5799L

CHARGE TO M. J. MCLEOD, S
SUPERINTENDENT INDIAN AGENT

P. O. DUCK LAKE SASK

DATE ENTERED 8-12-48

SALESMAN [illegible]

SHIPPED TO DUCK LAKE INDIAN RES. SCHOOL

R. R. STATION DUCK LAKE PROVINCE SASK CO.

GOODS MARKED C/O O.M. LATOUR, O.M.I. PRINCIPAL

ROUTE PREPAID FOR TORONTO 20M-9-48

CUSTOMER'S NO.	SHIP FROM	DATE SHIPPED	DUE	TERMS
3273		AUG/13/48	SEPT/ 13/48	1% - 10 DAYS - 30 DAYS NET

QUANTITY	DESCRIPTION	TOTAL QUANTITY	PRICE	AMOUNT	TOTAL
15	5 GAL DRUMS PENETREN	750	4.25		
	SALES TAX EXEMPT				318.75
	PLUS PREPAID EXPRESS CHARGES.....				18.83
					337/58
	SK QUAD 1HV				

CONDITIONS

This order is not subject to countermand.

Merchandise returned without our authority will not be accepted.

Enclosed Bill of Lading shows that the goods have been delivered to the Transportation Co. in good order and they are responsible for any loss or damage while in transit.

If shipment does not arrive in good condition or complete, accept it promptly and have the freight agent endorse the shortage or damage on the freight bill. Claims for loss or damage must be filed in writing to the Transportation Co. within four months after delivery of shipment and must be accompanied by the paid freight bill bearing agent's notation. If you will send the freight bill to us, we will make claim for your [illegible]

Our responsibility ceases upon delivery of goods to the Transportation Co. and we are not responsible for breakage or leakage due to careless handling of shipment while in transit.

Be on the lookout for this shipment. If it does not arrive within a reasonable length of time, advise us and we will start a tracer for you.

No representations, agreement or promise of the salesman (not appearing on this invoice) whether verbal or in writing, shall be valid, except when confirmed in writing by the Com- [illegible]

THE TREMCO MANUFACTURING COMPANY (Canada) LIMITED
Toronto

ORIGINAL INVOICE

PAY NO MONEY TO SALESMAN ON ACCOUNTS DUE US.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (109)

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....The Tremco Manufacturing Company.....

Address.....Toronto, Ontario.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948. Aug.	18	To: 75 gals. of Penetrem supplied to the Duck Lake Indian Residential School.(Freight Bill attached)	337	58
		516-10-691		
		Purchase Order No. 52873.		

Training Division
SEP 9 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 8 1948
Ottawa

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 304
Req. 2568

.....
Agent

Voucher No...698.....

Date.....September 1, 1948.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF M... CES

109-1-5

PURCHASE ORDE...

E 64

CANADA

TO Marshall-Wells Company Limited,
Saskatoon, Saskatchewan.

FILE NUMBER 82863-15-6

OTTAWA August 17, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. G. M. Latour, OMI, Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. N. J. McLeod, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Saskatchewan.

F.O.B. Duck Lake, Sask. QUOTATION OF 6 August 48 DELIVERY REQUIRED BY 14 days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
150	Sq. Yds. (75 lin. yds.) Battleship Linoleum, grade A, Brown, 72" wide	$ 1.80	$ 270.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
A. M.
REGISTERED

CF/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	681		1385

APPROVED IN ACCORDANCE WITH SECTION ... OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTM...

COPY FOR ...
OFF...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

01-109

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

SERVING THE GREAT NORTHWEST FOR OVER 50 YEARS WITH STOCKS AT

PORT ARTHUR WINNIPEG SASKATOON REGINA EDMONTON CALGARY NEW WESTMINSTER
VANCOUVER DULUTH ST. PAUL BILLINGS SPOKANE SEATTLE PORTLAND

SASKATOON, SASK.

SHEET NO.	NO. SHEETS	WHSE. SEC.
1	1	

SHIP VIA WHEN SHIP

INVOICE NUM 6407-8

SOLD TO Dom. of Canada,
Dept of Mines & Resources,
ADDRESS OTTAWA, Ontario

CITY PROV.

MARK FOR SHIP TO Rev. N. D. McLeod,
Supt of Indian Agency,
DUCK LAKE, Sask.

CITY PROV

SALESMAN | SALES-MAN'S NO. | DATE ENTERED | INVOICE DATE 8/25/43 | TERMS | CUSTOMER'S ORDER NO. 33207

CUSTOMER'S INVOICE

QUANTITY ORDERED	UNIT	QUANTITY SHIPPED	CATALOG NUMBER	SIZE	DESCRIPTION	PAGE NO.	RETAIL PRICE	CODE	MULTIPLIER	LIST PRICE	NET PRICE OR DISC.	NET IS PROX.	2% IS PROX.	DEPT
150	sq yds				75 lin yds Battleship Lino Grade A ~~Brown Canvass Back 72" Wide~~					180		27000		K

CODE LETTER AFFECTING TO VARIOUS ITEMS ON REVERSE SIDE INDICATES REASON FOR OMITTING

INDIAN AFFAIRS SEP 7

1% 2%

INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. NO CREDIT ISSUED FOR GOODS RETURNED WITHOUT OUR APPROVAL
ALL CLAIMS MUST BE MADE UPON RECEIPT OF GOODS
PLEASE MENTION DATE AND NUMBER OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ENTRANCE OR SHIPPING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(109)

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ....Marshall-Wells Co. Limited,.....

Address .....Saskatoon, Sask.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948. Aug. 25	To: 76 yards of Battleship Linoleum supplied to Duck Lake Indian Residential School.	870	00
	516-10-691		
	E.R. 1385		

Training Division
SEP 14 1948
13

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O. 3320 Dated August 17, 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. 715.

Z.J. McLeod
Agent

Date September 7, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

September 13th 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Indian Agency.

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 69I

SHIP TO Rev. G. M. Latour, O. M. I. Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Fire escapes and fire doors, Indian Residential School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	To supply and install two three storey fire escapes and one one storey landing, complete with brick removal work, replacing doors to fire escape, scaffolding materials, etc		
	Materials,		990.00
	Labour		1430.00
	To supply and install at entrance to Furnace room from main stairway in building		
	One Underwriters Labelled fire door and frame, complete with necessary brick work		110.00
	Labour in connection with installation		55.00
	Above quotations by M & K Plumbing and Heating Co. Prince Albert, Sask.		
			2585.00

DEPARTMENTAL INSPECTION SEP 14 REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED N. J. McLeod

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pipes
Valves
Furnaces
Plumbing Fixtures
Sheet Metal and Fittings

M. & K. Plumbing and Heating Co.

CRANE Plumbing

BEATTY Pumps

H. P. MASCHO AND W. J. KERNAGHAN, Props.

All Kinds of Repair Work Estimates Furnished on Request

TELEPHONE 2527

15 RIVER STREET, W.

PRINCE ALBERT, SASK.

September 7, 1948

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

Dear Sirs:

Regarding the school at Duck Lake, we wish to quote as follows:

To supply and install two three storey fire escapes and one one storey landing, complete with necessary brick work, scaffolding, etc., a total cost - material nine hundred and ninety dollars ($990.00), labour, fourteen hundred and thirty dollars ($1,430.00), total - twenty four hundred and twenty dollars ($2,420.00).

To supply and install in furnace room where discussed one Underwriter's Labelled Fire Door and Frame, complete with necessary brick work, a cost of - material one hundred and ten dollars ($110.00), labour, fifty five dollars ($55.00) - a total cost of one hundred and sixty five dollars ($165.00).

Total cost - two thousand five hundred and eighty five dollars ($2,585.00).

We trust this will prove satisfactory, but should there be any further information required, we will be glad to supply it.

Yours very truly,

M & K PLUMBING & HEATING CO.

Per H. Paul Masscho
H. PAUL MASCHO
MANAGER

HPM/MJ

SEP 14
SEP 10 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORDER TO REMEDY FIRE HAZARDOUS CONDITIONS

(Under the Fire Prevention Act, being chapter 259 R.S.S. 1940)

PLACE : Duck Lake

OCCUPANT : [redacted] Indian Residential School

OWNER or AGENT .....

The undersigned has inspected the above-mentioned property on the 29 day of April 19 48, under the provisions of section 13 of the Fire Prevention Act, and has found the following:

~~You are hereby ordered and directed~~ to:

Recommend - Self closing doors be installed at bottom of main stairs from basement to 3rd floor - on north and south stairs. These doors should open in line of travel and have a fire resistive rating of one hour. Glass panels in doors to be of wired glass and wall board used to be fire resistant

on or before the ..... day of ..... 19.....

When conditions have been remedied, complete the form below and forward to: Fire Commissioner's Office, 30 Gov't Insurance Building, Regina, Sask.

SIGNED..... C Kron .....
Inspector.

DATE..... 19.....

This is to advise that the necessary action to comply with the above order has been taken and the fire hazards at the property in question have been eliminated.

SIGNED.....

P. T. O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] OF THE
[illegible]AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 819-4 (109)

Duck Lake, Sask. August 27th, 1948.

J. P. B. Ostrander, Esq., Regional Supervisor, Indian Agencies,
Regina, Sask.

Enclosed herewith please find quotation submitted to this Office by the M & K Plumbing and Heating Company of Prince Albert, Saskatchewan covering the costs of materials and labour in connection with the erection of two fire escapes on the outside and one fire door in basement at entrance to furnace room as per order of Mr. A. Dron, Inspector, Fire Commissioners Office, Goverment Insurance Building, Regina covering St.Michaels Indian Residential School here at Duck Lake.

I have experienced considerable difficulty in securing quotations for this work from firms in the area adjacent to Duck Lake and in view of the season becoming well advanced for outside work of this nature I recommend that the enclosed quotation be accepted and authority given to proceed with the erection of the outside fire escapes immediatley.

Enclosed also please find Order to Remedy Fire Hazardous Conditions also future recommendations in regards to the elimination of Fire Hazards.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 30 1948
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

File 876-4 (109)

Duck Lake, Sask. September 13th, 1948.

J. P. B. Ostrander, Esq., Regional Supervisor, Indian Agencies,
Regina, Sask.

With reference to your letter dated September 3rd, your file 1733-303-11ARC regarding the Duck Lake Indian Residential school fire escapes and fire door.

Enclosed herewith please find form 37 and attached thereto quotations by M & K Plumbing and Heating Company, Prince Albert, Sask.

We are unable to secure quotations from any other firms as it would appear to be impossible to have firms interested in work of this nature from local sources here at Duck Lake.

In view of the late season for a request of this nature I recommend that the quotation of M. & K. Plumbing and Heating Company be accepted and authority given to have the work completed at an early date.

(Sgd) N. J. McLeod
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

17787

PLEASE QUOTE
FILE 1795-305-11ARC
(109)

September 15, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA

I am enclosing herewith copies of letters from Superintendent N. J. McLeod of Duck Lake Agency, dated August 27th, 1948, and September 13th, 1948, also report of the Fire Inspector; Mr. McLeod's requisition, and quotation of the M. & K Plumbing and Heating Company, Prince Albert, in connection with improvements necessary at the Duck Lake Indian Residential school to comply with the requirements of the Saskatchewan Provincial Government, with regard to fire hazards in residential institutions.

I would recommend that approval be given to this necessary expenditure.

J. P. B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/AH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 25A

DEBIT MEMORANDUM

MARSHALL-WELLS COMPANY, LIMITED

SASKATOON, SASK.

1931

Sept 20/48

Dominion of Canada,
Dept of Indian Affairs,
DUCK LAKE, Sask.

INVOICE No. 9 3747

H. J. Heleod,

Prepaid freight charges on goods shipped
Aug 24/48 CN #52257 As per attached sheet 347

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2466

(130)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Marshall Wells Co. Ltd,

Address ..... Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948.			
Sept 10	To: Prepaid freight charges on 150 yards of linoleum supplied to the Duck Lake Indian Residential school.		47
	516-10-891 I.R.1385		

Indian Affairs Branch
SEP 21 1948
P.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. J.O. 25208 dated Aug. 17, 1948

J. J. McLean
Agent

Voucher No. 778

Date September 14, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-5 (E.1)

September 22, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

We have your letter of the 15th instant with reference to the Duck Lake Residential School .

It is noted that to supply and install two fire escapes would involve an expenditure of $2,420.

Funds are not available for this purpose in the current year's appropriation.

We approve supplying and installing the fire door at the entrance to the furnace room. It is noted that this will involve an expenditure of $165.00 for material and labour.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 556A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ....

Pay to Reverend G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov	2nd	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the months of September and October 1948.	$ 180.	00

Training Division NOV 9 Ind. Aff. Br.

NOV 8 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652 - 5

PHONE 18

DUCK LAKE, Nov 9 1946 SK.

M [redacted] 9/C James Littlejohn

Duck Lake, Sask

IN ACCOUNT WITH FAIRWELL

LANOVAZ AND [redacted]AT

GENERAL MERCHANTS

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED

ELLIOTT STATIONERY & ADVERTISING SALES M-1188

Mutual Milk Tickets	150
Chg	24
	10
	184

C A Fairwell

NOV 10 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

652-5

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

JAN 27 1949

194

Department of Mines & Resources,

220 Queen St.,

Our order 8-I-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Jan.20th.	A II396			
6	Footballs, @ $ 9.75 Each..	$ 58 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....	1 02		
		59 52		59 52

To:Rev.O.M.Latour, O. M. I.,Principal,
Duck Lake Residential School,
DUCK LAKE, Saskatchewan.....

Indian Affairs. FEB 3 1949

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-6278

652-5

98 BANK ST.

p.a

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., FEB 5 1949 194

Department of Mines & Resources,

220 Queen St.,

Our order # 9-I-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Jan.20,	A IX397			
6	Basketball, @ $ 11.50 Each	$ 69 00		
6	Playground Balls, @ $ 2.20 Each	13 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher Attached.....	1 31		
		-------	XXXXXX	$ 83 51

To:Rev.O.M.Latour,O.M.I.,Principal,
Duck Lake Residential School,
DUCK LAKE, Saskatchewan.....

Training Division
FEB 7 1949
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 3792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 87554

Order No.

December 22 19 48

To the De ental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 652-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Omer Robidoux, O.M.I., Principal, Muscowequan Indian Residential School, Lestock, Sask.

Purpose for which required Muscowequan Residential School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Darning Machine - to be used for general work on overalls and other similar material., A.C. current, 60 cycles, 110 volts, single phase.		
1	Note: Before sending this order to you we wrote the SingerSewing Machine Co., and they replied as follows:		
	"Your letter of December 2 addressed to 195 Sparks Street, Ottawa, has been referred to us for attention as the sales of industrial type machines for Ontario are handled from this point. "We would greatly appreciate being advised what the Indian Residential School wishes to darn on the machine about which you are inquiring. There are several types of darning machines some especially suited for socks and other light work, others for general work on overalls and similar material and still others for heavy tarpaulins, etc. If you will kindly give us this information we will be in a position to quote on the proper machine. "When replying please verify what current would be available for the motor as it would be necessary for us to know the proper cycles, voltage and phase."		
	The principal was written for the information and it is contained above.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Rhelow

APPROVED— B. Harris Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for File 652-5

E

Extract from letter dated 23rd March, 1949, received from Regional Supervisor J.P.R. Ostrander. Original on File 652-1.

"Mr. McLeod mentions the matter of fire escapes in his letter. A requisition was forwarded to have the fire escapes and fire doors comply with Saskatchewan Provincial Fire regulations. Authority was not given to install the two escapes in accordance with the Provincial Order, as Department letter of September 22nd, 1949, File 109-1-5 (E.1), stated that funds were not available for the purpose in the current fiscal year. I would recommend that authority be given, as soon as possible, in the beginning of the fiscal year 1949-50. The fire door mentioned in the Fire Inspector's report is on order, and will be installed as soon as received."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E.1)

31st March, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

With reference to your letter of the 23rd instant regarding fire escapes and fire doors which the Provincial Fire Inspector recommended be installed at the Duck Lake School, I enclose for your information a copy of a tender which we received from Mr. McLeod last September.

We will have the funds in our appropriation for 1949-50 for the installation of these fire escapes and fire doors, but it should be understood by all parties concerned that the cost of the work will be charged against the funds specified in the appropriation for repairs, improvements and purchase of new equipment for the Duck Lake School.

It is becoming extremely difficult to obtain the Minister's approval of an expenditure as large as the one which is necessary in this particular instance, without having competitive tenders. Consequently, we would appreciate it if you would obtain additional tenders and submit same for our consideration.

A copy of this letter is being forwarded to Mr. McLeod.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

FIELD SERVICE

egional Supervisor of Indian Agencies
S. katchewan

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 847-305-11
ARC. (109)

10232

Regina, April 12th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith requisition received from Indian Superintendent N.J. McLeod, of the Duck Lake Agency, for 25 gallons of inside white paint for interior decoration of the Duck Lake Indian Residential School.

I would recommend that the paint be purchased by the Purchasing Agent and shipped direct to the Principal of the school, in accordance with the requisition.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Mines and Resources
APR 19 1949
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 535-4 (I09)

Duck Lake, Sask.
April 11th, 1949.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor, Indian Agencies,
304. Post Office Building,
Regina, Sask.

Reference is made to a copy of Department letter dated March 31st, file 652-5 (E.I) regarding fire escapes and fire doors at the Duck Lake, Saskatchewan Indian Residential School.

I would strongly recommend that the Tender of the M & K Plumbing and Heating Company of Prince Albert, Sask. be accepted covering the required fire door and fire escapes. We have put this firm to some expense in connection with drafting plans and at the present date they have placed an order for the fire door and are awaiting our Authorization to proceed with the making of the required fire escapes. This firm have made several inspection trips to Duck Lake and have the plans and proper equipment to complete the work.

Were we to request additional tenders I fear that the installation of the fire doors and fire escapes would not be completed this year as it is necessary for the firm mentioned to have the fire escapes made up by local machine shops and this would require several months advance notice in order to secure the materials required and then make the fire escapes according to specifications.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 12 1949
REGINA, SASK.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5-

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 842-305-11A
(109)

10568

Regina, April 12th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter dated March 31st, File 652-5 (E.1), regarding the fire escapes and fire doors at the Duck Lake Indian Residential School, I am enclosing herewith copy of a letter received from Superintendent N.J. McLeod, of the Duck Lake Agency, in which he strongly recommends that the tender of the M & K Plumbing Company, of Prince Albert, be accepted, as it is very difficult to get more than the one tender for the reason given by Mr. McLeod.

The Duck Lake School is about 45 miles from Prince Albert, and 60 miles from Saskatoon, and there is no firm nearer than Prince Albert or Saskatoon which would be interested in the work. The examination and the measurements are very necessary, following which there has been considerable difficulty in securing the material. It is true that there has been some improvement in the supply of material and labour for such work quite recently, but the situation is still not good, and we will have difficulty in many of our projects if we try to follow a set rule that two or three quotations be submitted on fairly large projects. There is also the difficulty, of course, that some firms submitting their quotations are not particularly anxious to get the work, therefore acceptance of their tender prevents us awarding the contract to some other firm, notwithstanding the fact that the firm which has been awarded the contract, through lack of interest, may keep us waiting for months.

It is my opinion that any alterations in our school buildings, when demanded by the Provincial Fire Inspector, should be considered urgent, and that there should be as little delay as possible in complying with his demand.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

APR 20 1949

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.M. 1931 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE.

File 652-5 (E.1)

PLACE Ottawa DATE 25 April 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

REFERENCE YOUR LETTER APRIL 12 REGARDING FIRE ESCAPES DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL -stop- BEFORE SUBMITTING MATTER FOR MINISTER'S APPROVAL WE WOULD APPRECIATE HAVING WRITTEN ASSURANCE FROM M & K PLUMBING COMPANY THAT THEY WILL ACCEPT THE AMOUNT STATED IN THEIR PREVIOUS QUOTATION NAMELY $2585.00 FOR MATERIAL AND LABOUR -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

CONFIRMATION:
PHONED TO:
PHONED BY:
TIME:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ELECTRIC SHOP

1114 Central Ave.,
PRINCE ALBERT, Sask.

May 7, 1949

Father Latour,
Indian School,
Duck Lake, Sask.

DearSir:

Further to our conversation and alternatuve proposal for you, if we were not to have cold storage room built, to offset this we would suggest the 9(cut. ft. Reach-in with Ice-maker combination, coil installed in dining room proper and another 90 cut. ft. Reach-in between the kitchen and dining room. This second Reach-in would be equipped with a blower type chilling unit and two full length doors equipped or reinforced to take milk cans. We would also recommend that we carry all refrigerant line right through to the engine room as we could carry a run of conduit large enough to accommodate both reach-in units and also move your present unit back as per my first letter.

Installation would possibly be a little more difficult but our machine would be all together and close to our power supply. Also, this room has plenty of windows which could be opened for air supply during hot weather.

In estimating, the cost will leave the price the same for moving your present compressor at $117.00.

Reach-in - 90 cut. ft. for Dining Room		1190.00
Reach-in - 90 cu. ft. for Kitchen		1190.00
150' - 5/8 copper $45.00 - 150' 3/8 copper	$22.50	67.50
		150.00
		$2597.50

1/2 H.P. heavy duty air cooled compressor for each Reach-in using Freon refrigerant.

I cannot quote you on the power wiring which should not be much as we would be right close to the supply.

Freight runs about $90.00 for both units and is included in the price. Also included is my labour and material in order to give you a complete price less power wiring.

Yours truly

ELECTRIC SHOP per "G.H. Helgason"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 652-5

OTTAWA May 13, 1949.

Mr. Phelan

Refrigeration at
Duck Lake Residential School.

Reference is to the letter from Electric Shop, dated 7 May.

Complete investigation of this proposal is indicated, with the probability that it will prove unwise.

1. Cost: nearly $2750 for 180 cu. ft. That is nearly four times the cost of a cubic foot in a walk-in refrigerator.
2. Position: The diningroom is already none too large to accommodate 210 pupils and the male members of the staff. Moreover, 300 sq. yd of expensive linoleum has recently been laid.
3. Integration with farm and kitchen might turn out to be inconvenient. This plan suggests that a few people want some form of separate refrigeration. This is certainly an expensive and inconsiderate way to achieve the purpose. It is comparable to the manner in which the Department was led to supply small-scale laundry facilities.

Please note that there is already a refrigeration unit which will cost $117 to move.

I suggest calling for diagrams and a written appreciation of the needs of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

school and the best way to supply them.:

E.g.:

1. What are the dimensions of the existing unit?
2. What range of temperature does it allow?
3. What commodities are stored in it?
4. During the period May 1st - Oct. 1st what is the daily (a) production
   (b) consumption
   (c) sale

of (1) Milk
(2) Butter
(3) Eggs
(4) Meat.

C.A.T. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

cc - Father Latour
Father Plourde

652-5 (E.1)

14th May, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

We have been requested to provide a walk-in refrigerator or some similar refrigerating equipment that would be suitable for the requirements at the Duck Lake Indian Residential School. Enclosed for your information is a quotation which the Reverend Principal received from the Electric Shop, Prince Albert, Saskatchewan.

We do not favour the proposal submitted by this Company for the following reasons:

(1) The cost mentioned in the quotation is approximately four times the cost per cubic foot in a walk-in refrigerator.

(2) We will not consider favourably the suggestion made in the first paragraph of the quotation received from the Electric Shop. We feel that the dining room at this school is none too large to accommodate the pupils and staff. Besides, we have recently laid some 300 square yards of expensive linoleum. In brief, our opinion is that the dining room is not the proper place to install such a unit, and consideration will have to be given to installing it in some other part of the school.

(3) We understand that there is already a refrigeration unit at this school, and it would costly to move it.

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We are prepared to give favourable consideration to a suitable refrigeration unit for this school, and would appreciate it if you would give this matter your careful consideration and obtain tenders for the type of unit which you consider should be supplied. We feel the following matters should be kept in mind when considering the type of unit needed:

(a) The dimensions of the existing unit.
(b) The range of temperature it allows.
(c) The commodities that are stored in the present unit.
(d) During the period May 1st to October 1st you should keep in mind the daily production and consumption of milk, butter, eggs and meat.

No doubt you will confer with the Principal on the matter as soon as your other duties will permit. A copy of this letter is being forwarded to Father LaTour.

FF/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1521 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING)

File 652-5

FILE.

PLACE Ottawa DATE June 13, 1949.

Mr. J.L.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

REFERENCE OFFICIAL LETTER MAY 14 WE WOULD LIKE TO HAVE IMMEDIATE REPLY REGARDING REFRIGERATION EQUIPMENT THAT HAS BEEN REQUESTED BY THE PRINCIPAL OF THE DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL -stp-

Philip Phelan

FP/ST

Philip Phelan,
Chief Education Division

CONFIRMATION:

PHONED TO: MT

PHONED BY: S J

TIME: 4:45 PM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Estimates 1949-50. (109)

April 8th. 1949

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake, Sask. Indian Agency

VOTE 316 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 621

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask.

Purpose for which required interior decorating of school. #652

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
25	gals of white inside paint	6 00	150.00
	NOTE: While the paint should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Supt. Indian Agency, Duck Lake, Sask.		

P.O. 45-236 Thos. Lee Paint Co Ltd

APR 11 1949 REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLeod

N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

May 19th 1949.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan Indian Agency.

VOTE 516 ALLOTMENT I2 ALLOCATION SYMBOLS 415.

SHIP TO Rev. Father G. M. Latour, Principal, St.Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan No. I09.

Purpose for which required Additional Refrigeration.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
I.	Reach-in Refrigerator, 90 cu.ft Capacity for main Dining Room.		II90.00
I,	Reach-in Refrigerator, 90 cu.ft capacity for kitchen		II90.00
I50'	5/8" copper tubing		45.00
I50'	3/8" copper tubing		22.50
75'	Conduit, bends etc.,		I50.00
			2597.50

Above prices include, labour, freight and represents the cost of each unit installed. Prices quoted by Electric Shop, Prince Albert, Sask.

The additional Refrigeration required to provide proper facilities for keeping food supplies.

MAY 20 1949

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

May 19th 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St.Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan Agency (I09)

VOTE 5I6 ALLOTMENT I2 ALLOCATION SYMBOLS 4I5.

SHIP TO Rev,Father G. M. Latour, Principal, St.Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan, VIA C. N. R.

Purpose for which required Refrigeration equipment.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
75 ft	Tubing ½" and 3/8 "		47.50
2.	673. M. expansion Valves		43.00
I	½" liquid sight guage		4.50
I.	3/8" x I0" dehyadrator		7.00
	labour		I5.00
			II7.00
	Quotations by Electric Shop, Prince Albert, Sask.		
	costs in connection with moving Compressor and Motor operating present refrigerator equipment from outside building into boiler room inside main building, moving necessary to eliminate extremes of temperature effecting working of Electric Motor operated compressor.		

DOMINION INDIAN AGENCY MAY 20 1942 SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N. J. McLeod

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 711-4. (109)

Duck Lake, Sask.
May 19th, 1949.

MAY 20 1949

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor, Indian Agencies,
304. Post Office Building,
Regina, Sask.

Re: Duck Lake Indian Residential School

Enclosed herewith please find form 37 listing thereon cooking and refrigeration equipment required for the above named Indian Residential School.

1. Cooking Kitchen Range.

The present range now in use is badly burnt out and the entire top has become badly warped with the results that a new stove is required. Cooking range now in use is a two fire box, three oven type, coal burner, No. 203, C. F. Model, "John Bull" made by the Gurney Foundry Company, Toronto Ontario.

The Principal of the Duck Lake School would appreciate our purchasing either an Electric Range of the same capacity or a coal burner with automatic stoker. I have checked over the stove now in use and find that it is beyond repair and requires replacing.

In view of the model of the range required being a very large type I am unable to submit quotations from local sources and I beleive that our Puchasing Agent will be in a position to secure quotations from firms manufacturing cook stoves in the size and capacity required for the Duck Lake School.

Attendance at the Duck Lake Indian Residential School now totals 225, pupils and the staff totals approximatley 25 therefore the cooking range required should be of a capacity to prepare meals for the number shown.

2. Refrigeration

The additional refrigeration equipment is required to provide necessary refrigeration in connection with preservation of perishable food supplies, especially milk, butter, eggs and meat. The present refrigerator is really too small and requires freezing temperatures for meats, whereas low temperatures is not required for other food supplies such as milk, eggs etc., when I visited the school on May 18th, I found that substantial quantities of perishable food supplies could not be accomodated in the locker and the refrigerator now in use was filled beyond capacity with additional supplies being cooled in rather unsanitary manner due to limited space for this purpose and I beleive that the additional refrigeration is badly needed to assist with the proper handling of the necessary supplies that are required.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE _____

In connection with moving the present motor, that operates refrigeration equipment, into the Boiler room. This move is necessary as the motor is housed in a small bulding outside the main building and is subject to strong cold in the winter months with the results that the motor does not function properly, by moving the motor into the main boiler room this trouble in connection with operation of the motor in cold weather conditions would be eliminated.

All quotations shown were furnished to the Duck Lake Indian Residential School by the Electric Shop, Prince Albert, Saskatchewan. It is presumed that this firms quotations would be in line with other firms and in view of local firms being unable to supply or submit quotations the enclosurers are submitted for approval.

I recommend that the expenditure be approved providing our Branch Officials can provide the finances to cover the expenditure.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

MAY 20 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1434-6-8-109

26161

Regina, June 14th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Attention of Mr. Phelan

With reference to the matter of the refrigeration equipment at the Duck Lake Indian Residential School, and Army Message dated the 13th instant, I have been withholding a recommendation in this connection because of the fact that I wished to make a visit to the school for further enquiry before forwarding the matter to the Department for consideration. I am enclosing copy of Indian Superintendent McLeod's letter and requisitions for the refrigeration equipment, and a two fire box three oven type cook stove herewith.

This equipment is apparently needed at the school, and I am therefore forwarding the requisitions herewith, with the recommendation that consideration be given to supplying it. Also enclosed is the quotation of the Electric Shop, Prince Albert, on the refrigerator equipment, totalling $2,597.50.

If anything further transpires this week as a result of my visit to the Duck Lake School I shall further communicate with the Department in connection with these matters.

Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch
JUN 17 1949
A.M.
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 860-4 (I09)

Duck Lake, Sask.
June 10th, 1949.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor, Indian Agencies,
304. Post Office Building,
REGINA, Sask.

Reference is made to your letter dated April 25th, your file 946-305-IIARC (I09) regarding fire escapes and fire doors at the Duck Lake Indian Residential School.

We are now in receipt of advice from the M & K Plumbing and Heating Company that an increase from $2585.00 to $3085.00 is required to complete the work of installing the fire doors and escapes.

Enclosed herewith please find a copy of their letter dated June 2nd the contents thereof is self explanatory with the exception of the plans by the architect and in the event that the plans are required please advise.

I regret the delay in securing the enclosed information in connection with the request setout in your letter of theabove number and date.

1949

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1435-6-8-109

20163

Regina, June 14th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department Army Message dated April 25th, 1948, regarding quotation of the M. & K. Plumbing and Heating Company, of $2580.00, for material and labour for the installation of fire escapes and fire doors at the Duck Lake Indian Residential School, I am enclosing herewith copy of a letter received from Mr. N.J. McLeod, Indian Superintendent, Duck Lake Agency, to the effect that the quotation of $2,585.00 has now been increased to $3,085.00. Also enclosed is copy of a letter from the M. & K. Plumbing and Heating Company, which is self-explanatory, with regard to the increase of $500.00 in their quotation.

I would recommend that authority be granted for this expenditure as soon as possible.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 17 1949
A.M.
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

May 19th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St.Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan Agency.

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415.

SHIP TO Rev O. M. Latour, Principal, Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Saskatchewan, VIA C. N. R.

Purpose for which required Replacing burnt out kitchen range.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1.	only. Two fire box, three oven type cook stove.		

NOTE. Local quotations not available.

Regional Supervisor Davis and Indian Superintendent McLeod state that the present range is so badly burned out that a new stove is required.

Either an electric range or a coal burning range with automatic stoker should be supplied. This school has an authorized enrolment of 200 pupils and the total number of pupils in attendance is 225. It is for this reason that the range is for the size mentioned.

P.O. 48738
" 48739
5/10

MAY 20 1949
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. J. McLeod.

W. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

APPROVED—

For Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgement.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (EM)

, June 27, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.,

Re: Duck Lake Indian Residential School
Your file 1435-6-8-109

We have your letter of the 14th instant enclosing requisition for requirements at the Duck Lake Indian Residential School.

You may arrange with the Electric Shop, Prince Albert, Saskatchewan for moving the motor which operates the present refrigerator and making other repairs to it at a cost of $117. for material and labour.

Careful Consideration has been given to the requisition for two new refrigerators. We are not prepared to supply these at the present time. You might write to us again about the middle of August.

A requisition for a cook stove has been forwarded to the Depart. ental Purchasing Agent.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BP/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

, June 27, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.,

Duck Lake Indian Residential School.

Your file 1435-6-8-109

We have your letter of the 14th instant enclosing a tender from M. & K. Heating and Plumbing Company in an amount of $3085.00 for supplying material and installing fire escapes, and fire doors at the Duck Lake Indian Residential School.

We are submitting it to the Minister for approval, and as soon as we receive this you will be advised.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

652-5 (E1)

Ottawa, June 28, 1949.

Memorandum:

[redacted]

Re: Duck Lake Indian Residential School
Province of Saskatchewan,
Electoral District of Prince Albert.

For several years past, Departmental officials have urged the necessity of providing proper fire escapes and fire doors at the above school which is Government owned and has an authorized pupilage of 200. Funds for this purpose are included in the current year's appropriation.

Regional Supervisor Ostrander has received a quotation from M. & K. Plumbing and Heating Company, 15 River Street West, Prince Albert, Saskatchewan in an amount of $3,085.00 covering materials needed and their installation.

Mr. Ostrander recommends immediate acceptance of the above tender, and I would appreciate it if the Minister would approve.

Director.

PT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C 5-2-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

28598

PLEASE QUOTE
FILE 960-21 (109)

Duck Lake, Sask.
June 25, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

We would kindly refer you to our letter file 510-21 (109) dated April 5, 1949 enclosing requisition covering 25 gals of white inside paint for the Duck Lake Indian Residential School.

This work should be completed at the present time while the children are out of the school on holidays. It would therefore be very much appreciated if this paint could be obtained in the very near future so that this work can be proceeded with at this time.

N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

NJM/M.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 27 1949
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E.1)

, June 30, 1949

Memorandum

Departmental Purchasing Agent

Early in April we forwarded you a requisition dated April 5th for twenty-five (25) gallons of white inside paint to be used at the Duck Lake Residential School, Duck Lake, Saskatchewan.

In a letter dated June 25th, Superintendent McLeod advises us that the paint has not been received. They are anxious to obtain it as soon as possible so that the painting may be done during the summer holidays when the children are absent from the school.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
OTTAWA
JUN 29 AM
DEPUTY MINISTER

29651

Ottawa, June 28, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Duck Lake Indian Residential School
Province of Saskatchewan,
Electoral District of Prince Albert.

For several years past, Departmental officials have urged the necessity of providing proper fire escapes and fire doors at the above school which is Government owned and has an authorized pupilage of 200. Funds for this purpose are included in the current year's appropriation.

Regional Supervisor Ostrander has received a quotation from M. & K. Plumbing and Heating Company, 15 River Street West, Prince Albert, Saskatchewan in an amount of $3,085.00 covering materials needed and their installation.

Mr. Ostrander recommends immediate acceptance of the above tender, and I would appreciate it if the Minister would approve.

APPROVED
MINISTER

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

AIR MAIL , July 5, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.,

Re: Duck Lake Residential School

Your file 1435-6-8 (109)

I desire to refer to your letter of June 14th and our reply of June 27th regarding the installation of fire escapes and fire doors at the above school.

We have now received the Minister's approval to accept the tender of M. & K. Plumbing and Heating Company, Prince Albert, Saskatchewan to supply the material and provide the installation for an amount of $3,085.00.

It is hoped that you will be able to have the work done immediately so that it may be completed before school begins in September.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Specifications

SIZE: 30" x 30" x 80" (Corner type)

RECEPTOR: Deep type terrazzo with black and white marble chips and white cement

FRONT PANELS AND DOOR: Two stationary glass tubes and door with heavy brass frames finished in chromium plate

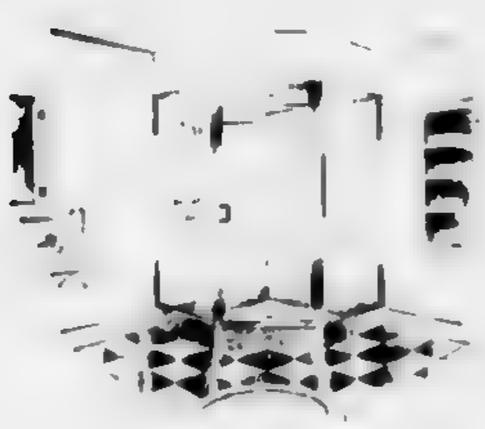
BACK WALLS: White vitreous porcelain enamel

STANDARD TRIM: Chromium plated brass valves and shower head and soap dish

EXTRA EQUIPMENT AVAILABLE: White vitreous porcelain enamel top with chromium plated brass domes and supports. Sterling valves with adjustable square shower head

WHEN ORDERING: Specify location of valves and side to which doors are to be hinged

Colours for porcelain work may be arranged with the factory



THE *Commodore* SHOWER CABINET

The Commodore shower cabinet is a luxury shower for the finest bathrooms — the ultimate in high grade materials, workmanship and design. An outstanding feature of this shower is the white vitreous porcelain enamel finish of the back walls — the only type of finish that will withstand a lifetime of hard use. The Commodore proves its value in cost comparison with stall showers built on the job. It is equally suitable for exacting bathroom remodeling requirements or quality new home construction

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS LIMITED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Specifications

SIZE: 36 x 36" x 80"

RECEPTOR: Semi-flat terrazzo with black and white marble chips and white cement (Stone-tex receptor manufactured with limestone chips, sand and white Medusa portland cement is available for more economical installations see price list)

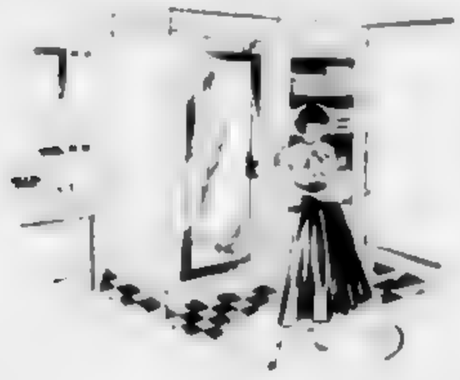
WALLS: Heavy gauge electro zinc-coated, bonderized, cold rolled steel, stretcher levelled grade of flatness

FINISH: Baked-on white synthetic enamel inside and out

STANDARD TRIM: Chromium plated brass valves and shower head, curtain, hooks and soap dish.

EXTRA EQUIPMENT AVAILABLE: Dolphin or Zephyr shower door, Symmons Safetymix valves with adjustable volume shower head

IMPORTANT NOTE: Side panels are reversible and valves can be installed on either left or right. If door is desired, specify hinging



THE *Cadet*

SHOWER CABINET

SHOWN WITH ZEPHYR DOOR

The Fiat Cadet shower offers a number of exclusive features yet remains reasonably priced. The rounded stiles, deep threshold and one piece white top frame which is installed without screws provide an imposing appearance of quality. Superior design and construction throughout of the 36" x 36" x 80" Cadet make it most suitable for medium price housing, cottages, motel and institutional installation.

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS LIMITED

ORILLIA P-M CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIAT MARINER

A New Stainless Steel Shower

. . . specifically designed to meet industrial, institutional, or club requirements.



The Fiat Mariner shower cabinet combines the advantages of stainless steel construction with exclusive Fiat design features. The Mariner is unusually strong and will withstand extremely rugged use whether erected singly or in battery installation. Easy to keep clean, always attractive, an exceptionally high quality shower for a lifetime of service.



SPECIFICATIONS

Design No. 30

Size: 36" x 36" x 80"

RECEPTOR: Deep type terrazzo with black and white marble chips and white cement is standard. Extended type receptor (as shown) is available at small extra cost.

WALLS: Heavy gauge 18 8 Stainless Steel, Types 301 and 302.

FINISH: Exposed surfaces can be finished in natural No. 2B cold rolled or in No. 4 finish.

STANDARD TRIM: K 7000 chromium plated brass valves and shower head, curtain, hooks and soap dish.

EXTRA EQUIPMENT AVAILABLE: K-2601 Senior mixing valve with Anystream head, Dolphin or Zephyr shower door, extended type receptor.

FIAT METAL MANUFACTURING COMPANY

Chicago 13, Ill. • Long Island City 1, N. Y. • Los Angeles 33, Calif.

In Canada — Fiat showers are made by The Porcelain and Metal Products, Ltd., Orillia, Ontario

Printed in U . S. A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

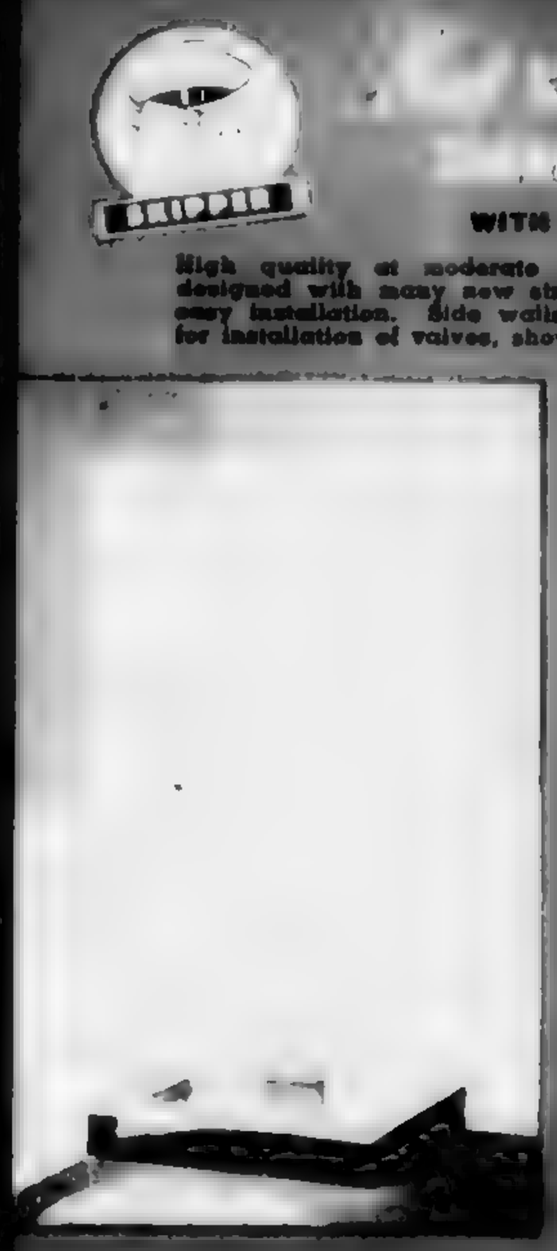
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



VERRY POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



WITH NEPTUNE SHOWER DOOR

High quality at moderate price. Prefabricated and designed with many new structural features for quick, easy installation. Side walls are reversible, providing for installation of valves, shower head and soap dish at right or left hand. Styled for glistening beauty — engineered for long life and complete satisfaction.

Size: 32 x 32 x 75.

Walls: Heavy gauge aluminum sheet, finished in baked-on white enamel.

Receptor: Porcelain-coated steel in pebble grain effect. Complete with brass drain installed at factory for 2" waste connection.

Valves: Polished chrome with renewable seats.

Shower Head: New design, non-sticking, self-cleaning shower head; saves water . . minimizes splashing.

Accessories: Soap dish, strainer plate, Neptune Shower Door.



WITH CURTAIN

A low cost Shower Cabinet that yet has most of the features of much higher priced cabinets. This too, has reversible side walls and is styled to add beauty to any bathroom and engineered to give economical, efficient service over many years.

Size: 32 x 32 x 75.

Walls: Heavy gauge aluminum sheet, finished in baked-on white enamel.

Receptor: Porcelain-coated steel in pebble grain effect. Complete with brass drain installed at factory for 2" waste connection.

Valves: Polished chrome with renewable seats.

Shower Head: New design, non-sticking, self-cleaning shower head; saves water . . minimizes splashing.

Accessories: Soap dish, strainer plate, curtain rod, curtain.

Consult Your Plumber or Plumbing and Heating Contractor about a Flat Skipper Shower Cabinet now.

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS LIMITED

ORILLIA P&M CANADA

VERRY POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

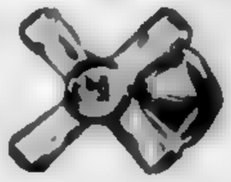
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Zephyr Shower Door

Extremely high quality door for use in fine installations. Yet it is moderately priced. Heavy aluminum alloy frame . . . aluminum hinge . . . satin-finished handles, for built-in showers Standard size 24 x 72 inches

Polished Chrome Valves with Renewable Seats

Designed for the utmost in convenience, safety and service



Self-Cleaning Shower Head



Ideal for every shower use. Simple in design and operation. Saves water and minimizes splashing Non-sticking and automatically self-cleaning

Fiat Products—available to the Plumbing Trade through leading Plumbing Wholesalers

Manufactured under contract agreement with Fiat Metal Manufacturing Company, U.S.A.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRICE SHEET No. 481

EFFECTIVE MAY 1st, 1948

FIAT "DELUXE SKIPPER" SHOWER CABINET

DESCRIPTION: Shower Cabinet complete with "Neptune" glass shower door. Shower walls of Alcan heavy gauge aluminum sheet finished in Dulux white baked-on synthetic enamel. Porcelain Enameled heavy gauge steel receptor finished in pleasing pebble grain effect complete with 2" brass drain and strainer plate completely installed at factory ready for plumbing. Concealed valves (3 3/8" centres) with renewable seats and self-cleaning shower head. Soap dish. Reversible side walls. White Top Frame.

Neptune door frame of heavy aluminum with satin finish. Selected clear crystal glass. Shipped ready to install in cabinet.

SIZE	PRICE	APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT
Cabinet : 32"x 32"x 76" Door : 24"x 60"	$129.50 COMPLETE	150 Lbs.

NOTE—Federal Sales Tax is not applicable on Shower Cabinets or Doors.

ALLOWANCES—Deduct $4.50 from List Price if Valves and Shower Head not required.

EXTRAS—Add $5.00 to List Price if Special Drilling Required.

FIAT "STANDARD SKIPPER" SHOWER CABINET

DESCRIPTION: Walls of Alcan heavy gauge aluminum sheet finished in Dulux white baked-on synthetic enamel. Standard Porcelain Enameled heavy gauge steel receptor finished in pleasing pebble grain effect complete with 2" brass drain completely installed at factory ready for plumbing. Concealed type valves (3 3-8" centres) with renewable seats and self-cleaning shower head. Curtain rod and curtain. Soap dish. Reversible side walls.

SIZE	PRICE	APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT
32"x 32"x 76"	$79.50	100 Lbs.

NOTE—Federal Sales Tax not applicable on Shower Cabinets or Glass Shower Doors.

ALLOWANCES—Deduct $4.50 from List Price if Valves and Shower Head not required.

EXTRAS—Add $5.00 to List Price if Special Drilling Required.

FIAT ZEPHYR GLASS SHOWER DOOR

DESCRIPTION: Frames of heavy aluminum with satin finish. Horizontal bar grille. Selected clear crystal glass. Can be installed in tile, structural glass or carrara glass openings. 24"x 72". Roughing-in details supplied.

SIZE	PRICE	APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT
24"x 72"	$75.00	50 Lbs.

NOTE—Federal Sales Tax not applicable on Shower Cabinets or Glass Shower Doors.

PRICES: F.O.B. ORILLIA, ONTARIO

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS LIMITED

ORILLIA, ONTARIO

Manufactured under contract arrangement with Fiat Metal Manufacturing Company, U.S.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

23562

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS
LIMITED

ORILLIA P and M CANADA

June 28th, 1949.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
RECEIVED
JUN 30 1949
ANS.....
Editorial and Information Division

The Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

Attention: Deputy Minister H. L. Keenleyside.

It has come to our attention that your Department is contemplating the erection of a school at Duck Lake in Saskatchewan. We are writing you at this time with the thought that you may be interested in our line of Fiat Shower Cabinets as an accommodation in the wash rooms. For your information, we are enclosing a copy of our descriptive folder and price sheet.

These low cost shower cabinets require a minimum of floor space for erection and are sold complete with all hardware as outlined in our literature. Fiat products are obtainable through the plumbing trade across Canada.

We are also enclosing tear sheets on two additional models, the "COMMODORE" and "CADET" which we will be manufacturing this year and which will have precast terrazzo receptors, as well as tear sheet on the "MARINER", a stainless steel unit adaptable for use in institutions etc.

If there is any further information you would like to have, we would be very pleased to hear from you.

Yours very truly,

PORCELAIN AND METAL PRODUCTS LIMITED.

(Miss) Irene Ayers

Fiat Sales Division.

JUN 30 1949 P.M. REGISTERED

IAyers/
Encls.

C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

65-2-5

REGIONAL SUPERVISOR OF
FIELD SERVICE
INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1575-6-8-
109

29843

Regina, June 27th, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 4 1949
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 14th of May, 1949, File 652-5 (E.1), and my letter dated June 14th, 1949, File 1434-6-8-109, in connection with the installation of the refrigeration equipment at the Duck Lake Indian Residential School, I visited this school on June 18th, accompanied by Indian Superintendent McLeod and Mr. C.A.F. Clark.

With regard to (1) in the Department letter referred to, while the cost is somewhat more than a walk-in refrigerator of the same capacity, the Principal wishes to have the refrigerator at one end of the dining room and the kitchen, and the location of the present refrigerator is very awkwardly situated with respect to the dining room and the kitchen. If in the dining room, the refrigerator becomes a part of the dining room, and therefore should be ornamental as well as practical. It is the intention to use it for milk and butter, mostly, as the other refrigerator is suitable for meat and vegetables, but cannot be used for milk and butter without tainting them.

With reference to (2), the refrigerator suggested will not reduce the size of the dining room floor space, as it is to be installed under a stairway which has to remain, and will be taking the place of a cupboard now constructed under the stairway, for storage of brooms, etc.

With regard to (3), the cost of moving the present refrigerator unit to a place convenient to the dining room and kitchen would be nearly as much as the construction of a new one, but I am of the opinion that the old one is quite serviceable where it is, and a new one should be added at the point mentioned at the end of the dining room.

Again referring to (2).....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Again referring to (2), and that part thereof which refers to 300 yds. of expensive linoleum in the dining room, this linoleum has not been laid, and will not be laid on the dining room floor, which is in the basement of the building, and concrete. It is not needed there, and will be a source of trouble, through moisture, if it is laid on that floor. Father Latour would like permission to use it in other parts of the same building. In my opinion it is not very necessary to lay linoleum on most of the remainder of the building where the floors are of hardwood, and there are other schools where it is needed worse than the Duck Lake School, if it is decided that it should not be laid on the dining room floor at the Duck Lake School.

Please instruct me further in connection with the linoleum.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

Extract from letter dated June 19th, from C.A.F. Clark. File: 652-1

Duck Lake Residential School

I shared in the discussion about the proposed refrigerator and I offer no objections to the additions requested. The completed installation will, however, set a pattern which we may expect others to wish to imitate.

You have seen my remarks about the linoleum for the basement floor. This has not been laid, and it is agreed that is neither necessary nor desirable that it be laid on the concrete basement dining-room floor. I heard a suggestion that it be laid on an upper floor, but there the floors are of good hardwood, and I believe that these three hundred yards of linoleum are surplus to the requirements of this school.

The kitchen stove was examined and found to require additions and expansion.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

, July 13, 1949.

MR. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

Re: Duck Lake Residential School
Your File No. 1575-6-8-109

With reference to your letter of June 27th regarding the refrigeration equipment requested by the principal of the above school, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure a Reach-in refrigerator, 90 cubic feet capacity to be placed in the dining room.

From the information contained in your letter and also in the report received from Mr. Clark, it is considered that the 300 yards of linoleum which was supplied to this school is surplus to requirements. If there is any other residential school in the province of Saskatchewan where the linoleum could be used, authority is granted for transferring the linoleum to that school. Possibly you might wish to divide it up between 2 schools. Please advise later what disposition you have made of this linoleum.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MVCN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

July 13 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Duck Lake Residential School #652

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to Rev. G.W. Latour, Principal, Duck Lake Residential School
Duck Lake, Sask.

Mail Invoices to N.J. McLeod, Indian Supt. Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Duck Lake Residential School #652.

Quantity		Unit Price	TOTAL
1	Reach-in Refrigerator 90 cu. ft. capacity		

Note: Attached are two letters received by the principal from Electric Shop, Prince Albert, Sask. We referred these to Regional Supervisor Ostrander and while the principal at first requested 2 of the Reach-in refrigerators Mr. Ostrander recommends supplying but one of this type of refrigerator which will be placed in the dining room and will be used for storing milk and butter and will also be more convenient for storing purposes.

P.O. 488449

5/10

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

61

TO Sherwin-Williams Company of Can. Limited, Saskatoon, Saskatchewan.

FILE NUMBER 81067-4-6

OTTAWA 25 June 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. N. J. McLeod, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Saskatchewan.

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	for Duck Lake Agency		
25	Gallons of White Inside Paint, Semi-Gloss S's		
	stimated Cost		150.00

EDUCATION DIVISION JUL 18 1949 FORWARDED TO TREASURY

Prepay transportation charges to Duck Lake, Saskatchewan and forward receipted voucher with invoices.

Water Supply P.

Copy file

Yellow copy to Mr. N. J. McLeod Mr. 6/7/49

V:/...

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
510	10	691		857

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT, 1931.

ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 45236

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Sherwin-Williams Co Limited

Address Winnipeg, Manitoba

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 July	7	To: Paint supplied for Duck Lake Indian		
		Residential School, as per attached		
		account	93	50
		516-10-491		
		Purchase Order #45236		

EDUCATION DIVISION
JUL 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 15 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W M Rose
Agent

Voucher No. 1025

Date July 11, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4622

PLEASE QUOTE
FILE II30-4-109

Duck Lake, Sask.
July 22nd, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario.

Re: Fire escapes, Duck Lake Indian
Residential School

I am today advised by the M & K Plumbing and Heating Company that the work in connection with installation of fire escapes at the above mentioned school will commence shortly.

It would appear that the firm have experienced some difficulty in securing materials and the local machine shops have now completed the work in connection with making up the fire escapes and we are assured that the work will commence during the coming week.

The foregoing for your information.

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 26 1949
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S A S K A T C H E W A N

DEPARTMENT OF LABOUR, REGINA.....BOILERS, FACTORIES & ELEVATORS BRANCH

Attention: Owner, Manager or Superintendent

Dear Sir:

The following extracts from the Boiler & Pressure Vessel Act 1948, are particularly drawn to your attention.

Section 14 An inspection certificate may set forth repairs or alterations to be made in, upon or in connection with any boiler, pressure vessel or plant, and the owner shall cause such repairs to be executed forthwith.

Section 17 Every inspection certificate shall be posted in a conspicuous place in the plant or near the boiler or pressure vessel to which it relates and shall be produced by the owner or other person responsible for or in immediate charge of such boiler, pressure vessel or plant upon demand of an inspector.

Section 20 (1) No owner shall cause or permit any high pressure boiler or steam plant to be operated unless :

(a) a chief engineer who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant as chief engineer, and who is not responsible for the operation of any other boiler or steam plant, is responsible for and personally supervises the operation thereof; and

(b) either such chief engineer or a shift engineer who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant as shift engineer is in immediate charge thereof and the chief engineer, shift engineer or some other person acting under the direct supervision of the chief engineer or shift engineer is in personal attendance on the boiler at all times, whether or not any such boiler is equipped with automatic control.

(2) Subject to subsection (3), no owner shall cause or permit any low pressure boiler or steam plant having a capacity of twenty horse power or more to be operated unless a person who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant is responsible for the operation thereof and in personal attendance thereon at all times.

(3) A low pressure boiler having a capacity of not more than seventy-five horse power which is equipped with an automatic low-water cut-out device approved by an inspector and designed to shut off the fuel fire in the event of low water, may be left unattended and in operation for a period not exceeding ten consecutive hours if:

(a) the safety valve is set to relieve at not more than fifteen pounds to the square inch;

(b) the safety valve and automatic low-water cut-out device are tested daily to ensure their efficient operation;

(c) the automatic low-water cut-out device is installed in such manner that it cannot be rendered inoperative by the manipulation of any manual control or regulating apparatus and the water column, water glass and the float chamber of the cut-out device may be thoroughly blown out each day.

Section 27 Every owner of a boiler, pressure vessel or plant shall provide and keep at all times in a readily accessible location an adequately equipped first aid kit for the treatment of minor injuries and shall produce such first aid kit upon demand of an inspector.

Our inspectors report that in some instances owners are employing persons to operate boilers who do not hold certificates issued under the Act and we sincerely hope that after receipt of this notice such violations will be corrected making further action unnecessary.

Your full co-operation in respect to all the requirements of the Act is solicited in the interests of public safety and will be greatly appreciated.

Yours very truly,

Joseph Taylor

CHIEF INSPECTOR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH

Normal School Building

Regina, **July 26, 1949**

RE: Inspection of **Two - 2 Pass Boilers Record Nos. 15550 and 15551 (#1 & #2)**

Vertical Boiler Record No. 15552 (#3)

Located in the **Indian Mission - Duck Lake, Saskatchewan**

Owned by **Department of Mines & Resources (Indian Affairs Br.) Ottawa, Canada**

Inspected **July 22, 1949** by Inspector **M. B. Crook** who reports:

(#1 &#2) - Boilers in Good condition
(#3) - Boiler in Fair condition

EDUCATION DIVISION
AUG 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued **$ 27.50**. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR.

Deputy Minister,
Department of Mines & Resources (Indian Affairs Br.)
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

L 6448

PLEASE QUOTE
FILE 1894-6-1-
652-109

E-1

Regina, August 1st, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 13th ultimo, File 652-5 (E1), and that part thereof which refers to the 300 yds. of linoleum which was supplied to the Duck Lake Residential School, I wrote to the Reverend Principal to advise him that this linoleum should be transferred to the Lac la Ronge School, at Prince Albert, where it is badly needed to cover the very rough floor of the dining room.

I am now in receipt of a letter from Reverend Father Latour which reads as follows:

linoleum was discussed on June 18.

"With reference to your letter dated July 15 in connection with Battleship linoleum. This Battleship linoleum is not a surplus and was laid in the hall of the 1st floor, the band room, and the Indian parlour where the floors were in a very bad shape."

Please instruct me if any further action is considered necessary in this case. I am of the opinion that as the linoleum has been used at the Duck Lake School, it is not advisable to remove it from the floors and transfer it to the Lac la Ronge School.

E-1 The Rev. Principal has acted with considerable speed in disposing of this linoleum without previous approval for this specific purpose. It is not the first time that he has embarked on expensive outlays without first obtaining departmental approval.
C.O.S.C. 8 Aug 49

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E2)

August 9th, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Saskatchewan.

Re: Duck Lake Indian Residential School

Reference your 1894-6-1-652-109 of August 1st.

The Department has recorded the disposition of the 300 yards of linoleum which had been supplied to the Duck Lake Residential School, but which had been reported as surplus to requirements.

We have noted that the linoleum has been laid in the hall of the 1st floor, in the band room and in the Indian parlour of the Duck Lake School and is no longer surplus to requirements.

This closes the matter except that we wish to inform you that the above mentioned amount of linoleum will be charged against the account of the Duck Lake School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

AJD:ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING AGENT

CV3/RA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

OTTAWA.

PLEASE QUOTE
FILE

95461-4-2
Sask

Ottawa, Ontario,
11 August 1949.

Indian Affairs Branch

Re: Heavy Duty Range
St. Michaels Indian Residential School

We are forwarding herewith the tenders received on a two-fire, three-oven kitchen range for the above school.

As asked for on your requisition of 19 May, we called for tenders on an electric range and also a coal-burning range equipped with an automatic stoker. None of the tenders received gives a price on a coal-burning range with stoker. The tender from George R. Prowse Range Company (J. L. C. Lecours, Ottawa) however, gives a price on a range with fire box equipped for stoker, with stoker not supplied.

Please return file with your comments.

W. M. Vincent.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO PURCHASING AGENT

WMV/EC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE

PLEASE QUOTE

95990-4-16

OTTAWA, August 10, 1949.

Memorandum

Mr. B.F.Neary

Re Refrigerator for Duck Lake
Indian Residential School.

Please find herewith our complete file on the subject, including tenders received from four firms.

As stated in telephone conversation of even date, we will appreciate your advice and recommendation regarding the placing of the order. If you do not consider the lowest tender, that of Marshall-Wells Company, should be accepted, please give adequate reasons.

Kindly return our file with your reply.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

REPLY TO PLANNING SECTION

CANADA

ADMINISTRATION AND PERSONNEL BRANCH

W.M.V/HC

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

95990-4-16

Ottawa, August 10, 1949.

Memorandum

Mr. B.F.Neary

7894

Re Refrigerator for Duck Lake Indian Residential School.

Please find herewith our complete file on the subject, including tenders received from four firms.

As stated in telephone conversation of even date, we will appreciate your advice and recommendation regarding the placing of the order. If you do not consider the lowest tender, that of,Marshall-Wells Company, should be accepted, please give adequate reasons.

Kindly return our file with your reply.

W.M.Vincent

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E)

August 16, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Fort Isle Indian Residential School.

Reference your 95461-4-2 Sask. of August 11

We have studied the correspondence and tenders attached to your letter and are returning same herewith.

We note that the only tender giving a price on a range with a firebox which can use a stoker is that of George Fromme Range Company and would therefore recommend the purchase of this range.

Could this company be also contacted for a quotation on a stoker.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5
(E)

August 16, 1949.

[redacted]:

Mr. [redacted]. (Electrical Engineer, M. & R., 4th Floor, Norlite Bldg.)

Would you please have a quick look over these attached tenders and advise which you would recommend for use in one of our Indian Residential Schools.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

[redacted]/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

Regional Supervisor of Indian Age[illegible]
SERVICE Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

11036

PLEASE QUOTE
FILE 2063-6-8-
652-109



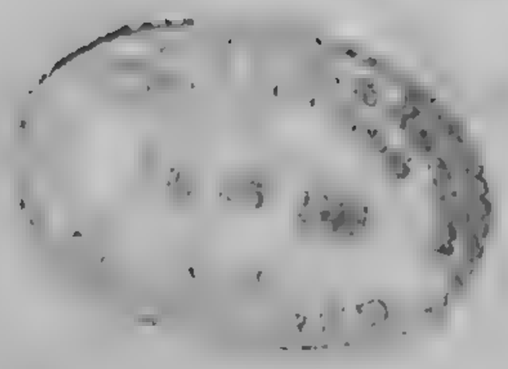
Regina, August 22nd, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter dated June 27th, 1949, File 652-5 (E1), may the matter of the refrigerators for the Duck Lake Indian Residential School, referred to in the above letter, be given further consideration at this time, as suggested.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

September 1st, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Duck Lake Indian Residential School

On July 13th we forwarded to you a requisition for a Reech-in refrigerator for the above school. It would be appreciated if you would let me know the approximately date on which it will be possible for you to place the order.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FAL

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

QUOTE FILE I.A.1556-2

Ottawa, September 15, 1949.

Re: Refrigeration Equipment - Duck Lake
Indian Residential School, Duck Lake
Saskatchewan.

In accordance with the request contained in your memorandum of August 16th last, you are advised that we have studied the tenders received in answer to the Departmental Purchasing Agent's Request for Quotation Requisition No. 95990 dated July 26th last, and we comment as follows.

Listed below are the firms who submitted tenders, together with their quotations for equipment, based on specifications contained in the call for tenders.

(a) J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Saskatoon, Sask.
f.o.b. Duck Lake - Delivery 45 days.....$1,245.00

(b) Marshall-Wells Co. Ltd.,
Saskatoon, Sask.
f.o.b. Duck Lake - Delivery 6 weeks.....$ 785.00

(c) Fleming-Pedlar Ltd.,
Winnipeg, Man.
f.o.b. Duck Lake - Delivery 21 days.....$1,098.00

(d) Electric Shop,
Prince Albert, Sask.
f.o.b. Duck Lake - Delivery not stated.....$1,190.00

It is noted that Fleming-Pedlar Ltd. have submitted a tender on the required equipment as a result of an invitation to tender having been directed to the Canadian General Electric Co. Ltd., Saskatoon, who referred the request to the above firm as they are distributors in this district for C.G.E. refrigerating equipment.

The lowest bid received is from Marshall-Wells Co. Ltd. in the amount of $785.00, but as far as can be ascertained from the scanty description supplied it has only shelf storage with a six tray ice making coil specially installed in their standard 90 cubic foot capacity refrigerator.

The next lowest tender is furnished by Fleming-Pedlar Ltd. in the amount of $1,098.00 for wood exterior finish and $1,240.00 for Dulux finish on steel exterior. This unit is in accordance with specifications which called for a 90 cubic foot reach-in refrigerator with combined cold storage and ice maker. It has provision for handling large cuts of meat or large containers in addition to shelves for smaller items. It has an ice making capacity of twelve trays.

Col. B.F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Capitol Building, Queen Street,
O t t a w a, Ontario.

. . . 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Their price includes installation by a mechanic from the Saskatoon District Office with the exception of electric wiring.

The bid of the Electric Shop in the amount of $1,190.00 is for wood exterior finish and they do not give any details of their equipment other than the fact that it is 90 cubic foot capacity. The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd. quote on Frigidaire equipment housed in a metal cabinet. Their price in the amount of $1,245.00 is $147.00 higher than Fleming-Pedlar wooden exterior unit and $5.00 higher than their metal exterior unit.

We are of the opinion that the refrigerating unit offered by Fleming-Pedlar Ltd. at the quoted installed price of $1,098.00 for the wooden exterior finish is the most favourable of the four bids received, and we recommend that the Indian Affairs Branch accept the tender submitted by this firm.

We are enclosing herewith tenders forwarded with your memorandum.

V.G. Keenan

for Chas. H. Buck,
for Chief, Engineering and
Construction Division.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E6)

, September 22, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

R e: Refrigeration Duck Lake
Indian Residential School

Your file 95990-4-16

We have a reply now from Chief, Engineering and Construction Division in reference to the quotations, for the purchase of the above noted equipment which reads as follows:

"It is noted that Fleming-Pedlar Ltd. have submitted a tender on the required equipment as a result of an invitation to tender having been directed to the Canadian General Electric Co. Ltd., Saskatoon, who referred the request to the above firm as they are distributors in this district for C.G.E. refrigerating equipment.

The lowest bid received is from Marshall-Wells Co. Ltd. in the amount of $785.00, but as far as can be ascertained from the scanty description supplied it has only shelf storage with a six tray ice making coil specially installed in their standard 90 cubic foot capacity refrigerator.

The next lowest tender is furnished by Fleming-Pedlar Ltd. in the amount of $1,098.00 for wood exterior finish and $1,240.00 for Dulux finish on steel exterior. This unit is in accordance with specifications which called for a 90 cubic foot reach-in refrigerator with combined cold storage and ice maker. It has provision for handling large cuts of meat or large containers in addition to shelves for smaller items. It has an ice making capacity of twelve trays.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Their price includes installation by a mechanic from the Saskatoon District Office with the exception of electric wiring.

The bid of the Electric Shop in the amount of $1,190.00 is for wood exterior finish and they do not give any details of their equipment other than the fact that it is 90 cubic foot capacity. The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd. quote on Frigidaire equipment housed in a metal cabinet. Their price in the amount of $1,245.00 is $147.00 higher than Fleming-Pedlar wooden exterior unit and $5.00 higher than their metal exterior unit.

We are of the opinion that the refrigerating unit offered by Fleming-Pedlar Ltd. at the quoted installed price of $1,098.00 for the wooden exterior finish is the most favourable of the four bids received, and we recommend that the Indian Affairs Branch accept the tender submitted by this firm".

We approve the purchase of the refrigeration unit offered by Fleming-Pedlar Limited as quoted installed price of $1,098.00 for the wooden exterior finish is the most favourable of the four bids received.

We are enclosing herewith tenders forwarded as requested.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

MFT/FDM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

[redacted] — [redacted]
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, October 18th 1949
ONTARIO

5119

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Duck Lake Indian Residential School

Dear Mr. Phelan:

I am informed by the Principal that a request has been sent by Mr. Ostrander for a large washing machine and a "Huebsch" laundry drying tumbler. The price of this latter machine is $557.00 and can be supplied by Mr. Le Cours of Ottawa.

The School is still without a potato-peeler and the Sisters claim that with the new demand made on the time of the bigger girls, that such a machine is very essential.

Wash Fixtures

The Principal is also anxious to secure a 30 qrt. Mix Master for which he agrees to pay 50% of the cost price.

Hoping that you will give to these various matters your immediate attention, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, o.m.i.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

5919

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, October 19th 1949

Mr. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Duck Lake Indian Res. School.

Dear Mr. Neary:

Reverend Father G.M. Latour, Principal of the above school, is very anxious to secure a four class school-block and is asking that an amount sufficient for this purpose, be placed in the 1950-51 estimates.

The school population of his district is growing very fast and there are at the present time a considerable number of children asking to be admitted to the school and he finds it impossible to accept them, due to lack of space.

If granted, the present class-rooms and the Chapel would be turned into dormitories. The children would use the Mission Chapel instead of the School Chapel. This would enlarge the school considerably and allow the Principal to admit a greater number of pupils.

Hoping that you will do your best to have the necessary funds voted for this school-block in the 1950-51 estimates, I remain,

Sincerely yours,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5 (E1)

October 27th, 1949.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde:

Re: Duck Lake Indian Residential School

We have your letter of the 19th instant requesting that provision be made in the 1950-51 estimates for the erection of a 4 classroom building at the above school.

The contents of your letter will receive careful consideration when we are preparing our estimates.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. 6

FILE NO. 652-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 652-5 VOLUME 6

SUBJECT DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM JAN. 1939

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-9 100 10 VOL. 1

No.....

Department of Indian Affairs

19.....

Duck Lake

School Lands

Duck Lake Boarding School

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 1378.

INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE REGINA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 29 1892

88181

Regina, 22nd. February, 1892.

Dear Mr. Dewdney,

With further reference to a site for the proposed Industrial School (R. C.), McKenzie tells me that it is going to be difficult to find a half section containing the three requisites,- hay, wood and water.

He says the following are available, have some wood and hay on them, and that water could easily be got by sinking a well.

N. ½ & S. W. ¼ Sec. 28 - 44 - 2,
E. ½ Sec. 22 - 43 - 2,
E. ½ Sec. 18 - 43 - 2,
All West of the 3rd. I. M..

He

Hon. E. Dewdney,
Minister of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

He tells me that half of Sec. 16 - 44 - 2 - W. 3rd. I. M., about a mile from Duck Lake Post Office, containing a good deal of hay and wood and embracing part of a nice Lake with fairly good water, could, he thinks, be obtained cheaply.

I think we could select to better advantage when the snow disappears, but have told McKenzie that he might quietly ascertain the price of the half section he speaks of so favourably, as for sale.

Yours sincerely,

Hayter Reed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M. (Copy). No. 9458

Office of the
Commissioner of Indian Affairs,
North West Territories,
Regina, 23rd June, 1892

Dear Mr. Dewdney,

It seems impossible to find even an available quarter section, combining the necessary requisites of water, hay and wood, or even the latter, within suitable distance of Duck Lake, to form a site for the proposed Industrial School.

I remember what was said about not buying a site, but yet in view of the difficulty experienced, think it well to inform you that N.E.¼ of Sec. 16, Tp. 44, R. 2, W. 3rd M., is available and has a quantity of hay on it.

The S.E. quarter of the same section has a good supply of wood and water, and could I understand be purchased at from $250 to $300. The distance from the station, about one mile is a convenient one.

I have instructed Agent McKenzie to have the N.E. quarter reserved by the Local Agent, pending your decision, and even if you do not purchase the adjoining quarter, it apparently would by itself be just about as good as any other which is available.

Yours sincerely,
(Sd) Hayter Reed.
Commissioner.

Hon. E. Dewdney,
Minister of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.

Department of Indian Affairs

Ottawa 5th July 1892

Letter No.

Reference No.

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the
Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Sir,

I am directed to transmit herewith a copy of a letter addressed by Mr. Hayter Reed to the Hon. Mr. Dewdney as Minister of the Interior. The Agent of Dominion Lands at Prince Albert has been instructed to withhold from disposal the N.E.¼ of Section 16, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian, but there would appear to be a question raised in Mr. Hayter Reed's letter which is not in the business of this Department, namely, the question of the purchase of an adjoining quarter section. Mr. Reed's letter has been sent to the Minister with a memorandum from Mr. Burgess pointing this out.

Encl:

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

R. Sinclair, Esq.,
Acting Deputy of the
Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86973 The Indian Comr
for Dr & N.W.T.
Regina.
N.W.T.

End.

July 19th 1892

Sir,

Referring to the letter addressed by you on the 23rd Ult. to the Honble Mr Dewdney as Minister of the Interior in the matter of a proposed site for an Indl School near Duck Lake, I have to inform that as the Estimate for an Indl school at this point was disallowed the Minister considers that any steps towards the purchase of land therefor may for the present remain in abeyance.

Yours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.

Letter .....
Reference 29546

Department of the Interior,

Address your reply as above
To the Secretary of the
Department of the Interior, Ottawa.

Do not write about more than one
subject in the same letter.

Give Address your full name and

Ottawa, 4th August, 1892. 18

Sir,

Adverting further to my letter to you of the 5th ultimo with reference to the site for the Duck Lake Indian Industrial School, I am directed to say that the Minister has had this matter under consideration in so far as it relates to both Departments. The Minister declines to consider any proposition to acquire the South East ¼ of the section by purchase, and therefore, unless we are advised to the contrary within the next days, it is proposed to open the other ¼ section, that is to say, the North East ¼, to homestead entry.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

The Secretary,
General

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86.973

Ed. The Acting
Deputy Minister of the Interior.
Ottawa

Aug. 11th 1892.

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 4th Inst. respecting the application for the Duck Lake school Reserve No. 94 Sask; and in reply I have to request that you will be good enough to cause the proposed Survey for Entry of the NE ¼ of Sec 16 to be suspended until the Rev. Gen. for Man. & the N.W.T. can be communicated with.

I have &c

J. Lestock Reid
Surveyor General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86,973.

The Dep.t Comr.
Gr Indian & the N.W.T.
Regina, N.W.T

Aug.t 11th 1892.

Answered 18/8/92

Sir,

In connection with
Official letter to you of
the 19th ult.o, respecting
a site for the proposed
Industrial Sch.l school at
Duck Lake, I enclose
for any further remarks
you may have to make
in the matter, a copy of
a letter from the Dep.t of
the Interior dated the
4th Inst..

I am &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

In your reply refer to
No. 1378.
to the date of this letter.

Address your reply to
The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

DEPARTMENT OF INDIAN AUG 19 1892

Office of the 93549

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories.

Regina, 15th August, 1892

Sir:-

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th Inst: and enclosure, and in reply to inform you that even in view of the Minister of the Interior refusing to entertain any proposition for the purchase of the South East quarter, a site for the proposed Industrial School near Duck Lake, it would still seem advisable to reserve the North East quarter, Sec. 16, Tp 44, R. 2. West 3rd Meridian, since Mr. Surveyor Ponton reports it to be the best available, and that it is next to impossible to find a suitable location.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

Asst. Commissioner

To the,

Deputy of the,

Superintendent General,

of Indian Affairs,

Ottawa.

COMMISSIONER'S BRANCH

Enclosure to Regina letter of 15 Aug 92 re reserve for Duck Lake School

9693.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO
[illegible] BRANCH.

86973

2nd Immediate

29946

The Acting Dy Min
of the Interior
Ottawa.

Aug 19th 1892

Sir,

With further reference to your letter of the 4th Inst & other correspondence and the matter of the a site for the proposed Indian Industrial School near Duck Lake, I have the honour to request that you will be good enough to reserve the N.E. 1/4 Sec 16. Tp 44, R 2, West 3rd Meridian, for the purpose above indicated.

Your &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 304679 on
Reference No. 299456.

Department of the Interior,

DEPARTMENT OF IND...
SEP 8 1892

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 31st August, 1892

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, No. 80973, respecting a site for the proposed Indian Industrial School near Duck Lake, and to say that the Agent of Dominion Lands at Prince Albert has been instructed to continue the reserve of the North East 1/4 of Section 16, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian.

86973

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1892
BRANCH

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

The Acting

Deputy Superintendent

General of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO
...ADVANCE BRANCH.

86973

The Indian Comm^r
for Man & N.W.T.
Regina.
N.W.T.

Ezd.

Sept 13 1892

Sir,

Referring to your letter
of the 15th Ulto. in the
matter of a site for the
proposed Indⁿ School
at Duck Lake, I enclose
herewith for your information
a copy of a letter dated
the 31st Ulto from the
Dept of the Interior.

I am &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107346

At Government House at Ottawa

Friday, 22nd September, 1893

Present

His Excellency

The Governor General

In Council.

His Excellency, in virtue of the provisions of sub-section (a) of Clause (1) of "The Indian Lands Act" Chapter 54 of the Revised Statutes, and by and with the advice of the Queen's Privy Council for Canada, is pleased to order that the north East quarter of Section 10, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian shall be and the same is hereby withdrawn from the operation of the above cited Act, and set apart and reserved for Indian school purposes.

Certified,

Asst. Clerk of the Privy Council

The Minister of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 107346

File No. 23111

M.F.B.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the
Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

☞ If you reply to this letter quote its reference number.

Ottawa, 30th October, 1893.

Sir,

I have the honour by direction to enclose herewith for your information a copy of an Order in Council dated the 22nd ultimo, setting apart and reserving the North East quarter of Section 16, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian for Indian School purposes.

Enc.

I am further to inform you that the necessary steps will be taken at once to have this Order in Council gazetted, and that you will be advised of the exact date when the provisions of the Order come into effect.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108332

Letter No. .....

File No. 293111

M.F.B.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

☞ If you reply to this letter quote its reference number.

Ottawa, 30th November, 1893.

DEPARTMENT OF ... DEC 1893 ... RECEIVED

Sir,

Referring to my letter of the 30th ultimo, respecting the reservation of the N.E. 1/4 16. 44. 2 W. 3rd M., for Indian School purposes, I have the honour by direction to inform you that the Order in Council making this reserve was gazetted for the fourth time on the 18th instant.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rec'd Read
Ans'd

Duck Lake
26th Jan 1894

The Hon T. M. Daly
Supt General of Indian affairs
Ottawa.

Sir

I understand that the Roman Catholics are making an effort to have the site chosen by me near here last summer for the Indian Industrial school changed to Muskeg Lake.

There are various reasons and disadvantages to be shewn why the school should not be placed at Muskeg Lake

Muskeg Lake is in one of the very places where only ranching is carried on and the site chosen there is not fit for agricultural purposes. Consequently the school would be in no way supporting from raising grain &c. and the Indian children would not have the advantage of instruction in farming.

They would not see or associate with whites or become civilized to the extent they would be by being in a white settlement. Being at a great distance

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

from a railway the transport
of supplies and travelling back and forwards would increase
the running expenses of the
school. Now particularly
having to cross the South
Saskatchewan which at times
of the year is impractable.
There are very few of the
Indians in that vicinity
Catholics, the large majority
being really Christians and
under the control of protestant
clergymen. And it would be
more desirable that a public
institution of that description
should be established in some
place where it could be easily
if desired by them who take
an interest in the advancement
of the Indian children and
not in a remote place such
as nearby lake where it could
only be seen and visited by
those who had the control
of it.

On the other hand there
are many advantages in having
the school located at Duck Lake
"No." The site chosen by me
is 1½ miles from the Roy
station and town of Duck Lake
The land is good agricultural
land, good water is found
there

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as shewn by the will they under
your direction. The children
could have the advantage of
instruction in farming and
intercourse with whites, more as
less, as they would come
into contact with them.

The school being near the Ry
station could be carried at
a much less expense, and the
buildings and land "which would
probably increase in value" could
be disposed of to advantage
should the Govt see the necessity
of closing or abandoning the
school. Whilst at Muscowpetung
I did everything would have
to be sacrificed & thereupon
I trust that you will think
that the advantages shewn as
worthy of your consideration
and that you will see your
way to complete the school
on the S.E. ¼ 16. 44. 2 W. the
site originally selected by
yourself.

I have the honor to be Sir
Your obedient Servant
Holly A. Chisholm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Filo 86,973

MEMORANDUM FOR THE SUPERINTENDENT GENERAL.

Referring to Mr. Hillyard Mitchell's letter of the 26th ultimo herewith, the undersigned would state, for the information of the Superintendent General, that,

On the 21st December 1891 the Bishop of Saskatchewan made application for an Industrial School in the Saskatchewan District, to be under the auspices of the Roman Catholic Church, and recommended Duck Lake as the best location for it.

On the 5th March 1892 His Lordship was informed that the best the Government could do at present was to begin, in a small way, the establishment of a Boarding School at the point recommended by him, viz., Duck Lake, which could, in time, be increased.

On the 5th of July 1892the Department of the Interior reserved the N. E. 1/4 of Sec. 16, Tp 44, R 2, West of the 3rd M, for school purposes.

In the Supplementary Estimates for the current year Parliament voted for the establishment of a Boarding School at Duck Lake the sum of $4000, viz.,

Buildings----------	$2,000.00
Furnishing----------	1,000.00
Maintenance----------	1,000.00

The Superintendent General will observe from this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

this and the correspondence on file herewith that the proposed school is to be a Boarding School, and not an Industrial School, and also that the location decided upon is at Duck Lake, and further, that it was stated in the Supplementary Estimates, when Parliament voted the $4000, that the School was to be a Boarding School, and that it was to be located at Duck Lake.

The Superintendent General will see from the small sketch on file of the location of the Reserves in the Duck Lake and Carlton Agencies that the great majority of the Indians in the vicinity of Duck Lake are returned as Roman Catholics, while the bulk of the population in the Carlton District, where (viz. Muskeg Lake) Mr. Mitchell says the Roman Catholics are endeavouring to have the proposed school established, are Protestant.

In deciding upon the location of the School in question, this, of course, was one of the chief reasons for choosing Duck Lake. The fact of its being near to a Railway, thus affording cheap transportation of supplies, &c., was also an important consideration. If the school were located at Muskeg Lake it is apparent that many of the disadvantages mentioned by Mr. Mr. Mitchell would be experienced, without any corresponding benefits.

The undersigned therefore considers that, in view of all the facts, it would be in the interest of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the school and the Department that the site already chosen, namely, Duck Lake, should be adhered to.

February 1894.

Hayter Reed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 20th, 1894.

Dear Sir,

Mr. Daly handed me your letter of the 26th ultimo, relative to the site of the proposed Boarding School, in order that I might look into the matter and reply to you.

I may say that the force of what you urge in favour of Duck Lake was duly considered when it was determined to put the school in that vicinity, and having for good reason selected a site there, and made our arrangements accordingly, the Minister has not so far seen any sufficient reason advanced to induce a departure from the course determined on.

Yours truly,

Millyard Mitchell, Esq., M.L.A.,
Duck Lake, (Hobart P.O.),
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8697
1.97 3

MEMORANDUM FOR THE INFORMATION OF THE SUPERINTENDENT GENERAL.

Referring to letter from Bishop Pascal, dated at Aix Province, on 30th October last, in which His Lordship requested that operations relative to the proposed Boarding School in the vicinity of Duck Lake should be deferred until His Lordship should have an opportunity of interviewing the Department regarding the site, the undersigned begs to report that some few days ago His Lordship, accompanied by the Rev. Father LaCombe, called and discussed the matter.

The undersigned advanced reasons approved by yourself why the site should not be changed to any distance from Duck Lake, and their force was admitted by His Lordship, who agreed that the school should be built near Duck Lake, requesting, however, that it be placed on Roman Catholic Church property there.

The Church will sell for the purpose from 100 to 160 acres of Mission property, as may be required, and take good lands in payment therefor, valuing its lands at $3.00 per acre, and agreeing to take Government lands in exchange.

~~Since~~ The reasons which determined the Department to select a site near the village of Duck Lake would have induced it to choose land yet nearer to the village than the 1/4 Section reserved,(N.E. 1/4 Sec.16,Tp

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tp 44, R. 2, W. 3rd I.M.), could a suitable one have been obtained ; and moreover, by adoption of the proposed location on the Mission there will be additional advantages in the way of use of Mission buildings, and increased supervision and assistance from the Mission staff.

It will be observed that we have the 1/4 Section hereinbefore described set apart for the school, and available for purposes of exchange.

It is recommended, as agreed upon between His Lordship and myself, that Mr. Assistant Indian Commissioner Forget be the arbiter as to value of land to be given in exchange.

Hayter Reed
Dy S. G. I. A.

March 6th, 1894.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86.973

Ottawa 18th March 1894

Sir,

Referring to past correspondence relative to creation of a boarding school to be conducted under the auspices of the Roman Catholic Church at Duck Lake, I beg to inform you that his Lordship Bishop Pascal accompanied by the Revd Father Lacombe called here the other day, and it was agreed that the school should be placed on the Roman Catholic Mission property at Duck Lake, the church to give 100 to 160 acres as required, and to receive an equivelent in Government lands computed upon a valuation of the mission land at $3.00 per acre, and you to be arbiter as to the ~~value~~ Value of Government Lands.

D.L.

Your will remember in this connection that we have N.E. 1/4 Section 16 Tp 44 R.2,W.3rd I.M. reserved for a site and consequently available for exchange, and it would be well to endeavour to apply that first on the exchange.

A.N. Forget Esqr.,

Assistant Indian Commissioner

Regina N.W.T.

It

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It will be well for you to communicate with His Lordship and get this essential preliminary arranged as soon as possible.

Your obedient servant

D. C. Scott

acg Deputy Superintendent General of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1378
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N. W. T."

113199

Office of the

Commissioner of Indian Affairs

North-West Territories,

Regina April 10th 1894 189

7 (9 7 3

Sir,

Referring to your letter of the 13th ultimo I have the honour to inform you that His Lordship Bishop pascal has been communicated with in regard to the exchange of lands proposed to be made between the Roman Catholic Mission and the Government.

His Lordship has been made aware of the desire of the Department to include within such exchange the N. E. ¼ section 10 Tp. 44, R. 2, W 3rd I. M. , but refuses to accept it for the reason, amongst others, that the Mission has already enough lands in the vicinity of Duck Lake and prefers making a selection elsewhere.

His Lordship has indicated the following:--- N. E. ¼ Sec 17 Tp.. 49, R. 3, west 3rd I. M. and S.W. ¼ Sec 21 Tp. 44, R. 18 west 2 I. M. the first not far from Mistowasis Reserve in a North east direction at a short distance from Shell River and the other South east of John Smith 's reserve on Stoney Creek.

These sections appear to be available and the value set on them by Mr Louis Schmidt of the Land Office

The Deputy of the
Superintendent General of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office at Prince Albert is about $1.00 per acre or $320.0 for the whole as against $300.00, the estimated value of the Mission land given in exchange. In view, however of the object to be attained , I would recommend the exchange as proposed.

If authorised, His Lordship desires the patents to be issued as soon as possible, the first in the name of "La Corporation des Oblats de Marie Immaculée des Territoires du Nord-Ouest," and the second in the name of "La Corporation Épiscopale de Saskatchewan".

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

Asst Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 36,973

Ottawa, April 17th, 1904.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, and in reply to inform you that in so far as locality is concerned there would not appear to be any objection to the proposition made by His Lordship Bishop Pascal relative to obtaining lands in exchange for those on the reserve at the junction of Duck Lake to enable the Fathers to proceed here in school.

It is, however, the case of land is to be taken for school purposes, but it may probably be granted in connection with the Duck Lake Reserve at the rate of 320 acres at $3 per acre.

If so it will seem that 320 acres is somewhat a large area to give a school, or, in other words, that the valuation of three thousand dollars at $1 per acre seems very low. This matter will be more forcibly [illegible] if the lands are generally assessed for lands in the neighbourhood at a valuation of $3 per acre.

I will be glad to hear from you further on this subject before carrying the matter to the Department of Interior.

I am, Sir,
Your obedient servant,
[illegible]
Agent of the Dept'l Council
of the Interior.

A. E. Forget, Esq.,
Asst Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1378
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

8 6973

Office of the

113626

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, April 21st 1894 189

Sir,

Replying to your letter of the 17th instant No 86,973 respecting the exchange of lands between the Department and the Roman Catholic Mission at Duck Lake, I beg to state that the area offered in exchange by the mission is 100 acres.

The valuation of $1.00 per acre on the Government lands which His Lordship Bishop Pascal is willing to accept in exchange, may appear low, but is fully as much as could be obtained for it were it offered for sale. For my part I certainly would prefer paying $320 for the 100 acres of the Mission, owing to its location, than for the two quarter sections referred to.

I have the honour to be
Sir
Your obedient Servant

Asst Commissioner

The Deputy of the
Superintendent General of
Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ltrd.

File 66,973

Ottawa, May 1st, 1894.

Sir,

I beg to inform you that, the Minister having decided to take lands for a site for a Boarding School from the Roman Catholic Mission property at Duck Lake, at a value of $3 per acre, to be paid for by the gift of Government lands elsewhere to the same value, and having appointed the Assistant Indian Commissioner to act as valuator of the latter, he reports that in exchange for 100 acres (aggregate value $300) of the Mission property to be taken by the Department the Church desires the N. E. 1/4 of Sec. 17, Tp. 49, R. 3, W 3rd I. M., and S. W. 1/4 Sec. 21, Tp 44, R. 18, W 2 I.M. The value of $1.00 per acre has been set upon these lands by Mr. Louis Schmidt, of the Land Office at Prince Albert, and concurred in by the Assistant Commissioner, who after having it pointed out to him that the value of $1.00 per acre for the Government lands mentioned seems somewhat small as compared with that of $3.00 per acre affixed to Mission lands, still adheres to the relative valuation from a commercial standpoint.

I will be glad, therefore, to be informed whether the land asked for by the church is available, and can be patented to it when the Mission property

The Deputy of the
Minister of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

property shall have been formally ceded to the Department for school purposes.

In this connection I would add that if the lands now asked for are available the N. E. 1/4, Sec. 16, Tp 44, R. 2, W 3rd I. M., which, as shown by your letter of the 30th November last and prior correspondence, has been set apart for the school referred to, will no longer be required by this Department.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Deputy of the Sup't General

of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 86,973

Ottawa, May 9th, 1894.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your telegram of the 8th inst'ant, stating that Bishop Pascal writes urging the commencement of work on the Boarding School at Duck Lake, and to confirm the following message, this day sent to you :

> "If site secured to Department pending "arrangement of exchange, may commence work "Duck Lake School. All building and fur- "nishing funds lapse expiration current fis- "cal year."

You have upon file in your office record of what was agreed upon with regard to building, &c., and will kindly govern yourself accordingly.

As to the lands recommended by you to be given in exchange for the site, application has been made for them to the Department of the Interior, and no difficulty is anticipated, but of course it takes a little time. As a matter of business it would not, of course, be prudent to commence building upon a site until secured.

I am, Sir,
Your obedient servant,

(Sgd) Hayter Reed
Deputy of the Sup't General
of Indian Affairs.

A. E. Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Address your reply
"The Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."

Do not write about more than one subject in the same letter.

Write legibly your full name and address.

If you reply to this letter quote the file number.

G.P.

Letter 355542.

File 293111.

Department of the Interior,

Ottawa, 9th May, 1894.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter to the Deputy Minister of the Interior, of the 1st instant, fyle 86,973, enquiring whether the North East ¼ of Section 17, Township 49, Range 3 West of the 3rd Meridian, and the South West ¼ of Section 21, Township 44, Range 18 West of the 2nd Meridian, are available for conveyance to the Roman Catholic Mission at Duck Lake in exchange for the Mission lands at that place which it is desired to take as a site for a boarding school, and in reply to inform you that the North East ¼ of Section 17 is reserved for the Qu'Appelle, Long Lake and Saskatchewan Railway Company, and the South West ¼ of Section 21 has already been allotted to the Manitoba and North Western Railway Company.

As to the value of these lands I beg to inform you that although Mr. Louis Schmidt, of the Dominion Lands Office at Prince Albert, possesses several excellent qualifications, the Department cannot admit that he is an infallible judge of the value of land, and therefore will not accept his estimate in this instance. The North East ¼ of 17 has recently been examined by Mr. McLatchie, D.L.S. who reports it to be good land. The South West ¼ of 21 is rated as first class land, soil loam 12 inches deep

over

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

over sub-soil, and if these lands were still at our disposal we would not sell them at less than the existing regulation price of $3.00 per acre.

In this connection I have to suggest that in view of the fact that such a large proportion of the odd numbered sections of land in Manitoba and the Territories has been either allotted to, or is reserved for, railway companies, it is advisable that in any future applications for lands your Department should, wherever possible, restrict your selection to even numbered sections.

Your statement that if the lands now asked for are available the North East ¼ of Section 16, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian, which has been set apart for a school site, will no longer be required by your Department, is noted, and it is thought that possibly the authorities of the Mission might accept this quarter section if the offer were made to them. It will be reserved in the meantime.

As soon as we are advised whether the Mission will accept this North East ¼ of Section 16, or if not what other land they would be willing to accept, we will instruct Mr. Homestead Inspector Cook to make the necessary valuation , but I may say to you at once that in any case $3.00 per acre must be the minimum valuation.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of .....

Reference No. .....

File No. .....

Remarks .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Placed on File ..... 189.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D.B.C. 985.

COPY. No. 431.

Canada
Territories.

CERTIFICATE OF OWNERSHIP.

East Saskatchewan Land Registration District.

Reference Certificate 1791.

This is to Certify that the Superintendent General of Indian Affairs of Canada and his successors in office is now the owner of an estate in fee simple of an in the whole of Legal Subdivisions Four and Three and the West half of Legal Subdivision Two of Section Four in Township Forty four in Range Two West of the Third Meridian in the District of Saskatchewan in the North West Territories of Canada, containing one hundred acres more or less; subject to the encumbrances, liens and interests notified by memorial underwritten or endorsed hereon, or which may hereafter be recorded in the Register of Title.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto subscribed my name and affixed my seal this Thirty first day of May A.D. 1894.

S. Brewster, Registrar (L.S.)

East Saskatchewan Land Registration District

P.O. Address Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

CANADA

TERRITORIES.

D.B.C 985

2095

CERTIFICATE OF OWNERSHIP.

East Saskatchewan Land Registration District .

Reference Certificate 1791.

This is to Certify that the Superintendent General of Indian Affairs of Canada and his successors in office is now the owner of an estate in fee simple of and in the whole of Legal Subdivisions Four and Three and the West half of Legal Subdivision Two of Section Four in Township Forty four in Range Two West of the Third Meridian in the District of Saskatchewan in the North West Territories of Canada containing one hundred acres more or less; subject to the encumbrances,liens and interests notified by memorial underwritten or endorsed hereon or which may hereafter be recorded in the Register of Title.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto subscribed my name and affixed my seal this Thirty First day of May A.D. 1894. L.S.

S.Brewster,
Registrar

East Saskatchewan Land Registration District

P.O.Address,OTTAWA,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D.B.C. 985

RG 15

CERTIFICATE OF OWNERSHIP

Superintendent General of
Indian Affairs.

Legal Subs.4,3 &W½ L.S.2

4.44.2.3

: : : : : : : : :

I certify that the within instrument is duly entered and Registered in the Land Titles Office for the East Saskatchewan Land Regis-tration District at Prince Albert in the North West Territories at 2 o'clockp.m. on the 31 day of May AD 1894 No.985,P Book C, Fol. 126.

S.Brewster,
Registrar, E.S.L.R.D.

(L.S.)

Dated the 31 day of May,A.D.1894.Register I,Fol.194

I certify that the within is a true copy of Certificate of Ownership by the Supt: General of Indian Affairs of Legal Subdivisions 4,3 and W ½ Sec7, L.H.2:4,44,H.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1378
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

7641/2

115045

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories.

Regina, June 5th 1894 189

Register
Read

Sir,

86,973 2

Referring to your letter of the 9th ultimo relative to the commencement of the work on the Boarding School at Duck Lake and the proposed exchange of lands in connection therewith, I have the honour to transmit Certificate of Ownership in the name of the Superintendent General of the 100 acres of Mission property at Duck Lake conveyed for the purpose of the School by His Lordship Bishop Pascal. His Lordship trusting that patents will issue in due course of time for the lands applied for on his behalf to the Department of the Interior in exchange for the above.

I beg also to inform you that Mr Andrew Goodfellow who had put in the lowest tender last fall for the erection of the school, having declined to undertake the work, the contract was given to J. W. Hurd, contractor of Prince Albert for the sum tendered for by Mr Goodfellow, viz: $2500. The work to be completed by the 1st August next. The Bishop had also declined to contract the work

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 86,973

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa, June 11th, 1894.

Dear Mr. Burgess,

Referring to your official letter of 9th ultimo
293,111 about lands to be given to the Roman Catholic Church in exchange for a site for an Indian Industrial School taken from their mission there, and particularly to that part which refers to the comparative valuation thereof, Mr. Campbell of this office, whom I sent over to explain the position to you, understood you to say that the difficulty was not about giving the quantity of land asked in exchange, but about putting on record that you had reduced the regulation price, and so forming a precedent. He understood, moreover, that you would advise me how to proceed under the circumstances. Since the Church has now given the Department a certificate of ownership to 100 acres at Duck Lake, I am anxious to hear from you in the matter.

Yours very truly,

(Sgd) Hayter Reed

A. M. Burgess, Esq.,
Deputy Minister of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. 772.

DUCK-LAKE AGENCY.

The Indian Department
In Account with

James McKay,

Prince Albert

1894.

Re Indian School Site at Duck Lake,

May 30 Instructions to procure transfer from Bishop Pascal to Superintendant General of Indian affairs of Legal Subdivisions 4 &3 and West ½ of ~~Section~~ 2 in Section 4 in Township 44 in Range 2 West 3rd, Meridian

Attending Land Titles office and searching title & paid, 1 25

Drawing Transfer, Albert Pascal Bishop of Saskatchewan to Superintendant General, of Indian Affairs above land being 100 acres & getting completed 5 00

31 Attending Land Titles Office to register and paid registration fees 50 3 85

Re Contract with J.W.Hurd.

31 Attending on execution of contract,

Plans and specifications & c, 2 00

$8 50

4 10

$ 12 60.

1 00

4 20

Estimates 1893-94. 1 60.

Prince Albert, N.W.T.

May 31st, 1894.

J.W. Hurd

Memo.

The Above expenditure was incurred in connection with the boarding School at Duck Lake & in the Transfer of land and completion of contract—

Prices charged are fair & just—

R. Sutherland
Indian Agent

APPROVED,
Dep. Supt. Genl. Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 1378

115111

OFFICE OF THE

ACCOUNTANTS JUN 18 1894 RECEIVED

Indian Commissioner,

North-West Territories.

Regina, October 6th 1894.

Sir, The A/c

I have the honour to enclose you Vouchers

Vouchers duly approved in favour of McKay for $ 11.60 4.60

and request that a cheque in payment of same be sent Hinnecl

at Prince Albert, Sask, N.W.T.

and this office advised at your convenience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Commissioner.

The Deputy of
The Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

N. B.—Cheque to be made payable to

Hinnecl

Vouchers No. 4.450 Ex

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86973

1378

The Secretary
Regina,
N.W.T.

June 18th 1894

Sir

Referring to your letter
of the 5th inst. I beg to
inform you that a de-
mand has been sent to the
James McKay at Prince
Albert in part of
Scrip No. 4450. The
Dept of Justice passed
the acct at $ 1160 &
the de has been drawn.
For that amount & the
McKay account of the
reason for the reduction
from $1260 the original
amount of the Scrip.

It is observed that
the last item charged
in the acct is an unusual
one & similar
the Dept should

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

should not again be
incurred.

Yours &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86943

James McKay Esqr
Indian Agent
Touchwood Hills
Assa.

June 18th 1894

Sir,

Referring to your acct amounting to $126.00 for your services in connection with the Duck Lake Indian Treaty etc which acct was received at the Dept through the Audit Indian Office I am instructed to inform you that the item of $11.00 has been taxed by the Dept of Justice at $11.00 & a/c No. 6443 is accordingly enclosed herewith in your favor for that amount.

I am &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

86973

M.

293111.

113153

Ottawa. 18th June, 1894.

Dear Mr. Reed,

Referring to your letter of the 11th instant, your reference 86,973, respecting the site of the Indian Industrial School at Duck Lake, I merely write this note to remind you that after our discussion of the other day no answer to your communication will be necessary.

Yours very truly,

Hayter Reed, Esq.,
Deputy of the
Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 86,973

Ottawa, June 27th, 1894.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, and of the certificate of ownership of 100 acres of Mission property at Duck Lake, to be used in connection with the Boarding School which is to be established at that place.

1378 With regard to the lands asked for in exchange, described in your letter of the 10th April last, the Department regrets to find that they are not available for the purpose of exchange, because the N. E. 1/4 of Section 17 is reserved for the Qu'Appelle, Long Lake, and Saskatchewan Railway Company, and the S. W. 1/4 of Section 21 has been allotted to the Manitoba and North Western Railway Company. It will therefore be necessary to request the Church to make some other selection, and in this connection I beg to impress upon you the strong desirability of not reducing the Government's existing regulation valuation of lands, when calculating the equivalent to be given. With regard to the valuation set by Mr. Louis Schmidt upon the lands herein above quoted, since they are not available the matter is of no great consequence; however, as having a bearing upon the fresh selection

A. E. Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

120943

86973

Copy.

Translation.

OCT 23 1894

Prince Albert,

12th November, 1894.

Dear Sir:-

Reference Department's letter No. 86,973 of 27th June, 1894.

As the Department has not agreed to the number of the sections that I proposed to it in exchange for the hundred acres of land that I have transferred to it at Duck Lake for the Boarding School St. Michael, on account of the odd numbers being reserved, after considerable enquiry, I would ask you to get them to agree to the following:-

1st. S. W. Section 4, T. 44, R. 20, W. 2 M.

2nd S. E. Section 14, T. 44, R. 20, W. 2 M.

I wish the first to be in the name of la Corporation des oblats du Nord-ouest; and the second in the name of la Corporation episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan.

(Sgd) x Albert, O. M. I.,
vic Ap. di Sask.

FORWARDED FOR THE INFORMATION OF THE DEPARTMENT.
REGINA Nov. 19th 1894
Asst. Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 86,973

[illegible] LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa, November 23rd, 1894.

Sir,

I have the honour to refer to the arrangement sanctioned by the Minister by which this Department received land from the Roman Catholic Mission at Duck Lake as a site for an Indian Industrial School at that place, to be paid for in vacant Government lands, and to inform you that in order to complete the agreement I will be glad, provided the lands are available, if you will issue Patent for S. W. 1/4 Sec. 4, Tp 44, R. 20, W 2 M, in the name of "La Corporation des Oblats du Nord-ouest," and for S. E. 1/4 Sec. 14, Tp. 44, R. 20, W. 2 M, in that of "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan."

Your obedient servant,

(Sgd) Hayter Reed

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

A. M. Burgess, Esq.,
Deputy Minister of
The Interior, Ottawa.

R.V.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117675.1

Address your reply
"To the Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to this letter quote the file number.

M.

Letter

121383 File 293111.

Department of the Interior,

Ottawa, 30th November, 1894.

Sir,

I have the honour, by direction, to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant, No. 86973, with regard to the S.W.¼ of Section 4 and the S.E.¼ of Section 14, Township 44, Range 20, West of the 2nd Meridian, which you desire to have patented to the Roman Catholic ~~corporations~~ lands at Duck Lake who gave up to your Department for the Indian Industrial School. The Agent of Dominion Lands at Prince Albert has been telegraphed respecting these lands, and if they are available he will reserve them for the present. In the meantime I am to remind you that the understanding arrived at was that these lands, if available, should be transferred to your Department and that you would then make whatever disposition of them might be thought advisable.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Secretary.

Hayter Reed, Esq.,

Deputy Superintendent General

of Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS LETTER HAS BEEN SENT

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

DEC 7

C. W. R[illegible]
Deputy Minister
of the Interior
Ottawa

December 4th 1874

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of 30th ult: and in reply to inform you that should the two quarter sections mentioned, which this Dept desires to have [illegible] applied for, prove to be available, this Dept. will be glad to have them transferred to it, in such manner as will permit of its disposing of them in such manner as may seem fit & the advisable.

DP.

I have the honor to be
Sir
Your obedient Servt.
(Sgd) Hayter Reed.
D. I. Genl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123555

Ref. 373,192 on 293,111.

Extract from a Report of the Committee of the Honourable the Privy Council, approved by His Excellency on the 14th January, 1895.

P.C.No. 81.

On a Memorandum dated 24th December, 1894, from the Minister of the Interior, recommending that the South-west ¼ of Section 4, and the South-east ¼ of Section 14, both in Township 44, Range 20, West of the 2nd Principal Meridian, in the District of Saskatchewan, be transferred to the Department of Indian Affairs for the purpose of effecting an exchange of these lands with "La Corporation des Oblats du Nord Ouest" and "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan", respectively, for lands which have been given by these corporations for the purpose of an Indian Industrial School at Duck Lake.

The Committee submit the above recommendation for Your Excellency's approval.

(Signed) John J. McGee,
Clerk of the Privy Council.

To the Honourable
The Minister of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695-1

Address your reply
"To the Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to this letter quote the file number.

M.E.B.

133555

Letter

File 293111.

Department of the Interior,

Ottawa, 30th January, 1895.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1
1895

Sir,

Referring to your letter of the 4th ultimo, No. 119695-1, and previous correspondence, I have the honour by direction to enclose you herewith a copy of an Order in Council dated the 14th instant, P.C.No. 81, approving of the exchange of the lands therein mentioned. This Order will go into force when it has been gazetted the fourth time, of which you will be duly advised.

Enc.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL LANDS

1e 119,695--1

Ottawa, February 6th, 1895.

Sir,

With reference to prior correspondence on the subject, I beg to enclose herewith copy of an Order-in-Council dated the 14th ultimo, P.C. No 71, approving of the exchange of the lands therein mentioned. This Order will not be in force when it has been granted the fourth time, of which you will be duly advised.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

A. E. Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11969 5-1

Address your letter "The Secretary, Department of the Interior, Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to this letter quote file No. number.

S. 12712 LETTER

File 379 4 34

Department of the Interior,

Ottawa, 4th May, 1895.

Sir,

I have the honour to point out that an Order in Council was passed on the 22nd September, 1893, P. C. No. 2542, setting apart and reserving for Indian School purposes the North East quarter of Section 16, Township 44, Range 2 West of the 3rd Meridian, and that on the 1st May, 1894, Ref. 86973, you wrote to this Department stating that the Minister had decided to take lands for a site for a Boarding School from the Roman Catholic Mission property at Duck Lake and that if certain lands were available to be given in exchange to the Church the quarter-section above referred to would no longer be required by your Department.

An Order in Council was passed on the 14th January last, transferring to your Department two quarter-sections for the purposes of such exchange and as this Department is in receipt of an application for permission to obtain a homestead entry for the North East quarter of Section 16, abovementioned, I have the honour by direction to request that you will be good enough to state that it is not required by your Department in order that the necessary steps may be taken to prepare a memorandum to Council to enable the Minister to dispose of the land in the usual manner.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Assistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

THIS LETTER HAS BEEN SENT

SCHOOL BRANCH
MAY 11 1895

To the Secretary
Dept of the Interior
Ottawa.
May 10, 1895.

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of 4th inst. and in reply to inform you that in consequence of other land having been placed at the disposal of this Dept by order in Council of 14th Inst. the North East quarter of Section 16. Tp. 44. R. 1 of 3rd W. which was reserved for Indian School purposes, is no longer required by this Dept.

I have the
honor to be
Sir
Your obedient Servt.
D. J. Hall

14.11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1895

1563. 119695-1

Extract from a Report of the Committee of the Honourable the Privy Council, approved by His Excellency on the 10th June, 1895.

128953

SCHOOL BRANCH
JUN24 1895

16 May, 1895.

The Committee, on the recommendation of the Minister of the Interior, advise that the Order in Council of the 22nd September, 1893, reserving the North East quarter of section 16, township 44, range 2, West of the 3rd meridian, for Indian school purposes, be cancelled as this land is not now required by the Department of Indian Affairs for that purpose.

John J. McLean
Clerk of the Privy Council.

The Honourable

The Minister of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II9695

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA 26th June 1895

Sir,

In connection with previous correspondence in reference to the exchange of lands for school pruposes at Duck Lake, I beg to inform you that His Excellency, the Governor General, by Order-in-Council of the 10th inst: has been pleased to order that, onthe recommendation of the Minister of the Interior, the O.C. of the 22nd Sept: 1893 reserving the N.W.¼ of Section 16, Twp: 44, Range 2, West of the 3rd Moridian for Indian School purposes be cancelled, as this land is not now required by the Department of Indian Affairs for that purpose.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian A ffairs

The Assistant Indian Commissionor,
Re gina, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Address your reply
"To the Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to this letter quote the file number.

10695-129329

LP.

SCHOOL BRANCH
JUL 8 1895

Letter.

File 29311.

DEPARTMENT OF
JUL 3
1895

Department of the Interior,

Ottawa, July, 2nd, 1895.

INDIAN
SCHOOL BRANCH.

Sir,

Referring to my letter of the 30th January last, respecting an exchange of lands for an Indian Industrial School at Duck Lake, I have the honour, by direction, to inform you that the Order in Council of the 14th idem therein mentioned was gazetted for the fourth time on the 23rd February last, and I am to express regret that through some oversight you were not at once advised of this fact.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Lyon de Pencier

Assistant Secretary.

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

131238

299454.

Ottawa, 23rd Aug., 1895.

Sir,

The N.E. ¼ of Sec. 16, Tp. 44, Range 2, West of the 3rd Meridian, has been reserved for some years for the purposes of a proposed Indian Industrial School at Duck Lake. (See your Ref. No. 86973) Mr. W. J. Campbell, of Duck Lake, has made application to this Department to have the land in question thrown open for entry as he is desirous of taking it up as a homestead. Will you be good enough to inform me whether it is still the desire of your Department that this quarter-section should be held.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Acting D.M.I.

The Acting Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I1005

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT OTTAWA 28th August 1905

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22rd instant;and in reply I beg to inform you that the N.E.¼ of Section 16,Twp:44,Range 2 West of the 3rd Meridian,which has been reserved for some years for a proposed Industrial School at Duck Lake is not now required by this Department for that purpose.

I have the honour to be,

Your obedient servant,

Acting Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Mr. McInnes
for copy D.C.
Ind. Dept.

John R.Hall Esq:

Acting Deputy Minister of the Interior
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXAMINED

Indian Office,
Dept of Ind. Affairs,
Ottawa

25th day of Sept. 1895.

THIS LETTER HAS BEEN COPIED

Sir,

I beg to inform you that the Clerk of the Privy Council has to-day been requested to furnish you with a copy of the O.C. of the 10th June 1895 cancelling the O.C. of the 22nd Sept. 1893 reserving the N.E. ¼ of Sec. 16, Tp. 44, R. 2 W. of the 3rd Merid. 3's Indian School purposes, the land being not now required by the Dept. for that purpose.

I am, Sir,
Your obt. Servt.
[illegible]
Secretary.

The Secretary,
Dept. of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11769-1 669

Note

MEMORANDUM.

SCHOOL BRANCH SEP 12 1895

To the Department of Indian Affairs,

CLERK OF THE PRIVY COUNCIL. Ottawa, 28 Aug. 1895

You are requested to furnish a Copy or Extract of the Order-in-Council P. C. No. 1663

dated 10th June 1895.

with reference to Cancellation of L.C. 22 Sept 1893 insofar as N.E. 1/4 of Sec. 16, Tp. 44, R 2 W of 3rd Merid for school purposes.

to the Acting Deputy Minister of the Interior

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

The same being required for Information.

Acting DEPUTY MINISTER OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1373.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories.

119695—1

INDIAN
OCT 5 1896
DEPT

Regina, September 29th 1896

17073

Sir -

I have the honour to refer to Departmental letter of 6th February 1890. relative to an Order in-Council approving of the exchange of:-

S.W. qr Sec 4, Tp 44 Range 20, W of 2nd P.M.

S.E. qr Sec 14 Tp 44 Range 20 W of 2nd P.M.

for certain lands of the R.C.Mission in connection with the Duck Lake Boarding School.

His Lordship Bishop Pascal has written to ask, in the event of the patents for these lands not having been issued yet, that for the last named viz:-

S.E. qr Sec 14, Tp 44, Range 20, W of 2nd P.M. there may be substituted the:-

N.E. qr Sec 4 Tp 44, , Range 25 W of 2nd P.M.

As the quarter section asked for is of equal value to the one His Lordship wishes to surrender, I would respectfully recommend His Lordship's request to the favourable consideration of the Department, and in the event of the substitution being made would ask that the title be vested.

The Deputy.
of the Supt General.
of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

vested in 'La Corporation Episcopale Catholique Romaine 'de la Saskatchewan' as provided for in the above mentioned 'Order-in-Council'

I have the honour to be.

Sir.

Yours obediently.

Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695--1

THIS LETTER HAS BEEN SENT
ANSWER REQUIRED

Ottawa, October 6th, 1896.

Sir,

4 m

293,111

I have the honour to refer to your letter of 2nd July 1895, and with reference to the Order-in-Council therein mentioned, to inform you that His Lordship Bishop Pascal has written to request that in the event of the patents for the lands concerned not having yet been issued for the S. E. 1-4 of Sec. 14, Tp. 44, R. 20, West of 2nd I. M. there may be substituted the N. E. 1-4 Sec. 4, Tp 44, R. 25, West of 2nd I. M., and the title thereto vested in "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan", as provided for by the Order-in-Council.

The Department will therefore be glad to learn whether you can see your way to meet the desire expressed by His Lordship, and furthermore to be informed whether the patents to the lands the transfer of which through this Department to the Church is authorised by the Order-in-Council will be issued by your Department or by this.

Your obedient servant,

(Sgd) D. C. SCOTT

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

A. N. Burgess, Esq.,
Deputy Minister of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695

THIS LETTER HAS BEEN SENT

RECEIVED
SCHOOL BRANCH,

End

Ottawa, October 7th, 1896.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo, and to inform you that the Department of Interior has been asked whether it can meet the desire expressed by His Lordship Bishop Pascal with regard to substitution of another 1-4 Section described for one of those authorized by Order in Council to be given in exchange for the Mission Lands taken for the Duck Lake Boarding School.

1378

When the result is learnt it will be communicated to you, but it seems probable that if the proposition can be entertained the Department of Interior may have to communicate with its local agent before reaching a decision, and in view of the possible delay the Department thinks it well to advise you of the action taken by it in the matter.

Your obedient servant,

(Sgd) HAYTER REED
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

A. E. Forget, Esq.,
Regina,
N. W. T.

H.R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

148245 119695 - 1½c

ref. 293111.

Ottawa, 28th October, 1896.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, 119,695-1, having reference to the Order in Council of the 14th January, 1895, recommending that the south-west quarter of section 4, and the South east quarter of Section 14, both in Township 44, Range 20 West of the Second Meridian, be transferred to your Department for the purpose of effecting an exchange of these lands with "La Corporation des Oblats du Nord Ouest" and "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan," for lands which had been given by these Corporations for the purpose of an Indian Industrial School at Duck Lake. As the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25, West of the 2nd Meridian, which you ask may be substituted for the South-east quarter of Section 14, above mentioned, is available, I beg to say that a report is being submitted to Council recommending that your application in this connection be granted, and that the quarter section so substituted be vested in "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan."

As to your enquiry regarding the question of issue of patent for these lands, I am of opinion that the patent should issue direct from this Department, and the necessary steps in that connection will be taken at the right time.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General of
Indian Affairs,
Ottawa.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy. 153623

Extract from a Report of the Committee of the Honourable the Privy Council, approved by His Excellency on the 22nd February, 1897.

On a Memorandum dated the 29th January, 1897, from the Minister of the Interior, stating that on the 14th January, 1895, an Order in Council was passed recommending that the South West quarter of Section 4, and the South East quarter of Section 14, both in Township 44, Range 20, West of the 2nd Meridian, be transferred to the Department of Indian Affairs for the purpose of effecting an exchange of these lands with "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan" respectively, for lands which had been given by these corppprations for the purpose of an Indian Industrial School at Duck Lake. A communication has been received from the Department of Indian Affairs asking that the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25 West of the 2nd Meridian, be substituted for the South East quarter of Section 14, above mentioned, and that the title thereto be vested in "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan."

The Minister recommends as the quarter-section asked to be substituted for the S.E. 1/4 of Section 14 is available, that the request of the Department of Indian Affairs be granted.

The Committee submit the foregoing for Your Excellency's approval.

'sd' John J. McGee,
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Minister of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6

119695--1

LETTER

153623

FILE 293111.

"To the Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."

Do not write about more than one subject in the same letter.

Write legibly your full name and address.

If you reply to this letter quote the file number.

Department of the Interior,

Ottawa, 1st March, 1897.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 2 1897

Sir,

Referring to your letter of the 6th October last, No. 119695-1, I have the honour to enclose you herewith a copy of an Order in Council dated the 22nd instant, P. C. No. 385, substituting the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25 West of the 2nd Meridian, for the South East quarter of Section 14 in the same Township, to be transferred to your Department for the purpose of being granted to La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan.

Enc.

This Order will come into force after it has been gazetted for the fourth time, and you will be duly advised of the date of the fourth publication.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Secretary.

Hayter Reed, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,685

Ottawa,4th Feb.,1897.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Sir,-

With further reference to your letter of the 29th September last,I beg to inform you that I have just been advised of the passage of an Order in Council of the 22nd ultimo substituting the N.E.quarter of Sec.4,Tp.44, R.25 West of the 3rd Meridian,for the S.E.quarter of Sec.14 in the same Township, and transferring it to this Department,the title thereto to be vested in " La Corporation Episcopale Catholique " Romaine de la Saskatchewan."

Your obedient servant,

D. C. Scott

" for Deputy Supt.General of Indian Affairs.

The Indian Commissioner,
Regina,N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Address reply to the
"The Secretary
Department of the Interior,
Ottawa."

Do not write about more than one subject in the same letter.

Write legibly your full name and address.

If you reply to this letter quote its file number.

119695

Letter

MEB 154758 File 293111.

Department of the Interior,

Ottawa, 1st April, 1897.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1897

Sir,

Referring to my letter of the 1st ultimo I have the honour to inform you that the Order in Council of the 22nd February ~~l~~ last, P. C. No. 345, substituting the N.E. 1/4 4. 44. 25 W. 2nd M., for the S.E.1/4 14 in the same Township, to be transferred to your Department for the purpose of being granted to La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan, was gazetted for the fourth time on the 20th instant. ultimo

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Edward Hall

Secretary.

The Deputy Superintendent General

of Indian Affairs,

O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II9695

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

OTTAWA 15th April, I 27

Sir,

Referring to previous correspondence I have to inform you that an Order-in-Council of the 23nd Feby: last, substituting the N.W.¼, S. 44. 25W. 2nd M., for the S.W.¼, 14 in the same township, to be transferred to this Department for the purpose of being granted to La Corporation Episcopale Catholique No. 1 de la Saskatchewan, was gazetted for the fourth time on the 30th ultc:.

Your obedient servant,

E.D. McLEAN

Acting Secretary

The Indian Commissioner,

Regina, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

85085

Translation.

Prince Albert, 20th May, 1899.

The Hon. Mr. Sifton,

Minister of the Interior.

Honourable Sir,-

I have the honour to ask you to have sent me the certificate of Patent of the S. W. quarter-Section 4, T. 44, Range No. 20, and of the S. W. quarter-section 14, T. 44, Range 20, W. 2nd M. These two quarter-sections belong, the 1st to the Roman Catholic Episcopal Corporation of Saskatchewan, and the other to the Corporation called Les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée des Territories du Nord-Ouest as shewn by the letter from your Department dated 14th January, 1895. For reference 373192 on File 293111. The two quarter-sections are given in exchange for the lands granted to the Government for the establishment of the St. Michael's Boarding School at Duck Lake.

Chauffeur to R.C. Sec 4 Twp 44 Rge 20

With respectful salutations

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd) Albert Pascal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695-1

Address your reply
"To the Secretary
Department of the Interior
Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to the letter quote the file number.

FM.

LETTER

FILE 293111.

85085

Department of the Interior,

Ottawa, 1st June, 1899.

Sir,

I am directed to enclose herewith a translation of a letter dated the 20th ultimo received from His Lordship Bishop Pascal, of Prince Albert, asking for the issue of patents for the S. W. ¼ of Section 4 and the S. E. ¼ of Section 14, in Township 44, Range 20, West of the 2nd Meridian; and, in this connection, to draw your attention to the letter from your Department dated the 6th October, 1896, No. 119,695--1, asking, at the request of Bishop Pascal, that the latter quarter-section be exchanged for the N. E. ¼ of Section 4, Township 44, Range 25, West of the 2nd Meridian, and also to the Secretary's letter of the 1st March, 1897, enclosing an Order-in-Council dated the 22nd of the previous month, substituting the said N. E. ¼ of Section 4 for the S. E. ¼ of Section 14, in order that such exchange might be effected.

1 Enc.

SCHOOLS
JUN 22 1899

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Assistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I1[illegible]

Ref Land

OTTAWA, 30th June, 1899

My Lord,

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 30th May last, addressed to the Minister of the Interior and transferred to this Department, asking to be furnished with Certificate of Patent for the S.W.¼ Section 4, Twp.44, Range 20 and the S.E.¼ Section 14, Twp.44, Range 20, West 2nd Meridian; and in reply I beg to say that on the 26th September 1896, the Indian Commissioner wrote stating that he had been requested by Your Lordship to ask, in the event of patents not having been issued for the S.W.¼ Section 4, Twp.44, Range 20, West 2nd I.M. and the S.E.¼ Sec. 14, Twp 44, Rge. 20, West 2nd I.M. that for the last named, viz:-the S.E.¼ Sec. 14, Twp.44 there may be substituted the N.E.¼ Sec. 4, Twp.44, Rge. 25, West of the 2nd I.M.

The Department of the Interior was requested to state whether it could see its way to meet Your Lordship's wishes and replied that Your Lordship's application would be granted, and on the 22nd February 1897 an Order in Council was passed by His Excellency

His Lordship,

Bishop Pascal,

Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Excellency,the Governor General in Council,substituting the S.E.¼ Section 4,Twp.44,Rge.25 West of the 2nd Initial Meridian,vesting the same in La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan,and the Indian Commissioner was so informed on the 15th April,1897.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Ottawa,..... 189

MEMO. Clerk

Before granting your approval
to the draft herewith I think
we should have an opinion as to whether
Patent issued to La Corporation
Episcopale Catholique Romaine
de la Saskatchewan -

The correspondence goes to show
that these lands were granted the
Corporation to effect an exchange
for lands given by the Roman Corporation
for the purpose of an Indian
Boarding School at Duck
Lake.

Macnill Pherson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1896

Abstract

22nd Sept 1893 O. C. setting aside N.E 1/4 16-44-2-
for Indian School purposes under
Clause 90. Dom. Land Act.

31st May 1894 Certificate of Commencement of Buildings
General of Indian Affairs of Canada thereon until Completion

14th January 1895 O. C. approving Transfer by Dept. of Interior
of S.W. 1/4 4-44-20 W.M. and S.E 1/4 16-44-20 W.M.
for exchange with La Corporation des Oblats de Marie Immaculée
and the Corporation Episcopale Romaine de la Saskatchewan
Reserve for land given [illegible] Corporation for Roman
Industrial School at Duck Lake.

18th June 1895 O. C. of 22nd Sept 1893 cancelled.

22nd Feby 1897 O. C. authorizing N.E 1/4-4-44-25 for
S.E 1/4 16-44-20.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

119,695-1

Ottawa, 8th July, 1899.

SCHOOLS.
NOV 10 1899.

Sir:-

I have the honour to enclose herewith memorandum of the Law Clerk of even date, in reference to title of lands to be given in exchange for the Duck Lake School site, which explains fully the matter upon which the opinion of your Department is sought.

Your obedient servant,

Sgd I.D. McLean
Secretary.

E. L. Newcombe, Esq., Q. C.,
Deputy Minister of Justice,
Ottawa.

mhb.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II2525

OTTAWA, 10th November, 1909

Sir,

I have to call your attention to official letter of the 8th July last, submitting for your opinion from the law clerk of this department in reference to title of land to be given in exchange for the Sarcee school site and I would be glad if the opinion could be furnished with your opinion regarding this matter at an early date.

Your obedient servant,

Secretary

E.L.Newcombe, Esq.C.C.

Deputy Minister of Justice,

OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, 10th November, 1920

The Deputy Minister:-

In reply to your memo. of [illegible] Sec. 14, [illegible] exchange- [illegible] of the Deputy Minister of [illegible] called to this matter [illegible] has [illegible] his opinion as soon as possible.

D. McLEAN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, 14th November, 1899

The Secretary:-

In further reference to the enquiries made by the Deputy Minister respecting the S.E.¼, Sec.14, Twp.44, Range 20 West of the 2nd Initial Meridian, I beg to say that this Department does not require this Lot to be held for the purpose of exchange with the Roman Catholic authorities, as His Lordship, Bishop Pascal asked that the N.E.¼, Sec 4, Twp.44, Range 25, West of the 2nd Initial Meridian might be substituted for it, and an Order in Council was passed on the 22nd February, 1897 approving of such substitution.

Mr Pimmer was on leave when I prepared the Memo. of the 10th instant and after consulting with him I find that the Department has no claim to the S.E.¼, Sec. 14, Twp. 44, Range 20, West of the 2nd Initial Meridian.

Martin Benson,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

191832

119695-1

791/99.

Ottawa, 22nd November 1899.

Sir;

Referring to your letter of the 8th July last (119695-1) and to the copy enclosed therewith of a memorandum of the Law Clerk of your Department in reference to the title to certain lands to be given in exchange for the Duck Lake School site, I have the honour to state that the Orders-in-Council of the 14th January, 1895, and the 22nd February, 1897, appear, so far as one can judge from the statement as to their effect contained in the Law Clerk's memorandum, to be sufficient authority for the issue of patents to La Corporation des Oblats de Nord-ouest and La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la District of Saskatchewan, and the title to the school site being now vested in Her Majesty, there seems to be nothing to prevent an immediate issue of the patents. For the purposes of the grants the lands may be treated as Dominion Lands, and the patents may be in the ordinary form in use by the Department of the Interior, which merely recites that the patentees have applied for a grant and upon investigation have been found entitled thereto.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Acting Deputy Minister of Justice.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

smo'

192061

-: C O P Y :-

119,695

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 8th July, 1899.

Memorandum:

Exchange of lands for those required for Duck Lake School, North-west Territories.

The question I am asked to advise upon is whether a patent should issue to La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan. The facts of the case as shown on file are that:-

1st In 1893 it was determined to erect an Industrial School in the District of Saskatchewan; and it was finally decided that it should be erected at Duck Lake upon lands which the Vicar Apostolique administered on behalf of la Corporation des Oblats de Nordouest and la Corporation Apostolique Catholique Romaine de la Saskatchewan.

2nd The Vicar Apostolique was willing to surrender to the Government one hundred acres in exchange for other lands to be allotted to him out of public lands.

3rd Before it was decided what lands should be given in exchange the Bishop transferred and there was forwarded to the Department a certificate of ownership, dated the 31st May, 1894, issued to the Superintendent General of Indian Affairs and comprising legal sub-division 43 and west half of the legal sub-division 2 of Section 4, in Township 44, in Range 2, west of the 3rd Meridian, containing one hundred acres.

4th By Order in Council, dated 14th January, 1895, on recommendation

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

recommendation of the Minister of the Interior, there was approval given to the transfer to the Department of Indian Affairs of the South-west quarter of Section 4, and the South-west quarter of Section 14, both in Township 44, Range 20, West of the second principal meridian, in the District of Saskatchewan, for the purpose of effecting an exchange of these lands with la Corporation des Oblats du Nord-ouest and la Corporation Episcopal Catholique Romaine de la District of Saskatchewan respectively for lands given by these Corporations for the purpose of an Indian Industrial School at Duck Lake.

5th By Order in Council of 22nd February, 1897, the North-east quarter of Section 4, Township 44, Range, 25, West of the second Meridian, was substituted for the South-east quarter of Section 14, named in the Order in Council of 14th January, 1895.

There is no doubt that there should be given to the two Corporations named in the Order in Council of 14th January, 1895, the legal title to the lands allotted to them respectively by the intent of that Order in Council and the Order in Council of 22nd February, 1897. La Corporation des Oblats du Nord-ouest should have a legal title to the South-west quarter of Section 4, Township 44, Range 20, West of the second meridian, Saskatchewan, and la Corporation Episcopale Romaine de Saskatchewan should have a legal title to the North-east quarter of Section 4, Township 44, Range 25, West of the second Meridian, Saskatchewan.

The question of what legal steps are to be taken to satisfactorily adjust the titles of the Crown to the lands of the Industrial School and the title of the two Corporations to the lands which it is intended to convey to them is one by no means free from doubt, and as it affects another as well as this Department, it appears one proper to be referred to the Department of Justice.

As

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

192061

As a matter of conveyancing I think that as the lands to be exchanged with the two Corporations were Dominion lands the lands given in exchange should have been conveyed to the Crown at an express consideration of $320.00 in order that they might be held under the Dominion Lands Act and under Section 31 of that Act His Excellency in Council should have appropriated the desired hundred acres for the purposes of an Indian Boarding School; and that under Section 29 of the Dominion Lands Act there should have been sold to each Corporation respectively for an express consideration of $160.00 the lands intended to be conveyed to them.

It appears to me that the Order in Council of 14th January, 1895, does not come within Section 31 of the Dominion Lands Act, and does not constitute a reserve for Indians under Section 90 of the Dominion Lands Act, and I am at a loss to ascertain in what way it is possible for this Department to use the machinery provided by the Indian Act to carry out the apparent intention of the Order in Council of 14th January, 1895.

I consider that it will be necessary to adjust titles; and I recommend that the Department of Justice be asked to advise as to the requisite steps.

(Sgd) Reginald Rimmer.

Law Clerk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

192062



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

II9695

OTTAWA, 29th November, 1899

Sir,

In reference to previous correspondence had with your Department respecting the proposed exchange of lands with the Corporation des Oblats du Nord-Ouest and La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan, for lands which have been given by these Corporations for the purpose of an Indian Industrial school at Duck Lake, I beg to enclose herewith for the information of the Law Clerk of your Department, who has had this matter before him, a copy of a letter from the Law Clerk of this Department and a copy of the opinion of the Acting Deputy Minister of Justice, and I have to request that patents may issue in accordance with such opinion.

Your obedient servant,

J. D. MOLLOY

Secretary

The Secretary,
Department of Interior,
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Translation

Diocese of Prince Albert,
Prince Albert, 23rd Mar, 1900.

Rt. Hon. Sir W. Laurier
Premier.

Hon. Sir, -

To the Hon. C. Lefton is absent, I take the liberty of informing you of my surprise at a recent declaration of the Dept. of Lands at Ottawa according to which section 14 South-east T. 44, R. 20, W. 2 Meridian was vacant and is consequence has been entered as a homestead by Charles Thompson.

This action, which I cannot explain, is in contradiction of a declaration of the Dept. dated the 14th Jan. 1895, ref. 373192 on file 293111, and kept in the records of the Land Office at Prince Albert. According to these letters two quarters of sections 4 and 14 T. 44, R. 20,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

were reserved for me in exchange for Lands granted at Duck Lake for R.C. Nichol's school. If the Department thought it well to make this exchange, it ought to have advised me; as nothing was done, I insist upon the first arrangement and I protest against the alienation of the land above mentioned.

If it should be that the Government does not want to keep the first bargain, I am ready to cancel the exchange on condition that I be paid the sum of $700.00 at the rate of $7.00 an acre for the land granted at Duck Lake for the building of the boarding school.

You will pardon me, I hope Sir, for my applying to yourself for the settlement of this difficulty, which I look upon as a misunderstanding

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

on the part of the officials of the Dept's. of the Interior and Indian Affairs. Your kindly consideration so well known prompted me to take this step.

Asking you to accept the expression of my respect-

&c.

+ Albert Lacombe, O. M. I.
Vic. Apos. of Athabaska.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref.393111:-

Ottawa, 3rd April, 1900.

Confdl.

My dear Sir Wilfrid,

Referring to your note of the 28th ultimo, addressed to Mr. Smart, covering a letter from His Lordship Bishop Pascal of Prince Albert, with respect to the issue of patents for certain lands taken in exchange for those required in connection with the Duck Lake School, I beg to state that the facts in this case would appear to be as follows:-

In the month of May, 1894, after it had been decided to erect an Industrial School at Duck Lake, His Lordship, on behalf of La Corporation des Oblats du Nord Ouest and La Corporation Apostolique Catholique Romaine de la Saskatchewan, transferred to the Department of Indian Affairs, as a site for the proposed School, one hundred acres of Section 4, Township 44, Range 2, West of the 3rd Meridian, His Lordship agreeing to take in exchange the South West quarter of Section 4 and the South East quarter of Section 14, Township 44, Range 20, West of the 2nd Meridian. An Order in Council giving effect

to

The Right Honourable,

Sir Wilfrid Laurier,

Premier and President of the Council,

Ottawa.

ac.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to this arrangement was passed on the 14th January, 1895.

On the 29th September, 1896, Mr. Forget, who was then Indian Commissioner at Regina, addressed a letter to the Deputy Superintendent General of Indian Affairs, in which he stated that His Lordship had written to ask that in the event of the patents for the South East quarter of 4 and the South East quarter of 14, above mentioned, not having been issued, he desired to have substituted for the quarter-section last named the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25, West of the 2nd Meridian. Mr. Forget, in his letter, strongly recommended His Lordship's request to the favourable consideration of the Department, as the quarter-section asked for was of equal value to the one which His Lordship wished to surrender. The order being available, an Order in Council was passed on the 22nd February, 1897, substituting the name for the South East quarter of Section 14, and the latter has since been acquired as a homestead by one Charles Thompson.

In the face of these facts, I am inclined to think that His Lordship must be under a misapprehension with regard to the matter, when he states that the Department should have been held to the terms of the Order in Council of the 14th January, 1895, as these terms were subsequently changed at his

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

own request. However, I may add that patents for the South West quarter of Section 4, Township 44, Range 30, and the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25, West of the 2nd Meridian, were issued on the 31st ultimo, and His Lordship has been advised accordingly, and as the South East quarter of Section 14 has been disposed of to Mr. Thompson as a homestead, I am afraid that the matter cannot very well be reopened. It is possible also that Bishop Pascal may have overlooked the amendment which was made to the original arrangement by the Order in Council of February, 1887, and that he may now consider the present settlement as satisfactory.

Encl: I beg to return His Lordship's letter herewith.

Yours very truly,

Sgd J. S. Dennis

Acting Deputy Minister

of the Interior.

30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

196851

File 119,695-1

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 31st March, 1900.

Memorandum:

Exchange of Lands for Duck Lake School.

I have seen Mr. Rothwell and Mr. Goodeve of the Interior Department to-day in relation to this matter.

The Vicar Apostolic is under a wrong impression with regard to the lands to be conveyed to La Corporation Des Oblats Du Nord-Ouest and La Corporation Episcopale Romaine de Saskatchewan. The lands are as described in my Memorandum of 8th July, 1899. As shown by the letter of the Indian Commissioner dated 29th September, 1896, the North-east quarter of Section 4, Township 44, Range 25 West was substituted at the request of the Vicar Apostolic for the South-east quarter 14-44-20 W I understand from Mr. Goodeve that patents are in course of preparation for the lands mentioned in my memorandum and that they will be issued in accordance with the Department of Justice's opinion of 22nd November last and that this Department may be expect to be advised accordingly in a few days.

Law Clerk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695

Address your letter simply "To the Secretary, Department of the Interior, Ottawa."
Do not write about more than one subject in the same letter.
Write legibly your full name and address.
If you reply to the letter give also the file number.

G.P.

LETTER 542890.
FILE 293111.

196446

Department of the Interior,

Ottawa, 31st March, 1900.

Sir,

With reference to your letter of the 29th November last, No. 119695, I beg to inform you that patents are now in course of preparation for the South West quarter of Section 4, Township 44, Range 20 West of the 2nd Meridian, in the name of "Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest;" and for the North East quarter of Section 4, Township 44, Range 25 West of the 2nd Meridian, in the nameof "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan."

In this connection I would ask you to be good enough to let me have a copy of the Certificate of Title which passedto the Department of Indian Affairs title to the land given up by His Lordship Bishop Pascal. This copy is required merely for purposes of record in this Department.

Your obedient servant,

Secretary.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695

293111

OTTAWA,8th April,1900

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 31st ultimo stating that patents are now in course of preparation for the S.W.¼ of Section 4, Twp.44,Range 20,West of the 2nd Meridian in the name of "The Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest" and for the N.E.¼ of Section 4,Twp 44,Range 25,West of the 2nd Meridian in the name of "La Corporation Episcopale Catholique Romaine de la Saskatchewan".

In compliance with the request contained in the last paragraph of your letter I beg to enclose herewith a copy of the Certificate of Title of the land given up by His Lordship Bishop Pascal.

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary

F.G.Keyes,Esq.
Secretary
Department of Interior
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

OTTAWA, 6th April, 1900

The Secretary:-

I notice that the Certificate of Title in favor of the Superintendent General for the legal subdivisions 4,3 and the West half of 2, of Section 4, Township 44 in Range 2, West of the 3rd Meridian is still on the fyle.

It seems to me that it would be better if all such documents were kept in the vault and entered in the book of Titles and Surrenders.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695.

Duck Lake School.

Legal sub-divisions 3 and 4 and the west half of 2, in Section 4, Tp. 44, Range 2, W.3.M. are property of Department of Indian Affairs.

100 acres
D.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695-5a

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Jany. 27. 1910. 19

RECEIVED FEB 21 1910 DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 105
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

358632

Sir,—

Referring to your letter of November 4th.

*No.*II9695/5A and mine of December 10th., No. 105, I have the honour to state that Principal Charlebois called here to-day to inquire if any decision had been come to regarding the insurance of the school buildings. He also requested me to ask that an exchange of 5 acres of Mission lands be made for 5 acres of Government lands.

When the stables and barns were burnt last fall the Principal did not rebuild on the same site as it was too near the main building and on that account had been condemned by the Provincial Health Inspector. Instead of doing so, he built at a considerable distance from the school and on lands belonging to the mission. Five acres of this land upon which the stables are built, he wishes to convey to the Government, and asks that the Mission be given in exchange ,five acres of vacant land taken from the one hundred acres on which the school buildings are located and which belongs to the Government. The Principal states that that the reason for the request is that by the exchange he would escape the taxation of the stables and barns. As there can be no reason for urgency in this matter I think it would be as well to have it further reported on by the School Inspector or the Department Surveyor, but as far as I can judge, there would be no material loss or gain to either party except the

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the escape from taxation. The Principal would assume the expense of surveying and conveyancing.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

J. J. Macarthur

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

29695/5A

Ottawa, February 23rd, 1910.

Sir,

105 I have to, acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo in reference to the insurance of the Duck Lake Boarding School buildings and also an exchange of lands between the Church authorities and the Department.

In reply I beg to say that on the 17th ultimo you were asked to state definitely the quarter section or sections on which the buildings in connection with this school are located.

The Department would like to have from you a sketch showing the land above referred to, the position of the buildings on the property and the land owned by the Church in the neighborhood. You should also show the location of the pieces of land it is proposed to exchange.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695 5a

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

MAR 23 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 105
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Survey

360333

March 18 1910. 19

Sir,—

Referring to your letter of 23rd. ultimo

No. II2695/5A, I have the honour to enclose sketch asked for. The Government owns 100 acres on the south portion of the southwest quarter of 4-44-2- W3. The Mission owns the remaining 60 acres on the north, and the northwest quarter of 33-43-2- W3, 160 acres . The Mission authorities propose to exchange 5 acres on N.W.¼ of 33-43-2-W3 for 5 acres on S.W.¼ of 4-44-2- W3.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

Macleth

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North

360333

4-2-W-3

Mission Land.
60 acres

mission will accept 5 acres here for 5 ac. on 33-43-2-3.

Govt Land
100 acres

+ + +
School buildings

+
Stables
5 acres here proposed to exchange for 5 ac on Sec 4-44-2-3.

Mission Land
160 ac.

33-43-1-W3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

119695/5A

Ottawa, April 4th, 1910.

Sir,

Principal Charlebois of the Duck Lake Boarding School wishes to exchange five acres ofland on which the stables in connection with this school are erected for a similar quantity belonging to the Department on which the school buildings are situated.

The Department is the owner of 100 acres on the south portion of the south-west quarter of Section 4, Township 44, Range 2, west of the 3rd Meridian, and the 5 acres the Mission wishes to exchange are situated on the north-west quarter of Section 33, Township 43, Range 2, West of the 3rd Meridian.

The Department would like to have a report from you as to the advisability of making this exchange.

Your obedient servant,

Secretary.

W. J. Chisholm, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695/5A

Letter

D.I.A.

Ottawa, April 4th, 1910.

Sir,

105 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th ultimo enclosing a sketch showing the location of the land that the Oblate Fathers propose to exchange with the Government for the portion on which the stables in connection with the Duck Lake Boarding School are erected.

In reply I beg to say that this matter is under consideration and you will be further advised.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695.5A

SASKATCHEWAN INSPECTORATE,

Prince Albert, April 25th, 1910

63254

Sir,

Referring to your letter of the 4th inst., No.119595/5A, relative to the application of Principal Charlebois, of the Duck Lake boarding school, for the exchange of 5 acres of Mission land for an equal area of land belonging to the Department, I have the honour to state that there is in my opinion no objection that can be raised to the exchange, but on the contrary some advantage to be gained by it.

The land asked for is in the north-east corner of the 100 acres belonging to the Department, and is not only unoccupied by buildings but is not even enclosed within the school fence. The school buildings are situated on the Department's land, but none of them are on the five acres in question. On the five acres of Mission land which is offered in exchange the newly erected stables are situated; and as the Department has contributed a large part of the cost of these buildings it seems to me desirable that the Department should own the site.

There is no appreciable difference in the value of the two pieces of land. The Principal's object in endeavouring to arrange the exchange is, I believe, in order to avoid taxation on the value of the stable buildings and the live stock and farming equipment that may be located in connection with them; and as all these are used in the government service it seems right for this reason also that they should be situated on government land and be exempt from taxation.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

W. J. Chisholm
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695/5A

Ottawa, May 3, 1910.

Sir,

In reference to previous correspondence regarding the suggestion made by the Principal of the Duck Lake Boarding School that five acres on the north-west quarter of Section 33, Township 43, Range 2, West of the 3rd Meridian, belonging to the Mission, on which the barns and stables are erected, should be exchanged for five acres on the south-west quarter of Section 4, Township 44, Range 2, West of the 3rd Meridian, the property of the Government, I beg to say that the Department will agree to this exchange and the necessary conveyance may be prepared and submitted for approval and signature. The transfer from the Church to the Crown should be executed before being forwarded and, if found satisfactory, the conveyance from the Government to the Church will also be executed and returned to you.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools

119695/1

Ottawa, February 25, 1911.

Rev. Sir,

Referring to matters in connection with the management of the Duck Lake Boarding School I have to ask whether pursuant to the conversations had with you while in Ottawa sometime ago His Lordship Bishop Pascal and yourself have given consideration to the question of the purchase of this property by the Church. I would remind you that the new agreement with boarding schools goes into effect on April 1st, next, and should the Church decide to take over this property and make the necessary improvements repairs and install a water supply and pluming system the school would be entitled to a per capita grant of $125.00 per pupil.

In connection with the water supply and drainage system I would inform you that on November 11th, last, the Department wrote to Mr. J. E. Fortin, Regina, Sask., who prepared plans for this system and advised him that they were not sufficiently definite with respect to the septic and that a profile drawing showing clearly the size of the tank, the fall of the drain from building to tank and the proposed system of disposal of sludge after its discharge from the tank was required before the Department could determine the feasibility of the system. Mr. Fortin was also asked for short specifications of the fixtures that it was proposed to use and the system of installing the same. No

Rev. V. Gabillon, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

reply has been received to this letter and I would ask you to communicate at once with Mr. Fortin with a view to having this information supplied. The Department will be pleased to hear from you at an early date.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11969 S-1

L. J. C.

ST. JOACHIM'S CHURCH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 16 1911

Edmonton, Alta., March 11th 1911

The Secretary of Indian Affairs
Ottawa

382968

Sir,

The Rev. Father Gabillon principal of the Duck Lake school sends me a copy of your letter of February the 28th In answer. I must state that last December in an interview with the Honorable C. Oliver I told the Minister that His Lordship Bishop Pascal of Prince Albert had given me full control of said Indian school and it was agreed that I would inform Mr. Duncan Scott of my intentions in regard to the purchase of the land on which the school lies. This I have done to-day and as soon as I get a reply we shall close the deal.
In regard to the improvements to be made to the present buildings I have written also to Mr. Scott and must wait for his answer.

Believe me, Sir

Your obedient servant

H. Grandin
Bish. of P.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

119695-1

L. J. C.
ET
M. I.

ST. JOACHIM'S CHURCH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1911

Duncan Scott Esq
Indian Department

Immediate
Ottawa

Edmonton, Alta., 3 3 3212

Dear Sir,

I am ready to complete the agreement for the surrender of the 100 acres of land on which the Duck Lake Indian School is built at #0 Ste au cure. It is understood that by the surrender of said land the Rev. Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord-Ouest become the legal owners of the whole school, land, buildings, stock etc etc. If you will kindly let me know which there is to be done to finish the deal I shall follow your instructions. I leave the Province to-day.

Your obedient servant

H. Leguerrier
Oblat

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

St. Joachim's Church

Edmonton, Alta., March 11th., 1911.

DuncanScott, Esq.,

Indian Department.

Dear Sir,-

I am ready to complete the agreement for the purchase of the 100 acre of land on which the Duck Lake Indian School is built at $3.00 an acre. It is understood that by the purchase of said land Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territories du Nord Ouest (become the legal owners of the whole school, land, buildings, etck etc. etc.. If you will kindly let me know what there is to be done to finish the deal I shall follow your instructions. I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

H. Grondin, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

St. Joachim's Church.

Edmonton, Alta. March IIth, 1911.

Duncan Scott, Esq.,
Indian Department,
Ottawa.

Dear Sir,-

In addition to the first letter about the Day Schools on the Reserves around Duck Lake, I believe it is proper and safer to name the Reserves from which we intend to recruit children for our Boarding School. These are:- One Arrow's, Beardy's, Muskeg Lake and the other Reserves depending from the Duck Lake and Carlton Agencies. As we have a mission at Meadow Lake we should be given leave to recruit from this Reserve also.

Before undertaking the improvements on our school at Duck Lake I will wait your answer about these Day Schools, and your promise to give instructions to your Agents that they should warn the Indians that the Boarding School is sufficient for their needs. Otherwise it would be useless to incur such heavy expenses with the perspective that in a few years our school would have to be closed for lack of pupils.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

H. Grondin, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

Edmonton, Alta. March IIth., I9II.

Duncn Scott, Esq.,

Ottawa.

Dear Sir,-

In the conversation I had with Mr. F. Oliver just before going to your office, I drew his attention to the fact that the Indians around the Boarding School here made a demand on the Department to establish Day Schools on this Reserve, as well on Batoche's, and other small Reserves. I told the Minister that if these schools were opened it was useless to try to maintain the Boarding School, as the Indians would much better like to send their children to the Day School than to the Boarding School. I expressed also my opinion based on experience at Saddle Lake and other reserves that Day Schools as a rule did not give any good results, and the Honourable gentleman answered me that he no more than myself wanted Day Schools on the above mentioned reserves. Yet last week I heard at Duck Lake that the Indian Agent was keeping the Indians under the impression that they would or could get Day Schools if they wanted them, and as an immediate result of such conduct the Indians refuse to send their children to the Boarding School where we have not just at present the full number of pupils. Will you please give instructions to your Agent at Duck Lake, that we may know before making expensive improvements on the school, that we are sure of getting pupils for the same.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

H. Grondin, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 22nd., 1911.

MEMORANDUM:

Deputy Superintendent General.

I have to draw your attention to the letters herewith from the Rev. H. Grondin, O.M.I., who has charge of the Indian schools of the Oblate order. These letters refer to the situation of the Duck Lake Boarding School which was under review at the time of the conference between the delegates from the Churches and the Department. As it is desired under the new arrangement that the building should be owned either by the Church or the Government and as there is a certain joint ownership at Duck Lake, the Minister, I understand, was favorable to allowing the Church to acquire this property as it stands for the purchase of the land at $8.00 an acre, with the stipulation that they should bring the buildings up to the standard required by the Department. When Rev. Father Gabillon, the Principof the School, was here we went very carefully into the changes that would have to be made, and he was furnished with a plan of the alterations changes that should be carried out in the basement. The Department had also obtained a plan for certain drainage improvements to provide a proper sanitary system in the building, but the levels were not furnished by the Civil Engineer who did the work, and we therefore could decide finally nothing on that point.

I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I think the Department should still be favorable to handing over this property to the Church, but Father Grondin requires in effect a pledge from the Department that we will not open day schools on any of the reserves from which pupils are drafted to this Boarding School. The Indians of Muskeg Lake and Beardy's Reserve are anxious to have day schools on their reserves, and while I think perhaps they would not at present be very well supported, it is not consistent with Departmental policy to make a bond that no day schools will ever be established on these Reserves.

Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Ottawa, _____ 19..

Send Father Gordon a
Copy of Indian Act
in Duck Lake Reg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, April 6th., 1911.

MEMORANDUM:

Re Duck Lake Boarding School

Mr. Pedley instructed me to close this matter with the Rev. H. Grondin; the school to take over the property at $3.00 an acre and to put the buildings in condition that will entitle them to the receipt of per capita grant of $125.00. As Beardy's Reserve is contiguous to the school property, the Department will not open a day school on that Reserve. The Minister reserved that question so far as One Arrow's Reserve is concerned as for further consideration, and would not bind the Department with reference to day schools on any of the other Reserves contributory to the Duck Lake School.

D. C. N.

Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695-1

Ottawa, April 5th., 1911.

Reverend Sir,-

In reply to your three letters of March 11th, I have to inform you that it has been decided to dispose of the school property at Duck Lake to the Oblate Order on the payment of $3.00 per acre. By this purchase you will become responsible for the improvements to be carried out at the school. These improvements consist in alterations to the basement, plans of which were handed to you today, and which had been previously given to Father Cahillon, the Principal of the school.

As you are aware, plans for a sanitary system of drainage &c. were prepared for this school but they are not thought to be satisfactory. These plans and copy of the specifications are being sent you under another cover. It is thought advisable that you should endeavor to find a copious supply of water as a first step and then to obtain a competent Sanitary Engineer, who could make specific recommendations with reference to the drainage system &c. &c. These plans must be approved by the Department before the work is undertaken.

I beg to refer you to the papers previously furnished to His Lordship Bishop Pascal and the Rev. Father Cahillon, Principal of the school, for the requirements to be met by the school in Class A. The three requirements which

Rev. H. Grandin, O. M. I.,

Edmonton, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which it would be necessary specially to provide for in the Duck Lake Boarding School are:-

pure and plentiful supply of water throughout the building.

A proper system of drainage, water closets &c.

Hospital accommodation for the isolation of pupils filled with infectious diseases or tuberculosis.

Owing to the prevalence of tuberculosis at this school, it is highly desirable that the pupils so effected should be specially treated ~~so far~~ as regards dietary and accommodation.

It is understood that the Department will not open a Day School on Beardy's Reserve. As this Reserve is close to the Boarding School it is thought that the Indians should take advantage of the educational facilities offered by that school, and the Agent will be so informed. A like decision cannot at present be given in the case of One Arrow's Reserve. With reference to the other Reserves, it is not proposed to refuse the establishment of Day Schools, if the Indians should at any time desire them, or if it is thought advisable to grant the request.

Would you kindly state in whom the title is to be vested in order that the necessary action may be taken to transfer the property. A Cheque for $300. on account has been sent by Registered Mail to the Commissioner.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 10, 1911.

MEMORANDUM:-

Assistant Deputy and Secretary.

The Department has received from Rev.Father Grondin the sum of $300.00, being the price agreed upon between it and the Oblate Order for the purchase of the land upon which the Duck Lake Boarding School is situated. An Order in Council transferring legal subdivisions 4 and 3 and the West half of 2 of Section 4, Township 44 , Range 2 , West of the 3rd Meridian to Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territories du Nord Ouest should be prepared.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L'U.C.A.M.I.

Université d'Ottawa,

Ottawa, Canada, April 5th 191

2

To the Secretary Department
of the Interior
Ottawa.

384712

Sir,

Please find inclosed cheque for $ 300, three hundred, amount required for the purchase of the Duck Lake boarding school.

Your obedient servant
H. Grandin
O.M.I.

300 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BANK OF MONTREAL.

No. 4100

119695-1

Original, for the Depositor. 33471

$ 300.00

Bank of Montreal. OTTAWA

APR 6 1911 19

Received from Governor of College of Ottawa

on account of

the sum of Three hundred 00 Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Pro Manager.

Ent'd

BANK OF MONTREAL.

No. 4100

Duplicate, for Department. 33471 2

$ 300.00

Bank of Montreal. OTTAWA

APR 6 1911 19

Received from Governor of College of Ottawa

on account of

the sum of Three hundred 00 Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Pro Manager

Ent'd

Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculée des Territoires du Nord Ouest.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,696/1

Ottawa, 26th April, 1911.

His Excellency
The Governor General in Council.

The undersigned begs to report that, it having been decided by the Department of Indian Affairs in 1892 to establish an Indian boarding school in the vicinity of Duck Lake, in the District of Saskatchewan, N. W. T., a site, valued at $300.00, consisting of one hundred acres and forming part of the Roman Catholic mission property at Duck Lake, was obtained for the purpose, the said one hundred acres being composed of legal subdivisions 4 and 5 and the west half of legal subdivision 2 of section 4 in township 44, range 2, west of the 3rd meridian, in the District of Saskatchewan. In payment therefor the Department of Indian Affairs gave two parcels of Dominion land which were handed over to that Department for the purpose by the Department of the Interior under authority of Orders in Council of 14th January, 1895, and 22nd February, 1897, the two parcels of land referred to being the south-west quarter of section 4, township 44, range 20, west of the 2nd meridian, and the north-east quarter of section 4, township 44, range 25, west of the 2nd meridian.

sec. 26 1 Mar
S.G. 3 "
4 B 3 "
P.C. 2 "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In the Western Provinces the Indian boarding schools are all conducted under the auspices of the different churches and nearly all are owned by the churches; any not owned by the churches are owned by the Government. A new arrangement has recently been entered into between the Department of Indian Affairs and the church authorities conducting the various boarding schools, under which the schools are to conform to a certain specified standard of excellence as regards buildings, equipment, sanitary arrangements and maintenance. On conforming to this standard the Government-owned schools will receive a per capita grant of $100 per annum, and the church-owned schools will receive a per capita grant of $125 per annum.

The Duck Lake school is at present Government-owned, and if brought up to the standard would be entitled to the $100 grant, but if church-owned would be entitled to the $125 grant. Present conditions at that school do not, however, conform to the standard. The water supply, drainage, accommodation for the isolation of pupils afflicted with infectious diseases or tuberculosis, &c., &c., require to be improved, involving an estimated expenditure of $20,000.00.

The church authorities have agreed to assume the expense of bringing the school up to the standard in consideration of being allowed to acquire possession of the property on payment of $500 for the site, and of the receipt of the per capita grant of $125 per annum allowed to church-owned schools. This arrangement is considered most advantageous to the Department. It may here be stated that, although this school is at present Government-owned, the authorities of the Roman Catholic Church, under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

under whose auspices the school is conducted, have contributed largely towards the construction of the buildings.

The said sum of three hundred dollars has been deposited to the credit of the Receiver General on account of Casual Revenue for the purpose above referred to, by the church authorities, who request that the deed for the property be made out in favour of Les Revdes peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest.

The undersigned would recommend that authority be now given for the disposal of the said school property to the Roman Catholic Church authorities for the purpose of the said school.

Minister of the Interior and
Superintendent General of
Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695/1.

Reversion of Duck Lake Indian boarding school site to R. C. Church authorities, together with the buildings thereon.

In 1893 the Dept. of Indian Affairs decided to establish a boarding school somewhere in the vicinity of Duck Lake under the auspices of the Roman Catholic Church. To that end, in 1894 the authorities of the church filed with the Dept. a certificate of ownership in favour of the Supt. General for legal subdivisions 4 and 3 and the W.½ of legal subdivision 2 of S.4, Tp.44, R.2, W. of 3rd M., in the Dist. of Sask., being 100 acres of the R.C. Mission property at Duck Lake - which 100 acres, the church authorities valued at $300 - it being understood (though no reference was made to it in the certificate) that the land was to be used for the purposes of the school.

On 14th Jan., 1896, on representations made by the Indian Dept., an O.C. was obtained by the Min'r of the Interior transferring to the Indian Dept. two parcels of land, namely, the S.E.¼ of S.4, and the S.E.¼ of S.14, both in Tp.44, R.2W, W. 2nd M., to exchange with the church authorities for the 100 acres above referred to. On 22nd Feb., 1897, on representations made by the Indian Dept. at the request of the church authorities, an O.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

obtained by the Min'r of the Interior substituting the N.F.¼ of S.4, Tp.44, R.25, W.2nd M. for the S.F.¼ of S.14 obtained by O.C. of 14th January.

Under a new arrangement with the boarding schools in the west, the Duck Lake Boarding School is one of the schools which is maintained at a certain specified standard, would, if church-owned, draw $135 per pupil per annum, or, if Government-owned, would draw $100 per capita per annum. The Duck Lake school has been Gov't-owned so far, but the Church has also contributed towards the erection of the present buildings. In order to bring the buildings and equipment up to the specified standard an expenditure of from fifteen to twenty thousand dollars will be necessary. The question of the transfer of the school to the church authorities was one of the subjects discussed between the delegates from the churches and the Dept. in Nov'r last. It is considered advisable to allow the R. C. Church to acquire the property on it's making for the purchase of the land at $3 per acre, with the stipulation that they shall bring the buildings and equipment up to the standard required by the Dept. and that they will thereafter be responsible for all repairs and improvements. In what case - being church

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

church-owned - the school will draw $125 per capita instead of $100. -

The site when obtained by the Dept. from the Church was valued at $300 ($3 per acre) and is being returned at the same figure. The church authorities have deposited to the credit of the Receiver General the required sum of $300 in payment for the site, which includes the buildings above referred to. The church authorities request that the deed for the property be made out in favour of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest.

100 pupils are allowed for at this school at $100 per capita.

As the 100 acres now being sold to the church were acquired by the Dept. of Indian Affairs by giving in payment therefor the two parcels of land situated from the Dept. of the Interior, it is thought as well for the report to contain the meeting authority to sell the said 100 acres to the church. It has been by Mr. Oliver as Minister of the Interior and the Supt. General of Indian Affairs.

Indian Affairs, 22 April, 1913.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.
OTTAWA.

April 29, 1911.

Mr. McLean,-

I do not know how far it is necessary to sketch the history of dealings with this land, but what should be brought out prominently in the memo. to Council is that the Department in the remodeling of its school policy has endeavoured to introduce a superior class of school buildings, modernly equipped from sanitation, dormitory, living and teaching standpoints, etc., and that it is because the Church is going to take over this present school and buildings and bring them up to the standard of the Department that they are being allowed to purchase the land. This, of course, is mentioned in the present memo., but the Minister thinks it should be emphasized more distinctly.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. C. 991

Certified copy of a Report of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 10th. May, 1911.

Sale
I 206
Pak N.W.T. S. Bk. Wk
SC8034

PRIVY COUNCIL
CANADA.

The Committee of the Privy Council, on the recommendation of the Superintendent General of Indian Affairs, and for the reasons stated in his report, dated 26th April 1911, advise that authority be given for the disposal of the site, procured in 1893 for the Indian Boarding School in the vicinity of Duck Lake, in the District of Saskatchewan, N.W.T., valued at $300, consisting of one hundred acres and being composed of legal subdivisions 4 and 3 and the west half of legal subdivision 2 of Section 4 in Township 44, Range 2, West of the 3rd Meridian, in the District of Saskatchewan, to the Roman Catholic Church authorities for the purposes of an Indian Boarding School, for the said sum of $300, and that the deed for the property be made out in favour of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculée des Territoires du Nord Ouest, it being understood that the School will receive the usual per capita grant of $125 per annum allowed to church-owned schools on condition that the school conforms to the specified standard of excellence as regards buildings, equipment, sanitary arrangements and maintenance.

J. H. Bennett

Deputy Clerk of the Privy Council.

The Honourable

The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

memo Schools Branch

with reference to the required conveyance in pursuance of the order in council hereunder dated the 10th day of May 1911, I beg to say that these lands should be conveyed by Patent in the usual way.

A.S. Williams



This is the only copy received. Please obtain from Dr. Drummond a copy of this for the Department, and forward it to the Dept of Indian Affairs.

13.5.11.

15/5/11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695

Department of Indian Affairs

Sale 1-06 7/1

Ottawa, 4th March 1913.

1st Surveyor Pelly to prepare description for patent of land required for R.C. Indian Boarding School purposes as per O.C. of 10 May 1911, under-

2nd Returning to Lands.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19,695

Description for Patent

Sale
1206
Pale N.W.T.
S. 13 h. Alb.

E. L.

Ottawa, March 5, 1913.

~~All that parcel of land situate in township forty four range two west of third principal meridian in the Province of Saskatchewan and Dominion of Canada,~~ containing by admeasurement one hundred acres be the same more or less, ~~being composed of~~ legal sub-division three and four and the west half of legal subdivision two, all in section four of said township.

H. McKenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695.

Ottawa. March 18, 1913.

E - D.

Rev. Sir,-

I beg to inform you that Letters Patent have been issued to"Les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée des Territoires du Nord Ouest" for legal subdivisions 3 and 4 and west half legal subdivision 2 of section 4, township 44, range 2, W. 3rd M., and have been forwarded direct to the Registrar of Titles, Prince Albert.

Your obedient Servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. H. Grandin, O M.I.,
Edmonton,
Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119695-1

VERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
REGISTRATION DISTRICT OF EAST SASKATCHEWAN,
LAND TITLES OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1913

PRINCE ALBERT, SASK. 191

April 5th., 1913.

434357

Sir:

Re the Legal Subdivision 3 and 4, and the East ½ of 2 in Township 44, Range 2, W/3.

A Grant from the Indian Department has issued in favor of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territories du Nord Ouest.

This land is contained in an old Certificate of Title number 2098, which was mailed to James McKay, K.C. of this city, on the 1st of June, 1894.

Will you kindly have this Title produced so as to enable us to cancel the same, and issue a new Certificate to the above mentioned Order.

Your obedient servant,

Registrar.

Superintendant General of Indian Affairs,
O T T A W A, O N T A R I O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,695.

Ottawa, April 12, 1913.

Sir,-

I beg to advise that the Certificate of Title No. 431. dated the 31st of May, 1894, covering land comprising legal subdivisions 3 and 4 and west half of 2, section 4, Tp. 44, R. 2, W. 3rd M., which was transmitted to your Department along with other title deeds from this Department, is desired by the Registrar of Titles for the registration district of East Saskatchewan, at Prince Albert, in order that the same may be cancelled and a new Certificate of Title issued to the Rev. Oblate Fathers, to whom this land has been granted by the Department. Kindly return Certificate so that the request of the Registrar may be complied with.

Your obedient servant,

W. D. [illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

Dr. A. G. Doughty, C. M. G.,
Dominion Archivist,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119,693.

Ottawa, April 15, 1913.

Sir,-

In compliance with request contained in your letter of the 5th instant, I beg to inclose Certificate of Ownership of Legal Subdivisions 3 and 4 and the west half of Legal Subdivision 2, section 4, Tp. 44, R. 2, W. 3rd M.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

The Registrar,
Land Titles Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN OF HILLYARD MITCHELL ESTATE AT DUCK LAKE

DUCK LAKE INDIAN RESERVE

105 Acres

5

33½ Acres

Tp. 44. Rge. 2 W. 3rd M.

Tp. 43. Rge. 2 W. 3rd M.

31

32

325 Acres ±

Area in Rk. Not Surv.

30

29

33½ Acres

33½ Acres

33½ Acres

17.94 Chains

324 Acres ± Not Surveyed

Saskatchewan

Richard Stewart Dept. Land Surveyors Prince Albert

1

PLAN OF HILLYARD MITCHELL ESTATE AT DUCK LAKE

RVE

105 Acres

5

9

4

33½ Acres

33½ Acres

Townsite of Duck Lake

33½ Acres

Railway

Tp. 44. Rge. 2 W. 3rd M.

Tp. 43. Rge. 2 W. 3rd M.

32

29

17.94 Chains

324 Acres ± Not Surveyed

Saskatchewan formerly Saskatchewan & Athabasca R'y Co.

SCHEDULE of BUILDINGS.

Index No.	Descriptions
1	Frame Stable, 1 storey, 36 x 60'.
2	Men's dwelling, 16' x 20', with lean to kitchen.
3	Barn, 2 storey, 30 x 50', with implement sheds at the ends.
4	Workshop, 1 storey, 12' x 18'.
5	Ice house, 2 storey, 12' x 16'.
6	Residence, 2 storey, 30' x 32' with large verandah.
7	Office, 1 storey, 15' x 18', with lean to addition, 12' x 16' at end.
8	Men's dwelling, 1 storey, 16' x 20'.
9	Frame shed.
10	Men's Dwelling, 2 storey, 16' x 20'.
11	Barn & granary, central portion is 2 storey 25' x 36', on one end is a lean to granary 25' x 30' and on the other end a lean to 25' x 28'.
12	House, 1 storey, 30' x 16'.

All buildings on stone foundations.

2 OF 2

Note. Acreages shown are their parts of Blocks and/or adjacent Lots.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1874

HILYARD MITCHELL

GENERAL MERCHANT
AND
INDIAN TRADER

DEALER IN REAL ESTATE
AGENT DUCK LAKE TOWNSITE CO.

DUCK LAKE, Sask. 191

under cultivation the balance is hay and pasture and is partly wooded, and most of excellent quality.

I value this land in this estate at from $25.00 to $75.00 per acre

I own all the land in Sec. 29 and 32 Section and as far as known joins the Indian reserve, on the east.

I will be glad to hear from you to this letter, as in the event of you not wishing any of this estate I may wish purchase elsewhere.

Thanking you in anticipation of a prompt answer.

I remain Sir
Yours obediently,
Hilyard Mitchell

No. of enclosures.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1874

HILLYARD MITCHELL

GENERAL MERCHANT
AND
INDIAN TRADER

DEALER IN REAL ESTATE
AGENT DOMINION LAND TOWNSITES

DUCK LAKE, Sask. 11 July 1922 191

MINISTER'S OFFICE
JUL 15 1922
DEPT. OF INTERIOR

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1922
RECORDED

569506

-9

In action J.A.

The Hon
The Minister
Supt Genl. Indian Affairs
Ottawa,

Sir

I understand it is the intention of your Dept to erect buildings and enlarge the Indian Industrial School at this point, and that there is not enough land for your requirements in connection with the present institution. I own the one quarter of about 18.000 acres of land adjoining this school, and shall be pleased to sell all or any portion, should you require it. The land is practically all in the block, fenced and improved, and I can build on it. for the 30 years last except once or twice it will hardly be obliged to run to the more medical climate of B.C.

I enclose you a rough sketch of the above parcel. There are about 250 acres

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

OTTAWA, July 18th, 1922.

Sir: -

I have been directed to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, in which you offer for disposal a quantity of land for the use of the Duck Lake Boarding School.

In reply I beg to say that the Department does not contemplate the acquiring of any more land for this school. We were unable to secure the funds necessary to proceed with the work of re-building and enlarging the school this year.

The blue print which you enclosed, showing the land which you have for disposal, was also received. We are retaining this on our files, but if you desire it returned, we will be pleased to do so on request.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
for Asst. Deputy & Secretary.

Hillyard Mitchell, Esq.,
Duck Lake,
Sask.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

109-1-9

Orig. on 109-1-1.

File

March 12, 1924.

Memorandum:

Dr. Scott.

With reference to the letter from the Rev. Principal of the Duck Lake Indian Residential School, I wish to report concerning the history of this institution.

In 1894 the Department secured from the Oblate Fathers 100 acres (L.S. 3 and 4 and W. ½ L.S. 2 of Sec. 4, T. 44, R. 2, W. 3rd) and assisted the Church in the erection of the buildings. The institution, which opened for pupils in 1894, was classed as a government-owned boarding school. The consideration for the site was one half section of land worth roughly $960, which was deeded to the Oblate Fathers under authority of P. C. No.345, February 22, 1897. In 1896-7 the Church authorities spent about $10,000 on buildings. At this time the Government had made a total capital expenditure of $20,775. In 1911 there was a change in status. The Church, undertaking to make replacements to buildings, received a transfer of the property - the site of 100 acres and a state equity in the buildings for a consideration of $300. The authority for this transfer was P.C. 991 dated May 10, 1911.

For 13 years the Duck Lake Indian Residential School has been church-owned and has received the per capita grant for that type of institution.

The Department is preparing to replace the old main building with a modern institution and the Rev. Principal is requesting that we purchase the outbuildings, equipment, stock and the farm of 700 acres. With reference to the outbuildings I consider the only valuable structure is the horse stable erected two years ago. The farm equipment and stock also are of considerable value. 385 acres of the farm are cultivated and are, of course, valuable.

As the Department is offering to take over capital expense and to erect a modern school, I feel that the Church should give us the outbuildings, equipment and stock. This is in harmony with the practice of church authorities in the past. It is particularly a fair arrangement in the case of the Duck Lake Indian Residential School, as the Department has already borne over $21,000 capital expense. I also consider that the Church authorities should transfer the 700 acre farm at a more or less nominal price, say $10 per acre. The original 100 acre school farm has grown to a 700 acre property; but all through the years the institution was not only assisted by grants for capital expense but received per capita earnings from parliamentary appropriation.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1 SEP 1924
OTTAWA

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
~~109-1-1~~ 30521-1B

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., June 14th, 1924

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18 1924
ARCHITECT

Sir:-

Now that the contract for the Duck Lake Boarding School has been placed, it is very important that the placing of these buildings should be carefully considered. On no account should they be in close proximity to the existing buildings, which are more or less of a fire trap, and should they catch fire there would be great danger of this new and expensive building being destroyed.

In the second place, if this school is placed in close proximity to the old buildings, it will spoil the whole effect of the appearance of the new building.

These matters should be considered carefully, in my opinion.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 2, 1924.

Memorandum:

Mr. Williams.

The Department desires to purchase a property at Duck Lake, ~~Alberta~~ Sask., from the Oblate Order. Would you kindly obtain the name of a solicitor to examine title. The purchase price is to be $30.00 an acre, and the area is approximately 717 acres.

D.S.G.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#109-1-1

4th July, 1924.

Sir,

The Department desires to purchase from the Oblate Order certain parcels of land at Duck Lake, in the Province of Sask., as shown outlined in red on the enclosed blue print of plan, comprising 717 acres. We would be glad if you would have your Agent investigate the title to these parcels of land and if the title to this land is satisfactory to prepare a conveyance from the Oblate Order to "His Majesty as represented by the Superintendent General of Indian Affairs". The purchase price is $30.00 per acre.

Yours truly,

Deputy Superintendent General.

The Deputy Minister of Justice,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY/MG.

LINDSAY & HUTCHEON

Barristers,

Prince Albert, Sask.

July 28th, 1924.

The Deputy Minister of Justice,

Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Re: B.5257 Purchase of land at Duck Lake from the Oblate Order.

With further reference to your letter dated 8th July I have now had prepared Transfer of part of the land to be transferred. In fact, there are two Transfers from the Oblate Order, and accordingly enclose those for your perusal.

The remainder of the land to be transferred is in the name of National Trust Co. Ltd. as Executors of the Estate of the deceased Hillyard Mitchell, and we enclose legal description of same. In this case two transfers will be required.

I shall be glad if you will advise me if you have arranged for the National Trust Co. Ltd. to give the required transfer or if you wish me to take up the matter with them. I have had a Surveyor approve of the description, and the Registrar of the Land Titles Office as well.

I shall be glad to have your further instructions in due course.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
"JAMES H. LINDSAY"
Per R.R.

OAS/DD
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

WSE/MG.

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

R

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 13 1924
RECORDS

OTTAWA, 11th August, 1924.

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order

Referring to your letter of the 4th ultimo (109-1-1) I enclose herewith copy of a letter dated the 28th ultimo from our agent at Prince Albert, Sask., Mr. James H. Lindsay, K.C., together with the documents therein referred to. Please let me know whether the several descriptions referred to are satisfactory to your department and what action you desire taken with regard to the portion vested in the National Trust Company, Limited, returning the enclosed documents with your reply.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

"Encl."

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-19

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa,23rd August 1924

Memorandum

Mr.Williams,-

The three descriptions hereunder would appear to properly describe the parcel included within the red line on the blueprint attached. However,as they refer in different places to certain plans which are no doubt filed in the local Registrar's office,I am not in a position to state if these references are correct,but in view of the fact that Mr.Lindsay,in his letter to the Department of Justice,states that he has had the Registrar of the Land Titles Office approve of the descriptions,it is unlikely that any errors are contained therein.

It would be impossible for the Surveys Branch to define the limits of the parcel transferred in the S.E.¼ Sec.4-44-2-W.3.M.,inasmuch as there are nine exceptions in the description of that particular parcel either to a plan or a Certificate of Title which has already been registered.

referred to

In order that the Department might have proper record of the parcel when it is finally conveyed, we should be supplied with copies of all plans referred to in these descriptions (blueprints will be sufficient) and also a copy of the description of that parcel transferred by Certificate of Title No.2L.G.,which is referred to as Exception 6 in the description concerning the S.E.¼ Section 4.

H.Robertson

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

Ottawa, 25th August, 1924.

Sir,

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake from the Oblate Order.

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, with enclosures in the above matter.

With respect to the question as to whether the descriptions are satisfactory or not, I am enclosing a copy of a memorandum from the Chief Surveyor which speaks for itself. Perhaps your Agent would procure for us, and forward with the conveyances when completed, the blue prints of the plans referred to in the descriptions as suggested by our Chief Surveyor.

With respect to the portion vested in the National Trust Company, Ltd., I have to say that as The Oblate Fathers are undertaking to convey to us this property it will be necessary for them to take such action as may be necessary to secure the title in themselves to enable them to make the conveyance to us.

It is noted that there are two proposed conveyances from The Oblate Fathers and it appears that a third will be necessary to convey the portion now held by the National Trust Company. Are three deeds necessary? Could not all the property we are acquiring from The Oblate Fathers be conveyed in one deed.

I am returning your enclosures as requested.

Your obedient servant,

The Deputy Minister of Justice,
Ottawa.

Acting Asst. Deputy and Secretary

enc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE
CANADA

EM/MG.

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1924
RECORD

OTTAWA, 3rd September, 1924.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1924
SURVEYS

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of August 25th and to say that we have communicated with our agent in the matter of a single deed covering all property and the requirements of your Chief Surveyor. On receipt of his reply we shall write you further.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for
Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE
CANADA

EM/MG.

THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 30th September, 1924.

1.
2.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 3 1924
SURVEYS

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

Further to my letter of September 3rd, I have the honour to advise receipt of communication from our agents which, together with enclosures and tracing and blue prints, is handed to you herewith. May I call attention to Mr. Lindsay's request that these enclosures be returned when your purpose has been served? I should be glad also to receive back the letter in order that our file may be complete.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

"Encl."

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, 9th October 1924

Memorandum

Mr. Williams,-

With reference to the letter hereunder from the Agent of the Department of Justice who is dealing with the transfer of certain parcels of land for the Duck Lake school, I have to make the following comment on the description supplied,-
In the exception quoted under "secondly" in the description for transfer of the S.E.¼ Sec.4, Tp.44, R.2, W.3.M., it appears to me that Exception 5 duplicates a portion of Exception 1 and also duplicates the land covered by Block 1 in Exception 4. The 5th Exception, therefore, would appear to me to be more correct if it were worded "the northerly five chains of all that part of the said quarter section lying West of the right of way referred to in Exception 1". It would appear that Parcel F as shown on plan V/731 should also be excepted. In Exception 9 a street is called Lewis Street as shown on said plan W; this street is shown on the plan as Louis Street. In the copy of description of certificate of title No.2 L.G., this street is referred to as Louise Street.

With reference to the area being 717 acres, I may say that in calculating this area, it was apparently overlooked that an area of 6.25 acres requires to be deducted through the N.E.¼ Sec.33 on account of the right of way of the railway. The most recent Tp.plans of Tps.43 & 44 show a surveyed trail from Carlton to Gabriel's Crossing, passing through N.½ Sec.4-44-2-W.3.M. and also through N.½ Sec.33-43-2-W.3.M. The exception of this trail is not included in the description nor has any area been deducted on account of it. If this trail has been properly surveyed and established

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the title to the land covered by the trail no doubt has been secured by the Province and the plan of the trail filed with the Registrar. It would therefore appear necessary to have the exception mentioned and the area involved deducted.

L. Robertson

Chief Surveyor.

Copies of the plans hereunder might be included when returning the plans submitted by Lindsay as per last para his letter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

Ottawa, 20th October, 1924.

Sir,

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order.

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, in the above matter, with enclosures including a letter from your Agent Mr. James H.Lindsay, K.C., of Prince Albert, dated the 23rd September, all of which have been considered.

In reply I beg to enclose a copy of a memorandum from our Chief Surveyor, Mr. Robertson, with respect to portions of the description which memorandum speaks for itself. I am returning your enclosures herewith and in addition thereto copies of township plans as referred to in the last sentence of Mr. Robertson's memorandum.

The address of the Oblate Fathers with whom your Agent can communicate in this matter is Rev. A.Lacoste, Oblate Fathers Provincial House, 10188 107th St., Edmonton, Alta.

enc.

Your obedient servant,

Acting Asst. Deputy and Secretary.

The Deputy Minister of Justice,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE

EM/MG.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 25
RECEIVED

THE [redacted] ADDRESS
[redacted]ISTER OF JUSTICE
[redacted]AWA

R

OTTAWA, 24th October, 1924.

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of October 20th with enclosures therein mentioned, for which I thank you.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY/MG.

LINDSAY & HUTCHEON

Prince Albert, Sask.

8645 November 24th, 1924.

The Deputy Minister of Justice,

Ottawa, Ontario.

Sir,

Re: Purchase of land at Duck Lake
from Oblate Fathers B.5257

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 24th ulto. with enclosures.

I have communicated with the Oblate Fathers and have been successful in obtaining a transfer of all the property being purchased by the Government, and have filed in the Land Titles Office here for registration the transfers in the name of the King.

The land being purchased comprises 717 acres less right of way of the C.N.R. through the N.E.¼ 33-43-2-W.3rd containing 6.25 acres. This leaves 710.75 acres to be paid for at the rate of $30.00 per acre. I shall be pleased to receive your cheque for $21,322.50 in favour of "Les Reverends Peres Oblats de Marie Immacules des Territoires du Nord Ouest."

The tax receipts against the land being purchased shows that the taxes have been paid up to the end of June, 1924. I am informed that the sale of this property was completed on July 2nd, 1924, and I am requesting tax certificates from the respective municipal authorities showing the land clear as at that date. You

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

might confirm the date of the purchase.

I have carefully read over the memorandum of the chief surveyor No. 109-1-1 dated 9th October, 1924, and beg to make the following observations thereon:-

The Chief Surveyor is correct when he states that exception 5 does duplicate a portion of exception 1, with the result that exception 5 in the transfer of that land has been amended to read as follows:- The northerly five chains throughout of the said quarter section, except right of way in exception 1 hereof.

Exception 5 does also duplicate the lands covered by Block 1 in exception 4, but Block 1 is not part of Plan V3731 and if exception 5 was not made to read as it has been done, then the transfer would require to refer to Plan V1123 in which is Block 1.

Your Surveyor's method of reading the 5th exception would have been correct if the land in Plan V1123 had been described.

Parcel F in Plan V3731 is excepted in exception 4. This is a street. So far as the street called Lewis Street is concerned, this street should be called Louis Street, and it can be called by this name in all future references. You will notice that I have deducted the 6.25 acres from the total area referred to by the Chief Surveyor.

The Township plan referred to by you as the most recent is dated 1913, and a search at the Land Titles Office discloses that the public road referred to in the Chief Surveyor's memorandum was abandoned on May 22nd, 1911 and notice of abandonment was registered on 25th May, 1911 as instrument No. 4789. This trail is not excepted in the

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Land Titles Office so that it is not necessary to mention it.

As soon as the Certificates of Title issue in the name of the Crown, the same will be forwarded to you together with relative documents, and the cheque to the vendors, will not, of course, be issued by me until the duplicate certificates of Title in favour of the Crown are received.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

"JAMES H. LINDSAY"

JHL/MJ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-19

DEPARTMENT OF JUSTICE

EM/MG

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 2 1924
RECORDS

THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 1st December, 1924.

Sir,-

B.5257
Re Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to hand you herewith copy of letter just received from our agent herein and would be glad to receive cheque in favour of the Oblate Fathers covering purchase price in due course.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for Asst. D. M. of J.

"Encl."

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

Ottawa, December 5, 1924.

Sir:

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order.

I have your letter of the first instant, enclosing a copy of letter from your agent, and in reply I have to inform you that the conveyance should be dated July 2nd. A cheque for $21,322.50, in favour of the vendors and your agent jointly, will be issued by this Department and forwarded to you as soon as the authority of His Excellency in Council has been secured.

Yours very truly,

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

The Deputy Minister.
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

December 6, 1924.

I consider that the price of $30.00 per acre for the 710.75 acre farm, outbuildings and other improvements at the Duck Lake Indian Residential School is very reasonable.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

December 9, 1924.

Memorandum:

Mr. McLean.

Will you please arrange for a Memorandum to Council, requesting authority to purchase the Duck Lake Indian Residential School farm and improvements from the Roman Catholic Church.

The main building at this school has had to be replaced by a modern institution. The property was owned by the Oblate Order and when funds for the building activity were provided in this year's Parliamentary Appropriation for Indian Education, Vote No. 286, negotiations relative to the acquisition of the farm used for school purposes were commenced. It is considered that the Crown should own the property on which the new institution is being erected and which is all necessary for the satisfactory conduct of the institution. (The very reasonable price of $30 per acre has been agreed upon) This price includes the outbuildings and other improvements. Most of the farm, other than the hay lands, is improved and has been yielding splendid crops.

Arrangements for the purchase of the property have been completed by the Department of Justice, whose local agents have found satisfactory title to the land in question - 710.75 acres more or less in Townships 43 and 44, Range 2, West of the 3rd. The farm is in the immediate vicinity of the town of Duck Lake, Sask.

It is proposed to issue a cheque for the sum of $21,322.50, payable jointly to the agent of the Department of Justice and the vendors, La Corporation des Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

Ottawa, December 10, 1924.

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned begs to report the desirability of the purchase, by the Department of Indian Affairs, of the Duck Lake Indian Residential School farm and improvements thereon from the Roman Catholic Church.

The main building at this school has had to be replaced by a modern institution. The property was owned by the Oblate Order and when funds for the building activity were provided in this year's Parliamentary Appropriation for Indian Education, Vote No. 286, negotiations relative to the acquisition of the farm used for school purposes were commenced. It is considered that the Crown should own the property on which the new institution is being erected and which is all necessary for the satisfactory conduct of the institution. The price of $30.00 per acre has been agreed upon, which has been stated by the Indian Commissioner at Regina to be very reasonable. This price includes the outbuildings and other improvements. Most of the farm, other than the hay lands, is improved and has been yielding good crops.

Arrangements for the purchase of the property have been completed by the Department of Justice, whose local agents have found satisfactory title to the land in question - 710.75 acres more or less in Townships 43 and 44, Range 2, West of the 3rd. Meridian. The farm is in the immediate vicinity of the town of Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is proposed to issue a cheque for the sum of $21,322.50, payable jointly to the agent of the Department of Justice and the vendors, La Corporation des Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest.

The undersigned has the honour to recommend that authority be granted for the purchase of the Duck Lake Indian Residential School by the Department of Indian Affairs on the terms hereinabove mentioned.

Syd. Chas. Stewart

Superintendent General
of Indian Affairs.

S.G. 11-12-24.
J. B. 16-12-24
O.C. 22-12-24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE

EM/MG.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 11 1924
RECORDS

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 9th December, 1924.

File

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant, contents whereof have to-day been communicated to our agent herein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Chisholm

for Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

December 16, 1924.

MEMO FOR FILE:

The Department of Justice 'phoned last evening that there would be a slight change in the transfer and that we should not issue a cheque until we hear again from them.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

THE DEPARTMENT OF JUSTICE,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

James H. Lindsay,

Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Department of Justice,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

James H. Lindsay,

Prince Albert, Sask.

1924 July 8	Receiving ins. to purchase land from Oblate Order.		
14	Attg. at Land Titles Office searching 10 certificates of Title and exceptions therefrom. Engaged 4 hours.	10.00	
	Paid Registrar's fees.		2.50
	Attg. on Surveyor to approve of exceptions and areas.	2.00	
	To account payable J. E. Morrier, Esq. Surveyor, for plans.		12.00
	Letter to you enclosing drafts of Transfer having received further instructions from you.	.75	.15
	Letter to Surveyor asking for services re blue print copies of plans.	.75	.03
	Attg. at Land Titles Office to search Certificate of Title No. 2 L. G. and to arrange with Registrar for blue print copies of plans to be made.	2.00	
	Paid Registrar.		.25
Sept.24	Letter to Surveyor acknowledging receipt of copies of plans.	.75	.03
	To account to J. E. Morrier, Esq. Surveyor, for Plans.		11.00
23	Letter to you advising fully.	2.00	.03
Oct. 9	Letter to you.	.75	.03
29	Letter to Rev. A. Haesaens, Oblate Order.	.75	.03
	Having received letter from Rev. Haesaens meeting him to take transfer at price stated.	2.00	
	Drawing Transfer of land from Oblate Order in favour of the King, combining Titles.	10.00	
		31.75	26.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Department of Justice,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

James H. Lindsay,

Prince Albert, Sask.

1924 July 8	Receiving ins. to purchase land from Oblate Order.		
14	Attg. at Land Titles Office searching 10 certificates of Title and exceptions therefrom. Engaged 4 hours.	10.00	
	Paid Registrar's fees.		2.50
	Attg. on Surveyor to approve of exceptions and areas.	2.00	
	To account payable J. E. Morrier, Esq. Surveyor, for plans.		12.00
	Letter to you enclosing drafts of Transfer having received further instructions from you.	.75	.15
	Letter to Surveyor asking for services re blue print copies of plans.	.75	.03
	Attg. at Land Titles Office to search Certificate of Title No. 2 L. G. and to arrange with Registrar for blue print copies of plans to be made.	2.00	
	Paid Registrar.		.25
Sept.24	Letter to Surveyor acknowledging receipt of copies of plans.	.75	.03
	To account to J. E. Morrier, Esq. Surveyor, for Plans.		11.00
23	Letter to you advising fully.	2.00	.03
Oct. 9	Letter to you.	.75	.03
29	Letter to Rev. A. Naessens, Oblate Order.	.75	.03
	Having received letter from Rev. Naessens meeting him to take transfer at price stated.	2.00	
	Drawing Transfer of land from Oblate Order in favour of the King, combining Titles.	10.00	
		31.75	26.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

	Carried forward.	$1.75	$6.05
	Drawing Transfer from Oblate Order in favour of the King combining Titles.	10.00	
Nov. 13	Further letter to Rev. Naessens enclosing Transfer for execution.	.75	.15
	Further letter to Rev. Naessens acknowledging receipt of Transfers duly executed and duplicate Certificates of Title.	.75	.05
	Having received letter from Rev. Naessens-letter in reply.	.75	.05
Nov.24	Letter to Secretary Treasurer, R. M. of Duck Lake for Tax Certificate.	.75	.05
	Paid for same.		.25
	Further letter to Secretary Treasurer and paid.	.75	.25
	Attg. on Registrar with Transfers for registration.	2.00	
	Paid Registrar's fees.		44.50
26	Further letter to Mr. Dubois, Secretary Treasurer.	.75	.05
26	Letter to Rev. Naessens with reference to Taxes following Secretary Treasurer's letter.	.75	.05
27	Further letter to Mr. Dubois.	.75	.05
	Attg. for duplicate certificates of Title.	.75	
	Letter to Rev. Naessens returning duplicate Certificate of Title.	.75	.15
	Letter to you reporting in full.	.75	.05
		52.00	71.56
			52.00
			$ 123.56

OAS/DD

4793
with letter
taken by Messenger
to Minister of Justice
Dec 31/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lindsay & Hutcheson
Barristers. Solicitors.
Notaries Public
James H. Lindsay, K.C. Hon. Hutcheson, K.C.

REFER TO FILE NO 8645

JUSTICE DEC

Bank of Ottawa Chambers.
Prince Albert, Sask.
CANADA

December 9th, 1924.

The Deputy Minister of Justice,
Ottawa, Ontario.

Sir:

Re. Purchase of land at Duck Lake
from Oblate Fathers.
Your ref. B. 5257.

I have the honour to report that I have now completed the registration of the Titles from the Oblate Fathers in favour of the Crown to the property purchased from them, in accordance with your instructions to me of July 8th, 1924.

I now enclose you the following documents:-

1. Duplicate Certificate of Title No. 231 L.T. comprising land in the N.½ of 33 and fractional S.½ and N.E.¼-32-43-2-W. 3rd.

2. Duplicate Certificate of Title No. 232 L.T. covering land in legal subdivisions 3 and 4, in Sec. 4-44-2-W.3rd and the S.E.¼-4-44-2-W.3rd.,

3. Tax Certificate from the Town of Duck Lake, for the land in the Town of Duck Lake, showing the taxes have been paid to date of purchase by the Crown.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The taxes on the other land purchased by the Crown are payable to the Rural Municipality of Duck Lake and I have been furnished with a receipt showing that the taxes have been paid for a fraction of the year. I have requested the Oblate Fathers to obtain a rebate for the period from the date the Crown purchased the land, and the Clerk of the Municipality will thereafter furnish me with a tax certificate showing that the land is clear of taxes for the year 1924.

I have, in accordance with your letter of October 24th last, retained all the blue prints in connection with this matter.

The Chief Surveyor approved of the acreage with the exception of an area of 6.25 which fell to be deducted for a roadway through the N.E.-33-43-2-W.3rd.

On examining the Titles that have issued I find that from legal subdivisions 3 and 4 of Section 4-44-2-W.3 there is an exception of 2.73 acres, see Title No. 232 L.T. marked 'firstly', taken for a road from the 80 acres therein described, sold to the Government. This 2.73 acres does not appear to have been deducted from the 717 acres nor is this roadway shown on the blue print sent to me, but it may be that the Crown intend to pay for this roadway. This being the case, then there should be deducted from the 717 acres purchased, 6.28 acres, which in the former titles was shown as 6.25 acres, plus 2.73 acres taken

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for a roadway. If the above acreage of 9.01 acres is deducted from the 717 acres, it leaves 707.99 acres to be paid for at the rate of $30.00 per acre, making the purchase price $21,239.70 instead of $21,322.50, the sum previously requisitioned for.

Would you please send forward this cheque in favour of the vendors as early as possible.

I enclose herewith my account in triplicate for services rendered herein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

James H. Lindsay

JHL/MJ
ENCLS. Register.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-69

DEPARTMENT OF JUSTICE

EM/MG.

CANADA

REGISTERED.

[illegible]
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 19th December, 1924.

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to hand you herewith letter just received from our agent, Mr. J. H. Lindsay, K.C., together with the documents listed therein. It would appear, if perusal of this communication shows everything to be satisfactory from the point of view of your department, that cheque may now be issued for the purchase price and I shall be glad to receive this in due course together with cheque covering our agent's account also enclosed, which I have taxed and allowed at the sum of $123.56.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for D. M. of J.

"Encl."

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.C. 2173

IH/6

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Certified copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 22ND DECEMBER 1924

The Committee of the Privy Council have had before them a Report, dated 10th December, 1924, from the Superintendent General of Indian Affairs, submitting the desirability of the purchase, by the Department of Indian Affairs, of the Duck Lake Indian Residential School farm and improvements thereon from the Roman Catholic Church.

The main building at this school has had to be replaced by a modern institution. The property was owned by the Oblate Order and when funds for the building activity were provided in this year's Parliamentary Appropriation for Indian Education, Vote No. 286, negotiations relative to the acquisition of the farm used for school purposes were commenced. It is considered that the Crown should own the property on which the new institution is being erected and which is all necessary for the satisfactory conduct of the institution. The price of $30.00 per acre has been agreed upon, which has been stated by the Indian Commissioner at Regina to be very reasonable. This price includes the out-buildings and other improvements. Most of the farm, other than the hay lands, is improved and has been yielding good crops.

The Honourable
The Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrangements for the purchase of the property have been completed by the Department of Justice, whose local agents have found satisfactory title to the land in question - 710.75 acres more or less in Townships 43 and 44, Range 2, West of the 3rd Meridian. The farm is in the immediate vicinity of the town of Duck Lake, Saskatchewan.

The Minister states that it is proposed to issue a cheque for the sum of $21,322.50, payable jointly to the agent of the Department of Justice and the vendors, La Corporation des Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest. — Changed.

The Minister recommends that authority be granted for the purchase of the Duck Lake Indian Residential School by the Department of Indian Affairs on the terms hereinabove mentioned.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

Clerk of the Privy Council.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

December 26th, 1924.

MEMORANDUM

MR. ROBERTSON.

Will you please examine the description in the two duplicate certificates of title hereunder and intimate if they are satisfactory. Please note also Pages 2 and 3 of the letter from the Minister of Justice's Agent. The total acreage in the parcels we are purchasing appears to be 707.99. It is necessary to check this as the purchase price is per acre.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Oblate Order,

Edmonton, Alta.

DATE 1924		SERVICE.	AMOUNT.	
Dec.	31	To purchase 707.99 acre farm at the Duck Lake Indian Residential School from the Roman Catholic Church - authority P.C. 2173, 22nd December, 1924,	$21,239	70

NOTE: - Cheque should be drawn in joint favour of James H. Lindsay, Agent of the Minister of Justice, and La Corporation des Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest.

Certified Correct

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Charge Indian Education Vote No. 286.

4794
with letter
taken by messenger
Dec 31/24

TOTAL, $21,239 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

Ottawa, December 30, 1924.

Sir:

Your B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order.

I have your letter of the 19th instant, enclosing duplicate certificates of title, a letter from your agent and his account in connection with the above transaction. I am enclosing a cheque for $21,239.70 in joint favour of your agent and the Oblate Order. I should be pleased if you would instruct Mr. Lindsay to complete the transaction. A cheque for $123.56 for his services is also enclosed.

I require for our records blue prints of all plans referred to in the descriptions and also a copy of the description of that parcel transferred by certificate of title No. 2 L.G., which is referred to as Exception 6 in the description concerning the S.E. ¼, Sec. 4. Please note in this connection the copy of our Chief Surveyor's memorandum directed to you under cover of my letter of August 25th, last.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
OTTAWA.

Enc. 2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

DEPARTMENT OF JUSTICE

CANADA

R.

JAN

I. D.

O.L.H.

ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, January 3, 1925.

B. 5257

Re: Purchase of land at Duck Lake from the Oblate Order

Sir, -

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 30th ultimo (109-1-1), enclosing cheques No. 4793 and 4794 for $123.56 and $21,239.70, respectively, in favour of our agent, J. H. Lindsay, and in his favour and the Oblate Order, jointly.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Asst. D. M. J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saskatchewan
Rivers Alland
To wit:

I Thomas Richard Rivers
of Shell Beach in the
Provincial District of
Saskatchewan, farmer,
make oath and say:

1. That I was personally present and did see
John Wellock Reid named in the Indenture
hereunto annexed, duly sign and
seal the same named Therein, duly sign and
deliver the same for the purposes named therein
2. That the same was executed at the Town of
Prince Albert and that I am a subscribing
witness thereto.
3. That I know the said John Wellock Reid
and he is in my belief of the full age
of 21 years.

Sworn before me at the
Town of Prince Albert
this 19th day of July
A.D. 1895.

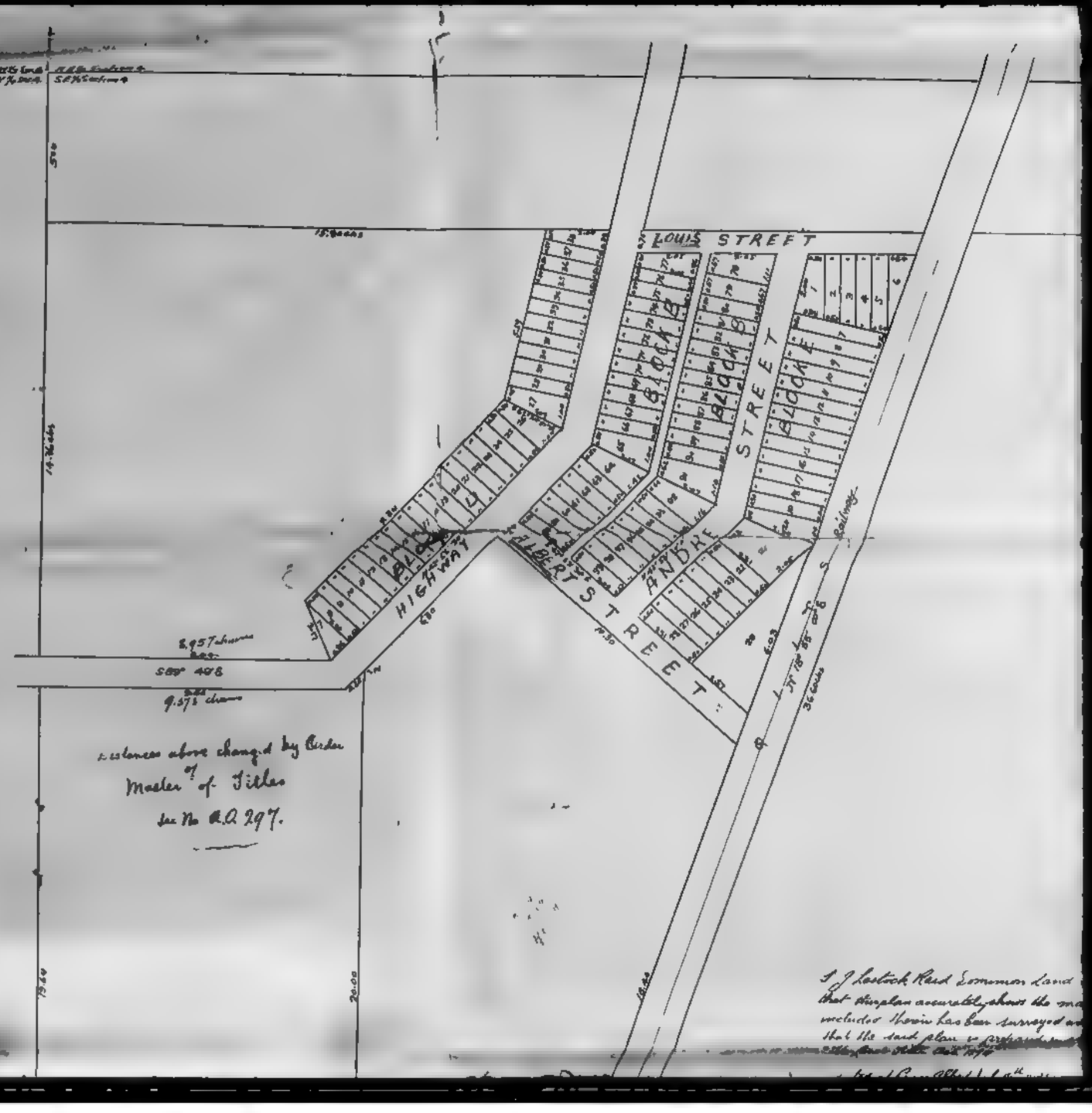
A. P. Johnson
J.P. N.W.T.

Thos. R. Rivers

Plan of Portion
OF THE
Town Plot of Duck Lake
South East Quarter Section 4 Township 45 Range 2 West 3rd Mer.t
Property of the
Roman Catholic Church.

"Les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée
des Territoires du Nord-Ouest"

Jas Lee Surveyor Dept. Interior Ottawa



I J Lestock Reid Dominion Land
that the plan accurately shows the ma
includes therein has been surveyed a
that the said plan is prepared in

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Oblate Fathers
Peter Allen
To wit:

I Thomas Richard Laverock Reid of Shell Brook in the Province of Saskatchewan, Dominion of Canada, make oath and say

1. That I was personally present and did see the within described Plan duly signed executed and witnessed by the parties thereto.

2. That the said Plan was executed at the Town of Prince Albert and that I am a subscribing witness thereto.

3. That I know the said John Peter Allen and he is in my belief of the full age

Plan of Portion of the Lot of Duck Lake

In Section 4 Township 44 Range 2 West 3rd Mer.

Property of the Catholic Church.

Surveyed for the Oblate Fathers de Marie Immaculée

LOUIS STREET

BLOCK A

BLOCK B

BLOCK E

STREET

BLOCK

ANDRE

ALBERT STREET

HIGHWAY

1095

1320

20.00

1320

1 2 OF

I J Laverock Reid Dominion Land Surveyor do solemnly declare that the plan accurately shows the manner in which the lands included therein has been surveyed and subdivided by me and that the said plan is prepared in accordance with the "Land Titles Act" 1894.

Plan of Portion

OF THE

Town Plot of Duck Lake

South East Quarter Section 4 Township 45 Range 2 West 3rd Mer.

Property

of the

Roman Catholic Church.

"Les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée
des Territoires du Nord-Ouest."
Par leur procureur Abbé Pascal o.m.i.
Vicaire apostolique de Sask.

Scale 8 Chs. = 1 inch

I Certify that the within instrument is duly received Registered in the Land Titles Office for the East Saskatchewan Land Registration District at Prince Albert in the North West Territories at 11 o'clock A.M. on the 24 day of August A.D. 1895 Number 1383 Book C Fol 174
J. Brown Chr Registrar
L.S.L.R.D.

Thomas Richard Powers
Hall Bench in the
Supreme Court of
Saskatchewan, farmer,
make oath and say:

That I was present and did see
the annexed Plan in the Affidavit
hereto mentioned and to be
signed by Henry Leslie Reid
and John Lestock Reid
of the Town of
in the Province of
Saskatchewan, Duly sworn and
severally make oath and say
that the signatures thereto
are the proper signatures of the said
Henry Leslie Reid and John Lestock Reid
and that I am a subscribing
witness to the same.

Sworn before me at the Town of
Prince Albert in the Province of
Saskatchewan this 15th day of
July A.D. 1895

Thos. R. Powers

Alex. T. Rivers
A Commissioner for taking Affidavits
in the Supreme Court of Saskatchewan
Province of Saskatchewan

Block A
Block B
HIGHWAY
ALBERT STREET
ANDRÉ STREET
STREET
Block 81
Block 79
Block 77
Block 75
Block 73
Block 71
Block 69
Block 67
Block 65
Block 63
Block 61
Block 59
Block 57
Block 55
Block 53
Block 51
Block 49
Block 47
Block 45
Block 43
Block 41
Block 39
Block 37
Block 35
Block 33
Block 31
Block 29
Block 27
Block 25
Block 23
Block 21
Block 19
Block 17
Block 15
Block 13
Block 11
Block 9
Block 7
Block 5
Block 3
Block 1
S. 95 T. chains
S85° 40'E
9.37½ chains
Distances above changed by Order
Master of Titles
dated No 297.
10.00
6.04
22.38 ch.
22.38 ch.
I / Lestock Reid a commissioner
that the plan annexed hereto shows the
included therein has been surveyed
that the said plan is prepared in
"The Land Titles Act 1894"
Sworn at Prince Albert July 15th 1895
Signed in the presence of
Thos. R. Powers

Richd Powers
Booth in the
Dutch of
Saskatchewan, formerly
and day:
and said Lee
in the Territorial
known & be
duly sign and
witness name, meaning
& at the town of
am a duly acting
Prince Albert

of Portion

OF THE

of Duck Lake

Section 4 Township 45 Range 2 West 3rd Mer.

Property of the

Catholic Church.

...nds Pères Oblats de Marie Immaculée
... des Territoires du Nord Ouest."
... leur procureur [illegible] Pascal archev.
Vicaire apostolique de Sask.

Scale 8 chs = 1 inch

W

8.957 chains
500' 40'
9.575 chains

...olances above changed by Order
Master of Titles
...er No 8.A. 297.

BLOCK D

HIGHWAY

ALBERT STREET

ANDRE STREET

Block

Block

Block

S. Railway

10.00

6.04

22.38 ch
22.38 ch

I J Leslock Reid Dominion Land Surveyor do solemnly declare that the plan accurately shows the manner in which the lands within have been surveyed and subdivided by me and that the said plan is prepared in accordance with the provisions "The Land Titles Act 1894"

Dated at Prince Albert Jan 15th 1895

Signed in the presence of
Thos. R. Powers

J. Leslock Reid D.L.S.

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY OF DESCRIPTION OF CERTIFICATE OF TITLE NO. 2 L. G.

Owner Stodard School District No. 8

Description That part of the S. E. Quarter of Sec. 4, in Tp. 44, in Range 2, West of the 3rd. Meridian, in the Province of Saskatchewan, in the Dominion of Canada, more particularly described as follows: Bounded on the North by the production Westerly of the Southern limit of Louise Street; on the South by the Northern Boundary of Blk. 1, and on the East by the Western Boundary of Lots 35 to 38 inclusive and part of Lot 34 in Blk. D, all as shown on a plan of record in the Land Titles Office for the Prince Albert Land Registration District as No. 1.

Registered 16th. October 1923.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

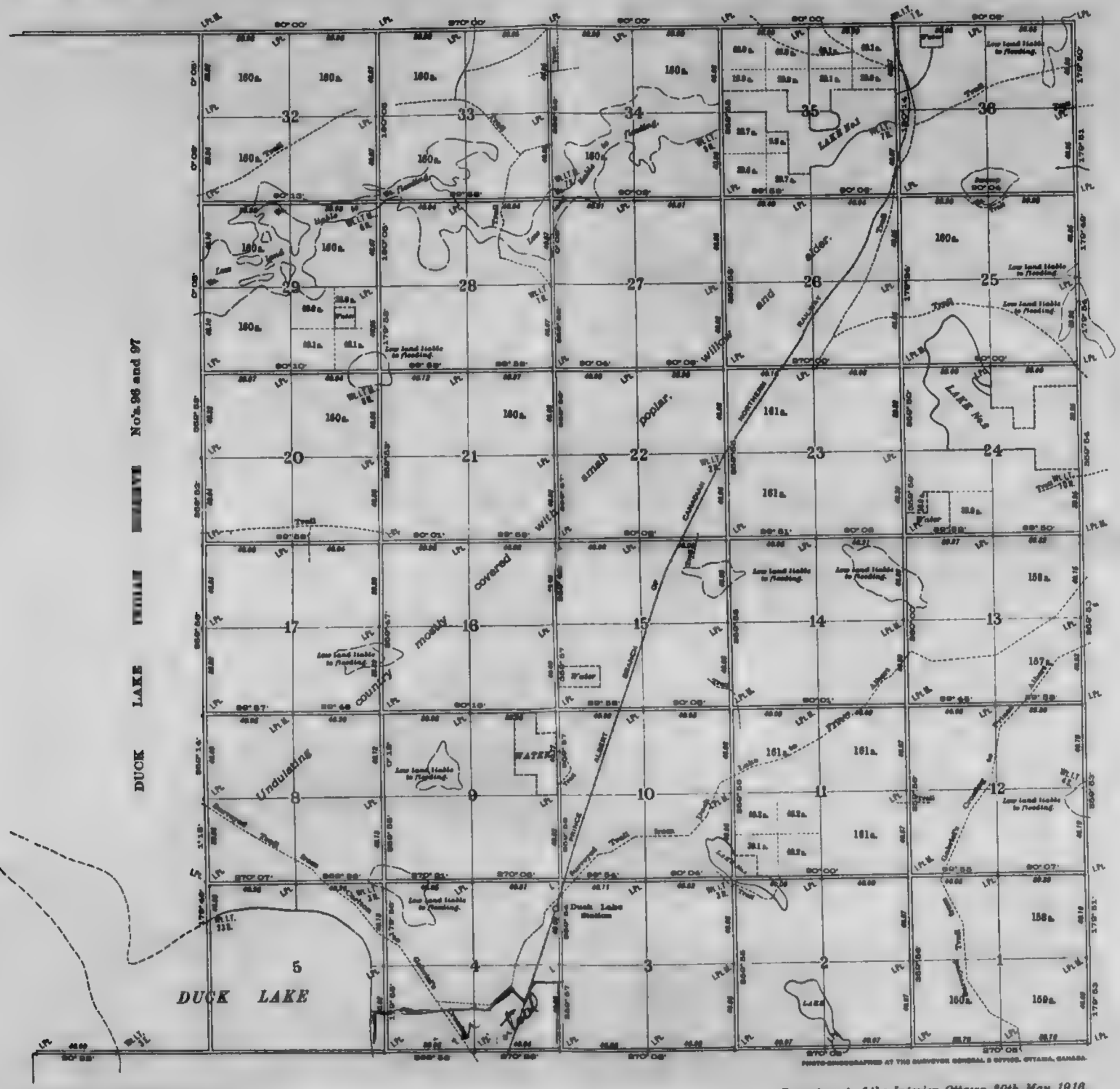
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

SASKATCHEWAN

Plan of Township 44, Range 2, West of the Third Meridian

FOURTH EDITION, CORRECTED

SCALE 40 CHAINS TO AN INCH

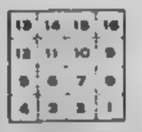


Compiled from official surveys by

**J. M Coté,.....D.L.S..... 2nd October,.....1915*
R. Neelands,.....D.L.S..... 4th October,.. ..1915

**Resurvey executed under the provisions of section 58 of the Dominion Lands Surveys Act.*

NOTE: The subdivisions of quarter sections shown upon this plan are legal subdivisions and quarters of legal subdivisions. Distances are in chains. Bearings are reckoned from the astronomical meridian through the centre of the township. Areas in acres are marked on all lands surveyed except lands that have been patented and lands of which more than one-half is reported to be permanently under water. All monuments were erected or restored by J. M. Coté, D.L.S.



Legal Subdivisions in a Section

PHOTO-LITHOGRAPHED AT THE SURVEYOR GENERAL'S OFFICE, OTTAWA, CANADA.

Department of the Interior, Ottawa, 30th May, 1916.

Approved and Confirmed.

C. Deville

Surveyor General.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

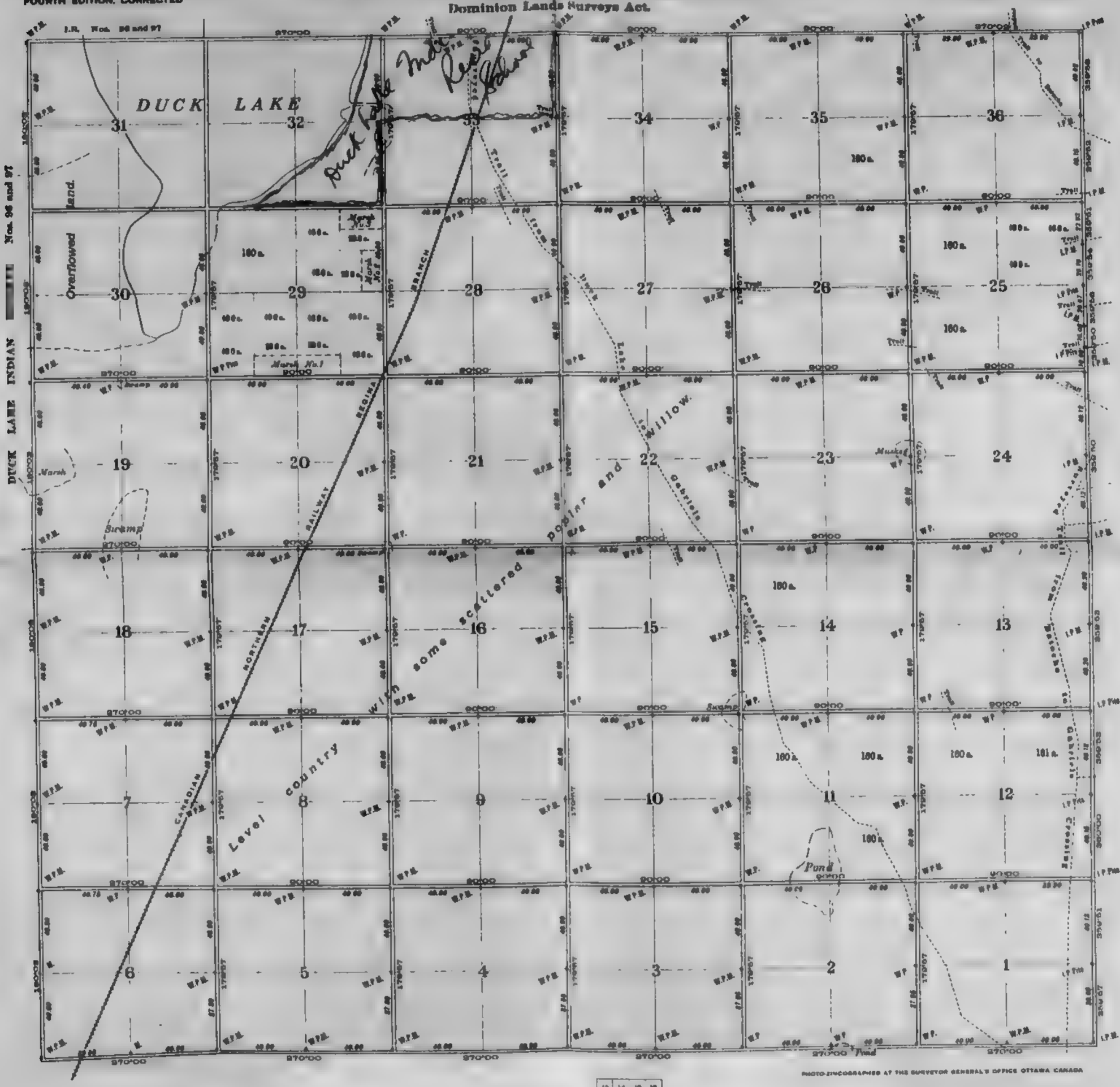
SASKATCHEWAN

Plan of Township 43, Range 2, West of the Third Meridian

FOURTH EDITION, CORRECTED

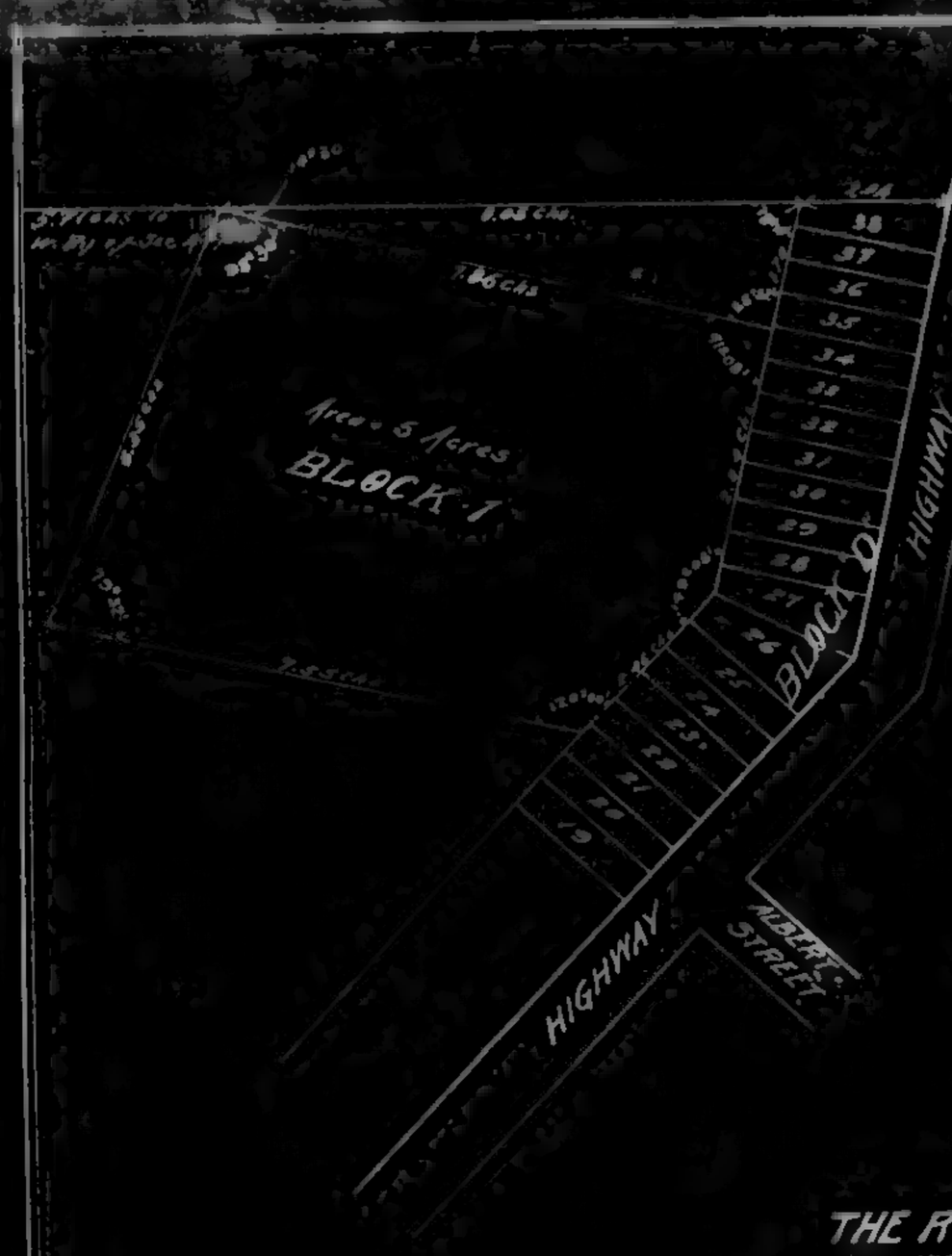
Made under the authority of subsection 4 of section 56 of the Dominion Lands Surveys Act.

SCALE 40 CHAINS TO AN INCH


I.R. Nos. 96 and 97
DUCK LAKE
Nos. 96 and 97
DUCK LAKE INDIAN
Overflowed land.
Duck Lake
Mill Creek
Trail
BRANCH
Marsh
Marsh No.1
Marsh No.2
Trail
Trail
Trail



Library and Arch ves Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



of Prince Albert
in the City of Prince Albert, Saskatchewan
make oath and say I personally present
and did see J A Cole

named in this instrument who are personally
known to me to be the persons named therein
duly sign and execute the same for the purposes
named therein, that the same was executed in the
City of Prince Albert in the Province of
Saskatchewan I am the subscribing witness
thereto that I know the said parties, they are
in my belief of the full age of 21 years
Sworn before me at Prince Albert in the
Province of Saskatchewan
This ___ day
of ___ 1907

PLAN OF PROPERTY
belonging to
THE ROMAN CATHOLIC CHURCH
situate in
DUCK LAKE
SASK.
Being Part of S.E. ¼ Sec. 4. Tp. 44 - R. 2. W. 2. Mer.
Prince Albert, January 4th 1907 Surveyed by J.A. Cole D.L.S.

Scale - 2 Chains = 1 inch

I J A Cole Dominion Land Surveyor do solemnly
declare that this plan shows the manner in
which the land included therein has been
surveyed and subdivided by me and that
the said plan is prepared in accordance with
the provision of the LAND TITLE ACT
dated September 6th 1906
Dated at Prince Albert
January ___ 1907

Signed in the presence of

VERRY POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORIGINAL

PLAN
OF PART OF THE
S.E. ¼ Sec. 4, Tp. 44, Rge. 2, W 3rd M.
TOWN OF DUCK LAKE
SASK.
Scale: 200 ft. = 1 Inch

BLOCK 1, Reg. Plan V-1129.

PARCEL F — 1.088 Acres ±

PARCEL — 2.308 Acres ±

NORTHERN (Regina - Prince Albert Branch) RAILWAY

ALLOWANCE FOR ROAD

PAYMENT

I, William J. Stewart, Dominion & Saskatchewan Land Surveyor, do hereby certify that the survey represented by this plan has been made by me in accordance with the instructions of the Saskatchewan Surveys Act; that the survey was performed between the dates of Nov 9th and Nov 3rd A.D. 1913; and that this plan is correct and true to the best of my knowledge and belief; and is prepared in accordance with the provisions of the Land Titles Act.

Dated at Saskatoon this Sixth day of November A.D. 1915.

Wm. J. Stewart
Dominion and Saskatchewan Land Surveyor

Examined and Approved

Registered in the Land Titles Office at Prince Albert, Sask. this day of A.D. 1915 at o'clock in the noon and numbered

Registrar

Signed in the presence of

I, of the Province of Saskatchewan, make oath and say:
1. That I was personally present and did see named in the within instrument, who is personally known to me to be the person named therein, duly sign and execute the same for the purposes therein named.
2. That the same was executed at and that I am the subscribing witness thereto.
3. That I know the said and that he is in my belief of the full age of 21 years.

Sworn before me at this day of A.D. 1915.

A Commissioner for Oaths in and for the Province of Saskatchewan.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BLOCK 1, Reg. Plan V-1123.

PARCEL B 1.14 ACRES

PARCEL "A" 2.302 ACRES

CANADIAN NORTHERN RAILWAY (Regina-Prince Albert Branch) 1913

ALLOWANCE

ROAD

Examined and Approved

Sworn before me at
Province of Saskatchewan
Dominion of Canada
This 11 day of

A Commissioner for oaths in and for
the Province of Saskatchewan
My Commission expires

That I was personally present and did see
I am personally known to me to be the person named herein
sign and execute the same for the purposes therein
2. That the same was executed at
3. That I know the said
that he is in my belief of the full age of

Note: The portion of this plan redrawn for registration is bordered with orange ink.

Indicates 3 iron post planted

Purple outside information copied from previously registered plans.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy of
Portion of Reg'd Plan No 10
showing R/W of Qu'Appelle Long Lake
and Saskatchewan Railway

VERRY POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy of
Portion of Reg'd Plan N° 10
showing R/W of Qu'Appelle Long Lake
and Saskatchewan Railway

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 of 2

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
12 CENTS

Received of Prince Albert Jan 6 1925

Deputy Ministr of Justice

One hundred twenty three 56/100 Dollars

Jes Re Oblats Fathers

James J. Lindsay
per KR

$123 56/100 Bgch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF JUSTICE
CANADA

EM/MG.

THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

109-1-9

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1925
RECORDS

OTTAWA, 14th January, 1925.

R

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

Further to my letter of January 3rd, I have the honour to hand you herewith receipt from our agent, Mr. J. H. Lindsay, K.C., together with blue prints and description asked for in your letter of December 30th. I hope you will find these latter to be complete.

Our agent, in acknowledging receipt of cheques recently sent forward to him, says that he has not yet been furnished with the tax certificate for the portion of the land purchased which lies within the Rural Municipality of Duck Lake, but has made a request for same and it will be sent forward in due course although these taxes do not form a charge against the land belonging to the Government.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

Ottawa, January 20, 1925.

Sir:

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order.

I have to acknowledge and thank you for your letter of the 14th instant, enclosing blue prints and descriptions of the above mentioned property. I have noted that the papers will be completed and forwarded in due course.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

SURVEYS
JAN 21 ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Western Municipal News
Approved by Department of Municipal Affairs

Tax Certificate No. 112

RURAL MUNICIPALITY OF [redacted]

No. [illegible]
Province of Saskatchewan

TAX CERTIFICATE

Re [illegible]

This is to Certify that all taxes have been paid on the following land:

Frac 33 } 26 43 - Range 2 -
NW 33 } Section Township Range West 3rd Meridian
Frac 5 } 26 44 Range 2

Except the sum of $ SW-21- 26 44 Range 2 for the years 19 $

In addition to the above taxes there is due for Seed Grain Advance Nil

In addition to the above taxes there is due for Seed Grain Advance Interest

In addition to the above taxes there is due for Relief (food and fuel) Advance

In addition to the above taxes there is due for Relief (food and fuel) Advance Interest

In addition to the above taxes there is due for Relief (fodder) Advance

In addition to the above taxes there is due for Relief (fodder) Advance Interest

This land was sold for taxes on the day of 19

The amount required to redeem being $ made up as follows:

Amount of Arrears and Costs included in amount sold for $

Penalty on same to date

Subsequent taxes for the year 19..... paid by purchaser

Subsequent taxes for the year 19.....paid by purchaser

Penalty on subsequent taxes

Redemption Certificate, 25 cents

TOTAL $ Nil

This Certificate covers taxes up to and including the 31st day of December A.D. 192[illegible]

This land [illegible] (is or is not) now advertised for sale for arrears of Taxes.

Dated at Duck Lake Sask., this 11th day of March A.D. 192[illegible]

[illegible]
Secretary-Treasurer.

(SEAL)
The Seal of the Municipality must be attached

To Lindsay White Esq
Prince Albert

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-19

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

MG.

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 17th March, 1925.

Sir,-

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order
Your reference No. 109-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of January 20th and now beg to hand you herewith Tax Certificate referred to in our letter of January 14th and now to hand from our agent herein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

"Encl."

Asst. D. M. of J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9.

Ottawa, March 20, 1925.

Sir:

B.5257
Re: Purchase of land at Duck Lake
from the Oblate Order

I have to acknowledge and thank you for your letter of the 17th instant, enclosing Tax Certificate in connection with the above-mentioned property.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 28, 1925.

Dear Sir:-

Will it be possible that Mr. W. A. Munro, in charge of the Experimental Farm at Duck Lake be allowed to undertake the layout of the ground which is to be used as a garden and so forth, at the new Indian Residential School just completed at Duck Lake, Sask.

The Rev. Father Delmas principal of the school would like to be advised as to the proper location of the farm buildings and other details in connection with the farming operations which are to be carried out under his supervision.

It is understood that the principal will give your officer all the assistance possible, including his board and etc.

I would greatly appreciate if you would advise me at an early date of your decision regarding this matter.

Very truly yours,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Secretary,
Department of Agriculture,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-9

CANADA

DEPARTMENT OF
AGRICULTURE

OFFICE OF THE
MINISTER
W-LB

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 6 1925
RECORDS

Ottawa, May 4, 1925.

Dear Sir,

I have your letter of the 28th ultimo, (file 21-109), with reference to the layout of the ground which is to be used as a garden at the new Indian Residential School at Duck Lake, Sask., and have to inform you that Mr. Munro has been instructed to take up this matter with Father Delmas and assist him in any way possible in laying out the grounds.

Yours very truly,

J. H. Grisdale,
Deputy Minister.

The Ass't Deputy Minister & Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of Trees,Shrubs & Plants

required

For St.Michael's Indian Residential Schhol

DUCK LAKE (Sask.)

I2 Russian Poplars.
I7 Green Ash.
I0 American Elm.
35 Golden Willow
6 Apple Trees
8 Plum Trees
24 Cotoneaster
58 Ginnala Maple
I0 Blue [illegible] Spruce
[illegible]
I2 Golden Elder
Spireas(White & [illegible]Pink)
Rugosa Roses
Peonies
&c &c.

I00 Laurel-Leave Willows for hedging.

I00 Caragana "

I00 lbs of White clover seed (or Lawn Grass Seed)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Boarding School

Duck Lake, Sask.

Duck Lake, March 22d, 192 6

GURNEY ORR, Architect,
Indian Department
OTTAWA.

Dear Sir,

I have the honour of requesting your assistance for the planting of our Campus, which is intended for this Spring. A plan of the ground has been laid up by a local landscape architect. You will find on separate sheet the names of the different plants & shrubs listed on this plan. As the campus covers about one acre of land, one hundred pounds of white clover or lawn grass would be required.

Any planting material we could get through you from the Dominion Experimental Farms will be greatly appreciated.

Thanking you for the interest you bear to our school, I am, SIR,

Yours very gratefully.

J. A. Le Chevallier O.M.I.

Rev. J. Le Chevallier, O.M.I
acting princ.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 24, 1926.

Dear Father Le Chevallier,-

I have your letter of the 22nd instant enclosing a list of shrubs, etc., which you would like for your planting scheme at the Duck Lake School.

I have been in communication with both the Experimental Farm and the Forestry Branch of the Department of the Interior, and I have been advised by Mr. Findlayson, Director of the Forestry Branch of the Department of Interior that they will be in a position to supply you gratis with some of the trees and shrubs asked for, if you will communicate with Mr. James MacLean, Superintendent of Forestry, at Sutherland, Sask. I understand Mr. Findlayson is writing to Mr. McLean, asking him to assist you. As far as the Department of Agriculture is concerned their Experimental Farms have no trees or shrubs available for distribution.

Hoping that you will be able to obtain most of the shrubs, etc. you require from Mr. MacLean, I beg to remain

Yours very truly,

R. CURRIE ORR.
Architect for the Department.

Rev. J. LeChevallier, O. M. I.,
Acting Principal,
St. Michael's Indian Boarding School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-11 109/ 1-33-13-5, 25-7

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT DUCK LAKE
RESIDENTIAL SCHOOL
VOCATIONAL TRAINING

FROM NOV. 1942
TO Nov 42
Oct. 50

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E-4	ERG	V - dated July 17/19-50	19-7	P-A	A-D	21/7	
E1	[illegible]	11444	25/4	[illegible]	[illegible]	7/9	
E-1	GM		2-5-0				
E2		Report	16/10	PA	[illegible]	16/10	
E-1	CD22	12382	14-11-50	P.A	[illegible]	15-11	
E-4	CD22	11690 11691	14-11-50	P-A	A-D	15/11	
E-4	Em	17873	5-12-50	PA	[illegible]	6-12	
E-4 com		V1804 V1871.	11-12-50	PA	D	11/12/50	
E-4 com		V 1867	3-1-50	P-A	A-D	5/1	
E-2 com		H0.91 H092	11-1-51	BF	[illegible]	[illegible]	
E-2	GM	45050	25/1/51	PA	[illegible]	25-1-51	
E-4 com		V 243.	9-2-51.	P-A	A-D	12/2	
E2		Report		P.D.	[illegible]	13/2.	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6706, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE
109-1-11

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL
VOCATIONAL TRAINING

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
2/12/41	T.A.	8/12/41	J.D.	E4	Voucher (Social)	CR19	2/13/41
14/2/42	T-A	14/2/42	J.D.	E4	Vl. re Latour	CR19	17/2/42
2/2/42	P.A	2/2/42	J.D.	E4	Vl. re Salary M.T.9.	CR19	2/2
	P A	5-3-42	W.M.	E-	19084	EM	7/2/42
2/3/42	P A	5-3-42	W.M.	E1	22515	EM	2/3/42
7/3/42	T.A.	8/3/42	J.D.	E4	Vl. Not Rec'd	CR19	8/3
				E-2=	Cr... [illegible]		3/3/
	T.A.	17/4/42	J.D.	E4	Vl. from Latour	CR19	17/4
	P.A.	13/4/		E2	Report E		
9/6/42	T.A.	9/6/42	J.D.	E4	15392 (Vl.)	CR19	9/6
11/6/42	T.A.	11/6/42	J.D.	E4	Vl. 22653	CR19	11/6
	T.A	27/6/42	J.D.	E4	20547	EM	27/6
22/7	P.A.	22/7	J.D.	E2	Report		
	P.A.	8/11	J.D.	E4	9856	EM	8/11
5/11	P.A.	11/1	J.D.	E2	Report		
	P.A.		J.D.	E2	316	EM	14/11
	P.A.	19/1	J.D.	E4	C. Rev Salaries	CR19	19/1
3/2/43	P.A.	13/1	J.D.	E2			
2/2	P.A.	4/2	J.D.	E4	7331	CR10	2/2
	P.A	9/3	J.D.	E	14426	EM	4/3/43
	P A	11/3	J.D.	E-4	-	SK-13	4/3
	P.A	11/3	J.D.	E4	V 266	CR-10	2/3
	P.A	14/4	J.D.	E2	411	H	31/1
	P.A	3/5	J.D.	E2	9406	CR-10	3/5
	P.A.	4/5	J.D.	E4	9378	CR24	4/5/50
	P.A	3/7	J.D.	E2	1214	EM	3/7

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume [illegible], file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 109-1-11

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

DUCK LAKE
RESIDENTIAL SCHOOL

VOCATIONAL TRAINING

R. 701

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 109/11/11

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 109-1-11

November 15 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Manual training

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
12	Hammers #11½				
12	Panel saws, Disston, 15", 10 pt.				
6	Rip saws, Disston, #D8, 26", 5 pt.				
3	Braces, rachet, #1251				
2	Auger bit sets #100				
12	Bench screws 1"				
12	Try squares 6"				
2	Spoke shaves #51				
12	Marking gauges #77				
6	Half round bastard files 8"				
2	Counter sinks, rose head medium				
2	Nail sets, fine				
3	Screw drivers #4				
1	Wing dividers #18				
1	Queer Creek special oil stone #KB7				
1	Grinder complete #61				
3	Gauges, 3/8", ½", ¾", #34				
1	Sliding T bevels 6", #251				
1	File card #1				
1	Jack planes #1205				
12	Smooth planes #1203, 8"				
1	Draw knife #1026				
1	Steel squares #F4				
1	Pliers #D27				
12	Firmer chisels, ½", ½", ¾" (4 of each)				
	Note: The numbers quoted above were taken from the Ashdown Hardware Company's catalogue.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(SEE OTHER SIDE)

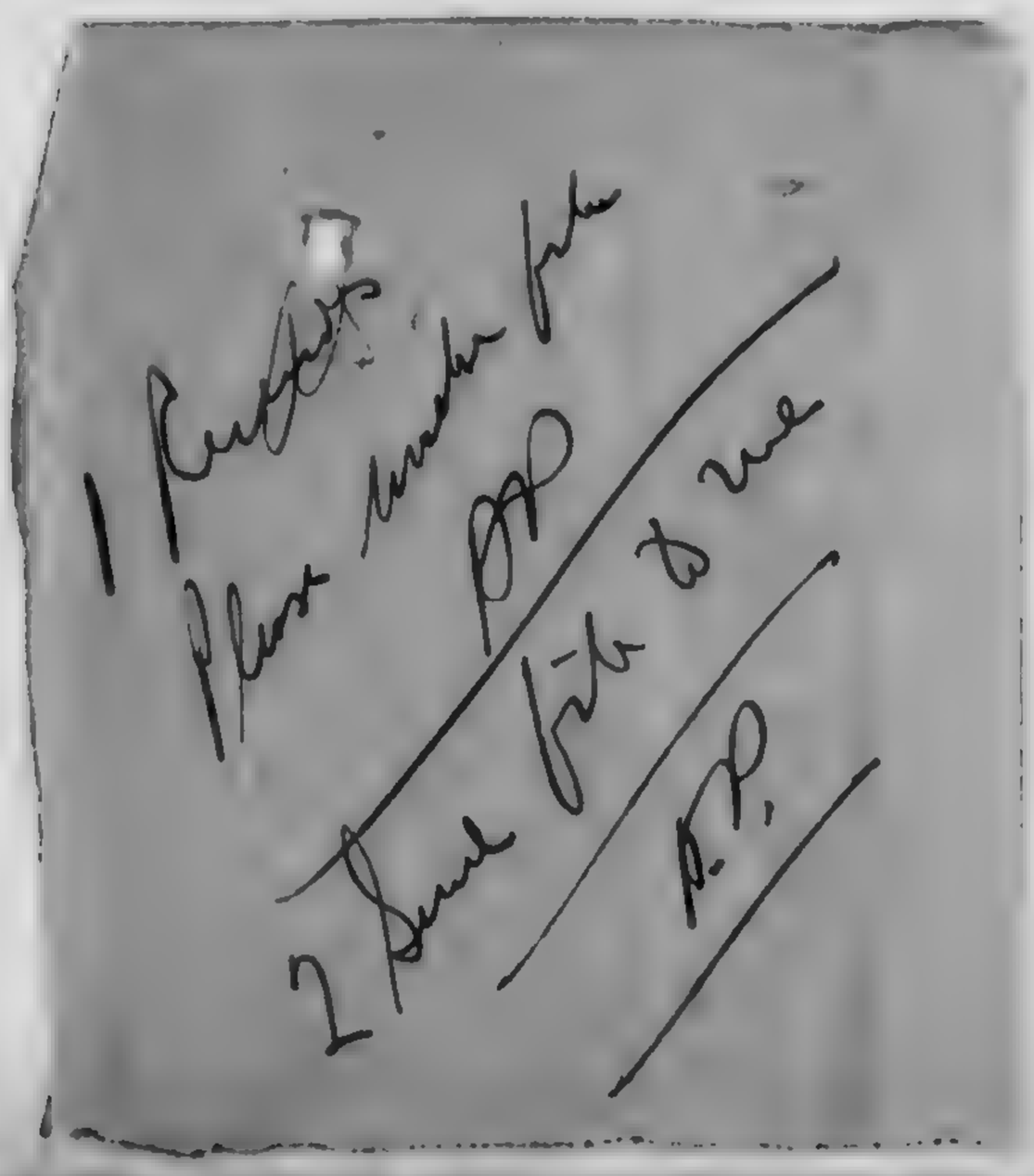
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE:—

1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

Ottawa,
November 19, 1942.

EX
6a

Reverend Sir:

An order has been placed with the Departmental Purchasing Agent for tools for the vocational training class at the Duck Lake Residential School. As these tools are difficult to obtain at the present time, there may be some delay before you receive them, but I trust that they will arrive within a reasonable time.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 15705

109-1-11.

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

....., 19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	EX'D.			
	Blue cap and Principal Line 9/16			

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 1069

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

Ottawa,
February 3, 1943.

Reverend Sir:

On December 9 we forwarded to you copy of purchase order No. 15705 covering an order placed with the Ashdown Hardware Company, Regina, for tools for manual training purposes at the Duck Lake Indian Residential School. As yet we have not received the account covering the cost of these tools and, as the end of the fiscal year is approaching, we are anxious to receive all outstanding accounts immediately. If you have received the tools, you should certify the account and forward it for payment. If you have not received the tools, you should advise this office.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

Ottawa,
February 9, 1943.

Reverend Sir:

With reference to my letter of the 3rd instant, regarding purchase order No. 15705, the attached account has been forwarded direct to this office by the J.H. Ashdown Hardware Company. You will note that the account does not include all the items mentioned on our purchase order but in a letter received from the firm they state that the items missing cannot be supplied. If you have received the articles shown on the attached account you should certify it and return it for payment.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The J. H. Ashdown Hardware Co.
Limited

H. C. ASHDOWN, PRESIDENT
A. E. DYKES, VICE-PRESIDENT

R. A. GRAHAM, SEC.-TREAS.
AND GEN. MANAGER

Regina - Canada

H. A. BESTALL, MANAGER REGINA BRANCH

WHEN REPLYING REFER TO DEPT. No.

January 23rd, 1943.

Rev. G. M. Latour, O.M.I,
Principal,
Indian Residential School,
DUCK LAKE, Saskatchewan.

Dear Sir:-

We received an order from the Department of Mines & Resources, Ottawa, for a quantity of carpenter's tools.

We made shipment of goods which were available at that time. However, we are unable to make shipment of the following:-

1/6 Doz #51 Counter Sinks
3 only B4 Gouges 3/8, 1/4, 3/4 and Hdle #10
~~10 only 19070 Smooth Planes 8"~~
1/6 Doz D27 Pliers
2 only Bench screws 1" ...

Just as soon as we receive same from the factory, your order will be completed. We regret very much the delay, but under the circumstances, it is very difficult indeed to get the different classes of tools from the manufacturers. However, we will endeavor to complete your order to the best of our ability.

Yours truly,

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

J. H. Wilson

Sales Manager

MN/A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of Tools received from the Ashdown Hardware Co.

12	only	Hammers
12	"	Panel Saws, Disston
6	"	Rip Saws, Disston
7	"	Braces, rachet
2	"	Auger bit sets
12	"	Try Squares
2	"	Spoke Shaves
12	"	Marking gauges
6	"	Half round bastard files
2	"	Nails sets
7	"	Screw drivers
1	"	Wing dividers
2	"	Queer Creek special oil stone
1	"	Grinder complete
2	"	Sliding T Bevels
1	"	File card
2	"	Jack planes
12	"	Smooth planes
1	"	Draw knife
2	"	Steel squares
4	"	Firmer chisels, ½
4	"	Firmer chisels
4	"	" "

Rev S. M. Lashorn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109/1 11

Duck Lake, Sask.,
February 6, 1947

Dear Sir:-

I am in receipt of your letter 109-1-11 dated February 3.

On January 22 and February 5, I received from the Ashdown Hardware Company, Regina, the tools which are listed on the attached sheet.

The following tools have not been yet received:

12 only Bench screws 1"
2 " Counter sinks, rose head medium
2 " Gauges, 3/8, 1/2 No 74
2 " Pliers No D 27

I did not yet receive any invoice from Ashdown but the enclosed letter.

We take this opportunity in thanking the Department and yourself, Mr Hoey for what you are doing for the welfare of the Indian children. We assure you that we are doing our best in teaching the boys how to use these tools. We have a special teacher for the woodwork and already the boys have shown very interested in their work, even during their spare time some of the boys go to work at the shop.

Thanking you once more, I am, dear Sir,

Yours truly,

G-M. Latour, O.M.I.,
Principal.

Mr. R.A.Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
February 12, 1943.

Gentlemen:

Re: Purchase Order No. 15705

In a letter just received from the Principal of the Duck Lake School he states that he has received part of the order included on the above requisition. Possibly it will be some time before you will be able to supply the missing articles. Under the circumstances it would be appreciated if you would forward to the Principal of the Duck Lake Residential School, Duck Lake, Sask., an account covering the cost of the items that you have already supplied. This will enable the Principal to certify the account and return it to this office so that payment may be made from our current year's appropriation.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3

For use in connection with the
Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Transport Commissioners for Canada by Order No. 7562 of Aug. 1, 1938.

No. D 12055 "N" RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of Lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. 274

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading, at

REGINA, SASK. Jan. 14 1943

FROM THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from Regina, Sask., to _____ is in Cents per 100 Lbs.

If	Three 1st	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If Special Per

(Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Consigned to Rev. [illegible]

Destination [illegible] { Province or State of } _____ County of _____

Route [illegible] Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	to Rev.	[illegible]		
1	to Rev.	1[illegible]		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

_____
Agent or Cashier

Per _____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$_____

DESIGNED - PATENTED 1938 - WESTERN BLANK BOOK COMPANY LIMITED 6740

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED, Shippers

Per _____

Agent

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25M-6716-11-41k

at at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Feb. 4, 1943 E.&O.E.

Your Order No. 13708

Shipped by

Terms net 30 days

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.,

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 374

Ship Prepaid
Rev. G. M. Latour OMI, Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned with permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

			5% 30 Days		Net 30 Days
1	doz	Nail Hammers			
1	doz	D8 - 18 x 10 pt Panel Saw			
½	doz	D8 - 26 x 5½ pt Rip Saw			
½	doz	1250 Bit Braces			
2	only	111 Auger Bit Sets			
1	doz	#6 x 6" Try Squares			
1/6	doz	#51 Spoke Shaves			
1	doz	Marking Gauges			
½	doz	8" GW Half Rd Bast File			
1/6	doz	116A Nail Sets			
½	doz	#20 x 4" Screw Drivers			
1/12	doz	#1 x 8 Wing Divider			
1/6	doz	KE7 Spee Oil Stove	149.22	Lot	149.22
1	only	Tool Grinder 4 Spec.			
1/6	doz	#25 x 6" Sliding Tie Level			
1/12	doz	#1 File Card			
2	only	1205C Jack Plane			
12	"	1203C Smooth Plane			
1/12	doz	#1 x 10 Draw Knife			
1/6	doz	F4 Steel Squares			
1/3	doz	1251 x ½ Chisels			
1/3	doz	1251 x ¾ Chisels			
1/3	doz	1251 x ½ Chisels			

19.2.43

Any goods not invoiced as ordered, are cancelled.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

Duck Lake, Sask.,
November 8th 1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Training Division,
Ottawa, Ont.

NOV 13 1947

Dear Sir:-

I am in receipt of your note regarding our montly report.

The montly report in woodwork was not sent in because the Instructor took sick on October 17th and the boys were obliged to do manual training such as agriculture, gardening and farm mechanics. The boys in the 2nd year woodwork class have put up a log building to winter the pigs they looked after.

With regard the manual training montly report, do we have to report on every trade enumarated on the form you have sent me, namely; farm mechanics, sewing, knitting, weaving, home management, cooking, agriculture, metal work. If so, kindly supply us with the different forms.

Assuring you of our entire cooperation in your endeavour to bring the manual training to a succes,

I am,

Sincerely yours,

G. M. Latour O.M.I.

G-M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 13, 1943.

Rev. G. M. Latour, O. M.I.Principal, Duck Lake Indian Res. School, Duck Lake, Saskatchewan.

In reply to your letter of the 8th inst nt, I am sending three dozen monthly report forms.

Every instructor is to report the pupil activities of the month. These activities have been entered on the student record sheets (coloured sheets) which have been posted in the classroom. The instructor reports therefore on all manual activities.

We thank you for your co-operation in this matter.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dear Sir:

Kindly please send

50 Class Monthly report.

50 requisition cards for badges

12 Woodwork (first year)
12 Woodwork (second year)
6 Woodwork (third year)

Sincerely yours,

G.M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

Ottawa, January 10, 1945.

Reverend Sir:

With reference to your request for report cards, etc., in connection with the vocational work at the Duck Lake Residential School, I may say that practically everything you have ordered is being sent. A few items are out of stock but will be forwarded as soon as available.

We have been extremely busy at the office during the past few months and we are short of staff at the present time. As a result, there has been unavoidable delay in preparing the woodwork plan for third year. At the present time we cannot promise to have this ready before the beginning of the next academic year, September 1.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend G. Latour, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Sep 9 1946

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF ~~St. Michaelis Indian~~ Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 76- Allotment 12-415

SHIP TO Rev. Father G.M. Latour, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required manual training.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
13	Class 31K 15 Singer Sewing Machines			60	00	780.00

See Supplementary Requisition

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
SEP 10 1946
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Singer Sewing Machine Co.
1835 Hamilton St.,
Regina, Sask.

REv. Father Latour:

Further to the conversation Mr D. E. Elliot of Prince Albert and the wri'er had with you in Duck Lake recently I wish to propose that certain of the sewing machines now in use at your school be replaced with more modern machines.

Follwwing is a list of the machine I recommend be replaced. I am showing the age of each machine which has been ascertained from our records so that you will readily understand why you have found it so difficult to keep tham in servicable condition in recent years.

Make	Machine Number	Class	Age	Condition
Singer	K524283	27-3	43 years	Poor
"	H1004396	27-7	39 "	"
"	G9865492	127-3	23 "	"
"	G9862954	127-3	23 "	"
"	G9860108	127-3	23 "	"
"	K526578	27-3	43 "	"
"	G9868873	127-3	23 "	"
"	G9456937	127-3	26 "	"
"	11314260	31K20	not known	"
"	H1572585	31K20	" "	"
Raymond	127279	Vibrator	8 "	"
Raymond	No number	Vibrator	" "	"
Singer	G9864984		24 years	"

SEP 10 1946
REGINA, SASK.

Yours truly.
A.M.Warren
District Manager.

INDIAN AGENCY
SEP 9 1946
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 652-4

Duck Lake, Sask.
September 9, 1946.

J.P.E. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Enclosed herewith please find Form 37 listing thereon new sewing machines required for manual training at St. Michaels Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

I have discussed the acquisition of new machines with Rev. Father G.M. Latour, Principal, and enclosed please find a report regarding condition of machines now in use from the District Manager, Singer Sewing Machine Co., which is self explanatory.

I recommend that the expenditure be approved and that all old machines being replaced by a new machine be turned over to this office for distribution amongst Indian homes in Duck Lake Agency or wherever you may decide where the used machines should be allotted.

W.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
SEP 10 1946
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1526-305-11 ARC.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 16 1946
REGISTERED

Regina, September 12th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith copy of a letter and requisition received from Indian Agent N.J. McLeod in connection with the need for new sewing machines at the Duck Lake Indian Residential School. Also enclosed is copy of a letter from Mr. A.M. Warren, District Manager of the Singer Sewing Machine Company, to Reverend Father Latour, giving his opinion of the present condition of the sewing machines now in use at the school.

While I agree that we have some sewing machines now in use of such an age that they should be replaced, I do not agree that they should all be replaced at once. It will be noted that two of the machines are forty-three years old, and one is thirty-nine years old. Four of them are twenty-three years old, one twenty-four years old, and one twenty-six years old. The age of the remaining four is not known.

In his enthusiasm to promote sales on behalf of his company Mr. Warren would suggest discarding all of the sewing machines to be replaced by new ones. This does not seem reasonable to me. If two Singer sewing machines have been in operation for forty-three years why should not the four which are twenty-three years old be expected to give some more service?

I would recommend that six new machines be purchased for the Duck Lake School, three of which would replace the three very old machines, and the other three to replace three of those in the poorest condition.

Please note the remarks in the last paragraph of Indian Agent McLeod's letter that all of the old sewing machines being replaced by new ones be distributed to Indians. While this may seem a wise move they will be old machines difficult to keep in repair, and the Indians may have reason to complain if given a machine which is broken and cannot be repaired. If the Department decides to purchase the six machines which I have recommended, and distribute the old machines to Indians, I shall enquire further into the distribution of old machines on my next visit to the Duck Lake Agency if so instructed.

JPBO/ed

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11 (W.T. 1)

Ottawa, 18 September 1946.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
REGINA, Saskatchewan.

We have your letter of the 12th instant with reference to the sewing machines at the Duck Lake Residential School.

In view of your recommendation, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure six new machines.

We agree with the contents of the last paragraph of your letter. If the old machines are in the condition that is stated by the agent, we cannot see why they should be given to Indians.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

17 September 1946

To The D[redacted]mental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Father G.M. Latour, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required Manual Training / School No. 652.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	ordinary Sewing Machines		

Note:-

The machines at this school have been in use for many years and some of them are in very bad repair. Mr. Ostrander Inspector of Indian Agencies for Saskatchewan recommends that 6 new machines be supplied at the present time.

P.O. 13559
Sept 30/46
Singer. Contract (Agr.
484 Portage Ave
Winnipeg 1 Man.
Sept 30/46

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [redacted]

APPROVED— [redacted]

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II 11

Ecole S. Michel, Duck Lake, Sask.,
le 10 septembre 1946.

Mr A. J. Doucet,
Welfare and Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur Doucet:

Je crois avoir trouvé un bon homme pour diriger nos garçons dans leur entrainement manuel. Cet homme à sa famille ici, à Duck Lake même, mais lui travaille à Montréal, depuis son retour de l'armée. Cependant avant de l'engager, j'aimerais savoir si cet homme répond à ce que vous attendez de vos instructeurs? Croyez-vous qu'il a les qualifications nécessaires? et que vous pouvez lui payer un salaire de $ 150.00 par mois?

Je vous inclus diverses lettres reçues de lui.

Espérant que vous viendrez nous voir bientôt
Je demeure votre tout dévoué en N.S. M.I.

G-M. Latour O.M.I.,
Principal.

G M Latour O.M.I.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 10 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Duck Lake 11

Ecole S. Michel,
Duck Lake, Sask.
le 2 octobre 1946.

Mr A. E. Doucet,
Welfare and Training Division,
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur Doucet:

Je vous envoie l'application de Mr Bergeron. ainsi que la lettre qu'il m'a envoyée. Faites comme bon vous semblera!

Ici tout va bien! Les enfants vont commencer à travailler le bois.

Quand viendrez-vous nous voir. Les enfants vous attendent.

Je demeure votre tout dévoué

G.M. Latour O.M.I.,
G.M. Latour
o.m.i.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 13559
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

[illegible] OTTAWA Sept. 20/16 FILE NO. [illegible]

109-1-5

TO Singer Sewing Machine Company,
General Agency,
454 Portage Avenue, Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Father O. M. Latour, Duck Lake, Saskatchewan.

F.O.B. your nearest shop QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

re [illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	only Singer Sewing Machines, treadle type 127-3rd For teaching purposes in Duck Lake Indian Vocational School. If #2 cabinet cannot be supplied before January 1st, 1917 it will be in order to substitute cabinet #66.	$39.75	$238.44

Paid
3/12/45

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	135	1045

DELIVERY REQUIRED BY As above.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2067

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11 (WT1).

Ottawa, January 13, 1947.

Rev. G.M. Latour, O M.I. Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Saskatchewan.

Enclosed please find an application form for Manual Training Instructor. Kindly have this form completed and returned to this office at your earliest convenience as this information is required for record purposes.

A.J. Doucet,
Supervisor, Training Division.

Form 250 (1099)
Printed in Canada

SHOP AT Prince Albert, Sask. Nov. 14 19 46

M Rev. Father G. M. Latour.

Indian Vocational School,

BOUGHT OF

Duck Lake, Sask.

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

Order No. 12559

4	only 127-3-404 Singer Sewing Machines	$ 43 01	$ 258 06
	Total		$ 258 06

Please note the #404 cabinet has been substituted for the #2 cabinet as requested in your order.

652
DUPLICATE FOR FILE
3/12/46
Voucher in Duplicate Attached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Application for Annointment as Manual Training Teacher

at .....Duck Lake..... Indian School

1. Name of Applicant ...TISSERAND Arsène.....
2. Home Address .....Duck Lake, Sask.....
3. Age 41. Single .... Married X.. No. of Dependents 3..
4. Have you complete knowledge of English ? ....Yes.....
5. Have you complete knowledge of French ? .....Yes.....
5. What education have you received? ....I.X.....
.....Grade.IX,.....
6. What certificates have you obtained? .Woodwork.and.Mechanic
.....
7. What experience have you had in handling Boys? ..2.years.
.....with.Indian.Boys,.....
.....
8. Give detailed statement of your experience in teaching:
(a) Woodwork ...one.year...succes.good.with.Indian.Boys.
.....
(b) Metalwork .....7.years.....
.....
(c) General Shop .....6.years.....
.....
(d) Handicrafts .....
.....

$90

9. What experience have you had in handling physical training and games for Boys? .no.experience.....
.....
10. If you wish to add anything further to your application, please use this space:

Tisserand Arsene

October 1st, 1946.
Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ecole S. Michel, Duck Lake, Sask.,
le 16 janvier 1947.

Monsieur A. J. Doucet,
Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur Doucet:

Ci-joint deux factures:

Le Tissage Domestique: $ 74.71. — Matériel acheté pour nos filles qui travaillent au métier.

Reliance Lumber Co. $ 8.88 — Matériel acheté pour nos garçons qui travaillent le bois.

Croyez-vous que le Département peut payer ces deux factures? Je sais que vous ferez votre possible pour m'obtenir cet argent.

Maintenant dois-je recevoir un chèque pour mon instructeur? et à quelle date? est-ce seulement à tous les 3 mois?

Ici ça va toujours bien. Les enfants sont en parfaite santé. et toujours intéressés à leur travail.

Vous remerciant de tout coeur pour tout ce que vous faites pour notre école, et espérant vous voir bientôt avant de partir pour Rome,

Je demeure vôtre en N.S.

G. M. Latour O.M.I.

Georges-Marie Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Reliance Lumber Company,

Address Rosthern, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 10	Re lumber supplied for the Manual Training class at Duck Lake Residential School as per attached account	8.88
		$8.88

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No.....

Date.....

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Le Tissage Domestique,

Address Prud'Homme, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 10	To articles purchased for the Vocational training class at Duck Lake Residential School as shown by the attached account dated December 5th, 1946	34.71
		$34.71

I Hereby Certivy that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 10th, 1947.

Dear Father Latour:-

With reference to your letter of the 16th ult., arrangements are being made to pay the accounts that you submitted from Le Tissage Domestique and the Reliance Lumber Company.

Please let me know the date on which the manual training teacher, Arsene Tisserand began duties.

Yours very truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Georges-Marie Latour, O.M.I.,
Principal,
Ecole S. Michel,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

B

W.E.S. 7

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Reliance Lumber Company,

Address Rosthern, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 10	Re lumber supplied for the Manual Training class at Duck Lake Residential School as per attached account	8.88
		$8.88

652-11 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....Agent.

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sask.

Reserve Dept of Indian Affairs
of Indian Lake
Duncan Ave

In Account With

RELIANCE LUMBER CO. LTD.

LUMBER, LATH, SHINGLES AND BUILDING MATERIALS.

7% charged on overdue accounts.

40	1x4 - #2 - #1 Spr.	160	5.55	8.88

L. Townsville

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saskatchewan

M Dept of Indian Affairs

Le Pas

Man

Dr to Account With

RELIANCE LUMBER CO. LTD.

LUMBER, LATH, SHINGLES AND BUILDING MATERIALS.

7% charged on overdue accounts.

40	1x4 - #2 - #1 Spr.	160	5.51	8.88

L. Forcille

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In Account With

RELIANCE LUMBER CO. LTD.

LUMBER, LATH, SHINGLES AND BUILDING MATERIALS

7% charged on overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

air mail

BY AIR MAIL
PAR AVION

File #407-305-11 A.R. C.

Regina, Saskatchewan, March 21, 1947.

Indian Affairs Branch, Departmentof Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of 18th September, 1946 109-1-11 (W. T. 1), I am in receipt of a letter from Indian Agent, Mr. W. J. McLeod, to the effect that the 6 new sewing machines ordered by the Department Purchasing Agent were delivered last October.

Mr. McLeod informs me that no invoices have been received at his office for the purpose of making settlement for the 6 sewing machines. May the matter be investigated, please.

Paid voucher
in Dec 8/46

J. P. B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

A/c returned dated nil 4/47 per under JPBO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11 (WT 1)

Ottawa, March 24th, 1947.

Mr. J.P.B. Ostranger, Inspector of Indian Agencies, Regina, Sask.

With reference to your letter of the 21st instant, cheque was forwarded on December 3rd, 1946, to the Singer Sewing Machine Company for the sewing machines ordered for the Duck Lake School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

110-0-11 (WT 4)

Ottawa, June 28th, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Sewing Machines for Edmonton Indian Residential School No. 753

With reference to your memorandum of June 17th, file 70506-15-20-1, we have now received the attached letter from the principal of the above mentioned school, Rev. E.J. Staley. This letter is self-explanatory. You will notice that he has stretched the number 404 to the limit.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

AJD/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WT
1. file
2. WT

St.Michael's School
Duck Lake,Sask.
October 16,1947

Mr.Bernard F.Neary
Supt.of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa,Ontario

Dear Mr.Neary:

Re:MANUAL TRAINING INSTRUCTOR

Last February I wrote to the Department to have Mr.Arsene Tisserand recognized as a qualified manual training instructor,and have his salary paid by the Department. I returned the "Application form for manual training instructors",but that was the end of our correspondence.

Would you recognize Mr.Arsene Tisserand as "manual training instructor"? He has experience in woodwork and mechanics,and teaches about 3 days a week. The boys do well with him;some of them winning prizes at the Regina and Prince Albert Exhibitions.

Yours very truly,

G. M. Latour O.M.I.

Rev.G.-M.Latour,O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TRANSMITTAL SLIP | Date

TO:

FROM:

- ☐ Note and File
- ☐ Note and Return
- ☐ Please Speak
- ☐ Please Answer
- ☐ For Your Approval
- ☐ Take Appropriate Action
- ☐ As Requested
- ☐ For Information
- ☐ For Your Comments
- ☐ For Signature
- ☐ Prepare Reply For My Signature

COMMENTS:

Oct 1. 46 to Jun 30/47

9 mons at $90 a mon - $810

R. 3338

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2020

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

Pay to Reverend G. Latour, O.M.I., Duck Lake Residential School,

Address Duck Lake, Saskatchewan.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	21	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian Residential School for the period October 1, 1946 to June 30th, 1947.	
		9 months at $90.00 a month	$810. 00

Training Division
OCT 22 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. . . . . dated . . . .

. . . . . Agent

Voucher No. . . . . Date . . . . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

TRANSMITTAL SLIP	Date
TO:	W T.4
FROM:	W T.7

- ☐ Note and File
- ☐ Note and Return
- ☐ Please Speak
- ☐ Please Answer
- ☐ For Your Approval
- ☐ Take Appropriate Action
- ☒ As Requested
- ☐ For Information
- ☐ For Your Comments
- ☐ For Signature
- ☐ Prepare Reply For My Signature

COMMENTS:

R. 3338

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2020

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Reverend G. Latour, O.M.I.,
Duck Lake Residential School,
Address Duck Lake, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Dec. 2	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian Residential School for the month of October, 1947.	$90. 00

Training Division
DEC 2 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Pay to ARSENE TISSERAND
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 14 1947	Woodwork	$ 90.00

To Allowance towards salary of Manual Training
Instructor at the Duck Lake Indian School
for the month of October 1947.....$ 90.00

Indian Residential School
DUCK LAKE, SASK

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pay to Erasme Tisserand
Duck Lake, Sask.

ber 2, 1947 Woodwork $ 90.00

To Allowance towards salary of Manual Training
Instructor at the Duck Lake Indian School
for the month of November 1947.....$90.00

Rev. G. M. Latour

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2/20

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ...

Pay to ..... Reverend C. Latour, O.M.I.,
Address ..... Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Saskatchewan.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947. Dec.	9	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of November, 1947.	$90.	00

Training Division
DEC 10 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2020

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948. Jan.	6	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of December, 1947.	$90.	00

Indian Affairs Br.
JAN 6 19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Pay to ARSENE TISSERAND
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
December 24 1947	Woodwork	$ 90.00

To Allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian Residential School for the month of December 1947..... $ 90.00

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

Reporter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 586A
R. 2020

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Jan. 6	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of December, 1947.	$90. 00

Indian Affairs Br.
JAN 6 19[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

A.T. 11

Pay to ARSENE TISSERAND
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Duck December 24 1947	Woodwork	$ 90.00

To Allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian Residential School for the month of December 1947..... $ 90.00

Rev. G. M. Latour O.M.I.

Reporter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2793

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Duck Lake Indian Residential School,

Address Duck Lake, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Mar. 3	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of January and the month of February, 1948	$180. 00

See letter Above - Arsene Tisserand Mar 48

Training Division
MAR 4 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

DATE .....

VOUCHER NO. .....

Pay to Arsene Tisserand
Duck Lake, Sask.

Date	Service	Amount
February 27 1948	Woodwork & Leatherwork	$ 90.00

To Allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian School for the month of February 1948..... $ 90.00

Training Division
MAR 3 1948

Rev. G. M. Latour
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.,

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Neary:

A few days ago I was receiving a cheque (no.98142) payable to me for the allowance towards the salary of the Manual Training Instructor, Mr. Arsene Tisserand, for the months of February and Jannary. However, on the 6th of March, Mr. Arsene Tisserand, himself was receiving a cheque (No.8?8?6) payable to him for the allowance towards the salary of the Manual Training Instructor for the month of Jannary.

Has there been an error somewhere? or was this double pay intended to make up for the unpaid salary of September? If an error has been made, it could be corrected by not sending the allowance for the month of March.

Yours truly,

Rev. G. M. Latour O.M.I.

Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TRANSMITTAL SLIP

TO:

FROM:

Date

- ☐ Note and File
- ☐ Note and Return
- ☐ Please Speak
- ☐ Please Answer
- ☐ For Your Approval
- ☐ Take Appropriate Action
- ☐ As Requested
- ☐ For Information
- ☐ For Your Comments
- ☐ For Signature
- ☐ Prepare Reply For My Signature

COMMENTS:

Lee Trees

R. 3338

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11 (E.1)

Ottawa, April 7, 1948.

Dear Father Latour:

We have your recent letter in which it is noted that duplicate payment has been made to the manual training instructor.

The extra cheque that you have received can be considered payment for the month of March and it will not be necessary to forward a voucher for that month.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. G.M. Latour, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pay to Arsene Tisseyand
Duck Lake, Sask.,

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 2, 1948	Woodwork & leatherwork	$ 90.00

To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Indian School for the month of March 1948..... $ 90.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2703

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Reverend G.M. Latour, O.M.I.,
Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 May 11	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of April, 1948.	$90. 00

Training Division
MAY 11 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Pay to Arsene Tisserand
Duck Lake, Sask.

Date	Service	Amount
April 30,1948	Woodwork and Leatherwork	$ 90.00

To Allowance towards salary of manual Training Instructor at the Duck Lake Indian School for the month of April.....$ 90.00

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11 (E4)

, May 11, 1948.

Rev. G.M. Latour, O.M.I., Principal, Duck Lake
Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.

For some time this office has been receiving a statement in favour of Arsene Tisserand for an allowance towards salary as Manual Training Instructor.

As this is an allowance made for the school and not for an individual, this office has been making the required covering voucher which is essential for the Treasury Branch to issue the cheque.

It is requested that in future you use the enclosed vouchers, to be submitted in duplicate at the end of each month and made payable as shown on the voucher copy.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.,

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948 June	1	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of May 1948	$ 90. 00

Rev. G. M. Latour O.M.I.

Training Division
JUN 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs
JUN 4 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

Voucher No. .....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-1-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Reverend G. M. Lacour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 June 30	To Allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of June 1948.	$ 90. 00

Indian Affairs Division
JUL 5 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
A. M.
RECORDS

Rev. G. M. Lacour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental

Letter, File No. .....dated..... .....
Agent

Voucher No. ..... Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY WEAVING MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	13A-	960	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	8B-13B-	"	
0420	Bessie Gamble	15	V.-.	3B-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13B-14B-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	3A-13A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	3B-13A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	13B-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	13A-	"	
0438	Madeleine Turner	14	6		"	
0439	Irene Bird	13	6	3B-13B-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	3B-13B-	"	
0441	Mary Seesaequasis	14	8	3A-13A-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	3B-13B-	"	
0443	Celina Okeemaysim	14	6	3A-13A-	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	3A-13A-	"	
0446	Therese Wolfe	14	6			
0447	Cecilia Spence	13	7	13B-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	6			
0450	Rose Bear	14	V.-.			
0451	Yvonne Peetequce	15	V.-.			
0455	Theresa Baldhead	12	6			
0457	Therese Greyeyes	12	6	1A-2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-		
0458	Bernadette Bighead	13	6			
0459	Alice Watson	13	7	13B-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	13B-	2	
0465	Sarah Gardypie	13	7			
0469	Helen Seesequasis	13	6			
0470	Ruth Seesequasis	12	6			

School [illegible] Industrial School
DUCK LAKE, SASK.

Principal

S. M. Francois-Joseph
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY ..... WEAVING MONTH 00-0Dec 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	15A-	960	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	4A-5A-	"	
0420	Betsie Gamble	15	V.-.	4B-10A-11A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	4B-15B	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	4A-15B-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	4A-5A-10A-11A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	10A-11A-	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	10A-11A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	10A-11A-	"	
0440	Madelaine Greyeyes	14	6	4B-10B-11B-	"	
0441	Mary Seeseequasis	14	8	4A-10A-11A-	"	
0442	Theresa Baldhead	15	6	10B-11B-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	4A-10A-11A-	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	4A-10A-11A-15B-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	10A-11A-	"	
0448	Marie-Ange Whitstone	14	5		"	
0451	Yvonne Peetsence	15	V.-.	5B-7B-10B-11B-	"	
0455	Theresa Baldhead	12	6	10A-11A-	"	
0459	Alice Watson	13	7	10A-11A-	"	
0460	Victorine Wardypie	13	6	10A-11A-	"	
0465	Sarah Wardypie	13	7	4B-10B-11B-	"	
	Third Year					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	9A-14A-	"	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	5A-6A-9A-14A-	"	
0419	Josephine Gamble	16	V.-.	8A-13A-17A-18A-	"	
0420	Betsie Gamble	15	V.-.	9A-14A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	5A-9A-14A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	9A-14A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	5A-9A-14A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	9A-14A-	"	

School [illegible] SASK.

[illegible] principal

E M Francois-Joseph Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING

MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0438	Madeleine Turner	14	5	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0446	Therese Wolfe	14	5	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0457	Therese Greyeyes	12	6	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0470	Ruth Seesequasis	12	6	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0477	Gertrude Napope	11	6	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0530	M.Jane Duquette	16	V.T.	11A-14A-15A-21A-22A-23A-24A-25A-		
0455	Theresa Baldhead	12	6	10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-		
0450	Rose Bear	14	V.T.	11A-14A-15A-17A-22A-23A-24A-25A-		
0451	Yvonne Peetegance	15	V.T.	11A-14A-15A-17A-22A-23A-24A-25A-		
0458	Bernadette Bighead	13	5	11A-14A-15A-17A-22A-23A-24A-25A-		
0469	Helen SEESEQUASIS	13	6	11A-14A-15A-17A-22A-23A-24A-25A-		
	SECOND YEAR					
0438	Madeleine Turner	14	5	5A-7A-11A-12B-13A-15A-17A-18A-23A-		
0446	Therese Wolfe	14	5	5A-7A-11A-12B-13A-15A-17A-18A-23A-		
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	5A-7A-11A-12B-13A-15A-17A-23A-18A-		
0457	Therese Greyeyes	12	6	5A-7A-11A-12A-13A-15A-17A-18A-23A-		
0470	Ruth Seesequasis	12	6	5A-7A-11A-12A-13A-15A-17A-18A-23A-		
0477	Gertrude Napope	11	6	5A-7B-11A-12A-13A-15A-17A-18A-23A-		
0530	M.Jane Duquette	16	V.T.	5A-7A-11A-12A-13A-15A-17A-18A-23A-		
0450	Rose Bear	14	V.T.	5A-7B-10A-11A-12B-13A-14A-15A-16B-		
0451	Yvonne Peetegance	15	V.T.	5A-7A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-		
0455	Theresa Baldhead	12	6	5A-7A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-17A-		
0458	Bernadette Bighead	13	5	5A-7B-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-		
0469	Helen Seesequasis	13	6	5A-7B-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16B- 17A-18A-23A-26B-		

School

Principal

Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	23A-24A-29A-	6,000	
0417	Augustine Lafond	16	V.-.	10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
				19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-		
				27A-28A-29A-		
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	11A-20A-22A-24A-26A-27A-28A-29A-	"	
0419	Josephine Gamble	16	V.-.	26A-27A-28A-29A-	"	
0420	Betsy Gamble	15	V.-.	11A-20A-22A-24A-26A-27A-28A-29A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	23A-24A-29A-	"	
0432	Therese Whitlepine	16	8	10A-15A-23A-	2,800	
0434	Christina Medoux	15	V.T.	26A-27A-28A-29A-	6,000	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	4A-5A-26A-27A-28A-29A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	23A-24A-29A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	4A-5A-26B-27B-28A-29A-	2,800	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	23A-24A-29A-	"	
0441	Mary Seeseequasis	14	8	23A-24A-29A-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	23A-24A-29A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	4A-5A-26B-27A-28A-29A-	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	26B-27B-28A-29A-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	23A-24A-29A-	"	
0451	Yvonne Peetequance	15	V.-.	23A-24A-29A-	3,000	
0459	Alice Watson	13	7	26B-27B-28A-29A- 4A-5A-	2,800	
0460	Victorine Gardypie	13	6	4A-5A-26A-27A-28A-29A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	23A-24A-29A-	"	

School

Rev. J. M. Lajeunesse
Principal

L'M. Francois-Joseph
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0427	Violet Ironside	14	V.T.	4B	480	
0446	Therese Wolfe	14	5	26B	480	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	29-B	480	
	2nd Year					
0425	Anna Paul	16	V.-.	14A-16A-17B-24A-	480	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	3A-10A-16A-25B-28B-29B-	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	1C-4C-5C-7C-9C-10B-11B12B-13C-	3,000	
0439	Irene Bird	13	6	10A-16B-28B-29B-	480	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	10A-16C-28B-29B-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	10A-16C-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	3A-10B-15B-17A-18A-24A-25A-26C-	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	1C-11B-12A-13C-19C-23B-24C-27C-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	3B-10B-15B-17A-18B-24B-25B-26A-	"	
0453	Violet Almightyvoice	16	V.-.	10A-14A-15A-17A-18A-24B-25B-26A-	3,000	
0459	Alice Watson	13	7	27B-28B-29B-	480	
0460	Victorine Gardypie	13	6	10A-15A-17B-18B-24B-25B-26C-27B-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	14A-15B-17B-18B-24B-25C-27B-28A-	"	
	3rd Year					
0420	Bessie Gamble	15	V.-.	26B-27B-	480	
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	26B-27B-	480	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	19B-24B-25A-26C-27C-	3,000	
0419	Josephine Gamble	16	V.-.	4A-5A-6A-7A-8B-9A-11B-16A-22C-	6,000	
			V.-.	23B-24B-		
0413	Marie-Louise Badger	15	V.-.	3A-22A-	"	

School [illegible]

[signature] G M Latour
Principal

Sr Marie Dorothi
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained; 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY HOUSEKEEPING MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	3A-5B-12A-16A-17A-23A-31C-	1,690	
0461	Helena Paul	13	4	2A-3A-5A-6A-7A-12A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-31A-	"	
"	" "				"	
0466	Bertha Mongrand	13	4	2A-3A-7A-8A-15A-16A-17A-20B-	"	
0471	Jeanna Mike	13	4	2A-3A-5A-7A-15B-16A-17A-20A-	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	2C-3B-5C-6B-12A-13A-14A-15A-16A-17A-20A	"	
"	" "				"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	2A-3A-5A-12A-13A-15A-16A-17A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	5	2A-3A-7A-8A-13B-15A-16A-17A-31A	"	
0476	Teresa Bear	14	3	2C-3C-5C-7C-8B-12A-15C-16A-17B-31A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	1A-2A-3A-5A-7A-8A-12A-15A-17A-31A	"	
0481	Anna Peetegues	13	3	1A-2A-5A-6A-7A-11A-15A-16A-19A-20A-26A-31A-	"	
"	" "				"	
0482	Louise Spence	12	4	2B-3B-5C-13B-14B-15B-16A-17A-31A	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	2B-3B-5A-7B-8A-13A-14B-15B-16A-17B-20A-	"	
0485	" "				"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	1B-2B-3B-5B-7A-12A-15A-16A-17A-31A-	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	2A-3A-6B-14B-15A-16A-17A-18A-19B-26B-27B-31A-	"	
"	" "				"	
0493	Doris Daniels	12	4	2B-3A-13B-15A-16A-17A-	"	
0494	Caroline Gardypie	12	5	1B-2B-3A-5A-6A-12A-15B-16B-17B-20C-	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	2A-3A-5A-6A-12A-15A-16A-17A-31A-	"	
0501	Esther Gamble	12	4	2A-5A-6A-14A-15B-16A-17A-19A-26A-	"	
0502	Mary Thomas	12	4	2A-3A-7A-14A-15A-16A-17A-	"	
0504	Stella Arcand	13	3	1B-2B-3B-5C-7B-8B-15A-16A-17A-	"	
0506	Rose Greyeyes	12	4	1A-2A-3A-5A-8A-15A-16A-17A-31A-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	2A-3A-12A-16A-17A-23A-31A-	"	
0542	Myrtle Brittain	13	4	2A-3A-6A-12A-14A-15A-16A-17A-18A-	"	

School

Rev. G. M. Latour
principal

Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY HOUSEKEEPING MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	18A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-	1,680	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	18A-26A-27A-28A-	"	
0438	Madeleine Turner	14	5.	2A-3A-4A-7A-8A-11A-18A-19A-20A-	"	
0439	Irene Bird.	13	6	18A-25A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	22A-25A-26A-29A -	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	2B-7B-8B-9C-16B-22B-23B-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	7A-8A-11A-15A-19A-20A-22A-23A-24A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	2A-7A-11A-20A-23A-25A-	"	
0450	Rose Bear	14	V.-.	2A-7A-19A-20B-23B-24A-25A-	"	
0451	Yvonne Peetseetuce	15	V.-.	2A-4A-7A-8A-11A-16A-20A-21A-23A-	"	
0455	Teresa Baldhead	12	6	2A-7A-16A-17A-20A-22A-23A-25A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	2B-4A-7A-20A-22A-24C-	"	
0459	Alice Watson	13	7	24A-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	24A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	24A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	13	6	7A-8B-11A-16B-18A-19A-20B-23B-25B-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	2A-7A-18A-	"	
0477	Gertrude Napope	11	6	2A-7C-8A-16A-18A-20B-23B-24B-25A-	"	
0457	Therese Greyeyes	12	6	2A-7A-16B-20B-22B-23B-24B-25A-	"	
	3rd YEAR					3rd YEAR
0419	Josephine Gamble	16	V.-.	14B-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	14A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	21A25A	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	17A-21A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	9B-20B-21B-25B-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	1A-11C-17A-18A-20B-21B-25B-27B-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	2B-21A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	9A-11A-12A-17A-20A-21A-25A-	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	18A-	"	
0459	Alice Watson	13	7	9A-27A-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	2B-7B-12A-17A-18A-20A-21A-22A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	21B-25B-	"	

School [illegible]

Rev. G. M. Eastman
principal

Instructor

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH OCTOBER 1948 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	5A-7A-8A-[illegible] 9A-11A-	960	
0461	Helena Paul	13	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	5B-7B-8B-9B-11B-	"	
0476	Teresa Bear	14	3	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0481	Anna Peeteetnce	13	3	5A-7B-8A-9A-11B-	"	
0482	Louise Spence	12	4	5A-7A-8B-9B-11A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	5A-7B-8B-9B-11B-	"	
0495	Alma Bird	12	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	5A-7B-8B-9B-11B-	"	
0501	Esther Gamble	12	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
0502	Mary Thomas	12	4	5A-7B-8B-9B-11B-	"	
0504	Stella Arcand	13	3	5A-7A-8B-9B-11A-	"	
0506	Rose Greyeyes	12	4	5A-7A-8A-9A-11A-	"	
					"	
	Second Year				"	
0420	Betsy Gamble	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-19A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-17A-19A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-17A-19A-	"	
0441	Mary Saesseqnasis	14	8	17A-19A-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	17A-19A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	17A-19A-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	17A-19A-	"	

School [illegible]

Rev. G. M. Tatrow
principal

Walter L. Dasenbrock per [illegible]
Instructor

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Wood-work MONTH Of Sept & Oct YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1ST, 2ND, 3RD

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3RD YEAR					
400	Narcisse Saford			1-B-2C-3B-24C	9 Hours	
411	Patrick Montaukan			1C-2C-3B-24C	9 Hours	
422	George Bird			1C-2B-3B-24B	9 Hours	
510	Calder Longneck			1B-2B-3B-24B	9 Hours	
	2ND YEAR					
430	Vincent Gamble			1B-2B-3B-4A	9 Hours	
432	Maurice Erasmus			1C-2C-3B-4B	9 Hours	
433	David Montgrand			1C-2B-3B-4C	9 Hours	
435	Roy Lyonhuson			1B-2B-3B-4C	9 Hours	
440	Clarie Bird			1A-2A-3B-4B	9 Hours	
441	Leo Prosper			1C-2B-3B-4C	9 Hours	
	1ST YEAR					
412	Donald Cyrkpaige			1B-2B-3B	9 Hours	
418	Laurence Daniels			1B-2B-3B	9 Hours	
431	Clarence Saford			1C-2B-3B	9 Hours	
437	Frederick Tsisekamen			1B-2A-3A	9 Hours	
442	Noel Daniels			1B-2B-3B	9 Hours	
443	George Daniels			1C-2B-3B	9 Hours	
444	Babe Erasmus			1C-2C-3B	9 Hours	
445	Hagsven Jeddore			1B-2B-3A	9 Hours	
442	Allard Longaboy			1C-2B-3B	9 Hours	
452	Joseph Henry Gladman			1B-2A-3A	9 Hours	
467	Robert Erasmus			1B-2A-3A	9 Hours	
511	Emil Longnecke			1C-2B-3B	9 Hours	
515	Paul Michaels			1B-2B-3B	9 Hours	

School Indian [illegible]

Rev. A M Lafleur
principal

Hanse Tisserand
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH November 1945 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st, 2nd 3rd

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If
	3rd year						
420	Marcelle	Lafond			11A - 20B - 21C - 22C	12 hours	
421	Patrick	Menetakon			11B - 20A - 21C - 22C	12 hours	
422	George	Bird			11B - 20A - 21B - 22A	12 hours	
580	Elder	Longneck			11B - 20A - 21B - 22A	12 hours	
	2nd year						
430	Vincent	Gamble			7A - 8A - 9A - 10B	12 hours	
432	Maurice	Cranmer			7B - 8B - 9C - 10C	12 hours	
433	David	Montgrand			7C - 8B - 9B - 10C	12 hours	
435	Roy	Sanderson			7C - 8C - 9B - 10C	12 hours	
440	Adams	Bird			7B - 8A - 9B - 10B	12 hours	
441	Lew	Prosper			7C - 8C - 9C - 10C	12 hours	
	1st year						
415	Donald	Cyrenbrouse			4B - 5C - 6B - 7B	12 hours	
418	Laurence	Kunicki			4C - 5C - 6B - 7B	12 hours	
431	Laurence	Lafond			4C - 5C - 6C - 7C	12 hours	
437	Frederick	Takakamoos			4A - 5A - 6A - 7A	12 hours	
442	Noel	Daniels			4C - 5C - 6C - 7C	12 hours	
443	George	Daniels			4B - 5B - 6C - 7B	12 hours	
444	Paul	Expose			4B - 5C - 6B - 7B	12 hours	
445	Eugene	Tedoua			4B - 5C - 6C - 7B	12 hours	
448	Allan	Longspeaker			4B - 5B - 6B - 7B	12 hours	
452	Joseph Henry	Tedoua			4C - 5C - 6C - 7C	12 hours	
467	Robert	Eggenose			4A - 5B - 6B - 7B	12 hours	
511	Emily	Yellowquack			4B - 5B - 6B - 7B	12 hours	
515	Paul	Mandolay			4B - 5C - 6B - 7C	12 hours	

School Duck Lake Sask

Rev. G. M. Jackson O.M.I.
principal

Tessierand Arsene
Instructor

DEC 4 1945

5136

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.,

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Nov.	30	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake residential school for the month of November 1948	$90.	00

Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Training Division
DEC 8 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Wood work MONTH Dicembre YEAR (1st, 2nd or 3rd) ---------- .

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
	3rd year					
400	Narcisse Lafond			4A-5C-6C-7C	6 hours	
411	Patrick Nikoitchuna			4B-5B-6B-7B	6 hours	
428	George Bird			4B-5B-6A-7A	6 hours	
510	Olivier Longpré			4B-5B-6A-7A	6 hours	
	2nd YEAR					
430	Vincent Gamble			5A-6A-11B-12A	6 hours	
432	Maurice Cormier			5B-6B-11C-12C	6 hours	
433	David Montgrand			5B-6B-11B-12C	6 hours	
435	Roy Sanderson			5B-6B-11C-12C	6 hours	
440	Algarie Bird			5A-6A-11B-12B	6 hours	
441	Léo Cormier			5B-6B-11B-12B	6 hours	
415	Donald Cyrapaes			2B-9C-10B-11C	6 hours	
	1st YEAR					
418	Laurence Daniels			3B-9C-10C-11B	6 hours	
431	Cormier Lafond			2B-9C-10B-11C	6 hours	
437	Frederick Sasakamoos			3A-9A-10A-11A	6 hours	
442	Noël Daniels			3B-9C-10B-11C	6 hours	
443	George Daniels			2B-9B-10B-11C	6 hours	
444	Paul Cormier			2C-9C-10C-11C	6 hours	
445	Harvey Gadowsa			2B-9B-10C-11B	6 hours	
448	Allan Longphee			2B-9C-10C-11C	6 hours	
452	Joseph Harvey Gadowsa			2B-9B-10A-11A	6 hours	
467	Robert Greyeyes			2B-9C-10B-11B	6 hours	
511	Emile Kokotsch			2B-9B-10B-11B	6 hours	
515	Paul McBastey			2C-9C-10B-11C	6 hours	

School Duck Lake Sask.

Rev. J. M. Lebon, O.M.I.
Principal

Tisseraud Alsene
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones : 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leather work MONTH December YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st and 2nd year

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd year						
400	Carlisle	Lafond			1A - 2B - 3B - 4B	6 hours	
411	Patrick	Midnight Sun			1C - 2C - 3B - 4B	6 hours	
422	George	Bird			1C - 2B - 3B - 4B	6 hours	
510	Charles	Longneck			1B - 2A - 3B - 4A	6 hours	
430	Vincent	Gamble			1A - 2A - 3B - 4A	6 hours	
432	Maurice	Fiddler			1B - 2B - 3C - 4C	6 hours	
433	David	Montgrand			1C - 2B - 3C - 4B	6 hours	
435	Roy	Sanderson			1C - 2C - 3C - 4B	6 hours	
440	Ofanie	Bird			1A - 2B - 3B - 4A	6 hours	
441	Leo	Cooper			1B - 2B - 3B - 4B	6 hours	
415	Donald	Tyapasoe			1C - 2C - 3C - 4B	6 hours	
416	Lawrence	Canada			1B - 2B - 3C - 4B	6 hours	
431	Marie	Lafond			1C - 2B - 3C - 4B	6 hours	
437	Friedrich	Sasakamoose			1B - 2B - 3B - 4A	6 hours	
442	Noel	Daniels			1B - 2C - 3C - 4B	6 hours	
443	Grace	Daniels			1B - 2B - 3B - 4C	6 hours	
444	Paul	Tinsue			1B - 2B - 3B - 4B	6 hours	
445	Agnes	Ledoux			1B - 2B - 3B - 4C	6 hours	
448	Alice	Longchon			1B - 2C - 3C - 4B	6 hours	
452	Joseph Harvey	Ledoux			1A - 2B - 3A - 4A	6 hours	
467	Robert	Freynet			1B - 2B - 3B - 4B	6 hours	
511	Emily	Gordonish			1B - 2B - 3B - 4B	6 hours	
515	Paul	Michastay			1C - 2C - 3C - 4B	6 hours	

School Duck Lake, Sask.

Principal

Tisserand Grace
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
JAN 10 1940
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6 5-2-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to REV. G.M. LATOUR, O.M.I.

Address DUCK LAKE Indian R. School
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
3-1-1949	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at The Duck Lake Residential School for the Month of December 1948	$90.00

Training Division
JAN 14 1949
Indian Affairs Br.

Rev. G.M. Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	28A-29A-	160	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	21A-22A-24A-29A- 17A	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	1A-5A-6B-9A-12A-16C-22A-23A-24A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	16A-22A-25A-24A-28B-29B-	"	
0443	Celine Okeemaysim	14	6	21B-28A-	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	1A-4B-5B-6A-12A-19B-20A-25A-28A-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-9B-12B-16A-25A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	1A-3A-4A-6A-8A-9A-12B-16A-19B-22B-	"	
0450	Rose Bear	14	V.T.	1A-3A-4A-5B-6B-9B-12C-16B-22A-28A	"	
0451	Yvette Peetee Nce	15	V.T.	6A-12A-18A-19A-22A-24A-25A-28A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	1A-3A-4A-5B-6C-8B-9B-12A-19A-24A	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	1A-5A-6A-8B-9B-12C-19A-25A-28A-29A	"	
0459	Alice Matson	13	7	18A-28A- 6A-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	22A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	24A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	13	6	1A-2A-3B-4B-5A-6B-9A-12A-22B-24A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	1A-3A-4A-5A-6A-8B-9B-12/16A-19-20A	"	
	SHILD YEAR					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	13A	"	
0418	Angeline Arcand	15	V.T.	13A	"	
0431	Irene Venne	15	V.T.	4A	"	
0434	Christine Ledoux	15	V.T.	26A28B	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	9A-12B-13A-18A-22A-21A- 25A27A	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	9A-10A-11A-12B-13A-14A-16B-18A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	10A-11A-12B-16B-17A-18A-22B-	"	
0441	Mary Seeseequasis	14	8	26A-27A-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	9A-10A-11A-12B-16A-17A-18A-22B-25A	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	6	10A-16A-18A-22A-26A	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	13B-15B-19B-	"	
0459	Alice Matson	13	7	10A-11A-12B-16B-17A-18A-20B-21A	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	9B-10B-11A-16A- 25A-26B-28B-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	9A-10A-11A-12B-16B-17A-18A-20A-21B	"	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	9A-10A-12B-16A-22A-26A	"	

School Duck Lake

Rev. G. Matoura O.M.I.
principal

Le. M. St. Irmine
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Any
0438	Madeleine Turner	14	5	25A-	1680	
0447	Cecilia Spence	13	7	25A-27B-28C-29B-30B-31A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	25A-28C-29B-30B-31A-	"	
0450	Rose Bear	14	V.T.	22B-23B-24C-	"	
0451	Yvonne Peetee*nce	15	V.T.	23B-26A-27A-31C-	"	
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	2A-6A-7A-8A-9B-10A-11A-26A-	"	
0457	Therese Greyeyes	12	6	23C-27B-	"	
0458	Bernadette Bighead	12	5	16A-19A-27A-	"	
0461	Helena Paul	13	4	9A-10A-11A-26A-	"	
0466	Bertha Morgrand	13	4	6A-9A-10A-11A-12A-23A-26A-27A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	13	6	20A-22B-23B-25A-26A-27B-30B-31A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	6A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-23A-	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	8A-8A-9A-10A-11A-23A-26A-27A-	"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	6A-7A-8A-9A-10A-11A-23B-26A-27B-	"	
0475	Mary-Jane Mc-Donald	12	5	6A-9A-10A-11A-23A-26A-	"	
0476	Teresa Bear	14	3	9C-10B-11B-6A-13B-14B-23B-26C-	"	
0477	Gertrude Kapope				"	
0479	Josephine Prosper	13	4	6A-9A-10A-11A-13B-19A-20A-23A-	"	
0481	Anna Peetee*nce	13	3	9A-10A-12A-14B-23A-27A-	"	
0482	Louise Spence	12	4	6B-7B-8A-9B-10A-11A-12A-26C-	"	
0483	Victoria Seeseequasis				"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	6A-9A-10A-11A-19A-23A-26A-27A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	6A-8A-9C-10A-11A-12A-19B-20A-	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	7B-8B-9B-10A-11A-12B-20A-23B-28B-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	6A-7A-8A-9B-10A-11A-12B-26B-	"	
0494	Caroline Gardypie	12	5	7B-8B-9B-10A-11A-13B-14B-19A-23B-	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	7A-8B-9A-10A-11A-13A-18A-19A-23A-	"	
0501	Esther Gamble	12	4	1A-3A-7A-8A-10A-11A-12A-13A-18A-	"	
0502	Mary Thomas	12	4	6A-8A-9A-10A-11A-12A-19A-20A-23A-	"	
0504	Stella Arcand	13	3	6A-9C-10A-11A-12B-13A-14B-19C-20B-	"	
0506	Rose Greyeyes	12	4	6A-7A-10A-11A-12B-13B-20A-26B-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	1A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-19B-	"	
0542	Myrtle Brittain	13	4	7A-8A-9A-10B-11B-19B-20B-23B-26B-	"	

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour O.M.I.
Principal

Sr. M. St Ermine
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH ~~Nov. and Dec.~~ YEAR (1st, 2nd or 3rd) ~~Second~~

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made — Many
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	23B	9300	
0443	Celine Okeemaysim	15	6.	27A-28B-29B	1850	
0447	Cecilia Spence	13	7	27A-28A-29A	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	28B-29B	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	29B	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	14C-15C-16B-17C	4650	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	1A-2A-7B-9A-11A-12A-13A-14B-15B	9300	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5.	1A-11A	1860	
0451	Yvonne Peetequce	15	V.T.	1A-11A	"	
0456	Theresa Baldhead	13	6.	1A-11A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	11A	"	
0477	Gertrude Kapope	11	6	1A-11A-	"	
	3rd Year					
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	2A-3A-4B-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A	8100	
0443	Celine Okeemaysim	15	6.	25A	1260	
0459	Alice Natson	13	7	25A	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	1A-2A-3A-7A-8A-9A-11B-16A-20A-	8580	
0465	Sarah Gardypie	13	7	25A	1260	
0420	Bessie Gamble	15	V.T.	25A	"	
0431	Irene Venne	15	V.T.	25A-28-3B-4C-7B-8A-9C-10C-11B	"	
0434	Christine Ledoux	15	V.T.	25A	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7.	6A-8A-9B-11B-14A-22A-23B-24B-25A	4650	

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour o.m.i.
principal

Sr M. Dorothée
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained; 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Quantity
0461	Helena Paul	13	4	5B,9A,O,11A16B 28A	2200	
0466	Ber*ha Mongrand	13	4	9B10A11B16B28A	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	10B11B16C28A	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	9A10B11B28C	1760	
0474	Irene Greyeyes	12	3	10A11A16C28A	2200	
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	5	9B10B11A28B	1760	
0476	Theresa Bear	14	5	9B10B11C28B	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	9A10A11A16B28A	2200	
0481	Anna Pee*ee*nce	13	3	9B10B11B28A	1700	
0482	Louise Spence	12	4	10B16D28B	"	
0485	Adelaide Su*herland	12	3	9A10A11A16B28A	2200	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	9B10B11B16C28A	"	
0487	Evelyn Mani*okan	12	5	9B10A11A28A	"	
0494	Caroline Gardypie	12	5	9B10B11B28B	"	
0499	Suze**e Gamble	12	4	9B10A11B 28A	"	
0501	Es*her Gamble	12	4	9A10A11A28A	"	
0502	Mary Thomas	12	4	10A11A28B	1700	
0504	St*alla Arcand	13	3	9A10A11B28C	"	
0506	Rose Greveyes	12	4	10B11A16B28A	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.I.			
0542	Myr*le Bri**ain	13	4.	5A6A7A8A9A10B16B27A28A30B	2800	

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour O. M. I.
principal

Sr Marie Dorothei
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Weaving - MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Many
0413	Marie Louise Badger	15	V.T.	2A-5A-6A-7A-8A-9A-15A-	960	"
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-	"	"
0420	Betsy Gamble	15	V.-.	2A-4B-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	"
0431	Irene Venne	15	V.-.	2A-4B-5A-6A-7A-8A-9A-12A-13A-14A	"	"
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	4A-15B-	"	"
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12B-	"	"
0437	Violet Ironside	14	V.-.	4A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	"
0438	Madeleine Turner	14	5	10A-11A-	"	"
0439	Irene Bird	13	6	10A-11A-	"	"
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	4B-10B-11B-	"	"
0441	Mary Seeseequasis	14	8	4A-10A-11A-	"	"
0442	Therese Baldhead	15	6	10B-11B-	"	"
0443	Celine Okeemayaim	14	6	4A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	"
0445	Mita Greyeyes	14	7	4A-10A-11A-15B-	"	"
0446	Therese Wolfe	14	5	10A-11A-12A-13A-14A-	"	"
0447	Cecilia Spence	13	7	10A-11A-	"	"
0448	Marie-Ange Mistlepine	14	5	10A-11A-12A-13A-14A-	"	"
0451	Yvonne Peetetence	15	V.-.	10B-11B-	"	"
0455	Teresa Baldhead	13	6	10A-11A-	"	"
0459	Alice Watson	13	7	10A-11A-	"	"
0460	Victorine Gardypie	13	6	10A-11A-	"	"
0465	Sarah Gardypie	13	7	4B-10B-11B-	"	"
					960	
	THIRD YEAR					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-14A-17A-	"	"
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-13A-14A-	"	"
0420	Betsie Gamble	15	V.-.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-14A-17A-	"	"
0431	Irene Venne	15	V.-.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-14A-17A	"	"
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	9A-14A-	"	"
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-14A-17A	"	"
0437	Violet Ironside	14	V.-.	1A-2A-3A-9A-10A-14A-	"	"
					"	
					"	

School Duck Lake.

Rev. G. M. Latour o.m.i.
Principal

S.M. François-Joseph
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
LINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Weaving

MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
					960	
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	13A-	"	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	3B-13B-	"	
0420	Bessie Gamble	15	V.-.	3B-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13B-14B-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	3A-13A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	3B-13A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-.	13B-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-.	13A-	"	
0439	Irene Bird	13	6.	3B-13B-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	3B-13B-	"	
0441	Mary Seeseequasis	14	8	3A-13A-	"	
0442	Therese Baldhead	12	6	3B-13B-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	6	3A-13A-	"	
0445	Rita Greyeyes	14	7	3A-13A-	"	
0446	Therse Wolfe	14	5	1B-2B-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10B	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	13B	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	1C-2C-3B-4B-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	"	
0451	Yvonne Peetaince	15	V.-.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	"	
0457	Therese Greyeyes	12	6	1A-2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	
0459	Alice Watson	13	7	13B-	"	
0460	Victorine Gadbois			13B-	"	

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour o.m.i.
principal

S M Francois-Joseph
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting

MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	480	
0439	Irene Bird	13	6	8A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
0440	Madeleine Greveyes	14	6	6A-7A-8A-9A-10A-13A-14A-15A-16A	"	
0448	Marie-Ange Lizlepine	14	5	6A-8A-9A-10A-	"	
0450	Rose Bear	14	V.-	6A-8A-9A-10A-14A-15A-16A-18A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	8A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	9A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
0459	Alice Watson	13	7	8A-9A-10A-15A-16A-18A	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	6A-7A-8A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	8A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	8A-9A-10A-11A-15A-16A-18A-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.-	8A-9A-10A-15A-16A-18A-	"	
	Third Year					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	1A-9A-12A-13A-14A-15A-17A-18A-19A	"	
0418	Angeline Arcand	15	V.-	1A-9A-12A-13A-14A-15A-17A-19A-	"	
0420	Betsie Gamble	15	V.-	1A-9A-12A-13A-14A-15A-19-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-	1A-9A-12A-13A-14A-15A-17A-19A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.-	1A-9A-12A-13A-14A-15A117A-18A-19A	"	
0437	Violet Ironside	14	V.-	1A-9A-12A-13A-14A-15A-19A-	"	
0441	Mary Seeseequasis	14	8	9A-12A-13A-14A-15A-17A-18A-19A-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	1A-12A-13A-14A-15A-19A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	6	1A-9A-12A-13A-14A-15A-19A-	"	
0445	Rita Greveyes	14	7	1A-12A-13A-14A-15A-17A-19A-	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	9A-12A-13A-14A-15A-18A-19A-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	1A-9A-12A-13A-14A-15A-19A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour o.m.i.
principal

Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65[illegible]-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [illegible]any
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	4A-10A-12B-13B-15A-16A-	480	
0455	Teresa Baldhead	13	6	10A-22A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	2A-4A-10A-22A-	"	
0459	Alice Watson	13	7	2A-4A-6A-10A-22A-	"	
0461	Helena Paul	13	4	2A-4A-10A-12A-13A-13A-14A-15A-16A	"	
0466	Bertha Mongrand	13	4	4A-12A-13A-14A-15A-16A- 10A	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	2A-4A-6A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	2A-4A-6A-	"	
0473	Victorine Spence	14	5	4A-	"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	4A-12B-13B-10A-15A-16A-	"	
0476	Teresa Baar	14	3	4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-22A	"	
0477	Gertrude Napope					
0479	Josephine Prosper	13	4	2A-4A-6A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0481	Anna Peetegance	13	3	4A-10A-12B-13B-15A-16A-	"	
0482	Louise Spence	12	4	4A-10A-12B-13B-14A-15A-16A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	2A-4A-6A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	2A-4A-6A-10A-12A-13A-14A-15A-16A	"	
0493	Doris Daniels	12	4	4A-10A-12B-13B-15B-16A-	"	
0495	Alma Bird	12	4	4A-10A-12A-13A-15A-16A-	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	2A-4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0501	Esther Gamble	12	4	4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0502	Mary Thomas	12	4	4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0504	Stella Arcand	13	3	4A-10A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0475	Mary-Jane Mc-Donald	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A"		
0460	Victorine Gardypie	13	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-	960	

School Duck Lake

Rev. G.M. Latour o.m.i.
Principal

L. M. Marcelle Desjarlais
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0454	Germaine Ayahpaise	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	2800	
0457	Therese Greyeyes	12	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-13A-13A	"	
0461	Helena Paul	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0466	Bertha Mongrand	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0473	Victorine Spence					
0474	Irene Greyeyes	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0475	Mary-Jane Mc-Donald	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0476	Teresa Bear	14	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0481	Anna Peetegance	13	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0482	Louise Spence	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0493	Doris Daniels	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0494	Caroline Gardypie	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0495	Alma Bird	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0501	Esther Gamble	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0502	Mary Thomas	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0504	Stella Arcand	13	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0506	Rosa Greyeyes	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	
0542	Myrtle Brittain	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-10A-12A-13A	"	

School Duck Lake

Rev. J. M. Lestanc o.m.i.
principal

Sister Thomas-Marie
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

File

ACTIVITY Sewing - MONTH Nov. and Dec. YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0457	Therese Greyeyes	12	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	2800	
0472	Winnifred Gamble	13	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0475	Mary-Jane Mc.Donald	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0476	Teresa Bear	14	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0494	Caroline Gardypie	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
0504	Stella Arcand	13	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-9A-19A-27A	"	
	THIRD YEAR					
0438	Madeleine Turner	14	5	3A	"	
0448	Marie-Angeli-tlepine	14	5	3A	"	
0450	Rosa Bear	14	V.T.	3A	6000	
0455	Teresa Baldhead	13	6	3A	2800	
0457	Therese Greyeyes	12	6	3A	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	3A	"	
0482	Alice Matson	13	7		"	
0469	Helen Seesequasis	13	6	3A	"	
0470	Ruth Seesequasis	12	6	3A	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	3A	6000	

School Duck Lake

Rev. G.M. Latour o.m.i.
principal

Sister Thomas-Mary
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 508A
R. 3137

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Duck Lake Indian Residential School,

Address Duck Lake, Saskatchewan

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949 Jan.	31	To allowance towards salary of manual training Instructor at the Duck Lake Residential School for the mont of January 1949	$90. 00

Training Div.
FEB 2 1949
Indian Affairs

Rev. G M Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH Jan. 1944 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd year

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Many
	3rd YEAR						
400	Narcisse	Lafond	15	VI	5B - 6B - 7A	6 Hours	
411	Patrick	Mabiteban	15	VIII	5C - 6C - 7B	6 Hours	
428	George	Bird	15	VIII	5C - 6C - 7B	6 Hours	
510	Olivier	Longneck	15	VIII	5A - 6A - 7A	6 Hours	
420	Solomon	Mabitebenew	15	VIII	5B - 6B - 7B	6 Hours	
	2nd YEAR						
430	Vincent	Gamble	14	VI	5A - 6B - 7B	6 Hours	
432	Maurice	Levine	14	"	5A - 6B - 7B	6 Hours	
433	Denide	Bruntpeard	15	"	5B - 6B - 7C	6 Hours	
435	Roy	Sanderson			[illegible]	[illegible]	
440	Archie	Bird	15	"	5A - 6A - 7B	6 Hours	
441	Ida	Prosper	15	"	5C - 6C - 7C	6 Hours	
	1st YEAR						
415	Donald	Eyahpaise	14	VI	5B - 6B - 7B	6 Hours	
416	Lawrence	Daniels	14		5B - 6C - 7B	6 Hours	
421	Clarence	Lafond	15		5B - 6B - 7C	6 Hours	
442	Oscar	Daniels	12		5C - 6C - 7B	6 Hours	
443	George	Daniels	12		5B - 6B - 7C	6 Hours	
447	Johnny	Ladouceur	12		5B - 6B - 7B	6 Hours	
448	Albert	Longclaws	12		5B - 6B - 7C	6 Hours	
452	Joseph Henry	Labelle	13		5A - 6A - 7B	6 Hours	
457	Ben	Thompson	13		5B - 6B - 7B	6 Hours	
611	Emile	Letendre	13		5A - 6B - 7A	6 Hours	
312	Paul	Milosty	13		5C - 6C - 7C	6 Hours	

School Duck Lake Sask.

Rev. G. M. Latour O.M.I.
principal

Tisserant Arsene
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH Jan 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1ST 2nd 3rd

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made Any 11
	3rd YEAR				~~3 B - 14 C~~		
405	Josephine	Lafond	15	VI	13 B - 14 C	6 Hours	
411	Patrick	McKenzie	15	VIII	13 C - 14 C	6 Hours	
428	George	Bird	15	VIII	13 C - 14 C	6 Hours	
510	Wilfred	Longneck	15	VI	13 A - 14 A	6 Hours	
420	Solomon	McKenzie	15	VII	13 B - 14 B	6 Hours	
	2nd YEAR						
430	Vincent	Gamble	14	VI	13 B - 14 B - 15 B	6 Hours	
432	Maurice	Crowfoot	14	"	13 B - 14 B - 15 A	6 Hours	
433	Donald	Montgrand	15	"	13 C - 14 C - 15 C	6 Hours	
435	Roy	Henderson					
440	Bertie	Bird	15	"	13 A - 14 A - 15 A	6 Hours	
441	Ed.	Crowfoot	14	"	13 C - 14 C - 15 C	6 Hours	
	1st YEAR						
415	Donald	Lafrance	14	VI	12 B - 13 B - 14 C	6 Hours	
418	Laurence	McDaniels	14	"	12 B - 13 B - 14 B	6 Hours	
421	Clarence	Lafond	15	"	12 B - 13 C - 14 C	6 Hours	
442	Earl	Dubrule	12	"	12 B - 13 A - 14 C	6 Hours	
443	George	Daniels	12	"	12 A - 13 B - 14 B	6 Hours	
445	Harvey	Lisdon	12	"	12 B - 13 B - 14 B	6 Hours	
448	Albert	Longpaddy	13	"	12 C - 13 C - 14 C	6 Hours	
452	Joseph Henry	Lisdon	13	"	12 A - 13 A - 14 A	6 Hours	
467	Robert	Jimmy	13	"	12 A - 13 B - 14 A	6 Hours	
511	Lizzie	Longpaddy	13		12 A - 13 A - 14 A	6 Hours	
515	Paul	McKay	13		12 C - 13 C - 14 B	6 Hours	

School Duck Lake Sask

Rev. J. M. Lebret o.m.i.
Principal

Tisserand Arsene
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH Feb 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd and 1st.

Registration No	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Finish
	2nd YEAR						
410	Marcus E	Lafond	15	VI	8A - 9B - 10A	6 hours	
411	Patrick	Whitetaken	13	VIII	7B - 9B - 10B	6 hours	
428	George	Bird	14	VIII	8B - 9B - 10B	6 hours	
510	Alistair	Longpreach	15	VI	8A - 9A - 10B	6 hours	
	1st YEAR						
430	Vincent	Cyrenville	14	VII	2A - 9B - 10A	6 hours	
432	Maurice	Lemaire	13	VII	2B - 9B - 10B	6 hours	
433	Lizard	Montigrand	15	VII	2B - 9C - 10B	6 hours	
435	Roy	Sanderson	14	VIII	2C - 9C - 10C	6 hours	
439	Azurie	Bird	13	VII	2C - 9A - 10A	6 hours	
441	Leo	Prosper					
415	Donald	Cyrenville	14	VI	2B - 9C - 10B	6 hours	
418	Laurence	Daniels	14	VI	2B - 9B - 10B	6 hours	
431	Jerome	Lafond	13	VI	2C - 9C - 10B	6 hours	
442	Paul	Daniels	12	VI	2A - 9B - 10B	6 hours	
443	George	Daniels	12	VI	2A - 9B - 10B	6 hours	
~~444~~	~~Frank~~	~~Jerome~~					
445	Henry	Ledoux	12	VI	2B - 9C - 10C	6 hours	
448	Albert	Longpreach	13	VI	2C - 9C - 10B	6 hours	
452	Joseph Henry	LaPlante	13	VI	2A - 9B - 10A	6 hours	
461	Robert	Beerynest	13	VI	2B - 9B - 10B	6 hours	
511	Emile	Ladybird	13	VI	2B - 9B - 10B	6 hours	
515	Paul	Whitecap	12	VI	2C - 9C - 10C	6 hours	

School Duck Lake

Rev. G. M. Laston, O.M.I.
principal

Terrence Greene
Instructor

INSTRUCTIONS

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH Feb 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd 3rd

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Many
	2nd YEAR					
400	Marcie Lafond	15	VI	12B - 15B - 16B	6 hours	
411	Patrick Fredlander	13	VIII	12B - 15B - 16B	6 hours	
428	George Bird	14	VIII	12C - 15C - 16C	6 hours	
430	Delphine Longneck	13	VI	12B - 15B - 16B	6 hours	
420	Solomon Venibaum	13	VIII	12B - 15C - 16C	6 hours	
	1st YEAR					
430	Vincent Gamble	14	VII	16B - 19A - 20A	6 hours	
432	Louise Cowpiece	13	VII	16B - 19B - 20A	6 hours	
423	David Crontgood	13	VII	16C - 19B - 20B	6 hours	
435	Ray Landerson	14	VII	16C - 19C - 20C	6 hours	
440	Dottie Bird	13	VII	16A - 19A - 20A	6 hours	
441	Lois Cooper			*		
	1st YEAR					
413	Donald Cyalpaise	14	VI	15B - 16B - 17C	6 hours	
418	Laurence Gabriel	14	VI	15B - 16B - 17B	6 hours	
421	Florence Lafond	12	VI	15A - 16B - 17C	6 hours	
442	Noel Daniels	12	VI	15B - 16B - 17B	6 hours	
443	Georg Daniels	12	VI	15B - 16B - 17B	6 hours	
~~444~~	~~Paul~~					
445	Harvey Lafond	12	VI	15A - 16C - 17B	6 hours	
448	Alfred Longfellow	13	VI	15B - 16B - 17C	6 hours	
452	Joseph Jimmy Lafond	13	VI	15A - 16A - 17A	6 hours	
461	Robert Greyeyes	13	VI	15B - 16B - 17B	6 hours	
511	Louis Longfellow	13	VI	15B - 16A - 17B	6 hours	
515	Paul Cuthbertz	12	VI	15C - 16C - 17C	6 hours	

School Duck Lake

Rev. J. M. Jasbon, O.M.I.
principal

Tessenand Maxime
Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS:

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

2

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949		
Feb. 28	To allowance towards salary of Manual training Instructor at the Duck Lake Residential School for the mont of February 1949	$90.00

RECEIVED MAR 9 1949 FORWARDED TO TREASURY

Rev. G M Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping — MONTH Jan. & Feb. 1949 — YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - In Any
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	1A-4B-13B-14B-18A-19A-20A-22A-28A-3360 27A-29B-30B-21A-		
0461	Helena Paul	13	4	1A-4A-8A-13B-21A-22B-23A-27A-29B-30A"		
0466	Bertha Mongrand	13	4	1A-4A-5A-13A-14A-18A-19A-21B-22B- 29B-30B-21B-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	1A-4C-14A-18A-19A-21B-22B-26A- 27A- 29A-30A-31A-	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	1A-4B-18A-19A-21B-22B-29A-30A-31A-	"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	1A-4A-14A-18A-19A-20B-21A-22A- 27B-29B-30A-31A-	"	27A-29A-30A-5A
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	5	1A-4B-12A-14A-18B-19B-20A-21A-22B	"	
0476	Teresa Bear	14	3	21B22B27A 29A 30A- 1A-4B-18A-19A-20C	"	16A
0479	Josephine Prosper	13	4	4B-18A-14A-21A-22A-26A-27B-29A-30A	"	
0481	Anna Peetee[illegible]nce	13	3	3A-4A-13A-18A-21A-22A-26A-29A-30A-	"	29A-30B-
0482	Louise Spence	12	4	1A-4B-18A19A-20A-21B-22B-23A-27A-	"	12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-
0483	Victoria Sasaequasis	12	5	1A-2A-3A-4C-5B-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	1A-4B-13A-18A-21A-22A-29A-30A-31A	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	5	4B-14A-18A-21B-22A-26A-27A-29B-30B-	"	23A
0487	Evelyn Marikan	12	4	1A-4B-5B-13B-21B-22A-29A-30A-	"	
0492	Doris Daniels	12	5	1A-4C-5A-14A-18A-19A-20A-21B-22A-	"	23A-27B-28B-29A-30A-31A-
0494	Caroline Gardypie	12	5	4B-18A-21B-22B-26A-27A-28C-29B-	"	30A-31A-
0499	Suzette Gamble	12	4	1A-4B-19A-20A-21B-22A-26C-27C-	"	28B-29B-30A-
0501	Esther Gamble	12	4	4B-9A-21B-22B-23A-27A-28B-29A-30A-	"	31A- 20A
0502	Mary Thomas	12	4	1A-4B-5B-13A-18A-21A-22A-26A-28C-	"	29A-30A-31A-27A
0504	Stella Arcand	13	3	4B-18A-21C-22C-23A-26B-27A-28C-	"	29A-30A-31A-
0510	Marie-Louise Sedcox	15	V.T.	4A-5A-14A-15A-18A-20A-21A-22A-24A-	"	26A-27A-28A-29A-30A-
0542	Myrtle Brittain			1A-4C-5B-13B-21A-22A-27B-29A-30A-	"	31A-
0427	Violet Ironside	14	V.T.	24B-25A-27A-28B-	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	25B-27A-28B-29A-30A-	"	
0450	Rose Bear	15	V.T.	26B-27A-29C-30B-31A-	"	
0451	Yvette Peetee[illegible]nce	15	V.T.	21B-22A-24B-28B-29A -30A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	21B-22A-23A-24B-26A-27A-28B-29A-	"	30A- 31A
0457	Therese Greyeyes	12	6	21B-29B-30B	"	

School [illegible]

Sister Mary St Irmine
Instructor

[illegible] Labour O.M.I.
Principal

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH Jan. & Feb. YEAR (1st, 2nd or 3rd) First (cont.)

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Items
0458	Bernadette Bighead	13	5	21B-22A-24B-29A-31A-28B	3360	
0459	Helen Seeseequasis	13	6	21A24C-29A 28B	"	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	21A-22A-24B-27A-29A-30A-31A-28B	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	4B-21B-22B-23B-24C-26A-27B-29A28B	"	30B-31A-
	SECOND YEAR					
0439	Irene Bird	13	6	15A-21A-	3360	
0451	Yvonne Peetepence	15	V.T.	1A-5A-9A-13A-14B-15B-17A-28A-29A-	"	3A
0460	Victorine Gardypie	13	6	21A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	14A-21A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	17A-21A-22A-29A-24A	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	13A-14B-15B-17A-21A-25A-28A-29A-	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	3A-11A-13A-14B-15B-17A-18A-21A-24A7	"	29A-
0447	Cecilia Spence	13	7	13A-14A-17A-18B-21A-28A-29A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	5B-13A-14A-15A-17A-18A-21B-24B-	"	28A-29A-
0450	Rose Bear	15	V.T.	8A-11A-13B-14B-15B-17A-18A-21A-29-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	11A-13A-14A-15A-17A-21A-28A-29A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	3A-11A-13A-14B-15B-16A-17A-18B-21B7	"	23A-
0469	Helen Seeseequasis	13	6	13A-14B-15B-17A-21B-28A-29A-		
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	11A-13A-14A-15A-17A-21B-22A-23A-	"	24A-25A-28A-29A-
0477	Gertrude Napope	12	6	1A-3A-4A-5B-6A-9B-11A-12A-13B-14B-	"	15B-17A-19A-21B-22A-28A-29A-
0457	Therese Grayeyes	12	6	1A-3A-4A-5A-6A-8A-9A-11B-12B-13B-	"	14B-15B-18B-19C-21C-28A-29A-
	THIRD YEAR				6000	
0433	Rita Gardypie	16	V.T.	3A-4A-5A-7A-9A-10A-12A-13A-14A-15A	"	19A-27A-28A-
0442	Therese Baldhead	15	6	1A-3B-5A-13B-14B-26A-27A-28A-	3360	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-8B-15B-19A-20B-22A-		25A-26A-27A-28A-
0439	Irene Bird	13	6	1A-3A-5A-13B-14B-26A-27B-28A-	3360	
0443	Celine Okeemaysim	15	6	1A-3A-5A-13B-14C-19A-27A-28A-		
0459	Alice Watson	13	7	1A-3A-5A-13A-14B-19A-22A-25A-26B-	"	28A-
0460	Victorine Gardypie	13	6	1A-3A-5A-13B-14B-19A-27A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	1A-3A-5A-13A-14B-22B-25B-26A-27B-	"	28A-
0440	Madelaine Grayeyes	14	6	3A-5A-13A-14A-28A-		

School

Rev. R. M. Ladouceur O.M.I.
Principal

Sister Mary St Ermine
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH Jan. & Feb. YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - I[illegible]ay
0454	Germaine Lyahpaise	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	2400	22A-24A-26A-28A-
0457	Therese Greyeyes	12	6	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A120A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0466	Bertha Mongrand	13	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	22A-24A-26A-28A-
0461	Helena Paul	13	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A019A120A-21A-	"	22A-24A-26A-28A-
0471	Jeanne Mike	13	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-24A-26A-28A-
0472	Winnifred Gamble	13	5	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	22A-24A-26A-28A-
0474	Irene Greyeyes	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	5	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"21	A-22A-24A-26A-28A-
0476	Teresa Bear	14	3	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0479	Josephine Prosper	13	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A120A-	"	21A-22A-24A-26A-27A-
0481	Anna Peetegance	13	3	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0482	Louise Spence	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0485	Adelaide Sutherland	12	3	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A124A-26A-28A-
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A120A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0487	Evelyn Manitokan	12	5	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0493	Doris Daniels	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	22A-24A-26A-28A-
0494	Caroline Gardypie	12	5	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0495	Alma Bird	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0499	Suzette Gamble	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A120A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0500	Suzanne Gamble	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0501	Esther Gamble	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0502	Mary Thomas	12	4	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	22A-24A-26A-28A-
0504	Stella Arcand	13	3	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0510	Marie-Louise Ledoux	15	N.T.	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-
0542	Myrtle Brittain	13	4.	8A-9A-11A-16A-17A-18A-19A-20A-	"	21A-22A-24A-26A-28A-

School

Rev G M Lafleur O.M.I.
principal

Sister Thomas Mary
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING. MONTH JAN. & FEB. YEAR (1st, 2nd or 3rd) SECOND

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Daily
0457	Therese Greyeyes	12	6	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	2400	22A-24A-25A-26A-29A-
0472	Winnifred Gamble	13	5	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	5	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0476	Teresa Bear	14	3	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0485	Adelaide Sutherland	12	3	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0486	Marie-Paula Baldhead	12	3	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0487	Evelyn Manotokan	12	5	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0494	Caroline Gardypie	12	5	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
0504	Stella Arcand	13	3	8A-11A-13A-14A-15A-16A-20A-21A-	"	22A-24A-25A-26A-29A-
	THIRD YEAR					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	11A-20A-	12,000	Dresses-Aprons-Petticoats-Bloomers
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	1A-2A-4A-5A-6A-11A-	"	Bloomers " "
0469	Helen Seesequasis	13	6	1A-2A-4A-5A-6A-11A-	7,800	" " "
0470	Ruth Seesequasis	12	6	1A-2A-4A-5A-6A-11A-	"	" " "
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	7A-8A-9A-11A-	12,000	Dresses-Aprons-Petticoats " " "
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	11A-	12,000	" " " " " "
0437	Violet Ironside	14	V.T.	11A-	12,000	" " " " " "
0438	Madeleine Porter	14	5	1A-2A-4A-5A-6A-	7,800	" " "
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	11A-	2,400	" " " " " "
0439	Irene Bird	13	6	11A-	7,800	" " "
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	11A-	12,000	" " " " " "
0445	Rita Greyeyes	14	V.T.	7A-8A-9A-11A-	"	Dresses Aprons Petticoats " " "
0446	Therese Wolfe	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-11A-	7,800	" " " " " "
0447	Cecilia Spence	13	7	11A-20A-	"	" " "
0448	Marie-Anne Littlepine	14	5	1A-2A-4A-5A-6A-	"	" " "
0450	Rose Bear	15	V.T.	1A-2A-4A-5A-6A-11A-	12,000	" " "
0451	Yvonne Peetegance	15	V.T.	11A-	"	" " "
0455	Teresa Baldhead	13	6	1A-2A-4A-5A-6A-	7,800	" " "
0457	Therese Greyeyes	12	6	1A-2A-4A-5A-6A-	2,400	" " "
0458	Bernadette Bighead	13	5	1A-2A-4A-5A-6A-	"	" " "
0459	Alice Watson	13	7	11A-	7,800	" " "
0460	Victorine Gardypie	13	6	7A-8A-9A-11A-20A-22A-	"	Dresses Aprons Petticoats " " "
0477	Gertrude Napope	12	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-11A-	"	" " " " " "

School

Rev. [illegible] O.M.I.
Principal

Sister Thomas Mary
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY KNITTING MONTH JAN. & FEB. YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0454	Germaine Kyahpaise	12	4	14A-17A-18A-19A-20A-22A-	760	Stockings
0455	Teresa Baldhead	13	6	2A-20A-	"	"
0459	Alice Watson	13	7	3A-19A-20A	"	"
0461	Helena Paul	13	4	1A-3A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-	"	"
0466	Bertha Mougrand	13	4	1A	"	"
0471	Jeanne Mike	13	4	1A-3A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-	"	"
0472	Winnifred Gamble	13	5	3A-20A-21A-	"	" Sweater
0474	Irene Greyeyes	12	4		"	"
0476	Teresa Bear	14	3	17A-18A-19A-20A-21A-	"	"
0475	Mary -Jane Mc Donald	12	5	12A-13A-14A-15A-16A-22A-	"	" Bonnet Booties
0477	Gertrude Napope	12	6	2A-3A-4A-6A-20A-21A-	"	" Bonnet
0479	Josephine Prosper	13	4	1A-3A-17A-18A-19A120A-21A-22A-	"	"
0481	Anna Peetence	13	3		"	"
0482	Louise Spence	12	4	17A-18A-19A-20A-21A-22A-	"	"
0484	Cecilia Mike	12	4	2A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	" Romper
0485	Adelaide Sutherland	12	3	3A-20A-21A-	"	"
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	22A-	"	"
0487	Evelyn Marioken	12	5	1A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	"
0503	Liza-Jane Paul	12	4	4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	"
0504	Stella Arcand	13	3	22A-	"	"
0505	Helen Greyeyes	12	4	4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	"
0511	Christina Cash	12	3	2A-4A-5A-7A-8A-9A -10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	" Booties
0527	Marie-Madeleine Sutherland	12	3	4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	"
0542	Myrtle Brittain	13	4	4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-22A-	"	" Scarf x cap

School

Rev G M Laboucane O.M.I.
Principal

Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 655-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY KNITTING MONTH JAN. & FEB. YEAR (1st, 2nd or 3rd) SECOND

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
					760	Stockings
0455	Teresa Baldhead	13	6	1A-2A-3A-4A-6A-	"	15A-16A-18A- Baby's Bonnet "
0477	Gertrude Napope	12	6	1A-2A-3A-4A-6A-8A-9A-10A-11A-	"	Parka Scarf - Mitts "
0485	Adelaide Sutherland	12	3	1A-2A-3A-4A-6A-	"	"
0479	Josephine Prosper	13	4	1A-2A-3A-4A-6A-	"	Socks (Fancy) "
0487	Avelyn Manitokan	12	5	1A-2A-3A-4A-6A-7A-8A-9A-10A-15A- 16A-17A-	"	Sweater - Mitts - Stockings "
0465	Sarah Gardypie	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-	"	"
0438	Madeleine Turner	14	6	7A-8A-9A-10A-15A-16A-17A-	"	"
	THIRD YEAR					
0413	Marie-Louise Baigent	15	V.T.	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A- 15A-20A-	"	Babies clothes-Knitted & crocheted "
0418	Angeline Arcand	15	V.T.	2A-3A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-20A-	"	"
0420	Betsie Gamble	15	V.T.	5A-6A-7A-8A-10A-11A-16A-17A-18A- 2A-3A-4A-20A-	"	Dress - sweaters - booteees "
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	20A-	"	"
0434	Christina Ladoux	15	V.T.	20A	"	"
0437	Violet Ironside	14	V.T.	20A-	"	Sweater "
0441	Mary Seeseequasis	14	8	20A	"	Sweater (knitted & crocheted) "
0442	Therese Baldhead	15	6	20A	"	"
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	20A-	"	Sweater "
0445	Rita Greyeyes	15	V.T.	20A-	"	Socks "
0447	Cecilia Spence	13	7	20A-	"	Sweater "
0460	Victorine Gardypie	13	6	20A-	"	"
0465	Sarah Gardypie	13	7	1A-3A-5A-8A-9A-11A-12A-13A-14A- 15A-19A-20A-	"	Sweater - gloves - Mitts "

School

Rev G M Latour o.m.i.
principal

Sister Marie Louise
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY WEAVING MONTH---------- YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	15A-	416	
0418	Angeline Arcand	15	V.T.	15A-	"	
0420	Betsie Gamble	15	V.T.	15A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.T.	15A-	"	
0434	Christina Pedoux	15	V.T.	15A-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	15A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	15A-	"	
0446	Therese Wolfe	14	5	11B-12A-13A-14B-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	11A-12A-13B-14B-	"	
0451	Yvonne Peetee Puce	15	V.T.	11B-12A-13A-14B-	"	
0456	Teresa Baldhead	13	6	11B-12A-13A-14B-	"	
0457	Therese Greyeyes	12	6	12A-13A-14A-	"	
0466	Sarah Gardypie	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-	"	
	SECOND YEAR				"	
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	3A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.T.	3A-15B-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	3A-13B-14B-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	4A-	288	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-	416	
0446	Therese Wolfe	14	5	4A-	288	
0455	Teresa Baldhead	13	6	4A-	"	
	THIRD YEAR					
0431	Irene Venne	15	V.T.	4A-11A-12A-16A-18A-	416	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	11A-12A-16A-18A-	"	
0437	Violet Ironside	14	V.T.	4A-5A-6A-7A-8A-11A-12A-16A-17A-18A	"	

School

Principal

Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS & RESOURCES — CLASS MONTHLY REPORT — DIVISION

ACTIVITY COOKING — MONTH JAN. & FEB. — YEAR (1st, 2nd or 3rd) SECOND (cont.)

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0450	Rose Bear	15	V.T.	4C-5C-6C-7C-8C-9C-10C-14B-15B-16B-18C-19C-20C-23B-27B-28C-29C-10C-11C-12B-13C-17C-	6300	
0451	Yvonne Peetee[illegible]nce	15	V.T.	4B-5B-6C-7C-10B-12B-13C-14C-16B-17B-18C-19C-20C-21A-25C-	1440	
0455	Teresa Baldhead	13	6	4B-5C-6C-7B-8B-9B-10B-12C-13C-14C-15C-16C-17C-19B-20B-21B-22C-23C-24C-25C-26C-27B-28C-29C-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	4C-5C-6C-10C-13C-14C-16C-17C-19C-20C-21C-22C-24C-25C-26C-27C-28C-	"	
0459	Alice Matson	13	7	16B-23B-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	16B-23B-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	5	16A-23C-	"	
0469	Helen Seeseequasis	13	6	4C-5C-6C-7C-8C-10C-11C-13C-14C-16C-17C-18B-19B-20B-21B-22C-24C-25C-26C-27B-28B-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	4B-6B-7B-8B-10B-13B-14B-16C-17C-18B-19B-20B-21C-22C-24C-25C-26C-27C-28B-	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	4B-5B-6B-7B-10B-13C-14C-16B-17B-18B-19C-20C-21C-22C-24A-25C-26C-27C-28B-	"	
	THIRD YEAR					
0431	Irene Venne	15	V.T.	2B-3C-4C-7A-8A-9C-10C-11B-16B-20B-23B-25C-	"	
0435	Bertha Longjohn	15	V.T.	14B-16A-17B-20A-23A-25A-	"	
0439	Irene Bird	13	6	4B-8C-9C-16C-23B-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	2B-4B-5C-6C-7C-8B-9B-10B-16B-17B-20C-23B-	"	
0459	Alice Matson	13	7	4B-8B-9C-16C-23C-	"	
0460	Victorine Gardypie	13	6	23A-24A-25A-	"	
0465	Sarah Gardypie	13	7	2B-4B-5B-7B-8A-9B-20B-23B-	"	

School _____

Rev. J.M. Lafleur O.M.I.
principal

Sr. Marie Suzanne
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: 1B, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY COOKING

MONTH JAN. & FEB. YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0437	Violet Ironside	14	V.T.	13B-14B-17A-18A-19B-20C-21A-22A-23A-24B-25A-26A-29A-	14400	
0438	Madeleine Turner	14	5	23C-29C- 25B-	1440	
0446	Therese Wolfe	14	5	23C-25C-29C-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	14	5	23B-25C-29C-	6300	
0450	Rose Bear	15	V.T.	16B-23B-25B-29B-	1440	
0451	Yvonne Peetegance	15	V.T.	22B-23C-24B-25B-29A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	23A-25B-26B-29A-	"	
0457	Therese Greyeyes	12	6	23A-25A-26B-29A-	"	
0458	Bernadette Bighead	13	5	16C-23C-25C-26B-29C-	"	
0469	Helen Seeseequasis	13	6	23B-25B-26C/27C-28C-29C-30B-	"2	
0470	Ruth Seeseequasis	12	6	23B-25B-26A-	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	23A-25A-26A-29B-	"	
0476	Teresa Bear	14	3	16 C	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	16C	"	
0501	Esther Gamble	12	4	16C	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	1C-2C-3B-5B-6B-7C-8B-9B-10B-11B-12B-16B-17B-18B-19B-20B-21B-22C-23B-24B-25C-26B-27B-28B-29A-30B-	1980	
0542	Myrtle Brittain	13	4	5B-6B-7B-8C-9B-10C-15B-16B-27B-	1440	31A-28B-30B-
	SECOND YEAR					
0437	Violet Ironside	14	V.T.	3A-4B-5B-6B-8C-10B-16B-17B-19C-20C-21C-22B-23B-24B-25A-26C-27B-	14400	18A-28A-29B-
0438	Madeleine Turner	14	6	19B	1440	
0439	Irene Bird	13	6	3A-9A-23B-	2000	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	3A-23B-	1440	"
0442	Therese Baldhead	15	6	3A- 23B-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	6	16B-23B-	6300	
0446	Therese Wolfe	14	5	2C-3C-4C-5A-6A-7C-8C-9C-10C-14C-15C-16C-17C-20C-21C-22C-24C-25C-27C-28B-29C-18-	1440	
0447	Cecilia Spence	13	7	16B-23C-	1440	

School Indian [illegible]

Rev. G.M. Latour o.m.i.
Principal

Sister Mary Dorothy
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY *Wood Work* MONTH *March* 1941 YEAR (1st, 2nd or 3rd) *1st 2nd 3rd* YEAR

Registration No	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Il
	3rd year						
400	Marjorie	Lafond	15	VII	17A - 18A	6 hours	
411	Patrick	Manitokan	15	VIII	17A - 18A	6 hours	
422	Gregg	Bird	14	VIII	17B - 18B	6 hours	
510	Oliver	Yongapeik	15	VI	17A - 18A	6 hours	
420	Solomon	Wabasimum	14	VIII	17C - 18C	6 hours	
	2nd Year						
430	Vincent	Gamble	14	VII	21A - 22B	6 hours	
432	Maurice	Thomas	13	VII	21B - 22C	6 hours	
433	David	Montgrand	15	VII	21C - 22C	6 hours	
435	Roy	Landsman	14	VII	21C - 22C	6 hours	
746	Diane	Bird	15	VII	21A - 22A	6 hours	
441	Ila	Pasqua	13	VI	21C - 22C	6 hours	
	1st year						
415	Donald	Kyppassis	14	VI	18C - 19C	6 hours	
418	Lawrence	Daniels	14	VI	17B - 18B	6 hours	
431	Clarence	Lafond	15	VI	17C - 19C	6 hours	
442	Noel	Daniels	12	VI	17B - 18B	6 hours	
443	George	Daniels	12	VI	17B - 18B	6 hours	
447	Hackney	Sydenese	13	VI	18C - 19C	6 hours	
448	Allan	Gamblebar	13	VI	17B - 19C	6 hours	
459	Joseph Henry	Sydenese	13	VI	17B - 19B	6 hours	
767	Robert	Greyeyes	13	VI	17B - 19B	6 hours	
511	Emile	Longstick	13	VI	17A - 19A	6 hours	
515	Hazel	Wuskasty	13	VI	17A - 19A	6 hours	

School *Duck Lake*

Rev. G. M. Jackson, M.I.
principal

Innocent Arsene
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES — C 2

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH March 1944 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd and 1st YEAR

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [redacted] 58
	2nd YEAR						
400	Marcie	Gabriel	12	VI	IIA - 12B	6 Hours	
411	Patricia	Wanitabanan	15	VIII	IIC - 12C	6 Hours	
428	George	Bird	14	VIII	IIC - 12C	6 Hours	
510	Wilbert	Gonneville	15	VI	IIB - 12A	6 Hours	
420	Solomon	Nadjikamon	14	VIII	IIC - 12C	6 Hours	
	1st YEAR						
430	Vincent	Gamble	14		IIA - 12B - 13B	6 Hours	
432	Maurice	Jerome	13		IIB - 12B - 13B	6 Hours	
433	David	Montgrand	15		IIB - 12B - 13B	6 Hours	
435	Roy	Sanderson	14		IIB - 12C - 13B	6 Hours	
440	Grace	Bird	13		IIA - 12A - 13B	6 Hours	
441	Thea	Prosper	13		IIC - 12C - 13B	6 Hours	
415	Donald	Gagnier	14	VI	IIB - 12B - 13B	6 Hours	
410	Eugenie	Gagnier	14	VI	IIA - 12B - 13B	6 Hours	
434	Florence	Lafond	15	VI	IIC - 12C - 13C	6 Hours	
442	Noel	Daniel	12	VI	IIA - 12A - 13B	6 Hours	
445	Harvey	Gideon	12	VI	IIC - 12C - 13C	6 Hours	
447	Alma	Longueuil	13	VI	IIB - 12B - 13C	6 Hours	
452	Joseph Harvey	Gideon	13	VI	IIA - 12B - 13A	6 Hours	
467	Robert	Gagnier	13	VI	IIB - 12B - 13B	6 Hours	
511	Emely	Gabriel	13	VI	IIA - 12B - 13A	6 Hours	
515	Paul	Michesity	13	VI	IIB - 12B - 13C	6 Hours	
444	Georg	Daniel	13	VI	IIA - 12B - 13A	6 Hours	

School Duck Lake

Principal

O.M.I.

Instructor

212

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School

Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 April 4	To allowance towards salary of Manual training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of March 1949	$90.00

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
APR 7
RECEIVED

EDUCATION DIVISION
APR. 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH April 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st and 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd YEAR					
406	Marius Lafond	16	VII	13A - 14B-15B	6 hours	
411	Patrick M. Amtakoose	16	VIII	13B - 14C - 15B	6 hours	
428	George Bird	15	VIII	13C - 14C - 15C	6 hours	
510	Elvina Longneck	16	VII	13A - 14A - 15B	6 hours	
420	Solomon Wanakasum	15	VIII	13C - 14C - 15C	6 hours	
	1st YEAR					
430	Vincent Lamalie	15	VII	14A - 15A	6 hours	
432	Maurice Cousineau	14	VII	14B - 15A	6 hours	
433	David Montgrand	16	VII	14C - 15C	6 hours	
435	Ray Sanderson	15	VII	14B - 15C	6 hours	
440	Azaria Bird	16	VII	14A - 15A	6 hours	
441	Leo Scraper	14	VII	13C - 14B-13C	6 hours	
415	Donald Lapointe	15	VI	14B - 15C	6 hours	
418	Lawrence Wabikun	15	VI	14A - 15B	6 hours	
431	Clarence Lafond	15	VI	14C - 15C	6 hours	
442	Noel Gabriel	13	VI	14B - 15B	6 hours	
443	George Daniels	13	VI	14B - 15B	6 hours	
445	Stanley Lafond	13	VI	14A - 15B	6 hours	
448	Alfred Longneck	14	VI	14A - 15A	6 hours	
452	Joseph Harvey Lafond	14	VI	14A - 15A	6 hours	
467	Robert J. Breynat	14	VI	14B - 15C	6 hours	
511	Emile Longneck	14	VI	13A - 15A	6 hours	
515	Paul Masty	13	VI	14B - 15B	6 hours	

School Duck Lake

Rev. R. M. Latour O.M.I.
Principal

Arsene Tisserand
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH April 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If ...
	3rd YEAR					
400	Gracieuse Lafond	16	VI	8B - 9B - 10A	6 Hours	
411	Patrick McDonald	16	VIII	8A - 9A - 10B	6 hours	
420	George Bird	15	VIII	8C - 9C - 10C	6 hours	
510	Irene Longpré	16	VI	8A - 9A - 10A	6 hours	
420	Lorna Robertson	15	VIII	8C - 9C - 10B	6 hours	
	2nd YEAR					
430	Vincent Granville	15	VII	11A - 12A	6 hours	
432	Maurice Ermine	14	VII	11B - 12B	6 hours	
433	David Montgrande	16	VIII	11C - 12C	6 hours	
435	Ray Sanderson	15	VIII	11C - 12C	6 hours	
440	Gertie Bird	16	VII	11A - 12A	6 hours	
441	Leo Cooper	14	VII	11C - 12C - 14C	6 hours	
	1st YEAR					
415	Donald Cyrdpine	13	VI	10B - 11C	6 hours	
418	Laurence Daniels	13	VI	10B - 11B	6 hours	
431	Clarence Lafond	13	VI	10C - 11C	6 hours	
442	Gail Daniels	13	VI	10B - 11B	6 hours	
443	George Daniels	13	VI	10B - 11B	6 hours	
445	Harvey Ledoux	13	VI	10C - 11C	6 hours	
448	Alison Longjohn	14	VI	10B - 11C	6 hours	
452	Joseph Harvey Ledoux	14	VI	10A - 11B	6 hours	
467	Robert Threeyears	14	VI	10B - 11B	6 hours	
511	Emile Longpré	14	VI	10A - 11B	6 hours	
515	Paul Pinsonneault	13	VI	10B - 11C	6 hours	

School Duck Lake

Rev G M Lafleur
Principal O.M.I.

Irene Tisserand
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 May	2	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of April 1949	$90.	00

EDUCATION DIVISION
MAY 9 1949
FORWARDED TO TREASURY

Rev. G. M. Latour o.m.i.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

p.a

no. 11

Will you please kindly send us a new supply of the following material, of which we are completely out:--

"Student Record of Mastered Basic Operations"

#1, Blue for cooking

#3, White for Housekeeping

34, Rose for knitting, sewing, weaving.

"Card form requisitions for Badges

"Class monthly Reports.

Sent 9-5-49

Very sincerely

The Principal,

Duck Lake Res., School,
Duck Lake, Sask.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Reverend G. M. Latour O.M.I.

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949			
May	30	To Allowance towards salary of Manual training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of May 1949	90. 00

EDUCATION DIVISION
JUN 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

Voucher No. .....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION E 2

ACTIVITY SEWING

MONTH May YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0418	Angeline Arcand	16	V.T.	10A-13B-14A-15B-16C-17A-18A-19A-21A-23A-25A-	6000	
0434	Christine Ledoux	15	V.T.	10A-12B-13A-14A-15A-16A-17A0 18A-19A-21A-23A-24A-25A-	"	
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	10A-12C-13C-14A-15B-16B-17A-18A-19A-21A-23A-24B-25B-	"	

School Duck Lake, Sask

G O Lathom
Principal

S M Francois Joseph
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY...WEAVING

MONTH MARCH and APRIL ---- YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - I[illegible]y
0412	Marie-Louise Badger	15	V.-.	16A-17A-	4800	
0418	Angeline Arcand	15	V.-.	16A-17A-	"	
0420	Bessie Gamble	16	V.-.	16A-17A-	"	
0431	Irene Venne	15	V.-.	16A-17A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.-.	16A-17A-	"	
0435	Bertha Longjohn	16	V.-.	16A-17A-	"	
0437	Violet Ironside	15	V.r.	16A-17A-	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	2400	11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-
0439	Irene Bird	13	6	15A-16A-17A-	"	
0440	Madeleine Greveyes	14	6	15A-16B-17A-	960	
0442	Therese Baldhead	15	6	15A-16A-17A-	2400	
0443	Celine Okeemayaim	15	V.-.	15A-16A-17A-	4800	
0445	Rosa Greveyes	15	7	15A-16A-17A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	5	15A-16A-17A-	2400	
0447	Cecilia Spence	13	7	15A-16A-17A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepike	15	5	15A-16A-17A-	"	
0450	Rose Bear	15	V.-.	3B-	4800	
0451	Yvolne Peetence	15	V.-.	15A-16A-17A-	2400	
0459	Alice Mason	13	7	3A-15A-16A-17A-	"	
0460	Victorine Gardypie	14	6	3A-15A-16A-17A-	"	
0465	Sarah Gardypie	14	7	14A-15A-16A-17A-	"	
0469	Helen Seesseequasis	14	6	3B	"	
0470	Ruth Seesseequasis	13	6		"	
0455	Teresa Baldhead	13	6		960	
0457	Therese Greveyes	12	6		"	
0458	Bernadette Bighead	13	5			

School Duck Lake

Principal

S M Francois-Joseph
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY SEWING - MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Display
0454	Germaine Eyahpaise	12	4	15A-23A-25A-27A- 14A-	2460	
0457	Therese Greyeyes	12	6	15A-23A-25A-27A- 14A	"	
0461	Helena Paul	14	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0466	Bertha Bonneau	14	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	7200	
0472	Winnifred Gamble	14	5	14A-15A-23A-25A-27A-	2460	
0474	Irene Greyeyes	13	4	14B-15A-23A-25A-27A-		
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	14B-15A-23A-25A-27A-	7200	
0476	Teresa Bear	14	3	14B-15A-23A-25A-27A-	2460	
0479	Josephine Prosper	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	7200	
0481	Anna Peetetence	13	3	14A-15A-23A-25A-27A-	2460	
0482	Louise SPENCE	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	7200	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	5	14A-15A-23A-25A-27A-	2460	
0487	Evelyn Manitokan	12	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0493	Doris Daniels	12	5	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0494	Caroline Gardypie	12	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0495	Alma Bird	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0499	Suzette Gamble	12	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0500	Suzanne Gamble	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0501	Esther Gamble	12	4	14A-15A-23A-25A-27A-	"	
0502	Mary Thomas	13	3	14B-15A-23A-25A-27A-	7200	
0504	Stella Arcand	12	4	8B-9A-11A-	2460	
0506	Rose Greyeyes	15	V.T.	14A-15A-23A-25A-27A-	12000	
0510	Marie-Louisa Ledoux	13	4	14A-15A-23A-25A-27A-	2460	
0542	Myrtle Brittain					

School Duck Lake

Rev. J.M. Labonne O.M.I.
principal

Sister Thomas Mary
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [illegible]ay
0454	GermaineKyahpaise	12	4	1B-2B-3B-4B-5B-6C-7C-8B-9C-10B-	720	11C-16B-17A-28B-31B-
0461	Helena Paul	14	4	1B-2B-2B-3B-4B-6B-7B-8C-17B-31B-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	4	1C-2B-3B-4B-5C-6C-7B-8C-17A-31A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	1B-2B-3B-4B-5B-6B-7A-9B-17A-31A-	"	
0472	Winnifred Gamble	13	5	1B-2C-3C-4C-5C-6C-7B-8C-16B-17A-	"	27B-31B-
0474	Irene Greyeyes	12	4	1C-2B-3B-4B-5C-6C-7C-8C-17B-31B	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	1C-2B-3B-4C-5C-6C-7B-8C-16B-17B-31B	"	
0476	Teresa Bear	14	3	1B-2B-3B-4B-5B-6B-7B-8C-12B-17B-	"	31B-
0479	Josephine Prosper	13	4	1B-2B-3B-4B-5B-6B-7B-8B-12B-17B-	"	27B-31B-
0481	Anna Peetee[illegible]nce	13	3	1C-2B-3B-4C-5B-6B-7B-8C-12B-17B-	"	27B-31B- 16B-
0482	Louise Spence	13	4	1C-2B-3B-4B-5C-6C-7C-8C-11B-12C-	"	17B-27B-31B- 9C-
0485	Adelaide Sutherland	12	3	1C-2B-3B-4B-5C-6C-7B-8C-12B-17B-	"	27B-31B-
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	1C-2C-3B-4B-5B-6C-7C-8B-12B-17B-	"	27B-31B-
0487	Avelyn Manitokan	12	5	1B-2B-3C-4C-5B-6B-7C-8B-16B-17B-	"	27B-31B-
0493	Doris Daniels	12	4	1B-2C-3B-4B-5C-6C-7B-8B-9C-10C-	"	11C0163-17B-27B-31B-
0494	Caroline Gardypie	12	5	1C-2C03B-4B-5C-6C-7C-8C-16B-17B-	"	27B-31B
0499	Suzette Gamble	13	4	1C-2B-3B-4B-5C-6C-7C-8C-17B-27C	"	31B
0501	Esther Gamble	13	4	1C-2B-3B-4B-5B-6B-7B-8B-17B-27B-	"	31B-
0502	Mary Thomas	12	4	1C-2B-3B-4C-5C-6B-7C-8C-9C-16B-	"	17B-27C-31C-
0504	Stella Arcand	13	3	1B-2B-3B-4C-5B-6C-7C-8B-16B-17B-	"	27C-31C-
0506	Rose Greyeyes	12	4	[illegible]-6C-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	4A-13A-14A-15A-	9600	
0542	Myrtle Britain	13	4	11B-	720	
	SECOND YEAR.					
0438	Madeleine Turner	14	5	28B-29C- 2A-3A-	720	
0450	Rose Bear	15	V.T.	22C-24C-25C- 2B-3B-	"	
0451	Yvonne Peeteetnce	15	V.T.	8B-9B-15C-22B-23B-24B-26B-27B-28B	4800	29B 2B-3B-
0455	Teresa Baldhead	13	6	18B-	720	
0458	Bernadette Bighead	13	5	15C-29C 2A-3A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	6	9B-12B-15B-23C -29B-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	6	9B-12B-15B-23B-29C	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	8B-9B-12C-15B-23B-29B-	"	
	THIRD YEAR					
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	1A-12A-13A-18A-22A-26A-27A-	4800	

School Duck Lake

Principal [signature] O.M.I.

[signature]
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY HOUSEKEEPING MONTH MARCH and APRIL YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [illegible]y
0474	Irene Greyeyes	12	4	20B	2360	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	12A-20A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	16A	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	5	20A-22A-23A-26A-27A-29B-30B-31B	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	13B		
	SHIELD YEAR					
0442	Therese Baldhead	15	6	4A-8B-20A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.G.	2A-4A-8B-	"	

School Duck Lake

Red Gym Saskatoon

Principal

Sr. Th. St Jemme

Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY WEAVING - MONTH March and April ---- YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [illegible]y
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	12A-13A-14A-	4800	
0420	Bessie Gamble	16	V.T.	3A-12A-13A-14A-15A-	"	
0418	Angeline Arcand	15	V.T.	12A-13A-14A-15A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-12A-13A-14A-	"	
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	15A-	"	
0437	Viole[illegible] Ironside	15	V.T.	15A-	"	
0443	Celine Okeemayaim	15	V.T.	15A-	2400	
0448	Marie-Anne Lillelepine	15	5	4A-	"	
0451	Yvonne Peetepence	15	V.T.	4A-	"	
	-HIRD YEAR					
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	4A-11A-12A-13A-16A-18A	4800	
0418	Angeline Arcand	15	V.T.	4A-11A-12A-13A-16A-18A-	"	
0420	Bessie Gamble	16	V.T.	4A-10A-11A-12A-13A-16A-18A-	"	
0431	Irene Velle	15	V.T.	13A-	"	
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	13A-	"	
0437	Viole[illegible] Ironside	15	V.T.	13A-	"	
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-	"	12A-13A-16A-17A-18A-

School Duck Lake

Rev G M Lafleur O.M.I.
Principal

L M Francois Joseph
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY SEWING MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - [redacted]y
0457	Therese Greyeyes	12	6	10A-12A-17A-18A-23A-28A-	2460	
0472	Winnifred Gamble	14	5	10B-12A-17A-18A-23A-28B-	7200	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	10B-12A-17A-18A-23A-28B-	2460	
0476	Teresa Bear	14	3	10B-12A017A-18A-23A-28B-	7200	
0485	Adelaide Sutherland	12	3	10A-12A-17A-18A-23A-28A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	3	10B-12A-17A-18A-23A-28B-	"	
0487	Evelyn Manitokan	12	5	10A-12A-17A-18A-23A-28A-	2460	
0494	Caroline Gardypie	12	5	10A-12A-17A-18A-23A-28A-	"	
0504	Stella Arcand	13	3	10B-12A-17A-18B-23A-28B-	"	
	THIRD YEAR					
0431	Irene Venne	15	V.T.	20A-	12000	
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	7A-8A-9A-20A-22A-	"	
0437	Violet Ironside	15	V.T.	20A-	"	
0438	Madeleine Archer	14	5	11A-22A-	2460	
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	20-	"	
0442	Therese Baldhead	15	6	11A-20A-	7200	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	7A-8A-9A-20A-22A-	6000	
0446	Therese Wolfe	15	5	7A-8A-9A-22A-	7200	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	5	7A-8A-9A-11A-20A-22A-	"	
0450	Rose Bear	15	V.T.	7A-8A-9A-20A-22A-	12000	
0451	Yvonne Peeveetnce	15	V.T.	20A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	11A-22A-	7200	
0457	Therese Greyeyes	12	6	11A-22A-	2460	
0458	Bernadette Bighead	13	5	11A-22A-	"	
0459	Alice Matson	13	7	7A-8A-9A-20A-22A-	7200	
0465	Sarah Gardypie	14	7	11A-20A-22A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	6	20A-22A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	6	22A-	"	
0477	Gertrude Nappe	12	6	22A-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	7A-8A-9A-20A-22A-	12000	
0439	Irene Bird	14	6	22A-	7200	

School Duck Lake.

Ruth M Lebon
Principal

L M François-Joseph
Instructor

652-11

, June 15, 1949

Rev. G.M. Latour, O.M.I.
Principal, Duck Lake Residential School
Duck Lake, Sask.

We have just received a requisition for third year proficiency badges in sewing for Angeline Arcand, Christina Ledoux, and Bertha Longjohn.

Our records indicate that these badges have been sent earlier this month. Apparently these three are duplicates. Will you kindly check these and if these badges have not been received, please notify us immediately, and we will forward the badges so that these pupils may get them before they return home for their holidays.

A. J. Boucet,
Supervisor, Vocational Education.

AJD:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY WEAVING. MONTH MAY & JUNE YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST 1937

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0450	Rose Bear	16	V.T.	3B-	4800	
	SECOND YEAR					
0445	Rita Greyeyes	15	V.T.	2A-3A-5A-6A-7A-8A-9A-12A-13-14A-	2400	
0459	Alice Mason	14	7	4A-	"	
0460	Victorine Gardypie	14	6	4A-	"	
	THIRD YEAR					
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	4A-	2400	

School Duck Lake Sask

Principal O.M.I.

L M François-Joseph
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH May & June YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
				19A-20A-21A-22A-		
0469	Helen Seeseequasis	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	480	11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-
0476	Teresa Bear	14	3	1A-2A-3A-6A-	"	
0482	Louise Spence	13	4	1A-2A-3A-6A-	"	
0486	Marie-Paul Baldhead	13	3	1A-3A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	
0495	Alma Bird	13	4	1A-2A-3A-6A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	4	1A-3A-6A-17A-18A-19A-20A-21A-22A	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	1A-2A-	"	
0501	Esther Gamble	13	4	1A-2A-3A-6A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	22A-
0504	Stella Arcand	13	3	1A-2A-3A-6A-17A-18A-19A-20A-21A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	17A-18A-19A-20A-21A-	"	
	SECOND YEAR					
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	12B	"	
0443	Celine Okeemayaim	15	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-	"	
0445	Rita Greyeyes	15	7	13A-19A-20A-17A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	5	6A-7A-12A-13A-15A-16A-17A-18A-20	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-17A-19A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	V.T.	14A-15A-16A-17A-18A-20A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	19A-20A-	"	
0438	Madeleine Turner	14	5	1A-2A-3A-6A-13A-14A-18A-19A-20A-	"	
0439	Irene Bird	14	6	6A-7A-11A-13A-14A-17A-20A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	7A-13A-14A-17A-20A-5A	"	
0458	Bernadette Bighead	14	5	6A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
0459	Alice Watson	14	7	6A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
0465	Sarah Gardypie	14	7	20A	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	6	1A-2A-3A-6A-8A-9A-10A-12A-14A-15A-	"	16A-17A-20A-
0472	Winnifred Gamble	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-12A-13A-14A-17A-20A-	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	5A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	4	5A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	3	5A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
0487	Evelyn Manitokan	13	5	5A-13A-14A-18A-19A-20A-	"	
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	6A-7A-13A-14A-17A-20A-	"	
					"	

School Duck Lake

Paul Gm. Laberge O.M.I.
principal

Sr. M. Marcelle d'Jesus
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY KNITTING MONTH MAY & JUNE YEAR (1st, 2nd or 3rd) THIRD

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0418	Angeline Arcand	16	V.T.	16A-	480	
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	16A-	"	
0437	Violet Ironside	15	V.T.	16A-	"	
0441	Mary Seesaequasis	15	8	16A-	"	
0442	Therese Baldhead	16	6	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-16A-	"	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.T.	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-16A-	"	17A-18A-
0431	Irene Venne	16	V.T.	1A-9A-12A-13A-14A-15A-17A-19A-20A	"	
0447	Cecilia Spence	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-	"	16A-17A-
0460	Victorine Gardypie	14	6	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-16A-	"	17A-18A-
0465	Sarah Gardypie	14	7	2A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. M. Lebon
Principal

Sr. M. Marcelle O.S.C.
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISI

ACTIVITY SEWING

MONTH MAY & JUNE YEAR (1st, 2nd or 3rd) THIRD

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0413	Marie-Louise Badger	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-15B-16B-17A-18A-19A-21A-25A-26A-27A-28A-	6000	
0418	Angeline Arcand	16	V.T.	10A-12A-13A-14A-15B-16B-17A-18A-19A-21A-23A-25A-	12000	
0420	Bessie Gamble	16	V.T.	10A-12A-13A-14A-15B-16B-17A-18A- " 19A-		
0421	Irene Venne	16	V.T.	10A-12A-13A-14B-15B-16B-17A-18A- " 19A-25A-26A-27A-28A-		
0434	Christina Ledoux	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A- " 19A-21A-23A-24A-25A-		
0435	Bertha Longjohn	16	V.T.	10A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A- " 19A-21A-23A-24A-25A-		
0437	Violet Ironside	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-15B-16A-17A-18A- " 19A-21A-25A-26A-27A-28A-		
0438	Madeleine Turner	14	5	7A-8A-9A-12A-13B-20A-25A-26A-27A	7200	28A-
0440	Madeleine Greyeyes	14	6	2A-13B-14B-25A-26A-27A-28A-	3000	
0442	Therese Baldhead	16	6	12A-13B-14B-21A-25A-	3600	
0443	Celine Okeemayaim	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-15B-16B-17A-18A-19A-21A-23A-24A-25A-	12000	
0445	Rita Greyeyes	15	V.T.	10B-12A-13B-14B-15B-16B-17A-18A-19A-21A-25A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	5	12A-20A-21A-25A-26A-27A-28A-	7200	
0447	Cecilia Spence	14	7	12A-13B-14B-25A-26A-27A-28A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	5	12A-21A-23A-25A-26A-27A-28A-29A-	6000	
0450	Rose Bear	16	V.T.	12A-13B-14B-21A-23A-24A-25A-26A-27A-28A-29A-	12000	
0451	Yvonne Peetetnce	15	V.T.	12A-14A-21A-25A-26A-27A-28A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	7A-8A-9A-12A-20A-24A-25A-26A-27A-28A-29A-	7200	
0457	Therese Greyeyes	12	6	7A-8A-9A-12A-20A-25A-26A-27A-28A-	3000	29A
0458	Bernadette Bighead	14	5	7A-8A-9A-12A-20A-25A-26A-27A-28A-	"	29A
0459	Alice Watson	14	7	10A-12A-13A-14A-21A-25A-	7200	
0460	Victorine Gardypie	14	6	12A-13A-14A-21A-25A-	"	
0465	Sarah Gardypie	14	7	12A-21A-25A-26A-27A-28A-	"	

School Duck Lake

Rev G M Lebour O.M.I.
principal

S. Thomas-Marie
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING (con't.) MONTH May & June YEAR (1st, 2nd or 3rd) Third

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0469	Helen Seeseequasis	14	6	7A-8A-9A-12A-13B-25A-26A-27A-28	7200	29A-
0470	Ruth Seeseequasis	13	6	7A-8A-9A-12A-20A-25A-26A-27A-28	"	29A-
0477	Gertrude Napope	12	6	7A-8A-9A-12A-20A-25A-26A-27A-28	"	29A-
0510	Marie-Louise Ledoux	15	V.T.	12A-21A-23A-24A-25A-26A-27A-28	12000	29A-14A
0439	Irene Bird	14	6	7A-8A-9A-12A-13A-14B-25A-	7200	

School Duck Lake

Rev. G. M. Tatoosh
principal

S. Thomas-Marie
Instructor

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH ~~MAY & JUNE~~ YEAR (1st, 2nd or 3rd) THIRD

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0431	Irene Venne	16	V.A.	1A-5C-12B-21A-17A-18A-22A-24A-26A-27A-	6000	
0439	Irene Bird	14	6	2B-3B-5C-6B-7B-10C-11C-17B-18C-20C-21C-22C-24A-26C-	960	
0442	Therese Baldhead	16	6	1B-2B-3B-4B-5B-6C-7B-8A-9A-10A-11A-16B-17B-18A-20A-21B-22A-23A-24B-25A-26B-27B-	6000	
0443	Celine Okeemaysim	15	V.A.	1C-3C-11C-18C-21B-22C-24C-26C-27C-	960	
0445	Rita Greyeyes	15	7	1C-2C-3B-4B-5B-7B-10B-16A-17A-18A-20B-21B-26B-27B-	6000	
0459	Alice Mason	14	7	17B-18B-20B-21B-22B-24A-26A-27B-	960	
0460	Victorine Gardypie	14	6	4A-5A-6A-10B-17A-18A-21B-22B-26A-	"	27A
0465	Sarah Gardypie	14	7	27B-26B-22B-21B-18A-17A-16A-11B-10B-3A-	"	

School Duck Lake

Rod G M Latour
principal

Sr. Marie Jeanne
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH MAY & JUNE YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Myahpaise	12	4	12C12B-14C-15B-18C-19C-20B-21B-22B-23C-24C-25C-26C-27B-29C-30B-	960	
0461	Helena Paul	14	4	12B-13B-14C-15B-18B-19B-20B-21B-22C-23B-24B-25B-26C-27C-29C-30B-	"	
0466	Bertha Morgrand	14	4	12C-13C-14B-15B-18B-19B-20C-21C-22C-23B-24B-25C-26C-27C-29B-30B-	"	
0471	Jeanne Mike	13	4	9B-12B-13A-14A-15C-18B-19B-20B-21B-22B-23B-24B-25B-26B-27B-29C-30B-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	12B-13B-14B-18B-19B-20B-21C-22C-23C-24C-25B-26B-29B-30C-15B-	"	
0474	Irene Greyeyes	12	4	9B-12C-13B-14C-15C-18B-19C-20C-21C-22B-23C-24C-25C-26C-27C-29C-30B-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	5	12B-13B-14C-15C-18C-19C-20C-21B-22B-23B-24C-25C-26B-27B-29B-30B-	"	
	SECOND YEAR					
0438	Madeleine Turner	14	5	6B-8C-18C-20B-21B-22B-23B-24C-25B-26C-27B-28B-29B-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	5	2A-3A-4A-5B-6A-7A-8A-9A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-19B-24C-27A-28A-29A-	6000	
0450	Rose Bear	16	V.T.	1B-26B-	960	
0445	Rita Greyeyes	15	V.T.	1B-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A-17A-18B-19B-20B-21A-22A-24A-25A-26A-27A-28A-29A-	6000	
0451	Yvonne Peetee tpce	15	V.T.	3A-	"	
0458	Bernadette Bighead	14	5	1C-7B-9C-12C-23B-	960	
0469	Helen Seeseequasis	14	6	1C-2B-3b/	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	6	1C-2b/ 3B-5B-11A-	"	
0477	Gertrude Napope	12	6	2B-3B-	"	

School Duck Lake

Rev. J. M. Lebret
Principal O.M.I.

Miss Mary Gentry
Instructor

Duck Lake, Sask.,
June 18, 1949.

652-11

Mr A.J. Doucet,
Supervisor of Vocational Education,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Doucet:

I regret having annoyed you with a second requisition of the third year proficiency badges in sewing for Angeline Arcand, Christina Ledoux and Bertha Longjohn.

After checking these over, I find that the three have been received.

Yours very truly,

Rev. G. M. Latour

Rev. G. M. Latour O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH June 1944 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd 2nd year

Registration No	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Initials
	1 year				~~1 hour~~		
400	Maurice	Lafond	16	VI	1A = 2A	6 hours	
411	Patrick	Manitokan	16	VIII	1B = 2A	6 hours	
422	George	Byrd	15	VIII	1A = 2B	6 hours	
510	Gilles	Longueuil	16	VI	1A = 2B	6 hours	
420	Solomon	Weetaluten	15	VII	1B = 2B	6 hours	
	2nd year						
430	Vincent	Gamble	15	VII	1B = 2A	6 hours	
432	Maurice	Compiss	14	VII	1B = 2B	6 hours	
433	David	Montferrand	15	VII	1C = 2B	6 hours	
435	Roy	Lyndhurst	15	VII	1C = 2B	6 hours	
440	Alfonse	Byrd	14	VII	1A = 2A	6 hours	
441	Leo	Basque	14	VII	1C = 2C	6 hours	
419	Donald	Eyebruce	15	VI	1B = 2B	6 hours	
412	Laurence	Bigaike	15	VI	1B = 2A	6 hours	
431	Clarence	Lafond	16	VI	1B = 2C	6 hours	
442	Noel	Daniels	13	VI	1A = 2B	6 hours	
443	George	Daniels	13	VI	1B = 2A	6 hours	
447	Geoffroy	Gedeon	14	VI	1C = 2C	6 hours	
448	Alfred	Longchamp	13	VI	1C = 2C	6 hours	
452	Joseph	Harvey Hedman	14	VI	1A = 2A	6 hours	
467	Robert	Bruyere	14	VI	1B = 2B	6 hours	
611	Emily	Kakabeka	14	VI	1A = 2B	6 hours	
515	Paul	Mibastig	14	VI	1C = 2B	6 hours	

School Duck Lake

Rev. G M Jetson O.M.I.
principal

Arsene Tisserand
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. R. 5187

652-11

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I., Principal,

Address Duck Lake Indian R. School,

Duck Lake, Sask.,

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 23, 1949.	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential school for the mont of June 1949.	$ 90. 00

EDUCATION DIVISION
JUN 27 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 25 1949
A.M.
REGISTERED

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 25 1949
A.M.
RECORDS

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH June 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd 3rd year

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - I...
	3rd year						
400	Norman	Lafond	16	VI	23A = 24A	6 hours	
411	Patrick	Montcheer	16	VIII	23A = 24A	6 hours	
418	George	Bird	15	VIII	23A = 24A	6 hours	
510	Elton	Longjack	16	VI	23A = 24A	6 hours	
420	Solomon	Redbear	15	VIII	23B = 24B	6 hours	
	2nd year						
430	Vincent	Granville	15	VII	25A = 26A	6 hours	
432	Maurice	Ermine	14	VII	25A = 26A	6 hours	
433	David	Montgrand	15	VII	25A = 26A	6 hours	
435	Ray	Sanderson	15	VII	25B = 26B	6 hours	
440	Agnes	Bird	16	VII	25A = 26A	6 hours	
441	Alec	Bravoquet	14	VII	25B = 26B	6 hours	
	1st year						
415	Donald	Cumberpatch	15	VI	23A = 24B	6 hours	
418	Lawrence	Daniels	16	VI	23A = 24A	6 hours	
421	Eugene	Lafond	16	VI	23A = 24B	6 hours	
442	Noel	Daniels	13	VI	23B = 24A	6 hours	
443	George	Daniels	13	VI	23A = 24A	6 hours	
445	Aubrey	Cardinal	13	VI	23B = 24B	6 hours	
448	Albert	Longjohn	14	VI	23B = 24B	6 hours	
452	Joseph	Henry Cardinal	13	VI	23A = 24A	6 hours	
467	Robert	Largeyes	14	VI	23B = 24B	6 hours	
411	Gerald	Chatenick	14	VI	23A = 24B	6 hours	
416	Paul	Mikesty	14	VI	23B = 24B	6 hours	

In Re H

School Duck Lake Sask

Rev G M Laboun O.M.I.
principal

Adrien Tisseraud
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65[illegible]-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

P.A. TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH May 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd, 2nd & 1st YEAR

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd YEAR					
400	Narcisse Lafond	16	VI	19B - 23B	6 hours	
411	Patrick Manitopaw	16	VIII	19B - 23B	6 hours	
428	George Bird	15	VIII	19B - 23B	6 hours	
510	Alick Longneck	16	VI	19A - 23B	6 hours	
420	Solomon Manitopaw	15	VIII	19C - 20B - 21B	6 hours	
	2nd YEAR					
430	Vincent Gamble	15	VII	23B - 24A	6 hours	
432	Maurice Ermine	14	VII	23B - 24B	6 hours	
433	David Montgrande	13	VII	23C - 24B	6 hours	
435	Ray Sanderson	13	VII	23B - 24B	6 hours	
440	Lizzie Bird	16	VII	23A - 24B	6 hours	
441	Leo Prospes	14	VII	23C - 24C	6 hours	
	1st YEAR					
415	Donald Eyahpaise	15	VI	22C - 23C	6 hours	
418	Laurence Daniels	15	VI	22B - 23A	6 hours	
431	Clarence Lafond	16	VI	22C - 23C	6 hours	
442	Noel Dahiels	13	VI	22B - 23B	6 hours	
443	George Daniels	13	VI	22B - 23B	6 hours	
445	Harvey Ledoux	13	VI	22C - 23B	6 hours	
448	Ellen Longchild	14	VI	22B - 23C	6 hours	
452	Joseph Harvey Ledoux	14	VI	22A - 23B	6 hours	
467	Robert Gruyeyes	14	VI	22C - 23B	6 hours	
511	Emily Longneck	14	VI	22B - 23B	6 hours	
515	Paul Misbetag	14	VI	22B - 23C	6 hours	

11/LS 9

School Duck Lake

Earl G Watson.
principal

Clarence Tisserand
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 672-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH May 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd YEAR 1st YEAR

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd YEAR						
400	Josesse	Lafond	16	VI	1A-2A-3A	6 hours	
411	Patrick	McIntaban	16	VIII	1B-2B-3B	6 hours	
428	George	Bird	15	VIII	1A-2B-3A	6 hours	
510	Alphie	Longpre	16	VI	1A-2A-3B	6 hours	
420	Solomon	Nashkawin	15	VIII	1B-2B-3B	6 hours	
	1st YEAR						
430	Vincent	Gamble	15	VII	16A-17B	6 hours	
432	Maurice	Cromine	14	VII	16B-17B	6 hours	
433	Daniel	Montgrande	15	VII	16B-17B	6 hours	
435	Roger	Sanderson	15	VII	16B-17A	6 hours	
441	Gabriel	Bird	16	VII	16A-17B	6 hours	
441	Leo	Prosper	14	VII	16A-16B-16B-17A	6 hours	
415	Donald	Cyrkpaise	15	VI	16A-17C	6 hours	
418	Lawrence	Daniels	15	VI	16B-17B	6 hours	
431	Clarence	Lafond	16	VI	16C-17B	6 hours	
442	Noel	Daniels	13	VI	16B-17A	6 hours	
443	George	Daniels	13	VI	16A-17B	6 hours	
445	Hawley	Seldoux	13	VI	16C-17B	6 hours	
448	Allan	Longjohn	14	VI	16C-17B	6 hours	
452	Joseph Henry	Seldoux	14	VI	16B-17B	6 hours	
467	Robert	Greyeyes	14	VI	16B-17C	6 hours	
511	Emile	Longpre	14	VI	16B-17B	6 hours	
515	Paul	Hardy	14	VI	16B-17B	6 hours	

School Duck Lake

W. G. M. Latour
Principal

Arsene Tremblay
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65I-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH May 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd YEAR 1st YEAR

Registration No	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd YEAR						
400	Dorcisse	Lafond	16	VI	1A-2A-3A	6 hours	
411	Patrick	Montabaun	16	VIII	1B-2B-3B	6 hours	
428	George	Bird	15	VIII	1A-2B-3A	6 hours	
510	Alfred	Longpre	16	VI	1A-2A-3B	6 hours	
400	Solomon	Nanibasum	15	VIII	1B-2B-3B	6 hours	
	1st YEAR						
430	Vincent	Gamble	15	VII	1A-17B	6 hours	
432	Maurice	Cromine	14	VII	1B-17B	6 hours	
433	Daniel	Montgrande	15	VII	1B-17B	6 hours	
435	Roy	Sanderson	15	VII	1B-17A	6 hours	
440	Gilbert	Bird	16	VII	1A-17A	6 hours	
441	Leo	Strongeye	14	VII	1A-1B-16A 17A	6 hours	
415	Donald	Epkapise	15	VI	1A-17A	6 hours	
428	Lawrence	Okanita	15	VI	1A-17A	6 hours	
431	Clarence	Lafond	16	VI	1A-17A	6 hours	
442	Noel	Daniels	13	VI	1A-17A	6 hours	
443	George	Daniels	13	VI	1A-17A	6 hours	
445	Harvey	Ledoux	13	VI	1A-17A	6 hours	
448	Allan	Longjohn	14	VI	1A-17A	6 hours	
452	Joseph Harvey	Ledoux	14	VI	1A-17A	6 hours	
467	Robert	Greyeyes	14	VI	1A-17A	6 hours	
511	Emile	Longchild	14	VI	1A-17A	6 hours	
515	Paul	Whitefly	14	VI	1A-17A	6 hours	

School Duck Lake

Principal

Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd yrs

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd year						
430	Vincent	Tootoosis	15	VIII	4B - 5B - 6A	12 hrs	
433	Daniel	Montgrand	15	"	4C - 5C - 6B	12 hrs	
435	Ray	Sanderson	15	"	4C - 5C - 6C	12 hrs	
440	Ochie	Bird	15	"	4B - 5B - 6A	12 hrs	
	2nd year						
413	Donald	Cuthbert	13	VII	4C - 5C - 6B	12 hrs	
418	Laurence	Bunch	15	"	4A - 5B - 6A	12 hrs	
492	Noel	Daniels	13	"	4B - 5A - 6A	12 hrs	
493	George	Daniels	13	"	4B - 5B - 6A	12 hrs	
445	Stanley	Ledoux	14	"	4C - 5C - 6B	12 hrs	
448	Albert	Singhon	15	"	4C - 5C - 6B	12 hrs	
452	Joseph Tommy	LaBlanc	14	"	4B - 5B - 6A	12 hrs	
467	Robert	Longman	15	"	4C - 5C - 6B	12 hrs	
511	Emile	Bellegarde	15	"	3B - 4B - 5A - 6D	12 hrs	
	1st year						
439	Vincent	Esperance	15	II	4A - 5B - 6A	12 hrs	
444	Paul	Erasmus	15	"	4C - 5B - 6B	12 hrs	
448	Henry	Threeweeks	14	"	4A - 5B - 6B	12 hrs	
458	Baptiste	Gladstone	15	"	4A - 5B - 6A	12 hrs	
451	Doris	Sutherland	14	"	4A - 5B - 6B	12 hrs	
457	Wellington	Ledoux	13	"	4A - 5B - 6B	12 hrs	
466	Arthur	Ledoux	13	"	4B - 5C - 6B	12 hrs	
458	James	Sutherland	13	"	4A - 5B - 6B	12 hrs	
434	Angus	Esperance	12	"	4B - 5B - 6B	12 hrs	
464	Edward	Daniel	13	"	4B - 5B - 6C	12 hrs	

School Duck Lake Sask

Rev. G. H. Latour O.M.I.
principal

Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH Sept 1942 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3 year					
430	Vincent Gamble	15	VIII	1A-2A-3B	12 hrs	
433	David Spurgrade	13	"	1C-2B-3C	12 hrs	
435	Roy Longjohn	13	"	1B-2B-3C	12 hrs	
440	Sylvia Bird	15	"	1A-2A-3A	12 hrs	
	2nd year					
413	Donald Cyrkpoine	13	VII	1C-2C-3A	12 hrs	
418	Lawrence Gabriel	13	I	1B-2B-3A	12 hrs	
429	Noel Daniels	13	I	1A-2A-3A	12 hrs	
442	George Daniels	13	I	1A-2A-3A	12 hrs	
443	Stanley Delaney	14	I	1C-2C-3C	12 hrs	
448	Albert Longjohn	15	I	1C-2C-3C	12 hrs	
452	Joseph Henry Gabriel	14	I	1A-2A-3A	12 hrs	
467	Herbert Gregoire	13	I	1B-2B-3B	12 hrs	
	1st year					
439	Vincent Espérance	13	III	1A-2A-3B	12 hrs	
444	Paul Okanee	13	"	1B-2A-3B	12 hrs	
449	Henry Gregoire	14	"	1A-2A-3A	12 hrs	
450	Raphael Gabriel	13	"	1B-2B-3B	12 hrs	
451	Jolain Sutherland	14	"	1B-2B-3B	12 hrs	38-26
453	Wilfred Lafonte	13	"	1B-2B-3B	12 hrs	
456	Arthur Lafonte	13	"	1B-2B-3B	12 hrs	
458	Daniel Sutherland	13	"	1A-2B-3B	12 hrs	
459	Angus Espérance	12	"	1B-2A-3B	12 hrs	
469	Ellis Daniel	13	"	1B-2C-3C	12 hrs	

School Duck Lake, Sask

Principal

Instructor

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2137

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G.M.Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Resi ential School,
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949 Nov. 3rd	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the monts of September & October 1949	$180.	00





Rev G M Latour o.m.i.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

Voucher No.....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH November 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - In Duck Lake
	1st year					
437	Frederick Pasqua			1B - 2B - 3B - 4C	12 Hours	
439	Vincent Cyr			7B - 8C - 9B	12 Hrs	
444	Paul Thomas			7B - 8B - 9B	12 Hrs	
449	Henry Sayese			7B - 8C - 9A	12 Hrs	
450	Raphael Gamble			7B - 8A - 9B	12 hrs	
451	Jobie Sutherland			7A - 8B - 9A	12 hrs	
453	Wilfred Gadwa			7B - 8B - 9B	12 hrs	
456	Arthur Gadwa			7B - 8C - 9B	12 hrs	
463	Daniel Sutherland			7A - 8B - 9A	12 hrs	
459	Angus Esquenaise			7B - 8B - 9B	12 hrs	
469	Roland Daniels			7B - 8B - 9B	12 hrs	
	2nd year					
417	Donald Esquenaise			7C - 8C - 9B	12 hrs	
418	Laurence Pasqua			7C - 8C - 9C	12 hrs	
442	Noel Daniels			7B - 8B - 9B	12 hrs	
443	George Daniels			7B - 8B - 9A	12 hrs	
447	Hadsay Gadwa			7C - 8C - 9B	12 hrs	
448	Allen Jonasson			7B - 8C - 9B	12 hrs	
452	Joseph Harold Gadwa			7A - 8A - 9A	12 hrs	
467	Wallace Cyr			7B - 8B - 9B	12 hrs	
511	Louis Sakaric			7B - 8B - 9B	12 hrs	
	3rd year					
430	Vincent Pasqua			7A - 8B - 9B	12 hrs	
433	David Thunderchild			7B - 8B - 9B	12 hrs	
435	Roy Sanderson			7B - 8C - 9C	12 hrs	
440	Azarias Bird			7A - 8A - 9A	12 hrs	

School Duck Lake # 11

Rev. G. M. Jackson
Principal

Irene Tisserand
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	6000	11A-12A-
0484	Cecilia Mike	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0491	Bernadette Watson	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A	2400	12A
0497	Delia Bird	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0498	Eva Manikasum	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0503	Liza-Jane Paul	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0505	Helen Greyeyes	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A	6000	12A-
0506	Rose Greyeyes	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A	2400	12A-
0511	Christina Cattash	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0509	Alice Sanderson	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0521	Lena Longjohn	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0525	Josephine Gardypie	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0526	Gertrude Seeseequasis	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0532	Pauline Gamble	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0534	Cecilia Gardypie	12	3	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0556	Rita Badger	14	2	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0488	Victorine Arcand	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	"	12A-
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-	6000	12A-

School [illegible]

Rev. G. M. Latour O.M.I.
principal

Sr. Thomas-Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0438	Madeleine Turner	15	V.T.	1A-	540	
0439	Irene Bird	13	7	1A-	"	
0440	Madeleine Grayeyes	15	7	1A-9B-	"	
0441	Mary Seeseequasis	15	9	1A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.T.	1A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	V.T.	1A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	1A-	"	
0455	Teresa Baldhead	14	6	1A	"	
0457	Therese Grayeyes	13	7	1A-9A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	1A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	9A-	"	
0472	Winnifred	14	5	1A-9B-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	1A	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	9A-	"	
0481	Anna Peetequance	13	V.T.	1A	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	9A	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	1A	"	
0542	Myrtle Brittain	14	V.T.	1A	"	

School DUCK LAKE, SASK.

Rev. J. M. Paton O.M.I.
principal

Sr. M. Marcelle des Anges
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH Sep^tember and Oc^tober YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0446	Therese Wolfe	15	V.^t.	14A-	540	
0454	Germaine Lyahpaise	13	4	10A-14A-15A-	540	
0455	Teresa Baldhead	14	6	5A-	"	
0461	Helena Paul	14	5	3A-10A-11A-14A-15A-	"	
0466	Bertha Mongrand	14	5	10A-14A-15A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	"	
				11A-12A-14A-15A-	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	10A-14A-15A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	10A-14A-15A-	"	
0476	Teresa Bear	15	V.^t.	10A-14A-15A-	"	
0481	Anna Peeteetnee	14	V.^t.	10A-14A-15A-	"	
0482	Louise Spence	13	5	10A-14A-15A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	10A-14A-15A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	10A-12A-14A-15A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	10A-14A-15A-	"	
0489	Roselyn Daniels	12	4	10A-14A-15A-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	10A-14A-15A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	10A-14A-15A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	10A-14A-15A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	10A-14A-15A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	10A-14A-15A-	"	
0503	Lisa-Jane Paul	12	4	10A-14A-15A- 11A	"	
0504	Stella Arcand	14	V.^t.	10A-14A-15A-	"	

School [illegible]

Rev. G. M. Latour o.m.i.
Principal

Sr. M. Marcelle d'Iberville
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES — CLASS MONTHLY REPORT — TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting — MONTH September and October — YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	1A-3A-	540	
0466	Bertha Mongrand	13	5	3A-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	1B-3A-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	1B-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11B-16A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1A-3A-4A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-15A	"	16A-5A-
0491	Bernadette Mason	12	4	1B-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13A	"	16A-
0493	Doris Daniels	12	4	1B-3A-	"	
0498	Eva Nanikagum	12	4	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13B	"	16A-
0500	Suzanne Gamble	12	4	3A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	1A-3A-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	1A-3A-4A-10A-13A-16A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13B-	"	16A-
0521	Lena Longjohn	12	4	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-	"	16A-
0525	Josephine Gardypie	12	3	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13B	"	16A-
0526	Gertrude Seeseequasis	12	4	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13A	"	16A
0532	Pauline Gamble	12	3	1B-3A-4A-5A-7B-8A-9A-10A-11B-13B-	"	16A-
0534	Cecilia Gardypie	12	3	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-	"	16A
0542	Myrtle Brittain	14	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-	"	
				11A-13A-16A- 20A-21A-	"	
0556	Rita Badger	14	2	1A-3A-4A-5A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-	"	16A-
0484	Cecilia Mike	12	5	1A-2A-6A-20A-21A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	1A-2A-3A-6A-20A-21A-	"	
0503	Liza Jane Paul	12	4	1A-2A-3A-6A-20A-21A-	"	
0511	Christina Catarash	12	4	1A-3A-6A-20A-21A-	"	
0455	Teresa Baldhead	14	6	6A-19A-20A-21A-	"	
0459	Alice Mason	14	8	21A	"	
0481	Anna Peetequance	13	V.T.	1A-2A-3A-6A-14A-17A-18A-19A-20A-	"	
				21A-22A-		
0487	Evelyn Manitokan	13	6	1A-3A-6A-20A-21A-	"	

School Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

Rev J M Tabeau O.M.I.
principal

Sr. M. Marcelle of Jesus
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0454	Germaine Lyahpaise	13	4	2B-7A-20B-22A-23B-29C-	3360	
0461	Helene Paul	15	5	2A-7A-8A-16A-29B	"	
0466	Bertha McGrand	13	5	2A-3A-7A-8A-16B-	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-11A-14A-15A-	"	
				16B-19A-20A-22A-23A-25A-29B-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	2A-3A-4A-7A-8A-11A-16A-19B-20A-22A-23B-29C-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	2B-3A-4A-7B-11A-20C-22A-23B-29B-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	2B-3A-7B-8A-16C-20C-22A-23B-29B-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	2A-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23C-29A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	2A-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23B-29A	"	
0481	Anna Peetetence	13	V.T.	2A-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23B-29B	"	
0482	Louise Spence	12	5	2B-7A-8A-16A-19A-20B-22A-23B-29C	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	2B-7A-8B-16B-19C-20B-22A-23B-29C	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	2B-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23B-29C	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	2A-3A-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23B-	"	29B-
0487	Evelyn Manitokan	13	6	2A-7A-8A-16A-19B-20A-22A-23B-29A	"	
0493	Doris Daniels	12	4	2A-3A-4A-7C-11A-20B-22A-23B-29A	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	2B-7A-8B-16C-19B-20A-22A-23B-29A	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	7A-8A-16A-19B-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	2A-7A-8A-16A-19B-20A-22A-29A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.T.	2A-7A-8A-16A-19B-20A-22A-23A-29A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	7B-8A-	"	
0542	Myrtle Brittain	14	4	2A-7A-8A-16A-19A-20A-22A-23B-29A-	"	

School [illegible]

Principal

Sr. M. St Jemine
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0484	Cecilia Mike	12	5	2A-3A-5A-6A-12A-15A-16A-17A-19A-	3360	20A-22A-
0488	Victorine Arcand	12	4	2A-3A-5A-6A-12A-15A-16A-17A-19A	"	20A-21A-22A-
0489	Rosalyn Daniels	12	5	2B-3A-5A-6A-12A-15A-16A-17A-19A-	"	20A-21A-23A-
0491	Bernadette Wabason	12	4	2B-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-	"	21A
0495	Alma Bird	1.	4	2A-3A-5A-7A-8A-12A-15A-16A-17A-	"	19A-20A-21A-22A-
0497	Delia Bird	12	4	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19C-20C-	"	21A-22A-
0498	Eva Nanikaanm	12	4	2C-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20B-	"	21B-22A-
0500	Suzanne Gamble	12	4	2C-3A-5A-12A-15C-16A-17A-19A-20B-	"	21A-22A-
0503	Liza-Jane Paul	12	4	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20B-	"	21A-22A-
0505	Helen Greyeyes	12	5	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-	"	21A-22A-
0506	Rose Greyeyes	13	4	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-	"	21A-
0511	Christina Cattash	1?	4	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-21A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17-20B-21A-	"	
0526	Gertrude Seeseequasis	12	4	2C-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-	"	21A-
0532	Pauline Gamble	12	3	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20C-	"	21B-
0534	Cecilia Gardypie	12	3	2A-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20B-	"	21B-
0556	Rita Badger	14	2	1A-2A-3A-5A-6A-7A-8A-10A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-21A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	2B-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20B-	"	21B-
0521	Lena Longjohn	12	4	2B-3A-5A-12A-15A-16A-17A-19A-20A-	"	21A-

School [illegible]

Red G McCutcheon
principal

Sr M St Jemine
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking _ MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0458	Bernadette Bighead	14	V.T.	4C-31B-	240	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	13C-14C-18B-19B-20C-21C-26C-27B-	"	29B-30B-
0479	Josephine Prosper	15	5	13B-14B-16B-17B-18A-19A-20B-21B- 26B-27B-28B-29B-30B-31B-	"	
0481	Anna Peetegnge	13	4	2B-3B-4C-5B-6B-7B-8B-9B-10B-11B- 12B-13B-14C-16B-17B-18C-19C-20C- 21C-26C-27B-28B-29B-30B-31B-	"	
0482	Louise Spence	12	5	2C-3C-3B-4B-5C-6A-7C-8C-9C-10C-11C 12B-13C-14C-16C-17C-18B-19B-20C- 21C-26C-27B-28C-29C-30C-31C-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	1B-2A-3A-5B-6B-7B-8A-9A-10B-11B- 12B-13C-14B-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	2B-3B-4B-5C-6C-7B-8B-9B-10B-11C- 12B-16C-17B-27B-28B-29B-30C-31B-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	2C-3B-4B-5B-6C-8C-7C-9B-10C-11B- 12B-16C-17C-27B-28B-29B-30B-31B-	"	
0487	Evelyn Manitokan	13	6	1B-2B-3B-4B-5C-6C-7B-8C-9B-10B-11B- 16B-17B-27B-28C-29B-30B-31C-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	1C-2C-3C-5B-6B-7C-9B-10B-30C-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1C-2C-3B-5B-6B-7B-9C-10C-	"	
0491	Bernadette Mason	12	4	1B-2C-3C-5C-6C-7B-9C-10C-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	2C-3B-4B-5C-6C-7B-8B-9C-10B-11C- 16C-17B-27C-29B-31C-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	2B-3B-4B-5C-6C-7C-8C-9C-10C-11C- 12B-13B-14C-16A-17B-18B-19B-20C- 21C-22C-23B-24B-25B-26C-27C-28C- 29C-30B-31C-	"	
0495	Alma Bird	12	4	1C-2C-3C-4C-5B-9B-11B-12B-22B-26B- 27C-28C-29B-30C-	"	
0497	Delia Bird	12	4	1C-2C-3C-4C-5B-9B-11B-12B-22B-26B- 27B-28B-29B-30C-	"	
0498	Eva Nanikasum	12	4	1C-2C-3C-4B-5B-9B-11B-12B-16C- 22B-26B-27C-28C-29B-30C-	"	

School [redacted]

[redacted]
Principal

Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking --

MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0448	Marie-Ange Li**lapire	15	V.T.	1C-2C-3B-4C-5C-6B-7B-8A-9B-11A-	7200	
				12A-13A-14B-15B-16A-17A-19B-21C-		
				22B-24C-25C-26C-27C-28C-29B-		
0454	Germaine Ayahpaise	15	4	1C	240	
0455	Teresa Baldhead	14	6	1B-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	1B	"	
0461	Helena Paul	15	5	1B	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	1C	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	1B	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	1C	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	1C	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	6	1B-	"	
0458	Bernadette Bighead	14	V.T.	1C-2C-3C-4C-5A-6C-7C-9B-10B-11C-	720	
				12C-13C-14C-15A-16A-17A-19C-20C-		
				21C-22C-23C-24C-25C-26C-27C-28C-		29C
0494	Caroline Gardypie	13	6	1C-2B-3B-4C-5B-6B-7C-8B-9C-10B-	4320	
				11B-12C-13C-14C-15C-16B-17B-19B-		
				20C-21C-22C-23C-24B-25B-26C-27C-		
				28C-29C-		

School DUCK LAKE. SASK.

Principal

Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 658-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0437	Violet Ironside	16	V.T.	1C-2B-3B-4B-5A-6B-7B-8A-9A-10A-11A-12B-13B-14B-16A-17B-18B-20A-23C-24B-26B-	7200	
0494	Caroline Gardypie	13	6	8A-13A-16A-	4320	

School [illegible]

Rev G M Lafleur
principal O. M. I.

Sr. Marie-Suzanne
Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking

MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0499	Suzette Gamble	13	5	2C- -3B-4B-5A-6C-7C-8C-9C-10C-	240	
0499	Suzette Gamble	13	5	11C-16C-17C-27C-28C-28C-29C-30C	"	31B
0500	Suzanne Gamble		4	1B-2B-3B-4C-5B-6B-7C-8C-9C-10C-		
				11C-12B-22B-26B-29C-30B-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	2C-3C-4C-5C-6B-7C-8C-9C-10C-11B-		
				12B-16B-17B-27A-28C-29C-30B-31B-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	2C-3B-4C-5C-6B-7C-8C-9C-10C-11C-		
				12B-16C-17B-27C-28C-29C-30B-31B-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	1C-2C-3B-4B-5B-6C-7B-8C-9A-10A-		
				11C-12B-22B-26B-29C-30B-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.T.	2A-3B-4C-5C-6C-7C-8C-9C-10C-11C-		
				12B-13B-14B-16C-17B-18B-19B-20C-		
				21B-22B-23B-24B-25C-26C-27C-28C-		
				29C-30B-31B-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	1B-2B-3B-4C-5C-6B- -8B-10B-11B-		
				12C- -22B-26B-27C-28C-29B-30B-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	1B-2B-3C-4C-5C-6B-7C-8B-10B-11B-		
				12C-16B-22B-26B-27C-28C-29B-30C-	"	
0511	Christina Catash	12	4	1B-2B-3B-4A-5C-6B-7B-8C-10B-11B-		
				12B-22B-26B-27C-28C-30C-	"	

School [illegible]

[signature] principal

[signature] Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH Sep^tember and Oc^tober YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0475	Mary-Jane Mc Donald	12	6	1A-2A-3A-6B-22A-	6000	
0476	^eresa Bear	13	V.^.	1A-2A-3B-6B-22A-	12000	
0477	Ger^rude Napope	13	7	1A-2A-3B-6A-22A-	6000	
0481	Anna Pee^ee^uce	13	4	1A-2A-3A-6B-22A-	6000	
0482	Louisa Spence	12	5	1A-2A-3B-6A-22A-	6000	
0483	Vic^oria Seesequasis	12	6	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	
0485	Adelaide Su^herland	13	4	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	
0487	Evelyn Mani^okan	13	6	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	
0494	Caroline Gardypie	13	6	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	
0504	S^ella Arcand	14	V.^.	1A-2A-3A-6B-22A-	6000	
0542	Myr^le Brit^ain	14	4	1A-2A-3A-6A-22A-	6000	

School [illegible]

Rev G M Jackson
principal O.M.I.

Sr Thomas-Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Sewing

MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	2A-3A-4A-5A-7A-6A-8A-9A-10A-11A-	2400 6000	2A-
0461	Helena Paul	15	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0482	Louise Spence	12	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0489	Roselyn Daniels	12	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0493	Doris Daniels	12	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-	"	
0495	Alma Bird	12	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0501	Esther Gamble	12	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0502	Mary Thomas	13	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-13A	"	
0542	Myrtle Brittain	14	4	2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-	"	

School [redacted]

Rev. G. M. Latour O.M.I.
principal

Sr. Thomas-Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0438	Madeleine Turner	15	V.T.	1A-4A-5A-6A-10A-11A-12A-13A-14A-	1980	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	1A-5A-6A-12A-13A-14A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.T.	1A-5A-6A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	1A-2A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A	"	13A-14A-15A-4A-
0457	Therese Greyeyes	15	7	4A-	"	
0458	Bernadette Bighead	14	V.T.	4A-	"	
0459	Alice Matson	14	8	1A-5A-6A-12A-13A-14A-15A-	"	
0460	Victorine Cardypie	14	V.T.	1A-4A-5A-6A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	2A-4A-9A-10A-11A-15A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.T.	1A-4A-5A-6A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	
0465	Sarah Cardypie	14	8	11A-	"	
	First Year					
0450	Rose Bear	16	V.T.	1A-2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0455	Teresa Baldhead	14	6	1A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	1A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-14A-17A-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	1A-2A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-12A-13A-14A-17A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	1A-2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	

School Indian Residential School
Duck Lake Sask.

Principal

S M François-Joseph
Instructor

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0438	Madeleine Turner	15	V.T.	9A-11A-21A-25A-	3360	
0446	Therese Wolfe	15	V.T.	9A-11A-21A-25A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	V.T.	9A-11A-21A-25A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	9A-11A-21A-	"	
0455	Teresa Baldhead	14	6 T	9A-11A-21A-25A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	9A-11A-14A-21A-25A	"	
0458	Bernadette Bighead	14	V.T.	9A-11A-21A-25A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7 T	9A-11A-21B-25A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	9B-11B-21B-25B-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	9B-11B-21B-25B	"	

School [illegible] Duck Lake, Sask.

Paul G. Mahon
principal O.M.I.

Sr. M. St Jeanne
Instructor

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 655-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH September and October YEAR (1st, 2nd or 3rd) Third

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If ✓
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	1980	
0441	Mary Seeseegnasia	15	9	1A-2A-9A-14A-16A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.T.	1A-2A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	
0448	Marie-Ange Mistlepine	15	V.T.	1A-2A-9A-14A-16A-	"	
0438	Madeleine Turner	15	V.T.	1A-2A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	
0439	Irene Bird	13	7	1A-2A-9A-14A-16A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	
0455	Teresa Baldhead	14	6	1A-2A-9A-14A-16A-	"	
0459	Alice Matson	14	8	1A-2A-9A-14A-16A-10A-11A-12-	"	
0460	Victorine Gardypie	14	V.T.	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	
0455	Sarah Gardypie	14	8	1A-2A-9A-14A-16A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.T.	1A-2A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	1A-2A-3A-5A-6A-7A-9A-10A-11A-12A-14A-16A-	"	L. McH.

School [illegible]

Chas G M Labour
principal O. M.

P.A. # 11

L M Francois-Joseph
Instructor

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Reverend G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake, Indian School,
Duck Lake, Sask.,

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949			
Dec.	1st	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of November 1949	$90.00

EDUCATION DIVISION
DEC 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

Rev. G M Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH December 1949 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Duty
	3rd year						
430	Vincent	Gamble	15	VIII	10-B - 11 B-12 B	9 hours	
433	David	Montgrand	15	+	10 C - 11 B - 12 B	9 hr	
435	Roy	Sanderson	17	+	10 C - 11 B - 12 C	9 hr	
440	Alfred	Bird	16		10A - 11 A - 12 B	9 hr	
	2nd year						
415	Donald	Lagalaye	15	VII	10 B - 11 C - 12 C	9 hr	
418	Laurence	Daniels	15	-	10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
442	Noel	Daniels	14	+	10 A - 11 B - 12 B	9 hr	
443	George	Daniels	14	+	10 A - 11 A - 12 B	9 hr	
445	Harvey	Lefevre	15		10 C - 11 B - 12 C	9 hr	
448	Allen	Longpre	14		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
452	Joseph Harvey	Lefevre	15		10 A - 11 B - 12 A	9 hr	
467	Robert	Gagnon	13		10 B - 11 B - 12 A	9 hr	
511	Emil	Labyluck	14		10 A - 11 B - 12A	9 hr	
	1st year						
437	Frederick	Lasakamoose	13	VI	10 B - 11 A - 12 A	9 hr	
444	Paul	Gagnon	13		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
449	Henry	Gagnon	14		10 B - 11 B - 12 A	9 hr	
450	Raphael	Labyluck	14	+	10 B - 11 B - 12 A	9 hr	
451	Sofie	Sutherland	14		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
453	Wilfred	Lefevre	14		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
456	Daniel	Sutherland	13	+	10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
458	Gagnon	Esperence	13		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
459	David	Daniels	13		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	
469	Arthur	Lefevre	13		10 B - 11 B - 12 B	9 hr	

School Duck Lake

Rev. G. M. Stone
principal

Tiverand Crowe
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) first

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0466	Bertha Mongrand	14	5	17A-18A-19A-20A-22A-	600	
0474	Irene Greyeyes	13	4	14A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	12A-14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	2A-6A-12A-14A-17A-18A-19A-20A-		Socks
				21A-22A-	"	
0491	Bermadette Dawson	12	4	12A-14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	2A-6A-14A-17A-18A-19A-20A-21A-22A	"	Socks
0495	Alma Bird	12	4	14A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-		Socks
0498	Eva Nanikasum	12	4	2A-6A-12A-14A-15A-17A-18A-19A-		Socks
				20A-21A-22A-	"	
~~0499~~	~~Adeline Gamble~~			6A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	12A-14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0521	Lena Longjohn	12	3	14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0534	Cecilia Gardypie	14	V.I.			
0452	Myrtle Brittain	14	2	12A-14A-15A-17A-18A-19A-20A-22A-	"	
0556	Nina Badger					

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour O.M.I.
principal

Sr. M. Marcelline
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0439	Irene Bird	13	7	1A-	600	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	1A-	"	
0448	Marie-Ange [illegible]lepine	15	V.	7A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.	7A-17A-	"	
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0461	Helena Paul	15	5	1A-2A-4A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0466	Bertha Morgrand	13	5	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	Sweater
0469	Helen Seeseequasis	14	7	7A-18A-	"	Bonnet & sweater
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	16A-17A-18A-	"	Sweater
0471	Jeanne Mike	13	5	1A-2A-3A-4A-6A-7A-8A-9A-13A-16A-17A-18A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	1A-2A-3A-4A-6A-7A-8A-9A-11A-16A-17A-18A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	11A	"	
0481	Anna Peetetence	13	V.	1A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	1A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	Sweater
0484	Cecilia Mike	12	5	1A-2A-3A-4A-6A-7A-8A-9A-13A-16A-17A-18A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	1A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0489	Roselyn Daniels	12	5	1A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	Socks, Mitts
0494	Caroline Gardypie	13	6	1A-2A-3A-4A-6A-7A-8A-9A-11A-12A-13A-16A-17A-18A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	1A-2A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	6A-7A-8A-9A-11A-16A-17A-18A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	
0503	Liza Jane Paul	12	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-16A-17A-18A-	"	Bunk & scarf

School Duck Lake

Rev. G. M. Latour O.M.I.
principal

Sr. M. Marcelle de Jesus
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65M-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0437	Viola Ironside	16	V.T.	4A-5A-	200	
0438	Madeleine Turner	15	V.T.	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	600	
0439	Irene Bird	13	7	4A-5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0441	Mary Seeseequasis	15	9	5A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.T.	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	V.T.	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0459	Alice Mason	15	8	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0461	Helena Paul	15	5	5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	4A-5A-9A-10A-12A-13A-19A-20A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	4A-5A-12A-13A-18A-19A-20A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	5	5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0477	Gertrude Napope	15	7	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0479	Josephine Prosper	13	5	4A-5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0481	Anna Peetegance	12	4	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0487	Evelyn Manitokan	13	6	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	4A-5A-9A-12A-13A-19A-20A-	"	
0542	Myrtle Breaith	14	V.T.	4A-5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0556	Nina Badger	14	2	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	5A-12A-13A-17A-19A-20A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. M. Lefebvre O.M.I.
principal

Sr M. Marcelle of Jesus
Instructor

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Regis-tration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - I[illegible]ny
0457	Therese Grayeyes	13	7	2A-4A-5B-6B-7B-9A-10C-11A-12C-13C 14B-15A-16A-17B-19C-22C-24B-27B 28A-29A-	1920	
0461	Helena Paul	15	5	2A-4A-5A-6A-9C-10B-11A-12C-13B- 14B-15A-16A-17A-19A-22B-24B-27A 28B-29A-	3600	
	Third Year					
0460	Victorine Gardypie	15	V.	1A-2A-3A-4A-5B-6A-8A-9B-13B-16B- 18A-20A-23A-24A-25A-26A-27A-	7200	
0459	Alice Mason	15	8	2B-3B-8A-9B-16A-23B-24B-26B-27B-	1800	
0438	Madeleine Turner	15	V.	1B-2B-3B-4C-5B-6C 8A-9B-10A-11B- 16A-18A-20B-23B-24B-26B-27B-	7200	

School Duck Lake

Rev. G. M. Lebourn
principal O.M.I.

Sœur Marie Dorothée
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH November and December YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Items
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	5250	22A-23A
0484	Cecilia Mike	12	5	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0488	Victorine Arcand	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	2100	22A-23A
0489	Rosalyn Daniels	12	5	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	5250	22A-23A
0491	Bernadette Mason	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	2100	22A-23A
0498	Ava Nanibasum	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0503	Liza-Jane Paul	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0505	Helen Greyeyes	12	5	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	5250	22A-23A
0506	Rose Greyeyes	13	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	2100	22A-23A
0511	Christine Cattash	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0525	Josephine Gardypie	12	3	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0509	Alice Sanderson	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23AO
0521	Lena Longjohn	12	4	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0524	Cecilia Gardypie	12	3	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A
0556	Mita Badger	14	2	13A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A	"	22A-23A

School Duck Lake

Rev. G.M. Laberge
Principal O.M.I.

Sister Thomas Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 6[illegible]2-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES — CLASS MONTHLY REPORT — TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing — MONTH November & December — YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second Year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Many
0454	Germaine Lyahpaise	13	4	1A-13A-14A-15A-16A-24B-25A-27A-	2100	29A-
0461	Helena Paul	15	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	5250	29A-
0466	Bertha Mongrand	13	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0471	Jeanne Mike	13	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0477	Victorine Spence	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	2250	29A-
0474	Irene Greyeyes	13	4	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	2250	29A
0479	Josephine Prosper	15	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	5250	29A-
0482	Louise Spence	12	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0483	Victoria Seesaequasis	12	6	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0484	Cecilia Mike	12	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0493	Doris Daniels	12	4	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	2250	29A-
0495	Alma Bird	12	4	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	"	29A-
0499	Suzette Gamble	13	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	5250	29A-
0500	Suzanne Gamble	12	4	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	2250	29A-
0501	Esther Gamble	12	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	5250	29A-
0502	Mary Thomas	13	4	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	2250	29A-
0505	Helen Greyeyes	12	5	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	29A-5250	
0506	Rose Greyeyes	13	4	1A-13A-14A-15A-16A-24B-25A-27A-	2250	29A-
0542	Myrtle Brittain	14	V.T.	1A-13A-14A-15A-16A-24A-25A-27A-	10500	29A-

School Duck Lake

Rev. M. M. Lafleur
principal O.M.I.

Sister Thomas-Marie
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65[illegible]-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - In May
0437	Viole[illegible] Ironside	16	V.T.	14A-19A-	5000	
0438	Madeleine [illegible]rrier	15	V.T.	10A-14A-19A-23A-24A-	10500	
0439	Irene Bird[illegible]	13	7	10A-19A-	5250	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	10A-14A-19A-23A-24A-	"	
0441	Mary Seeseequasis	15	9	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-19A-20A-22A-23A-		
				24A-25A-26A-27A-28A-29A-	1900	
0446	[illegible]herese Wolfe	15	V.T.	10A-14A-19A-23A-24A-	10500	
0447	Cecilia Spence			3A-6A-19A-23A-24A-	4500	
0448	Marie-Ange [illegible]i[illegible]lepine	16	V.T.	10A-14A-19A-24A-	10500	
0450	Rose Bear	16	V.T.	10A-19A-	"	
0455	[illegible]eresa Baldhead	13	6	10A-19A-	5250	
0457	[illegible]herese Greyeyes	13	7	10A-14A-19A-23A-24A-	"	
0459	Alice [illegible]a[illegible]son	15	8	19A-23A-24A-	1500	
0460	Vic[illegible]orine Gardypie	15	V.T.	10A-19A-23A-24A-	10500	
0465	Sarah Gardypie	15	8	10A-14A-19A-	1500	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	10A-14A-19A023A-24A-	5250	
0470	[illegible]n[illegible]h Seeseequasis	13	7	10A-14A-19A-23A-24A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	10A-14A-19A-	"	
0473	Vic[illegible]orine Spence	14	5	3A-6A-	2250	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	5250	27A-28A-29A-
0476	[illegible]eresa Bear	13	V.T.	10A-12A-19A-23A-24A-14A-25A-26A	10500	27A-28A-29A-
0477	Ger[illegible]rude Napope	13	7	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	5250	27A-28A-29A-
0481	Anna Pee[illegible]ee[illegible]pee	13	4	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0482	Louise Spence	12	5	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0483	Vic[illegible]oria Seeseequasis	12	6	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0485	Adelaide Su[illegible]herland	13	4	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0487	[illegible]velyn Mari[illegible]okan	14	6	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0494	Caroline Gardypie	13	6	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	"	27A-28A-29A-
0504	S[illegible]ella Arcand	14	V.T.	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-	10500	
0542	Myr[illegible]le Bri[illegible]ain	14	V.T.	10A-12A-14A-19A-23A-24A-25A-26A-		27A-28A-29A-

School Duck Lake

Rev. G. M. Lacoste o. m. i.
principal

Sister Thomas-Marie
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH November & December YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Ty[illegible]ay
0484	Cecilia Mike	12	5	8A-9A-13A-14A-23A-31A-	2940	
0488	Victorine Arcand	12	4	7A-8A-9A-13A-14A-31A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	7A-8A-9A-10A-11A-13A-14A-31A-	"	
0495	Alma Bird	12	4	6A-9A-10A-11A-13A-14A-31A-	"	
0498	Eva Nanikeasum	12	4	6B-7B-8B-9B-10B-11B-13C-14C-31B-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	6B-7C-8C-9C-10C-11C-13C-14C-31B-	"	
0503	Eliza-Jane Paul	12	5	6A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-14A-31A-	"	
0505	Helen Greyeyes	13	4	6A-7B-8B-9B-10B-11B-13B-14B-23A-	"	31A-
0506	Rose Greyeyes	12	4	6A-7B-8B-9B-10B-11B-13B-14B-31A-	"	
0511	Christina Cardinal	12	3	9A-10A-11A-13A-14A-31A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	6A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-14A-	"	
0534	Cecilia Gardypie	14	2	8A-9A-	"	
0556	Rita Badger	12	4	9A-11A-13A-14A-31A-	"	
0491	Bernadette Dion	12	4	6C-7C-8C-9C-10C-11C-13C-14C-31B-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	6C-7C-8C-9C-10C-11C-13C-14C-31B-	"	
0521	Lena Morgjohn	12	4	6A-7A-8A-9A-10A-11A-13A-14A-31A-	"	

School Duck Lake

Rev. G.M. Jackson O.M.I.
principal

Sister Marie St. Ignace
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES — CLASS MONTHLY REPORT — TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping — MONTH November & December — YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - Ilness
0454	Germaine Lyahpaise	13	4	11A	2940	
0461	Helena Paul	15	5	11A-20A-25A-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	11A-20A-25A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	25B-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	25B-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	11A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	3A-11A-25A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	3A-11A-	"	
0481	Anna Peetsetnce	13	4	3A-11A-25A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	3A-11A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	3A-11A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	3A-11A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	11A-25A-	"	
0487	Evelyn Manitcker	13	6	3A-11A-	"	
0494	Caroline Cardypie	13	6	3A-11A-25A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	3A-11A-20A-25A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	3A-11A-25A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	3A-11A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.T.	3A-11A-25A-	"	
0542	Myrtle Brittain	14	4	3A-11A-	"	
	THIRD YEAR				"	
0438	Madelaine Turner	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-27A-	"	
0445	Therese Wolfe	15	V.T.	10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-22A-	"	27A-
0447	Cecilia Spence	14	V.T.	10A-12B-17A-18A027A-	"	
0448	Marie-Ange Littlepine	15	V.T.	1A-5A-10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-22A-27A-	"	
0450	Rose Bear	16	V.T.	10B-12C-13A-14A-17A-18A-27A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	10B-12B-13A-14A-17A-18A-20A-27A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	10A-12A-13A-17A-18A-20A-22A-27A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-22A-	"	27A-
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-27A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	10A-12A-13A-14A-17A-18A-20A-27A-	"	

School Duck Lake

Rev. G M Latour O.M.I.
principal

Sister Mary St Jeanne
Instructor

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8137

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Address Duck Lake Indian Residential School
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 Dec.	27	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School forthe month of December 1949	$ 90.	00

EDUCATION DIVISION
JAN 18 1950
FORWARDED TO TREASURY

Rev. G M Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated..... .....

Agent

VOUCHER No. ..... DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8b

652-11

Please send to Duck Lake Indian Residential ~~School~~

50 Class monthly report
90- Student record of mastered basic operations
10- Blue
20- White
20 Rose
10-Russet
10-Yellow
10-Green
10-Godenrod

7224

Yours truly,

G.M.Latour O.M.I. ptm.i.

sent. 2/2/50 M.M.

FILE 1
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

652-11 ?

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH January 195[illegible] YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If [illegible]
	3rd year					
430	Vincent Gamble	15	VIII	13B - 14B - 15B	6 hrs	
439	David Montgrand	16	VIII	13C - 14C - 15B	6 hrs	
446	Agnes Bird	16	VIII	13A - 14A - 15B	6 hrs	
	2nd year					
415	Donald Cyrbyrave	15	VII	13C - 14B - 15C	6 hrs	
418	Laurence Daniels	16	VII	13B - 14B - 15C	6 hrs	
442	Noel Daniels	13	"	13A - 14B - 15B	6 hrs	
443	George Daniels	13	"	13A - 14A - 15B	6 hrs	
448	Harvey Ledoux	13	"	13C - 14C - 15C	6 hrs	
448	Albert Longackap	14	"	13C - 14B - 15B	6 hrs	
452	Joseph Harley Ledoux	10	"	13A - 14A - 15B	6 hrs	
464	Robert Greylux	15	"	13B - 14B - 15B	6 hrs	
511	Emile Tobyneck	15	"	13B - 14A - 15A	6 hrs	
	1st year					
437	Frederick Lasakomose	15	I	13B - 14A - 15B	6 hrs	
444	Paul Erasmus	15	I	13B - 14B - 15C	6 hrs	
449	Henry Eugenes	13	"	13A - 14B - 15C	6 hrs	
450	Raphael Gamble	14	"	13B - 14B - 15C	6 hrs	
451	Josie Sutherland	13	"	13B - 14B - 15B	6 hrs	
453	Wilfred Ledoux	13	"	13A - 14B - 15B	6 hrs	
456	Arthur Ledoux	13	"	13B - 14A - 15B	6 hrs	
458	Daniel Sutherland	12	"	13B - 14B - 15C	6 hrs	
459	Angus Espinasse	13	"	13C - 14B - 15C	6 hrs	
469	Edward Daniels	13	I	13C - 14B - 15C	6 hrs	

T225

School Duck Lake

Principal

Absene Tisserand
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

65241

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leather work MONTH January 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd 3rd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If [redacted]
	3rd year			1 - 2 - 3		
430	Vincent Gamble	15	VIII	1B - 2A - 3A	6 hrs	
431	David Montgrand	16	"	1B - 2C - 3C	6 hrs	
440	Agnes Bird	16	"	1A - 2A - 3A	6 hrs	
	2nd year					
417	Donald Cyr-Papineau	15	VIII	1B - 2C - 3B	6 hrs	
418	Laurence Daniels	16	"	1B - 2B - 3B	6 hrs	
442	Noel Daniels	13	"	1B - 2B - 3C	6 hrs	
443	George Daniels	13	"	1A - 2B - 3A	6 hrs	
445	Harvey Cyr-Louise	13	"	1C - 2C - 3C	6 hrs	
448	Allen Longpre	14	"	1B - 2C - 3C	6 hrs	
452	Joseph Harvey Cyr-Louise	15	"	1A - 2A - 3A	6 hrs	
467	Robert Cyr-Esperance	14	"	1B - 2B - 3B	6 hrs	
511	Emile Longpre	14	"	1A - 2B - 3A	6 hrs	
	1st year					
437	Frederick Lacasse-Lamoore	15	VII	1A - 2A - 3B	6 hrs	
444	Paul Esquire	15	"	1B - 2B - 3B	6 hrs	
449	Henry Cyr-Eugene	13	"	1B - 2A - 3B	6 hrs	
450	Raphael Gamble	14	"	1C - 2B - 3C	6 hrs	
451	Fabio Cyr-Sutherland	13	"	1A - 2A - 3B	6 hrs	
453	Wilfred Cyr-Louise	13	"	1B - 2A - 3B	6 hrs	
456	Arthur Cyr-Louise	13	"	1B - 2B - 3A	6 hrs	
458	Daniel Cyr-Sutherland	12	"	1B - 2B - 3B	6 hrs	
459	Angus Cyr-Esperance	13	"	1A - 2B - 3B	6 hrs	
469	Edward Daniels	13	"	1C - 2C - 3B	6 hrs	

School Duck Lake

Rev. G.M. Latour o.m.i.
principal

Annie Tisserand
Instructor

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake, Indian School,
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1950 Jan	31	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of January 1950	$90.00

EDUCATION DIVISION
FEB 4 1950
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
INDIAN AFFAIRS BRANCH
FEB 1 1950
OTTAWA

Rev. G. M. Latour
O.M.I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. .....dated..... .....
Agent

Voucher No. ..... Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH Feb. 1920 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd YEAR					
430	Vincent Lamilla	15	VIII	16B - 17A - 18B		
433	David Wastegrande	16	VIII	16B - 17B		
435	Boy Sanderson	15	VIII	15B - 17C		
440	Valerie Bird	16	VIII	16B - 17A - 18B - 19A		
	2nd YEAR					
415	Donald Cyprianse	15	VIII	16C - 17C		
418	Laurence Daniels	14	VIII	16C - 17B - 18A		
442	Joel Daniels	14	VIII	16B - 17A - 18A		
443	George Daniels	14	VIII	16A - 17A - 18A		
445	Harbert Bedard	13	VIII	16C - 17B		
448	Albert Langevin	14	VIII	16C - 17B		
452	Joseph Harry Bedard	13	VIII	16A - 17A - 18B - 19A		
467	Robert Sheppeyen	14	VIII	16B - 17B		
501	Emile Kobyluck	15	VIII	16B - 17A - 18B		
	1st YEAR					
437	Frederick Sanderson	15	VI	16A - 17B		
444	Paul Cyprine	15	VI	16B - 17C		
449	Henry Sheppeyen	13	VI	16B - 17B - 18A		
450	Raphael Labatte	14	VI	16B - 17B		
451	Josie Sutherland	14	VI	16B - 17B - 18C		
463	Wilfred Bedard	13	VI	16B - 17B - 18B		
456	Arthur Bedard	13	VI	16B - 17C - 18C		
458	Daniel Sutherland	13	VI	16B - 17B - 18B		
459	Angus Cyprianse	12	VI	16B - 17B		
469	Albert Daniels					

School Duck Lake Sch.

[illegible]
principal

Turcrand Arsene
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leatherwork MONTH Feb 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd YEAR					
415	Donald Shingoose	15	VII	4C-5C-6C		
418	Laurence Daniels	16	VII	4B-5B-6B-7B		
442	Earl Daniels	14	VII	4A-5A-6B-7A		
443	George Daniels	14	VII	4B-5A-6B-7B		
445	Stanley Sedawi	13	VII	3B-5C		
448	Albert Longfellow	14	VII	4B-5B-6B		
452	Joseph Henry Sedawi	13	VII	4A-5A-6A-7B		
467	Alistair Thompson	13	VII	4B-5C-6B		
511	Emile Longfellow	14	VII	4A-5A-6B		
	1st YEAR					
437	Frederick Beardmore	15	VI	4A-5A-6B		
444	Paul Cyprien	13	VI	4B-5B		
448	Henry Thompson	13	VI	4B-5B-6C-7B		
452	Raphael Shingoose	14	VI	4B-5B-6B		
451	Jobie Sutherland	14	VI	4A-5B-6B		
453	Wilfred Sedawi	13	VI	4A-5B-6A		
456	Arthur Sedawi	13	VI	4B-5B-6B		
457	Daniel Sutherland	13	VI	4B-5B-6B-7C		
459	Angus Esperance	13	VI	4B-5B		

2-3-3-3

1-12-50

School Duck Lake

W. G. Nisbet
Principal

Tisserand Arsene
Instructor

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3107

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1950 March 1st	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential school for the month of February 1950	$90. 00

EDUCATION DIVISION
MAR 11 1950
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
MAR 3 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Rev. G. M. Latour O. M. I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Le Tissage Domestique .....

Address ..... Prud'homme, Sask. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1950 February 2	To: Materials supplied for manual training of pupils of Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask. as per attached account	23	12
	516-12-415		

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
MAR 11 1950
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
MAR 6 1950
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. M. Cockel
Agent

Voucher No. 266

Date March 1, 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.
March 1st, 1950.

Mr N.J.McLeod,
Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Dear Mr McLeod:

Enclosed please find, invoices amounting to $23.12 covering the cotton bought for Girls' manual training, to be forwarded to the Indian Affairs Branch.

Yours truly,

Rev. G. M. Latour O.M.I.

Rev. G. M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

652-11

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing

MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) first

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If
0483	Victoria Seesequasis	12	6	14A-24A-26A-28A-	7200	
0484	Cecilia Mike	12	5	14A-24A-26A-28A-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	14A-24A-26A-28A-	2400	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	14A-24A-26A-28A-	7200	
0491	Bernadette Watson	12	4	14A-24A-26A-28A-	2400	
0498	Eva Nanikasum	12	4	14A-24A-26A-28A-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	14A-24A-26A-28A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	14A-24A-26A-28A-	7200	
0506	Rose Greyeyes	13	4	14A-24A-26A-28A-	2400	
0509	Alice Sanderson	12	4	14A-24A-26A-28A-	"	
0511	Christina Cattash	13	4	14A-24A-26A-28A-	"	
0521	Vera Longjohn	12	4	14A-24A-26A-28A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	14A-24A-26A-28A-	"	
0524	Cecilia Gardypie	12	3	14A-24A-26A-28A-	"	
0556	Mida Badger	14	2	14A-24A-26A-28A-	"	

School

Rev. H. M. Latour O.M.I.
principal

L. Thomas Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	17A-18A-19A-28A-	2400 7200	
0461	Helena Paul	15	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0466	Bertha Mongrand	14	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0473	Victorine Spence	13	4	17A-18A-19A-29A-	"	
0474	Irene Greyeyes	15	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0479	Josephine Prosper	12	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0482	Louise Spence	12	6	17A-18A-19A-28A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	17A-18A-19A-28A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	4	17A-18A-19A-28B-	2400	
0493	Doris Daniels	12	4	17A-18A-19A-28B-	"	
0495	Alma Bird	13	5	17A-18A-19A-28A-	7200	
0499	Suzette Gamble	12	4	17A-18A-19A-28B-	2400	
0500	Suzanne Gamble	13	5	17A-18A-19A-28A-	7200	
0501	Esther Gamble	13	4	17A-18A-19A-28B-	2400	
0502	Mary Thomas	13	5	17A-18A-19A-28A-	7200	
0505	Helen Greyeyes	13	4	17A-18A-19A-28B-	2400	
0506	Rose Greyeyes	15	V.T.	17A-18A-19A-28A-	12000	
0542	Myrtle Brittain					

School

Rev. G. M. Latour o.m.i.
principal

L. Thomas-Marie
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing. - MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) third year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0438	Madeleine Turner	15	V.	21A		
0439	Irene Bird	13	7	21A		
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	21A		
0441	Mary Seesequasis	16	9	21A-		
0457	Therese Greyeyes	13	7	21A		
0458	Bernadette Bighead	14	V.	10A-12A-14A-19A-		
0470	Ruth Seesequasis	13	7	21A-		
0473	Victorine Spence	14	5	1A-2A-4A-5A-7A-8A-9A-21A-		
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	4A-5A-21A-		
0476	Teresa Bear	13	V.	4A-5A-11A-21A-		
0477	Gertrude Napope	13	7	4A-5A-		
0481	Anna Peetegance	13	4	4A-5A-21A-		
0482	Louise Spence	12	5	4A-5A-21A-		
0483	Victoria Seesequasis	12	6	4A-5A-21A-		
0485	Adelaide Sutherland	14	4	4A-5A-21A-		
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	4A-5A-21A-		
0487	Evelyn Manitokan	13	6	4A-5A-21A-		
0494	Caroline Gardypie	13	6	4A-5A-21A-		
0504	Stella Arcand	14	V.	4A-5A-11A-21A-		
0542	Myrtle Brittain	15	4	4A-5A-11A-21A-		
0447	Cecilia Spence	14	V.	1A-2A-4A-5A-7A-8A-9A-20A-21A-		

School _____

Principal

L. Thomas-Marie
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY HOUSEKEEPING MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) first

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0484	Cecilia Mike	12	5	1C-4A-21A	3360	
0488	Victorine Arcand	12	4	1A-4C-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1A-4C-	"	
0496	Alma Bird	12	4	1C-4C-	"	
0497						
0498	Aya Nanikaanm	12	4	1C-4C-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	1A-4C-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	1A-4A-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	1A-4C-	"	
0511	Christina Catash	12	4	4B-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	1C-4B-31A-	"	In Dec 27
0524	Cecilia Gardypie	12	3	1B-4C-	"	
0556	Alma Badger	14	2	4A-	"	
0491	Bernadette Watson	12	4	4C-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	1B-4A-	"	
0521	Lena Longjohn	12	4	1B-4A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	1A-4A-		

School _____

Rev. G. M. Latour o.m.i.
Principal

S. M. St. Jemine
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 672-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	1A-3A-6A-16A-17A-19A-24A-	2360	
0461	Helena Paul	15	5	1A-3A-5A-6A-17A-19A-22A-23A-24A-	"	
0466	Barbe Mongrand	14	5	1A-4A-5A-6A-17A-19B-22B-23B-24A-	"	28B-29C
0471	Jeanne Mike	14	5	1A-17A-24A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	1A-5A-6A-17A-24A-3A-4A-6A-7A-11A-	"	15A-25A-
0474	Irene Greyeyes	13	4	1A-6A-8A-16A-17A-19A-24A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	1A-4A-5A-6A-17A-19A-24A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.5.	1A-4B-6A-17A-24A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	1A-6A-17A-24A-	"	
0481	Anna Peeteetuce	13	V.5.	1A-6A-17A-24A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	1A-6A-17A-24A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	1A-6A-17A-24A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	14	4	1A-6A-17A-24A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	1A-6A-17A-24A-	"	
0487	Evelyn Manitokam	13	6	1A-6A-17A-24A-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	1A-6A-16A-17A-19A-24A-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	1A-6A-17A-24A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	1A-2A-5A-17A-22A-23A-24A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	1A-6A-17A-23A-24A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.5.	1A-6A-17A-24A-	"	
0542	Myrtle Brittain	15	4	1A-6A-17A-24A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	1A-2A-6A-16A-17A-19A-20A-22A-23B-24A-		

School _____

Rev G M. Lafon o.m.i.
principal

Sr. M. St Irmine
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 6[illegible]-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES — CLASS MONTHLY REPORT — TRAINING DIVISION

ACTIVITY WEAVING — MONTH January and February — YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0470	Ruth Seesequasis	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	960	
0471	Jeanne Mike	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	1A-2A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	13	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.L.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	14	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0494	Caroline Gardycie	13	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0466	Bertha Mongrand	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.L.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	
0542	Myrtle Brittain	15	V.L.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-17A-	"	

School _____

Rev. G. M. Paterson
principal

S M Francois Joseph
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 65-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

TRAINING
DIVISION

CLASS MONTHLY REPORT

ACTIVITY [illegible]

MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) second

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
0439	Irene Bird	13	7	1A-5A-6A-7A-8A-12A-13A-14A-15A-	960	
0441	Mary Seeseequasis	16	9	12A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	1A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.½.	1A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.½.	1A-5A-6A-7A-8A-12A-13A-14A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	1A-4A-5A-6A-7A-8A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-	"	
0542	Myrtle Brittain	15	V.½.	1A-2A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	
	THIRD YEAR					
0439	Irene Bird	13	7	3A-10A-11A-12A-13A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.½.	1A-2A-3A-5A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-17A-18A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.½.	13A-17A-18A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7½	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-	"	
0542	Myrtle Brittain	15	V.½.	1A-2A-3A-5A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-16A-17A-18A-	"	

School _____

R. H. G. M. Farmer
principal

S. M. Francis-Joseph
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0476	Teresa Bear	13	V.	22B-23B-24B-25B-	720	
0479	Josephine Prosper	15	5	22B-23B-24B-25C-	"	
0481	Anna Peetegance	14	4	22C-23C-24B-25B-	"	
0482	Jocpise Spence	12	5	22C-23C-24B-25B-	"	
0483	Victoria Steseegnasia	12	6	1C-2C-3C-5B-6B-9B-10B-11B-12B-13B-14B-16B-18B-19B-20B-21B-22B-23B-25B-28B-30B-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	16B-17B-18B-19B-20B-21B-22B-23B-25B-27C-28C-30B-	"	
0485	Adelaide Sutherland	14	4	13C-14B-18A-19A-20A-21B-22B-23B-25A-26A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	13B-14C-18B-19B-20C-21C-22B-23C-24C-25B-26B-	"	
0487	Evelyn Maricokan	14	6	12B-13B-14A-18C-19B-20B-21B-22B-23C-25B-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	4C-8C-11A-12B-13B-14B-16C-18C-19B-20B-21C-22C-23C-25C-27C-28B-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	4A-8A-11B-12B-13B-14C-16C-18B-19B-20B-21B-22B-23B-25B-28B-30C-	"	27A-
0491	Bernadette Matson	12	4	11C-12C-13C-14C-16C-18B-19B-20B-21B-22B-25B-25B-27C-28B-30B-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	12C-13B-14C-18B-19B-20B-21B-23B-25B-28B-30C-	"	
0495	Alma Bird	12	4	10C-13C-14B-16C-18B-19B-20B-21C-23C-24B-25B-	"	
0498	Eva Nanikasum	12	4	13C-14C-18B-19B-20B-21C-23C-24C-25C-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	12C-13C-14C-18C019C-20C-21C-22C-23C-24B-25B-26C-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	13C-14C-16C-18C-19B-20B-21B-23B-24B-25B-27C-28C-	"	
0501	Esther Gamble	13	5	13B-14B-18B-19B-20B-21B-23B-23C-	"	24B-25B-26B

School _____

Rev. G. M. Eaton o.m.i.
principal

Sister Mary Dorothy
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH January and February YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st (con't)

Registration No	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0502	Mary Thomas	13	4	18B-19B-20B-21B-22B-23C-26B-	720	
0503	Liza-Jane Paul	13	4	16C-17C-18B-19B-20B-21B-27B-28B-	"	
0505	Helen Grayeyes	13	5	7B-9B-16C-17B-18B-19B-20B-21B-	"	
0506	Rose Grayeyes	13	4	9B-17B-18B-19C-20C-21B-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	1C-2B-5B-10B-11B-28B-29B-	"	
0511	Christina Cardinal	13	4	9B-16C-17B-18B-19C-20B-21B-29B-	"	
0521	Lena Lerejohn	12	4	1B-2B-5B-10C-11B-28B-30B-	"	
0525	Josephine Cardypie	12	3	1B-2C-5C-10B-11B-28B-30B-	"	
0524	Cecilia Cardypie	12	3	1B-2B-10C-11C-5B-28B-30B-	"	
0556	Mina Badger	14	2	1B-2B-5B-10B-11B-28B-30B-	"	
	SECOND YEAR					
0455	Teresa Baldhead	14	6	2B-5B-9A-10A-11B-12B-13B-22B-25B-27B-28B-29B-	720	
0457	Therese Grayeyes	13	7	8C-25A-26A-	"	
0461	Helena Paul	15	5	25C-26C-	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	2A-3A-4C-5C-7A-8C-9B-10C-11B-12B-13B-14B-15A-17A-18A-19A-21A-22A-23A-24B-25B-26A-27A-28A-29A-	7200	
0504	Stella Arcand	14	V.G.	1A-4B-5A-6B-7B-8A-9A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-19A-21A-22A-24A-28A-29A-	"	
	THIRD YEAR					
0446	Therese Mclean	16	V.G.	6B-4B-5B-6B-7B-8A-9B-10A-11A-16A-17A-20B-23B-26B-27B-	7200	
0500	Sarah Cardypie	16	V.G.	4A-9B-10B-16A-20B-23A-26B-27B-	1800	
0504	Stella Arcand	14	V.G.	2B-3B-4B-5A-7A-8A-9B-10A-11A-13B-16A-17B-20A-23B-26A-27A-	7200	

School

Principal

Sister Mary Dorothy
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leather Work MONTH March 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd 1st.

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If An
	2nd YEAR					
415	Donald Cyprase	15	VIII	7B-8B-9C	6 hr	
418	Laurinie Daniels	16	VIII	8A-9A-10B-11B	6 hr	
442	Noel Daniels	13	VII	8B-9A-10B-11B	6 hr	
443	George Daniels	14	VIII	8B-9A-10A-11B	6 hr	
445	Harley Cyprase	13	VIII	6C-7C-8B-9B	6 hr	
448	Allen Longchap	13	VIII	7B-8B-9C	6 hr	
452	Joseph Harold Cyprase	13	VIII	8A-9B-10A-11A-12A	6 hr	
467	Robert Gregoire	13	VIII	7B-8B-9C-10B	6 hr	
511	Emile Chatsenick	15	VIII	7A-8B-9A-10A-11B	6 hr	
	1st YEAR					
444	Ruth Erminie	15	V	6B-7B-8C-9B	6 hr	
449	Henry Gregoire	13	V	8A-9A-10B 11B	6 hr	
450	Raphael Semple	15	V	7C-8B-9B	6 hr	
451	Josie Sutherland	13	V	7A-8A-9B-10B	6 hr	
453	Wilfred Cyprase	13	V	7A-8B-9B-10A	6 hr	
456	Arthur Cyprase	13	V	7B-8A-9B-10C	6 hr	
458	Daniel Sutherland	13	V	8B-9A-10B	6 hr	
459	Angus Gregoire	13	V	6B-7B-8A	6 hr	
469	David Daniels	14	V	4B-5B-6C-7C	6 hr	

School Duck Lake Sask

Rev. J. Mahoney
Principal

Tisserand Arsene
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH March 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st and 3rd

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd YEAR						
430	Vincent	Gamble	16	VIII	19A - 20B - 21A	6 hours	
433	David	Montgrand	16	VIII	18B - 19B - 20C - 21B	6 hr	
435	Roy	Sanderson	15	VIII	18B - 19C - 20B	6 hr	
440	Alfarie	Bird	16	VIII	20A - 21A - 22B - 23B	6 hr	
	2nd YEAR						
415	Donald	Esperance	15	VII	18B - 19C - 20B	6 hr	
418	Laurence	Daniels	16	VII	19B - 20A - 21B - 22A	6 hr	
442	Noel	Daniels	13	VII	19A - 20A - 21B - 22B	6 hr	
443	George	Daniels	14	VII	19A - 20A - 21A - 22B	6 hr	
445	Stanley	Tedoux	13	VII	18C - 19C - 20B - 21B	6 hr	
448	Albert	Esperance	15	VII	18B - 19A - 20B - 21B	6 hr	
452	Joseph	Marcel Tedoux	12	VI	20A - 21A - 22B - 23A	6 hr	
467	Robert	Cremmes	15	VII	19A - 20B - 21B	6 hr	
511	Emile	Landybreck	15	VI	19A - 20A - 21B - 22A	6 hr	
	1st YEAR						
444	Paul	Ermine	14	VI	18C - 19B - 20B	6 hr	
449	Henry	Cremmes	13	VI	19A - 20B - 21A	6 hr	
450	Baptiste	Goforth	14	VI	19C - 20B - 21A	6 hr	
451	Josie	Sutherland	13	VI	19B - 20B - 21A	6 hr	
453	Wilfred	Tedoux	13	VI	19A - 20A - 21B - 22B	6 hr	
456	Arthur	Tedoux	13	VI	19B - 20A - 21B	6 hr	
458	Daniel	Sutherland	13	VI	19A - 20A - 21B - 22B	6 hr	
459	Angus	Esperance	13	VI	18C - 19B - 20B	6 hr	
469	Edith	Daniels	14	VI	16B - 17C - 18B - 19A	6 hr	

School Duck Lake, Sask

Rev. G. M. Lafleur O.M.I.
principal

Tisserand Arsene
Instructor

652-1

1923

St.Michael's School
Duck Lake,Sask.
April 3,1950

Dr.Bernard ...ry
Supt.of Indian Education
Indian Affairs Branch
Ottawa,Ontario

Dear Dr.Henry.

I want to thank you and the Department most sincerely for the special grant allowed to our School.We appreciate the serious efforts of the Department to improve the standards of the Indian schools.

Wishing you a happy Easter,I remain

Yours sincerely,

Rev. J. M. Lebret
O.M.I.

Father Superior,O.M.I.

REGISTERED
APR 5 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH April 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd and 3rd Year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd YEAR					
433	David Sanpoint Grand	16	VIII	21B - 22B	6 hr	
435	Roy Lyndersan	15	VIII	21B - 22B	6 hr	
440	Alfanie Bird	16	VIII	22B - 23B	6 hr	
	2nd YEAR					
415	Donald Esperance	15	VII	21C - 22B-23B	6 hr	
413	Laurence Daniels	16		24B - 24A	6 hr	
412	Noel Daniels	14		23A - 24B	6 hr	
443	George Daniels	14		23A - 24A	6 hr	
442	Aldert Ledoux	14		22C - 23B	6 hr	
438	Alfred Longchap	15		22B - 23A	6 hr	
422	Joseph Harold Gideon	15		24A - 25A	6 hr	
417	Rolland Gelineau	15		22B - 23B - 24A	6 hr	
511	Emile Bellerose	16		23A - 24B - 25A	6 hr	
	1st YEAR					
444	Paul Esquire	16	II	21B - 22B	6 hr	
449	Henry Gauvreau	14		22A - 23B	6 hr	
450	Raphael Gabrielle	13		22B - 21A	6 hr	
431	Josie Sutherland	14		22A - 23B	6 hr	
453	Wilfred Ledoux	13		22B - 23A	6 hr	
456	Arthur Ledoux	14		22A - 23A	6 hr	
458	Daniel Sutherland	13		22B - 23A	6 hr	
459	Agnus Esperance	14		21B - 22B	6 hr	
469	David Daniels	14		20B - 21A - 22B	6 hr	

School Duck Lake

Rev. H. M. Latour
Principal O.M.I.

Tessierand Arsene
Instructor

9406

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leather work MONTH April 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd YEAR					
415	Donald Lapraise	15	VIII	10B - 11B	6 hr	
418	Laurence Daniels	16	I	12B - 13A	6 hr	
442	Roel Daniels	14	I	12A - 13A	6 hr	
443	George Daniels	14	I	12B - 13C	6 hr	
445	Harbey Cadeuse	15	I	10B - 11B - 12A	6 hr	
448	Allen Longspoon	15	I	13A - 14A	6 hr	
452	Joseph Harpur Cadeuse	15	I	11B - 12B - 13A	6 hr	
467	Robert Gadeuse	14	I	12A - 13A - 14B	6 hr	
511	Emile Tobacnick	16	I			
	1st YEAR					
444	Paul Cremine	16	III	10B - 11B	6 hr	
449	Henry Greyeyes	14	II	12A - 13A	6 hr	
[illegible]		[illegible]				
450	Raphael Gamblin	15	II	10A - 11B - 12A	6 hr	
451	Jesse Rutherlund	14	II	11C - 12B	6 hr	
453	Wilfred Cadeuse	13	II	11B - 12A	6 hr	
456	Arthur Gadeuse	14	II	11A - 12A - 13C	6 hr	
458	Daniel Rutherlun	13	II	11A - 12A	6 hr	
459	Angus Esperance	14	II	11A - 12B	6 hr	
469	David Daniels	14	II	9A - 9B - 10B	6 hr	

School Duck Lake

Rev J M Lestour O.M.I.
principal

Tisserand Arsene
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. G.M. Latour O.M.I.,

Address Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1950				
May	1	To: Allowance towards salary of Manual Training Instructor at the Duck Lake Residential School for the month of April 1950	$ 90.	00

RECEIVED MAY 2 1950 REGINA INDIAN AFFAIRS

EDUCATION DIVISION MAY 4 1950 FORWARDED TO TREASURY

Rev. G.M. Latour o.m.i.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY KNITTING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0439	Irene Bird	14	7	14A-	780	Cible
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	14A-	"	
0455	Teresa Baldhead	13	6	9A-10A-14A-15A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	14A-15A-	"	
0458	Bernadette Bighead	14	V.T.	5A-12A-13A-19A-20A-	"	
0461	Helena Paul	15	7	14A-15A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	11A-14A-15A-	"	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	11A-14A-15A-17A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	5	14A-15A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	14A-15A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	3A-14A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.T.	2A-3A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	14A-15A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	1A-14A-15A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	14A-	"	
0483	Victoria Seesequasis	12	6	14A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	14A-15A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	14A-15A-	"	
0487	Evelyn Wanipokan	13	6	15A-	"	
0494	Caroline Gaudrie	13	6	3A-14A-15A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	15A-	"	
0542	Myrtle Beaucain	14	V.T.	3A-17A-	"	

School Duck Lake

Rev. E. Cloarec
principal

Sr. M Marcelle de Jesus
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY [illegible]

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0466	Bertha Mongrand	13	5	21A	780	
0474	Irene Greyeyes	13	4	2A-21A-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	21A-	"	
0491	Bernadette Mason	12	4	15A-21A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	21A-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	21A	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	12A-21A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	21A-	"	
0521	Lena Longjohn	12	4	12A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	12A	"	
0526	Gertrude Seeseequasis	12	4	12A-21A-	"	
0534	Cecilia Gardypie	12	3	12A-21A-	"	
0556	Rita Badger	14	2	2A-6A-21A-	"	
					"	
					"	

School Duck Lake

Bro. G. Chenier
Principal

Sr. M. Marcelle de Jésus
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0454	Germaine Kyahpaise	13	4	20A-21A-22A-23A-26A-	2400	
0461	Helena Paul	15	5	20A-21A-22A-23A-26A-	7200	
0466	Bertha Mongrand	13	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0473	Victorine Spence	14	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0493	Doris Daniels	12	4	20A-21A-22A-23A-26A-	2400	
0495	Alma Bird	12	4	20A-21A-22A-23A-26A-	"	
0499	Suzanne Gamble	13	5	20A-21A-22A-23A-26A-	7200	
0500	Suzanne Gamble	12	4	20A-21A-22A-23A-26A	2400	
0501	Esther Gamble	12	5	20A-21A-22A-23A-26A-	7200	
0502	Mary Thomas	12	4	20A-21A-22A-23A-26A-	2400	
0505	Helen Greyeyes	12	5	20A-21A-22A-23A-26A-	7200	
0506	Rose Greyeyes	13	4	20A-21A-22A-23A-26A-	2400	
0542	Myrtle Bridgain	14	4	20A-21A-22A-23A-26A-	12000	
0446	Herese Wolfe	15	V.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-27A-28A-29A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. Cherrier OMI
Principal

L. Thomas Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) first

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	25A-27A-	7200	
0484	Cecilia Mike	12	5	25A-27A-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	16A-25A-27A-	2400	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	25A-27A-	7200	
0491	Bernadette Wastor	12	4	25A-27A-	2400	
0497	Delia Bird	12	4	25A-27A-	"	
0498	Eva Nanikasum	12	4	25A-27A-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	25A-27A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	25A-27A-	7200	
0506	Rose Greyeyes	13	4	25A-27A-	2400	
0511	Christina Cattash	12	4	25A-27A-	"	
0521	Lena Longjohn	12	4	25A-27A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	25A-27A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	25A-27A-	"	
0534	Cecilia Gardypie	12	3	25A-27A-	"	
0556	Rita Badger	14	2	25A-27A-	"	
0473	Victorine Spence	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-27A-28A-	7200	
0446	Therese Wolfe	15	V.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-27A-28A-	12000	

School Duck Lake

Res. G. Cherrier
Principal O.M.I.

L. Thomas-Marie
Instructor

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY SEWING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If A
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	15A-16A-17A-18A-	7200	
0446	Therese Wolfe	15	V.	13A-15A-16A-17A-18A-	12000	
0455	Teresa Baldhead	14	6	13A-15A-	7200	
0457	Therese Greyeyes	13	7	13A-	"	
0460	Victorine Gardypie	14	V.	15A-16A-17A-18A-	12000	
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	13A-	7200	
0472	Winnifred Gamble	14	5	13A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	7A-13A-20A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.	7A-8A-9A-13A-15A-16A-17A-18A20A	12000	
0477	Gertrude Napope	13	7	7A-13A-20A-21A-	7200	
0481	Anna Peequence	13	V.	7A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	7A-	"	
0483	Victoria Seeseequasis	12	6	7A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	7A-13A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	7A-	"	
0487	Evelyn Manitoken	13	6	7A-13A-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	7A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	7A-13A-	12000	
0542	Myrtle Brittain	14	4	7A-8A-9A-13A-15A-16A-17A-18A-20A 23A-24A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.	10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A- 18A-22A-	"	
0473	Victorine Spence	14	5	10A-11A-12A-14A-22A-23A-24A-	7200	

School Duck Lake

Rus G. Chesser
Principal

L. Thomas-Marie
Instructor

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

DIVISION

ACTIVITY KNITTING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0439	Irene Bird	14	7	12A-	780	
0455	Teresa Baldhead	14	6	12A-	"	
0461	Helena Paul	15	5	12A-13A-	"	
0466	Bertha Monprand	14	5	12A-13A-	"	
0469	Helen Seasaconasis	14	7	11A-13A-	"	
0470	Ruth Seasaconasis	13	7	13A	"	
0471	Jeanne Mike	14	5	12A	"	
0475	Mary-Jane McDonald	14	6	12A-13A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.	12A-13A-	"	
0477	Gertrude Lapope	14	7	12A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	12A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	13A-	"	
0483	Victoria Seasaconasis	12	6	12A-13A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	12A-	"	
0487	Evelyn Mandeken	13	6	12A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	13A-13A-	"	
0499	Suzette Gamble	13	5	11A-12A-13A-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	12A-13A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	12A-13A-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	12A-13A-19A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	13A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	11A-	"	

School Duck Lake

Bro. G. Chevrier
principal

Sr. M. Marcelle de Jesus
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

AGENCY
DIVISION

ACTIVITY WEAVING

MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0455	Teresa Baldhead	13	6	15A-16A-17A-	4800	
0469	Helen Seesequasis	14	7	2A-4A-5A-6A-12A-15A-16A-	"	
0470	Ruth Seesequasis	13	7	15A-16A-	"	
0471	Jeanne Mike	13	5	15A-16A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	15A-16A-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	15A-16A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.S.	15A-16A-	"	
0477	Gertrude Nepope	13	7	15A-16A- 3A-	"	
0479	Josephine Prosper	15	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0482	Louise Spence	12	5	15A-16A-	"	
0484	Cecilia Mike	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0485	Adelaide Sutherland	13	4	15A-16A-	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	13	4	15A-16A-	"	
0487	Evelyn Manitokan	13	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	15A-16A-	"	
0494	Caroline Gardypie	13	6	15A-16A-	"	
0439	Suzette Gamble	13	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-	"	
0501	Esther Gamble	12	5	1A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	15A-16A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.	15A-16A-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	15A-16A-	"	
0475	Victorine Spence	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A- 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-	"	
0542	Myrtle Britain	14	V.	15A-16A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. Cherrier O.M.I.
principal

J.M. Francois Joseph
Instructor

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY SEWING MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	4A-5A-	4800	
0441	Mary Seeseequasis	15	9	3A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.	3A-4A-5A-17A-18A-	"	
0459	Alice Mason	15	8	3B-4A-5A-13A-	"	
0460	Victorine Gardypie	14	V.	4A-5A-6A-7A-8A-13A-17A-18A-	"	
0439	Irene Bird	13	7	4A-5A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.	6A-7A-8A-	"	
0449	Delia Cameron					
0457	Therese Greyeyes					
0470	Ruth Seeseequasis	13	7	1A-2A-3A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-	"	16A
0476	Teresa Bear	13	V.	4A-8A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	4A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	3A-4A-5A-	"	
0542	Myrtle Bristain	14	V.	4A-6A-7A-8A-	"	
	SECOND YEAR					
0439	Irene Bird	13	7	2A-3A	"	
0440	Madeleine Greyeyes	15	7	2A-7A-8A-9A-15A-	"	
0446	Therese Wolfe	15	V.	2A-3A-7A-8A-9A-15A-	"	
0457	Therese Greyeyes	13	7	2A-3A-	"	
0459	Alice Mason	15	8	2A-3A-7A-8A-9A-	"	
0460	Victorine Gardypie	15	V.	2A-3A-7A-8A-9A-15A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V.	3A-	"	
0447	Cecilia Spence	14	V.	2A-3A-15A-	"	
0469	Helen Seeseequasis	14	7	1A-4A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-	"	
0477	Gertrude Napope	13	7	1A-4A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-	"	
0542	Myrtle Bristain	14	4	3A-15A-	"	

School Duck Lake

Rev. G. Chevrier
Principal OMI

S. M. Tirancais-Joseph
Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0447	Cecilia Spence	14	V. A.	4B-5B-6B-7B-8A-9B-10A-11A-16A-20A-23B-26A-27A-	7200	
0494	Caroline Gardypie	13	6	9B-20B-23B-26B-27B-	960	"
0477	Gertrude Nepope	14	7	11B-17B-24B-	"	
0476	Teresa Bear	13	V. A.	2B-3B-4B-5A-6B-7B-8A-9A-11A-16A-20A-23B-24A-26A-27A-	7200	
0441	Mary Seeseequasis	15	9	9B-16A-20B-23B-26B-27B-	2880	

School Duck Lake

Rev. G. Chenier O.M.I.
principal

Ste. Marie Suzanne
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH March and April YEAR (1st, 2nd or 3rd) second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0441	Mary Seeseequasis	16	9	1B-2B-3B-4C-5B-6B-7B-8B-9B-11B-12B-13B-14B-15B-16A-19B-20B-21B-22B-24B-	2000	
0454	Germaine Ayahpaise	13	4	2C-4B-7B-8B-9B-13B-14B-15B-16C-17B-18B-20B-21B-22B-23B-24B-25B-26B-27B-28B-29C-	900	
0455	Teresa Baldhead	14	6	2B-4B-6B-7A-8B-14B-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21A-23A-24A-26B-3B-	1230	
0457	Therese Greyeyes	13	7	8B-18C-20C-21A-23A-3A-	960	
0461	Helena Paul	15	5	7B-8B-18A-20B-21B-23B-25C-26C-3B-	"	
0466	Bertha Mongrand	13	5	2C-4B-7B-8B-9B-11B-12B-13B-14B-15B-16C-17B-18C-20C-21C-22C-23C-24B-25B-26B-27C-28B-29B-	"	
0471	Jeanne Mike	13	5	6A-16A-	"	
0472	Winnifred Gamble	14	5	2C-4B-7B-8B-9B-11B-12B-13B-14B-15B-16C-17B-18A-19B-20B-21C-22C-23B-24C-25B-26C-27B-28C-29C-	"	
0474	Irene Greyeyes	13	4	2C-4B-7B-8B-9B-11B-12B-13B-14B-15B-16C-17B-18A-19C-20C-21C-22C-23C-24B-25B-26A-27C-28C-29B-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	2C-4B-7B-8A-9B-11B-12B-13B-14B-15B-16C-17B-18A-19B-20B-21B-22B-23C-24C-25B-26B-27B-28C-29C-	"	
0494	Caroline Gardrpie	13	5	18A-	"	
0476	Teresa Bear	13	V. [illegible]	13-2B-4A-5A-6B-7A-8A-9B-10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A-17B-19A-21B-22B-23C-24B-25B-26B-27B-28A-29A-		
0483	Victoria Seseequasis	13	6	1B-5B-6B-7B-10B-11B-12B-13B-14B-15B-16A-17B-18B-19B-20B-24B-27B-28B-29B-	5.00	
0504	Stella Orcard	14	V. [illegible]	8A-10A-18A-25B-26A-27A-		

School Duck Lake

Rea. G. Cherrier O.M.I.
Principal

Sr Mary Dorothea
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 6[illegible]-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING

MONTH MARCH AND APRIL YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0482	Louise Spence	13	5	22C-23C-24B-	960	
0483	Victoria Seeseequasis	13	6	4C-7B-8B-17B-24B-26B-27B-29A-31C	4320	
0484	Cecilia Mike	13	5	4C-24B-26B-29B-31C	960	
0485	Adelaide Sutherland	14	4	24B-	"	
0487	Evelyn Manitokan	13	6	24C-26B-	"	
0488	Victorine Arcand	12	4	17B-24C-26B-29B	"	
0489	Roselyn Daniels	12	5	17B-24A-26B-29B-21C-	"	
0491	Bernadette Watson	12	4	4B-8B-17B-24B-26B-29B-31B	"	
0493	Doris Daniels	12	4	24B-26B-	"	
0495	Alma Bird	12	4	6B-7B-8B-17B-31C-	"	
0497	Delia Bird	12	4	6B-7C-8B-13C-14C-16C-17B-18C-19B-20B-21C-23C-24C-25B-31C	100	"
0498	Eva Nanikasum	12	4	6C-7B-8B-10B-17B-31B	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	17B-31C-	"	
0502	Mary Thomas	13	4	13B-14B-24B-25B-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	13B-14B-23A-24B-25B-31B-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	13B-14B-23A-24B-25B-31A-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	13B-14B-23A-24B-25B-31A-	"	
0511	Christina Cachagh	12	4	13B-14B-23A-24B-25B-31A-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	3C-4B-6B-7B-8B-9B-12B-13B-14B-16B-17C-18C-19B-20C-21C-22C-23B-24B-27B	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	1B-2B-3B-4B-5B-6B-7B-9B-10B-12B-13B-14B-16C-17B-18B-19B-20B-21B-22B-23B-24B-27B-	"	
0524	Cecilia Gardypie	12	3	3B-4B-6B-7B-9B-12C-13B-14B-16C-17C-18C-19B-20B-21B-22B-23B-24B-27C-	"	
0556	Nita Badger	14	2	3B-4B-6B-7B-8B-9B-12B-13B-14C-15C-17B-18B-19B-20B-21B-22B-23B-24C-27B-	"	
0521	Lena Augustine	12	4	3B-4B-6B-7B-8B-9B-12B-13B-14B-16C-17B-18B-20B-21B-22B-23C-24C-27B-19C	"	

School Duck Lake

Hea. G. Chevrier D.I.A.

Principal

Mary Pinette

Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 65-11, part 1)

DEPARTMENT OF
LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY HOUSEKEEPING

MONTH MARCH AND APRIL YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0484	Cecilia Mike	12	5	7A-10A-11A-18A-21A-26A-27A-29A-	3360	
0488	Vic orine Arcand	12	4	10A-11A-18A-23A-26A-27A-29A-	"	
0489	Rosalyn Daniels	12	5	18A-26A-27A-29A-	"	
0491	Bernade e Na'son	12	4	18A-23A-26A-27A-	"	
0495	Alma Bird	12	4	18A-23A-26A-27A-29A-	"	
0497	Delia Bird	12	4	1C-4A-6C-7B-8B-9B-10C-11C-13C-	"	
[illegible]	[illegible]			14B-18B-23B-26B-27C-29A-	"	
0438	Eva Marikasum	12	4	18B-23B-29B-	"	
0500	Suzanne Gamble	12	4	18B-23B-26C-27A-29A-	"	
0503	Liza-Jane Paul	12	4	18A-23A-26A-27A-29A-	"	
0505	Helen Greyeyes	12	5	18A-26A-27A-29A-	"	
0506	Rose Greyeyes	13	4	18B-23A-26C-27B-29B-	"	
0509	Alice Sanderson	12	4	18B-23B-26B-27B-	"	
0511	Christina Cash	12	4	18A-23A-26A-27A-29A-	"	
0525	Josephine Gardypie	12	3	18A-26A-27A-31A-	"	
0524	Cecilia Gardypie	12	3	6A-7A-10A-11A-13A-14A-18A-23A-26A-27A-31A-	"	
0431	Lena Cuchch	12	4	18A-23A-26A-27A-	"	
0556	Ki a Baker	14	2	18A-23A-26A-27A-	"	
	SECOND YEAR					
0461	Helena Paul	15	5	4B-	"	
0482	Louise Spence	12	5	4B	"	
0486	Marie-Paule Baldhead	12	4	4A-	"	
0487	Evelyn Manickan	13	6	4A-	"	
0504	Stella Arcand	14	V.	4B-	"	
0542	Myrtle Brittain	14	4	4A-	"	

School Duck Lake

Thos. G. Chevrier
principal

Sr. M. Ste Jemine
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF ~~MINES & RESOURCES~~ — CLASS M[illegible]LY REPORT — TRAINING DIVISION

ACTIVITY Basketwork MONTH May 1930 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd 12th Y[illegible]

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	3rd YEAR					
433	David Montgrand	6	1	23 A	6 hrs	
435	Ray Henderson		1	23 A	6 hrs	
440	Gloria Bird		1	23 A	6 hrs	
	2nd YEAR					
415	Donald Cyr[illegible]		1	24 B	6 hrs	
418	Lawrence Wolvicka			25 B	6 hrs	
442	Noel Daniels			25 B	6 hrs	
443	George Daniels			25 B	6 hrs	
445	Stanley Cedars			24 C	6 hrs	
448	Albert Longpre			24 B	6 hrs	
452	Joseph Harvey Cedars			25 A	6 hrs	
447	Robert Greyeyes			25 B	6 hrs	
411	Emile Campbell			25 B	6 hrs	
	1st YEAR					
444	Paul Cyr[illegible]			23 B	6 hrs	42
449	Henry Greyeyes			23 B	6 hrs	
450	Raphael Gabriel			23 A	6 hrs	
451	Gabie Sutherland			23 B	6 hrs	
453	Wilfred Sedgwick			23 A	6 hrs	
456	Arthur Sedgwick			23 A	6 hrs	
458	Daniel Sutherland			23 B	6 hrs	
459	Ignace Cyr[illegible]			23 B	6 hrs	
469	David Daniels			23 A	6 hrs	

School St Michael's Duck Lake

Rev. G. Cherrier, O.M.I.
Principal

Arsene Tisserand
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
CITIZENSHIP & IMMIGRATION

CLASS MONTHLY REPORT

~~EDUCATION~~ Training
DIVISION

ACTIVITY Leatherswork MONTH May 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd 1st

Registration No.	Pupils' Names		Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made-If Any
	2nd YEAR						
415	Donald	Cyrbaise			12B - 13B	6 hrs	
418	Laurance	Daniels			14A	6 hrs	
442	Noel	Daniels			14A	6 hrs	
443	George	Daniels			14B	6 hrs	
445	Hanley	Ledoux			14C	6 hrs	
448	Allen	Longjohn			13B - 14A	6 hrs	
452	Joseph Harvey	Ledoux			14A	6 hrs	
467	Robert	Greyeyes			14B	6 hrs	
511	Emile	Ladycheek			14B	6 hrs	
	1st YEAR						
444	Paul	Cyrbaise			12A - 13B + 14C	6 hrs	
449	Henry	Greyeyes			14B - 14B	6 hrs	
450	Raphael	Labrelle			14B - 14B	6 hrs	
451	Josie	Sutherland			13B - 14B	6 hrs	
453	Wilfred	Ledoux			13A - 14A	6 hrs	
456	Arthur	Ledoux			14A -	6 hrs	
458	Daniel	Sutherland			13B - 14C	6 hrs	
459	Irene	Esperance			13B - 14B	6 hrs	
969	David	Daniels			11A - 12A - 13A	6 hrs	

School St Michael's, Duck Lake

Rev. G. Cherrier - O.M.I.
Principal

Irene Tisserand
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Wood work MONTH June 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd an 3rd y

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	2nd year					
431	David Montgrand			23A - 24B	6 hrs	
435	Roy Sanderson			23A - 24A	6 hrs	
440	Aglaie Bird			23A - 24B	6 hrs	
	2nd year					
415	Donald Espagne			25B - 26B	6 hrs	
418	Laurence Daniels			25A - 26A	6 hrs	
442	Noel Daniels			25B - 26B	6 hrs	
443	George Daniels			25B - 26C	6 hrs	
445	Mathieu Tedoux			25B - 26B	6 hrs	
448	Alfred Tenguhon			25A - 26A	6 hrs	
452	Joseph Henry Redoux			25A - 26B	6 hrs	
467	Robert Gregoire			25A - 26A	6 hrs	
511	Emile Longchenk					
	1st year					
444	Paul Tremine			23B - 24B	6 hrs	
449	Henry Gregoire			23A - 24A	6 hrs	
450	Raphael Jacobs			23B - 24B	6 hrs	
451	Toby Sutherland			23B - 24B	6 hrs	
453	Wilfred Tedoux			23A - 24A	6 hrs	
456	Arthur Tedoux			23A - 24A	6 hrs	
458	Daniel Sutherland			23A - 24B	6 hrs	
479	Angus Esperance			23B - 24B	6 hrs	
469	David Daniels			23A - 24A	6 hrs	

School St Michel's, Duck Lake

Rev. G. C. Lessier O.M.I.
principal

Tisserand Arsene
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Leather work MONTH June 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If A:
	2nd year					
415	Donald Fredrayne			14B - 15B	6 hrs	
418	Laurence Daniels			14A - 15A	6 hrs	
442	Noel Daniels			14A - 15A	6 hrs	
443	George Daniels			14B - 15B	6 hrs	
445	Harvey Cardinal			14B - 15B	6 hrs	
448	Albert Courchene			14A - 15A	6 hrs	
452	Joseph Henry Sheldon			14A - 15A	6 hrs	
467	Robert Greyeyes			14A - 15A	6 hrs	
511	Emile Polegnack			14A - 15A	6 hrs	
	1st year					
444	Paul Ermine			15B - 16B - 17C	6 hrs	
449	Henry Greyeyes			15A - 16A - 17B	6 hrs	
450	Raphael Cochrane			15B - 16B - 17B	6 hrs	
451	Josie Sutherland			15B - 16B - 17B	6 hrs	
453	Wilfred Lachoux			15A - 16A - 17A	6 hrs	
456	Arthur Fulgoe			15A - 16A - 17B	6 hrs	
458	Daniel Sutherland			15B - 16B - 17C	6 hrs	
459	Angus Greyeyes			15B - 16A - 17B	6 hrs	
469	David Daniels			15A - 16A - 17A	6 hrs	

School St Michael's, Duck Lake

Rev. G. C. Hervier O.M.I
principal

Tisserand Elzene
Instructor

St Michael's School.
Duck Lake, Sask.
June/25/50

RECEIVED
JUL 3 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

E.L.

1216

Department of Citizenship & Immigration
Training Division

Dear Sir;

Sending you this monthly report I, I thought I would recall to your mind that I have not yet received the teacher's check for this month —

Yours truly

Fr. Geo. Cherrier o.m.i
Principal -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 998A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

COPY

Pay to Rev. G. Chevrier O.M.I.

Address Duck Lake Residential School,
Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1950 July	17	To allowance towards salary of Manual Training Instructor at Duck Lake Residential School for the month of May and June 1950....	$180.00

EDUCATION DIVISION
JUL 20 1950
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Aug 8 19 50

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Agency

VOTE 516 PRIMARY 13 OBJECT 491 DATE REQUIRED

SHIP TO The Principal, Duck Lake Indian Residential School, Duck Lake, Sask.

MAIL INVOICES TO W.J. McLeod, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required manual training building (36' x 28') Duck Lake Indian Res. School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
40	yds. gravel	.50	100.00
180	bags cement	1.35	243.00
80	sacks of lime	1.25	100.00
600	tiles	.30	180.00
7540	bricks	.05	377.00
2000	ft shiplap 14'	100.00	200.00
23	2x8x16 598'		
28	2x6x16 448	125.00	140.00
12	2x4x12 96'	120.00	
4	rolls tar paper	2.00	8.00
10	rolls roofing paper	6.00	60.00
2	door 7' x 3'		400.00
3	windows 3'x4' double		200.00
1	steel beam 30 ft by 1'deep	5.00	150.00
1	steel beam 28 ft by 1' deep	5.00	140.00
	Quotation by Reliance Lumber Co, Rosthern, Sask.		2298.00
	Labour estimated for laying bricks		225.00
			2523.00

REGION SASKATCHEWAN REGINA
AUG 10 1950
ADMINISTRATION

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLeod

W.J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 57—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1524
PLEASE QUOTE
FILE 109/6-1-652

Duck Lake, Sask.,
August 9th, 1950.

REGION SASKATCHEWAN REGINA
AUG 10 1950
ADMINISTRATION

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

Re: Duck Lake Indian Residential School

Enclosed herewith please find Form #37, listing materials required to erect an addition to the garage and workshop at the rear of the above named school.

The addition is required to allow sufficient space for mechanical training wherein a farm tractor can be accommodated during the winter months and instruction given to young Indian boys in regards to care, repairing and operation. The addition will also permit space for instruction in carpentry, plumbing and heating, also shoe repairing.

I believe this type of training is necessary, especially in view of the farming Indians now becoming equipped with power farming machines. While the addition is not large it will permit of sufficient space for the purpose required and in this manner will permit instructors to give practical demonstrations in care and operation of farm tractors, trucks and all farming equipment now in use and it is also intended to provide facilities for instruction to adult Indians during the winter months.

The Principal of the Duck Lake School is prepared to furnish all labour costs in excess of the amount shown, $225.00, this sum is estimated to cover costs of wages for the services of a competent bricklayer only, the remainder of the work can be completed by his employees.

I personally believe this type of training is necessary and will result in our young Indian boys leaving residential school with a working knowledge of care and maintenance of power farming equipment and I recommend that the expenditure be approved.

..../2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your letter dated May 2nd, file 1165-109/6-1-652 sets out that the sum of $5800.00 has been approved for expenditure at the Duck Lake School. The expenditures have been discussed with the Principal and approved as follows:

Electric Washer	$1235.00
Manual Training building addition	$2523.00
Tools, equipment for manual training	$2042.00
	$5800.00

When the addition has been completed a requisition for necessary tools and equipment will be submitted.

W. J. McLeod
Superintendent
Duck Lake Indian Agency

WJM/jam

REGIONAL ADMINISTRATION SASKATCHEWAN AUG 10 1950 REGINA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REGIONAL SUPERVISOR
OF INDIAN AGENCIES

~~652-5~~

652-11

PLEASE QUOTE
FILE 2153/109/
6-1-652

DEPARTMENT
OF
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

11441

Regina, August 10th, 1950.

Indian Affairs Branch, Department of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Please refer to my letter of the 9th instant, File 2142/109/6-1-652, regarding expenditures for the current fiscal year at the Duck Lake Indian Residential School.

Enclosed herewith is copy of a letter from Indian Superintendent N.J. McLeod, of the Duck Lake Agency, and a requisition showing an amount of $2,523.00, being material and labour required to construct an addition to the garage and work shop at the rear of the school, the same to be used for mechanical training of the Indian boys.

I have discussed the matter of the addition with the Reverend Principal and Indian Superintendent McLeod, and, certainly the addition is needed. However, in submitting the copy of the letter and requisition as received, I am doing so in order that they may be given consideration, and not with any hope that authority will be immediately given to proceed with the expenditure as outlined.

I would recommend that the Departmental Purchasing Agent secure prices for the material, and that the material be purchased in that manner.

With regard to the labour, it will not be necessary to get prices on the labour as there is only one bricklayer available in that locality, and he works at union rates. It will be noted that most of the labour will be performed by the school staff.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11(E1)

September 7th, 1950.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

Re: Duck Lake Residential School
Your File 2153/109/6-1-652

With reference to your letter of the 10th ultimo, we are submitting the requisition for materials to the Departmental Purchasing Agent. When these are received, we approve an expenditure of $225.00 for employing a bricklayer.

It is noted that there is only one bricklayer available in the locality of the school. It is also noted that the other labour will be performed by the school staff without cost to the Department.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11

E 1

INSPECTION REPORT OF SUPERVISOR OF VOCATIONAL TRAINING

PART I: Name of School... Duck Lake Boarding School

Date of Inspection... Sept 25/50

Grade Placement:	IV	V	VI	VII	VIII	Total
Boys:			16	7	3	26
Girls:	18	1		14	4	47

18 girls from town are just beginning

PART II — GENERAL COMMENT

There are many girls are in excellent order and organization. - These girls get a splendid training in sewing. - Some practical cooking should be taught.

PART III — BOYS VOCATIONAL TRAINING

Instructor (s) Mr. Pinsonneault

Course Offered Woodwork. Some metal & leather

Size of Shop... 18'-6" x 23'-0"

Condition of Shop... very poor

Grant Paid by Department... Part Salary

General Comment on Progress of Pupils: About 40 articles were made - woodwork generally workmanship fair. - Some good practical leatherwork.

PART IV — GIRLS VOCATIONAL TRAINING

Instructor (s) .....

Course Offered.....

Grant paid by Department.....

General Comment on Progress of Pupils:.....

.....

.....

Accommodation:

(a) Sewing 36'x24' and 18'x32'.
(b) Cooking.....
(c) Weaving.....

A.J. Doucet,
Supervisor of Vocational Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian School

DUCK LAKE, SASK.

Oct, 10, 1950

Dep of Citizenship
Indian Affairs Branch
Education Division

Dear Sir ;

I would be very grateful if you would send me a certain amount of these sheets (three dif.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ferent types of forms) —— I would also be very pleased if the $90.00 salary coming monthly to our Normal Instructor would be sent regularly — Or do you want me to use Form No 1 A. 506 A — regularly —

With my gratitude

Yours truly; Rev. G. Chaumont
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY COOKING MONTH June and September YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0509	Alice Sanderson	13	5	15C-25B-26B-28B-29B-30A-31B-	1580	
0521	Lena Longjohn	13	5	15C-25B-26B-28B-29B-30B-31B-	380	
0525	Josephine Gardippi	13	4	8C-15C-25B-26B-28B-29B-30B-31B-	"	
0534	Cecilia Gardippi	13	4	8B-15B-25B-26B-28C-29B-30B-31B-	"	
0556	Rita Badger	15	V.T.	15C-25B-26A-28B-29C-30C-31A-	"	
0532	Pauline Gamble	12	3	1C-2C-3C-4C-5C-6C-7C-8C-9B-10C-11B-12C-		13C-14C-15C-16C-17B-18B-19B-20C-21C-22C-23C-24C-25C-26C-27B-28C-29C-30C-31C-
	Second year					
0441	Mary Seesequasis	16	10	10B-17A-18C-23A-25B-26B-27B-28B-29A-	1220	
0448	Marie-Ange Littlepine	16	V.T.	10C-18B-20B-23B-	2440	
0454	Germaine Eyahpaise	13	5	3C-5C-6C-10B-11B-12B-19C-	480	
0466	Bertha Mongrand	15	V.T.	3B-5B-6B-10B-19B-	"	
0471	Jeanne Mike	15	V.T.	20C-	"	
0472	Winnifred Gamble	15	V.T.	3B-5B-6B-10B-	"	
0474	Irene Greyeye s	14	V.T.	3B-5B-6B-10B-	"	
0475	Mary-Jane Mc Donald	14	6	3C-5C-6B-10C-	"	
0504	Stella Arcand	15	V.T.	3B-20B-23A-	"	
0476	Teresa Bear	14	V.T.	3C-20/ 18B-	"	
0483	Victoria Seesequasis	13	5	2B-4C-8C-9B-20C-21C-23C-25B-26C-	"	
	Third Year					
0465	Sarah Gardippi	16	9	16A-	"	
0479	Josephine Prosper	16	V.T.	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-16A-17A-18A-20A-21A-22A-23A-24A-26A-27A-	6000	

School Indian Residential School
DUCK LAKE. SASK.

Georges Chevrier O.M.I.
Principal

Sister Mary Dorothie
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH - TRAINING DIVISION.

These are old Forms : Would like to have some of these —

BADGE # 2 YEAR 1st 2nd & 3rd STUDENT RECORD OF MASTERED BASIC OPERATIONS Woodwork 1947-1948

STUDENT	These Numbers Refer to Basic Operations on Chart for BADGE #																														Date Badge Award
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
391 Hanna Dickyson	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	A	B	B	A	B	B	A	B	A	B	B	A	A	A									
395 Albert Sunekoppick	C	C	C	B	B	B	C	C	C	B	B	B	B	A	A	B	A	C	C	C	C	B	B	B									
410 Jean-Marie Sutherland	B	B	C	B	B	B	C	B	B	C	B	C	B	B	B	B	A	C	C	D	D	B	C	B									
413 Hubert Lemieux	B	B	B	B	B	B	B	A	A	B	A	B	B	A	A	B	A	B	B	A	A	A	A	A									
417 Jean Leslie	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	A	C	B	A	A	B	A	C	B	B	B	A	A	A									
398 Marcel Giasson	C	C	C	C	B	C	C	B	B	C	C	C	B	C	C	B	C	C	C	C	B	B	C	B	C	C							
400 Narcisse Lafond	B	B	B	B	B	B	C	B	A	C	C	B	B	B	B	B	C	B	D	D	B	B	B	A	B	B							
411 Patrick Manitopan	A	A	A	B	A	B	B	A	B	B	B	B	A	A	A	A	B	A	A	B	B	A	A	A	B	B							
420 Solomon Canipasum	C	C	C	C	C	C	B	B	B	C	C	C	B	C	C	B	C	B	C	C	C	B	C	B	B	B							
~~422 Patrick Godin~~							A	A	A	C	B	B	B	B	B	B	B	—	—	—	—												
~~423 Andre Tanque~~							C	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	—	—	—	—												
428 Leroy Gould	B	B	B	B	B	B	B	A	B	B	B	B	C	B	B	B	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B							
416 Robert Wilson	A	A	A	B	B	B	A	A	A	B	A	B	L	A	A	A	B	B	B	B	A	A	B	A									
420 Vincent Lamoin	C	B	B	B	B	B	A	A	B	B	C	L	A	A	A	C	C	C	C	C	B	B	B	A									
432 Maurice Cosmine	B	C	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B									
433 David Montgrand	B	C	C	B	B	C	B	B	C	C	B	A	B	B	C	B	B	B	B	C	C	B	B	B									
435 Roy Sandy Cree	B	B	B	C	C	B	B	B	A	B	B	B	B	B	C	B	C	C	C	B	C	C	B	B									
440 Dickie Gould	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	A	B	B	B	C	B	B	A	B	B	B	A	A									
441 Elmo Roque	B	B	B	B	B	A	B	B	A	B	C	B	B	B	L	C	C	C	C	C	C	C	B	B									

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6764, file 452-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6806, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH - TRAINING DIVISION.

These are old Forms : Would like to have some of these

STUDENT RECORD OF MASTERED BASIC OPERATIONS Leatherwork 1947-1948

BADGE # 11 YEAR 1st year

STUDENT	These Numbers Refer to Basic Operations on Chart for BADGE #_____																														Date Badge Awarded
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1st year																																	
391 Harris Wybibon	A	A	B	A	A	A	B	A	B	A	A	B	A	A	B	B	A																
395 Albert Seenenkesick	B	B	C	B	B	B	C	B	B	B	B	B	B	B	C	C	B																
410 Jean marie Sutherland	C	C	C	C	B	B	B	B	C	B	A	A	A	B	A	A	B																
413 Herbert Sasagamais	B	B	B	B	A	B	B	A	B	A	A	A	A	A	B	A	A																
417 Jean Daniels	A	A	B	B	A	A	B	A	B	A	B	B	B	A	A	B	B																
402 Alexandre Greyeyes	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A																
396 Marcel Bekal	C	C	C	C	B	C	C	B	C	C	C	C	B	C	C	B	B																
400 Narcisse Lafond	B	B	B	B	A	B	B	A	B	A	B	A	A	B	B	A	B																
411 Patrick Manitakeesic	B	B	B	B	A	A	A	B	A	A	B	A	A	A	B	B	A																
420 Solomon Yesikamoon	C	C	C	C	C	C	C	C	B	B	C	B	B	B	C	B	A																
428 George Bird	B	C	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	B	B	A																
2nd year																																	
	A	B	A	A	A	A	B	B																									
	B	C	B	C	B	B	C	C																									
	A	B	A	A	B	B	B	B																									
	A	A	A	A	A	A	B	A																									
	A	B	B	B	B	B	A	B																									
	B	C	C	B	B	B	B	B																									
	C	C	C	C	C	B	C	C																									
	B	B	B	B	B	B	A	B																									
	C	B	B	C	A	B	B	A																									
	B	C	B	C	B	B	B	B																									
	C	C	B	B	B	B	B	B																									

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY SEWING MONTH---------- YEAR (1st, 2nd or 3rd) FIRST

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
0532	Pauline Gamble	12	3	24A-25A-26A-27A-28A-	1500	
	ACTIVITY HOUSEKEEPING			FIRST		FIRST
0532	Pauline Gamble	12	3	1C-4C-6C-7C-8C-9C-10B-11C-13C-14C-18B-23B-26B-27B-31B-	2400	

School Indian Residential School
DUCK LAKE, SASK.
Georges Chevrier, O.M.I.
principal

Sister Marie St. Jamine
Instructor

DEPARTMENT OF LANDS & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH Sept 1950 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd & 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
	1st Year					
479	Mervin Buscoquasss		6	1B - 2A	6 hrs	
476	Jerry Prosper		6	1B - 2B	6 hrs	
477	Wilfer Seymourkit		6	1B - 2A	6 hrs	
446	William Erasmus		6	1A - 2A	6 hrs	
452	James O'Keemysim		6	1A - 2A	6 hrs	
472	Ralph Sederie		6	1A - 2A	6 hrs	
473	Napoleon Dorf		6	1A - 2A	6 hrs	
481	Stanley Delorme		6	1A - 2A	6 hrs	
530	Patrick Tuboat		6	1A - 2B	6 hrs	
463	Norbert John		6	1B - 2B	6 hrs	
511	George Bignon		6	1A - 2A	6 hrs	
555	Solomon Lamaganass		6	1A - 2A	6 hrs	
468	George Greyeyes		6	1A - 2A	6 hrs	
474	Emile Stephens		6	1A - 2A	6 hrs	
461	Evan Medonallet		6	1A - 2A	6 hrs	
	2nd year					
456	Arthur Sydney		8	1A - 2A	6 hrs	
751	Josie Sutherland		8	1A - 2A	6 hrs	
458	Daniel Sutherland		8	1B - 2B	6 hrs	
459	Angus Eppinagit		8	1B - 2B	6 hrs	
440	Raphael Gamble		8	1A - 2A	6 hrs	
447	Henry Greyeyes		8	1A - 2A	6 hrs	
469	Daniel Dennis		8	1A - 2A	6 hrs	
	3rd year					
467	Robert Greyeyes		8	1A - 2B	6 hrs	
445	Harvey Gordon		8	1B - 2C	6 hrs	
442	Noel Daniels		8	1A - 2A	6 hrs	
448	Albert Longfellow		8	1B - 2B	6 hrs	

School Duck Lake Residential ~~School~~
DUCK LAKE, SASK.

Rev. J. C. Fournier O.M.I.
principal

Arsene Tisserand
Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-11
(E2)

,October 16, 1950

Rev. J. Chevrier, O.M.I.,
Principal,
Duck Lake Indian Res. School,
Duck Lake, Sask.

Reverend Sir:

Enclosed please find monthly report forms as requested. You may note that only one copy of these forms is required at this office.

With regard to the salary of the Manual Training instructor the following is a quotation from the circular sent to schools some time ago:

> "A monthly voucher for the payment of the Instructor should be submitted through the office of the Superintendent of the Indian Agency. This voucher should be accompanied by a monthly report on the training accomplished. No salary will be paid unless this regulation is adhered to."

Yours sincerely,

A.J. Doucet,
Supervisor of Vocational Training.

AJD/MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 852-11 VOL 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 852-11 VOLUME 1

SUBJECT DUCK LAKE

RESIDENTIAL SCHOOL

VOCATIONAL TRAINING

CORRESPONDENCE FROM NOV. 1942

TO OCT. 1950

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE
PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

222001

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 109/2-33 VOLUME

13-5,25-7 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 109-1-14

Department of Indian Affairs

19.....

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL

LIVE STOCK

652-14

1 Friends Mtg
2 Simes

109-1-14

109-1 -14 EX'L.

Indian Affairs Branch
JUN 28
RECORDS

Ottawa, June 26, 1937.

MEMO FOR EXLEI

DUCK LAKE RESIDENTIAL

When Dr. Simes visited the Department yesterday, he strongly recommended that the Principal of this school be written and instructed to have the school herd T. B. tested.

D. M. Nelson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD

Ottawa, July 6th, 1937.

Reverend Sir,-

The Department wishes you to have the cattle at the Duck Lake Indian Residential School T. B. tested. You should make arrangements with the nearest representative of the Dominion Department of Agriculture to do this work. If you do not know this official, you should communicate with Dr. Thos. Robertson, Inspector of Indian Agencies, Regina, Sask., and he will, no doubt, assist you in securing the services of the official mentioned above.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Rev. H. Delmas, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Copy of this letter sent to Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake Residential School
DUCK LAKE. SASK.

Duck Lake, Sask.,
June 26th 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29 1944
REGISTERED

Dear Mr R. A. Hoey;

It is with pleasure that I am forwarding to you a sample of goat-cream butter made here at Duck Lake Indian School.

However, I must state that it was not made in a churn. This was tried with the result that after an hour's churning there was no change whatever in the cream. With an egg-beater the butter is made in twenty minutes. So we are inclined to think that the brisk movement is necessary in the making of this butter.

This week nine gallons of milk were passed through the separator giving us two quarts of cream out of which two pounds, two ounces of butter were obtained.

Trusting that the above information may be of some value to you,

I remain,

Yours truly,

Rev G. M. Latour O.M.I.

Rev. G.M. Latour O.M.I.,
Principal.

Mr.R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-14

Ottawa, June 23, 1944.

Dear Father Latour:

I have for acknowledgment your letter of June 26, in which you intimate that you have sent forward a sample of goat cream butter.

This butter, or what was at one time butter, reached this office a day or so ago. You can imagine the condition of the parcel, however, when I tell you that the temperature here was 31 when it arrived. It would appear that the can in which it was packed leaked somewhat, with the result that the post office people or express people were compelled to change the wrappings. However, a certain amount of the liquid did reach me. It was certainly a mistake to send forward a parcel such as this at this particular season of the year.

Let me assure you, however, that your thoughtfulness and courtesy in remembering me in this way is very much appreciated. I was more than delighted to learn that you had a herd of goats at the school. I am looking forward anxiously to Mr. Morris' report, in which he will no doubt deal fully with the success you have had in the management of this particular herd.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

1 of 4

Reverend George Latour, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM MR. MORRIS'S REPORT ON THE DUCK LAKE AGENCY - 109-1-14

[redacted]'S RESERVE

The goats at this school are doing very nicely. They are milked regularly and the milk is used in the school. The Sister in charge of the dairy has successfully made butter from the milk and a sample and instructions are being sent to Ottawa for inspection. Father Latour has distributed ten (10) young female goats to Indians on the Beardy's Reserve. He visits this Reserve regularly and will give the goats constant supervision.

Note: Father Latour requested that, if possible, a pure bred Saanen male be sent to him from Spanish. Mr. Roberts - kindly endeavour to obtain one for the Duck Lake School. Note: The understanding with Father Primeau is that all male goats of the Saanen herd at Spanish will be made available for our service at a cost of $20.00 each, crated f.o.b. Spanish. I have already asked that a Saanen male be sent to the Grouard and Blue Quills Schools. When these shipments are being made another one could be included for Duck Lake.

J. E. Morris,
Welfare Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for File 118 - 1 - 14
File 109 -1 - 14

Ottawa, July 8th, 1944.

C. P. Schmidt, Esq., Inspector of Indian Agencies,
CALGARY, ALTA.

Requests have recently been received for Farm Rural Male Recess Cards for the Duck Lake and Blue Quills Schools, and I would appreciate hearing from you regarding the possibility of obtaining two suitable animals elsewhere in B.C.

H. B. A. Bray,
Supt. Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for File 118 - 1 - 14.

File 109 -1 -14

Ottawa, July 8th, 1944.

E. P. Reddy, Esq., Indian Agent, Golden Lake, Ontario.

Requests have been received from a few of the Agencies in Saskatchewan and Alberta for Male Seneca Seeds, and I would appreciate hearing from you as to whether you will have any animals this year which would be suitable for shipment.

R. A. Hoey.
Supt. Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy on File No. 118-1-14

108-1-14

Ottawa, July 10, 1944.

Dear Mr. Morris:

The remarks in your Duck Lake report regarding male goats for the Duck Lake and Blue Quills schools have been noted, but we are advised there are no male goats available at Spanish this year; in fact, it appears the goats there were not bred this year due to Brother Grubb being short of help and unable to devote sufficient time to the goats. However, we have written Mr. Ruddy at Golden Lake, requesting that some of the male goats there be castrated until it is known definitely whether or not some of these may be required for the above schools or any other locations in the West. Would you drop me a line regarding your views as to whether or not the Golden Lake goats would be satisfactory.

I have also written Inspector Schmidt asking him to make enquiries in British Columbia with a view to obtaining pure bred males for Duck Lake and Blue Quills. I might also state that Mr. Schmidt was instructed some time ago to purchase a male Saanen in British Columbia for Crossard.

Yours very truly,

GR

for R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. E. Morris,
c/o S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
BALCARRES,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-14

COPY

24 - 151

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 15 1944
REGISTERED

The Pas, June 27th.

Dear Mr. Hoey:

COPY
ORIGINAL ON
File 131-1-14

RE: Saanen Male Goats.

Regarding the sending of male goats to the Grouard, Blue Quill and Duck Lake schools as recommended in my reports I wish to make it clear that I never intended that young goats be sent. I do feel that good animals six months old could be sent without any difficulty. These three schools are very interested in the raising of goats to be distributed to needy T.B. Indians and we will have to encourage the project by helping to obtain breeding stock.

I investigated the possibility of obtaining Saanen male goats at Edmonton, Calgary and at any other place where I thought goats could be obtained. This question was very thoroughly discussed with Inspector Schmidt and all the agents I have visited todate and in every case they state that there are no good breeding goats to be had. Mr. Schmidt stated regarding the purchase of goats in British Columbia that there are only a limited number available at a very high price and that in his opinion there has been a great deal of inbreeding already. He was of the opinion that if goats are to made a success of in the Agencies in the West good breeding stock will have to come from Ontario.

I would therefore suggest that Father Primeau be asked to hold a number of good male goats until I return to Ottawa. I will provide him with shipping instructions so that the animals can be shipped, stopping over a certain points where the Farm Instructors can feed water and exercise them, so that they will reach their destination without hardship.

Yours truly,

(Sgd) J. E. Morris.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-14

Welfare
Wood
1c 4/30/46

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 20th, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 24 1944
REGISTERED

Dear Mr. Hoey:-

Re: 109-1-14 - Purchase of Goats for Duck Lake and Blue Quills Schools.

Acknowledging your letter of July 10th, I would recommend that young male goats be retained at Golden Lake for delivery to the above-mentioned schools some time this fall.

It is regretted that the pure bred herd at Spanish was not bred last year. If Brother Grubb is unable to devote sufficient time to look after this herd of goats it might be well to consider moving them to some other place. I might inform you that many of the Agents are very interested in the securing of goats to supply milk to Indians, and as there are very few pure bred herds in the West it will most likely be necessary to obtain goats in Ontario. It is therefore important that the herd at Spanish be bred this year and goats available for delivery next year.

Yours very truly,

J.E.Morris.

Mr.R.A.Hoey,
Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT ON DUCK LAKE AGENCY FOR THE MONTH OF JUNE, 1944.

x x x

Livestock;

Eight head of cattle died during the month and four head of horses. Cause of death of cattle, 1 cow drowned in water hole, 4-2 year old heifers died calving, three died by Blackfly Malady. Two horses died of old age, two mares died at time of foaling. Season calf crop reported as satisfactory increase. Large number of cows being milked and cream shipped to creameries. To-date we have had no report on Tuberculosis test of cattle on Beardy's Reserve conducted by Health of Animals Branch, Department of Agriculture during month of April. Dr. A.B. Gibson, Veterinary, who conducted this test states there were no losses and reasons for delay in submitting his report is due to his time being devoted to a serious malady affecting large herds of cattle in the Prince Albert District during the month caused by infections from Black Flies, approximately 100 head of cattle died in the area surrounding Prince Albert, Sask. during the monthnfrom this Malady. Losses on the reserves in this Agency from the same malady totals 3 head only.

On May 12, 1944 Dr. A.B. Gibson, of the Health of Animals Division, Department of Agriculture, tested the Duck Lake Indian School herd for Bangs Disease, 65 head tested. Eleven proved Positive, twenty-two proved Questionable and the remaining thirty-two were negative. On June 23rd a six weeks retest of all Questionable and Negative animals was due. To-date we have no report on this retest, which was conducted by Dr. Gibson on June 23rd.

x x x

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-14 J-109

REPORT ON DUCK LAKE INDIAN AGENCY FOR THE MONTH OF JULY, 1944.

x x x

Livestock;

No losses of Indian owned cattle reported. Department Bull Knock Hill Crafter #228215, Roan Shorthorn, age 8 years died on John Smith's Reserve. Full report on cause of death will be forwarded under separate cover. Large number of cows are being milked and butter making for home use. Also cream being shipped to Creameries. Serum Test report of blood samples taken from the Duck Lake Indian School herd by Dr. A.E. Gibson, Health of Animals Division, on July 1, 1944 for Bangs Disease. Of the 54 head tested the report showed as follows: 12 animals proved positive, 13 proved questionable and the remaining 29 were negative. A further retest is to be conducted by Dr. Gibson in 30 days. In the meantime positive and questionable animals are kept separate from remainder of herd pending this retest.

x x x

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-14

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, July 10, 1944.

Dear Mr. Morris:

The remarks in your Duck Lake report regarding male goats for the Duck Lake and Blue Quills schools have been noted, but we are advised there are no male goats available at Spanish this year; in fact, it appears the goats there were not bred this year due to Brother Grubb being short of help and unable to devote sufficient time to the goats. However, we have written Mr. Ruddy at Golden Lake, requesting that none of the male goats there be castrated until it is known definitely whether or not some of these may be required for the above schools or any other locations in the West. Would you drop me a line regarding your views as to whether or not the Golden Lake goats would be satisfactory.

I have also written Inspector Schmidt asking him to make enquiries in British Columbia with a view to obtaining pure bred males for Duck Lake and Blue Quills. I might also state that Mr. Schmidt was instructed some time ago to purchase a male Seanen in British Columbia for Grouard.

Yours very truly,

Chas'

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. E. Morris,
c/o S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
[redacted],
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

COPY FOR THE INFORMATION OF MR. R. A. HOEY. 1011-1-14

~~24 - 123~~

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
August 16th, 1944.

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
NORWAY HOUSE, MANITOBA.

RE: GOATS.

You are authorized to buy sixteen female goats at fourteen dollars each ($14.00) and six male goats at ten dollars $10.00) each from the Rev. Mr. Jones; payment to be made out of the Welfare Vote. You are also authorized to purchase two female goats and one male goat from Father Rivard at twenty-five dollars for the three animals.

This herd is to be established at Norway House; the milk to be used for tubercular patients and the children of families who are unable to provide milk.

There has been considerable inbreeding in this herd; therefore, you are requested to separate the males at the earliest possible date. Probably you can arrange to pasture them on another island until they are distributed. The male goat purchased from Father Rivard should be used with this herd.

One male goat has already been sent to Island Lake. The others should be disposed of as follows:-

One to Father Trudeau to establish a herd at Cross Lake.

One to Indian Agent Lovell at The Pas.
(Note: It is suggested that this goat be sent there by aeroplane when Dr. Yule next visits Norway House.)

Two good billies should be selected -

One to be sent to the Duck Lake Indian Residential School,
Duck Lake, Saskatchewan.
One to the Blue Quill School in Alberta.

It is suggested that you write to Father George Letour, Duck Lake, Saskatchewan, and Father L.C.Letour, St. Paul, Alberta. asking them to provide you with the proper shipping instructions.

- Over -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(NOTE: I understand they will not bring goats out on the "Keenora" until after the tourist season is over: therefore these two goats most likely will be shipped the later part of September or the first of October. In my opinion, it might be wise to send these goats Via Prince Albert: the one for Duck Lake could be transported from there by truck, the one for the Pine Hill School could be placed off at a station on the main line to Edmonton. If this is done the goats will be delivered in the shortest possible time.)

(Sgd) J. E. Morris.

Welfare and Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This copy is for File No. 109-1-14

34-13

Ottawa, August 25, 1944.

Dear Mr. Morris:

Further to my letter of July 10th, regarding the shortage of male goats at Spanish, a letter has now been received from Father Prinsen in which he states they expect to have more kids than was originally anticipated.

I quote hereunder from Father Prinsen's letter:

> "Following up your letter of March 30th (File 34-13) in reply to my letter of the 24th to Mr. Morris, I am pleased to say that we expect to have more kids than we thought there would be at that time. There are already five that have arrived, four billies and one nanny. There will be a good number of others I hope, as more of the nannies were bred than Brother Grubb had thought. I shall let you know later this month as to the number of kids we expect to be able to provide this season."

As passing this information on as it has just occurred to me you may wish to alter the instructions you recently gave to Mr. Lazenby regarding the shipping of billies to Saskatchewan and Alberta.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. E. Morris,
c/o S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
BALCARRES,
Saskatchewan.

CR:CH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102B

109-1-14

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	X
NIGHT LETTER	

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verse auxquelles je consens par les présentes

Ottawa, October 4, 1944.

P. G. Laneby, Esq.,
Indian Agent,
[redacted],
Manitoba.

HAVE THE TWO MALE COATS FOR THE DUCK LAKE AND BLUE QUILLS SCHOOLS BEEN DELIVERED STOP IF NOT ARRANGEMENTS SHOULD BE MADE TO HAVE THEM SENT OUT ON NEXT WEEKS BOAT STOP PLEASE SUBMIT A REPORT

R. A. [redacted],
Supt. of Welfare & Training.

Charge -
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-1-14

Duck Lake, Sask.,
November 6th 1944.

Mr R.A. Hoey
Supt. of Welfare & Training,
Welfare and Training Service,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.



Dear Mr Hoey:

Some time ago, I received from Mr P.G. Lazenby Indian Agent at Norway House, a buck kid goat for the school herd.

I am very thankful to you and Mr Morris for this animal who seems to be of a good Breed.

Our children are very much interested in the goat industry. Already more than fifteen nanny-goats were brought on the reserves by the school children when back home for their holidays and two poor families were helped in getting two goats each for their daily milk.

Thanking you ever so much and assuring you of my cooperation,

I remain,

Sincerely yours,

G. M. Latour O.M.I.

Rev. G-M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 109 - 1 - 14

Ottawa, November 15th, 1944.

Dear Father Latour:

I acknowledge your letter of November 6th, advising that the Male Saanen Goat shipped to you from Normy House has been received.

It is a pleasure to note that the children are very interested in the goat industry and that you are actually taking a personal interest in the goats being distributed to other families on the reserve. No doubt, these goats will be very beneficial to the Indians concerned by providing milk which is necessary for a proper balanced diet.

I wish to inform you that Father Primeau of the Spanish Indian Residential School has been requested to hold for delivery to you next Spring a Pure Bred Saanen Male. It is thought at that time the animal will be old enough to make the trip to your school without any hardship, and would be available next Fall for breeding purposes.

Again may I express our appreciation for the interest you are taking in the raising and distribution of goats.

Yours sincerely,

H. A. Hoey.
Supt. Welfare and Training.

Reverend George Latour, O.M.I.
Principal,
Indian Residential School,
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1 14

Duck Lake, Sask.
September 20, 1945.

Welfare Division,
Indian Affairs Branch.,
Ottawa, Ont.

SEP 26 1945
REGISTERED

Dear Sir:

About a month ago, I received, express prepaid, a Pure Bred Saanen male goat which is in very good condition.

I thank you ever so much and I assure you of my cooperation in all your endeavour to raise up the standard of living of our Indians.

I should have written you before, but many circumstances have prevented me from doing it before to-day.

Our Indian children are all back to school and they seem very happy.

With my sincere thanks,

I remain, Dear Sir,

Yours Sincerely,

G.M. Latour O.M.I.

G-M. Latour O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-14

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

FILE NO. 652-14 VOL. 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 652-14 **VOLUME** 1

SUBJECT DUCK LAKE
RESIDENTIAL SCHOOL
LIVE STOCK

CORRESPONDENCE FROM JUNE 1937

TO DEC. 1945

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 109-1-14 **VOLUME** 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6806, file 652-17, part 1)

NO. 109-1-17

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ST MICHAELS SCHOOL

BRASS BANDS

R. 1953

109-1-17

St.Michael's Indian School
Duck Lake Sask.
Sept.15,1947

Mr.Bernard F Neary
Supt.of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa,Ontario

Dear Mr.Neary,

As directed by Rev.Father Latour,Principal of this School,I am writing to you about the brass band we have here. Our band consists of some two dozen instruments,many of them in use since the last century. We managed so far to keep them in playing condition. However,many are now being used because we have no possible replacements:new instruments being beyond our means.

Would it be possible for the Department to obtain instruments from the Armed Forces? Here is a list of the instruments most needed:

5 or 6 B flat Cornets or Trumpets
2 B flat Slide Trombones
2 Alto Saxophones

Thanking you for passed favors and for what you may do for us,I remain

Yours truly,

Geo.-L. Roussel, o.m.i.

Rev.Geo.-L.Roussel,O.M.I.
Asst. Principal.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1947
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-17 (WT 1)

E.Z.D.

Ottawa, October 6th, 1947.

Dear Father Roussel:-

We have your letter of the 15th ultimo with reference to procuring band instruments from War Assets Corporation.

We have endeavoured to secure such in-truments on two or three previous occasions and have been unsuccessful. It is our understanding that any band instruments owned by the Armed Services have been retained for the continuing Services.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. L. Roussel, O.M.I.,
Asst. Principal,
St. Michael's Indian School,
Duck Lake, Sask.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

652-17

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

H3400

NOT TO BE REMOVED FROM CENTRAL REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-17, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-17 VOL. 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED - FILE

FILE NUMBER 652-17 VOLUME 1

SUBJECT DUCK LAK RESIDENTIAL SCHOOL

CADET CORPS AND BANDS

CORRESPONDENCE FROM SEPT. 1947

TO OCT. 1947

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 109-1-17 VOLUME 1

Indian Affairs, (RG 10, Volume [illegible], File [illegible], part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6306)

File 652-5, part 3	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931
File 652-5, part 4	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts (Plans). 1931 - 1938
File 652-5, part 5	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Inspector of Construction. 1924 - 1925
File 652-5, part 6	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1949
File 652-9, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - School Lands. 1892 - 1900, 1910 - 1913, 1922 - 1926
File 652-11, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Manual Training - Supplies - Accounts. 1942 - 1950
File 652-14, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Livestock. 1937, 1944 - 1945
File 652-17, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Cadet Corps Bands. 1947
File 652-23, part 1	Duck Lake Agency - Duck Lake Residential School - Deaths. 1935 - 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

652-23

No. ~~100 I 23~~

Department of Indian Affairs

19.....

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL

DEATH OF PUPILS.

(Copy)

Saskatchewan Anti-Tuberculosis League.

The Sanatoria - Prince Albert, Sask.
June 22nd. 1935.

Dr. N. H. Touchet,
Duck Lake, Sask.

Dear Doctor Touchet;-

Henry Peetsetuce, aged 8 years, was reviewed here yesterday. The father gave a rather unusual story. The boy developed severe head ache on June 6th. which lasted three days. This headache was very severe causing the boy to cry. During the same time he vomited immediately after eating. They also noticed at this time that he had convergence of the eyes. The headache has gradually improved and the vomiting has ceased. The eyes are still converged. The boy is very irritable.

Physical examination and X-ray revealed no change in the chest over that reported to you on May 27th. Examination of the eyes showed the left eye to be converging inwards and had much poorer sight than the right. Examination of the fundi showed the most extensive choked discs we have ever seen. Examination of the other cranial nerves showed no paresis. The knee jerks were absent or very difficult to elecit on both sides. The Babinski test was markedly positive on both sides. Lateral film of the skull showed seperation of the frontal suture. Spinal puncture was not done.

In view of the history, the ocular paresis, the choked discs, the posotive Babinski and seperation of the frontal suture indicating increased intercranial pressure, we think there is some intercranial involvment. As the boy is tuberculous, this most probably is a tuberculoma. If so, nothing much in the way of treatment can be done. Although, in some centers operative work is attempted but I do not believe with very good results.

Yours truly,
Signed; C.H.Andrews, M.D.
for Medical Superintendant.

CHA/HS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Deb t

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of Pay ticket No 142 Beardy's Band Henry Sutherland aged 8 years, Pupil No. 353 of the Duck Lake Indian Residential School at Duck Lake, who died at Home on Beardy's Reserve (place) on Dec 5th 1925

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

Form No. 414.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

1. On what date did thie pupil fall sick ~~or suffer injury~~? March 5th 1935

2. At what time of day? at 8 o'clock

3. When and to whom did he ~~or she~~ report this illness or accident? March 8th/35 to Dr. N.H. Tourchet M.D. Medical attendant

4. What means were taken to afford relief? —

5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? —

6. When was the doctor called? March 8th/35.

7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport? Mch 18th by Auto to Sanatoria at Pt Albert for examination

8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for his or her care at the school?

9. Add any other useful information here.

Examined at Pt Albert Sanatoria on Mch 18/35
Came back to School. Kept in bed in infirmary. Taken back to Pt Albert for re-examination on May 25th Sent back to School. then sent home. on recom. re-examined at Pt Albert Sanatoria on June 22/35

H. Holmes.
Principal.

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended Henry Robertson from 8 March 1935

to 4 Dec 1935. The immediate cause of death was Tuberculosis Meningitis

The contributory cause of death was Lungs Tuberculosis

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? Yes

Did they follow out your professional instructions? Yes

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express your carefully considered views as follows: X

F. W. Fowler M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of Henry Petetuca have been recorded? Yes If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

Reference my letter No 259-52 D.I.A. dated March 20th 1935 and documents attached thereto and Copy of report received from date from 22nd received from the Medical Superintendant The Sanatorium Prince Albert. (attached hereto

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

Chairman—Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

922-4

109-1-23

DEC 12 1935
RECEIVED

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

December 7th, 1935.

R

Sir;-

Reference Departmental letter No.C.1-1-23, dated April 17th, last. I have the honour to forward herewith, Memorandum of Inquiry, into the cause and circumstances of the death of Henry Peetcetuce, pupil No.353 of the Duck Lake Indian Residental School.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

CPS/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-23

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1936
OFFICE OF
INDIAN RECORDS

1523-4DLS.

Duck Lake, Sask.

,September 4th, 1936.

Sir;-

I have the honour to enclose herewith, copy of a letter received from the Principal of the Duck Lake Indian Residental, who regrets to report the death of pupil No.357, Regis Thomas, of Beardy's Band, at his home on August 11th, last.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Michael's Indian Residential
School
Duck Lake, Sask.

Duck Lake, Sask., Sept. 3rd, 1936.

C. P. Schmidt, Esq.
Indian Agent
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

I regret to report that pupil 357, Regis Thomas, 8 years old, of Beardy's Bd, died at home during his holidays on August 11th 1936, from Meningitis Tuberculosis.

Sincerely yours,

Rev. [illegible] Delmas.

Principal.

INDIAN AGENCY,
SEP 4 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask., June 1st, 1978.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

I regret to inform you that pupil: No. 0750 Alma Levi, died at home on May 24th instant.

This pupil was home on sick leave since February 21st, 1978 with the permission of the Department.

Sincerely yours,

H Delmas

H. Delmas,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-23

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 336-4

Duck Lake, Sask., June 3, 1938

Indian Affairs
JUN 6
RECORDS

Dear Sir;

R

I beg to attach hereto copy of a letter received from the Principal of the Duck Lake Indian Residential School, informing me of the death of Alma Levi, pupil No. 0350, which occurred on May 24th, last, at her home during sick leave.

Your Obedient Servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-23

Copy on 109-1-10

Ottawa,
June 7, 1938.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 3rd instant advising the Department of the death at her home of Alma Levi, No. 0350, of the Duck Lake Residential School.

Yours truly,

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of Mary Josephine Daniels, Pupil No. 0328

of the Duck Lake Indian Residential School at Duck Lake Sask.;

who died at Duck Lake Residential School (place) on May 12 1939

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

Form No. 414.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

1. On what date did this pupil fall sick or suffer injury? May 12th 1939

2. At what time of day? 8:45 P.M. May 12th 1939

3. When and to whom did he or she report this illness or accident?

4. What means were taken to afford relief? Was placed in bed and Doctor J.R. Pare called.

5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? None

6. When was the doctor called? @ 8.45 P.M.

7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport?

8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for his or her care at the school?

9. Add any other useful information here.

This pupil had complained to Sister St Cyril in charge of the Infirmary Office, previously that she was having pains in the region of the left breast. After a short walk around the School grounds the deceased went up to her Dormitory at 8.45 P.M. and collapsed on the floor in the presence of Sister Thomas Mary, and 40 girl pupils who were present in the Dormitory

G. M. Latour, O.M.I.
Principal.

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended Mary Josephine Daniels from Nov 10th 1938

to May 12th 1939. The immediate cause of death was

Valvular disease of the heart, with enlargement

The contributory cause of death was Hemmorhage

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? Yes.

Did they follow out your professional instructions? Yes.

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express your carefully considered views as follows:

I was called at 9:45 P.M. and arrived at the bed of the deceased at 8.55 P.M. and found her dead and am satisfied that her death was due to the cause already stated

Joseph R Lake M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of Mary Josephine Daniels have been recorded? yes. If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

S. V. Simpson
Chairman—Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-23

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1837-4D1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 12 1939
RECORDS

Duck Lake, Saskatchewan,

May 29, 1939.

Dear Sir:

I beg to advise that I am in receipt of a letter from the Principal of the Duck Lake Residential School, reporting with regret, the death of pupil No. 0328, Mary Josephine Daniels of the Big River Band.

In compliance with Department Letter No. C1-1-23, dated April 17, 1935, Memorandum of Inquiry into the cause and circumstances of the death of this pupil, is attached hereto.

Your obedient Servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-1-23

Ottawa, June 5, 1939

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of May 29 and also memorandum of inquiry into the cause and circumstances of the death of pupil No. 0328, Mary Josephine Daniels of the Big River Band. It is noted from the Physician's report that this pupil died from natural causes.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 652-23

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DUCK LAKE RESIDENTIAL SCHOOL

DEATHS-PUPILS AT RESIDENT SCHOOLS

CROSS REFERENCE
109-1-23

DORMANT

DORMANT

FILE NO. 652-23

SCHOOL SERIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

M. 2763

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6306, file 652-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

653-1 Vol. 1

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL

GENERAL

PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE

222001

Reg 839

11707 2

In your reply refer to
No. 0103
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

118127

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,



Regina, August 25th 1894 189

Sir:

I have the honour to report for the information of the Department that representations have been made to this office as to the desirability of increasing the number of pupils at the File Hills Boarding School so as to allow of at least 15 authorised earners of the Department's $72 grant.

No opportunity has been lost to impress upon Mr Acting Agent Wright that he should put forth every exertion to have eligible children in his Agency sent to the Regina Industrial School. In this he has been unsuccessful, but feels confident that while parents are opposed to sending their children to an Industrial Institution they entertain a better feeling toward the Boarding school, and he alleges among other reasons the following for encouraging that feeling:

1st. That the school is equal, if not superior to any Industrial school for children under 12 years.

2nd. Because the Principal is second to none as an educator of Indian youth.

3rd. Because more attention can be given to the pupils when there are only a few instead of the large

The Deputy of the
Superintendent General of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

large number found at an Industrial School.

4th. The cost is less and the surroundings more conducive to good health.

There is no provision made in the estimates of the File Hills Agency for more than the 10 children now there, but, should the Department feel disposed to increase the number, I would mention that in the Edmonton Agency's estimates there is provision made for 10 pupils at $72 each at the Enoch's Boarding School under the auspices of the Presbyterian Church. That school has been closed since January last with little or no prospect of its being reopened.

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

Asst Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS LETTER HAS BEEN SENT

0103

The Asst Indian Commr.
Regina
N.W.T.

Aug 30th 1894

Sir

I have to acknowledge the receipt of yr letter of the 25th inst stating that representations have been made by your office as to the desirability of increasing the number of pupils at the File Hills Boarding school from 10 to 15 and requesting to say that the would be contrary to the Policy of the Dept -

More pupils are required at the Regina Industrial School so as to reduce the per cap cost at that institution

The Department considers that children are better away from the Reserves and under the Northern children can be sent to an Industrial Instn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North West Mounted Police, 22-1034

Qu Appelle Station,
1-st.Feby. 1902.

The Officer Commanding,
Regina District,
Regina.

Sir:-

I have the honour to state that on the 10-th. of Jany. last, I received instructions from you to proceed to File Hills and make enquiries re-the Indians at File Hills going to make an attack on the Industrial School there. I was at File Hills on the 9-th. and 10-th. Jany. and since that date I have made careful enquiries, and I find that the Indians at File Hills are content and I have not heard of any complaints. But i find that Piapot is anxious that his Indians, Muskowpetung and Pasquas Indians should combine together against the Agent, and to have their dances and anything they want. In fact I am informed by a man who has lived amongst these Indians for some years that there is a feeling of great unrest amongst them, and that they have been holding meetings, but what was decided upon I cannot find out. In my opinion a good strong patrol should be sent out from Regina every month, and go through Piapot and Muskowpetung reserves, this can do no harm and might do much good.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
(Sg) J. Pyffe, S/Sergt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

221034

Regina, Feby. 4-th. 1902

The Comptroller,

N.W.M.Police,

Ottawa.

Sir:-

Some three weeks ago the Rev. Mr.Sinclair of the Industrial School telephoned me that an Indian had just arrived at the School, and reported that the Indians on the File Hill reserves were going to attack and destroy the Indian School, in revenge for the Agent having pulled down a building they used as a dance house. I had the matter inquired into at the time, but could not find any foundation for the report. I instructed the Officer Commanding, "District" to have S/S Pyffe inquire into the matter, and I beg to forward a copy of his report. Pis-a-pot has just served a term in the goal here, for resisting the Police in the execution of their duty, and I have no doubt he is a mischief maker as he always has been. The Indian Agent has made many radical changes in the mannagement of the REserves, some of which, I believe the Indians resent.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Copy J. H. McIllree

Assistant Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North West Mounted Police,

Office of the Comptroller,

Ref. No._____

Ottawa, 8th Feb., 1902.

224034

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1902

Sir,

I enclose, herewith, for the information of your Department, copy of a letter from the Asst.Commissioner of the Mounted Police, dated 4th inst.,with copy of a communication from S/Sergt.Fyffe respecting a reported threat that the Indians on the File Hills Reserves contemplate attacking and destroying the Indian School.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Comptroller.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 10th February, 1902.

Sir:-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of 8th inst., inclosing copy of a letter from the Assistant Commissioner of the Mounted Police dated 4th inst. together with copy of a communication from Staff Sergeant Pyffe respecting a reported threat that the Indians of the File Hills Reserve contemplated attacking and destroying the Indian School; and to inform you that two copies of these communications have been sent to the Indian Commissioner for his information.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary.

Fred. White, Esq.,
Comptroller, Northwest Mounted Police,
O T T A W A.

mhb.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11)0)2-1

DEPT. ARTS & PTG. OF INDIAN AFFS.
FEB 11 1902

Ottawa, 10th February, 1902.

Sir:-

I beg to inclose copy of letter from the Assistant Commissioner of the Mounted Police dated 4th inst. together with copy of a communication from Staff Sergeant Pyffe respecting a reported threat that the Indians of the File Hills Reserve contemplated attacking and destroying the Indian School.

2

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Hon. David Laird,

Indian Commissioner,

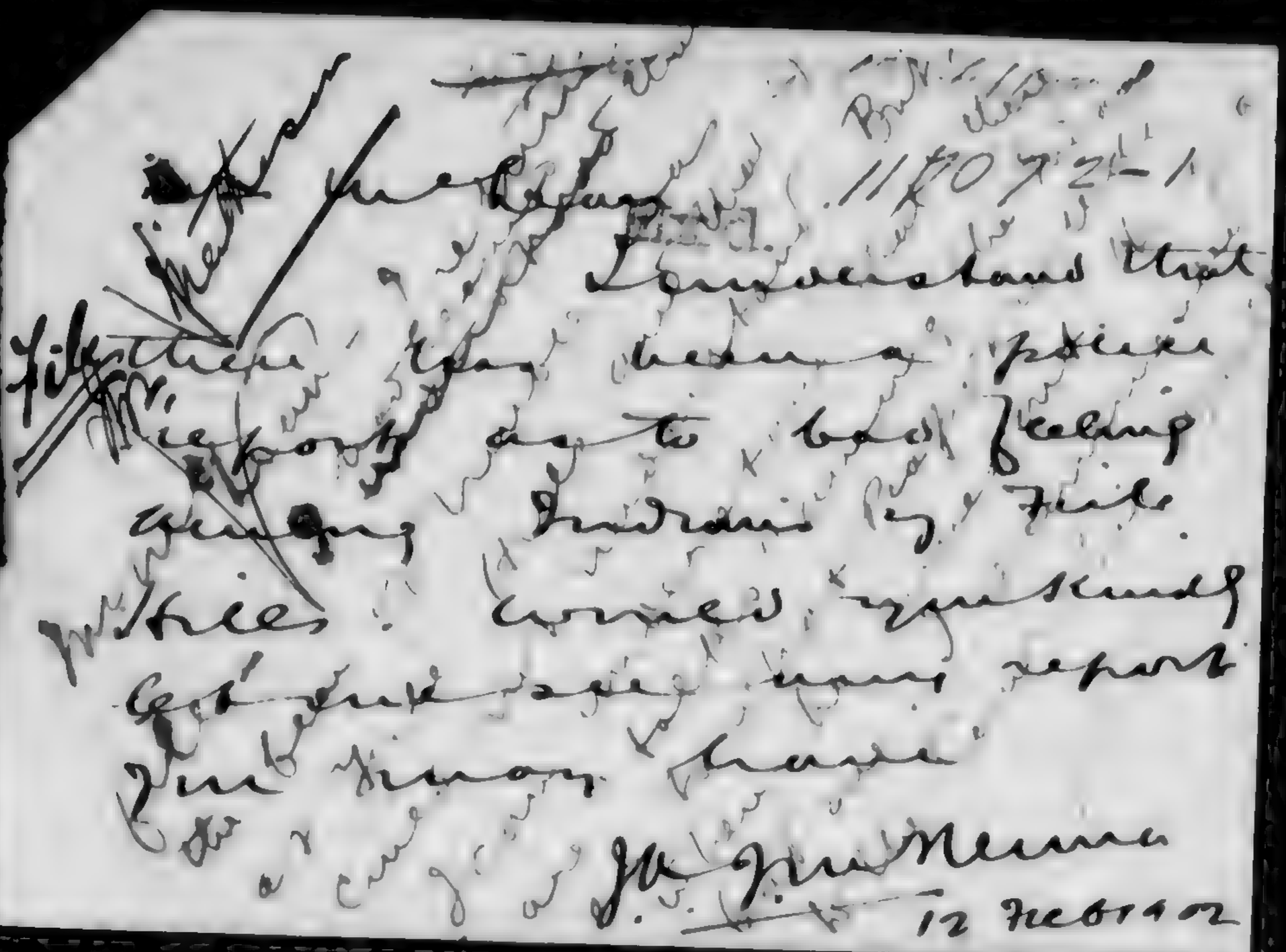
Winnipeg, Man.

mhb.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1

Hxd.

239194

--Copy--

Indian Office at
File Hills,
Jan 26th. 1903.

Sir,

I came here on [illegible] and have visited the school and those on the reserves whom I thought necessary to see.

There is a case of Pneumonia in the school, which I think will recover soon. A boy there named Sam has tuberculosis, they have made him comfortable in a tent by himself - there are several cases of scrofulous sores which I specially treated.
Two children in houses near the Agency have sore faces, the disease is eczema and not contagious.
On the whole the health of the Indians is quite up to the average.

Yours respectfully,
(Sgd) C.K.Carthew, M.D.

W.M.Graham Esq.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117077-1

Office of the

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories.

Winnipeg, 21st September 1904.

264910

In your reply refer to
No. 122/58
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

230,058

Sir,-

I beg to refer to the Deputy Superintendent General's letter of the 30th of June last, and to say that my attention has been called to the fact that the File Hills Boarding School has not received any notification that three additional pupils have been provided for in the estimates. Owing to the advice contained in the letter of the 30th of June that the Department would authorize schools direct in respect to all expenditures we have not notified the Principals, as was the custom in the past, of the provisions made for their schools in the estimates.

Your obedient servant,

Asst. Indian Commissioner.

increase to 3 pupils

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Miss Kate J. Gillespie
Principal
Balcarres P.O
Assa. Terr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,072

122/36

Ottawa,26th September,1904

Sir:-

In reply to your letter of 21st.instant, I beg to inform you that the Principal of the Pile Hills Boarding School has been notified of the provision made in this year's estimates for an increase of two pupils .

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary.

Hon.David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg,
Man.

In two read three pupils
Have written accordingly
Oct 27 9.04

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,078

Ottawa,26th September,1904.

Madam:-

I beg to inform you that the current year's estimates make provision for an increase of three pupils at your school.

Your obedient servant,

Secretary.

Miss Kate J.Gillespie,
Principal
Baleerres, P.O.
Assa,
N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 717.072 — III-1-1 — 28/5/99 — 120

File Hills Boarding School

Situation

This School is situated on Little Black Bears Reserve in the File Hills Agency. Treaty No 4. The Post Office address is. Qu'Appelle. Assa. N.W.T.

Religion

See Report of Principal Skene on this school Published in Dept. annual Report for 1897. on Pages 256-7.

It is a Presbyterian School conducted under the auspices of the Presbyterian Church authorities, but more especially under the control of the W. F. M. S. of that Church.

Land

See O.C. dated March 26/89 on File No 50,369. also Report of Principal Skene in annual Report for 1897 - Page 256

The Land in connection with the school consists of the North half of Sec. 32. Township 22. Range 11. West of the 2nd Meridian And Also all that part of Sec. 33. in the same Township which is outside the boundaries of the Okanese Indian Reserve. the whole comprising about 200 acres of land, more or less.

Title to Land

see Letter of Commr of this date on File No. 50,369

On the 4th August 1888 the Indian Commr at Regina forwarded to the Dept an application from Mr. R. Newbury Toms. School Teacher on "Little Black Bears" Reserve File Hills Agency asking on account of the Presbyterian Church for a Grant of land in connection with a Boarding School which that Church proposed to erect

see letter of Mr. Toms dated July 25/88 on File No 50,369

The portion of land which Mr. Toms requested to be set aside for Boarding School purposes comprised the fractional part of Sec. 33 Township 6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Title to Lands. (Continued)

Township 22. Range 11. West of the 2nd Meridian containing 101 acres. —
Also the N. E. quarter of Sec 32. Township 22 Range 11 W. containing 160 acres.

See Comm^rs letter of Aug 4/88. on File No. 50.369. } The Comm^rs recommended that the above mentioned land be set aside to the Church Authorities providing that a Right of Way between the Agency and the Reserve adjacent (Viz:- Peepeekeesis and Okanese) as well as between the Agency and the N.W. 1/4. Sec 32. above mentioned be secured to the Dept.

This was referred to the Dept. of the Interior for a report as to ~~the~~ that Departments interest in the land in question and in Reply Mr. Douglas

See Letter of Dec. 3/88 on File No 50.369. } the Ass^t Secy of that Dept reported that ~~there~~ there was no objection to transferring the N.E. 1/4 of Sec. 32 to the Presbyterian Church Authorities as this portion was already reserved for the purposes of the Indian Dept. With respect to the fractional part of Sec 33 however, Mr. Douglas reported that this land was included in the Land Belt of the Great North West Central Railway Co. and formed part of the Grant to that Company.

See Letter of Comm^rs dated Feby 21/89 on File No 50.369 } And further in regard to this portion of Sec 33 the Indian Comm^r reported that "the school house, as well as the Agency Stables had already been built on that portion; and that a house for the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Title to Land (continued)

the Instructor was then in the course of construction on the aforesaid portion. and also that this portion of land in question was adjacent to the nearest water supply. For these reasons he therefor recommended that this land be if possible transfered to the Indian Department, and that the use of such portion as may be necessary for Boarding School purposes be guaranteed to the Presbyterian Church authorities, so long as they continue to occupy it for School or Mission purposes"

These facts were brought to the notice of the Dept of Interior and the Assistant Deputy Minister of that Dept on reply stated "that the Minister of Interior had recommended to Council that the North half of Sec 32. Township 22. Range 11. West of the 2nd Meridian and also that part of Sec 33. in the same Township which is outside of the boundaries of the Okanese Indian Reserve be vested in the Supt General of Indian Affairs for purposes connected with the Indians of the said Reserve, including the purposes of the Boarding School, for the benefit of Indian Children"

See Letter of Mr Douglas Dated April 1st/89 on File No 50369

This was confirmed by Order in Council Dated March 26th/89.

See O.C. on File No. 50369

Buildings

The buildings in connection with the Boarding School include the following Viz:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Buildings (Continued)

Viz: the Home which is built of stone with mansard roof 30 x 30 ft sq. the walls being 20 ft high & 18 inches thick. It consists of three floors.
The 1st contains the Kitchen, Dining Room, hall and cellar.
The 2nd floor contains bedrooms, parlor and school room.
The 3rd floor contains two dormitories one for boys and one for girls

See Principal Skene's report on the school published in the Annual Report for 1897 Page 256 Also a rough sketch of the plans and a statement of dimensions & expenditure on File No 30,369

The School Room situated about 15 yards to the West of the home is a frame building on a stone foundation 34 ft long and 16 ft wide with a porch in front which is used as a wash room. There is also a log building used as a play room by the pupils, an ice house, driving house and stables.

See Annual Report for 1897 - Page 256 Principal Skenes Rept on the school.

Accommodation, Heating &c

There is ample accommodation for twenty pupils. The buildings are heated by stoves. There is an abundant supply of water convenient.

see Principal Skene's Rept on Page 256 of the annual Report for 1897

Cost of Buildings.

The Mission Home building was built in 1888 at a cost of $15-30.00 of which amount the Department paid the sum of $4-30.00. The balance of the cost of the buildings was ~~Expended~~ Paid by the Presbyterian Church authorities. The total amount contributed & paid by the Dept towards

See Statement of dimensions &c subsidiaries of File No 30,369

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cost of Buildings (Cont'd)

towards the erection of the buildings for Boarding School purposes at the File Hills was $4 50.00

See letter of Asst Comms dated March 29/89 on File No 30,369

This amount was promised Prof. Hart of Winnipeg by the Supt Gen. of Indian affairs by telegram in August 1888

See Memo. Dated May 16/89 on File No 60,369.

By reference to a memo. of Dr. Vankoughnet then Deputy Minister it seems that a grant of only $400.00 was voted in the Supplementary Estimates for 1888-89 but for some reason which does not appear on the files the sum of $430.00 was paid.

See memo of Mr D.C Scott dated May 21st/89 on File No 30,369

A Cheque was issued in favor of Rev A.L Robson representing the Presby. Church authorities for the amount of $430.00

See Letter of Rev. A. Baird Dated May 1st/97 on File No 117,072 3

During the Year 1897 the Presby. Church authorities asked that the Dept pay the cost of enlarging and improving the condition of the School Room at the File Hills Boarding School

See Copy of Agents Letter Dated May 24/97 on File No 117,072 3

The Indian Agt Estimated that the cost of said improvements would be $240.00 and submitted plans showing the proposed changes which he required to have made.

See Letter Dated June 7/97 on File No 117,072 3

The Dept authorized the expenditure of the $240.00 for the purpose of making the proposed improvements with Agt. was notified to that effect

2½

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cost of Buildings (cont'd)

See Letter of Comm's Dated Dec 29th/97 on File No 117.072 2

The cost however exceeded the amount promised by the sum of $33.00 which the Dept also paid. This made a total of $273.90 paid by the Dept for the necessary improvements to the Boarding School at Tobacco Plains.

History of school

See Report of Agent Reynolds on this school Published in the annual Report for 1889 Pages 60-61.

This school was first opened as a Boarding School during the month of March 1889. with the Rev Alex Campbell as Principal and an enrollment of eight Pupils. Previous to that time and since the beginning of the Dec quarter 1884. it was conducted as a Day School. It continued to run as such till the end of the September Qr 89. when it was amalgamated with the Boarding School and the Day school ceased to exist. It has been run as a Boarding School since its opening in March 1889.

See annual Report for 1885 Page 62 Also annual Report for 1889 Page 95.

See Annual Reports for years 1885 to 89.

The teacher of the Day School was paid a salary of $300.00 per year & $12.00 per capita for each pupil attending, over the number of 25.

Grant 1888. 89.

See Copy of this O.C. on Crowsland File No 116.741

The first per capita Grant made to the Tobacco Plains Boarding School was by an Order in Council Dated Nov. 29th/88. when an annual subsidy at the rate of $60.00 per head for each of 25 pupils was

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Grant (cont'd)

was made to the Tobe Stills, Crowstand & Birtle Boarding Schools. This school was first opened during March 1889 and the amount of the Grant actually paid it for the fiscal year 1888-89 was $120.00

See Annual Report for 1889. Part III. Page 75.

1889-90

On the 23rd May/89. the Indian Comm: was notified by the Dept. that on and after the 1st July 1889 a grant would be available for the maintenance of 20 pupils at the rate of 60cts per capita for each of the three above named Boarding Schools.

See Letter to Indian Comm: on Crowstand File No 116,741

See annual Report for 1890. Page 43: Also Part II. Page 105

Agt Reynolds in his annual Report for this year says: That the average daily attendance at the school during the year was five

He said paid to the School during the year was 310cts. Alex Skene was appointed Principal during the year and has continued as such up to the present time.

1890-91

The amount Voted in the Estimates to this school for 1890 91. was $1200.00 being an allowance for 20 pupils @ $60.00 per Capita but the amount of that Grant paid to the school was only $453.00 The average attendance during the year was seven

See annual Report for 1891. Page 238 also Part II. Page 85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Grant (Contd)

See annual Reports for these years

The school continued to receive this yearly grant of $72.00 per capita for each pupil up to the number of ten; during each of the four following years viz.: 1893-94, 1894-95; 1895-96 and 1896-97.

A Tuition Grant of $12.00 per capita was also allowed for the average attendance in excess of this number of 10.-

1897-98 - In the Estimates for 1897-98 are allowances for 15 pupils @ 72.00 per capita was voted. The average attendance for the year being 14.

1898-99 The Estimates for 1898-99 provided for 12 pupils @ $72.00 per Capita.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, ... *19..*

See #9238

re-lands

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 - 1

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1911

Balcarres, Sask., Jan. 4th 1911

378359

Ref. Your Letter ..... 190 , No. .....

Sir,

I beg to inform you that I was up at the File Hills school this morning and the Principal, Miss Cunningham, informed me that she was going to take a month's leave of absence, as she required rest. I told Miss Cunningham that I thought the Department should be made acquainted with this fact and that is my reason for writing.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

DEPARTMENT OF INDIAN
JAN 9 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Jan. 4th 1911 **190**

378657

Ref.: Your Letter ..... *190 , No.*

Sir,

I beg to inform you that a conpetent Farm Instructor will be required at the ~~school~~ File Hills Boarding school early in Spring and I think it is my duty to let you know this now so that the Church authorities may have ample time to secure one. A really first class man is what is wanted and good care will have to be taken to see that the right man is obtained. The ~~school~~ conditions here are different to other schools, the Principal being a lady, and if farming is to be carried a feature of the training,care must be taken in making the appointment.

A married man is what is wanted,in my opinion,and I think if the Church could select a good Ontario couple it would be wise.It is useless advertising for such help in this country as it is ammost impossible to get the right kind.It is true that plenty of people will respond to an advertisement but as a rule they are not the sort required. I doubt if the proper man can be obtained for less than $800.a year,with free house.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

378557

house.

The farmer,who is now at the school,intends resigning in the Spring.He is an Englishman and not my idea of what a farmer at such a school should be.

As you are aware,we have a very valuable set of buildings,and a heating and water system that will come under the direction of the farmer.

I really do not know whether it is my duty to bring this matter before you,but the Superintendent General of Education will remember the situation at File Hills,and what was said about a farmer.

I have the honour to be,

Sir,

Your Obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, January 12, 1911.

Sir,

1 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant in reference to the employment of a competent farm instructor at the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that this matter will be taken up with the Rev. Dr. MacKay of Toronto.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

117072/1

Ottawa, January 12, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, and in reply I beg to say that the Department approves of a month's leave being granted Miss Cunningham, Principal of the File Hills Boarding School, upon condition that arrangements are made for the proper carrying on of the school during her absence.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1 3 letters EX

Ottawa, January 12, 1911.

Rev. Sir,

I beg to call your attention to the necessity of providing a competent farming instructor at the File Hills Boarding School to assume his duties early in the spring.

Owing to the fact that the Principal of this school is a lady it is essential that the greatest care should be taken in the selection of a farming instructor. The Department is of opinion that a married man should be engaged and it might be possible for the Church authorities to obtain the serivces of an experienced Ontario farmer who would be willing to take up this work. I would aks you to give this matter immediate attention in order that an appointment may be made before the spring farming operations commence.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Convenor:
REV. W. A. J. MARTIN, D.D
Brantford.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS.

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
Ass't Secretary.
439 Confederation Life Building,
Toronto.
Private Mail Bag.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16 1911

Toronto January 14th 1911.

379122

Mr.Duncan C.Scott,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

Dear Mr. Scott;

Your note just received asking that we should as quickly as possible get a suitable farmer for the File Hills School. I shall write immediately to Dr.Farquharson advising him of your request which I think is extremely important. That school now ought to be put in all respects in a condition of efficiency corresponding with the splendid building youhave given it. The Board appreciates very much the generosity of the Department and our desire will be to co-operate and do the best possible.

I have just returned from New York and hence a day's delay in acknowledging your favour.

Yours sincerely,

R. P. Mackay

RPM/LOB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

At Moose Mountain Agency. 117072-1

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
NO.
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Jan. 26th 1911. 190

EX.

Ref.: Your Letter of Jan. 12th 1911 190 , No. 117072/1

380115

Sir,-

I am in receipt of your letter above auoted and in reply would say that Miss Cunningham did not even apply for leave of absence but simply told me she was going and that she had been told by the ~~Department~~ Chief that she could go. The school was not left in the best of hands, but what could I do when business is done in this way .

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Convener:
REV. W. A. J. MARTIN, D.D
Brantford.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS.

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. ... ARMSTRONG, M.A.
Asst. Secretary.
439 Confederation Life Chambers
Toronto

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1911

Toronto, 381309 February 18th. 1911

Mr. Duncan C. Scott,
Superintendent of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

File 60,220

Dear Mr. Scott;

I think we have discovered a suitable farmer for File Hills. His name is James Montgomery, and he is from Camilla, Ont., in the neighborhood of Orangeville; has a farm of his own; a married man with no children of his own, but an adopted boy who is about eight years of age. His age is 41, and he seems to be a man of good health, and is of medium size. I have made enquiries from those who know him, and all speak of him as a man whose influence in the neighborhood has always been good, and a farmer who has always kep his farm in good condition; buildings and everything lein in good repair. I would judge from his appearance and the reports that I have received that he belongs to one of those families we sometimes find in a neighborhood that stand out somewhat from the average, and who are always called upon to do any special work that needs to be done. This man's father was of that type, and he seems to have inherited his father's temperament. He is the Superintendent of the Sunday School, and has been the Secretary and Treasurer of some organization out amongst the farmers. That type of man that we can usually build upon to do his best.

He came in to see me, and I got one or two others to meet him all of whom were favorably impressed. I was also interested in noticing the carefulness with which he sought to know everything about the situation before deciding. His wife has been a teacher for some years, and should occasion arise perhaps might be of service in filling a vacancy until a successor was secured. He goes Westwith the hope of making himself of sufficient value to the Government to merit promotion some day. That is a laudable attitude forany man taking up such a situation. He will sell his farm here, and has been perplexed as to whether or not he should take with him his furniture. If sold by auction, it would probably to sacrificed. I have written to Miss Cunningham asking whether or not it would be better in her judgment to take furniture with him and thus to furnish his own house.

I had a letter from Dr. Farquharson of the 9th January, in which is the following sentence from Miss Cunningham;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

381309

"It seems the Department is resolved to appoint a married man; building a house for him, and give him a salary of $600 per year, to be taken out of the per capita allowance." Do we understand that the house is to be taken out of the per capita allowance, as well as the increased salary? One would like to have a definite understanding upon these points.

My expectation is that Mr. Montgomery will make the farm more than pay its way, assuming that there will be no frosts or hail-storms, against which no man can protect himself. As soon as I hear from you, and if Mr. ~~Moore~~ Montgomery's appointment is approved, I shall inform him. He would like to begin at once to dispose of his property, in order to get there with the opening of the spring. I feel hopeful that we have found the man that is wanted.

I am,

Yours sincerely,

RPM-ES.

R. P. Wackay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXT.

117072

Ottawa, February 20, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant in reference to the appointment of Mr. James Montgomery of Camilla, Ont., as farmer at the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that Mr. Montgomery's qualifications would appear quite satisfactory and the Department ~~will~~ approves of the appointment.

In reference to accommodation for Mr. Montgomery it is presumed that he will live in the house at present in use as the farmer's residence. It may, however, be found advisable at a later date to make some changes in respect to this accommodation.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memo.

Ottawa, 10th. April, 1911.

The Agreement for the future maintenance and management of File Hills Boarding School was sent to the Rev. F.F. McKay, D.D., Secretary of the Foreign Mission Society of the Presbyterian Church in Canada for his signature on the above date.

For Correspondence See File No. 116,741 - 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Balcarres, Sask.

May 8th 1911 19..

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 11
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

387694

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I beg to draw your attention to the fact that the farming Instructor recently appointed to the File Hills school by the Presbyterian Church arrived here about a month ago with his furniture from Ontario. He was here only two weeks before he decided that he would not remain in the position. I ~~may~~ am very much disappointed at the decision of Mr. Montgomery but not surprised.

The Principl is away at present for three weeks holidays. I do not know whether this leave was taken with your authority. I have had no advice on the matter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 14 1911

IN YOUR REPLY REFER TO No ..... TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., July 10th 1911 191

School

Ref.: Your Letter of [illegible] 391487, No .....

Sir,-

I beg to report that I am informed indirectly that there is to be a change in the Principalship of the File Hills Boarding school in about three months' time and I take this opportunity of advising the Department that unless a thoroughly competent man is appointed to the position, the school, which is capable of accommodating sixty pupils, will never be more than half filled.

At one time this school was one of the best managed institutions in the country. I speak of the time when it was under the management of Miss Gillespie. The pupils who were tturned out had a thorough training in all lines of farm work, and when they returned to the reserves the result of this training was soon evident. At that time conditions under which children were obtained were far more difficult than they are to-day.

I regret very much that I cannot give you a good report on this school. It has fallen away very much, in fact, it is far from what it should be. For the last two months there has been no Farming Instructor, and the man who was sent up from Toronto was not a success. He had no discipline or authority and besides, was shiftless and complained about the hours, although the position is an easy one to fill from a work standpoint.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

There

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

There has been practically no recruiting done for the last year,and two years ago the prospects for keeping up a school of this size were excellent.

I might have complained strongly about the conditions here months ago ,but did not as I knew there was to be a change of Principals.Then again Miss Cunningham is not strong and I know she has been doing her best,and to write and find fault with her would have done no good.

My object in writing this letter is to give the Department ample time to locate a thoroughly competent principal for this position, one who is capable of managing the outside work and above all one who will look after the recruiting, as competition is keen and unless this work is well looked after the school will not be a success.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, July 26, 1911.

Rev. Sir,

Presumably a change in the Principalship of the File Hills Boarding School will take place in the near future. As a result of the closing of the Regina Industrial greater accommodation of the most modern type has been provided at the File Hills School and as there is a good farm in connection with it the work of the institution should be productive of the best results, provided a competent staff is engaged.

It is hoped, therefore, that your Society will be able to nominate for approval a Principal thoroughly competent to supervise the work in all its branches. He should have the support of an efficient staff, particularly in the Matron's and Farming Instructor's departments. The work of the last mentioned official is of prime importance, as it is the desire of the Department to have the boys who attend the school given a thorough course in practical farming.

It is the earnest desire of the Department to see this school rank among the best of its kind in the West and with the appointment of an energetic and efficient staff there is no reason why this wish should not be realized.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

CONVENER
REV. W. A. J. MARTIN, D.D.
BRANTFORD.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS.

REV. R. P. MACKAY, D.
REV. A. E. ARMST
439 CONFEDERA
TOR
PHONE

Toronto — August-4th, 1911.

Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ont..

Dear Sir;

In the absence of Dr.R.P.MacKay I acknowledge receipt of your letter of July 26th No.117072-1 in re Principalship of File Hills Boarding School. I shall bring this matter to the attention of Dr.MacKay and our Foreign Mission Committee.

Faithfully yours,

A.E. Armstrong

AEA/LOB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Indian Boarding School,

Birtle Agency.

Deh

365046

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1911

Birtle, Man., Sept. 8 1911

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir:-

I beg to inform you - That Miss Ross the Asst - matron of the File Hills Boarding School - has been granted a months leave of absence to undergo optical Treatment at the Regina General Hospital.

Miss J Cunningham - the Principal of the Same School - has notified me That she will surrender her office and sever her connection with the School Oct. 1st. next. I have been in correspondence with Rev Mr Eades of Ottawa to see if he would become Principal. He has given no definite answer. He was recommended very highly for Regina Industrial School.

Miss Cunningham desires to have her books audited as she leaves and has asked me to perform this Office. Both. I understand - From what Takes place annually in regard to School - That this work falls to the lot of the Inspectors of Agencies and Schools. In that event - Miss Cunningham's books should be audited by Mr W H Graham Inspector for South Saskatchewan and if this answer is correct - I think it only just to Miss Cunningham that her request be complied with. I have received no instructions as Superintendent to examine the books of any Boys Protestant Schools and moreover I do not wish in any way to conflict with the work of any officials of the department. Unless I receive notification to the contrary, I shall assume that Mr Graham is going to examine the books of the File Hills School.

Yours truly
W.W. McLean
Supt Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II707Z - I

Ottawa, Sept. 16th., 1911.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant advising the Department of the resignation of Miss Cunningham and Miss Rose from the staff of the File Hills Boarding School. With reference to the auditing of the books I beg to say that this is a matter which should be attended to by the Church authorities as the Department is only interested in an indirect way.

A.G.M.

Your obedient servant,

D. MCLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. W. W. McLaren,
Supt. of Presbyterian Indian Schools,
Birtle, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(15-1-10-8838)

T. D. FORM 2 Q

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, 25th September, 1911.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

You may fully inspect File Hills Boarding School, which will include an audit of books as usual. Department's letter to principal referred to a special audit on the resignation of the principal, which was for Church to make if they require it.

Frank Pedley.

Chargé Dept. Indian Affairs.

(15-4-10-8838)

117072

6

T. D. FORM T Q

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 1911

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

395752

RECEIVED AT
Bal
(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

a282Ra Ml Ow 27 Collect Night Letter-:

Balcarres Sask Sept 22nd-1911

Secy Dept Indian Affairs,

OTTAWA:-

Intended inspecting filehill school but principal informs me that you have instructed McClaren to audit books kindly wire me as to my duties re this matter.

W M Graham

527P 23rd

Finch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 29 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Sept. 27th **1911**

Ref.: Your Letter ..... 191 , No .....

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your lettergram of the 25th inst. in reply to mine of the 22nd. inst. regarding the audit of the File Hills Boarding school books for the Department. I think Mr. McLaren is labouring under an entirely wrong impression as your telegram to me puts the matter in an entirely different light.

When the matter of auditing these books was first spoken of the Principal told me that she had been informed by Mr. McLaren that he did not think it was his duty to audit them,as his books had always been audited by a Government Inspector. I then told her that I would make an audit of the books before she left. On Friday last when I was over at the school the Principal told me that she had received a letter from Mr. McLaren,from which the following is an extract, " I got word from Ottawa that they expect me to make an audit of the books," This of course was a surprise to me and I wired you for instructions, and I take from your telegram that there has been no change in the Department's policy with regard to my duties in this matter,but I do think,as I said before, that

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that Mr. McLaren is labouring under a wrong impression in respect to his duties as far as the Government is concerned.

Now that the Church have a appointed a school Superintendent I think it would save a great deal of trouble in the future if my duties with regard to Boarding schools,and particularly in the case of the File Hills school, were clearly defined,for as you know, there are matters coming up constantly between the Indians and the school,which require immediate action,and I am called upon to give advice. If this is interfered with by Church officials ,who have nothing to do with the Indians on reserves, you will readily see where serious complications might arise.I should not like to be placed in the position of giving instructions and having them interfered with by such officers.

I may say further that I was informed yesterday by the Principal that Mr. McLaren is expected here on Saturday to make the audit he claims he has been instructed to make,and in view of this I think it will be better for me to defer my inspection,as I have no desire to clash with Mr. McLaren.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, October 3, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo in further reference to the audit of the of the books of the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that when the Department wrote Mr. McLaren on the 16th ultimo it had in view a special audit which appeared to be necessary from the standpoint of the Church before a new Principal was installed. As the Inspector within whose jurisdiction this school is situated it is your duty when making your official inspections to make an audit of the books and report upon the finances.

The appointment of Rev. Mr. McLaren as Superintendent of Presbyterian Indian Schools in Manitoba, Saskatchewan and Alberta does not in any way effect your status as the official inspector of the Department. Rev. Mr. Ferrier, Principal of the Brandon Industrial School, has held a like position respecting Methodist schools for a number of years and in no case has there been any conflict of duties. Mr. McLaren can hardly think that his appointment will in any way effect the relation of our inspector to the schools, but if that fact at any time becomes plain this impression can be corrected.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.L. Pelletier Esqu

11707

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO .....
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Oct. 10th 1911. **191**

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 13 1911

Ref.: Your Letter ..... *191* , *No* .....

396913

Sir,-

I beg to inform you that the resignation of Miss Cunningham, Principal of the File Hills Boarding School, took effect on the 1st of October. She left the institution on the 4th inst. At that time no successor had arrived and I had heard nothing of a new appointment. I felt very reluctant at leaving home as I did not feel at ease about leaving this institution in the hands of two young women with little experience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. McGraham

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, October 16, 1911.

Rev. Sir,

Mr. W. M. Graham, Inspector of Indian Agencies, writes the Department that Miss Cunningham, Principal of of the File Hills Boarding School, has severed her connection with the institution on the 1st of October and left on the 4th. At the time of her leaving no successor had arrived. This leaves the school in the hands of two young women of little experience, a condition which is not desirable.

I have to ask you to be good enough to report what progress is being made in the matter of securing a successor to Miss Cunningham.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, October 16, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, and in reply I beg to say that the Department is communicating with the Rev. R. F. MacKay, Secretary of the Foreign Mission Committee of the Presbyterian Church in Canada, in reference to the appointment of a successor to Miss Cunningham.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

ACTING CONVENER:
W. ALFRED GANDIER, D.D.
TORONTO

Presbyterian Church in Canada

Foreign Mission Committee

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV. R. P. MACKAY, D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASS'T SECRETARY
436 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 3763

OCT 19 1911

397246

Toronto, October eighteenth 1911.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

Dear Sir;

Yours of October 16th to Dr.MacKay received. Dr.MacKay is absent in the West.

Regarding the Principalship of File Hills Boarding School, this Committee is in communication with one who will probably accept appointment and the matter will be arranged as soon as possible. The Foreign Mission Committee is very anxious to have this appointment made immediately and every effort is being put forth to secure a suitable person.

Yours sincerely,

D A MacDonald

DAM/LOB.

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117072-1

Home Mission Committee:
REV. DR. CARMICHAEL, Convener.
Synodical Mission Committee:
REV. DR. HART, Convener.
The Board of Management of the Church and Manse Building Fund of the Presbyterian Church in Canada for Manitoba and the North-West.
JUDGE MYERS, Chairman.

Presbyterian Church Office,

PHONE 5132

WINNIPEG, Oct 23rd, 1911. 191

REV. DR. ROBERTSON, Agent.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 27 1911

39-1

To the Secretary,
The Department of the Interior,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I beg to report to you the following changes in the staffs of our Indian Schools in the province of Saskatchewan. First, Miss Cunningham has resigned the principalship of the File Hills School, and Rev. H.C. Sweet, has been appointed as her successor in the principalship. Mr. Sweet is a minister of our own Church. He is a graduate in Arts of Manitoba University, and I believe has taught, himself. His wife holds a first-class certificate as teacher from the Province of Manitoba, and has a reputation of being a splendid teacher. I am not certain yet whether she will be engaged in such services as to receive payment from our Committee or not, but in any case she will be there and will take an interest in the whole work of the school-room, as well as of the Boarding-Department of the School.

Second, Miss Armstrong has resigned her position as teacher of the Moose Mountain Indian School, the one known as White Bear, by your Department. I am sorry that we have not as yet got a permanent teacher for the school; but Miss Cory, the daughter of your agent for those reserves, has kindly undertaken to conduct the school until a permanent teacher is appointed. Miss Cory substituted for Miss Armstrong during her furlough last summer and did I believe, excellent work. I trust that I will be able to report to you the appointment of a permanent teacher for this school before long.

Yours truly,
James Farquharson

OCT 26 1911 REGISTRATION BRANCH

EXTRACT 178701-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4.

117072/1

Ottawa, November 7, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo nominating the Rev. H. C. Sweet as Principal of the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that this nomination is approved. The Department trusts that Mr. Sweet will meet with much success in his work at File Hills.

I have to ask you to be good enough to state whether the services of a competent farmer for this institution have as yet been secured.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. James Farquharson,
Presbyterian Church Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, November 7, 1911.

Rev. Sir,

The Department is in receipt of a communication from the Rev. Mr. Farquharson, Winnipeg, in which he nominates Rev. H. C. Sweet for the position of Principal of the File Hills Boarding School. In this connection I may say that the Department has approved of this appointment.

I would draw your attention to that the fact that in the past all communications of this kind in reference to the management of schools conducted under the auspices of the Presbyterian Church were had with your office direct. Lately the Department has had communications bearing on kindred subjects from Rev. Mr. McLaren. It is unsatisfactory to have to deal with more than one body in matters of this kind and I have to ask you to be good enough to state whether it is your wish that correspondence on these subjects shall be conducted as in the past through your office. If so I would ask you to advise the Western Committee accordingly.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11767-

Indian Boarding School,

Birtle Agency.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1911

Birtle, Man., Nov. 9 1911

J. D. McLean. Esq.
Asst Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

393935

Dear Sir:-

Rev. H. C. Sweet B.A. and his wife have been appointed Principal and Matron respectively of the Pelly Birtle Boarding School and have entered upon their duties.

Yours sincerely.
W. L. McKeracher
Supt in charge.
Presbyterian Indian Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Acting Convener:
V. ALFRED GANDIER, D.D.
TORONTO

Presbyterian Church in Canada

Foreign Mission Committee

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV. R. P. MACKAY, D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASS'T SECRETARY
436 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 2783

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1911

Toronto, November 13th, 1911

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

399009

Dear Sir;

Your letter of November 7th to hand. I can quite understand that you find it desirable to have all communications re the management of the schools conducted under the auspices of the Presbyterian Church, from the one source. This matter will be brought up at the next meeting of our Executive, to be held on the 17th instant and I shall communicate withyou as to what their decision is.

Yours sincerely,

D A Macdonald

DAM/LOB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

...G CONVENER:
...ED GANDIER, D.D.
TORONTO

Presbyterian Church in Canada

Foreign Mission Committee

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV. R. P. MACKAY, D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASS'T SECRETARY
439 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 3033

INDIAN AFF
NOV 30
1911

No.117072/1

Toronto, November 29th,1911.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

033833

Dear Sir;

Your letter of November 7th regarding communications re management of schools conducted under the auspices of the Presbyterian Church, was duly considered by the meeting of our Executive and it was decided that in future all such official communications should be sent to you from this office. We have notified Mr.MacLaren of Birtle and the Western Committee to this effect and they have signified their willingness to comply with this system. Trusting that everything will be satisfactory in the future,

Yours sincerely,

D. A. MacDonald

DAM/LOB.

SCHOOLS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, February 20, 1912.

Rev. Sir,

A complaint has been made to the Department with regard to the working of the sewerage system in connection with the File Hills Boarding School and from a report received it would appear that the trouble is that the staff is not sufficient to properly look after the work.

It is understood that the new Principal, Rev. Mr. Sweet, has asked the Church authorities to provide him with the services of an extra man who would look after the plumbing and heating and work of that kind which cannot be attended to by either the Principal of the Farming Instructor whose time now is fully occupied. In a school of this kind it is necessary that there should be a competent man to look after work of the kind above referred to and I would ask that you take the necessary steps to make the provision asked for by the Principal.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Office of

THE INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES,

SOUTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS MAY 27 1912

BALCARRES, SASK., May 23rd 1912 191

Ref. : Your Letter 191 , No.

112506

Sir,-

I beg to draw your attention to the fact that there has been no Farming Instructor at the File Hills Boarding school for the last two months and from what I can gather from Mr. Sweet ,the Principal, there is no telling when one is likely to be appointed. I understand the Church authorities expect Mr. Sweet to pay the salary out of proceeds of products sold from farm .It is utterly absurd to expect this as the farm at the school is a very small one,some forty acres, and this is run down.The school can consume everything that is produced on it. All this has been pointed out to the Church authoritees by Mr. Sweet,I understand, but so far nothing has been done.

The Department will remember my bringing up the question of appointing a third man for this school and the promise from the Church authorities that something would be done in this matter.I would point out that nothing has been done as yet.The Principal is alone at this large school and something should be done at once,as the Church is not keeping there part of the Contract.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

P. M. Graham

Supt. of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/18

Ottawa, June 6, 1912.

Rev. Sir,-

I beg to refer to official letter of February 20th, last, in reference to the appointment to the staff of the File Hills Boarding School of a man who would look after the plumbing and heating and work of that kind.

The Department is now informed that there has been no farming instructor at this school for the last two months. Mr. Graham, Inspector of Indian Agencies, states that he understands that the Church authorities expect Mr. Sweet to pay the salary of a farming instructor from the proceeds of the products raised upon the farm. To do this is impossible as there are at present only some forty acres cultivated and even this land is said to be run down.

At the present time the Principal is alone at this large school and it is not possible for him to properly look after the interests of the institution. Steps should be taken immediately to appoint a farming instructor and also the other help above referred to.

Your obedient servant,

[redacted]LEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Ottawa August 21,1912

D.I.A.

Rev. Sir,-

I beg to refer to official letter of June 6, last, and previous correspondence in connection with the staff of the File Hills Boarding school.

The necessity for the appointment of someone with mechanical knowledge to look after the plumbing and other fixtures of this kind has again been brought to the attention of the Department. The services of a farmer are also urgently needed, if the school is to attain the success expected of it. Mr Sweet is now the only man about the place. As he is neither a farmer nor a mechanic, he cannot be expected to perform the duties pertaining to these positions.

In conclusion I beg to refer you to the terms of the contract for the maintenance and management of this school. Section 9 calls for, among other things, the instruction of the male pupils in gardening, farming and the care of stock, or such other industries as are suitable to their local requirements; and Section 12, provides that the Management shall keep and maintain the school buildings.

Your obedient servant

D.D. LEAK

Rev. R.P.McKay, D.D.,
Secretary
Foreign Mission Committee
of the Presbyterian Church in Canada
Toronto, Ont.

Assistant Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NVENER
GANDIER. D.D.
RONTO

Presbyterian Church in Canada

Foreign Mission Committee

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV. R. P. MACKAY. D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASS'T SECRETARY
439 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 3783

117072

Toronto, Aug. 27. 1912.

418657

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1912
RECEIVED

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

418657

Dear Sir:-

Referring to your letter of August 21st No. 117072-1 concerning the necessity for additional staff at the Pile Hills Boarding School, I may say that I am writing to our Western Committee with regard to the matter, and will submit your letter together with the reply from the West to our Executive on the 6th prox. I shall then inform you what will be done in connection with the situation.

I am,

Yours faithfully,

A. E. Armstrong

AEA
MC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONVENER:
REV. ALFRED GANDIER, D.D.
TORONTO

Presbyterian Church in Canada

Board of Foreign Missions

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV R. P. MACKAY, D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASST SECRETARY
439 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 3783

Toronto, Sept. 19, 1912.

INDIAN AFFAIRS
SEP 21 1912

Mr. Frank Pedley,

Deputy Minister Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. Pedley:-

Yours received stating that the work at File Hills is handicapped for want of a competent farmer or assistant principal to take charge during the frequent absences of the principal. I have seen Dr. Farquharson this morning and he tells me that he thinks there is at present a satisfactory farmer connected with the school. At any rate that is but one of the things that need to be done.

The Western Committee is sending a deputation to investigate the whole situation, which has not been satisfactory of late. Mr. MacLaren's marriage to one of the Indian pupils has embarrassed very much the problem and radical changes are necessary to save the situation. We have been in correspondence about it and Dr. Baird and some other member of the Committee are to visit it this week with a view to some radical action. We are greatly disappointed because we regarded Mr. MacLaren as our most competent man. He has unquestionable ability and is interested in the Indian work. My fear is that it will be necessary to dispense with his services entirely.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I might add that by action of the Assembly, the Indian work is now placed in the care of the Home Mission Committee, of which Dr. A. S. Grant is Convener. They will after this have to do with these matters that arise . I presume I shall be for a little while during the transition period in touch with it until they get acquainted with the situation. I hope the intercourse between them and the Department will be as pleasant as it always has been with myself. I thank you for the consideration uniformly given.

I am,

Yours sincerely,

R. J. MacKay

RJM
MC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, October 4, 1912.

EXD.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo stating that it is the intention of the Western Committee of the Presbyterian Church to send a deputation to investigate the whole situation connected with the working of the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that it is hoped that this action of the Western Committee will have the desired effect in improving conditions at this school.

I may add that the Department is exceedingly sorry to learn that you are severing your connection with the Indian work conducted by your church, as all its intercourse with you has been most satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1912

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO .....
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., ... 191

Ref.: Your Letter ..... 191 , No .....

423262

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I would point out that certain children of this age
[illegible] having direct supervision over them one of days
as well as [illegible].

[illegible] to bring to the Department's
notice the fact that [illegible] at the committee and that children are not
getting the opportunities to which they are entitled.
[illegible]
to [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

B.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa, November 11th, 1918.

The Deputy Superintendent General -

I bring to your attention Mr. Inspector Graham's letter of the 4th instant.

To my mind this is a case in which it is pretty clear that negligence has resulted in loss of life.

We have drawn the attention of the Presbyterian Authorities to the insufficient staff of the File Hills Boarding School but evidently without result. I think we should let them see that the Department is determined to have the management comply with the terms of the the contract, and I would, therefore, advise that the Presbyterian Authorities be told that we cannot continue to pay the grant for the File Hills Boarding School unless there is a proper staff and necessary supervision.

D. C. Scott

Chief Accountant. H.S.E.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.

OTTAWA. November 14, 1912.

The Accounts Branch,-

Dr. A. S. Grant, who succeeds Dr. Mackay, should be written to, giving the substance of the Inspector's report and advising him that the Department considers the situation very serious, requiring immediate attention. For the present the question of withholding the grant may stand.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]7,072-1.

Ottawa, November 15th, 1912.

Rev. Sir:-

I beg to bring to your attention the substance of a recent communication received from Mr. W. M. Graham, Inspector of the South Saskatchewan Inspectorate, in which he reports to this Department the sad death by drowning on Nov.1st of Archie Feather, seven years of age, a pupil of the File Hills Boarding School. In company with two other pupils, 7 to 10 years of age, this boy was playing on the thin ice of the lake near the shore and close to the school building. He was on a hand sleigh and it seems he was pushed out from the shore by theother boys on to very thin ice and went through. The alarm was at once given and although it was only six to ten minutes before the lad was taken out of the water, and efforts made to revive life, he succumbed.

The parents of the boy feel very keenly about the matter and think there was gross carelessness on the part of those in charge of the school in allowing children of that age, entrusted to their care, to play in so dangerous a place.

The Department is of the opinion that this is a case in which it is clear that negligence has resulted in loss of life. It would appear that the trouble at the school is that the present staff is not sufficient to look after the work and exercise proper care over the pupils. The attention of the Presbyterian Church Authorities has repeatedly been called to the need of a larger staff at this school.

A man with some mechanical knowledge is required to attend to the plumbing and heating and work of that kind. The services

Rev. A. S. Grant, M.D.,
Superintendent of Home Missions
of the Presbyterian Church,
Confederation Life Building, Toronto, Ont.

of a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of a competent Farm Instructor are also urgently needed, if the school is to attain the success expected of it. In this connection I beg to refer you to the terms of the contract for the maintenance and management of this school. Section 9, part 1, of the Contract calls for, among other things, the instruction of the male pupils in gardening, Farming and the care of stock, or such other industries as are suitable to their local requirements; and Section 10, provides for the supplying by the Authorities in charge, of everything necessary to the personal comfort and safety of the pupils in the school.

The Principal is at present the only man about the place, and as he is neither a farmer nor a mechanic, it is not possible for him to perform the duties pertaining to these positions as well as exercise proper supervision over the pupils under his charge.

The Department has been under a large expenditure of money in connection with the buildings at this school, and has up to the present fulfilled the obligations of the contract. The present situation is very serious and calls for immediate attention on the part of the Church Authorities.

A Farm Instructor should be appointed at once,also the other help required and full steps taken to remedy the condition of affairs existing at this school.

Your obedient servant,

I. D. MCLEAN.

Assistant Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072

Ottawa November 18, 1912.

Sir,-

In reply to your letter of the 4th instant informing the Department of the accidental death by drowning, on November 1st, of Archie Feather a pupil of the File Hills Boarding school, I beg to inform you that this sad occurance is regretted. The Department is of the opinion that this is a case in which negligence on the part of the management has resulted in ~~the~~ loss of life.

The attention of the Presbyterian Church authorities has repeatedly been called to the need of a larger staff at the school and they are now being informed that the Department expectes them to take immediate steps to appoint the necessarystaff and to remedy the condition of affairs existing at this school.

Your obedient servant

J. D. McLEAN,
Assistant Deputy and Secretary

W.M.Graham, Esq..
Inspector of Indian Agencies
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

ANDREW S. GRANT
Superintendent

Presbyterian Church in Canada

HOME MISSIONS
Western Section

Confederation Life Building
Toronto

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DUPLICATE
NOV 19 1912

Nov. 18th, 1912.

ACCOUNTANT'S BRANCH
NOV 27 1912

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Sec. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

424161

Dear Sir:- Re 117,072-1.

Yours of Nov. 15th to hand in regard to the sad death by drowning of Archie Feather. It would appear as though there had been some carelessness.

I note what you say about the need for more staff. I am writing our Western Committee by this mail. You will hear from us later.

Yours sincerely,

JHE/EG.

J H Edenison

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OCT 8 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

117072-1
Re

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

J. H. EDMISON B.A
Secretary

Confederation Life Building

Toronto, Dec. 4th, 1912.

12962

SECRETARY

EXD.

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

On November the 15th, we had a communication from you, File No. 117,072-1, in regard to the death of Archie Feather, a little boy at the File Hills Indian School. In that communication you expressed the opinion that there was need of more staff. I have just received a communication from our Winnipeg Office, notifying us that Mr. G. C. McKay, a competent farm instructor, has been sent out to this school. He was very highly recommended by Mr. Bowman, our Immigration Agent at Winnipeg.

I trust this will be satisfactory.

Believe me,

Yours very sincerely,

J.H.F'-A.V.

J H Edmison

SCHOOLS BRANCH
DEC 6 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

EXD.

Ottawa December 6, 1912.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, informing the Department that your Winnipeg Office has secured the services of Mr. C.C.McKay as farm instructor for the File Hills Boarding school.

In reply I beg to inform you that the appoint-ment of Mr. McKay as farm instructor for this school is approved. The Department will await with interest, reports as to the success which he attains and it is hoped that his services will prove satisfactory.

Your obedient servant

J. D. MCLEAN,

Assistant Deputy and Secretary

Rev. J.H.Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072

E.T.D.

Ottawa December 7, 1912.

Sir,-

I beg to inform you that the authorities of the Presbyterian Church have notified this Department that they have secured the services of Mr G.C.McKay as Farm Instructor for the File Hills Boarding school. This appointment had been approved by the Department and Mr. McKay has entered upon his duties at this school.

The Department will await with interest, reports as to the success which he attains and it is hoped that his services will prove satisfactory.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

W.M.Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072

S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Dec. 21st, 1912.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

426067

Dear Sir:-

You were no doubt aware that an epidemic of measles sprang up in the File Hills School, and was brought from outside into the school. For this the school is not responsible. Our representative there, Mr. Sweet, sent us a bill of $155 for a nurse whom it was necessary for them to engage to assist the staff during the epidemic. I know that, in the Indian Department, provision is made for medicine and medical attendance and nursing, and my judgment is that the Government ought to become responsible for this item of expense. I would be glad to hear from you in regard to this matter, as the bill has been sent on here to me.

Hoping for an early reply,

I am,

Yours very sincerely,

Andrew Sweet

General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada.

A.S.G.-A.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, December 26, 1912.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant advising the Department that you have received from Mr. Sweet, Principal of the File Hills Boarding School, a bill of $155.00, expenditure incurred in the payment of a nurse, whom they found it necessary to engage owing to an epidemic of measles in the school, and asking that the Department assume the payment.

In reply I beg to say that under Section 2, Pary II, of the contract for the maintenance and management of this school the Department is obliged to supply only medicines, not medical or other attendance. In view of this clause of the contract the Department cannot assume this obligation.

Your obedient servant.

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. A. B. Grant, M.D.,
General Superintendent of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEC 9 - 1912

Fort Frances
Dec 7/12

Mr Glen Campbell
Chief Inspector,
Chamber of Commerce Building
Princess Street, Winnipeg.

42690

Dear Sir

I have a case in the File Hills School, a boy 17 years old. I saw him first on Oct 21st suffering with measles and during his illness he developed Tuberculosis and has had several hemorrhages from the lungs and is in a very weak condition, he has also a fistula in anus and Mastoiditis, which all requires good nursing. This boys parents want to take him home where he will not have a nurse to look after him; in other words to die from want of care and the proper diet. It is only a matter of time until he will die, the boy would have to be carried out on a stretcher. I would like to know the governments or the departments wishes in such cases. It looks to me cruel to let the parents take the boy away.

On the other hand children are sent away from the schools if they have incurable disease, but in a case like the above it would look inhuman even the parents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

parents want him.
The principal has been worring me over the Phone to know if I will let him go, they do not feel that they are able to stand expense of a nurse so long.
Please write me soon what action I am to take in this case and also what I am to do in future with such cases

I have the honor to be
Sir
Respectfully Yours

W. Hall Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Qu'Appelle, Sask.,
20th December, 1912.

Glen. Campbell, Esq.,
Chief Inspector Indian Agencies,
Winnipeg,,Man.

5790

Dear Sir,-

Following my letter of a few days ago re. Douglas Bear in the File Hills School, Mr. Graham called me up over the phone and said that the Father and mother of the boy was bothering him every day about taking the child home, and that he wished that I would give my consent to allow him to go. I told him that I thought it was a piece of barbarism to allow the boy to go, but that he could do as he liked, so the boy was removed.

Please give me instructions how I am to act in future cases.

Your obedient servant,

W. Wall M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 1458. 177072

OFFICE OF THE

Chief Inspector of Indian Agencies,

DEPT OF INDIAN AFFAIRS DEC 23 1912

Winnipeg, 20th December, 1912.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

12690

Sir,-

Please find herewith enclose two letters from Dr. Hall of Fort Qu'Appelle referring to the case of a sick boy who has been under his charge medically. From his latest letter you will see that the matter was paken practically out of his hands by an Official of the Department, very much against the will of the Doctor. Be good enough to give me instructions to govern him should such another case arise.

Yours &c.,

Glen Campbell

Chief Inspector.

Ben L.L.

SCHOOLS BRANCH DEC 30 1912

SCHOOLS BRANCH DEC 28 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, January 9, 1913.

Sir,-

1458 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th ultimo in reference to the discharge of the boy named Douglas Bear from the Pile Hills Boarding School.

In reply I beg to say that the Department will make inquiry into this matter and you will be further advised.

Your obedient servant,

D. MCLEAN;

Asst. Deputy and Secretary.

Glen Campbell, Esq.,
Chief Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

2 letters

Ottawa, January 9, 1913.

E D.

Sir,-

Mr. Chief Inspector Campbell forwards to the Department two communications from Dr. Hall, medical attendant at the Pile Hills Boarding School, in which he states that Douglas Bear was granted his discharge from the institution by you, notwithstanding the fact that he was in such a state of health that he required careful nursing owing to the development of tuberculosis following an attack of measles. The doctor's correspondence would tend to show that this boy should not have been discharged from the school unless proper provision was made for his care in his home and the Department would like to have a report from you in the matter as soon as possible.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Boarding School
Balcarres Sask
Jan 6 1913.

Mr W. M. Graham Esq
Inspector Indian Schools
for Dominion Government

428311

Dear Sir,

In some time your honorable Government of Ottawa has favoured acceptation to the Number of persons on the Staff of the File Hills School and to the consequent condition of Tuition in the School. Let me now state that the Buildings have been put in the best possible Condition and the grounds are made clean and neat. The Children are well fed, clothed, housed and cared for. Access and given good teaching in things intellectual, moral and religious. We can promise also that as many Young animals of all kinds as can be kept will be cared for at the School and with the opening of Spring the Boarding House will for well defence to carry on a more progressive Scheme of Agriculture than in the past. We have now a capable and full Staff.

1. Principal, Rev. H.C. Sweet. B.A.
2. Matron Mrs H.C. Sweet.
3. First Assistant - Miss C. Maud McLeod
4. Second Asst Matron - Miss Annie Leyshon
5. & Lady Helpers. Miss Frances Leyshon and Miss Eliza Lavallie.
7. Farm Instructor Mr G.C. McKay.
8. Assistant - Alex. Tousillaux &c.

Each is thoroughly Competent in their own department. The British (Honorable) Government

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to give us as one of their many Christian
Institutions the most liberal and
generous cooperation, that our
School in the Interests of the Indian
People, may be carried forward to
the prosperity and success hoped
for by the Department of Indian
Affairs

We desire the Government to give us
per Capita grant on as many
Children as They accept as Pupils
here) and to give us new Buildings up-
and other appliances as you yourself
feel indispensable) to efficient Action.

I beg to remain,
Humbly Yours,
H.C. Sweet,
Principal C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO.....
TO DATE OF THIS LETTER.

Battleford, Sask., ... 191

Ref.: Your Letter ..... 191 , No.....

428311

SCHOOLS BRANCH
JAN 16 1913

H. McKenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, January 16, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant in which you recommend an increase in the pupilage at the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that, as the staff is now complete and as they have the necessary accommodation in the building, the Department has decided to grant an increase of ten pupils from the first of this month. You will be good enough to advise the Principal accordingly.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

117072

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO.....
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., [illegible] 191

Ref:- Your Letter [illegible] 191[illegible], No. 423117

[illegible]

[illegible] on the matter as soon as possible.

I am sorry you have not favored me with copies of the Doctor's letters so that I would be in a better position to reply to any statements that he has made, regarding this particular case.

If Dr. Hall has led you to believe that this pupil was discharged from the school without his full consent all I can say, is that he is telling you a deliberate untruth.

The circumstances of the case are as follows,- Douglas Bear was ill, more or less, since early Spring. On Oct. 3rd. last Dr. Hart of Indian [illegible] was a private patient and I had him go up to the school to examine the boy (at that time Dr. Hall had not been attending the school). Dr. Hart stated it was a case of Tuberculosis

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tuberculosis When the boy got worse Dr. Hall was called in and made four trips to the school between Oct. 12th and Nov. 19th, during which time and in fact up to Dec. 11th, there was a trained nurse in charge who reported the case to the Doctor every day or so over the phone.

I may say that from the beginning, but more particularly from the time Dr. Hall took charge of the case the parents who are fairly intelligent, especially the father, insisted on having the boy at home and the Doctor was informed of this. They claimed from the beginning that nothing could be done for the boy, and as time went on they would come to my office and make demands for the boy to be released from the school claiming that instead of helping him the Doctor was doing him harm. I did everything in my power to reason with the parents, telling them that White men understood the disease and that everything possible was being done for the boy. It had absolutely no effect and they would leave my office weeping; it was quite pathetic. In the end I had the parents

428777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42877

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(4)

428/17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M. Graham

428/17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,078-1.

Ex'd

Ottawa, March 3rd, 1913.

Sir:-

In reply to your letter of January 15th dealing with the boy, Douglas Bear, who was discharged from the File Hills Boarding School; if any case similar to this arises in the future you may immediately advise the Department by wire.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esqr.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

ANDREW S. GRANT
Superintendent

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

J. H. [illegible]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1913

Confederation Life Building

Toronto, Mar. 8th, 1913.

Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

43545

Dear Sir:-

With reference to your letter of December the 26th, re the bill of $155 for salary of nurse who was employed by your representative when the epidemic of measles was on at the File Hills School, I beg leave to state again that I consider that this is a liability of the Department, although you quote section 2, part 11, in which you say that you are only responsible for medicines. How does it come that you are paying the full salary constantly of a nurse at the Brandon School in the Methodist Church ? Now, I consider that this is an obligation of the Government, and that this bill ought to be paid. I have ordered it to be paid in the meantime, as the nurse has been out of her salary, but I am going to insist that it is a legitimate charge, inasmuch as your Agent ordered the nurse, and I consider you are responsible for the payment of the same. Hoping that you will give this matter your prompt attention, and expecting to receive a cheque for the amount,

I am, Andrew S. Grant

Yours very sincerely,

A.S.G'-A.V. Gen. Supt. of Pres. Home Missions.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117072/1

EXD.

Ottawa, March 12, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant in further reference to the account for the salary of a nurse engaged at the File Hills Boarding School during the epidemic of measles last fall.

In reply I beg to say that further inquiries are being made in regard to this matter and you will be again communicated with.

Your obedient servant,

DEPUTY

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Andrew S. Grant,
Gen. Supt. of Presbyterian Home Missions,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, March 12, 1913.

Sir,-

In December, last, Rev. A. S. Grant, General Superintendent of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, wrote to the Department in connection with the payment of a bill of $155.00 for the nurse whom it was necessary to engage to assist the staff during the epidemic of measles.

Ordinarily under the contract the church authorities would be responsible for the expenditure indurred, but the Rev. Mr. Grant in a letter just received states that as the Agent ordered the nurse heconsiders the Department responsible for the payment of the sum. If such instructions were given the Department is prepared to consider the payment of the account, as the circumstances were exceptional. Therefore, if there is any obligation on the part of the Department you may submit certified voucher in favour of the Presbyterian Church. If the payment is made the Department would like to have it done out of the current years appropriation.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1

Director

The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 11
TO DATE OF THIS LETTER

Balcarres, Sask., April 3rd, 1913 **191**

Ref: Your Letter ..... 34037 191 No. ...

Sir,-

I have the honour to enclose herewith the Return of the File Hills Boarding school for the quarter ending March 31st.1913.

I beg to draw your attention to the fact that this institution is again without a Farming Instructor. McKay,who was employed there last fall proved to be unfitted for the position.Previous to his engagement he is reported to have forged several documents.He was arrested and brought to trial and is now serving a term in penitentiary .The Church authorities should lose no time in replacing this man,in fact, he should have been replaced long ago. Spring work will be on in a few days and I fear without a Farm Instructor another season will be practically lost.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, April 9, 1913.

Sir,-

11 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant in reference to the appointment of a farming instructor at the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that this matter will be at once taken up with the General Superintendent, Rev. A. S. Grant of Toronto.

Your obedient servant,

D.C.McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, April 9, 1913.

Rev. Sir,-

Mr. W. M. Graham, Inspector of Indian Agencies, has drawn the attention of the Department to the fact that the File Hills Boarding School is again without a farming instructor. Mr. McKay, who was employed there last fall, is now serving a term in the penitentiary for forgery.

Last year this school was much hampered by the lack of a farming instructor and it is to be hoped that a competent man will be placed in charge at once so that the school may have the benefit of this year's work on the land.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Andrew S. Grant,
Gen. Supt. of Presbyterian Home Missions,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

ANDREW S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1913

Confederation Life Building

Toronto, Apr. 21st, 1913.

File No. 117072/1

Secretary,

Department of Indian Affairs, 435515

Ottawa,

Ont.

Dear Sir:-

Yours of April 9th received. This matter of a farm instructor for the File Hills Boarding School has our attention. We made arrangements with a first class man for this work, but were unfortunate, as you know, and at once we proceeded to procure another, and hope to succeed shortly.

Yours very sincerely,

Andrew S Grant

A.S.G.-A.V.

SCHOOLS BRANCH
APR 25 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, April 26, 1913.

Sir,-

Referring to official letter of April 9th, last, in regard to the appointment of a farming instructor at the File Hills Boarding School I beg to enclose herewith for your information a copy of a letter received from Rev. A. S. Grant, Superintendent of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church.

It is hoped that their efforts will result in the appointment of a competent farming instructor at once.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117012

111-1-1

Ottawa, August 6, 1913.

Sir,-

For your information I am sending you a copy of a letter addressed to the Rev. Ph. Vales, O.M.I., Principal, Fort Frances Boarding School.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

J.P. Wright, Esq.,
Indian Agent,
Fort Frances, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

444932

SCHOOLS BRANCH
SEP 16 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

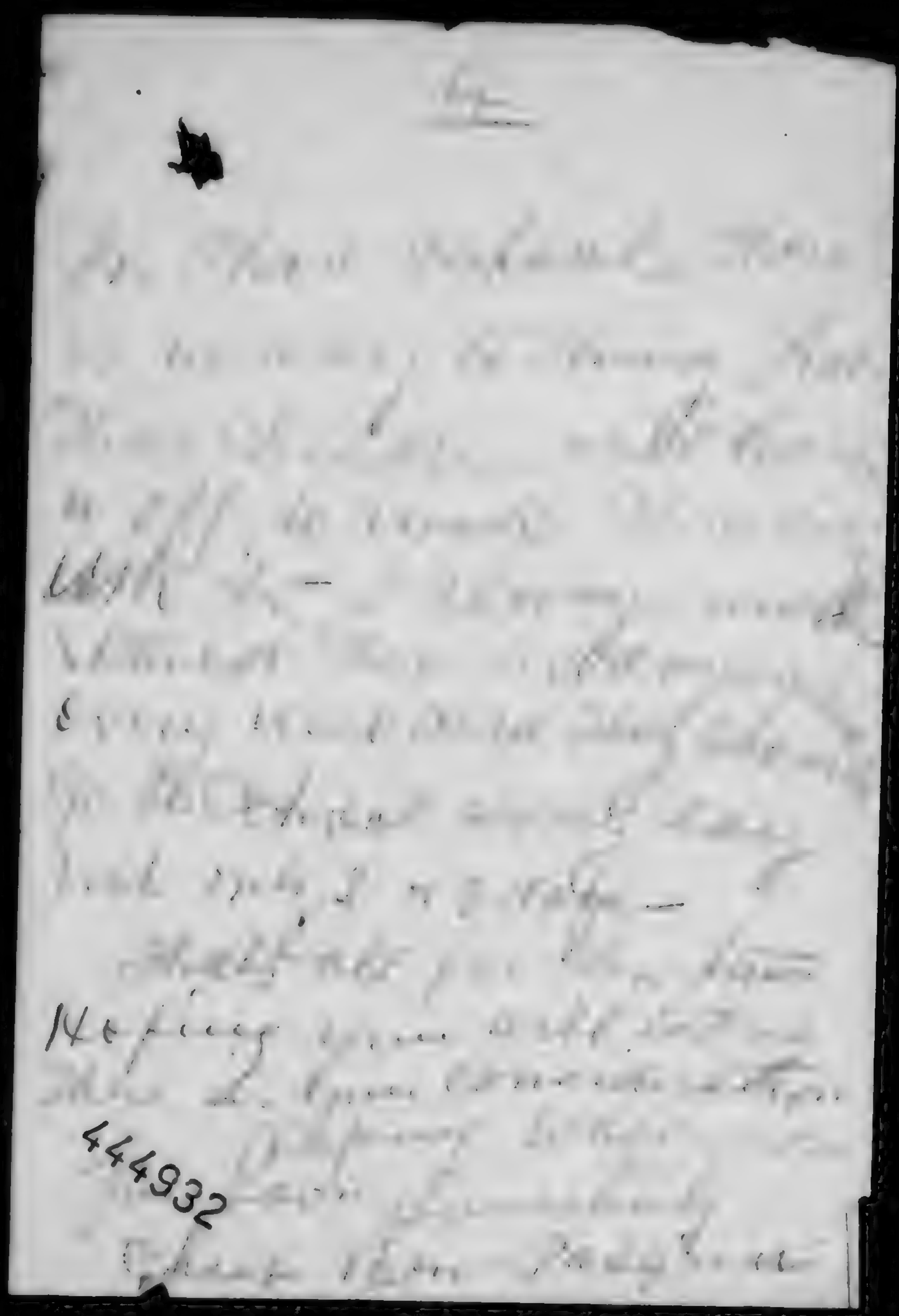
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



44932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

41387

EXT.

Ottawa, September 26, 1913.

Chief,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant in reference to your children who are pupils at the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say that the children at this school are educated on the half time system which would account for your seeing them engaged in outdoor employment at certain times of the day and the outdoor employment may be beneficial to them in after life, perhaps to as great an extent as the class-room instruction.

Your obedient servant,

D. C. SCOTT

Asst. Deputy and Secretary.

Chief Ben Pasqua,
Pasqua, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ANDREW S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1913

File.

Toronto, Nov. 14th, 1913.

Mr. Duncan C. Scott,
Office of the Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

449116

Dear Mr. Scott:-

I have your favour of the 13th of November, and I am sending a copy of this communication on to the Principal of the File Hills School, and to Inspector Graham, asking for an explanation. The School have repeatedly made this claim, and have given me as one of the reasons for their large arrears in maintenance the fact that the Government owed them this money. I am going to make them, in the light of your statement, produce the facts.

Am sorry to give you this trouble, but it is very necessary that this matter should be cleared up, as the Board here are feeling very much displeased, and must not remain in this unsettled state.

I will communicate with you again when I receive a reply from File Hills.

I expect to be in St. Andrew's, Ottawa, for December

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

7th, and I will call and see you, if convenient, in regard to the situation at Kamsack and Round Lake. We must have better equipment at both these places, and it ought to be under way now. The understanding was that it would be in this year's estimates, so that we could go forward with the building.

Yours very sincerely,

Andrew S. Grant

General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada.

A.S.G.-A.V.

449116

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117072 - 1

November 15, 1913.

File

Ex.

Dear Doctor Grant,-

I have your letter of the 14th instant. I expect that I shall be in Ottawa on December 7 and shall be pleased to see you.

Yours sincerely.

D. C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. Andrew S. Grant,
General Superintendent of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Avonhurst, Sask., 13th Nov., 1913.

Rev. Dr. Grant,

Toronto.

Dear Dr. Grant,-

May I call the attention of yourself and Committee to the needs of these Indian reserves- (Pasqua Muscowpetung and Piapot). At present there is no school on or near these reserves and no Protestant Church building. The Presbyterian Church has had an interest here since about 1886- or 7-. When a boarding school was opened and a Mission established also a church building erected. Under Rev. W. S. Moore, an Indian congregation was organized- the membership reached something over forty,- over one hundred Indians were baptized, quite a number of these adults. When the Regina industrial school opened in 1891- forty pupils were drafted from the school here (known as the Lakesend school), Mr. Moore left soon after to take up work elsewhere. Whether it was thought that the Regina school would be sufficient to serve the needs of the reserves or not I cannot say, but for some reason the Lakesend school was closed. After Mr. Moore left there were long intervals - often of several years- when there was no Protestant missionary and no Protestant service of any kind. One or two men gave service for brief periods. When the writer took charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

there had been no service for about 3 years, that is no regular missionary. We found the church building had been destroyed by a prairie fire. Services are conducted now in houses and tepees.

The Indians are asking for a school to be centrally located to serve these three reserves. They have been insisting on this for several years. At one time it was thought that the File Hills boarding school would serve these reserves, i. e., the Protestant Indians, but the parents protest that it is too far away and in the past two years we have only been able to get 3 children from these reserves to File Hills school. There are now about 30 children of school age. The Indians are holding these in hope of a school, which they claim has lately been promised them by Govt. officials. Now it seems that if we are to make any permanent stand here we must have control of the children. Pagans, R. Catholic as well as the Protestant Indians are most friendly and would send their children to their home school. If we do not get these 30 children (and there are many more will be of school age in a short time), most of them will be drafted into the nearest school- the R. C. school at Lebret.

No doubt if a school is voted- and the Indians state that it has been promised them- the Dom. Govt. will erect and equip the building, but likely some

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Church will have control. It is evident that if the controlling Church is not ours we might as well abandon these reserves.

A school might be opened this winter say after New Years by making use of the old agency buildings on the Muscowpetung reserve- some repairs would be necessary- but a small outlay, say, $500.00, would make the buildings serviceable for the winter- in this way we could hold these children until a permanent building be erected.

Yours sincerely,

R. B. Heron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec., 15, 1913.

Dear Mr. Graham:-

Dr. Grant called on me the other day and left with me a letter from Mr. R.B. Heron, a copy of which is enclosed herewith. Will you kindly read it and favour me with your opinion on the question of establishing a day school for the Indians in question.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W.M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Piapot 142 - 26 Pull
103 R.C.
13 Papaw

Muscowpetung 76 - 10 Pull.
31 R.C.
2 Papaw

Peepeekisis 159 - 33 Pull.
94 R.C
30 Papaw

241

61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Personal.

OFFICE OF THE

Inspector of Indian Agencies,

SOUTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE.

Balcarres, P. O., Sask., Dec. 20th. 1913 19

453630

Dear Mr. Scott,-

I am in receipt of your letter of the 18th inst. enclosing a copy of one received by Dr. Grant from Mr. R. B. Heron, the Presbyterian Missionary who lives near Pasqua Reserve.

I am of the opinion that it would be a decided mistake for the Government or the Presbyterian Church to start a Day school for Piapot, Muscowpetung and Pasqua reserves. The Department have made ample provision for all the children on theQu'Appelle Agency (both Catholics and Protestants) in the two Government schools at Qu'Appelle and File Hills. The latter was recently built with the idea of taking care of the children of the File Hills and Qu'Appelle Agencies. At the present time there are twelve children from the Qu'Appelle Agency attending this school, five of whom have been admitted since Regina school was closed, and there is room for thirty more pupils in the building. One reason why the children from Qu'Appelle Agency are not attending school in

Duncan Campbell Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

in greater numbers is that they claim Mr. Campbell told them they would get a Day school and as a result of this alleged promise they have been holding back their children from both File Hills and Qu'Appelle schools,and I have had complaints about this from the Principals of both of these institutions. Another reason, so far as the File Hills School is concerned, is that recruiting has been very indifferently carried on. Mr. Heron was appointed Missionary on the West Reserves and I understand one of his duties was to assist in recruiting for the File Hills School.He has done practically nothing in this regard.His sympathies are, and always have been for a school on the West reserves and he has been talking to the Indians on these lines ever since he went there,and they use this a an argument for not sending their children here.

Mr. Heron's suggestions are impracticable. It would be impossible to have a Day school that would serve more than one month reserve,although,from his letter, you would think it quite feasable.He says a school might be temporarily started in the old Agency buildings. These are situated ten miles from the Indians on Piapot reserve,seven or eight miles from the settlement on Pasqua's and four miles from the

settlement

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

settlement on Muscowpetung reserve.

As I said before there is ample provision for all the children and I would suggest that if the Department does not intend to start a Day school at Qu'Appelle Agency, that Mr. Heron be so informed,through Dr. Grant, and also that he be advised not to keep agitating for a school that is not at all necessary, as such a course tends to work against the recruiting of the two schools now in existence.

I may add that the Grand Trunk Pacific railway,which now passes along the South Boundary of the reserves of the Qu'Appelle Agency makes it quite convenient for the Indians to bring their children to File Hills as it is only about one and a half hours' run to Balcarres. I think some means should be taken to force the parents, who are holding back their children, to send them to school. There would be no evil consequences if the act were put into force. There is ample room in both schools for all.

Yours very truly,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 16, 1914.

Dear Dr. Grant -

Referring to my conversation when last in Ottawa and the communication addressed to you by Mr. Herron which you left with me, I have looked carefully into this matter and it appears that at some time an official of the Department stated to those Indians that a day school should be established but it is utterly impracticable to have a day school that would serve the three reserves. There is ample room in the File Hills Boarding School and the Qu'Appelle Industrial School for the Protestant and Catholic children of school age and as both these schools are readily accessible the Department cannot consider the creation of a residential school. So far as the Presbyterians on these reserves are concerned I would point out that Balcarres is only one and a half hours run from the Qu'Appelle Agency by the Grand Trunk Pacific Railway which now passes along the south boundary of the Reserve.

Encl.

I should esteem it a favour if you would advise Mr.

Dr. A. S. Grant,
Superintendent Board of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Herron of the attitude of the Department and impress upon him the necessity of using his best influence to recruit from these Reserves for the File Hills Boarding School.

I am directing the Indian Agent to take action also and if necessary to enforce the regulations.

I return herewith Mr. Herron's letter.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Jan. 16th, 1914.

Mr. D. C. Scott,

Deputy Superintendent General,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

453632

Dear Mr. Scott:-

I have your letter of January 15th in reference to the position taken by the Department in regard to the Qu'Appelle Reserve. We are not anxious any more than the Government to multiply these centres, and are perfectly satisfied with your decision. I will notify Mr. Herron, and also Principal Sweet, and tell them to look into this matter further.

Thanking you for your decision,

I am,

Yours very sincerely,

Andrew S. Grant
General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada.

A.S.G.-A.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 16th, 1914.

Dear Sir -

It has been represented to the Department that the Indians of Piapot, Muscowpetung and Pasqua's Reserves are not sending their children to the residential schools at Qu'-appelle or File Hills, as they are anticipating that the Department will erect a school for themselves. I wish to correct this impression as it is considered that the schools above mentioned afford ample accommodation for all the children of school age and are both readily accessible.

You will be good enough to take the first opportunity of conferring with these Indians with a view to obtaining recruits and report results to the Department. Presumably they will be disposed to send their children to these schools when the attitude of the Department regarding the establishment of a boarding school is explained. If necessary the regulations will be enforced but the Department does not desire to take this line of action until other methods fail. When reporting be good enough to state the number of children of school age on the Reserves at present, and whether they are Protestants or Pagans.

Yours truly,

Deputy Superintendent General.

H. Michel, Esqr.,
Indian Agent,
Edgeley, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

11707 2

Presbyterian Church in Canada

J. H. EDMISON
Secretary

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Feb. 4th, 1914.

15

Mr. D. C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

454791

Dear Mr.Scott:-

I referred this whole correspondence about the QuAppelle Reserve, and your decision not to build the school there, to the Principal at File Hills, and he assures me that he will do all in his power in recruiting to secure children from these Reserves for the School. He thinks that, if the final statement went out from you that no school would be built, that would help the situation very much. The Indians on these Reserves evidently have made up their minds, and repeatedly say that they have been promised a school. A letter from you would decide that matter. It seems to me that, when the Government goes to the expense of building Boarding Schools and maintaining them, some pressure should be brought to bear upon Indian parents to insist on their giving a liberal education to their children, as it is by this means that we are to solve the problem of the Indian on the Plain relating to our civilization.

Yours very sincerely,
Andrew S. Grant
General Superintendent of Home Missions.

A.S.G.-A.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

February 6th, 1914.

Dear Dr. Grant -

I have your letter of the 4th instant, in further reference to the establishment of a boarding school for the Indians of Piapot, Muscowpetung and Pasqua's Reserves; in reply, I beg to say that on the day following that on which I wrote to you I advised the local Agent of the attitude of the Department and asked him to correct the impression of the Indians that it was the intention to establish a school.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Dr. A. S. Grant,
Superintendent Board of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1/

April 30th. 1914.

Dear Doctor Grain,

I beg to enclose you herewith copy of letter which I have written today to Inspector Graham, with reference to the duties of the nurse at File Hills boarding school. Kindly draft special instructions for nurses at boarding schools and send me a copy.

Yours sincerely,

Deputy Superintendent General.

O. I. Grain, Esq., M.D.,
Medical Inspector of Indian Agencies,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April 30, 1914.

Dear Mr. Graham,-

I beg to acknowledge the receipt of your favour of the 21st instant and to say as regards the nurse at File Hills boarding school I agreed to give the Presbyterian schools two nurses, who could be transferred after a certain term of service at each school. The nurse should look after the sanitation of the school, the health of the children, the dietary and the manner in which food is prepared. She should instruct the children in matters affecting personal health and the older girls and boys in first aid in cases of emergency. There would be a very wide field for her usefulness if she takes matters up in the right way. When she has had a term of service at File Hills she may move on to one of the other schools. I will ask Dr. Grain to give her special instructions.

Yours sincerely,

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF

THE INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 1914

Balcarres, Sask. April 21st. 1914 *191*

400658

Dear Mr. Scott,-

Will you please give me your ideas as to the duties of the Nurse that I understand is coming to the File Hills School next week. The Principal and his wife informed me that a Nurse was coming and wanted to know from me what her duties were to be. I, of course, could say nothing, having had no advice from the Department in the matter. The actual nursing under ordinary conditions will not take up one -fifth of her time.

Yours very truly,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies

D. C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

RECEIVED
JUN 11 1914

Selkirk, Man.,

June 4th, 1914.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

462998

Dear Mr. Scott:-

I am more than pleased about your establishing nurses at the File Hill School. You have given a solution of the trouble which I saw in regard to the sanitary conditions of the homes of the people on the different reserves. I certainly will communicate with them so that they can be of use and I will also correspond with you in regard to the success of this system and I will do my utmost to make it advantageous.

Yours truly,

[redacted]
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 1/

ANDREW S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1914

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Aug. 10th, 1914.

1 Sch
2 Acct

27/1

Mr. J. D. McLean,

Secretary Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean:-

I beg leave to notify you that I have changed the nurse that was at the File Hills School, and appointed her to the Cecilia Jeffrey School.

Hoping the same will meet with your approval,

I am,

Yours very sincerely,

Andrew S. Grant

A.S.G.-A.V.

SCHOOLS BRANCH
AUG 12 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Ottawa, Aug. 12, 1914

Rev. Sir,-

I Have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant advising the Department that you have changed the nurse at the File Hills School and appointed her to the Cecile Jeffrey School and in reply, I beg to say that your action is approved of.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Dr. A. S. Grant,
Superintendent Board of Home Missions/
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072

T. D. FORM 19 A

(1914-10-6332)

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

DEC 12 1914

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

RECEIVED AT

A 287 RA MI RT 12.40 A.M.7th

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

49 Collect N L

Balcarres Sask, Nov. 6 '14.

470992

D.C.Scott

Deputy Supt General Indian Affairs

Ottawa.

Matters at File Hills school in very disorganized state, winter is at hand and immediate action necessary on part of church doctor Grant phoned he would like me to meet him in Winnipeg Monday to arrange for temporary management pending complete reorganization, shall I go wire me Saturday.

W.M.Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ca[illegible]dian Pacific R[illegible]ilway Company's S[illegible]

E NOTICE AND AGREEMENT ON THE BACK

READ TH[illegible]

B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Ma[illegible]
J. FLETCHER, Supt., Vancouver, B.C.
J. McMILLAN, Supt., Calgary, Alta.
R. N. YOUNG, Supt., Moose Jaw, Sas[illegible]
J. TAIT, Supt., Winnipeg, Man.

W. J. CAMP, Elect. Engr., Montreal, Que.
F. T. JENNINGS, Supt., North Bay, Ont.
[illegible] MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
JNO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, [illegible]

Sent No.	Sent by	Rec'd by
Sen[illegible]		

Time Sent	Time Filed	Check

[illegible]ns printed on the back hereof, which are hereby agreed to:

Ottawa, November 7th, 1914.

E M. Graham,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

May visit Winnipeg to consult with Dr. Grant.

(Chg. Dep't I.A.)

Duncan C. Scott.

Del 6/11/14

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

117072-1

J. H. EDMISON
Secretary

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Apr. 20th, 1915.

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

478230

Dear Sir:-

I write to notify you that some changes have been made in the File Hills staff. Principal Sweet, and Mrs. Sweet, as matron, and also the teacher, Miss Morrice, have been retired. Mr. W. W. Gibson has been appointed as Principal, Mrs. Gibson as Matron, also Miss MacKenzie as teacher. After serving on probation for three months, they have been appointed to these positions respectively. I may say that Mr. Graham also approves of these appointments, and expresses satisfaction with the work that is being done at the school.

Hoping this will meet with your approval,

I am,

Yours very sincerely,

A.S.G.-A.V.

SCHOOLS BRANCH
APR 22 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117,072-3.

April 26th, 1915.

Dear Dr. Grant -

I have your letter of the 20th instant, advising me of the changes in the staff at the File Hills Boarding School. These changes meet with my approval, and I trust that the new appointees will meet with a large measure of success. Our experience has always been that much depends upon the character and ability of those placed in charge of these institutions, and under proper management there is little doubt of success.

Yours very truly.

Deputy Superintendent General.

Rev. A. S. Grant, D.D.,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

SCHOOL
APR 28 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

47965

Drugs for File Hills Boarding school.

Atomizer	1
~~Menthol~~	~~1 lb.~~
Absorbent Cotton	6 "
small safety pins and scissors for dispensary use	
Capsoline	6 tubes
~~Alcohol~~	~~1 lb.~~
" Wood	2 "
Thermafuge	6 "
Hydrogen Peroxide	2 "
Lanoline, for burns.	1 lb.
Listerine	2 "
Chloride of lime	12 packages
Adhesive plaster	6 rolls
~~Cloetric oil~~	~~1 lb.~~
Sugar coated ~~round pills, No. 805, Ind. Arbo-Tu Compound No. 5.~~	

Li G.B.C. 2 oz
Pitcath Co. 1/2 oz

Revised and forwarded to the Department May 16 1915

.....
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs

The drugs as revised by the Medical Inspector may be ordered.

.....
ACCOUNTANT.

2/6/15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072-1

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 11
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., June 16th. **191**5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 21 1915

Ref.: Your Letter ..... 19...., No.

480503

Sir,-

I would respectfully ask if the grant for five extra pupils for the Pile Hills school, which was asked for in my last Estimates, has been allowed ? I would point out that we have an up-to-date school here that is capable of accommodating 60 or 70 pupils and the staff would not have to be increased in any way to look after the additional children that would be taken in.

50

I trust the Department will see fit to grant the allowance for the additional five pupils as it means a great deal in helping out the financial end of the management.

SCHOOLS BRANCH
JUN 21 1915

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Insper. of Indian Agencies.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Mr. Authurland noted

Ottawa, June 21, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant asking if the grant for the five extra pupils for the File Hills school, which was asked for in your last estimates, has been allowed.

In reply I beg to say that the Department has decided to allow the grant for five more pupils at this school, which will bring the number for which the grant is allowed up to fifty-five. You will be good enough to inform the Principal of this school accordingly.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072/1

Ottawa, June 22, 1915.

Rev. Sir,-

I beg to inform you that the Department has decided to allow the grant for five more pupils at the File Hills Boarding School from the first of April, last, This will bring the number for which the grant is allowed this school up to fifty-five.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. A. S. Grant,
Superintendent Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170721

Copy

Drugs required for File Hills School,-

~~Antitoxin~~ Letter order from local druggist when required

Epsom Salts		10 lbs.
Cod Liver Oil	5'	~~10~~ gals
Boracic Acid Powder		5 lbs.
Linseed Meal		5 "
Chloride Lime		12 tins
Carbolic Acid		2 lbs.
Olive Oil		1 Winch.
Wine of Ipecac		1 lb.
Formalin		1 Winch.
Sapodilla for vermin		1/2 Doz Lns.
Tooth drops	1/2 Doz	Pharmaceutical
Rose Water		
Bottles 1 oz.		12
" 2 "		12
" 4 "		12
Corks Assorted		100
Funnels, 4 and 8 oz.		
Ice-bag, rubber		1
Surgeons' needles		1/2 Doz assorted.
" silk thread		1 Card do.
Clinical Thermometer		1
Sulphur		5 lbs.

474585

Revised and forwarded to the Department Oct 10th 1915.

W. Wall
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs

Prescriptions,-

No. 1; 6; 10; 16; 19; 22; 24; 25; 27; 28; 29; 34; 35. 37. 39; 41; 42 and 45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

continued:

Prescription.	No. 1	1 gal
"	No. 6	1/2 "
"	No. 10	2 "
"	No. 13	1 "
"	No. 19	1 "
"	No. 22	2 "
"	No. 24	1/4 "
"	No. 25	1 bruchuchi
"	No. 27	1 "
"	No. 28	1 "
"	No. 29	1 "
"	No. 34	200
"	No. 35	1 "
"	No. 37	3 v iii
"	No. 39	3 iv
"	No. 41	1 bruchuchi
"	No. 42	3 ii
"	No. 45	200

Revised and forwarded to
the Department this 10-10/15

W. Graham
MEDICAL INSPECTOR,
Dept. of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 1915

Extract from Agent's Monthly Report on the White Bears Indian Day School for the month of October, 1915.
Original on file 178701-7

43497 4

I have had a good deal of bother and annoyance this month owing to the conduct of a number of the larger girls attending the school and the irregular attendance of quite a number of the children, but I have taken the matter up with the council and the parents of the school children and I am looking for a big improvement in school matters. At the same time I think it would be a very good move to send some of the children that have not yet reached the day school limit as to age to the File Hills Boarding School as it would have a good effect on the others. The principal writes me that he can take 6 or 8 new pupils into the school.

Sgd. Thos. Cory,
Indian Ahent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117072 - 1

Mr. Woodcock

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
SEP 1 1920

File Hills Boarding School
Balcarres, Sask., Sept 1st, 1920

J. D. McLean Esquire Scott,
Department of Indian Affairs
Ottawa. 537847

Dear Sir —

Am writing you in regard to a matter that has come up in my work here, as Class-room teacher in the File Hills Indian Boarding School, and I trust that you will kindly honor my request and reply to my letter at as early a date as possible.

A new Agent has been appointed on these Reserves and as he has two children of school age, he wishes to send them into my class-room along with the Indian children - as there is no Public school close to the Agency and the Boarding School is quite near. He also wishes me to take the children for the Whole day. One child is in the 4th. Grade. the other in a lower grade.

As you are possibly aware - the Indian Children are in the class-room only the half-day - and I have been divided up as follows. In the morning I have the Primer class - as many as eleven children - also classes in Grades I. II. III and VI.

In the After-noon I have classes in Grade I. III. V and VI.

In the morning I have an attendance of 35, 39 or 40 children -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

There are 63 Children on the roll and I have 40 desks in the room.

The size of Class-room is 31½ ft. x 24⅔ ft. x 12½ ft.

What I wish to know is this — In an Indian School such as this is — am I supposed to admit and teach White children? and would I be compelled to give them the Whole day system as in a public school?

If I did admit them it would necessarily mean a change in my whole working system with the Indian children — extra work for the teacher and while I desire above all other things to be fair and do my duty well toward everyone concerned, I am wondering if it would be a fair deal to the Indian Children for whom the Class-room is built or for the White children who would have to be confined in the same room with the Indian children during Class hours.

Then on the other hand I am hired and paid not by the Government — but by the Women's Missionary Society of the Presbyterian church and the Agent is a Government Official — I should think his children would be taught under the Public School system.

The Clerk at the Agency has also a family with one or two of school age and if I admit the one family the others will expect to attend also — We are supposed to have new Indian children coming in all the time and this may mean a constant change of the system of work in the Class-room —

Not only for myself — but on behalf of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

other teachers who shall follow me in this work, I would be grateful, if you would advise me as to what the Government wish a teacher to do in regard to this matter.

I try to do my duty toward every child, white or brown, as faithfully as possible. I trust you will judge the matter fairly and let me know what your advice -

I am writing to the Woman's Missionary Society regarding their wishes in the matter to.

Believe me to be

Yours very Sincerely

Rose C. Mackenzie.

Teacher Class. room

Lile Hills Indian Bdg. School

Balcarres. Sask...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 26, 1920.

Dear Madam:

I have your letter of the 17th instant, in reference to the attendance of children of the employees of the Department in the class room of the File Hills Boarding School.

In reply I would state that while the Department would be pleased if these children could be accommodated without disadvantage to the Indian children in attendance at the school, there is no obligation on the part of the school authorities to admit them. In any event I would not ask you to make any change in the regulations governing yourmanagement of the class-room work, which, I have no doubt, now is planned to the best advantage possible.

Yours truly,

D.H.M.

Deputy Superintendent General.

Miss Rose C. Mackenzie,
Teacher,
File Hills Boarding School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

NO.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., Oct. 20th, 1920.

543939

Dear Mr. Scott,-

I thought you might be interested to see how well the pupils of the File Hills School are progressing. The following is a copy of a letter I receive yesterday from Mr. Gibson, the Principal,-

" At the Balcarres School Fair held October 1st, our children carried off 33 First and 17 Second prizes a total of 50 prizes.

Again at the Central Fair, competing with all Public schools in the Balcarres Inspectorate, we secured 22 First and 8 Second prizes, a total of 30 prizes.

I hope to have a list of the names of the children who won prizes ready to send you in a few days."

I was pleased to hear this. Of course I knew their class-room work was splendid, as the exhibit they sent in for the Regina Exhibition was excellent.

Duncan C. Scott, Esq.,
Indian Department,
Ottawa.

Yours very truly,

Wm. Graham

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

///-1-1

file

October 25, 1920.

Dear Mr. Graham,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of October 20, with reference to the progress which is being made by the pupils of the Pile Hills Indian school.

I thank you for bringing this matter to my attention, as I am most interested in their progress.

Yours very truly.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

dcl

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. F[illegible]OBINSON, B.A.
SE[illegible]Y OF EVANGELISM
REV [illegible] D.D.
[illegible]N-ANGLO-
SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. [illegible]ACHLAN, B.D
[illegible]LD SECRETARY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 20 1921
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 18, 1921.

552819

Mr. Duncan C. Scott, D.Litt.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott:- - 111-1-1.-

I have yours of May 16th re the situation at File Hills Boarding School. I had a conversation with Commissioner Graham a few weeks ago, and he suggested at that time that it might be necessary to secure a new principal in the near future. He intimated that he might be in a position to suggest a suitable man. I am writing him to-day.

Yours sincerely,

JHE/LM.

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Extract from "THE PRESBYTERIAN WITNESS" September 8, 1921.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1921
RECEIVED

56

FILE HILLS BOARDING SCHOOL.

* * * *

A correspondent sends an interesting item with reference to work being done at the File Hills Indian Mission. Children from the Boarding School won fifty prizes at the Balcarres local school fair in competition with the Public School; also thirty prizes at the central school fair, competing with all the schools in the Balcarres Inspectorate. The School also won a shield to be held for a year—given to the school winning the largest number of prizes. This is surely a splendid record.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

112-1-1

Ottawa. September 27, 1921.

Reverend Sir,-

I beg to draw your attention to your letter of May 18th, last, regarding the suggestion of Mr. Commissioner Graham that it might be necessary to secure the services of a new principal for the File Hills Boarding School and that you were writing him in the matter.

In this connection I beg to say that a communication has been received which, as far as we are able to decipher, is signed F. Rhodes as principal. If a new principal has been secured to replace Mr. W. W. Gibson, I will be pleased if you will state the name, qualifications and experience which he possesses and also the date on which he began duties.

Your obedient servant

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. H. Edmison,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. W. H. SEDGWICK, D.D.
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. B. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
GENERAL SECRETARY
REV. D. M. McLACHLAN, D.D.
FIELD SECRETARY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 29 1921
RECEIVED

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Sept. 28th, 1921.

558006

Mr. A. F. MacKenzie,
Acting Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. MacKenzie,-

I have yours of September 27th re the Principalship of File Hills. During the summer Mr. F. Rhodes was appointed Principal. I thought he had the approval of the Department. He was selected by Commissioner Graham. Mr. Rhodes began his duties July 15th.

Hoping you will now give formal approval of the appointment, believe me

Yours sincerely

JHE/MMS

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

OTTAWA, Sept. 30th, 1921.

Sir, -

The Department has been informed by Rev. J. H. Edmison, General Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church, that during the summer Mr. F. Rhodes was appointed Principal of the File Hills Boarding School to succeed Mr. Gibson. He states that Mr. Rhodes was selected by you and that he began duties on July 15th, last.

The Department is informing the Rev. Mr. Edmison of its approval of the appointment of Mr. Rhodes.

I will be pleased if you will furnish information as to the qualifications, experience, etc., which Mr. Rhodes possesses.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

OTTAWA, Sept. 30th, 1921.

Reverend Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th instant, regarding the principalship of the File Hills Boarding School.

In reply, I beg to say that the appointment of Mr. F. Rhodes to succeed Mr. Gibson is approved.

It is noted that Mr. Rhodes has been in charge of this school since July 15th, last.

The Department is writing Mr. Commissioner Graham as to the qualifications, etc., which Mr. Rhodes possesses.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1921
RECORDS

558378

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 306-14
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., Oct. 5th 1921

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 30th ultimo advising me that the Department have been informed by the Reverend J.M.Edmison, General Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church, that Mr. F. Rhodes had been appointed Principal of the File Hills School to succeed Mr. Gibson.

In reply I beg to say that I selected Mr. Rhodes in the place of Mr. Gibson, and so far he has given satisfaction. Of ocurse he has only been there a short time and it remains to be seen how he will hold up in his work. From present observations I would say he will be a good officer.

Your obedient servant,

W.M.Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

388 Wood Ave
Westmount
P.2.
Dec 4th 1924

Department of
Indian Schools
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 (illegible)
RECORDS

Dear Sir

Will you please let me know which is the nearest railway station from the File Hills Indian School, in Saskatchewan and how many miles it is from station to school.

Yours truly
(Miss) Elizabeth A. Johnston

Balcarres
12 Miles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, December 6, 1924.

Madam:

In reply to your letter of the 4th instant, I have to inform you that the nearest railway station to the File Hills Indian Residential School is Balcarres, Sask., a distance of 12 miles from the school.

Your obedient servant,

A. F. Macionzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Miss Elizabeth A. Johnston,
388 Wood Ave.,
Westmount, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

COPY

FILE HILLS BOARDING SCHOOL

Balcarres, Sask.
April 11th 1925.

W.M.Graham, Esq.
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 8th instant requesting dimensions of the dormitories at this School, and in accordance with your request I beg to submit the following.

Boy's Dormitory

Length 47 ft.
Breadth 41 ft.
Ceiling 11 ft. 21197 cu ft

Boy's Balcony

Length 26' 6"
Breadth 9' 0
Ceiling 8' 0 1908 cu ft

Senior Girl's Dormitory

Length 27' 6"
Breadth 30' 6"
Ceiling 11' 0 9266 cu ft

Balcony

Length 27' 6"
Breadth 9' 0
Ceiling 8' 0 1980 cu ft

Junior Girl's Dormitory

Length 39' 0
Breadth 41' 0
Ceiling 11' 0 17589 cu ft

Balcony

Length 73' 6"
Breadth 9' 0
Ceiling 8' 0 5292 cu ft

I am attaching hereto a rough plan of the Dormitories showing the various rooms and spaces taken off. These are the only sleeping quarters for pupils at this School.

Yours truly,
(Sgd.) F.Rhodes,
Principal.

Reg Nos 48052 — 96 cu ft
Balcon — 9180 — 18 cu ft
114

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 206-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
C. REGINA, SASK., April 21., 1925.

Sir:-

With reference to your letter 111-1-1 dated 31st March, 1925, in which you ask me to furnish you with the accommodation available in the various dormitories in the Residential School at File Hills, I beg to enclose herewith for your information a copy of a letter received from the Principal giving the desired measurements.

With reference to that part of your letter which deals with balconies, I may point out that these latter are used winter and summer.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, April 25th, 1925.

Sir:

I have your No. 306-11 B of the 21st instant, enclosing copy of a letter from the Principal of the File Hills Indian Residential School in which he indicates the size of the dormitories. I note that there is plenty of accommodation for more pupils at the school, and I have to inform you that the pupillage will be increased from 80 to 90 as from the 1st instant. The Indian Agent and the Principal are being informed.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

E. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

113-1-1.

Ottawa, April 25th, 1925.

Sir:

I have to inform you that the pupilage at the File Hills Indian Residential School has been increased from 60 to 90 as from the 1st instant. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. L. Deacon, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

6U 346

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RE: FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

"Adjacent to the agency, but just outside the reserve, the Presbyterian Mission Board, with a grant from the Department, have, at a cost of $1,550, built a stone boarding school, thirty feet square and three stories high, capable, in addition to being a residence for the Principal and his family, of accommodating about twenty-five pupils. This school was opened in March, and has at the present time an enrolment of eight pupils, and although the Indians have not shown that desire for educating their children which it was confidently hoped they would evince, there is a prospect that, under the able management of the present Principal, the Rev. Alex. Campbell, whose kind and courteous manner and earnest missionary zeal are gradually overcoming their prejudices, the attendance will, in the near future, show a considerable increase. Besides the comfortable home and wholesome food thus provided for the children attending school, Mr. Campbell is enabled to supply very large quantities of clothing kindly sent him by the Ladies Foreign Mission Society."

- Indian Agent Reynolds - 1889.

"The new boarding school has been completed, and is a very good looking structure. The Rev. Mr. Campbell was in charge, and expected to have a full complement of pupils as winter approaches. Everything was in the best order about the premises; and the rooms, beds and bedding were clean and neatly arranged."

- Inspector McGibbon - 1889.

"I regret to report that the Indians have not shown a more willing disposition to avail themselves of the excellent opportunities afforded them for sending their children to school. The average daily attendance for the year has been five. It is very gratifying, however, to know that the few pupils who are attending the boarding school are making most satisfactory progress, under the care of the principal, Mr. Alex. Skene, who is possessed of more than ordinary teaching ability, and is a thorough disciplinarian."

- Indian Agent Reynolds,- 1890.

"A marked improvement has taken place with respect to the boarding school at File Hills. The Indians at that agency have, as a rule, evinced a strong dislike to having their children educated, but in so far as securing pupils for the boarding schools is concerned, this has been overcome, and the means available could now be more than utilised."

- Indian Commissioner Reed - 1891.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RE: FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

"Mr. Skene still continues his boarding school for the Indians. He has twelve pupils. He speaks encouragingly of his success, and is most sanguine for the future of his school. He is a teacher of long experience, and has an Ontario record as a most successful one. He has no day pupils. Chief Star Blanket still obstinately refuses to allow any children of his band to attend any school."

- Inspector Wadsworth - 1892.

"The industries taught are practical: basket-making, straw plaiting, knitting, sewing, housework, gardening, milking and care of live stock.

Samples of their work in basket-making and straw-plaiting were shown to me; as yet they have not yet made much progress in learning these arts.

The large vegetable garden is a credit to the school.

The principal informs me that he seldom hears the children using any other language than English, even when at play, and that one little fellow has forgotten almost entirely his native dialect. They seldom, if ever, go home, their parents or guardians having given them up entirely to him, and that not one of them wished to or attended the sun dance held on the reserve near the school quite recently.

I examined the routine of work, schedule of the school and the time table of the school-room, they are all satisfactory.

While the children receive a sufficiency of meat, milk and fresh vegetables enter largely into the dietary of the school at this season of the year.

Mr. Skene gave me the impression that he is a superior teacher of Indian children."

- Inspector Wadsworth - 1893.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Date	Average Attendance	P. C. Grant	Principal
1889	2	$60	Rev. A. Campbell
1890	5		Mr. A. Skene
1891	7		
1892	10	75	
1893	10		
1894	11		
1895	14		
1896	13		
1897	14		
1898	14		Mr. E. C. Stewart
1899	15		Rev. W. M. Ferrey
1900	14		Miss Kate J. Gillespie
1901	14		
1902	14		
1903	15		
1904	16		
1905	16		
1906	17		
1907	19		Miss J. Cunningham
1908	24		
1909	24	100	
1910	38		
1911	45		Rev. H. C. Sweet
1912	49		
1913	49		
1914	52		Mr. W. W. Gibson
1915	53		
1916	53	110	
1917	53		
1918	61	120	
1919	57		
1920	61	140	Mr. F. Rhodes
1921	65		
1922	63		
1923	80		
1924	84		
1925	83		
1926	83	155	
1927			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, May 3, 1928.

Dear Mrs. Motherwell:

Pursuant to your request, I have made a study of all the files available and our various reports, in an effort to learn something of the early history of the Presbyterian educational activity among the Indians at File Hills. Our first record is of a day school on the Little Black Bears Reserve, opened in October, 1884, with a Mr. J. C. Richardson as teacher. This activity failed because of lack of interest and because of the unsettled conditions brought about by the Riel Rebellion. In September, 1886, a Mr. R. Toms re-opened the school and it was continued with some success until September 30, 1889. It was closed at this time, as the pupils were recruited for the boarding school which had opened in March of that year.

During our conversation, you mentioned a Mr. Donald H. McIvor, an Indian graduate in Theology from Manitoba College. I can find no record of any activity in his case at File Hills. He was teacher of what was known as the Okanase or Riding Mountain Indian Day School, in the Birtle agency, for a few years commencing 1883. He transferred for a time to the Cote School and then back again to Riding Mountain.

There is attached a tabular statement, showing the average attendance, per capita grant allowed and the principals at the File Hills Indian Residential School from 1889 to the present time. I regret that I have no record of the number of half-breeds that were maintained and educated by the school at File Hills during its earlier years. I am attaching also extracts from the official reports of the Department. The year mentioned in each case is the year of the report. I trust these statements will prove useful.

As you requested, I am forwarding a copy of this communication and enclosure direct to Mr. Rhodes, the present principal at the File Hills School.

Encl.

Yours respectfully,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Mrs. W. R. Motherwell,
188 Metcalfe St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 5, 1928.

Dear Mr. Rhodes:

At the request of Mrs. Motherwell, I am forwarding you a copy of my letter of today's date to her, with enclosure.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier

Encl.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Res. School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

1-1-1-1

File Hills Indian Residential School

Saskatchewan - Canada

SCHOOLS BRANCH SEP 18 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS MAY 21 1928 RECORDS

file

Balcarres.
May 14th 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Dear Sir;-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd inst enclosing copy of a letter forwarded by you to Mrs Motherwell with enclosure.

Please accept my thanks for compiling this data which will be very useful to me in the work for which it is required.

Yours truly,

J. Rhodes

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, May 21st, 1929.

Sir:

The Department is desirous of learning if the older girls at the File Hills Indian Residential School are being trained in milking cows. As most of the graduates of your school will return to reserves that are largely farming communities, it is very important that the girls be fully competent in this particular. The Department expects that the older girls, under proper supervision, will be given a course of instruction in milking, and I shall be pleased to learn that suitable arrangements have been made.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Residential School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

File Hills Indian Residential School

Saskatchewan - Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1929
REGISTRY

Balcarres,

Your File. 111-1-1.

May 27th 1929

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Dear Sir;-

I am in receipt of your letter of the 21st inst having reference to the subject of training the Senior Girl's of this School in milking cows, and in reply would advise that no such training has been given the Girl's up to the present.

Arrangements are being made to have this instruction given periodically to the elder Girl's of the School.

Yours truly,

SCHOOLS BRANCH
JUN 4 1929

J. Rhodes

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R 111-1-1.

From - CANADIAN RED CROSS JUNIOR

June, 1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14 1930
RECORDS

File Hills Indian Juniors of Saskatchewan Prepare Excellent Portfolio

WE SELDOM receive at National Office a more attractive portfolio than that prepared by the File Hills Indian Juniors of Saskatchewan in reply to one from New Harmony School, Indiana, U. S. A.

The cover is bright red, bound with leather and decorated with an Indian head. The first page displays a very good photograph of His Majesty King George V. The next page has a photograph of File Hills Residential School and of a group of the girls dressed in smart school uniform.

The following introductory letter gives a good idea of school life at File Hills:

"Dear Junior Red Cross Friends:

"On behalf of the pupils of File Hills School, I wish to thank you very much for the interesting and instructive portfolio you sent us.

"We take a special interest in our neighbours to the south of us and we hope the portfolio which we are sending you will be interesting to you.

"Our school was built in 1911. It is twelve miles from the nearest town, Balcarres, and it is about sixty miles from Regina, which is the capital of Saskatchewan.

"There are about ninety children in this school. We come to school when we are five or six years old, and graduate at eighteen.

"The Senior pupils attend school only half a day. Grade VII and VI go in the morning and Grade VIII in the afternoon. The other half day consists of cooking, washing, sewing and mending. The primary classes, from one to four, go both morning and afternoon.

"There are quite a number of buildings around the school. The Principal's house is a little to the east of it. The main building consists of the dining-rooms, play-rooms, dormitories, staff offices, sewing room, kitchen, dairy and store rooms.

"There are nine members on the staff, namely—the Principal, Matron, Domestic Science teacher, Laundry Supervisor, Cook, Engineer, Farm Instructor and two Teachers.

"We have six weeks' vacation in summer. We all go to our homes for our holidays, most of them being quite a distance from here. We also have two weeks' holiday at Christmas.

"In the winter we generally have picture shows, which are held once a week. Other nights we spend our time by doing what we like.

"Trusting that from the foregoing you will have a little idea of what our school is like,

Your sincere friend,
(Signed) Myrtle Bean,
Grade VIII."

The rest of the portfolio deals with articles about Saskatchewan, samples of school work and well selected illustrations.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Indian Residential School.

Balcarres, Sask.,
June 4th, 1930.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Dear Sir;-

It will be appreciated if you will take up with the Department at Ottawa the matter of increased pupilage for this school.

At the present time our Pupilage is 90 and for the past 6 month's we have had between 95 and 100 pupils enrolled, this has resulted in increased expenditure to the extent of about $100.00 per pupil, which includes new outfits for all new pupils and additional expenses for food etc.

I have found this increased expenditure somewhat burdensome owing to the fact that the past year was practically a total failure in this district as far as crops and garden truck were concerned, the expenditure for feed and seed of all kinds being very heavy (about $1200.00 was spent on these items alone) this is in addition to the increased expenditure for food and clothing for the extra pupils.

I did not want to turn these pupils away, especially after the parents had applied for admission unsolicited, I considered that a refusal to admit them at this time might have an effect on the recruiting in future.

I shall be very glad if you will kindly take this matter up with the Department with a view to having this increase granted as from April 1st.

Thanking you,

Yours very truly.

Sgd. F. Rhodes.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 7th June, 1930.

RHODES BRANCH
JUN 14 1930

Sir:-

I enclose a copy of a letter received from Mr. F. Rhodes, Principal of the File Hills Residential School, asking the Department to increase the authorized pupilage at that institution. Mr. Rhodes pertinently sets out reasons for making this application and I thoroughly endorse them. He has done excellent work at this school, which is one of the most satisfactorily conducted institutions that we have in the West. The whole conduct of the school is excellent and the premises and all Departmental property are well taken care of. His management is good. He very rarely asks for Departmental assistance. I would, therefore, recommend his application for increased pupilage be granted to take effect from the 1st of April last. Please advise me if this is done.

Your obedient servant,

Accomodation
Reg. dorm. 96
Esterhazy
used both sides 18
A.O.!

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, June 13, 1930.

Sir:

I have your 306-11B of the 7th instant, with enclosure, with reference to an increase in the pupilage at the File Hills Indian Residential School. I regret there are no funds for the purpose at the present time, but a note is being taken for next year's estimates.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

File Hills Indian Residential School

Saskatchewan - Canada



Balcarres,

July 25th 1930

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1930
RE...

SCHO...
JUL 30 1930

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa. Ont.

B

Dear Sir;-

For the past five years this School has had a Pupilage of 90, since March of this year we have had in the neighbourhood of 100 Pupils on the register, in view of this fact and in view of the fact that Pupils are coming forward more readily into the School I would petition the Superintendent General to increase our Pupilage to 100 so that we may be enabled to take care of the increase in Pupils with the additional grant.

I shall be glad if this matter could be brought to the attention of the Deputy Superintendent General and hope that our petition will receive favorable consideration.

Yours truly,

J Rhodes

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

Ottawa, July 30, 1930.

Sir:

I have your letter of the 25th instant, with reference to an increase in the pupilage at the File Hills Indian Residential School. I regret there are no funds for the purpose at the present time, but a note is being taken to provide the funds required in our next year's Estimates.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Res. School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

~~[illegible] RESOLD~~

FROM 25/8/1894.

TO 30/7/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 653-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT FILE HILLS
DAY SCHOOL

VOLUME
FROM 1-1
TO

FILE NO. 653-1

GENERAL
REFERENCE

REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	DISPOSAL PA OR BF	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E	GAC	5835	26/1	BF	T	28/1/20	20/1/20
				BF	GM	12/2	
P7	GM	B7	16/2	BF	am	7/3/20	14/2

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 653-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE HILLS ~~RESIDENTIAL~~ DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

111-1-1

File Hills Residential & Day

653-1

FILE NO.

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	P.A.	5/6	[illegible]	E1	1795	CAFC	23/9/48
	P.A.	5/6	[illegible]	E	Memo, please	CAFC	17/1/49
5/4/49	PA	31/1/49	[illegible]	E1	Note	[illegible]	26/1
1/2/49	PA	31/1	CAFC	E3	Note	[illegible]	26/1
	PA	3/		E	26617	CAFC	1/3
	P.A.	3/3/49	[illegible]	DIA	Memo	[illegible]	3/3
	PA	10/3	[illegible]	Secy	Note please	[illegible]	3/3
	PA	10/3	[illegible]	E3	Note please	[illegible]	4/3
	PA	10/3	[illegible]	E	Information	[illegible]	9/3
11/3/49	P.A.	11/3	CAFC	E3	Note please	[illegible]	10/3
14/3/	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	29757	CAFC	14/3
	PA	23/3	[illegible]	E1	424	CAFC	17/3
	P.A.	23/3	D.I.A.	Secy	Note		
23/3/49	[illegible]	23/3	[illegible]	E1	1770	CAFC	23/3
25/4/49	P.A.	13/4	[illegible]	DIA	Few to go	[illegible]	22/4
				E	21578	CAFC	30/5
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	D.I.A.	Few to go	[illegible]	24/5
10/6/49	PA	10/6	[illegible]	E			
	P.A.	10/6	[illegible]	E1	26506	CAFC	21/6
23/6/49	[illegible]	23/6	[illegible]	DIA	Few to go	[illegible]	
4/7/49	[illegible]	2/7	[illegible]	E	16079	[illegible]	19/7
					File Hills 5	Wrong file	
	See 644			E	9604	[illegible]	7/11
9/11/	PA	9/11	[illegible]	Remove	File Hills Colony 1		

R. 3765

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6707, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NO. 111-1-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL

GENERAL

~~H7072-1~~ 111-1-1

Records
Ji File

October 14,1919.

Dear Mr. Gibson -

Mr. Commissioner Graham, Regina, has just advised me of your success at the fall school fair where you carried off so many of the best prizes. Will you please accept yourself and extend to the children my congratulations. It is most satisfactory for me to learn that our Indian children are receiving an education that enables them to compete with their white brethren.

Just a few days ago I received equally good tidings from Indian Reserves on Manitoulin Island in Ontario, but it is even more creditable to the Indians of our western provinces who have not had school advantages for so long time as those in the east.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. W. Gibson, Esq.,
Principal,
File Hills Boarding School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE HILLS RES. SCHOOL:-

Pupilage of 100 from April 1st, 1931. Commissioner Graham advised by letter of July 14th, 1931, on File 111-1-3.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. KENNETH J. BEATON, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

April 30th,
1 9 3 5.

Dear Sir:

Will you please be good enough to let me know by return mail why the File Hills School of The United Church of Canada receives per capita grant of only $160.00, while the Roman Catholic School at Lebret is paid $170.00 per capita. The Qu'Appelle School is much better situated than the File Hills School, as the former is just on the edge of the village and quite close to railway facilities, having therefore much less expense than the File Hills School in the matter of freight, truck transport, &c. I was under the impression that when these schools were "zoned" a few years ago, all inequalities were ironed out, but this is one which seems to have been overlooked, unless there is some explanation of which I am not aware.

Thanking you for your attention to this enquiry,

I am

Yours sincerely,

Kenneth J Beaton

KJB.JLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 7th, 1935.

Reverend Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, regarding the per capita allowance provided at the File Hills Indian Residential School.

In this connection I have to say that, from the first of April, last, the per capita allowance at the File Hills School will be at the rate of $165. per capita, less 10%, during the present fiscal year. Grant at the above rate will be paid for an average of 100 pupils.

I may add that the per capita allowance for the Round Lake Indian Residential School will be at the same rate as stated above, for a pupilage of 75, as from April first, 1935.

The per capita rate at these schools is the same as is provided for a number of residential schools of similar type in Saskatchewan.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Kenneth J. Beaton, B. A.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

THE WOMAN'S MISSIONARY SOCIETY OF THE UNITED CHURCH OF CANADA

PRINCIPAL
F. Rhodes

File Hills Indian Residential School

SASKATCHEWAN, CANADA

TELEPHONES
Office 49 R 3
Res. 49 R-3-1

BALCARRES,

April 1st 1936.

D. I. A. INDIAN AFFAIRS
APR 4 1936

Dr H. W. McGill.
Deputy Superintendent General.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Dear Dr McGill;

In 1921 and for a year or two after that date our School enjoyed exemption privileges from Sales Tax which was very much appreciated by all the Schools, in view of the necessity the Government finds in making a 15% deduction from per capita grants I believe it would help the Schools considerably if they could be granted exemption privileges again from the Sales tax.

Practically all the supplies purchased by the Schools for their necessary operation are subject to 6% sales tax or slightly less, if they were exempt from this Tax the burden of the 15% deduction would be lightened considerably.

I will greatly appreciate it if this matter could be given serious consideration.

Yours very truly,

F Rhodes.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1.

E & D.

Ottawa, April 6, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the first instant, the Department is unable to secure a cancellation of the sales tax for the File Hills Indian Residential School. All other Indian schools, and, as a matter of fact, the Department itself pays the sales tax on all purchases. You will, therefore, see that no exception can be made in the case of the File Hills School.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

8277

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Res. School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Woman's Missionary Society of
The United Church of Canada

File Hills Residential School

Balcarres, Saskatchewan

50th Anniversary

The Principal, Staff and Pupils of the File Hills Residential School
extend a cordial invitation to attend the ceremonies commemorating
the 50th Anniversary which will be held at the School on
June 14th, 1938 at 3 O'clock p. m. (Fast Time)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Blue file.

RD

Ottawa, May 22, 1939.

Dear Mr. Rhodes:

I received this morning your invitation to be present at the fiftieth anniversary of the File Hills Residential School on June 14 next.

As I do not expect to be in Western Canada at that date, it is with regret that I find myself unable to accept your invitation.

Please assure the staff and pupils of my interest in this event which commemorates the fiftieth anniversary of the establishment of this school and accept my thanks for your kind invitation.

Yours very truly,

Director of Indian Affairs.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
Indian Residential School,
Balcarres, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFF[illegible] THE
INDI[illegible]NT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE ____

Qu'Appelle Indian Hospital,
Fort Qu'Appelle, Sask.,
November 15, 1939.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
NOV 17 1939
REGINA, SASK.

Dear Doctor Robertson:

Enclosed please find Form 182, for Kenneth Stonechild, Peepeekisis Band, File Hills Agency, and File Hills Indian Residential School.

According to Doctor Rothwell's verbal report, which he sent by Nurse E. Doll, who accompanied this patient, he could find no evidence of mental derangement, but advises transferring him to another School, rather than sending him back to File Hills School.

Your Obedient Servant,

M.D.
Medical Superintendent,
Qu'Appelle Indian Health Unit.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector Indian Agencies,
REGINA, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
NOV 6 1939
REGINA, SASK.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

270-S 1.

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
Novr. 2nd. 1939

Dear Sir:-

I have the honor to reply to your letter 306-11B of the 28th, October, regarding attempted suicide of Kenneth Stonechild, pupil of the File Hills Indian Residential School.

I attach herewith statement from Mr. Rhodes, Principal of the School also statement from Mr. Ganner, Boys Supervisor.

At about 9 A.M. Sunday Octr.22nd, Mr. Rhodes, came to my home and informed me that a boy Kenneth Stonechild truanted from the School at about 5.30 P.M. fast time, Saturday Octr. 21st. He also informed me that the Father of the boy and the boy arrived at the School at 8.15 Sunday morning. The father stated that he had found his son Kenneth hanging by the neck from a cross beam in his stable at approximately ten minutes to seven.

Mr. Rhodes and I went to the home and stable of Harry Stonechild, father of the boy, and we inspected the rope in the stable, and found that it had been cut. We also found that the knot of the rope was still quite loose. While we were in the stable Harry Stonechild came over from the house and explained to us just how he had found Kenneth hanging. He also explained that he had cut the rope and assisted Kenneth over to the house. We then proceeded to the house and I questioned Kenneth and examined him for marks in the vacinity of the neck. I found a very slight abraision running along the point of the jawbone. Kenneth informed me that he had run away from the school because he had been sent back on the playground by one of the members of Staff, also that he "thought" the member had said he would attend to him later. He also informed me that he had obtained the rope used, from the bran room in the barn. I then returned to the Agency and immediately called Dr. Simes the Medical officer and the R.C.M.P. at Balcarres requesting them to come out and make an examination and investigation. I presume reports in full have been submitted to you from the Doctor and Police.

I would like to point out however the fact that the rope knot was quite loose indicating that no great strain had been placed upon it, further the beam from which the rope was suspended was quite low and that in my opinion it was impossible for a person of this boys height to hang suspended from this rope. Another fact which would require some explaining is that while this boy was cut down at 6.50 A.M. yet he and his father returned to the school at 8.15 A.M. and the place where the deed was done is some 20 to 25 minutes walk from the school, which would indicate the boy had not suffered much physicial strain.

While Mr. Rhodes opinion is that this boy was trying to bring discredit to the school, my opinion is that the boy wanted away from the school for good, also Mr. Rhodes informed me afterwards that the parents of this boy had made a verbal request last spring for the discharge of Kenneth.

Your obedient servant,
G. A. Dodds

Thomas Robertson, Esq.
Inspector of Indian Agencies.

G. A. Dodds,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE WOMAN'S MISSIONARY SOCIETY OF THE UNITED CHURCH OF CANADA

PRINCIPAL
P. Rhodes

File Hills Indian Residential School

SASKATCHEWAN, CANADA

TELEPHONES
Office 49 R 3
Res. 49 R-3-1

BALCARRES,
October 31st 1939.

G. A. Dodds Esq.,
Indian Agent,
File Hills Agency.

Dear Sir;

Re: No 179 Kenneth Stonechild.

In accordance with Dr Robertson's request in his letter dated October 28th relative to the attempted suicide of the above mentioned Pupil of this School, herewith please find statement from myself and one from Mr Ganner, Boys Supervisor, attached.

It was reported to me at about 6-25 PM on Saturday October 21st that the above mentioned Pupil was absent from the Supper Table, I instructed the Farm Instructor and the Boys Supervisor to search the grounds and Buildings for him, this was done but they were unsuccessful in finding the boy, I then proceeded to the home of the Boys Parents, Mr Harry Stonechild, and informed them that the Boy had left the School without permission, Mr Stonechild immediately commenced a search for his Son and on my way back to the School I kept a sharp watch for any trace of the Boy.

On my return to the School I made enquiries of the male members of Staff to ascertain if there was any real cause for the boy running away, Mr Ganner gave the information as set out in his statement, this information was corroborated on questioning the Boy the following day and it would appear that his truancy and subsequent act were based on the flimsiest of causes, this Boy had not been punished and as far as I am aware there had not been any threatened punishment by any of the members of Staff.

This Boy is at times very vacant and while I have never noticed any suicidal tendencies there appears to be rather a low mentality, I believe however that there was not any premeditated intention of committing suicide but rather a desire to cause trouble or bring discredit on the School.

Yours truly,

P. Rhodes

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Gilles Residential Indian School.
Balcarres Sask.

Oct. 30th 1939

From. A.R. Gaunce. (Boys Supervisor)

SASKATCHEWAN INSPECTOR
NOV 6
REGINA

Re. Kenneth Stonechild.

(1)

With reference to the above Indian Pupil at this School, and the complaint regarding myself which he has brought to your notice:-

On the afternoon of Oct. 21st at 4. P.m in my capacity as Boys Supervisor I was in the yard when I saw Kenneth Stonechild climbing through the playground fence and proceed towards the Horse Barn.

According to the Rules of the School as laid down by the Principal the above pupil was wrong in:-

(1) Going over or through the playground fence to get to the Barn-yard.

(2) Going to the Horse Barn 45 minutes before the proper time for evening chores without authority of the farm instructor.

I accordingly called to this Boy from the yard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and asked him where he was going-

He informed me he was going to the Horse Barn to feed-up.

I asked him if the farm Instructor had told him to do so, and he said. No.

I then told him to get back into the play-ground (by the proper way) and stay there until the farm instructor called him for chores-

I was at least 25 yards from this pupil during the conversation-

I subsequently heard that Kenneth Stonechild went to chores at the proper time, but at assembly for supper at. 5.30. P.m he was missing. When the opportunity occurred I informed the Principal of his absence.

I also wish to state emphatically that I did not punish this pupil in any way whatsoever - nor did I threaten to do so.

A. R. Gaunce

(Boys. Supervisor)

SECRETARIAT REGISTRY
NOV 6
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Qu'Appelle Indian Hospital,
Fort Qu'Appelle, Sask.,
November 9, 1939.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
NOV 13 1939
REGINA, SASK.

Dear Doctor Robertson:

Re: Kenneth Stonechild, Pupil File Hills School.

I beg to acknowledge receipt of your letter file 306-11B., dated November 8, requesting report on the above named Indian school boy.

Since his admission to hospital for observation following which was thought to be an attempt to commit suicide, he has appeared to be perfectly normal and in no way has exhibited any symptoms of mental disarrangement. In order to be certain he was normal it will be necessary to to take him in for examination and report by Dr. Rothwell. I am hoping that it will not be necessary for him to remain in Hospital, but expect to take him to the Doctor's office. Once this report is received a report will be forwarded to you.

At present I am of the opinion that the action he took was not that he wished to take his own life, but rather that he wished to stir up disatisfaction against the school and staff, with the hope that he would be discharged. Unless Dr. Rothwell recommends that he be committed to a mental institution, I would recommend that arrangements be made for him to be transferred to another Residential School. I do not feel that it would be in the best interests of the other pupils to have him back at File Hills School and there would be a certain amount of punishment, that he is going to be away from his parents and not be able to see them as frequently as in the past. To me there is no reason whyhe should not continue to attend school. I will admit that no matter how long he may go he never will win a Governor General's medal, but that is no excuse to allow him to return to the Reserve to bum around and do nothing. If he is wanting to start that before he is 15 years of age, what will be be like when he reaches the age of 25 years.

Your Obedient Servant,

D. J. Rothwell
M.D.
Medical Superintendent,
Qu'Appelle Indian Health Unit.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector Indian Agencies,
REGINA, Sask.

ABS/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. 237

Division File No.....

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division "F" | Sub-Division REGINA. | Detachment BALCARRES.

Province SASK. | Date October.23rd.1939.

File References

Re: Kenneth STONECHILD (Indian) (Juvenile) Attempted Suicide (270) File Hills Indian Reservation. Balcarres Dist. Sask. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

Headquarters

22-10-39.

1. In reference to the above, phone call was received from Geo Dodds, Indian Agent at 10.40 a.m, this date to the effect that the above mentioned had attempted to take his life by hanging, this a.m, he had been cut down in time by his father Harry Stonechild, and was not apparently O.K. at his home.

Sub-Division

RS.39

2. I patrolled per Priv Auto to The Agency and the School, in charge of Principal, Mr.F.Rhodes, who was interviewed, Mr Dodds being away from the Reserve, Mr Rhodes stated that the above mentioned ran away from the school at 5.30 p.m, on the 21st inst, a search was made by Mr Rhodes and assistants but boy was not located, he was brought back to the school by his father at 8.15 a.m, date, on October 1st.1939, he was weighed at 106 lbs, he is 14 years and 8 months of age, birthdate March.1st.25.

Detachment

P.C.R. BALCARRES. First.

3. Dr A.B.Symes, arrived at the Reserve and I patrolled with him to the residence of Harry Stonechild, where an examination was made of the barn in which the attempt was made, same is a log building 8'X 10', floor to roof, 7' there was a piece of rope hanging from a log downwards the loop in the rope was 58" from the ground(floor).

4. The following statement was taken from Kenneth Stonechild,

" I was at school on Saturday, I ran away from school when the bell rang for washing(5.30 p.m,) I went to my grandmothers, I went to the house my grandmother was home, I told her I ranaway from school, she went to Alex Stonechilds, I stayed in the house I was dark already, I stayed there about half an hour, I then came over to my Dads stable, I stayed around the stable I did not sleep,I stayed outside the stable, when it was breaking day I went into the stable, there were three horses in the stable,I had a rope that I had brought from the school in my hand, I put the rope around my neck, after putting it over a log in the barn, I wrapped the rope around my neck three times, I was trying to hang myself, I was hanging for half an hour, then Wilmer came in, then my Dad came he caught me and cut the rope and helped me out of the barn.

A. R. V. No.

" He brought me to the house, I was feeling sick, I sat on a chair for a while, I had breakfast, I ate porridge milk, bread and butter. I went upstairs to bed, then Mr Rhodes and Mr Dodds came, they asked me questions, before Mr Rhodes and Mr Dodds came I had walked to the school with my Dad. I did this that is try to hang myself, because I did not like the way the staff at the school acted.

Diary Date set for

Sgd. Kenneth Stonechild.

File numbers, heading and marginal reference are to be properly filled in.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6207, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Kenneth STONECHILD (Indian) (Juvenile)
ttempted Suicide (270) File Hills Reservation,
Balcarres District, Sask.
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

STATEMENT OF HARRY STONECHILD, Indian.

" I am the father of Kenneth Stonechild, in July.1939 when Kenneth was on holidays he went away, this was on Balcarres Sports Day, he did not let us know, he went to Fort Qu'Appelle, he came home by himself.

" He wants to leave the school complaining that he cannot hear and it was causing trouble between him and the staff, having been notified that Kenneth had runaway from school last night, I looked for him, about 6.50 a.m. this date when I went to the barn I found Kenneth hanging by a rope from a rafter in my stable, I felt his heart and cut him down, he was O.K. we had breakfast then I took Kenneth up to the school, we walked up. I do not know any reason for him doing this.

Sgd. Harry Stonechild.

5. The Wilmer referred to in Kenneths statement is a relative of Stonechilds, he is crippled and a mute, this lad Kenneth was taken to the barn and described how he was hanging, he had the rope around his neck three times, the feet were spread on the floor, and he was lying back in the rope, pressure on the back of his neck, he would have starved to death before he would have died from hanging.

6. Dr Symes examined this youth, he found some slight abrasions on the neck and cheeks, The Doctor stated he would take this lad to The Hospital at Fort Qu'Appelle, Sask, and keep him under observation considering he was physcopathic, and in view of this lads age etc, and the fact that he was an Indian, and Juvenile, this appeared to be correct prodeedure, as this lad does not appear responsible for his actions.

7. I returned to my detachment this p.m.

HANDED OVER.
EXPENSE INCURRED. Shown on Form.93.
Period. Oct.16/31st.1939.

A/L/Cpl.
Reg.No.10173. C.Mears.
i/c Balcarres Detachment.

The O/C.,R.C.M.P.,
" F " Division,
REGINA, Saskatchewan

The O.C. R.C.M.P.
Regina Sub Division.
Sir: Forwarded.

Forwarded for your information.
Extra copies attached for the information of the Department of Indian Affairs.

24-10-39
DJM/H

C. Rivett-Carnac, Inspector
Commanding Regina Sub/Division.

OCT 28 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

39R 641-15

Re: Kenneth STONECHILD (Indian) (Juvenile) - Attempted Suicide (270) - File Hills Indian Reservation - Balcarres District, Sask.

BALCARRES DETACHMENT REPORT - Oct. 23, 1939.

The Inspector in Charge, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, REGINA, Sask.

Sir:- Forwarded 27-10-39, for your information. Would you kindly note from the report the boy Kenneth STONECHILD has stated he attempted suicide because he did not like the way the school staff acted. Possibly he is suffering mentally and if this is so what he has said may have no foundation. On the other hand it is felt some furt er investigation should be made into the cause for his act for the sake of all concerned.

It will be appreciated if you let me have your comments and whether or not any further enquiry will be undertaken through your Department.

A/Supt.
(L.H. Nicholson)
in Charge C.I.B.

REGINA, Sask.
WL/S (1)

SASKATCHEWAN INSPECTOR
OCT 28 1939
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., November 17, 1939.

129 Lash Thomas

Dear Sir:

I beg to attach Police Report and correspondence re Kenneth Stonechild, attempted suicide, File Hills Residential School.

It will be noted the Police suggest that some further investigation should be made into the cause for his act. I have taken the matter up with Mr. Dodds, the Agent; Mr. Rhodes, the Principal of the School; and Dr. Simes, our Medical Superintendent. I can find no evidence that this boy has received any punishment in the past, had anything to fear at that time, or any valid reason why he should have made this attempt.

The boy has been, since that date, in the Qu'Appelle Indian Hospital, under the supervision of Dr. Simes, and the Doctor reports that he can find no evidence of any mental derangement. He is, however, going to bring him in to Dr. Rothwell for further examination. It is also Dr. Simes' opinion that the act was not committed with the intention of taking his life, but rather to stir up trouble in the school in the hope of securing his discharge. Dr. Simes recommends that if the boy is found to be normal he be returned to another school, as he considers the boy would have a bad influence, if he were returned there, on the rest of the pupils. Dr. Simes is apparently also of the opinion that he is not very bright and the schooling will not be of much benefit to him, but considers that he would be better there than running around the reserve.

We have in our schools both boys and girls around 15 years of age upon whom, in my opinion, we are simply squandering money in continuing them there with the hope of advancing them further in education. This boy is apparently one of that class. Under ordinary conditions I would recommend his discharge, but owing to the fact that it is believed he took this action for the purpose of obtaining his discharge, were it now given, it would have a tendency to encourage other pupils to take some action such as this to obtain theirs. I would therefore recommend that if this boy be found normal, authority be given to transfer him to another school. May I have your instructions please.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Yours truly,
Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

P.S.--Since writing the above, I am in receipt of another letter from Dr. Simes in which he states that Dr. Rothwell can find no evidence of mental derangement but recommends the boy be transferred to another school rather than sent back to File Hills. I might also state that I have advised the Police I can find no reason for this boy's action except a desire to obtain his discharge from the school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa, November 24, 1939.

Re: Kerneth Stonechild

END

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of November 17 and also a police report relating to the above noted student, attached thereto.

I note that in the last paragraph of your letter you state: "We have in our schools both boys and girls around 15 years of age upon whom in my opinion we are simply squandering money in continuing them there with the hope of advancing them further in education."

I am inclined to agree with you that a great deal of time is wasted in all educational institutions in seeking to educate boys and girls with a low I. Q. On the other hand, we have learned from experience that it is an exceedingly dangerous thing to turn boys and girls of this age with a low I. Q. rating loose on the reserves. You should feel perfectly free to point out to the principals of residential schools that these boys and girls should be engaged in vocational work - sewing, knitting, mat making, basketry, elementary agriculture, dish washing, etc. I learned from experience in the operation of the subnormal institution at Portage that it is astonishing what these boys and girls can undertake and accomplish if given the right direction.

In the case of Kenneth Stonechild, I can

see no -

Dr. Thomas Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

see no serious objection to his transfer to another school, provided you can make the necessary arrangements. If, on the other hand, home conditions are reasonably satisfactory, he might be allowed to return home. The history of the attempted suicide is likely to reach the school ahead of him and make it somewhat embarrassing for him to feel at home in any school to which he might be sent. Any arrangements you can see fit to make will be acceptable to the Department.

Yours truly,

FMH

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REGINA GENERAL HOSPITAL.

Regina, Sask.,
November 16, 1939.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
NOV 20 1939
SASK.

Dr. A. B. Simes:
Fort Qu'Appelle, Sask.

Dear Dr. Simes:

Your patient, Stonechild, was in my office on November 14th. After going into this case, and with the information you had given me, I feel that it is just a problem of behaviour in this boy. It might seem a little unusual that he would go to the lengths of trying to take his life, but I feel, as you seem to, that he did not intend to do anything more than create sympathy for himself. He is undoubtedly deaf and has considerable difficulty in the school classroom, and as a result of this he claims that t the teacher would get out of patience with him at times and "Boxed his ears", I believe he said. He is quite emotional and cried, when telling about it. I suppose that it was not as bad as that, but rather he himself was not anxious to remain in school. No doubt these children of the wild are even more inclined to want to be out of School in the wide open spaces than a white child, so it would not be very unusual if he did feel that way about school.

When he left the school and went home he was still in fear of his father punishing him and taking him back to the school, and that no doubt would explain his remaining outside and then arranging things so that it would appear when they turned up in the morning that he had tried to take his own life. He is only fifteen years of age and rather young to think of something as serious as that, and I do not feel that he was intending to take his own life--in fact he volunteers the statement now that he did not, but thought it would be a good way to have himself excused from running way from school.

I am inclined to be sympathetic towards this youngster because there were many things about the school that he did not like besides the teacher. He tells me that the boys of his age teased him a great deal and would tell him he was both dumb and deaf and, from his own statements, they did impose upon him. To protect himself from that he chose to play with children much younger, which no doubt created the impression among the teachers that he was of their mental age.

You suggest getting some new school environment and I think that would be advisable and it might help to solve the problem. I do not feel that this boy is as yet either a defective or a case of mental trouble.

Yours very truly,

O.E. Rothwell, M.D.
Director,
Psychopathic Department.

OER/EP.

Copy:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

ECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File 306-11B

Regina, November 20, 1939.

NOV 23 1939

Dear Sir:

With further reference to my #306-11B of November 17th, re attempted suicide, Kenneth Stonechild, File Hills Residential School, I now beg to attach Dr. Rothwell's report, which I think confirms Dr. Simes' idea that it was not actually a case of attempted suicide.

You will note Dr. Rothwell also considers this boy should be transferred to another school.

Yours truly,

F. McLarton

for Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.
TR/FMc

(Letter dictated by Dr Robertson)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Principal,
F. Rhodes

The Woman's Missionary Society of The United Church of Canada

File Hills Indian Residential School

Saskatchewan, Canada

Telephones:
Office 48 R.3
Res. 49 R 3-1

Balcarres,

November 27th 1939.

Dr Thos Robertson,
Inspector for Saskatchewan,
Indian Affairs Branch,
Regina, Sask.

DEC 6 1933

Dear Doctor Robertson;

Re: No.167. Reginald Keewatin.

I have to report that the above mentioned Pupil of this School truanted on Friday evening, November 17th between 5-30 and 6-00 PM, he proceeded to his home the same evening, I went to the home of his Parents the following morning and they informed me that the boy was out helping his brothers to cut wood, when the Father and myself went to the bluff the boy could not be found, I decided to leave the boy with his Parents and advised them to bring him back to the School when he had settled down somewhat, they returned him to the School on Tuesday afternoon and at 5-30 the same evening he was again missing he was returned to the School again on Thursday and was put to bed and his clothing taken away from him.

On Friday morning Mr Ganner, the Boys Supervisor sent one of the Boys to the Dormitory for this boys dishes, the boy returned immediately and reported that Reggie was trying to hang himself in the Bathroom in the Dormitory, Mr Ganner immediately went to the Dormitory and found this Boy suspended from a vent pipe in the Bathroom by a belt under his chin and attached to a Bed sheet thrown over the pipe, Mr Ganner released the boy and sent him back to his bed,(the boy was able to walk to his bed without any difficulty) and placed a guard over him, this guard has been maintained since.

On Saturday on my return I notified the Mounted Police at Balcarres of this incident and he made a trip to the School for the purpose of questioning this Boy, we were not able to glean any information as to why he had done this other than that the Staff are always mean to him and are always picking on him, this has been the excuse given in other cases

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the reason for running away, I would say that this boy like Kenneth Stonechild has not been disciplined or punished, and they therefore cannot give this as a cause for their truancy, they resent being spoken to and corrected by the members of Staff, that is the only reason we can find for their actions.

It would appear upon questioning that this Boy did not actually intend to do away with himself, it is significant that he waited until he heard some-one coming to the Dormitory and then made the attemptknowing that they would immediately look for him when they found that he was not in his bed, he has admitted to me since that it was not his intention to go the limit, that he wanted to cause trouble by this action, I believe there is a concerted effort afoot to cause trouble and bring discredit upon the School and the Staff, particularly Mr Ganner, it has always been my experience that one member of Staff is particularly disliked by the Indians and they will go to any length to cause trouble for him in the hope that he will be discharged, when they succeed in their efforts they direct their attentions to another member of Staff, in past years this attitude has been ignored by myself and I have told the Indians that I will take the responsibility for my Staff, and that I would not tolerate any interference on their part, I still believe that these boys have been put up to this by some-one outside, but neither the Mounted Police Corporal or myself have been successful in finding out who it is.

In this connection I have been thinking that it might be as well if we were to ask the Mounted Police to co-operate and send a special investigator to the School, I would be willing to give Mr Ganner extended leave of absence, and the investigator could take Mr. Ganner's position at the School, we could leave the impressio that Mr Ganner had resigned and left, this arrangement would have to be entirely secret of course, I wonder if you could see the Mounted Police authorities and discuss this with them (if you consider such action would help to clear up this matter) I am firmly convinced that this is the only way we can get to the bottom of the affair.

In connection with the Kenneth Stonechild case; I am quoting a few extracts from a short letter I received from Mr Frayling of the Gordon's School on Saturday, his letter is dated the 23rd.

"Dear Mr Rhodes,

I was sorry to hear of the sad ending of one of your boy pupils, *** You have my sympathy knowing the many untrue reports that can circulate at such times."

It would appear from the above that reports have been circulated among the Indians of the Touchwood Agency that Stonechild actually took his life, I have not heard where Mr Frayling got his information, but there is no doubt that what he has heard is quite

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

accepted as true on that Agency, I do not know just how general the circulation of this report has been, but there is no doubt that the whole Province, (at least the Indians of the Province) are aware of the attempt made by Stonechild, I would therefore like you to co-operate with me and forward a letter to the Indian Agent at the Touchwood Agency stating that the reports circulated throughout that Agency are entirely untrue and requesting the Agent to correct this impression in his contacts with the Indians, it might be that we shall hear of similar reports from other Agencies and it might then be necessary to circulate all Agencies that these reports are absolutley untrue.

If you feel that this could be better discussed verbally in your Office I would be willing to come in and do so, at the present time I feel that one can hardly leave the place in case something else crops up that will have more disastrous effects.

I trust you will be able to give this matter your early attention.

Yours very truly,

J. Rhody

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File 306-11B

Regina, December 8, 1939.

Dear Sir:

Re: File Hills Indian Residential School.

I am attaching a letter received from Mr. Rhodes, Principal of the above school. You will note from this that there has been another case of so-called attempted suicide at this school; that it is Mr. Rhodes' opinion that there is some outside influence trying to stir up trouble; that he suggests getting the Mounted Police to send in a special investigator.

I have discussed the matter thoroughly with Mr. Rhodes. He is firmly convinced that in neither case did the boys actually intend to commit suicide--in fact both of them have admitted that they did not. In the last case the strap was under the boy's chin, not around his throat.

Mr. Rhodes is of the opinion that while the Boys' Supervisor, Mr. Ganner, has done nothing in the way of punishment to antagonize the boys, some of them have taken a dislike to him and are adopting this method of stirring up trouble, with the hope of having him removed. While Mr. Rhodes suspects some outside influence is at work, he has no evidence at all to support the idea.

He suggested that the Police send in an investigator, and while, in my opinion, to do so would be of no value, as I do not believe the Indians would give any information to any white man so sent in, even if outside influence is being used, I took the matter up with the Mounted Police and they advise that while they are at all times

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

ready to.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ready to assist, they do not consider that the R.C.M.P. should become involved in such an investigation, as it rather revolves around the administration of the school. I have informed Mr. Rhodes of this and expressed the opinion that if any white man could secure such information, it would be Mr. Holloway, our Farming Instructor on the Peepeekisis Reserve, as he is well liked by the Indians, and I have suggested that Mr. Rhodes consult him. I have also suggested that he discuss the matter with George Deiter, one of the best farmers on the Reserve, and probably more in touch with what is actually going on than any other Indian there. Deiter has previously been very antagonistic to the Department, but has recently swung around and is now working with us.

The boy who gave the first trouble is now back at the school. He has assured Mr. Rhodes that he will give no further trouble. The last offender is also at the school and has given the same assurance. No punishment was inflicted on the first offender, but the last one was well spanked in the presence of an R.C.M.P. official, who was called in by Mr. Rhodes at the time of the offence.

It is my opinion that this will end this trouble at the school, as both the Indians and the children see that they have gained nothing by what they have done and will, I believe, abandon that method. Mr. Rhodes, however, has considered the matter, and while he feels, as I do, that the trouble may be over, he feels at the same time that he is sitting on a volcano, as it were.

I would appreciate your advise as to what further action should be taken in this matter.

Yours truly,

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

TR/FMc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
December 13, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 8th instant reporting on another case of so-called attempted suicide at the File Hills school.

At the present time the Department has no further advice to give you in regard to this happening but it is my intention to discuss the matter with the representatives of the United Church when they next visit the Department.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. 337

Division File No. 39R 149-179.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
" F "	REGINA.	BALCARRES.
Province		Date
SASK.		November. 25th. 1939.

File References

Re: Reginald KEEWATIN -(Indian) Juvenile)
Attempted Suicide (370) File Mills Residential School, Balcarres Dist, Sask. (Asst to Dept of Mines & Resources (Indian Affairs Branch)
(BALCARRES DETACHMENT CASE)
25-II-39.

Headquarters

Sub-Division

RS. 39-27-73

Detachment

P. C. R.

Balcarres. First.

1. Relative the above Mr F. Rhodes, Principal of the above school called at this office this p.m, stating that on Friday last during his absence from the school the above named youth had attempted to take his life by hanging, he had however been found in time and no damage to him had occurred.

2. I patrolled at 6.30 p.m, by pte auto to the said school for the purpose of making investigation, Mr Rhodes produced this lad who had been under guard since the attempt, I questioned this lad as to why he had attempted to take his life, he stated that he did it because he wanted to leave school and that he was mistreated, he later denied this and stated he did it because he wanted to cause trouble and that he had not been mistreated.

3. Information obtained at the school was to the effect that Keewatin ran away from the school on Nov.17th and was returned to the school by his parents on Nov.21st, he ran away again at 5.30 p.m, that night and his parents reported him at home on the 23rd inst, he was then brought back to school by the staff and kept in his room, on Friday morning one of the staff sent a boy to Keewatin's room to get the dishes he had used when eating, the boy found Keewatin in the bathroom trying to hang himself, he was taken down by Mr Gaunor and has since been kept under guard.

4. Undoubtedly there is a movement on foot through the students at this school to cause trouble, the seat of the trouble is unknown, it does not appear that this lad intended to take his life, he states himself he did it to cause trouble

5. Dr Sinclair is going to have Dr Simes make an examination of this lad and no doubt he will be removed to the hospital at Fort Qu'Appelle, due to his age it appears that such is the only action to be taken, however it is suggested that these boys should not be returned to this school, they should if possible be sent elsewhere.

6. For reference see report re: Kenneth STONECHILD, Indian Juvenile, Attempted Suicide at the above school, this boy has since been returned to the school but runs away repeatedly.

HANDED OVER TO DEPT OF INDIAN AFFAIRS.
EXPENSE INCURRED, Shown on Form.93
Period. Nov.16/30th.1939.

A/L/Cpl.
Reg.No.10173. C.Mears.
i/c Balcarres Detachment.

The O.C. R.C.M.P.
Regina Sub Division.
Sir: Forwarded.

File numbers must be quoted

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RE: Reginald KEEWATIN - (Indian) Juvenile)
Attempted Suicide (270) File Hills
Residential School, Balcarres, Dist, Sask.
(Asst to Dept of Mines & Resources) (Indian
Affairs Branch)

The O.C., R.C.M.P.,
"F" Division,
REGINA, Sask.

Forwarded for your information and in reference to your memo dated the 29th ultimo. This is the second case of attempted suicide by Juveniles at this school. Previous case is that mentioned in paragraph 6 hereof. Kindly note contents of paragraphs 4 and 5 hereof.

Extra copies attached for the information of the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

C. Rivett-Carnac, Inspector
Commanding Regina Sub-Division

5-12-39
DJM:HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

131449

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

OUR FILE No. [illegible]-D-149-G-187

OTTAWA. December 12, 1939.

YOUR FILE No. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

HL/WM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Balcarres, Sask., Oct. 1st, 1940.

AGENT'S REPORT ON FILE HILLS AGENCY FOR SEPTEMBER.

x x x

The File Hills Indian Residential School was visited during the month. I was very favourably impressed with the cleanliness of the different departments and the general efficiency of the staff, which would reflect capable supervision on the part of the Principal. At the present time difficulty is being experienced with the water supply at this school. The main source of supply having been cut off. The well in question is a drilled well some three hundred feet in depth. The pump connection broke and to date it has been impossible to retrieve the disconnected portion from the bottom of the casing. Several experienced men have been engaged and work is still being carried on.

x x x

E.S. Jones.
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR The Secretary.

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11B

Regina, Saskatchewan,
October 28th, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of a report from the Mounted Police on Wilfred Deiter, an Indian boy from the File Hills Colony who ran away from the school for the second time. Evidently the Police were called in and the boy in question was found with his father near their home on the Reserve. Constable Mears states in his report as follows:

> " In conversation with this boy and also his father, it was learned that his reason for running away from the school, is due to the fact that he gets no class work, he is doing outside work, such as hauling hay, cutting wood, and general labouring, the father states, that in view of the fact that his boy is receiving no better education at the school than he would receive at home, and further that the other boys have enlisted and he can use this boy's help, he does not encourage him to stay at school.
>
> With full knowledge of the fact, that Indians are fond of making complaints of frivilous nature, there would appear to be some ground for this matter and in view of the fact that hunting these children takes up considerable time, at a time when other more important matters have to be neglected, it is considered that some action should be taken to have conditions rectified, in order that there will be no recurrence."

Superintendent Nicholson of the Police makes the following remark:

> " It would be appreciated if the matter of this boy's escapades could be brought to the attention of the officials concerned in order that appropriate control may be exercised over his future actions."

I, of course, have not heard your part of the story but from the foregoing if he were my boy and not receiving any education at the school I certainly would not leave him there.

I am aware that . . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am aware that Indian boys only attend the classroom half days and work half days alternately, but in the case of this boy he seems to be working all of the time.

Will you please be good enough to furnish me with a full explanation in this connection.

Yours truly,

M. Christianson.

MC/ed

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
Pile Hills Indian Residential School,
BALCARRES, - Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11B

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Oct 31 1940
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
October 29th, 1940.

Dear Sir:

I am herewith forwarding you a copy of a letter that I have just written to the Principal of the File Hills Residential School, Mr. F. Rhodes, which is self-explanatory.

I shall advise you when I hear from him regarding this matter.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11

Regina, Saskatchewan,
November 28th, 1940.

To Dr. McGill
Report on File Hills Residential School

I wish to inform you that while visiting the Lebret School the week before last I left about 4.00 in the afternoon of the second day for Balcarres, where I stayed overnight, and the following day inspected the File Hills Residential School. While there I inspected the school buildings, also the out-buildings, and everything in general connected with the school, and have come to the conclusion that this institution is well managed in every way.

File Hills School is a very good building and the only repair work that is required is some decorating in the kitchen, and the Principal, I believe, has already arranged for this. Mr. Rhodes remarked to me that unless some unforeseen calamity happened he would need but very little in the next 3 years. Here is a man who realizes that there is a war on and does not intend to ask for anything unless it is absolutely required. The out-buildings are small and scattered all over the yard. They are all of cheap construction but have been painted recently and are in good state of repair. This also applies to the barn. The two classrooms are in a seperate building and this is also in good state of repair.

The school maintains about 35 head of cattle, mostly all cows, and 22 were milking at the time of my inspection. They keep chickens but no hogs. They also farm/35 acres of land which yielded a fair crop last year. They have all of the potatoes and vegetables that they require, in fact the Principal told me that he had potatoes to sell.

The children receive milk three times a day and as I was there at noon I checked over the bill of fare and was in the dining room while the children were eating. From the appearance of the children and from the food that was being served to them, I think they are well cared for and they seemed to be happy and full of life. However, the same thing applies here as at the other schools, that is, the boys are not getting very much manual training, but Mr. Rhodes informed me that he had hired a man to come to the school that very day to teach this subject. The girls are getting the usual training

given in every . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

given in every boarding school. The children are well clad and well cared for.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #306-11

Indian Affairs Branch
DEC 2 1940
Mines & Resources
REGINA

Regina, Saskatchewan,
November 28th, 1940.

To Dr. McGill

Report on File Hills Residential School

I wish to inform you that while visiting the Lebret School the week before last I left about 4.00 in the afternoon of the second day for Balcarres, where I stayed overnight, and the following day inspected the File Hills Residential School. While there I inspected the school buildings, also the out-buildings, and everything in general connected with the school, and have come to the conclusion that this institution is well managed in every way.

File Hills School is a very good building and the only repair work that is required is some decorating in the kitchen, and the Principal, I believe, has already arranged for this. Mr. Rhodes remarked to me that unless some unforeseen calamity happened he would need but very little in the next 3 years. Here is a man who realizes that there is a war on and does not intend to ask for anything unless it is absolutely required. The out-buildings are small and scattered all over the yard. They are all of cheap construction but have been painted recently and are in good state of repair. This also applies to the barn. The two classrooms are in a separate building and this is also in good state of repair.

The school maintains about 35 head of cattle, mostly all cows, and 22 were milking at the time of my inspection. They keep chickens but no hogs. They also farm 35 acres of land which yielded a fair crop last year. They have all of the potatoes and vegetables that they require, in fact the Principal told me that he had potatoes to sell.

The children receive milk three times a day and as I was there at noon I checked over the bill of fare and was in the dining room while the children were eating. From the appearance of the children and from the food that was being served to them, I think they are well cared for and they seemed to be happy and full of life. However, the same thing applies here as at the other schools, that is, the boys are not getting very much manual training, but Mr. Rhodes informed me that he had hired a man to come to the school that very day to teach this subject. The girls are getting the usual training

given in every . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

given in every boarding school. The children are well clad and well cared for.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File 653-1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 24 1941

Regina, Saskatchewan,
November 20th, 1941.

Report on the File Hills Indian Residential School

Dear Sir:

I wish to inform you that I visited the File Hills Indian Residential School on the 5th instant.

I reported on this School on November 28th, 1940, and everything is practically the same as it was at that time.

The buildings are in about the same state of repair as they were last year.

The crop, however, was very poor this year on account of drouth, and they only threshed 900 bus. of Oats from 63 acres, and 370 bus. of Wheat from 40 acres. The Principal also informed me that they only harvested 300 bus. of Potatoes and it will be necessary for him to purchase additional potatoes during the Winter. This is no fault of the School, simply a case of lack of moisture.

They have the same amount of cattle at the School as they had last year and at the time of my visit they were milking 12 cows.

The well at the School with which they had so much trouble last year, is functioning satisfactorily at the present time and they have an abundance of water.

I was in the classrooms talking to the children and they all looked exceptionally well. Therefore they are evidently well cared for and there was no sickness of any kind in the School. There were 90 children in residence and two still to come, at the time of my inspection.

Yours truly,

H. Christianson.
General Superintendent of Indian Agencies.

The Secretary,
Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

November 25, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 20th instant, reporting on your recent visit to the File Hills Indian Residential School.

It is regretted that owing to drought the crop was poor.

I am pleased to note that you found everything in order and was especially interested in your statement that the well is functioning satisfactorily.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

M. Christianson, Esq.,
General Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Building,
Cor. Scarth & Victoria Streets,
R e g i n a, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File 6300-11

Regina, Saskatchewan,
December 27th, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 2 1942
REGISTERED

Dear Sir:

In a conversation over the telephone with Mr. Jones, the Acting Indian Agent at File Hills, he informed me that Mr. F. Rhodes, the Principal of the File Hills Indian Residential School is submitting his resignation to the Church Authorities, to take effect at the end of January next. He has evidently accepted a position with one of the Federal Government Departments here in Regina.

No doubt you will be advised of this by the United Church Authorities.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #306-11

Regina, Saskatchewan,
January 23rd, 1942.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JAN 26 1942
Received

Dear Sir:

I wish to inform you that Mr. Frank Rhodes, the Principal of the File Hills Indian Residential School, Balcarres, telephoned to me today and asked me to notify our Department that he had received no word from the Church as to who is going to take over the school and he is anxious to leave some time next week.

He claims to have everything ready for somebody else to take over.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
January 27, 1942.

Reverend Sir:

In a letter dated the 27th ultimo Mr. Christianson advised me that Mr. F. Rhodes, Principal of the File Hills Indian Residential School, was submitting his resignation to you effective January 31, 1942. Mr. Christianson has been informed that Mr. Rhodes is accepting a position with one of the Dominion Government Departments in Regina.

I am today in receipt of another letter from Mr. Christianson dated January 23 which reads as follows:

"I wish to inform you that Mr. Frank Rhodes, the Principal of the File Hills Indian Residential School, Balcarres, telephoned to me today and asked me to notify our Department that he had received no word from the Church as to who is going to take over the school and he is anxious to leave some time next week.

"He claims to have everything ready for somebody else to take over."

I should appreciate hearing from you in regard to the above.

Yours truly,

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the above symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

#1

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

86 Y OC 36 COLLECT N L

REGINA SASK JAN 28

SECY 1005

INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT

RE FILEHILLS RESIDENTIAL SCHOOL PRINCIPAL FROM ROUNDLAKE SCHOOL ARRIVED THERE TODAY TO TAKE OVER MANAGEMENT DO YOU WANT INVENTORY OF GOVERNMENT PROPERTY CHECKED OVER BEFORE MR RHODES LEAVES IF YOU REQUIRE THIS REPLY BY WIRE

M CHRISTIANSON

9PM

Department of Indian Affairs & Northern Development
JAN 31 1912
REGISTERED

...has been a collect message, and ...will be charged to your account ...unless we are notified at once ...the contrary.

R.A.C. Hoston

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

January 29, 1942.

Dear Sir:

I have your telegram of the 28th instant with reference to the change of Principal at the File Hills Residential School.

The books of this school have been audited recently and will be audited again in due course. Both the Round Lake and File Hills Schools are under the direction of the United Church of Canada and it has not been our practice to take an inventory of Government property at the time of the changing of Principal.

Yours truly,

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

230 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
[redacted]

REV. MALCOLM G. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Your File 111-1-1

Attention of Mr. R. A. Hoey

February 2nd,
1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 4 1942
RECEIVED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - File Hills Residential School

In reply to your letter of January 27th, - you will of course remember that this Indian Residential School is being managed by the Woman's Missionary Society. Mrs. Loveys informed us that they had a letter from Mr. Rhodes, saying that he was going to quit. They had no one whose nomination they wished to submit to you just now. I am informed that they have arranged for Mr. Huston, of the Round Lake School, to go up to File Hills at regular intervals, so that the work may be carried on by Miss Pugh. I understand, also, that they have been in touch with the Agent, who will give all the assistance possible. I think the work will go along very well.

Yours sincerely,

Geo. Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

February 4, 1942.

Dear Sir:

On receipt of your letter of the 23rd ultimo, regarding the principalship of the File Hills Residential School, I wrote to the Board of Home Missions of the United Church of Canada and have just received the following reply:

"You will of course remember that this Indian Residential School is being managed by the Woman's Missionary Society. Mrs. Loveys informed us that they had a letter from Mr. Rhodes, saying that he was going to quit. They had no one whose nomination they wished to submit to you just now. I am informed that they have arranged for Mr. Huston, of the Round Lake School, to go up to File Hills at regular intervals, so that the work may be carried on by Miss Pugh. I understand, also, that they have been in touch with the Agent, who will give all the assistance possible. I think the work will go along very well."

Yours truly,

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

518. 9th Street
Saskatoon, Sask.
Feb 7th 1942

The Secretary:
Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
Ottawa. Ont.

Dear Sir:

I am no doubt
been intimated to you
that I have relinquished
the Principalship of
the File Hills Residential
School at Balcarres, Sask

1-1-111

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

but in order to avoid
unnecessary confusion
in correspondence or
mailing I would
appreciate it if You will
kindly advise the depart.-
ments to address acc.
mail. supplies etc to
Rev A. C. Hanson
The Hobbema School
Battleford Sask
The words of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

hunted church week, so
that, notify you when
a permanent appointment
has been made to this
Position.

Yours very Truly
J. Isaac Rhodes.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
20- -111

111 -1- 1

File Hills Agency

Balcarres, Sask.
March 2nd, 1942.

Dear Sir:

I hereby submit my monthly report covering the File Hills Agency for the month of February, 1942.

x x x

Since there is not a Principal in residence at the File Hills Residential School, I visited the school several times during the month. I found Miss Pugh, the Matron in Charge, is managing the institution very well.

x x x

E.S. Jones,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
March 11, 1942.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of the 2nd ultimo and previous correspondence in connection with the Principalship of the File Hills Indian Residential School. The Acting Indian Agent reports that, as there is no Principal in residence, he visited the school several times during the month and found Miss Pugh, who is in charge, managing the institution very well. Has the Woman's Missionary Society any idea when the services of a new Principal will be available for the File Hills School?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey

March 18th,
19 4 2.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 19 1942
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - File Hills Residential School (File 111-1-1)

I have been in touch with the Woman's Missionary Society and they advise me that, so far, they are not in a position to make a nomination for the principalship of File Hills. I rather expect that this will be coming through in the course of a few days. In the meantime, I am glad to know the report is that the work is being well looked after.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa, April 9, 1942.

Dear Doctor Dorey:

I am enclosing herewith, for your information, copy of a telegram dated April 9, received by this Branch from Mr. M Christianson. The subject matter of this telegram, you will note, is self-explanatory.

I have been asked to prepare for the Minister, from the information available on file here, a complete report on the File Hills School buildings and the administration of the institution. I am anxious to know the exact date Mr. Rhodes resigned and if a permanent principal was appointed prior to the destruction of the classroom building by fire. Any information you can supply me with along the lines suggested will be very much appreciated.

Yours sincerely,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Original on 111-1-5

AIR MAIL

Regina, Saskatchewan,
April 17th, 1948.

Dear Sir:

Regarding the burning of the classrooms at the File Hills Indian Residential School, which happened on the 8th instant, when Mr. Jones, the Indian Agent, was in the office here last week, he was of the opinion that the fire had been started by faulty electric wiring. However, he now informs me that a few days after some of the children started to discuss the fire at different times and there were a lot of rumours floating around. Therefore Mr. Jones got in touch with Cpl. McCarro, of the R.C.M.Police, Balcarres, who carried out an investigation at the school, during which three boys admitted setting fire to the school.

The boy who actually lit the match and started the fire is only 12 years old and is from the Carlton Agency, Mistawasis Reserve. Benny Pasqua and Jimmy Keepiness, aged 13, of the Qu'Appelle Agency, helped the little fellow and more or less forced him to start the fire.

Agent Jones was in the office today and we went to see Superintendent Darling, of the R.C.M.Police here in the city. While we were there he got in touch with Commissioner Ring, of the Bureau of Child Protection and it was decided to take the three boys into custody. Mr. Jones is to lay the charges tonight when he returns to Balcarres. These boys will be brought in to Regina very likely to-morrow and placed in the Industrial School here until such time as their case comes up.

Have you any instructions to give in the matter? You will receive this letter on Monday morning, as I am sending it by Air Mail, and if you write back immediately I should receive your reply on Tuesday. The Police Report will not be forwarded by Cpl. McCarro until about Monday.

Yours truly,

(Sgd.) M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

The Secretary,
Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 21, 1948.

Dear Doctor Dorey:

With further reference to my letter of the 9th instant, to which no reply has yet been received, I enclose, for your information, a copy of a letter which was received yesterday from Mr. Christiansen.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 23, 1942.

Dear Doctor Dorey:

In my letter of the 21st instant I forwarded copy of a letter received from Mr. Christianson. Today I am in receipt of another letter, copy of which I enclose.

Instructions are being issued granting the discharge from the school of the three boys mentioned in Mr. Christianson's letter.

Apparently they desire to keep the fireman for the month of May in order to have another man at the school. Under the circumstances, we are approving this action.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
[redacted]

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

111-1-1

Your File 111-1-1

Attention of Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training

April 24th,
1 9 4 2.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 27 1942
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - File Hills School

I have your letters of April 21st and 23rd, with enclosures. On receipt of your previous letter, I asked Mrs. Loveys to send you the information about the School which you requested, as this is an institution under the care of The Woman's Missionary Society. We have all been so busy with Board meetings and Committee meetings, no doubt this has not been attended to. I am sorry that, in the meantime, all this trouble should have arisen. I am passing on the information to Mrs. Loveys. No doubt a suitable Principal will be nominated shortly.

Yours sincerely,

GD.MLT

Geo Dorey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
April 29, 1942.

EXD
A

Dear Doctor Dorey:

I have your letter of the 24th instant, in which you advise that the new Principal for the File Hills Residential School will be nominated shortly.

I thought you would appreciate receiving the attached letter which is supplementary to the letters forwarded in my previous communications.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
File Hills Agency

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 38-61

Balcarres, Sask.,
April 21st, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 25 1942
REGISTERED

Dear Sir,

I am now able to submit a further report on the burning of the classrooms at the File Hills Indian Residential School.

In conjunction with Corporal McCarro of the Royal Canadian Mounted Police, Balcarres Detachment, an investigation lasting two days was carried out, and it has definitely been established that the classrooms were deliberately set on fire by the students. To date three boys, Sampson Peehawis, age 12 years of the Mistawisis Reserve, Carlton Agency; Benny Pasqua age 15 years, of the Pasqua Reserve, Qu'Appelle Agency; and Jimmie Keepness, age 15 years, of Muscowpetung Reserve, also of the Qu'Appelle Agency; have each admitted his guilt and the part each played in this affair.

The investigation was carried out on April 15th and 16th. I laid an Information and Complaint on Friday, April 17th and the boys were removed to the Regina Industrial School on Saturday, April 18th. They will remain there pending further instruction from the Department. It is understood Mr. Christianson, General Superintendent of Indian Agencies has contacted the Department requesting the Department's wishes and instructions.

As stated above, to date three boys have admitted their guilt, but there is no doubt in my mind that all of the senior boys in the School were aware of what was going to take place and had a hand in the careful and deliberate plans that were laid. It is my intention to have the investigation continued.

I understand the police are submitting a detailed report to the Department. Therefore I did not see the necessity of my doing so and have confined my report to the findings to date and the action taken.

Yours truly,

E. S. Jones

E. S. JONES
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

ESJ.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"F" Division

42R 149-81 Regina, Sask., April 25, 1942.

The Deputy Attorney General,
REGINA, Saskatchewan.

Sir:

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian - Arson (bll) C.C.C. - File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.

1. I have the honour to attach hereto a copy of Balcarres Detachment report on Form 264B concerning the activities of the above named and certain of his schoolmates in burning down the File Hills Indian Residential School. The result of our investigation was discussed with your Mr. Salteris on the 23rd instant, at which time he was made acquainted with the present standing of the case.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Supt.
In Charge, C.I.B.
(H. Darling)

The Commissioner,
Bureau of Child Protection,
REGINA, Sask.

Forwarded in duplicate for your information, together with copies of Form 264B submitted by Balcarres Detachment. Before these boys were apprehended this file was discussed with you by myself.

Regina, Sask.
25-4-42.

Supt.
In Charge, C.I.B.
(H. Darling)

The Gen. Supt. in Charge,
Indian Agencies,
Dept. of Mines and Resources,
REGINA, Sask.

Forwarded for your information, together with copy of report on Form 264B referred to above.

Regina, Sask.
25-4-42.

Supt.
In Charge, C.I.B.
(H. Darling)

The Commissioner,
R. C. M. Police,
OTTAWA, Canada.

Forwarded in duplicate for your information, together with copy of Form 264B and Form 264C in this connection.

Regina, Sask.
25-4-42.

Supt.
In Charge, C.I.B.
(H. Darling)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Arson 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.(BALCARRES DET.CASE)

9-4-42

1. With reference to the above. This early a.m. phone call was received from E.S. Jones, Indian Agent of the File Hills Agency, reporting that during the evening previous April 7th, the school house at the File Hills Indian Residential School had burned to the ground with the total loss of the school equipment contained therein. This building was 100' X 28', one storey with full sized basement, and contained two class rooms known as the senior and junior. The building was heated by a pipeless furnace located in the basement. The fire was first noticed at approx. 7.50 p.m. and as enquiries from the staff revealed no fire to have been put in the furnace since 2.30 p.m. and very little at this time, all the circumstances indicated the fire to have been set and for this reason Mr. Jones requested a police investigation.

2. In company with Cst. Zimmerman and Caldwell, patrol was immediately made to the File Hills Agency, but other than being fairly well convinced that the fire had been set by some of the children, no definite information to that effect could be obtained this date and on Mr.Jones suggestion it was deemed advisable to let the matter rest for a few days during which time with the aid of the staff every effort would be made to obtain some lead which would assist the investigation.

15-4-42

3. This date Mr.Jones stated that he had information which he considered would be worthy of checking, with the following results.

STATEMENT OF Mrs. Agnes Alexander, Kitchen Supervisor.

BEGINS: "Yesterday morning April 14th, I was talking to Edith RIDER, age 14 yrs, and in conversation she said that Samson PECHAWIS told Elsie Anderson on Wednesday morning April 8th that the boys were going to burn the class room that night. I asked which boys, she said Benny and Stanley Pasqua, Jimmy Keepness & Samson Pechawis. Elsie Anderson is employed in the dairy and it was on Wednesday morning when Samson took the milk in that he told Elsie about the class room going to be burned. that night. Edith Rider said that from what she understood it was Stanley Pasqua who actually set the fire. ENDS:
Witness:R.Macara. (Sgd) Agnes Alexander.

4. Following up the contents of the above statement the following statement was taken from Edith Rider, age 14 yrs.

BEGINS: "Fern Goforth told me that Elsie Anderson told her, as a secret that she (Elsie) while in the dairy on Wednesday morning April 8th, Samson Pechawis came into the dairy with the milk and at that time told Elsie that he and Benny and Stanley Pasqua and Jimmy Keepness were going to set fire to the class room that night. Fern told me this when the class room was burning.ENDS:
Witness: R. Macara. (Sgd) Edith Rider.

CON'T ON PAGE-3-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 053-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Arson 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School. Saskatchewan.(BALCARRES DET. CASE)

5. Fern Coforth interviewed furnished the following statement.

BEGINS: "Between supper time and when the class room caught fire on Wednesday evening April 8th I was talking to Elsie Anderson and she told me as a secret that Samson Pechawis had told her that not to study in the class room as he and Benny Pasqua and Jimmy Keepness were going to burn the class room down. Elsie did not tell me when Samson told her this. ENDS:
Witness: R. Macara. (Sgd) Fern Coforth.

6. From the contents of the foregoing statements it was evident that Samson PECHAWIS and Jimmy Keepness were fraglently implicated in the burning of the school and after considerable questioning and cross examination they furnished the following statements:

Statement of Samson PECHAWIS - Age 12 yrs.
BEGINS:" On Sunday evening April 5th. 1942, I was at the senior play ground. Benny Pasqua, Andrew Rider, Jimmy Keepness and Willie Hilkit were there. We were all lying on the grass. These boys told me to burn down the class room, I said no. They said why dont you do it there is too much trouble. I told them I did not know how to burn down the class room. They said there is lots of paper in the waste paper basket in the basement and I was to take this paper and put it in the corner near the chimney and set fire to it. I said no I would not do it. No time was mentioned when the fire was to be set. On Tuesday morning April 7th, I told Elsie Anderson at the dairy that we were going to set the school on fire. She said do it right away, that would be nice. After supper that day Benny Pasqua, Andrew Rider, Jimmy Keepness and Willie Hilkit and I went behind the class room. The boys asked Andrew Rider to go in the north east class room window, he said no I am too big it would not fit me. They then said to me you are the smallest and told me to go in this class room window and go down and open the coal shute door in the basement. I said no you always make me do everything. They said go and do it if you dont the big boys will hang you. I had trouble before with Andrew Rider and Terrance Bear over some money I lost and they gave me a licking. I am afraid of the big boys. I crawled up the north east class room window the storm window had a slide in it and I went into the junior room through this slide. I went to the basement and opened the coal shute door. This door was fastened with a bolt about a foot long with a stick on the end about two feet long which was turned between two uprights. I unturned this stick so as the door could be opened from the outside. I was going to set the fire at this time but the bell rang and I came out the basement through the coal shute. It was the 7.30 p.m. bell that rang. After lining up in the main building all the senior boys went out to the play ground to play foot ball. Soon after Mr.Andres and Mr.Huston came with the truck and Stanley Pasqua and my brother Arnold who had run away a few days previous. We all then came into the play room and soon after Jimmy Keepness said to me, lets go and do it again, meaning start the fire. I said no they might think we are running away.

CON'T ON PAGE -4-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6807, file 953-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Areon 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan. (BALCARRES DET.CASE)

STATEMENT OF Samson PECHAWIS - age 12 yrs. Con't.

Wednesday after supper we boys were out playing and Willie Hilkit said to me Arnold, Wilfred Haywahi, Stanley Pasqua and Jimmy Keepness wants you to come and see them. These boys were at the toilet, I went with Willie to the toilet, these boys were there. I asked them what they wanted, Jimmy said we want you to put the school on fire. Arnold, Stanley, Willie, Jimmy and Wilfred and I went to the north side of the school. Jimmy Keepness and I went into the basement through the coal shute. Jimmy started gathering paper and he asked me for a match. I gave him a match, he said no you start it and I will put on the paper. There was a narrow place beside the chimney and Jimmy put a lot of paper at this place to the ceiling. I lit the match to it, the fire flamed right up to the ceiling. We got out the coal shute right away. Only Willie Hilkit was spying around the corner when Jimmy and I came out the basement. We then went to the senior playground. After that there were some little boys passing near the school house and Willie Hilkit went and told them to get away from there. Jimmy and I went back and went into the basement and we seen the fire had started to burn the ceiling and then we came out again. We went back to the play ground. One of the big boys mentioned about the smoke coming out, after that the bell rang and we all went into the main building. It was soon after that the fire was noticed and the alarm given. ENDS: Witness: R. Macara. (Sgd) Samson Pechawis.

STATEMENT OF Jimmy KEEPNESS - Age 15 yrs.

BEGINS: "On Saturday March 28th 1942, Benny Pasqua, Samson Pechawis and I ran away and were brought back on Tuesday March 31st. The following day April 1st just after dinner I was at the toilet and Benny Pasqua, Leslie Sanderson, Lloyd Stonechild, Samson Pechawis and a few other little boys were there. Lloyd said do you know what to do, we said no, he told us to set the class room on fire. We all said yes. On Wednesday April 8th just after supper Wilfred Haywahi, Arnold Pechawis, Leslie Sanderson and I were at the toilet and I met Samson Pechawis at the corner of the school house. Then Benny Pasqua came. Sammy asked me to help him climb in the class room, and Benny and I helped him to get up to the window. Benny went away and the next time I seen Samson he came out the coal shute. Samson called me and asked me to come down with him, I said no. Then Wilfred and Arnold came and Arnold told me to go down. I went down into the basement with Samson and I gathered paper and he put it close by the chimney and then he set fire to it. As soon as I seen the flames going up I got through the coal shute and Samson came soon after. Wilfred and Arnold were outside when I came out. I went to Arnold and Wilfred and we went around to the front steps and Samson came and found us there. We all then went back to the school house and looked through the basement window, we seen the fire dying off, we thought it was going to go out so left. I dont know anything more until the alarm went up that the school was on fire. ENDS

Witness. R.Macara. (SGD) Jimmy Keepness.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, File 053-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Arson 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School. Saskatchewan.(BALCARRES DET. CASE)

STATEMENT OF BENNY PASQUA - Age 15 yrs.
BEGINS: " On Wednesday Evening April 8th, I was out behind the school house. This was after supper. Jimmy Keepness and Samson Peshawis were there to. Jimmy and I helped Samson through the window in the chhss room, I known he was going in the class room to set it on fire. After that I left and went to the play ground and I did not return to the class room until the fire broke out. I did not notify any of the staff about Samson getting the school on fire"ENDS:
Witness: R. Macara. (Sgd) Benny Pasqua.

STATEMENT OF Wilfred HAYWAHI - Age 16 yrs.
BEGINS: "Between 6.30 p.m. and 7000 p.m. Wednesday April 8th, Arnold Peshawis and I went to the toilet we seen Samson Peshawis and Jimmy Keepness standing at the north west corner of the class room near the coal shute. We went over to where Samson and Jimmy were , Arnold asked them what they were doing, they said they had set the class room on fire. We looked through one of the basement windows and we seen the fire, it was blazing and smoking. The fire was close by the furnace. After we went over to the north side of the class room Bruce Bear came, he also looked in through the window and seen the fire. We all went to the foot-ball feild after that. I did not tell any of the staff about seeing the fire in the basement and it was not long after that the smoke was seen coming out the roof and the alram was given. On Tuesday morning April 7th Jimmy Keepness told me that he was going to set the class room on fire and on Wednesday morning Jimmy and Samson told me again they were going to set the class room on fire. that night. All the senior boys knew that the class room was going to be set on fire" ENDS:
Witness. R. Macara. (Sgd) Wilfred Haywahi.

STATEMENT OF Arnold PECHAWIS - Age 16 yrs.
BEGINS: " Between 6.30 p.m. and 7.00 p.m. of Wednesday April 8th Wilfred Haywahi and I went to the toilet on returning we seen my brother Samson and Jimmy Keepness standing close by the wood shute. on the north side of the class room. We went over to where they were and asked them what they were doing. They said they had set a fire in the class room. We all went and looked in one of the basement windows, we seen the smoke, after this Jimmy and Samson went into the basement through the wood shute and when they came out they said the fire was going good. We all then went to the Senior play ground and played football. After that I seen the smoke coming out the class room roof and then the alarm was given. I did not tell any of the staff that Samson and Jimmy had set the fire or that I was present and seen the fire after they had ~~started~~ started it"ENDS:
Witness. R. Macara. (Sgd) Arnold Peshawis.

STATEMENT OF Elsie ANDERSON - Age 14 yrs.
BEGINS: "On Tuesday morning April 7th, I was in the dairy and Samson Peshawis came there for milk for the chickens. He laughingly said to me, I am going to burn the class room down and before he went out he said April fool. I have not been talking to Samson since"ENDS:
Witness. R. Macara. (Sgd) Elsie Anderson.

CON'T ON PAGE -6-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Areom 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan. (BALCARRES DET. CASE)

7. It will be noted that the contents of the foregoing statements are somewhat at variance with regard to persons present etc, but that Jimmy KEEPNESS, Benny PASQUA and the above named admit their active participation in the setting of the fire, while the others, particularly, Arnold PECHAWIS, Wilfred HAYWAHI and Lloyd Stonechild, who are considered the chief counsellors of the offence have no hesitation in implicating PASQUA, KEEPNESS and Samson PECHAWIS, but they are cleverly endeavouring to keep themselves from being involved. It is also fairly well established that the anticipated burning of the school was common knowledge particularly among the senior boys of which there are some 16, and while several others are mentioned in the statements as being present, investigation has so far failed to confirm same and the parties giving the statements on being further questioned state they may have been mistaken in the identity of certain ones, however, as already stated there would appear considerable to hand implicating Arnold PECHAWIS, Wilfred HAYWAHI and Lloyd STONECHILD, and this is further borne out by the contents of the following note which was handed to me by Mr.Jones on the morning of the 18th when I went for the above named and his companions to take them to Regina, and at which time I was given to understand the note had been found and turned over to Mr. Jones. Contents of the note follow and there is very little doubt but that it was written by Arnold PECHAWIS.

BEGINS: "To Samson: Hello there, well here goes an answer which I got this afternoon. Well Sammy its longest you dont blame me and W.H. for that gas we got, dont say anything about that please, tell him you themmR.C.M.P. Lloyd told you to set it the time I and S.P. ran away so you get the idea from him. Thats what we going to say too they just want to find out you got that idea first so just tell them he say that the time you got strapping after you run away. if they know Lloyd rerrly got that idea first so they'll let us go. Jimmy said hes going to tell them that to. tell them mounties my brother Arnold got after me after we did that he sure gave me hill for doing that but he did'nt want to tell anybody first. say that to them, so I wont be in trouble and tell them i was'nt heemm that time he tell you and Jimmy to set the fire.in the school. tell them thats time I was away I and S.P. tell them that so long from your brother A.P.
If you answer give it to me.ENDS:

CON'T ON PAGE -7-

8. Samson PECHAWIS on being questioned about the above letter furnished the following information in the form of a statement.
BEGINS. "During the afternoon of April 17th., I wrote a note to my brother Arnold PECHAWIS told him totell the truth about the big boys and the fire and maybe they would let us off. I gave this note to Terrance BEAR to give to Arnold. Later Terrance gave me the note that Cpl. Macara has shown me and said that Arnold sent it. I read it about half then put it in my side pants pocket. I lost this note and Jimmy KEEPNESS has told me that George STONECHILD seen the note stieking out of my pocket while I was eating and he took it out of my pocket and gave it to Lloyd STONE-CHILD. Lloyd STONECHILD told me that the best way to set the fire was with gas. He told me to ask Walter STONECHILD for some gas.I didnot ask Walter. Walter helps Mr. Lane in the engine room. "ENDS. Sgd. Samson Pechawis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 953-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Samson PECHAWIS (Juvenile) Treaty Indian.
Arsen 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan. (BALCARRES DET. CASE)

9. In corroboration of the foregoing statement obtained from Samson PECHAWIS, the following statement was obtained from Jimmy KEEPNESS.

BEGINS: "Yesterday April 17th, George Stonechild told me that he had seen Terrance Bear give Samson Peshawis a note and that he (George) had taken the note out of Samson's pocket and gave it to Lloyd Stonechild. Before I helped to burn the school I was going to try and get some gas but I did not get any. I know there was a small can of gas put in one of the toilets, I put this gas there after I got it from Walter Stpnechild. I was going to use this gas to light the fire but it got spilled by some of the kids. Walter know when he gave me the gas what I was going to use it for, I asked Walter to get it for me? ENDS:

(Sgd) Jimmy Keepness.

10. As yet no further investigation has been made regarding the note herein alleged to have been written by Arnold PECHAWIS, but same is receiving the required attention immediately and further report will follow as to the result.

11. The cases of the captionally noted and his companions Jimmy KEEPNESS and Benny PASQUA, have been adjourned for an indefinite period, this for the purpose of continuing the investigation with view to obtaining definite implication of the others suspected to be involved, and before the cases against PECHAWIS, KEEPNESS & PASQUA are proceeded with the necessary steps will be taken to have the parents of these children notified as required by Sec. 10, of the Juv.Del.Act.

12. Extra copies of this report submitted for the information of the Commissioner Dept. of Indian Affairs, also the Commissioner Bureau of Child Protection.

PROSECUTION ENTERED:
CARRIED FORWARD: D.D.
EXPENSES SUBMITTED.
21-4-42.

A/Cpl.
R. Macara. Reg.No.6310.
I/C Balcarres Detachment.

O.C.Regina Sub-Div.
H.Q. C[illegible], Sask.
"F" Division,
REGINA, Sask.

1. Forwarded for your information. Files re Benny PA[illegible], Jimmy K[illegible], are going forward on even date.

2. Extra copies are attached for the information of the D[illegible] mentioned in para.12, and further reports will be forthcom[illegible] It will be noted that others are implicated herein namel[illegible] Arnold PECHAWIS, Wilfred HAY[illegible], and Lloyd STON[illegible], r[illegible] regard to whom, further investigation is being made.

22-4-42
CHM:EM

C.H. Harvey, Sgt. for
O.C., Regina Sub-Division, A.C.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 204

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
REPORT ON PRELIMINARY HEARING

(RAILWAYS DETACHMENT CASE) Regina Sub-Div.

Division "F" Div. Fyle No. ..... Detachment Balcarres

Defendant [redacted] FLOMANIC (Juv.) Treaty Ind. Resid[redacted]ence File Hills Indian Residence Sask.

Alias None known. Occupation Student.

Nationality and Colour Canadian. Indian.

Status in Country British subject.

Offence and Section of Act Arson 511 C.C.C.

Date and Place of Offence April 8th 1942. File Hills Indian Residential School Sask.

Authority for Search [redacted]

Arrest or Summons. Date [redacted] 1942.

Date and Place of Hearing 13th Apl. Regina, Sask.

Heard by D.A.Fraser, Police Juv. Court of Regina, Sask.

Prosecutor or Pros'g Counsel [redacted] Defence Counsel Nil.

Witnesses [redacted]

Finger Prints and Photo forwarded to Headquarters [redacted]

Result of Hearing Proceeded under Juvenile Delinquents Act.

Adjourned for an indefinite period (Sec.20) accused to be detained pending disposition of the case in the Provincial Industrial School, Regina, Sask.

Bail [redacted]

Boudsmen [redacted]

COMPLAINANT: K.S. Jones, Indian Agent, File Hills Agency.

Remarks Reading of the Charge: FLOMANIC, Juvenile, Treaty Indian, File Hills Indian Residential School, Sask., on the 8th April 1942, at the File Hills Indian Residential School, Sask., did wilfully, without legal justification or excuse, and without colour of right, did set fire to a certain building, to wit: a school house belonging to the Government of Canada and situated at the File Hills Indian Residential School, Sask., contrary to Section 511 of the Criminal Code of Canada"

1.

CON'T ON PAGE -2-

Submitted by A/Sgt. J. Hancock.

Fwd'd O.C. Sub-Dist. Fwd'd O.C. Division - Fwd'd to Commissioner

In Charge Detachment | In Charge Sub-District | Commanding Division

Date | Date | Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-6

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 42 D 149-C-23 OTTAWA. April 29, 1942.

YOUR FILE NO. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 30 1942

TO:
The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV*ACH.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 344

FIRST REPORT

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
REPORT ON PRELIMINARY HEARING
(Juvenile Delinquents Act)

"F" Division ..... Div. File No. ..... Detachment Balcarres File Hills Indian Residential School, Sask.

Defendant Jimmy KEEPNESS (Juv.) Treaty Ind. Residence

Alias None known. Occupation Student

Nationality and Colour Canadian. Indian.

Status in Country British Subject.

Offence Arson 511 C.C.C. File Hills Residential School, Sask.

Date and Place of Offence

Authority for Search

Arrest or Summons. Date 18-4-42.

Date and Place of Hearing 18-4-42. Regina, Sask.

Heard by J.A.Fraser, Judge Juv.Court. of Regina, Sask.

Prosecutor or Pros'g Counsel RCMP. Defence Counsel Nil.

Witnesses

Finger Prints and Photo forwarded to Headquarters

Result of Hearing Proceeded under Juveniles Delinquents Act. Returned for an indefinite period (Sec.20) accused to be detained pending disposition of the case in the Provincial Industrial School, Regina, Sask.

Bail

Bondsmen

COMPLAINANT: E.S.Jones, Indian Agent, File Hills Agency.

Remarks 1. Wording of the 'Charge' "Jimmy KEEPNESS, Juvenile, Treaty Indian, File Hills Indian Residential School, on the 8th April 1942, at the File Hills Indian Residential School, Sask., did wilfully, without legal justification or excuse, and without colour of right, did set fire to a certain building, to wit, a school house belonging to the Government of Canada and situated at the File Hills Indian Residential School, Sask. contrary to Section 511 of the Criminal Code of Canada."

2. Charge herein is interlocked with similar charge against one Samson PEECHAWIS, Juvenile, Treaty Indian, which report covers the investigation to date and it is requested that same be referred to in conjunction with this file.

Submitted by A/Cpl. E. Macara.

PROSECUTION ENTERED:
EXPENSES SUBMITTED:
CARRIED FORWARD:

Fwd'd O.C. REGINA Sub-Dist. Fwd'd O.C. Division Fwd'd to Commissioner

E.Macara.Reg.No.8310, A/Cpl.
In Charge Detachment In Charge Sub-District Commanding Division

Date 4-[illegible]-42. Date Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-C-21 OTTAWA. April 29, 1942.

YOUR FILE No. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV*ACH.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 30
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 344

FIRST REPORT

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

REPORT ON PRELIMINARY HEARING

(BALCARRES DETACHMENT CASE) Regina sub-Div.

Division "F" Div. Fyle No. Detachment Balcarres

Defendant Benny PASQUA (Juv.) Treaty Ind. Residence File Hills Indian Residential School, Sk.

Alias None known. Occupation Student.

Nationality and Colour Canadain. Indian.

Status in Country British Subject.

Offence and Section of Act Arson 511 C.C.C.

Date and Place of Offence April 8th 1942. File Hills Residential School, Sk.

Authority for Search ----------

Arrest [redacted] Date 18-4-42.

Date and Place of Hearing 18-4-42. Regina, Sask.

Heard by J.A.Fraser, Judge Juv.Court. of Regina, Sask.

Prosecutor or Pros'g Counsel RCMP. Defence Counsel Nil

Witnesses ----------

Finger Prints and Photo forwarded to Headquarters ----------

Result of Hearing Proceed under Juvenile Delinquents Act. Adjourned for an indefinte period (Sec.20) accused to be detained pending disposition of the case in the Provincial Industrial School, Regina, Sask.

Bail ----------

Bondsmen ----------

COMPLAINANT: E.J. Jones, Indian Agent, File Hills Agency.

Remarks 1. Wording of the "Charge" "Benny PASQUA, Juvenile, Treaty Indian, File Hills Indian Residential School, on the 8th April 1942, at the File Hills Indian Residential School, Sask., did wilfully, without legal justification or excuse, and without colour of right, did set fire to a certain building, to wit, a school house belonging to the Government of Canada and situated at the File Hills Indian Residential School, Sask. Contrary to Section 511 of the Criminal Code of Canada."

2. Charge herein is interlocked with similar charge against one Samson PEECHANIS, Juvenile, Treaty Indian, which report covers the investigation to date and it is requested that same be referred to in conjunction with this file.

Submitted by A/Cpl. E. Macan.

PROSECUTION ENTERED: EVIDENCE SUBMITTED: CAUSE FOR WARD:

Fwd'd O.C. Balcarres Sub-Dist. Fwd'd O.C. Division Fwd'd to Commissioner

A/Cpl.
E.Macan, Reg.No.9210.
In Charge Detachment

In Charge Sub-District Commanding Division

April 20, 1942.
Date Date Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 42 D 149-C-22 OTTAWA. April 29, 1942.

YOUR FILE NO. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

Department of Indian Affairs
APR 30
Records

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV*ACH.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11B

Regina, Saskatchewan,
April 30 1942

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
APR 30 1942
REGISTERED

Dear Sir:

I wish to acknowledge receipt of your letter No. 111-1-0 of the 23rd instant authorizing the discharge of Arnold Pechawisis, Wilfred Haywanhi, and Stanley Pasqua.

In reply Arnold Pechawisis and Wilfred Haywanhi are both in jail at the present time. They were placed in the Regina Jail on Saturday afternoon by His Honour, Police Magistrate Fraser, of this city, in connection with the fire and the burning down of the File Hills School classrooms. This now makes a total of five boys who have been apprehended and where it will end I do not know. I was talking to Cpl. Macara, who is still investigating this and he informed me personally he was afraid every one of the older boys at the School were implicated one way or another. Evidently the plan was to burn down the main building as well.

I received a copy of Cpl. Macara's report today on the investigation so I suppose by the time you receive this letter our Branch will have also received a copy.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Hoey, R.C.M.P.
Please note & return

111-1-1

Ottawa,
May 1, 1942.

Dear Doctor Dorey:

With reference to my previous communications, in connection with the File Hills Residential School, I enclose, for your information, another letter received from Mr. Christianson dated April 27.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

67 Re : [illegible] (Juvenile) Treaty Indian. Area 511 060. File Hills Residential School. Sask.(Principal Off. Gen.)

PARA 4 CON'T.

(a) Location of the offence: [illegible] sec.33-22-11-W2nd.

(b) Judicial District in which offence was committed: Melville.

(c) L.T.McKim, K.C. Agent of the Attorney General for the Judicial District of Melville.

5. At time of the trial it is anticipated that arrangements will be made for the presence of appropriate representatives of the Bureau of Child Protection and Dept. of Indian Affairs, and the parents of the juveniles will receive due notice of the hearing by order of the presiding magistrate as required by the Act.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
17-4-42.

A/Sgt.
A. Meares. Reg.No.6311.
A/C Balcarres Detachment.

C.C.Regina Sub-Div.
[illegible], Sask.

The C.O., R.C.M.P.,
"F" Division,
[illegible], Saskatchewan.

1. Forwarded for your information. In view of the serious nature of this offence, it is requested that the services of the Agent of the Attorney General be authorized to appear and conduct the prosecution against the above named and the other parties who are also charged with this offence.

C.H.Harvey, Sgt. for
C.C., Regina Sub-Division R.C.M.P.

18-4-42
:Unit

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. 887

DIVISION FILE No.....

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION: "J"

SUB-DIVISION: Regina

DETACHMENT: Battleford

PROVINCE: Sask.

DATE: April 17, 1942.

FILE REFERENCES

RE: Lawson (McKenzie)(Juvenile) Treaty Indian. Arrest Gil CCB. File Allie Indian Residential School, Sask. (R.C.M.P. J.F. Cut.)

HEADQUARTERS

1. With reference to the above and further to Reserve files submitted in this connection dated the 11-4-42. as a result of continued investigation into this offence the following persons have been arrested and detained for trial.

SUB-DIVISION

Lawson McKenzie (Juvenile) age 14 yrs.
Jimmy [illegible] (Juvenile) age 16 yrs.
Benny [illegible] (Juvenile) age 16 yrs.

DETACHMENT

Battleford.

2. The above three Juveniles are at present confined at the Industrial School, Regina, for an indefinite period awaiting disposition of the charges against them.

Arnold [illegible] - age 16 yrs 7 Mons.
Alfred McKenzie - age 16 yrs 6 Mons.

P. C. R.

Brierton
11-4-42.

3. The above subjects being over the age of sixteen years are at present remanded to Regina Gaol to await disposition of the charges against them.

Mary McKenzie (Juvenile) age 16 yrs.

A. R. V. No.

4. This subject is still at the Allie Mills Indian Residential School, report has been submitted and instructions are being awaited as to whether it is considered sufficient evidence is available to prosecute.

5. The investigation has disclosed that the contemplated burning of the Lawson home was common knowledge among all of the older children of the school including some of the girls, but the above mentions parties are the ones who apparently took the most prominent part in the commission of the offence. At the commencement of the investigation several others were mentioned as being present and taking an active part, but as the investigation proceeded no definite evidence could be obtained against these parties and they were therefore eliminated as being involved.

DIARY DATE

SET FOR.....

6. Although the parties so far charged are definitely implicated in the commission of the offence and it is expected in view of the statements given will await their implication, in consideration of the serious of the offence the writer is of the opinion that the services of the Agent of the Attorney General should be obtained to conduct the prosecutions and the following information is being submitted with this end in view.

C.S.G. on File -do-

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C.I.B.)
"F" Division,

42 R 149-21

REGINA, Saskatchewan,
April 29th, 1942

The Deputy Attorney-general,
REGINA, Sask.

Sir:-

Re: Samson [illegible] (Juvenile) Treaty Indian
Arson (Sil) C.C.C., File Hills Indian
Residential School, Saskatchewan

1. With reference to previous correspondence in connection with this file, I have the honour to attach hereto copy of Balcarres detachment report dated April 27th, 1942, wherein it will be noted that a number of Informations have been laid against the persons referred to in paras. (2) and (3).

2. In view of the seriousness of the offences, authority is requested for the services of Mr. L.T.McKim, Agent of the Attorney-general, Melville, to appear and prosecute all the prosecutions arising from this offence. Would you kindly advise me by telephone of your decision in this regard?

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Supt.
In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

Superintendent General,
In Charge Indian Agencies,
Dept. of Mines & Resources,
Federal Building, Regina, Sask.

Forwarded for your information, with copy of Balcarres detachment report dated April 27th, 1942 attached.

29-4-42.

Supt.
In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

The Commissioner,
Bureau of Child Protection,
REGINA, Sask.

Forwarded in duplicate for your information, with two copies of above mentioned report attached.

Supt.
29-4-42. In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

The Commissioner,
R.C.M.Police, OTTAWA, Ontario

Forwarded in duplicate for your information, with two copies of above mentioned report attached.

Supt.
29-4-42. In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

May 4, 1942.

OUR FILE NO. 42 D 149-G-23. OTTAWA.

YOUR FILE NO.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAY 5 1942
REGISTERED

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GV/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 204

1ST. REPORT.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
REPORT ON PRELIMINARY HEARING
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

Division "F" Div. File No. Detachment Balcarres

Defendant Wilfred HAYWAHI (Treaty Indian (Over age of 16 years) Residence File Hills Indian Residential School.

Alias Nil. Occupation Student.

Nationality and Colour Canadian (Indian)

Status in Country British Subject.

Offence and Section of Act Arson (511) C.C.C.

Date and Place of Offence 8-4-42. File Hills Indian Residential School Sask.

Authority for Search -------

Arrest [redacted]. Date 24-4-42.

Date and Place of Hearing 25-4-42. Regina, Saskatchewan.

Heard by J.A.Fraser, Pol.Mag. of Regina, Sask.

Prosecutor or Pros'g Counsel R.C.M.P. Defence Counsel None.

Witnesses None.

Finger Prints and Photo forwarded to Headquarters Not yet taken.

Result of Hearing Remanded in Custody to appear at 10.00 A.M. 2-5-42. at R.C.M.P. Court Room, Regina, Saskatchewan.

Bail ---------

Bondsmen ------

COMPLAINANT L.S.Jones, Indian Agent, File Hills Agency.

1. Remarks Wording of the 'Charge' Wilfred HAYWAHI, Treaty Indian, File Hills Indian Residential School, Sask. did wilfully without legal justification or excuse, and without colour of right, did set fire to a certain building, to wit, a school house belonging to the Government of Canada and situated at the File Hills Indian Residential School, Sask., contrary to Section 511 of the Criminal Code of Canada.

In the above connection please refer to Balcarres F.264, Captioned re: Samson PECHAWIS - Arson (511) C.C.C., dated 21-4-42, which covers the full investigation into the burning of the School in question and in which report it will be noted the accused herein was implicated in the burning of the School House with the result of further interrogation of the accused the following statement was obtained.

Submitted by

(CONTINUED ON PAGE 2.)

Fwd'd O.C. Sub-Dist. Fwd'd O.C. Division Fwd'd to Commissioner

In Charge Detachment In Charge Sub-District Commanding Division

Date Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAGE 1. CONT'D.

6. THE STATEMENT OF Wilfred HAYWAHI - Age 16 Years Past.

Having been warned by Corporal MacLeara, I need not say anything, I have nothing to hope from any promise or favour and nothing to fear from any threat whether or not I say anything, anything I do say may be used as evidence at my trial, Understanding the above I make the following statement voluntarily.

I first learned of the Classroom going to be burned from Jimmy KEEPNESS, this was before Jimmy ran away. After supper time on Wednesday, April 15th., 1942, I went to the toilet with Arnold PECHAWIS. Joe CAPLE came and told us that Benny PASQUA, Samson PECHAWIS and Jimmy KEEPNESS were putting the Classroom on fire. Arnold and I went over to where these boys were at the Classroom and learned from them that they had set the Classroom on fire. Arnold and I looked through the basement window and seen the fire. It was close by the furnace. Jimmy then said about getting some gasoline. I did not want to do it but Arnold, Jimmy, Samson and Myself went to the Sewing Outfit Jimmy got a Jam Can and we got the Jam Can half full of gasoline from the sewing engine and we all returned to the Classroom. Jimmy and Samson went down the basement and threw the gas on the ceiling. Jimmy and Samson come out of the cellar and Jimmy said the fire is going good.

Jimmy KEEPNESS told me that Lloyd STONECHILD was the first to get the idea of burning the Classroom, he said to Jimmy you boys dont like the school burn it down.

WITNESS
Corporal A.MacLeara.

SIGNED
Wilfred HAYWAHI.

5. In view of the contents of the foregoing statement and the admitted actions of the accused which definetly involves him in the commission of the offence, charge was laid as outlined herein and the accused remanded without plea to await definite date of trial, and further report will be submitted as soon as same has been arranged. It is expected that a further remand will be necessary and the matter of same will be taken up with the M.C.C. I/C, Regina Town Station. Information and Complaint is held by J.A.Fraser Police Magistrate, who is seised with the case.

4. The investigation and escorting of the accused to Regina was made on the 24th. and 25th. instants, Via Ford Code 8210.

PROSECUTION ENTERED
CARRIED FORWARD
EXPENSES SUBMITTED (AIR CRT.)
27-4-42.

A/Cpl.
(A.MacLeara) Reg. No.8310
I/C Balcarres Detachment.

AM/CMC

The O.C., R.C.M.P.,
Regina Sub/Division,
Regina, Saskatchewan.

Sir,

FORWARDED.
The O.C., R.C.M.P.,
"F" Division, REGINA, Sask.

1. Forwarded for your information. Please refer to file re: Samson Pechawis (Juvenile) Treaty Indian - Arson (811 C.C.C.) File Hills Indian Residential School, Sask., for full particulars concerning this offence.
2. Further report will be submitted herein in due course.

28-4-42
FU:HS

C.H.Harvey, Sgt. for
O.C., Regina Sub-Division R.C.M.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6807, file 953-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-120

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 B - 692-3G-1. OTTAWA, May 7, 1942.

YOUR FILE No. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

AV/GB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 8 1942.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 364

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

REPORT ON PRELIMINARY HEARING

FIRST REPORT
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

Division "F" Div. Fyle No. ..... Detachment Regina Sub/Div. Balcarres.

Defendant Arnold PECHAWIS, Treaty Indian. (Over 16 yrs. of age) Residence File Hills Indian Residential School.

Alias None Known. ..... Occupation Student.

Nationality and Colour Canadian, Indian.

Status in Country British Subject.

Offence and Section of Act Arson, (511) C.C.C.

Date and Place of Offence April 8th., 1942, File Hills Indian Residential School, Sask.

Authority for Search ----------

Arrest or ~~Summons~~ Date 24-4-42.

Date and Place of Hearing 25-4-42. Regina, Sask.

Heard by J.A. Fraser, Pol/Magistrate. of Regina, Sask.

Prosecutor or Pros'g Counsel R.C.M.P. Defence Counsel NIL.

Witnesses ----------

Finger Prints and Photo forwarded to Headquarters Not taken as yet.

Result of Hearing Remanded without Plea until 10.00 A.M. 2-5-42. at R.C.M.Police Court Room, Regina, Sask. (Remanded in custody to Regina Goal.)

Bail ----------

Boudsmen ----------

COMPLAINANT, E.S. Jones, Indian Agent, File Hills Agency, Sk.

Remarks

1. Wording of 'Charge' Arnold PECHAWIS, Treaty Indian, File Hills Indian Residential School, Sask., on the 8th., April, 1942, at the File Hills Indian Residential School, Sask., did wilfully without legal justification or excuse, and without colour of right, did set fire to a certain building, to wit; a School house belonging to the Government of Canada and situated at the File Hills Indian Residential School, Sask., Contrary to Section 511 of the Criminal Code of Canada.

CONTINUED ON PAGE 2.

Submitted by [redacted]

Fwd'd O.C. ..... Sub-Dist. Fwd'd O.C. ..... Division Fwd'd to Commissioner

In Charge Detachment | In Charge Sub-District | Commanding Division

Date ..... Date ..... Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Arnold [illegible]13 - (Treaty Indian) - Arsen (511) C.C.C., File Hills Indian Residential School, Saskatchewan. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

---

2. In connection with the above please refer to Balcarres Form F66, submitted under date of 21-4-42 and captioned re: Samson [illegible]CHAWIS - Arsen (511) CCC., which covers full investigation into the burning of the above school and in which report is contained the contents of a letter suspected to have been written by the above named and which frequently implicated him in the commission of this offence. The letter in question is again being embodied in this report -

[illegible] "To Samson: Hello there. well here goes an answer which I got this afternoon. Well Sammy its longest you dont blame me and W.H. for that gas we got. dont say any thing about that please. tell him you them R.C.M.P. Lloyd told you to set it the time I and E.F. ran away so you set the idea from him. Thats what we going to say too they just want to find out if you got that idea first so just tell them he say that the time you got strapping after you run away, if they know Lloyd really got that idea first so they'll let us go. Jimmy said hes going to tell them that to. tell them mounties my brother Arnold got after me after we did that he sure gave me hell for doing that but he did'nt want to tell anybody first. say that to them, so I wont be in trouble and tell them I wasnt hear that time he tell you and Jimmy to set the fire.in the school. tell them thats time I was away I and E.F.tell them that so long from your brother A.F. If you answer give it to me. "[illegible]".

3. The above named on being interviewed and confronted with the foregoing letter admitted being the author of same and after considerable questioning in explanation of the contents he submitted the following statement -

"I, Arnold [illegible]CHAWIS, age 16 yrs., 7 months, [illegible] having been warned by Cpl. McCrea, I need not say anything. I have nothing to hope from any promise or favour and nothing to fear from any threat whether or not I say anything, anything I do say may be used in evidence at my trial. Understanding the above, I make the following statement voluntarily.

On Monday, March 30th., 1942, I in company with Stanley [illegible]SAKUA run away from the File Hills Indian Residential School. We were brought back to the school on Tuesday evening, April 7th., and receiving a talking and strapping from Mr. Huston, Principal. After receiving the strapping I went upstairs and Jimmy [illegible]BRASS who had also run away before I did said, "I was trying to burn the school while you were gone" and that he still intended to do it. On Wednesday evening, April 8th., just after supper, Wilfred [illegible]KAYSAHI and I went to the toilet. At this time I seen Benny [illegible]SAKUA and Willie HILLIOT standing by the cancel, and I also seen Jimmy [illegible]BRASS and Samson [illegible]CHAWIS go down the coal chute into the basement. We knew these boys were setting fire to the school and Wilfred and I went over. Benny went away with HILLIOT and Jimmy and Samson came out the basement. There was only Wilfred, Jimmy, Samson and I left. We looked in the basement windows and seen the fire had kind of died down. Jimmy had a jam can and said lets go and get some gasoline from the sewing outfit. All four of us went to the sewing outfit, Jimmy loosened the gas pipe [illegible] and we all took turns sucking gas out an spitting it into the can. Jimmy then took the pipe right off and was able to fill the can with gas. We then took the gasoline back to the class room.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Arnold SCHAWIS (Treaty Indian) - Arsen (511) CGC.,
File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

STATEMENT OF Arnold SCHAWIS, age 16 yrs., 7 mo's. Cont'd.

TO THE CLASS ROOM. Jimmy and Samson went into the basement through the basement window and we seen them throw the gasoline over the basement ceiling and then light it. The flames went right up and Jimmy and Samson came out the basement and we all went to the play ground. It was not long afterwards when the class room was noticed on fire. All the senior and intermediate boys knew that we intended to burn the class room. Jimmy KKXXXXX told me that it was Lloyd STONECHILD that first said to him that he should burn down the class room. It was Lloyd that coaxed me to run away and gave me .10¢ and he gave Stanley .10¢ also." ENDS.

Witness. R. Magara. Sgd. Arnold Peschawis.

4. In view of the contents of the foregoing statement and the admitted action of the accused which definitely involves him in the commission of this offence, charge was laid as outlined herein and the accused remanded without plea to await definite date and place of trial and further report will be submitted as soon as same has been arranged. It is expected that a further remand will will be necessary and the matter of same will be taken up with the N.C.O., I/C., Regina Town Station. Information and Complaint is held by J.A. Fraser, Police Magistrate, who is seised with the case.

5. The investigation and escorting of the accused to Regina was made on the 24th., and 25th., instn., via Ford code #6220.

PROSECUTION ENTERED - CARRIED FORWARD
EVIDENCE SUBMITTED. (REPORT'D)

A/Cst.
(A. Zimmerman) Reg. No. 12791.

The C.C., R.C.M.P.,
Regina Sub/Division,
REGINA, Sask.

Sir: FORWARDED.

A/Cpl.
(R. Magara) Reg. No. 6310.
I/C., Balcarres Detachment.

27-4-42.
The C.C., R.C.M.P.,
"F" Division,
REGINA, Saskatchewan.

1. Forwarded for your information. Please refer to file re: Samson Peschawis (Juvenile) Treaty Indian - Arsen (511 C.C.C.) File Hills Indian Residential School, Sask., for full particulars concerning this offence.

2. Further report will be submitted herein in due course.

C.H.Harvey, Sgt. for
C.C.,Regina Sub-Division A.C.D.

28-4-42
JU:HB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-10

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

42 B-692-3G-2.

OUR FILE No. _____ OTTAWA, May 7, 1942.

YOUR FILE No. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV/GB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Br.
MAY 8
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. 227

DIVISION FILE No.....

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION: "F" | SUB-DIVISION: Regina | DETACHMENT: Balcarres

PROVINCE: Sask. | DATE: April 27th., 1942.

FILE REFERENCES

RE: Lloyd STONECHILD - (Juvenile) Treaty Indian. Arson 511 C.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.

(BALCARRES DETACHMENT CASE)

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT
Balcarres
1-243-42

P. C. R.
Balcarres
1st.

A. R. V. No.

APR 29 1942

DIARY DATE

SET FOR.....

1. With reference to the above. This File is interlocked with Balcarres file re: Samson MECHAKIS - Arson 511 C.C.C., and it is requested that the latter file be referred to wherein it will be noted that the above named is alleged to have been the first to suggest the burning of the classroom to Jimmy KEEPNESS.

24-4-42

2. This date in company with Cpl. Macara a patrol was made via Ford Coda 8220 to the File Hills Agency, and STONECHILD on being confronted with certain incidents in which he is alleged to have been involved and other information to hand, submitted the following statement.

BEGINS: The night that Jimmy KEEPNESS was brought back from running away I was talking to Jimmy upstairs He was feeling blue and I told him about the school burning down at Lebret about 3 years ago and I said to him you better burn the school down here, this same night I told him that he better not do that for he would make trouble. Two or Three days after, all the boys were talking about burning the school and I told them all not to do it. The first time anything had been said about burning the school down was after I had told Jimmy when we were upstairs. ENDS -----

Witnessed.
Cpl. Macara.

SIGNED
Lloyd STONECHILD.

3. It will be noted that STONECHILD makes a clear admission of having suggested to KEEPNESS that he burn down the classroom, but this is as far as he would involve himself. He emphatically denies having had anything to do with obtaining gasoline or making any other preparations for the fire, and although this is doubted there is very little information to prove otherwise as he undoubtedly endeavoured to keep himself from being definetly participating in the actual setting of the fire or being in the close proximity at the time it was being carried out by the others. It is mentioned that it was apparently first intended to fire the Main Residential Building, but no information could be obtained indicating that any such attempt had been definitely made. STONECHILD, during interrogation admitted that two days prior to the fire he had taken some dry kindling to the basement of the classroom without anyone authorizing him to do so, and that he had not performed such a chore for at least two years previous. He however, denied that the action was for any purpose other than to supply kindling for the furnace, and there has been nothing obtained to refute his assertion, but his unauthorized actions in this respect appear very suspicious.

4. The writer is of the opinion that STONECHILD in admitting having counselled KEEPNESS to fire the classroom

(CONTD. ON PAGE No. 1

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Lloyd STONECHILD - (Juvenile) Treaty Indian, Areon Hill O.C.C. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

PARA. 2. CONT'D. ---------HAVING COUNSELLED WITNESS TO KEEP THE CLASSROOM places him equally as guilty of the offence as the others who are at present awaiting trial, and I would request to have your views in this regard. I might state that I am satisfied that Mr. Jones, the Indian Agent will have no hesitation in laying the charge if it is considered that sufficient evidence is available to warrant same.

3. Extra copies of this report submitted for the information of the Commissioner, Dept. of Indian Affairs and the Commissioner of the Bureau of Child Protection.

CARRIED FORWARD
EXPENSES NIL.
27-4-42.

S/Cst/
C.M.Caldwell Reg. No.14127
Balcarres Detachment.

O.C., Regina Sub/Div.,
RCMP. REGINA, Sask.

Sir: FORWARDED.
1. Your comments as requested in Para. 4 above will be awaited.

27-4-42.

A/Cpl.
(R.Macara(Reg. No.8310
I/C Balcarres Detachment.

The O.C., R.C.M.P.,
"F" Division,
REGINA, Saskatchewan.

1. Forwarded for your information. Please refer to file re: Samson Peekwis (Juvenile) Treaty Indian - Areon (Sil C.C.C.) File Hills Indian Residential School - Sask. for full particulars concerning this offence.
2. It is considered that there is sufficient evidence to warrant entering prosecution against the above named for this offence, but before instructing that a charge be laid herein, your advice will be awaited.

C.H.Harvey, Sgt. for
O.C.,Regina Sub-Division A.C.D.

28-4-42
IU:HS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

File Hills Agency

Balcarres, Sask.
May 1st, 1942.

Dear Sir:

I hereby submit my monthly report covering the File Hills Agency for the month of April, 1942.

x x x

Reports have already been submitted regarding the boys who have been accused of participation in the fire at the File Hills Indian Residential School. These boys have not yet been placed on trial.

x x x

W.S. Jones,
Indian Agent.

111-1-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-G-33. OTTAWA, May 7, 1942.

YOUR FILE No.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa. Reference report on Samson Pechawis forwarded to you on the 4th instant.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV GB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 8 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DONEY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

1 - 1 - 1

Attention of Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training

May 2nd,
1 9 4 2.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 4
Ottawa

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - File Hills

I have been asked by the Home Mission Executive Secretary of The Woman's Missionary Society to submit to you the name of Mr. L. L. Dobbin as Principal of the File Hills Indian Residential School. Mr. Dobbin is now in charge of the Indian Mission at Cote, and I have no doubt you know his qualifications.

I shall be glad to know if this nomination is agreeable to the Department.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa, May 11, 1942.

Re: Principalship, File Hills
Indian Residential School.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of the 2nd instant, in which you submit, on behalf of the Women's Missionary Society, the name of Mr. L. L. Dobbin as principal of the File Hills Indian Residential School.

In view of the destruction of the class-room building at the File Hills School by fire and the apparent lack of discipline, referred to in a number of letters recently received from the General Superintendent of Indian Agencies at Regina, it was my hope that the Women's Missionary Society would appoint a clergyman for the principalship of this school and one who had experience in such work. I am at present engaged in the task of preparing a full and complete report on conditions at the school for the information of the Minister. I am rather disposed to think that the employment of Mr. Dobbin as principal should be temporary and that conditions at the school should be very carefully reviewed after he has been in charge for 6 months or a year.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIVISION FILE No

F. 337

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION: "F" | SUB-DIVISION: Regina | DETACHMENT: Regina T.S.

PROVINCE: Saskatchewan | DATE: May 2nd 1942

FILE REFERENCES

RE: Arnold PEQUAYIS (Treaty Indian) - Aroom (511),
File Hills Residential Indian School,
Balcarres District, Saskatchewan.

BALCARRES DET. CAJE.

HEADQUARTERS

2-5-42.

SUB-DIVISION

42R3

1. Reference the above and telephone request of the N.C.O. I/C Balcarres Det., on the 1st inst., the above named appeared before Pol. Mag. J.A. Fraser at 10.00 a.m., this date and was further remanded in custody, to appear at Regina, Sask., on Saturday May 9th 1942 at 10.00 a.m.

DETACHMENT

RT3 1-2358

2. Information and complaint is held at this detachment.

P. C. R.

RT3 1st

3. Extra copy of this report for the information of the N.C.O. I/C Balcarres Det.

PROSECUTION ENTERED
R.C.M.P. (Balcarres Det.)

Cpl.
Reg.No.11294. R.S. Miller.
I/C Regina Town Sta. Det.

A. R. V. No.

MAY 5 - 1942

DIARY DATE

SET FOR

O.C. "F" DIVISION, REGINA,
FORWARDED.

COMD'G. REGINA B|DIVISION.

MAY 4 1942

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA
Copy to Deputy Attorney General

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

42 B-092-3G-2.

OUR FILE NO.

May 11, 1942.

OTTAWA.

YOUR FILE NO.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAN/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
May 14, 1942.

AIR MAIL

Dear Sir:

The Women's Missionary Society of the United Church of Canada has submitted the name of Mr. L.L. Dobbin as Principal of the File Hills Indian Residential School. At the present time Mr. Dobbin is in charge of the Indian Mission at the Cote Reserve.

The Department has approved the temporary appointment of Mr. Dobbin as Principal, but we have advised the Board of Home Missions of the United Church of Canada that we consider conditions at the school should be carefully reviewed after he has been in charge for six months or so. Due to the destruction of the classroom building at the File Hills School by fire and the apparent lack of discipline mentioned in several letters received from you, it is our feeling that it would have been preferable to have a clergyman appointed Principal. It is for this reason that we have only approved of Mr. Dobbin temporarily. As you can realize, the United Church at the present time is experiencing considerable difficulty in obtaining qualified men for Principals of residential schools, as there has been a heavy demand for many of their best men to enter the Chaplain Services with some branch of the Active Army.

I feel certain that both the Indian Agent and yourself will do everything possible to assist Mr. Dobbin and we will be glad to hear from you from time to time regarding his administration of the school.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 16
REGISTERED

May 14th,
1 9 4 2 .

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

My dear Mr. Hoey,- 111-1-1

Thank you for your letter of May 11th in regard to the Principalship of the File Hills Indian Residential School. I am referring your letter to Mrs. Loveys, the Home Mission Executive Secretary of the Woman's Missionary Society.

Very sincerely yours,

EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

111-1-1

File #306-11

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 19
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
May 15th, 1942.

Dear Sir:

I wish to acknowledge receipt of your letter No. 111-1-1 of the 14th instant, regarding the appointment of Mr. L.L. Dobbin as Principal of the File Hills Indian Residential School.

In reply I would say that I can assure you I shall do everything in my power to assist Mr. Dobbin as I think a lot of him, and I know the Indian Agent will also do everything he can to assist Mr. Dobbin in his new position.

Mr. Dobbin and his wife have done splendid work at Cote in connection with the school, homemakers' club, and gardening, and I know that we will have difficulty in replacing them.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIVISION FILE No 422 149-21. F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION	SUB-DIVISION	DETACHMENT
"F"	Regina	Balcarres

PROVINCE: Saskatchewan

DATE: May 8th., 1942.

FILE REFERENCES

Re Samson MACDAWIS (Juvenile) Treaty Indian, Orson(Sil) CCC., File Hills Indian Residential School, Saskatchewan. (BALCARRES DETACHMENT CASES)

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION
2342-64-2.

DETACHMENT
Balcarres.
1-5-42.
P. C. R.
Balcarres
3-5-42.
MAY 14.
A R V

1. With reference to the above and previous reports in this connection and all cases arriving from this offence.
5-5-42.

2. This date, via Greyhound Bus, the writer patrolled to Melville for the purpose of going into these cases with Mr. L.T. McKIM, Agent for the Att. Gen., whose services have been retained to conduct the prosecution. Mr. McKIM requested that if possible further evidence be obtained as to any conversation which may have been overheard by any of the accused regarding their intention of committing this offence, just in case any of them should decide to plead not guilty. He further desired, if possible to obtain proof of their ages, particularly, that of Arnold McDAWIS and Wilfred HAYWAHI.

3. Date of trial has been arranged with Mr. McKIM and Magistrate Fraser and set for Saturday, May 16th., 1942, at 2.30 P.M. at Balcarres, Sask. Arrangements have been made to have Arnold McDAWIS and Wilfred HAYWAHI again remanded to appear at Balcarres on that date when they appear at Regina on Saturday, the 9th., of May.

4. Notice to the parents of the Juveniles concerned regarding the date of trial are being forwarded in accordance with the provisions of the Juveniles Delinquents Act, and Mr. CHRISTENSEN, Supt. of Indian Agencies, has been verbally notified of the date of trial when he called at this office on the 6th., inst., en route to the File Hills Agency.

5. The further investigation as outlined in Par. 2 above is being continued.

PROSECUTION ENTERED - CARRIED FORWARD.
REPORT SUBMITTED.

A/Cpl.
(R. Spears) Reg. No. 9310.
I/C., Balcarres Detachment.

The O.C., R.C.M.P.,
Regina Sub/Division,
REGINA, Sask.

COPY TO DEPT. OF [illegible]

DIARY DATE

SET FOR

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 053-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42/D 149-G-25. OTTAWA, May 19, 1942.

YOUR FILE No.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-8
306-11A

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
21 MAY 1942
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
May 18th, 1942.

Dear Sir:

In connection with the burning of the File Hills Indian Residential School classrooms, the trial was held at Balcarres on Saturday afternoon last, May 16th, which I attended.

Regarding the fire, five boys have been held in custody, two at the Regina Jail and three at the Boys' Industrial School here in Regina, and they received the following sentences:

Samson Pechawis, aged 12, Mistawasis Reserve - 3 months in the Industrial School here in Regina. He will then be discharged on probation and has to report every two weeks to his Agent.
Jim Keepness, aged 15, and Benny Pasque, aged 15, both from the Qu'Appelle Agency, were sentenced to remain at the Industrial School until September 1st, at which time they will be transferred to the Brandon Residential School until June 30th, 1943.
Arnold Pechawis, aged 16, Mistawasis Reserve (brother of Samson Pechawis), and Wilfred Haywahi, aged 16, from the Assiniboine Reserve, Qu'Appelle Agency - one year in the Moosomin Jail.

Jim Keepness and Benny Pasqua had counsel and were defended by Mr. Robinson, a lawyer here in Regina. This was arranged for by the parents of the two boys. The other three had no counsel.

At the trial and investigation it was revealed that the five boys sentenced are not any worse than the other boys at the School because everybody knew the night before that the fire was going to take place, apparently, with the exception of the Staff. I must say that the boys who were reprimanded seemed to be very nice and this was borne out by the Principal of the

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Industrial School.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Industrial School here in Regina. He thinks that the three Indian boys he had there are just fine.

I am submitting this information because no doubt it will be some time before you receive the Police Report on this case.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

428 149-61

May 13th., 1942.

Officer Commanding, "F" Division,
Royal Canadian Mounted Police,
C.I.B.,
Regina.

Dear Sir:

Re Swanson Peebawis - Juvenile - Treaty Indian
Areas (XII) 000 - File Hills Ind. Residential
School, Sask. - et al. Saloonman Detach.Case.

Yours of the 12th. inst. in this matter received. I may say that our Department does not intend to appear on this case, therefore we have more or less left the matter to Mr.Christianson of the Indian Department. I note you have notified him of the date. We are telling him what we consider might be done with these boys from the observations made by the Superintendent of the School. He says that the two younger boys, he thinks, could be put on probation, and maybe the older boy as well. We would suggest, therefore, that the recommendation be that the boys all be put on probation to the Indian Agent or to somebody well known in the district, and if the Judge did not think this was sufficient that the older boy be sent to the Industrial School, and the younger ones be put on probation.

The boys have been very well behaved while in detention, and have shown a willingness to do everything they have been told, and even this small amount of punishment may be of some benefit to them.

Yours faithfully,

L.F.Kirk,

Per R. Commissioner.

LFK/L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Memo dated May 13th., 1942, from The Commissioner,
Bureau of Child Protection)

(2)

42 R 149-81

Re: Samson PETAWIS (Juvenile) Treaty Indian
Arson (511) C.C.C., File Hills Indian
Residential School, Saskatchewan

Superintendent General,
In Charge Indian Agencies,
Dept. of Mines & Resources,
Federal Building, Regina, Sask.

Forwarded in single copy for your information.

Supt.

16-5-42. In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

The Commissioner,
R.C.M.Police, OTTAWA, Ontario

Forwarded in duplicate for your information.

Supt.

16-5-42. In Charge, C.I.B.,
(H. Darling)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 42 D 149-G-23. OTTAWA. May 19, 1942.

YOUR FILE NO. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV/GB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 21 19[illegible]
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
May 18th, 1942.

Dear Sir:

Regarding the burning of the File Hills Indian Residential School classrooms, I have been in touch with Mr. Ring, the Commissioner of the Bureau of Child Protection; the Police Magistrate; the Police; and Mr. Robinson, the lawyer who defended the two boys, and it has been revealed in the investigation and throughout the trial that every boy in the School was probably just as guilty as the others who were ~~not~~ taken into custody, although it will probably not be recorded.

It is my belief that since a new Principal is coming to the School in the presence of Mr. Dobbin, the present staff should be transferred to some other School because I am of the opinion that they have outlived their usefulness where they are now, although they may do very good work at some other institution.

I trust that you will take this up with the Women's Missionary Society of the United Church of Canada, and insist on this action being taken.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
May 22, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of your letters of the 18th instant, with reference to the File Hills Residential School. The information contained in these letters has been carefully noted and the Board of Home Missions of the United Church of Canada is being written.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
May 22, 1942.

EX'D
A

Dear Doctor Dorey:

Referring to previous correspondence in connection with the destruction of the classroom at the File Hills School, I enclose, for your information, copies of two letters just received from Mr. Christianson.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #306-11

Department of Mines
Indian Affairs Branch
MAY 26
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
May 22nd, 1942.

Dear Sir:

I wish to inform you I am in receipt of a letter from Mr. L.L. Dobbin, the Principal of the Indian Day School, Cote Reserve, who is being transferred as Principal of the File Hills Indian Residential School at Balcarres.

Mr. Dobbin intends to move on June 1st next as he states he is in hopes of his successor arriving by that time, and he has asked whether the Department will defray his moving expenses. I have not replied to his letter as yet but I would think that he should take up this matter with the Church. However, not being sure of my ground, will you please advise me.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
May 27, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 22nd instant, regarding the transfer expenses of Mr. Dobbin.

The Department has never paid the expenses for moving a teacher or a principal from one school to another. Mr. Dobbin should take up this matter with his Church authorities.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.Q. File No..... Div. File No..... F. 264 B.

P.Coke. [illegible].S. 5-5-42. Balcarres 27-4-42. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Sub-Division Regina S.Div. Ref. R342-54-7. R.C.M.P. Seizure Number.....

Detachment Balcarres Det. Ref. 1-242-42. A.R.V. No.....

Defendant Wilfred HATFIELD (Treaty Indian) (NAME IN FULL) Address File Hills Indian School, Sask.

Occupation Student. Status in Canada British subject.

Nationality Cree Indian Colour Cree Indian Date of Birth Feb.1.1926.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 5-4-42.

Offence Burning schoolhouse. (DESCRIPTION) Criminal Code of Canada. (NAME OF ACT) Sec. (SECTION)

Information L.S. Jones, Ind. Agt. (BY WHOM LAID) 23-4-42. (DATE) C.C. Ludlow, J.P. (BEFORE) Balcarres, Sk. (PLACE)

Arrest or Summons Arrest. Date 24-4-42. Place of Trial Balcarres, Sask. Date 16-5-42.

Tried By J.A. Fraser, Pol/Mag. Regina, Sask. Plea Guilty.

Prosecutor or Pros'g Counsel L.T. McKim, Agt. of Att. Gen. Defence Counsel Nil.

Disposition of Charge or Sentence imposed & date One year in Moosomin Gaol, sentence to date from date of arrest, 24-4-42.

Fine paid or gaol term taken No option.

Costs Collected (Police)

Serving Summons.....$Nil.....

Arrest.....$Nil.....

Attending Court.....$Nil.....

Witness Fees.....$Nil.....

Mileage.....Miles @.....c.p.m. $Nil.....

Authority for Search Nil.

Complainant: L.S. Jones, Ind. Agt.

Fingerprints to H.Q. Fwd. by L.T.S. (DATE) date unknown

Photograph to H.Q. Fwd. by L.T.S. (DATE) " "

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known None Known.

.....

Costs other than R.C.M.P.: .....None.....

REMARKS:—

1. Accused herein elected Summary Trial before the presiding Magistrate and entered plea of Guilty and was dealt with as above stated.

2. Mr. Christianson, Supt. of Indian Agencies, was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.

3. Accused was this same date escorted via Greyhound Bus Lines to Regina by Cpls. Caldwell & Lorne of Regina Town Station together with warrants of Committment duly completed.

CONVICTED - CONCLUDED.
EXPENSES - NIL.

2/Cat.
(A. Zimmerman) Reg. No. 13791.

Diary Date..... Investigated by Cpl. Lorne, Cpl. Zimmerman & Caldwell

Fw'd on 18-5-42 to O.C.S-Div. Fw'd on MAY 21 1942 (DATE) to O.C. Div. Fw'd Comm'r..... (DATE)

Cpl. [illegible] 8310 INSPR. COMMANDING REGINA S/DIVISION. COMMANDING DIVISION

Copy to Agent of Attorney-General

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be left blank. If room for remarks, continue on plain tissue.

MAY 26 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 42 B-692-3G-1. OTTAWA. May 30, 1942.

YOUR FILE NO. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV/GB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
R...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.Q. File No..... Div. File No..... F. 264 B.

P.C.No. [illegible] 8-5-42.
Balcarres 27-4-42. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Sub-Division Regina S.Div. Ref. 2342 -54-6. R.C.M.P. Seizure Number.....

Detachment Balcarres Det. Ref. 1-241-42. A.R.V. No.....

Defendant Arnold PECHANIS (Treaty Indian) Address File Hills Indian School, Sask.
(NAME IN FULL)

Occupation Student. Status in Canada British subject.

Nationality British subject. Colour Cree Indian Date of Birth Sept.10,1925.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 8-4-42.

Offence Burning schoolhouse, (DESCRIPTION) Criminal Code of Canada, (NAME OF ACT) Nil. (SECTION)

Information E.S. Jones, Ind. Agt. (BY WHOM LAID) 23-4-42. (DATE) O.C.Ludlow, J.P. (BEFORE) Balcarres, Sask. (PLACE)

Arrest or ~~Summons~~ Arrest. Date 24-4-42. Place of Trial Balcarres, Sask. Date 16-5-42.

Tried By J.A. Fraser, Pol/Sgt. Regina, Sask. Plea Guilty.

Prosecutor or Pros'g Counsel L.T. Hakim, Agt. for Att. Gen. Defence Counsel Nil.

Disposition of Charge or Sentence imposed & date One year in Mountain Coal, sentence to date from date of arrest, 24-4-42.

Fine paid or gaol term taken No option.

Costs Collected (Police)

Serving Summons.....$ Nil.

Arrest.....$ Nil

Attending Court.....$ Nil

Witness Fees.....$ Nil

Mileage.....Miles @.....c.p.m. $ Nil

Costs other than R.C.M.P.:

Authority for Search.....Nil.

Complainant E.S. Jones, Ind. Agt.

Fingerprints to H.Q. Fwd. by L.T.H. (DATE) date unknown.

Photograph to H.Q. Fwd. by L.T.H. (DATE) " "

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known) One known.

None.

REMARKS:—

1. Accused herein elected Summary Trial before the presiding Magistrate and entered a plea of Guilty and was dealt with as above stated.

2. Mr. Christiansen, Supt. of Indian Agencies was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.

3. Accused was this same date escorted via Greyhound Bus Lines to Regina by Cpls. Caldwell & Loree of Regina Town station together with warrants of Committment duly completed.

CONVICTED - CONCLUDED
EXPENSES - Nil.

S/Cst.
(A. Zimmerman) Reg. No. 13791.

Diary Date..... Investigated by Cpl. Loree, Cpls. Zimmerman & Caldwell

Fw'd on 16-5-42 (DATE) to O.C.S-Div. Fw'd on MAY 21 1942 (DATE) to O.C. Div. Fw'd Comm'r..... (DATE)

Cpl.
(A. Zimmerman) Reg. No. 8315.

INSPR.
COMMANDING REGINA S/DIVISION.

COMMANDING DIVISION

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be left blank. If room for remarks, continue on plain tissue.

Copy to Agent of Attorney-General Brandt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 B 692-30-2.

OTTAWA. May 30, 1942.

YOUR FILE No

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources.
OTTAWA, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1942
REGISTERED

GAV/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIVISION FILE No

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION "F" SUB-DIVISION Regina DETACHMENT Balcarres

PROVINCE Sask. DATE May 18, 1942.

FILE REFERENCES

RE: Lloyd STONECHILD (Juvenile) Treaty Indian.
Arson 511 CCC. File Hills Indian Residential School, Saskatchewan.
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

R342-54-5

1. With reference to the above and to previous Balcarres C.R. dated the 27-4-42.

2. Associate cases arising from this offense were disposed off on the 15th inst., resulting in the conviction of the others involved. Mr.J.T.McKim, Agent of the Attorney General, who was handling the prosecution has advised that he is of the opinion that insufficient evidence is available to proceed against the accused herein, nothing more having materialised to corroborate his statement of having been the first to suggest burning the school, which of course he claims he did not mean. Circumstances herein were fully discussed with Mr. Christensen, Supt. of Indian Agencies, who stated that he would be fully in accord with whatever was decided upon by Mr. McKim.

3. In view of the foregoing no good purpose can be served by keeping this file open and same will be considered closed unless instructions are received to the contrary.

FURTHER INVESTIGATION UNWARRANTED:
REGINA SUB:

Cpl.
E. Magarm, Reg. No.8310,
I/C Balcarres Detachment.

O.C. Regina Sub-Div.
REGINA, Sask.

Mr. McKim J.T., K.C.
Agent of the Attorney General,
Melville, Sask.

Dear Sir:

Forwarded for your information and record purposes.

Yours truly,

21-5-42
The O.C., R.C.M.P.
"F" Division.
REGINA, Sask.

C. Rivett-Carnac, Insp.
Comd'g. Regina Sub-Division.

DIARY DATE

SET FOR

1. FORWARDED. In view of the opinion expressed by Mr. McKim as indicated in paragraph 2 hereof, I will consider file closed at this office unless you direct otherwise.

21-5-42
DJM/FC

C. Rivett-Carnac, Insp.
Comd'g. Regina Sub-Division.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

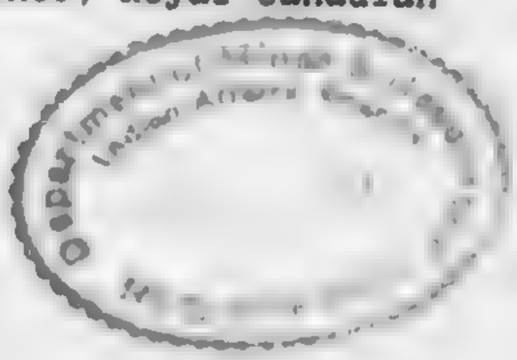
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 42 D 149-G-33.

OTTAWA, May 30, 1942.

YOUR FILE NO _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.



TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 2, 1942.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: File Hills Indian Residential School,
File Hills Indian Agency,
Electoral District of Melville, Sask.

In my memorandum of April 9 I advised you that fire had completely destroyed the classrooms of the above-mentioned school. Subsequent investigation by the R.C.M.P. disclosed the fact that the fire had been deliberately set by some of the pupils. As a result, the R.C.M.P. laid a charge against several of them and they received the following sentences:

Samson Peshawis, aged 12, Mistawasis Reserve - 3 months in the Industrial School in Regina. He will then be discharged on probation and has to report every two weeks to his Agent.

Jim Keepness, aged 13, and Benny Pasqua, aged 15, both from the Qu'Appelle Agency, were sentenced to remain at the Industrial School until September 1st, at which time they will be transferred to the Brandon Residential School until June 30th, 1943.

Arnold Peshawis, aged 16, Mistawasis Reserve (brother of Samson Peshawis), and Wilfred Kaywahi, aged 16, from the Assiniboine Reserve, Qu'Appelle Agency - one year in the Moosomin Jail.

Director.

FP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.Q. File No. ..... Div. File No. 422 149-61. F. 264 B.

P.C. No. Balcarres

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

9-4-42. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

Sub-Division Regina S.Div. Ref. 2362-54-2. R.C.M.P. Seizure Number .....

Detachment Balcarres. Det. Ref. 1-238-42. A.R.V. No. Sask.

Defendant James FEGHAN (Juvenile, Treaty Ind.) Address File Hills Indian School.
(NAME IN FULL)

Occupation Student. Status in Canada British subject.

Nationality British subject. Colour Cree Indian Date of Birth Jan. 24, 1929.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 9-4-42.

Offence Burning schoolhouse, Criminal Code of Canada. 511.
(DESCRIPTION) (NAME OF ACT) (SECTION)

Information E.S. Jones, Ind. Agt. 17-4-42, C.C. Ludlow, J.P. Balcarres, Sk.
(BY WHOM LAID) (DATE) (BEFORE) (PLACE)

Arrest or Summons Arrest. Date 16-4-42 Place Balcarres, Sask. Date 16-4-42

Tried By J.A. Fraser, Col/Mag. Ft. Qu'Appelle, Sask. (Judge Juv. Court) Trial Plea Guilty.

Prosecutor or Pros'g Counsel J.T. Mellin, Agt. of Att. Gen. Defence Counsel Nil.

Disposition of Charge or Sentence imposed & date sentenced to 3 months in Boy's Industrial School, Regina, sentence to date from date of arrest, 16-4-42, and thereafter to report to his Indian Agent for a period of six months, semi-monthly.

Fine paid & gaol term taken .....

Costs Collected (Police)

Serving Summons ..... $ Nil.

Arrest ..... $ Nil

Attending Court ..... $ Nil.

Witness Fees ..... $ Nil.

Mileage ..... Miles @ ..... c.p.m. $ Nil.

Costs other than R.C.M.P.:

Authority for Search Nil.

Complainant: E.S. Jones, Ind. Agt.

Fingerprints taken H.Q. ---- --
(DATE)

Photograph to H.Q. ----------
(DATE)

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known) None known.

.....

..... Nil.

REMARKS:—

1. As per your instructions received dated 28-4-42, the wording of the charge was duly amended in compliance with the requirements of Par. 6, Page 1, JUV., "F" Div. Instructions, by adding - Did commit a delinquency by unlawfully. Father of accused was present in Court.

2. Mr. Christiansen, Supt. of Indian Agencies, was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.

3. Accused was this same date escorted via Greyhound Bus Lines to Regina by Cpls. Caldwell & Lores of Regina Town Station, together with warrant of Committment duly completed.

FINGERPRINTED & CONVICTED.
Appeal - Nil

2/Cst.
(A. Zimmerman) Regt. No. 13791.

H DARLING SUPT. REGINA, SASK. MAY 26 1942 DATE

Diary Date ..... Investigated by Cpl. Lacore, Cpls. Zimmerman & Caldwell.

Fw'd on 18-5-42. to O.C.S-Div. Fw'd on ..... to O.C. Div. Fw'd Comm'r .....
(DATE) (DATE)

Cpl.
(A. Macaulay) Detachment No. 8210.

I/C SUB-DIVISION COMMANDING DIVISION

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be left blank. If room for remarks, continue on plain tissue.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-G-23

OTTAWA. June 2, 1942.

YOUR FILE No

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV:LC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.Q. File No..... Div. File No..... F. 264 B.

C.R. Melearr 20-4-42.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

(CRIMINAL INVESTIGATION CASE)

Sub-Division Regina. S.Div. Ref..... R.C.M.P. Seizure Number.....

Detachment Balcarres Det. Ref. 1-240-42. A.R.V. No. Sask.

Defendant Jimmy KEEPERS (Juvenile Treaty Indian) (NAME IN FULL) Address File Hills Indian School.

Occupation Student. Status in Canada British subject.

Nationality British subject. Colour Cree Indian Date of Birth 27-11-27.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 8-4-42.

Offence Burning schoolhouse. (DESCRIPTION) Criminal Code of Canada. (NAME OF ACT) 511. (SECTION)

Information L.S. Jones, Ind. Agt. (BY WHOM LAID) 17-4-42. (DATE) C.C. Ludlow, J.P. (BEFORE) Balcarres, Sk. (PLACE)

Arrest or Summons Arrest. Date 18-4-42. Place of Trial (Jul. & Juv. Court) Balcarres, Sask. Date 16-5-42.

Tried By J.A. Fraser, Pol. Mag. Regina, Sask. Plea Guilty.

Prosecutor or Pros'g Counsel L.T. McKim, Agt. of Att. Gen. Defence Counsel M.L. Robinson, Regina.

Disposition of Charge or Sentence imposed & date Sentenced to the Boy's Industrial School, Regina, for a period ending Sept. 1st., 1942, from date of arrest, 18-4-42, and thereafter to the Indian Residential School, Brandon, Man., for a period ending June 30th., 1943.

Fine paid or gaol term taken.....

Costs Collected (Police)

Serving Summons.....$ Nil.

Arrest.....$ Nil.

Attending Court.....$ Nil.

Witness Fees.....$ Nil.

Mileage.....Miles @.....c.p.m. $ Nil.

Costs other than R.C.M.P.: Nil.

Authority for Search Nil.

Complainant: L.S. Jones, Ind. Agt.

Fingerprints to H.Q. ---------- (DATE)

Photograph to H.Q. ---------- (DATE)

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known) None known.

REMARKS:—

1. As per your instructions received dated 28-4-42, the wording of the charge was duly amended in compliance with the requirements of Par. 3 page 1, JUV., "F" Div., instructions by adding - 'Did commit a delinquency by unlawfully'. The father of this accused was present in Court.

2. Mr. Christiansen, Supt. of Indian Agencies, was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.

3. Accused was this same date escorted via Greyhound Bus lines to Regina by Cpls. Caldwell and Lorge of Regina Town Station, together with Warrants of Committment duly completed.

CONVICTED - CONCLUDED.
REMANDED - Nil.

S/Cst.
(A. Zimmerman) Regd. No. 13791.

Diary Date..... Investigated by Cpls. Lorge, Cates, Zimmerman & Caldwell

Fw'd on 16-5-42. to O.C.S-Div. Fw'd on.....(DATE) to O.C. Div. Fw'd Comm'r.....(DATE)

Cpl. (A. Lorge) Regd. No. 8210. I/C SUB-DIVISION COMMANDING DIVISION

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be left blank. If room for remarks, continue on plain tissue.

REGINA, SASK. MAY 26 1942 DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-G-21

YOUR FILE No

OTTAWA. June 2, 1942.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV:LC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3
Ans

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.Q. File No. ..... Div. File No. ..... F. 264 B.

P.O.K. Balcarres 20-4-42.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Sub-Division Regina S.Div. Ref. ..... R.C.M.P. Seizure Number .....

Detachment Balcarres. Det. Ref. 1-239-42. A.R.V. No. .....

Defendant Benny PASQUA (Juvenile, Treaty Indian) Address File Hills Indian School. Sask.
(NAME IN FULL)

Occupation Student. Status in Canada British subjects.

Nationality British subjects. Colour Cree Indian Date of Birth Dec. 31. 1927.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 9-4-42.

Offence Burglary, schoolhouse. (DESCRIPTION) Criminal Code of Canada. (NAME OF ACT) 511. (SECTION)

Information Wade Jones, Ind. Agt. (BY WHOM LAID) 17-4-42. (DATE) J.P. Ludlow, J.P. (BEFORE) Balcarres, Sask. (PLACE)

Arrest or Summons Arrests Date 18-4-42. Place of Trial Balcarres, Sask. Date 16-5-42.
(Judge Juv. Court)

Tried By J.A. Zimmerman, Balcarres, Sask. Plea Guilty.

Prosecutor or Pros'g Counsel L.T. McKim, A.G. for Att. Gen. Defence Counsel M.L. Robinson, Regina

Disposition of Charge or Sentence imposed & date Sentenced to Boy's Industrial School for a period ending Sept. 1st., 1942, from date of arrest, 18-4-42, and thereafter to the Indian Residential School, Brandon, Man., for a period ending June 30th., 1943.

Fine paid or gaol term taken .....

Costs Collected (Police)

Serving Summons ..... $ Nil.

Arrest ..... $ Nil.

Attending Court ..... $ Nil

Witness fees ..... $ Nil.

Mileage ..... Miles ..... c.p.m. $ Nil.

Costs other than R.C.M.P.: Nil.

Authority for Search Nil.

Complainant: Wade Jones, Ind. Agt.

Fingerprints to H.Q. ----- (DATE)

Photograph to H.Q. ----- (DATE)

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known) None known.

REMARKS:—

1. As per your instructions received dated 23-4-42, the wording of the charge was duly amended in compliance with requirements of Par. 6, page 1, JUV., "F" Div. Instructions, b. adding -'Did commit a delinquency by unlawfully.' Father of this accused was present in Court.

2. Mr. Christiansen, Supt. of Indian agencies, was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.

3. Accused was this same date escorted via Greyhound bus lines to Regina by Cpls. Caldwell and Lorge of Regina Town station, together with warrant of Committment, duly completed.

CONVICTED = CONCLUDED.
Nil = NIL.

S/Sgt.
(A. Zimmerman) Serv.No. 13791.

Diary Date .....

Investigated by Cpl. Lacare, Cpls. Zimmerman & Caldwell

Fw'd on 18-5-42. to O.C.S-Div. Fw'd on ..... (DATE) to O.C. Div. Fw'd Comm'r ..... (DATE)

Cpl.
The Magistrate's Court No. 6310.
I/C SUB-DIVISION COMMANDING

NOTE:—No covering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be ruled off. If more room for remarks, continue on plain tissue.

REGINA, SASK. MAY 26 1942 DARLING SUPT.

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RE EMA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-G-22

YOUR FILE No

OTTAWA. June 2, 1942.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

GAV:LC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY*ACH.

H.Q. File No. 42 D 149-C-40 Div. File No. 42 R 149-80 F. 264 B.

P.[illegible]. Balcarres
20/4/42

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
(BALCARRES DETACHMENT CASE)

Sub-Division Regina S.Div. Ref. R.C.M.P. Seizure Number

Detachment Balcarres Det. Ref. 1-239-42 A.R.V. No.

Defendant Benny PASQUA (Juvenile Treaty Indian) Address File Hills Indian School, Sask.
(NAME IN FULL)

Occupation Student Status in Canada British Subject

Nationality British Subject Colour Cree Indian Date of Birth Dec.21, 1927.

Place of Offence File Hills Indian School, Sask. Date 8/4/42.

Offence Burning School House (DESCRIPTION) Criminal Code of Canada (NAME OF ACT) 511 (SECTION)

Information E.S.JONES, Ind.Agt. (BY WHOM LAID) 17/4/42 (DATE) C.C.Ludlow, J.P. (BEFORE) Balcarres, Sask. (PLACE)

Arrest or Summons Arrest Date 18/4/42 Place of Trial Balcarres, Sask Date 16/5/42

Tried By J.A.Fraser, Pol.Mag., Regina, Sask. Judge Juv. Court Plea Guilty

Prosecutor or Pros'g Counsel L.T.McKim, Agt. for Att.Gen. Defence Counsel M.L.Robinson, Regina.

Disposition of Charge or Sentence imposed & date Sentenced to Boys Industrial School for a period ending Sept. 1st, 1942, from date of arrest 18/4/42, and thereafter to the Indian Residential School, Brandon, Man., for a period ending June 30th, 1943.

Fine paid or gaol term taken

Costs Collected (Police)

Serving Summons $.Nil

Arrest $.Nil

Attending Court $.Nil

Witness Fees $.Nil

Mileage Miles @ c.p.m. $Nil

Authority for Search Nil

Complainant: E.S.Jones, Indian Agent

Fingerprints to H.Q. ------- (DATE)

Photograph to H.Q. ------- (DATE)

Last previous conviction (quote F.P.S. Number if known) none known

Costs other than R.C.M.P.: Nil

REMARKS:—
1. As per instructions received dated 28/4/42 the wording of the charge was duly amended in compliance with requirements of Para. 6 Page 1 JUV., "F" Division Instructions, by adding "did commit a delinquency by unlawfully". Father of the accused was present in the Court.
2. Mr. Christianson, Supt. of Indian Agencies was present and made representation on behalf of the Dept. of Indian Affairs.
3. Accused was same date escorted via Greyhound Bus lines to Regina by Csts. Caldwell and Loree of Regina Town Station, together with Warrants of Committments, duly completed.

CONVICTED*CONCLUDED
EXPENSES * NIL

(SGD) 2/Cst.,
(A. Zimmerman) Reg.No. 13791.

Diary Date Investigated by Cpl. Macara, Csts. Zimmerman and Caldwell.

Fw'd on 18/5/42 (DATE) to O.C.S-Div. Fw'd on (DATE) to O.C. Div. Fw'd Comm'r (DATE)

Cpl.
(R.Macara) Reg. No.8310

Balcarres O/C DETACHMENT — I/C SUB-DIVISION — COMMANDING DIVISION

[illegible]vering report is required with this form except in special cases. Any sub-headings which are not applicable are to be left blank. If insufficient [illegible]y remarks, continue on plain tissue.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE No. 42 D 149-G 40 OTTAWA, June 9, 1942.

YOUR FILE No. _____

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

GAV*ACH.

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
10
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRA
ORIGINAL ON

File Hills, Agency
Balcarres, Sask.
June 2nd, 1942.

Dear Sir:

I hereby submit my monthly report covering the File Hills Agency for the month of May 1942;

x x x x

CRIME:

The five boys implicated with the burning of the class-room at the File Hills Residential School, were charged under Sec. 511 of the Criminal Code and were brought before Magistrate Fraser on May 16th. and were sentenced as follows:

Arnold Pechawis of the Carlton Agency and Wilfred Hawawis of the Qu'Appelle Agency were each sentenced to One Year in the Moosomin Goal.

Benny Pasqua and Jimmy Keepness both of the Qu'Appelle Agency were sentenced to remain at the Regina Industrial School until the Fall term opens at the Brandon Indian Residential School where they will remain for one year.

Sampson Pechawis, age 12 years, of the Carlton Agency will return to his home the end of June.

x x x x

E.S. Jones,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R. C. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

IN REPLY PLEASE QUOTE
FILE NO. 42 D 149-G-23

OTTAWA, June 9, 1942.
CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10
REGISTERED

EXT

Sir,-

Re: Samson TECHLWIS - Juvenile Delinquents Act - File Hills Residential School, Sask.

With reference to the above noted case, we are now in receipt of advice from the Officer Commanding this Force in Regina that this subject was convicted on May 16th, 1942, and not on April 16th as shown on Form 264B forwarded to you on the 30th ultimo.

Yours truly,

R. Armitage, S/Insp.,
for Director, Criminal Investigation.

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

GAV:LC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON

Balcarres,Sask.,July 2,1942.

AGENT'S REPORT ON FILE HILLS AGENCY FOR MONTH OF JUNE.

Mr. Dobbin arrived at the File Hills Indian Residential school to take over the duties of Principal on June 1st. The last of the pupils left for summer vacation on Saturday, June 27th.

E.S. Jones.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
July 14, 1942.

Dear Sir:

Mr. L.L. Dobbin has now been Principal of the File Hills Residential School for a period of six weeks. The Department is anxious to know if he appears to be obtaining control of the situation at this school. I should, therefore, appreciate receiving from you a very frank report on his work as well as the work of the other members of the staff. Is it your opinion that there should be additional changes in the staff at this school? An early reply would be appreciated. When replying you should let me know the number of times you have found it possible to visit the school since Mr. Dobbin took charge.

Yours truly,

C

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. E.S. Jones,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

111-1-1

File #306-11A

Regina, Saskatchewan,
July 21st, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 24
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to the classroom at the File Hills Indian Residential School which was burned down, I believe that our Branch has given thought as to what is going to be done.

I would like to know what steps are being taken in this regard.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa,
July 29, 1942.

EXD.

Dear Sir:

I have your letter of the 21st instant, with reference to the erection of the classroom building at the Pile Hills Indian Residential School.

No definite decision has yet been made regarding this matter but it will no doubt receive consideration when preparing our estimates for the fiscal year 1943-44.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- C O P Y -

111-1-1

Orig. on 159-1-1

Ottawa, January 4, 1943.

Re: Replacement of classroom buildings at Alberni, B.C., and Pile Hills, Sask.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of December 29, in which you express the hope that provision will be made in the 1943-44 estimates for the construction of the marginally-noted buildings.

I regret to state that for reasons that will readily occur to you I have not found it possible to make provision for the construction of these buildings in the regular estimates. It has occurred to me, however, that this is a matter that might be discussed immediately following the conference to be held at my office on January 12.

Yours sincerely,

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

HAW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

BOARD OF HOME MISSIONS
The United Church of Canada
299 Queen St. West, Toronto 2, Ontario

April 14th, 1943.

Attention of Mr. C. W. Jackson

Indian Affairs Bra nch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Jackson:

In connection with the estimates for this year, I wonder whether anything has been put in for re-building the File Hills School building, which was burnt down. The situation there is rather bad, as the accomod-ation which is used for school-room is not only inadequate, but is such that the children suffer from having to spend much time there.

I gathered from the conversation I had with you that there was a possibility of getting an amount put in the estimates to rebuild this school-room. I shall be glad to know whether it has been found ppssible to have this item included. The Women's Missionary Society, under whom this school is conducted, are inclined to make life a little less than pleasant for me. I wonder whether I can get some assurance from you that it is likely that something will be done in connection with this school this year.

We appreciate the extra grant that came from the Department the other day to assist in carrying on the Indian Residential Schools.

Yours sincerely,

(sgd.) G. W. Dorey.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines and Resources

Memorandum to Dr. McGill

1943

I am sending herewith a communication dated

April 14 *from* Rev. Geo. Dorey, Board of Home Mission, 299 Queen St. West, Toronto.

Subject: File Hills School.

Kindly prepare a draft reply.

If the information desired is not available within the next days, will you be good enough to advise me when it may be expected.

DEPUTY MINISTER

April 16 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 19, 1943.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of April 14, in which you seek information with respect to the provision made in the 1943-44 estimates for the erection of a classroom building at the File Hills Indian Residential School.

I may state that no provision has been made in these estimates for the construction of Indian day or residential schools anywhere in the Dominion, with the exception of two Indian day schools in Nova Scotia, which schools were urgently needed in that province, in view of the centralization of the Indian population at Shubenacadie and Eskasoni.

The claims of certain Indian reserves for additional school buildings have been carefully revieved during the last two years. There has been, and still is, however, a feeling that an attempt should be made to carry on with the buildings now available, in the hope that huge supplies of lumber and other building equipment will be available for a worthwhile building program immediately following the close of the war. In addition to the acute shortage of certain building materials, there is, as you know, an acute shortage of skilled labour in the Dominion. These have been the main considerations that have resulted in our present policy. However, if the war continues, it is just possible that this policy may have to be modified to meet conditions such as the conditions now existing at File Hills. It is scarcely necessary to add that I would be glad to discuss this matter with you more fully during one of your periodical visits to Ottawa.

Yours very truly,

RAH

Deputy Minister

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy - to be returned to Indian Affairs when letter is signed

111-1-1

Ottawa, April 19, 1943.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of April 14, in which you seek information with respect to the provision made in the 1943-44 estimates for the erection of a classroom building at the File Hills Indian Residential School.

I may state that no provision has been made in these estimates for the construction of Indian day or residential schools anywhere in the Dominion, with the exception of two Indian day schools in Nova Scotia, which schools were urgently needed in that province, in view of the centralization of the Indian population at Shubenacadie and Eskasoni.

The claims of certain Indian reserves for additional school buildings have been carefully reviewed during the last two years. There has been, and still is, however, a feeling that an attempt should be made to carry on with the buildings now available, in the hope that huge supplies of lumber and other building equipment will be available for a worthwhile building program immediately following the close of the war. In addition to the acute shortage of certain building materials, there is, as you know, an acute shortage of skilled labour in the Dominion. These have been the main considerations that have resulted in our present policy. However, if the war continues, it is just possible that this policy may have to be modified to meet conditions such as the conditions now existing at File Hills. It is scarcely necessary to add that I would be glad to discuss this matter with you more fully during one of your periodical visits to Ottawa.

Yours very truly,

RAH

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions.

Deputy Minister

(p.t.o.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
[redacted]

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Indian Affairs

Department of Mines and Resources
MAY 4 1943
RECEIVED

Charles Camsell, Esq.,
Deputy Minister,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

April 30th,
1 9 4 3.

Dear Mr. Camsell: Re - File Hills Indian Residential School

I have your letter of April 19th and note that no provision has yet been made to meet the situation at this School. I agree that an attempt should be made to carry on with the buildings available at the present time, so far as this is possible; but the situation at File Hills is such that it is imposing a very great hardship both on the Church's missionary effort and on the Indians themselves to try to carry on.

May I ask if the Department would consider paying for the moving of a building, if such could be found not too far away. I have an idea that in that district there might be some building or buildings which could be drawn in and used as a school, temporarily, if we knew that the Department would pay the cost of such an undertaking. I have not yet written to representatives of the Church in that area, asking them to make enquiries along this line, as I did not know what your attitude would be. I should be glad to know what you think of this.

I have written to the Department about certain other matters and am waiting to get word from someone in the Department as to the date on which Mr. Crerar is likely to be back in Ottawa, so that I may make an appointment to see him. I could take this matter up at the same time.

Yours sincerely,

Geo Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 5, 1943.

Re: File Hills Residential School.

Dear Doctor Dorey:

Your letter of April 30, addressed to Dr. Camsell, has been passed on to me for consideration and reply. Dr. Camsell is absent from his office and is not likely to return for several weeks.

I feel confident that the amount necessary to move and repair a temporary building could be secured from this year's appropriations. It would be appreciated if you secured from the Principal information with respect to the buildings that might be available for the purpose we have in mind.

I have this morning been in touch with Mr. Jackson. He informs me that the Minister is now back and would be glad to see you, should you decide to visit Ottawa next week. The Minister attends a meeting of the War Cabinet on Wednesday and a meeting of Treasury Board on Thursday of each week. It would be appreciated, therefore, if you could visit Ottawa on either the 10th, 11th or 14th of this month.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines and Resources
MAY 12 1943
REGISTERED

Attention of:
Mr. R. A. Hoey

May 10th,
1 9 4 3.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

I have your letter of recent date and am writing to say that I shall be in Ottawa next Friday, the 14th, and should be glad if you would call up Mr. Crerar's office and let him know that I can see him at whatever time suits his convenience.

Yours sincerely,

Geo Dorey

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

111-1-1

File #306-11

OCT 17 1944

Regina, October 13th, 1944.

Report on File Hills Indian Residential School

I might say while at the Agency I visited the File Hills Indian Residential School and everything there seemed to be going along fairly satisfactory.

The staff there were glad to know that the classrooms are being rebuilt. I was in the new classrooms talking to the man in charge, Mr. Dick Hasty, whom I have known for the past thirty years. He is getting up in years but he is a first class carpenter and we can depend on anything Mr. Hasty does therefore I know he will make a good job of rebuilding these classrooms. Mr. Hasty told me that they probably would be finished at the end of this month but on account of the shortage of labour he thought it might take him a couple of weeks longer so in all probability it will be on in November some time before the building is completed. However, it is closed in and there should be no trouble in finishing even if the weather does get cold.

The Principal again brought to my attention the boiler at the school. When Mr. Mayhew, Provincial Boiler Inspector, was down there last he reported to me when the new boiler was being installed that we should make arrangements to purchase another new boiler to replace the other one, and I brought this to the attention of our Branch. I again brought this to the attention of our Branch on July 17th last since no action had been taken stating that the boiler was not satisfactory but again no attention was paid to this by our Branch. To quote Mr. Dobbin's remarks it does not matter how much you fire this boiler it is so badly caked that very little results are obtained from the fuel burned in this heating plant therefore they are depending mostly on the boiler that was installed a year ago last Fall at the school and in real cold weather this is not sufficient. The matter of having a new boiler installed should be given consideration.

The staff at the school, of course, is new as several of the ladies there are beginning their first year but there were one or two ladies who were there before I certainly was not sorry to see leave this institution. Mr. Dobbin, the Principal, seems to be carrying on very satisfactorily.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
FILE

QUARTERLY REPORT ENDING DECEMBER 31st, 1945, ON FILE HILLS AGENCY

xx xx xx

Education

There are no day schools in this Agency as the children attend the Qu'Appelle Residential school at Lebret and the File Hills Residential School near Agency Headquarters. Both these schools are filled to capacity. All children coming of age this year were admitted into either of these schools. Two ex-pupils of the File Hills School are attending Brandon Residential School for advanced education.

The construction of a dug out has been completed at the File Hills School to supplement the inadequate water supply there.

xx xx xx

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Please Quote
File 535-S1.

File Hills,
Balcarres, Sask.
Mar. 5, 1946.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies, Regina, Saskatchewan.

Attached hereto is a copy of a letter dated March 2nd from Mr. L.L. Dobbin, Principal of the File Hills Indian Residential School, pertaining to the misconduct of a number of senior boy and girl pupils.

I visited this school yesterday, and found that five of the senior girls and six of the senior boys were implicated in this matter, and that the entrance through the wall separating the girls balcony from the store room had been effected on Jan. 30th. last and was not discovered until 2.30 A.M. Feb. 24th. The entrance was cleverly hidden as described in the Principal's report. It was also found that at the times the girls were visiting the boys dormitory, one or more of them were acting as sentinels at a window from which they could observe anyone approaching the boys dormitory. There was no evidence to indicate that any of the members of the school staff had been negligent in the supervision of the pupils. I also found that the Principal of the school had had the partition repaired, a new yale lock placed on the store room door, and had arranged the store room so that there is now a clear view of the walls separating the two dormitories on the balcony.

I have arranged to have the R.C.M. Police at Balcarres visit the school this Thursday and go over the evidence procured against ex-pupil George Stonechild, 16 years old, discharged Feb. 3rd. 1946, in connection with effecting entrance into the store room by means of a key he had made to open the lock on the door leading therein.

To date none of the parents of the pupils indicated in this matter have approached me regarding it and as this is the first case of this kind I have had to deal with I deemed it advisable to report it to you.

Sgd. S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Balcarres, Sask.
March 2nd, 1946.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
File Hills Agency.

I wish to submit the following report concerning recent occurrences at File Hills School: On Sunday morning, February 24th, about 2.30 noises were heard in the senior boy's balcony and upon investigation by the Boys Supervisor five Senior girls were discovered there.

An immediate investigation by Principal and Staff revealed the following facts. One of the Senior boys had opened the lock on the balcony store room door by means of a key which he had fashioned from another key with the aid of a small file. Having thus gained access to this store-room which is separated from the girls balcony by a thin partition of $\frac{1}{2}$ in. V-joint, the boys managed to get possession of a brace and bit with which they bored holes in the wall and removed several short boards from the bottom panel of the partition. The opening thus formed was in a corner near the floor and behind a cupboard which was put back in its usual position afterwards. On the girl's side of the partition a large packing box covered the opening. About 2 A.M. one of the senior boys unlocked the storeroom door and sent a smaller boy through the opening into the girls dormitory to waken a number of the girls who followed him back to the senior boys dormitory, after which they spent some time in bed with the boys. In two cases attempted sexual intercourse was admitted. At first the visits were made with utmost stealth but later the girls became careless and the noise attracted the attention of the night watchman and boys Supervisor who made the discovery, actually catching five girls in the boys balcony. The visits were planned to take place shortly after the night watchman had made his hourly inspection of the dormitory. The offenders have been summarily dealt with and punishment administered fitting the seriousness of the offences. Parents of pupils implicated were informed at once and allowed to visit the balconies.

I would appreciate very much if you would give this matter your immediate attention, conducting a further investigation to ascertain whether or not legal action may be taken against the boy who made the key and opened the storeroom.

Yours very truly,

Sgd. Leonard L. Dobbin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #383-306-11

Regina, March 15th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith copies of letters of Mr. L.L. Dobbin, Principal of the File Hills School, and Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, File Hills Agency, in connection with the misconduct of some of the pupils.

I have since discussed this quite thoroughly with Mr. Dobbin and I am satisfied that he has the matter well in hand and it is not likely there will be a recurrence.

The R.C.M. Police have investigated and Mr. Dobbin informs me that there has not been sufficient evidence brought to light to warrant charges being laid against anyone. I shall have the Police Report shortly and if anything interesting results therefrom I shall take appropriate action.

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

JPBO/ed

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 19 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Ottawa, March 19, 1946.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.

I have your letter of the 15th instant, enclosing correspondence with reference to the action of certain pupils at the Pile Hills Residential School. I trust that the action taken by the Principal and staff will avoid a recurrence of this conduct in the future.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Balcarres, Sask. June 18, 1946.

The Dept. Indian Affairs.
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1946
REGISTERED

Sirs:

Allow me to bring to your notice a situation which we feel is worthy of consideration.

I am the engineer of File Hills Residential Indian Institute. We were engaged and moved here from Winnipeg July 1945. Had our furniture and piano shipped and packed.

We have been provided with a separate cottage for the engineer. As far as I know I have been satisfactory and we have tried to co-operate with the needs and interests of the school, beginning the day at 6 a.m. and quite often working till 10 p.m. at the school. I ship and eat at the cottage. We were hired for $175 per month with maintenance, but we buy considerable food, garden seeds, and have the garden. We made improvements at the cottage including building and installing attachments to a pistern, yard work, built a good garage, fitted fences, my wife volunteers without remuneration takes timely interest in Indians - teaches botany and music, tutors as work and likes to help in any special events. It is good for her as she is fond of Indian children. We rejected a more remunerative employment for this job to find a mingling with children (our home was destroyed and bought by our boy).

Now we are told through our Principal, Mr. Watkins, word has come from you, that we must be discharged because the engineer must live in the residence. This seems very unfair towards us, and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and (by the way) a young single man such as you seek, who can [redacted] the job I do here, is not going to "stay put" inside four high walls 12 miles from the nearest P.O. and work in grease and muck.

No doubt fire hazard is your reason. There are two men besides the night-watchman in the residence. A phone can be installed for a comparatively small sum.

Besides the maintenance of 7 engines and sickly tractor, I've been steadily employed in repair work, and some supervising - putting in long days. We feel this discharge is very unfair, and though it may be of little "bread and butter" to us we should appreciate a few words from you. It takes work and some money to move and damages goods.

I am

Respectfully yours,
E. Rock.
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

July 3, 1946.

Mr. S. H. Simpson, Indian Agent,
Balcarres, Saskatchewan.

Letter from E. Pocock,
File Hills Residential School

I enclose a copy of a letter received from Mr. E. Pocock, Engineer at the above school.

I have carefully checked the file and am not able to find any reference to the necessity for the engineer living in the school building.

Could you please check into the facts as reported in this attached letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 195-S 1.

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
July 9, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

EX'D A

Re; Department letter #111-1-1, Jul.3/46.
E.Pocock; File Hills Residential School.

I have interviewed Mr. L.L.Dobbin, Principal of the School pertaining to dispensing with Mr. Pocock's services as Engineer at this school. He advises that as Mr. Pocock was unable to successfuly perform the duties required of him as Engineer, chiefly due to his old age, he terminated his contract to keep him in the employment of the school by giving him the required one months notice. He also advises that he did not inform Mr. Pocock that he had received word from the Department to the effect that the Engineer was required to live on the residence.

Mr. Dobbin informed me that he has had considerable difficulty in procuring the type of employees required in this work during the war and has had to do the best with what he could get. This condition is now changing and he is endeavouring to build up an efficient staff on a permanent basis.

S.H.Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

Balcarres, Sask., 8/7/46.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 17 1946
REGISTRY

Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Sirs:

We are at a loss to know whether you received a communication from us, some 3 weeks ago - about June 1st. The mail was taken by another party. We wish to know if our letter reached you.

There have been serious developments arising from the unmerited dismissal of a war-veteran who was under contract to continue as Farm Instructor at File Hills for 1946-47. Also the unprecedented discharge of six of the staff. — To employ the choice of the United Church of Canada, and to give the staff-jobs to Easterners. These of course being termed unmitigated nonsense, and Hitleric, preposterous lack of economical action.

Facta est alea. But the smooth functioning of File Hills School is finis. For no other reason, (as we are told) our verbal contract for 1946-47 is broken because we are a married couple, over 50, and we live in a cottage near the residence. Our work was satisfactory and we have been (among the other targets of this firing squad) working overtime nearly every day. Is there no protection for File Hills staff? No Board to be responsible? — No proper method to engage and dismiss workers?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Principal seems to tell us he is so pleased (?) with us. but [redacted] and the H.M.L. Head Quaiters, United Church of Canada are responsible for this wholesale dismissal.

We have the choice of 3 real good jobs, but we will carry with us a mental memoir of the most unjust treatment we have ever received in our 32 years of engineering in three different sections of Man. and Sask.

Hope you will be good enough to let us have a reply.

Thank you.

Yours respectfully
E. Pocock.

(C/o Mrs C. Whyte) Rongmon
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1 (D.T.1).

Copy sent to Agent Simpson.

Ottawa, July 23, 1946.

Dear Sir:

I have received your letters of June 15th and July 5th, with reference to your employment at the Pile Hills Indian Residential School.

This Department does not engage the staff at a Residential School. Staff members at Residential Schools are engaged and dismissed by the Church in Charge. I am informed that you were given the usual one months notice.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. E. Peacock,
c/o Mrs. C. White,
Rangeen, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LEDG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Attention: Colonel B.F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

May 31st,
1 9 4 7.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: File Hills Residential School

We beg to nominate as Principal of the above mentioned School, Mr. Lachlan McLean.

Mr. McLean served as Assistant Principal at Brandon some years ago, and has been prominent in Municipal and School Board affairs in Ontario. We believe he will make an excellent Principal.

We shall be glad to have your confirmation of this nomination.

Yours sincerely,

GD.MLT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 2 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1 (vol 1

W.M.Byrne -
Miss Davis - } To Note.

E.X.D.

Ottawa, June 3rd, 1947.

Dear Doctor Dorey:-

Yale Hills Residential School

We are pleased to accept your nomination of Mr. Lachlan McLean as principal of the above mentioned school for the 1947-48 academic year.

Director.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

EYK/MCD

c/c to Inspector Ostrander
Agent S.H.Simpson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-237

DIVISION "F"

PROVINCE Sask.

DIVISION FILE No.....

SUB-DIVISION Regina

DETACHMENT Balcarres

DATE July 13, 1947.

FILE REFS.

RE: Mrs. Ethel GRAHAM - Theft of Purse & Contents from. File Hills Indian Residential School, Sask. (BALCARRES DETACHMENT CASE)

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

1-570-47

P.C.R.

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

8-7-47

1. This date patrol was made via Code #3564 to the File Hills Indian Reserve investigating complaint received from the above named relative to a ladies purse and contents which had been stolen from her room in the above referred to school, she being an employee therein. She informed that her room is directly connected with the childrens dormitory and that for this reason she usually kept same locked. During the afternoon in question June 27th, she omitted to lock her room and that it was during this particular afternoon or early evening that she is certain the purse was taken, although she did not discover the loss of same until the following afternoon at which time she was making preparation to depart for Regina and had occasion to seek her purse. She was unable to furnish any definite information as to who may have taken the purse, but stated that there was considerable unusual activity around the school with the children and their respective parents as it was the end of the school term and the children were departing to their homes for the holidays. Two girls namely, Caroline Sanderson and Marion Keewatin, age 16 & 17 yrs, had during the afternoon arrived from Brandon and were met by their parents at the school. These girls were former students at the File Hills Indian School and were well known to Mrs. Graham. In conversation with the girls she remarked to them that a certain cat had kittens and that they were upstairs in the dormitory with the result that the girls went up to see them and for this reason Mrs. Graham is suspicious of these girls being implicated in the disappearance of her purse. The girls are known to have been upstairs but not for any extended period and they have never been seen with the purse or any of the contents. Likewise they both deny any knowledge of the affair. Mr.McLean, Pricipal of the school was interviewed and he is very reluctant to believe that these girls had anything to do with the purse and that it occurred to him that it was only on account of them going up to s e the kittens that they came under suspicion and the numerous other children around made it very difficult to place suspicion on any particular individual. The following is a description of the stolen purse.

(a) Ladies dark brown calfskin purse containing. 1 $5.00 bill, 2 $1.00 bills and some silver. Bank pass books, Income tax receipts and door keys. Small black compact with gilt sailboat on top. Total value Approx. $25.00.

CON'T ON PAGE-2-

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

COPY TO DEPT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2. From result of enquiries nothing of a definite nature was uncovered which would involve the two girls suspected by the complainant and in the absence of same their denials of implication can only be excepted unless other tangible information comes to hand. It is again mentioned that there were numerous other children together with their respective parents around the school during the afternoon and early evening and that owing to the end of the term and preparation of the students on return to their homes, the customary supervision was somewhat relaxed which afforded more opportunity for anyone prone to take advantage of such circumstances. Mrs. Graham advised that to the best of her recollection her purse was on a chair or the dresser in her room and that the removal of same would entail only the matter of seconds. She is not concerned about the cash lost but would like very much to retrieve the purse and other contents.

3. Enquiries are being continued and further report on results will be submitted to meet diary date. No request is being made to have the purse and contents circularized as all the circumstances would appear confined to the File Hills Indian Reserve and any information coming to hand will be reported to this office.

S. U. I. DD. 10-8-47.
EXPENSES SUBMITTED:
14-7-47.

Cpl.
(R.Macara) 8310.
I/C Balcarres Det.

The O.C., R.C.M.P.,
"y" Division.
REGINA, Saskatchewan.

1. Forwarded with extra copies appended for the information of the Indian Affairs Branch.

2. Investigation into this matter is being continued and further report will follow in due course.
STILL UNDER INVESTIGATION

16-7-47
GEK:HS

A. A. Minty, Sgt.
In Charge Regina Sub-Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

EXD.

OUR FILE No. 475 673-14-G 4

OTTAWA. 26 July, 1947.

YOUR FILE No. .....

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources. OTTAWA

Department of Mines and Resources
JUL 29 1947
REGISTERED

Report dated Balcarres, Sask., 13-7-47, forwarded for your information, re: Mrs. Ethel GRAHAM, - Theft of Purse and Contents from-, File Hills Indian Residential School, Sask.

Enc.

Director, Criminal Investigation.
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-477

DIVISION "F"
PROVINCE Sask.

DIVISION FILE No.
SUB-DIVISION Regina
DETACHMENT Balcarres
DATE July 16, 1947.

FILE REFS.

RE: Mrs.Ethel GRAHAM-Theft of Purse & Contents from. File Hills Indian Residential School, Sask.
Mrs.Ethel GRAHAM-Loss of Purse & Contents. File Hills Indian Residential School, Sask.

CHANGED TO:

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

R3 47-17-146

DETACHMENT

1-570-47

P.C.R.

13-8-47

1. Further to Balcarres Det. C.R. submitted in the above connection dated the 13th inst. Advice has been received from Mr.McLean, Principal of the school, that the complainant Mrs.Graham had recovered her purse same having been found by herself in her room. The contents of the purse were intact and it had obviously been mislaid by the complainant.

CONCLUDED HERE:
EXPENSES NIL:

Cpl.
(R.Macara) 8310.
I/C Balcarres Det.

The O.C., R.C.M.P.,
"F" Division.
REGINA, Sask.

1. Forwarded for your information and further to my minute of the 16-7-47. This file is now being closed.

2. Extra copies appended for the information of the Indian Affairs Branch.

CONCLUDED HERE

17-7-47
GER:MS

A. A. Minty, Sgt.
In Charge Regina Sub-Division

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA
Copy to Indian Affairs Branch

FORWARDED FOR YOUR INFORMATION

R. V. No. MORTIMER, SUPT.
Officer Commanding "F" Division

REGINA, SASK. JUL 21 1947
DATE

DIARY DATE

SET FOR.....

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

EX'D.

OUR FILE No. 47 B 673-14-G 4

OTTAWA. July 29, 1947.

YOUR FILE No.

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 31 19[illegible]
REGISTERED

Report dated 16-7-47 from Balcarres, Sask., forwarded for your information, re Mrs. Ethel GRAHAM, File Hills Ind. Residential School, Sask.

Enc.

Director, Criminal Investigation.
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1653-306-11

Regina, October 27th, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Please advise me of the number of the pupilage quota for the File Hills Indian Residential School.

There are 99 children now in residence and the Principal has not been informed of the authorized number.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 31
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

COPY

Original on 111-1-4

(E)

AIRMAIL

June 24, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

File Hills Indian Residential School.

Reference your 1094-311-11 A.U.

The facts disclosed in your above letter have already received serious consideration here. We have noted that there is considerable doubt in your mind as to the necessity of a residential school at File Hills. We have discovered in the past that the prime consideration in the provision of bus facilities is the condition of the roads along which such buses would have to travel. These buses can operate up to distances of 12 miles from the school and if the roads are good, still deliver the children to the school before 9 A.M. Therefore, it would be appreciated if we could have your views as to the possibility of providing transportation on the roads in the immediate vicinity of the school on a 10 month basis (exclusive of summer holidays).

Your letter will be discussed with Major Clark as soon as he returns to Ottawa and we will write you further when we have heard concerning road conditions.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1 (WT 1)

Ottawa, November 3, 1947.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

I.A.D.

With reference to your letter of the 27th ultimo, file 1653-306-11, the authorized pupilage at the File Hills School is one hundred (100).

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-437

PROVISION FILE NO.....

DIVISION | SUB-DIVISION | DETACHMENT

PROVINCE | Yorkton | Kamsack

DATE 16-10-47

RE: William WHITEHAWK (Juvenile Treaty Indian) - Runaway Girl
File Hills Indian School - File Hills Indian Reserve, Sask.

HEADQUARTERS

SUB DIVISION

DETACHMENT

S-1309

P.C.R.

1st

1. With reference to the above, please be advised that on recent date Mr. J.H. Bryant, Indian Agent Pelly Agency, called this office and advised that the captionally noted along with another Indian girl named Rosie CADUTTE had run away from the Indian Residential School at the File Hills Reservation. Mr. Bryant stated that both these girls were fourteen years of age and that they were both from the Cote Reserve, Pelly Agency, and that he had taken both girls to the school in question..Mr. Bryant advised that both girls had returned to their homes on the Cote Reserve and he requested that these girls be picked up by members of this detachment and escorted to Yorkton to be turned over to the principal of the File Hills school who would meet the patrol at that point as per arrangement. Mr. Bryant stated that he was requesting this procedure to impress upon the girls that they had done wrong in running away.

16-10-47

2. A.M. of this date a patrol was made to the Cote I.R. per P/C Code 8565 by Corpl. Doyle and the writer for the purpose of locating these girls. The CADUTTE girl could not be found at her home and it would appear that she had run off into the bush on the approach of the police transport. A search of the bush was made but without result.

3. The WHITEHAWK girl was found at home. She was subsequently conveyed to Yorkton being accompanied by her mother. At Yorkton she was turned over to the principal of the school, Mr. Malcom.

4. After completing other police duties, patrol returned to Kamsack, arriving at 8.30 p.m.

5. At the first opportunity the CADUTTE girl will be picked up and conveyed to Yorkton as per arrangements with Mr. Malcom, report will be submitted in this regard under appropiate caption.

6. This file is being considered closed at this detachment.

CONCLUDED HERE:
Expenses shown on F. 93 Oct. 1/15

Const.
(G.S. Barber) Reg.No. 12190.

J.W.D.....Corpl. i/c

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR..... .....

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 47 D 128-6-G 3

OTTAWA. 30 October, 1947.

YOUR FILE NO. .....

Department of ... Indian Affairs ... NOV 1 ... REGISTERED.

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Report dated Kamsack, Sask., 16-10-47, forwarded for your information, re Indian Act (Truancy), File Hills Res. School, Sask.

Enc.

Director, Criminal Investigation.
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

III-1-1
Discussed

INDIAN AFFAIRS BRANCH

26810 B.F.B.C.Y
June16, 1948.

Colonel Neary:

FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Inspection:

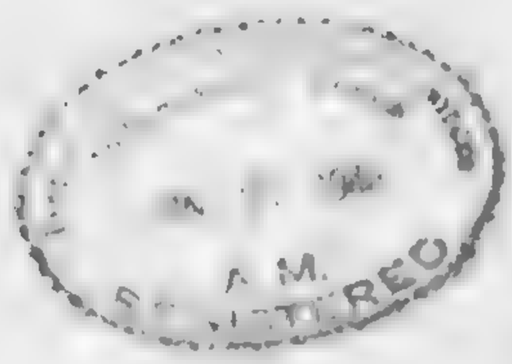






Automobile trouble and bad roads delayed us. The pupils have come back to the classroom after supper to try a test in Division and a test in spelling.

1/



The classroom won't hold all the pupils assigned to this teacher, and so the "half-day system"is unescapable.

2/

The children are clean and happy. They had no chance of a warning to "spruce up" for this visit.

3/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

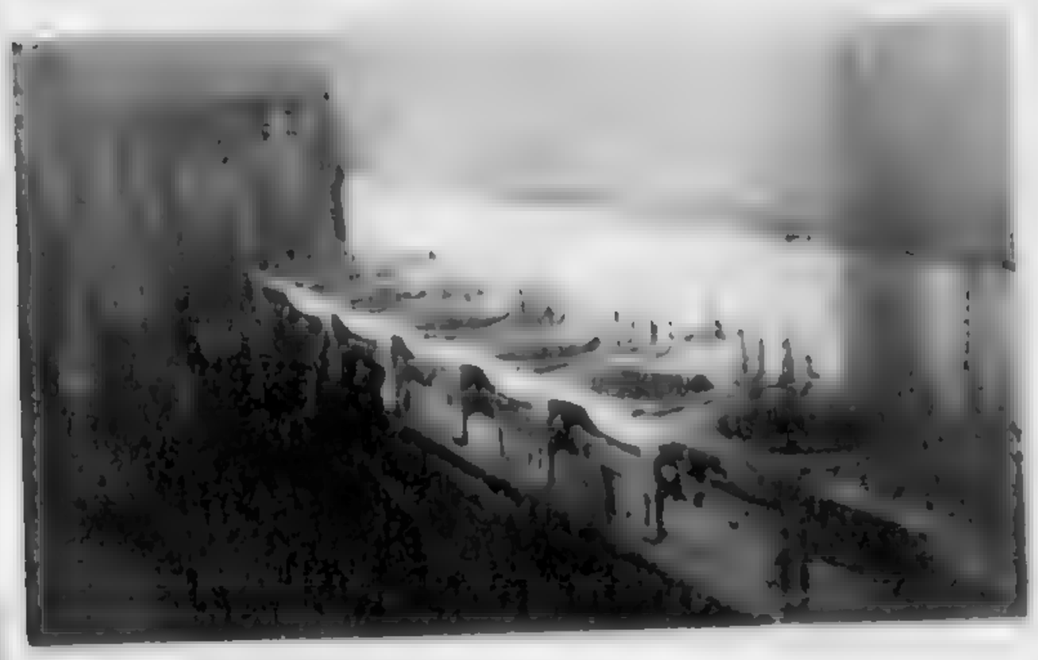
FILE HILLS (2)



Things are a bit crowded in the boys' dormitory. As usual in many schools (even where hooks are possible) the boys "hang" their day clothing on the beds. Here the bed- and night-clothes are clean and adequate.

The little fellow is ailing but there is no other place to put him.

4/



This is pretty ancient plumbing and a prime wxample of what should NOT be held up to impressionable children as the product of a superior civilization. Observe that in some wash-basins a portable hand-basin has been placed to avoid the use of the drain.

5.



A girls' bathroom. The lack of partitions makes supervision so much easier although there are those who might carp at the indelicacy that such a set-up must encourage. On the centre seat I have placed an orange wrapper which was the only tissue I could find. But on each of the teacher's desks there was a roll of tissue for use in the classroom. I spoke of this to the Principal, and later I mailed each teacher a package of Kleenex without comment.

It is surprising how many of our schools fail in this training. Also it is gratifying to find a few schools where this matter is splendidly handled.

6/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE HILLS (3)



The main building and the schoolhouse (blank wall). Additional classroom space could be added here.

The electric plant is not very effective. The 32-volt system should be replaced by something in the 110-115 volt class in order to ensure ample voltage at the extremes.



The junior classroom has a full quota of pupils. Here Mr. McLean is seen talking to Mr. Scovil of the Regina office who very kindly drove the car by which I was able to get to the school. The "road" through the reserve needs more than a little attention.



Top of a fire-escape pole which leads down from a dormitory to the verandah. When the trap door is opened a bell begins and continues to ring.

The fuel supply. Principal McLean is a pretty good planner.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE HILLS (4)



The Principal has done a good job of cleaning and beautifying the grounds. Thrift and foresight characterize his activities. This little hothouse will give him all the tomato, etc. plants which he can use in his outside garden for school purposes.

As elsewhere in Saskatchewan water is a problem. This dug-out cannot be used for school water. Seepage from the barn drains down to it; moreove it is placed in a pasture where the animals drink from it. Another dug-out and well should be arranged nearer to the school (off the picture to the right).





This is the first school where I have found that the chapel has to be used as a dining hall for the pupils and the "chancel" (beyond the curtain) as the staff dining-room. Most of our schools insist on a one-purpose chapel.
Supper was served too soon after my arrival to allow for any stage-setting. The children had meat, vegetables, bread and butter, milk to drink, and a dessert of jello with a generous helping of whipped cream. The children recognized the vanilla flavouring. They were obviously used to good meals.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 111-1-1

111-1-5 & 111-1-1
(E)

AIR MAIL

Ottawa, August 19, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

File Hills Residential School

(1) REPAIRS:

By now you will have received an Army Signal concerning the boiler repairs and the purchase of the lighting plant required at the above residential school.

The Minister has approved the acceptance of the tender of Greenfield Motors Limited, to the amount of $797.60 to carry out the repairs as listed in their tender of June 4th, 1948.

Yesterday we mailed a copy of purchase order 33063 covering the purchase of a lighting plant and a set of batteries from Greenfield Moto s Limited.

(2) FUTURE POLICY WITH REGARD TO THE OPERATION OF THIS SCHOOL:

Two days ago, Dr. Dorey of the United Church of Canada visited this office. The contents of your letter of June 15th was discussed with him at some length and while not committing himself fully, it seems fairly evident that he is in agreement with the replacement of this residential school by day schools.

Major Clark was also present at the discussion and he too is in agreement with your recommendation. It

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

is understood that the two class room school block now on the site of the residential school could be used as a day school, providing transportation for the children could be arranged. It was, therefore, agreed that Major Clark would visit the school this fall and go over the roads thoroughly and decide whether bus transportation is feasible. It would be appreciated if efforts could be made to improve the roads selected to the extent required for them to be used by a heavy school bus. Our experiences with such transportation in Ontario have convinced us that good roads are essential for the provision of adequate school bus transportation.

I also understand that another day school would be required on this reserve near the File Hills colony. Would it be possible to have arrangements made for the school children at the File Hills colony to be admitted to the provincial school at Lorlie?

To summarize, therefore -

(1) File Hills Residential School will be operated as a residential school during the 1948-49 academic year.

(2) A thorough survey will be completed to decide what day school facilities can be provided to replace this residential school during the 1949-50 academic year.

(3) Before the closing of this residential school is authorized, adequate educational facilities must be ready to provide for the continuance of the education of these children. In other words, we cannot close the residential school until the day schools required are complete and bus transportation is provided.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MCD

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Reports
2 III-1-1

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

15140

PLEASE QUOTE
FILE #1704-311-11A (114)

September 1st, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: File Hills Indian Residential School

In connection with the Department letter of the 30th ultimo, 111-1-5 (E) and copy of a letter from Frank Booth of File Hills Qu'Appelle Agency regarding the purchase of linoleum to cover the floors of the school, Mr. Booth informs me that Mr. McLean, the Principal of File Hills Indian Residential School, is making numerous requisitions for improvements at the school. Certainly much is needed if the school is to continue in operation, but I hesitate to recommend spending any further money on it, excepting for urgent temporary repairs , in view of the doubtful future of the school. In discussing this with Mr. Booth he asked me whether he should frankly tell Mr. McLean that the school will probably cease to operate after the 1948-49 term. Mr. Booth, of course, is aware of the attitude if the Department towards the school and its continuance, but apparently Mr. McLean is not. I would suggest that Mr. McLean be frankly informed of the situation and the reason for withholding the expensive improvements. However, I have advised Mr. Booth against giving this information to Mr. McLean unless instructed so to do by the Department.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 8 1948
A. M.
REGISTERED

J. P. B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1 (E)

, September 13, 1948.

Dear Dr. Dorey:

File Hills Residential School.

You will recall our recent conversation with regard to the future operation of this institution as a residential school. I have advised Mr. Ostrander of our plans and have just received a letter from him reading as follows:

"In connection with the Department letter of the 30th ultimo, 111-1-5 (E) and copy of a letter from Frank Booth of File Hills Qu'Appelle Agency regarding the purchase of linoleum to cover the floors of the school, Mr. Booth informs me that Mr. McLean, the Principal of File Hills Indian Residential School, is making numerous requisitions for improvements at the school. Certainly much is needed if the school is to continue in operation, but I hesitate to recommend spending any further money on it, excepting for urgent temporary repairs, in view of the doubtful future of the school. In discussing this with Mr. Booth he asked me whether he should frankly tell Mr. McLean that the school will probably cease to operate after the 1948-49 term. Mr. Booth, of course is aware of the attitude of the Department towards the school and its continuance, but apparently Mr. McLean is not. I would suggest that Mr. McLean be frankly informed of the situation and the reason for withholding the expensive improvements. However, I have advised Mr. Booth against giving this information to Mr. McLean unless instructed so to do by the Department".

It would be appreciated if you could advise Mr. McLean of our conversation concerning the steps which we intend to take towards establishing day schools on this Reserve.

Rev. George Dorey, D.D.,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1 (E)

, September 13, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander, Regional Supervisor of Indian Agencies, Regina, Saskatchewan.

File Hills Residential School.

Reference your 1704-311-11A (114) of Sept. 1st.

Upon receipt of your letter, I wrote Dr. Dorey of the United Church and informed him of the situation as it exists with regard to Mr. McLean, the Principal.

As Dr. Dorey is fully acquainted with the policy of the Department towards the future operation of this school, I have asked him to advise Mr. McLean accordingly.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
[redacted]
REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
[redacted]
REV. JOHN R. LEIGH, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

18046

Attention of Colonel B.F. Neary,
Supt. of Indian Education.

September 18th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: File Hills Residential School
(Your File 111-1-1 - E)

I have discussed with Mrs. Loveys, Executive Secretary of The Woman's Missionary Society, your letter of September 13th, which has reached the office in Dr. Dorey's absence in the West. She is, indeed, greatly disturbed over its contents, and I would ask that you be good enough to take no further action regarding this matter until Dr. Dorey's return to the office, when he can take it up with you and with Mrs. Loveys. We expect Dr. Dorey will return to the city about the middle of October, when I shall see that your letter is brought to his immediate attention.

Yours sincerely,

MCM
MLT

M. C. MacDonald

Department of Mines and Resources
SEP 20 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111-1-1

(E 1)

October 6, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Superviser of Indian Agencies,
R e g i n a, Saskatchewan.

File Hills Indian Residential School.

With further reference to our letter of August 19, regarding the school situation at File Hills, Mr. C.A.F. Clark, Educational Survey Officer, will arrive at Regina on Friday evening October 15, via C. P. R.

It would assist him greatly if you could supply him with an up-to-date large scale map of the reserve to which he could add additional information. Considerable travel by car may also be expected.

If it is not possible for Mr. Clark to be accommodated at the File Hills School beginning Monday Octpber 18, he would appreciate your arranging other accommodation for him in the immediate neighbourhood of the school.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1
Jan. 17, 1949

Colonel Neary:

File Hills School Situation:

1.



The photos show buildings associated with church work in the File Hills "colony." #1 is the United Church Mission house, occupied by a woman worker. It could provide room for a teacher.

2



#2 is the adjacent United Church. It is not readily adaptable for classroom purposes.

3



#3 shows the phone line extending to the sub-agency buildings, about 1000 yd. distant. Land for a school site could be found here, or to the left of the church in photo # 2.

4



Photo # 4 shows the Roman Catholic Church and hall. This two-story building could become a teacherage and classroom if the Indians of that faith press their demand for a day school also.

It is, however, a matter of opinion and of one's concept of living standards whether the File Hill Indians are ready for an abrupt transition to day schools. My own opinion is that the majority of homes need to be increased in size and improved in quality. If not, the general cultural level which

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

has been achieved — and perhaps artificially maintained - by the influence of residential schools may suffer a considerable recession.

Mr. Ostrander has a large-scale map of the reserve on which the agency staff has entered the size and religious affiliation of families, existing and proposed roads, and the agricultural possibilities.

It would be possible to fill a one-room school, perhaps even a two-room school, with Protestant children at the colony, and at the same time conduct a full-time day school in the two-room school block at the U.C. residential school. This school is presently congested, and gives only part-time classwork in some grades.

The road-building programme, however, required to ensure bus service for a colony school would be quite extensive and would, perhaps, be better spread over two or three years.

A beginning of day school instruction might be made by an adjustment in the residential pupilage to permit pupils who are conveniently and suitably housed to attend on a day-pupil schedule. To this end the basement of the existing school block could be adjusted to afford a third classroom and an activity room; or, if dormitories for either sex are reduced or abandoned, the main building could afford extra classroom accommodation.

Children could make their way on foot or in vehicles supplied by parents. Or a beginning could be made in bus service.

The advantages of centralized teaching could thus be preserved for pupils and for staff, and the necessary residential facilities retained. In view of the situation at Round Lake it would appear necessary to retain some U.C. place of refuge in the province.

C.A.T. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1
21 Jan. 1949.

Mr. Ostrander

File Hills Schools:

In regard to our discussion to-day it will be helpful if you will forward to this office the annotated diorama of the File Hills Reserve which was made at the Agency office. Photostatic copies of it will be made here for distribution to all concerned.

At the same time please include a copy of the table of statistics relating to surviving children born in the years 1933 to 1948 both inclusive.

I would remind you that you agreed to make enquiries about the probable availability of bus service, preferably on the basis of payment by the vehicle-mile.

Your recommendation concerning the mileage to be allowed at File Hills Residential School is also desired, the presumption being that a two-room school is provided in the "Colony" area and that some pupils who must be kept in residential schools can be accommodated at Brandon & Portage la Prairie.

DIA-JC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653 - 5 (E)
-1

January 25, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

Future Policy - File Hills Residential School.

You will recall our recent discussion concerning the future operation of this school. At that time we pointed out to you the various comments of the Donald Inspection Company concerning the building. You will of course remember that one sentence read as follows: "The school in general is in a very bad condition and should be demolished and rebuilt".

Dr. Dorey visited me yesterday and we further discussed the possibilities of establishing day schools to serve the pupils now attending this residential school.

He is anxious to have a meeting with departmental officials and those of the United Church when further information is received from you. You will recall that the following data is required:

(1) An annotated diagram of the File Hills Reserve, presently at the Agency office. We will make photostatic copies of this diagram and will return original to you.

(2) A copy of the table of statistics relating to the surviving children born in the years 1933 to 1948, both inclusive.

(3) The probable availability of bus service, preferably on the basis of payment by the vehicle-mile.

..... (4)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(4) Your comments concerning the feasibility of operating a two-room day school at the "Colony" next year and continuing the residential school on a reduced pupilage basis, or by sending those children too far from the day school to the Brandon Residential School.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/ZM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1 (E.1)

1st February, 1949.

Memorandum:

SURVEYOR GENERAL

You are being forwarded a diagram of the File Hills Reserve, showing the location of the homes of the Indians on the four Reserves in the File Hills Superintendency.

Please supply this branch with 6 photostatic copies of the diagram, preferably half the size of the original. When these are completed, we would also like you to return to us the original diagram, which we are forwarding to you today.

I would also like to have 2 copies of Tracing #1724.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

| | 45 | 46 | 47 | 48 | | |

Mission House as Surcharge

Bus depots. near schools

Subsidize parents to bring children in town & bus.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

SURVEY OF POTENTIAL SCHOOL POPULATION

150-89-C (E 3)

Name of Band ~~Little Black Bear~~ Okanese Star Blanket — Location _____ Agency File Hills

Religious Denomination United Church

(Separate statistics for denominations)

Date _____

Surviving children — To May 5, 1948

born in	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949		
OK	1	4	-	3	1	-	4	-	3	3	3	1	-	2	3	2			
STAR	1	1	4	2	-	-	-	2	2	2	-	1	2	2	3	1			
BEAR	2	-	1	2	-	1	1	-	2	1	-	1	-	1	2	-			
TOTAL	4	5	5	7	1	1	5	2	7	6	3	3	2	5	2	3			
Potential Enrolment								30	33	34	32	36	37	41	38				
Attending Residential School at (1)																			
(2)																			
Attending Day School at (1)																			
(2)																			
(3)																			

Remarks: Consolidated for 3 bands who might attend existing File Hills school building

Signature CATC

Appointment _____

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

SURVEY OF POTENTIAL SCHOOL POPULATION

150-89-C (E 3)

Name of Band Peepeekisis Location _____ Agency File Hills

Religious Denomination United

(Separate statistics for denominations)

Date Feb. 16, 1949

Surviving children born in

	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949
Boys																	
Girls																	
TOTAL	3	2	6	5	7	6	5	6	6	8	7	10	8	6	7	3	
Attending Residential School at						Potential Enrolment		40	43	49	50	55	56	56	58	...	
(1) _____									IN	1949	1950	1951	1952	1953	1954		
(2) _____										52	56	64	66	67	67		
Attending Day School at																	
(1) _____																	
(2) _____																	
(3) _____																	

Remarks: To May 5, 1948
Partially trained
attend "Colony" school

Signature CAVC

Appointment _____

653-1

C
O
P
Y

For the information of Mr. Neary.

BALCARRES,
Feb. 17th., 1949.

MR. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina,
Sask.

Department of Indian Affairs
FEB
REGINA SASK

26617

Dear Mr. Ostrander:

I am submitting a report on William Creeley.

Sunday evening, February 13th., after being home for half an hour I went back to the school building about 5.30 P.M. When I went in some boys told me William Creeley had gone up to their dormitory. I was surprised as visiting is over at 4.30 and no visitor is allowed upstairs unless they have special permission.

I immediately went up and found him in the room of the Boys' Supervisor -Mr. Panchuck. I asked him what he was doing there and what he wanted. He replied that he wanted the Boys' Supervisor to give his children (a boy of 9 and a boy of 7) special attention and favors, and that when he came in the younger boy was crying. I told him all children here are treated alike and that none received special favors and then I asked him to leave.

I walked ahead of him to the stairs but let him go down first. When we reached the playroom he said "come on outside" I went with him to the boys' door and opened it for him. During this time I had said nothing. As he went down he suddenly reached back and caught me by the legs and as I was totally unprepared for such a move he succeeded in pulling me down the steps. He said he wanted to fight and he called to two friends who were waiting to come and help him.

Mr. Panchuck, who had followed me, and I both tried to reason with him but he took off his coat and pulled out a knife and started swinging it around. I called to the boys who had gathered to get Mr. Reeves, the Engineer, and he came and tried to talk to him. Then I turned to go into the school and he made a race at me and as his arm went round my neck I put up my hand to save my face. The knife cut the sweater I was wearing and made a cut in the fleshy part of my right thumb. When he made the race at me Mr. Panchuck tried to come to my assistance but George Keewatin, one of the Creeleys' friends, grabbed him by the hands and held him long enough to give Creeley his chance. Creeley kept repeating that he would kill me yet and that he would come back till he did.

As I had been told by several .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

As I had been told by several that Bill Creeley was a very dangerous man I have always treated him very carefully in an effort to avoid friction. Last September he caused considerable unpleasantness here when he threatened me beacause visiting hours were on Saturday from 2 to 4.30 P.M. He wanted to come on Sunday and any time he pleased. Following a talk with Mr. Booth on the matter I have allowed visiting both Saturday and Sunday afternoons from 2 to 4.30 since last October.

I phoned the police in Balcarres and they came out Sunday night. They arrested him on Tuesday and I understand the charge is common assault. He is out on bail and the case come up February 24th.

Yours truly,

(Signed) Lachlan McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1 (E)

, March 1, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR.

The letter hereunder is self-explanatory.

Mr. McLean is the Principal of the File Hills Residential School and has always been satisfactory in the performance of his duties. You will find a picture of him, Flag 1 down. You will note from his report that he has attempted to avoid trouble with the Indian Creeley but that evidently he has been the subject of a brutal attack.

We will forward to you further information as to the result of this trial in due course. Would you please pass this file to Mr. MacInnes for his information.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 653-1 (E)

OTTAWA, March 1, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR.

The letter hereunder is self-explanatory.

Mr. McLean is the Principal of the File Hills Residential School and has always been satisfactory in the performance of his duties. You will find a picture of him, Flag 1 down. You will note from his report that he has attempted to avoid trouble with the Indian Creeley but that evidently he has been the subject of a brutal attack.

We will forward to you further information as to the result of this trial in due course. Would you please pass this file to Mr. MacInnes for his information.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1(Secy.)

, March 9th, 1949.

MEMORANDUM

Col. Neary,
Superintendent of Education

Your memorandum dated March 1st hereunder concerning the assault of Mr. McLean, Principal of the File Hills Residential School by William Creeley has been noted.

This is a matter that must take its course under the Criminal Code.

There does not appear to be any action that this Branch can take at the present time. The question of further measures for the protection of Mr. McLean and other members of the staff might be taken up with the police when the present case is disposed of.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

TRLM/DTH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO THE SECRETARY, INDIAN AFFAIRS BRANCH

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 653-1(Secy.)

OTTAWA, March 9th, 1949.

MEMORANDUM

Col. Neary,
Superintendent of Education

Your memorandum dated March 1st hereunder concerning the assault of Mr. McLean, Principal of the File Hills Residential School by William Creeley has been noted.

This is a matter that must take its course under the Criminal Code.

There does not appear to be any action that this Branch can take at the present time. The question of further measures for the protection of Mr. McLean and other members of the staff might be taken up with the police when the present case is disposed of.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1 (E)

, March 11, 1949.

Mr. J.F.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Sask.

File Hills Indian Residential School

We have received from Mr. McLean a letter of February 17, copy of one sent to you, concerning the attack made on him by William Creeley.

I presume that this matter has now been dealt with under the Criminal Code and that the question of further measures for the protection of Mr. McLean and other members of the staff will be taken up with the police when the present case is disposed of. I would like to have the diagram of the File Hills Reserve indicating the number of children before Easter week. I will be going to the Ontario Educational Association meeting at Toronto that week and would like to see Dr. Dorey and other United Church officials concerning the future of this school.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

29752

PLEASE QUOTE
FILE 455-311-11
A.U.(114)

Regina, March 7th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

The Department will have received a copy of R.C.M. Police Report, File 49R 629-2-92, in connection with the assault of William Creeley, Treaty Indian, Okanese Reserve, upon Mr. Lachlan McLean, Principal of the File Hills Indian Residential School.

Mr. McLean telephoned to me late in the evening of February 13th, 1949, informing me of the assault. The reason he telephoned to me was that Mr. Booth, Indian Superintendent, File Hills-Qu'Appelle Agency, was away at Ottawa at the time. I instructed Mr. McLean to call the N.C.O. of the Balcarres Detachment, R.C.M. Police, to deal with the case.

When Mr. McLean telephoned to me he appeared quite excited but did not seem inclined to lay a charge. However, on my advice, he has done so, with the result that the accused has been sentenced to 2 months in Regina Gaol.

With regard to matters generally, at the school, discipline has been fairly good under Mr. McLean, and this incident was very unexpected. I do not think it advisable to take any further action other than that I am asking Indian Superintendent Frank Booth, on his next visit to the school and the reserve, to point out to the Indians that the school is entirely under Mr. McLean's charge, and that no Indian has a right to enter the school without Mr. McLean's permission.

William Creeley is an erratic type of Indian, and probably had been drinking some intoxicant before visiting the school, otherwise I do not think he would have acted in the manner indicated by the Police Report.

Re R.C.M.P. report received

JPBO/ed E.P

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY E.1

G - 8 - (114)

Fort Qu'Appelle, Sask.,
March 1,1949.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
P.O. Building,
Regina, Sask.

With further reference to my letter of February 15,1949, No. G-8-114, I wish to inform you that William Creeley was sentenced to jail for two (2) months.

(Signed) Frank Booth,
Superintendent.

FB/ak

Copy for the information of Ottawa
Police report will follow.

Atd. Mr. Murray

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1 (E.1)

15th March, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

We have just received your letter of 7th March, 1949, in connection with the assault of William Creeley, Treaty Indian, on Mr. Lachlan McLean, Principal of the File Hills Indian Residential School.

It is noted that Creeley has been convicted and sentenced to two months in Regina Gaol. I also note the instructions which you have issued Superintendent Booth, and I presume that the matter can now be considered closed.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

HEADQUARTERS

OUR FILE NO. 49 B 629-2-C 3

OTTAWA 10 March, 1949.

YOUR FILE NO.

121

To: The Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, OTTAWA.

Form C.264B

Report dated Balcarres, Sask., 24-2-49,
forwarded for your information, re: William CRWELEY,
File Hills Indian Residential School, Sask. - Common
Assault.

Encl.

Officer i/c Criminal Investigation Branch,
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM C2649
1500-4-46(4)

F.C.R. 146 H. Q. FILE NO. DIV. FILE NO. 624/2-42

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DATE [illegible] DET. GAOL February 25, 1949

SUB-DIVISION Yorkton S. DIV. REF. [illegible]

DETACHMENT Balcarres DET. REF. [illegible] A.R.V. NO. [illegible]

DEFENDANT (A) William GORDLEY - Treaty Indian ADDRESS File Hills Indian Reserve, Sask.

OCCUPATION Labourer STATUS IN CANADA (B) Canadian Born Citizen Treaty Indian

NATIONALITY Canadian Cree Indian RACE Ind DATE OF BIRTH Dec.8,1913

PLACE & DATE OF OFFENCE File Hills Indian Residential School on 15-2-49 F.H. Indian Reserve, Sask.

OFFENCE (C) Common Assault - Criminal Code of Canada - 291 CCC

INFORMATION (D) Lachlan McLEAN - 16-2-49 - Arthur L. [illegible], J.P. Fort [illegible]'Appelle, Sask.

DATE OF ARREST OR SUMMONS Arrest 15-2-49 PLACE & DATE OF TRIAL Balcarres, Sask. 24-2-49

MAGISTRATE OR JUDGE (E) Arthur L. [illegible], Sask. METHOD OF TRIAL (F) Summ. Conv. PLEA Not Guilty

PROSECUTOR OR PROS'G COUNSEL Cpl. J.H. Dench - R.C.M.P. DEFENCE COUNSEL G.W. [illegible] Barrister, Melville Sask.

DISPOSITION OF CHARGE OR SENTENCE IMPOSED AND DATE Sentenced to 2 months in Regina Common Gaol without option of fine Imposed 24-2-49

FINE PAID OR GAOL TERM TAKEN Gaol term taken.

COSTS

POLICE:		IMPOSED	COLLECTED
SERVING SUMMONS		$	
ARREST		$	
ATTENDING COURT		$	
WITNESS FEES (POLICE)		$	
MILEAGE	MILES @	$	
	TOTAL	$ Nil	Nil
COSTS OTHER THAN POLICE			
MAGISTRATE'S FEES		$	
WITNESSES		$	
		$	
TOTAL COSTS		$ Nil	Nil

AUTHORITY FOR SEARCH

COMPLAINANT Lachlan McLEAN File Hills Indian Residential School. Sask.

FINGERPRINTS TO H.Q. Nil taken Sum. Conv. (DATE)

PHOTOGRAPH TO H.Q. Nil taken Sum. Conv. (DATE)

LAST PREVIOUS CONVICTION (GIVE FULL PARTICULARS IF KNOWN) [illegible] 126 Balcarres, Sask. 15-9-48 - Fined $15.00 costs. Cells.

WITNESSES: PROSECUTION

Lachlan McLEAN - File Hills Indian Residential School Sask.
William J. SEXTON " "
Peter LABOMBE " "

DEFENCE

Wm. GORDLEY T.I.
Edward GORDLEY T.I.
George KEWAYIN T.I
All of File Hills Indian Reserve, Sask.

REMARKS (G)

1. William GORDLEY did unlawfully assault Lachlan McLEAN by striking him on the hand with a knife contrary to Section 291 of the Criminal Code of Canada".

2. With reference to the above at 4:05 P.M. this date Mr. Lachlan McLEAN, principal of File Hills Indian Residential School, Sask. called this office per Tel. and reported that William GORDLEY Treaty Indian of File Hills Indian Reserve, Sask. had assaulted him just previous to his call. GORDLEY had taken out a pocket knife and had cut him slightly on the hand. He wanted the matter investigated.

DIARY DATE [illegible] INVESTIGATED BY Det. C.J. Irvine, Cpl. J.H. Dench

FW'D ON 25-2-49 (DATE) TO O.C. S./-DIV FW'D ON (DATE) TO O.C. DIV. FW'D (DATE)

Continued page -2-

I/C DETACHMENT | I/C SUB-DIVISION | DIVISION

NOTE:- SEE REVERSE SIDE OF SHEET RE (A), (B), (C), (D), (E), (F), AND (G).

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD.

REGINA, [illegible] MAR 3 1949

I.W. CHAHL Sgt. Officer in Charge C.I.B. Regina

Forwarded for your information. Commissioner, R.C.M. Police, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3. The writer in company with Cst. Irvine patrolled forthwith per Can. Code 3564 to Balgarres Dist. and continued per hired livery team from Sec. 6-11-.3 to File Hills Indian School where an investigation was made into this matter. The writer returned to Det. 1a:00 A.M.

4. The following is a copy of the statement obtained from Mr. McLEAN, Principal of File Hills Indian Residential School, Sask. regarding this matter.

Sunday Feb. 13, 1949

"I Lachlan McLEAN, state that I am principal of File Hills Indian Residential School. At 8:30 A.M. on Sunday February 13, 1949 I came from my residence to the School. Some of the children told me Mr. CRADLEY was up in the boys dormitory. I went up to see what the trouble was as he had no business being up there.

I asked him what he wanted here. I couldn't make head or tail of what he was saying. I told him he better get out of here altogether, he had no business up here.

When he get to the bottom of the stairs he said will you come outside. I opened the door so he could go out and he grabbed me by the leg and pulled me downstairs to the bottom outside. I think Mr. PANCHUK, boys supervisor was with me. He wanted to fight. I think Mr. PANCHUK told him to stop. CRADLEY had tried to hit me but PANCHUK stood between me and him. Then CRADLEY called in two other Indians who were with him and he pulled off his coat and hat and threw it down on the ground. I told the school children to go and get Mr. REEVES the Engineer. Mr REEVES tried to reason with him. Then he took out a knife and held the knife in his hand, it was a jack knife and opened. He said I'll kill you. He made a strike at me with his right hand with the knife and it came around my neck, I put up my right hand and got a cut just behind the the last knuckle of the right thumb. Mr Reeves told me I better go in. I went in. I wouldn't say he was drunk. He struck me as being partly insane.

(Sgd) Lachlan McLEAN"

5. A slight cut was noted on the back of Mr. McLEAN's right hand, the skin was broken as a drop of blood had seeped through.

6. The following is a copy of the statement obtained from Peter PANCHUK, boys supervisor File Hills Indian Residential School. Sunday Feb. 13, 1949

"I Peter PANCHUK state that I am boys supervisor at File Hills Indian School. About 8:45 A.M. today Feb. 13, 1949 I was up in my room. I was sitting there, there was a knock on the door, I opened it and Bill CRADLEY came in. I asked him what he wanted, he said one of his kids was crying downstairs. I said I couldn't help it. I told him he wasn't supposed to be up here. Then he told me he had been seen Mr. McLEAN about it and he wouldn't pay any attention so he was going to see me.

Just about then Mr. McLEAN walked in. He put his hand on CRADLEY's shoulder and told him he had no business

Continued page -3-

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6. (continued) had no business up there. Just then Mr. McLean put him ahead of him. Creeley said something about getting outside. I didn't exactley hear what it was. I thought there might be trouble so I went along with them. When we got to the boys outside door, Mr. McLean opened the door and told him to get out. As soon as Mr. McLean opened the door he grabbed ahold of him by the collar; as soon as he grabbed Mr. McLean, I got Mr. McLean by the shoulders and tried to hold him and Mr. Creeley grabbed Mr. McLean by the leg and he pulled Mr. McLean outside and I went with him.

While he was holding him by the leg I got him away. Creeley asked two Indians who were outside to take their coats off and help him. They came over but did not take their coats off. When I was truing to hold CRESLEY off one of the Indians who had a parka on caught ahold of my hand from behind and held it.

Then CRESLEY got Mr. McLEANS leg again. Mr. REEVES came them. Then we got CRESLEY away from Mr. McLEAN.

CRESLEY got up on the steps. Mr. McLEAN was below with Mr. Reeves and myself. CRESLEY pulled a jack knife out of his pocket and opened it. He said any of you that makes a move is going to get it. Mr. REEVES told Mr McLean to go in and CRESLEY made a dive for Mr. McLean, he took a swing at Mr. McLean with the knife and then it was rough and tumble. When CRESLEY dived this Indian had me by the hand again. Creely had said to Mr. McLean I'll get you sooner or later and I'll kill you. (Sgd) Peter KINEWUK.

7. The following is a copy of the statement obtained from William J. REEVES, Engineer at File Hills Indian Residential School, Sask. Sunday Feb. 13, 1949.

"I William J. REEVES, state that I am an engineer at File Hills Indian Residential School. About 5:45 P.M. on Sunday Feb. 13, 1949 one of the boys called me. I was in the staff sitting room, he told me Will Creeley was fighting Mr. McLean. I went to the boys doorway and outside. Wm. CRESLEY had Mr. McLean by the leg. I helped pull him off. As we parted them CRESLEY stood on the steps and Mr. McLean below. Myself Mr. KINEWUK and an Indian were between them. Creeley was using abusive language towards Mr. McLean. I didn't know what he ment. He got his pocket knife out, opened it. He was threatening Mr McLean. He put it down for a little while. I warned him it was a serious offence to threaten anybody with a pocket knife. He brought the knife up again and he tried to jump past me. He got Mr. McLean who was leaving to go around to the front door. There was a rough and tumble and I did not see what took place. Mr. McLean went into the school I went inside myself then. After I warned him about using the knife he said he had lots of money to pay and lots of friends to help him pay. When I first got down there I asked him what the trouble was and he said Mr McLean had put him out of the dormitory, and I told him it was Mr McLean's duty. I remember him saying he would get Mr. McLean sooner or later. (Sgd) W.J. Reeves.

Continued Page -4-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9. Mr. McLean stated that he wished to take some action against Crooley but was undecided at this time as to what charge to lay and would call at Det. in connection with same following A.M. Mr. McLean and staff stated that they did not intend taking any action against either of the other Indians as they had attempted to restrain Crooley. As far as could be learned Crooley had left with the other Indians for the Reserve. Mr. McLean stated that the routine of the school was badly upset as a result of the incident and at his request Cst. Irvine remained at the school overnight returning to Det. following A.M.

14-2-49

9. This A.M. Mr. McLean called at Det. and after discussing the matter advised that he intended to lay a charge of Common Assault under Sec. 291 of the Criminal Code against Crooley. Same date Mr. McLean appeared before Mr. Arthur E. Cradock, J.P. of Fort Qu'Appelle and laid a charge under Sec. 291 of the code and warrant to apprehend was issued for Crooley.

15-2-49

10. At 9:00 A.M. this date the writer accompanied by Cst. Irvine patrolled per A.M.C. Code 3564 to File Hills Indian Residential School and continued per team, gratis, to File Hills Indian Reserve where [illegible]LEY was taken into custody. At this time he stated he had lost his knife out where he had been skinning a deer.

11. Patrol continued per A.M.C. Code 3564 to Fort Qu'Appelle where William [illegible]LEY appeared before Mr. Arthur E. Cradock J.P. and made application for bail. Same was granted and Crooley was released on Bail after entering into his own recognizance in the amount of $100.00 to appear 2:00 P.M. 24-2-49 A.C.M.C. Court Balcarres. Patrol returned to Det. 4:30 P.M.

21-2-49

12. At 10:30 A.M. this date the writer accompanied by Cst. Irvine patrolled per A.M.C. Code 3564 to File Hills Indian Residential School were copies of Summons to Defendant under the hand of Arthur E. Cradock, J.P. were personally served by Cst. Irvine on William J. [illegible]EVES and Peter [illegible]CHUK. same being returnable at A.C.M.C. Court. 2:00 P.M. 24- -49. Patrol continued on other duties.

24-2-49

13. At 2:00 P.M. this date William [illegible]LEY appeared before Mr. Arthur E. Cradock J.P. at Balcarres and entered a plea of Not Guilty to the charge. He was represented by Mr. C.W. McCUAIG Barrister of Melville, Sask.

14. Mr. L. McLean, William J. [illegible]EVES and Peter [illegible]CHUK were called as witnesses for the prosecution and gave evidence along the lines of their statements already recorded.

15. William [illegible]LEY, Defendant gave evidence on his own behalf to the effect that he had gone to see Mr. McLean in the School because one of ahis children had been crying. He had been told to get out and Mr. McLean shoved him. He had pulled his knife out on the steps but had not intended

Continued here -5-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15. (continued) to use it. He had not lunged at Mr. McLean and had never been closed enough with the knife to touch him. He stated he was a councillor of his band and was interested in investigating conditions at the school on his own.

16. Howard CRECLEY, brother of Wm. CRECLEY gave evidence of seeing his brother on the steps with the knife but George K[illegible]Tin had taken it away from him and he had never lunged at Mr. McLean with it. It appeared to him that his brother was trying to secure Mr. McLean.

17. George K[illegible]Tin gave evidence that he had come ove to the fight and saw Crecley on the steps with the knife he had taken it away from him and he had never made any attempt to strike Mr. McLean.

18. His Worship found Crecley Guilty as charged and sentenced him to 2 months in Regina Common Gaol. He remarked that Crecley appeared to have reform of the Schools in mind but that nothing could be accomplished by the use of force and it was contrary to the principles of this country and warned him to control his temper in the future.

24-3-49

19. At 8:00 A.M. this date the writer accompanied by Cst. Irvine patrolled per A.M.P. Code 2564 to Regina escorting prisoner William CRECLEY. CRECLEY was handed over to Night Guard at Regina City Police Cells. Warrant together with his effects were handed over to Night Guard at Regina Town Station and a receipt obtained which is attached hereto. Patrol returned to Det. 2:45 P.M. 25-3-49.

20. Unless instructed to the contrary this file is now being closed at this Detachment. Extra copies attached for the information of Dept. of Indian Affairs.

CONCLUDED MEAN
NO CHARGES NIL

Cpl.
F.H. Beach 12350.
I/C Balcarres Det.

The O.C., "F" Div.,
R.C.M.P., REGINA.

1. Forwarded for your information with F. C-13 attached.

(J.C. Story) Insp.
Commanding Yorkton S/Division.

JTF/EC
1-3-49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1

LD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 583-311-11A(114

1770

Regina, March 14,1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

REGISTERED

Attention Mr. Neary

With further reference to your letter of March 11, Superintendent Booth is at the present time working on the diagram of the File Hills Reserve indicating the location and the number of children. I have requested Mr. Booth to complete this diagram as soon as possible and to forward the same to you by Air Mail.

I am sure you will receive the diagram withing a very few days.

H.A. Sowden Jr.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mrs. S. Baird.

Supt. of Immigration Service

Dept of Immigration & Colonization

Ottawa

Dec 21st 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Photostatic
map 8

383 #L

reserves
is now
on current 653-1
case
15/2/51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6807, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1 (E)

Ottawa, April 21, 1949.

Dear Dr. Dorey:

File Hills Residential School.

The Superintendent of Education returned here this morning, and has reported on the discussion held with Mrs. Loveys, Mrs. Robertson and yourself concerning the future of the above residential school.

This will confirm the following proposals made by Colonel Neary:

(1) That the File Hills Residential School cease to function as a residential school on June 30, 1949
(2) That a new day school be erected at the File Hills colony to provide educational facilities for the children within walking distance of the proposed site
(3) That the present classroom block at the residential school be operated as the second two-room day school and that this provide educational facilities for the children within walking distance
(4) That the six or eight children who could not attend these two day schools as proposed above, be sent to the Portage la Prairie or Brandon residential schools
(5) That all furniture and equipment at the File Hills residential school be transferred to the Brandon, Portage la Prairie, or Round Lake residential schools as required
(6) That the qualified teachers at the school be retained, if they so desire, at the two proposed day schools
(7) That accommodation for the day school teachers will be provided at the new colony day school, and that the principal's or farmer's residence at the residential school be used as teachers' residence for the day school there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

You have been left the photostatic map prepared by Mr. Indian Superintendent Booth showing all the Indian homes on the Reserve. You will note that we are locating these schools to provide educational facilities for the United Church children.

I would be pleased to hear from you after the Women's Missionary Society executive has met and decided concerning the proposals made.

Yours sincerely,

Director.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions
of the United Church of Canada,
299 Queen St., West,
Toronto 2B, Ontario.

BFW/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Major Mackay

You will find
map in envelope
on file.

We are NOT
concerned at present
with RC children
but we all anticipate
a request from them
for a day school in
a year or two

BTA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.C. on file 653-5

653-1 (E)

, April 22, 1949.

Dear Dr. Dorey:

File Hills Residential School

The Superintendent of Education returned here this morning and has reported on the discussion held with Mrs. Loveys, Mrs. Robertson and yourself concerning the future of the above residential school.

This will confirm the following proposals made by Colonel Neary:

(1) That the File Hills Residential School cease to function as a residential school on June 30, 1949;

(2) That a new day school be erected at the File Hills colony to provide educational facilities for the children within walking distance of the proposed site;

(3) That the present classroom block at the residential school be operated as the second two-room day school and that this provide educational facilities for the children within walking distance;

(4) That the six or eight children who could not attend these two day schools as proposed above, be sent to the Portage la Prairie or Brandon residential schools;

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions
of the United Church of Canada,
299 Queen St., West,
Toronto 2B, Ontario.

...2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(5) That all furniture and equipment at the File Hills residential school be transferred to the Brandon, Portage la Prairie, or Round Lake residential schools as required;

(6) That the qualified teachers at the school be retained, if they so desire, at the two proposed day schools;

(7) That accommodation for the day school teachers will be provided at the new colony day school, and that the principal's or farmer's residence at the residential school be used as teachers' residence for the day school there.

You will recall that you were supplied with the photostatic map prepared by Mr. Indian Superintendent Booth showing all the Indian homes on the reserve and will note how it is proposed to provide the necessary educational facilities for the United Church children.

I should be pleased to hear from you following the forthcoming meeting of the Executive of the Woman's Missionary Society and to be advised of their decision concerning the proposals made.

Yours sincerely,

Director.

BFM
DMM/BM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.C. for File 653-5

653-1 (E)

, April 22, 1949.

Dear Dr. Dorey:

File Hills Residential School

The Superintendent of Education returned here this morning and has reported on the discussion held with Mrs. Loveys, Mrs. Robertson and yourself concerning the future of the above residential school.

This will confirm the following proposals made by Colonel Neary:

(1) That the File Hills Residential School cease to function as a residential school on June 30, 1949;

(2) That a new day school be erected at the File Hills colony to provide educational facilities for the children within walking distance of the proposed site;

(3) That the present classroom block at the residential school be operated as the second two-room day school and that this provide educational facilities for the children within walking distance;

(4) That the six or eight children who could not attend these two day schools as proposed above, be sent to the Portage la Prairie or Brandon residential schools;

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions
of the United Church of Canada,
299 Queen St., West,
Toronto 2B, Ontario.

...2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(5) That all furniture and equipment at the File Hills residential school be transferred to the Brandon, Portage la Prairie, or Round Lake residential schools as required;

(6) That the qualified teachers at the school be retained, if they so desire, at the two proposed day schools;

(7) That accommodation for the day school teachers will be provided at the new colony day school, and that the principal's or farmer's residence at the residential school be used as teachers' residence for the day school there.

You will recall that you were supplied with the photostatic map prepared by Mr. Indian Superintendent Booth showing all the Indian homes on the reserve and will note how it is proposed to provide the necessary educational facilities for the United Church children.

I should be pleased to hear from you following the forthcoming meeting of the Executive of the Woman's Missionary Society and to be advised of their decision concerning the proposals made.

Yours sincerely,

Director.

DPN
DMM/BM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAON- 6553

Onigam- 160-6

May 12, 1949.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

File Hills Residential School.

Dear Doctor Dorey:

You will recall our discussion on Easter Monday concerning the building of this school. Our records here indicate that the building was erected by the Department in 1910, after tenders had been called. You will recall that on April 9, 1942, a fire completely destroyed the classroom and contents in a separate building from the main quarters. We have also found a letter from the Reverend Dr. J.H. Edmison, dated March 7, 1927, indicating that the four Residential Schools at Portage la Prairie, File Hills, Round Lake and Alberni were considered the property of the Department. To conclude, therefore, the Department built this school and the cost of its erection was paid from the Education Vote.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/CM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
[redacted]

REV. JOHN R. LEIG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

21578

8

Attention: Colonel B.F. Neary

May 26th,
1 9 4 9.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: File Hills Residential School

I have been requested by the Secretary of The Woman's Missionary Society to inform you that the Society is in accord with the suggestion that the File Hills School be closed on June 30th, 1949, as a residential school. This, of course, is on the understanding that the plans outlined by you will provide even more adequately for the educational needs of the Indians on the File Hills Reserve.

I presume it will be in order for the Society to sell the equipment which it owns in connection with the File Hills School. It might be well for you to see to it that the representative of the Department is advised that the Society is at liberty to dispose of this equipment. It might also be that the representative of the Department might want to purchase some of the farming equipment which the School possesses.

This, of course, means that the Society is nominating Mr. McLean as Principal of the Portage la Prairie School, in place of Mr. Jones who has resigned.

Yours sincerely,

GD.MLT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
MAY 27 1949
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

PLEASE QUOTE
FILE 653-1

(E)

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA May 31, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR.

File Hills Residential School.

Please find hereunder a self-explanatory letter concerning the closing of the File Hills Residential School. I would like to discuss this matter with you at the earliest opportunity.

I would also recommend your approval for the transfer of Mr. McLean to the Portage la Prairie Residential School.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. R.S. Davis

653-1 (2)

June 10, 1949.

AIR MAIL

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

File Hills Indian Residential School

I have just received a letter from Dr. Dorey concerning the above school reading as follows:-

"I have been requested by the Secretary of The Woman's Missionary Society to inform you that the Society is in accord with the suggestion that the File Hills School be closed on June 30th, 1949, as a residential school. This, of course, is on the understanding that the plans outlined by you will provide even more adequately for the educational needs of the Indians on the File Hills Reserve.

I presume it will be in order for the Society to sell the equipment which it owns in connection with the File Hills School. It might be well for you to see to it that the representative of the Department might want to purchase some of the farming equipment which the School possesses.

This, of course, means that the Society is nominating Mr. McLean as Principal of the Portage la Prairie School, in place of Mr. Jones who has resigned."

The above, of course, is in accordance with the previous discussions with you. I will write to you concerning the advertising for tenders for the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Day School to be erected at the File Hills Colony.

I would appreciate any comments which you might wish to make concerning Dr. Dorey's point about the farm equipment now at this school.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

653-1

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1427-6-14-
114

26506

Regina, June 13th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Re: File Hills Indian Residential School

With reference to the above, and Department letter of the 10th instant, File 653-1 (E), I am asking Indian Superintendent Frank Booth, of the File Hills-Qu'Appelle Agency, to examine the machinery and equipment which is the property of the Women's Missionary Society of Canada, to ascertain its usefulness for some of the Indians.

I believe the first necessity before we decide whether we should consider purchasing the machinery and equipment will be to ascertain the approximate price at which Mr. McLean, the Principal, will be prepared to sell it.

After Mr. Booth has examined the machinery and ascertained the proposed selling price, I shall communicate further with the Department.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Copy for: 653-5

653-1 (E)

Ottawa, June 22, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: File Hills Residential School

Further to our memorandum outlining plans for the closing of the File Hills Residential School and replacing it with two two-classroom day schools, please be advised that a letter has been received from the Reverend George Dorey, D.D., Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada and reading in part as follows:-

"I have been requested by the Secretary of The Woman's Missionary Society to inform you that the Society is in accord with the suggestion that the File Hills School be closed on June 30th, 1949, as a residential school. This, of course, is on the understanding that the plans outlined by you will provide even more adequately for the educational needs of the Indians on the File Hills Reserve."

Please find attached the following submissions for your consideration:-

(1) for the establishment of the File Hills Colony Indian Day School,

(2) for the advertising for tenders for the construction of a two-room Indian day school at the File Hills Colony.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

If you will recall, we intend to use the class-room block at the present residential school as the second two-room day school required to provide for these children. We will use the principal's residence at the residential school as a day school teacherage.

Director.

DFT/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: C.T.O.(Chief Treasury Officer)

Records Division - for circulation

Mr. H. . Davis
Mr. J.. .H. Ostrander.

. June 22, 1 -).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

P.A. on --- 653-1

Original on 531-1

August 2, 1949.

Mr. Frank O. Day,
1603 Jubilee Avenue,
Victoria, British Columbia.

Dear Mr. Day:

I have for answer your letter of July 23 and regret to hear that you intend to leave our service.

Our new salary schedule has just been approved and under it you would be entitled to a salary of $2,760.00 an academic year.

We have a two-room school at Pile Hills, which might interest you. This is in the Qu'Appelle Agency in Saskatchewan and is replacing a former residential school. It is not a new building but there is a separate teacher's residence.

However, we are negotiating with another teacher at the present time and you would have to send me a collect telegram if you are interested. Otherwise the position will be filled within the next week.

Sincerely yours.

Leonard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. ARNEIL

EFN/MM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M. G. R. 10

Correspondence
removed from
File Hills Colon. Indian Day School
No. 641
to File Hills Indian Day School No.653-1
(formerly Residential School)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6810, File 63-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F. 531 (4 PARTS)
SECRET
CONFIDENTIAL
RESTRICTED
UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE
(OUTGOING)

FILE: 641-1 (E)

PLACE: Ottawa, August 23, 1949.
DATE:

Mr. W.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

RE PILE HILLS SCHOOL PREPARED APPOINT DALYK WHEN APPLICATION FORM RECEIVED HERE STOP FOR JUNIOR TEACHER HAVE APPLICATION MISS ETHEL MOEN VISCOUNT SASKATCHEWAN WITH FIRST CLASS CERTIFICATE AND FIVE YEARS' EXPERIENCE STARTING SALARY WOULD BE TWO THOUSAND TWO HUNDRED AND EIGHTY DOLLARS

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

PHONED TO:

PHONED BY:

TIME:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

641-1

FIELD SUPERVISOR
REGIONAL SUPERVISOR
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2094-2-32-114

12032

AIR MAIL

Regina, August 29th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Attention of Colonel Neary

With reference to Army Message dated August 17th and my reply by telegram of the same date, also my letter dated August 18th, File 2038-2-32-114, I am in receipt of a letter from Mr. W.R. Adolphe referred to, and he declines to accept the position of day school teacher at the File Hills Colony.

Enclosed is application of Mr. Michael George Belyk, of Leask, Saskatchewan, who has been interviewed by Indian Superintendent N.J. McLeod and appears suitable. I would therefore recommend that he be appointed, and that I be advised of the salary he is to receive.

RECEIVED
AUG 30 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

JPBO/ed
Encl.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 30 1949
P.M.
REGISTERED

12280

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

641-1 (E)

September 20, 1949.

Mr. F. Booth,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

File Hills Colony Indian Day School.

The Department has approved the appointment of the following two teachers at this school:

1. Michael George Belyk

2. Miss Ethel Moon.

Both teachers are classified as Grade III at a starting salary of $2,280.00 an academic year. We have already sent you the necessary forms for completion by Miss Moon and I attach the same set of documents for completion and return here by Mr. Belyk.

All these documents should be sent here by Airmail so that both teachers can be added to our salary list at once.

Jerrold F. Peary,
Superintendent of Education.

EMCL.

Copy sent to Mr. Ostrander

EFM/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 953- 1 VOL.2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 953- 1 VOLUME 2

SUBJECT FILE HILLS
DAY SCHOOL
GENERAL

CORRESPONDENCE FROM OCT. 1913

TO Dec 1949

PUBLIC ARCHIVES
NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

222001

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 953- 1 VOLUME 3

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. ~~111-1-10~~ 653-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

File Hills

Residential School

Quarterly Returns

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Xerox Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 653-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE HILLS RES. SCHOOL

QUARTERLY RETURNS

CROSS REFERENCE

111-1-2

Outward Number	F.A. or T.	Date	Inward	Reference to	Fyle Remarks	Inward	Date
		(If paragraph of letter forming subject of reference is quoted on one line add words to file and enter here "With Minute")					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 953-2 VOL. 1.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 953-2 VOLUME 1

SUBJECT FILE KILLS

RESIDENTIAL SCHOOL

RETURNS

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1941

TO JUNE, 194

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 953-2 VOLUME 1

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6767, File 953-2, part 1)

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193.....

Principal.....

Dated.....193.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....193.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 402
Regn. No. 8005

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Mon Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR TRIBE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER EMPLOYMENT	Number of Hours in Trade or Calling	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil was present in class during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE,
0197	Lorraine Swanson.	15		1	Peepeekesis		1			17-10-31	90	63	
0199	Doreen Pasqua.	15		1	Pasqua		1			1-1-38	90	63	
0201	Melvina Stonechild.	13		1	Peepeekesis		1			16-11-38	90	63	
0202	Lillian Stonechild.	14		1	Muscowpetung		1			15-8-38	60	41	Admitted to Hospital 11-2-41 Returned from " 18-3-41
0203	Winnifred Goforth.	14		1	Peepeekesis		1			15-8-38	90	63	
0204	Emily Bird.	14		1	" "		1			15-8-38	90	60	
0206	Lena Bear.	15		1	John Smith's		1			15-8-38	90	63	
0207	Christie Badger.	14		1	" "		1			15-8-38	90	61	
0209	Mary Halkett.	14		1	Little Red Rvr		1			15-8-38	90	63	
0211	Marjorie Fiddler.	15		1	Cote		1			1-10-38	45	30	Returned home to help Mother 14-3-41, Auth Ind Agent, Relly.
0212	Edith Starr.	14		1	Starblanket		1			1-10-38	90	54	
0213	Christine Keewatin.	15		1	Okanese		1			1-12-38	90	63	
0214	Alice Starr.	14		1	Starblanket		1			1-8-34	90	63	
0215	[redacted]	15		1	Okanese		1			9-8-34	90	63	
0216	Nan Keewatin.	15		1	Peepeekesis		1			15-8-34	90	62	
0219	Nora Stevenson.	15		1	Pasqua		1			15-8-34	90	63	
0220	Fern Goforth.	12		1	Peepeekesis		1			8-9-34	90	63	
0221	[redacted]	13		1	" "		1			1-10-34	90	61	
0222	Alice Swanson.	12		1	" "		1			15-10-34	90	63	
0223	Edith McKay.	12		1	Gordon's		1			1-10-35	90	60	
0224	Mary Lewis.	15		1	Carlton Agcy		1			28-11-35	-----	-----	IN HOSPITAL. TOTAL number of days in Quarter.....
0225	Kathleen Walker.	13		1	Okanese		1			1-2-36	90	63	
0227	Ruth Hilda Bear.	11		1	John Smith's		1			15-8-36	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0228	Rosie Keewatin.	11		1	Okanese		1			15-8-36	90	63	
0229	Mabel McKay.	11		1	Gordon's		1			15-8-36	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0230	Pauline Bunny.	11		1	Carry the Kettle.		1			15-8-36	90	60	
0231	Edith Rider.	13		1	" "		1			15-8-36	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$
0232	Marjorie Pasqua.	11		1	Pasqua		1			1-11-36	90	63	
	TOTALS			28	TOTALS	4 8 3 5 7	5 15 7			TOTALS	2525	1623	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multipiying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193.....

Principal.....

Dated.....193.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....193.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regs. No. 8305

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S. [illegible] No. [illegible]

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours a week in Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupils actually in residence	ATTENDANCE: Total number of days pupils actually present in class	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE,
	Brought forward.			28							2565	1672	
0234	Harriett Fiddler.	10		1	Cote	4	1			1-9-37	90	62	
0235	Dorothy Stonechild.	10		1	Peepeekesis	4	2			1-9-37	90	62	
0236	Olive Ahenakew.	15		1	Ahtahkakoop	7	1			1-9-37	90	63	
0237	Muriel B.Starr.	10		1	Starblanket	4	2			1-9-37	90	62	
0238	Leona Burns.	14		1	Carry the Kettle.	5	2			1-9-37	90	63	
0239	Doris Stevenson.	11		1	Pasqua.	4	1			30-9-37	90	63	
0240	Wilna Dreaver.	15		1	Mistawasis	5	2			1-9-38	90	63	
0241	Edna G. Keepness.	10		1	Pasqua	4	2			1-9-38	90	61	
0242	Marion Keewatin.	9		1	Okanase	4	2			1-9-38	90	60	
0243	[redacted]	9		1	Peepeekesis	4	2			1-9-38	90	57	
0244	[redacted]	9		1	Okanase	3	2			1-9-38	90	62	
0246	Caroline Sanderson.	9		1	Peepeekesis	3	2			21-10-38	90	62	
0247	Clara Cappo.	11		1	Muscowpetung	3	2			21-11-38	90	60	
0248	Gracie Stonechild.	8		1	Okanase	3	2			21-11-38	90	62	
0249	[redacted]	15		1	Mistawasis	4	2			1-9-39	90	62	
0250	Isabel Stonechild.	8		1	Muscowpetung	3	2			1-9-39	90	61	
0251	Rosabelle Baldhead.	15		1	Cote	4	2			1-9-39	90	62	
0252	Annie Shingoose.	14		1	"	5	2			1-9-39	90	63	
0253	Cora Walker.	8		1	Okanase	3	2			18-10-39	90	61	
0254	Irene Thomas.	8		1	Peepeekesis	3	2			1-9-40	90	62	
0255	Vivian Stonechild.	8		1	" "	3	2			1-9-40	90	58	
0256	Bessie Keewatin.	7		1	Okanase	3	2			1-9-40	90	62	
0257	Mabel Starr.	8		1	Starblanket	3	2			1-9-40	90	60	
0258 D	Sarah McDermot.	[redacted]		1	Kaya	3	2			1-10-40	90	60	
0259 D	Mabel McDermot.	4		1	"				MINOR.	1-10-40	90	----	
	TOTALS			53	TOTALS	657604	58230			TOTALS	4605	3096	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

DISCHARGED 21-3-41

AVERAGE attendance of pupils DISCHARGED after 21-3-41.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193.....

Principal.....

Dated.....193.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....193.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regn. No. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1931

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Session	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was in the School	ATTENDANCE: Total number of days pupil actually attended School	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.			53							1605	3096	
176	Wilfred Deiter.	15	1		Peepeekesis	7	1			22-8-28	90	—	Vocational.
180	Lloyd Stonechild.	14	1		Okanase	5	1			1-9-28	90	63	
181	Richard Stonechild.	15	1		"	5	1			1-10-28	90	63	
185	Stanley Pasqua.	14	1		Pasqua	6	1			8-9-28	90	—	Vocational.
186	Percy Keepness.	14	1		"	3	1			8-9-28	[illegible]	[illegible]	[redacted]
187	George Starr.	13	1		Starblanket	4	1			15-8-24	90	63	
188	Ben Pasqua.	13	1		Pasqua	4	1			15-8-24	90	63	
189	Donald Starr.	10	1		Starblanket	3	1			12-10-26	90	62	
191	Eric Stonechild.	12	1		Muscowpetung	4	1			15-8-25	90	63	
192	George A. Bird.	12	1		Peepeekesis	4	1			15-8-25	90	63	
193	Leslie Sanderson.	12	1		" "	4	1			12-10-25	90	63	
194	Bruce C. Bear.	14	1		John Smith's	5	1			29-11-25	90	63	
195	Terrance Bear.	13	1		" "	4	1			29-11-25	90	63	
196	Walter Stonechild.	11	1		Peepeekesis	4	1			1-4-26	90	63	
197	Harold Stonechild.	12	1		Okanase	4	1			15-8-24	90	63	
198	James Keepness.	12	1		Muscowpetung	4	1			1-9-27	90	63	
199	George Stonechild.	9	1		Okanase	3	1			1-9-27	90	62	
200	Frederick Stonechild.	10	1		Muscowpetung	3	1			1-9-27	90	62	
201	Ernest B.Geferth.	10	1		Peepeekesis	4	1			1-9-27	90	63	
202	Wilfred Kaywahi.	14	1		Carry the Kettle.	5	1			1-9-27	90	63	
205	Andrew Rider.	12	1		" "	4	1			1-9-27	90	63	
206	Ernest Keewatin.	10	1		Peepeekesis	3	1			1-9-27	90	62	
207	Gilbert Swanson.	10	1		" "	4	1			1-9-27	90	63	
209	William Halkett.	12	1		Little Red Rvr	3	1			1-9-28	90	62	
210	Harry D. Bird.	9	1		Peepeekesis	3	1			1-9-28	90	62	
211	Ronald Cowessess.	9	1		Starblanket	3	1			11-9-28	90	62	
212	Joseph Cappo.	11	1		Muscowpetung	3	1			21-11-28	90	62	
213	Bernard Pinay.	8	1		Peepeekesis	3	1			1-1-29	90	61	
	TOTALS		28	53	TOTALS	6 6 12 15 15 6 7 8	11 3 0 4 7			TOTALS	7035	4461	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Box Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on ORANASK Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	NAME OF RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years at School	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was registered during the year	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during the year	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.		28	53		1 2 3 4 5 6 7 8 High School	1 2 3 4				8015	7771	
214	Eric Piney.	8	1		Peepeekesis	1	1			1-9-39	90	60	
215	Aubrey Goforth.	8	1		" "	1	1			1-9-39	90	62	
216	Richard Halkett.	10	1		Little Red River	1	1			1-9-39	90	62	
217	Susaan Pechawis.	11	1		Mistawasis	1	1			1-9-39	90	62	
218	Lawrence Deiter.	8	1		Peepeekesis	1	1			1-11-39	90	62	
220	Arnold Pechawis.	14	1		Mistawasis	1	1			1-9-40	90	63	
221	Joseph Pechawis.	8	1		" "	1	1			1-9-40	90	62	
222	Melville Piney.	7	1		Peepeekesis	1	1			1-9-40	90	62	
225 D	Joseph McDermot.	12	1		Keys	1	1			1-10-40	90	61	DISCHARGED 31-3-41
224 D	John McDermot.	8	1		"	1	1			1-10-40	90	62	DISCHARGED 31-3-41
226	Marvin Pasqua.	7	1		Pasqua.	1	1			24-10-40	90	58	
	TOTALS		39	53	TOTALS	12 4 4 3 1 6 1 5 6 7 8	11 3 6 5 2			TOTALS	8025	5337	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 8025

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 89.16

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $3677.85

Dr Gr. 100 @ 41.25 = 4125.00
92.24% = 3804.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Boarding School for the Quarter ended March 31st 1941.

Principal J R Rose

Dated April 2nd 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. Jones
Indian Agent

Dated at File Hills - Sask

this April 3rd 1941.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rose Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHEDULE NO 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on CANADA Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER EMPLOYMENT	Number of Months in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is resident during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil actually in class during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.		28	53							7015	4471	
214	Kyle Piney.	8	1		Peepeekesis	1	1						
215	Aubrey Goforth.	8	1		" "	1	1			1-9-39	90	60	
216	Richard Halkett.	10	1		Little Red River	1	1			1-9-39	90	62	
217	Samson Pechawis.	11	1		Mistawasis	1	1			1-9-39	90	62	
219	Lawrence Deiter.	8	1		Peepeekesis	1	1			1-9-39	90	62	
220	Arnold Pechawis.	14	1		Mistawasis	1	1			1-11-39	90	62	
221	Joseph Pechawis.	8	1		" "	1	1			1-9-40	90	63	
222	Melville Piney.	7	1		Peepeekesis	1	1			1-9-40	90	62	
223 D	Joseph McDermot.	13	1		Keys	1	1			1-9-40	90	62	
224 D	John McDermot.	8	1		"	1	1			1-10-40	90	61	DISCHARGED 31-3-41
225	Marvin Pasqua.	7	1		Pasqua.	1	1			1-10-40	90	62	DISCHARGED 31-3-41
										28-10-40	90	58	
TOTALS		3953.92				12 4 12 16 15 6 7 8	11 3.52			8025 5337			

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8025

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 89.16

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $3677.85

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Qu. Qu. 100 @ 11.25 = 1125.00
52.2 Kyes 380.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Tile Hills Residential School, Sask for the Quarter ended June 30th 1941.

Principal J. R. Rhodes

Dated July 2nd 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. J. Jones
Indian Agent

Dated at Tile Hills - Sask

this 3rd July 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408
Regs. No. 9708

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No. 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Months at Trade or Calling	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.		28	52		1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4				6403	4409	
[illegible]	Eric Pinay.	8	1		Peepeekesis	/	/			1-9-39	91	56	
215	Aubrey Cofarth.	[illegible]	1		" "	/	/			1-9-39	91	60	
216	Richard Halkett.	[illegible]	1		Little Red Rvr.	/	/			1-9-39	91	57	
217	Samson Pechawis.	11	1		Mistawasis	/	/			1-9-39	91	60	
219	Lawrence Deiter.	8	[illegible]		Peepeekesis	/	/			1-11-39	91	55	
220	Arnold Pechawis.	14	1		Mistawasis	/	/			1-9-40	91	55	
221	Joseph Pechawis.	[illegible]	[illegible]		" "	/	/			1-9-40	91	60	
222	Melville Pinay.	7	1		Peepeekesis	/	/			1-9-40	91	59	
223	Marvin Pasqua.	7	1		Pasqua	/	/			26-10-40	91	60	
	TOTALS	37	52	89	TOTALS	16 11 14 6 15 8 5 8	14 3 5 3 7			TOTALS	7722	4718	

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 7722

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 84.85

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 3500 06

Gr. Gr. 100 @ 41.25 = 4125-00
82.24 90 = 3806-90

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Mon Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

[redacted]

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the .....School for the Quarter ended.....19.

Principal.....

Dated. .....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this..... 19 ...

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408
Regn. No. 9703

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Film Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Student No. 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FIVE HILLS Agency

REPORT of the FIVE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES. SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months in Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			52		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	1 2 3 4 5				4530	2879	
176 D	Wilfred Deiter.	15	1		Peepeekesis					22-8-32	22		Allowed home 22-4-41 Auth Ind Agent, Discharged 30-6-41.
180	Lloyd Stonechild.	14	1		Okanase					1-9-32	91	55	
181	Richard Stonechild.	15	1		"					1-10-32	91	56	
185	Stanley Pasqua.	14	1		Pasqua					8-9-32	91	—	Vocational.
186	Percy Keepness.	14	1		"					8-9-32			IN HOSPITAL.
187	George Starr.	13	1		Starblanket					15-9-31	91	55	
188	Ben Pasqua.	15	1		Pasqua					15-9-31	91	55	
189	Donald Starr.	10	1		Starblanket					15-10-31	91	57	
191	Eric Stonechild.	12	1		Muscowpetung					15-9-35	91	56	
192	George Bird.	12	1		Peepeekesis					15-9-35	91	54	
193	Leslie Sanderson.	12	1		" "					12-10-35	91	55	
194	Bruce G. Bear.	14	1		John Smith's					[illegible]	91	56	
195	Terrance Bear.	13	1		" "					[illegible]	91	56	
196	Walter Stonechild.	11	1		Peepeekesis					1-4-36	91	56	
197	Harold Stonechild.	12	1		Okanase					[illegible]	91	56	
198	[illegible]	12	1		Muscowpetung					1-1-37	91	55	
199	George Stonechild.	9	1		Okanase					1-9-37	91	57	
200	Frederick Stonechild.	10	1		Muscowpetung					1-9-37	91	59	
201	Ernest B.Gofer W.	10	1		Peepeekesis					1-9-37	91	56	
205	Wilfred Hayashi.	14	1		Carry the Kettle.					1-9-37	56	28	Admitted to Hospital 2-5-41 Returned from " 7-6-41
206	Andrew Rider.	12	1		" "					1-9-37	91	55	
206	Ernest Kewatin.	10	1		Peepeekesis					[illegible]	91	59	
207	Gilbert Swanson.	10	1		" "					1-9-37	91	53	
209	William Halkett.	13	1		Little Red Eye					1-9-36	91	57	
210	Harry D. Bird.	9	1		Peepeekesis					1-9-36	91	59	
211	Ronald Cowenaka.	9	1		Starblanket					11-9-36	91	56	
212	Joseph Cappo.	11	1		Muscowpetung					21-11-36	91	60	
213	Bernard Pinay.	8	1		Peepeekesis					1-1-39	91	56	
	TOTALS		28	52	TOTALS	6 9 13 15 15 8 5 8	12 31 24			TOTALS	6903	4196	

Total number of days in Quarter.....

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....

Average attendance of pupils during Quarter.....

Amount of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Mon Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193..

Principal.....

Dated.....193.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....193.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941

Register Number	Names of Pupils	Age	Not	Genl.	Band or Reserve	Class of Study	Standing in Class	Trade or other Industry	Number of Years in School and in Class	Date of Entrance to School	Attendance: Total number of days pupil in residence during Quarter	Attendance: Total number of days pupil actually in attendance during Quarter	Remarks as to Progress, etc., Reason for Absence, Date of Absence, whether Authorized or Not
	Brought Forward.			28		1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5				2376	1792	
0254	Harriett Fiddler.	10		1	Ojo	/	/			1-9-37	91	52	
0255	Dorothy Stonechild.	10		1	Poopeekasis	/	/			1-9-37	91	58	
0256	Olive Ahenakew.	15		1	Ahtahkakoop	/	/			1-9-37	91	59	
0257	Muriel B. Starr.	10		1	Starblanket	/	/			1-9-37	91	58	
0258	Leona Sunne.	14		1	Carry the Kettle.	/	H			1-9-37	91	56	
0259	[redacted]	11		1	Pasqua	/	/			28-9-37	91	52	
0260	[redacted]	15		1	Mistawasis	/	H			1-9-38	91	52	
0261	Edna G. Keepness.	10		1	Pasqua	/	/			1-9-38	91	60	
0262	Marion Keewatin.	9		1	Okanase	/	EX			1-9-38	91	59	
0263	Alice Keechiowa.	9		1	Poopeekasis	/	/			1-9-38	91	60	
0264	[redacted]	9		1	Okanase	/	/			1-9-38	91	59	
0265	[redacted]	9		1	Poopeekasis	/	EX			1-9-38	91	60	
0266	[redacted]	9		1	Muscowpetung	/	H			21-10-38	91	60	Discharged 30-6-41
0267	Clara Ogpo.	10		1	Okanase	/	/			21-11-38	91	59	
0268	[redacted]	8		1	Mistawasis	/	/			1-9-39	91	60	
0269	[redacted]	8		1	Muscowpetung	/	/			1-9-39	91	60	
0270	Annabelle Baldhead.	12		1	Ojo	/	/			1-9-39	91	59	
0271	[redacted]	14		1	"	/	EX			1-9-39	91	56	
0272	Cora Walker.	8		1	Okanase	/	/			18-10-39	91	57	
0274	Irene Thomas.	7		1	Poopeekasis	/	/			1-9-40	91	60	
0275	Vivian Stonechild.	7		1	" "	/	/			1-9-40	91	58	
0276	Rosie Keewatin.	7		1	Okanase	/	/			1-9-40	91	58	
0277	Mabel Starr.	7		1	Starblanket	/	/			1-9-40	91	60	
0280	Doris Starr.	6		1	" "					1-4-41	91	—	
	TOTALS		52		TOTALS	6 4 8 6 10 4 5 8	8 2 0 2 2			TOTALS	4550	2819	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in [redacted].....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1931.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BANDS OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER EMPLOYMENT	Number of Years in Class	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil should have attended	Total number of days pupil actually attended	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE,
0197 D	Loraine Swanson.	15		1	Peepeekesis								/		/						17-10-31	91	60	Discharged 30-6-41
0199 D	Doreen Pasqua.	15		1	Pasqua								/			/					1-1-32	91	60	Discharged 30-6-41
0201	Melvina Stonechild.	15		1	Peepeekesis					/						/					15-11-30	91	55	
0202 D	Lillian Stonechild.	14		1	Muscowpetung				/							/		1/4			15-9-30	91	56	Discharged 30-6-41
0205	Winnifred Goforth.	14		1	Peepeekesis								/			/					15-9-30	91	60	
0204	Emily Bird.	14		1	" "								/			/					15-9-30	91	59	
0206	Lena Bear.	15		1	John Smith's								/		Ex						15-9-30	91	60	
0207	Christie Badger.	14		1	" "							/				/		1/4			15-9-30	91	56	
0209	Mary Halkett.	14		1	Little Red Rvr						/					/					15-9-30	91	56	
0211 D	Marjorie Fiddler.	15		1	Cote							/				1		/			1-10-30	----	----	Returned home 14-2-41 Discharged 30-6-41
0212	Edith Starr.	14		1	Starblanket								/					/			1-10-30	91	60	
0213 D	Christine Keewatin.	15		1	Okanase					/								1/4			1-10-30	91	56	Discharged 30-6-41
0214	Alice Starr.	14		1	Starblanket								/		/						1-9-31	91	56	
0215	Pauline Keewatin.	13		1	Okanase								/					1/4			9-9-31	91	56	
0216	Nan Keewatin.	13		1	Peepeekesis					/						/					15-9-31	91	55	
0218 D	Nora Stevenson.	15		1	Pasqua						/			/		/					15-9-31	91	60	Discharged 30-6-41
0220	Vera Goforth.	12		1	Peepeekesis						/							1/4			8-9-31	91	56	
0221	Elsie Anderson.	13		1	" "						/				/						1-10-31	91	56	
0222	Alice Swanson.	13		1	" "						/					/					15-10-31	91	56	
0223	Edith McKay.	13		1	Gordon's						/					/					1-10-30	91	56	
0224 D	Mary Lewis.	15		1	Carlton Agcy				/												30-11-30			Discharged 30-6-41 In Hospital
0225	Kathleen Walker.	12		1	Okanase					/						/					1-2-31	91	54	
0227	Ruth Hilda Bear.	11		1	John Smith's					/						/					15-9-30	91	54	
0228	Rosie Keewatin.	11		1	Okanase						/							1/4			15-9-30	91	56	
0229	Mabel McKay.	11		1	Gordons.						/				/						15-9-30	91	56	
0230	Pauline Bunny.	11		1	Carry the Kettle.						/					/					15-9-30	91	56	
0231	[illegible]	15		1	" "						/					/					15-9-30	91	54	
0232	Marjorie Pasqua.	11		1	Pasqua						/							1/4			1-11-30	91	56	
	TOTALS			28	TOTALS		1	4	8	2	5	7			5	10	12				TOTALS	2366	1475	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rom Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193.....

Principal.....

Dated.....193.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....193.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 402
Regt. No. 2006

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rom Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....193..

Principal .....

Dated.....193..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....193

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 8666

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 1

FIVE HILLS Agency

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FIVE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Months in Trades or Classes	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days in session during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days present in session during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ASSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0197 D	Loraine Swanson.	15		1	Peepeekesis		1			17-10-31	91	60	Discharged 30-6-41
0199 D	Doreen Pasqua.	15		1	Pasqua		1			1-1-33	91	60	Discharged 30-6-41
0201	Melvina Stonechild.	13		1	Peepeekesis		1			15-11-33	91	55	
0202 D	Lillian Stonechild.	14		1	Muscowpetung		1			15-8-33	91	56	Discharged 30-6-41
0203	Winnifred Goforth.	14		1	Peepeekesis		1			15-8-33	91	60	
0204	Emily Bird.	14		1	" "		1			15-8-33	91	59	
0206	Long Bear.	15		1	John Smith's		EX			15-8-33	91	60	
0207	Christie Badger.	14		1	" "		1			15-8-33	91	56	
0209	Mary Halkett.	14		1	Little Red Rvr		1			15-8-33	91	56	
0211 D	Marjorie Fiddler.	13		1	Cote		1			1-10-33	-----	-----	Returned home 14-8-41 Discharged 30-6-41
0212	Edith Starr.	14		1	Starblanket		1			1-10-33	91	60	
0213 D	Christine Keewatin.	13		1	Okanase		1			1-12-33	91	56	Discharged 30-6-41
0214	Alice Starr.	14		1	Starblanket		1			1-9-34	91	56	
0215	Pauline Keewatin.	13		1	Okanase		1			9-9-34	91	56	
0216	Man Keewatin.	13		1	Peepeekesis		1			15-8-34	91	55	
0218 D	Nora Stevenson.	15		1	Pasqua		1			15-8-34	91	60	Discharged 30-6-41
0220	Fern Goforth.	13		1	Peepeekesis		1			8-9-34	91	56	
0221	Elsie Anderson.	13		1	" "		1			1-10-34	91	56	
0222	Alice Swanson.	13		1	" "		1			15-10-34	91	56	
0225	Edith McKay.	13		1	Gordon's		1			1-10-35	91	56	
0224 D	Mary Lewis.	15		1	Carlton Agcy					28-11-35	-----	-----	Discharged 30-6-41 IN HOSPITAL
0225	[illegible]	13		1	Okanase		1			1-2-36	91	54	TOTAL number of days in Quarter
0227	Ruth Hilda Bear.	11		1	John Smith's		1			15-8-36	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0228	[illegible]	11		1	Okanase		1			15-8-36	91	56	
0229	Mabel McKay.	11		1	Gordons.		1			15-8-36	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0230	Pauline Bunny.	11		1	Carry the Kettle.		1			15-8-36	91	56	
0231	[illegible]	13		1	" "		1			15-8-36	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter $
0232	Marjorie Pasqua.	11		1	Pasqua		1			1-11-36	91	56	
	TOTALS			28	TOTALS	14 8 3 5 7	5 10 12			TOTALS	2366	1475	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Xerox Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Offices

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended September 30th 1941.

Sask.

Principal J. R. Rodes

Dated Oct 1st 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. A. Jones
Indian Agent

Dated at File Hills — Sask

this 2nd October 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 402
Regs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Xerox Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.		28	53		4 7 9 13 16 15 9 1 1	3 5 5 4				6382	1336	
215	Aubrey Goforth.	9	1		Peepeekesis	1	1			1-9-39	92	21	
216	Richard Halkett.	11	1		Little Red Rvr	1	1			1-9-39	92	18	
217	Samson Pochawis.	18	1		Mistawasis					1-9-39	92		
219	Lawrence Beiter.	9	1		Peepeekesis	1	1			1-11-39	92	21	
220	Arnold Pochawis.	15	1		Mistawasis					1-9-40	68		Not yet returned from Holidays.
221	Joseph Pochawis.	9	1		" "	1	1			1-9-40	92	21	
222	Melville Piney.	8	1		Peepeekesis	1	1			1-9-40	92	21	
225	Marvin Pasqua.	8	1		Pasqua.	1	1			24-10-40	92	21	
226	Herbert Piney.	7	1		Peepeekesis	1	1			1-9-41	80	16	
227	Percy Ryder.	7	1		Carry the Kettle Mistawasis	1	1			1-9-41	80	21	
228	Harry Black.	8	1		[illegible]	1	1			1-9-41	80	21	
229	Robert Miresty.	7	1		James Roberts	1	1			1-9-41	80	21	
230	Albert Beiter.	7	1		Peepeekesis	1	1			1-9-41	80	17	
231	Alvin Stonechild.	7	1		Okanase	1	1			10-9-41	81	15	
232	[redacted]	7	1		Okanase	1	1			24-9-41	7	3	
TOTALS		43.52=95			TOTALS	22 10 10 13 10 15 7 4 5	6 2 6 0	TOTALS		7267 1593			

Total number of days in Quarter 92.

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter 7267.

Average attendance of pupils during Quarter 78.98

Amount of per capita grant due for Quarter $3257.93 / $3258.33

On. Cn. 100 @ 41.25 = 4125.00

92 - 24 4/5 = 3804.90

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rem Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HENRY CARTER that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... School for the Quarter

..... 19 ..

..... Principal

Dated ..... 19 ...

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this ..... 19 .....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[illegible] No 5. FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 19 41.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			53						3982	704	Vocational.
180	Lloyd Stonechild.	15	1		Okanese				1-9-41	92		
181	Richard Stonechild.	14	1		Okanese				1-10-41	92	18	
182	Stanley Pasqua.	15	1		Pasqua				8-9-41	68	—	Not yet returned from Holidays.
183	Percy Keepness.	15	1		"				8-9-41	-----	-----	[illegible]
184	George Starr.	15	1		Starblanket				15-9-41	92	19	
185	Ben Pasqua.	14	1		Pasqua				15-9-41	92	17	
186	Donald Starr.	11	1		Starblanket				15-9-41	92	21	
187	Eric Stonechild.	15	1		Muscowpetung				18-10-41	92	19	
188	George Bird.	15	1		Peepeekesis				15-9-41	92	19	
189	Leslie Sanderson.	15	1		" "				15-9-41	92	19	
190	Bruce G. Bear.	15	1		John Smith's				18-10-41	92	17	
191	Terrance Bear.	14	1		" "				29-11-41	92	19	
192	Walter Stonechild.	13	1		Peepeekesis				29-11-41	92	19	
193	Harold Stonechild.	15	1		Okanese				1-4-41	92	17	
194	James Keepness.	13	1		Muscowpetung				15-9-41	92	17	
195	George Stonechild.	10	1		Okanese				1-1-37	92	21	
196	Frederick Stonechild.	11	1		Muscowpetung				1-9-37	92	21	
197	Ernest B. Goforth.	11	1		Peepeekesis				1-9-37	92	21	
198	Wilfred Keywahi.	15	1		Curry the Kettle				1-9-37	68	—	Not yet returned from Holidays.
199	[illegible]	15	1		" "				1-9-37	69	3	Returned from Holidays 24-9-41
200	Ernest Keewatin.	11	1		Peepeekesis				1-9-37	92	21	
201	Gilbert Swanson.	11	1		" "				1-9-37	92	21	
202	William Abbott.	13	1		Little Bear				1-9-38	92	18	
210	Harry D. Bird.	10	1		Peepeekesis				1-9-38	92	21	
211	Ronald Cowenaho.	10	1		Starblanket				11-9-38	92	21	
212	Joseph Cappo.	13	1		Muscowpetung				21-11-38	92	21	
213	Bernard Pinay.	10	1		Peepeekesis				1-1-39	92	21	
214	Eric Pinay.	9	1		" "				1-9-39	92	21	
	TOTALS		28	53	TOTALS	11 7 4 13 10 15 7 4 5 5 1 5 5 4			TOTALS	6382	1356	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the .....School for the Quarter ended..... 19....

Principal.....

Dated..... 19....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this..... 19....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408
Regs. No. 9703

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Box Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schedule No 3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PINE HILLS Agency

REPORT of the PINE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 19 41

SESSION NUMBER	NAMES OF PUPILS Brought Forward.	AGE	BOY	GIRL 28	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade	I	II	III	IV	V	VI	Special	STANDING IN CLASS: I	II	III	IV	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter 2504	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter 1941	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0841	Edna G. Knopness.	11		1	Pasqua			/								/					1-9-36	92	21	
0842	Marion Knowatim.	10		1	Okanase			/							/						1-9-36	92	21	
0843	Alice Keechicum.	10		1	Peepeekesis			/								/					1-9-36	92	21	
0844	Bessie Stonechild.	10		1	Okanase				/							/					1-9-36	92	21	
0845	Caroline Sanderson.	10		1	Peepeekesis				/							/					21-10-36	92	21	
0848	Gracie Stonechild.	9		1	Okanase				/							/					21-11-36	92	21	
0849	Mabel Pachewis.	14		1	Mistawasis					/						/					1-9-36	92	21	
0850	Isabel Stonechild.	9		1	Muscowpetung				/							/					1-9-39	92	21	
0851	Rosabel Baldhead.	14		1	Sioux					/						/					1-9-39	92	21	
0852	Annie Shingoose.	15		1	"						/					/					1-9-39	92	17	
0853	Cora Walker.	9		1	Okanase				/							/					18-10-39	92	21	
0854	Irene Thomas.	8		1	Peepeekesis		/									/					1-9-40	92	21	
0855	Vivian Stonechild.	8		1	" "			/								/					1-9-40	92	19	
0856	Bessie Knowatim.	8		1	Okanase			/								/					1-9-40	92	21	
0857	Mabel Starr.	8		1	Starblanket			/								/					1-9-40	92	18	
0860	Doris Starr.	7		1	" "			/								/					1-9-40	92	21	
0861	Marion Starr.	7		1	" "			/								/					1-9-41	80	20	
0862	Vibbet Saltes.	7		1	Okanase			/								/					1-9-41	80	21	
0863	Ivy Maywahi.	8		1	Carry the Kettle			/								/					1-9-41	80	21	
0864	Barbara Stonechild.	7		1	Muscowpetung			/								/					1-9-41	80	18	
0865	Rosie Black.	15		1	Mistawasis			/								/					1-9-41	80	21	
0866	Myrtle Moneybird.	8		1	Little B.Bear			/								/					1-9-41	80	17	
0867	Mabel Knowatim.	7		1	Okanase			/								/					15-9-41	16	12	
0868	Ann B. Thomas.	7		1	Peepeekesis			/								/					24-9-41	7	4	
0869	Rita L. Maywahi.	9		1	Carry the Kettle			/								/					28-9-41	5	2	
	TOTALS			53	TOTALS	1	1	6	2	7	4	10	4	5	4	12	3	1			TOTALS	3982	904	

Total number of days in Quarter.....

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....

Average attendance of pupils during Quarter.....

Amount of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... School for the Quarter ..... 19 .....

Principal.....

Dated ..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... *Indian Agent*

Dated at..... this..... day of ..... 19 .....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regn. No. 8702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FIVE HILLS Agency

REPORT of the FIVE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild.	14		1	Okanase					15-11-38	92	21	
0205 D	Winnifred Ceforth.	15		1	Peepeekesis					15-9-38	92	—	Trans to Brandon 1-9-41
0204 D	Emily Bird.	15		1	" "					15-9-38	92	—	" " " 1-9-41
0206 D	Lena Bear.	15		1	John Smith's					15-9-38	92	—	" " " 1-9-41
0207	Christie Badger.	15		1	" "					15-9-38	92	—	Not returned from Holidays
0208	Mary Halkett.	15		1	Little Red Rvr					15-9-38	92	—	Not returned from Holidays
0212 D	Edith Starr.	15		1	Starblanket					1-10-38	92	—	Trans to Brandon 1-9-41
0214	Alice Starr.	15		1	" "					1-9-34	92	21	
0215	Pauline Knowatim.	14		1	Okanase					9-9-34	92	21	
0216	Nan Knowatim.	14		1	Peepeekesis					15-9-34	92	21	
0220	Fern Ceforth.	15		1	" "					8-9-34	92	21	
0221	Elsie Anderson.	14		1	Okanase					1-10-34	92	21	
0222	Alice Swanson.	15		1	Peepeekesis					15-10-34	92	21	
0225	Edith McKay.	15		1	Gordon's					1-10-36	92	21	
0226	Kathleen Walker.	15		1	Okanase					1-9-36	92	21	
0227	Ruth Hilda Bear.	12		1	John Smith's					15-9-36	92	21	
[illegible]	[illegible]	12		1	Okanase					15-9-36	92	21	
0228	Mabel McKay.	12		1	Gordon's					15-9-36	92	21	
0230	Pauline Bunny.	12		1	Carry the Kettle					15-9-36	92	21	
0231	Edith Ryder.	14		1	" "					15-9-36	92	21	
0232	Marjorie Pasqua.	12		1	Pasqua					1-11-36	92	21	
0234	Harriett Fiddler.	11		1	Cote					1-9-37	92	21	
0235	Dorothy Stonechild.	11		1	Peepeekesis					1-9-37	92	21	
0236 D	Olive Ahenakew.	16		1	Ahtahkakoop					1-9-37	-----	-----	Discharged 30-9-41
0237	Muriel B. Starr.	11		1	Starblanket					1-9-37	92	21	
0238	Leona Burns.	15		1	Carry the Kettle.					1-9-37	92	21	
0239	Doris Stevenson.	12		1	Pasqua					28-9-37	92	21	
0240	Wilma Beaver.	15		1	Mistawasis					1-9-38	92	21	
	TOTALS			28	TOTALS	2 4 10 3 4 5 2 6 14				TOTALS	2304	441	

Total number of days in Quarter.....

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....

Average attendance of pupils during Quarter.....

Amount of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

[redacted]

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Battleford Roundabout School, Sask for the Quarter ended December 31st 1941.

Principal F. Rhodes

Dated Jan 1st 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [redacted]

this 5th January 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408 [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHEDULE No 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on CHAMAKE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms or Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE,
	Brought Forward.		28	49		1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4				6735	5809	
215	Aubrey Goforth.	9	1		Peepeekesis	/	/			1-9-39	92	55½	
216	Richard Halkett.	11	1		Little Red Rvr	/	/			1-9-39	92	55½	
217	Samson Peechawis.	18	1		Mistawasis.	/	/			1-9-39	92	55½	
219	Lawrence Deiter.	9	1		Peepeekesis	/	/			1-11-39	92	52½	
220	Arnold Peechawis.	15	1		Mistawasis	/	/			1-9-40	81	15	RETURNED FROM HOLIDAYS 1-12-41
221	Joseph Peechawis.	9	1		" "	/	/			1-9-40	92	55½	
222	Melville Pinay.	8	1		Peepeekesis	/	/			1-9-40	92	55½	
225	Marvin Pasqua.	8	1		Pasqua	/	/			24-10-40	92	55½	
226	Herbert Pinay.	7	1		Peepeekesis	/	/			1-9-41	92	55½	
227	Percy Ryder.	7	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-41	92	53½	
228	Harry Black.	8	1		Mistawasis	/	/			1-9-41	92	55½	
229	Robert Mirasty.	7	1		James Roberts	/	/			1-9-41	92	48½	
230	Albert Deiter.	7	1		Peepeekesis	/	/			1-9-41	92	55½	
231	Alvin Stonechild.	7	1		Okanese	/	/			10-9-41	92	55½	
232	Ian Andersen.	7	1		"	/	/			24-9-41	92	55½	
233	Lawrence Pasqua.	8	1		Pasqua	/	/			1-10-41	92	49½	
	TOTALS		44	49	93 TOTALS	23 9 4 14 12 14 9 7	16 2 5 3		TOTALS		8146	4678½	

TOTAL number of days in Quarter..... 92.1

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 8146.

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 88.54

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $3652.27

Dm. Gr. 100 @ 41-25 = $125.00
92.24 @ 40 = 3804.90
$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Box Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

_____ of _____

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the _____ School for the Quarter ended _____ 19__

_____ Principal

Dated _____ 19__

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

_____
Indian Agent

Dated at _____

this _____ day of _____ 19__

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regn. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months or Parts of Months in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			49		1 2 6 2 7 4 10 4 4 4	10 7 7 2 1				4376	2541	
180	Lloyd Stonechild.	15	1		Okanase	/	/			1-9-38	92	—	Vocational
181	Richard Stonechild.	14	1		"	/	1/			1-10-38	92	54	
186	Stanley Pasqua.	15	1		Pasqua	/	/			9-9-38	87	—	[redacted] Ret'd from Holidays 25-11-41
186	Percy Keepness.	15	1		"					6-9-38	------	------	HOSPITAL.
187	George Starr.	15	1		Starblanket	/	1/			18-9-34	92	52	
188	Ben Pasqua.	14	1		Pasqua	/	/			18-9-34	92	51	
189	Donald Starr/	11	1		Starblanket	/	/			12-10-34	92	55½	
191	Eric Stonechild.	13	1		Muscowpetung	/	1/			15-9-35	92	52	
192	George Bird.	13	1		Peepeekesis	/	1/			15-9-35	92	52	
193	Leslie Sanderson.	13	1		" "	/	1/			12-10-35	92	52	
194	Bruce D. Bear.	13	1		John Smith's	/	/			29-11-35	92	52	
195	[redacted]	14	1		" "	/	/			29-11-35	92	52	
196	Walter Stonechild.	12	1		Peepeekesis	/	/			1-4-36	92	48	
197	Harold Stonechild.	13	1		Okanase	/	/			15-9-36	92	52	
198	James Keepness.	13	1		Muscowpetung	/	/			1-1-37	92	52	
199	George Stonechild.	10	1		Okanase	/	/			1-9-37	92	51	
200	Frederick Stonechild.	11	1		Muscowpetung	/	/			1-9-37	92	46½	
201	Ernest B.Goforth.	11	1		Peepeekesis	/	/			1-9-37	92	55½	
203	Wilfred Kaywahi.	15	1		Carry the Kettle	/	/	Returned 10/12/41		1-9-37	22	7	[redacted]
205	Andrew Rider.	15	1		" "	/	1/			1-9-37	92	48½	
206	Ernest Knowatin.	11	1		Peepeekesis	/	/			1-9-37	92	50	
207	Gilbert Swanson.	11	1		" "	/	1/			1-9-37	92	49½	
209	William Hallett.	15	1		Little Red Rvr	/	/			1-9-38	92	51½	
210	Harry D. Bird.	10	1		Peepeekesis	/	/			1-9-38	92	55½	
211	Ronald Cowenaka.	10	1		Starblanket	/	/			11-9-38	92	52	
212	Joseph Cappo.	12	1		Muscowpetung	/	1/			21-11-38	92	55½	
213	Bernard Pinay.	10	1		Peepeekesis	/	1/			1-1-39	92	55½	
214	Eric Pinay.	9	1		" "	/	/			1-9-39	92	55½	
	TOTALS		28	49	TOTALS	12 7 8 13 11 14 7 4	13 11 4 3			TOTALS	6735	3849	

Total number of days in Quarter.....

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....

Average attendance of pupils during Quarter.....

Amount of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Film Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... School for the Quarter ..... 19....

Principal

Dated ..... 19....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at ..... this ..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Ann Coty

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FIRE HILLS Agency

REPORT of the FIRE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms or Trade or Quarters	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			28		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8				2470	1760	
0248	Gracie Stonechild.	9		1	Okanase	/	/			31-11-38	92	52½	
0249	Mabel Pechawis.	14		1	Mistawasis	/	/			1-9-39	[redacted]	55½	
0250	Isabel Stonechild.	9		1	Muscowpetung	/	/			1-9-39	[redacted]	52½	
0251	Rosabel Baldhead.	14		1	Cote	/	/			1-9-39	92	55½	
0252	Annie Shingoose.	15		1	"	/	/			1-9-39	[redacted]	54	
0253	Cora Walker.	9		1	Okanase	/	/			18-10-39	92	53½	
0254	Irene Thomas.	8		1	Peepeekesis	/	/			1-9-40	[redacted]	55½	
0255	Vivian Stonechild.	8		1	" "	/	/			1-9-40	[redacted]	53½	
0256	Bessie Keewatin.	8		1	Okanase	/	/			1-9-40	[redacted]	55½	
0257	Mabel Starr.	8		1	Starblanket	/	/			1-9-40	[redacted]	54	
0260	Doris Starr.	7		1	" "	/	/			1-4-41	[redacted]	55½	
0261	Marian Starr.	7		1	" "	/	/			1-9-41	92	53½	
0262	Violet Walker.	7		1	Okanase	/	/			1-9-41	92	51½	
0265	Ivy Haywahi.	8		1	Carry the Kettle.	/	/			1-9-41	92	55½	
0264	Barbara Stonechild.	7		1	Muscowpetung	/	/			1-9-41	92	55½	
0265	Rosie Black.	13		1	Mistawasis	/	/			1-9-41	92	54½	
0266	Myrtle Moneybird.	8		1	Little B. Bear	/	/			1-9-41	92	55½	
0267	Mabel Keewatin.	7		1	Okanase	/	/			15-9-41	92	55½	
0268	Ann E. Thomas.	7		1	Peepeekesis	/	/			24-9-41	92	54½	
0269	Rita L. Haywahi.	9		1	Carry the Kettle.	/	/			26-9-41	92	49½	
0270	Rose Mirasty.	7		1	James Roberts	/	/			21-10-41	92	41	
	TOTALS			49	TOTALS	1262 7 4 10 4 4	10 7 21			TOTALS	4376 2591		

Total number of days in Quarter.....

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....

Average attendance of pupils during Quarter.....

Amount of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19

Principal

Dated.....19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....

this.....19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Rear Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is resident (during Quarter)	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0201	Melvina Stonechild.	14		1	Okanase				15-11-38	92	54	
0206	Mary Halkett.	15		1	Little Red River				15-9-38	72	43	Returned from Holidays 31-10-41
0207 D	Christie Badger.	15		1	John Smith's				15-9-38	----	----	Discharged 31-12-41
0214	Alice Starr.	18		1	Starblanket				1-9-34	92	53	
0215	Pauline Keewatin.	14		1	Okanase				9-9-34	92	56	
0216	Nan Keewatin.	14		1	Peepeekesis				15-9-34	92	55	
0220	Fern Goforth.	18		1	" "				8-9-34	92	56	
0221	Elsie Andersen.	14		1	Okanase				1-10-34	92	56	
0222	Alice Swanson.	15		1	Peepeekesis				15-10-34	92	56	
0225	Edith McKay.	15		1	Gordon's				1-10-35	92	55	
0228	Kathleen Walker.	15		1	Okanase				1-9-36	92	55	
0227	Ruth Hilda Bear.	13		1	John Smith's				15-9-36	92	55	
0228	Rosie Keewatin.	13		1	Okanase				15-9-36	92	55	
0229	[illegible]	13		1	Gordon's				15-9-36	92	55	
0230	Pauline Bunny.	13		1	Carry the Kettle.				15-9-36	92	55	
0231	Edith Ryder.	14		1	" "				15-9-36	92	55	
0232	Marjorie Pasqua.	13		1	Pasqua				1-11-36	92	55	
0234	Harriett Fiddler.	11		1	Cote				1-9-37	92	55	
0235	Dorothy Stonechild.	11		1	Peepeekesis				1-9-37	92	55½	
0237	Muriel B. Starr.	11		1	Starblanket				1-9-37	92	55½	
0238	Leona Bunns.	13		1	Carry the Kettle.				1-9-37	92	52	
0239	Doris Stevenson.	12		1	Pasqua.				28-9-37	92	55	
0240	Wilna Dreaver.	13		1	Mistawasis				1-9-38	92	54	
0241	Edna Keepness.	11		1	Pasqua				1-9-38	92	51	
0242	Marion Keewatin.	10		1	Okanase				1-9-38	92	55½	
0243	Alice Keeshicum.	10		1	Peepeekesis				1-9-38	92	55½	
0244	Bessie Stonechild.	10		1	Okanase				1-9-38	92	55½	
0246	Caroline Sanderson.	10		1	Peepeekesis				21-10-38	92	55½	
	TOTALS			28	TOTALS	254	103	8	TOTALS	2464	1469	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

Box Copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6307)

File 653-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration. 1894, 1902 - 1904, 1911 - 1930
File 653-1, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - General Administration (Photos). 1919 - 1949
File 653-2, part 1	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Quarterly Returns. 1941 - 1948
File 653-2, part 2	File Hills Agency - File Hills Residential School - Quarterly Returns. 1948 - 1949
File 653-5, part 3	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1928
File 653-5, part 4	File Hills Agency - File Hills Residential Schools - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 653-5, part 5	File Hills Agency - File Hills Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

No. ~~111 1 AD~~ 653-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

File Hills
Residential School

Quarterly Returns

KODAK SAFETY ▲ FILM +●

FILE NO. 653-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE HILLS RES. SCHOOL
QUARTERLY RETURNS

CROSS REFERENCE

111-1-2

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours a week in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	DATES OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0197	Loraine Swanson.	15		1	Peepeekesis					17-10-31	90	63	
0199	Doreen Pasqua.	15		1	Pasqua					1-1-38	90	63	
0201	Melvina Stonechild.	13		1	Peepeekesis					15-11-38	90	63	
0202	Lillian Stonechild.	14		1	Muscowpetung					15-8-38	80	41	Admitted to Hospital 11-2-41 Returned from " 18-3-41
0203	Winnifred Goforth.	14		1	Peepeekesis					15-8-38	90	63	
0204	Emily Bird.	14		1	" "					15-8-38	90	60	
0206	Lena Bear.	15		1	John Smith's					15-8-38	90	68	
0207	Christie Badger.	14		1	" "					15-8-38	90	61	
0209	Mary Halkett.	14		1	Little Red Rvr					15-8-38	90	63	
0211	Marjorie Fiddler.	15		1	[illegible]					1-10-38	45	30	Returned home to help Mother 14-2-41, Auth Ind Agent, Pelly.
0212	Edith Starr.	14		1	Starblanket					1-10-38	90	54	
0213	Christine Keewatin.	15		1	[illegible]					1-12-38	90	63	
0214	Alice Starr.	14		1	Starblanket					1-3-34	90	63	
0215	Pauline Keewatin.	13		1	[illegible]					9-3-34	90	63	
0216	Nan Keewatin.	13		1	Peepeekesis					15-8-34	90	62	
0219	Nora Stevenson.	15		1	Pasqua					[illegible]	90	63	
0220	Fern Goforth.	12		1	Peepeekesis					8-9-34	90	63	
0221	Elsie Anderson.	13		1	" "					1-10-34	90	61	
0222	Alice Swanson.	12		1	" "					15-10-34	90	63	
0223	Edith McKay.	12		1	Gordon's					1-10-35	90	60	
0224	Mary Lewis.	15		1	Carlton Agcy					28-11-35	------	------	IN HOSPITAL.
0225	Kathleen Walker.	12		1	Okanase					1-2-36	90	63	TOTAL number of days in Quarter.....
0227	Ruth Hilda Bear.	11		1	John Smith's					15-8-36	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....
0228	Rosie Keewatin.	11		1	Okanase					15-8-36	90	63	
0229	Mabel McKay.	11		1	Gordon's					15-8-36	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....
0230	Pauline Bunny.	11		1	Carry the Kettle.					15-8-36	90	60	
0231	Edith Rider.	13		1	" "					15-8-36	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$
0232	Marjorie Pasqua.	11		1	Pasqua.					1-11-36	90	63	
	TOTALS		28.		TOTALS	4835	5157			TOTALS	2355	1623	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S. ...T NO 2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.			28.							2365	1622.	
0234	Harriett Fiddler.	10		1	Cote					1-9-37	90	62	
0235	Dorothy Stonechild.	10		1	Peepeekesis					1-9-37	90	62	
0236	Olive Ahenakew.	15		1	Ahtahkakoops					1-9-37	90	63	
0237	Muriel B.Starr.	10		1	Starblanket					1-9-37	90	62	
0238	Leona Runns.	14		1	Carry the Kettle.					1-9-37	90	63	
0239	Doris Stevenson.	11		1	Pasqua.					28-9-37	90	63	
0240	Wilna Dreaver.	15		1	Mistawasis					1-9-38	90	63	
0241	Edna G. Keepness.	10		1	Pasqua					1-9-38	90	61	
0242	Marion Keewatin.	9		1	[illegible]					1-9-38	90	60	
0243	Alice Koochicum.	9		1	Peepeekesis					1-9-38	90	57	
0244	Bessie Stonechild.	9		1	[illegible]					1-9-38	90	62	
0246	Caroline Sanderson.	9		1	Peepeekesis					21-10-38	90	62	
0247	Clara Cappo.	15		1	Muscowpetung					21-11-38	90	60	
0248	Gracie Stonechild.	8		1	[illegible]					21-11-38	90	62	
0249	Mabel Pechawis.	13		1	Mistawasis					1-9-39	90	62	
0250	Isabel Stonechild.	8		1	Muscowpetung					1-9-39	90	61	
0251	Rosabelle Baldhead.	13		1	[illegible]					1-9-39	90	62	
0252	Annie Shingoose.	14		1	"					1-9-39	90	63	
0253	Cora Walker.	8		1	Okanase					12-10-39	90	61	
0254	Irene Thomas.	7		1	Peepeekesis					1-9-40	90	62	
0255	Vivian Stonechild.	7		1	" "					1-9-40	90	58	
0256	Bessie Keewatin.	7		1	Okanase					1-9-40	90	62	
0257	Mabel Starr.	7		1	Starblanket					1-9-40	90	60	
0258 D	Sarah McDermot.	14		1	Keys					1-10-40	90	60	DISCHARGED 31-3-41
0259 D	Mabel McDermot.	4		1	"			MINOR.		1-10-40	90	-----	
	TOTALS			53	TOTALS					TOTALS			

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils [illegible] Quarter 31-3-41.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 8

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1931

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.			53		6 5 7 6 10 4 5 8	8 2 3 3				4605	3016	
176	Wilfred Deiter.	15	1		Peepeekesis					22-8-32	90	—	
180	Lloyd Stonechild.	14	1		Okanase					1-9-32	90	63	
181	Richard Stonechild.	15	1		"					1-10-32	90	63	
185	Stanley Pasqua.	14	1		Pasqua					8-9-33	90	—	
186	Percy Keepness.	14	1		"					8-9-33	[illegible]		IN HOSPITAL.
187	George Starr.	12	1		Starblanket					15-8-34	90	63	
188	Ban Pasqua.	13	1		Pasqua					15-8-34	90	63	
189	Donald Starr.	10	1		Starblanket					12-10-34	90	62	
191	Eric Stonechild.	12	1		Muscowpetung					15-8-35	90	63	
192	George A. Bird.	12	1		Peepeekesis					15-8-35	90	63	
193	Leslie Sanderson.	12	1		" "					12-10-35	90	63	
194	Bruce C. Bear.	14	1		John Smith's					29-11-35	90	63	
195	Tarrance Bear.	13	1		" "					29-11-35	90	63	
196	Walter Stonechild.	11	1		Peepeekesis					1-4-36	90	63	
197	Harold Stonechild.	12	1		Okanase					15-8-36	90	63	
198	James Keepness.	12	1		Muscowpetung					1-1-37	90	63	
199	George Stonechild.	9	1		Okanase					1-9-37	90	62	
200	Frederick Stonechild.	10	1		Muscowpetung					1-9-37	90	62	
201	Ernest B.Goforth.	10	1		Peepeekesis					1-9-37	90	63	
203	Wilfred Haywahi.	14	1		Carry the Kettle.					1-9-37	90	63	
205	Andrew Rider.	12	1		" "					1-9-37	90	63	
206	Ernest Keewatin.	10	1		Peepeekesis					1-9-37	90	62	
207	Gilbert Swanson.	10	1		" "					1-9-37	90	63	
209	William Halkett.	12	1		Little Red Rvr					1-9-38	90	62	
210	Harry D. Bird.	9	1		Peepeekesis					1-9-38	90	62	
211	Ronald Cowenska.	9	1		Starblanket					11-9-38	90	62	
212	Joseph Cappo.	11	1		Muscowpetung					21-11-38	90	62	
213	Bernard Pinay.	8	1		Peepeekesis					1-1-39	90	61	
	TOTALS		28	53	TOTALS	6 10 12 15 15 6 7 8	11 3049			TOTALS	7035	4461	

TOTAL number of days in Quarter .....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter."

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter."

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Boarding School for the Quarter ended March 31st 1941.

Principal J. Rhodes

Dated April 2nd 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. L. Davies
Indian Agent

Dated at File Hills - Sask
this 2nd April 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2096

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 953-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET NO 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended MARCH 31st 1941.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	STANDING IN CLASS	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.		28	53						1035	1121	
214	Eric Pinay.	8	1		Peepeekesis	1						
215	Aubrey Goforth.	9	1		" "	1			1-9-39	90	55	
216	Richard Halkett.	10	1		Little Bad Rvr	1			1-9-39	90	62	
217	Samson Pechawis.	11	1		Mistawasis	1			1-9-39	90	62	
219	Lawrence Deiter.	8	1		Peepeekesis	1			1-9-39	90	62	
220	Arnold Pechawis.	14	1		Mistawasis	1			1-11-39	90	62	
221	Joseph Pechawis.	8	1		" "	1			1-9-40	90	63	
222	Melville Pinay.	7	1		Peepeekesis	1			1-9-40	90	62	
223 D	Joseph McDermot.	12	1		Keys	1			1-9-40	90	62	
224 D	John McDermot.	8	1		"	1			1-10-40	90	61	DISCHARGED 31-3-41
225	Mervin Pasqua.	7	1		Pasqua.	1			1-10-40	90	62	DISCHARGED 31-3-41
									26-10-40	90	58	
	TOTALS		39	53	TOTALS	12 14 13 16 15 6 7 8		TOTALS	80255337			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 910

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8025

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 89.16

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $3677.85

On Gr. 100 @ 41.25 = 4125.00
92-24 @ 80 = 3680.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T No 1

FILE HILLS Agency

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	Grade II	Grade III	Grade IV	Grade V	Grade VI	Grade VII	High School	STANDING IN CLASS: Very good	Good	Fair	Poor	Number of hours a Week in Trades or Classes	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0197 D	Loraine Swanson.	15		1	Peepeekesis						/			/					17-10-31	91	60	Discharged 30-6-41
0199 D	Doreen Pasqua.	15		1	Pasqua						/			/					1-1-32	91	60	Discharged 30-6-41
0201	Melvina Stonechild.	13		1	Peepeekesis			/						/					15-11-32	91	55	
0202 D	Lillian Stonechild.	14		1	Muscowpetung			/							/				15-8-33	91	56	Discharged 30-6-41
0203	Winnifred Goforth.	14		1	Peepeekesis						/			/					15-8-33	91	60	
0204	Emily Bird.	14		1	" "						/								15-8-33	91	59	
0205	Lena Bear.	15		1	John Smith's						/			Ex					15-8-33	91	60	
0207	Christie Badger.	14		1	" "					/						/			15-8-33	91	56	
0209	Mary Halkett.	14		1	Little Red Rvr				/						/				15-8-33	91	56	
0211 D	Marjorie Fiddler.	15		1	[redacted]					/						/			1-10-33	-----	-----	Returned home 14-2-41 Discharged 30-6-41
0212	Edith Starr.	14		1	Starblanket						/					/			1-10-33	[redacted]	60	
0213 D	Christine Keewatin.	15		1	Okanase			/								/			1-12-33	91	56	Discharged 30-6-41
0214	Alice Starr.	14		1	Starblanket					/				/					1-5-34	91	56	
0215	Pauline Keewatin.	13		1	Okanase					/						/			9-5-34	[redacted]	53	
0216	Nan Keewatin.	13		1	Peepeekesis			/								/			15-8-34	[redacted]	55	
0219 D	Nora Stevenson.	15		1	Pasqua						/			/					15-8-34	91	60	Discharged 30-6-41
0220	Fern Goforth.	12		1	Peepeekesis			/								/			8-9-34	91	60	
0221	Elsie Anderson.	13		1	" "				/					/					1-10-34	91	59	
0222	Alice Swanson.	12		1	" "				/							/			15-10-34	91	57	
0225	Edith McKay.	12		1	Gordon's			/								/			1-10-35	91	60	
0224 D	Mary Lewis.	15		1	Carlton Agcy		/							-	-	-			28-11-35	- - - - - - - -		Discharged 30-6-41
0225	Kathleen Walker.	12		1	[redacted]			/											1-2-36	91	54	
0227	Ruth Hilda Bear.	11		1	John Smith's			/						/					15-8-36	91	54	
[redacted]	Rosie Keewatin.	11		1	[redacted]			/								/			15-8-36	91	50	
0229	Mabel McKay.	11		1	Gordons.			/						/					15-8-36	91	57	
[redacted]	Paulina Bunny.	11		1	Carry the Kettle.			/						/					15-8-36	91	56	
0231	Edith Rider.	13		1	" "			/							/				15-8-36	91	54	
0232	Marjorie Pasqua.	11		1	Pasqua			/								/			1-11-36	91	51	
	TOTALS			28.				148357			51012								TOTALS	2366	1475	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No 8.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALJENNIE, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAME IN FULL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			25		1 1 4 8 3 5 7	5 6 7 8				2366	1478	
0234	Harriett Fiddler.	10		1	Cote					1-9-37	91	56	
0235	Dorothy Stonechild.	10		1	Peepeekesis					1-9-37	91	58	
0236	Olive Ahenakew.	15		1	Ahtahkakoops.					1-9-37	91	59	
0237	Muriel B. Starr.	10		1	Starblanket					1-9-37	91	58	
0238	Leona Sunns.	14		1	Jarry the Kettle.					1-9-37	91	56	
0239	Doris Stevenson.	11		1	Pasqua					[illegible]	91	52	
0240	Wilna Dreaver.	15		1	Mistawasis					1-9-38	91	52	
0241	Edna G. Keepness.	10		1	Pasqua					1-9-38	91	60	
0242	Marion Keewatin.	9		1	Okanase					1-9-38	91	59	
0243	Alice Koochicum.	9		1	Peepeekesis					1-9-38	91	60	
0244	Bessie Stonechild.	9		1	Okanase					1-9-38	91	59	
0246	Jaroline Sanderson.	9		1	Peepeekesis					21-10-38	91	60	
0247	Clara Jappe.	15		1	Muscowpetung					21-11-38	91	60	Discharged 30-6-41
0248	Gracie Stonechild.	9		1	[illegible]					21-11-38	91	59	
0249	Mabel Pechawis.	13		1	Mistawasis					1-9-39	91	60	
0250	Isabel Stonechild.	9		1	Muscowpetung					1-9-39	91	60	
0251	Rosabelle Baldhead.	13		1	[illegible]					1-9-39	91	59	
0252	Annie Shingoose.	14		1	"					1-9-39	91	56	
0253	Jora Walker.	8		1	Okanase					18-10-39	91	57	
0254	Irene Thomas.	7		1	Peepeekesis					1-9-40	91	60	
0255	Vivian Stonechild.	7		1	" "					1-9-40	91	58	
0256	Bessie Keewatin.	7		1	Okanase					1-9-40	91	58	
0257	Mabel Starr.	7		1	Starblanket					1-9-40	91	60	
0260	Doris Starr.	6		1	" "					1-4-41	91	—	
	TOTALS		1	52	TOTALS	6 4 8 6 10 4 5 8	8 2 2			TOTALS	4550	2819.	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

MINOR.
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES. SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	CLASS	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Brought Forward.			52.		4 4 8 6 10 4 5 8 High School	8 3 0 22				4550	2874	
176 D	Wilfred Deiter.	15	1		Peepeekesis	/	/			22-8-32	22	—	Allowed home 22-4-41 Auth Ind Agent, Discharged 30-8-41
180	Lloyd Stonechild.	14	1		Okanase	/	/			1-9-32	91	55	
181	Richard Stonechild.	13	1		"	/	1+			1-10-32	91	56	
185	Stanley Pasqua.	14	1		Pasqua	/	/			[illegible]	91	—	
[illegible]	Percy Keepness.	14	1		"	/	—			8-9-33	----------		IN HOSPITAL.
187	George Starr.	12	1		Starblanket	/	/			15-8-34	91	55	
188	Ben Pasqua.	13	1		Pasqua	/	/			15-8-34	91	55	
[illegible]	Donald Starr.	10	1		[illegible]	/	/			12-10-34	91	71	
191	Eric Stonechild.	12	1		Muscowpetung	/	1-			15-8-35	91	76	
192	George Bird.	12	1		Peepeekesis	/				15-8-35	91	74	
193	Leslie Sanderson.	12	1		" "	/	/			12-10-35	91	55	
194	Bruce C. Bear.	14	1		John Smith's	/				29-11-35	91	56	
195	Terrance Bear.	13	1		" "	/	/			29-11-35	91	56	
196	Walter Stonechild.	11	1		Peepeekesis	/	/			1-4-36	91	57	
197	Harold Stonechild.	12	1		[illegible]	/	1+			[illegible]	91	55	
198	James Keepness.	12	1		Muscowpetung	/				1-1-37	91	57	
199	George Stonechild.	9	1		[illegible]	/				1-9-37	91	51	
200	Frederick Stonechild.	10	1		Muscowpetung	/	1-			1-9-37	91	54	
201	Ernest B.Goforth.	10	1		Peepeekesis	/	/			1-9-37	91	55	
203	Wilfred Haywahi.	14	1		Carry the Kettle.	/	/			1-9-37	56	52	Admitted to Hospital 2-6-41 Returned from " 7-6-41
205	Andrew Rider	12	1		" "	/	1-			1-9-37	91	71	
206	Ernest Keewatin.	10	1		Peepeekesis	/	/			1-9-37	91	54	
207	Gilbert Swanson.	10	1		" "	/	/			1-9-37	91	53	
209	William Halkett.	12	1		Little Red Rvr	/				1-9-38	91	51	
210	Harry D. Bird.	9	1		Peepeekesis	/	/			1-9-38	91	54	
211	Ronald Cowenaka.	9	1		Starblanket	/	/			11-9-38	91	56	
212	Joseph Cappo.	11	1		Muscowpetung	/	/			21-11-38	91	50	
213	Bernard Pinay.	8	1		Peepeekesis	/	/			1-1-39	91	56	
		28 52				6 9 13 15 15 8 5 8	12 31 34			TOTALS	6903	4496	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Ottawa

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30th 1941.

Sask

Principal J. R. Rhodes

Dated July 2nd 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

E. L. James
Indian Agent

Dated at File Hills Sask

this 3rd July 1941.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regs. No. 9709

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.		28	52		6	9	13	15	15	8	5	8		12	31	31				6403	4179	
214	Eric Pinay.	8	1		Peepeekesis															1-9-39	91		
215	Aubrey Goforth.	8	1		" "															1-9-39	91		
216	Richard Halkett.	10	1		Little Red Rvr															1-9-39	91		
217	Samson Pechawis.	11	1		Mistawasis															1-9-39	91		
219	Lawrence Deiter.	8	1		Peepeekesis															1-11-39	91		
220	Arnold Pechawis.	14	1		Mistawasis															1-9-40	91		
221	Joseph Pechawis.	8	1		" "															1-9-40	91		
222	Melville Pinay.	7	1		Peepeekesis															1-9-40	91		
225	Mervin Pasqua.	7	1		Pasqua															26-10-40	91		

TOTALS 37 52 89 TOTALS 2 11 14 6 15 8 5 8 14 3 5 3 9 TOTALS 7722 4 7 18

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7722

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 84 85

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $350 06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on [redacted] Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild.	14		1	Okanese									/			/				15-11-32	92	21	
0203	Winnifred Goforth.	15		1	Peepeekesis									/							15-8-35	62	—	Trans to Brandon 1-9-41
0204	Emily Bird.	15		1	" "									/							15-8-35	62	—	" " " 1-9-41
0206	Lena Bear.	15		1	John Smith's									/							15-8-35	62	—	" " " 1-9-41
0207	Christie Badger.	15		1	" "									/							15-8-35	62	—	Not returned from Holidays
0209	Mary Halkett.	15		1	Little Red Rvr									/							[redacted]	62	—	Not returned from Holidays
0212	Edith Starr.	15		1	[redacted]									/							1-10-35	62	—	Trans to Brandon 1-9-41
0214	Alice Starr.	15		1	" "									/			4				[redacted]	92	21	
0215	Pauline Keewatin.	14		1	[redacted]									/							[redacted]	92	21	
0216	Nan Keewatin.	14		1	Peepeekesis									/			/				15-8-34	92	21	
0220	Fern Goforth.	15		1	" "									/			/				8-9-34	92	21	
0221	Elsie Anderson.	14		1	Okanese									/		/					1-10-34	92	21	
0222	Alice Swanson.	15		1	Peepeekesis									/							15-10-34	92	21	
0223	Edith McKay.	15		1	Gordon's									/			4				1-10-35	92	21	
0225	Kathleen Walker.	15		1	[redacted]									/			/				[redacted]	92	21	
0227	Ruth Hilda Bear.	12		1	John Smith's								/				/				[redacted]	92	21	
0228	Rosie Keewatin.	12		1	Okanese								/				/				15-8-36	92	21	
0229	Mabel McKay.	12		1	Gordon's								/			/					[redacted]	92	21	
0230	Pauline Bunny.	12		1	Carry the Kettle								/				/				[redacted]	92	21	
0231	Edith Ryder.	14		1	" "								/			/					15-8-36	92	21	
0232	Marjorie Pasqua.	12		1	Pasqua								/				/				1-11-36	92	21	
0234	Harriett Fiddler.	11		1	[redacted]								/				/				1-9-37	92	21	
0235	Dorothy Stonechild.	11		1	Peepeekesis							/					/				[redacted]	92	21	
0236	Clive Ahenakew.	16		1	Ahtahkakoops							[redacted]			/		/				1-9-37	------	------	Discharged 30-9-41
0237	Muriel B. Starr.	11		1	[redacted]							/			X		/				1-9-37	92	21	
0238	Leona Bunns.	15		1	Carry the Kettle.								/				/				1-9-37	92	21	
0239	Doris Stevenson.	12		1	Pasqua							/									[redacted]	92	21	
0240	Wilna Dreaver.	15		1	Mistawasis								/				/				1-9-38	92	21	
	TOTALS												28.	TOTALS							TOTALS	2304	441	
													2	4	1	0	3	4	5	2	6	14		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. [redacted] OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 19 41

REGISTER NUMBER	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	[redacted] CLASS	[redacted]	[redacted]	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			28								
0241	Edna G. Keepness.	11		1	Pasqua			1-9-38		92	71	
0242	Marion Keewatin.	10		1	Okanase			1-9-38		92	71	
0243	Alice Koochicum.	10		1	Peepeekesis			1-9-38		92	71	
0244	Bessie Stonechild.	10		1	Okanase			1-9-38		92	71	
0246	Caroline Sanderson.	10		1	Peepeekesis			21-10-38		92	71	
0248	Gracie Stonechild.	9		1	[redacted]			21-11-38		92	71	
0249	Mabel Pechawis.	14		1	Mistawasis			1-9-38		92	71	
0250	Isabel Stonechild.	9		1	Muscowpetung			1-9-39		[redacted]	71	
0251	Rosabel Baldhead.	[redacted]		1	[redacted]			1-9-39		[redacted]	71	
0252	Annie Shingoose.	[redacted]		1	"			1-9-39		[redacted]	17	
0253	Cora Walker.	9		1	[redacted]			12-10-39		92	71	
0254	Irene Thomas.	[redacted]		1	Peepeekesis			1-9-40		[redacted]	71	
0255	Vivian Stonechild.	8		1	" "			1-9-40		92	19	
0256	Bessie Keewatin.	[redacted]		1	Okanase			1-9-40		92	71	
0257	Mabel Starr.	[redacted]		1	Starblanket			1-9-40		92	18	
0260	Doris Starr.	[redacted]		1	" "			1-4-40		92	71	
0261	Marion Starr.	[redacted]		1	" "			1-9-41		50	50	
0262	Vibbet Walker.	7		1	[redacted]			1-9-41		50	71	
0263	Ivy Haywahi.	[redacted]		1	Carry the Kettle			1-9-41		50	71	
0264	Barbara Stonechild.	[redacted]		1	Muscowpetung			1-9-41		50	18	
0265	Rosie Black.	[redacted]		1	Mistawasis			1-9-41		50	51	
0266	Myrtle Moneybird.	[redacted]		1	Little B.Bear			1-9-41		50	17	
0267	Mabel Keewatin.	7		1	Okanase			15-9-41		16	12	
0268	Ann B. Thomas.	[redacted]		1	Peepeekesis			24-9-41		7	7	
0269	Rita L. Haywahi.	[redacted]		1	Carry the Kettle			28-9-41		5	5	
	TOTALS	55			TOTALS	11 6 27 4 10 4 5 4 12 31				TOTALS	3982 104	

TOTAL number of days in Quarter .....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			53.		1 1 6 2 7 4 10 4 2 5	4 1 2 3				3952	1701	
180	Lloyd Stonechild.	15	1		Okanase					1-9-38	92		
181	Richard Stonechild.	14	1		Okanase					1-10-38	92	18	
185	Stanley Pasqua.	15	1		Pasqua					8-9-38	62	—	Not yet returned from Holidays.
186	Percy Keepness.	15	1		"					8-9-38	------	------	IN HOSPITAL.
187	George Starr.	15	1		Starblanket					15-8-34	92	19	
188	Ben Pasqua.	14	1		Pasqua					15-8-34	92	17	
189	Donald Starr.	11	1		Starblanket					12-10-34	92	21	
191	Eric Stonechild.	13	1		Muscowpetung					15-8-35	92	19	
192	George Bird.	13	1		Peepeekesis					15-8-35	92	17	
193	Leslie Sanderson.	13	1		" "					12-10-35	92	17	
194	Bruce C. Bear.	15	1		John Smith's					29-11-35	92	19	
195	Terrance Bear.	14	1		" "					29-11-35	92	19	
196	Walter Stonechild.	13	1		Peepeekesis					1-4-36	92	19	
197	Harold Stonechild.	15	1		Okanase					15-8-36	92	17	
198	James Keepness.	15	1		Muscowpetung					1-1-37	92	17	
199	George Stonechild.	10	1		Okanase					1-9-37	92	21	
200	Frederick Stonechild.	11	1		Muscowpetung					1-9-37	92	21	
201	Ernest B. Goforth.	11	1		Peepeekesis					1-9-37	92	21	
203	Wilfred Haywahi.	15	1		Carry the Kettle					1-9-37	62	—	Not yet returned from Holidays.
205	Andrew Rider.	15	1		" "					1-9-37	69	3	Returned from Holidays 24-9-41
206	Ernest Keewatin.	11	1		Peepeekesis					1-9-37	92	21	
207	Gilbert Swanson.	11	1		" "					1-9-37	92	21	
209	William Halkett.	13	1		Littlr RedRvr					1-9-38	92	18	
210	Harry D. Bird.	10	1		Peepeekesis					1-9-38	92	21	
211	Ronald Cowenaka.	10	1		Starblanket.					11-9-38	92	21	
212	Joseph Cappo.	13	1		Muscowpetung					21-11-38	92	21	
215	Bernard Pinay.	10	1		Peepeekesis					1-1-39	92	21	
214	Eric Pinay.	9	1		" "					1-9-39	92	21	
	TOTALS		28	53	TOTALS	11 7 4 13 10 15 7 4 5 6 15 54				TOTALS	6383	1356	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours a Week Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.		28	53		4 1 7 9 1 3 1 0 1 5 7 4 3	3 1 5 5 4				6383	1756	
215	Aubrey Cofforth.	9	1		Peepeekesis					1-9-39	92	21	
216	Richard Halkett.	11	1		Little Red Rvr					1-9-39	92	1	
217	Samson Pechawis.	12	1		Mistawasis					1-9-39	92		
219	Lawrence Deiter.	9	1		Peepeekesis					1-11-39	92	21	
220	Arnold Pechawis.	15	1		Mistawasis					1-9-40	62		Not yet returned from Holidays.
221	Joseph Pechawas.	9	1		" "					1-9-40	92	21	
222	Melville Pinay.	8	1		Peepeekesis					1-9-40	92	1	
225	Mervin Pasqua.	8	1		Pasqua.					26-10-40	92	1	
226	Herbert Pinay.	7	1		Peepeekesis					1-9-41	80	16	
227	Percy Ryder.	7	1		Carry the Kettle Mistawasis					1-9-41	80	1	
228	Harry Black.	8	1		[illegible]					1-9-41	80		
229	Robert Mirasty.	8	1		James Roberts					1-9-41	80	1	
230	Albert Deiter.	7	1		Peepeekesis					1-9-41	80	7	
231	Alvin Stonechild.	8	1		Okanase					10-9-41	21		
232	Ian Anderson.	7	1		Okanase					24-9-41	7		
	TOTALS		43.53=96		TOTALS	2 2 10 10 13 10 15 7 4 5 6 2 6 1				TOTALS	7267 1543		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7267.

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 78.98

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 3257.92 #2258.33

12-2-41 = 360.40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Reserve School for the Quarter ended September 30th 1911.

Principal J. K. Rodes

Dated Oct 1st 1911

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. A. Jones
Indian Agent

Dated at File Hills Sask

this 2nd day of Oct. 1911

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild.	14		1	Okanase					15-11-32	92	54	
0209	Mary Halkett.	15		1	Little Red Rvr					15-8-33	72	43	Returned from Holidays 21-10-41
0207 D	Christie Badger.	15		1	John Smith's					15-8p33	----	----	Discharged 31-12-41
0214	Alice Starr.	15		1	Starblanket					1-5-34	92	53	
0215	Pauline Keewatin.	14		1	Okanase					9-5-34	92	56	
0216	Nan Keewatin.	14		1	Peepeekesis					15-8-34	92	55	
0220	Fern Goforth.	15		1	" "					8-9-34	92	56	
0221	Elsie Anderson.	14		1	Okanase.					1-10-34	92	56	
0222	Alice Swanson.	15		1	Peepeekesis					15-10-34	92	56	
0223	Edith McKay.	13		1	Gordon's					1-10-35	92	55	
0225	Kathleen Walker.	13		1	Okanase					1-9-36	92	55	
0227	Ruth Hilda Bear.	12		1	John Smith's					15-8-36	92	55	
0228	Rosie Keewatin.	12		1	Okanase					15-8-36	92	55	
0229	Mabel McKay.	12		1	Gordon's					15-8-36	92	55	
0230	Pauline Bunny.	12		1	Carry the Kettle.					15-8-36	92	55	
0231	Edith Ryder.	14		1	" "					15-8-36	92	55	
0232	Marjorie Pasqua.	12		1	Pasqua					1-11-36	92	55	
0234	Harriett Fiddler.	11		1	Cote					1-9-37	92	55	
0235	Dorothy Stonechild.	11		1	Peepeekesis					1-9-37	92	55½	
0237	Muriel B. Starr.	11		1	Starblanket					1-9-37	92	57½	
0238	Leona Runns.	15		1	Carry the Kettle.					1-9-37	92	52	
0239	Doris Stevenson.	12		1	Pasqua.					28-9-37	92	55	
0240	Wilna Dreaver.	15		1	Mistawasis					1-9-38	92	54	
0241	Edna Keepness.	11		1	Pasqua					1-9-38	92	51	
0242	Marion Keewatin.	10		1	Okanase					1-9-38	92	55½	
0243	Alice Koochicum.	10		1	Peepeekesis					1-9-38	92	55½	
0244	Bessie Stonechild.	10		1	Okanase					1-9-38	92	55½	
0246	Caroline Sanderson.	10		1	Peepeekesis					21-10-38	92	57½	
	TOTALS	28			TOTALS	2 5 4 1 0 3 4	8 1 1 8			TOTALS	2464	1479	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 8.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES. SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			28		Grade 1 2 3 4 5 6 7 8 Sch.	1 2 3 4 5 6 7 8				92	2464	
0248	Gracie Stonechild.	9		1	Okanase	/	/			21-11-38	92	52	
0249	Mabel Peehawis.	14		1	Mistawasis	/	/			1-9-39	92	54	
0250	Isabel Stonechild.	9		1	Muscowpetung	/	/			1-9-39	92	32	
0251	Rosabel Baldhead.	14		1	Cote	/	/			1-9-39	92	54	
0252	Annie Shingoose.	15		1	"	/	/			1-9-39	92	54	
0253	Cora Walker.	9		1	Okanase	/	/			12-10-39	92	25	
0254	Irene Thomas.	8		1	Peepeekesis	/	/			1-9-40	92	52	
0255	Vivian Stonechild.	8		1	" "	/	/			1-9-40	92	34	
0256	Bessie Keewatin.	8		1	Okanase	/	/			1-9-40	92	52	
0257	Mabel Starr.	8		1	Starblanket	/	/			1-9-40	92	54	
0260	Doris Starr.	7		1	" "	/	/			1-4-41	92	52	
0261	Marion Starr.	7		1	" "	/	/			1-9-41	92	53	
0262	Violet Walker.	7		1	Okanase	/	/			1-9-41	92	51	
0263	Ivy Haywahi.	8		1	Carry the Kettle.	/	/			1-9-41	92	53	
0264	Barbara Stonechild.	7		1	Muscowpetung	/	/			1-9-41	92	53	
0265	Rosie Black.	13		1	Mistawasis	/	/			1-9-41	92	52	
0266	Myrtle Moneybird.	8		1	Little B.Bear	/	/			1-9-41	92	53	
0267	Mabel Keewatin.	7		1	Okanase	/	/			15-9-41	92	53	
0268	Ann B. Thomas.	7		1	Peepeekesis	/	/			24-9-41	92	52	
0269	Rita L. Haywahi.	9		1	Carry the Kettle.	/	/			28-9-41	92	53	
0270	Rose Mirasty.	7		1	James Roberts	/	/			21-10-41	92	41	

TOTALS 49 TOTALS 1262741 0 0 1 0 1 7 2 1 TOTALS 4 3 6 2 5 9 1

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on [redacted] Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	[redacted]	STANDING IN [redacted]												TRADE OR OTHER [redacted]	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence dur ng Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.			49		1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				437	254	
180	Lloyd Stonechild.	15	I		Okanase							/				/				1-9-32	92	—	Vocational
181	Richard Stonechild.	14	1		"							/				/				1-10-32	92	54	
185	Stanley Pasqua.	15	1		Pasqua							/				/				809-33	37	—	VOCATIONAL STUDENT. Ret'd from Holidays 25-11-41
186	Percy Keepness.	15	1		"															8-9-33	-----	-----	HOSPITAL.
187	George Starr.	13	I		Starblanket						/					/				15-8-34	91	52	
188	Ben Pasqua.	14	I		Pasqua						/					/				15-8-34	92	51	
189	Donald Starr/	11	1		Starblanket			/								/				12-10-34	92	55½	
191	Eric Stonechild.	13	I		Muscowpetung				/							/				15-8-35	[redacted]	52	
192	George Bird.	13	1		Peepeekesis					/						/				15-8-35	92	52	
193	Leslie Sanderson.	13	I		" "					/						/				12-10-35	[redacted]	52	
194	Bruce O. Bear.	15	I		John Smith's					/						/				29-11-35	[redacted]	52	
195	Terrance Bear.	14	1		" "					/						/				29-11-35	92	52	
196	Walter Stonechild.	12	I		Peepeekesis						/			/						1-4-36	92	48	
197	Harold Stonechild.	13	1		Okanase						/					/				15-8-36	[redacted]	52	
198	James Keepness.	13	1		Muscowpetung						/					/				1-1-37	92	52	
199	George Stonechild.	10	I		[redacted]				/							/				1-9-37	92	51	
200	Frederick Stonechild.	11	1		Muscowpetung				/							/				1-9-37	[redacted]	[illegible]	
201	Ernest B.Goforth.	11	1		Peepeekesis				/					/						1-9-37	92	[illegible]	
202	Wilfred Haywahi.	15	1		Carry the Kettle					/						/		Returned 2-12-41		1-9-37	--22	---7	NOT [redacted] FROM HOLIDAYS.
205	Andrew Rider.	15	1		" "					/						/				1-9-37	92	[illegible]	
206	Ernest Keewatin.	11	1		Peepeekesis				/							/				1-9-37	92	50	TOTAL number of days in Quarter .....
207	Gilbert Swanson.	11	I		" "				/							/				1-9-37	92	[illegible]	
209	William Halkett.	13	1		Little Red Rvr				/											1-9-38	92	[illegible]	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....
210	Harry D. Bird.	10	1		Peepeekesis				/					/						1-9-38	92	[illegible]	
211	Ronald Cowenska.	10	I		Starblanket			/								/				11-9-38	92	[illegible]	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
212	Joseph Cappo.	12	1		Muscowpetung			/								/				21-11-38	92	[illegible]	
213	Bernard Pinay.	10	1		Peepeekesis			/								/				1-1-39	92	[illegible]	AMOUNT of per capita grant due for Quarter ..... $
214	Eric Pinay.	9	I		" "			/												1-9-39	92	55½	
	TOTALS					28	49	—	12	7	8	13	11	4	7	7	4			—	6735	3911	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET No 4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on OKANASE Reserve for Quarter ended DECEMBER 31st 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES IN FULL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward.		28	49.		1 2 3 4 5 6 7 8 High School	1 2 3 4				6735	5820	
215	Aubrey Goforth.	9	1		Peepeekesis	/	/			1-9-39	92	55½	
216	Richard Halkett.	11	1		Little Red Rvr	/	/			1-9-39	92	55½	
217	Samson Pechawis.	12	1		Mistawasis.	/	/			1-9-39	92	55½	
219	Lawrence Deiter.	9	1		Peepeekesis	/	/			1-11-39	92	55½	
220	Arnold Pechawis.	15	1		Mistawasis	/				1-9-40	51	15	RETURNED FROM HOLIDAYS 1-12-41
221	Joseph Pechawis.	9	1		" "	/	/			1-9-40	92	55½	
222	Melville Pinay.	8	1		Peepeekesis	/	/			1-9-40	92	55½	
225	Mervin Pasqua.	8	1		Pasqua	/	/			26-10-40	92	55½	
226	Herbert Pinay.	7	1		Peepeekesis	/	/			1-9-41	92	55½	
227	Percy Ryder.	7	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-41	92	55½	
228	Harry Black.	8	1		Mistawasis	/	/			1-9-41	92	55½	
229	Robert Mirasty.	7	1		James Roberts	/	/			1-9-41	92	55½	
230	Albert Deiter.	7	1		Peepeekesis	/	/			1-9-41	92	55½	
231	Alvin Stonechild.	7	1		Okanase	/	/			10-9-41	92	55½	
232	Ian Anderson.	7	1		"	/	/			24-9-41	92	55½	
233	Lawrence Pasqua.	8	1		Pasqua	/	/			1-10-41	92	55½	

TOTALS 44 44 93 TOTALS 2344 14 12 14 7 4 1 6 2 5 3 TOTALS 8 14 4 5 8 5 Gen. Gov. 100 @ 41.25 4125.00 92.24 @ 0 = 3504.90

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92.1

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 8146

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 88.54

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $ 3654.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School, Sask. School for the Quarter ended December 31st 1941.

Principal F. Rhodes

Dated Jan 17 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Balcarres

this 23rd January 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the [illegible] School for the Quarter ended March 31 1942

Principal A. A. Hustad

Dated April 14 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

[redacted] 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Hope Agency

REPORT of the Fort Hope Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY (Grade I–VIII)	STANDING IN CLASS (High School / Very Good / Good / Fair / Bad)	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0201	Melvina Stonechild	14 –		1	Okanese	V	Good, Fair			15/11/32	90	63	
0209	Mary Halkett	15 R		1	Little Red Riv	VI	Good			15/8/35	90	63	
0214	Alice Starr	15 R		1	Starblanket	VII	Very Good			1/8/34	90	63	
0215	Pauline Keewatin	14 –		1	Okanese	VII	Good			9/8/34	90	63	
0216	Nan Keewatin	14 –		1	Peepeekeesis	V	Fair			15/8/34	90	62	
0220	Fern Keforth	14 –		1	Peepeekeesis	VI	Good			8/9/34	90	63	
0221	Elsie Anderson	14 –		1	Okanese	VII	Very Good			1/10/34	90	63	
0222	Alice Swanson	13		1	Peepeekeesis	V	Fair			15/10/34	90	63	
0223	Edith Mc Kay	14 –		1	Gordon's	V	Good			1/10/35	90	63	
0225	Kathleen Walker	13		1	Okanese	V	Good			1/2/36	90	63	
0227	Ruth Hilda Bear	12		1	John Smith's	IV	Fair			15/8/36	90	63	
0228	Rose Keewatin	15		1	Okanese	V	Very Good			15/8/36	90	63	
0229	Mabel Mc Kay	15		1	Gordon's	V	Very Good			15/8/36	90	63	
0230	Pauline Bunning	12		1	Carry the Kettle	V	Good			15/8/36	90	61	
0231	Edith Ryder	14 –		1	Carry the Kettle	V	Very Good			15/8/36	90	63	
0232	Maryose Pasqua	12		1	Pasqua	IV	Fair			1/11/36	90	63	
0234	Harriett Fiddler	12		1	Cote	IV	Fair			1/9/37	90	62	
0235	Dorothy Stonechild	12		1	Peepeekeesis	IV	Very Good			1/9/37	90	63	
0237	Muriel B Starr	10		1	Starblanket	III	Fair			1/9/37	90	63	
0238	Leona Runner	15 R		1	Carry the Kettle	IV	Good			1/9/37	90	63	
0239	Doris Stevenson	13		1	Pasqua	IV	Very Good			28/9/37	90	62	
0240-1	Wilna Dreaver	16		1	Mistawasis	V	Fair			1/9/38	90	45	
0241	Edna Kaquess	11		1	Pasqua	III	Fair			1/9/38	90	63	
0242	Marion Keewatin	11		1	Okanese	III	Very Good			1/9/38	90	63	
0243	Alice Koochicum	11		1	Peepeekeesis	III	Good			1/9/38	90	63	
0244	Bessie Stonechild	10		1	Okanese	II	Good			1/9/38	90	63	
0246	Caroline Sanderson	10		1	Peepeekeesis	II	Good			21/10/38	90	63	
	TOTALS			27	TOTALS	0 0 2 5 4 10 3 3 0	8 9 7 3			TOTALS	2430	1678	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ..

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. ..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fife Hills Agency

REPORT of the Fife Hills Residential School at Beaver Lake on Okanese Reserve for Quarter ended March 31st 1942

REGISTER NUMBER		AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	STANDING IN CLASS: High School	Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			27		0	0	2	5	4	10	3	3	0	8	9	7	3				2430	1678	
0248	Grace Stonechild	9		1	Okanese		1										1				21/11/38	90	63	
0249	Mabel Packawis	14		1	Mistawasis				1							1					1/9/39	90	63	
0250	Isabel Stonechild	9		1	Muscowpetung		1										1				1/9/39	90	63	
0251	Rosabel Baldhead	14		1	Cote				1							1					1/9/39	90	63	
0252	Annie Shingoose	16		1	Cote							1			1						1/9/39	90	63	
0253	Cora Walker	9		1	Okanese		1										1				12/10/39	90	63	
0254	Irene Thomas	9		1	Pasqukeis	1											1				1/9/40	90	63	
0255	Vivian Stonechild	9		1	Pasqukeis		1										1				1/9/40	90	63	
0256	Bessie Keewatin	9		1	Okanese		1									1					1/9/40	90	63	
0257	Mabel Starr	8		1	Starblanket		1										1				1/9/40	90	63	
0260	Doris Starr	7		1	Starblanket	1											1				1/4/41	90	61	
0261	Marion Starr	8		1	Starblanket	1											1				1/9/41	90	63	
0262	Violet Walker	8		1	Okanese	1											1				1/9/41	90	54	
0263	Ivy Kaywahi	8		1	Carry the Kettle	1										1					1/9/41	90	58½	
0264	Barbara Stonechild	7		1	Muscowpetung	1											1				1/9/41	90	63	
0265	Rosie Black	13		1	Mistawasis	1											1				1/9/41	90	63	
0266	Myrtle Moneybird	8		1	Little B. Bear	1											1				1/9/41	90	58½	
0267	Mabel Keewatin	7		1	Okanese	1											1				15/9/41	90	63	
0268	Ann B. Thomas	8		1	Pasqukeis	1											1				24/9/41	90	63	
0269	Rita L Kaywahe	9		1	Carry the Kettle	1										1					28/9/41	90	60	
0270	Rose Merasty	7		1	James Roberts	1											1				20/4/41	90	63	
0271	Rose Vivian Bear	8		1	John Smith	1										1					10/1/42	80	55½	
	TOTALS			49	TOTALS	13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	14	21	3			TOTALS	4400	3033½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .. .$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FILE HILLS RESIDENTIAL School, BALCARRES, SASK. ..... School for the Quarter ended March 31 1942

Principal A. A. Huston

Dated April 14 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... *Indian Agent*

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

... Pile Hills ..... Agency

REPORT of the Pile Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31st 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade I	Grade II	Grade III	Grade IV	Grade V	Grade VI	Grade VII	High School	Very Good	Good	Fair	Ill	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			491		13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	16	21	3				4480	3033½	
180	Lloyd Stonechild	15	1		Okanese							1									1/9/32	90	0	
181	Richard Stonechild	14	1		Okanese							1				1					1/10/32	90	62	
185	Stanley Pasqua	16	1		Pasqua							1									8/9/33	90	[illegible]	
186	Percy Keepness	15	1		Pasqua			1													8/9/33	–	0	
187	George Starr	13	1		Starblanket						1					1					15/8/34	90	63	
188	Ben Pasqua	14	1		Pasqua						1						1				15/8/34	90	58	
189	Donald Starr	11	1		Starblanket			1								1					12/10/34	90	62	
191	Eric Stonechild	13	1		Muscowpetung				1							1					15/8/35	90	63	
192	George Bird	13	1		Peepeekesis					1						1					15/8/35	90	63	
193	Leslie Sanderson	13	1		Peepeekesis				1						1						12/10/35	90	61	
194	Bruce L. Bear	15	1		John Smith's				1							1					29/11/35	90	63	
195	Terrance Bear	14	1		John Smith's				1							1					29/11/35	90	63	
196	Walter Stonechild	12	1		Peepeekesis					1				1							1/4/36	90	61	
197	Harold Stonechild	18	1		Okanese				1							1					15/8/36	90	62	
199	James Keepness	13	1		Muscowpetung				1								1				1/1/37	90	60	
199	George Stonechild	12	1		Okanese			1							1						1/9/37	90	63	
200	Frederick Stonechild	11	1		Muscowpetung		1									1					1/9/37	90	62	
201	Ernest B. Kopforth	11	1		Peepeekesis			1						1							1/9/37	90	63	
203	Wilfred Haywahe	16	1		Carry the Kettle				1						1						1/9/37	90	61	
205	Andrew Rider	15	1		Carry the Kettle			1								1					1/9/37	90	63	
206	Ernest Kennedia	11	1		Peepeekesis		1									1					1/9/37	90	62	
207	Gilbert Swanson	11	1		Peepeekesis			1						1							1/9/37	90	63	
209	William Halkett	13	1		Little Red Riv.		1									1					1/9/38	90	63	
210	Harry D Bird	10	1		Peepeekesis			1						1							1/9/38	90	59½	
211	Ronald Cowenaka	10	1		Starblanket		1									1					11/9/38	90	63	
212	Joseph Cappo	12	1		Muscowpetung			1								1					21/11/38	90	62	
213	Bernard Pinay	10	1		Peepeekesis			1								1					1/1/39	90	61½	
	TOTALS		27	49	TOTALS	13	7	8	13	11	14	7	3	0	13	21	37	3			TOTALS	6790	4520½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ..

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ..

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .. .. $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31st 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	STANDING IN [illegible] Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN [illegible] Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		27	49		13	7	8	13	11	14	7	3	0	13	21	87	5				6[illegible]40	4528½	
214	Eric Pinay	9	1		Pasqua			1								1					1/9/39	90	63	
215	Aubrey Goforth	9	1		Pasqua			1									1				1/9/39	90	63	
216	Richard Halkett	11	1		Little Red Riv		1										1				1/9/39	90	63	
217	Samson Peechewis	12	1		Mistawasis				1							1					1/9/39	90	61	
219	Lawrence Daiter	9	1		Pasqua		1										1				1/11/39	90	63	
220	Arnold Peechewis	15 X	1		Mistawasis					1							1				1/9/40	90	61	
221	Joseph Peechewis	9	1		Mistawasis	1										1					1/9/40	90	61	
222	Melville Pinay	9 (8)	1		Pasqua	1											1				1/9/40	90	63	
225	Marvin Pasqua	8	1		Pasqua	1											1				26/10/40	90	63	
226	Herbert Pinay	7	1		Pasqua	1										1					1/9/41	90	61	
227	Percy Ryder	7	1		Carry the Kettle	1											1				1/9/41	90	58	
228	Harry Black	8	1		Mistawasis	1											1				1/9/41	90	63	
229	Robert Minasty	7	1		James Roberts	1										1					1/9/41	90	63	
230	Albert Daiter	7	1		Pasqua	1											1				1/9/41	90	63	
231	Alvin Stonechild	7	1		Okanese	1											1				10/9/41	90	63	
232	Ian Anderson	7	1		Okanese	1										1					24/9/41	90	63	
233	Laurence Pasqua	8	1		Pasqua	1											1				1/10/41	90	59	
234 X	Frederick Bear	11	1		John Smith's	1											1				10/1/42	80	57	
	TOTALS		45	49	94 TOTALS	25	9	10	14	12	14	7	3	0	15	25	49	5			TOTALS	8250	5631½	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8260

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92.77

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $3826.76

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Pile Hills Residential (Task.) School for the Quarter ended March 31st 1942

Principal A.C. Huston

Dated April 14 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E.L. Jones
Indian Agent

Dated at Pile Hills - Sask
this 16th April 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A. 403
Requ. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 1942.

Principal L. L. Dobbin

Dated July 7 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department

Indian Agent

Dated at [redacted] 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

FORM No. I. A. 403
Regn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fale Hills Agency

REPORT of the Fale Hills Residential School at Balcarres Sask on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild	14		1	Okanese					15 11 32	91	54	Passed
0209D	Mary Walkett	15		1	Little Red River					15 8 33	91	55	"
0214D	Alice Starr	15		1	Starblanket					1 3 34	91	59	"
0215D	Pauline Keewatin	14		1	Okanese					9 3 34	91	59	"
0216	Nan Keewatin	14		1	Peepeekeesis					15 8 34	91	55	"
0220	Fern Goforth	14		1	"					8 9 34	91	56	"
0221	Edsie Anderson	14		1	Okanese					1 10 34	91	59	"
0222	Alice Swanson	13		1	Peepeekeesis					15 10 34	91	56	"
0223	Edith McKay	14		1	Gordons					1 10 35	91	54	"
0225	Kathleen Walker	13		1	Okanese					1 2 36	91	55	"
0227	Ruth Hilda Bear	12		1	John Smith					15 8 36	91	55	"
0228	Rosie Keewatin	13		1	Okanese					15 8 36	91	55	"
0229	Mabel McKay	13		1	Gordons					15 8 36	91	55	"
0230	Pauline Bunny	12		1	Carry the Kettle					15 8 36	91	54	"
0231	Edith Ryder	14		1	"					15 8 36	91	55	"
0232	Marjorie Pasqua	12		1	Pasqua					1 11 36	91	55	"
0234	Harriet Fiddler	12		1	Cote					1 9 37	91	55	"
0235	Dorothy Stonechild	12		1	Peepeekeesis					1 9 37	91	55	"
0237	Muriel B. Starr	10		1	Starblanket					1 9 37	91	54	Failed
0238	Leona Pinnow	15		1	Carry the Kettle					1 9 37	91	55	Passed
0239	Doris Stevenson	13		1	Pasqua					28 9 37	91	55	
0240	Wilma Dreaver	15		1	Muscowpetung					1 9 38	91	53	
0241	Edna Kaynes	12		1	Pasqua					1 9 38	91	55	
0242	Marion Keewatin	11		1	Okanese					1 9 38	91	55	
0243	Alice Hoosheemus	11		1	Peepeekeesis					1 9 38	91	55	
0244	Bessie Stonechild	10		1	Okanese					1 9 38	91	58	
0246	Caroline Sanderson	10		1	Peepeekeesis					21 10 38	91	58	
TOTALS		27	TOTALS			0 0 2 5 4 1 0 3 3 0 8 9 7 3		TOTALS			2457	1499	

TOTAL number of days in Quarter "

AGGREGATE number of days pupils in residence, during Quarter "

AVERAGE attendance of pupils during Quarter "

AMOUNT of per capita grant due for Quarter "

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 1942

Principal L. L. Dobbin

Dated July 7 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Hills Agency

REPORT of the Fort Hills Residential School at Polecreek Sask on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1942

REGISTER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			27		0	0	2	5	4	10	3	3	0	8	9	7	3				2457	1499	Promoted
0248	Gracie Stonechild	9		1	Okanese	1										1				21 11 38	91	58	"
0249	Mabel Peshewis	14		1	Mistawasis			1								1				1 9 39	91	53	"
0250	Isobel Stonechild	9		1	Muscowpetung	1										1				1 9 39	91	58	"
0251	Rosabel Baldhead	14		1	Cote			1								1				1 9 39	91	55	"
0252	Annie Thompson	16		1	Cote						1				1					1 9 39	78	47	" In hospital 13 days May 27 to June 9 inclusive
0253	Cora Walker	9		1	Okanese	1										1				12 10 39	91	59	"
0254	Irene Thomas	9		1	Piapot	1											1			1 9 40	91	58	"
0255	Norman Stonechild	9		1	"	1											1			1 9 40	91	56	"
0256	Bessie Keewatin	9		1	Okanese	1										1				1 9 40	91	58	"
0257	Mabel Starr	8		1	Starblanket	1											1			1 9 40	91	58	"
0260	Doris Starr	7		1	"	1											1			1 4 41	91	58	Must repeat grade
0261	Merton Starr	8		1	"	1											1			1 9 41	91	58	Promoted
0262	Violet Walker	8		1	Okanese	1											1			1 9 41	91	58	"
0263	Ivy Haywahi	8		1	Carry the Kettle	1										1				1 9 41	91	58	"
0264	Barbara Stonechild	7		1	Muscowpetung	1											1			1 9 41	91	58	Must repeat grade
0265	Rosie Bleak	13		1	Mistawasis	1											1			1 9 41	91	56½	Promoted
0266	Myrtle Moneybird	8		1	Fish & Bear	1											1			1 9 41	91	56	Must repeat grade
0267	Mabel Keewatin	7		1	Okanese	1											1			15 9 41	91	58	Promoted
0268	Ann B. Thomas	8		1	Piapot	1											1			24 9 41	91	58	Must repeat grade
0269	Rita L. Haywahi	9		1	Carry the Kettle	1										1				28 9 41	91	57	Promoted
0270	Rose Muskatty	7		1	James Roberts	1											1			21 10 41	91	58	Promoted
0271	Rose Vivien Bear	8		1	James Smith	1											1			10 1 42	91	57	Promoted
	TOTALS			49	TOTALS	13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	16	21	3		TOTALS	4446	2750½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 19 47

Principal L. J. Dobbin

Dated July 1 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 289

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Tale Hills

REPORT of the Tale Hills Residential School at Beauvais, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1932

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	STANDING IN CLASS: High School	Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF [illegible]ANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence dur ng Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			49		13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	16	21	3				4446	2750½	
180	Lloyd Stonechild	15	1		Okanese							1				1					1.9.32	91	0	Discharged June 30
181	Richard Stonechild	14	1		"							1				1					1 10 32	91	56	Passed
185	Stanley Pasqua	16	1		Pasqua							1				1					8 9 33	35	0	Left school May 5 Discharged June 30
186	Percy Keepness	15½	1		"			1								1					8 9 33	0	0	In hospital
187	George Starr	13	1		Starblanket						1				1						15 8 34	91	55	Passed
188	Ben Pasqua	14	1		Pasqua						1						1				15 8 34	18	11	Discharged Apr 18
189	Donald Starr	11	1		Starblanket			1								1					12 10 34	91	55	Passed
191	Eric Stonechild	13	1		Muscowpetung				1							1					15 8 35	91	55	"
192	George Bird	13	1		Piapot					1						1					15 8 35	91	54	"
193	Leslie Sanderson	13	1		"					1					1						12 10 35	91	53	"
194	Bruce C. Bear	15½	1		John Smith					1						1					29 11 35	91	55	"
195	Terrance Bear	14	1		"					1						1					29 11 35	91	55	"
196	Walter Stonechild	12	1		Piapot						1				1						1 4 36	91	54	"
197	Harold Stonechild	12	1		Okanese					1						1					15 8 36	91	55	"
198	Chas. Keepness	13	1		Muscowpetung					1						1					1 9 37	18	11	Discharged Apr 18
199	George Stonechild	12	1		Okanese					1						1					1 9 37	91	54½	Passed
200	Frederick Stonechild	11	1		Muscowpetung					1						1					1 9 37	91	56½	"
201	Ernest B. Buford	11	1		Piapot					1						1					1 9 37	91	55	"
203	Wilfred Haywahi	16	1		Carry the Kettle					1						1					1 9 37	23	14	Left school Apr 23 - Discharged June 30
205	Andrew Ryder	13	1		" " "					1						1					1 9 37	91	55	"
206	Ernest Kiswatin	11	1		Piapot					1						1					1 9 37	91	58	"
207	Gilbert Swanson	11	1		"					1						1					1 9 37	91	55	"
209	William Halkett	13	1		Lake Red River					1						1					1 9 38	91	55	"
210	Harry Bird	10	1		Piapot					1						1					1 9 38	91	55	"
211	Ronald Cowessess	10	1		Starblanket							1				1					11 9 38	91	58	Must repeat grade
212	Joseph Cappo	12	1		Muscowpetung					1						1					21 11 38	91	58	"
213	Bernard Pinay	10	1		Piapot					1						1					1 1 39	91	58	"
	TOTALS		27	49	TOTALS	13	7	9	13	11	14	7	3	0	13	21	37	5			TOTALS	~~6502~~ 6542	3951½	

TOTAL number of days in Quarter ...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ...

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ...

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ...$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is resident during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward		27	49		13	7	8	13	11	14	7	3	0	13	21	57	5				6542 6502	3951½	
214	Eric Pinay	9	1		Piapukeesis			1								1					1 9 39	91	58	Promoted
215	Audrey Goforth	9	1		"			1									1				1 9 39	91	58	"
216	Richard Halkett	11	1		Little Red River	1											1				1 9 39	91	53	"
217D	Samson Pechawis	12	1		Mistawasis			1								1					1 9 39	18	10	Discharged Apr 18
219	Laurence Deiter	9	1		Piapukeesis	1											1				1 11 39	91	58	Promoted
220	Arnold Pechawis	15	1		Mistawasis				1								1				1 9 40	11		Left school Apr 23 Discharged June 30
221	Joseph Pechawis	9	1		"	1										1					1 9 40	91	58	Promoted
222	Melville Pinay	9	1		Piapukeesis	1											1				1 9 40	91	58	"
225	Marion Pavona	8	1		Pavona	1											1				26 10 40	91	58	"
226	Herbert Pinay	7	1		Piapukeesis	1										1					1 9 41	91	55	"
227	Percy Ryder	7	1		Carry the Kettle	1											1				1 9 41	91	57	"
228	Harry Black	8	1		Mistawasis	1											1				1 9 41	91	58	"
229	Robert Mirasty	7	1		James Roberts	1										1					1 9 41	91	53	"
230	Albert Deiter	7	1		Piapukeesis	1											1				1 9 41	91	58	"
231	Alvin Stonechild	7	1		Okanese	1										1					10 9 41	91	58	must repeat grade
232	Ivan Anderson	7	1		"	1										1					24 9 41	91	53	Promoted
233	Lawrence Pasqua	8	1		Pasqua	1											1				1 10 41	91	58	must repeat grade
234	Frederick Bear	12	1		John Smith	1										1					10 1 42	91	58	Promoted
	TOTALS		45	49	94	25	9	10	14	12	14	7	3	0	15	25	49	5			8034 7499	4881½		

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8034

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 88.34

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 2805

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 1942

Sask

Principal L L. Dobbin

Dated July 7 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [illegible] this 4th August 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 282

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended September 30th 1941

Principal Leonard L. Tobin

Dated Oct. 1st 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at .....

this..... 19 .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Sheet No. 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres Sask on Okanese Reserve for Quarter ended Sept 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	[illegible]	STANDING IN CLASS: Grade I	II	III	IV	V	VI	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO [illegible]	Total number of days pupil was in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melrose Stonechild	15		1	Okanese					1				1				15 11 32	12	18	
0216	Nan Keewatin	15		1	Peepeekeesis					1				1				15 8 34	92	21	
0220	Fern Goforth	14		1	Peepeekeesis						1			1				8 9 34	92	21	
0222	Alice Swanson	14		1	Peepeekeesis						1		1					15 10 34	92	21	
0223	Edith McKay	11		1	Gordons					1				1				1 10 35	92	21	
0225	Kathleen Walker	13		1	Okanese					1								1 2 36	92	21	
0227	Ruth Hilda Bear	3		1	John Smiths				1					1				15 8 36	12	21	
0228	Rosie Keewatin	13		1	Okanese					1				1				15 8 36	92	21	
0229	Mabel McKay	13		1	Gordon's					1								15 8 36	92	21	
0230	Pauline Bunny	13		1	Carry the Kettle					1				1				15 8 36	92	21	
0231	Edith Ryder	12		1	"					1			1					15 8 36	92	21	
0232	Marjorie Pasqua	13		1	Pasqua				1					1				1 11 36	92	21	
0234	Harriet Fiddler	12		1	Cote				1					1				1 9 31	62	0	Not yet returned from holidays
0235	Dorothy Stonechild	11		1	Peepeekeesis			1						1				1 9 31	92	21	
0237	Muriel B Starr	10		1	Starblanket		1							1				1 9 31	92	19	
0238	Leona Kinnis	15	*	1	Carry the Kettle					1				1				1-9-31	62	0	Not yet returned from holidays
0239	Doris Stevenson	13		1	Pasqua				1					1				1 9 31	92	21	
0241	Edna Keepness	12		1	Pasqua			1						1				1 9 38	92	21	
0242	Marion Keewatin	11		1	Okanese			1					1					1 9 38	92	21	
0243	Alice Kaschicum	11		1	Peepeekeesis			1						1				1 9 38	92	21	
0244	Bessie Stonechild	11		1	Okanese		1							1				1 9 38	92	21	
0246	Caroline Sanderson	11		1	Peepeekeesis		1							1				21 10-38	12	21	
0248	Grace Stonechild	10		1	Okanese		1							1				21-11-38	92	14	
0249	Mabel Peekanis	12		1	Mistawasis			1						1				1 9 39	62	0	Not yet returned from holidays
0250	Isabel Stonechild	10		1	Gamecreeping		1							1				1 9-39	92	19	
0251	Rosabel Saddhead	14		1	Cote			1						1				1 9-39	92	21	
0253	Cora Walker	10		1	Okanese		1							1				12 10-39	92	18	
0254	Irene Thomas	9		1	Peepeekeesis		1							1				1-9-40	92	19	
	TOTALS		28		TOTALS	13	3	6	4	9	2		2	8	1	8		[illegible]	248	511	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lillooet Indian Residential School for the Quarter ended September 30 1942

Principal Leonard Tebbutt

Dated Cetcat 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this ..... 19 ...

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet No 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fale Hills Agency

REPORT of the Fale Hills Residential School at Balcarres Lake on Okanese Reserve for Quarter ended Sept 7 194 .

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			28		1	3	3	6	4	9	2			2	8	14					2486	511	
0255	Vivian Mildred Stonechild	9		1	Cowessess		1									1					19 40	92	19	
0256	Georgina Bernice Kewatin	4		1	Okanese		1										1				1-9-40	92	19	
0257	Mabel Starr	9		1	Starblanket		1										1				1-9-40	92	19	
0260	Doris Starr	7			"	1											1				4-41	9	19	
0261	Marion Starr	8		1	"	1											1				1-9-41	41	19	
0262	Violet Walker	8		1	Okanese	1										1					1 4 41	92	19	
0263	Izzy Kayewahi	9		1	Carry the Kettle	1															1 9 41	92	19	
0264	Barbara Stonechild	8		1	Muscowpetung	1											1				4 41	92	19	
0265	Rosie Lucy Black	14		1	Muskowekwan	1											1				1-9 41	92	19	
0266	Myrtle Moneybird	8		1	Little Black Bear	1											1				4 41	92	19	
0267	Mabel Keewatin	7		1	Okanese	1											1				15 9 41	92	19	
0268	Ann B Thomas	6		1	Cowessess	1											1				24 9 41	92	19	
0269	Rita L Kayewahi	10		1	Carry the Kettle	1											1				28 9 41	92	19	
0270	Rose Mirasty	10		1	Jeanne Roberts	1											1				21 10 41	92	19	
0271	Rose Vivian Bear	4		1	John Smith	1											1				10 1 42	92	19	
0272*	Jay a Whitehawk	13		1	Cote					1											1 1 42	30	21	
0273*	Thelma Cote	13		1	Cote						1						1				1-9 42	30	20	
0274	Evelyn Hotomani	12		1	Carry the Kettle						1										1-9 42	22	16	
0275*	Marion Ironquil	7		1	Cowessess	1											1				1 9 42	30	9	
0276*	Clara Brass	6		1	Cowessess	1												1			4 42	30	19	
0277*	Georgina Brass	8		1	"	1												1			1-9-42	30	18	
0278	Mary Deneright	8		1	Cote	1												1			1-9 42	30	18	
0279*	Marina Starr	7		1	Starblanket	1												1			1-9 42	30	19	
0280	Norma Pasqua	7		1	Pasqua	1												1			1 9 42	30	19	
0281*	Alvina Bear	5		1	John Smith	1												1			1 9 42	30	0	
				53		12	8	6	4	7	5	9	2		21	36					TOTALS	4158	713	

TOTAL number of days in Quarter .

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Ste Nicola Residential School for the Quarter ended September 30, 1942

Principal Léonard Doiron

Dated Octobre, 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this ..... day of ..... 19 ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet No 3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres Sask on Okanese Reserve for Quarter ended September 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I								STANDING IN CLASS: High School	Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class rooms during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			53		12	8	6	4	7	5	9	2		0	15	36					4158	963	
181	Richard Stonechild	14	1		Okanese								/				/				1 10 32	83	10	In Hospital Sept 21 to 29th Inc.
183	George Starr	14	1		Starblanket							/					/				15 8 34	92	19	
184	Donald Starr	12	1		"					/							/				12 10 34	92	18	
191	Eric Stonechild	14	1		Muscowpetung						/						/				15 8 35	92	18	
192	George Bird	13	1		Pasqua							/				/					12 8 35	92	1	
193	Leslie Sanderson	14	1		"						/						/				12 10 35	92	6	
194	Bruce Bear	15	1		John Smith's						/						/				29-11-35	92	18	
195	Terrance Bear	14	1		"						/						/				29 11 35	62	0	Not returned from holidays
146	Walter Stonechild	13	1		Pasqua							/			/						1-4-36	92	19	
197	Harold Stonechild	13	1		Okanese						/						/				15 8 36	92	16	
199	George Stonechild	12	1		"					/							/				1 1 37	92	15	
200	Frederick Stonechild	12	1		Muscowpetung				/								/				1 4 37	92	17	
201	Ernest Gopher	12	1		Pasqua					/							/				1 9 37	92	18	
205	Andrew Rider	13	1		Carry the Kettle					/							/				1 4 37	92	18	
206	Ernest Kee watin	12	1		Pasqua					/							/				1 4 37	92	18	
207	Gilbert Swanson	12	1		"					/							/				1-9 37	92	19	
209	William Halkett	14	1		Little R River					/							/				1 9 38	92	16	
210	Harry Bird	11	1		Pasqua					/					/						1 4 38	92	19	
211	Ronald Cowenaka	11	1		Starblanket		/														11-9-38	92	19	
212	Joseph Capps	13	1		Muscowpetung				/								/				21-11-38	92	18	
214	Bernard Pinay	11	1		Pasqua					/							/				1 1 39	92	21	
214	Eric Pinay	10	1		"					/							/				1-9 39	92	21	
215	Aubrey Gopher	10	1		"					/							/				1 9 39	92	19	
216	Richard Halkett	12	1		Little Red River				/								/				1 9 39	92	19	
219	Laurence Dreter	9	1		Pasqua			/									/				1-11 39	62	0	Not returned from Holidays
221	Joseph Pechawis	10	1		Mosquito				/								/				1-9-40	62	0	" " " "
222	Melville Pinay	9	1		Pasqua			/									/				1-9-40	92	19	
225	Mervin Pasqua	9	1		Pasqua			/									/				26-10-40	92	19	
	TOTALS	28	53		TOTALS	12	11	9	11	13	10	12	3	4	19	15	58				TOTALS	6605	1411	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lebret Residential School for the Quarter ended September 30, 1947

Principal Leonard L. Perlin

Dated October 1st 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E. S. Jones
Indian Agent

Dated at Lebret, Sask.

this 5th day of October 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet No. 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	STANDING IN CLASS: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE: DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Brought forward		25	18		12	11	9	11	13	10	12	3		4	1958						6603	1411	
226	Herbert Pinay	8	1		Cupaksees		1									1								
227	Percy Rider	10	1		Carry the Kettle		1									1					1-9-41	92	19	
228	Harry Black	9	1		Muscowpetung		1									1					1-9-41	92	19	
229	Robert Mirasty	8	1		James Roberts		1														1-9-41	92	17	
230	Albert Dieter	7	1		Cupaksees		1														1-9-41	92	19	
231	Alvin Stonechild	7	1		Okanese	1										1					9-41	62	0	Not yet returned from holidays
232	Jan Anderson	8	1		"		1									1					10-9-41	12	19	
233	Lawrence McFiggus	8	1		Piapot	1															24-9-41	12	16½	
234	Frederick Bear	11	1		John Smith		1														1-10-41	92	19	
235	Percy Motoriam	10	1		Carry the Kettle		1														10-1-42	92	14	
236*	Glen Goforth	7	1		Cupaksees	1															9-1-42	22	13½	
237*	Richard Dubois	6	1				1									1					1-9-42	21	7½	In Hospital Sept 21 to 29 incl
238*	Russell Pinay	6	1		Cupaksees		1									1					1-9-42	30	14½	
239*	Wm Akapew	7	1		Little Bear		1														1-9-42	30	15	
240*	Colin Bear	6	1		John Smith		1									1					1-9-42	30	17½	
			43	53	TOTALS	19	19	9	11	13	10	12	3	42	171							7076	1627	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3566 1596

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 82 56

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 3405.60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ... FILE HILLS [illegible] ... School for the Quarter ended December 31st 19[illegible]

Principal L. L. Dobbin

Dated January 1st ... 1935

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK., on Okanase Reserve for Quarter ended Dec. 31st 1942.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild	15		/	OKANASE	8	Good			15-11-32	92	57	
0216	Nan Keewatin	15		/	PEEPEEKESIS	8	Good			15 8-34	92	55	
0220	Fern Goforth	14		/	"	8	Good			8-9-34	92	56	
0222	Alice Swanson	14		/	"	8	Fair			15-10-34	92	57	
0223	Edith McKay	14		/	Gordon's	8	Good			1-10-35	92	57	
0225	Kathleen Walker	13		/	Okanase	7	Fair			1-2-36	92	57	
0227	Ruth Hilda Bear	13		/	John Smith's	7	Good			15-8-36	92	57	
0228	Rosie Keewatin	13		/	Okanase	7	Good			15-8-36	92	57	
0229	Mabel McKay	13		/	Gordon's	7	Fair			15-8-36	92	57	
0230	Pauline Bunnie	13		/	Carry-the-Kettle	7	Good			15-8-36	92	57	
0231	Edith Rider	15		/	"	8	High School			15-8-36	92	57	
0232	Marjorie Pasqua	13		/	Pasqua	7	Good			1-11-36	92	57	
0234	Harriet Fiddler	12		/	Jota	6	Good			1-9-37	76	47	Late in returning after holidays, due to illness
0236	Dorothy Stonechild	11		/	Peepeeksis	5	Good			1-9-37	92	56	
0237	Muriel B.Starr	10		/	Star Blanket	4	Good			1-9-37	92	57	
0238	Leona Dunns	15		/	Carry-the-kettle	8	Fair			1-9-37	0	0	Did not return after holidays Being discharged - now over 16 yrs.
0239	Doris Stevenson	12		/	Pasqua	6	Good			28-9-37	92	57	
0241	Edna Peepness	12		/	"	6	Good			1-9-38	92	57	
0242	Marion Keewatin	11		/	Peepeeksis	5	Good			1-9-38	92	57	
0243	Alice Koochicum	11		/	"	5	Good			1-9-38	92	57	
0244	Bessie Stonechild	11		/	Okanase	5	Good			1-9-38	92	56½	TOTAL number of days in Quarter
0246	Caroline Sanderson	11		/	Peepeeksis	5	Good			21-10-38	92	56½	
0248	Grace Stonechild	10		/	Okanase	4	Good			21-11-38	76	46	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 18 to 31 incl.
0249	Mabel Peenawis	15		/	Mistawasis	8	Fair			1-9-39	0	0	Did not return after holidays being discharged.
0250	Isabel Stonechild	10		/	Muscowpetung	4	Good			1-9-39	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0251	Rosabel Baldhead	14		/	Jota	7	Good			1-9-39	92	57	
0253	Dora Walker	10		/	Okanase	4	Good			12-10-39	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter $
0254	Irene Thomas	9		/	Peepeeksis	3	Good			1-9-40	92	57	
	TOTALS			28	TOTALS					TOTALS	2360	1455	
						1336	492						
						2818							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the [redacted] School for the Quarter ended [redacted]

Principal L. L. Dobbin

Dated [redacted] 19[redacted]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [redacted]

this [redacted] 19 .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL S School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended Dec. 31st 194 2.

REGISTER NUMBER	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8 High School	Very Good	Good	Fair	Bad						
	Brought Forward			28		1	3	3	6	4	9	2		2	8	18					2360	1455	
0255	Vivian M. Stonechild	9		/	Peepeekeesis		/									/				1-9-40	92	57	
0256	Georgina B. Keewatin	9		/	Okanase			/									/			1-9-40	92	57	
0257	Mabel Starr	9		/	Starblanket			/									/			1-9-40	92	48½	
0260	Doris Starr	7		/	"		/										/			1-4-41	92	53½	
0261	Marion Starr	8		/	"		/										/			1-9-41	92	49	
0262	Violet Walker	8		/	Okanase		/									/				1-9-41	92	47½	
0263	Ivy Haywahi	9		/	Carry-the-kettle		/									/				1-9 41	92	42½	
0264	Barbara Stonechild	8		/	Muscowpetung		/										/			1-9 41	92	49½	
0265	Rose Lucy Black	14		/	Mistawasis		/										/			1-9 41	92	56	
0266	Myrtle Moneybird	8		/	Little B. Bear		/										/			1-9 41	92	55½	
0267	Mabel Keewatin	7		/	Okanase		/										/			15-9-41	92	56	
0268	Ann B. Thomas	6		/	Peepeekeesis		/										/			24-9-41	92	57	
0269	Rita L. Haywahi	10		/	Carry-the-Kettle		/										/			28-9-41	92	57	
0270	Rose Mirasty	10		/	Jas. Roberts		/										/			21-10-41	92	53½	
0271	Rose Vivian Bear	9		/	John Smith's			/									/			10-1 42	92	57	
0272	Joyce Whitehawk	13		/	Cote				/							/				1-9-42	92	57	
0273	Wilma Cote	13		/	"				/							/				1-9-42	92	57	
0274	Evelyn Hotomani	12		/	Carry-the-Kettle				/							/				9-9-42	92	57	
0275	Marion Ironquil	7		/	Peepeekesis		/									/				1-9-42	92	55	
0276	Clara Brass	6		/	"		/										/			1-9-42	92	47	
0277	Georgina Brass	8		/	"		/										/			1-9-42	92	57	
0278	Mary Severight	8		/	Cote		/										/			1-9-42	92	55	
0279	Marina Starr	7		/	Starblanket		/										/			1-9-42	92	54	
0280	Norma Pasque	7		/	Pasqua		/										/			1-9-42	92	57	
0281	Alvina Bear	5		/	John Smith's			/									/			1-9-42	92	0	
	TOTALS			53	TOTALS	1	2	8	6	4	7	5	2							TOTALS	4660	2747½	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FORT HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended ..... 31st 19 43

Principal ..... L. L. Dobbin

Dated Jan. 1st 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A 403
Regn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FIFE HILLS Agency

REPORT of the FIFE HILLS RESIDENTIAL School at BIG RIVER, SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31st 1942.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			53		Grade I 12 / II 8 / III 6 / IV 4 / V 7 / VI 5 / VII 9 / VIII 2 / High School	Very Good 2 / Good 15 / Fair 36 / Bad				4660	2747½	
181	Richard Stonechild	14	/		Okanase		/			1-10-32	92	54	
187	George Starr	14	/		Starblanket		/			15-8-34	92	57	
189	Donald Starr	12	/		"	/				12-10-34	92	54	
191	Eric Stonechild	14	/		Muscowpetung	/				15-8-35	92	57	
192	George Bird	13	/		Peepeekesis	/				15-8-35	92	56	
193	Leslie Sanderson	14	/		"	/				12-10-35	92	54	
194	Bruce Bear	15	/		John Smith's	/				29-11-35	92	57	
195	Terrance Bear	14	/		"	/				29-11-35	0x	0	Did not return after holidays - Illness
196	Walter Stonechild	13	/		Peepeekesis	/				1-4-36	92	52	
197	Harold Stonechild	14	/		Okanase	/				15-8-36	92	54	
199	George Stonechild	12	/		"	/				1-9-37	92	57	
200	Frederick Stonechild	12	/		Muscowpetung	/				1-9-37	92	56	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeekesis	/				1-9-37	92	57	
205	Andrew Rider	13	/		Carry the Kettle	/				1-9-37	92	57	
206	Ernest Keewetin	12	/		Peepeekesis	/				1-9-37	92	57	
207	Gilbert Swanson	12	/		"	/				1-9-37	92	57	
209	William Halkett	14	/		Little Red River	/				1-9-38	80	42½	In Hospital Nov. 13 to 24 Incl.
210	Harry Bird	11	/		Peepeekesis	/				1-9-38	92	57	
211	Donald Cowenaka	11	/		Starblanket	/				11-9-38	92	57	
212	Joseph Pappo	13	/		Muscowpetung	/				21-11-38	92	57	
213	Bernard Pinay	11	/		Peepeekesis	/				1-1-39	92	56½	
214	Eric Pinay	10	/		"	/				1-9-39	92	57	
215	Aubery Goforth	10	/		"	/				1-9-39	92	57	
216	Richard B. Halkett	12	/		Little Red River	/				1-9-39	92	56	
219	Lawrence Baiter	9	/		Peepeekesis	/				1-11-39	92	55½	
221	D. Joseph Pechawis	10	/		Mistawasis	/				1-9-40	0x	0	Did not return after holidays being discharged.
222	Melville Pinay	9	/		Peepeekesis	/				1-9-40	92	56½	
225	Mervin Pasqua	9	/		Pasqua	/				26-10-40	92	57	
	TOTALS		28	53	TOTALS	12 11 9 11 13 11 12 3	4 19 58			TOTALS	3040	4192½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..FILE HILLS RESIDENTIAL.. School for the Quarter ended ..December 31st.. ..1942.

Principal ..L. L. Dotti..

Dated ..January 1st.. ..1943.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..E. Kemp..
Indian Agent

Dated at ..File Hills - Sask..

this ..1st.. day of ..January.. 19..43..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at B.I.C.H.S., SASK., on Okanase Reserve for Quarter ended Dec. 31st 1942.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward.		28	53		10	11	9	11	13	10	12	3	4	19	58						1940	1923½	
226	Herbert Pinay	8	1		Peepeekesis		1									1				1-14-41	92	57	
227	Percy Hider	10	1		Carry-the-Kettle		1									1				1-9-41	92	56	
228	Harry Black	9	1		Mistawasis		1									1				1-9-41	92	57	
229	Robert Mirasty	8	1		James Roberts	1									1					1-9-41	92	57	
230	Albert Deiter	7	1		Peepeekesis	1									1					1-9-41	92	48	
231	Alvin Stonechild	7	1		Okanase		1									1				10-9-41	92	57	
232	Ian Anderson	8	1		"		1									1				24-9-41	92	51½	
233	Lawrence Wm. Pasqua	8	1		Pasqua		1									1				1-10-41	92	57	
234	Fred Bear	11	1		John Smith's			1								1				10-9-42	92	57	
235	Percy Motomani	10	1		Carry-the-kettle		1									1				9-9-42	92	57	
236	Glen Goforth	7	1		Peepeekesis		1									1				1-9-42	92	57	
237	Richard Dubois	6	1		Pasqua		1									1				1-9-42	92	57	
238	Russell Pinay	6	1		Peepeekesis		1									1				1-9-42	92	57	
239	William Akapew	7	1		Little Black Bear		1									1				1-9-42	92	57	
240	Colin Bear	6	1		John Smith's		1									1				1-9-42	76	0	In hospital Dec. 16 to 31 incl.
	TOTALS	43	53	96	TOTALS	1	9	11	13	10	12	3		4	21	71				TOTALS	8404	4975	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Total number of days in Quarter.... 92

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter..... 8404.

Average attendance of pupils during Quarter..... 91.34

Amount of per capita grant due for Quarter..... $ #3767.77

Un. Co. 100 @ 11.25 = 4125.00
12.21/5 = 360K.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL School for the Quarter ended MARCH 31st 1943

Principal L L Dobbin

Dated April 1st 1943. 19 .

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regs. No. 9703

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. .

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended MAR 31 1943 19 ....

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stoneschild	15	/		Okanese					/							/				15-11-32	90	60	
0216	Nan Keewatin	15	/		Peepeeksis					/							/				15-8-34	90	59	
0220	Fern Goforth	14	/		"						/						/				8-9-34	90	60	
0222	Alice Swanson	14	/		"						/					/					15-10-34	90	60	
0223	Edith McKay	14	/		Gordon's					/							/				1-10-35	90	60	
0225	Kathleen Walker	13	/		[illegible]					/						/					1-2-36	90	60	
0227	Ruth Hilda Bear	13	/		John Smith's				/								/				15-8-36	90	60	
0228	Rosie Keewatin	13	/		Okanese					/							/				15-9-36	90	60	
0229	Mabel McKay	13	/		Gordon's					/						/					15-8-36	90	60	
0230	Pauline Bunnie	13	/		Carry-the Kettle					/							/				15-8-36	90	60	
0231	Edith Rider	15	/		"					/						/					15-9-36	90	60	
0232	Marjorie Pasqua	13	/		Pasqua				/								/				1-11-36	90	60	
0234	Harriet Fiddler	12	/		Cote				/								/				1-9-37	90	60	
0235	Dorothy Stoneschild	11	/		Peepeeksis			/									/				1-9-37	90	60	
0237	Muriel B. Starr	10	/		Star Blanket		/										/				1-9-37	90	60	
0239	Doris Steve..son	13	/		Pasqua				/								/				28-9-37	90	60	
0241	Mina Keepness	12	/		"				/								/				1-9-38	90	60	
0242	Marion Keewatin	11	/		Peepeeksis				/							/					1-9-38	90	60	
0243	Alice Koochicum	11	/		"				/								/				1-9-38	90	60	
0244	Bessie Stoneschild	11	/		Okanese				/								/				1-9-38	90	60	
0246	Caroline Sanderson	11	/		Peepeeksis				/							/					21-10-38	90	60	
0248	Grace Stoneschild	10	/		Okanese			/									/				21-11-38	0	0	
0250	Isabel Stoneschild	10	/		Muscowpetung			/									/				1-9-39	90	63	
0251	Rosabel Baldhead	14	/		Cote					/							/				1-9-39	90	60	
0253	Cora Walker	10	/		Okanese			/									/				12-10-39	90	63	
0254	Irene Thomas	9	/		Peepeeksis			/									/				1-9-40	90	63	
TOTALS			26		TOTALS																TOTALS	2250	1508	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 133548 2618

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the [illegible] RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31st 19[illegible]

Principal L. L. Dobbin

Dated April 1st 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended MAR 31 1943 19..

NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	STANDING IN CLASS: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Very good	Good	Fair	Bad	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			26		1	3	3	5	4	8	2			2	6	18					2250	1508	
0255	Vivian M. Stonechild	9		/	Peepeekesis		/									/								
0256	Georgina B. Keewatin	9		/	Okanase			/									/				1-9-40	90	59½	
0257	Label Starr	9		/	Starblanket			/									/				1-4-41	90	56½	
0260	Doris Starr	7		/	"	/											/				1-9-41	90	63	
0261	Marion Starr	8		/	"		/										/				1-9-41	90	62	
0262	Violet Walker	8		/	Okanase		/									/					1-9-41	90	58	
0263	Ivy Haywahi	9		/	Carry the Kettle		/									/					1-9-41	90	60½	
0264	Barbara Stonechild	8		/	Muscowpetung		/										/				1-9-41	90	61	
0265	Rose Lucy Black	14		/	Mistawasis			/									/				1-9-41	90	63	
0266	Myrtle Moneybird	8		/	Little Black Bear			/									/				15-9-41	90	63	
0267	Mabel Keewatin	7		/	Okanase			/									/				24-9-41	90	63	
0268	Ann B. Thomas	6		/	Peepeekesis			/									/				28-9-41	90	61	
0269	Rita L. Haywahi	10		/	Carry the Kettle				/								/				21-10-41	90	62	
0270	Rose Mirasty	10		/	Jas. Roberts			/									/				10-1-42	90	61½	
0271	Rose Vivian Bear	9		/	John Smiths			/									/				1-9-42	90	62½	
0272	Joyce Whitehawk	13		/	Cote				/								/				1-9-42	90	60	
0273	Wilma Cote	13		/	Cote					/							/				9-9-42	90	60	
0274	Evelyn Hotomani	12		/	Carry the Kettle					/							/				1-9-42	90	60	
0275	Marion Ironquil	7		/	Peepeekesis			/									/				1-9-42	90	63	
0276	Clara Brass	6		/	"			/									/				/ /	90	62	
0277	Georgina Brass	8		/	"			/									/				1-9-42	90	63	
0278	Mary Severight	8		/	Cote			/									/				1-9-42	90	63	
0279	Marina Starr	7		/	Starblanket			/									/				1-9-42	90	63	
0280	Norma Pasqua	7		/	Pasqua			/									/				1-9-42	90	62½	
0281	Alvina Bear	5		/	John Smiths			/									/				1-9-42	90	0	

TOTALS 51 TOTALS 1286465 82 21336 TOTALS 4500 2984

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..FILE HILLS RESIDENTIAL..... School for the Quarter ended March 31st 1943

Principal L L. Dobbs

Dated April 1st 1943 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regs. No. 9702

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended MAR 31 1943 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RESERVE	CLASS: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Vocational	Normal	Pre-Vocational	Special	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			51		12	8	6	4	6	5	8	2			2	18	36			4500	2984	
181	Richard Stonechild	14	/		Okanase								/					/		1-10-32	90	57	
187	George Starr	14	/		Starblanket							/						/		15-8-34	90	60	
189	Donald Starr	12	/		"						/							/		12-10-34	90	60	
191	Eric Stonechild	14	/		Muscowpetung							/						/		15-8-35	90	60	
192	George Bird	13	/		Peepeekesis							/					/			15-8-35	90	58	
193	Leslie Sanderson	14	/		"							/						/		12-10-35	90	56	
194	Bruce Bear	16	/		John Smith's							/						/		29-11-35	90	60	
196	Walter Stonechild	13	/		Peepeekesis							/					/			1- -36	90	60	
197	Harold Stonechild	14	/		Okanase							/						/		15-8-36	90	58	
199	George Stonechild	12	/		"						/							/		1 9 37	90	60	
200	Frederick Stonechild	12	/		Muscowpetung					/								/		1 9-37	90	60	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeekesis						/							/		1 9-37	90	60	
205	Andrew Rider	13	/		Carry the Kettle						/							/		1-9 37	90	60	
206	Ernest Keewatin	12	/		Peepeekesis					/								/		1 9 37	90	59½	
207	Gilbert Swanson	12	/		"						/							/		1-9-37	90	60	
209	William Halkett	14	/		Little Red River					/								/		1 9 38	90	60	
210	Harry Bird	11	/		Peepeekesis						/						/			1 9-38	90	60	
211	Ronald Cowenska	11	/		Starblanket					/								/		11-9 38	90	63	
212	Joseph Cappo	13	/		Muscowpetung						/							/		21-11-38	90	60	
213	Bernard Pinay	11	/		Peepeekesis						/							/		1-1-39	90	60	
214	Eric Pinay	10	/		"						/						/			1-9-39	90	60	
215	Aubery Goforth	10	/		"						/							/		1-9-39	90	60	
216	Richard B. Halkett	12	/		Little Red River					/								/		1-9-39	90	63	
219	Lawrence Dieter	9	/		Peepeekesis						/							/		1-11-39	90	63	
222	Melville Pinay	9	/		"					/							/			1-9-40	90	61½	
225	Mervin Pasqua	9	/		Pasqua					/							/			26-10-40	90	63	
	TOTALS		26	51	TOTALS	12	8	9	9	16	9	11	3			4	17	56		TOTALS	6840	4577	

TOTAL number of days in Quarter .....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department - File

Page 4 . .

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1943

Principal L L Doblin

Dated April 1st 1943 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

C. J. Jones
Indian Agent

Dated at File Hills - Sask

this 2nd April 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regn. No. 9703

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, Sask., on Okanase Reserve for Quarter ended MAR 31 1943 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward		26	51		12	8	9	9	16	9	11	3		4	117	56					6840	4546	
226	Herbert Pinay	8	/		Peepeekesis		/										/				1-9-41	90	63	
227	Percy Rider	10	/		Carry the Kettle			/									/				1-9-41	90	62	
228	Harry Black	9	/		Mistawasis		/										/				1-9-41	90	63	
229	Robert Mirasty	8	/		James Roberts		/									/					1-9-41	90	63	
230	Albert Dieter	7	/		Peepeekesis		/									/					1-9-41	90	63	
231	Alvin Stonechild	7	/		Okanase	/											/				10-9-41	90	63	
232	Ian Anderson	8	/		"		/										/				24-9-41	90	63	
233	Lawrence Wm. Pasqua	8	/		Pasqua	/											/				1-10-41	90	63	
234	Fred Bear	11	/		John Smith's		/										/				10-1-41	90	63	
235	Percy Motomani	10	/		Carry the Kettle	/											/				9-9-42	90	63	
236	Glen Goforth	7	/		Peepeekesis	/											/				1-9-42	90	63	
237	Richard Dubois	6	/		Pasqua	/											/				1-9-42	90	63	
238	Russell Pinay	6	/		Peepeekesis	/											/				1-9-42	90	62½	
239	William Akapew	7	/		Little Black Bear		/										/				1-9-42	90	62½	
240	Colin Bear	6	/		John Smith's	/											/				1-9-42	5	0	Returned from Hospital March 27

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8105

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 90.05

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 3714.56 $

TOTALS 41 51 92 TOTALS 1 1 6 9 9 1 6 9 11 3 1 1 9 6 9 TOTALS 8105 5426

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL School for the Quarter ended June 30th ... 1943

Principal

Dated July 1st 1943. 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

E.S. Jones
Indian Agent

Dated at Duncan

this 12 July 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

14

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended June 20 1938

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0201	Melvina Stonechild	18	x		Okanase		Fair			15-11-32	91	56	
0216	Wm. Keewatin	15	x		Peepeekasis		Fair			15-8-34	91	53	
0220	Fern Goforth	14			"		Fair			8-9-34	91	56	
0222	Alice Swanson	14			"		Good			15-10-34	91	56	
0223	Edith McKay	14			Gordon's		Fair			1-10-35	91	55	
0225	Kathleen Walker	15			Okanase		Good			1-2-36	91	56	
0227	Ruth Hilda Bear	15			John Smith's		Fair			15-8-36	91	49	
0228	Rosie Keewatin	15			Okanase		Fair			15-8-36	91	53	
0229	Mabel McKay	15			Gordon's		Good			15-8-36	91	53	
0230	Pauline Bunnie	15			Carry-the-Kettle		Fair			15-8-36	91	53	
0231	Edith Rider	15	x		"		V. Good			15-8-36	91	54	
0232	Marjorie Pasqua	15			Pasqua		Fair			1-11-36	91	44	
0234	Harriet Fiddler	12			Cote		Fair			1-9-37	91	53	
0235	Dorothy Stonechild	11			Peepeekasis		Fair			1-9-37	91	52	
0237	Muriel R. Starr	10			Star Blanket		Fair			1-9-37	91	53	
0239	Doris Stevenson	13			Pasqua		Good			28-9-37	91	46	
0241	Edna Keepness	13			"		Fair			1-9-38	91	53	
0242	Marion Keewatin	11			Peepeekasis		Poor			1-9-38	91	49	
0243	Alice Koochicum	11			"		Fair			1-9-38	91	53	
0244	Bessie Stonechild	11			Okanase		Fair			1-9-38	91	53	
0246	Caroline Sanderson	11			Peepeekasis		Fair			2-10-38	91	53	
0248	Grace Stonechild	10			Okanase		Fair			21-1-38	0 x	0	In Hospital
0250	Isabel Stonechild	10			Muscowpetung		Fair			1-9-39	91	58½	
0251	Rosabel Baldhead	14			Cote		Fair			1-9-39	91	48	
0253	Cora Walker	10			Okanase		Good			21-10-39	91	58½	
0254	Irene Thomas	9			Peepeekasis		Fair			1-9-40	91	58½	
	TOTALS				TOTALS	1335482	2618			TOTALS	2275	1321½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FILE HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended ... June 30th 1943

Principal

Dated July 1st 1943. 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department

C. J. Jackson
Indian Agent

Dated at Balcarres

this 2nd day July 19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1942

Pupil's Number	Name of Pupil	Age	Boy	Girl	Band or Reserve	Class of Study: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	Standing in Class: Very Good	Good	Fair	Bad	Trade or other Industry	Number of hours at Trade or Quarter	Date of Entrance to School	Attendance: Total number of days pupil in residence during Quarter	Attendance: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Remarks as to progress, etc., reason for absence, date of absence, whether authorized or not
	Brought forward			26			13	3	5	4	8	2			26	18					2275	1326½	
0255	Vivian M. Stonechild	9		/	Peepeeksis		/								/					1-9-40	91	58	
0256	Georgina B. keewatin	9		/	Okanese		/									/				1-9-40	91	57½	
0257	Mabel Starr	9		/	Starblanket		/									/				1-9-40	91	56½	
0260	Doris Starr	7		/	"	/										/				1-4-41	91	56½	
0261	Marion Starr	8		/	"	/										/				1-9-41	91	57	
0262	Violet Walker	8		/	Okanese	/									/					1-9 41	91	58½	
0263	Ivy Haywahi	9		/	Carry-the-Kettle	/									/					1-9-41	91	58½	
0264	Barbara Stonechild	8		/	Muscowpetung	/										/				1-9-41	91	55	
0265	Rose Lucy Black	14		/	Mistawasis	/										/				1-9-41	81	49½	In Hospital May 30-June 8
0266	Myrtle Moneybird	8		/	Little Black Bear	/										/				1-9 41	41	56½	
0267	Mabel Keewatin	7		/	Okanese	/										/				15-9-41	91	56½	
0268	Ann M. Thomas	6		/	Peepeeksis	/										/				24-9-41	91	55	
0269	Rita L. Haywahi	10		/	Carry-the-Kettle	/										/				28-9-41	91	55½	
0270	Rose Mirasty	10		/	Jas. Roberts	/										/				21-10-41	91	51½	
0271	Rose Vivian Bear	9		/	John Smith's	/										/				10-1-42	91	58½	
0272	Joyce Whitehawk	13		/	Cote					/					/					1-9-42	91	53	
0273	Wilma Cote	13		/	"					/					/					1-9-42	91	53	
0274	Evelyn Hotomani	12		/	Carry-the-Kettle					/					/					1-9-42	91	49	
0275	Marion Ironquil	7		/	Peepeeksis	/									/					1-9-42	91	58½	
0276	Clara Brass	6		/	"	/										/				1-9-42	91	56½	
0277	Georgina Brass	8		/	"	/										/				1-9 42	91	58½	
0278	Mary Severight	8		/	Cote	/										/				1-9-42	91	54	
0279	Marina Starr	7		/	Starblanket	/										/				1-9-42	91	57½	
0280	Norma Pasqua	7		/	Pasqua	/										/				1-9-42	91	57½	
0281	Alvina Bear	5		/	John Smith's	/										/				1-9-42	91	0	
	TOTALS			51	TOTALS	12	8	6	4	6	5	8	2		21	16				TOTALS	4540	2666½ 2666½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .. $

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter

[redacted] June 30th 1943

Principal

Dated July 1st 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Battleford

this 12 July 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY (Grade I … Grade 8 … High School)	STANDING IN CLASS (Very Good / Good / Fair / Bad)	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			51		12 8 6 4 6 5 8 2	2 13 16				4540	2666½	
181	Richard Stonechild	14	/		Okanese					1-10-32	91	51	
187	George Starr	14	/		Star Blanket					15-8-34	91	56	
189	Donald Starr	12	/		Star Blanket					12-10-34	91	53	
191	Eric Stonechild	14	/		Muscowpetung					15-8-35	91	52	
192 D	George Bird	13	/		Peepeekesis					15-8-35	91	56	
193	Leslie Henderson	14	/		"					12-10-35	91	50	
194 D	Bruce Bear	16	/		John Smith's					29-11-35	91	51	
196	Walter Stonechild	13	/		Peepeekesis					1-4-36	91	56	
197	Harold Stonechild	14	/		Okanese					15-8-36	91	53	
199	George Stonechild	12	/		"					1-9-37	91	52	
200	Frederick Stonechild	12	/		Muscowpetung					1-9-37	91	53	
201	Ernest E. Goforth	12	/		Peepeekesis					1-9-37	91	53	
205	Andrew Rider	13	/		Carry-the-Kettle					1-9-37	91	53	
206	Ernest Keewatin	12	/		Peepeekesis					1-9-37	91	52	
207	Gilbert Swanson	12	/		"					1-9-37	91	53	
209	William Halkett	14	/		Little Red River					1-9-38	91	53	
210 D	Harry Bird	11	/		Peepeekesis					1-9-38	91	51	
211	Ronald Cowenaka	11	/		Star Blanket					11-9-38	91	58½	
212	Joe Cappo	13	/		Muscowpetung					21-11-38	91	53	
213	Bernard Pinay	11	/		Peepeekesis					1-1-39	91	53	
214	Eric Pinay	10	/		"					1-9-39	91	53	
215	Aubrey Goforth	10	/		"					1-9-39	91	53	
216	Richard B. Halkett	12	/		Little Red River					1-9-39	91	58½	
219	Lawrence Dieter	9	/		Peepeekesis					1-11-39	91	55½	
222	Melville Pinay	9	/		"					1-9-40	91	55	
225	Mervin Pasqua	9	/		Pasqua					26-10-40	41	55	
	TOTALS	26	51		TOTALS	12 8 9 9 16 5 11 3	4 17 36			TOTALS	6906	4059	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .....$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ...FILE HILLS RESIDENTIAL..... School for the Quarter ended. ....June. 30th 19 43

Principal..... L. L. Dobbin

Dated July 1st 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Balcarres

this 12 July 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regs. No. 9709

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30, 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	Very good	Good	Fair						
	Brought forward		26	51		12	8	9	9	16	9	11	3	2	17	56				6906	4059	
226	Herbert Pinay	8	/		Peepeekeis	/										/			1-9-41	91	58½	
227	Percy Rider	10	/		Carry-the-Kettle	/										/			1-9-41	91	53½	
228	Harry Black	9	/		Mistawasis	/										/			1-9-41	91	58½	
229	Robert Mianaty	8	/		James Roberts	/									/				1-9-41	91	49½	
230	Albert Dieter	7	/		Peepeekeis	/									/				1-9-41	91	49½	
231	Alvin Stonechild	7	/		Okanese	/										/			10-9-41	91	58½	
232	Ian Anderson	8	/		"	/										/			24-9-41	91	52	
235	Lawrence Mc. Pasqua	8	/		Pasqua	/										/			1-10-41	91	58½	
234	Fred Bear	11	/		John Smith's	/										/			10-1-41	91	58½	
236	Percy Motomani	10	/		Carry-the-Kettle	/										/			9-9-42	91	56½	
236	Glen Coforth	7	/		Peepeekeis	/										/			1-9-42	91	50½	
237	Richard Dubois	6	/		Pasqua	/										/			1-9-42	91	55	
238	Russell Pinay	6	/		Peepeekeis	/										/			1-9-42	91	58½	
239	William Akapew	7	/		Little Black/Bear											/			1-9-42	91	58½	
240	Colin Bear	6	/		John Smith's	/										/			1-9-42	91	0	

TOTALS 41 51 - 92 TOTALS 19 16 9 9 16 9 11 3 4 19 69 TOTALS 82714835

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 8271

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 90.89

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $3749.21

H.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Page 1

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Sept 30 1943

Principal [signature]

Dated Oct 1st 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[signature]
Indian Agent

Dated at File Hills Agency.
this October 13 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0220	Fern Goforth	15		/	Peepeeksis					/					/				8-9-34	92	14	
0222	Alice Swanson	15		/	Peepeeksis					/				/					15-10-34	92	13	
0223	Edith McKay	15		/	Gordon's						/				/				1-10-35	62	10	
0225	Kathleen Walker	14		/	Okanese					/				/					1-2-36	92	15	
0227	Ruth Hilda Bear	14		/	John Smith's						/				/				15-8-36	92	15	
0228	Rosie Keewatin	14		/	Okanese					/					/				15-8-36	92	13	
0229	Mabel McKay	14		/	Gordon,s					/				/					15-8-36	92	20	
0230	Pauline Bunnie	14		/	Carry-the Kettle					/					/				15-8-36	92	14	
0232	Marjorie Pasqua	14		/	Pasqua						/				/				1-11-36	92	15	
0234	Harriet Fiddler	14		/	Cote						/				/				1-9-37	92	20	
0235	Dorothy Stonechild	12		/	Peepeeksis				/						/				1-9-37	92	14	
0237	Muriel B. Starr	11		/	Star Blanket				/						/				1-9-37	92	16	
0239	Doris Stevenson	14		/	Pasqua					/				/					28-9-37	92	15	
0241	Edna Keepness	13		/	"					/					/				1-9-38	92	20	
0242	Marion Keewatin	12		/	Peepeeksis					/				/					1-9-38	92	15	
0243	Alice Koochicum	12		/	"					/					/				1-9-38	92	15	
0244	Bessie Stonechild	12		/	Okanese					/					/				1-9-38	92	4	
0246	Caroline Sanderson	12		/	Peepeeksis					/				/					21-10-38	92	15	
0248	Grace Stonechild	11		/	Okanese			/							/				21-11-38	92	3	
0250	Isabel Stonechild	11		/	Muscowpetung				/						/				1-9-39	92	13	
0253	Cora Walker	11		/	Okanese				/					/					21-10-39	92	14	
0254	Irene Thomas	10		/	Peepeeksis			/							/				1-9-40	92	10	
0255	Vivian M. Stonechild	10		/	"				/					/					1-9-40	92	12	
0256	Georgina S. Keewatin	10		/	Okanese				/						/				1-9-40	92	18	
0257	Mabel Starr	9		/	Starblanket				/						/				1-9-40	92	12	
0260	Doris Starr	8		/	"		/								/				1-4-41	92	11	
0261	Marion Starr	8		/	"			/							/				1-9-41	92	17	
0262	Violet Walker	9		/	Okanese			/						/					1-9-41	92	15	
	TOTALS		28		TOTALS	1	4	5	4	3	5	6		1	8	19			TOTALS	2546	378	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter .

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Sept 30 1943

Principal L L Dobbin

Dated Oct 1st 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at File Hills Agency this Oct 13. 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at ~~BALCARRES, SASK.~~ Okanese on Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		2			1 4 6 4 3 5 6	1 8 1				2546	878	
0263	Ivy Maywahi	10		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-41	92	20	
0264	Barbara Stonechild	9		/	Muscowpetung	/	/			1-9-41	92	17	
0265	Rose Lucy Black	15		/	Mistawasis	/	/			1-9-41	62	0	
0266	Myrtle Moneybird	9		/	Little Black Bear	/	/			1-9-41	92	16	
0267	Mabel Keewatin	8		/	Okanese	/	/			15-9-41	92	15	
0268	Ann B. Thomas	7		/	Peepeeksis	/	/			24-9-41	92	14	
0269	Rita L. Maywahi	11		/	Carry-the Kettle	/	/			28-9-41	92	20	
0270	Rose Mirasty	11		/	J. B. Robert's	/	/			21-10-41	92	14½	
0271	Rose Vivian Bear	10		/	John Smith's	/	/			10-1-42	92	17	
0272	Joyce Whitehawk	14		/	Cote	/	/			1-9-42	92	20	
0273	Wilma Cote	14		/	Cote	/	/			1-9-42	92	20	
0274	Evelyn Kotomani	13		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-42	92	18	
0275	Marion Ironquil	8		/	Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	15½	
0276	Clara Brass	7		/	"	/	/			1-9-42	92	16½	
0277	Georgina Brass	9		/	"	/	/			1-9-42	92	11	
0279	Marina Starr	8		/	Starblanket	/	/			1-9-42	92	13	
0280	Norma Pasqua	8		/	Pasqua	/	/			1-9-42	92	20	
0281	Alvina Bear	6		/	John Smith's	/	/			1-9-42	92	0	
0282	Shirley Ann Akapew	7		/	Little Black Bear	/	/			1-9-43	30	16½	
0283	Pearl W. Moneybird	7		/	"	/	/			1-9-43	30	20	
0284	Joyce Spencer	9		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-43	30	18	
0285	Alva Spencer	7		/	"	/	/			1-9-43	30	20	
0286	Flora Stonechild	7		/	Muscowpetung	/	/			1-9-43	30	15	
0287	Helen Swanson	7		/	Okanese	/	/			6-9-43	24	18	
0288	Edna J Bear	12		/	John Smith	/	/			1-9-43	30	18	
0289	Agnes Halbett	8		/	Little Red Bird	/	/			1-9-43	30	17	
0290	Norma a Cappo	8		/	Muscowpetung	/	/			1-9-43	30	20	
	TOTALS			55	TOTALS	11 8 8 6 6 4 6 6	1 1 7 3 7			TOTALS	4436	808	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			55		11	8	8	6	4	6	6		1	1	37				1-10-32	4436	808	
181	Richard Stonechild	15	/		Okanese							/				/				15-8-34	92	18	
187	George Starr	15	/		Starblanket							/				/				12-10-34	92	6	
189	Donald Starr	13	/		"					/						/				15-8-35	92	18	
191	Eric Stonechild	15	/		Muscowpetung						/					/				12-10-35	92	0	
193	Leslie Sanderson	15	/		Peepeeksis						/					/				1-4-36	92	14	
196	Walter Stonechild	14	/		"							/			/					15-8-36	62	10	
197	Harold Stonechild	15	/		Okanese						/					/				1-9-37	92	3	
199	George Stonechild	13	/		"					/						/				1-9-37	92	16	
200	Frederick Stonechild	13	/		Muscowpetung				/							/				1-9-37	92	14	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeeksis					/						/				1-9-37	92	17	
205	Andrew Rider	14	/		Carry-the Kettle					/						/				1-9-37	92	15	
206	Ernest Keewatin	13	/		Peepeeksis				/							/				1-9-37	92	13	
207	Gilbert Swanson	13	/		"					/						/				1-9-38	62	0	
209	William Halkett	15	/		Little Red River				/							/				11-9-38	92	11½	
211	Ronald Cowenska	11	/		Starblanket		/									/				21-11-38	92	4	
212	Joseph Cappo	14	/		Muscowpetung			/								/				1-1-39	92	15	
213	Bernard Pinay	12	/		Peepeeksis			/								/				1-9-39	92	17	
214	Eric Pinay	10	/		"			/							/					1-9-39	92	9	
215	Aubery Goforth	11	/		"			/								/				1-9-39	92	17	
216	Richard B. Halkett	13	/		Little Red River		/									/				1-11-39	92	15	
219	Laurence Dieter	10	/		Peepeeksis			/								/				1-9-40	92	15	
222	Melville Pinay	10	/		"				/						/					26-10-40	92	20	
225	Marvin Pasqua	10	/		Pasqua				/							/				1-9-41	92	19	
226	Herbert Pinay	9	/		Peepeeksis				/							/				1-9-41	92	20	
227	Percy Rider	11	/		Carry-the Kettle				/							/				1-9-41	92	16	
228	Henry Black	10	/		Misawasis				/							/				1-9-41	92	18½	
229	Robert Mirasty	9	/		Jas. Roberts				/							/							
	TOTALS	27			TOTALS	11	8	15	8	14	8	9	9	22	1	59				TOTALS	6830	1139	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the... File Hills Residential School for the Quarter ended Sept 30 ..19 43

Principal [signature]

Dated.. Oct. 1st ..19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Fran Woodd
Indian Agent

Dated at File Hills Agency this October 13 .19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended September 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		27	55		11 8 15 8 14 8 9 9	2 2 15 9				6830	1139	
230	Albert Dieter	8	/		Peepeeksis	/	/			1-9-41	92	20	
231	Alvin Stonechild	8	/		Okanese	/	/			10-9-41	92	5½	
232	Ian Anderson	9	/		"	/	/			24-9-41	82	6	In hospital Sept 20-30
233	Lawrence Wm. Pasqua	9	/		Pasqua	/	/			1-10-41	92	12	
234	Fred Bear	12	/		John Smith's	/	/			10-1-41	92	17	
235	Percy Hotomani	11	/		Carry-the-Kettle	/	/			9-9-42	92	20	
236	Glen Goforth	8	/		Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	13½	
237	Richard Dubois	7	/		Pasqua	/	/			1-9-42	92	11	
238	Russell Pinay	7	/		Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	20	
239	William Akapew	8	/		Little Black Bear	/	/			1-9-42	92	16½	
24.	Colin Bear	7	/		John Smith's	/	/			1-9-42	10	0	In hospital July 9 - Sept 30
241	Austin Keepness	10	/		Pasqua	/	/			1-9-43	30	20	
242	Joseph Pechawis	12	/		Mustawasis	/	/			1-9-43	30	13	
243	Grant Dieter	7	/		Peepeeksis	/	/			5-9-43	25	18	
244	Randolph Langan	7	/		Cote	/	/			1-9-43	30	20	
245	Leon Stonechild	8	/		Peepeeksis	/	/			20-9-43	10	8	

TOTALS 43 55 98 TOTALS 19 12 17 10 14 8 9 9 1 22 4 72 TOTALS 7875 1359½

NOTE– Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter .. 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .. 7875

AVERAGE attendance of pupils during Quarter .. 85.59

AMOUNT of per capita grant due for Quarter .. $2530.58

Gr. Tot. 100 .. 4425.00
92.24 % = 3804.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... File Hills Residential ..... School for the Quarter ended ..... December 31st 19 43

Principal L. L. Dobbin

Dated ..... January 1st 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Balcarres, Sask.

this 1st day of January 19 44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	STANDING IN TRADE: High School	Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0220	Fern Goforth	15		/	Peepeekeis							/					/				1-9-34	92	48	
0222	Alice Swanson	15		/	"							/				/					15-10-34	92	47	
0223	Edith McKay	15		/	Gordon's						/						/				1-10-35	0	0	Failed to return after holidays — now over age.
0225	Kathleen Walker	14		/	Okanase							/				/					1-2-36	92	48	
0227	Edith Hilda Bear	14		/	John Smith's						/						/				15-8-36	92	48	
0228	Rosie Keewatin	14		/	Okanase							/					/				15-8-36	92	46	
0229	Mabel McKay	14		/	Gordon's							/				/					15-8-36	92	48	
X 0230	Pauline Bunnie	14		/	Carry-the Kettle							/					/				15-8-36	63	21	Went to hospital Dec 2, 1943.
0232	Marjorie Pasqua	14		/	Pasqua						/						/				1-11-36	92	48	
0234	Harriet Fiddler	14		/	Cote						/						/				1-9-37	92	45	
0235	Dorothy Stonechild	12		/	Peepeekeis					/							/				1-9-37	92	32	
0237	Muriel B. Starr	11.		/	Starblanket					/							/				1-9-37	92	43	
0239	Doris Stevenson	14		/	Pasqua						/					/					28-9-37	92	48	
0241	Edna Keepness	15		/	"						/						/				1-9-38	92	46	
0242	Marion Keewatin	12		/	Peepeekeis						/				/						1-9-38	92	45	
0243	Alice Koochicum	12		/	"						/						/				1-9-38	92	41	
0244	Bessie Stonechild	12		/	Okanase					/							/				1-9-38	92	37	
0246	Caroline Sanderson	12		/	Peepeekeis					/						/					21-10-38	92	45	
0248	Grace Stonechild	11		/	Okanase				/								/				21-11-38	92	42.5	
0250	Isabel Stonechild	11.		/	Muscowpetung					/							/				1-9-39	92	43	
0253	Cora Walker	11		/	Okanase					/						/					21-10-39	92	46	
0254	Irene Thomas	10		/	Peepeekeis				/								/				1-9-40	92	42	
0255	Vivian M. Stonechild	10		/	"					/						/					1-9-40	92	42	
0256	Georgina B. Keewatin	10		/	Okanase					/							/				1-9-40	92	46	
X 0257	Mabel Starr	9		/	Starblanket					/							/				1-9-40	63	26	Admitted to hospital Dec 2/43
0260	Doris Starr	8		/	"			/									/				1-4-41	92	39.5	
0261	Marion Starr	8		/	"			/									/				1-9-41	92	52	
0262	Violet Walker	9		/	Okanase			/								/					1-9-41	92	54.5	
	TOTALS		28		TOTALS	1	4	5	4	3	5	6		1	8	19					TOTALS	2426	1169.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended December 31st 43.

Principal L L Dobbin

Dated January 1st 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Fran Moodie
Indian Agent

Dated at Balcarres Sask

this 1st day of January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec. 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY (Grade 1 2 3 4 5 6 7 8 High School)	STANDING IN CLASS (Very Good Good Fair Bad)	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		28			1 4 5 4 3 5 6	8 19				3426	1169.5	
0263	Ivy Haywahi	10		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-41	92	55	
0264	Barbara Stonechild	9		/	Muscowpetung	/	/			1-9-41	0	0	Failed to return, due to mother's illness
0265	Rose Lucy Black	13		/	Kistawasis	/	/			1-9-41	92	32.5	
0266	Myrtle Moneybird	9		/	Little Black Bear	/	/			15-9-41	92	52.5	
0267	Mabel Keewatin	8		/	Okanase	/	/			24-9-41	92	55	
0268	Ann E. Thomas	7		/	Peepeeksis	/	/			28-9-41	92	52	
0269	Rita L. Haywahi	11		/	Carry-the Kettle	/	/			21-10-41	92	55	
0270	Rose Mirasky	11		/	Jas. Roberts	/	/			10-1-42	92	54.5	
0271	Rose Vivian Bear	10		/	John Smiths	/	/			1-9-42	92	45	
0272	Joyce Whitehawk	14		/	Cote	/	/			1-9-42	92	46	
0273	Wilma Cote	14		/	Cote	/	/			1-9-42	92	46	
0274	Evelyn Motamani	13		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-42	92	51.5	
0275	Marion Ironquil	8		/	Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	54	
0276	Clara Brass	7		/	"	/	/			1-9-42	92	49	
0277	Georgina Brass	9		/	"	/	/			1-9-42	92	44	
0279	Marina Starr	8		/	Starblanket	/	/			1-9-42	92	52.5	
0280	Norma Pasqua	8		/	Pasqua	/	/			1-9-42	92	0	Too young to attend classes
0281	Alvina Bear	6		/	John Smiths	/	/			1-9-43	92	42.5	
0282	Shirley Ann Akapew	7		/	Little Black Bear	/	/			1-9-43	92	35	
0283	Pearl W. Moneybird	7		/	"	/	/			1-9-43	92	46.5	
0284	Joyce Spencer	9		/	Carry-the Kettle	/	/			1-9-43	92	49.5	
0285	Alva Spencer	7		/	"	/	/			1-9-43	92	42	
0286	Flora Stonechild	7		/	Muscowpetung	/	/			6-9-43	92	52	
0287	Helen Swanson	7		/	Okanase	/	/			1-9-43	92	42	
0288	Edna T. Bear	12		/	John Smiths	/	/			1-9-43	92	54.5	
0289	Agnes Halkett	8		/	Little Red River	/	/			1-9-43	92	27.5	
0290	Norma Cappo	8		/	Muscowpetung	/	/						
	TOTALS		55		TOTALS	11 8 8 6 6 4 6 6	1 1737			TOTALS	4818	2340.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential ..... School for the Quarter ended December 31st 1943

Principal L. L. Dobbin

Dated January 1st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Balcarres, Sask.

this 1st day of January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 408
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	TRIBE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE; DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			55		1 1 8 8 6 6 4 6 6					4818	2340.5	
181	Richard Stonechild	15	/		Okanase		/			1-10-32	92	0	
187	George Starr	15	/		Starblanket		/			15-8-34	92	38	
189	Donald Starr	13	/		"		/			12-10-34	92	46	
191	Eric Stonechild	15	/		Muscowpetung		/			15-8-35	92	46	
193	Leslie Sanderson	15	/		Peepeeksis		/			12-10-35	92	0	
196	Walter Stonechild	14	/		"		/			1-4-36	92	42	
197	Harold Stonechild	15	/		Okanase		/			15-8-36	33	17	Did not return until Nov. 29.
199	George Stonechild	13	/		"		/			1-9-37	92	45	
200	Frederick Stonechild	13	/		Muscowpetung		/			1-9-37	92	47	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeeksis		/			1-9-37	92	46	
205	Andrew Rider	14	/		Carry-the Kettle		/			1-9-37	92	45	
206	Ernest Keewatin	13	/		Peepeeksis		/			1-9-37	92	47	
207	Gilbert Swanson	13	/		"		/			1-9-37	92	47	
209	William Halkett	15	/		Little Red River		/			1-9-38	0	0	Failed to return due to father's illness
211	Ronald Cowenska	11	/		Starblanket		/			11-9-38	92	42	
212	Joseph Cappo	14	/		Muscowpetung		/			21-11-38	92	41	
213	Bernard Pinay	13	/		Peepeeksis		/			1-1-39	92	46	
214	Eric Pinay	10	/		"		/			1-9-39	92	45	
215	Aubery Goforth	11	/		"		/			1-9-39	92	45	
216	Richard B. Halkett	13	/		Little Red River		/			1-9-39	92	46	
219	Lawrence Dieter	10	/		Peepeeksis		/			1-11-39	92	48	
222	Melville Pinay	10	/		"		/			1-9-40	92	53	
225	Mervin Pasqua	10	/		Pasqua		/			26-10-40	92	55	
226	Herbert Pinay	9	/		Peepeeksis		/			1-9-41	92	55	
227	Percy Rider	11	/		Carry the Kettle		/			1-9-41	92	54	
228	Harry Black	10	/		Mistawasis		/			1-9-41	92	52	
229	Robert Mirasty	9	/		Jas. Roberts		/			1-9-41	92	50.5	
	TOTALS		27	55	TOTALS	1 1 8 15 8 14 8 9 9	/ 2160			TOTALS	7151	3439	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .. .. ..

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ..

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department Copy

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the...Vile Hills Residential . . . . . School for the Quarter ended December 31st 45

Principal L L Dobbin

Dated January 1st 194

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Balcarres, Sask

this 1st day of January 19.44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 408
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		27	55		11 8 15 8 14 8 9 9	1 21 60				7151	3439	
230	Albert Dieter	8	/		Peepeeksis	/	/			1-9-41	92	52½	
231	Alvin Stoneschild	8	/		Okanase	/	/			10-9-41	92	46½	
232	Ian Anderson	9	/		"	/	/			24-9-41	66	39	In hospital Oct. 1st - 26th
233	Lawrence Wm. Pasqua	9	/		Pasqua	/	/			1-10-41	92	55	
234	Fred Bear	12	/		John Smiths	/	/			10-1-41	92	48	
235	Percy Hotamani	11	/		Carry-the Kettle	/	/			9-9-42	92	53½	
236	Glen Goforth	8	/		Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	42	
237	Richard Dubois	7	/		Pasqua	/	/			1-9-42	92	41	
238	Russel Pinay	7	/		Peepeeksis	/	/			1-9-42	92	42	
239	William Akapew	8	/		Little Black Bear	/	/			1-9-42	92	51½	
240	Colin Bear	7	/		John Smiths	/	/			1-9-42	66	46½	In hospital Oct. 1 to 26.
241	Austin Keepness	10	/		Pasqua	/	/			1-9-43	92	55	
242	Joseph Pechawis	12	/		Mistawasis	/	/			1-9-43	92	43	
243	Grant Dieter	7	/		Peepeeksis	/	/			5-9-43	92	37	
244	Randolf Langan	7	/		Cote	/	/			1-9-43	92	53	
245	Leon Stoneschild	8	/		Peepeeksis	/	/			20-9-43	92	39	

TOTALS 43 55.98 TOTALS 19 12 17 10 14 8 9 9 1 2 73

TOTALS 8571 41835

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92 1

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8571

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 93.16

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $3842.55

On Cur. 100 @ 1.00 Flat Rate
Pay at 82.24 @ .50 x .40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department C.I.

Page 1

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FILE HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended MARCH 31st 19 44

Principal . L. L. [illegible]

Dated APRIL 1st 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... [signature]
Indian Agent

Dated at Battleford, Sask.

this 6th day of April ..19 44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	Grade II	Grade III	Grade IV	Grade V	Grade VI	Grade VII	Grade VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0220	Fern Goforth	15		/	Peepeeksis							/				/					8-9-34	91	65	
0222	Alice Swanson	15		/	"							/				/					15-10-34	91	65	
0225	Kathleen Walker	14		/	Okanase							/				/					1-2-36	91	65	
0227	RuthHilda Bear	14		/	John Smith's						/						/				15-8-36	91	65	
0228	Rosie Keewatin	14		/	Okanase							/					/				15 8 36	91	61	
0229	Mabel McKay	14		/	Gordon's							/				/					15-8 36	91	65	
0230	Pauline Bunnie	14		/	Carry-the-Kettle							/					/				15-8-36	0	0	In Hospital
0232	Marjorie Pasqua	14		/	Pasqua						/						/				1 11 36	91	64	
0234	Harriet Fiddler	14		/	Cote						/						/				1-9 37	91	65	
0235	Dorothy Stonechild	12		/	Peepeeksis				/								/				1 9 37	11	64	
0237	Muriel B.Starr	11		/	Star Blanket				/								/				1 9 37	91	64	
0239	Doris Stevenson	14		/	Pasqua					/						/					28 9 37	91	65	
0241	Edna Keepness	15		/	"					/							/				1-9-38	91	64	
0242	Marion Keewatin	12		/	Peepeeksis					/					/						1 9-38	91	64	
0243	Alice Koochicum	18		/	"					/							/				1-9 38	41	62	
0244	Bessie Stonechild	12		/	Okanase					/							/				1-9 38	91	64	
0246	Caroline Sanderson	12		/	Peepeeksis					/						/					21 10-38	91	61	
0248	Grace Stonechild	11		/	Okanase				/								/				21-11-38	91	64	
0250	Isabel Stonechild	11		/	Muscowpetung					/							/				1 9 39	91	61	
0253	Cora Walker	11		/	Okanase					/						/					21-10 39	91	61	
0254	Irene Thomas	10		/	Peepeeksis					/							/				1 9 40	91	64	
0255	Vivian M. Stonechild	10		/	"					/						/					1 9-40	91	61	
0256	Georgina B. Keewatin	10		/	Okanase							/					/				1-9-40	91	61	
0257	Mabel Starr	9		/	Star Blanket					/							/				1 9-40	0	0	In Hospital
0260	Doris Starr	8		/	"			/									/				1-4-41	91	41.5	
0261	Marion Starr	8		/	"			/									/				1-9-41	91	63	
0262	Violet Walker	9		/	Okanase			/									/				1-9-41	91	64	
	TOTALS			27	TOTALS	1	4	5	4	3	4	6	1	8	18						TOTALS	2275	1563.5	

TOTAL number of days in Quarter.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department Copy

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1944

Principal

Dated APRIL 1st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Kamsack, Sask.

this 5th day of April 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward			27			1	4	6	4	3	4	6			7	8	78						
0263	Ivy Haywahi	10		/	Carry-the-Kettle												/					1-9-41	2275	1563.5	
0264	Barbara Stonechild	9		/	Muscowpetung		/											/				1-9-41	11	62	
0265	Myrtle Moneybird	9		/	Little Black Bear		/											/				1-9-41	91	63.5	
0267	Mabel Keewatin	8		/	Okanase			/										/				1-9-41	91	64	
0268	Ann B. Thomas	7		/	Peepeeksis		/											/				15-9-41	91	64	
0269	Rita L. Haywahi	11		/	Carry-the-Kettle													/				24 9 41	11	64	
0270	Rose Mirasty	11		/	Jas. Roberts			/										/				28-9-41	91	63	
0271	Rose Vivian Bear	10		/	John Smith's		/											/				21-10-41	91	64	
0272	Joyce Whitehawk	14		/	Cote						/						/					10-1-42	91	61	
0273	Wilma Cote	14		/	"					/							/					1-9-42	91	65	
0274	Evelyn Kotomani	13		/	Carry-the-Kettle				/								/					1 9 42	91	64	
0275	Marion Ironquil	8		/	Peepeeksis		/										/					1-9 42	91	64	
0276	Clara Brass	7		/	"		/											/				1 9 42	91	64	
0277	Georgina Brass	9		/	"			/										/				1-4 42	91	61	
0279	Marina Starr	8		/	Star Blanket			/										/				1 9 42	11	3	Sent to hospital ..... Jan. 11
0280	Norma Pasqua	8		/	Pasqua			/										/				1 9 42	91	61	
0281	Alvina Bear	6		/	John Smith's			/										/				1 9 42	91	62.5	
0282	Shirley Ann Akapew	7		/	Little Black Bear			/										/				1 9 42	91	0	was found to have tonsils
0283	Pearl Moneybird	7		/	"			/										/				1-9 43	91	64	
0284	Joyce Spencer	9		/	Carry-the-Kettle													/				1 9 43	11	60½	
0285	Alva Spencer	7		/	"			/										/				1 9 43	91	62	
0286	Flora Stonechild	7		/	Muscowpetung			/										/				1 9 43		64	
0287	Helen Swanson	7		/	Okanase			/										/				1 9 43		64	
0288	Edna T. Bear	12		/	John Smith's						/						/					6-9-43	91	62	
0289	Agnes Halkett	8		/	Little Red River			/										/				1 9 43		64	
0290	Norma Cappo	8		/	Muscowpetung			/										/				1 9 43		62	
																						1 9 43		63	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

58 TOTALS 11 8 5 6 4 5 6 1 1 7 3 5 TOTALS 4561 3079

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department Copy

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1944

Principal L L Lee

Dated APRIL 1st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Calgary, Alta.

this 6th day of April 1944.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	[redacted]	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO [redacted]	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought Forward			63		11	8	8	6	4	5	6		1	17	35					4561	3079	
181 D	Richard Stonechild	15	/		Okanase							/				/				1-10-32	78	0	Vocational training
187	George Starr	15	/		Starr Blanket							/				/				15 8 34	91	65	
189	Donald Starr	13	/		"					/						/				12-10-34	91	64	
191	Eric Stonechild	15	/		Muscowpetung						/					/				15-8-35	91	65	
193	Leslie Sanderson	15	/		Peepeeksis						/					/				12-10-35	91	0	Vocational training
196	Walter Stonechild	[redacted]	/		"							/			/					1-4-36	91	65	
197	Harold Stonechild	15	/		Okanase						/					/				15-8-36	91	64	
199	George Stonechild	13	/		"					/						/				1-9 37	91	62	
200	Frederick Stonechild	13	/		Muscowpetung				/							/				1 9 37	91	64	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeeksis					/						/				1 4 37	91	64	
205	Andrew Rider	14	/		Carry-the-Kettle					/						/				1 4 37	91	64	
206	Ernest Keewatin	13	/		Peepeeksis				/							/				1 4 37	91	64	
207	Gilbert Swanson	[redacted]	/		"					/						/				1 9 37	91	64	
211	Ronald Cowenska	11	/		Star Blanket	/										/				1 4 37	91	60	
212	Joseph Cappo	14	/		Muscowpetung				/							/				11 9 38	91	64	
213	Bernard Pinay	[redacted]	/		Peepeeksis				/							/				21 11 38	91	64	
214	Eric Pinay	10	/		"				/					/						1 1 39	91	64	
215	Aubery Goforth	11	/		"				/							/				1-9 39	91	64	
216	Richard B. Halkett	[redacted]	/		Little Red River	/										/				1 9 39	91	64	
219	Lawrence Dieter	10	/		Peepeeksis	/										/				1 9 39	91	64	
222	Melville Pinay	10	/		"	/										/				1-11 39	91	51	
225	Mervin Pasqua	10	/		Pasqua	/										/				1-9-40	91	64	
226	Herbert Pinay	9	/		Peepeeksis	/										/				26 10-40	91	64	
227	Percy Rider	11	/		Carry-the-kettle	/										/				1 9 41	91	64	
228	Harry Black	10	/		Mistawasis	/										/				1 9 41	91	59	
229	Robert Mirasty	9	/		James Roberts	/										/				1 9 41	91	64	
																				1 9 41	91	59	

TOTALS 27 53 TOTALS 11 8 15 7 13 8 8 9 1 21 57

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL 6914 4589

Total number of days in Quarter

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter

Average attendance of pupils during Quarter

Amount of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
	Brought forward		26	53		11	8	15	7	13	8	8	9		1	21	57					6914	4589	
230m	Albert Dieter	8	/		Peepeeksis		/									/					1-9-41	91	64	
231	Alvin Stonechild	8	/		Okanase		/										/				10-9-41	91	64	
232	Ian Anderson	9	/		"			/									/				24-9-41	91	63.5	
233	Lawrence Wm. Pasqua	9	/		"		/										/				1-10-41	91	50.5	
234	Fred Bear	12	/		John Smith's			/									/				10-1-41	91	60	
235	Percy Hotomani	11	/		Carry-the-kettle		/										/				9-9-42	91	64	
236	Glen Goforth	8	/		Peepeeksis	/											/				1-9-42	91	42.5	
237	Richard Dubois	7	/		Pasqua	/											/				1-9-42	91	64	
238	Russell Pinay	7	/		Peepeeksis	/											/				1-9-42	91	64	
239	William Akapew	8	/		Little Black Bear												/				1-9-42	91	63.5	
240	Colin Bear	7	/		John Smith's	/											/				1-9-42	91	64	
241	Austin Keepness	10	/		Pasqua	/											/				1-9-43	91	64	
242	Joseph Pechawis	12	/		Mistawasis			/								/					1-9-43	91	64	
243	Grant Dieter	7	/		Peepeeksis	/											/				5-9-43	91	61	
244	Randolph Langan	7	/		Cote	/										/					1-9-43	91	64	
245	Leon Stonechild	8	/		Peepeeksis	/											/				20-9-43	91	63	
	TOTALS		26	53.95	TOTALS	19	12	17	9	13	8	8	9	1	2	70				TOTALS	8370	5569		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8370

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 91.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $ 3793.76

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department Copy Orig.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended.....MARCH 31st.....1944.

Principal . K. Gibbon

Dated APRIL 1st 1944.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... Frank Matt
Indian Agent

Dated at Balcarres Sask

this 4th day of April 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30 1941

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY (Grade I … High School)	STANDING IN CLASS (Very Good / Fair / Bad)	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0220	Fern Goforth	15		/	Peepeeksis	/	/			8-9-34	91	61	
0222	Alice Swanson	15		/	"	/	/			15 10-34	91	61	
0225	Kathleen Walker	14		/	Okanase	/	/			1 2-36	91	61	
0227	Ruth Hilda Bear	14		/	John Smith's	/				15 8 36	91	55	
0228	Rosie Kewatin	14		/	Okanase	/	/			15-8-36	91	61	
0229	Mabel McKay	14		/	Gordon's	/	/			15-8-36	91	61	
0230	Pauline Bunnie	14		/	Carry-the-Kettle	/	/			15-8-36	0	0	In Hospital
0232	Marjorie Pasqua	14		/	Pasqua	/	/			1 11 36	91	56	
0234	Harriet Fiddler	14		/	Cote	/	/			1-9 37	91	57	
0235	Dorothy Stonechild	12		/	Peepeeksis	/	/			1 9 37	91	57	
0237	Muriel B. Starr	11		/	Star Blanket	/	/			1 9 37	91	53	
0239	Doris Stevenson	14		/	Pasqua	/	/			28 9 37	91	57	
0241	Edna Keepness	15		/	"	/	/			1-9 38	91	56	
0242	Marion Keewatin	12		/	Peepeeksis	/	/			1 9 38	91	54	
0243	Alice Kocchioum	12		/	"	/	/			1-9 38	91	55	
0244	Bessie Stonechild	12		/	Okanase	/	/			1-9 38	91	56	
0246	Caroline Sanderson	12		/	Peepeeksis	/	/			21 10 36	11	55	
0248	Grace Stonechild	11		/	Okanase	/	/			21-11 38	91	60	
0250	Isabel Stonechild	11		/	Muscowpetung	/	/			1 9 39	91	56	
0253	Cora Walker	11		/	Okanase	/	/			21 10-39	91	56	
0254	Irene Thomas	10		/	Peepeeksis	/	/			1-9-40	91	60	
0255	Vivian M. Stonechild	10		/	"	/	/			1 9 40	91	56	
0256	Georgina B. Keewatin	10		/	Okanase	/	/			1-9 40	91	55	
0257	Mabel Starr	9		/	Star Blanket	/	/			1-9-40	0	0	In Hospital
0260	Doris Starr	8		/	"	/	/			1-9-41	91	60	
0261	Marion Starr	8		/	"	/	/			1-9 41	91	60	
0262	Violet Walker	9		/	Okanase	/	/			1-9 41	91	60	
	TOTALS			27	TOTALS	14 5 43 4 6	18 18			TOTALS	2275	1439	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			27		1 4 6 4 3 4 6	1 8 18				2275	1439	
0263	Ivy Haywahi	10		/	Carry-the-Kettle		/			1-9-41	91	58	
0264	Barbara Stonechild	9		/	Muscowpetung		/			1-9-41	91	60	
0266	Myrtle Moneybird	9		/	Little Black Bear		/			1-9-41	91	60	
0267	Mabel Keewatin	6		/	Okanase		/			15-9-41	91	60	
0268	Ann B. Thomas	7		/	Peepeeksis		/			24-9-41	91	55	
0269	Rita L. Haywahi	11		/	Carry-the-Kettle		/			28-9-41	91	56	
0270	Rose Mirasty	11		/	Jas. Roberts		/			21-10-41	91	58	
0271	Rose Vivian Bear	10		/	John Smith's		/			10-1-42	91	53	
0272	Joyce Whitehawk	14		/	Cote		/			1-9-42	91	57	
0273	Wilma Cote	14		/	"		/			1-9-42	91	56	
0274	Evelyn Hotomani	13		/	Carry-the-Kettle		/			1-9 42	91	55	
0275	Marion Ironquil	8		/	Peepeekais		/			1-9-42	91	60	
0276	Clara Brass	7		/	"		/			1-9-42	91	58	
0277	Georgina Brass	9		/	"		/			1-9-42	0	10	In Hospital
0279	Marina Starr	8		/	Star Blanket		/			1-9-42	91	60	
0280	Norma Pasqua	6		/	Pasqua		/			1-9-42	91	60	
0281	Alvina Bear	6		/	John Smith's		/			1-9-42	91	0	
0282	Shirley Ann Akapew	7		/	Little Black Bear		/			1-9-43	91	60	
0283	Pearl Moneybird	7		/	"		/			1-9-43	91	60	
0284	Joyce Spencer	9		/	Carry-the-Kettle		/			1-9-43	91	58	
0285	Alva Spencer	7		/	"		/			1-9 43	91	58	
0286	Flora Stonechild	7		/	Muscowpetung		/			1-9-43	91	60	
0287	Helen Swanson	7		/	Okanase		/			6-9-43	91	55	
0288	Edna T. Bear	12		/	John Smith's		/			1-9-43	91	56	
0289	Agnes Halkett	8		/	Little Red River		/			1-9-43	91	58	
0290	Norma Cappo	8		/	Muscowpetung		/			1-9-43	91	60	
	TOTALS			53	TOTALS	11 8 8 5 6 4 5 6	1 7 3 5			TOTALS	4550	2830	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE– Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on C.Karam Reserve for Quarter ended June 30 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			53		11	6	8	5	6	4	5	6		1	11	35					4350	2830	
~~181~~	~~Richard Stonechild~~	15	/		~~Okanase~~																		
187	George Starr	15	/		Star Blanket							/			/					15-8-34	41	61	
189	Donald Starr	13	/		"				/						/					12-10-34	41	26	
191	Eric Stonechild	15	/		Muscowpetung						/				/					15-8-35	41	51	
193	Leslie Sanderson	15	/		Peepeeksis						/				/					12-10-35	41	0	
195	Walter Stonechild	14	/		"							/			/					1-4-36	41	61	
197	Harold Stonechild	15	/		Okanase						/				/					15-8-36	41	48	
199	George Stonechild	13	/		"					/					/					1 4 37	41	34	
200	Frederick Stonechild	13	/		Muscowpetung				/						/					1 4 37	41	55	
201	Ernest B. Goforth	12	/		Peepeeksis					/					/					1 4 31	41	55	
205	Andrew Rider	14	/		Carry-the-Kettle					/					/					1 4 31	41	54	
206	Ernest Keewatin	13	/		Peepeeksis				/						/					1 4 31	41	55	
207	Gilbert Swanson	13	/		"					/					/					1 4 31	41	55	
~~209~~	~~William Halkett~~	~~15~~	/		~~Little Red River~~																		
211	Donald Cowenska	11	/		Star Blanket		/								/					11 4 36	41	60	
212	Joseph Cappo	14	/		Muscowpetung			/							/					21 11 38	41	56	
213	Bernard Pinay	12	/		Peepeeksis			/							/					1 1 34	41	56	
214	Eric Pinay	10	/		"			/							/					1 9 34	41	56	
215	Aubrey Goforth	11	/		"			/							/					1 4 34	41	56	
216	Richard B. Halkett	13	/		Little Red River		/								/					1 9 34	41	56	
219	Lawrence Dieter	10	/		Peepeeksis										/					1 11-34	41	56	
222	Melville Pinay	10	/		"			/							/					1 4 40	41	60	
225	Mervin Pasqua	10	/		Pasqua			/							/					6-10 40	41	60	
226	Herbert Pinay	9	/		Peepeeksis			/							/					1 9-41	41	60	
227	Percy Rider	11	/		Carry-the-Kettle			/							/					1 4 41	41	23	
228	Harry Black	10	/		Mistawsis			/							/					1 4 41	41	58	
229	Robert Mirasty	9	/		Jas. Roberts			/							/					1 4 41	41	58	
		25	53		TOTALS	11	6	8	7	6	4	5	6		1	11	35				TOTALS	6825	4141	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... Brantford Residential School for the Quarter ended June 30 1944

Principal L. L. Lott

Dated ..... June 3rd 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. J. Simpson
Indian Agent

Dated at

this

FIELD AGENCY JUL 11 1944

19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regn. No. 9703

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very good	Good	Fair	Poor	INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought forward		25	53		11	8	15	7	13	8	8	8	1	2	15	6				6825	4191	
230	Albert Dieter	8	/		Peepeeksis		/								/					1-7-41	91	60	
231	Alvin Stonechild	8	/		Okanase		/									/				10-4-41	91	60	
232	Ian Anderson	9	/		"			/								/				24-4-41	91	60	
233	Lawrence dm. Pasqua	9	/		"		/									/				1-10-41	91	60	
234	Fred Bear	12	/		John Smith's			/								/				10-1-41	91	56	
235	Percy Hotomani	11	/		Carry-the-kettle		/									/				4-4-42	91	58	
236	Glen Goforth	8	/		Peepeeksis	/										/				1-4-42	91	53	
237	Richard Dubois	7	/		Pasqua	/										/				1-1-42	91	60	
238	Russell Pinay	7	/		Peepeeksis	/										/				1-9-42	91	60	
239	William Akapew	8	/		Little Black Bear				/							/				1-4-42	91	60	
240	Colin Bear	7	/		John Smith's	/										/				1-4-42	91	58	
241	Austin Keepness	10	/		Pasqua	/										/				1-9-43	91	60	
242	Joseph Pechawis	12	/		Mistawasis			/							/					1-9-43	91	56	
243	Grant Dieter	7	/		Peepeeksis	/										/				5-9-43	91	60	
244	Randolph Langan	7	/		Cote	/									/					1-9-43	91	59	
245	Leon Stonechild	8	/		Peepeeksis	/										/				20-9-43	91	60	
	TOTALS		41	53	TOTALS	19	12	17	9	13	8	8	8							TOTALS	8281	5131	

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8281

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 11

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 275.75

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES Sask. on OKANASE Reserve for Quarter ended Sept. 30 1944

		AGE	BOY	GIRL	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0230	PAULINE BUNNIE	I5		I	Carry the Kettle	Very Good			I5-8-36	0	30	In hospital
0232	MARJORIE PASQUA	I5		I	Pasqua	Very Good			I-II-36	85	I4	Late in returning
0234	HARRIET FIDDLER	I5		I	Cote	Good			I-9-37	92	I9	
0235	DOROTHY STONECHILD	I3		I	Peepeeksis	Fair			I-9-37	92	I9	
0237	MURIEL B. STARR	I2		I	Star Blanket	Fair			I-9-37	92	I9	
0239	DORIS STEVENSON	I5		I	Pasqua	Very Good			28-9-37	75	7	Late in returning
0241	EDNA KEEPNESS	I5		I	Pasqua	Fair			I-9-38	92	I9	
0242	MARION KEEWATIN	I3		I	Peepeeksis	Good			I-9-38	92	I9	
0243	ALICE KOOCHICUM	I3		I	Peepeeksis	Fair			I-9-38	92	I9	
0244	BESSIE STONECHILD	I3		I	Okanase	Very Good			I-9-38	92	I9	
0246	CAROLINE SANDERSON	I3		I	Peepeeksis	Good			2I-II-38	92	I8	
0248	GRACE STONECHILD	I2		I	Okanase	Fair			2I-II-38	92	I8	
0250	ISOBEL STONECHILD	I2		I	Muscowpetung	Fair			I-9-39	92	I9	
0253	CORA WALKER	I2		I	Okanase	Good			27-10-39	87	I4	In Hospital Sept. 26-30
0254	IRENE THOMAS	II		I	Peepeeksis	Fair			I-9-40	92	I7	
0255	V. MILDRED STONECHILD	II		I	Peepeeksis	Very Good			I-9-40	92	I9	
0256	GEORGINA B. KEEWATIN	II		I	Okanase	Very Good			I-9-40	92	I9	
0257	MABEL STARR	I0		I	Star Blanket	Fair			I-9-40	92	I9	
0260	DORIS STARR	9		I	"	Fair			I-4-4I	92	I7	
0261	MARION STARR	9		I	"	Fair			I-9-40	92	I9	
0262	VIOLET WALKER	I0		I	Okanase	Fair			I-9-4I	92	I9	
0263	IVY HAYWAHI	II		I	Carry the Kettle	Fair			I-9-4I	92	I7	
0264	BARBARA STONECHILD	I0		I	Muscowpetung	Fair			I-9-4I	92	I6½	
0266	MYRTLE MONEYBIRD	I0		I	L. Black Bear	Fair			I-9-4I	92	I7	
0267	MABEL KEEWATIN	9		I	Okanase	Fair			I5-9-4I	92	I9	
0268	ANNE B. THOMAS	8		I	PEEPEEKSIS	Fair			24-9-4I	92	I7	
0269	RITA L. HAYWAHI	I2		I	Carry the Kettle	Fair			28-9-4I	92	I9	
0272	JOYCE WHITEHAWK	I5		I	Cote	Fair			I-9[illegible]42	92	I9	
	TOTALS		28		TOTALS 4 2 5 5 3 4 5 4 9 15				TOTALS	2455	477½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Sept. 30, 1944

Principal L. L. Dobbin

Dated Oct. 3, 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6807, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS
Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended Sept. 30 1944

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE: DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward			28		4 2 5 5 3 4 5	4 9 15				2455	477½	
0273	WILMA COTE	I5		I	COTE		/			I-9-42	92	I9	
0274	EVELYN HOTOMANI	I4		I	Carry the Kettle		/			I-9-42	92	I9	
0275	MARION IRONQUIL	9		I	Peepeekeis		/			I-9-42	92	I7	
0276	CLARA BRASS	8		I	"		/			I-9/42	92	I7	
0277	GEORGINA BRASS	I0		I	"		/			I-9-42	92	I2	
0279	MARINA STARR	9		I	Star Blanket		/			I-9-42	92	I7	
0280	NORMA PASQUA	9		I	Pasqua		/			I-9-42 m	92	I7	
0282	SHIRLEY A. AKAPEW	8		I	L. Black Bear		/			I-9-43	92	I7	
0283	PEARL MONEYBIRD	8		I	"		/			I-9-43b	92	I7	
0284	JOYCE RENA SPENCER	I0		I	Carry the Kettle		/			I-9-43	92	I7	
0285	ALVA SPENCER	8		I	"		/			I-9-43	92	I7	
0286	FLORA STONECHILD	7		I	Muscowpetung		/			I-9-43	92	I7	
0287	HELEN SWANSON	7		I	Okanase		/			I-9-43	92	I7	
0290	NORMA CAPPO	9		I	MUSCOWPETUNG		/			6-9-43	92	I7	
0291	KATHERINE AKAPEW	II		I	L. Black Bear		/			I-9-43	92	I7	
0292	MELVINA COTE	9		I	Cote		/			I-9/44	30	I7	
0293	JOY BRASS	7		I	Peepeekeis		/			I-9-44	25	I4½	Hospital Sept. 26-30
0294	EILEEN PINAY	7		I	"		/			I-9-44	30	I7	
0295	MARY SHAVETAIL	7		I	"		/			I-9-44	25	I6	Late in enrolling
0296	ALICE SHAVETAIL	6		I	"		/			I-9-44	30	I7	
0297	BERNICE STONECHILD	7		I	"		/			2/-9-44	I5	0	Late in enrolling
0298	EDITH DOREEN SAULTEAUX	II		I	Carry the Kettle		/			2/-9-44	I5	0	Late in enrolling
										I-9-44	30	I9	

TOTALS 50 TOTALS 10105655545. 715262 TOTALS 3933 815. 31.3

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 651-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended Sept. 30 1944

Principal L. L. Dobbin

Dated Oct. 8 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES Sask. on [redacted] Reserve for Quarter ended Sept. 30. 1944

NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class rooms during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward			50		8	10	5	6	5	5	4	5		7	15	24	2				3943	815	
I89	DONALD STARR	I4	I		Star Blanket						I					/								
I96	WALTER STONECHILD	I4	I		Peepeeksis							I				/								
I97	HAROLD STONECHILD	I5	I		Okanase							I					/				I8-I9-34	92	I9	
I99	GEORGE STONECHILD	I4	I		Okanase							I					/				I-4-36	62	0	
200	FREDERICK STONECHILD	I4	I		Muscowpetung						I						/				I5-8-36	62	0	
205	ERNEST GOFORTH	I3	I		Peepeeksis							I					/				I-9-37	92	I8	
203	ANDREW RIDER	I5	I		Carry the Kettle							I					/				I-9-37	92	I9	
206	ERNEST KEEWATIN	I4	I		Peepeeksis						I						/				I-9-37	92	I9	
207	GILBERT SWANSON	I4	I		"							I					/				I-9-37	62	9	
2II	RONALD COWENSKA	II	I		Star Blanket			I									/				I-9-37	92	I8	
2I2	JOSEPH CAPPO	I5	I		Muscowpetung						I						/				II-9-38	92	I9	
2I3	BERNARD PINAY	I3	I		Peepeeksis						I						/				2I-II-38	92	I9	
2I4	ERIC PINAY	II	I		"						I					/					I-I-39	62	0	
2I5	AUBREY GOFORTH	I2	I		"						I					/					I-9-39	92	9	
2I9	LAWRENCE DIETER	II	I		"							I					/				I-9-39	92	7	
222	MELVILLE PINAY	II	I		"							I					/				I-II-39	92	I9	
225	MERVIN PASQUA	II	I		Pasqua							I					/				I-9-40	92	I9	
226	HERBET PINAY	I0	I		Peepeeksis							I					/				26-I0-40	92	I9	
227	PERCY RIDER	I2	I		Carry the Kettle						I						/				I-9-4I	92	I9	
230	ALBERT DIETER	9	I		Peepeeksis						I						/				I-9-4I	92	0	
23I	ALVIN STONECHILD	9	I		Okanase						I						/				I-9-4I	92	I9	
232	IAN ANDERSON	I0	I		"						I						/				I0-9-4I	92	I7	
233	L. WM. PASQUA	I0	I		Pasqua						I						/				24-9-4I	82	7	
235	PERCY HOTOMANI	I2	I		Carry the Kettle						I						/				I-I0-4I	92	I9	
236	GLEN GOFORTH	9	I		Peepeeksis						I						/				9-9-42	92	I7	
237	RICHARD DUBOIS	8	I		Pasqua						I						/				I-9-42	92	I9	
238	RUSSELL PINAY	8	I		Peepeeksis						I						/				I-9-42	92	I7	
		27	50		TOTALS	9	12	8	13	6	12	9	6		11	21	42	3				I-9-42	92	I9	
																						TOTALS	6287	1170. 629

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

..

4

Department copy

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended .. Sept. 30 1944

Principal L. L. Dobbin

Dated Oct. 3rd 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at FILE HILLS OCT 28 AGENCY this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

FORM No. I. A. 403
Regn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 953-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Page 4 ..

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. Okanase Reserve for Quarter ended Sept. 30 194 4.

REGISTER NUMBER	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	[redacted]	STANDING IN CLASS: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours a Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward		27			9	12	8	13	6	12	9	6					6247	1170	
239	WILLIAM AKAPEW	9	1		L.Black Bear			1									1-9-42	92	17	
241	AUSTIN KEEPNESS	11	1		Pasqua		1										1-9-43	92	17	
243	GRANT DIETER	8	1		Peepeeksis	1											5-9-43	92	17	
244	RANDOLPH LANGAN	8	1		Cote		1										1-9-43	62	0	
245	LEON STONECHILD	10	1		Peepeeksis		1										20-9-43	92	17	
246	ERVIN J.R.STONECHILD	7	1		Okanase	1											1-9-44	92	17	
247	RAYMOND PRETTYSHIELD	10	1		Carry the K.	1											1-9-44	92	17	
248	RONALD KEEWATIN	7	1		Okanase	1											15-9-44	25	7	
249	JOE IRONQUIL	7	1		Peepeeksis	1											1-9-44	92	17	
250	KEITH DIETER	7	1		Carry the Kettle	1											1-9-44	92	17	
251	RONALD STONECHILD	8	1		Okanase	1											1-9-44	92	16	
252	WILLIAM F.BIGKNIFE	7	1		Star Blanket	1											1-9-44	92	17	
0227	RUTH HILDA BEAR	14		1	John Smiths			1									10-1-41	62	0	Transferred to St. Albans, P.Albert
0270	ROSE MIRASTY	11		1	Jas. Roberts			1									21-10-41	62	0	"
0271	Rose Vivian Bear	10		1	John Smiths		1										10-1-42	62	0	"
0281	ALVINA BEAR	6		1	John Smiths	1											1-9-42	62	0	"
0288	EDNA T. BEAR	12		1	John Smiths				1								1-9-43	62	0	"
0289	Agnes Halkett	8		1	Little R. River	1											1-9-43	62	0	"
216	Richard B. Halkett	13	1		Little R. River				1								1-9-39	62	0	"
228	Harry Black	10	1		Mistawasis		/										1-9-41	62	0	"
229	Robert Mirasty	9	1		Jas. Roberts.		1										1-9-41	62	0	"
234	Fred Bear	12	1		John Smiths			1									10-1-41	62	0	TOTAL number of days in Quarter 92
242	Joseph Pechawâs	12	1		Mistawasis			1									1-9-43	62	0	"
240	Colin Bear	7	1		John Smiths	1											1-9-42	62	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8038. 7647
																				"
																				AVERAGE attendance of pupils during quarter 82.38 83.33
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter $3437.36 ~~$3603.60~~
					TOTALS 45.56.101	28	16	13	17	6	12	9	6				TOTALS	8038	1346	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

7647

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter".

9. *The amount of per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Dec 31. 1944

Principal L L Dobbin

Dated Jan 2 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 193

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAGE 1.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL School at BALCARRES SASK. ..on OKANASE ... Reserve for Quarter ended Dec. 31 19xx 44

REGISTER No.	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	[redacted]	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	STANDING IN CLASS: High School	Very good	Good	Fair	I	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade or Quarter	DATE OF [redacted]	ATTENDANCE: Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in Class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0230	PAULINE BUNNIE	15		1	CARRYthe Kettle					/				/						15/8/36	0	4 0	In Hospital
0232	MARJORIE PASQUA	15		1	PASQUA					/				/						1-11-36	92	60	
0234	HARRIET FIDDLER	15		1	COTE					/					/					1-9-37	92	60	
0235	DOROTHY STONECHILD	13		1	PEEPEEKSIS				/							/				1-9-37	78	47	In hospital Oct. 30 to Nov. 14In
0237	MURIEL STARR	12		1	STAR BLANKET			/								/				1-9-37	92	60	
0239	DORIS STEVENSON	15		1	PASQUA					/				/						28-9- 37	92	60	
0241	EDNA KEEPNESS	14		1	PASQUA					/						/				1-9-38	92	60	
0242	MARION KEEWATIN	13		1	PEEPEEKSIS					/					/					1-9-38	92	60	
0243	ALICE KOOCHICUM	13		1	PEEPEEKSIS					/						/				1-9-38	92	60	
0244	BESSIE STONECHILD	13		1	OKANESE				/						/					1-9-38	92	00	
0246	CAROLINE SANDERSON	13		1	PEEPEEKSIS				/						/					21-11-38	92	60	
0248	GRACE STONECHILD	12		1	OKANESE						/					/				21- 11-38	92	58	
0250	ISOBEL STONECHILD	12		1	MUSCOMPETUNG					/						/				1-9-39	92	60	
0252	CORA WALKER	12		1	OKANESE					/					/					21-10-39	69	41	In hospital Oct.2-12 Oct.30-Nov.10 Inc.
0254	IRENE THOMAS	11		1	PEEPEEKSIS		/									/				1-9-40	92	60	
0255	V. MILDRED STONECHILD	11		1	PEEPEEKSIS				/					/						1-9-40	92	60	
0256	GEORGINA KEEWATIN	11		1	OKANESE				/						/					1-9-40	92	60	
0257	MABEL STARR	10		1	STAR BLANKET				/						/					1-9-40	92	60	
0260	DORIS STARR	9		1	"			/								/				1-4-41	92	59	
0261	MARION STARR	9		1	"			/								/				1-9-40	92	60	
0262	VIOLET WALKER	10		1	OKANESE			/								/				1-9-41	92	59	
0263	IVY HAYWAHI	11		1	CARRY THE KETTLE			/								/				1-9-41	92	53½	
0264	BARBARA STONECHILD	10		1	MUSCOMPETUNG			/								/				1-9-41	92	59½	
0265	MYRTLE MCDONALD	10		1	L. BLACK BEAR			/								/				1-9-41	92	60	
0267	MABEL KEEWATIN	9		1	OKANESE			/								/				15-9-41	92	60	
0268	ANNE B. THOMAS	8		1	PEEPEEKSIS		/									/				28-9-41	92	45	
0269	RITA L. HAYWAHI	12		1	CARRY THE KETTLE			/								/				28-9-41	92	58	
0272	JOYCE WHITEHAWK	15		1	COTE							/				/				1-9- 42	92	60	
	TOTALS		28		[redacted]	4	2	6	5	3	4	4		4	9	15				TOTALS	2445	1556	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. 5 5

TOTAL No. of days in quarter

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6707, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter".

9. *The amount of per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Dec 31 .....19[illegible]4.

Principal . L. L. Dobbin

Dated Jan 2 .....19[illegible]5

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .....

this.....193

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAGE 2.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DEC. 31 1944

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total No. of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total No. of days pupil attended in Class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			28		4 2 5 0 3 4 5 4 4 9 15				2445	1556	
0273	WILMA COTE	15		1	COTE				1-9-42	92	60	
0274	EVELYN HOTOMANI	14		1	CARRY THE KETTLE				1-9-42	92	60	
0275	MARION IRONQUIL	9		1	PEMPEEKSIS				1-9-42	92	60	
0276	CLARA BRASS	8		1	"				1-9-42	92	57	
0277	GEORGINA BRASS	10		1	"				1-9-42	92	59	
0279	MARINA STARR	9		1	STAR BLANKET				1-9-42	92	60	
0280	NORMA PASQUA	9		1	PASQUA				1-9-42	92	56½	
0282	SHIRLEY A. AKAPEW	8		1	L. BLACK BEAR				1-9-43	92	60	
0283	PEARL MONEYBIRD	8		1	"				1-9-43	92	60	
0284	JOYCE [illegible]ENA SPENCER	10		1	CARRY THE KETTLE				1-9-43	92	60	
0285	[illegible]ANNA SPENCER	8		1	"				1-9-43	92	59	
0286	FLORA STONECHILD	7		1	MUSCOWPETUNG				1-9-43	92	60	
0287	HELEN SWANSON	7		1	OKANESE				6-9-43	92	60	
0290	NORMA CAPPO	9		1	MUSCOWPETUNG				1-9-43	92	55½	
0291	KATHERINE AKAPEW	11		1	L. BLACK BEAR				1-9-44	92	60	
0292	MELVINA COTE	9		1	COTE				1-9-44	92	60	
0293	JOY BRASS	7		1	PEMPEEKSIS				1-9-44	92	60	
0294	EILEEN PINAY	7		1	"				1-9-44	92	60	
0295	MARY SHAVETAIL	7		1	"				1-9-44	92	60	
0296	ALICE SHAVETAIL	6		1	"				20-9-44	92	58½	
0297	BERNICE STONECHILD	7		1	"				25-9-44	[illegible]	57	
0298	EDITH DOREEN SAULTEAUX	14		1	CARRY THE KETTLE				1-9-44	[illegible]	16½	
0299	MERLE FIDDLER	11		1	COTE				14-10-44	79	49½	
	TOTALS			51	TOTALS 11 10 5 7 5 4 5 7½ 7 15 2 1 2					TOTALS 4513 2862½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. 6 5

TOTAL No. of days in quarter .....
In Hospital - Oct 17 - Nov 13 Dec Nov 27 - Dec 2 Dec

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6807, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter".

9. *The amount of per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Industrial School for the Quarter ended Dec. 31 .19[illegible]4

Principal. L. L. Dobbin

Dated Jan 2 .1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at .

this 193

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL ... School at. BALCARRES SASK. ... on OKANASE ..... Reserve for Quarter ended. DEC. 31 1944.

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total No. of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total No. of days pupil attended in Class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD		51			11 10 5 9 5 4 5 5	7 15 27 2				4513	2862½	
189	DONALD STARR	14	1		STAR BLANKET					12-10-34	92	60	
196	WALTER STONECHILD	14	1		PEEPEEKSIS					1-4-36	92	60	
197	HAROLD STONECHILD	15	1		OKANESE					15-8-36	44	25	Late in returning
199	GEORGE STONECHILD	14	1		"					1-9-37	92	60	
200	FREDERICK STONECHILD	14	1		MUSCOWPETUNG					1-9-37	92	60	
201	ERNEST GOFORTH	13	1		PEEPEEKSIS					1-9-37	92	60	
203	ANDREW RIDER	15	1		CARRY THE KETTLE					1-9-37	0	0	(now over age) Failed to return after holidays
206	ERNEST KEEWATIN	14	1		PEEPEEKSIS					1-9-37	92	59	
207	GILBERT SWANSON	14	1		"					11-9-38	92	59	
211	RONALD COWENSKI	12	1		STAR BLANKET					21-11-38	92	60	
212	JOSEPH CAPPO	15	1		MUSCOWPETUNG					1-1-39	37	20	Late in returning
213	BERNARD PINAY	13	1		PEEPEEKSIS					1-9-39	92	60	
214	ERIC PINAY	11	1		"					1-9-39	92	60	
215	AUBREY GOFORTH	12	1		"					1-11-39	92	60	
219	LAWRENCE DIETER	11	1		"					1-9-40	92	60	
222	MELVILLE PINAY	11	1							26-10-40	92	60	
225	MARVIN PASQUA	11	1		PASQUA					1-9-41	92	60	
226	HERBET PINAY	10	1		PEEPEEKSIS					1-9-41	92	60	
227	PERCY RIDER	12	1		CARRY THE KETTLE					1-9-41	92	60	
230	ALBERT DIETER	9	1		PEEPEEKSIS					10-9-41	92	60	
231	ALVIN STONECHILD	9	1		OKANESE					24-9-41	92	60	
232	IAN ANDERSON	10	1		"					1-10-41	92	60	
233	L. WM. PASQUA	10	1		PASQUA					9-9-42	92	60	
235	PELOY HOTOMANI	12	1		CARRY THE KETTLE					1-9-42	92	60	
236	GLEN GOFORTH	9	1		PEEPEEKSIS					1-9-42	92	58	
237	RICHARD DUBOIS	8	1		PASQUA					1-9-42	92	60	
238	RUSSELL PINAY	8	1		PEEPEEKSIS					1-9-42	92	60	
	TOTALS		78		TOTALS	12 8 14 6 11 10 5	11 21 33			TOTALS	6802	4343½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. 13 6

Total No. of days in quarter

Aggregate No. of days pupils in residence during quarter

Average attendance of pupils during quarter

Amount of per capita grant due for quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Department Copy

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended Dec. 31 19 44

Principal L. L. Dobbin

Dated Jan 2 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. M. Simpson
Indian Agent

Dated at FILE HILLS JAN 8 1945 AGENCY this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ...Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended DEC. 31 ....194 4

REGISTER NUMBER		AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD		78			12 12 8 13 4 6 11 10 5 6 11 12 1 8 3				8026	4343½	
239	WILLIAM AKEPEW	9	1		[illegible] BLACK BEAR				1-9-42	92	58½	
241	AUSTIN KEEPNESS	11	1		PASQUA				1-9-43	92	45	
243 *	GRANT DIETER	8	1		[illegible]				5-9-43	92	60	
244	RANDOLPH LANGAN	8	1		OOTE				1-9-43	80	46	
245	LLYON STONECHILD	9	1		PEEPEEKSIS				20-9-43	92	60	
246 *	ERVIN J.R. STONECHILD	7	1		OKANESE				1-9-44	92	60	
247 *	RAYMOND PRETTYSHIELD	10	1		CARRY THE K.				1-9-44	82	51½	In hospital Oct.1-10 inc.
248 *	RONALD KEEWATIN	7	1		OKANESE				15-9-44	92	60	
249 *	JOE IRONQUIL	7	1		PEEPEEKSIS				1-9-44	92	60	
250 *	KEITH DIETER	7	1		CARRY THE K.				1-9-44	92	53½	
251 *	RONALD STONECHILD	8	1		OKANESE				1-9-44	92	59	
252 *	WILLIAM BIGKNIFE	7	1		STAR BLANKET				1-9-44	92	60	
253 *	KENNETH KEEWATIN	6	1		PEEPEEKSIS				21-10-44	71	45	
254 *	BENNY STONECHILD	7	1		PEEPEEKSIS				21-10-44	71	45	

TOTALS 92 51.41 92 TOTALS 22 15 9 13 6 11 10 5 6 11 12 1 8 3 TOTALS 8026 5107 3598.23

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8026

AVERAGE attendance of pupils during quarter 87.23

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 3598.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HT [illegible] .....School for the Quarter ended..... MAR 31 .....19 40

L. L. Dobbin

Principal. L.L. DOBBIN

Dated..... MAR 19 40

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19 ... .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS *Agency*

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANESE Reserve for Quarter ended MAR. 31 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil has residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0230	PAULINE BUNNIE	15		1	CARRY THE KETTLE					15/8/36	0	0	IN HOSPITAL
0232	MARJORIE PASQUA	15		1	PASQUA					1/11/36	90	61	
0234	HARRIET FIDDLER	15		1	COTE					1/9/37	90	61	
0235	DOROTHY STONECHILD	13		1	PEEPEEKSIS					1/9/37	59	41	IN HOSPITAL JAN.14 to FEB. 10
0237	MURIEL STARR	12		1	STAR BLANKET					1/9/37	90	61	
0239	DORIS STEVENSON	15		1	PASQUA					28/9/37	90	61	
0241	EDNA KEEPNESS	14		1	PASQUA					1/9/38	90	57	
0242	MARION KEEWATIN	13		1	PEEPEEKSIS					1/9/38	90	61	
0243	ALICE KOOCHICUM	13		1	PEEPEEKSIS					1/9/38	90	61	
0244	RUSSIE STONECHILD	13		1	OKANESE					1/9/38	90	61	
0246	CAROLINE SANDERSON	13		1	PEEPEEKSIS					21/11/38	90	61	
0248	GRACE STONECHILD	12		1	OKANESE					21/11/38	90	61	
0250	ISOBEL STONECHILD	12		1	MUSCOWPETUNG					1/9/39	90	58	
0252	CORA WALKER	12		1	OKANESE					21/10/39	90	61	
0254	IRENE THOMAS	11		1	PEEPEEKSIS					1/9/40	90	61½	
0255	MILDRED STONECHILD	11		1	PEEPEEKSIS					1/9/40	90	61	
0256	GEORGINA KEEWATIN	11		1	OKANESE					1/9/40	90	61	
0257	MABEL STARR	10		1	STAR BLANKET					1/9/40	90	60	
0260	DORIS STARR	9		1	STAR BLANKET					1/4/41	90	61	
0261	MARION STARR	9		1	STAR BLANKET					1/9/40	90	61	
0262	VIOLET WALKER	10		1	OKANESE					1/9/41	90	61	
0263	IVY HAYWAHI	11		1	CARRY THE KETTLE					1/9/41	90	62	
0264	BARBARA STONECHILD	10		1	MUSCOWPETUNG					1/9/41	90	59½	
0265	MYRTLE MOOSEBIRD	10		1	L.BLACK BEAR					1/9/41	90	62	
0267	MABEL KEEWATIN	9		1	OKANESE					15/9/41	90	61	
0268	ANNE B. THOMAS	8		1	PEEPEEKSIS					24/9/41	90	60	
0269	RITA L. HAYWAHI	12		1	CARRY THE KETTLE					28/9/41	90	60½	
0272	JOYCE WHITEHAWK	15		1	COTE					1/9/42	90	58	
	TOTALS			28	TOTALS	4255345	4915			TOTALS	2389/608½ 2511		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS [illegible]IDENTIAL..... School for the Quarter ended MAR. 31 1945

L. L. Dobbin

Principal L.L. DOBBIN

Dated ..... MAR 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this 19.... .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A 403
Reqn No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANESE Reserve for Quarter ended MAR.31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			28		4 2 5 5 3 4 5	4 9 15				1394 2389	1608½	
0273	WILMA COTE	15		1	COTE					1/9/42	90	56	
0274	EVELYN HOTOMANI	14		1	CARRY TH.. KETTLE					1/9/42	90	61	
0275	MARION IRONQUIL	9		1	PEEPEEKSIS					1/9/42	90	63	
0276	CLARA BRASS	8		1	PEEPEEKSIS					1/9/42	90	52	
0277	GEORGINA BRASS	10		1	PEEPE KSIS					1/9/42	90	61½	
0279	MARINA STARR	9		1	STARBLANKET					1/9/42	73	48	IN HOSPITAL JAN. 25 to FEB. 10
0280	NORMA PASQUA	9		1	PASQUA					1/9/42	90	58	
0282	SHIRREY A. AKAPEW	8		1	L.BLACK BEAR					1/9/43	90	60	
0283	PEARL MONEYBIRD	8		1	L.BLACK BEAR					1/9/43	90	58	
0284	JOYCE RENA SPENCER	10		1	CARRY TH.. KETTLE					1/9/43	90	62	
0285	ALVA SPENCER	8		1	CARRY THE KETTLE					1/9/43	90	60	
0286	FLORA STONECHILD	7		1	MUSCOWPETUNG					1/9/43	90	62	
0287	HELEN SWANSON	7		1	OKANASE					6/9/43	90	52½	
0290	NORMA CAPPO	9		1	MUSCOWPETUNG					1/9/43	90	55	
0291	KATHERINE AKAPEW	11		1	L.BLACK BEAR					1/9/44	90	59	
0292	MELVINA COTE	9		1	COTE					1/9/44	90	62	
0293	JOY BRA[illegible]	7		1	PEEPEEKSIS					1/9/44	90	61½	
0294	EILEEN PINAY	8		1	PEEPEEKSIS					1/9/44		62	
0295	MARY SHAVETAIL	7		1	PEEPEEKSIS					1/9/44	90	62	
0296	ALICE SHAVETAIL	7		1	PEEPEEKSIS					20/9/44	90	62	
0297	BERNICE STONECHILD	7		1	PEEPEEKSIS					25/9/44	90	60	
0298	EDITH LORRAIN SAULTEAU	14		1	CARRY THE KETTLE					1/9/44	75	37	IN HOSPITAL [illegible] to 24
0299	MERLE MILLER	11		1	COTE					14/10/44	68	27	IN HOSPITAL FEB.21to MAR. 14
	TOTALS					TOTALS 1 1 1 0 5 6 5 4 5 5 7 1 5 2 7 2				TOTALS 4 4 0 5 2 9 0 0½			

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in [illegible] Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS B[illegible]...School for the Quarter ended....MAR.31.....1945

L. L. Dobbin

Principal... L.L. DOBBIN

Dated MAR. 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this. 19....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANESE Reserve for Quarter ended MAR.31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Times Absent from School	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	CARRIED FORWARD			51		11 10 5 4 5 4 5 5	7 15 27 2			-	4445 4405	2900±	
189	DONALD STARR	14	1		STARBLANKET					12/10/34	90	61	
196	WALTER STONECHILD	14	1		PEEPEEKSIS					1/4/36	90	61	
197	HAROLD STONECHILD	15	1		OKANESE					15/8/36	90	60	
199	GEORGE STONECHILD	14	1		OKANASE					1/9/37	90	52	
200	FREDERICK STONECHILD	14	1		MUSCOWPETUNG					1/9/37	90	61	
201	ERNEST GOFORTH	13	1		PEEPEEKSIS					1/9/37	90	56	
203	ANDREW RIDER	15	1		CARRY THE KETTLE					1/9/37	0	0	DISCHARGED
206	ERNEST KEEWATIN	14	1		PEEPEEKSIS					1/9/37	90	60	
207	GILBERT SWANSON	14	1		PEEPEEKSIS					11/9/38	90	58	
211	RONALD COWENSKI	12	1		STARBLANKET					21/11/38	90	59	
212	JOSEPH CAPPO	15	1		MUSCOWPETUNG					1/11/39	90	57	
213	BERNARD PINAY	13	1		PEEPEEKSIS					1/9/39	90	61	
214	ERIC PINAY	11	1		PEEPEEKSIS					1/9/39	90	61	
215	AUBREY GOFORTH	12	1		PEEPEEKSIS					1/11/39	90	60	
219	LAURENCE DIETER	11	1		PEEPEEKSIS					1/9/40	90	57	
222	MELVILLE PINAY	11	1		PEEPEEKSIS					26/10/40	90	61	
225	MERVIN PASQUA	10	1		PASQUA					1/9/41	90	59	
226	HERBERT PINAY	10	11		PEEPEEKSIS					1/9/41	90	61	
227	PERCY RIDER	12	1		CARRY THE KETTLE					1/9/41	90	59	
230	ALBERT DIETER	9	1		PEEPEEKSIS					10/9/41	90	60½	
231	ALVIN STONECHILD	9	1		[redacted]ESE					24/9/41	90	60	
232	IAN ANDERSON	10	1		OKANESE					1/10/41	90	61	
233	L.WM. PASQUA	10	1		PASQUA					9/9/42	90	60	
235	PERCY HOTOMANI	12	1		CARRY THE KETTLE					1/9/42	90	60	
236	GLEN GOFORTH	9	1		PEEPEEKSIS					1/9/42	90	62	
237	RICHARD DUBOIS	8	1		PASQUA					1/9/42	90	62	
238	RUSSELL PINAY	8	1		PEEPEEKSIS					1/9/42	90	62	
[redacted]		27	51		TOTALS	12 12 8 13 6 11 10 6				TOTALS	6745 6755	4452	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANESE Reserve for Quarter ended MAR.31 1946

REGISTER NUMBER	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD		27	51		12	12	8	13	6	11	10	6		11	21	4	3				6750 6745	4452	
239	WILLIAM AKEPEW	9	1		L.BLACK BEAR				/							/					1/9/42	90	62	
241	AUSTIN KEEPNESS	11	1		PASQUA					/							/				1/9/43	90	62	
243	GRANT DIETER	8	1		PEEPEEKSIS	/										/					5/9/43	90	60½	
244	RANDOLPH LANGAN	8	1		COTE					/						/					1/9/43	90	62	
245	LYON STONECHILD	9	1		PEEPEEKSIS	/										/					20/9/43	90	62	
246	ERVIN J.R. STONECHILD	7	1		OKANESE	/											/				1/9/44	90	61	
247	RAYMOND PRETTYSHIELD	10	1		CARRY THE KETTLE						/						/				1/9/44	90	62	
248	RONALD KEEWATIN	7	1		OKANESE	/											/				15/9/44	90	62	
249	JOE IRONQUIL	7	1		PEEPEEKSIS	/											/				1/9/44	90	61	
250	KEITH DIETER	7	1		CARRY THE KETTLE	/										/					1/9/44	90	60½	
251	RONALD STONECHILD	8	1		OKANESE	/										/					1/9/44	90	62	
252	WILLIAM BIGKNIFE	7	1		STARBLANKET	/										/					1/9/44	90	62	
253	KENNETH KEEWATIN	6	1		PEEPEEKSIS	/											/				21/10/44	90	62	
254	BENNY STONECHILD	7	1		PEEPEEKSIS	/										/					21/10/44	90	62	
	[redacted]		41	51	92	22	15	9	13	6	11	10	6		11	28	5	3			TOTALS	8005	5315	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.. 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 80.05

AVERAGE attendance of pupils during quarter 88.94 × 1.05

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

$ 4002.30
365.31
3.33
4007.24
100.00
1507.24

Sp Ex.
Less Adv.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Department

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Boarding School for the Quarter ended Mar. 31 1935.

L. L. Dobbin
Principal.. L.L.. DOBBIN.

Dated..... MAR. 1935

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. L. Thompson
Indian Agent

Dated at

this APR 1935 .19... .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0230	[illegible]	15	A	1	CARRY THE KETTLE				•			/			/						15-8-36	0	60
0232	MARJORIE PASQUA	15	A	1	PASQUA							/			/						1-11-36	91	54½
0234	HARRIET FIDDLER	15	A	1	COTE							/				/					1-9-37	91	61
0235	DOROTHY STONECHILD	13		1	PEEPEEKSIS						/						/				1-9-37	91	56
0237	MURIEL STARR	12		1	STAR BLANKET						/						/				1-9-37	91	59
0239	[illegible]	15	A	1	PASQUA							/			/						28-9-37	91	61
0241	EDNA KEEPNESS	14		1	PASQUA						/						/				1-9-38	91	60
0242	MARION KEEWATIN	13		1	PEEPEEKSIS						/					/					1-9-38	91	59
0243	ALICE KOOCHICUM	13		1	PEEPEEKSIS						/						/				1-9-38	91	57
0244	BESSIE STONECHILD	13		1	OKANASE						/					/					1-9-38	91	60
0246	CAROLINE SANDERSON	13		1	PEEPEEKSIS						/					/					21-11-38	91	60
0248	GRACE STONECHILD	13		1	OKANASE					/							/				21-11-38	91	61
0250	[illegible]	12		1	MUSCOWPETUNG					/							/				1-9-39	91	61
0252	[illegible]	12		1	OKANASE					/						/					21-10-39	91	61
0254	[illegible]	11		1	PEEPEEKSIS				/								/				1-9-40	91	59½
0255	[illegible]	11		1	PEEPEEKSIS					/					/						1-9-40	91	61
0256	[illegible]	11		1	OKANASE					/						/					1-9-40	91	61
0257	[illegible]	10		1	STAR BLANKET					/							/				1-9-40	91	61
0260	DORIS STARR	9		1	STAR BLANKET				/								/				1-4-41	91	61
0261	MARION STARR	9		1	STAR BLANKET					/							/				1-9-40	91	61
0262	VIOLET WALKER	10		1	OKANASE					/							/				1-9-41	91	61
0263	IVY HAYWAHI	11		1	CARRY THE KETTLE							/					/				1-9-41	91	60
0264	[illegible]	10		1	MUSCOWPETUNG							/					/				1-9-41	91	58
0265	[illegible]	10		1	L.BLACK BEAR							/					/				1-9-41	72	44½
0267	[illegible]	9		1	OKANASE					/							/				15-9-41	91	61
0268	ANNE B. THOMAS	8		1	PEEPEEKSIS					/							/				24-9-41	91	60
0269	RITA L.HAWAHI	12		1	CARRY THE KETTLE							/					/				28-9-41	91	60½
0272	JOYCE WHITEHAWK	15	A	1	COTE							/					/				1-9-42	91	59
	TOTALS			28	TOTALS	4	2	5	5	3	4	5			4	9	1	5			TOTALS	2438	1599

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

In Hospital May 29-June 16

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th 1945

Principal. L. L. Dobbrani

Dated July 2 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this. 19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended MAR APRIL 30th 1945

Principal L. L. Dobbin

Dated July 2 .19.45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

.19.. ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended [illegible] 1945

REGISTER NUMBER	[illegible]	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			28		4	2	5	5	3	4	5			4	9	15					2438	1599	
0273	[illegible]	15	M	1	COTE							/				/					1-9-42	91	60	
0274	EVELYN HOTOMANI	14		1	CARRY THE KETTLE						/						/				1-9-42	91	61	
0275	MARION IRONQUILL	9		1	PEEPEEKSIS			/							/						1-9-42	91	60	
0276	CLARA BRASS	8		1	PEEPEEKSIS			/							/						1-9-42	91	60	
0277	GEORGINA BRASS	10		1	PEEPEEKSIS				/						/						1-9-42	91	55	
0279	MARINA STARR	9		1	STAR BLANKET				/							/					1-9-42	91	61	
0280	NORMA PASQUA	9		1	PASQUA			/									/				1-9-42	91	61	
0282	SHIRLEY AKAPEW	8		1	L.BLACK BEAR			/									/				1-9-43	91	61	
0283	PEARL MONEYBIRD	8 1		1	L.BLACK BEAR			/									/				1-9-43	91	60½	
0284	JOYCE RENA SPENCER	10		1	CARRY THE KETTLE				/								/				1-9-43	91	61	
0285	ALVA SPENCER	8		1	CARRY THE KETTLE				/								/				1-9-43	91	60½	
0286	FLORA STONECHILD	7		1	MUSCOWPETUNG		/										/				1-9-43	91	60½	
0287	HELEN SWANSON	7		1	OKANASE		/											/			6-9-43	91	56½	
0290	NORMA CAPPO	9		1	MUSCOWPETUNG			/								/					1-9-43	91	55	
0291	KATHERINE AKAPEW	11		1	L.BLACK BEAR							/					/				1-9-44	91	56	
0292	MELVINA COTE	9		1	COTE							/				/					1-9-44	82	53	In Hospital May 15-23 Incl.
0293	JOY BRASS	7		1	PEEPEEKSIS							/				/					1-9-44	91	60½	
0294	EILEEN PINAY	7		1	PEEPEEKSIS							/					/				1-9-44	91	61	
0295	MARY SHAVETAIL	7		1	PEEPEEKSIS							/					/				1-9-44	91	61	
0296	ALICE SHAVETAIL	7		1	PEEPEEKSIS							/						/			20-9-44	91	61	
0297	BERNICE STONECHILD	7		1	PEEPEEKSIS							/					/				25-9-44	91	61	
0298	EDITH DOREEN SAULTEAUX	14		1	CARRY THE KETTLE								/				/				1-9-44	91	61	
0299	MERLE FIDDLER	11		1	COTE								/				/				14-10-44	91	54½	
	TOTALS			51	TOTALS	1	1	10	5	6	5	4	5	5								4522	2961	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.... FILE HILLS RESIDENTIAL .....School for the Quarter

[redacted] JUNE 30th .[redacted]

Principal.. L. L. Dobbin

Dated ... July 2 19. 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... *Indian Agent*

Dated at

this. 19. . .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			51		11	10	5	6	5	4	5	5		7	15	27	2				4522	2961	
189	DONALD STARR	14	1		STAR BLANKET					/						/					12-10-34	91	61	
196	WALTER STONECHILD	14	1		PEEPEEKSIS						/					/					1-4-36	91	58	
197	HAROLD STONECHILD	15	1		OKANASE						/					/					15-8-36	91	61	
199	GEORGE STONECHILD	14	1		OKANASE						/					/					1-9-37	91	59	
200	FREDERICK STONECHILD	14	1		MUSCOWPETUNG					/						/					1-9-37	91	56	
201	ERNEST GOFORTH	13	1		PEEPEEKSIS						/					/					1-9-37	91	59	
203	ANDREW RIDER	15	1		CARRY THE KETTLE						/					/					1-9-37	0	0	Discharged
206	ERNEST KEEWATIN	14	1		PEEPEEKSIS					/						/					1-9-37	91	59	
207	GILBERT SWANSON	14	1		PEEPEEKSIS						/					/					11-9-38	91	58	
211	RONALD COWENSKA	12	1		STARBLANKET			/								/					21-11-38	91	61	
212	JOSEPH CAPPO	15	1		MUSCOWPETUNG					/						/					1-11-39	62	28	Working at home
213	BERNARD PINAY	13	1		PEEPEEKSIS						/					/					1-9-39	91	59	
214	ERIC PINAY	11	1		PEEPEEKSIS					/						/					1-9-39	91	61	
215	AUBERY GOFORTH	12	1		PEEPEEKSIS						/					/					1-11-39	91	59	
219	LAWRENCE DIETER	11	1		PEEPEEKSIS					/						/					1-9-40	91	60	
222	MELVILLE PINAY	11	1		PEEPEEKSIS				/							/					26-10-40	91	61	
223	MERVIN PASQUA	10	1		PASQUA				/							/					1 9-41	91	54½	
226	[illegible]	10	1		PEEPEEKSIS				/							/					1-9-41	91	61	
227	[illegible]	12	1		CARRY THE KETTLE				/							/					1-9-41	91	61	
230	ALBERT DIETER	9	1		PEEPEEKSIS			/								/					10-9-41	91	61	
231	ALVIN STONECHILD	9	1		OKANASE			/								/					24-9-41	91	57½	
232	IAN ANDERSON	10	1		OKANASE				/							/					1-10-41	91	59	
233	L.Wm. PASQUA	10	1		PASQUA				/							/					9-9-42	91	54½	
235	PERCY HOTOMANI	12	1		CARRY THE KETTLE				/							/					1-9-42	91	59½	
236	GLEN GOFORTH	9	1		PEEPEEKSIS			/								/					1-9-42	91	61	
237	RICHARD DUBOIS	8	1		PASQUA			/								/					1-9-42	91	61	
238	RUSSELL PINAY	8	1		PEEPEEKSIS			/								/					1-9-42	91	61	
	TOTALS		27	51	TOTALS	12	12	8	13	6	11	10	6		11	24	8	3			TOTALS	6859	4472	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Department Copy

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended..... JUNE 30th 1945

Principal... L. L. Dobbin

Dated..... July 2 19...45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Simpson
Indian Agent

Dated at FILE HILLS JUL 6. 1945 AGENCY

this .19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade	I	II	III	IV	V	VI	VII	Special Class	STANDING IN CLASS: Grade	I	II	III	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Absent Pupils on Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil has residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	CARRIED FORWARD		27	51		12	12	8	13	6	11	10	6		11	21	33					6859	4472	
239	WILLIAM AKAPEW	9	1		L.BLACK BEAR			/								/					1-9-42	91	59½	
241	[redacted]	11	1		PASQUA		/										/				1-9-43	91	61	
243	[redacted]	8	1		PEEPEEKSIS	/											/				5-9-43	91	61	
244	[redacted]	8	1		GOTE		/									/					1-9-43	91	61	
245	LYON STONECHILD	9		1	PEEPEEKSIS		/									/					20-9-43	91	61	
246	ERVIN J.R. STONECHILD	7		1	OKANASE	/											/				1-9-44	91	60½	
247	[redacted]	10		1	CARRY THE KETTLE	/											/				1-9-44	91	60½	
248	[redacted]	7		1	OKANASE	/											/				15-9-44	91	61	
249	JOE IRONQUIL	7		1	PEEPEEKSIS	/											/				1-9-44	91	61	
250	KEITH DIETER	7	1		CARRY THE KETTLE	/										/					1-9-44	91	61	
251	RONALD STONECHILD	8		1	OKANASE	/										/					1-9-44	91	61	
252	WILLIAM BIGKNIFE	7	1		STARBLANKET	/										/					1-9-44	91	59½	
253	[redacted]	6		1	PEEPEEKSIS	/									/						21-10-44	91	58	
254	[redacted]	7		1	PEEPEEKSIS	/									/						21-10-44	91	61	

TOTALS 41 51 92 TOTALS 22 15 9 13 6 11 10 6 11 28 5 3 TOTALS 8133 6292 5319

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8133

AVERAGE attendance of pupils during quarter 89.37

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 4021.65

6-51
22-13
TE 21-64

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.... FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL.....School for the Quarter ended.... DEC. 31st 1945 19

Principal..... L. L. Dobbin .....

Dated JAN. 1st. 1945. 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this ..19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended December 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade is Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil [illegible] residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0236	Dorothy Stonechild	14		1	Peepeeksis					1-9-37	92	58	
0237	Muriel Starr	13		1	StarBlanket					1-9-37	92	59	
0241	Edna Keepness	15		1	Pasqua					1-9-38	92	46	In hospital Nov 10 - 21 inc
0242	Marion Keewatin	14		1	Peepeeksis					1-9-38	92	55	
0243.	Alice Koochicum	14		1	Peepeeksis					1-9-38	92	59	
0244	Bessie Stonechild	14		1	Okanase					1-9-38	92	59	
0246	Caroline Sanderson	14		1	Peepeeksis					21-11-38	92	58	
0248	Grace Stonechild	13		1	Okanase					21-11-38	92	59	
0250	Isabel Stonechild	13		1	Musoowpetung					1-9-39	92	57	
0252	Cora Walker	13		1	Okanase					21-10-39	92	59	
0254	Irene Thomas	12		1	Peepeeksis					1-9-40	92	59	
0255	Mildred Stonechild	12		1	Peepeeksis					1-9-40	92	59	
0256	Georgina Keewatin	12		1	[redacted]					1-9-40	92	59	
0257	Mabel Starr	11		1	Star Blanket					1-4-41	92	59	
0260	Doris Starr	10		1	Star Blanket					1-9-40	92	59	
0261	Marion Starr	11		1	Star Blanket					1-9-41	92	59	
0262	Violet Walker	11		1	Okanase					1-9-41	92	59	
0263	Ivy Haywahi	12		1	Carry the Kettle					1-9-41	92	59	
0264	Barbara Stonechild	11		1	Musoowpetung					1-9-41	92	59	
0265	Myrtle Mosseybird	11		1	L.Black Bear					1-9-41	92	57	
0267	Mabel Keewatin	10.		1	[redacted]					15-9-41	92	59	
0268	Anne B. Thomas	9		1	Peepeeksis					24-9-41	92	59	
0269	Rita L. Haywahi	13		1	Carry the Kettle					28-9-41	92	59	
0274	Evelyn Kotomani	15		1	Carry the Kettle					1-9-42	92	58	
0275	Marion Ironquil	10		1	Peepeeksis					1-9-42	92	58½	
0276	Clara Brass	9		1	Peepeeksis					1-9-42	92	58	
0277	Georgina Brass	10		1	Peepeeksis					1-9-42	92	59	
0279	Marina Starr	10		1	Star Blanket					1-9-42	92	59	
	TOTALS			28	TOTALS	3 5 10 3 3 4	3 15 10			TOTALS	2576	1626½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL SCHOOL .....School for the Quarter ended.... DEC. 31st 1945 .....19. .

Principal..... L. L. Dobbin .....

Dated. JAN. 1st. 1945. .....19.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19 .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended..... DEC. 31st 1945

Principal... L. L. Dutton

Dated Jan. 1st 1945 19 .

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

..19. ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended December 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
	Carried forward			28		3 5 10 3 3 4	3 15 10				2516	1626½	
0280	Norma Pasqua	10		1	Pasqua	/	/			1-9-42	92	59	
0282	Shirley Akapew	9		1	L.Black Bear	/	/			1-9-43	92	59	
0283	Pearl Moneybird	9		1	L. Black Bear	/	/			1-9-43	92	59	
0284	Rena Spenser	11		1	Carry the Kettle	/	/			1-9-43	92	59	
0285	Alva Spencer	9		1	Carry.the Kettle	/	/			1-9-43	92	59	
0286	Flora Stonechild	9		1	Muscowpetung	/	/			1-9-43	92	59	
0287	Helen Swanson	8		1	Okanase	/	/			6-9-43	92	56½	
0291	Katherine Akapew	12		1	L.Black Bear	/	/			1-9-43	92	53½	
0292	Melvina Cote	10		1	Cote	/	/			1-9-44	92	56	
0293	Joy Brass	8		1	Peepeeksis	/	/			1-9-44	92	59	
0294	Eileen Pinay	8		1	Peepeeksis	/	/			1-9-44	92	59	
0295	Mary Shavetail	8		1	Peepeeksis	/	/			1-9-44	92	59	
0296	Alice Shavetail	7		1	Peepeeksis	/	/			20-9-44	92	58½	
0297	Bernice Stonechild	8		1	Peepeeksis	/	/			26-9-44	92	59	
0298	M.Doreen Saulteaux	13		1	Peepeeksis	/	/			28-9-44	92	56	
0299	Merle Fiddler	12		1	Cote	/	/			4-9-44	92	44½	
0300	Elsie Akapew	7		1	L.Black Bear	/	/			1-9-45	92	59	
0301	Muriel Pinay	7		1	Peepeeksis	/	/			1-9-46	92	58	
0302	Lucybelle Prettyshield	10		1	Carry the Kettle	/	/			1-9-45	92	59	
0303	Gloria Keepness	7		1	Pasqua	/	/			1-9-45	92	58	
0304	Beatrice Stonechild	7		1	Peepeeksis	/	/			1-9-46	92	58	
0305	Muriel Severight	13		1	Cote	/	/			1-9-45	92	46½	
0306	Isabel M. Cote	9		1	Cote	/	/			1-9-45	92	58	
0307	Katherine Severight	7		1	Cote	/	/			1-9-45	92	59	
0308	Lyla Dieter	7		1	Peepeeksis	/	/			5-11-45	59	59	
	TOTALS			53	TOTALS	13 6 8 5 11 3 3 4	3 25 21 4			TOTALS	4832	3056	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended.. Dec. 31st 1945 .....19....

Principal..... L L Tibbin .....

Dated. Jan. 1st 1946 ..... 19....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this. . ..19. .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PILE HILLS Agency

REPORT of the PILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Question	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			53		13 6 8 5 11 3 3 4	3 2 5 2 1 4				4892	3056	
189	Donald Starr	15	1		Star Blanket					12-10-34	92	55	
199	George Stonechild	15	1		Okanase					1-9-37	92	0	Vocational training
200	Frederick Stonechild	15	1		Muscowpetung					1-9-37	92	53	
201	Ernest Goforth	14	1		Peepeeksis					1-9-37	92	54	
206	Ernest Keewatin	15	1		Peepeeksis					1-9-37	92	55	
207	Gilbert Swanson	15	1		Peepeeksis					11-9-38	92	53	
211	Ronald Cowenska	13	1		Star.Blanket					21-11-38	92	58	
213	Bernard Pinay	14	1		Peepeeksis					1-9-39	92	54	
214	Eric Pinay	12	1		Peepeeksis					1-9-39	92	58	
215	Aubery Goforth	13	1		Peepeeksis					1-11-39	92	55	
219	Lawrence Dieter	12	1		Peepeeksis					1-9-40	92	58	
222	Melville Pinay	12	1		Peepeeksis					26-10-40	92	58	
225	Mervin Pasqua	12	1		Pasqua					1-9-41	92	58	
226	Herbert Pinay	11	1		Peepeeksis					1-9-41	92	58	
227	Percy Rider	13	1		Carry the Kettle					1-9-41	92	58	
230	Albert Dieter	10	1		Peepeeksis					10-9-41	92	58	
231	Alvin Stonechild	10	1		Okanase					24-9-41	92	58	
232	Ian Anderson	11	1		Okanase					1-10-41	92	58	
233	Wm. Pasqua	11	1		Pasqua					9-9-42	92	58	
235	Percy Hotomani	13	1		Carry the Kettle					1-9-42	92	58	
236	Glen Goforth	10	1		Peepeeksis					1-9-42	92	58	
237	Richard Dubois	9	1		Pasqua					1-9-42	92	58	
238	Russell Pinay	9	1		Peepeeksis					1-9-42	92	58	
239	William Akapew	10	1		L.Black Bear					1-9-42	92	58	
241	Austin Keepness	12	1		Pasqua					1-9-43	92	58	
243	Grant Dieter	9	1		Peepeeksis					5-9-42	92	58	
244	Randolph Langan	9	1		Cote					1-9-43	92	59	
	TOTALS		27	53	TOTALS	13 10 10 9 18 4 10 6	5 3 7 3 14			TOTALS	7326	4538	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

(E) Gate

Department Copy

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... PEER HILLS RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended.... Dec. 31st 1945 .....19...

Principal. L. L. Gitblein

Dated Jan. 1st 1946 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Dumpson
Indian Agent

Dated at [illegible] .19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on OKANASE Reserve for Quarter ended December 31 194 45

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Other Industry per week	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
	BROUGHT FORWARD		27	53		13 10 10 9 18 4 10 6	5 3 7 3 4 4				7326	4838 / 44487	
245	Lyon Stonechild	10	1		Peepeekeis	/	/			20-9-43	92	58	
246	John R. Stonechild	9	1		Okanase	/	/			1-9-44	92	58	
247	Raymond Prettyshield	11	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-44	92	58	
248	Ronald Keewatin	8	1		Okanase	/	/			15-9-44	92	58	
249	Joseph Ironquil	8	1		Peepeekeis	/	/			1-9-44	92	58	
250	Kieth Dieter	8	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-44	92	59	
251	Ronald Stonechild	9	1		Okanase	/	/			1-9-44	92	58	
252	William Bigknife	8	1		Starblanket	/	/			1-9-44	92	59	
253	Kenneth Keewatin	7	1		Peepeekeis	/	/			21-10-44	92	59	
254	Bennie Stonechild	8	1		Peepeekeis	/	/			21-10-44	92	58	
255	Albert Swanson	7	1		Okanase	/	/			1-9-45	92	59	
256	Laird Brass	7	1		Peepeekeis	/	/			1-9-45	92	59	
257	Gerald Prettyshield	9	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-45	92	59	
258	Calvin Jack	7	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-45	92	59	
259	Arnold Saulteaux	9	1		Carry the Kettle	/	/			1-9-45	92	59	
260	Donald Langan	7	1		Cote	/	/			1-9-45	92	58	
261	William Thomson	12	1		Carry the Kettle	/	/			15-9-45	92	58	
262	Gilbert Thomson	9	1		Carry the Kettle	/	/			15-9-45	92	59	
	TOTALS	45.53			TOTALS	28 12 11 9 18 4 10 6	64415			TOTALS	8982 5537 / 3591		

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8982

AVERAGE attendance of pupils during quarter 97.63

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $4036.50

97.63 x 41.25 = 4,027.24
97.63 x 3.75 = 366.11
4,393.35

10 Jan 46
A 46

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter"

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE · HILLS ···· RESIDENTIAL · · ,School for the Quarter ended, September 30th 19 45

Principal. L. L. Dobbin

Dated.... Oct. 1st 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [illegible]

[illegible] .10. .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Sept. 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil by residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0232	Marjorie Pasqua	16		1	Pasqua		Very Good			1-11-36	62	0	Discharged Sept 30 1945
0234	Harriet Piddler	16		1	Cote		Very Good			1-9-37	62	0	~~Transferred to Brandon Sept 1 1945~~
0235	Dorothy Stonechild	14		/	Peepeeksis		Very Good			1-9-37	92	19	Transferred to Brandon, Sept 1 1945
0237	Muriel Starr	15		/	Star Blanket		Good			1-9-37	92	19	
0239	Doris Stevenson	16		/	Pasqua		Very Good			28-9-37	0	0	Transferred to Brandon Sept 1/45
0241	Edna Keepness	15		/	Pasqua		Good			1-9-38	92	19	
0242	Marion Keewatin	14		/	Peepeeksis		Good			1-9-38	92	17	
0243	Alice Koochicum	14		/	Peepeeksis		Good			1-9-38	92	19	
0244	Bessie Stonechild	14		/	Okanase		Good			1-9-38	92	18	
0246	Caroline Sanderson	14		/	Peepeeksis		Good			21-11-38	92	19	
0248	Grace Stonechild	13		/	Okanase		Fair			21-11-38	92	19	
0250	Isabel Stonechild	13		/	Muscowpetung		Good			1-9-39	92	18	
0252	Cora Walker	13		/	Okanase		Good			21-10-39	92	14	
0254	Irene Thomas	12		/	Peepeeksis		Fair			1-9-40	92	19	
0255	Mildred Stonechild	12		/	Peepeeksis		Good			1-9-40	92	19	
0256	Georgina Keewatin	12		/	Okanase		Good			1-9-40	92	19	
0257	Mabel Starr	11		/	Star Blanket		Good			1-9-40	92	19	
0260	Doris Starr	10		/	Starr Blanket		Good			1-4-41	92	19	
0261	Marion Starr	11		/	Star Blanket		Good			1-9-40	92	19	
0262	Violet Walker	11		/	Okanase		Good			1-9-41	92	14	
0263	Ivy Haywahi	12		/	Carry the Kettle		Good			1-9-41	92	19	
0264	Barbara Stonechild	11		/	Muscowpetung		Good			1-9-41	92	18½	
0265	Myrtle Moneybird	11		/	L. Black Bear		Good			1-9-41	92	19	
0267	Mabel Keewatin	10		/	Okanase		Good			15-9-41	92	19	
0268	Anne M. Thomas	9		/	Peepeeksis		Good			24-9-41	92	18	
0269	Rita L. Haywahi	18		/	Carry the Kettle		Good			28-9-41	92	19	
0272	Joyce Whitehawk	16		/	Cote		Good			1-9-42	—	—	Transferred to Brandon Sept 1/45
0274	Evelyn Motomani	15		/	Carry the Kettle		Good			1-9-42	92	19	
	TOTALS			28	TOTALS	2	2 10 2 3 9		1 17 10	TOTALS	2332	440½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30th 1948

Principal L. L. Dobbin

Dated October 1st 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept. 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward			29			2	2	10	2	3	9										2332	4404	
[illegible]	Marion Ironquil	10		1	Peepeeksis			/							/	/	10				1-9-42	92	19	
[illegible]	Clara Brass	9		1	Peepeeksis		/								/						1-9-42	92	18	
0277	Georgina Brass	10		1	Peepeeksis			/							/						1-9-42	92	18½	
[illegible]	Marina Starr	10		1	Star Blanket			/							/						1-9-42	92	19	
0280	Norma Pasqua	10		1	Pasqua		/									/					1-9-42	92	15	
[illegible]	Shirley Akapew	9		1	L.Black Bear	/										/					1-9-43	92	19	
[illegible]	Pearl Moneybird	9		1	L. Black Bear	/										/					1-9-43	92	19	
[illegible]	J.Rena Spencer	11		1	Carry the Kettle		/								/						1-9-43	92	19	
[illegible]	Alva Spencer	9		1	Carry the Kettle		/								/						1-9-43	92	19	
[illegible]	Flora Stoneschild	9		1	Muscowpetung		/									/					1-9-43	92	19	
[illegible]	Helen Swanson	8		1	Okanase		/										/				1-9-43	92	19	
0290	Norma Cappo	10		1	Muscowpetung			/							/						6-9-43	92	19	
[illegible]	Katherine Akapew	12		1	L.Black Bear		/								/						1-9-43	62	0	Transferred to Lebret Sept. 1/45
0292	Melvina Cote	10		1	[illegible]		/								/						1-9-44	92	16	
[illegible]	Joy Brass	8		1	Peepeeksis		/								/						1-9-44	92	19	
[illegible]	Eileen Pinay	8		1	Peepeeksis		/									/					1-9-44	92	18½	
[illegible]	Mary Shavetail	8		1	Peepeeksis		/									/					1-9-44	92	18	
[illegible]	Alice Shavetail	7		1	Peepeeksis		/									/					1-9-44	92	19	
0297	Bernice Stoneschild	8		1	Peepeeksis		/								/						20-9-44	92	19	
[illegible]	E.Doreen Saulteaux	13		1	Carry the Kettle			/								/					25-9-44	92	19	
0299	Merle Fiddler	12		1	Cote			/								/					1-9-44	92	19	
0300	Elsie Akapew	7		1	L.Black Bear		/								/						14-10-44	92	4½	
[illegible]	Muriel Pinay	7		1	Peepeeksis		/									/					1-9-45	30	19	
0302	Lucybelle Prettyshield	10		1	Carry the Kettle			/							/						1-9-45	30	19	
0303	Gloria Keepness	7		1	Pasqua		/									/					1-9-45	30	19	
[illegible]	Beatrice Stoneschild	7		1	Peepeeksis		/									/					1-9-45	30	19	
0305	Muriel Severight	15		1	Cote								/				/				1-9-45	30	19	
0306	Isabelle Cote	8		1	Cote		/									/					1-9-45	30	6	
0307	Katherine Severight	7		1	Cote		/									/					1-9-45	30	19	
	TOTALS			57	TOTALS	1	3	6	8	5	11	2	3	9							1-9-45	30	19	
															428214						TOTALS	4474	935	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the [redacted] RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30 1945

Principal... L. L. Dobbin

Dated October 1st 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

[redacted] 19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	CARRIED FORWARD			57		13 6 5 11 2 3 9	4 28 14				4474	4365	
189	Donald Starr	15	1		Star Blanket					12-10-34	92	16	
196 D	Walter Stonechild	15	1		Peepeeksis					1-4-36	62	0	Transferred to Brandon Sept 1/45
199	George Stonechild	15	1		Okanase					1-9-37	92	0	Vocational Training
200	Frederick Stonechild	15	1		Muscowpetung					1-9-37	92	16	
201	Ernest Goforth	14	1		Peepeeksis					1-9-37	92	15	
206	Ernest Asswatin	15	1		Peepeeksis					1-9-37	92	16	
207	Gilbert Swanson	15	1		Peepeeksis					11-9-38	92	16	
211	Ronald Cowenska	13	1		Star Blanket					21-11-38	92	18½	
213	Bernard Pinay	14	1		Peepeeksis					1-9-39	92	16	
214	Eric Pinay	12	1		Peepeeksis					1-9-39	92	16	
215	Aubery Goforth	13	1		Peepeeksis					1-11-39	92	15	
219	Lawrence Dieter	12	1		Peepeeksis					1-9-40	92	18½	
222	Melville Pinay	12	1		Peepeeksis					26-10-40	92	18½	
225	Mervin Pasqua	12	1		Pasqua					1-9-41	92	14½	
226	Herbert Pinay	11	1		Peepeeksis					1-9-41	92	18½	
227	Percy Rider	13	1		Carry the Kettle					1-9-41	92	18½	
230	Albert Dieter	10	1		Peepeeksis					10-9-41	92	18½	
231	Alvin Stonechild	10	1		Okanase					24-9-41	92	18½	
232	Ian Anderson	11	1		Okanase					1-10-41	92	18½	
233	Wm. Pasqua	11	1		Pasqua					9-9-42	92	18½	
235	Percy Hotomani	13	1		Carry the Kettle					1-9-42	92	18½	
236	Glen Goforth	10	1		Peepeeksis					1-9-42	92	17	
237	Richard Dubois	9	1		Pasqua					1-9-42	92	18	
238	Russell Pinay	9	1		Peepeeksis					1-9-42	92	18½	
239	William Akapew	10	1		L.Black Bear					1-9-42	92	18	
241	Austin Keepness	13	1		Pasqua					1-9-43	92	17½	
243	Grant Dieter	9	1		Peepeeksis					5-9-42	92	17½	
	TOTALS	27	57		TOTALS	13 9 10 9 18 3 9 13	6 40 34 4			TOTALS	6928	1367	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

(Original
for Department

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30th 1945.

Principal L L Dobbin

Dated October 1st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D J Dunpon
Indian Agent

Dated at FILE HILL
OCT 10 1945
AGENCY
this .....19...

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS RESIDENTIAL Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Sept. 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD		27	57		13 9 10 9 18 3 9 13	6 4 0 3 4				6928	1367	
244	Randolph Langan	9	1		Cote	1	1			1-9-43	92	13½	
245	Lyon Stonechild	10	1		Peepeeksis	1	1			20-9-43	92	18	
246	John Russell Stonechild	8	1		Okanase	1	1			1-9-44	92	18	
247	Raymond Prettyshield	11	1		Carry the Kettle	1	1			1-9-44	92	18	
248	Ronald Keewatin	8	1		Okanase	1	1			15-9-44	92	18½	
249	Joseph Ironquil	8	1		Peepeeksis	1	1			1-9-44	92	18½	
250	Kieth Dieter	8	1		Carry the Kettle	1	1			1-9-44	92	17½	
251	Ronald Stonechild	9	1		Okanase	1	1			1-9-44	92	18	
252	William Bigknife	8	1		Starblanket	1	1			1-9-44	92	19	
253	Kenneth Keewatin	7	1		Peepeeksis	1	1			21-10-44	92	19	
254	Benny Stonechild	8	1		Peepeeksis	1	1			21-10-44	92	17½	
255	Albert Swanson	7	1		Okanase	1	1			1-9-45	30	19	
256	Laird Brass	7	1		Peepeeksis	1	1			1-9-45	30	19	
257	Gerald Prettyshield	9	1		Carrythe Kettle	1	1			1-9-45	30	18½	
258	Calvin Jack	7	1		Carrythe Kettle	1	1			1-9-45	30	19	
259	Arnold Saulteaux	9	1		Carry the Kettle	1	1			1-9-45	30	19	
260	Donald Langan	7	1		Cote	1	1			1-9-45	30	13½	
261	William Thompson	12	1		Carry the Kettle	1	1			15-9-45	15	8½	Late in enrolling
262	Gilbert Thompson	9	1		Carry the Kettle	1	1			15-9-45	15	9½	" " "
	TOTALS		46 57			TOTALS 28 12 11 9 18 3 9 13	8 4 9 4 15		TOTALS		8150	1688½	

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .. 8150

AVERAGE attendance of pupils during quarter 88.58

Amount of per capita grant due for Quarter $3986.09

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

16/10/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended Dec. 31st 1946

Principal K. K. [illegible]

Dated Jan. 2nd 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this. .19. ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec. 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Carried forward			32		4 13 7 6 7 8 3 4	2 21 19				5	4567	2655
211	Ronald Cowenska	15	1		Star Blanket					21-11-38	92	56	
213	Bernard Pinay	15	1		Peepeeksis					1-9-39	92	44	
214	Eric Pinay	13	1		do.					1-9-39	92	53	
215	Aubrey Goforth	14	1		do.					1-11-39	92	44	
219	Lawrence Dieter	13	1		do.					1-9-40	92	49	
228	Melville Pinay	13	1		do.					26-10-40	92	42	
225	Marvin Pasqua	13	1		Pasqua					1-9-41	92	55	
226	Herbert Pinay	12	1		Peepeeksis					1-9-41	92	51	
227	Percy Rider	14	1		Carry the Kettle					1-9-41	92	49	
230	Albert Dieter	11	1		Peepeeksis					10-9-41	92	51	
231	Alvin Stonechild	11	1		Okanase					24-9-41	92	50	
232	Ian Anderson	12	1		Okanase					1-10-41	92	50	
233	Wm. Pasqua	12	1		Pasqua					9-9-42	92	56	
235	Percy Hotomani	14	1		Carry the Kettle					1-9-42	92	40	
236	Glen Goforth	11	1		Peepeeksis					1-9-42	92	48	
237	Richard Dubois	10	1		Pasqua					1-9-42	92	41	
238	Russell Pinay	10	1		Peepeeksis					1-9-42	92	40	
239	William Akapew	11	1		L.Black Bear					1-9-42	92	43	
241	Austin Keepness	14	1		Pasqua					1-9-42	92	48½	
243	Grant Dieter	10	1		Peepeeksis					5-9-42	92	54	
244	Randolph Langan	10	1		Cote					1-9-43	92	56	
245	Lyon Stonechild	11	1		Peepeeksis					1-9-44	92	42	
246	John Russell Stonechild	9	1		Okanase					1-9-44	92	57½	
247	Raymond Prettyshield	12	1		Carry the Kettle					15-9-44	92	47½	
248	Ronald Keewatin	9	1		Okanase					1-9-44	92	56½	
249	Joseph Ironquil	9	1		Peepeeksis					1-9-44	92	54	
250	Kieth Dieter	9	1		Peepeeksis					1-9-44	92	52	
251	Ronald Stonechild	10	1		Okanase					1-9-44	92	58	
	TOTALS		28	52	TOTALS	4 18 12 9 9 17 4 7	5 4 7 2 8			TOTALS	$139 8	4057	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE ..HILLS... RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended..Dec. 31st .....19[redacted]

Principal..... L. L. Dobbin

Dated Jan. 2nd [redacted].

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... *Indian Agent*

Dated at

[redacted] .19.. . ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INSTRUCTION: DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL.	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
0237	Muriel Starr	15		1	Star Blanket							/				/			1-9-37			92 ✓	57	
0244	Bessie Stonechild	15		1	Okanase							/				/			1-9-38			92 ✓	57	
0248	Grace Stonechild	14		1	Okanase						/					/			21-11-39			92 ✓	51	
0250	Isabel Stonechild	15		1	Muscowpetung						/					/			1-9-39			92 ✓	52	
0252	Cora Walker	13		1	Okanase						/					/			21-10-39			92 ✓	57	
0254	Irene Thomas	13		1	Peepeeksis				/							/			1-9-40			92	50	
0255	Mildred Stonechild	13		1	do.						/				/				1-9-40			92 ✓	53	
0256	Georgina Keewatin	13		1	Okanase						/				/				1-9-40			92 ✓	53	
0257	Mabel Starr	12		1	Star Blanket						/					/			1-9-40			92 ✓	51	
0260	Doris Starr	11		1	do.			/								/			1-4-41			92 ✓	51½	
0261	Marion Starr	12		1	do.				/							/			1 9-40			92 ✓	51	
0262	Violet Walker	12		1	Okanase				/							/			1-9-41			92 ✓	52	
0263	Ivy Haywahi	13		1	Carry the Kettle			/								/			1-9-41			92 ✓	50	
0264	Barbara Stonechild	12		1	Muscowpetung			/								/			1-9-41			92 ✓	52	
0265	Myrtle Moneybird	12		1	L.Black Bear		/									/			1-9-41			92 ✓	57	
0267	Mabel Keewatin	11		1	[illegible]				/						/				15-9-41			92 ✓	51	
0268	Anne B. Thomas	10		1	Peepeeksis				/						/				24-9-41			92 ✓	52	
0269	Rita L. Haywahi	14		1	Carry the Kettle				/						/				28-9-41			92 ✓	52	
0275	Marion Ironquil	11		1	Peepeeksis				/						/				1-9-42			92 ✓	52	
0276	Clara Brass	11		1	do.			/							/				1-9-42			92 ✓	54	
0277	Georgina Brass	11		1	do.				/						/				1-9-42			92 ✓	52	
0279	Marina Starr	11		1	Star Blanket				/						/				1-9-42			42 ✓	57	
0280	Norma Pasqua	11		1	Pasqua			/								/			1-9-42			92 ✓	57	
0282	Shirley Akapew	10		1	L. Black Bear		/								/				1-9-43			92 ✓	58	
0283	Pearl Moneybird	10		1	do.		/									/			1-9-43			92 ✓	58	
0284	Rena Spencer	12		1	Carry the Kettle		/									/			1-9-43			92 ✓	52	
0285	Alva Spencer	10		1	do.			/								/			1-9-43			92 ✓	50	
0286	Flora Stonechild	10		1	Muscowpetung		/								/				1-9-43			92 ✓	57	
0287	Helen Swanson	9		1	Okanase		/									/			6-9-43			92 ✓	49	
				29	TOTALS	2	2	6	5	7	3	4		2	1	4	13				TOTALS	2668	1545½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GA ADD

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.... FILE HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended December 31 .....1946.

Principal..... L. L. Cobban .....

Dated. June 2nd .....1946..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at

this .19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Taught per Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward			27			2	2	6	5	7	3	4		2	14	13					1668	1545½	
0291	Katherine Akapew	12		1	L. Black Bear			/								/					1-9-43	92	54	
0292	Melvina Cote	11		1	Cote			/								/					1-9-44	92	55	
0293	Joy Brass	9		1	Peepeeksis			/								/					1-9-44	92	52	
0294	Eileen Pinay	9		1	do.		/									/					1-9-44	92	51½	
0295	Mary Shavetail	9		1	do.		/										/				1-9-44	92	53	
0296	Alice Shavetail	8		1	do.		/										/				20-9-44	92	53½	
0297	Bernice Stonechild	9		1	Peepeeksis		/									/					25-9-44	92	53	
0298	Edith D.Saulteaux	15		1	Carry the Kettle							/				/					1-9-44	53	29	Late in returning
0299	Merle Fiddler	13		1	Cote			/									/				14-9-44	92	56	
0300	Elsie Akapew	8		1	L.Black Bear			/								/					1-9-45	92	52	
0301	Muriel Pinay	8		1	Peepeeksis		/	/								/					1-9-45	92	53½	
0302	Lucybelle Prettyshield	11		1	Carry the Kettle			/								/					1-9-45	92	55	
0303	Gloria Keepness	9		1	Pasqua			/								/					1-9-45	92	58	
0304	Beatrice Stonechild	9		1	Muscowpetung			/								/					1-9-45	0	0	Failed to return after Holiday
0306	Isabel M. Cote	11		1	Cote				/							/					1-9-45	92	56	
0308	Lyla Dieter	8		1	Peepeeksis			/								/					5-11-45	92	53	
0309	Myrtle Lena Cote	8		1	Cote		/										/				1-9-46	92	49	
0310	Wanda Thomson	7		1	Carry the Kettle			/								/					1-9-46	92	50	
0311	Betty Thompson	8		1	do.			/								/					1-9-46	92	58	
0312	Yvonne Bigknife	6		1	Star Blanket		/										/				1-9-46	92	58	
0313	Blanche Swanson	6		1	Okanase		/										/				1-9-46	92	58	
0315	Winona Whitehawk	13		1	Cote					/						/					14-11-46	47	26	Enrolled late
0316	Rosie Severight	13		1	Cote					/						/					14-11-46	47	26	Enrolled late
0314	Amosum																							
	TOTALS			52	TOTALS	4	13	7	6	7	8	3	4		2	3	1	9			TOTALS	1668	2655	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original For Department Page 4

14/1/47

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended Dec. 31st 19 46

Principal L. L. Dobbin

Dated Jan. 2nd 19 47.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at FILE HILLS JAN 10 1947 AGENCY 19..

D. Dumpier
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Dec 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years in Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward		28	52		4	18	12	9	9	17	47		5	47	28					7139	4057	
252	William Bigknife	10	1		Star Blanket		/								/					21-10-44	92	49	
253	Kenneth Keewatin	8	1		Peepeeksis		/									/				21-10-44	92	49½	
254	Bennie Stonechild	9	1		do.		/								/					1-9-45	92	58	
255	Albert Swanson	8	1		Okanase		/									/				1-9-45	92	49½	
256	Laird Brass	8	1		Peepeeksis		/									/				1-9-45	92	58	
257	Gerald Prettyshield	10	1		Carry the Kettle		/								/					1-9-45	92	49	
258	Calvin Jack	8	1		do.		/								/					1-9-45	92	58	
259	Arnold Saulteaux	10	1		do.		/								/					1-9-45	53	29½	Late in returning
260	Donald Langan	8	1		Cote		/								/					1-9-45	92	56	
D 261	William Thomson	13	1		Carry the Kettle			/								/				15-9-45	92	56	
262	Gilbert Thomson	10	1		do.		/									/				15-9-45	92	50	
263	Ace Thompson	10	1		do.			/							/					15-9-45	92	49	
264	Frederick L. Cote	7	1		Cote	/										/				1-9-46	92	52	
265	Gregory Brass	7	1		Peepeeksis	/									/					1-9-46	92	43	
266	Michael Keewatin	7	1		do.	/									/					1-9-46	92	52	
267	James Stonechild	7	1		do.	/									/					1-9-46	92	58	
268	Glen Stonechild	7	1		do.	/										/				1-9-46	92	48	
269	Ivan Keewatin	7	1		Okanase	/										/				1-9-46	92	48	
270	Lionel Stonechild	7	1		Okanase	/									/					1-9-46	92	51	
271	Robert Akapew	7	1		L. Black Bear	/									/					1-9-46	92	48½	
272	Ronald Saulteaux	7	1		Carry the Kettle.											/				9-11-46	53	20	Enrolled
	TOTALS		49	52		4	18	12	9	9	17	47		5	47	28					8993	5084	
	TOTALS		101			13	28	14	9	9	17	47	6593								9		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8993

AVERAGE attendance of pupils during quarter 47 1.5

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $1520.92

97.75 X 41 2.50 = 4,032.19

97.75 X 3.75 = 366.56

4,398.75

KHB 23/1/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the PIKE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended September 30th 1946

Principal L. L. Dobbin

Dated October 8th 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [redacted] .19. .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept. 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms in Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Very Good	Good	Fair				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			57		4	15	7	6	3	11	3	8		2	32	23				4358 ~~4650~~	937	
D 189	Donald Starr	15	/		[redacted]								/			/				12-10-34	62✓	0	Transferred to Brandon Sept. 1/46
✓ 200	Frederick Stonechild	15	/		Muscowpetung							/					/			1-9-37	62✓	0	Discharged Sept 30. 46
201	Ernest Goforth	15	/		Peepeeksis								/			/				1-9-37	62✓	0	Discharged Sept. 30/46
✓ 211	Ronald Cowenaka	15	/		[redacted]						/						/			21-11-38	92✓	20	
213	Bernard Pinay	15	/		Peepeeksis								/			/				1-9-39	92✓	16	
214	Eric Pinay	15	/		do.								/		/					1-9-39	92✓	16	
215	Aubery Goforth	14	/		do.								/			/				1-11-39	92✓	16	
219	Lawrence Dieter	15	/		do.							/					/			1-9-40	92✓	12	
222	Melville Pinay	15	/		do.						/						/			26-10-40	92✓	14	
225	Mervin Pasqua	15	/		Pasqua						/						/			1-9-41	78✓	11	
226	Herbert Pinay	13	/		Peepeeksis						/						/			1-9-41	92✓	20	
227	Percy Rider	14	/		Carry the kettle						/						/			1-9-41	92✓	15	
230	Albert Dieter	12	/		Peepeeksis						/						/			10-9-41	92✓	19	
231	Alvin Stonechild	11	/		Okanese					/							/			24-9-41	92✓	19	
232	Ian Anderson	12	/		[redacted]						/					/				1-10-41	92✓	20	
235	Wm. Pasqua	12	/		Pasqua						/						/			9-9-42	92✓	9	
236	Percy Hotomani	14	/		Carry the Kettle						/						/			1-9-42	92✓	0	
236	Glen Goforth	11	/		Peepeeksis					/						/				1-9-42	92✓	20	
237	Richard Dubois	10	/		Pasqua					/						/				1-9-42	92✓	20	
238	Russell Pinay	10	/		Peepeeksis				/								/			1-9-42	92✓	19½	
239	William Akapew	11	/		L.Black Bear					/						/				1-9-42	92✓	20	
241	Austin Keepness	14	/		Pasqua			/									/			1-9-43	92✓	20	
243	Grant Dieter	10	/		Peepeeksis			/									/			5-9-42	92✓	18	
244	Randolph Langan	10	/		[redacted]			/									/			1-9-43	92✓	19½	
245	Lyon Stonechild	11	/		Peepeeksis				/								/			1-9-44	92✓	19	
246	John Russell S'child	9	/		Okanese			/									/			1-9-44	92✓	20	
247	Raymond Prettyshield	12	/		Carry the Kettle			/									/			15-9-44	92✓	20	
				27	57	TOTALS	4	19	9	9	5	20	5	13		5	4	33			TOTALS	~~6766~~ 6838	1340	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Departmental Copy

(F)

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS . RESIDENTIAL . . School for the Quarter ended September 30th 1946

Principal. L L Dobbinson

Dated October 2nd 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Simpson
Indian Agent

Dated at FILE HILLS SASK. this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept. 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Taught per Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward		27	57		4	19	9	9	5	20	5	18		54	33					6838 ~~6766~~	1340	
248	Ronald Keewatin	9			Okanese		/								/					1-9-44	92✓	20	
249	Joseph Iranquil	9			Peepeekasis		/								/					1-9-44	92✓	20	
250	Kieth Dieter	9			Peepeekasis	/									/					1-9-44	92✓	20	
251	Ronald Stonechild	10			Okanese		/								/					1-9-44	92✓	20	
252	William Bigknife	10			Star Blanket	/									/					21-10-44	92✓	20	
253	Kenneth Keewatin	8			Peepeekasis	/										/				21-10-44	92✓	20	
254	[illegible]	9			Peepeekasis	/									/					1-9-45	92✓	20	
255	Albert Swanson	8			[illegible]	/										/				1-9-45	92✓	20	
256	Laird Brass	8			Peepeekasis	/										/				1-9-45	92✓	20	
257	Gerald Prettyshield	10			Carry the kettle	/										/				1-9-45	92✓	20	
258	Calvin Jack	8			do.	/									/					1-9-45	92✓	20	
259	Arnold Saulteaux	10			do.	/									/					1-9-45	62✓	0	Late in returning
260	Donald Langan	8			Cote	/									/					1-9-45	92✓	20	
261	William Thomson	13			Carry the Kettle	/										/				15-9-45	92✓	19½	
262	Gilbert Thomson	10			do.		/									/				15-9-45	92✓	14½	
263	Ace Thompson	10			do.			/								/				1-9-46	30✓	20	
264	Frederick L. Cote	6			Cote	/														1-9-46	30✓	20	
265	Gregory Brass	7			Peepeekasis	/														1-9-46	30✓	19	
266	Michael Keewatin	7			Peepeekasis	/														1-9-46	30✓	20	
267	James Stonechild	7			do.	/														1-9-46	30✓	20	
268	Glen Stonechild	7			do.	/														1-9-46	30✓	20	
269	[illegible]	7			Okanese	/														1-9-46	30✓	20	
270	Lionel Stonechild	7			do.	/														1-9-46	30✓	20	
271	Robert Akapew	7			L. Black Bear/															1-9-46	30✓	20	
	TOTALS		51	57/105		TOTALS 12	30	13	10	5	20	5	13./10%		56	42				TOTALS ~~8396~~ 1794 - 8[illegible]38 3				

TOTAL number of days in Quarter . 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8650 ~~8386~~

AVERAGE attendance of pupils during quarter ~~91.15~~ 44.02

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ... $ 4101.75

94.02 X 41.25 = 3,878.32
44.02 x 3.75 = 353.58
4,230.90

8650 KB 22/10/46.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FILE [illegible] RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended. September 30th ....19[illegible]

Principal.

Dated. ... October 2nd ....19[illegible]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this - - .19. .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A 403
Regn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended Sept 30 1946. 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil is residente during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0255	Dorothy Stonechild	15		/	Peepeeksis		/			1-9-37	62	0	Transferred to Qu'Appelle School for Deaf. Sept 1 1946.
0257	Muriel Starr	14		/	Star Blanket		/			-9-37	92	20	
0242	Marion Keewatin	15		/	Peepeeksis		/			1-9-38	62	0	Transferred to Brandon Sept 1 1946
0245	Alice Koochicum	15		/	do.		/			1-9-38	62	0	Discharged Sept 30. 1946
0244	Bessie Stonechild	15		/	[illegible]		/			1-9-38	92	20	
0246	Caroline Sanderson	15		/	Peepeeksis		/			21-11-38	62	0	Transferred to Brandon Sept 1 1946.
0249	Grace Stonechild	14		/	Okanase		/			21-11-38	92	20	
0250	Isabel Stonechild	14		/	Muscowpetung		/			1-9-39	92	20	
0252	Cora Walker	13		/	Okanase		/			21-10-39	92	20	
0254	Irene Thomas	13		/	Peepeeksis		/			1-9-40	92	20	
0255	Mildred Stonechild	13		/	do.		/			1-9-40	92	20	
0256	Georgina Keewatin	13		/	Okanase		/			1-9-40	92	20	
0257	Mabel Starr	12		/	Star Blanket		/			1-9-40	92	20	
0260	Doris Starr	11		/	do.		/			1-4-41	92	20	
0261	Marion Starr	12		/	do.		/			1-9-40	92	20	
0262	Violet Walker	12		/	Okanase		/			1-9-41	92	20	
0263	Ivy Haywahi	13		/	Carry-the-Kettle		/			1-9-41	92	20	
0264	Barbara Stonechild	12		/	Muscowpetung		/			1-9-41	92	20	
0265	Myrtle Moneybird	12		/	L.Black Bear		/			1-9-41	92	20	
0267	Mabel Keewatin	11		/	Okanase		/			15-9-41	92	20	
0268	Anna B. Thomas	10		/	Peepeeksis		/			24-9-41	92	20	
0269	Rita L.Haywahi	14		/	Carry-the-kettle		/			28-9-41	92	20	
0274	Evelyn Hotomani	15		/	do.		/			1-9-42	62	0	
0275	Marion Ironquil	11		/	Peepeeksis		/			1-9-42	92	20	
0276	Clara Brass	13		/	do.		/			1-9-42	92	20	
0277	Georgina Brass	11		/	do.		/			1-9-42	92	20	
0279	Marina Starr	11		/	Star Blanket		/			1-9-42	92	20	
0280	Norma Pasqua	11		/	Pasqua		/			1-9-42	92	20	
										1-9-42	78	18	Late in returning.
	TOTALS		28		TOTALS	4 3 10 3 8	2 16 11			TOTALS	~~2442~~ 451		

2320

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number, of days pupils in attendance during Quarter 30/46

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

FILE

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the .... [redacted] .....School for the Quarter ended September 30th 19 36

Principal..... L. L Dobham ....

Dated.... October 2nd 19 36

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this ..... 19.... .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2197

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended Sept. 30 1946

REGISTER NUMBER	NAME IN FULL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Year	Grade	2	3	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward			24				4	3	10	3	8			2	15	11						2320 ~~2472~~	451	
0282	Shirley Akapew	10		/	L. Black Bear			/								/						1-9-43	92	19½	
0283	Pearl Moneybird	10		/	do.		/										/					1-9-43	92	19	
0284	Rena Spencer	12		/	Carry the kettle			/									/					1-9-43	92	20	
0285	Alva Spencer	10		/	do.			/									/					1-9-43	92	20	
0286	Flora Stonechild	10		/	Muscowpetung			/								/						1-9-43	92	19	
0287	Helen Swanson	9		/	Okanase		/										/					6-9-43	92	20	
0291	Katherine Akapew	12		/	L.Black Bear			/								/						1-9-43	92	20	
0292	Melvina Cote	11		/	Cote			/								/						1-9-44	92	20	
0293	Joy Brass	9		/	Peepeekais			/								/						1-9-44	92	19½	
0294	Eileen Pinay	9		/	do.		/									/						1-9-44	92	19	
0295	Mary Shavetail	9		/	do.		/										/					1-9-44	92	20	
0296	Alice Shavetail	8		/	do.		/										/					20-9-44	92	20	
0297	Bernice Stonechild	9		/	Muscowpetung		/									/						25-9-44	92	20	
0298	Edith D.Saulteaux	12		/	Carry the kettle				/								/					1-9-44	62	0	Late in returning
0299	Merle Fiddler	12		/	Cote			/									/					14-9-44	92	19½	
0300	Elsie Akapew	8		/	L.Black Bear		/									/						1-9-45	92	20	
0301	Muriel Pinay	8		/	Peepeekais		/									/						1-9-45	92	19½	
0302	Lucybelle Prettyshield	11		/	Carry the kettle		/									/						1-9-45	92	19	
0303	Gloria Keepness	9		/	Pasqua		/									/						1-9-45	92	19	
0304	Beatrice Stonechild	9		/	Muscowpetung		/									/						1-9-45	62	0	Late on returning
D 0305	Muriel Severight	14		/	Cote		/										/					1-9-45	62	0	Transferred to St Philip's Res School
0306	Isabel M.Cote	11		/	Cote											/						1-9-45	92	20	Total number of days in Quarter
D 0307	Katherine Severight	8		/	Cote		/									/						1-9-45	62	0	Transferred to St Philip's Res School
0308	Lyla Dieter	8		/	Peepeekais		/									/						5-11-45	92	18	
0309	Myrtle Lena Cote	8		/	Cote		/									/						1-9-46	30	20	
0310	Wanda Thomson	7		/	Cote		/									/						1-9-46	30	19	
0311	Betty Thompson	8		/	Carry the Kettle											/						1-9-46	20	20	
0312	Yvonne Bigknife	6		/	Star Blanket		/									/						1-9-46	30	20	
0313	Blanche Swanson	6		/	Okanase		/									/						1-9-46	30	16	
	TOTALS	57			TOTALS			41	5	7	6	3	11	3	8				23223			TOTALS	~~4650~~ 4538	937	

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30 19.46

L.L Dobbin

Principal. L.L. Dobbin

Dated July 8 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at [redacted] 19 .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended June 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0235	Dorothy Stonechild	14		1	Peepeeksis								/			/					1-9-37	91	61	
0237	Muriel Starr	13		1	Starblanket							/					/				1-9-37	91	52	
0241	Edna Keepness	15		1	Pasqua								/			/					1-9-38	91	62	
0242	Marion Keewatin	14		1	Peepeeksis								/			/					1-9-38	91	59	
[illegible]	Alice Kocchioum	14		1	do								/			/					1-9-38	91	61	
[illegible]	Bessie Stonechild	14		1	Okanase							/				/					1-9-38	91	57	
0246	Caroline Sanderson	14		1	Peepeeksis								/			/					21-11-38	91	61	
0248	Grace Stonechild	13		1	[illegible]				/								/				21-11-38	91	56	
0250	Isabel Stonechild	13		1	Muscowpetung					/							/				1-9-39	91	56	
0253	Cora Walker	13		1	Okanase					/							/				21-10-39	91	57	
0254	Irene Thomas	12		1	Peepeeksis				/								/				1-9-40	91	57	
0255	Mildred Stonechild	12		1	do					/							/				1-9-40	91	56	
0256	Georgina Keewatin	12		1	[illegible]					/							/				1-9-40	91	57	
[illegible]	Mabel Starr	11		1	Starblanket					/							/				1-9-40	91	57	
0260	Doris Starr	10		1	do			/									/				1-4-41	91	62	
0261	Marion Starr	11		1	do					/							/				1-9-40	91	57	
0262	Violet Walker	11		1	Okanase					/							/				1-9-41	91	57	
0263	Ivy Haywahi	12		1	Carry the Kettle					/							/				1-9-41	91	58	
0264	Barbara Stonechild	11		1	Muscowpetung					/							/				1-9-41	91	58	
0265	Myrtle Moneybird	11		1	L. Black Bear			/									/				1-9-41	91	61	
[illegible]	Mabel Keewatin	10		1	Okanase					/							/				15-9-41	91	57	
0268	Anne B. Thomas	9		1	Peepeeksis				/								/				24-9-41	91	57	
02 69	Rita L. Haywahi	13		1	Carry the Kettle					/							/				28-9-41	91	57	
0274	Evelyn Hotomani	15		1	[illegible]						/						/				1-9-42	91	58	
0275	Marion Ironquil	10		1	Peepeeksis					/							/				1-9-42	91	57	
[illegible]	Clara Brass	9		1	do			/								/					1-9-42	91	60½	
0277	Georgina Brass	10		1	do				/							/					1-9-42	91	57	
0279	Marina Starr	10		1	Starblanket				/							/					1-9-42	91	57	
	TOTALS		28		TOTALS		3	5	10	3	2	5				[illegible]	15	10			[illegible]	2548	1621½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter"

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ... FILE HILLS RESIDENTIAL ...School for the Quarter ended..... June 30 .....19.46.

L. L. Dobbin

Principal.. L.L. Dobbin

Dated July 8 19.46..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Regn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended June 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Taught per Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward			28			8	5	10	3	2	5			3	16	10					2548	1621½	
0280	Norma Pasqua	10		1	Pasqua		/									/					1-9-42	91	57½	
0282	Shirley Akapew	9		1	L. Black Bear	/										/					1-9-43	91	62	
0283	Pearl Moneybird	9		1	do	/										/					1-9-43	91	60½	
0284	Rena Spencer	11		1	Carry the Kettle	/										/					1-9-43	91	48	
0285	Alva Spencer	9m		1	do		/									/					1-9-43	91	62	
0286	Flora Stonechild	9		1	Mascowpetung		/									/					1-9-43	91	62	
0287	Helen Swanson	8		1	Okanase	/											/				6-9-43	91	57½	
0291	Katherine Akapew	12		1	L. Black Bear		/									/					1-9-43	91	62	
0292	Melvina Cote	10		1	Cote		/									/					1-9-44	91	62	
0293	Joy Brass	8		1	Peepeeksis		/									/					1-9-44	91	62	
0294	Eilleen Pinay	8		1	do	/										/					1-9-44	91	61	
0295	Mary Shavetail	8		1	do	/										/					1-9-44	91	60	
0296	Alice Shavetail	7		1	do	/										/					29-9-44	91	61	
0297	Bernice Stonechild	8m		1	do	/										/					25-9-44	91	62	
0298	E. Doreen Saulteaux	13		1	do			/									/				1-9-44	91	54	
0299	Merle Fiddler	12		1	Cote				/								/				14-9-44	91	30½	
0300	Elsie Akapew	7		1	L. Black Bear	/										/					1-9-45	91	62	
0301	Muriel Pinay	7		1	Peepeeksis	/										/					1-9-45	91	62	
0302	Lucybelle Prettysheil	10		1	Carry The Kettle		/									/					1-9-45	91	60½	
0303	Gloria Keepness	7		1	Pasqua	/										/					1-9-45	91	62	
0304	Beatrice Stonechild	7		1	Peepeeksis	/										/					1-9-45	91	62	
0305	Muriel Severight	13		1	Cote					/							/				1-9-45	91	30½	
0306	Isabel M. Cote	9		1	Cote		/									/					1-9-45	91	62	
0307	Katherine Severight	7		1	do	/										/					1-9-45	91	61½	
0308	Lyla Dieter	7		1	Peepeeksis	/										/					8-11-45	91	62	
0309	Lena Saulteaux	15		1	Carry the Kettle			/								/					24-1-46	91	52	
	TOTALS			54	TOTALS	1	3	6	8	5	11	4	2	5	3	26	2	1	4		TOTALS	4914	3122	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL ..... School for the Quarter ended June 30 1946

L. L. Dobbin

Principal... L. L. Dobbin .....

Dated ..... July 8 ..... 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

..... *Indian Agent*

Dated at .....

this ..... day of ..... 19... ..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS RES ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended June 30 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended to class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
	Carried Forward			54		13 6 8 5 11 4 2 5	3 2 4 2 1 4				4914	3122	
189	Donald Starr	15	1		Starblanket								
D 199	~~George Stonechild~~	~~15~~	~~1~~		~~Okanese~~					15-10-34	91	53	
200	Frederick Stonechild	15	1		Muscowpetung					1-9-37			
201	Ernest Goforth	14	1		Peepeeksis					1-9-37	91	62	
206	Ernest Keewatin	15	1		do					1-9-37	91	58	
207	Gilbert Swanson	15	1		do					1-9-37	91	53	
211	Ronald Cowenaka	13	1		Starblanket					11-9-38	91	58	
213	Bernard Pinay	14	1		Peepeeksis					21-11-38	91	57	
214	Eric Pinay	12	1		do					1-9-39	91	53	
215	Aubery Goforth	13	1		do					1-9-39	91	55	
219	Lawrence Dieter	12	1		do					1-11-39	91	53	
222	Melville Pinay	12	1		do					1-9-40	91	56	
225	Mervinx Pasqua	12	1		Pasqua					26-10-40	91	55	
226	Herbert Pinay	11	1		Peepeeksis					1-9-41	91	58	
227	Percy Ryder	13	1		Carry the Kettle					1-9-41	91	58	
230	Albert Dieter	10	1		Peepeeksis					1-9-41	91	58	
231	Alvin Stonechild	10	1		Okanese					10-9-41	91	57	
232	Ian Anderson	11	1		do					24-9-41	91	57	
233	W.. Pasqua	11	1		Pasqua					1-10-41	91	57	
235	Percy Hotomani	13	1		Carry the Kettle					9-9-42	91	57½	
236	Glen Goforth	10	1		Peepeeksis					1-9-42	91	57	
237	Richard Dubois	9	1		Pasqua					1-9-42	91	62	
238	Russell Pinay	9	1		Peepeeksis					1-9-42	91	61	
239	William Akapew	10	1		L. Black Bear					1-9-42	91	62	
241	Austin Keepness	12	1		Pasqua					1-9-42	91	57	
243	Grant Dieter	9	1		Peepeeksis					1-9-43	91	62	
244	Randolph Langan	9	1		Cote					8-9-42	91	62	
	TOTALS		26	54	TOTALS	16 7 10 9 18 8 7 5	5 3 8 3 3 4			1-9-42	91	62	
										TOTALS	7280	4612	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter .. ....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES, SASK. on OKANASE Reserve for Quarter ended June 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Term	Trade & Grade	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward		26	54		16 7 10 9 18 8 7 5	5 38334					7280	4612	
245	Lyon Stonechild	10	1		Peepeeksis	1	1				28-9-45	91	61	
246	John R. Stonechild	9	1		Okanase	1	1				1-9-44	91	62	
247	Raymond Prettyshield	11	1		Carry the Kettle	1	1				1-9-44	91	62	
248	Ronald Keewatin	8	1		Okanase	1	1				1-9-44	91	61	
249	Joseph Ironquil	8	1		Peepeeksis	1	1				1-9-44	91	61	
250	Kieth Dieter	8	1		Carry the Kettle	1	1				1-9-44	91	62	
251	Ronald Stonechild	9	1		Okanase	1	1				1-9-44	91	61	
252	William Bigknife	8	1		Starblanket	1	1				1-9-44	91	61	
253	Kenneth Keewatin	7	1		Peepeeksis	1	1				21-10-44	91	61	
254	Bennie Stonechild	8	1		do	1	1				1-9-45	91	61	
255	Albert Swanson	7	1		Okanase	1	1				1-9-45	91	61	
256	Laird Brass	7	1		Peepeeksis	1	1				1-9-45	91	61	
257	Gerald Prettyshield	9	1		Carry the Kettle	1	1				1-9-45	91	62	
258	Calvin Jack	7	1		do	1	1				1-9-45	91	62	
259	Arnold Saulteaux	9	1		do	1	1				1-9-45	91	62	
260	Donald Langan	7m	1		Cote	1	1				1-9-45	91	62	
261	William Thomson	12	1		Carry the Kettle	1	1				15-9-45	91	62	
262	Gilbert Thomson	9	1		do	1	1				15-9-45	91	62	
	TOTALS	4454/98			TOTALS	31 9 11 9 18 8 7 5	6 7 7 4 0 5				TOTALS 8918 5719			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.. 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 8918

AVERAGE attendance of pupils during quarter 98

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. $4410.00

98 x 1.25 = 4,042.50
98 x 3.75 = 367.50
4,410.00

K.M.B.
20/7/46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... PILL HILLS RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended. Mar 31st 1946

L. L. Dobbin

Principal..... L. L. Dobbin

Dated April 1st .....1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills A Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0235	Dorothy Stonechild	14		1	Peepeeksis							/				/				1-9-37	90	63	
0237	Muriel Starr	13		1	Starblanket						/						/			1-9-37	90	62	
0241	Edna Keepness	15		1	Pasqua							/				/				1-9-38	90	63	
0242	Marion Keewatin	14		1	Peepeeksis							/				/				1-9-38	90	63	
0243	Alice Kochicum	14		1	do							/				/				1-9-38	90	63	
0244	Bessie Stonechild	14		1	Okanase						/					/				1-9-38	90	63	
0246	Caroline Sanderson	14		1	Peepeeksis						/					/				21-11-38	90	62	
0248	Grace Stonechild	13		1	Okanase					/							/			21-11-38	90	62	
0250	Isabel Stonechild	13		1	Muscowpetung					/							/			1-9-39	90	60	
0252	Cora Walker	13		1	Okanase					/						/				21-10-39	90	63	
0254	Irene Thomas	12		1	Peepeeksis				/								/			1-9-40	90	62	
0255	Mildred Stonechild	12		1	[redacted]					/						/				1-9-40	90	63	
0256	Georgina Keewatin	12		1	Okanase					/						/				1-9-40	90	63	
0257	Mabel Starr	11		1	Starblanket					/							/			1-9-40	90	63	
0260	Doris Starr	10		1	do			/									/			1-4-41	90	63	
0261	Marion Starr	11		1	do					/						/				1-9-40	90	63	
0262	Violet Walker	11		1	Okanase					/						/				1-9-41	90	63	
0263	Ivy Haywahi	12		1	Carry the Kettle					/							/			1-9-41	90	62	
0264	Barbara Stonechild	11		1	Muscowpetung					/							/			1-9-41	90	63	
0265	Myrtle Moneybird	11		1	L. Black Bear		/										/			1-9-41	90	63	
0267	Mabel Keewatin	10		1	Okanase					/						/				15-9-41	90	63	
0268	Anne B. Thomas	9		1	Peepeeksis				/							/				24-9-41	90	63	
0269	Rita L. Haywahi	13		1	Carry the Kettle					/						/				28-9-41	90	63	
0274	Evelyn Hotomani	15		1	[redacted]						/						/			1-9-42	90	63	
0275	Marion Ironquil	10		1	Peepeeksis				/							/				1-9-42	~~78~~ 90	49	In Hospital Feb 23 to Mar 9
0276	Clara Brass	9		1	Peepeeksis			/								/				1-9-42	90	62½	
0277	Georgina Brass	10		1	[redacted]				/							/				1-9-42	90	63	
0279	Marina Starr	10		1	Starblanket				/							/				1-9-42	90	63	
	TOTALS			28	TOTALS			3	5	10	3	3	4		3	15	10			TOTALS	~~2506~~	1741½	
																					2520		

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended..... Mar. 31st .1946

Principal.....L.L. Dobbin .....

Dated April 1st [redacted]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

[redacted]. ..19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Carried Forward			28		1		3	5	10	3	3	4		3	15	10				2505	1741/2	
0280	Norma Pasqua	10		1	Pasqua			/								/				1-9-42	90	63	
0282	Shirley Akapow	9		1	L. Black Bear	/										/				1-9-43	90	59½	
0283	Pearl Moneybird	9		1	do	/										/				1-9-43	90	63	
0284	Rena Spencer	11		1	Carry the Kettle			/								/				1-9-43	90	61	
0285	Alva Spencer	9		1	do			/								/				1-9-43	90	63	
0286	Flora Stonechild	9		1	Muscowpetung	/										/				1-9-43	90	62½	
0287	Helen Swanson	8		1	Okanase	/											/			6-9-43	90	57	
0291	Katherine Akapew	12		1	L. Black Bear			/								/				1-9-43	90	63	
0292	Melvina Cote	10		1	Cote		/									/				1-9-44	90	62½	
0293	Joy Brass	[illegible]		[illegible]	Peepeeksis		/									/				1-9-44	90	63	
0294	Eileen Pinay	8		1	[illegible]	/										/				1-9-44	90	63	
0295	Mary Shavetail	8		1	[illegible]	/										/				1-9-44	90	63	
0296	Alice Shavetail	7		1	do	/										/				20-9-44	90	63	
0297	Bernice Stonechild	8		1	do	/										/				25-9-44	90	63	
0298	E. Doreen Saulteaux	13		1	do					/							/			1-9-44	90	58	
0299	Merle Fiddler	12		[illegible]	Cote		/										/			14-9-44	90	31	
0300	Elsie Akapew	7		1	L. Black Bear	/										/				1-9-45	90	63	
0301	Muriel Pinay	7		[illegible]	Peepeeksis	/										/				1-9-45	90	63	
0302	Lucybelle Prettyshield	10		1	Carry the Kettle	/										/				1-9-45	90	62	
0303	Gloria Keepness	7		1	Pasqua	/										/				1-9-45	90	60½	
0304	Beatrice Stonechild	7		[illegible]	Peepeeksis	/										/				1-9-45	90	61½	
0305	Muriel Severight	13		1	Cote			/									/			1-9-45	90	31½	
0306	Isabel M. Cote	9		1	do		/									/				1-9-45	90	62	
0307	Katherine Severight	7		1	do		/									/				1-9-45	90	63	
0308	Lyla Dieter	7		1	Peepeeksis	/										/				5-11-45	90	60½	
0309	Lena Saulteaux	15		1	Carry the Kettle					/						/				24-1-46	67	44	
	TOTALS			54	TOTALS	1	3	6	8	5	11	4	3	4		3	2	1			TOTALS	4822 3271 4857	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ~~ending~~ received from Elkhorn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... FILE HILLS RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended.. March 31st 1946

Principal.. L.L. Dobbin
LeLo. Dobbin

Dated April 1st .....1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

"Indian Agent"

Dated at

this .....19...

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31st 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried Forward			54		13 6 8 5 11 4 3 4 3 26 21 4				4822	3271	
189	Donald Starr	15	1		Starblanket				12-10-34	90	61	
199	George Stonechild	15	1		Okanase				1-9-37	35		Discharged Feb 4 1946
200	Frederick Stonechild	15	1		Muscowpetung				1-9-37	90	56	
201	Ernest Goforth	14	1		Peepeeksis				1-9-37	90	54	
206	Ernest Keewatin	15	1		do				1-9-37	90	54	
207	Gilbert Swanson	15	1		do				11-9-38	90	55	
211	Ronald Cowenska	13	1		Starblanket				21-11-38	90	63	
213	Bernard Pinay	14	1		Peepeeksis				1-9-39	90	59	
214	Eric Pinay	12	1		do				1-9-39	90	62	
215	Aubery Goforth	13	1		do				1-11-39	90	60	
219	Lawrence Dieter	12	1		do				1-9-40	90	62	
222	Melville Pinay	12	1		[illegible]				26-10-40	90	62	
225	Mervin Pasqua	12	1		Pasqua				1-9-41	90	63	
226	Herbert Pinay	11	1		Peepeeksis				1-9-41	90	63	
227	Percy Rider	13	1		Carry the Kettle				1-9-41	90	63	
230	Albert Dieter	10	1		Peepeeksis				10-9-41	90	63	
231	Alvin Stonechild	10	1		Okanase				24-9-41	90	62½	
232	Ian Anderson	11	1		do				1-10-41	90	63	
233	Wm. Pasqua	11	1		Pasqua				9-9-42	90	63	
235	Percy Hotomani	13	1		Carry the Kettle				1-9-42	90	61	
236	Glen Goforth	10	1		Peepeeksis				1-9-42	90	63	
237	Richard Dubois	9	1		Pasqua				1-9-42	90	63	
238	Russell Pinay	9	1		Peepeeksis				1-9-42	90	62½	
239	William Akapew	10	1		L. Black Bear				1-9-42	90	62	
241	Austin Keepness	12	1		Pasqua				1-9-43	90	63	
243	Grant Dieter	9	1		Peepeeksis				5-9-43	90	63	
244	Randolph Langan	9	1		Cote				1-9-43	90	63	
			27	54		16 7 10 9 18 9 8 4				7212	4860	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Department Copy.

1-1-16

E FILE

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31st 1946

L. L. Dobbin

Principal L. L. Dobbin

Dated April 1st 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Ormond

Indian Agent

Dated at File Hills Agency

this 1st day of April 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31st 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Brought Forward		27	54		16 7 10 9 18 9 8 4	3 3 8 3 4 4				7197	4860	
245	Lyon Stonechild	10	1		Peepeeksis					20-9-43	90	61	
246	John R. Stonechild	9	1		Okanase					1-9-44	90	63	
247	Raymond Prettyshield	11	1		Carry the Kettle					1-9-44	90	62½	
248	Ronald Keewatin	8	1		Okanase					15-9-44	90	63	
249	Joseph Ironquil	8	1		Peepeeksis					1-9-44	90	63	
250	Kieth Dieter	8	1		Carry the Kettle					1-9-44	90	63	
251	Ronald Stonechild	8	1		Okanase					1-9-44	90	60½	
252	William Bigknife	8	1		Starblanket					1-9-44	90	61	
253	Kenneth Keewatin	7	1		Peepeeksis					21-10-44	90	63	
254	Bennie Stonechild	8	1		do					21-10-44	90	63	
255	Albert Swanson	7	1		Okanase					1-9-45	90	63	
256	Laird Brass	7	1		Peepe-keis					1-9-45	90	63	
257	Gerald Prettyshield	9	1		Carry the Kettle					1-9-45	90	58	
258	Calvin Jack	8	1		do					1-9-45	90	63	
259	Arnold Saulteaux	8	1		do					1-9-45	90	63	
260	Donald Langan	7	1		Cote					1-9-45	90	63	
261	William Thomson	12	1		Carry the Kettle					15-9-45	90	63	
262	Gilbert Thomson	9	1		do					15-9-45	90	63	

TOTALS 45 54 TOTALS 3 1 9 11 9 18 9 8 4 6 4 7 4 1 5 TOTALS ~~847~~ 5982 9 8832

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.. 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter .. 8817

AVERAGE attendance of pupils during quarter ~~97.96~~ 98.13

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 4408.20

98.13 x 41.25 = 4,047.86
98.13 x 3.75 = 367.99
4,415.85
10/4/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E

File 27

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential ..... School for the Quarter ended March 31 1947

Principal.. L. L. Dobbin

Dated April 1st .....1947..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
[illegible]	Carried Forward			21		1 2 6 5 7 3 4	2 1 4 12				2520		
0287	Helen Swanson	9		1	Okanese	1	1			6-9-43	90	60½	
0291	Catherine Akapew	13		1	L. Black Bear	1	1			1-9-43	90	61½	
0292	Melvina Cote	11		1	Cote	1	1			1-9-44	90	61½	
0293	Joy Brass	9		1	[illegible]	1	1			1-9-44	90	56	
0294	Elaine Pinay	9		1	do.	1	1			1-9-44	90	54½	
0295	Mary Shavetail	9		1	do.	1	1			1-9-44	90	61½	
0296	Alice Shavetail	8		1	do.	1	1			20-9-44	90	61½	
0297	Bernice Stonechild	9		1	Peepeekesis	1	1			25-9-44	90	61½	
0298	Edith Saulteaux	16		1	Carry the Kettle	1	1			1-9-44	90	60	
0299	Merle Fiddler	13		1	Cote	1	1			14-9-44	90	61½	
0300	Elsie Akapew	8		1	L. Black Bear	1	1			1-9-45	90	54½	
0301	Muriel Pinay	8		1	Peepeekesis	1	1			1-9-45	90	61½	
0302	Imogbelle Prettyshield	11		1	Carry the Kettle	1	1			1-9-45	90	62	
0305	Gloria Keepness	9		1	Pasqua	1	1			1-9-45	90	60½	
0304	Beatrice Stoneshild	9		1	Muscowpetung	1	1			1-9-45	90	60	
0306	Isabel M. Cote	11		1	Cote	1	1			1-9-45	90	51½	
0308	Lyla Dieter	8		1	Peepeekesis	1	1			5-11-45	90	61½	
0314	Myrtle Lena Cote	8		1	Cote	1	1			1-9-46	90	53½	
0310	Wanda Thomson	7		1	Carry the Kettle	1	1			1-9-46	90	60½	
0311	Betty Thomson	8		1	do.	1	1			1-9-46	90	54	
0312	Yvonne Bigknife	6		1	Star Blanket	1	1			1-9-46	90	59½	
0313	Blanche Swanson	6		1	Okanese	1	1			1-9-46	90	57½	
0315	Winona Whitehawk	15		1	Cote	1	1			14-11-46	90	62	
0316	Rosie Saveright	15		1	Cote	1	1			14-11-46	90	56	

Last 10 Returned Jan 4/-

TOTALS 49 52 10 TOTALS 4137678342 2319 TOTALS 4680215 3½

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9078.

AVERAGE attendance of pupils during quarter 100.17

Allowed 100 +

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ..... $

100 x 41.25 = 4,125.00
100 x 3.75 = 375 00
100 x 7.50 = 750 00
$5,250.00

28/4/47

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the .... File Hills Residential.....School for the Quarter ended..... March 31st .....19..

Principal..... L. L. Dobbin

Dated. . April 1st 1917

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19.. . .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[redacted] Agency

REPORT of the Pile Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31 1947

REGISTER NUMBER	NAME IN FULL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward			52		4	13	7	6	7	8	3	4		2	31	19					#680	2153½	
211	Ronald Cowessess	15	1		Star Blanket						/						/				2-11-38	90 ✓	62	
213	Bernard Pinay	15	1		Peepeeksis							/				/					1-9-39	90 ✓	58	
214	Eric Pinay	15	1		do.							/			/						1-9-39	90 ✓	60	
215	Aubery Goforth	14	1		do.							/				/					1-11-39	90 ✓	58	
219	Lawrence Dieter	13	1		do.								/			/					1-9-40	90 ✓	58	
222	Melville Pinay	15	1		do.						/					/					26-10-40	90 ✓	60	
225	Mervin Pasqua	13	1		Pasqua						/					/					1-9-41	90 ✓	60	
226	Herbert Pinay	12	1		Peepeeksis						/					/					1-9-41	90 ✓	62	
227	Percy Rider	14	1		Carry the Kettle						/						/				1-9-41	90	60	
230	Albert Dieter	11	1		Peepeeksis						/					/					10-9-41	90	62	
231	Alvin Stonechild	11	1		[redacted]					/							/				24-9-41	90	60	
232	Ian Anderson	12	1		[redacted]						/				/						1-10-41	90	60	
233	Wm. Pasqua	12	1		[redacted]					/							/				9-9-42	90 ✓	60	
235	Percy Motsomani	14	1		Carry the Kettle						/					/					1-9-42	90 ✓	60	
236	[redacted] Goforth	11	1		Peepeeksis					/						/					1-9-42	90 ✓	62	
237	Richard Dubois	10	1		Pasqua					/						/					1-9-42	90 ✓	61	
238	Russell Pinay	10	1		Peepeeksis				/								/				1-9-42	90 ✓	61½	
239	William Akapow	11	1		L. Black Bear						/				/						1-9-42	90	62	
241	Austin Keepness	14	1		Pasqua				/								/				1-9-43	90	60	
243	Grant Dieter	10	1		Peepeeksis				/							/					5-9-42	90	61½	
244	Randolph Langan	10	1		Cote				/							/					1-9-43	90 ✓	58	
245	Lyon Stonechild	11	1		Peepeeksis					/						/					1-9-44	90 ✓	62	
246	John Russell Stonechild	9	1		Okanase				/								/				1-9-44	90 ✓	61½	
248	Raymond Prettyshield	12	1		Carry the Kettle				/								/				15-9-44	90 ✓	60½	
248	Ronald Keewatin	9	1		[redacted]					/						/					1-9-44	90 ✓	61½	
249	Joseph Ironquil	9	1		Peepeeksis					/						/					1-9-44	90 ✓	61½	
250	Kieth Dieter	9	1		Peepeeksis					/						/					1-9-44	90 ✓	61½	
251	Ronald Stonechild	10	1		Okanase					/						/					1-9-44	90 ✓	60½	
	[redacted]		28	52	TOTALS	4	18	12	9	9	11	4	7		5	4	28				TOTALS	7200	3848½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15/4/47 WTI

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... File Hills Residential.....School for the Quarter ended..... March 31st 19 47

Principal..... L. L. Dobbin

Dated April 1st 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Dumpson
Indian Agent

Dated at FILE HILLS APR 8 1947 AGENCY this .....19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

File Hills Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade was Taught in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Carried forward		28	52		4 18 12 9 9 17 4 7	5 47 29				7200	7044	
252	William Highwife	10	1		Star Blanket	1	1			21-10-44	90 ✓		
253	Kenneth Keewatin	8	1		Peepeekeis	1	1			21-10-44	90 ✓	61½	
254	Ronnie Stonechild	9	1		do.	1	1			1-9-45	90 ✓	61½	
255	Albert Swanson	8	1		Okanese	1	1			1-9-45	90 ✓	61½	
256	Laird Bruce	8	1		Peepeekeis	1	1			1-9-45	90 ✓	61½	
257	Gerald Buttyshield	10	1		Carry the Kettle	1	1			1-9-45	90 ✓	61½	
258	Calvin Jack	8	1		do.	1	1			1-9-45	90	56	
259	Arnold Saulteaux	10	1		do.	1	1			1-9-45	90 ✓	61½	
260	Donald Langan	8	1		Cote	1	1			1-9-45	90 ✓	60½	
261	~~William Thomson~~	~~13~~	~~1~~		~~Carry the Kettle~~					1-9-45	90 ✓	59	
262	Gilbert Thomson	10	1		do.	1	1			~~15-9-45~~			Discharged Dec. 31 1947
263	Ace Thompson	10	1		do.	1	1			15-9-45	90 ✓	61½	
264	Frederick L. Cote	7	1		Cote	1	1			1-9-46	90 ✓	61	
265	Gregory Bruce	7	1		Peepeekeis	1	1			1-9-46	90 ✓	61½	
266	Michael Keewatin	7	1		do.	1	1			1-9-46	90 ✓	59	
267	James Stonechild	7	1		do.	1	1			1-9-46	90 ✓	61½	
268	Glen Stonechild	7	1		do.	1	1			1-9-46	90 ✓	61½	
269	Ivan Keewatin	7	1		Okanese	1	1			1-9-46	90 ✓	61½	
270	Lionel Stonechild	7	1		do.	1	1			1-9-46	90 ✓	58½	
271	Robert Ahpew	9	1		Le Klack Bear	1	1			1-9-46	90 ✓	61½	
272	Ronald Saulteaux	7	1		Carry the Kettle	1	1			1-9-46	90	54	
273	Elden Walker	14	1		do.	1	1			9-11-46	78 ✓	48½	
										31-12-46	90 ✓	61½	
TOTALS			49	52	TOTALS	13 29 13 9 9 17 4 7	65936			TOTALS	9078	5109½	

TOTAL number of days in Quarter..... 90
Died Mar. 19-1947.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
9078

AVERAGE attendance of pupils during quarter
100.87

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. $
$ 4664.31

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[redacted] Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1 2 3 4 5 6 7 8 High School	Very Good Good Fair Bad						
0257	Muriel Starr	15		1	Star Blanket		/ /			1-9-37	90	62	
0244	Bessie Stoneschild	18		1	Okanese		/ /			1-9-38	90	62	
0248	Grace Stoneschild	14		1	Okanese		/ /			21-11-38	90	62	
0250	Isabel Stoneschild	13		1	Muscowpetung		/ /			1-9-39	90	60	
0252	Cora Walker	13		1	[redacted]		/ /			21-10-39	90	62	
0254	Irene Thomas	13		1	Peepeekeis		/ /			1-9-40	90	62	
0255	Mildred Stoneschild	15		1	do.		/ /			1-9-40	90	62	
0256	Georgina Keewatin	15		1	Okanese		/ /			1-9-40	90	62	
0257	Mabel Starr	12		1	Star Blanket		/ /			1-9-40	90	60	
0260	Doris Starr	11		1	do.		/ /			1-4-41	90	61	
0261	Marion Starr	12		1	do.		/ /			1-9-40	90	62	
0262	Violet Walker	12		1	Okanese		/ /			1-9-41	90	62	
0263	Ivy Kaywahi	13		1	Carry the Kettle		/ /			1-9-41	90	62	
0264	[redacted]	12		1	Muscowpetung		/ /			1-9-41	90	60	
[redacted]	Myrtle Moneybird	12		1	L. Black Bear		/ /			1-9-41	90	62	
0267	[redacted]	11		1	[redacted]		/ /			15-9-41	90	62	
[redacted]	Anna Blair Thomas	10		1	Peepeekeis		/ /			24-9-41	90	62	
0269	Rita L. Kaywahi	14		1	Carry the Kettle		/ /			28-9-41	90	62	
0275	Marion Ironquil	11		1	Peepeekeis		/ /			1-9-42	90	62	
0276	[redacted]	11		1	do.		/ /			1-9-42	90	62	
0277	Georgina Brass	11		1	do.		/ /			1-9-42	90	62	
0279	Marina Starr	11		1	Star Blanket		/ /			1-9-42	90	62	
[redacted]	Norma Pasqua	11		1	Pasqua		/ /			1-9-42	90	61	
0282	Shirley Akapow	10		1	L. Black Bear		/ /			1-9-43	90	61½	
0283	Pearl Moneybird	10		1	do.		/ /			1-9-43	90	61½	
0284	Rena Spencer	12		1	Carry the Kettle		/ /			1-9-43	90	62	
[redacted]	Alva Spencer	10		1	do		/ /			1-9-43	90	62	
[redacted]	Flora Stoneschild	12		1	Muscowpetung		/ /			1-9-43	90	59	
	TOTALS		28		TOTALS	1 2 6 5 7 3 4	2 1 4 1 2				2520	1724	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.. File Hills Residential .. ..School for the Quarter ended. March 31 .. ..

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

E
WOT 1
FILE

Training Division
JUL 14 1947
27
Indian Affairs Br.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th, ... 19. 47

Principal L. McLean

Dated June 30th, 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Dumpson
Indian Agent

Dated at FILE HILLS JUL 7 1947 AGENCY this 10

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 663-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	I	II	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
	Carried Forward		28	52		11	14	15	12	5	19	4	7		25	20	21	8						HS 1B ½
252	William Bigknife	10	1		Star Blanket		1									1					21-10-44	91 ✓	55½	
253	Kenneth Keewatin	8	1		Peepeekeis		1														21-10-44	91	54	
254	Bennie Stonechild	9	1		" "		1														1-9-45	91	53½	
255	Albert Swanson	8	1		Okanase		1														1-9-45	91	55	
256	Laird Brass	8	1		Peepeekeis		1														1-9-45	91	54	
257	Gerald Prettyshield	10	1		Carry The Kettle																1-9-45	91	54½	
258	Calvin Jack	8	1		Carry The Kettle																1-9-45	91	53	
259	Arnold Saulteaux	10	1		" "		1														1-9-45	91	54	
260	Donald Langan	8	1		Cote		1														1-9-45	91	57	
262	Gilbert Thomson	10	1		Carry The Kettle																15-9-45	91	58	
263	Ace Thomson	10	1		" "				1												15-9-46	91	57	
264	Frederick L. Cote	7	1		Cote		1										1				1-9-46	91	54	
265	Gregory Brass	7	1		Peepeekeis		1								1						1-9-46	91	53½	
266	Michael Keewatin	7	1		" "		1														1-9-46	91	55	
267	James Stonechild	7	1		" "		1								1						1-9-46	91	53	
268	Glen Stonechild	7	1		" "		1														1-9-46	91	55	
269	Ivan Keewatin	7	1		Okanase		1								1						1-9-46	91	52	
270	Lionel Stonechild	7	1		" "		1								1						1-9-46	91	53½	
271	Robert Akapew	7	1		L. Black Bear		1														1-9-46	91	56	
275	Elden Walker	14	1		Carry The Kettle																31-12-46	91 ✓	54	
	TOTALS		20	0		11	14	15	12	5	19	4	7		25	20	21	8				9056	5610	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

48, 52. 100 — 12, 25, 15, 13, 5, 19, 4, 7 — 26, 28, 8 — 100

KHD 18/7/47

TOTAL number of days in Quarter, 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9056 ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter 99.51 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

$5524.27

99.51 X 41.25 = 4,104 79
99.51 X 3.75 = 373 16
99.51 X 7.50 = 746 32
$5524.27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... FILE . HILLS ...RESIDENTIAL .....School for the Quarter ended ..... June 30th, ...1947

Principal .. ..

Dated. ..... June 30th, ...19.47..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

[redacted] ..19.... .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was resident during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Carried Forward		0	52		4	12	7	9	3	10	3	4		15	11	12	4				4691	2924	
D 211	Ronald Cowenaka	15	1		Star Blanket						1							1			21-11-38	91	58	
D 213	Bernard Piney	15	1		Peepeeksis								1					1			1-9-39	89	56	Discharged due to misdemeanor.
D 214	Eric Piney	14	1		" "								1		1						1-9-39	91	58	Approved by Agent
D 215	Aubrey Goforth	14	1		" "								1								1-11-39	91	58	
219	Lawrence Dieter	13	1		" "							1						1			1-9-40	91	56	
222	Melville Piney	13	1		" "						1							1			26-10-40	91	57	
225	Mervin Pasqua	13	1		Pasqua						1							1			1-9-41	91	58	
226	Herbert Piney	12	1		Peepeeksis						1							1			1-9-41	91	58	
227	Percy Ryder	14	1		Carry The Kettle						1				1						1-9-41	91	58	
230	Albert Dieter	11	1		Peepeeksis						1						1				1-9-41	91	58	
231	Alvin Stonechild	11	1		Okanese				A								1				10-9-41	91	58	
232	Ian Anderson	12	1		[redacted]						1						1				24-9-41	91	58	
233	William Pasqua	12	1		Pasqua																1-10-41	91	58	
D 235	Percy Kotcmani	14	1		Carry The Kettle						1										9-9-42	91	58	
236	Glen Goforth	11	1		Peepeeksis																1-9-42	91	58	
237	Richard Dubois	10	1		Pasqua																1-9-42	91	57	
238	Russell Piney	10	1		Peepeeksis																1-9-42	91	57	
239	William Akapew	11	1		LeBlack Bear																1-9-42	91	55	
241	Austin Keepness	14	1		Pasqua																1-9-42	91	58	
243	Grant Dieter	10	1		Peepeeksis																1-9-43	91	54	
244	Randolph Langan	10	1		[redacted]																5-9-42	91	56½	
245	Lyon Stonechild	11	1		Peepeeksis																1-9-43	91	57	
246	John R. Stonechild	9	1		Okanese																1-9-44	91	58	
247	Raymond Prettyshieldle	8	1		Carry The Kettle																1-9-44	91	53½	
248	Ronald Keewatin	9	1		[redacted]																15-9-44	91	56	
249	Joseph Ironquil	9	1		Peepeeksis																1-9-44	91	57	
250	Keith Dieter	9	1		" "																1-9-44	91	57	
251	Ronald Stonechild	10	1		Okanese																1-9-44	91	57	
[redacted]			28	[redacted]	TOTALS	0	2	8	3	2	9	1	3		8	9	7	4			1-9-44	91	57	
			28	52		4, 14, 16, 11, 5, 19, 4, 7,									23, 20, 19, 8							7236	4518½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th, 1947

Principal

Dated June 30th, 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

[illegible] 19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I A 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE HILLS Agency

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30th 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Good	Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil was resident during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	Carried Forward		0	28		0	1	2	6	3	9	3	4		9	7	9	3					506	497½	
0287	Nolan Swanson	9		1	Okanese													1				6-9-43	91	50	
0291	Catherine Akapew	15		1	L. Black Bear																	1-9-43	91	57	
0292	Melvina Cote	11		1	Cote																	1-9-44	91	56½	
0293	Joy Brass	9		1	Peepeekeis																	1-9-44	91	50½	
0294	Elaine Pinay	9		1	" "																	1-9-44	91	55	
0295	Mary Shavetail	9		1	" "																	1-9-44	91	57	
0296	Alice Shavetail	8		1	" "																	20-9-44	91	56½	
0297	Bernice Stonechild	9		1	" "																	25-9-44	91	57	
D 0298	Edith Saulteaux	15		1	Carry The Kettle																	1-9-44	91	58	
D 0299	Merle Fidler	13		1	Cote																	14-9-44	91	56	
0300	Elsie Akapew	8		1	L. Black Bear																	1-9-45	91	56½	
0301	Muriel Pinay	8		1	Peepeekeis																	1-9-45	91	56½	
0302	Lucybelle Prettyshield	11		1	Carry The Kettle																	1-9-45	91	56½	
0303	Gloria Keepness	9		1	Pasqua																	1-9-45	91	57½	
0304	Beatrice Stonechild	9			Muscowpetung																	1-9-45	91	57½	
0306	Isabel M. Cote	11		1	Cote																	1-9-45	91	55	
0308	Lyla Dieter	8		1	Peepeekeis																	5-11-45	91	54	
0314	Myrtle Lena Cote	8		1	Cote																	1-9-46	91	56½	
0310	Wanda Thomson	7		1	Carry The Kettle																	1-9-46	91	56½	
0311	Betty Thomson	8		1	" "																	1-9-46	91	57	
0312	Yvonne Bighlife	6		1	Star Blanket																	1-9-46	91	54	
0313	Blanche Swanson	6		1	Okanese																	1-9-46	91	54	
0315	Winona Whitehawk	13		1	Cote																	14-11-46	91	56	
0316	Rosie Severight	13		1	Cote																	14-11-46	91	56	
TOTALS			0	24	TOTALS	4	11	5	3	0	1	0	0		6	4	12	1			TOTALS		4690	2924	
			0	52		4	12	7	9	3	10	3	4		15	11	22	4							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the FILE HILLS RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th, 1947

Principal

Dated June 30th, 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this. ..19 .

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the File Hills Residential School at Balcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
D 0237	Muriel Starr	15		1	Star Blanket					1-9-37	91	58	
D 0244	Bessie Stonechild	15		1	Okanese					1-9-38	91	58	
0248	Grace Stonechild	14		1	Okanese					21-11-38	91	58	
D 0250	Isabel Stonechild	15		1	Muscowpetung					1-9-39	91	58	
0252	Cora Walker	13		1	Okanese					21-10-39	91	58	
0254	Irene Thomas	13		1	Peepeekeis					1-9-40	91	58	
D 0255	Mildred Stonechild	13		1	" "					1-9-40	91	58	
D 0256	Georgina Keewatin	13		1	Okanese					1-9-40	91	57	
0257	Mabel Starr	12		1	Star Blanket					1-9-40	91	58	
0260	Doris Starr	11		1	" "					1-4-41	91	58	
0261	Marion Starr	12		1	" "					1-9-40	91	58	
0262	Violet Walker	12		1	Okanese					1-9-41	91	58	
0263	Ivy Maywahi	13		1	Carry the Kettle					1-9-41	91	56	
0264	Barbara Stonechild	12		1	Muscowpetung Peepeekeis					1-9-41	91	58	
0265	Myrtle Moneybird	12		1	L.Black Bear					1-9-41	91	58	
0267	Mabel Keewatin	11		1	Okanese					15-9-41	91	58	
0268	Anne Blair Thomas	10		1	Peepeekeis					24-9-41	91	58	
0269	Rita La Maywahi	14		1	Carry The Kettle					28-9-41	91	58	
0275	Marion Ironquill	11		1	Peepeekeis					1-9-42	91	58	
0276	Clara Bress	11		1	" "					1-9-42	91	58	
0277	Georgina Bress	13		1	" "					1-9-42	91	35	Home one week learner. age limited Quarter
0279	Marina Starr	11		1	Star Blanket					1-9-42	91	56	TOTAL number of days in Quarter
0280	Norma Pasqua	11		1	Pasqua					1-9-42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0282	Shirley Akapew	10		1	L. Black Bear					1-9-43	91	57	
0283	Pearl Moneybird	10		1	" "					1-9-42	91	53½	AVERAGE attendance of pupils during quarter
0284	Rena Spencer	12		1	Carry The Kettle					1-9-43	91	58	
0285	Alva Spencer	10		1	" " "					1-9-43	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter $
0286	Flora Stonechild	10		1	Muscowpetung					1-9-43	91	58	
	TOTALS		0	28	TOTALS	1 2 6 3 9 3 4	4 7 9 3			TOTALS	2506	1587½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Ottawa

ADD

CHECK 3 F.A.E.

CANADA

Treasury ... OCT 14 27 Indian ...

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HARRY CARTER that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended September 30th 19 47

Principal Lachlan McLean

Dated October 8 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. Dempsey
Indian Agent

Dated at .....

FILE HILLS OCT 10 1947

19.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL Agency School at PALCARRES SASK on Okanase Reserve for Quarter ended September 30th. 1947

REGISTER NUMBER		AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	STANDING IN CLASS Well Passed	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE Total number of days pupil in residency during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	carried forward		45	53		12	14	19	16	9	6	16	3		15	46	27				8076	1794	
0237	Muriel Starr			I	StarBlanket								/				/			1-9-37	62	0	passed Grade 8
0244	Bessie Stonechild	15		I	Okanase								/				/			1-9-38	62	0	passed Grade 8
0250	Isabel Stonechild	16		I	Muscowpetung							/					/			1-9-39	62	0	attained age limit
0255	Mildred Stonechild	14		I	Peepeeksis								/		/					1-9-40	62	0	transferred to Brandon recommended for D.V.A. Scholarship Grant
0256	Georgina Keewatin	14		I	Okanase								/		/					1-9-40	62	0	passed Grade 8 should go to Brandon
0298	Edith Saulteaux	15		I	Carry the Kettle						/						/			1-9-44	62	0	transferred to Brandon
0299	Merle Fidler	14		I	Cote			/									/			14-9-44	62	0	discharge approved by Mr. Bryant Indian agent Kamsack
211	Ronald Cowenska	15	I		Star Blanket				/								/			21-11-35	62	0	will be 16 in 1950 approved by Mrs. Simpson
214	Eric Pinay	14	I		Peepeeksis							/			/					1-9-39	62	0	transferred to Brandon recommended for D.V.A. Scholarship Grant.
215	Aubrey Goforth	15	I		"							/				/				1-11-39	62	0	passed Grade 8
235	Percy Egtomani	15	I		Carry the Kettle				/								/			1-9-42	62	0	parents refused & sent him back Need supervision a little boy
		49	39		TOTALS	12	18	19	16	9	9	19	9		15	46	33				8756	1794	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8735

AVERAGE attendance of pupils during quarter 95.20

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

	$
4997.475	3,927.00
95.20 x 41.25 =	3,927.00
95.20 x 3.75 =	357.00
95.20 x 7.50 =	714.00
	4,998.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

page

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended September 30th. 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade	1	2	3	4	5	6	Trade	STANDING IN CLASS: Grade	1	2	3	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years in Trade or Quarters	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	carried forward		27	52		6	7	14	16	8	5	15	3	6	4	3	2				6544	1430	
256	Laird Brass	9	I		Peepeekeis		/										/						
257	Gerald Prettyshield	11	I		Carry the Kettle			/									/			1-9-45	92	21	
258	Calvin Jack	9	I		"			/								/				1-9-45	92	21	
259	Arnold Saulteaux	11	I		"			/								/				1-9-45	92	21	
260	Donald Langan	8	I		Cote		/									/				1-9-45	92	21	
2"62	Gilbert Thomson	11	I		Carry the Kettle			/								/				1-9-45	92	21	
263	Ace Thomson	11	I		"					/							/			15-9-45	92	21	
264	Frederick L. Cote	7	I		Cote	/											/			15-9-46	92	20	
265	Gregory Brass	8	I		Peepeekeis		/									/				1-9-46	92	21	
266	Michael Keewatin	8	I		"	/										/				1-9-46	92	21	
267	James Stonechild	7	I		"		/									/				1-9-46	92	21	
268	Glen Stonechild	8	I		"		/									/				1-9-46	92	21	
269	Ivan Keewatin	[redacted]	I		"	/										/				1-9-46	92	21	
270	Lionel Stonechild	8	I		"		/									/				1-9-46	92	21	
271	Robert Akapew	7	I		"		/									/				1-9-46	92	21	
273	Elden Walker	[redacted]	I		Carry the Kettle	/											/			31-12-46	92	17	
274	Russell Greeley	7	I		Okanase	/										/				1-9-47	30	21	
275	Nelson Thomson		I							/						/				1-9-47	30	12	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

TOTALS 45 52 TOTALS 12 14 19 16 9 6 16 3 15 46 27 7 TOTALS 5076 1794

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended September 30th. 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trades or Classes	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	carried forward			52		8 6 8 9 6 3 10 2	5 22 12 3				4174	969½	
219	Lawrence Deiter	14	I		Peepeeksis					1-9-40	92	19	
222	Melville Pinay	14	I		"					26-10-40	92	19	
225	Mervin Pasqua	14	I		Pasqua					1-9-41	62	0	late in returning
226	Herbert Pinay	13	I		Peepeeksis					1-9-41	92	19	
227	Percy Rider	15	I		Carry the Kettle					1-9-41	92	19	
230	Albert Deiter	12	I		Peepeeksis					10-9-41	92	19	
231	Alvin Stonechild	12	I		Okanase					24-9-41	92	19	
232	Ian Anderson	13	I		"					1-10-41	92	19	
233	William Pasqua	12	I		Pasqua					9-9-42	62	0	late in returning
236	Glen Goforth	12	I		Peepeeksis					1-9-42	92	20	
237	Richard Dubois	11	I		Pasqua					1-9-42	92	20	
238	Russell Pinay	11	I		Peepeeksis					1-9-42	92	21	
239	William Akapew	12	I		L. Black Bear					1-9-42	92	20	
241	Austin Keepness	14	I		Pasqua					1-9-43	62	0	late in returning
243	Grant Deiter	11	I		Peepeeksis					5-9-42	92	20	
244	Randolph Langan	11	I		Cote					1-9-43	68	2	late in returning
245	Lyon Stonechild	12	I		Peepeeksis					1-9-44	92	20	
246	John R. Stonechild	10	I		Okanase					1-9-44	92	21	
247	Raymond Prettyshield	13	I		Carry the Kettle					15-9-44	92	20	
248	Ronald Keewatin	10	I		Okanase					1-9-44	92	20	
249	Joseph Ironquill	10	I		Peepeeksis					1-9-44	92	20	
250	Keith Deiter	10	I		Peepeeksis					1-9-44	92	19½	
251	Ronald Stonechild	11	I		Okanase					1-9-44	92	20	
252	William Bigknife	10	I		Star Blanket					21-10-44	92	21	
253	Kenneth Keewatin	9	I		Peepeeksis					21-10-44	92	21	
254	Bennie Stonechild	10	I		"					1-9-45	92	21	
255	Albert Swanson	9	I		Okanase					1-9-45	92	21	
	TOTALS		27	53	TOTALS	8 7 14 16 8 5 18 9	8 43226			TOTALS	6544	1480	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

page [illegible]
3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency FILE HILLS

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended September 30th. 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours a week in Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	carried forward			29		1	1	6	4	3	10	2			4	14	6	3				2392	5541	
0294	Elaine Pinay	10		I	Peepeekeis																1-9-44	92	21	
0295	Mary Shavetail	10		I	"																1-9-44	92	21	
0296	Alice Shavetail	9		I	"																20-9-44	92	19½	
0297	Bernice Stonechild	10		I	"																25-9-44	92	21	
0300	Elsie Akapew	9		I	L. Black Bear																1-9-45	92	19	
0301	Muriel Pinay	9		I	Peepeekeis																1-9-45	92	21	
0302	Lucybelle Prettyshield	9½		I	Carry the Kettle																1-9-45	92	21	
0303	Gloria Keepness	10		I	Pasqua																1-9-45	92	21	
0304	Beatrice Stonechild	9		I	Muscowpetung																1-9-45	92	21	
0306	Isabel M. Cote	12		I	Cote																1-9-45	92	21	
0308	Lyla Dieter	9		I	Peepeekeis																5-11-45	92	21	
0310	Wanda Thomson	8		I	Carry the Kettle																1-9-46	92	21	
0311	Betty Thomson	9		I	"																1-9-46	92	21	
0312	Yvonne Bigknife	7		I	Star Blanket																1-9-46	92	21	
0313	Blanche Swanson	7		I	Okanase																1-9-46	92	19	
0314	Myrtle Lena Cote	9		I	Cote																1-9-46	92	20½	
0315	Winona Whitehawk	14		I	"																14-11-46	66	1	late in returning
0316	Rosie Severight	14		I	"																14-11-46	66	1	" " " " " "
0317	Barbara Langan	7		I	"																1-9-47	30	21	
0318	Joyce Stonechild	7		I	Muscowpetung																1-9-47	30	21	
0319	Mabel Shavetail	6		I	Peepeekeis																15-9-47	12	8½	
0320	Margaret Goforth	7		I	"																14-9-47	16	12	
0321	Ines Thomson			I																	1-9-47	30	17	
0322	Phylis Thomson			I																	1-9-47	30	17	
0323	Viola Thomson			I																	1-9-47	30	17	
	TOTALS			52	TOTALS	8	6	8	9	6	3	1½			5	3	2	1½			TOTALS	4174	961½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES? Sask. on Okanase Reserve for Quarter ended September 30th. 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY (Grade I … Grade VIII, Special)	STANDING IN CLASS (Very Good, Good, Fair, Poor)	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade a Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
D 0237	~~Muriel Starr~~	~~15~~		~~I~~	~~Star Blanket~~					~~18-9-37~~			
0248	Grace Stonechild	15		I	Okanese	VI	Fair			21-11-35	92	21	
0252	Cora Walker	15		I	Okanase	VII	Fair			21-10-39	92	21	
0253	Irene Thomas	14		I	Peepeeksis	V	Fair			1-9-40	92	21	
0257	Mabel Starr	13		I	Star Blanket	VI	Fair			1-9-40	92	21	
0260	Doris Starr	12		I	" "	IV	Fair			1-4-41	92	21	
0261	Marion Starr	13		I	" "	VI	Fair			1-9-40	92	21	
0262	Violet Walker	13		I	Okanase	VI	Fair			1-9-41	92	21	
0263	Ivy Haywahe	14		I	Carry the Kettle	V	Fair			1-9-41	92	21	
0264	Barbara Stonechild	14		I	Muscowpetung	V	Fair			1-9-41	92	21	
0265	Myrtle Moneybird	13		I	L. Black Bear	V	Fair			1-9-41	92	21	
0267	Mabel Keewatin	12		I	Okanase	V	Fair			15-9-41	92	21	
0268	Anne Blair Thomas	11		I	Peepeeksis	IV	Fair			24-9-41	92	21	
0269	Rita Haywahe	15		I	Carry the Kettle	V	Fair			28-9-41	92	21	
0275	Marion Ironquill	12		I	Peepeeksis	V	Fair			1-9-42	92	21	
0276	Clara Brass	11		I	" "	IV	Fair			1-9-42	92	20	
0277	Georgina Brass	13		I	" "	V	Fair			1-9-42			V Home w/sick leave. eye-trouble authorized
0279	Marina Starr	12		I	Star Blanket	V	Fair			1-9-42	92	21	
0280	Norma Pasqua	12		I	Pasqua	V	Fair			1-9-42	92	21	
0282	Shirley Akapew	11		I	L Black Bear	IV	Fair			1-9-42	92	20	
0283	Pearl Moneybird	11		I	" "	IV	Fair			1-9-42	92	21	
0284	Rena Spencer	13		I	Carry the Kettle	V	Fair			7-9-42	92	21	
0285	Alva Spencer	11		I	" "	IV	Fair			1-9-43	92	21	
0286	Flora Stonechild	11		I	Muscowpetung	IV	Fair			1-9-43	92	21	
0287	Helen Swanson	10		I	Okanase	III	Fair			6-9-43	92	21	
0291	Catherine Akapew	14		I	L. Black Bear	V	Fair			1-9-43	92	21	
0292	Melvina Cote	12		I	Cote	V	Fair			1-9-44	92	21	
0293	Joy Brass	10		I	Peepeeksis	IV	Fair			1-9-44	92	16	
	TOTALS			27	TOTALS	1 1 6 4 3 10 2	4 14 1 3			TOTALS	2392	541	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter . . . . . $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WTI Encl
F.I.F.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ...FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL... School for the Quarter ended ..... DECEMBER 31 ....19.... 47.

Principal ...L. McLean...

Dated ...Jan 6th... 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D. Ormond
Indian Agent

Dated at FILE HILLS JAN 8 1948 this ..... .19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended December 31 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	Not Graded	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	carried forward		27	53		9	7	15	17	10	8	19	3	13	43	23					7211	4149	
256	Laird Brass	9	I		Peepeeksis			/								/							
257	Gerald Prettyshield	II	I		Carry the Kettle				/						/					1-9-45	92	55	
258	Calvin Jack	9	I		"			/						/						1-9-45	92	55	
259	Arnold Saulteaux	II	I		"			/						/						1-9-45	92	55	
260	Donald Langan	9	I		Cote		/							/						1-9-45	92	55	
262	Gilbert Thomson	II	I		Carry the Kettle			/						/						1-9-45	92	55	
263	Ace Thomson	II	I		"				/						/					15-9-45	92	55	
264	Frederick L. Cote	7	I		Cote	/								/						15-9-46	92	55	
265	Gregory Brass	8	I		Peepeeksis		/							/						1-9-46	92	55	
266	Michael Keewatin	8	I		"		/							/						1-9-46	92	55	
267	James Stonechild	8	I		"			/						/						1-9-46	92	55	
268	Glen Stonechild	8	I		"			/						/						1-9-46	92	55	
269	Ivan Keewatin	8	I		"		/							/						1-9-46	92	55	
270	Lionel Stonechild	8	I		"			/							/					1-9-46	92	55	
271	Robert Akapew	8	I		"			/							/					1-9-46	92	55	
272	Elden Walker	13	I		Carry the Kettle					/						/				31-12-46	92	55	
274	Russell Greeley	8	I		Okanase		/							/						1-9-47	92	55	
275	Nelson Thomson	14	I		Carry the Kettle					/						/				1-9-47	92	55	
276	Robert Colin Bear	7	I		John Smith's	/								/						4-10-47	89	52	
277	Dinty Alvin Shingoose	7	I			/								/						13-10-47	80	46½	
	TOTALS		47	53		TOTALS	15	14	20	12	11	9	3	22	52	25							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5036

AVERAGE attendance of pupils during quarter 98.21

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $ 5250.00

TOTALS 5231½ 98.2 × 41 25 4051.16

95.2 × 3.75 = 308.29

48.21 × 2.50 = 736.57

$ 5156.02

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase. Reserve for Quarter ended December 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Taught per Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	carried forward			53		9	6	8	7	7	5	8	4		9	3	1	2				4761	2981½	
219	Lawrence Dieter	I4	I		Peepeekeis								/			/					1-9-40	92	55	
222	Melville Pinay	I4	I		"							/				/					26-10-40	92	54	
225	Mervin Pasqua	I4	I		Pasqua							/				/					1-9-41	92	44	
226	Herbert Pinay	I3	I		Peepeekeis							/				/					1-9-41	92	55	
227	Percy Rider	I5	I		Carry the Kettle							/				/					1-9-41	92	55	
230	Albert Dieter	I3	I		Peepeekeis							/				/					10-9-41	74	41	sick in hospital
231	Alvin Stonechild	I3	I		Okanase						/					/					24-9-41	92	55	
232	Ian Anderson	I3	I		"							/				/					1-10-41	92	55	
233	William Pasqua	I4	I		Pasqua						/					/					9-9-42	92	21	
236	Glen Goforth	I2	I		Peepeekeis						/					/					1-9-42	92	50	
237	Richard Dubois	II	I		Pasqua					/					/						1-9-42	76	45	in hospital
238	Russell Pinay	II	I		Peepeekeis			/								/					1-9-42	92	54½	
239	William Akapew	I2	I		L. Black Bear						/				/	/					1-9-42	92	52	
241	Austin Keepness	I5	I		Pasqua				/							/					1-9-43	92	21	
243	Grant Dieter	II	I		Peepeekeis				/							/					5-9-42	92	55	
244	Randolph Langan	II	I		Cote					/						/					1-9-43	92	55	
245	Lyon Stonechild	I2	I		Peepeekeis					/						/					1-9-44	92	55	
246	John R. Stonechild	I0	I		Okanase				/							/					1-9-44	92	55	
247	Raymond Prettyshield	I3	I		Carry the Kettle				/							/					15-9-44	92	55	
248	Ronald Keewatin	I0	I		Okanase				/							/					1-9-44	92	55	
249	Joseph Ironquill	I0	I		Peepeekeis				/							/					1-9-44	92	55	
250	Keith Dieter	I0	I		"				/							/					1-9-44	92	55	
251	Ronald Stonechild	II	I		Okanase				/							/					1-9-44	92	55	
252	William Bigknife	II	I		Star Blanket				/							/					21-10-44	92	55	
253	Kenneth Keewatin	9	I		Peepeekeis		X	/									/				21-10-44	92	54	
254	Bennie Stonechild	I0	I		"				/							/					1-9-45	92	53	
255	Albert Swanson	9	I		Okanase				/							/					1-9-45	92	53	
			27	53	TOTALS	9	7	15	12	10	8	15	3		13	43	23					7211	4149	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended December 31 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	Sub Normal	Special Class	STANDING IN CLASS: I	II	III	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
~~0295~~	carried forward			28		1	2	6	4	4	8	2			6	14	7				2484	1445	
0295	Mary Shavetail	10		I	Peepeeksis															1-9-44	92	55	
0296	Alice Shavetail	9		I	"															1-9-44	92	55	
0297	Bernice Stonechild	10		I	"															20-9-44	92	45½	ill
0300	Elsie Akapew	9		I	L. Black Bear															25-9-44	92	55	
0301	Muriel Pinay	9		I	Peepeeksis															1-9-45	92	55	
0302	Lucybelle Prettyshield	12		I	Carry the Kettle															1-9-45	92	55	
0303	Gloria Keepness	10		I	Pasqua															1-9-45	92	54	
0304	Beatrice Stonechild	9		I	Muscowpetung															1-9-45	92	53	
0306	Isabel M. Cote	12		I	Cote															1-9-45	92	55	
0308	Lyle Dieter	9		I	Peepeeksis															1-9-45	92	55	
0310	Wanda Thomson	8		I	Carry the Kettle															5-11-45	92	55	
0311	Betty Thomson	9		I	"															1-9-46	92	55	
0312	Yvonne Bigknife	7		I	Star Blanket															1-9-46	92	55	
0313	Blanche Swanson	7		I	Okanase															1-9-46	92	52½	
0314	Myrtle Lena Cote	9		I	Cote															1-9-46	92	50	
0315	Winona Whitehawk	14		I	"															1-9-46	92	55	
0316	Rosie Severight	14		I	"															14-11-46	92	48	
0317	Barbara Langan	7		I	"															14-11-46	92	44	
0318	Joyce Stonechild	8		I	Muscowpetung															1-9-47	92	55	
0319	Mabel Shavetail	7		I	Peepeeksis															1-9-47	92	53½	
0320	Margaret Goforth	8		I	"															15-9-47	92	54	
0321	Ines Beverly Thomson	7		I	Carry the Kettle															14-9-47	92	53	
0322	Phylis Thomson	10		I	"															1-9-47	92	54	
0323	Viola Thomson	12		I	"															1-9-47	92	55	
0324	Elinor Bear	8		I	John Smith's															1-9-47	92	53	
																				4-10-47	89	55	
	TOTALS			53	TOTALS	9	6	8	7	5	8	2			9	3	12			TOTALS	4761	2781½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on [redacted] Reserve for Quarter ended December 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Terms in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0248	Grace Stonechild	I5		I	Okanase					21-11-36	92	53	
0252	Cora Walker	I5		I	"					21-10-39	92	53	
0254	Irene Thomas	I4		I	Peepeeksis					1-9-40	92	53	
0257	Mabel Starr	I4		I	Star Blanket					1-9-40	92	53	
0260	Doris Starr	I2		I	"					1-9-40	92	53	
0261	Marion Starr	I3		I	"					1-4-41	92	53	
0262	Violet Walker	I3		I	Okanase					1-9-40	92	54	
0263	Ivy Haywahe	I4		I	Carry the Kettle					1-9-41	92	53	
0264	Barbara Stonechild	I4		I	Muscowpetung					1-9-41	92	50	
0265	Myrtle Moneybird	I4		I	L. Black Bear					1-9-41	92	54	
0267	Mabel Keewatin	I3		I	Okanase					1-9-41	92	53	
0268	Anne Blair Thomas	I2		I	Peepeeksis					15-9-41	92	53	
0269	Rita Haywahi	I5		I	Carry the Kettle					24-9-41	92	53	
0275	Marion Ironquil	I2		I	Peepeeksis					28-9-41	92	53	
0276	Clara Brass	II		I	"					1-9-42	92	53	
0277	Georgina Brass	I3		I	"					1-9-42	—	Home on sick leave, epidemic - authorized.	
0279	Marina Starr	I2		I	Star Blanket					1-9-42	92	53	
0280	Norma Pasqua	I2		I	Pasqua					1-9-42	92	53	
0282	Shirley Akapew	II		I	L. Black Bear					1-9-43	92	53	
0283	Pearl Moneybird	II		I	"					1-9-43	92	53	
0284	Rena Spencer	I3		I	Carry the Kettle					1-9-43	92	53	
0285	Alva Spencer	II		I	"					1-9-43	92	54	
0286	Flora Stonechild	II		I	Muscowpetung					1-9-43	92	52	
0287	Helen Swanson	I0		I	Okanase					6-9-43	92	53	
0291	Catherine Akapew	I4		I	L. Black Bear					1-9-43	92	53	
0292	Melvina Cote	I3		I	Cote					1-9-44	92	53	
0293	Joy Brass	I0		I	Peepeeksis					1-9-44	92	28	
0294	Blaine Pinay	II		I	"					1-9-44	92	53	
	TOTALS		29		TOTALS	1 1 2 6 4 4 9 2	1 6 4 7				EVENS	2464	1445

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa Copy

E

27

CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Indian Residential School ..School for the Quarter ended March 31st 1948

Principal [illegible]

Dated April 10th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

D.J. Dumont
Indian Agent

Dated at [illegible] this APR 8 1948 day of ..... .19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

F[illegible] HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS School at BALCARRES SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Poor	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD		26	53		9	8	16	11	9	7	15	3										7061	4505
257	Gerald Prettyshield	II	I		Carry the Kettle			/									/				1-9-45	91	59	
258	Calvin Jack	10	I		"			/								/					1-9-45	91	59	
253	Arnold Saulteaux	II	I		"			/								/					1-9-45	91	50½	
260	Donald Langan	9	I		Cote		/									/					1-9-45	91	53	
262	Gilbert Thomson	II	I		Carry the Kettle		/									/					15-9-45	91	58	
263	Ace Thomson	I2	I		"				/								/				15-9-46	91	57	
264	Frederick L. Cote	8	I		Cote	/										/					1-9-46	91	61	
265	Gregory Bruce	8	I		Peepeekesis		/									/					1-9-46	91	48	
266	Michael McLean	8	I		"	/										/					1-9-46	91	61	
267	James Stonechild	8	I		"		/									/					1-9-46	91	61	
268	Glen Stonechild	8	I		"		/									/					1-9-46	91	59	
269	Ivan Keewatin	9	I		Okanese	/										/					1-9-46	91	57	
270	Lionel Stonechild	9	I		Okanese		/									/					1-9-46	91	54½	
271	Robert Akapew	8	I		L. Black Bear	/										/					1-9-46	91	61	
272	Elden Walker	I3	I		Carry the Kettle					/							/				31-12-46	91	56	
274	Russell Creeley	8	I		Okanese	/										/					1-7-47	91	55	
275	Nelson Thomson	I4	I		Carry the Kettle					/						/					1-9-47	65	41	Sick returning at Christmas
276	Robert Colin Bear	7	I		John Smith's	/										/					4-10-47	91	57	
277	Dinty Alvin Shingoose	7	I		Cote	/										/					13-10-47	91	53	
	TOTALS		45	53		15	14	21	11	10	8	15	3									8764	5508	

TOTAL number of days in Quarter.. 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8764

AVERAGE attendance of pupils during quarter 96.31

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

5716.137
96.31 x 52.50 = 5056.28
17% = 859.57
5,915.85

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[redacted]E HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS School at BALCARRES SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 194 8

REGISTER NUMBER	[redacted]	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	[redacted] SCHOOL	ATTENDANCE Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
						Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	Very Good	Good	Fair	Bad						
	CARRIED FORWARD			53		9	6	7	5	6	2	2												
219	Lawrence Dieter	I5	I		Peepeeksis							✓			✓						1-9-40	91	61	
222	Melville Pinay	I5	I		"						✓						✓				26-10-40	91	61	
225	Mervin Pasqua	I4	I		Pasqua						✓				✓						1-9-41	80	53	in hospital - tonsils
226	Herbert Pinay	I3	I		Peepeeksis						✓				✓						1-9-41	91	61	
227	Percy Rider	I6	I		Carry the Kettle						✓				✓						1-9-41	91	56	left returning at Christmas
230	Albert Dieter	I3	I		Peepeeksis						✓				✓						10-9-41	91	61	
231	Alvin Stonechild	I3	I		Okanese					✓						✓					24-9-41	91	61	
232	Ian Anderson	I3	I		"						✓				✓						1-10-41	91	61	
236	Glen Goforth	I3	I		Peepeeksis				✓							✓					8-9-42	91	61	
237	Richard Dubois	I2	I		Pasqua				✓						✓						1-9-42	91	61	
238	Russell Pinay	I2	I		Peepeeksis		✓									✓					1-9-42	91	54	
239	William Akapow	I3	I		L. Black Bear						✓				✓						1-9-42	91	61	
243	Grant Dieter	II	I		Peepeeksis		✓									✓					3-9-42	91	61	
244	Randolph Langan	II	I		Cote					✓						✓					1-9-43	91	61	
245	Lyon Stonechild	I3	I		Peepeeksis					✓						✓					8-9-43	91	61	
246	John R. Stonechild	I0	I		Okanese		✓									✓					1-9-43	91	54	
247	Raymond Prettyshield	I4	I		Carry the Kettle					✓							✓				15-9-43	91	61	
248	Ronald Keewatin	II	I		Okanese					✓						✓					1-9-43	91	61	
249	Joseph Ironquil	I0	I		Peepeeksis					✓						✓					18-9-43	91	56	taken for
250	Kieth Dieter	I0	I		"		✓									✓					1-9-44	91	56	TOTAL number of days in Quarter
251	Ronald Stonechild	II	I		Okanese					✓						✓					1-9-44	91	61	
252	William Bigknife	II	I		Star Blanket		✓									✓					21-10-44	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
253	Kenneth Keewatin	I0	I		Peepeeksis	✓											✓				21-10-44	91	61	
254	Dennie Stonechild	II	I		"		✓									✓					1-9-45	91	61	AVERAGE attendance of pupils during quarter
255	Albert Swanson	I0	I		Okanese		✓									✓					20-10-44	91	61	
256	Laird Brass	9	I		Peepeeksis	✓											✓				1-9-45	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter $
	TOTALS			26 53		TOTALS 9 8 16 11 9 7 13 3															TOTALS	7061	4505	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[redacted] FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS School at BALCARRES SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended March 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			27		1 1 6 5 3 3 2	7 4				2349	1546	
0294	Elaine Piney	II		I	Peepeekeis	1	1			1-9-44	91	55	
0295	Mary Shavetail	IO		I	"	1	1			1-9-44	91	61	
0296	Alice Shavetail	9		I	"	1	1			20-9-44	91	61	
0297	Bernice Stonechild	II		I	"	1	1			25-9-44	91	61	
0300	Elsie Akapew	IO		I	L. Black Bear	1	1			1-9-45	91	57½	
0301	Muriel Piney	9		I	Peepeekeis	1	1			1-9-45	52	31½	in hospital - broken arm.
0302	Lucybelle Prettyshield	I3		I	Carry the Kettle	1	1			1-9-45	91	56	
0303	Gloria Keepness	II		I	Pasqua	1	1			1-9-45	91	56	
0304	Beatrice Stonechild	IO		I	Muscowpetung	1	1			1-9-45	91	53	
0306	Isabel M. Cote	11½		I	Cote	1	1			1-9-45	91	60½	
0308	Lyla Dieter	9		I	Peepeekeis	1	1			5-11-45	91	58½	
0310	Wanda Thomson	8		I	Carry the Kettle	1	1			1-9-46	91	50½	
0311	Betty Thomson	9		I	"	1	1			1-9-46	91	52½	
0312	Yvonne Bigknife	8		I	Star Blanket	1	1			1-9-46	91	60½	
0313	Blanche Swanson	7		I	Peepeekeis	1	1			1-9-46	91	32	
0314	Myrtle Lena Cote	9		I	Cote	1	1			1-9-46	91	60½	
0315	Minona Whitehawk	I4		I	"	1	1			14-11-46	91	61	
0316	Rosie Severight	I4		I	"	1	1			14-11-46	91	61	
0317	Barbara Langan	7		I	"	1	1			1-9-47	91	53½	
0318	Joyce Stonechild	8		I	Muscowpetung	1	1			1-9-47	91	25½	
0319	Mabel Shavetail	7		I	Peepeekeis	1	1			15-9-47	91	57	
0320	Margaret Goforth	8		I	"	1	1			14-9-47	91	49½	
0321	Ines Beverly Thomson	8		I	Carry the Kettle	1	1			1-9-47	91	50½	
0322	Phyllis Thomson	IO		I	"	1	1			1-9-47	91	59	
0323	Viola Thomson	I2		I	"	1	1			1-9-47	91	61	
0324	Elinor Bear	8		I	John Smith's	1	1			4-10-47	91	55	
	TOTALS			53	TOTALS	9 6 9 7 5 6 3 2	11 2 1 4			TOTALS	4706	2950	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ..... PILLS HILLS .....School for the Quarter ended MARCH 31 1948

Principal.....

Dated..... 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this .19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regn. No. 2147

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

[redacted] FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	STANDING IN CLASS: High School	Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Session Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
1947																							
0248	Grace Stonechild	I5		I	Okanase				/					/						21-11-38	91 -	61	
0253	Cora Walker	I5		I	"					/				/						21-10-39	91	61	
0254	Irene Thomas	I5		I	Peepeeksis				/							/				1-9-40	91	61	
0257	Mabel Starr	I4		I	Star Blanket					/				/						1-9-40	91	61	
0260	Doris Starr	I3		I	"		/									/				1-4-41	91	61	
0261	Marion Starr	I4		I	"				/					/						1-9-40	91	61	
0262	Violet Walker	I4		I	Okanase				/					/						1-9-41	91	61	
0263	Ivy Haywahe	I5		I	Carry the Kettle				/							/				1-9-41	91	57	Late returning at Christmas
0264	Barbara Stonechild	I4		I	Muscowpetung				/							/				1-9-41	91	61	
0265	Myrtle Moneybird	I4		I	L. Black Bear		/							/						1-9-41	91	61	
0267	Mabel Keewatin	I3		I	Okanase				/					/						15-9-41	91	61	
0268	Anne Blair Thomas	I2		I	Peepeeksis				/							/				24-9-41	91	61	
0269	Rita Haywahe	I5		I	Carry the Kettle				/							/				25-9-41	91	60	
0275	Marion Ironquil	I2		I	Peepeeksis				/					/						1-9-42	91	61	
0276	Clara Brass	I2		I	"			/						/						1-9-42	91	61	
0277	Georgina Brass	I3		I	"															1-9-42	—	—	have sore sick eyes - eye trouble - authorized
0279	Marina Starr	I2		I	Star Blanket				/					/						1-9-42	91	61	
0280	Norma Pasqua	I2		I	Pasqua			/						/						1-9-42	91	61	
0282	Shirley Akapew	II		I	L. Black Bear			/						/						1-9-43	91	61	
0283	Pearl Moneybird	II		I	"			/						/						1-9-43	91	59	
0284	Rena Spencer	I3		I	Carry the Kettle				/							/				1-9-43	91	61	
0285	Alva Spencer	II		I	"				/					/						1-9-43	91	61	
0286	Flora Stonechild	I2		I	Muscowpetung			/						/						1-9-43	91	59	
0287	Helen Swanson	II		I	Peepeeksis				/							/				6-9-43	91	61	
0291	Catherine Akapew	I4		I	L. Black Bear				/					/						1-9-43	91	61	
0292	Melvina Cote	I3		I	Cote				/					/						1-9-44	91	61	
0293	Joy Brass	II		I	Peepeeksis				/					/						1-9-44	74	30	in hospital
	TOTALS			27	TOTALS		1	1	6	5	3	9	2							TOTALS	2347	1650	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E1

add

27

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Indian Res. School for the Quarter ended June 30 19 25

Principal Duncan McLean

Dated July 2 19 25

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

QU'APPELLE AGENCY
JUL 7 1925
MUSCOW, SASK.

Dated at

this ..19..

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORISED OR NOT
	CARRIED FORWARD					9	8	16	11	9	7	16	3		9	46	21	3				7072	4478	
257	Gerald Prettyshield	12	I		Carry the Kettle				/								/				1-9-45	91	58	
258	Calvin Jack	10	I		"			/								/					1-9-45	91	57½	
259	Arnold Saulteaux	11	I		"				/						/						1-9-45	91	58	
260	Donald Langan	9	I		Cote'		/								/						1-9-45	91	58	
262	Gilbert Thomson	12	I		Carry the Kettle				/							/					15-9-45	91	58	
263	Ace Thomson	12	I		"					/						/					15-9-46	91	58	
264	Frederick L. Cote'	8	I		Cote'	/									/						1-9-46	91	58	
265	Gregory Brass	8	I		Peepeekisis		/								/						1-9-46	91	57½	
266	Michael Keewatin	9	I		"	/										/					1-9-46	91	58	
267	James Stonechild	8	I		"		/									/					1-9-46	91	57	
268	Glen Stonechild	9	I		"		/									/					1-9-46	91	57	
269	Ivan Keewatin	9	I		Okanase	/											/				1-9-46	91	51½	
270	Lionel Stonechild	9	I		"		/									/					1-9-46	91	57	
271	Robert Akapew	8	I		L. Black Bear	/										/					1-9-46	91	57½	
272	Elden Walker	13	I		Carry the Kettle	/									/						31-12-46	91	56	
274	Russell Greeley	8	I		Okanase	/									/						1-9-47	91	57	
275	Nelson Thomson	14	I		Carry the Kettle					/					/						1-9-47	91	55	
276	Robert Colin Bear	7	I		John Smith's	/									/						14-10-47	91	56	
277	Denty Alvin Shingoose	7	I		Cote'	/										/					13-10-47	91	56	
	TOTALS	45	53		TOTALS	16	14	21	11	10	7	16	3	13	36	03					TOTALS	9901	5379	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5501

AVERAGE attendance of pupils during quarter 96.72

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $5940.66

96.72 x 52.50 = 5,077.80
17% = 863.23
$5,941.03

15 HB
20.7.48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Page three

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD			53		9 6 9 7 5 6 9 2	7 25 15 3				4706	2977½	
219	Lawrence Dieter	15	I		Peepeekeis		/ /			1-9-40	9'	58	
222	Melville Pinay	15	I		"		/ /			26-10-40	9'	57	
225	Mervin Pasqua	15	I		[illegible]		/ /			1-9-41	7'	58	
226	Herbert Pinay	13	I		Peepeekeis		/ /			1-9-41	9'	58	
227	Percy Rider	16	I		Carry the Kettle		/ /			1-9-41	9'	58	
230	Albert Dieter	13	I		Peepeekeis		/ /			10-9-41	11	58	
231	Alvin Stonechild	13	I		[illegible]		/ /			24-9-41	11	57	
232	Ian Anderson	13	I		"		/ /			1-10-41	11	57	
236	Glen Goforth	13	I		Peepeekeis		/ /			1-9-42	9'	57	
237	Richard Dubois	12	I		Pasqua		/ /			1-9-42	11	58	
238	Russell Pinay	12	I		Peepeekeis		/ /			1-9-42	9'	57½	
239	William Akapow	13	I		L. Black Bear		/ /			1-9-42	9'	58	
243	Grant Dieter	12	I		Peepeekeis		/ /			5-9-42	11	57	
244	Randolph Langan	12	I		Cote'		/ /			1-9-43	9'	57	
245	Leon Stonechild	13	I		Peepeekeis		/ /			1-9-44	11	56	
246	John R. Stonechild	11	I		Okanese		/ /			1-9-44	9'	57	
247	Raymond Prettyshield	14	I		Carry the Kettle		/ /			15-9-44	9'	57	
248	Ronald Keewatin	11	I		[illegible]		/ /			1-9-44	9'	58	
249	Joseph Ironquil	11	I		Peepeekeis		/ /			1-9-44	9'	57	
250	Kieth Dieter	10	B		"		/ /			1-9-44	9'	56½	TOTAL number of days in Quarter
251	Ronald Stonechild	11	I		[illegible]		/ /			1-9-44	11	57	
252	William Bigknife	11	I		Star Blanket		/ /			21-10-44	11	57½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
253	Kenneth Keewatin	10	I		Peepeekeis		/ /			21-10-44	11	58	
254	Dennie Stonechild	11	I		"		/ /			1-9-45	9'	57½	AVERAGE attendance of pupils during quarter
255	Albert Swanson	10	I		Okanese		/ /			1-9-45	11	57½	
256	Laird Brass	9	I		Peepeekeis		/ /			1-9-45	11	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter $
	TOTALS	26	53		TOTALS	19 8 16 11 9 7 16 3	19 46 13		TOTALS		7072	4478	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PILE HILLS Agency

REPORT of the PILE HILLS School at BALCARRES SASK. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	I	II	III	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours Taught in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	CARRIED FORWARD					0	1	1	0	1	9	1			6	10	8	3						
0294	Elaine Pinay	II		I	Peepeekeis			I								/					1-9-44	91	56	
0295	Mary Shavetail	II		I	"			I									/				1-9-44	91	57	
0296	Alice Shavetail	9		I	"			I									/				20-9-44	91	55½	
0297	Bernice Stonechild	II		I	"				I						/						25-9-44	91	58	
0300	Elsie Akapew	10		I	L.Black Bear			I								/					1-9-45	91	58	
0301	Muriel Pinay	10		I	Peepeekeis		I									/					1-9-45	91	57½	
0302	Lucybelle Prettyshield	13		I	Carry the Kettle			I								/					1-9-45	91	58	
0303	Gloria Keepness	11		I	Pasqua			I								/					1-9-45	91	58	
0304	Beatrice Stonechild	10		I	Muscowpetung		I									/					1-9-45	91	58	
0306	Isabel M.Cote	11		I	Cote			I									/				1-9-45	91	58	
0308	Lyla Dieter	9		I	Peepeekeis		I									/					5-11-45	91	58	
0310	Wanda Thomson	8		I	Carry the Kettle			I								/					1-9-46	91	58	
0311	Betty Thomson	10		I	"				I							/					1-9-46	91	58	
0312	Yvonne Sigknife	8		I	Star Blanket	I										/					1-9-46	91	58	
0313	Blanche Swanson	7		I	Peepeekeis	I										/					1-9-46	91	58	
0314	Myrtle Lena Cote	10		I	Cote		I									/					1-9-46	91	58	
0315	Winona Whitehawk	14		I	"					I						/					14-11-46	91	58	
0316	Rose Cadotte	15		I	"					I						/					14-11-46	91	58	
0317	Barbara Langan	7		I	"		I									/					1-9-47	91	58	
0318	Joyce Stonechild	8		I	Muscowpetung	I										/					1-9-47	91	58	
0319	Mabel Shavetail	7		I	Peepeekeis	I										/					18-9-47	11	57	
0320	Margaret Goforth	9		I	"		I									/					14-9-47	91	58	
0321	Ines Beverley Thomson	8		I	Carry the Kettle			I								/					1-9-47	91	58	
0322	Phyllis Thomson	11		I	"				I							/					1-9-47	91	58	
0323	Viola Thomson	13		I	"					I						/					1-9-47	91	57	
0324	Eleaner Bear	8		I	John Smith's	I										/					4-10-47	91	58	
	TOTALS	153			TOTALS	19	9	9	5	6	9	2									TOTALS	4706	2977½	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter . . . . .

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FILE HILLS ..... Agency

REPORT of the FILE HILLS RESIDENTIAL School at BALCARRES SASK. on Okanase Reserve for Quarter ended June 30 1948

NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	ATTENDANCE: Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
0284	Grace Stonechild	16		I	Okanase	Grade 8	Good			21-11-38	91	58	
0253	Cora Walker	15		I	"					21-10-39	91	58	
0254	Irene Thomas	15		I	Peepeekasis					1-9-40	91	58	
0257	Mabel Starr	14		I	Star Blanket					1-9-40	91	58	
0260	Doris Starr	13		I	"					1-4-41	91	58	
0261	Marion Starr	14		I	"					1-9-40	91	58	
0262	Violet Walker	14		I	Okanase					1-9-41	91	58	
0263	Ivy Haywahe	15		I	Carry the Kettle					1-9-41	91	56	
0264	Barbara Stonechild	14		I	Muscowpetung					1-9-41	91	58	
0265	Myrtle Moneybird	14		I	L. Black Bear					1-9-41	91	58	
0266	Mabel Keewatin	13		I	Okanase					15-9-41	91	58	
0268	Anne Blair Thomas	12		I	Peepeekasis					24-9-41	91	55	
0269	Rita Haywahe	15		I	Carry the Kettle					26-9-41	91	56	
0275	Marion Ironquil	12		I	Peepeekasis					1-9-42	91	58	
0276	Clara Brass	12		I	Peepeekasis					1-9-42	91	58	
0277	Georgina Brass	13		I	Peepeekasis					1-9-42	—	—	home on sick leave eye not see - authorized
0279	Marina Starr	13		I	Star Blanket					1-9-42	91	58	
0280	Norma Pasqua	12		I	Pasqua					1-9-42	91	58	
0282	Shirley Akapew	11		I	L.Black Bear					1-9-43	91	58	
0283	Pearl Moneybird	11		I	"					1-9-43	91	54½	
0284	Rena Spencer	12		I	Carry the Kettle					1-9-43	91	58	
0285	Alva Spencer	12		I	Carry the Kettle					1-9-43	91	58	
0286	Flora Stonechild	12		I	Muscowpetung					1-9-43	91	58	
0287	Helen Swanson	11		I	Peepeekasis					6-9-43	91	56	
0251	Catherine Akapew	15		I	L.Black Bear					1-9-43	91	58	
0292	Melvina Cote	13		I	Cote					1-9-44	91	58	
0293	Joy Brass	11		I	Peepeekasis					1-9-44	65	33	in hospital part time
	TOTALS	27			TOTALS	1 1 6 5 3 9 2	6 11 4 3			TOTALS	2341	1352	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 653-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE HILLS RES. SCHOOL

QUARTERLY RETURNS

CROSS REFERENCE

111-1-2

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

No. ~~III 1 20~~ 653-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

File Hills

Residential School

Quarterly Returns

Reg. 8145

FILE NO. 653-2 VOL. 1.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 653-2 **VOLUME** 1

SUBJECT FILE HILLS
RESIDENTIAL SCHOOL
RETURNS

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1941

TO JUNE. 194

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 953-2 **VOLUME** 1

Indian Affairs, (RG 10), Volume 6707, File 653-2, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca